Polyb. 55 c

B. L.
843.

<366133444200 13

<366133444200 13

Bayer. Staatsbibliothek

Polygl. 55 c.
Dpl

Ling. Gall.
Lex.
Pg. 835.

Collegij S. J. Monachij 173

Neues und außführliches

DICTIONARIUM

Oder

Wörter-Buch/

In dreyen Sprachen:

Teutsch/ Frantzösisch und Latein.

Anjetzo

In dieser letsteren Edition von frischem übersehen/ verbesseret/ und mit den im Gebrauch jüngst-aufgekommenen außerlesensten Wörtern/ wie auch zierlichen Redens-Arten/ beydes im Frantzösischen als im Teutschen/ mercklich vermehret.

Zu bequemstem Gebrauch deren/ so obige Sprachen zu erlehrnen verlangen/ eingerichtet.

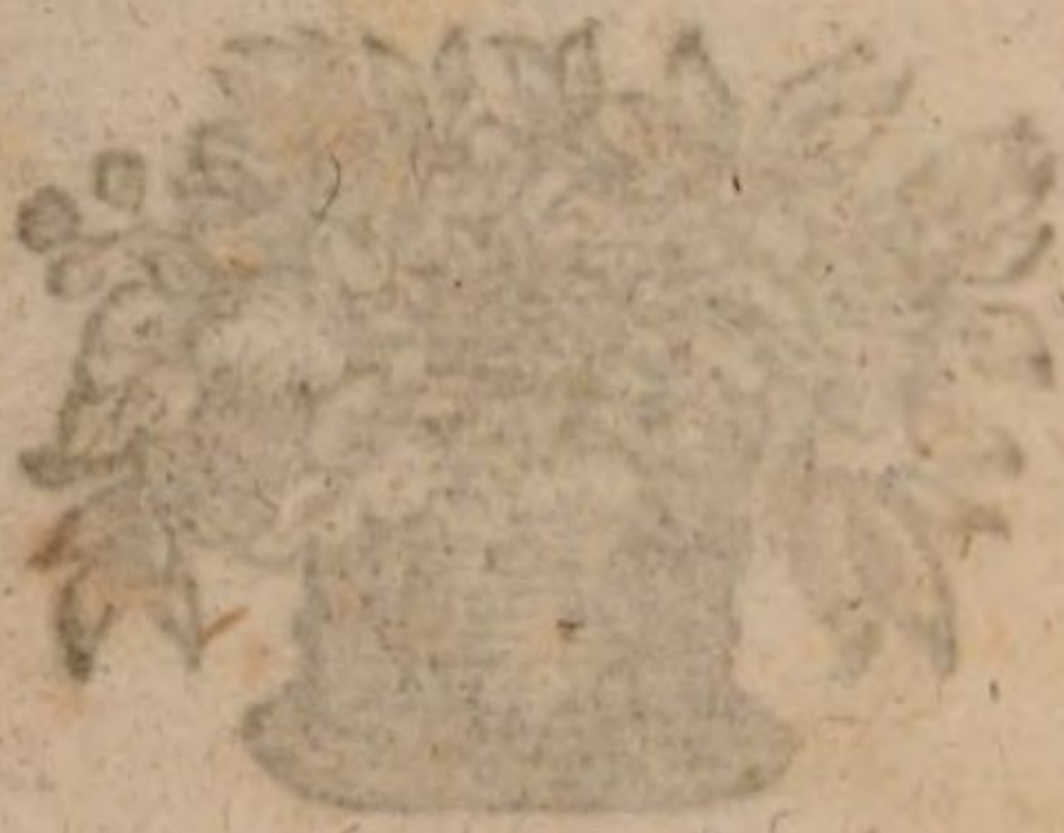
Mit Römisch-Käyserl. Majest. Freyheit.

GENF/

In Verlegung CRAMER und PERACHON,

Im Jahr 1718.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.



An den gönstigen Leser.

GOTT der HErr hat dem Menschen zwey Dinge gegeben/ die ihne über alle anderen sichtbaren Geschöpffe erheben / nemlich / die Vernunft und die Rede. Durch die Vernunft begreift er aller Dingen Wesen/ und Eigenschaften / und durch die Rede gibt er seine Gedancken darüber zu verstehen. Es ist nicht ohn/ daß diese beyden Gaaben ihme auch man-
'n/ wann er in die Welt kömt/ aber seine Natur ist doch von dem Schöpfer also zugericht/ daß er sie mit zunehmendem Alter erlangen kan. In der Kindheit kan der Mensch weder reden / noch seine Vernunft gebrauchen; Dieses nicht/ weilen die grosse mänge der Dingen / die ihme fürkommen / und derengleichen er zuvor nichts gesehen hat / ihne erstaunt machen/ und verhinderen/ daß er derselben keines mit Andacht betrachten kan; Er muß Zeit dazu haben / biß ihme die allzu grosse Verwunderung vergehet / und seine Augen daran gewehnet werden / und alsdann wird er erst tüchtig/ bey einem und dem anderen Gegenstand stille zu halten / ihne gründlich zu erforschen/ deutlich zu erkennen/ und die nothwendigen Schlüsse zu seinem Nutzen heraus zu ziehen. Also gehet es

ihme auch mit jenem / nemlich / mit der Rede / oder Sprache / dadurch er seine Gedancken noch nicht offenbaren kan. Er ist ein neuer Ankömmling / und ein Gast in der Welt / und kömmt darein / als in ein fremdes Land / dessen Sprache er nicht verstehet; Er weist nicht / was die Wörter bedeuten / mit denen ihre alten Inwohner alle Dinge zu nennen pflegen / und begreift nichts von dem Laut / welchen sie von sich geben. Die Zeit muß ihme wiederum zu dieser Wissenschaft verhelffen / und gute Lehrmeister / die ihne müssen gewehnen / seinen Mund und Zungen auf gleiche weise zu bewegen / und gleichen Thon von sich zu geben / wann er redet / oder etwas liset. Dieses aber gehet umb so viel desto schwärer zu / daß zwar alle Völcker ein Ding auf einerley Weise begreiffen / aber darum auff einerley Weise sich nicht außdrücken / seit deme nemlich Gott der HErr die ersten Menschen nach der Sündflut durch Verwirrung der Sprachen von einander getrieben / und sie umb ihre Vereinigung / die ihme zuwider gewesen / gestraft hat. Dann daher ist es kommen / daß ein jedes Volck seine eigene / von anderen unterschiedene Sprache hat / und daß die Menschen / umb die Gesellschaft unter einander zu erhalten / deren nothwendig nicht nur eine / sondern etzliche erlernen müssen. In diesen unsern Ländern seind / wie bekant / die nützlichsten Sprachen / die Frantzösische / Teutsche und Lateinische / aus welchen dieses Werck bestehet. Die Frantzösische Nation hat sich / es seye durch die Waffen / oder durch die Kaufmannschaft / oder durch blosse Neubegierigkeit über die massen weit außgebreitet / und darum müssen andere Völcker ihre Rede verstehen / weil sie

sich

sich niche entbrechen können/mit ihnen umzugehen. Die Teutsche Sprache hingegen ist üblich nicht nur in dem grossen Bezirck von Europa, da man sie redet/ sondern auch bey allen Mitternächtigen Völckeren/ deren Sprachen nichts anders/ als verschiedene Dialecti von der Teutschen seynd. Und der Lateinischen endlich bedienen sich schon von langer Zeit her alle Gelehrten gegen Niedergang/ und in den Nordischen Länderen.

Hieraus ist offenbar/ daß man in erlernung dieser drey Sprachen seine mühe nicht übel anwendet/ aber daß man auch ohne Beyhülff eines guten Wörter-Buchs dazu nicht gelangen kan. Aber die Frage ist/ ein solches zu finden/ das diesen Namen wahrhaftig verdiene. Viel erfahrne und tüchtige Männer haben sich bißher bemühet/ deren unterschiedliche an den Tag zu geben/ aber zur Vollkommenheit haben sie noch nichts bringen können/ insonderheit betreffend ein Werck/ wie dieses gegenwärtige/ dessen wir uns unterstanden haben/ und in welchem wir getrachtet alles nothwendige der dreyen Sprachen/ den Reisenden zu gutem/ in ein Buch zu bringen/ das seiner Grösse halben nicht unbequem/ oder beschwärlich wäre. Dann wir wissen/ daß man meistentheils auf den Reisen fremde Sprachen erlernet/ und weil wir ihren Nutzen/ insonderheit in Auffsetzung dieses Werckes betrachtet/ haben wir auch demselben den Namen eines Wörter-Buchs für die Reisenden geben wollen.

Wir haben es in zwey theile abgetheilet. In dem ersten seind die Frantzösischen Wörter und Redens-Arten mit den gleichlautenden Teutsch- und Lateinischen;

schen; und in dem anderen gleichfals die Teutschen mit beygefügter Frantzösischer und Lateinischer Außlegung begriffen. Vnser Haubtzweck ist auf die Frantzösische und Teutsche Sprach gerichtet / und darum haben wir für unnöthig geachtet / einen dritten Theil beyzufügen / in welchem das Lateinische vor den andern beyden stehe / diese Römische Sprach ist nun in keinem Land mehr die Muttersprach / und es ist genug / daß wir ihro in beyden Theilen den letzten Platz gönnen / damit sie offt den anderen zum Dolmetsch dienen / und sie verständlicher machen könne. Auß eben dieser ursach haben wir auch zu Ende keinen kurzen Begriff der Französ. Grammatick oder Sprachkunst anhängen wollen / wie andere in dergleichen Wörter-Büchern gethan; daß sonsten / damit das Wercke vollkommen wäre / hätten wir der Teutschen auch nicht vergessen müssen / und also wäre unser Buch ohne Nothwendigkeit allzu dick und beschwerlich worden; Man hat doch solcher Sprache-künsten eine grosse Anzahl sonderbar getruckt / und daher kombt es / daß vernünftige Leute dergleichen kurtze Begriff zu Ende eines Wörter-Buchs nicht einmal würdigen anzuschauen.

In der ersten Außgabe dieses Werckes ist schon viel Mühe angewendet worden / aber wir können den Leser versichern / daß diese Zweyte mit grossem Fleiß übersehen / und von unzehlichen Barbarischen / und fremden Flick-wörtern gereiniget worden / mit welchen die Frantzösischen Wörter-Bücher angefüllet gewesen / bevor die Hn. Richelet, die Aebte Danet und Furetiére, und Pater Tachard, die ihrigen ans Liecht gegeben / davon wir auch öffentlich gestehen /

daß

daß wir sie fleissig zu rath gezogen/ und nicht geringe Hülfe davon empfangen/ so wol zu außlassung vil unnöthiger und unnützlicher Dingen/die sich in dem ersten Truk eingeschlichen/als zu Zierung und Vermehrung des Gegenwärtigen/durch eine grosse Anzahl schöner und üblicher Red-arten. Wir können hiemit mit wahrheit sagen / daß wir das Buch mehr dann umb einen dritten Theil vermehret/ obschon es nicht grösser/ noch unbequemer worden/und daß mit seiner Hülfe man bey nahem alle berühmten Französischen Authores , wie auch alle im gemeinen Gespräch übliche Wörter wird verstehen können. Denjenigen Frantzösischer Nation, welche die Teutsche Sprach zu erlernen suchen / haben wir zu gefallen den Anderen Theil in weit bessere Ordnung gebracht/ und umb ein ansehenliches vermehret. Vnd damit wir die jenigen Fehler nicht begiengen/die der Mensch/ wann er eine fremde Sprache redet/ schier unmöglich verhüten kan / und die man Gallicismos und Germanicismos zu nennen pflege / so haben wir an der Zahl zween/ ein Franzos/ und ein Teutscher/ denen beyden die drey Sprachen gemein sind/hieran gearbeitet.

In beyden Theilen wird man bey einem jeden Nennworte finden/was Geschlechtes es ist. Vnd in dem Ersten insonderheit / wann ein Frantzösisches Wort nur in gewissen Redens-arten bräuchlich ist/ so haben wir dieselbigen gleich beygesetzt / wie zum Exempel in den Wörtern Diseur, Disgregation,&c. in acht genommen werden kan. Wann ein Wort veraltet ist / oder nur in Schertz-reden/ und vom gemeinen Volck gehöret wird/ so haben wirs auf diese

Weise

Weise [*] gezeichnet; deßgleichen auch alle alten Redarten / oder deren man sich nur Sprüchworts-weise bedienet. V. bedeutet / wie leicht zu erachten ist / Voyez, und S. Sehet / wan man nemlich den Leser zu einem andern Wort oder Red-arte weiset / die mit der gesuchten übereinkömbt. Die Namen der Männer und Weiber / Länder und Städten seynd dem Ersten Theil nach Alphabetischer Ordnung auch einverleibt / welches uns bequemer gedaucht / als wann wir eine sonderbare zugabe davon gemachet hätten.

Was anlangt die Rechtschreibung der Frantzösischen Sprache / so haben wir uns in derselben nach den jüngstaußgegebenen Bücheren gerichtet / die der Außsprechung am nächsten kommen / und das um der alten Klage der fremden vorzubauen. Zum Exempel / wir haben das S. nirgend vor dem T. oder einigem andern Mitstimmer gesetzt / wann es nicht außgesprochen wird / und darum muß der Leser die Wörter / die er nicht mit as, es, is, os, us, geschrieben findet / mit â, ê, î, ô, û, suchen / wie sie außgesprochen werden. Also diejenigen / die er nicht findet mit ph, th, muß er mit dem F, oder mit dem einfachen T suchen. Zu zeiten haben wir auch ein i für ein y, und û für ein eu gesetzet / wann solches die Außsprache erfodert.

Dieses haben wir für nöthig erachtet / dir / günstiger Leser / zu wissen zu thun / damit du alsobald urtheilen könnest / was für Mühe wir dir zu gutem angewendet / und was für Nutzen du von unserer Arbeit zu hoffen habest. Unsere Namen verschweigen wir / damit zu bezeugen / daß wir keine andere Belohnung oder Wiedergeltung verlangen / als die Zufriedenheit / die wir in uns selbst empfinden / nachdeme wir hoffen / etwas dem gemeinen Besten nicht unnützliches gethan zu haben. Gehab dich wohl!

Neues

Teutsch-Frantzösisch-Lateinisches

DICTIONARIVM.

Aa Ab

Aal/ *m. Anguille, f.* Anguilla.
Aal/ *f. Alêne, f.* Subula.
Aalen / *Pêcher des anguilles*, Capere, piscari anguillas,
Aalrupe/ *f. Une lamproye de riviere*, Mustela.
Meer-aal/ *Congre*, Congrus.
Aar/ *m. un Epervier*, Accipiter.
Aar/ *f. La Seine*, Araris, Sequana.
Aaß/ *n. Un cadavre*, Cadaver.
Aaß/ *n. Amorce, f. appast, m.* Esca.
Ein aaß legen/ *Amorcer*, Inescare.
Die vögel mit dem aaß fangen/ *Prendre les oiseaux avec l'amorce*, Escâ illectos aves capere.
Aasen / durch luder oder aaß anlocken/ *Empaumer, duper, attraper quelcun*, Aliquem inescare.

Ab

Ab/ *De, arriere de*, A, ab, de, ex.
Ab weg gehen/ *S'écarter*, Secedere.
Das korn schlägt in dem werth ab und auf / *Le poix dublé tantôt baisse tantôt hausse*, Annonæ pretium nox augetur, mox minuitur.
Ab und zu gehen / *Aller & venir*, Ire & redire.
Einem ab den augen gehen/ *S'éloigner de la presence de quelqu'un*, Abire ex alicujus conspectu.
Abätzen/ *Brouter*, Depascere.
Abarten/ *Degenerer*, Degenerare;

Ab

Abbeissen / *Emporter avec les dents*, Demordere.
Abbengeln/ *Bastionner*, Fustâ excipere.
Abbeteln/ *Tirer quelque chose d'un autre par des prieres importunes*, Mendicando extorquere quid ab alio.
Abbilden / *Tirer au vif, faire le portrait de quelqu'un*, Depingere, effingere.
Abbinden/ *Délier, lâcher*, Solvere.
Abbitt/ *f. Réparation d'honneur*, Deprecatio.
Abbitten / *Demander pardon, crier mercy*, Deprecari.
Abbittweiß / *Par maniere de supplication*, Per modum deprecationis.
Abblasen/ *Eteindre en soufflant*, Flatu extinguere.
Einem das liecht abblasen / tödten / *Oter la vie à quelcun*, Animam alicui extinguere.
Abblätern/ *Epamprer, c. efeuiller une vigne*, Pampinare.
Abborgen / ablehnen/ *Emprunter*, Mutuo petere, mutuari.
Abborgung / ablehnung / *Emprunt*, Mutuatio.
Abbrechen/ *Rompre*, Abrumpere.
Ein haus abbrechen/ umreissen / *Detruire, demolir une maison*, Destruere domum.
Sich selbs abbrechen / *Se priver de quelque chose*, Defraudare genium suum.
Die red abbrechen/ *Rompre, finir le discours*, Abrumpere sermonem.
Eine blume oder frucht abbrechen/ *Cueillir*

une fleur, ou quelque fruit, Carpere florem, *vel*, fructum aliquem.

Von dem preiſe abbrechen/ *Rabattre du prix*, Detrahere de pretio.

Abbrennen/ *Brûler*, Exurere.

Abbringen eine gewohnheit/ *Abolir une coûtume*, Abolere morem.

Abbruch/ *m.* enthaltung/ *Abſtinence, f.* Abſtinentia.

Abbruch/ *m.* ſchade/ *Le dommage*, Damnum.

Abbruch/ *m. Le Retranchement*, Parſimonia.

abbrüchig/ *Dommageable*, Detrimentoſus.

abbrügeln/ *Baſtonner, donner des coups de bâton*, Fuſtibus excipere.

abbrünnen/ *Brûler, être tout en flamme*, Conflagare.

abbürden/ *Alleger le fardeau, décharger*, Onere levare, deonerare.

abbüſſen/ durch die buſſe verſöhnen/ *Expier, effacer un crime par le châtiment, ou pour le repentir.*

Abbüſſung/ *f Expiation*, Expiatio.

abbutzen das Liecht/ *Moucher la chandelle*, Emungere candelam.

ABC buch/ *Un Alphabet, l'ABC.* Alphabetum.

abcirckeln/ V. abzirckeln.

abcontraſeten/ abmahlen/ abbilden/ *Portraire, tirer au vif*, Depingere, ad vivum depingere, effingere.

Abcontraſetung/ abbildung/ *Portrait, peinture*, Pictura, Effigies.

abcopeyen/ *Copier*, Exſcribere.

abdancken/ beurlauben/ *Congedier donner ſon congé*, Exauctorare, dimittere.

abdancken/ *Remercier, rendre des remerciements*, Agere gratias.

abdecken/ *Découvrir*, Detegere.

Den tiſch abdecken/ *Oter la nappe*, Menſam detegere.

abdrehen/ *Façonner entournant*, Detornare

Abdruck/ *m. Portrait*, Effigies, imago.

abdrucken/ *Dépeindre*, Effingere.

abdrucken/ *Tirer, lâcher*, Exonerare ſclopetum, *vel*, arcum.

abdrucken/ *Tirer par force*, Extorquere.

ab einander hauen/ *Couper ou milieu*, diſſecare.

Abend/ *m. Le ſoir*, Veſpera.

Es wird abend/ *Il commence faire nuit*, Veſperaſcit.

Ein heiliger abend/ *La veille d'une fête, vigile*, Vigilia feſti alicujus.

Abendbrodt/ *m. Legoûter*, Merenda.

Abendmahl/ abendeſſen! *n. Le ſouper*, Cœna.

Das Heil. Abendmahl/ *La Sainte Cene*, Sacra Cœna.

abends/ *Le ſoir, au ſoir, ſur le ſoir*, Veſperi.

Abendſtern/ *n. L'Etoile du ſoir*, Heſperus.

Abendtheur/ *n. Avanture, f.* Eventus mirabilis.

Auff abendtheure außgehen/ *Chercher fortune*, Tentare fortunam.

Abendtheurer/ *m. Une avanturier*, Tentator fortunæ.

Abendwind/ weſtwind/ *m. Le vent d'Occident*, Zephyrus, Favonius.

Abendzech/ *Le goûter*, Merenda.

Abendzeit/ *f. Le ſoir*, Tempus veſpertinum.

aber/ *Mais*, Sed autem.

O ſelig und aber ſelig! *O gens 3. & 4. fois heureux! O gens fortunés!* O ter quaterq; beati!

Aber doch/ jedoch/ gleichwol/ *Toute-fois, pourtant, neantomins*, Nihilominus, attamen, verumenimverò.

Aberglaub/ *m. La ſuperſtition*, Superſtitio.

abergläubiſch/ *Superſtitieux*, Superſtitioſus.

abergläubiſcher weiſe/ *Superſtitieuſement*, Superſtitioſè.

abermal/ *Derechef, encore*, Denuo.

aberkennen/ *Oter, Priver par jugement*, Abjudicare.

abärndten/ *Moiſſonner*, Demetere.

aberrathen/ *Deviner*, Divinando aſſequi.

aberwitz/ *f. La réverie, le radotement*, Delirium.

aberwitzig/ *Réveur, qui radote*, Inſanus, delirus.

aberwitzig ſeyn/ *Radoter, réver*, Delirare, inſanire.

abeſſen/ einem das ſeinige abeſſen/ *Vivre au dépens d'un autre*, Aliena vivere quadra.

Abetzen/

Abetzen/ abweiden/ *Brouter*, Depascere.
abfahren/ *Descendre*, Descendere.
abfahren von dem lanoe/ *Déloger du port*, E portu solvere.
abfahren/ *Naviger au courant de l'eau, descendre un fleuve*, Secundo flumino navigare.
Abfahrt/ *f. La descente*, Descensus.
Abfall/ *m. La revolte, l'apostasie*, Defectio.
abfallen/ *Tomber en bas*, Decidere.
Von dem pferde abfallen/ *Tomber de cheval* Ex Equo delabi.
abfallen von dem Glauben/ *Se revolter, abjurer sa religion, faire abjuration*, Deficere à religione sua.
abfallen von seinem herren/ *Se revolter centre son maitre*, Desciscere à Domino suo.
abfallen/ an kräfften abnehmen/ *Perdre son embompoint*, Contabescere.
abfällig/ *Qui va tomber en bas*. Deciduus.
Abfalliger/ *m. Un apostat, un revolté*, Detector.
abfäumen/ abschäumen/ *Oter l'écume, écumer*, Despumare.
abfaulen/ *Pourrir*, Putrescere.
abfeilen/ *Limer*, Limare.
Abfeueten/ feilspähn/ *De la limaille*, Limatura scrobs.
abfertigen/ *Expédier*, Expedire.
abfertigen/ absenden/ *Depécher, envoyer*, Ablegare
Abfertigung/ *f. La dépeche*, Ablegatio.
abfinden/ sich mit einem abfinden/ *Appointer, faire son accord avec quelqu'un*, Transigere cum aliquo.
abfliessen/ *Découler*, Defluere.
abflocken/ *Oter défaire les floquets*, Legere floccos.
Abfluß/ *m. Le découlement*, Defluxus.
abforderen/ *Demander*, Postulare.
Abforderung/ *f. La demande*, Postulatio.
abfressen/ *Brouter*, Depascere.
abführen/ *Détourner, divertir*, Abducere
Abführer/ *m. Qui détourne*, Deductor.
Abführung/ *f. Le détournemout* Deductio.
Abgang/ *m. La perte*, Jactura.
Abgang an dem gelde/ *Le déchet d'argent*, Diminutio pecuniæ.
Abgang/ *m.* abweg/ *Le detour*, Deflexus.
In abgang kommen/ *Passer hors d'usage*, Obsolescere, abolen.
Abgängig/ *Qu'on vend ou débite aisément*, Vendibilis.
abgeben/ es wird nichts abgeben/ *Il n'y a rien à gagner là pour vous*, Nihil inde lucri tibi sperandum est.
abgebrennet/ *Brûlé*, Exustus.
abgefallen/ *Tombé*, Lapsus.
Abgefallener/ *m. Un apostat, un revolté*, Detector.
abgefeilles/ *Limaille*, Peripsemata, vulg. Limatura.
abgefeimt/ arglistig/ *Fin, rusé, méchant, fripon*, Astutus, nequam.
abgeführt/ verschlagen/ *Fin rusé*, Vafer, versutus.
abgefürt/ wolgeschickt/ abgericht/ *Bien apris, deniaisé*, Bene institutus, cautus, callidus.
Abgefundene Herren/ wann der regierende herr sich mit seinin brüdern abgefunden/ *Freres appannagés* Appanagiati fratres.
abgehauen/ *Coupé*, Resectus.
abgehen/ *S'abolir*, Venire in desuetudinē.
Das feuer gehet ab/ *Le feu s'éteint*, Ignis internoritur.
Sich abgehen/ *Se lasser en marchant*, Eundo se delassare.
abgehen/ verkäuffig seyn/ *Se debiter aisément, être de debit*, Vendibile esse.
abgehen/ gerathen/ *Succeder, reüssir*, Succedere.
Die sache ist wol abgegangen/ *L'afaire a bien reussi*, Res bene successit, cessit.
Es gieng nicht ohne schläge ab/ *On en venoit jusques aux coups*, Res ad verbera processerat.
abgehen mit todt/ *Mourir*, Mori.
abgehen wie die farben/ *S'efacer*, Defluere.
Es gehet mir daran weder auff noch ab/ *Je n'y ai point d'interets*, Mihi ibi neque feritur, neque metitur.
abgekratzet/ durchgethan/ *Effacé, râclé*, Expunctus, eratus.
abgelebt/ *Un homme decrepit*, Ætate confectus.
abgelegen/ *Eloigné, écarté*, Remotus.
abgemattet/ *Las lassé*, Defatigatus.
abgenutzet/ *Usé*, Detritus.
abgeredt/ *Convenu, transigé, decidé*, Pactus, transactus, decisus.
abgerichtet/ *dresse, bien instruit*, Institutus: eaoctus:

Abgerittenes pferd / *Un cheval ruiné*, Equus labore exhaustus.
Abgeneiget/ *Ennemi*, Infensus.
Abgesagter feind/ *Enemy juré*, Juratus, capitalis hostis.
Abgesandter / *m. Un Ambassadeur ou Envoyé*, Legatus.
Abgeschmackt/ *Insipide*, Insipidus.
Abgeschaben/ *Usé, suranné*, Detritus, obsoletus.
Abgeschossen/ *Décoloré*, Decolor, decoloratus.
Abgestorben / *Mort, trepassé*, Defunctus, mortuus.
Abgetragenes kleid/ *Un habit usé*, Detrita vestis.
Abgewehnen/ *Des acoûtumer*, Desuefacere, dedocere.
Abgewinnen/ *Gagner*, Lucrari.
Abgiessen / *Jetter en moule*, Transfundere.
Abgnaden/ *Dire ou faire, ses adieux*, Vale dicere.
Abgönnen/ *Envier*, Invidere.
Abgönner/ *m. Un envieux*, Invidus.
Abgott/ *m. Idole, m.* Idolum.
Abgötterey/ *f. Idolatrie*, Idololatria.
Abgötterer / *m. Idolatre*, Cultor idolorum, idololatra.
Abgöttisch / *Idolatre, addonné à l'idolatrie*, Idololatricus.
Abgraben das wasser einer statt / eines graben/ *Détourner l'eau d'une ville, saigner un fossé*, Aquam ab urbe vel fossa aliqua derivare.
Abgrasen / *Couper les herbes*, Demetere gramen.
Abgrund / *m. Un abyme*, Barathrum, abyssus.
Abgunst / *m. Envie, haine*, Invidia, odium.
Abgünstig/ *Envieux*, Invidus.
Abgünstig/ feind / *Ennemy*, Malevolus.
Abhaldig/ *Qui panche*, Declivis.
Abhalten/ *Détourner, divertir*, Abstrahere, avocare.
Abhaltung/ *L'empechement*, Avocatio.
Abhandeln/ *Traiter, acheter*, Tractare.
Einem etwas abhandeln / *Acheter quelque chose de quelqu'un, troquer*, Aliquid ab aliquo emere, cum aliquo permutare.

Abhandelung/ *f. Le traitté*, Pertractatio.
abhandelung/ *f* kauff oder tausch/ *L'achat, l'échange*, Emptio, permutatio.
abhauen/ *Couper*, Amputare.
Einem den kopff abhauen / *Couper la tête à quelqu'un*, Decollare aliquem.
abhauung / *fœ. Retranchement*, Amputatio.
abheben / *Oter, lever*, Tollere, auferre.
abhelffen / *Décharger, delivrer*, Liberare, expedire.
abhinführen/ *Mener en bas*, Deducere.
abhingehen/ abhinsteigen/ *Descendre*, Descendere.
Abhinlassen / *Descendre, mettre bas*, Demittere.
abhinrünnen / abhintropffen / *Dégouter*, Stillare.
abhinstossen/ *Pousser oujetter en bas*, Detrudere, dejicere.
abhinwalen/weltzen/ *Rouler en bas*, Devolvere.
abhobeln/ *Applanir*, Dedolare, complanare.
abhold/ verbünstig/ *Ennemy*, Inimicus.
Er ist mir abhold/ *Il est mon ennemy, il n'est pas mon amy*, Est mihi infestus.
abholen/ *Aller querir*, Deducere.
abholtz / *n. Les copeaux, morceaux, pieces debois*, Segmenta.
abjagen/ *Chasser, repousser*, Deturbare, repellere.
Einem etwas abjagen / *Tirer par force des mains d'autruy*, Persequendo quid adipisci, adipisci.
abjochen/ *Oter le joug*, Abjungere.
abkauffen / *Acheter de quelqu'un*, Emere ab aliquo.
abkauffung/ *f. L'achat*, Emtio.
abkehren/ *Détourner*, Avertere.
abkehren/abweichen/ *Se détourner*, Devertere.
abkemmen/ *Poigner, abatre en peignant*, Pectere.
abkkauben/ *Cueillir*, Carpere.
abklopfen/ *Donner des coups de bâton*, Fuste excipere.
abkochen/ *Cuire*, Decoquere.
abkommen/ *Se delivrer*, Expedire se.
Ich kan geschäfften halber nicht abkommen / *Les affaires m'empéchent de sortir*,

tir, Intermittere negotia mea non possum.

Dieser brauch kommet gantz ab/ *Cette coûtume se perd, se passe, s'abolit*, Aboletur mos iste.

Mit einem abkommen/ *Accorder, avec quelqu'un*, Transigere cum aliquo.

Abkommen / von sinnen kommen / *Tomber en phrenesie*, Mente alienari.

Abkratzen/ *Racler, ratisser*, Abradere.

Abkühlen/ *Rafraichir*, Refrigerare.

Abkühlung/ *f. Le rafraichissement*, Refrigeratio.

Abkünden/ *Renoncer*, Renuntiare.

Abkündung/ *f. La Renonciation*, Renuntiatio.

Abkürtzen/ *Abreger, raccourcir*, Decurtare, breviare.

Abkürtzung / *f. raccourcissement*, Diminutio, abbreviatura.

Abladen/ *Décharcher*, Exonerare.

Abladung/ *f. L'action de décharger*, Depositio oneris.

Ablaß/ *m. L'indulgence*, Venia.

Ablaßbrief/ *m. Lettres d'indulgences*, Literæ indulgentiarum, venia Papalis.

Ablaß des weins/ *L'action de transvaser le vin*, Transfusio vini.

Ablassen/ *Desister cesser*, Cessare.

Von sorgen ablassen / *Décharger son esprit des soins qu'on a eu*, Ponere curas.

Den wein ablassen / *Transvaser le vin*, Transfundere vinum, elutriare, defæcare.

Die hunde ablassen/ *Lâcher les chiens*, Solvere canes.

Ablassen/ herunter lassen/ *Descendre, mettre bas*, Demittere.

Einen bogen ablassen / *Débander un arc*, Remittere arcum.

Einen weyher ablassen / *Faire ecouler un étang*, Emittere lacum, exhaurire.

Ablassung/ *f. Cessation*, Cessatio.

Ablauff/ *m.* ablauff und anlauff des meeres/ *Le flux & reflux de la mer*, Fluxus & refluxus maris, æstus maris.

Ablauffen/ *Courir en bas*, Decurrere.

Ablauffen/abfliessen/ *S'écouler*, Defluere.

Einem den weg ablauffen / *Prevenir quelqu'un, lui fermer le passage*, Prævertere aliquem, viam intercludere.

Sich ablauffen/ *Tant courir qu'on n'en puisse plus*, Cursu vires exhaurire.

Die sach ist wol abgeloffen/ *L'affaire a bien reüssi*, Bene res cecidit.

Ablauſen/ *Chercher les poux, à la tête de quelqu'un*, Pediculos legere.

Abläutern/ *Oter la lie*, Defæcare.

Ablecken/ *Lecher*, Lingere.

Abledigen / *Délier, relâcher*, Solvere, dissolvere.

Ablehnen / abborgen / *Emprunter de quelcun*, Ab aliquo mutuari.

Ablehrnen / *Apprendre de quelcun, en être enseigné*, Ab aliquo edocceri.

Ableibig / den falcken mager machen / *Amaigrir, eßimer l'oiseau, tremper la chair dans l'eau*, Falconem emaciare.

Ableinen/ ableinung/ widerlegen/ *Refuter, refutation*, Refelliere, refutare, refutatio.

Ableinung einer klag / *Apologie, defense*, Apologia defensio.

Ableiten / *Détourner le cours d'une eau ou autre liqueur*, Derivare.

Die last ablegen / *Poser le fardeau*, Onus deponere.

Alle freundlichkeit ablegen/ *Se dépouiller de toute humanité*, Humanitatē exuere.

Ablegen/ *Payer*, Solvere.

Ablehnen/ *Emprunter*, Mutuari.

Einen argwohn von sich ablehnen/ *Se mettre hors de soupçon*, Suspicionem à se amovere.

Ablehrnen / *Apprendre d'autruy*, Ab alio discere.

Ableiben/ *Mourir*, Mors.

Ableibig/ *Maigre*, Macilentus.

Ableibung/ *f. La mort, le trépas*, Mors.

Ablencken/ *Détourner*, Deflectere.

Ableschen/ ablöschen/ *Eteindre*, Extinguere.

Ableschung/ *f. L'extinction*, Extinctio.

Ablesen/ *Lire*, Ex scripto legere.

Obs ablesen / *Cueillir des fruits*, Legere poma.

Abletzen / *Prendre congé, dire à Dieu*, Vale dicere.

Abliegen / *Tirer quelque chose de quelqu'un par mensonge*, Mentiendo extorquere.

Ablocken/ *Tirer par flaterie*, Elicere.

Ablösen/ *Délier*, Solvere.

Ein pfand ablösen/ *Retirer un gage, dégager*, Redimere pignus.

Ablösig / *Qui se peut racheter*, Quod redimi potest.

Abmähen / *Couper les bleds, les herbes*, Demetere.

Abmähung / *f. l'Action de couper les bleds*, Messis.

Abmahlen / *Dépeindre*, Depingere.

Abmahnen / *Dissuader, détourner*, Dehortari.

Abmahnung / *f. La dissuasion*, Dissuasio.

Abmärckten / *Rabbatre du prix*, Minuere pretium.

Abmatten / *Matter, fatiguer*, Fatigare.

Abmattung / *f. La fatigue*, Fatigatio.

Abmercken / *Remarquer*, Observare.

Abmergeln / *Consumer ses forces*, Emaciare.

Abmessen / *Mesurer, prendre la mesure*, Mensurare.

Abnagen / *Ronger*, Rodere.

Abnehmen / *Prendre*, Sumere, accipere.

Einem eine last abnehmen / *Oter son fardeau à quelqu'un*, Liberare aliquem onere.

An kräfften abnehmen / *Perdre ses forces*, Tabescere.

Die hitz nimmt ab / *La chaleur se diminue*, Remittitur æstus.

Der mon nimmt ab / *La Lune est en son décroissement, ou déclin*, Luna decrescit.

Abnehmen / errahten / *Conjecturer*, Conjicere.

Abnehmung / errahtung / *f. La conjecture*, Conjectura.

Abnehmung / *f. Le décroissement, la diminution*, Decrementum.

Abnutzen / *Epuiser, user*, Deterere.

Abordnen / *Dépecher*, Ablegare.

Abrathen / *Dissuader*, Dissuadere.

Abrathung / *f. La dissuasion*, Dissuasio.

Abraubeu / *Piller, dépouiller*, Spoliare.

Abraumen / *Oter*, Auferre.

Mit einem abrechnen / *Compter avec quelqu'un*, Conferre rationes.

Abrede / *fœ. Un accord, la convention*, Pactum.

Abrede / *f. La réverie*, Deliriuw.

Abrede / *f.* läugnung / *La négation*, Inficiæ.

Abreden / *Accorder, arrêter*, Convenire.

In abrede seyn / *Nier*, Negare.

Abreden / läugnen / *Nier*, Negare.

Abreden / *Réver*, Delirare.

Abreiben / *Oter en frottant*, Defricare.

Abreisen / *Partir*, Proficisci.

Abreissen / *Arracher*, Avellere.

Abreissen / *Ebaucher, tirer les premiers traits*, Adumbrare.

Das obs reisset ab / *Les pommes tombent*, Decidunt poma.

Ein pferd abreiten / *Ruiner un cheval*, Equum exhaurire.

Abrennen / *Prévenir*, Antevertere.

Abrichten / *Instruire, enseigner, faire*, Instituere.

Die pferde abrichten / *Dresser les chevaux*, Equos condocefacere.

Abrinnen / *Découler*, Dimanare.

Abriß / *Ebauche, dessein, Plan*, Adumbratio, delineatio, Ichnographia.

Abruffen das gelt / *Diminuer le prix de l'argent, le decrier*, Diminuere pretium nummarium, illud damnare.

Absags-brief / *Cartel de défi*, Provocatio, literæ provocatoriæ.

Absagen / *Défier, apeler au combat*, Ad certamen provocare.

Absage / *f. La renonciation*, renunciatio.

Absagen / *Renoncer*, Renuntiare.

Absägen / *Scier*, Serâ secare

Absagen / sich weigern / *Refuser*, Renuere.

Absatteln / *Oter la selle, desseller*, Detrahere ephippium.

Sich absauffen / *Gâter sa santé à force de boire*, Vires potando consumere.

Absatz an den schuhen / *Le talon des souliers*, Soleæ calcaneum.

Abschaben / *Racler, ratisser*, Abradere.

Abschabung / *f. Le ratissement*, Abrasio.

Abschaffen / *Abolir, casser*, Abolere.

Abschaffen / *Congedier*, Dimittere.

Abschaffung / *f.* auffhebung / *l'Abolition*, Abolitio.

Abschaffung / *f. Le congé*, Dimissio.

Abschaumen / *Ecumer, ôter l'écume*, Despumare.

Abscheid / *m. Le départ*, Discessus.

Abscheid von einem nehmen / *Prendre congé de quelqu'un*, Vale alicui dicere.

Abscheid / *masc.* der tod / *La mort*, Mors.

Abscheid / *m. Un Arrêt*, Decretum.

Abscheiden / *Partir*, Proficisci.

Abschellen / *Oter l'écorce, peler*, Decorticare.

Abscheren/ *Tondre, raser*, Detondere.
Abwischen/ *Décrotter, torcher*, Detergere.
Abscheu/ *m. L'abomination, l'horreur*, Abominatio.
Einen abscheuhen von etwas haben / *Avoir quelque chose en abomination*, Abomin ri aliquid.
Abscheulich/ *Detestable*, Detestabilis.
Abscheulicher weise/ *Detestablement*, Detestandum in modum.
Abschetzen/ *Rabbatre du prix*, Imminuere pretium.
Abschiessen/ *Courir en bas*, Decurrere.
Ein gießbach ist ein schnell abschiessendes wasser / *Un torrent se forme d'une eau de pluie, qui coule rapidement*, Torrens est aqua pluvialis rapidè defluens.
Abschiessen/ *Tire, décharger*, Emittere, jaculum, displodere.
Abschiffen / *Déloger du port*, Solvere è portu.
Abschinden/ *Ecorcher*, Deglubere.
Abschlag/ *m. Le rabbais*, Imminutio.
Abschlag/ *m.* das versagen / *Le refus*, Repulsa.
Abschlag eines hügels / *La pante d'une colline*, Collis declivitas.
Abschlagen/ weigern/ *Refuser*, Recusare.
Es schlägt ab / *Les vivres viennent à meil leur marché*, Annona remittitur.
Abschlagen/ *Couper*, Truncare.
Das wasser abschlagen / *Pisser*, Urinam reddere.
Abschlägige antwort / *Un refus*, Repulsa.
Abschleiffen / *Affiler, polir*, Acuere, polire.
Abschmieren / *Donner des coups de bâton, bien battre, étriller*, Verberibus mulctare.
Abschneiden/ *Tailler, couper*, Resecare.
Einem seine ehre abschneiden/ *Blesser la reputation de quelqu'un*, Lædere alicujus famam.
Abschneidung/ *f. Coupure*, Resectio.
Abschnitt / *m. Morceaux, pieces, coupeaux*, Segmenta.
Abschnitzen/ *Couper, tailler*, Secare.
Abschöpfen/ *Puiser*, Haurire.
Abschrecken/ *Epouvanter*, Absterrere.
Abschreckung/ *f. L'epauvante*, Terror.
Abschreiben/ *Copier*, Describere.

Abschreiber / *masc. Un copiste*, Formularius.
Sich abschreyen/ *S'enroüer à force de crier*, Clamare ad raucim esque.
Abschrift/ *f. Une copie*, Exemplum.
Abschüppen einen fisch / *Ecailler un poisson*, Desquamare piscem.
Abschütten / *Transvaser*, Transfundere.
Abschütteln/ *Secoüer*, Excutere.
Abschweeren / einem den hals abschweeren/ *Maudire quelqu'un*, Omnia mala alicui imprecari.
Abschweitzen / *Tirer quelque chose d'autruy par belles paroles*, Blanditiis quid ab altero elicere.
Absegeln/ *Démarer, faire voile, déloger, du port*, Solvere è portu, vela facere.
Absehen / mit zusehen lernen / *Apprendre quelque chose en la voyant faire à quelque autre*, Videndo quid discere.
Absehen/ *n. Le bout, la fin*, Finis.
Abseigen/ *Couler par un linge*, Colare.
Absenden/ *Envoyer*, Mittere.
Absendung/ *f. L'envoy*, Missio.
Absein/ der arm ist ihm ab / *Il s'est rompu u bras*, Brachium fregit.
Absetzen/ *Dépoſer*, Deponere.
Einen von seinem amt absetzen / *Oter la charge à quelqu'un*, Movere aliquem officio.
Absetzen/ abstellen/ *Mettre bas, déposer*, Deponere.
Absetzen / einen absatz machen/ / *Prendre haleine*, Respirare.
Absetzung / *fœ. Deposition*, Remotio ab officio.
Absieden/ *Cuire, bien bouillir*, Decoquere.
Absitzen/ *Mettre pied à terre*, Ex equo descendere.
Absöndern/ *Separer*, Separare.
Absönderlich/ *A part*, Separatim.
Absönderlich / *adject. Separable*, Separabilis.
Absönderung / *fœm. Separation*, Separatio.
Abspannen / *Débander, relacher*, Remittere.
Abspeisen mit lären worten/ *Donner de belles paroles*, Vanâ spe lactare.
Abspimmen / *Faire sa tache*, Absolvere pensum.

Abſprechen/ aberkeñen / *Oter, priver par jugement*, Abjudicare.
Abſpringen/ *Sauter en bas*, Deſilire.
Abſpruch/ *m. Abjudication*, *f.* Abjudicatio.
Abſpülen/ *Rincer*, Abluere.
Abſtählen/ *Dérober*, Furari.
Abſtählung/ *f. Un larcin*, Furtum.
Ab ſtat gehen/ *Reüſſir*, Succedere.
Abſtatten/ bezahlen/ *Payer*, Solvere.
Abſtattung/ *f. Le payement*, Solutio.
Abſtauben / *Oter la pouſſiere*, Excutere pulverem.
Abſtechen die gurgel / *Couper la gorge*, Jugulare.
Abſtechen ein bild/ *Graver*, Imaginem in ære exprimere.
Abſtehen/ *Déſiſter, ſe déporter*, Abſiſtere.
Von ſeinem rechten abſtehen / *Ceder ſon droit*, Cedere jus ſuum.
Von einem kauff abſtehen / *Se dédire d'un achat*, Abire ab emptione.
Von ſeiner meinung abſtehen / *Quitter ſon ſentiment*, Relinquere opinionem ſuam.
Abſtehen/ *Mourir, ſe pâmer*, Mori.
Abſteigen / *Deſcendre, mettre pied à terre*, Deſcendere.
Von dem preis abſteigen / *Diminuer de prix*, Vileſcere pretio.
Abſteigen/ *n. La deſcente*, Deſcenſus.
Abſteigende lini/ *Ligne deſcendante*, Linea deſcendens.
Abſtellen/ *Abolir, caſſer*, Abrogare.
Abſtellen/ niderſtellen/ *Mettre bas*, Deponere.
Abſterben/ *Mourir*, Mori.
Dis geſchlecht iſt abgeſtorben / *Il ne reſte perſonne de cette maiſon, cette famille eſt éteinte*, Familia hæc prorſus eſt extincta.
Abſterben/ *n*, *La mort*, Mors.
Abſtoſſen/ *Jetter en bas*, Detrudere.
Einen arm abſtoſſen / *Couper un bras*, Reſecare brachium.
Abſtoſſen/ entwehnen/ *Sevrer*, Ablactare.
Abſtraffen/ *Punir, châtier*, Punire.
Abſtraffung / *f. La punition, le châtiment*, Punitio.
Abſtreichen/ *Racler*, Detergere.
Abſtreiffen/ *Ecorcher*, Decorticare.
Abſtricken / vom ſtrick ledig machen / *Lâcher, retirer d'un piege*, Expedire, Laqueo exolvere.
Abſtricken/ *Oter, priver*, Subtrahere.
Abſtriegeln/ *Etriller*, Strigili detergere.
Abſtümmeln/ *Tronquer, mutiler*, Mutilare.
Abt/ *m. Un Abé*, Abbas, Cœnobiarcha.
Abtey/ *f. Abaye*, Abbatia.
Abtiſſin/ *f. Une Abeſſe*, Abbatiſſa.
Abtauſchen/ *Troquer, changer*, Permutare.
Abtauſchung/ *f. Un troc*, Permutatio.
Abtheidigen. V. abreden.
Abtheilen/ *Partager*, Partiri.
Abtheilung/ *f. La partition, la diſtribution*, Partitio.
Abthun/ *Abolir, caſſer*, Abolere.
Abthun/ *n. L'abolition*, Abolitio.
Abthun/ſchlachten/ *Tuer, égorger*, Mactare.
Sich eines abthun / *Se défaire de quelcun, ou de quelque choſe, renoncer à une choſe*, Alicui nuntium mittere, ab aliqua re animum amovere.
Abtrag / *m. Dédommagement, réparation d'honneur*, Indemnitas, ſatisfactio, *Cic.*
Einem einen abtrag thun / *Dédommager quelcun ; luy faire reparation d'honneur*, Indemnem præſtare ; pro læſo honore alicui facere ſatis.
Abtragen/ *Derober*, Subtrahere.
Abtreiben/ *Chaſſer, éloigner*, Abigere.
Die frucht in mutterleibe abtreiben / *Faire avorter*, Abigere fœtum.
Abtreibung/ *f. Eloignement*, Abactio.
Abgetriebene ochſen / *Bœufs épuiſés par le travail*, Emeriti boves.
Abtrennen/ *Découdre*, Diſſuere.
Abtrennen/ *Separer*, Separare.
Abtretten/ *Se retirer, s'écarter*, Secedere.
Sein ampt abtretten / *Quitter ſa charge*, Abire munere ſuo.
Von dem wege der gerechtigkeit abtretten / *S'éloigner du chemin de la Juſtice*, Recedere à ſemita juſtitiæ.
Abtrettung der gütern/ *La ceſſion, renonciation des biens*, Ceſſio bonorum.
Abtrieffen/ *Dégouter*, Deſtillare.
Abtringen/ *Tirer par force*, Extorquere.
Abtringung/ *f. L'extorſion*, Expreſſio,
Abtrincken/ *Boire au depens d'autruy*, Ex alieno bibere.
Abtritt/ *m. Une ſortie, un écart*, Seceſſus.
Abtröcknen/ *Sécher*, Siccare.
Abtropfen/abtröpfeln/ *Dégouter*, Deſtillare.

Abtrucken/ *Tirer, lascher*, Laxare.
Abtruck des lebens / *Perte de la vie*, Vitæ jactura.
Abtrucknen/ V. abtrocknen.
Abtrünnig / *Qui s'est revolté, un rebelle*, Rebellis, apostata.
Abtrünnig machen/ *Porter à la revolte*, Ad defectionem pertrahere.
Abverdienen / *Payer de son travail*, Labore suo restituere.
Abwägen/ *Peser*, Dependere.
Abwarnen/ *Déconseiller, dissuader*, Dehortari, dissuadére.
Abwarten/ *Avoir soin*, Curare.
Einem krancken abwarten / *Servir un malade*, Ægroto servire.
Dem studieren abwarten/ *Vaquer aux études*, Vacare studiis.
Seinem amt abwarten / *S'acquitter de sa charge*, Fungi officio suo.
Abwäschen/ *Laver*, Abluere.
Abweben / *Achever la toile*, Perficere telam.
Abwechseln/ *Troquer, changer*, Commutare.
Abwechselung / *f. Un troc, un change*, Permutatio.
Abwechselung des gewitters/ *La vicissitude de la saison*, Vicissitudo tempestatis.
Abweg/ *m. Un detour*, Diverticulum.
Abwegen/ *Peser*, Ponderare.
Abwegig / *Ecarté*, Devius.
Abwehren / *Detourner, empescher*, Prohibere.
Abweichen/ *Se retirer, se départir*, Discedere.
Abweiden/ *Brouter*, Depascere.
Abweisen/ *Commander à quelqu'un de se retirer, refuser*, Repellere, recusare.
Abweisung/ *f. Le refus*, Repulsa.
Abweltzen / *Rouler en bas*, Devolvere.
Abwenden / *Détourner, divertir*, Avertere.
Ein unglück von einem abwenden / *Détourner un malheur de quelqu'un*, Infortunium ab aliquo arcere.
Einen von seinem vorhaben abwenden/ *Détourner quelqu'un de son dessein*, A propositio aliquem avertere.
Abwendig machen / *Détourner*, Avertere.
Abwerch / *neut.* als kuder / *L'étoupe*, Stupa.

Sich abwercken / *S'épuiser par le travail* Vires laboribus exhaurire.
abwerffen / *Abbatre, jetter en bas*, Dejicere.
Sich mit einem abwerffen / *Rompre avec quelqu'un*, Societatem cum aliquo rumpere.
Ein bruck abwerffen / *Rompre, abbatre un pont*, Pontem interrumpere.
Das joch von sich abwerffen / *Secoüer le joug*, Excutere jugum.
abwerts/ *En bas*, Deorsum.
abwesend/ *Absent*, Absens.
abwesend seyn/ *Etre absent*, Abesse.
abwesenheit / *f. L'absence*, Absentia.
abwetzen / *Emoudre, aiguiser*, Exacuere.
abwinden/ *Devider*, Devolvere fila.
abwickeln/ *Developper*, Explicare.
abwischen/ *Torcher, essuyer*, Abstergere.
abwucheren / *Dépouiller quelqu'un de ses biens par usure*, Fœnerationealiquem facultatibus suis spoliare.
abzahlen/ *Payer*, Solvere.
abzahlung/ *f. Le payement*, Solutio.
abzäumen/ *Débrider*, Defrenare.
abzäuberen/ *Ensorceler, oter par sorcelerie*, Incantare, incantatione auferre.
abzählen/ *Compter*, Denumerare.
abzählung/ *f. Le compte*, Denumeratio.
abzeichnen/ *Marquer*, Notare.
abzerren/ *Déchirer, rompre*, Lacerare, defringere.
abziehen/ abhalten/ *Detourner, retenir*, Abstrahere.
Von einer summen abziehen / *Rabbatre d'une somme*, De summa detrahere.
Sich abziehen/ *Oter ses habits, se deshabiller*, Exuere vestes.
Sein gemüht von einem abziehen / *Détourner son affection de quelqu'un*, Animum ab aliquo avertere.
Seinen hut abziehen / *Oter son chapeau, se découvrir*, Detegere caput.
Den wein abziehen / / *Transvaser le vin*, Transfundere vinum, elutriare.
Die haut abziehen / *Ecorcher*, Detrahere pellem.
abziehen / weggehen / *S'en aller, se retirer*, (Abire.
Er ist mit schanden abgezogen / *Il s'en est allé tout couvert de honte*, Pudore confusus recessit.

Vor einer belägerten ſtatt abziehen / *Lever le ſiege*, Obſidionem ſolvere.

Abzirckeln/ *Deſigner, tracer avec le compas*, Circino metiri.

Abzollen/*Payer la taille*, Solvere vectigal.

Abzug/ *m. La retraite*, Receptus,

Zum abzug blaſen/*Sonner à la retraitte*, Receptui canere.

Abzug von der ſummen / *La detraction*, Detractio

Abzug/ *m.* abſcheid/ *Le depart*, Diſceſſus.

Abzwacken / *Emporter par fineſſe*, Fraudulenter ſurripere,

Abzwingen/ *Obtenir ou ôter par force, ou par menaces*, Extorquere vi vel minis.

Ach

Accordiren/ *S'accorder, convenir avec quelcun*, Pactionem inire, convenire cum aliquo.

Ach/ *Helas*, Ah.

Ach daß/ *Plût à Dieu que*, Utinam.

Achatſtein / *m. Une Agathe*, Achates.

Achs/ *f.* biel/ *Cognée hache*, Securis.

Achs/ *f.* am wagen/ *Un eſſieu*, Axis.

Auff der achs führen / *Mener en chariot*, Plauſtris vehere.

Achshalm/ *m. Le manche d'une hache*, Manubrium ſecuris.

Achſel/ *f. L'aiſſelle*, Axilla.

Auff der achſel tragen/ *Porter ſur les épaules*, Portare humeris.

Auff die achſel tragen / *Supporter impatiemment*, Iniquo animo ferre.

Acht/ *f.* der bann / *Le banniſſement*, Proſcriptio.

Einen in die acht erklären / *Bannir quelqu'un*, Proſcribere aliquem.

Acht/ *f.* die auffſicht/ *Le ſoin, la garde*, Cura.

Acht auff etwas haben / *Prendre ſoin de quelque choſe*, Curare aliquid.

Aus der acht laſſen / *Negliger, ne prendre point de ſoin*, Negligere.

Acht/ *Huit*, Octo.

Der achte/ achteſt/ *Le huitiéme*, Octavus.

Achtbar/*Eſtimé, conſideré, qui eſt en bonne reputation, ou qui eſt en conſideration*, Spectatio.

Achtbarkeit / *f. Reputation, eſtime*, Exiſtimatio.

Achteckicht / *Qui a huit angles*, Octangulus.

Achten/*Prendre ſoin, remarquer*, Obſervare.

Achthaber / auſſſeher / *Inſpecteur*, Inſpector.

Achten/ſchätzen/ *Eſtimer, priſer*, æſtimare.

Hoch achten/ *Faire beaucoup d'état ou d'eſtime de quelque choſe*, Magni facere.

Achten/ meinen/ *Croire, penſer*, Putare.

Höher / geringer achten / *Eſtimer plus, moins*, Pluris, minoris æſtimare.

Achtfacht/ achtfältig/ *Huit fois au double*, Octuplum.

Achtfüſsig / *Qui a huit pieds*, Octipes.

Achthundert/ *Huit cents*, Octingenti.

Achtjährig/ *De huit ans*, Octennis.

Achtmal/ *Huit fois*, Octies.

Achtmondig/ *De huit mois*, Octimeſtris.

Achtung / *f. Le ſoin, la garde*, Obſervantia.

Achtung geben/ *Prendre garde, prendre ſoin*, Obſervare.

Achtung / *fœ.* ſchätzung / *La taxe*, Æſtimatio.

Achtung / *f.* meinung / *Le ſentiment, l'opinion*, Sententia.

Achtzehen/ *Dixhuit*, Duo de viginti.

Der achtzehende / *Le dixhuitiéme*, Decimus octavus.

Achzen/ *Gemir, ſoûpirer, jetter des ſoûpirs*, Gemere.

Achzen / *n. Le gemiſſement, le ſoûpir*, Suſpirium.

Achtzig / *Quatre-vingts, huitante*, Octoginta.

Achtzig jährig/ *De quatre-vingts ans*, Octogenarius.

Der achtzigſte / *Le quatre-vingtiéme, le huitantiéme*, Octogeſimus.

Acker/ *m. Champ*, Ager.

Ackerbau/ *m. L'agriculture*, Agricultura.

Ackerbett / *n. Un ſillon*, Lira.

Ackerfrau/ *f. Une payſane*, Ruſtica.

Ackerfurch/ *f. Le rayon*, Sulcus.

Ackergeräht / *n. Les outils qui ſervent à l'agriculture*, Inſtrumenta ruſtica.

Ackermann/ *m. Un laboureur, payſan*, Ruſticus.

Ackermiſt / *Du fumier*, Lætamen, fimus.

Acker miſten / *Fumer, engraiſſer une terre*, Agrum ſtercorare, lætificare. *Cic.*

Ackern / *Labourer ou cultiver la terre*, Colere agrum.

Ackern/

Ackern/n. *Le babourage* Aratio.
Ackerſcholle/ *f. Une motte de terre*, Gleba.

Ad

Adambiß / der knörbel an der kähl / *Le bas larings, larynx*, Glans jugulí.
Adel/ *m. La nobleſſe*, Nobilitas.
Er/ ſie iſt vom adel/ *Il. elle eſt noble, il eſt gentilhomme, elle eſt Demoiſelle*, Ille, illa nobilis eſt.
Adelich/ *Noble*, Nobilis.
Adelicher weiſe/ *Noblement*, Nobiliter.
Adeln/ *Annoblir, donner les titres de nobleſſe*,
Ader/ *f. Une veine*, Vena.
Zu ader laſſen/ *Saigner, tirer du ſang*, Secare venam.
Adericht / aderechtig / *Nerveux, plein de veines, qui a de greſſes veines*, Nervoſus, venoſus.
Aderläſſe/ *f.* aderlaſſen/n. *La ſaignée*, Venæſectio, Phleboromia.
Aderlaßbinde / *f. Bande à ſaignée*, Faſcia, mitella.
Aederlein / *petite veine, fibre dans les herbes & plantes*, Venula & in herbis ac plantis fibra.
Adler/ *m. Un aigle*, Aquila.
Adleriſch/ *D'aigle*, Aquilinus.
Adlerſtein / *m. La pierre d'un aigle*, Aëtites.
Admiral / *n. Un Admiral*, Archithalaſſus.
Admiralſchiff/ *n. l'Admiral*, Navis prætoria.
Advent/ *m.* die 4. nächſten ſonntag nach dem Chriſttag/ *L'Avent, les 4. dimanches ou ſemaines abant Noel*, Hebdomades 4. Dominico adventui præeũtes.
Advocat/ *m. Un avocat*, Advocatus.

Ae

Aechtmaß/ *Chopine, demi pinte*, Quadrans menſuræ uſitatæ.
ächzen/ ſeufzen/ *Soûpirer, gemir*, Suſpirare, ingemiſcere.
äfern/ *Repeter, ereïterer*, Repetere.
äferung / *fœm. La repetition*, Repetitio.

äffen/ *Se moquer, ſe joüer de quelqu'un*, Illudere alicui, illum deridére.
ägerſte/ *f. Une pie*. Pica.
ägerſtenaug / *n. Un cor au pied*, Clavus, callus in pede.
älſter/ hetze/ *Une pie*, Pica.
ähne/ *m Le pere du grand pere*, Proavus.
ähnlich / *Semblable, reſſemblant*, Similis.
ähnlichkeit / *f. La reſſemblance, convenance, proportion*, Similitudo.
ähre/ *n. Un épic*, Spica.
ähre aufleſen / *Amaſſer des epis, glaner*, Legere ſpicas.
ährenſpitzlein / *n. La barbe de l'épic*, Ariſta.
ält/ *f.* alter / *n. La vieilleſſe, l'antiquité*, Veluſtas.
ältelen / *Sentir la vieilleſſe*, Redolere ſenium.
älter/ *Plus âgé*, Natu major.
älteſt/ *Le plus âgé, l'aîné*, Natu maximus,
ändern/ *Changer*, Mutate.
änderung/ *f. Changement*, Mutatio.
ängſtigen / *Faire de la peine, affliger*, Solicitum reddere
änis/ *n. De l'anis* Aniſum.
äſche/ *f. De la cendre*, Cinis.
äſch/ *fœ.* äſchbaum / *m. Un fréne*, Fraxinus.
äſchbäumen/ *De fréne*, Fraxineus.
äſchenmitwoch/ *Le jour, le mecredi des cendres*. Dies cineris.
äſchfarb/ *De couleur de cendres*, Cinereus.
äſpen/ von einer aſpen / *De peuplier*, Populneus.
ätzen/ *Paître*, Cibare.

Af

Aff/ *m. Un ſinge*, Simius.
Einen äffen / *Se moquer, ſe joüer de quelqu'un*, Illudere alicui.
Affenſpiel/ *n. La maiſerie*, Nugæ.
Affnaſe/ *f. un camus*, Simus.
äffung/ *f. La moquerie*, Illuſio.
Affholder-baum / affbirren-baum / *Obier, opier*, Obulus, *f.*
Africa/ *L'Afrique*, Africa.
Affholdertwurtz/ affrodill/ *Aphrodille*, Aſphodelus, haſtula regia.

After/

Aſter/ hinder/ *Par derriere*, A tergo.
Affholdwurtz / affrodill/ *Aphrodille*, Aſphodelus, haſtula regia.
Aftererb / *m. Un heritier ſubſtitué*, Hæres ſubſtitutus.
Aftergeburt / *f. L'arriere faix*, Secundinæ.
Afterkind/ *n. Un poſthume*, Infans poſthumus.
Afterkönig/ *m. Un Viceroy*, Vicarius Regis.
Afterlehen / *n. Un arriere fief*, Subclientela.
Aftermähl/ *n. Farine châtrée*, Farina caſtrata.
Afterrede/ *f. La calomnie, la médiſance*, Calumnia.
Afterreden/ *Médire, calomnier*, Calumniari.
Afterreder/ *m. Un calomniateur, mediſant*, Detractor.
Aftertheilung/ *Subdiviſion*, Subdiviſio.

Ag

Ageley / *n.* ein kraut / *L'ancolie*, Aquilegia.
Aglaſter/ *f.* eine atzel/ *Une pie*, Pica.
Agle/ *f.* ſtupfel/ *Un fétu*, Feſtuca.
Agreſt/ *Du Verjus*, Omphacium.
Agrimonien / *Agrimoine*, Eupatorium, Agrimonia.
Agſtein / *m. De l'ambre*, Electrum, Succinum.

Ah

Aha! *Ha ha!* Atat.
Ahl/ *Une alêne*, Subula.
Ahnfrau/ *f. La biſayeule*, Proavia.
Ahnherr/ *m.* ahnvatter/ *Le biſayeul*, Proavus.
Ahorn/ *f.* ahornbaum / *Un plane*, Platanus.

Al

Alabaſter/ *m.* alabaſterſtein / *Alabaſtre*, Alabaſtrites.
Alant / alantwurtz/ *Enula campana*, Helenium, Enula.

Alantwein/ *m. Vin d'Enula campana*, Helenium.
Alaun/ *n. De l'alun*, Alumen.
Alaunich/ *Plein d'alun*, Aluminoſus.
Alber/ *Fou, ſot, niais, ſimple*, Srolidus.
Alberbaum/ *m. Un peuplier*, Populus.
Albere / alberheit / *f. La ſotiſe, la folie*, Stultitia.
Alchymey/ *f. Alchimie*, Alchymia.
Alchymiſt/ *m. Un Alchimiſte*, Alchymiſta.
Alcoran/ *m. L'Alcoran*, Alcoranus.
Alefan / alefäntzig / *Ruſe, rusé*, Vaframentum, vafer.
Alemanien/ *f. L'Alemagne*, Alemannia.
Ale/ *f. Une aléne*, Subula.
Alet/ *m.* ein fiſch/ *Une Aloſe*, Capito.
All/ *Tout*, Omnis.
Alle jahre/ *Tous tes ans*, Singulis Annis.
allbereit/ *Déja*, Jam.
allda/ *Là*, Illic.
Alle beyde/ *L'un & l'autre, tous les deux*, Uterque, ambo.
Allein/ *Seul*, Solus.
Ich bin gantz allein/ *Je ſuis tout ſeul*, Solus ſum.
Allein/ nur/ *Seulement*, Solùm.
Allemal/ *Toutes les fois*, Singulis vicibus.
Allenthalben/ *Par tout*, Ubique.
Allenthalbenheit/ *f. L'ubiquité*, Ubiquitas.
Allerdings/ *Tout à fait*, Prorſus.
allererſt/ *Tout maintenant*, Nunc demum.
Er hat es allererſt gethan/ *Il vient de le faire*, Modo fecit.
Allerley, *De toutes ſortes*, Omnis generis.
Allermeiſt / *Principalement, ſur tout*, Præcipuè.
allerſeits/ *De tous côtez*, Undiquaque.
allezeit/ *Toûjours*, Semper.
alleſamt/ *Tous en general*, Omnes.
allgemach/ *Tous doucement, peu à peu, petit à petit*, Paulatim, pededentim.
allgemein / *Univerſel, general*, Univerſalis.
allhie/ *Icy*, Hic.
Allmacht/ *f. La toute-puiſſance*, Potenria infinita.
allmächtig/ *Tout-puiſſant*, Omnipotens.
Allmanach/ *m. Un Calendrier, un Almanac*, Faſti.
Allment/ *f. Pâture commune*, Ager compaſcuus.

Allmosen/ *n. L'aumone*, Stips.
Allmosen begehren / *Demander l'aumône*, Stipem cogere.
Allmosen-kasten/ *m. Le tronc des pauvres*, Ærarium pauperum.
Allmosen-pfleger/ *m. Un diacre, un aumonier*, Diaconus.
allweg/ *Toujours*, Semper.
Bin allweg / *De toutes façons*, Omni modo.
allwissend/ *Sachant tout*, Omnia sciens.
Allwissenheit / *f. La toute sçience*, Scientia infinita.
Aloe/ *n. De l'aloë*, Aloë.
Aloes-holtz / *n. Du bois d'Aloë*, Agallachum, lignum aloes.
Alp/ *m.* schrätteclein/ nachtliches trucken/ Incube, vulg. Cauchemar, Incubus, Ephialtes, æ, Nocturna suppressio.
Alpen/ *f. pl. Les Alpes*, Alpes.
Alpgebürg/ *n. Les Alpes*, Alpes.
Alraun / *m.* eine wurtz/ Mandragore, Mandragora.
Alse/ oder else/ *f. Une alose*, Alosa.
also/ *De même, pareillement*, Ita, sic.
Es sey also/ *Soit*, Esto.
alsobald / *Tout à l'heure, sur le champ*, Statim.
also hin/ *Tellement quellement*, Utcumq;.
alßdann/ *Alors*, Tum.
alßdann erst / *Alors seulement*, Tum, demum.
Alster/ *f.* atzel/ *Une pie*, Pica.
als wann/ als ob/ *Comme si*, Quasi.
als viel / *Autant que, Tot quot*, Tantus quantus.
alt/ *Vieux, vieil, âgé*, Senex, vetulus.
Dreissig jahr alt/ *Agé de trente ans*, Triginta annos natus, tricenarius.
Ein alter mann / *Vieillard*, Senex.
Ein altes weib / *Une vieille femme*, Vetula.
Seine alte weise behalten/ *Ne quitter point sa vieille coutume*, Antiquum morem servare.
Ein alter Kirchen-lehrer/ *Un Ancien Docteur de l'Eglise*, Antiquus Ecclesiæ Doctor.
alt werden / *Vieillir, devenir vieux*, Senescere.
Altan/ *f. Une galerie*, Pergula.
Altar/ *n. Un Autel*, Altare,

Alter/ *n. L'âge*, Ætas.
In seinem besten alter seyn / *Etre dans la fleur de son âge*, In florente ætate esse.
Gestandenes alter / *L'âge meur*, Ætas matura.
Das hohe alter/ *La vieillesse*, Senectus.
An dem alter zunemmen / *Croitre en âge*, Procedere ætate, ætate provehi.
Alter/ *n.* das hohe alter / *La vieillesse*, Senium.
Altfränckisch/ *Ancien, vieux, à la vieille mode*, Priscus.
Altmutter/ *f. La grand mere*, Avia.
Altvatter/ *m. Le grand Pere*, Avus.
Altväterisch/ *Ancien vieux*, Antiquus, anilis.
Altvätterisch / *adv. A la vieille mode*, More prisco, seniliter, aniliter.
Altvorderen/ voräiteren/ *m. pl. Les Anciens, les ancestres*, Majores.
Altweibisch/ *De vieille femme*, Anilis.

Am

Am/für/ an dem/ am sechsten Tage/ *Sixieme jour*, Die sexto.
am ersten / *Premiérement*, Primùm.
am liebsten/ *Tres volontiers*, Libentissimè.
am nechsten / *Au plus tost, au plus prés*, Proximè.
am wege/ *En chemin*, In via.
Amarelle/ *f. Une amarelle*, Cerasum duracinum.
Amarill/ *f. Abricot*, Malum armeniacum.
Amarillen-baum/ *Un Abricotier*, Malus Armeniaca.
Amber / *m. De l'Ambre, ambre gris*, Ambra.
Ambos/ *m. Une enclume*, Incus.
Ameiß/ *f. Une fourmey*, Formica.
Ameiß-hauffen/ *Une fourmillere*, Formicarum agmen.
Amelmähl/ trafftmähl/ *n. De l'Amydon*, Amylum.
America/ *Amerique*, America.
Americanisch/ *Americain*, Americanus.
Amethyst/ *m. Une Ametiste*, Amethystus.
Ammahl/ *n. Une tâche naturelle*, Macula.
Amptman / *masc. Le Baillif*, Præfectus.

Amm

Ammę/ *f. La nourrice*, Nutrix.
Ammeiſter / *m. Le Conſul, le Bourguemaitre*, Conſul.
Ammoniack / *n. Gomme Ammoniaque*, Ammoniacum.
Ampel/ *f. Une lampe*, Lampas.
Ampelröhrlein/ *n. Languette ou tuyau d'une lampe*, Lucernæ lingula vel tubulus.
Ampfer/ *m. De l'ozeille, de la ſurette*, Rumex.
Amſel/ *f. Un merle*, Merula.
Amt/ *n. La charge, un office*, Officium.
Sein amt verrichten / *S'aquitter de ſa charge, faire ſa charge*, Fungi munere ſuo.
Es iſt dein amt / *Cela dépend de ta charge*, Tui eſt muneris.
Sein amt verlieren/ *Perdre ſa charge*, Excidere officio ſuo.
Amtleuthe/ *m. pl. Les gens de juſtice*, Perſonæ judiciales.
Amtmann/ *m. Un Baillif*, Præfectus.
Amtgeſell/ *m. Un collegue*, Collega.
Amtsgeſellſchaft / *fœ. Le College*, Collegium.
Amtshaus/ *n. La maiſon de ville*, Curia.
Amtſchreiber/ *m. Le greffier*, Scriba provincialis.
Amtsverwalter / *m. Un Adminiſtrateur*, Adminiſtrator.
Amtsverwaltung / *L'adminiſtration*, Adminiſtratio.

An

An / an/ *En*, In, ad.
An dem wege / *Au ou aupres du chemin*, Ad viam.
An dem meere/ *A ou aupres de la mer*, Ad mare.
An ſtatt/ *Au lieu de*, Loco.
Es liget an uns / *Il dépend de nous*, Penes nos eſt.
An demſelben tage / *Dans ce jour la*, In illo die.
An dem ort/ *En celieu*, Eo in loco.
An der ſeite/ an der lincken/ rechten ſeite/ *Acôté, à côté droit, gauche*, Ad latus, ad dextram, ſiniſtram, à latere dextro, ſiniſtro.
An einander / ſtäts / *Continuellement, ſans ceſſe*, Continuè, nuò.

An

Anatomieren / zergliedern / *Découper un corps*, Diſſecare corpus.
Anatomierung/ *f. L'anatomie, la diſſection*, Diſſectio.
Anatomiſt/ *Un Anatomiſte*, Anatomicus.
Anbachen / *S'attacher, ſe prendre à quelque choſe*, Coagulari.
Anbefehlen/ *Recommander*, commendare.
Anbefehlung/ *f. La recommendation*, Commendatio.
Anbefehlungsſchreiben/ *n. Lettres de recommandation*, Literæ commendatitiæ.
Anbegin / *m. Le commencement*, Principium.
Von anbegin der welt / *Dés le commencement du monde*, Ab orbe condito.
Anbeiſſen / *Mordre à l'hameçon*, Admordere.
Anbellen / *Abayer contre quelqu'un*, Allatrare.
Anbellung/ *f. L'abayement*, Latratus.
Anbellung/ *f.* Verleumdung/ *La calomnie, la mediſance*, Obtrectatio.
Anbeten/ *Invoquer, adorer*, Invocare, adorare.
Anbeter/ *m. Un adorateur*, Qui adorat.
Anbetung / *f. L'adoration, invocatio*, Adoratio.
Anbieten / *Offrir, fairr offre, preſenter*, Offerre.
Einem ein glas wein anbieten / *Preſenter à quelqu'un un verre de vin*, Poculum vini offerre alicui.
Einem ſeine dienſte anbieten/ *Offrir à quelqu'un ſes ſervices*, Officia ſua alicui offerre.
Anbietung/ *f. L'offre*, Pollicitatio.
Anbilden / *Repreſenter, mettre devant les yeux*, Repræſentare.
Anbildung/ *fœ. La repreſentation*, Repræſentatio.
Anbinden/ *Attacher, lier à quelque choſe*, Alligare.
Anbinden/ verpflichten/ *Obliger*, Obligare.
Anbindung / *fœ. L'attache, l'attachement*, Alligatio.
Anbindung/ *f.* verpflichtung/ *L'obligation*, Obligatio.
Anblaſen/ *Souffler, pouſſer ſon halaine contre quelque choſe*, Afflare.
Etwas anblaſen/ *Donner le ſignal de quelque choſe au ſon de la trompete*, Alicujus rei

rei tubæ ſonitu ſignum dare.

Anblick/ *Un regard, une œillade*, Intuitus.

In dem erſten anblicke / *Dés le premier regard*, Primo intuitu.

Ein erbärmlicher anblick / *Un ſpectacle pitoyable*. Miſerabile ſpectaculum.

Anblicken / *Regarder, jetter des œillades ſur quelque choſe*, Incueri.

Anbochen/ anklopfen/ *Heurter à une porte*, Hoſtium pulſare.

Anboren/ *Percer troüer*, Perforare.

Anbrechen / anſchneiden / *Entamer quelque choſe*, Incidere.

Der tag bricht an/ *Il commence à faire jour*, Dies illuceſcit.

Anbrechender tag/ *Le point du jour*, Diluculum.

Anbremen/ *Brûler*, Adurere.

Angebrannte ſpeiſe/ *Viande brûlée*, Cibus aduſtus.

Einem ein zeichen anbrennen / *Marquer quelqu'un d'un fer chaud*, Notam alicui inurere.

Anbringen/ *Faire ſavoir, rapporter, ſignifier*, Indicare.

Anbringen/ anbringen/ *Accuſer*, Deferre.

Anbringen / zu ehren bringen / *Avancer, quelqu'un, procurer une charge à quelqu'un*, Evehere aliquem ad dignitatem,

Anbringer/ *m. Un raporteur*, Relator.

Anbringer/ *m.* kläger/ *Un delateur*, Delator.

Anbringung/ *f. Le raport*, Relatio.

Anbringung / *f.* heimliche anklag / *La delation*, Delatio.

Anbringung/ beförderung / *La promotion, l'avancement*, Collatio muneris vel dignitatis.

Ancken/ *n.* butter/ *Du beurre fondu*, Butyrum.

Friſcher ancken/ *Du buerre frais*, Butyrum recens.

Ancker/ *n. L'ancre, f.* Anchora.

Den ancker auswerffen / *Jetter l'ancre*, Anchoram jacere.

Den ancker auffheben/ *Lever l'ancre*, Anchoram tollere, retrahere.

Auf ancker ligen/ *Etre à l'ancre*, Anchorâ niti.

Anckern/ *Jetter l'ancre*, Jacere anchoram.

Andacht/ *f. La devotion*, Religio.

Andächtig/ *Dévot*, Religioſus.

Andächtiglich/ *Avec dévotion*, Religiosè.

Anden/ einen anden/ *Se douter de quelcun, ou de quelque choſe conjecturer*, In dubio eſſe, fluctuare circa aliquid vel aliquem.

Ander/ *Le ſecond, le deuxiéme*, Secundus.

Der andere nach dem König/ *Le ſecond aprés le Roy*, Proximus à Rege.

Ander/ ein anderer/ *Un autre*, Alius.

Ein andermal/ *Une autre fois*, Alia vice.

Andere jahr/ andere haar / *Le tems change toutes choſes*, Tempus omnia mutat.

Anderley/ *D'une autre façon*, Diſſimilis.

Aenderen/ *Changer, amander, corriger*, Mutare, emendare.

Anders / *Autrement, d'une autre maniere*, Aliter.

Anders machen/ *Changer*, Mutare.

Anderswo/ *Ailleurs, d'autre part*, Alibi.

Anderswoher/ *D'ailleurs, d'autre part*, Aliunde.

Anderswohin/ *Autre part, ailleurs*, Alium in locum.

Anderthalb / anderhalb / *Un & demy*, Unum cum dimidio.

Anderthalben thaler / *Un écu & demy*, Thalerus cum dimidio.

Anderthalb ſtund / *Une heure & demie*, Seſquihora.

Anderwärtig/ *Autre, étranger*, Alius, alienus.

Anderwerts/ *Autrement, ſans cela*, Aliàs.

Andeuten/ *Donner à entendre, faire ſavoir*, Innuere.

Andeutung/ *f. La mention*, Mentio.

Andichten / *Attribuër fauſſement*, Affingere.

Andingen/ *Reſerver, mettre condition*, Statuere conditionem.

Andingung / *fœ. La condition, la reſerve*, Conditio.

Andorn/ *m. Le marrube*, Marrubium.

Andung/ *Conjecture*, Conjectura.

Aneinander / *Continuellement, ſans ceſſe*, Continuè.

Aneinander binden / *Attacher lier enſemble*, Alligare.

Aneinander hangen / *Pendre l'un à l'autre*, Cohærere.

An einander hetzen / *Animer, irriter l'un contre l'autre*, Irritare.

Aneins

An einander stossen/ *Etre contigu*, Contiguum esse.

Anerben / der Adel ist anfänglich nicht wie jetzo angeerbt/ *La noblesse n'étoit pas au commencement hereditaire comme ou jourdhui*, Nobilitas initio non fuit hæreditaria, ut nunc est.

anerbieten / *Offrir, faire offre, presenter*, Offerre.

Anerbietung/ *f. L'offre*, Pollicitatio.

anerboren/ *Naturel*, Ingenitus.

anerborene art/ *Le naturel*, Ingenium.

anfahen/ *Commencer, faire le commencement*, Incipere

anfahen/ entspringen/ *Prendre son commencement, commencer*, Oriri.

Anfahung / *f. Le commencement, l'entrée*, Initium.

anfahren an das land / *Aborder, prendre terre*, Appellere navim ad portum.

anfahren an einen felsen/ *Heurter contre un rocher*, Navem allidere ad scopulum.

anfahren einem mit harten worten/ *Parler rudement, d'un ton rude, à quelqu'un, Rebroüer quelqu'un*, Duris verbis in aliquem invehi,

Anfahrung/ *f. l'abord, la descente*, Appulsus.

Anfahrung/ *f.* an einen felsen/ *Le heurt, le choc qui se fait contre un rocher*, Collisus.

anfall / *m. Un assaut, une attaque*, Impetus.

anfallen / *Attaquer, assaillir*, Invadere, Aggredi.

Das fieber hat ihn angefallen / *Il luy a pris une fiévre*, Febris eum corripuit.

anfallen/ an einen fallen/ *Tomber aupres de quelqu'un*, Accidere ad aliquem.

anfällig/ *Contagieux*, Contagiosus.

Anfällige seuch/ *Maladie contagieuse*, Morbus contagiosus, Contagium,

Die Pestilentz ist anfällig / *La peste est contagieuse*, Pestis est contagiosa.

Anfang / *m. Le commencement*, Initium.

Einen anfang machen / *Faire l'entrée, commencer*, Inchoare.

Von anfang der welt/ *Dés le commenecment du monde*, Ab initio mundi.

Von anfang biß zu End/ *Des le commencement jusqu' à la fin*, A principio usque ad finem.

anfangen / *Commenter, faire le commencement*, Incipere.

anfangen/ entspringen/ *Prendre son origine, commencer*, Oriri.

Anfänger/ Vrheber/ *m. L'Auteur*, Auctor.

anfänglich / *Du commencement au commencement*, Principio.

anfangs/ *Au commencement*, Primò.

anfassen / *Prendre, empoigner*, Prehendere.

anfechten/ *Affliger, tourmenter*, Vexare.

Laß dich das nicht anfechten / *Que cela ne vous tourmente point, ne vous donnez point d'inquietude*, Ne id moreris, ne id cures.

Von einer kranckheit angefochten werden / *Etre incommodé d'une maladie*, Conflictari cum morbo.

Dis sicht mich nicht an/ *Cela ne me touche point*, Nihil ad me.

An seiner seelen angefochten seyn / *Soufrir de tentations spirituelles*, Tentari angoribus animi.

Anfechter/ *m. Le tentateur*, Tentator.

Anfechtung/ *f. La tentation*, Tentatio.

anfeinden/ *Haïr quelqu'un, être son énnemy*, Odisse aliquem.

Anfeinder/ *m. Un énnemy*, Inimicus.

Anfeindung/ *f. La haine, l'Inimitié*, Inimicitia.

anfessen/ *Mettre dans les fers, lier quelqu'un*, In vincula conjicere.

anflechten/ *Attacher, lier à quelque chose*, Annectere.

anflehen/ *Supplier*, Supplicare.

Anfleher/ *m. Un suppliant*, Supplex.

Anflehung/ *f. La supplication*, Supplicatio.

anflicken / *Attacher une piéce à quelque chose*, Assuere.

anfliegen/ *Voler sur quelque chose*, Advolare.

anfliessen/ *Couler auprés de*, Alluere.

anfluchen/ *Maudire, faire des imprecations*, Mala, diras imprecari.

Anfluß und abfluß des Meers / *Le flus & reflus de la mer*, Fluxus & refluxus maris.

Anfordern/ *Demander, exiger*, Petere.
Anforderung/ *fœ. La demande*, Postulatio.
Anfrau/ altmutter / *Grand mere, Ayeule*, Avia.
Anfrieren/ *Se geler contre*, Congelatus adhærere.
Anfügen/ *Joindre, attacher*, Adjungere.
Anführen an das land/ *Mettre à bord, mener a terre*, Appellere.
Anführen / unterrichten / *Instruire, enseigner*, Instituere.
Anführen / bewegen / *Porter quelqu'un à faire quelque chose*, Illicere.
Einen übel anführen / *Tromper quelqu'un*, Decipere aliquem.
An die schlacht anführen / *Mener à la bataille*, In aciem educere.
Anfuhrt/ *f. Le port, l'abord*, Portus.
Anführung/ *fœ.* unterweisung / *L'institution, l'enseignement*, Institutio.
Anführung/ anreitzung / *L'instinct, le conseil*, Instinctus.
Anfüllen/ *Remplir*, Implére.
Angaffen / *Regarder quelqu'un finement*, Pendere ab alicujus ore.
Angaffung / *f. Des regards immobiles*, Intuitus fixi.
Angeben / heimlich verklagen / *Déferer, trahir, accuser*, Deferre.
Angeben/ rahten/ *Conseiller*, Consulere.
Angeben/ gleich bezahlen/ *Avancer*, Prærogare.
Angeber/ *m. Un délateur*, Delator.
Angeboren/ *Naturel*, Ingenitus.
Die angeborene art / *Le naturel, l'inclination*, Indoles.
Angebung/ *f. La delation*, Delatio.
Angedencken / *n. Le souvenir, la memoire*, Recordatio.
Angeerbet / *Qui vient d'herirage, hereditaire*, Hæreditarius.
Angefrieren/ *Se prendre, geler contre*, Congelari ad aliquid.
Angehen/ *Attaquer, aller à l'assaut*, Aggredi.
Angehen/ betreffen/ *Regarder, toucher*, Attingere.
Angehen das/ was das angehet / *Touchant cela, pour ce qui est de cela*, Quantum ad hoc, quod ad hoc attinet.
Es gehet mich an/nicht an/ *Cela me touche, Il m'importe; ne me touche, ne m'importe pas*, Mea refert, nil mea refert.
Was gehet es dich an/ *Que t'importe, qu'en as tu à faire*, Qui tua refert, quid ad te attinet, spectat.
Angehender soldat / *Aprentif, novice à la guerre*, Tyro, Neoptolemus.
angehen/ anfangen/ *Commencer*, Incipere.
Der angehende frühling / *Le commencement du printems*, Ver primum.
Ein angehender soldat / *Un apprentif, un novice*, Tyro.
Es wird erst recht angehen / *Ce ne sont que des petits commencemens*, Majora paramur.
Angehen/ entzündet werden / *Prendre feu, s'allumer*, Concipere flammam.
Angehen wie ein wasser / *Se deborder, croitre, grossir*, Augeri.
Angehen/ gelingen/ *Reüssir, succeder*, Succedere.
Angehören / *Etre, appartenir à quelqu'un*, Pertinere ad aliquem.
Angehören/ verwandt seyn / *Estre parent, toucher quelqu'un de parentage*, Cognatione alicui junctum esse.
Angehörig/ *Appartenant*, Pertinens.
Angel/ *m. L'ameçon*, Hamus.
Angel der bienen/ *L'aiguillon*, Aculeus.
Angel in dem himmel/ *Le pole*, Polus.
Zwischen thür und angel / *Entre le marteau & l'enclume*, Inter sacrum & saxum.
Angelegen seyn/ *Estre à cœur*, Cordi esse.
Ich lasse mir dis angelegen seyn/ *Je prens soin de cela, cela m'est à cœur, je prens cela à cœur*, Mihi curæ, cordi est.
Angelegenheit/ *f. Un soucy, soin*, Cura.
Angelegenlich / *Soigneusement, avec soin*, Cum cura.
Angelegter weise/ *De concert*, Ex composito.
Angelick/ *n. Angelique, f.* Angelica.
Angeler/ *m. Pescheur à la ligne*, Hamiota. *Plaut.*
Angeleimt/ *Attaché, collé contre*, Agglutinatus.
Angeln/ *Prendre ou pescher à la ligne, l'hameçon*, Hamo piscari.
Der mensch angeit gewaltig nach ehren/ *C'est homme est extremement ambitieux*, Honore ardet.
Angeloben/ *Promettre par serment*, Spondére.

Angelruthe/ *f. La ligne, ou verge de pescheur,* Radius hami.

Angelschnur/ *f. La ligne de pescheur,* Linea piscatoria.

Angenehm/ *m. Agreable,* Gratus.

Angenehmheit/ *L'agrément,* Jucunditas.

Angenehmlich/ *Agreablement,* Gratè.

Angenommene weise/ *Une affectation,* Affectatio.

Angeschirren/ *Equipper,* Instruere.

Angesehen/ *Veuque, puisque,* Siquidem.

angesehen/ *adj. Considerable, bien estimé, qui est en estime,* Spectatus.

Angesicht/ *n. Le visage, la face, la mine.* Vultus.

Einem ein saures angesicht machen/ *Faire mauvaise mine à quelqu'un,* Tetrico vultu aliquem aspicere.

Angewinnen/ *Gagner sur quelqu'un,* Superare.

Angiessen/ *Verser,* Affundere.

Anglantzen/ *Luire, reluire sur,* Affulgere.

Anglimmen/ *Prendre feu, s'allumer,* Concipere flammam.

Angreiffen/ *Toucher, manier,* Tangere.

Angreiffen/ anfallen/ *Attaquer, assaillir, se jetter sur quelqu'un,* Invadere, adoriri.

Ein werck angreiffen/ *Entreprendre, commencer un ouvrage,* Operi se accingere.

Von einer kranckheit angegriffen werden/ *Etre pris ou attaqué d'une maladie,* Corripi morbo.

Angrentzen/ *Aboutir, confiner,* Contermi-num esse.

Angriff/ *m.* anfall/ *Un assaut, une attaque,* Aggressio.

Den angriff thun/ *Faire l'attaque, donner l'assaut,* Oppugnare.

Angriff/ *m.* antritt/ *Le commencement, l'entrée,* Agressio.

Angst/ *La detresse, l'angoisse,* Angor.

In angst und noth seyn/ *Etre dans une grande detresse,* Angustiis urgeri.

Einem angst machen/ *Mettre l'esprit de quelqu'un dans de grandes inquietudes,* Reddere aliquem sollicitum.

Angsten/ ängstigen/ *Mettre en grande perplexité,* Angere.

Angster/ *m. un denier,* Teruncius.

Angster/ trinckglas mit einem langen hals/ *Vase de verre à boire, qui a le gouls long,* Bombylius.

Angsthafft/ *Qui est en grande detresse,* Anxius.

angsthafftigkeit/ *f. La detresse, l'angoisse,* Anxietas.

angsthafftiglich/ *En grande perplexité,* Anxiè.

angürten/ *Ceindre, mettre au côté,* Accingere.

anhafften/ *Attacher, tenir à quelque chose,* Adhærere.

anhalten/ *Tresser, pousser, poursuivre,* Urgere.

anhalten/ zuruckhalten/ *Retenir, reprimer,* Cohibere, reprimere.

Vm ein amt anhalten/ *Demander une charge,* Petere munus.

anhalten/ *n. L'instance, instante priere,* Instantia.

anhang/ *m. Une addition,* Additamentum.

Mit diesem anhange/ *Avec cette condition,* Hac conditione.

anhang/ *m. Les sectateurs, les partisans,* Sectatores.

Einen grossen anhang haben/ *Avoir beaucoup de sectateurs, ou de partisans,* Pollere spectatoribus.

Sich einen anhang machen/ *Se faire des adherans, faire un party,* Instituere sectam.

anhangen/ *Tenir à quelque chose, être attaché,* Dependere ab aliqua re.

Einem anhangen/ *Etre du party, ou des sectateurs de quelqu'un,* Sectari aliquem.

anhänger/ *m. Un adherant, partisan, sectateur,* Sectator.

anhängig/ *Factieux,* Factiosus.

Eine sach vor dem richter anhängig machen/ *Porter une affaire devant le juge,* Actionem apud judicem instituere.

anhauchen/ *Souffler contre quelque chose,* Afflare aliquid.

anhauen/ *Entamer,* Incidere.

anhauung/ *f. L'entamure,* Incisio.

anheben/ *Commencer,* Incipere.

anheber/ *m. L'autheur,* Auctor.

anhebung/ *f. Le Commencement,* Initium.

anhefften/ *Attacher, afficher,* Affigere.

anheilen/ *Guerir,* Sanare.

anheilung/ *La guerison,* Restitutio.

anheimisch/ *Qui est à la maison, present,* Qui domi est.

Anheisen/ *Ineitere, pousser, porter à fair, quelque chose*, Instigare.

Anhencken / anhengen / *Pendre, attacher*, Appendere.

Den hut an die wand hencken / *Pendre le chapeau à la muraille*, Pileum ad parietem suspendere.

Einem das seine anhencken / *Employer tous ses biens pour quelqu'un*, Rem suam in aliquem impendere.

Einem einen schandflecken anhencken/ *Deshonorer quelqu'un*, Maculam alicui inuere.

Anherr/ *L'ayeul, le grand pere*, Avus.

Anfrau/ *f. L'ayeule la grand-mere*, Avia.

Anhetzen / *Inciter, pousser à faire quelque chose*, Instigare

Anhetzer / *m. Qui incite où porte à faire quelque chose* Incitator.

Anhetzung/ *f. L'instigation*, Instigatio.

Anhören / *Ouir, entendre, donner audience*, Audire.

Anhörer/ *m. Un auditeur*, Auditor.

Anhörung/ *L'ouie, l'attention*, Auditio.

Anhusten/ *Tousser contre quelqu'un*, Tussire in alicujus faciem.

Anjochen / *Mettre sous le joug*, Subjicere jugo.

Anis/ *m. De l'anis*, Anisum.

Ankarken / anstellen / wie soll ich die sach ankarken/ *Par quel bout commencerai je? quel tour donnerai je à cette affaire?* Qua ratione hoc aggrediar? hac in re agam.

Ankauchen/ such anhauchen/

Ankehren / anwenden / *Employer*, Adhibere.

Allen fleiß ankehren / *Employer tous les soins possibles*, Omnem impendere diligentiam.

Anken/ *m. Du beurre*, Butyrum.

Anker/ *Une ancre*, Anchora, suche ancker.

Ankerben/ *Marquer sur la taille*, Incidere tesseram.

Anklag/ *f. L'accusation*, Accusatio.

Peinliche anklag / *Accusation criminelle*, Accusatio capitalis.

Anklagen/ *Accuser*, Accusare,

Eines todtschlags angeklagt seyn/ *Etre accusé de meurtre*, Cæde accusatum esse.

Anklager/rinn/ *Accusateur, trice*, Accusator, trix.

ankleben/ *Se tenir, être attaché*, Adhærere.

ankleiben / *Faire tenir à quelque chose, coller ensemble*, Agglutinare.

anklopfen/ *Heurter, frapper à la porte*, Pulsare fores.

anknüpfen / *Attacher, lier à quelque chose*, Annectere.

ankommen/ *Arriver*, Advenire.

Sie bemühen sich ans land zu kommen/ *Il tâchent devenir à bord*, Ad littus appellere conantur.

Das feuer kommt nicht an / entbrennet nicht/ *Ce feu ne s'allume pas*, Ignis non accenditur, non exardescit.

Es ist mich eine forcht ankommen / *Une frayeur m'a saisi*, Timor animũ subiit.

Dis kommet mich leicht an / *Cela me donne fort peu de peine*, Id mihi factu proclive est.

Es ist ihn sauer ankommen / *Cela luy a coûté beaucoup de peine*, Multo labore id ei constitit.

Wol bey einem ankommen / *Meriter les bonnes graces de quelqu'un*, Gratiam inire apud aliquem.

Der schlaff kommet mich an / *Le sommeil me surprend*, Somnus me obruit.

ankömmling/ *Novice, apprentif*, Novitius, tyro.

ankoppeln/ *Accoupler*, Conjugare.

Die hunde an einander koppeln / *Coupler les chiens*, Canes venaticos copulare.

ankörnen/ *Mettre une amorce de grain*, Granis allicere avem.

ankreiden/ *Marquer avec la craie*, Notare cretâ.

Ankünden/ ankündigen / *Annoncer, signifier*, Annuntiare.

Ankündung/ *f. L'annonciation*, Annuntiatio.

ankunfft/ *fœm. L'arrivée, l'avenuë*, Adventus.

anlachen/ *Regarder en souriant*, Arridere.

anlage / *fœm.* anwendung / *L'employ*, Impensa.

anländen/ *Aborder, prendre terre*, Appellere navim ad portum.

anlangen/ betreffen/ *Toucher*, Spectare.

Was dis anlangt / *Touchant cela*, Quantum ad hoc.

anlangen / fordern / *Demander, rechercher*, Postulare.

Anlangen / ankommen / *Arriver*, Advenire.

Anlaß / *m. L'occaſion, le ſuiet*, Occaſio.

Ein anlaß vom zaun brechen / *Prendre l'occaſion aux cheveux, ne perdre, ne laiſſer pas échaper l'occaſion*, Occaſionem aripere.

Anlaß geben / anlaß nehmen / *Donner occaſion, prendre occaſion*, Occaſionem dare, ſumere.

Anlaſſen / ſich wol anlaſſen / *Donner de belles eſperances*, Pulchre incipere, virtutis ſpecimen dare.

Die ſache läſt ſich wol an / *L'affaire prend un bon train, le commencement en eſt bon*, Bene ſe dant initia.

Anlauff / *m. un choq, aſſaut*, Incurſus.

Der erſte anlauff / *Le premier effort*, Primus impetus.

Einen anlauff nehmen / *Prendre la courſe, ſe mettre à courir*, Ordiri curſum.

An und ablauff des meers / *Le flus & reflus de la mer*, Fluxus & refluxus maris.

Anlauffen / *Courir ſus à quelqu'un, ſe jetter ſur quelqu'un*, Impetum facere in aliquem.

Anlauffen / vorherlauffen / *Courir devant*, Præcurrere.

Anlauffen wie das ertz / *S'enroüiller*, Ducere ſirum.

Anlegen / *Mettre*, Induere.

Den degen anlegen / *Mettre ſon épée au côté*, Accingere ſe gladio.

Seine kleider anlegen / *S'habiller, prendre ſes habits*, Induere veſtes.

Anlegen / anwenden / *Employer*, Impendere.

Seine zeit wol anlegen / *Employer bien ſon temps*, Tempus bene collocare.

Koſten anlegen / *Faire des dépenſes*, Impendere ſumtus.

Eine gutthat wol anlegen / *Placer bien une faveur*, Beneficium bene apud aliquem collocare.

Die hand an etwas anlegen / *Mettre la main à l'ouvrage*, Operi manum admovere.

Sein gelt anlegen / *Mettre ſon argent à interet*, Pecuniam ſuam alicui locare fœnore.

Etwas mit einander anlegen / *Concerter*, Coitionem facere.

Sie haben es mit einander angelegt / *Ils ont conserté l'affaire, ils agiſſent de concert*, Ex compacto agunt.

anlegen an ketten / *Enchaiſner, mettre à la chaine*, Conſtringere catenis.

Holtz anlegen / *Mettre du bois au feu*, Ligna ſuper foco reponere.

anlehnen / *S'appuyer ſur quelque choſe*, Inniti.

anleimen / *Coller*, Agglutinare.

anleiten / *Mener, donner l'adreſſe*, Ducere.

anleitung / *f. L'occaſion, l'adreſſe*, Anſa.

Er hat mir anleitung dazu geben / *Il m'en a donne l'occaſion*, Ipſe mihi facem prætulit.

anligen / *Coucher aupres*, Accubare.

Dis ligt mir hart an / *Cela me chagrine, me donne bien de la peine, cela me tient fort à cœur*, Id, mihi valde cordi eſt, hujus cura me exedit.

anligen / *n.* kummer / bekümmernis / *Souci, chagrin, triſteſſe*, Cura ſollicitudo, mœror.

Ein anligen haben / *Etre en peine de quelque choſe*, Sollicitum eſſe de re aliquâ.

anloben / *Promettre donner parole*, Spondere.

Sich anloben laſſen / *Prendre parole de quelqu'un, ſtipuler*, Stipulari.

anlobung / *f. La promeſſe*, Sponſio.

anlocken / *Attirer, allecher*, Allicere.

anlockung / *f. L'Allechement, n.* Allectus.

anlöten / *Souder, attacher aves du plomb*, Plumbare.

anlötung / *f. Soudure avec le plomb*, Plumbatura.

anmachen / *Attacher*, Attexere.

anmahl / *n.* muttermahl / *Une tache*, Macula.

anmahnen / *Exhorter, avertir*, Exhortari.

anmahnung / *fœ. L'exhortation, l'avertiſſement*, Exhortatio.

Sich eines dinges anmaſſen / *S'attribuer quelque choſe, s'entr mêler, l'entre prendre*, Sibi quid vendicare, aliquid aggredi.

Sich der meiſterſchafft anmaſſen / *Prendre la Dictature*, Sumere dictaturam.

anmelden / *Annoncer, ſignifier, faire ſçavoir*, Annuntiare.

anmercken / *Marquer, remarquer*, Obſervare.

Man mercket ihm den wein an/ *Il fait bien voir, qu'il a trop beu*, Vini in eo ſi. gnum eſt.

Anmerckung/ *Une remarque*, Obſervatio.

Anmercklich / merckwürdig / *Digne de remarque*, Obſervatu dignum.

Anmeſſen/ *Meſurer*, Admetiri.

Anmuth/ *m. L'affection*, Affectio.

Einen anmuth zu etwas haben/ *Prendre quelque choſe en affection*, Affectu quid proſequi.

Einem etwas anmuthen/ *Porter, perſuader quelcun à faire quelque choſe*, Inducere, perſuadere ad aliquid faciendum.

Anmüthig/ *Agreable*, Gratus.

Anmüthigkeit/ *f. L'agréement*, Dulcedo.

Anmüthiglich/ *Agréablement*, Gratè.

Annageln/ *Cloüer, attacher avec des clous*, Affigere clavis.

Annähen/ *Coudre a une choſe*, Aſſuere.

Annehmen/ aufnehmen/ *Recevoir, accepter*, Recipere, ſuſcipere.

Einen an kindsſtatt annehmen/ *Adopter, quelqu'un*, Adoptare aliquem.

Zum burger annehmen/ *Donner le droit de bourgeoiſie à quelqu'un*, In numerum civium recipere.

Sich eines annehmen/ *S'intereſſer pour quelqu'un, avoir ſoin de quelqu'nn*, Suſcipere alicujus partes.

Annehmen/ gutheiſſen/ *Approuver*, Approbare.

Annehmen/ dergleichen thun/ *Feindre, faire ſemblant*, Simulare.

Annehmlich/ *Agréable, acceptable*, Acceptus.

Annehmung/ *f. La reception*, Receptio.

Annehmung an kindsſtatt/ *Adoption*, Adoptio.

Annehmung/ gutheiſſung/ *fœ. L'approbation*, Approbatio.

Anneſteln/ *Attacher avec des éguillettes*, Aſtringere ligulis.

Anordnen/ *Donner ou mettre ordre, ordonner*, Ordinare.

Anordnung/ *L'ordre, la diſpoſition*, Ordo.

Anpacken/ *Voler ou enlever quelque choſe*, In aliquid involare, abripere.

Anpappen/ *Coller*, Agglutinare.

Anpfeiffen/ *Siffler contre quelqu'un, chaſſer en ſiflant*, Affare ſibilo, exſibilare.

Anpichen/ *Poiſſer contre*, Picare, pice agglutinare.

Anpütſchen/ *Heurter, donner contre quelque choſe*, Allidere, alluere.

Anrede/ *L'abord*, Allocutio.

Anreden/ *Aborder, acoſter*, Compellare.

Anreiben/ *Frotter contre*, Affricare.

Anreitzen/ *Inciter, pouſſer à faire quelque choſe*, Incitare.

anreitzlich/ *Charmant, plein de charmes*, Illecebroſus.

anreitzung/ *L'attrait, le charme*, Illecebra.

anrennen/ *Courir contre*, Incurſare.

anrennen/ *Commencer ſon cours*, Inchoare curſum.

anrichte/ *fœm.* büffet/ *Un buffet*, Abacus.

Die ſpeiſen anrichten/ *Mettre les viandes aux plats, dreſſer*, Cibos imponere patinis.

Anrichten/ anſtellen/ *Ourdir, tramer*, Moliri..

Einen krieg anrichten/ *Cauſer une guerre*, Creare bellum.

anrichten/ anordnen/ *Ordonner, donner ordre*, Ordinare.

anruffen/ *Invoquer, implorer*, Invocare, implorare.

Einen um hülf anruffen/ *Implorer l'aſſiſtance de quelqu'un*, Implorare alicujus auxilium.

Gott zum zeugen anruffen/ *Prendre Dieu à temoin*, Teſtari Deum.

anruffung/ *fœm. L'invocation*, Imploratio.

anrühren/ *Toucher, manier*, Tangere.

anrührung/ *fœ. L'attouchement, le maniement*, Tactus.

anſagen/ *Signifier, rapporter, annoncer*, Indicare.

anſagung/ *fœ. L'amonciation, le rapport*, Denunciatio.

anſatz/ *m. Le commencement*, Initium rei.

anſchaffen/ angeſchaffen/ *Naturel*, Ingenitus, congenitus.

anſchauen/ *Regarder*, Intueri.

Einen ſchel anſchauen/ *Regarder quelqu'un de travers*, Limis oculis aliquem aſpicere.

anſchauung/ *La viſion, le regard*, Aſpectus.

anſcheinen/ *Luire ſur quelque choſe*, Allucere.

Die Sonn scheinet an dis haus / *Le soleil donne sur cetto maison*, Ædibus his affulget sol.

Anschicken / *Ordonner, mettre ordre*, Ordinare.

Anschickung Gottes / *L'ordonnance de Dieu*, Fatum.

anschielen / *Regarder de travers, ou de mauvais œil*, Limis, lividis oculis aspicere.

anschliffen / an das land fahren / *Aborder, prendre terre*, Navim appellere ad portum.

Anschiffen / abschiffen / *Se mettre en mer, faire voile*, Solvere navim è portu.

Anschlag / *m. Le prix, la taxe*, Judicatio.

Anschlag / *m.* vorschlag / *Un dessein*, Consilium

Listiger anschlag / *Des machinations*, Machinæ

Aus vorgemachtem anschlage / *De concert*, Ex compolito,

Anschlag eines Feuer-rohrs / *La crosse du mousquet*, Sclopeti scapus,

Ein mann von guten Anschlägen / *Un homme de bon conseil, un homme bien avisé*, Consiliis pollens.

anschlagen mit nägeln / *Cloüer, afficher*, Affigere clavis

anschlagen / verruffen / *Proscrire, afficher*, Proscribere,

anschlagen / schätzen / *Taxer, mettre le prix à quelque chose*, Taxare.

anschlagen / sich vornemmen / *Se proposer*, Sibi proponere.

anschlagen / anstossen / *Heurter contre*, Allidere,

Die Sichel anschlagen / *Mettre la faucille*, Mittere falcem in messem.

anschlägig / rathschlägig / *Avisé / prudent, industrieux*, Consilio fortis, ingeniosus.

anschmieden / *Enchainer*, Constringere vinculis,

anschnarchen / *Aborder d'un ton rude, tenir un rude langage à quelqu'un*, Duris verbis aliquem alloqui.

anschneiden / *Entamer*, Incidere.

anschnitt / *m. Entamure*, Incisio.

anschreiben / *Ecrire dans son livre*, Adscribere.

Anschreyen / *Crier à quelqu'un*, Acclamare.

Anschütten / *Verser*, Affundere.

ansehen / *Regarder, envisager, jetter les yeux sur quelque chose*, Aspicere.

Gott hat ihn in gnaden angesehen / *Dieu l'a regardé d'un œil favorable*, Deus eum clementer respexit.

Einen nicht ansehen wollen / *Retirer, ôter ses yeux*, Avertere vultum.

Es ist darauff angesehen gewesen / *Cela a eté le dessein*, Id actum fuit.

Die person ansehen / *Avoir égard à la personne*, Personam respicere.

Ansehen / *n.* Anschauung / *Le regard*, Intuitus.

Ansehen der persohn / *L'égard à la personne*, Respectus personarum.

Ansehen / *n.* die äusserliche gestalt / *La mine*, Vultu bona quæque de se promittere.

Es ist kein ansehen darzu / *Il n'y a point d'apparence*, Nulla rei apparent signa;

Ansehen / *n.* die würde / *L'autorité, le credit, la reputation, la dignité, l'estime*, Auctoritas.

In grossem ansehen seyn / *Etre en grande authorité*, Pollere auctoritate.

ansehentlich / *Considerable, qui est en estime*, Spectabilis.

ansehentlich / von guter gestalt / *De bonne mine, d'une belle taille*, Speciosæ staturæ, formâ præstans.

Ansehentlichkeit / *f. Taille avantageuse, la maiesté du visage, bonne mine, bon air*, Gravitas. majestas.

ansetzen / anflicken / *Coudre à quelque chose*, Assuere.

ansetzen / betriegen / *Tromper*, Decipere.

ansetzen an den mund / *Mettre à la bouche*, Ori admovere.

ansetzen / anstellen / *Ordonner*, Constituere.

Einen tag ansetzen / *Nommer un jour*, Designare diem.

Sich ansetzen an den boden / *Se prendre ou s'attacher au fond*, Subsidére.

ansichtig / *Exposé à la une*, Aspectabilis, conspicuus.

ansichtig werden / *Se presenter à la vüe*, Conspiciendum se præbere.

Ich kan seiner nicht ansichtig werden / *Je ne puis pas avoir l'avantage de le voir*, In aspectum mihi non venit.

Anſingen / *Commencer le chant, entonner,* Præcinere.
Anſitz/ *m.* wohnung/ *Demeure, logis,* Sedes.
anſitzen/ *Etre aſsis auprés.* Aſſidere.
Den anſitzen / *Avoir la premiere place, étre aſsis au haut bout,* Primum occupare locum.
anſpeützen / *Cracher contre quelqn'un,* Inſpuere, conſpuere.
anſpeyen / Idem.
anſprach/ *ſ. L'abord,* Alloquium.
anſprechen/ *Aborder, acoſter.* Alloqui.
Einen umb etwas anſprechen/ *Prier quelqu'un de quelque choſe,* Rogare aliquem aliquid.
Ein erb anſprechen / *Pretendre à un heritage,* Cernere, hæreditatem.
anſprengen / *Arroſer, jetter de l'eau avec l'arroſoir,* Aſpergere.
Anſprengung/ *ſ. L'aſperſion,* Aſperſio.
anſprtugen / *Aſſaillir,* Aſſilire.
anſpritzen/ *Arroſer,* Aſpergere.
Anſpruch/ *m. La prétention, le droit,* Actio. litis.
Einen auſpruch an etwas haben/ *Avoir pretenzion à quelque choſe, avoir droit ſur quelque choſe,* Jus habere in aliquam rem.
anſprung/ *m. L'aſſaut,* Aſſultus.
anſtand/ *m. Le delay, le retardement,* Mora, dilatio.
anſtalt / *ſ. L'ordre,* Ordo.
anſtalt machen / *Donner ou mettre ordre,* Ordinare.
anſtand der gerichten/ *Les vacations,* Juſtitium.
anſtand des rechten / *Le délay d'un jugement,* Comperendinatio.
anſtand des kriegs/ *Les tréves,* Inducię.
anſtand des reichs / *Interregne,* Interregnum.
anſtändig/ *Bien ſeant,* Decorus.
übelanſtändig/ *Mal-ſeant,* Indecorus.
Ein faß anſtechen/ *Percer un tonneau,* Dolium perforare, relinere.
anſtechen / anreißen/ *Inciter, aiguillonner,* Incitare, ſtimulare.
Mit feuer anſtecken/ *Allumer, embraſer,* Incendere.
An den brat-ſpiß anſtecken / *Mettre à la broche, embrecher,* Infigere.
Einen ring anſtecken / *Se mettre un anneau au doigt,* Induere annulum.
anſtecken/ vergifften/ *Infecter,* Inficere.
anſteckend/ *Contagieux,* Contagioſus.
anſtehen/ zweifeln/ *Douter, étre en ſuſpens,* Hærere.
anſtehen/ anſtändig ſeyn/ *Etre bien-ſeant,* Decere.
Dis ſtehet euch übel an / *Cela ne te ſied pas bien,* Hoc te non decet.
anſtehen laſſen / *Remettre, differer,* Differre.
anſtellen an etwas/ *Mettre aupres,* Apponere.
anſtellen/ *Ordonner,* Inſtituere.
Etwas böſes anſtellen/ *Avoir un méchant deſſein,* Machinari quid mali.
Ich weiß nicht wie ich die ſache anſtellen ſolle / *Je ne ſçay que faire,* Quo me vertam nescio.
anſtiefeln/ *Se botter, mettre les bottes,* Induere ocreas.
anſtifften / *Exciter, pouſſer, porter à faire quelque choſe,* Incitare, inſtigare.
Ein unglück anſtifften / *Etre cauſe à un mal heur,* Concinnare malum.
anſtiffter/ erin/ *L'auteur, celuy ou celle qui pouſſe à faire quelque choſe,* Author, Inſtigator, trix.
anſtifftung / *ſ. L'incitation, l'inſtigation,* Incitatio, inſtigatio.
anſtimmen / *Entonner, commencer le chant,* Præcinere.
anſtincken/ dis ſtincket mich an/ *Je trouve vilain,* Id mihi ſordet.
auſtoß/ *m. L'achoppement,* Offenſio.
Er hat viel anſtöſſe/ *Il luy arrive toujours quelque malheur,* Multis difficultatibus eſt obnoxius.
anſtöſſe/ *m. pl.* die grentzen / *Les confins,* Limites.
anſtoſſen/ *Heuter contre quelque choſe,* Impingere ad aliquid.
In der rede anſtoſſen/ *Heſiter,* Hæſitanter loqui.
anſtoſſen/ angrentzen / *Aboutir, confiner,* Confinem eſſe.
anſtöſſig / *Aboutiſſant, confinant,* Confinis.
Anſtreiche/ *ſ. Le fard,* Fucus.
Anſtreichen / *Froter, oindre,* Inungere.
Auſtreich;farb/ *Du fard,* Fucus.

Eine falsche farb anstreichen / *Farder*, Fucum facere.
Anstrengen / *Soliciter*, Solicitare.
Anstützen / *Appuyer*, Fulcire.
Ansuchen / *Requerir, rechercher*, Requirere.
Antantzen / *Mener la danse*, Chorum ducere.
Antasten / *Manier, toucher*, Tangere.
Antasten / schmähen / *Dire des injures à quelqu'un*, Contumeliam facere.
Antastung / *f. Le maniement*, Tactus.
Antheil / *m. La part, la portion*, Portio.
Anthun / anlegen / *Mettre*, Induere.
Seine kleider anthun / *S'habiller*, Induere vestes.
Straffe anthun / *Punir, châtier*, Castigare.
Einem ehre anthun / *Faire des honneurs à quelqu'un*, Honore aliquem afficere.
Sich selbs den tod anthun / *Se tuer soiméme*, Mortem sibi consciscere.
Antlitz / *n. La face, le visage*, Facies.
Antorf die statt / *Anvers*, Antuerpia.
Antragen / *Offrir, faire offre*, Offerre.
Einem seine dienste antragen / *Offrir à quelqu'un ses services*, Offerre alicui servitia sua.
Antragen / anbringen / *Déferer*, Deferre.
Antragung / *f. L'offre*, Pollicitatio.
Antragung / *f.* heimliche anklag / *La delation*, Delatio.
Antreffen / *Toucher, concerner*, Attinere.
Was dis antrift / *Touchant cela, pour ce qui est de cela*, Quantum ad hoc.
Es trift leib und leben an / *Il s'agit de la vie*, Agitur de capite.
Antreffen / finden / *Trouver, rencontrer, quelqu'un*, Incidere in aliquem.
Antreiben / *Pousser, inciter*, Impellere.
Antreiber / *m. Qui pousse*, Instinctor.
Antretten / *Entrer dans un lieu, dans un emploi*, Ingredi, initiari.
Ein amt antretten / *Entrer en charge*, Aggredi munus.
Antrib / *m. Le mouvement, l'instinct*, Impulsus.
Antrit / *m. L'entrée*, Aggressio.
Antrucken / *Imprimer à la fin*, Imprimere in fine.
Antvogel / *masc. Un canard, une cane*, Anas.
Antwort / *f. La réponse*, Responsio.

Antworten / *Repondre, faire réponse*, Respondére.
Antwort schreiben / *m. La réponce à une lettre*, Epistola responsoria.
Anversuchen ein kleid / *Essayer un habit*, Probare vestem.
Anvertrauen / *Confier, donner en commission*, Concredere.
Anvertrauung / *fœ. La commission*, Commissio.
Anwachsen / *Croître dessus*, Accrescere.
Anwalt / *m. Un procureur, un Avocat, un Commis*, Advocatus.
Anwegen / *Remuer, inciter*, Movere, instigare.
Anweben / *Tistre avec*, Attexere.
Anwehen / *Souffler contre ou sur quelque chose*, Afflare.
Anweisen / *Donner l'adresse, informer, instruire*, Informare.
Einen um eine schuld anweisen / *Remettre sa déte à un autre*, Debitum ad alium rejicere.
Anweiser / *m. Un conducteur, un guide*, Index viæ.
Anweisung / *f. L'adresse, l'instruction*, Informatio.
Anweisung der schuld / *Le transport, la remise de sa déte à un autre*, Delegatio, remissio debiti in alium.
Anwenden / *Employer, mettre*, Adhibere.
Allen fleiß auf etwas anwenden / *Employer tous ses soins*, Omnem adhibere diligentiam.
Kosten anwenden / *Faire des dépenses*, Impendere sumtus.
Anwesen / *L'habitation, la demeure*, Habitatio.
Sein anwesen irgendwo haben / *Demeurer en quelque part*, Habitare alicubi.
Anwesend / *Present*, Præsens.
Anwesenheit / *La presence*, Præsentia.
Anwincken / *Faire signe de la tête*, Annuere.
Anwohnen / *Demeurer aupres*, Accolere.
Anwohner / *Qui demeure auprés*, Accola.
Anwurff / *m.* versuch / *L'essay, la preuve*, Tentamen.
Einen anwurff thun / *Essayer, approuver*, Periculum facere.
Anzahl / *f. Le nombre*, Numerus.
Anzapfen ein faß / *Percer un tonneau*, Perforare dolium.

Anzehlen/ *Commencer à comter*, Inire numerum.
Anzeichnen / *Marquer*, *enregistrer*, Annotare.
Anzeichnung/ *f. L'annotation*, Annotatio.
Anzeigen/ *Faire sçavoir*, *signifier*, *rapporter*, Indicare.
Seine ursachen anzeigen/ *Apporter ses raisons*, Proferre rationes suas.
Anzeigung / *f. L. L'avertissement*, *l'annonciation*, Significatio.
Eine anzeigung geben/ *Donner un signe*, *ou une marque*, Dare signum.
Anzetteln einen krieg / *Tramer une guerre*, Serere bellum.
Anziehen/ *Attirer*, Attrahere.
Anziehen/ anlegen/ *Mettre*, Induere.
Seine kleider anziehen / *Prendre ou mettre ses habits*, *s'habiller*, Induere vestes.
Anziehen/ melden/ *Citer*, *alleguer*, Citare.
Seine ursachen anziehen/ *Alleguer*, *apporter ses raisons*, Proferre suas rationes.
Anzug / *m. Un témoignage*, *une authorité*, *une citation*, Testimonium.
Anzug / *m.* in das feld / *L'expedition*, *la campagne*, *la marche*, Expeditio.
Anzug/ *m.* In dem anzug seyn / *Commencer à marcher*, *se mettre en chemin*, In via jam esse.
Anzug/ *m. L'attrait*, *le Charme*, Attrahendivis.
Anzügig/ *Charmant*, *attraiant*, Illecebrosus.
Anzünden/ *Allumer*, *embraser*, Incendere.
Anzündung/ *f. L'embrasement*, Incensio.

Ap

Apfel/ *m. La pomme*, Malum.
Apfelbaum/ *m. Un pommier*, Malus.
Apfelgrau/ *Pommelé*, Scutulatus.
Apostel/ *m. Un Apôtre*, Apostolus.
Apostelamt/ *n. l'Apostolat*, *la charge d'Apôtre*, Munus Apostolicum.
Apoteck / *f. L'Apoticairerie chez un Prince*, *dans un Convent*, Pharmacopœa, Myrothecium.
Apothecker / *m. Un Apoticaire*, Pharmacopola.
Appellatz / anruffung eines andern richters/ *Appellation*, Ad alium Judicem appellatio.
appelliren/ *Appeller à un juge superieur*, Ad superiorem magistratum appellare.
appetit/ lust zum essen/ *Appetit*, Cibi appetentia.
appetit oder lust machen / *Donner appetit*, *exciter l'appetit*, Famem excitare, vel obsonare.
Appenzell/ statt/ *Appenzell*, *ville*, Abbatiscella.
Aprill/ *m. Le mois d'Avril*, Aprilis.
Apulien/ eine Landschafft / *La Poville*, Apulia.

Aq

Aquino/ eine statt/ *Aquine*, Aquinium.
Aquitanien/ *La Guyenne*, Aquitania.

Ar

Ar/ *f.* Ein fluß in Schweitzerland/ *L'Are*, Arula.
Ar / ein fluß in Franckreich / *La Saone*, Araris.
Arabien/ *L'Arabie*, Arabia.
Arbeit / *f. Le travail*, *la peine*, *la besogne*, Labor.
Eine arbeit auff sich nehmen/ *Entre prendre un ouvrage*, Suscipere laborem.
Erhebte arbeit/ *Ouvrage elevé*, *taillé en bosse*, Anaglyptum.
Sich die arbeit dauren lassen / *Travailler à regret*, *épargner sa peine*, Parcere laborì.
Seine arbeit wol anlegen / *Employer bien sa peine*, Bene impendere laborem suum.
Arbeiten/ *Travailler*, Laborare.
Arbeiter/ *m. Un ouvrier*, *m.* Operarius.
Arbeitselig/ *Miserable*, *pitoiable*, Miser.
Arbeitseligkeit / *f. La misere*, *un état miserable*, Miseria.
Arbeitseliglich / *Miserablement*, *pitoiablement*, Miserè.
Arbeitsam/ *Laborieux*, *actif*, Laboriosus.
Arbeitsam/ das viel arbeit kostet/ *Qui coûte bien de la peine*, Laboriosus.
Arbeitsamkeit/ *f. L'industrie*, *l'activité*, Industria.
Arbeitsamlich/ *Soigneusement*, Sedulò.

Arch/ *f.* *L'arche*, Arca.
Arg/ *Mechant, mauvais, malicieux*, Pravus.
ärger werden / *Aller en empirant, empirer*, In peius vergere.
Zum argen ausdeuten/ *Donner un mauvais sens, prendre en mauvaise part*, Sequiùs interpretari.
ärgern/ *Scandaliser, donner du scandale*, Offendere.
ärgernis/ *n.* *Le scandale*. Offendiculum.
Argheit / *fœm.* *La méchanceté, la malice*, Malitia.
Argliſt/ *f.* *La fineſſe, la ruſe, la ſupercherie*, Verſutia.
Argliſtig/ *Fin rusé*, Callidus.
Argliſtigkeit/ *fœ.* *La fineſſe, la ruſe*, Calliditas.
Argliſtiglich/ *Finement, par tromperie*, Astutè.
Argwohn/ *m.* *Le ſoupçon*, Suſpicio.
In argwohn kommen/ *Etre ſoupçonné*, Incidere in ſuſpicionem.
Argwohnen/ *Soupçonner, avoir du ſoupçon, prendre des ſoupçons*, Suſpicari.
Argwöhnig/ *Suſpect, ſoupçonné*, Suſpectus.
Argwöhniſch/ der leicht argwöhnet / *Soupçonneux, enclin à ſoupçonner*, Suſpicax.
Arm/ *m.* *Le bras*, Brachium.
Der arm iſt ihm ab / *Il s'eſt rompu le bras*, Brachium fregit.
Einem unter die arme greiffen / *Aider, ſoulager quelqu'un*, Sublevare aliquem.
Arm/ dürftig/ *Pauvre*, Pauper.
Arm werden / *Tomber en pauvreté, être reduit à la derniere neceſſité*, Ad incitas redigi.
Armband/ *n.* *Des braſſelets*, Brachialia.
Armbruſt/ *m.* *Une arbalete*, Arcus.
Armſälig/ *Miſerable, pitoïable*, Ærumnoſus.
Armſchinne/ die groſſe/ die kleine / *Le gros, le petit os du coude*, Ulna, Radius.
Armſchlinge / *f.* *Galant, qu'on met au bras*, Mitella.
Armuth/ *fœ.* *La pauvreté, la diſette*, Paupertas.
Arreſt / *m.* verhafftung / *L'arrêt*, Retentio, ſequeſtrum.
Arreſticren / *Arrêter, mettre en arrêt une perſonne ou une choſe*, Injicere manum.
Ars/ *m.* *Le cul, le derriere*, Podex.
Arsbacken / *m.* *Les feſſes*, Nates.

arſenick/ *n.* *Del'Arſenic*, Arſenicum.
art/ *f.* *La nature*, Natura.
Von guter art / *D'un bon naturel, de bonne race*, Bonâ indole præditus.
aus der art ſchlagen/ *Degenerer*, Degenerare.
In ſeines vatters art ſchlagen/ *Reſſembler à ſon pere*, Patrem referre.
Seine alte art wieder an ſich nehmen/ *Reprendre ſa vieille coûtume*, Redire ad ingenium.
Er läßt von art nicht/ *Il chaſſe de race, il ne vaut pas plus que ſon pere*, Bonam generis indolem retinet. Mali corvi malum ovum.
art/ *f.* gattung/ *La ſorte, l'eſpece*, Species.
art zu reden / *Le ſtyle, la façon de parler*, Dictio.
arten / *Prendre une coutume*, Conſuescere.
artig/ *Joli, gentil, beau*, Scitus, elegans.
artigkeit / *f.* *La gentileſſe, la beauté, la politeſſe*, Elegantia.
artiglich/ *Joliment, élegamment*, Scitè.
artickel / *m.* *Un article, un chapitre*, Articulus.
artiſchock/ *m.* *Un artichaut*, Cinara.
artlich/ *Joli, beau, poli*, Elegans.
artlich/ *adv.* *Joliment*, Eleganter.
artlichkeit/ *f.* *La gentilleſſe, la beauté, la politeſſe*, Elegantia.
artzt/ *m.* *Un Medecin*, Medicus.
artztlohn / *m.* *Le ſalaire du Medecin*, Soſtrum.
artznen/ *Traitter*, Mederi.
artznen/ artzney brauchen/ *Medeciner, prendre medecine*, Sumere medecinam.
artzney/ *fœ.* *La medecine, un remede*, Medicina.
artzney einnemmen/ *Prendre medecine*, Medicinam ſumere.
artzneybereiter / *m.* *Un Apoticaire*, Pharmacopola.
artzneybüchs / *Boëte à mettre des remedes*, Narthecium.
artzneykunſt / *fœ.* *La medecine*, Ars Medica.
artzneymacher / *m.* *Un Apoticaire*, Pharmacopola.
artzneytranck / *maſc.* *Breuvage medicinal*, Potio Medicinalis, potio Medica.

As

Aſche/ *f. De la cendre*, Cinis.
Zu aſchen machen / *Reduire en cendres*, In cineres redigere.
Aſchenmittwoch/ *m. Le jour ou le Mecredi des cendres*, Cineralia, ium, *vel*, orum.
Aſchfarb/ *De couleur de cendre*, Cinereus.
Aſien/ *L'Aſie*, Aſia.
Aſpe/ *f.* aſpenbaum/ *m. Un peuplier*, Populus.
Aſpen/ *De peuplier*, Populneus.
Aſpenwald / *m. Lieu planté de peupliers*, Populetum.
Aſſyrien/ *L'Aſſyrie*, Aſſyria.
Aſt/ *m. Un rameau, une branche*, Ramus.
äſtig/ äſtreich/ *Branchu, ayant bien des branches*, Ramoſus.
äſtlein/ *n. Petite branche*, Ramulus.

At

Atter/ *f. Un Aſpic*, Aſpis.
Atheiſt / *m. Un Athée*, Vir impius, Atheus.
Athem/ *m. L'haleine*, Spiritus.
Den athem ziehen/ *Prendre haleine*, Ducere ſpiritum.
Einen kurtzen athem haben/ *Avoir la courte haleine*, Anhelum eſſe.
Er hat einen ſtinckenden athem / *Il a l'haleine puante*, Anima illi fœtet.
Athemloch/ *n. Le ſoupirail*, Spiraculum.
Athemröhr / *n. Le goſier, la gorge*, jugulum.
Athemzug/ *m. La reſpiration*, Reſpiratio.
Athmen/ *Prendre haleine, reſpirer*, Reſpirare.
Attich/ *m. De L'hieble*, Ebulum.
Atzel/ *f. Une pie*, Pica.

Au

Aue/ *f.* Wieſe/ *Un pré*, Pratum.
Auch/ *Auſſi*, Etiam.
Audientz/ *f. L'audience*, Audientia.
Auerhan/ *Coq de bruyére*, Urogallus.
Auerochs/ *Sorte de bœuf ſauvage*, Urus.

Auff/ *Sur, ſus, deſſus*, Ad, in, ſuper.
auff beſtimmte zeit ſich einſtellen/ *Se trouver au temps aſſigné*, Præfixo tempore advenire.
auff/ auff / *Sus ſus, debout*, Eja, Surge.
Von jugend / von kind / von der wiegen auff/ *Dés la jeuneſſe, l'enfence, le berceau*, A pueritia, ab infantio, ab incunabulis.
auff/ das/ *Afin que*, Ut, quo.
auff das wenigſte / *Du moins, pour le moins*, Ad minimum.
auff das eheſte/ *Au plûtot*, Quam primùm.
auff ein neues/ *Encore, derechef*, Denuò.
auff einmal/ *Enſemble, tout à la fois*, Simul.
auffacketen/ *Labourer la terre*, Terram aratro proſcindere.
auffbauen/ *Bâtir*, Extruere.
auffbauung/ *f. La Conſtruction*, Extructio.
Sich auffbauen/ *Se cabrer, eſtre rétif*, Refractarium eſſe, de equis.
auffbehalten / *Garder, mettre en reſerve*, Aſſervare.
auffbeigen/ *Dreſſer, amaſſer en monceau, entaſſer*, Componere inſtrues, acervare.
auffbeiſſen / *Caſſer avec les dens, croquer*, Dentibus frangere.
auffbieten/ *Commander de prendre les armes*, Evocare ad arma.
auffbicken / *Fendre ou rompre avec le bec*, Roſtro findére, effringere.
auffbinden/ *Attacher, lier par deſſus*, Alligare.
Das haar auffbinden / *Retrouſſer les cheveux*, Capillos in nodum colligere.
auffbinden/ auflöſen/ *Detacher, délier*, Solvere.
Kurtz auffbinden/ *Se mettre auſſi-tôt en colere*, Subito iraſci.
auffbläſen/ *Enfler*, Inflare.
auffbläſung/ *fœm. La tumeur, l'enflure*, Tumor.
auffblaſen/ *Enfler*, Inflare.
Mit der trompeten auffblaſen / *Sonner la trompete*, Clangere, tubâ canere.
auffbleiben / nicht ſchlaffen gehen / *Ne ſe coucher point, n'aller pas au lict*, Lucubrare.
auff bleiben / offen bleiben / *Demeurer ouvert*, Non claudi.

Auffbrechen/ *Rompre, caſſer, enfoncer*, Effringere.

Einen brieff auffbrechen/ *Ouvrir une lettre*, Relinere literas.

Das erdreich auffbrechen/ *Labourer la terre*, Proſcindere terram.

Auffbrechen / davon ziehen/ *Déloger, décamper, partir, trouſſer Bagage*, Migrare, caſtra movere.

Das auffbrechen der füſſen/ *La mule aux talons*, Pernio.

Auffbrechen / von einer wunden / *Se renouveller*, Recrudeſcere.

Auffbrennen ein zeichen/ *Marquer d'un fer chaud*, Inurere ſtigma.

Auffbrennen in dem Zorn/ *S'enflamer de colere*, Irâ exardeſcere.

Auffbrennen/ alles verbrennen / *Brûler tout*, Omnia comburere.

Auffbringen etwas neues / *Introduire une nouvelle coûtume, mettre en uſage*, Novum morem introducere.

Wieder auffbringen / *Rétablir, renouveller*, Reducere, renovare.

Auffbruch/ *m. Le départ, le délogement*, Migratio.

Auffbutzen/ *Polir, orner*, Exornare.

Auffdecken / *Découvrir, ôter la couverture*, Detegere.

Auffdeckung/ *f. La découverte*, Retectio.

Auffdrehen / *Lâcher une vis, détordre*, Cochleam ſolvere, Diſtorquere.

Auffdringen/ *Forcer de prendre*, Obtrudere.

Auffenthalt/ *m. La demeure, le ſéjour*, Habitatio, commoratio.

Auffenthalt / *m.* Stütze / *Un appuy, un ſeûtien*, Adminiculum.

Auffenthalt/ *m.* Nahrung und decke/ *L'entretenement, l'entretien*, Victus & amictus.

Auffenthalten/ *Entretenir*, Suſtentare.

Auffenthalten/ *ſoutenir, apuier*, Suſtinere.

Auffenthalten / *Sejourner*, Alicubi commorari.

Auffenthaltung / *f. L'entretenement*, Suſtentatio.

Die gemeine Gebäu in gutem bau und weſen auff und erhalten/ *Entretenir les bâtimens publics*, Ædificia publica ſarta tecta ſervare.

Auffertegen / *Commander, donner charge*, Imperare.

Eine ſtraff auffertegen / *Impoſer une peine à quelqu'un*, Irrogare alicui pœnam.

Auffertegung/ *f. La charge, le commandement*, Mandatum.

Auffertehen/ *Reſſuſciter*, Reſurgere.

Auffertehung/ *f. La reſurrection*, Reſurrectio.

Auferwachen / *S'éveiller*, Expergiſci.

Auferwecken von dem ſchlafe / *Eveiller*, Expergefacere.

Von den todten auffertwecken/ *Reſſuſciter des morts, rendre la vie*, Revocare ad vitam.

Auferweckung/ *f. Relevement d'entre les morts reſuſcitation*, Reſuſcitatio ex mortuis.

Auferziehen/ *Elever*, Educare,

Auferziehung/ *f. L'education*, Educatio.

Ein wol auferzogener knab / *Un enfant bien élevé*, Liberaliter educatus puer.

Auffeſſen/ *Manger tout*, Exedere.

Auffetzen/ *Faire une corroſion, ronger*, Corroſionem facere, rodere.

Auf-fahren/ *Monter*, Aſcendere.

In himmel auf-fahren / *Monter ou ciel*, Aſcendere in cœlum.

Einen fluß aufwerts fahren / *Navigner contre le fil de l'eau*, Adverſo flumine navigare.

Auffricken/ aufreiben/ *Egratigner, entamer la peau en frottant*, Sugillare, unguibus lacerare.

Der auffahrtstag / *Le jour de l'aſcenſion*, Dies aſcenſionis Chriſti.

auf-falten/ *Déplier, déplisſer, ôter les plis*, Explicare, plicas ſolvere.

Auf-fangen / *Surprendre, prendre par ſurpriſe, intercepter*, Intercipere.

Briefe auf-fangen / *Intercepter des lettres*, Intercipere literas.

Auf-faſſen/ *Prendre à la volée*, Excipere.

auf-flechten/ *Dênouër, de faire une treſſe ou une nate*, Reſolvere.

Auf-fliegen/ *Voler en haut*, Sursũ volare.

Eine Stadt auf-fordern / *Sommer une ville*, Urbis deditionem petere.

Auf-frieren/ *Déleger*, Regelari.

Einen bau auf-führen / *Elever un bâtiment*, Extruere ædificium.

Den fluß auf-führen/ *Mener contre le fil de l'eau*, Adverſo amne ſubvehere.

Auf-füllen/ *Remplir*, Implere.

Aufsfüllung/ *f. Le remplage*, Expletio.
Aufgabe eines Platzes/ *La reddition d'une place*, Deditio.
Aufgaben/ *Amasser avec une fourche*, Furcâ colligere.
Aufgang/ *m. L'orient*, Oriens.
Mit aufgang der Sonnen/ *Au lever du soleil*, Sole oriente.
Auf- und Nidergang/ *L'accroissement & le decroist*, Incrementum & decrementum.
Aufgeben/übergeben/ *Rendre*, Dedere.
Eine Frage auffgeben/ *Proposer, faire une question, la mettre sur le tapis*, Quæstionem proponere.
Sein Ampt auffgeben/ *Resigner, quitter sa charge, se démettre de sa charge*, Abdicare se munere suo.
Die freundschafft auffgeben/ *Renoncer à l'amitié*, Renunciare amicitiam.
Das spiel auffgeben/ *Quitter la partie*,
Auffgeben/ gewonnen geben/ *Se rendre*, Dare manus.
Den geist auffgeben/ *Rendre l'esprit*, Efflare animam.
Sein burgerrecht auffgeben/ *Se démettre de la bourgeoisie*, Relinquere civitatem.
Aufgeblasen/ *Enflé, fier*, Inflatus, superbus.
Aufgehen/ entspringen/ *Naître*, Nasci.
Die Sonne gehet auf/ *Le soleil se leve*, Sol exurgit.
Die blume gehet auff/ *La fleur s'épanouit*, Flos hiat.
Es ist alles mit ihm auffgegangen/ *Il a consumé tous ses biens*, Omnia consumsit.
Auffgehen/ geöffnet werden/ *S'ouvrir*, Patefieri.
Aufgehen/ sich blähen/ *S'enfler*, Intumescere.
Aufgraben/ *Foüir, creuser la terre*, Fodere terram.
Aufgürten/ *Détacher, ôter la ceinture*, Discingere.
Aufhalten/ *Détenir, retarder, arrêter, amuser*, Morari, distinere.
Aufhauen/ *Fendre, ouvrir à coups de hache*, Dissecare.
Aufháuffen/ *Entasser, amasser en monceau*, Accumulare.
Aufhäuffung/ *f. L'entassement*, Congervatio.
Aufheben/ *Lever, ramasser, serrer*, Levare, tollere, recondere.
Aufheben/ abschaffen/ *Abolir, casser*, Abolere.
Aufheben / behalten/ *Garder, mettre en reserve*, Recondere.
Aufhebung/ *L'abolition, l'abrogation, l'action de ramasser*, Abolitio, Sublatio.
Aufheften/ *Afficher*, Suffigere.
Aufhelffen/ *Relever quelqu'un, l'aider à se lever*, Sublevare aliquem.
Aufhengen / aufhencken / *Pendre*, Suspendere.
An galgen aufhencken / *Pendre au gibet*, De cruce suspendere,
aufhenckung/ *n. La suspension*, Suspensio.
aufhören / zuhören / *Ouir, écouter, prester l'oreille*, Auscultare.
aufhören / nachlassen/ *Cesser, s'abstenir, se déporter*, Cessare, desistere.
aufhören/ enden/ *Finir, terminer, achever*, Finire, terminare.
aufhörung / *f.* nachlassung/ *La cessation, l'intermission*, Intermissio.
aufhülsen/ erbsen/ bohnen/ &c. *Ecosser, pois, feves &c.* E siliquis pisa, fabas, castaneas &c. eximere.
aufhüpfen/ *Sauter, tressaillir*, Tripudiare
aufhüpfung/ *f. Saut de joye*, Exultatio.
aufjagen das gewild/ *Faire lever les bêtes*, Agitare feras.
auftauffen / *Acheter tout*, Coëmere omnia.
auftnüpfen/ *Dénoüer*, Enodare.
auftnüpfen/ aufhencken/ *Pendre, faire pendre*, Suspendere.
auftnüpfung/ *f. Le dénoüement*, Enodatio.
auftommen/ entstehen/ *Naître*, Oriri.
auftommen/ gesund werden/ *Recouvrer sa santé*, Revalescere.
auftommen / hervortommen / *Sortir des eaux*, Emergere ex aquis.
auftommen an guth / *Accroitre ses biens*, Augere rem familiarem.
auftratzen/ *Rouvrir en gratant*, Refricare.
auftreiben/ *Marquer avec de la craie*, Notare cretâ.
auftunden/ *Renoncer*, Renunciare.

Eine

Eine bündnuß aufkünden / *Renoncer à une alliance*, Nuncium ſociis remittere.

Aufkunft / *f. Le recouvrement de la ſanté*, Reditus ſanitatis.

Aufladen/*Changer, impoſer*, Imponere.

Einem eine groſſe laſt aufladen / *Charger quelqu'un d'un grand fardeau*, Magnum onus alicui imponere.

Auflading/ *f. La charge*, impoſitio.

Auflage/ *fœ.* anklag / *L'accuſation*, Accuſatio.

Auflage/ *f.* ſchatzung/ *Un impôt, le tribut, la taille*, Tributum.

Auflaſſen/ *Faire monter*, Concedere aditum ad locum ſupetiorem.

Auflaſſen/ aufthun/ *Lâcher*, Laxare.

Sich auflaſſen / *S'enorgueillir, devenir orgueilleux*, Intumeſcere.

Sich wider einen auflaſſen / *S'oppoſer à quelqu'un*, Se opponere alicui.

Auflauff/ *m. Une ſedition, émute*, Seditio.

Einen auflauff erwecken/ *Exciter une ſedition*, Excitare ſeditionem.

Auflauffen / ſchwellen / *S'enfler*, Intumeſcere.

Auflauffen/ meutmachen/ *S'émouvoir*, Excitare turbas.

Auflauren/ *Epier*, Speculari.

Auflegen / *Impoſer, charger, mettre ſur les épaules*, Imponere.

Einem eine ſtraff auflegen/ *Impoſeror, donner à quelqu'un une peine*, Irrogare alicui pœnam.

Er hat mir dieſe arbeit aufgelegt / *Il m'a donné cette beſogne*, Hunc mihi laborem impoſuit.

Einem pferde den ſattel auflegen / *Mettre la ſelle à un cheval*, Equo imponere Ephippium.

Auflegen/ zumeſſen/ *Imputer*, Imputare.

Auflehnen/ *S'appuyer*, Niti.

Sich wider einen auflehnen/ *S'oppoſer aux volontez de quelqu'un*, Reſiſtere alicujus voluntati.

Auflecken/ *Lecher*, Lingere.

Auflesen/ *Amaſſer, cueillir*, Legere.

Auflesung/ *f. La recolte*, Collectio fruguum.

Aufligen/ *Se coucher ou être couché ſur quelque choſe*, Incubare.

Auflösen / *Délier, dénouër, diſſoudre*, Solvere.

Eine frag auflösen / *Réſoudre une queſtion*, Reſpondere ad quæſtionem aliquam.

auflöslich/ *Qu'on peut reſoudre ou délier*, ſolubilis.

auflösung / *fœ. La ſolution, le dénoüement*, Solutio.

aufloſen/ zuhören / *Prêter l'oreille, écouter*, Auſcultare.

auflösung/ *f. L'attention*, Auſcultatio.

auflöten/ *Deſſouder*, Replumbare.

auflüpfen/ *Lever relever*, Sublevare.

auffmachen/ auffthun/ *Ouvrir*, Aperire.

aufmachen / auf inſtrument ſpielen/ *Jouër des inſtrumens*, Canere fidibus.

Sich auffmachen / *Se mettre en chemin*, In viam ſe dare.

auffmahnen/ *Exciter, exhorter*, Exhortari.

auffmahnen zu den waffen / *Exhorter à prendre les armes*, Excitare ad arma.

auffmahnung / *fœ. L'excitation, l'exhortation*, Adhortatio.

auffmercken / *Ecouter, prêter l'oreille*, Auſcultare.

auffmerckſam/ *Attentif*. Attentus.

auffmerckſamlich / *Avec attention*, Attentè.

auffmerckung/ *f. L'attention*, Attentio.

auffmuntern / *Exciter, encourager, éveiller*, Excitare, animos addere.

auffmunterung / *f. L'excitation, l'éveillement, l'encouragement*. Excitatio.

auffmutzen/ gröſſer machen/ *Exagerer*, Exaggerare,

aufmutzen/auffbutzen/ *Orner, parer, ajuſter, embellir*, Exornare.

auffmutzen/vorwerfen/ *Reprocher*, Exprobrare.

auffmutzung / *f. L'exageration, la parure*, Exaggeratio, cultus.

auffnähen / *Coudre à quelque choſe*, Aſſuere.

auffnageln/ *Clouër, attacher avec des clous*, Suffigere clavis.

auffnahme/ *f. L'accroiſſement, l'augmentation*, Incrementum.

auffnehmen/ *Loger, recevoir chez ſoy*, Recipere, hoſpitium dare.

Etwas übel auffnehmen/ *Prendre quelque choſe en mauvaiſe part*, Sequius aliquid accipere.

aufnehmen an kindsſtatt / *Adopter*, Adoptare.

Gelt

Gelt aufnemē/ *Prendre de l'argent à interêt,* Pecuniam pro fœnore mutuari.

Auffnehmung/*f.* an kinds statt/ *L'adoption,* Adoptio.

auffnen/ *Accroître, augmenter,* Augere.

Auffnästeln/ *Détacher les aguilletes,* Solvere ligulas.

Auffnehmung/ *f. L'acroissement, l'augmentation,* Incrementum.

Auffopferen / *Sacrifier, immoler,* Immolare, sacrificare.

Auffopferung / *f. L'immolation,* Immolatio.

Auffpacken/ *Dépaqueter,* Solvere fascem.

Auffpfeiffen / *Jouër de la flute,* Canere tibiâ.

Auffpichen/ *Poisser,* Picare.

Auffputzen / *Parer, ajuster, polir,* Colere, exornare.

Auffraffen/ *Ramasser,* Corradere.

Auffraumen / *Arranger, mettre en ordre,* Ordinare, disponere.

Auffraumen / entwenden/ *Dérober,* Surripere.

Auffrechen/ *Ramasser avec un râteau,* Rastro corradere.

Auffrecht/ *Droit, debout, dressé,* Rectus.

Aufrecht stehen/ *Se tenir droit, étre debout,* Erecto corpore stare.

Aufrecht / redlich / *Sincere, franc, de bonne foy,* Integer, sincerus.

Auffreiben/ *Frotter,* Fricare.

Auffreiben/ umbringen/ *Oter la vie à quelqu'un le faire mourir,* Emedio tollere.

Auffreiben/ auffkratzen / *Rouvrir une plaie en grattant,* Refricare.

Aufreissen/ *Rompre,* Rumpere.

Aufreissen/ *n. Se fendre, se rompre,* Rumpi, findi.

Eine wunde aufreissen/ *Rouvrir une place,* Exulcerare vulnus.

Aufrichten / *Dresser, élever, lever en haut,* Erigere.

Aufrichtig/ *Sincere, franc, de bonne foy,* Integer, sincerus.

Aufrichtigkeit/ *f. l'integrité, la franchise, la bonne foy,* Sinceritas, integritas.

Aufrichtiglich / *Franchement, de bonne foy,* Integrè, sincerè.

Aufriegeln eine thür / *Déverrouiller une porte,* Removere pessulum ostii.

Aufringen/ *Débouler,* Diffibulare.

Auffruhr / *f. Une sedition, revolte, émûte,* Seditio.

Eine aufruhr anrichten/ *Se mutiner, exciter une sedition* Excitare seditionem.

aufrühren/ *Emouvoir,* Commovere.

aufrührer / aufrührisch / *m. Un mutin, un seditieux, un turbulent,* Homo turbulentus.

aufrucken/ *Reprocher,* Exprobrare.

auffruckung / *fœ. Le reproche,* Exprobratio.

auffrüsten/ *Parer, ajuster,* Ornare.

auffrüstung / *f. L'ajustement, l'ornement,* Exornatio.

auffsagen/ *Réciter, renoncer,* Recitare, renuntiare.

Den kauff auffsagen/ *Se dédire de l'achat,* Emptionem retractare.

auffsammeln/ *Entasser amasser en monceau,* Colligere, coacervare.

auffsatz/ *m Les embuches,* Insidiæ.

Einem auffsätzig seyn/ *Dresser des embûches à quelqu'un,* Insidiari alicui.

auffschauen / *Observer, prendre garde,* Observare.

auffschieben / *Dilayer, differer, remettre,* Differre.

auffschiessen/ *Croître en tige, germer,* Crescere, germinare.

auffschlag / *m. L'enchere, augmentation de prix,* Incrementum pretii.

auffschlagen/ *Encherir,* Cariùs vendi.

auffschlagen/ *Ouvrir à force de coups, enfoncer,* Vi aperire.

auffschlagen in einem buch / *Chercher dans quelque livre* Inquirere in libro.

auffschliessen/ *Ouvrir avec une clef,* Recludere, reserare.

auffschmeissen / *Enfoncer, briser,* Effringere.

auffschmieren/ *Frotter, oindre,* Illinere.

auffschneiden / *Couper en morceaux, mentir impudemment,* Dissecare, portenta narrare.

Er schneidet tapfer auf/ *Il se vante trop, ses discours sentent trop le fanfaron,* Thrasonicè se jactat.

Auffschneider/ *Vanteur, fanfaron, rodomont,* Thraso, jactator.

Auffschneiderey / *Vaine gloire, ostentation, rodomontade, fanfaronnade,* Vana gloria, jactatio, ostentatio.

Auffschneidung eines cörpers / *Dissection d'un corps*, Cadaveris dissectio, anatome.

Auffschnitzen / *Marquer sur la taille*, Incidere crenæ.

Auffschrauben / *Ouvrir une vis, lever avec une vis*, Aperire cochleam, cochleam attollere.

Auffschreiben / *Marquer, mettre en écrit*, Literis consignare.

Auffschub / *m. Le délay, le retardement*, Dilatio, mora.

Auffschürtzen / *Retrousser, trousser*, Succingere.

Auffschüßling / *m. Un jeune homme, une jeune fille*, Adolescens, adolescentula.

Auffschütten / *Verser*, Affundere.

Korn auffschütten / *Serrer du blé*, Frumenta congerere.

Korn in der mühlen auffschütten / *Mettre le bled sur le moulin*, Frumentum molæ ingerere.

Auffschwellen / *S'enfler*, Intumescere.

Auffsehen / *Observer, prendre garde*, Observare.

Auffsehen / über sich sehen / *Lever les yeux, regarder en haut*, Suspicere.

Auffseher / *m. Un surveillant*, Observator.

Auff seyn / wol auf seyn / *Se porter bien*, Bene se habere.

Vor tag auff seyn / *Se lever devant le Soleil*, Ortum solis occupare.

Auffsetzen / *Mettre*, Apponere.

Die speisen auffsetzen / *Servir les viandes sur la table* Apponere cibos.

Den hut auffsetzen / *Mettre son chapeau, se couvrir*, Tegere caput.

Auffsetzen / erzörnen / *Irriter*, Irritare.

Auffsetzen / schrifftlich verfassen / *Mettre en écrit*, Scripto consignare.

Auffsetzen / ordnen / *Etablir*, Constituere.

Auffsetzig / suche auffsätzig.

Auffsicht / *f. L'inspection, l'intendance, le soin*, Observatio, cura.

Auffsitzen / *S'asseoir sur quelque chose*, Insidére.

Der bald auffsitzt / *Qui est aussitot en colere*, Stomachosus.

Auffsitzen / auffstehen / *Se lever de sa place*, Surgere, assurgere.

Auffspahren / *Garder*, Recondere, servare.

Auffspalten / *Fendre*, Findere.

Die erde spaltet auf / *La terre s'ouvre*, Terra hiat.

Auffspaltung / *f. La fente*, Fissio.

Auffspannen / *Etendre*, Extendere,

Korn auffspeichern / *Serrer du blé dans le grenier*, In horreum frumenta recondere.

Auffsperren / *Elargir, ouvrir*, Diducere, divaricare.

Auffspinnen / *Achever sa tache*, Absolvere pensum.

Auffspitzen / *Affiler comme des échalas*, Sudes acuere.

Auffsprengen / *Rompre, enfoncer*, Disrumpere.

Auffspringen / *Sauter, tressaillir, se rompre*, Exultare, disrumpi.

Auffspringender wein / *Vin petillant*, Vinum crepitans.

Auffsprung / *Un saut*, Saltus.

Auffsprossen / *Croître en tige, beourgeonner*, Progerminare.

Auffspunden ein faß / *Percer un tonneau*, Relinere dolium.

Auffstechen / *Percer les pullules avec une aiguille*, Acu pustulas aperire.

Auffstecken / *Attacher avec une épingle*, Affigere aciculâ,

Auffstehen / *Se lever*, Surgere.

Vor einem auffstehen / *Se lever devant quelqu'un*, Assurgere alicui.

Von einer kranckheit auffstehen / *Sortir d'une maladie*, Convalescere ex morbo.

Wider einen auffstehen / *Se revolter contre quelqu'un*, Insurgere contra aliquem.

Auffsteigen / *Monter*, Ascendere.

Auffstellen / *Dresser, lever en haut*, Erigere.

Die speisen auffstellen / *Servir les viandes*, Apponere cibos.

Auffstiften / *Inciter, pousser à faire quelque chose* Incitare.

Auffstifter / terin / *Qui incite*, Concitator, trix.

Auffstülpen den hut / *Retrousser le chapeau*, Succingere pileum.

Auffstossen eine thür / *Enfoncer une porte*, Effringere fores.

Auffstossen / öffnen / *Ouvrir*, Aperire.

Die speise stosset mir auff / *La viande me revient à la bouche*, Cibus mihi ructus movet.

Auffstossen / *neutr. Soulevement de cœur*, Nausea.

Auffstrauben / *Ouvrir la vis*, Evolvere cochleam.

Auffstrecken/ *Lever*, Expandere.

Auffsuchen/ *Chercher*, Quærere.

Auffthun/ *Ouvrir*, Aperire.

Auffragen die speisen / *Servir les viandes*, Cibos apponere.

Auffragen/ befehlen/ *Charger, donner charge*, Demandare.

Auffrechen/ zumessen/ *Imputer*, Imputare, ascribere.

Auffreiben/ *Chasser*, Agitare.

Gelt auffreiben / *Amasser de l'argent*, Conficere pecuniam.

Auffrennen/ *Découdre*, Dissuere.

Auffretten/ *S'avancer, se presenter*, In medium prodire.

Auffringen/ *Forcer de prendre*, Invito obtrudere.

Auffwachen/ *S'éveiller, se réveiller*, Expergisci.

Auffwachsen / *Croître, devenir grand*, Excrescere.

Auffwallen / *Soudre, bouillonner*, Scatére, ebullire.

Auffwarten/ *Servir*, Servire.

Auffwarter / terin / *Un serviteur, une servante*, Servus, Ancilla.

Auffwartung/ *f. Le service*, Ministerium.

Auffweben / *Defiler, éfiler*, Retexere.

Auffwechsel/ *m. L'interêt, le change*, Commutatæ pecuniæ usura.

Auffwechseln/ *Changer*, Commutare.

Auffwecken/ *Eveiller*, Excitare.

Auffweisen / auffstifften / *Inciter, pousser*, Incitare.

Auffweisen / zeigen / *Faire voir, montrer*, Ostendere.

Auffweiser / *masc. Un instigateur*, Instinctor

Auffweisung/ *f. L'instigation*, Instinctus, instigatio.

Auffwenden/ *Employer, depenser*, Impendere.

Auffwendung/ *fœm. La dépense*, Impendium.

Auffwerffen / *Jetter sur quelque chose*, Superinjicere.

Eine schantz auffwerffen/ *Faire des tranchées*, Aggerem struere.

Sich für einen auffwerffen / *Se porter pour quelqu'un*, Venditare se aliquem.

Auffwerts/ *En montant, lieu qui va en montant*, Sursum, locus acclivis.

Einen könig auffwerffen / *Se faire un Roy*, Eligere Regem.

Auffwickeln/ *Développer*, Explicare.

Auffwickeln / anreitzen / *Inciter, porter à faire quelque chose*, Impellere.

Auffwickler/ *m. Un instigateur*, Instinctor.

Auffwicklerisch/ *Seditieux, turbulent*, Seditiosus

Auffwinden / *Devider, mettre en peloton*, Glomerare.

Auffwinden/ mit einer winden auffziehen/ *Lever avec une poulie*, Trochleâ attollere.

Auffwippen/ *Haussér & baisser*, Sursum & deorsum motitare.

Auffwischen/ *Essuyer*, Abstergere.

Auffwütschen/ alsobald auffstehen/ *Se lever aussitôt*, Subito exurgere.

Auffzäumen/ *Brider*, Frenare.

Auffzehren / *Dépenser, consumer*, Consumere.

Auffzeichnen / *Marquer, remarquer*, Annotare.

Auffzeichnung/ *m. La remarque*, Nota.

Auffziehen in die höhe/ *Lever, tirer en haut*, Attollere.

Auffziehen / auffschieben / *Remettre, differer*, Differre.

Einen mit eiteler hoffnung auffziehen/ *Amuser quelqu'un de vaines esperances*, Vana spe aliquem lactare.

Einen auffziehen / *Se jouer, se moquer de quelqu'un*, Adunco aliquem naso suspendere.

Die seiten auffziehen / *Mettre les cordes à*, Aptare fides.

Auffziehen / einhergehen / *Marcher*, Incedere.

Auffzug / winde / *Une poulie, grue*, Trochlea, erata.

Auffzug/ *m.* auffschub / *Le délay, retardement*, Mora.

Auffzug / anzug / *La marche d'une armée*, Processus exercitûs.

Auffzünden/ *Allumer*, Incendere.

Auffzwingen / *Ouvrir par force*, Vi aperire.

Aug/ *n. L'œil*,

Ab den augen thun / *Oter de devant les yeux*, E conſpectu removere.

Die augen auffſperren / *Ecarquiller les yeux*, Supercilia immodicè attollere.,

Aug an den reben/ *Le bourgeon de la vigne* Gemma vitis.

Augen gewinnen / *Bourgeonner*, Gemmaſcere.

Augapfel/ *m.* *La prunelle de l'œil*, Pupilla oculi.

Augbraune/ *f.* *Le ſoureil*, Supercilium.

Augeln/ *Enter en ecuſſon*, Inſerere.

Augen-artzt/ *m.* *Un Oculiſte*, Medicus ocularius.

Augenblick/ *m.* *Un moment*, Momentum.

Augenbutz/ *m.* *La chaſſie*, Grania.

Augendiener / *m.* *Qui fait le bon valet*, Qui ſervit alterius oculis.

Augenfell / *m.* *La membrane, la tunique des yeux*, Tunica, membrana oculorum.

Augen-fell/ augen-nagel/ *L'ongle en l'œil*, *Excreſcence de la membrane conjonctive ſur la prunelle*, Unguis in oculo.

Augenfluß / *m.* *Fluxion, qui tombe ſur les yeux*, Epiphora.

Augenglantz/ *m.* *Les rayons qui ſortent des yeux*, Radii oculorum.

Augenluſt/ *f.* *Le plaiſir des yeux*, Delitiæ oculorum.

Augenmäß/ *m.* *La meſure qui ſe fait par les yeux*, Menſura oculorum.

Augen-ſalb/ *Un Collyre*, Collyrium.

Augenſchein/ *m.* *La veüe des lieux*, Inſpectio locorum.

Den Augenſchein einnehmen / *Aller ſur les lieux*, Ire in rem præſentem.

Augenſcheinlich/ *Evident, clair*, Clarus.

Augenſcheinlich/ *adv.* *A veüe d'œil, Evidemment*, Evidenter.

Augenſtarr/ *m.* *La taje qui vient ſur l'œil*, Albugo.

Augenſtern/ *m.* *La prunelle de l'œil*, Pupilla.

Augentrieffen/ *n.* *La chaſſie*, Lippitudo.

Augenwehe/ *n.* *Mal qu'on a aux yeux*, Ophthalmia.

Augenweide/ *Le plaiſir de la veüe*, Delitiæ oculorum.

Augenwinckel / *m.* *Le coin de l'œil*, Hirquus.

Augenwimper / *Les cils ou poils des paupieres*, Cilia, palpebrarum pili.

Augenzähn/ *Les dens œillieres*, Dentes oculares.

Augenzieger/ *m.* *La chaſſie*, Grania, lema, æ.

Augſtmonat/ *m.* *Le mois d'Aouſt*, Auguſtus.

Aurhan/ *Coq de bruiere*, Urogallus.

Aueroehs/*ure*, *eſpece de bœuf ſauvage*, Vrus.

Auß/ *Hors, de, par*, Ex, è, per, à, ab.

Auß dem hauſe gehen/ *Sortir de la maiſon*, Exire domo

Es iſt auß mit mir/ *Je ſuis perdu*, Actum eſt de me.

Auß alter gewonheit / *Par une ancienne coûtume*, More antiquo.

Auß ſich ſelbs etwas thun/ *Faire quelque choſe de ſoy meme, de ſon propre mouvement*, Ex ſe ipſo, proprio marte, quid facere.

Außarbeiten/ *Achever, donner la derniere main à un ouvrage*, Perficere.

Außathmen/ *Expirer, rendre l'eſprit*, Expirare.

Außbachen/ *Cuire entierement*, Percoquere.

Außbähen/ *Fomenter*, Fovere.

Außbauen/ *Achevez un bâtiment*, Exædificare.

Außbeiſſen/ *Arracher avec les dents*, Morſu evellere.

Außbeſſern/ *Refaire, raccommoder*, Sarcire.

Außbeſſerung / *La reparation, le raccommodement*, Reparatio.

Außbäuteln das mähl/ *Bluter, tamiſer la farine*, Excutere farinam.

Außbieten/ *Défier, provoquer*, Provocare.

Außbieten einem auß dem hauſe/ *Obliger quelqu'un de changer de logis*, Migrationem alicui indicere.

Außblaſen / *Eteindre en ſoufflant*, Flatu extinguere.

Außbleiben/ *Ne venir point*, Non venire.

Außblühen/ *Défleurir*, Defloreſcere.

Außbohren/ *Percer*, Exterebrare.

Außbraten / *Rôtir aſſés, rôtir comme il faut*, Satis aſſare.

Außbrauchen / *Uſer, conſumer*, Atterere, conſumere.

Außbrechen auß dem gefängnüſſe/ *Rompre ſes fers, ſortir à force de la priſon*, Vincula carceris perrumpere.

Außbrechen/kund werden/ *Se repandre par tout*, Percrebescere.
Außbreiten / *Elargir*, *étendre*, Extendere.
Außbreiten/ kund machen/ *Publier*, *divulguer*, Manifestare.
Außbrennen / verbrennen / *Bruler*, Perurere.
Außbringen / erlangen / *Obtenir*, Obtinere.
Außbringen/ kund machen/ *Publier*, *divulguer*, Divulgare.
Sich außbringen/ *Se nourrir*, Comparare victum.
Außbruch der soldaten / *m. Une sortie de soldats*, Eruptio.
Einen außbruch nehmen / *Venir à la connoissance du public*, Divulgari.
Ausbruch an den füssen von der kälte/ *Les mules aux talons*, Pernio.
Außbruten/ *Eclorre*. Excludere.
Außbündig/ *Excellément, parfaitement, bon ou beau*, Egregius.
Außbürsten ein kleid / *Vergetter un habit, le nettoyer avec des vergettes*, Scopis extergere vestem.
Außbüssen/ *Expier*, Expiare.
Außbutzen/ *Nettoyer*, Purgare.
Außdämpfen/ *S'évaporer*, *exhaler*, Exhalare.
Außdämpfen/ beräuchern / *Parfumer*, *enfumer*, Infumare.
Außdäuen/ *Digerer*, *faire la digestion*, Digerere.
Außdäuung/ *f. La digestion*, *la concoction*, Digestio.
Außdauren/ währen/ *Durer*, Durare.
Außdauren/ leiden/ *Souffrir*, *endurer*, Sufferre.
Außdaurung/ *f. La durée la soufrance*, Duratio, tolerantia.
Außdehnen/ *Etendre*, Extendere.
Außdehnung/ *f. L'extension*, Distensio.
Außdencken/ *Comprendre, ou inventer*, Cogitatione assequi aliquid, adinvenire.
Außdienen / *Achever son service ou ministere, meriter*, Militiæ tempus absolvere, promereri.
Außdingen/ *Reserver, excepter*, Excipere.
Außdörren / *Secher, rendre sec*, *tomber en charte*, Exsiccare, tabescere,

Außdorrung/ *f. L'aphisie, la sechereſſe de tous le corps*, Tabes.
außdrucken / *Exprimer*, *tirer*, Exprimere.
außdrucklich / *Expreſſément*, *en termes exprés*, Diserte.
außdünsten / *S'évaporer*, *s'exhaler*, Exhalare.
außecken/ *Régler*, *bien examiner*, Ad normam dirigere, examinare.
aussen / ausserhalb / *Dehors*, Foris, extrà.
aussenher/ *De dehors*, Extrinsecus.
asserhalb dessen / *Excepté*, *à la reserve de*, Præter, excepto.
außerkiesen/ *Choisir*, *élire*, Eligere.
außerkiesung/ *f. Le choix*, Electio.
außerkohren/ *Elû*, *choisi*, Delectus.
außerlesen/ *Choisir*, *élire*, Eligere.
außerlesene mannschafft / *L'élite des hommes*, Viri selecti
außerlesung/ *Le choix*, Electio.
außerwehlen/ *Elire*, *choisir*, Deligere.
außerwehlung/ *f. Le choix*, *l'election*, Electio.
außerwünschet / *Desiré*, *souhaité*, Exoptatus.
außessen/ *Manger tout*, Exedere.
außfahren / *Sortir en carrosse*, Carpento evehi.
Mit dem viehe außfahren / *Mener pâturer le bétail*, Pecus exigere pastum.
außfahrt/ *f. La sortie en carrosse*, Egressus in carpento.
außfall/ *m. La sortie*, Eruptio.
außfallen/ *Tomber*, *faire une sortie*, Excidere, erumpere.
außfaulen/ *Pourrir*, Putrescere.
außfegen/ *Polir*, Expolire.
außfeilen/ *Limer*, Elimare.
außfertigen/ *Achever*, Perficere.
außfilltzen / *Blâmer*, *faire des reproches*, *reprendre*, Objurgare.
außfiltzung / *f. La reprimende*, *la reprehension*, Reprehensio.
außfischen/ *Pescher*, Expiscari.
Eine heimlichkeit von einem außfischen/ *Tirer un secret de quelqu'un*, Elicere secretum ex aliquo.
außfliegen / *S'envoler*, *voler hors de*, &c. Evolare.
außfliessen/ *Ecouler*, Effluere.

Außflucht / *fœ. Une échapatoire, ou excuſe,* Refugium.

Außfluß / *m. L'embouchure d'une riviere,* Oſtium fluminis.

Außfordern / *Defier, provoquer,* Provocare.

Außforderung / *f. Le défi,* Provocatio.

Außforſchen / *Rechercher, s'enquerir,* Exquirere.

Außforſchung / *fœ. La recherche,* Inveſtigatio.

Außfragen / *S'enquerir, interroger quelqu'un ſur tous les points,* Interrogando exquirere, percontari.

Außfreſſen / *Dévorer, manger tout,* Devorare.

Außfuhr / *f. Le tranſport,* Evectus.

Außführen / *Tranſporter, méner dehors,* Evehere, educere.

Außführen mit worten / *Amplifier,* Amplificare.

Ein geſchäfft außführen / *Terminer une affaire,* Conficere negotium.

Außführlich / *Amplement,* Copioſè.

Außführung / *f. Le tranſport, l'amplification,* Evectio, amplificatio.

Außfüllen / *Remplir,* Replére.

Außfüllen / ſchoppen / *Farcir, remplir de farce,* Farcire.

Außfüllung / *f. Suplément, le remplage,* Expletio, ſupplementum.

Außgabe / *f. La dépenſe, les frais,* Sumtus.

Außgang / *m. La ſortie,* Exitus.

Außgeben / *Dépenſer, débourſer,* Expendere.

Sich für einen außgeben / *Se porter ou ſe declarer pour quelqu'un,* Profiteri ſe aliquem.

Außgeben / ſagen / *Dire,* Dicere.

Außgeber / *m. Un diſpenſateur,* Diſpenſator.

Außgebraucht / *Uſé,* Detritus.

Außgehen / *Sortir, aller dehors,* Exire.

Außgehen / gedruckt werden / *Etre imprimé,* Edi in lucem.

Außgehen laſſen / *Faire imprimer, mettre au jour,* Edere in lucem.

Dis iſt ob mir außgegangen / *Cela eſt retombé ſur ma téte,* Hoc in meum redundavit caput.

Außgeſtochene arbeit / *Gravûre,* Cælatum opus.

Außgieſſen / *Répandre, verſer, épancher,* Effundere.

Außgieſſung / *f. Effuſion, épanchement,* Effuſio.

Außgraben / *Déterrer, tirer de la terre,* Effodere.

Außgraben / außſchnitzeln / *Graver, tailler,* Cælare.

Außgraſen / *Couper toutes les herbes,* Omne gramen demetere.

Außgrübeln / *Eplucher, fureter, rechercher avec grand ſoin,* Perſcrutari.

Außguß / *m.* des waſſers / *Le débordement des eaux,* Exundatio aquarum.

Außhalten / *Durer, perſeverer,* Durare.

Den koſten außhalten / *Fournir aux dépences,* Suppeditare ſumtus.

Außharren / *Perſeverer juſqu'à la fin,* Perſeverare ad finem uſque.

Außhauen / *Couper, retrancher,* Excidere.

Außhauen / entmannen / *Châtrer, couper les teſticules,* Caſtrare.

Außheben / *Oter, remuer,* Emovere.

Außhecken / *Eclorre,* Excludere.

Außhelffen / *Délivrer, tirer,* Eripere.

Außhin / außhingehen / *Dehors, ſortir,* Foràs, exire.

Außhin laden / ruffen / *Défier,* Provocare.

Außhölen / *Creuſer,* Excavare.

Außhungern / *Affamer, faire mourir de faim,* Fame conficere.

Außhüppen / *Mal-traiter en paroles,* Verbis exagitare.

Außjagen / *Chaſſer, déchaſſer,* Expellere.

Außjetten / *Extirper, déraciner,* Extirpare.

Außjettung / *fœm. Extirpation,* Extirpatio.

Außkämmen / *Peigner,* Pectere.

Außkauffen / *Acheter toute la marchandiſe d'un marchand,* Emercari mercatorem.

Sich außkauffen / *Acheter ſa liberté,* Redimere ſe ab alieno Dominio.

Ich habe außgekauffet / *Je n'ay plus d'argent pour les marchands,* Omnem occupavi pecuniam.

Außkehren / *Balayer, nettoyer avec le balay,* Everrere.

Außkehreten/ *f. Les balajures, f.* Quiſquiliæ.

Außklauben/ *Choiſir*, Excerpere.

Außkochen/ *Cuire aſſez*, Excoquere.

Außkommen/ *Sortir, s'échaper*, Prodire in publicum, evadere.

Mit wenigem kommet man auch aus / *On peut vivre de peu.* E paruo vivitur.

Außkommen/kund werden/ *Se répandre par tout, venir à la connoiſſance du public*, Divulgari.

Außkratzen/ *Racler, Raſer*, Eradere.

Außkriegen / *Terminer la guerre*, Debellare.

Außkünden/ *Publier, divulguer*, Indicere, divulgare.

Außkünder/ *m. Un heraut*, Præco.

Außkündung / *f. La publication, la proclamation*, Præconium, indictio.

Außkundſchaften/ *Epier*, Speculari.

Außkundſchaffter / *m. Un eſpion*, Speculator.

Außkundſchafftung / *fœ. L'action d'épier*, Speculatus.

Außlären/ *Evacuer, vuider*, Evacuare.

Außlärung/ *f. Evacuation, f.* Evacuatio.

Außlachen / *Se moquer, ſe railler de quelqu'un*, Irridere aliquem.

Außlachung/ *f. La moquerie*, Irriſio.

Außlacher/ *m Un moqueur*, Irriſor.

Außladen/ *Décharger*, Exonerare.

Außländen/ *Prendre terre, faire une deſcente*, Deſcen onem facere.

Außländer/ *m.* außländiſch/ *Etranger*, Peregrinus.

Außlaſſen/ *Faire ſortir*, Emittere.

Außlaſſen/ übergeben/ *Omettre, paſſer par deſſus*, Omittere.

Außlaſſen / ſchmeltzen / *Fondre*, Eliquare.

Eine blater außlaſſen / *Ouvrir une puſtule*, Aperire puſtulam.

Außlaſſung/ *f. Omiſſion, f.* Omiſſio.

Außlauff/ *m. Une courſe, f.* Excurſio.

Außlauff des waſſers / *Embouchure d'une riviere*, Oſtium fluminis.

Außlauffen/ *Faire des courſes*, Excurrere.

Außlauffen / außflieſſen / *S'écouler*, Effluere.

Außleben/ *Achever le cours de ſa vie, finir ſa vie*, Vitæ ſpatium decurrere.

Außlecken/ *Lecher*, Lambere.

Außlegen / *Expliquer, expoſer*, Explicare.

Außlegen/ außgeben/ *Depenſer*, Expendere.

Außlegen die waaren / *Expoſer, faire voir ſes marchandiſes*, Exponere merces.

Außleger/ *m. Un interprete*, Interpres.

Außlegung / *f. Explication, expoſition, interpretation, fœ.* Explicatio, interpretatio.

Außlehren/ *Enſeigner tout*, Edocére.

Außlehrnen / *Achever ſes études*, Perdiſcere.

Außlehnen/ entlehnen/ *Préter, loër*, Commodare.

Außleihung / *f. Le loage, le loier*, Locatio.

Außleſen ein buch/ *Lire un livre tout entier*, Perlegere librum.

Außleſen / erwehlen / *Choiſir, élire*, Eligere.

Außleſung/ *f. Le choix*, Delectus.

Außlöſen / *Eteindre, étouffer*, Extinguere.

Außlöſchen/ durchſtreichen / *Effacer, rayer*, Delere.

Außlöſchung/ *f. Extinction, fœ.* Extinctio.

Außlöſen *Racheter, délivrer*, Redimere, liberare.

Außlöſung / *fœm. Le rachat, la délivrance*, Redemptio, liberatio.

Außlöslich / *Rachetable*, Quod redimi poteſt.

Außlüpfung/ *Remuër, ôter*, Emovére.

Außmachen / *Achever, conſommer*, Perficere.

Einen ſchändlich außmachen/ *Dire de grandes injures à quelqu'un*, Convitiis aliquem proſcindere.

Außmachung/ *f. La perfection, la conſommation*, Perfectio.

Außmarcken/ *Borner, mettre des bornes*, Ponere limites.

Außmärckeln/ *Tirer la moëlle*, Emedullare.

Außmartern / *Tourmenter, bourreler*, Excarnificare.

Außmatten/ *Laſſer, fatiguer*, Delaſſare.

Außmattung/ *f. La fatigue*, Fatigatio.

Außmelchen / *Tirer le lait*, Emulgére.

Außmeſſen, *Meſurer, prendre la meſure*, Emetiri.

Außmeſſer / *m. Un meſureur, un arpenteur*, Menſor, agrimenſor.

Außmuſtern / *Caſſer*, *licentier*, Exauctorare.

Außnagen/ *Ronger*, Erodere.

Außname / *f. Exception*, *la reſerve*, Exceptio.

Außnehmen/ *Excepter*, *reſerver*, Excipere.

Außnehmen / kauffen / *Acheter*, *prendre*, Emere.

Fiſche außnehmen / *Eventrer les poiſſons*, Exenterare piſces.

Außnüchtern ſich oder den rauſch / *Cuver ſon vin*, Edormire crapulam.

Außnutzen/ *Uſer*, *conſumer*, Conſumere, deterere.

Außnutzung/ *fœ. La conſumation*, Conſumptio.

Außpacken/ *Dépaqueter*, *déballer*, Solvere faſces.

Außpfeiffen/ *Siffler quelqu'un*, Exſibilare aliquem.

Außplündern/ *Dépoüiller*, *piller*, Spoliare, deprædari.

Außplünderung / *f. Le pillage*, *le dépoüillement*, Spoliatio, deprædatio.

Außpreſſen/ *Exprimer*, *tirer*, Exprimere.

Außräden/ *Tamiſer*, *paſſer*, Excernere.

Außraſen/ *Se déporter de ſa fureur*, *la quitter*, Omittere furorem.

Außraufen/ *Arracher*, Evellere.

Außräuten / *Extirper*, *déraciner*, Extirpare.

Außräutung / *fœ. Extirpation*, *fœ.* Extirpatio.

Außrechnen / *Comter*, *calculer*, Supputare.

Außrechnung / *fœm. Le conte*, Computatio.

Außrecken/ *Etendre*, Extendere.

Außrede/ *f.* außſprach/ *L'accent*, *la prononciation*, Pronuntiatio.

Außrede/ *f.* entſchuldigung/ *Excuſe*, *f.* Excuſatio.

Außreden/ *Prononcer*, *finir ſon diſcours*, Pronuntiare, perorare.

Sich außreden / *S'éxcuſer*, *apporter ſes excuſes*, Excuſare ſe.

Einem etwas außreden / *Deſabuſer*, *quelqu'un*, Eximere quid ex alicujus animo.

Außreden / vorbehalten / *Excepter*, *reſerver*, Excipere.

Außreiben / *Effacer*, *torcher*, Extergere, delére.

außreinigen/ *Nettoyer*, *purifier*, Purgare.

außreiſen/ *Partir*, *s'en aller autre part*, Aliò proficiſci.

außreiſſen/ *Arracher*, Evellere.

außreiſſen/ entlauffen/ *S'enfuir*, *ſe ſauver*, *deſerter*, Effugere.

außreiten/ *S'en aller à cheval*, Equo proficiſci.

außrichten / *S'aquitter*, *executer*, *médire*, Exequi, traducere.

anſtrichter / *m.* verleumder / *Un calomniateur*, *médiſant*, Obtrectator.

außrichtung/ *f. Execution*, *médiſance*, Executio, obtrectatio.

außrottung / *fœ. Extirpation*, *fœm.* Extirpatio.

außruffen / *Proclamer*, *publier*, Proclamare.

außruffer/ *m. Un heraut*, *crieur*, Præco.

außruffung / *fœ. La proclamation*, Præconium.

außruhen / *Se repoſer*, *prendre du repos*, Quieſcere.

außruhung/ *f. Le repos*, Quies.

außrupfen/ *Arracher*, Evellere.

außrüſten/ *Equipper*, Inſtruere.

außrüſtung / *fœm. Equippage*, *m.* Inſtructus.

außſage/ *f. Le dire*, Effatum.

außſagen/ *Dire*, Effari.

außſatz/ *m. La lepre*, *ladrerie*, Lepra.

außſätzig / *Ladre*, *infecté de lepre*, Leprâ infectus.

außſäubern / *Nettoyer*, *purger*, Purgare.

außſauffen/ *Boire tout*, Epotare.

außſaugen / *Succer*, *tirer le ſuc*, Exugere.

außſchaben/ *Racler*, Eradere.

außſchallen/ *Se répandre par tout*, Percrebeſcere

außſchärpffen den verſtand / *Cultiver l'eſprit*, Exacuere ingenium.

außſchaumen / *Ecumer*, *ôter l'écume*, Exſpumare.

außſcheiden/ *Separer*, Separare.

außſcheidung / *fœ. La ſeparation*, Separatio.

außſchencken/ *Faire preſent*, Donare.

Wein außſchencken/ *Vendre du vin*, *tenir cabaret*, Cauponari.

außſchicken/ *Envoyer*, Emittere.

außſchickung / *f. L'envoy*, *m.* Emiſſio.

Außſ

Außschiessen/einen außschuß machen/*Choisir, me t e à part*, Seligere

Außschiessen wie die gewächse/ *Bourgeonner, jetter ou pousser des bourgeons*, Progerminare.

Außschiffen / *Faire voile*, Solvere ex portu.

Außschinden / *E'corcher, ôter la peau*, Detrahere pellem.

Außschirren die pferde/ *Desatteler, deharnacher les chevaux*, Interjungere, solvere, phaleras eximere equis.

Den rausch außschlaffen / *Cuver son vin*, Edormire crapulam.

Außschlag / *m.* in der waag/ *Le sur croit*, Superpondium.

Außschlag/ *m.* meinung/ *La decision, le jugement*, Sententia.

Außschlagen/ *Arracher*, Elidere.

Einen streich außschlagen/ *Parer, repousser un coup*, repellere ictum.

Außschlagen/ nicht wollen annehmen/ *Refuser*, Recusare.

Außschlagen / *Bourgeonner, jetter des bourgrons, verdoyer*, Germinare.

Außschlagen von dem baden / *Se causer la gratelle aux bains*, In balneis contra here scabiem.

Außschleiffen/ *Aiguiser*, Exacuere.

Außschlieffen/ *Sortir*, Excludi.

Die rose schlieffet aus / *La rose s'épanoüit*, Rosa se expandit.

Außschliessen/ *Fermer la porte à quelqu'un, forclorre, exclurre*, Excludere.

Außschlucken/ *Avaller*, Exsorbere.

Außschlupf / *m. Un refuge*, Diverticulum.

Außschlupfen / *S'échapper, s'évader*, Evadere.

Außschmieden/ *Forger*, Excudere.

Außschmücken / *Polir, cultiver*, Excolere.

Außschneiden/ *Couper*, Exsecare.

Außschneiden / entmannen / *Châtrer*, Castrare.

Außschnitzen/ *Tailler*, Exsculpere

Außschöpffen / *Epuiser, Vuider*, Exhaurire.

Außschrauben / *Ouvrir la vis*, Retorquere cochleam.

Außschreiben/ *Copier*, Exscribere.

Einen landtag außschreiben / *Publier la tenue des états, la diette*, Indicere comitia.

außschreyen / *Proclamer, publier*, Proclamare.

außschreyen/ genug schreyen / *Crier tout son saoul*, Clamare quod satis sit.

außschrifft/ *f. La copie*, Exscriptio.

außschuß/ *m. Une élite*, Dolectus.

außschütteln/ *Secoüer*, Excutere.

außschütten/ *Verser, répandre, épancher*, Effundere.

außschüttung/ *f. épanchement, m. effusion, f.* Effusio.

außschweiff / *m. Un détour, une digression*, Ambages.

außschweiffen/ *Faire une digression, prendre un détour*, Digredi, vagari.

außschweiffig / *Vagabond*, Vagabundus.

außschwencken/ *Rincer*, Eluere.

außschwimmen/ *Sa sauver à la nage, passer à la nage*, Enatare.

ausschwingen/ *Eventer*, Eventilare.

Sich außschwingen / *Se tirer d'une affaire*, Negotio se extricare.

außschwitzen/ *Suër, jetter hors la sueur*, Exudare.

außsehen/ *Regarder par la fenêtre*, E fenestra prospicere.

übel außsehen / *Avoir une mauvaise couleur*, Pallere.

außsehen/ *n. La veüe*, Prospectus.

außsehen / *n.* gestalt des angesichtes / *La couleur le teint du visage, la mine*, Color, vultus.

außseckeln / *Débourser, dépenser*, Expendere.

außsenden/ *Envoyer*, Emittere.

außsendung/ *f. L'envoy*, Emissio.

ausserher/ *Par dehors*, Extrinsecùs.

ausserwercke / *n. pl. Les dehors d'une forteresse*, Exteriora munimenta.

ausserwerts / *Par dehors*, Extrinsecus.

außserben/ *Etre en chartre, être étique*, Extabescere.

ausserhalb/ *Hors, dehors, par dehors*, Foris, extrinsecus

ausserhalb / außgenommen / *A la reserve, excepté*, Præter.

äusserlich / *Exterieur, de dehors*, Externus.

äusserst/ *Extreme, dernier*, Extremus.

Auſſert/ *A la reſerve, excepté*, Præter.

Auß ſeyn/ es iſt aus mit mir/ *Je ſuis perdu*, Perii.

Ausſetzen / *Transplanter, déplanter*, Deplantare.

Von einem ausſetzen / *Quitter le party de quelqu'un*, Partes alicujus relinquere.

Von der arbeit ausſetzen / *Prendre du repos, quitter le travail pour ſe délaſſer*, Laborem intermittere.

Ausſieden/ *Eboüillir*, Ebulire.

Ausſingen / *Achever ſa chanſon, ceſſer de chanter*, Cantum abſolvere.

Ausſinnen/ *Trouver par une longue meditation, inventer*, Excogitare.

Sich den kopff ausſinnen / *Rouler quelque choſe long temps dans ſon eſprit*, Diu quid ſecum in animo volvere.

Ausſöhnen/ *Expier*, Expiare.

Sich bey einem ausſöhnen / *Se reconcilier avec quelqu'un*, Reconciliare ſe alicui.

Ausſöhnung/ *f. Expiation*, Expiatio.

Ausſöndern / *Separer mettre à part*, Separare.

Ausſönderung / *f. La ſeparation*, Separatio.

Ausſpähen/ *Epier*, Speculari.

Ausſpäher/ *m. Un eſpion*, Speculator.

Ausſpannen/ *Etendre*, Extendere.

Die pferde ausſpannen / *Deſatteler les chevaux*, Interjungere equos.

Ausſpatzieren/ *S'aller promener, faire une promenade*, Expatiari.

Ausſpeyen/ *Cracher*, Expuere.

Geld den armen ausſpenden/ *Diſtribuer de l'argent aux povres*, Pecuniam pauperibus erogare.

Ausſpitzen/ *Aiguiſer, rendre aigu*, Exacuere.

Ausſpruch / *f. L'accent, la prononciation*, Eloquium.

Ausſprechen / *Exprimer, prononcer*, Pronuntiare.

Einen handel ausſprechen/ *Terminer un different, decider une affaire*, Litem ſecare.

Ausſprengen/ *Epandre, répandre*, Diſpergere.

Ausſpringen/ *Sauter hors*, Exilire.

Ausſproſſen / *Bourgeonner, jetter des bourgeons*, Pullulare.

Ausſpruch / *m. La ſentence, le jugement*, Sententia.

Ausſpühren / *Suivre la piſte, rechercher*, Inveſtigare.

Ausſpülen/ *Rincer*, Eluere.

Ausſtampfen / *Exprimer en foulant aux pieds*, Exculcare.

Ausſtand/ *m. Le reſte*, Reliquium.

Ausſtändig/ *Qui reſte*, Reliquus.

Ausſtäuben/ *Secouër la pouſſiere*, Excutere pulverem.

Ausſtäupen/ *Foüetter, donner le foüet par les carrefours*, Flagris cædere per compita.

Ausſtechen/ *Tailler, graver*, Exſculpere.

Einem ein Aug ausſtechen/ *Arracher un œil à quelqu'un*, Oculum alicui effodere.

Ausſtechen/ *n. La gravûre*, Cælatura.

Ausſtecher/ *m. Un ſculpteur*, Sculptor.

Außſtehen/ *Reſter, être de reſte*, Reſtare.

Ausſtehen/ dulden / *Souffrir, endurer*, Tolerare.

Ausſteigen/ *Sortir*, Exire.

Ausſtellen/ *Mettre dehors*, Exponere.

Ausſterben/ die gantze ſtatt iſt außgeſtorben / *Tous les habitans de cette ville là ſont morts*, Omnes hujus urbis incolæ obierunt.

Ausſteur / *f. La dot*, Dos.

Ausſteuren/ *Doter*, Dotare.

Ausſtocken / *Extirper, déraciner*, Extirpare.

Ausſtockung / *f. Extirpation*, *f.* Extirpatio.

Ausſtoſſen / *Chaſſer, mettre hors*, Expellere.

Seinen Zorn wider einen ausſtoſſen/ *Décharger ſa colere contre quelqu'un*, Iram ſuam in aliquem emovére.

Ausſtrauben / *Ouvrir la vis*, Evolvere cochleam.

Ausſtreichen/ *Effacer, rayer*, Delére.

Ausſtreichen mit worten/ *Exaggerer*, Exaggerare.

Ausſtreichen mit farben/ *Embellir de couleurs*, Coloribus exornare.

Ausſtrecken/ *Etendre*, Extendere.

Ausſtreuen/ *Epandre, répandre*, Diſpergere.

Ausſuchen/ *Chercher par tout, choiſir*, Exquirere, ſeligere.

Austheilen/ *Diſtribuer, partager*, Diſtribuere.

Außtheilung/ f. *La distribution, le partage,* Distributio.
Außthun/ *Effacer rayer,* Obliterare.
Sich grosser streichen außthun / *Faire le fanfaron, se vanter beaucoup,* Multa de se jactanter promittere.
Seine kleider außthun / *Se deshabiller, ôter ses habits,* Exuere vestes.
Sich für einen außthun / *Se porter, se declarer pour quelqu'un,* Gerere se pro aliquo.
Außtilgen/ *Effacer, trayer,* Delere.
Außtilgen/ außrotten/ *Extirper, exterminer,* Extirpare, exterminare.
Außtilgung / f. *Extinction, extirpation,* Extinctio.
Außtoben/ *Se déporter de sa fureur, la quitter, s'appaiser,* Desævire.
Außtrag der sach/ *Decision de l'affaire,* Decisio causæ.
Außtragen/ *Emporter, porter dehors,* Exportare.
Außtragen/ richtig machen/ *Vuider une affaire,* Dirimere litem.
Etwas vor dem Richter außtragen/ *Poursuivre une affaire en justice,* Causam persequi in foro,
Außtreibeu/ *Chasser,* Expellere.
Das Vieh außtreiben/ *Mener le bétail au paturage,* Pecus è stabulo exigere.
Den schweiß außtreiben/ *Faire suer,* Elicere sudorem.
Außdreschen/ *Battre le blé,* Excutere frumenta.
Außtretten/ *Sortir,* Egredi.
Außtretten/ fliehen/ *Prendre la fuite, s'enfuir,* Aufugere.
Außtretten auß seinem stande/ *Quitter sa vocation,* Mutare genus vitæ.
Außtrieffen / *S'écouler, s'égouter,* Effluere.
Außtrincken/ *Vuider, boire jusqu'au fond,* Ebibere.
Außtrocknen/ *Se tarir, secher* Exsiccari.
Außtroyfen / *Dégouter, découler,* Destillare.
Außübeu/ *Cultiver, exercer,* Excolere.
Außübung/ f. *Un exercice,* Exercitium.
Außwachsen / *Croitre,* Excrescere.
Außwähren/ *Durer,* Perdurare.
Außwandern/ *Voyager, déleger,* Peregrinari, migrare.

Außwäschen/ *Laver, rincer,* Eluere.
Außweben / *Achever la toile,* Pertexere telam.
Außwechseln/ *Changer,* Permutare.
Außwechselung/ f. *Le changement, change,* Permutatio.
Außweg/ m. *Une issuë,* Exitus.
Außwegen/ *Peser,* Ponderare.
Außwehen/ *Eventer,* Eventilare.
Außweichen/ *Faire place, se retirer,* Secedere.
Außweinen die augen / *Perdre les yeux à force de pleurer,* Effere oculos.
Außweisen / *Signifier, montrer,* Demonstrare.
Einen schuldgläubigen außweisen/ *Remettre son creancier à un autre,* Nomina in alium transscribere.
Außwendig/ *Dehors, par dehors, en dehors,* Extrinsecus.
Außwendig lernen / *Apprendre par cœur,* Memoriæ mandare.
Außwerffen/ *Jetter dehors,* Ejicere.
Außwerts/ *Par dehors, au dehors,* Extrinsecus.
Außwetzen/ *Emoudre, passer sur la meule,* Exacuere.
Außwickeln/ *Dévellopper, deplier,* Explicere.
Sich auß einem geschäffte außwickeln/ *Se tirer d'une affaire,* Extricare se negotio.
Außwinden/ außringen / *Détordre,* Detorquere.
Außwinden / *Tordre, faire sortir l'eau en tordant,* Aquam torquendo ex pannis exprimere.
Außwircken / *Obtenir, faire,* Efficere.
Außwircken das brot/ *Former le pain de la pâte,* Panem ex massa formare.
Außwischen / *Essuyer, nètteyer, effacer,* Extergere, oblitterare.
Außwurff/ m. *Excrement, m.* Excrementum.
Außwürffig/ *Rejetable,* Rejectaneus.
Außwürgen / *Vomir, degorger,* Evomere.
Außwüten / *S'appaiser, se deporter de sa fureur,* Desævire.
Außzahlen/ *Payer,* Exsolvere.

Außzahlung/ *f. Le payement*, Solutio.
Außzehlen/ *Achever le compte*, Enumemerare.
Außzehren/ *Consumer*, Consumere.
Außzeichnen/ *Marquer*, Enotare.
Außziehen/ *Tirer, arracher*, Extrahere.
Außziehen die kleider/ *Deshabiller, ôter les habits, dépoüiller*, Exuere vestes.
Außziehen wider den Feind/ *Aller contre l'énemi*, In aciem ire.
Außziehen aus einem orthe/ *Déloger, changer de logis*, Migrare.
Außziehen / plümdern / *Dépoüiller*, Spoliare.
Außziehen den degen / *Tirer l'épée*, Stringere gladium.
Außziehen auß einem buche/ *Tirer d'un livre*, Excerpere ex libro.
Außzielen / *Mettre des bornes*, Determinare.
Außzimmern/ *Achever de charpenter*, Exasciare.
Außzug/ *m. Un abregé*, Compendium.
Außzug / *m.* in den krieg/ *Expedition, f.* Expeditio.
Außzug/ *m.* abreiß/ *Le départ*, Profectio.
Außzucken das schwerdt / *Tirer l'épée*, Stringere gladium.
Axt/ *f. Une hache, coignée*, Ascia, securis.
äxtlein/ *n. Petite hache*, Securicula.

Ba

Baar / *f. Une civiere*, Feretrum.
Baar für die Todten = Bilder zu tragen / *Une biere*, Sandapila, thensa.
Bach/ *m. Un ruisseau*, Rivus.
Bachkrebs / *Ecrevisse de riviere*, Cancer fluviatilis.
Bachmüntz/ *Pouliot sauvage, herbe au chat*, Calamintha, mentastrum.
Bachstelтze/ *Hochequeüe*, Motacilla.
Bach=naß/ *Tout moüillé*, Permadens.
Backe/ *m. La joüe*, Gena.
Backenschrantz/ *Eclat en frapant les joües enflées*, Stlopus. Perf.
Backenstreich/ *m. Un soufflet*, Alapa.
Backenzahn/ *Dent maeheliere*, Dens maxillaris.
Backenbrot/ *Cuire du pain*, Panem coquere.
Backer/ *Sanglier de 2. ans*, Aper bimus.
Backhauß/ *m. Boulangerie*, Pistrina.
Backofen/ *m. Un four*, Furnus.
Backstein/ *m. Une Brique*, Later.
Backtrog / backzuber/ *m.* Backmulte/ *f. Une huche, une may*, Mactra, alveus.
Backschauffel/ *f. La Pale du four*, Furni pala.
Bad/ *Un bain*, Balneum.
Baden/ *Se baigner*, Balneo uti.
Bader/ derin/ *Le maitre ou Maitresse des étuves*, Balneator, trix.
Badgeld/ *Loyer du bain*, Balnei salarium.
Badkübel/ *m. Une baignoire*, Alveolus.
Badstande/ *f. Une cuve*, Labrum.
Badstube/ *f. Chambre à se baigner*, Balnearis calla.
Badschurtz/ badtuch/ *Cotillon, brajer, linge à se baigner*, Callula, perizonium.
Bähen/ *Fomenter, échaufer*, Fovere.
Bähsäcklein/ *n. Fomentation*, Fotus, Fomentum.
Bahn/ ꝛc. sihe/ Ban.
Bär/ rin/ *Un Ours, une ourse*, Ursus, ursa.
Bärenhaut / *f. Peau d'Ours*, Pellis Urlina.
Auff der bärenhaut ligen / *Croupir dans l'oisiveté, aimer la faineantise*, Otio marcescere.
Bärenklau/ *f.* ein kraut/ *La branche ursine*, Melamphyllum.
Bäsen/ *m. Un balay*, Scopæ.
Balbierbecke/ *m. Un bassin de barbier*, Labrum tonsoris.
Balbieren/ *Tondre, raser*, Tondére, barbam radere.
Balbierer/ *m. Un barbier*, Tonsor.
Balbier=becken / balbier = scheren / *Bacin, Ciseaux de barbier*, Tonsoris labrum, Forfex.
Balbierhauß/ *m.* balbierstube/ *f. Boutique de barbier*, Tonstrina.
Balck/ *m. Une poutre, un chevron*, Trabs.
Wagen = balck / *Le Fleau d'une balance*, Scapus libræ.
Bald / *Bientôt, außitôt, tout à l'heure*, Mox.
Balg/ *m. La peau crue d'une bête*, Pellis.

Balg/

Balg/ *m.* hur/ *Une putain, fille ou femme de commerce*, Scortum.
Balgen/ *Quereller, disputer*, Rixari.
Ball/ *m. une balle de marchandeise*, Mercium sarcina.
Ball/ *m.* binden einballen / *Emballer*, In fasces componere merces.
Ballast/ballasten / *Lest, lester un navire*, Saburra, saburrare.
Balle/ *m. Une bale*, Pila.
Den ballen schlagen / *Joüer à la paume*, Ludere pilâ.
Ballenhauß/ *n. Un jeu de paume*, Sphæristerium.
Ballenspiel/ *n. Le jeu de paume*, Lusus pilæ.
Ballenmeister/ *m. Le maître du jeu de paume*, Magister sphæristerii.
Ballieren/ *Polir, fourbir*, Polire.
Ballierer/ *m. Un fourbisseur, polisseur*, Politor.
Ballon/ *m. Un balon*, Pollis.
Balsam/ *m. Le baume* Balsamum.
Balsamholtz/ *m. Le bois du baume*, Xilobalsamum.
Balsamieren/ *Embaumer*, Condire balsamo.
Balsam-öl/ *n. Huile de baume*, Oleum balsaminum.
Ban/ *f. chemin frayé*, Via trita.
Auf die ban bringen / *Mettre sur le tapis*, In medium proferre.
Banen/ *Frayer le chemin*, Munire viam.
Gebanter weg/ *Chemin batu, frayé* Via trita.
Banck/ *m. Un banc*, Scamnum.
Auff den langen banck schieben/ *Remettre de jeur en jour*, Procrastinare.
Banckart/ *m. Un bâtard*, Nothus.
Banckerrot/ *f. Banqueroute*, Foriceſſio.
Banckerotieren / *Faire banqueroute*, Decoquere.
Banckrotierer/ *Un banqueroutier*, Decoctor.
Bancket/ *n. Un banquet, un festin*, Epulum.
Bancketieren / *Banqueter, faire des banquets*, Epulari.
Band/ *n Lien, bande*, Vinculum.
Band eines buchs/ *Un Tome, un volume*, Tomus, Volumen.
Bändel/ *m. Un ruban, une bande*, Fascia, Lemniscus.

Bändig/ *Domtable*, Domabilis.
Bändigen/ *Domter*, Domare.
Bandit/ *Bandi en Italie*, bannisirt/Exul.
Bang / *m. Peur, frajeur, angoise*, Pavor, angustia.
Bangmachen / *Donner l'épouvante, faire peur*, Angere.
Es ist mir bang/ *Je suis en détresse*, Anxius sum.
Bangigkeit/ *f. L'angoisse, la frayeur*, Anxietas.
Bangenkraut / *Cigue*, Cicuta.
Bann/ *m. La proscription, le bannissement*, Proscriptio.
In den bann thun / *Bannir, exiler*, Proscribere.
Banstrahl/ *Anatheme*, Anathema.
In den geistlichen bann thun/ *Excõmunter*, Ab Ecclesiæ communione repellere.
Banherr/ *Baron*, Baro.
Bar/ bloß / *Nud*, Nudus.
Bar gelt/ *Argent, coment*, Præsens pecunia.
Bar bezahlen/ bar bezahlung/ *Payer, payement en argent comptant*, Præsenti pecuniâ solvere, solutio.
Bar haupt/ bloß haupt/ *Tête nue*, Aperto capite.
Barb/ *f. Un barbeau*, Mullus barbatus.
Barbarey/ *f. La Barbarie*, Barbaries.
Barchet / *m. De la futaine*, Xylinum textum.
Bare/ *f Creche, mangeoire*, Præsepe.
Ein pferd am baren halten/ *Tenir un cheval sur la litiere*, Equum ad præsepe alere.
Baret/ *m. Un bonnet*, Galerus,
barfuß/ *Déchaussé*, Discalceatus.
Barfüsser-mönch/ *m. Un Cordelier*, Franciscanus.
barg/ *m. Un cochon châtré*, Majalis.
barillen / *Un abricot*, Malum Armeniacum.
Barillenbaum/ *m. Un arbricotier*, Malus Armeniaca.
barmhertzig / *Misericordieux, propice*, Misericors.
Barmhertzigkeit/ *f. La misericorde, la pitié*, Misericordia.
barmhertziglich/ *Par misericorde*, Ex misericordia.

Bärmutter / *fœ. La matrice*, Vulva, uterus.

Bärnheuter / *masc. Un coquin*, Calo, nequam.

Barschafft / *fœ. Argent comptant en bourse*, Numerata pecunia in arca.

Bart / *m. La barbe*, Barba.

Bäume setzen / *Planter des arbres*, Serere arbores.

Ein hoher baum fängt viel wind / Spr. *La foudre donne sur les hautes tours*, Ferunt altos fulmina montes.

Bartticht / *Barbu, ayant une grosse barbe*, Barbatus.

Base / *Une cousine*, Cognata.

Basel / *La ville de Bâle*, Basilea.

Basiliſck / *m. Un basilic*, Basiliscus.

Baß / *m. La basse*, Sonus imus.

Baßgeige / *f. Basse de viole*, Fides majores.

Bassist / *m. Une basse-contre*, Voce imâ canens.

Bast / *m. L'écorce d'un arbre, f.* Liber.

Bastard / *m. Un bâtard*, Nothus.

Bau / *m. Du fumier à fumer la terre*, Lætamen.

Bau / *m Un bâtiment, un édifice*, Ædificium.

Bauamt *L'intendance des bâtimens, la charge d'Edile*, Ædilitas.

Bauch / *m. Le ventre*, Venter.

Bauchdiener / *m. Un gourmand*, Abdomini natus.

Bauche / *f. Une lessive*, Lixivium.

Bauchen / *Faire une lessive*, Lixivium facere.

Bauchfluß / *m. Un flux de ventre*, Profluvium alvi.

Bauchflüssig seyn / *Avoir un flux de ventre*, Alvi profluvio laborare.

Bauchgrimmen / *n. Les tranchées de ventre*, Tormina alvi.

Bäuchlein / *n. Un petit ventre*, Ventriculus.

Bauchwehe / *n. Les tranchées de ventre*, Tormina alvi.

Bauchwurm / *n. Ver, qui s'engendre dans le ventre*, Lumbricus.

Bauen / *Bâtir, faire un bâtiment*, Ædificare.

Das feld bauen / *Labourer la terre*, Colere agrum.

Baufällig / *Ruineux, caduc*, Caducus.

Bauherr / *m, Un Edile, intendant des bâtiment*, Ædilis.

bauherren-amt / *n. La charge d'Edile*, Ædilitas.

bauholtz / *n. Du bois pour bâtir*, Materia.

bautunſt / *fœ. L'architecture, l'art de bâtir*, Architectonica.

baum / *Un arbre*, Arbor.

baumeiſter / *m. Un Architecte*, Architectus.

bäumen / *d'Arbre*, Arboreus.

baumfrüchte / *f. pl. Des fruits*, Fructus arborum.

baumgarten / *m. Un fruitier, ou verger*, Pomarium.

bäumlein / *n. Petit arbre*, Arbuscula.

baumnuß / *f. Une noix*, Nux basilica, juglans.

baumöl / *n. Huyle d'Olive*, Oleum.

baumpflaſter / *n. Emplâtre d'ente*, Emplastrum insitionis.

baumſchwamm / *m. La tumeur qui vient aux arbres*, Panus.

baumſtarck / *Robuste*, Robustus.

baumwolle / *f. Du coton*, Gossipium.

baur / *m. Un paisan*, Rusticus.

baurengeſaug / *n. Une Eclogue, chanson de paisan*, Musa sylvestris, Ecloga.

baurenhaus / *n. Une Cabane*, Casa.

baurenhof / *m. Une metairie*, Villa.

baurenhund / *m. Un gros chien de païsan*, Canis villaticus.

bauren-leben / *n. Vie champêtre*, Vita rusticana.

baurenmagd / *fœ. Une païsane, villageoise*, Rustica.

baurenwerck / *n. Le labourage*, Agricultura.

bäurin / *f. Une païsane, villageoise*, Rustica.

bäuriſch / *Champêtre, groſsier*, Rusticus.

Be

Beamten / *Donner une charge, ou un employ*, Conferre munus.

beamteter / *m. Un Officier*, Præfectus.

beantworten / *Répondre, faire une réponse*, Respondére.

bearbeiten ſich / *S'efforcer, faire tous ses efforts*, contendere, conari.

Beben/ *Trembler*, Tremere.
Bebung/ *Le tremblement*, Tremor.
Becher/ *m. Un gobelet, un vaisseau à boire*, Poculum, calix.
Becherschranck/ *m Un buffet*, Abacus.
Becke/ *Un bassin*, Pelluvium.
Beck/ *m. Un boulanger*, Pistor.
Bedacht seyn / *Avoir dessein, s'estre resolu*, Constituisse apud se.
Bedächtlich/ bedachtsam/ *Avisé, prudent, circonspect*, Prudens.
Bedächtlich/ *adv. Aprés y avoir bien pensé*, Considerate.
Bedachtsam / *Prudent, avisé*, Prudens, cautus.
Bedachtsamkeit / *fœm. La prudence*, Prudentia.
Bedancken sich / *Remercier, rendre graces*, Agere gratias.
Bedauren/ *Avoir pitié*, Misereri.
Bedecken/ *Couvrir*, Tegere.
Bedeckung/ *f. La couverture*, Velamen.
Bedencken sich/ *Penser à une chose, considerer*, Expendere rem.
Bedencken / *n. La consideration*, Consideratio.
Bedencklich/ *Considerable*, Consideratione dignus.
Bedenckzeit/ *f. Le tems, qu'on a pour deliberer*, Spatium deliberandi.
Bedeuten/ *Signifier*, Significare.
Etwas böses bedeuten / *Signifier du mal*, Mali ominis esse.
Bedeutung / *f. La signification*, Significatio.
Bedeutung/ *f. Le presage*, Indicium.
Bedienen einen / *Servir quelqu'un, rendre service*, Præstare officium.
Sich einer sache bedienen / *Se servir de quelque chose*, Uti re aliqua.
Bedienstен/ *Donner un employ*, Conferre munus.
Beding/ *f. La condition*, Conditio.
Mit beding/ *A la charge*, Eà lege.
Bedingen / *Mettre une condition*, Addere conditionem.
Bedörfen/ *Avoir besoin, avoir faute*, Egére.
Bedörftig/ *Pauvre, diseteux*, Indigus.
Bedrengen/ *Affliger*, Vexare.
Bedröhen/ *Menacer, faire des menaces*, Minari.
Bedröhung/ *f. Menace, f.* Comminatio.

Beduncken / *n. L'avis, le sentiment*, Sententia.
Mein bedüncken wäre das/ *Je serois d'avis que*, Censerem, &c.
Meines bedünckens/ *Selon moi, selon mon sentiment*, Mea quidem sententia.
Es beduncht mich/ *Il me semble, je croy*, Videtur mihi.
beer/ *Un grain*, Bacca.
beeidigen/ *Prendre à serment, deferer un serment*, Sacramento astringere.
beelenden / *Faire pitié*, Miseratione afficere, ecaffic.
befahren/ *Apprehender, craindre*, Metuere.
befechten/ *Defendre*, Propugnare.
befehden / *Deffier, envoyer un deffi, déclarer la guerre*, Indicere bellum.
befehdung/ *f. Declaration de la guerre*, Denuntiatio belli.
befehl/ *m. Le commandement*, Jussum.
befehlen / *Commander, donner ordre*, Mandare.
befehlhaber/ *m. Le commendant*, Præfectus.
befestigen / *Fortifier, rendre une place plus forte*, Munire.
befestigung/ *f. La fortification*, Munitio.
befeuchten/ *Moüiller, arroser*, Madefacere.
befinden/ *Trouver, observer*, Observare.
Es befindet sich also / *Il en est ainsi*, Ita res habet.
beflecken/ *Tacher, soüiller, salir*, Polluere.
beflecktung / *f. La soüillure*, Inquinamentum.
befleissen/ befleisigen sich/ *Tâcher, s'efforcer, faire tous ses efforts*, Anniti.
beflössen/ *Inonder*, Inundare.
Der Mäyn beflösset jährlich diese wiese/ und macht sie geyl / *Le Mein inonde tous les ans ces prés & les engraisse*, Mœnus annuatim in hæc prata exundat, eaque opimat.
beflügelt/ *Ailé*, Alatus.
befohlen seyn lassen / *Avoir soin*, Commendatum quid habere.
beförchten/ *Apprehender, craindre*, Vereri.
befördern/ *Avancer*, Promovere.
beförderung/ *f. Avancement, m.* Promotio.
befragen / *Demander, interroger, faire demande*, Interrogare.
befremden/ *Etonner, surprendre*, Obstupefacere.
befreunden/ *Faire des amis*, Amicos parare.

Befreyen / *Délivrer, donner la liberté, affranchir*, Liberare.
Befreyer/ *m. Un liberateur*, Liberator.
Befriedigen/ *Appaiſer, adoucir*, Placare.
Befriediger/ *m. Un pacificateur*, Patificator.
Befriedigung/ *f. La pacification, l'adouciſſement*, Pacificatio.
Befügt ſeyn etwas zu thun / *Avoir droit ou pouvoir de faire quelque choſe*, Poteſtatem habere aliquid faciendi.
Befühlen/ *Toucher, tâter*, Tangere.
Befürderen/ *Avancer*, Promovere.
Befzen/ *n. Aboi*, Latratus.
Befzen/ *Aboyer*, Latrare.
Begaben/ *Donner, faire preſent*, Donare.
Begabet ſeyn/ *Avoir, poſſeder*, Præditum eſſe.
Begängnis/ *n. La celebration*, Celebratio.
Leichbegängnis/ *Funerailles*, Funera.
Begauckten / *Enchanter, enſorceler*, Faſcinare.
Ich glaub/ich ſeye begauckelt/ *Je crois que je ſuis enſorcelé*, Credo me faſcinatum eſſe.
Begeben ſich/ *Arriver*, Accidere.
Sich in gefahr begeben / *S'expoſer au danger, ſe mettre en danger*, In periculum ſe conjicere.
Sich eines dinges begeben / *Se départir, faire ceſſion d'une choſe*, Cedere quid.
Sich an einen ort begeben / *Aller en quelque lieu*, Ire aliquò.
Sich auff etwas begeben/ *S'appliquer, mettre ſon application à quelque choſe*, Animum ad aliquid intendere.
Begebenheit / *fœ. Un evenement, accident*, Caſus.
Begegnen / *Venir au devant, à la rencontre*, Obviam fieri.
Einem übel begegnen / *Obvier à un mal, le prevenir*, Prævenire malo.
Begehen/ *Faire, commettre*, Patrare.
Begehen/ halten/ *Celebrer*, Celebrare.
Sich wol mit einander begehen / *Se comporter bien enſemble, s'accorder bien*, Concorditer vivere.
Begehr/ *La demande*, Petitio.
Begehren/ *Demander, deſirer*, Petere.
Begehung/ *f.* haltung/ *La celebration*, Celebratio.

Begier / *Un deſir, la convoitiſe*, Deſiderium.
begieriglich/ *Avidement, avec paſſion ou impatience*, Cupidè.
begieſſen/ *Arroſer*, Rigare.
beginnen/ *Commencer*, Incipere.
Begunnen iſt halb gewunnen / Spr. *Ouvrage bien commence, eſt à demi fait*, Dimidium facti qui benè capit habet.
beglauben/ *Verifier*, Fidem facere.
begleiſſend / *Brillant, reluiſant*, Lucidus, coruſcus.
begleiten / *Accompagner, faire compagnie, aller avec quelqu'un*, Comitari.
begleitung/ *fœ. Accompagnement, m.* Comitatus.
beglücken / *Faire reüſſir, rendre heureux*, Fortunare.
begnadigen/ *Pardonner, donner la grace*, In gratiam recipere.
begnadigung/ *f. Le pardon*, Venia.
begnügen/ *Contenter, ſatisfaire, rendre content*, Contentum reddere.
Sich begnügen laſſen / *Etre content*, Acquieſcere.
begnügung / *f. La ſatisfaction, le contentement*, Satisfactio.
begraben/ *Enterrer, enſevelir*, Sepelire.
begräbnis / *f. L'enterrement, les funerailles*, Sepultura.
begräbnis/ *n.* grabſtatt/ *Sepulchre, cemetiere*. Sepulchrum, cæmeterium.
begreiffen / *Toucher, attoucher, manier*, Tangere.
begreiffen/ verſtehen/ *Comprendre, entendre*, Intelligere.
begreiffen / in ſich halten / *Contenir, comprendre*, Comprehendere.
begreifflich / *Comprehenſible*, Quod comprehendi poteſt,
begriff/ *m. L'attouchement*, Tactus.
begriff/ *m.* verſtand / *L'intelligence, f.* Intelligentia.
begriff einer rede / *L'argument d'une harangue*, Argumentum.
Kurtzer begriff/ *Un abregé*, Epitome.
begrüſſen/ *Saluer*, Salutare.
Er hat mich darum nicht begrüſſet / *Il a fait cela à mon inſçeu, il ne m'en a pas demandé la permiſſion*, Me inſcio id fecit.

Begrüſſung/ *f. La ſalutation, ſalut, ſalüade,* Salutatio.

Begünſtigen/ *Faire une faveur, favoriſer,* Suffragari, favére.

Begütigen/ *Appaiſer la colere de quelqu'un, adoucir quelqu'un,* Placare.

Begütigung/ *fœ. L'adouciſſement,* Placatio.

Behaaren ſich/ *Commencer à avoir du poil* Pilo veſtiri.

Behaaret/ *Chevelu,* Crinitus.

Behaftet/ *Chargé.* Affectus.

Mit ſchulden behaftet/ *Endetté,* Obæratus.

Mit laſtern behaftet/ *Chargé de crimes,* Sceleſtus.

Mit einer kranckheit behaftet/ *Maladé, accablé de maladie, ſujet à une maladie,* Morbo affectus.

Behagen/ *Plaire, être agréable,* Placere.

Behäglich/ *Agréable,* Gratus.

Behalten/ *Garder, conſerver, retenir,* Conſervare.

Behalter/ *m. Un armoire,* Armarium.

Behaltung/ *fœ. La garde, la conſervation,* Conſervatio.

Behangen/ *Se tenir, s'attacher,* Adhæreſcere.

Beharren/ *Perſeverer, perſiſter,* Perſeverare.

Beharrlich/ *Conſtant, conſtammes,* Conſtans, conſtanter.

Beharrlichkeit/ *f. La perſeverance, la conſtance,* Perſeverantia, conſtantia.

Behaubten/ *Prouver,* Demonſtrare.

Behaubten/ gewinnen/ *Gagner, obtenir,* Obtinere.

Behauen/ *Couper, tailler,* Putare.

Behauſen/ *Loger, recevoir chez ſoy, donner un logis,* Hoſpitio excipere.

Behauſung/ haus/ *Un logis, une maiſon,* Domicilium.

Behauſung/ *fœ. Le logement,* Receptio in hoſpitium.

Behauung/ *La coupe, la taille,* Putatio.

Behelfen ſich mit wenigem/ *Se contenter, être content de peu,* Parvo contentum eſſe.

Behend/ *Agile, vite, promt,* Agilis.

Behendigkeit/ *f. La viteſſe, l'agilité,* Celeritas.

Behendiglich/ *Vitement, vite,* Celeriter.

Beherbergen/ *Loger, recevoir dans ſon logis, donner à loger,* Hoſpitio excipere.

beherbergung/ *f. La reception dans ſon logis,* Receptio in hoſpitium.

beherrſchen/ *Dominer, gouverner, regner,* Dominari.

beherrſcher/ *m. Un Seigneur,* Dominus.

beherrſchung/ *f. La domination, le gouvernement ſouverain,* Dominatus.

beherʒigen/ *Conſiderer, examiner, penſer,* Conſiderare.

beherʒt/ *Courageux, plein de courage, vaillant,* Fortis.

behobeln/ *Doler, raboter,* Dolare.

beholtzen ſich/ *Amaſſer du bois, aller au bois,* Lignari.

behören/ *Ecouter,* Audire.

behörung/ *f. L'audience,* Audientia.

behülflich ſeyn/ *Aider, ſervir, ſecourir,* Juvare.

behüten/ *Garder, proteger defendre,* Cuſtodire.

behüter/ *m. Un protecteur, defenſeur,* Cuſtos.

behutſam/ *Prudent, avisé,* Cautus.

behutſamkeit/ *f. La prudence, ſageſſe,* Prudentia.

behutſamlich/ *Prudemment, ſagement,* Cautè.

bejahen/ *Affirmer,* Affirmare.

bejammern/ *Avoir pitié, avoir compaſſion,* Miſereri.

bejätten/ *Sarder,* Sarrire.

beicht/ *f. La confeſſion, la confeſſe,* Confeſſio.

beichten/ *Confeſſer, faire confeſſion,* Confiteri.

beichtvatter/ *Un pere Confeſſeur,* Qui alteri eſt à Confeſſionibus.

beide/ *L'un & l'autres, tous les deux,* Uterque.

beiderley/ *Des deux ſortes,* Utriuſque generis.

beiderſeits/ *De part & d'autre,* Utrinque.

beiel/ *m. Une hache,* Securis.

bein/ *n. Un os, la jambe,* Os, crus.

beinbrecher/ 1. *Briſeur d'os.* 2. *ſorte d'aigle,* 1. Sen. 2. Plin.

beinbruch/ *m. Une rupture d'os ou de jambe,* Ruptura oſſis, *vel,* cruris.

beinen/ beinern/ *D'os,* Oſſeus.

Beingerüſt/ *n. Un ſquelette*, Sceleton.
Beinharniſch/ *m. L'armure des pieds*, Lorica pedis.
Beinhaus/ *n. Un charnier*, Receptaculum oſſium.
Beinhöle/ *f. Emboiture des os*, Cotylæ.
Beinlein/ *n. Petit os*, Officulum.
Beinſchiene/ *L'Os du devant de la jambe*, Tibia.
Beiſſen/ *Mordre*, Mordére.
Beiſsig/ *Mordicant, piquant*, Acer, pungens.
Beiſsig/ krätzig/ *Galleux ayant la gratelle*, Scabioſus.
Beißwind/ *m. La biſe*, Boreas.
Beitzen/ *Tremper dans le vinaigre*, Aceto macerare.
Bekant/ *Connu*, Notus.
Bekant machen/ *Faire connoître*, Notum facere.
Bekantlich ſeyn/ *Avoüer, confeſſer*, Fateri.
Bekantnis/ *f. La confeſſion*, Confeſſio.
Bekantſchafft/ *fœm. La connoiſſance*, Notitia.
Bekehren/ *Convertir, ramener au bon chemin*, In viam rectam reducere.
Sich bekehren/ *Se convertir, ſe repentir*, Reſipiſcere.
Bekehrung/ *f. La converſion, l'amendement*, Emendatio vitæ.
Bekennen/ *Avoüer, confeſſer*, Fateri.
Beklagen/ beweinen/ *Déplorer, plaindre*, Deflere.
Beklagen/ anklagen/ *Accuſer*, Accuſare.
Sich beklagen/ *Se plaindre, faire des plaintes*, Conqueri.
Beklagter/ *maſc. L'accuſé, le criminel*, Reus.
Beklagung/ *f. La plainte*, Querela.
Bekleiben/ *Frotter*, Oblinere.
Bekleiden/ *Vétir, donner un habit*, Veſtire.
Bekommen einem/ *Venir au devant, rencontrer*, Obviam fieri.
Bekommen/ *Recevoir, obtenir, trouver*, Obtinere.
Bekräfftigen/ *Affirmer*, Confirmare.
Bekräfftigung/ *f. L'affermiſſement*, Confirmatio.
Bekriegen/ *Faire la guerre*, Inferre bellum.
Bekümmern/ *Affliger, donner de la peine*, Affligere.

bekümmernis/ *f. L'affliction, la calamité, la peine*, Mœror.
bekümmert/ *Triſte, affligé*, Mœſtus.
beladen/ *Charger*, Onerare.
belägern/ *Aſſieger, mettre le ſiege devant quelque place*, Obſidére.
belägert/ *Aſſiegé*, Obſeſſus.
belägerer/ *Aſſiegeant*, Obſeſſor.
belägerung/ *f. Le ſiege*, Obſidio.
belangen/ *Toucher, concerner*, Spectare.
beläſtigen/ *Charger, mettre un fardeau ſur*, Onerare.
belaubet/ *Touffu, ayant bien des fueilles*, Frondoſus.
belauffen/ die ſumm belaufft ſich auff zwantzig thaler/ *La ſomme monte à vint écus*, Summa eſt viginti thalerorum.
belecken/ *Lecher*, Lingere.
belege/ *f. Un bord, la frange*, Fimbria.
belegen/ *Border*, Prætexere limbum.
beleſen/ *Qui a une grande lecture*, In Auctoribus bene verſatus.
beleidigen/ *Offenſer*, Offendere.
beleidiger/ *m. L'offenſeur*, Qui alterum offendit.
beleidigung/ *Une offenſe*, Offenſa.
beleuchten/ *Eclairer*, Illuſtrare lampade.
belfern/ *Glapir*, Gannire.
belieben/ *Plaire, étre, agreable*, Placere.
beliebig/ *Agreable*, Acceptus.
beliegen/ *Calomnier, médire*, Calumniari, mendaciis onerare.
bellen/ *Abayer, aboyer*, Latrare.
bellen/ *n. Aboi, abayement*, Latratus.
belohnen/ *Recompenſer, donner une recompenſe*, Remunerari.
belohnung/ *f. La recompenſe*, Præmium.
beluſtigen/ *Donner du plaiſir, divertir*, Oblectrare.
beluſtigung/ *f. Le plaiſir, le divertiſſement*, Oblectatio.
beltz/ *Un pelliſſon*, Tunica ex villoſa pelle.
Einen andern beltz anlegen/ *Changer de meurs*, Alios induere mores.
beltzhändler/ *m. Un pelletier*, Pellio.
beltzhandel/ *m. La peleterie*, Mercatura pellium.
beltzrock/ *m. Robe fourrée*, Rheno.
beltze/ propfreiß/ *Une greffe*, Surculus.
beltzen/ impffen/ *Enter en arbre*, Emplaſtrare, inſerere.

Bemäch-

Bemächtigen ſich / *S'aſſujettir, prendre, ſe ſaiſir*, Occupare.
Bemänteln/ *Couvrir*, Velare.
Bemühen ſich / *Prendre la peine, s'éfforcer, faire tous ſes efforts*, Contendere, conari.
Bemühen einen / *Faire ou donner de la peine à quelqu'un, l'incommoder*, Moleſtiam facere alicui.
Bemühung/ *f. La peine, un effort*, Opera.
Benachbarte/ *m. pl. Les voiſins, le voiſinage*, Vicini.
Benageln/ *Attacher avec des clous*, Clavis affigere.
Benagen/ *Ronger*, Corrodere.
Benamſen / *Nommer, appeller, donner un nom*, Nominare.
Benamſung / *f. La denomination, le nom*, Nominatio.
Benaſchen/ *Goûter, faire l'eſſai d'une viande*, Prægustare.
Bender/ *m.* bänder/ *Un Tonnelier*, Doliarius.
Benemmen/ *Oter, arracher*, Auferre.
Dis benimmt der ſach nichts / *Cela ne prejudicie point, ne fait point de prejudice à l'affaire*, Id cauſæ non præjudicat.
Benennen / *Nommer, aſſigner*, Aſſignare.
Benennung/ *fœ. Aſſignation, f.* Aſſignatio.
Benetzen/ *Moüiller*, Madefacere.
Bengel/ *m. Un bâton*, Fuſtis.
Benne/ *f. Une benne, uu tombereau*, Benna, plauſtrum.
Benöhtiget/ *Preſſé de povreté*, Inops.
Benüget/ benüglich/ *Content*, Contentus.
Benüglichkeit / *Le contentement*, Contentus animus.
Bequem/ *Propre, commode*, Aptus.
Bequemen/ *Accommoder, ajuſter*, Aptare.
Bequemlich/ *Commodément, à propos*, Commodè.
Bequemlichkeit / *f. La commodité*, Commoditas.
Berahtſchlagen / *Prendre conſeil, déliberer conſulter*, Deliberare.
Berahtſchlagung / *f. La deliberation, conſultation*, Deliberatio.
Berauben / *Piller, dépoüiller*, Spoliare.
Beraubung/ *f. Le pillage, le dépoüillement*, Spoliatio.

Beräuchern/ *Donner de l'encens, parfumer, encenſer*, Suffire.
Beräucherung/ *f. Le parfum, l'encens*, Suffitus.
Bereden/ *Perſuader, faire croire*, Perſuadere.
Er hat mich beredt dis zu thun / *Il m'a perté à faire cela*, Ipſe me impulit ut hoc facerem.
Bereden/ tadeln/ *Reprendre, cenſurer*, Taxare.
Beredt/ *Eloquent*, Diſertus.
Beredtſamkeit/ *f. L'eloquence* Eloquentia.
Beredtſamlich / *Eloquemment, avec eloquence* Facundè.
Beredung/ *f. La perſuaſion*, Perſuaſio.
Beregnet werden/ *Etre moüillé de la pluye*, A pluvia madefieri.
Bereichen/ bereichern/ *Enricher, donner des richeſſes*, Divitiis augere.
Bereiten/ 1. *preparer*. 2. *monter, manier un cheval*. 1. Parare. 2 Equum exercere.
Bereit/ *Prêt, preparé*, Paratus.
Bereiter/ *m. Un Ecuyer*, Equiſo.
Bereitſchaft / *f.* bereitung / *L'appareil la preparation*, Præparatio.
In bereitſchafft ſtehen / *Se tenir prêt*, Paratum eſſe.
Berennen/ *Donner l'aſſaut, attaquer*, Oppugnare.
Berennung/ *f. L'aſſaut, l'attaque*, Oppugnatio.
Bereuen/ *Se repentir, faire penitence*, Pœniére.
Ein ding bereuen/ *Deplorer, regretter*, Deplorare, deſiderare.
Bereuung/ *f. Repentance, penitence, regret*, Pœnitentia, deploratio, deſiderium.
Berg/ *m. Une montagne*, Mons.
Berg an/ und berg ab / *La montée & le panchant d'un côtau*, Acclivitas & declivitas collis.
Hinder dem berg halten/ *Diſſimuler, temporiſer, differer*, Diſſimulare, cunctari.
Bergechtig/bergicht / *Montueux*, Montoſus, clivoſus.
Bergdoll/ *Geay*, Monedula.
Berggipfel / bergſpitz / *Le ſommet d'une mont*, Jugum, cucumen.
Bergen/ *Cacher*, Occultare.
Berggelb/ *n. De l'ocre*, Ochra.

Berggrün / burres / *Borax, soudure d'or,* Borax, Chrysocolla.

Berghalde / *f. Une pente,* Clivus.

Berghaldicht / *Qui va en pente,* Clivosus.

Berghartz / *n. Le bitume,* Bitumen.

Bergknap / *m. Qui tire les metaux,* Metallicus.

Berglein / *n. Petite montagne,* Monticulus.

Bergleuthe / *m. pl. Des montagnards,* Monticolæ.

Bergroth / *Arsenio rouge,* Sandaracha.

Bergsaltz / *n. Le nitre,* Nitrum.

Bergwerck / *n. Travail metallique,* Labor metallicus.

Bergzinnober / *n. Du vermillon, du cinnabre,* Minium.

Bericht / *m. Instruction, f.* Instructio.

Bericht von etwas geben / *Informer de quelque chose,* Indicare.

Bericht einnehmen / *S'informer, prendre connoissance,* Inquirere.

Berichten / *Instruire, mander, faire savoir,* Instruere, significare.

Beritten / *Qui va bien à cheval,* Egregius eques.

Ich bin wol beritten / *Je suis bien monté,* Bono utor equo.

Berüchtigen / *Décrier,* Diffamare.

Beruff / *m. La vocation,* Vitæ genus.

Beruff auf den höheren Richtern / *L'appel, l'appellation,* Appellatio.

Beruffen / *Appeller, faire venir,* Appellare.

Beruffen sich auf den höheren Richter / *Appeller, interiester appel,* Appellare.

Beruhen / die gantze sach beruhet hierauf / *C'est sur cela que roule toute l'affaire, c'est là le grand point de l'affaire,* In hoc cardo rei vertitur.

Beruhen lassen / *Passer par dessus, omettre,* Præterire.

Berühmen sich / *Se vanter,* Gloriari.

Berühmet / *Celebre, renommé,* Celebris.

Berühmung / *f. La vanterie,* Gloriatio.

Berühren / *Toucher, attoucher, manier,* Attingere.

Mit wenigem berühren / *Toucher legerement une chose, la traitter en peu de mots, en dire un seul mot,* Paucis attingere.

Berührung / *fœm. L'attouchement,* Tactus.

berupfen / *Peler, arracher le poil, plumer,* Glabrare, deplumare.

beryll / *m. Beril,* Beryllus.

Besaamen / besäen / *Semer, jetter de la semence dans un champ,* Agrum conserere.

besalben / *Frotter, oindre,* Ungere.

besalbung / *f. L'onction, le frottement,* Unctio.

besaltzen / *Saler, mettre du sel,* Salire.

besatzung / *f. La garnison,* Præsidium.

In der besatzung ligen / *Etre en garnison,* Agitare præsidium.

beschaben / *Racler,* Radere.

beschädigen / *Blesser, endommager,* Vulnerare, nocere.

beschädigung / *f. La blessure, l'endommagement,* Vulneratio, illatio damni.

beschaffen seyn / *Etre conditionné,* Constitutum esse.

Wir sind also von natur beschaffen / *C'est là nôtre naturel,* Ita natura comparati sumus.

beschaffenheit / *f. L'état, la condition, la nature,* Naturâ, affectio.

beschäftiget / *Occupé, accablé d'affaires, ayant beaucoup d'affaires,* Occupatus.

beschämen / *Faire honte, faire rougir,* Pudefacere.

Er beschämet sich dis zu thun / *Il a honte, il est honteux de faire cela,* Pudet eum hoc facere.

beschantzen / *Environner de rempars, se remparer,* Vallo cingere.

beschären / *Tondre, couper les cheveux,* Tondere.

beschattigen / *Ombrager, couvrir de son ombre,* Inumbrare.

Ein gemähl beschattigen / *Ombrager une peinture,* Inumbrare picturam.

beschauen / *Contempler, regarder,* Contemplari.

beschauung / *f. La contemplation, le regard,* Contemplatio.

beschaumen / *Ecumer, ôter l'écume,* Despumare.

beschätzen / *Mettre le prix, taxer, mettre un impôt,* Taxare, tributum imponere.

beschätzung / *f. La taxe, le prix, imposition,* Taxatio.

Bescheid/ *m.* antwort/ *La réponse*, Responsum.

Bescheid / *m.* schluß / *Un arrét, un decret*, Decretum.

Bescheid thun in dem trincken / *Faire raison*, Paria facere inter pocula.

Bescheiden / *Assigner, arréter*, Assignare.

Einen an einen ort bescheiden/ *Donner assignation*, Constituere alicui locum.

Bescheiden/ züchtig/ *Modeste, moderé*, Modestus.

Bescheidenheit/ *fœm. La modestie*, Modestia.

Bescheidenlich / *Moderément, modestement*, Modestè.

Bescheinen/ *Eclairer*, Illustrare.

Bescheinen / zeigen / *Eclaircir, faire voir*, Demonstrare.

Bescheinung/ *fæm. Léclaircissement*, Illustratio.

Bescheinung/ *f.* beweisung/ *La demonstration, les preuves*, Demonstratio.

Bescheissen/ *Salir, tromper*, Inquinare, fallere.

Bescheisser/ *m. Un trompeur*, Deceptor.

Beschelten / *Reprendre, taxer, faire des reprimendes*, Taxare.

Beschelter/ *m. Un censeur*, Reprehensor.

Bescheltung/ *f. La reprimende, reprehension*, Reprehensio.

Beschencken / *Regaler donner des presens*, Munerari.

Bescheren/ geben/ *Donner*, Dare.

Was Gott bescheert / bleibt unverwehrt/ *Nul ne peut empêcher le bien que Dieu nous veut faire*, Quod Deus largiri vult nemo intervertere potest.

Bescheren / beschären / *Tondre, couper les cheveux*, Tondere.

Beschicken / *Faire venir, appeller, envoyer, aprés quelqu'un*, Accersere.

Beschiessen/ *Battre à coups de canons*, Tormentis quatere.

Beschimmelen/ *Moisir, rancir*, Mucessere, rancescere.

Beschimpfen/ *Affronter, faire affront*, Contumeliâ afficere.

Beschimpfung/ *fæ. Un affront*, Contumelia.

Beschirmen / *Défendre, proteger, garder*, Defendere.

beschirmer/ *m. Un défenseur, protecteur*, Defensor.

beschirmung/ *f. La protection, defense, garde*, Defensio.

beschiß/ *m. La tromperie*, Fraus.

beschlaffen ein weibsbild / *Corrompre, violer une femme*, Vitiare mulierem.

beschlagen die pferde / *Ferrer les chevaux*, Calceare equos.

Mit eisen beschlagen / *Garnir de fer*, Ferro munire.

beschlecken/ *Lecher*, Lambere.

beschleichen / *Se glisser, se couler*, Obrepere.

beschliessen/ *Fermer*, Claudere.

beschliessen / erkennen / *Arréter, ordonner, donner un arrét*, Decernere.

beschluß/ *m. La conclusion*, Epilogus.

beschluß / *m.* erkanntnis / *Un arrét, decret*, Decretum.

beschmeissen / *Souiller, salir, gâter, remplir d'ordures*, Maculare.

beschmieren/ *Frotter, oindre*, Illinere.

beschmierung / *fœ. l'onction, le frottement*, Unctio.

beschmutzen/ *Salir, gâter, remplir d'ordures*, Polluere.

beschnarchen / *Taxer, censurer*, Carpere.

beschnarcher / *masc. Un Censeur*, Censor, Momus.

beschneiden / *Couper, tailler, circoncire*, Putare, circumcidere.

Das geld beschneiden / *Rogner l'argent*, Monetam accidere.

beschneidung/ *f. La coupe, la taille, circoncision*, Putatio.

beschneitelen die bäumen / *Emonder les arbres*, Collucare.

beschreyen / 1. *Reprimander*, 2. *Diffamer*, Carpere, diffamare.

beschönen / *Excuser, chercher des pretextes apporter des excuses*, Excusare.

beschönung / *fœ. Des excuses, des pretextes*, Excusatio.

beschreiben / *Décrire, faire une description, representer*, Describere.

beschreibung / *fœ. La description*, Descriptiò.

beschrencken / *Borner, mettre des bornes*, Definire.

beschreyen / *Deplorer*, Deplorare.

Beschroten/ *Mutiler, rogner*, Mutilare.
Beschuhen / *Chausser, donner des souliers*, Calceare.
Beschuldigen / *Accuser, intenter accusation*, Accusare.
Beschuldigung/ *fœ. L'accusation*, Accusatio.
Beschuldiger / *masc. Un accusateur*, Accusator.
Beschütten/ *Mouiller, repandre de l'eau sur*, Perfundere
Mit sand beschütten / *Jetter du gravier sur* Injicere arenam.
Beschüttung/ *f. Epanchement d'eau*, Perfusio.
Beschützen/ *Garder, défendre, proteger*, Defendere.
Beschützer/ *m. Un protecteur, defenseur*, Defensor.
Beschützung/ *f. La garde, la défense, protection*, Defensio.
Beschwägert/ *Apparenté, allié*, Affinitate junctus.
Beschwängern/ *Engrosser*, Gravidare.
Beschweeren/ *Prendre à serment*, Interposito juramento interrogare.
Den Teufel beschweeren/ *Conjurer le démon*, Incantatione Diabolum ejicere.
Beschweeren/ sehr bitten/ *Conjurer*, Obtestari.
Beschweissen / *Moüiller de sueur*, Sudore madefacere.
Beschwerd/ *f. Une peine, charge*, Molestia.
Beschweren / *Changer, mettre un fardeau*, Onerare.
Sich beschweren / *Faire à regrét*, Gravari.
Beschwerlich / *Fâcheux, importun*, Molestus.
Einem beschwerlich seyn/ *Incommoder quelqu'un, faire de la peine, être à charge*, Molestiam alicui facessere.
Beschwerlichkeit / *f. La peine, la fascherie*, Molestia.
Beschwitzt/ *Dégoutant, ou moüillé de sueur*, Sudore madidus.
Beseeligen/ *Rendre heureux*, Beare.
Besehen/ *Contempler, regarder, voir*, Spectare.
Besem/ *m. Un balay*, Scopæ.
Besengen/ *Brûler*, Adurere.
Besessener mensch/ *Un possedé, tourmenté du démon*, Obsessus à malo spiritu.
Besetzen / *Garnir, remplir*, Munire, ornare.
Besetzen die gassen / *Paver une rue*, Sternere viam.
Mit volck besetzen/ *Peupler*, Frequentare.
Den rath besetzen / *Remplir le nombre des Senateurs*, Senatorum numerum explere.
Eine statt besetzen/ *Mettre garnison dans une ville*, Urbem præsidiis firmare.
Mit bäumen besetzen / *Planter des arbres, remplir d'arbres*, Arboribus conserere.
Besetzer der gassen / *Un paveur*, Strator viarum.
Besetzstössel / *m. Une hie, une Demoiselle*, Fistuca.
Besichtigen/ *Contempler, voir*, contemplari.
Besiegeln / *Seeller, cacheter*, Sigillo munire.
Besinnen sich / *Se ressouvenir, rappeller la memoire d'une chose*, Recordari.
Besinnet/ *Avisé*, Solers.
Besinnung/ *f. Le souvenir*, Recordatio.
Besitz/ *m. La possession*, Possessio.
Besitzen/ *Posseder, être en possession*, Possidere.
Besitzer/ *m. Un Possesseur*, Possessor.
Besolden/ *Payer la solde, Appointer*, Stipendium dare.
Besoldung/ *f. L'appointement, la solde*, Stipendium.
Besonders/ *Particulierement, sur tout*, Præsertim.
Besonders/ allein/ *A part, séparément*, Separatim.
Besonnen / besonnenheit / *Prudent, ingenieux. Prudence, adresse*, Prudent, solers. Prudentia, solertia.
Besorgen/ *Craindre, apprehender*, Vereri.
Bespeyen / *Cracher contre quelque chose*, Conspuere.
Bespiegeln/ *Regarder dans un miroir*, Speculari.
Bespotten/ *Se moquer, se gausser*, Illudere.
Besprechen sich / *S'entretenir, parler ensemble*, Colloqui.
Ich wil mich mit ihm darum besprechen/ *J'en communiquerai avec lui*, Hac de re cum ipso colloquar.
Besprengen/ *Arroser. jetter de l'eau sur quelque chose*, Conspergere.

Besprengung/ *f.* L'aſperſion, *f.* l'arroſement, *m.* Aſperſio.
Besprützen/ *Arroſer*, Conſpergere.
Besser/ *Meilleur*, Melior.
Besser werden / *Se trouver mieux*, *guerir*, Convaleſcere.
Es iſt besser/ *Il vaut mieux*, Præſtat.
Bessern/ *Corriger*, Corrigere.
Sich bessern / *S'amander*, *ſe convertir*, Emendare vitam, reſipiſcere.
Bessern/ flicken/ *Refaire*, *recommoder*, Sarcire.
Besserung/ *f.* *La correction*, *l'amendement*, *la converſion*, Emendatio.
Besserung/ *f.* flickung / *Racoutrement*, *rabillage*, Reparatio.
Best/ *Le meilleur*, Optimus.
Bestallung / *fœ.* *L'appointement*, *les gages*, Stipendium.
Bestallung/ kriegsrüſtung/ *Armée*, *armement*, Exercitus, apparatus bellicus
Bestand/ *m.* *La fermeté*, *la conſtance*, Firmitas.
Bestand haben/ *Durer*, Durare.
Bestándig/ *Conſtant*, *ferme*, Conſtans.
Bestándigkeit / *f.* *La conſtance*, *la fermeté*, Conſtantia.
Bestándiglich/ *Conſtamment*, Conſtanter.
Bestátigen / *Affermir*, *confirmer*, Affirmare.
Bestátigung/ *f.* *La confirmation l'affermiſſement*, Confirmatio.
Bestatten/ verheurahten / *Marier*, Maritum, *vel*, uxorem dare.
Bestatten zu der erden/ *Enterrer*, *enſevelir*, Sepelire.
Bestattung zu der erden / *L'enterrement*, *les funerailles* Sepultura.
Bestauben/ *Remplir de pouſſiere*, Conſpergere pulvere.
Bestechen mit pflaſter/ *Enduire crépir avec la truelle*, Trulliſſare.
Bestechen mit gelt / *Corrompre par argent*, Pecuniâ corrumpere.
Bestehen/ *Conſiſter ſubſiſter*, Conſiſtere.
Bestehen / nicht weiters können / *Heſiter*, *demeurer court*, Hæſitare.
Bestehen / mieten / *Loër*, *prendre à loage*, Conducere.
Es iſt wol bestanden / *Il a bien fait*, *il a fait des merveilles*, Optimè ſe geſſit.

Bestehlen / *Voler*, *piller*, *dépoüillir*, Diripere.
Bestehlung/ *f.* *La volerie*, *le pillage*, *le dépouillement*, Spoliatio.
Besteigen / *Eſcalader*, *monter à l'eſcalade*, Conſcendere.
Bestellen/ *Donner ordre*, *mettre ordre*, Conſtituere.
Den Rath bestellen/ *Ordonner*, *élire des Senateurs*, Legere Senatores.
Wolbestellte ſtatt/ *Ville bien policée*, *ou il y a une bonne police*, Benè conſtituta civitas.
Bestellen zu etwas/ *Loër*, Conſtituere.
Bestellung/ *f.* *Le loage*, Conductio.
Bestellung/ *f.* anordnung/ *L'ordre*, Conſtitutio.
Bestellung des Rahtes / *Election de Senateurs*, Conſtitutio Senatus.
Bestimmen/ *Deſtiner*, *déterminer*, *aſſigner*, Definire.
Auf den bestimmten tag / *Le jour nommé*, Conſtituto die.
Die bestimmung/ *f.* *La détermination*, *l'aſſignation*, Definitio.
Bestreichen/ *Frotter*, *oindre*, Oblinere.
Bestreiten/ *Combattre*, Impugnare.
Bestreiter / *m.* *Un combatant*, Oppugnator.
Bestreitung/ *f.* *Le combat*, Impugnatio.
Bestreuen/ *Semer*, Conſpergere.
Bestricken/ *Enlacer*, *enveloper dans les filets*, Irretire.
Bestürmen/ *Donner l'aſſaut*, *aſſaillir*, *attaquer*, Oppugnare.
Bestürmung / *f.* *L'aſſaut*, *m.* *l'attaque*, *fœ.* Oppugnatio.
Besuchen/ *Rendre viſite*, *aller voir*, *viſiter*, Viſitare.
Besuchung/ *f.* *La viſite*, Viſitatio.
Besudeln/ *Souiller gâter*, *ſalir*, Inquinare.
Besudelung/ *fœ.* *La ſouillure*, *f.* Inquinamentum.
Betagt/ *Vieux*, *âgé*, *d'âge*, Ætate profectus.
Betaſten / *Tâter*, *manier*, *toucher*, Tractare.
Betaſtung / *fœ.* *Le maniement*, *l'attouchement*, *m.* Tractatio.
Betäuben/ *Aſſourdir*, Obtundere aures.
Betauen/ *Couvrir de roſée*, Rore conſpergere.

Betauet/ *Chargé de rosée*, Roscidus.
Betbuch/ *n. Un livre de prieres, un Breviaire*, Liber precum, Breviarium.
Beten / *Faire ses prieres, prier Dieu*, Precari.
Bethaus / *n. Maison de prieres*, Domus precum.
Betheuren/vertheuren/ *Encherir*, Licitari.
Beth/ such Bett.
Betheuren / *Confirmer par serment, jurer*, Juramento asserere.
Betheurung/ *f. Le serment*, Juramentum.
Bethören / *Rendre fou, faire perdre son bon sens*, Infatuare.
Mit worten bethören/ *Tromper pas des belles paroles*, Verba dare inania.
Betrachten / *Considerer, penser, mediter*, Considerare.
Betrachtung / *f. La consideration, meditation*, Consideratio.
In betrachtung daß/ *Veu que, puisque*, Siquidem.
Betragen sich/ *Se comporter*, Se gerere.
Sich wol mit einander betragen / *Se comporter bien ensemble*, Concorditer vivere.
Betreffen/ *Toucher, concerner*, Pertinere.
Betretten / 1. *Fouler au piés*, 2. *Rencontrer*, Conculcare. Incidere in aliquem.
Betrauffelt/ *Marqueté, tacheté*, Interstinctus.
Betreuffen/ betrieffen/ *Arroser*, Irrorare, aspergere.
Betriegen/ *Tromper, abuser*, Fallere.
Betrieger / *masc. Un trompeur*, Deceptor.
Betriegerey/ *f. La tromperie*, Fraus.
Betrieglich/ 1. *Trompeux, peuse*. 2. *Par tromperie*, Fallax, fraudulenter.
Betrüben / *Affliger, donner de l'affliction, désoler, attrister*, Afferre tristitiam.
Betrüben / trüb machen/ *Troubler, rendre trouble*, Turbare.
Betrüber / *m. Un perturbateur*, Perturbator.
Betrübnis / *fœm. La tristesse, l'affliction*, Mœror.
Betrübung/ *fœ. Le troublement*, Perturbatio.
Betrug/ *m. La tromperie*, Fraus.
Bett/ *n. Le lit*, Lectus.

In das bett gehen/ *Aller au lit*, Lectum petere.
Das bett machen / *Faire le lit*, Sternere lectum.
bett im garten/ *Un parterre*, Area.
bettdecke/ *f. La couverte ou couverture*, Stragula.
bettlägerig/bettris/ *Attaché au lit, gardant le lit*, Lecto affixus, clinicus.
bettlein/ *n. Petit lit*, Lectulus.
bettlen/ *Mendier, demander l'aumône*, Mendicare.
bettler / *m. Un gueux, mendiant*, Mendicus.
betteley/ *f.* bettelwerck/ *n. Grande pauvreté*, Mendicitas.
bettelsack/ *m. La besace*, Mantica.
bettelstab / *m. Bâton de gueux*, Mendici baculus.
An den bettelstab gerahten / *Etre reduit à la besace*, Ad incitas redigi.
bettstolle/ *f. Pied ou colonne de lit, m.* Lecti fulcrum.
bevestigen. sihe befestigen.
beugen/ *Fléchir, courber*, Flectere.
beugig/ beugsam/ *Flexible, souple*, Flexibilis.
beule / *fœ. Bosse, fœ. tumeur, fœm.* Tuber.
beunrühigen/ *Troubler, inquieter, donner de l'inquietude*, Turbare.
beunruhigung / *f. Inquietude, f. le trouble*, Turbatio.
bevogten / *Donner un tuteur*, Tutorem dare.
bevogtung/ *f. Tutele*, Tutela.
bevor / bevorab / *Sur tout, principalement*, Præcipuè.
beurlauben/ *Donner son congé, licentier*, Dimittere.
beurlaubung/ *f. Le congé*, Dimissio.
beut/ *f. Un butin, la proye*, Spolium.
beutel/ *m. La bourse*, Crumena.
beutel/ *m.* sichte/ *Un bluteau, un sas, un tamis*, Cribrum pollinarium.
beuteler / *m. Faiseur de bourses*, Sacculorum opifex.
beuteln / *Bluter, tamiser, passer*, Cribrare.
beutelschneider / *masc. Un coupeur de bourses*, Sector zonarius, Crumenisecа.

Beutelsieb/ *n. Un bluteau, un sas, un tamis,* Incerniculum.
Beuten/ *Butiner, faire quelque butin,* Spoliare, prædari.
Bewachen/ *Veiller, garder, faire la garde,* Excubare.
Bewachsen / *Se prendre, croitre,* Concrescere.
Bewachung/ *f. La garde,* Excubiæ.
Bewaffnen/ *Armer, donner, fournir des armes,* Armare.
Bewaffnung/ *f. Un armure,* Armatura.
Bewähren/ *Eprouver, faire l'épreuve,* Probare.
Bewährung/ *f. Epreuve, f.* Probatio.
Bewahren / *Garder, conserver, proteger,* Custodire.
Bewährung / *fœ. La garde, la protection,* Custodia.
Bewegen / *Remuer, emouvoir, mouvoir,* Movére.
Bewegen / erschütten / *Ebranler, donner le branle, branler,* Agitare.
Bewegen/ reitzen / *Pousser, inciter, porter à faire quelque chose,* Incitare.
Beweger/ *m. Un moteur,* Motor, impulsor.
Beweglich/ *Mobile,* Mobilis.
Bewegliche predigt / *Un sermon touchant,* Concio cor commovens, pathetica.
Beweglichkeit/ *f. La mobilité,* Mobilitas.
Bewegung/ *fœ. Le mouvement, le remuement,* Motus.
Bewehren/ *Armer, fournir des armes,* Armare.
Bewehrung/ *f. L'armement, m.* Armatus.
Sich beweiben/ beweibet / *Se marier, marié,* Uxorem ducere, uxoratus.
Beweinen sich / *S'enyvrer,* Vino se obruere.
Beweinen / betrauren / *Déplorer, pleurer,* Deplorare.
Beweinung/ *f. Yvrognerie, f.* Ebrietas.
Beweinung/ betraurung/ *Les pleurs,* Ploratus.
Beweisen/ *Prouver, faire voir,* Probare.
Einem ehr beweisen/ *Rendre honneur, honorer,* Honore afficere.
In der that beweisen / *Faire voir par des effets,* Opere iplo demonstrare.
Einem gnad beweisen / *Donner sa grace à quelqu'un,* Delicti gratiam alicui facere.

Beweisthum / *m. Preuvé, f. argument, m. raison, f.* Ratio, demonstratio.
bewenden lassen/ *Finir,* Finire.
Wir werden es dabey bewenden lassen/ *Nous en demeurerons là,* Hîc finem faciemus.
bewerben sich / *Rechercher, briguer,* Ambire.
bewerffen eine wand / *Enduire une muraille,* Parietem trudissare.
bewilligen / *Accorder, consentir, donner son consentement,* Concedere.
bewilligung / *f. La consentemeet, la permission,* Consensus.
bewirthen / *Loger, recevoir dans son logis,* Hospitio excipere.
bewohnen / *Demeurer, habiter,* Habitare.
bewohnlich/ *Habitable,* Habitabilis.
bewohnung / *fœ. L'habitation, la demeure,* Habitatio.
bewurtzeln sich/ *Prendre racine,* Agere radices, radicari.
bewußt/ *Connu,* Cognitus.
bey / *Chez, auprés, prés,* Apud, propè.
bey dem weine / *En beuvant,* Inter pocula.
bey der thür/ *Auprés de la porte,* Ad januam.
bey einander/ *Ensemble,* Simul, unà.
bey einem seyn / *Etre auprés de quelcun, Etre chez q.* Propè, apud aliquem esse,
In beyseyn/ *En presence de,* In præsentia, præsente, præsentibus.
bey sich seyn/ nicht bey sich seyn/ *Etre, n'être pas à soi, en son bon sens, hors de sens,* Mentis compos, impos animi.
beybringen/ *Apporter, amener,* Aportare, adducere.
Einem gifft beybringen / *Donner du poison à quelqu'un,* Præbere alicui venenum.
Einem eine meinung beybringen / *Faire goûter une opinion à quelqu'un,* Opinionem aliquam persuadére alicui.
beyfahren / *Approcher le chariot,* Admovére currum.
beyfall/ *m. Le consentement, la voix,* Consensus.
beyfallen / *Tomber, demeurer d'accord,* consen-

consentir, donner son consentement, sa voix, Consentire, suffragari.

Beyflicken/ *Coudre avec,* Assuere.

Beyfliegen/ *Voler aupres,* Advolare.

Beyfliessen/ *Couler auprés,* Affluere

Beyfügen/ *Joindre, ajoûter,* Adjungere.

Beyfügung/ *f. Addition, f.* Adjunctio.

Beyführen / *Amener, mener auprés,* Adducere, advehere.

Beygehen / *Approcher,* Appropinquare.

Beylag/ *f. Un dépôt,* Depositum.

Beylager / *n. Les noces des grands Seigneurs,* Nuptiæ principales.

Beylegen/ *Mettre auprés,* Apponere.

Beyleufftig / *à peu près,* Circiter.

Beyliger/ *m. Un compagnon de lit,* Socius lecti.

Beyligerin / *f. Compagne de lit, une concubine,* Concubina.

Beyligen / *Coucher avec, coucher aupres,* Concubare.

Bey nahe/ *Presque, à peu pres.* Ferè propè.

Beypflichten / *Etre du sentiment de quelqu'un, approuver l'avis de quelqu'un* Assentiri.

Beypflichtung/ *f. Le consentement, l'accord,* Assensus.

Beyschlaf/ *Le concubinage,* Concubinatus.

Beyschlaffen/ *Coucher auprés ou avec,* Concubare.

Beyschiffen / *Aborder, prendre terre,* Appellere navim.

Beyschleichen/ *Se glisser auprés,* Adrepere.

Beyschläffer/ *m. Compagnon de lit,* Soeius lecti.

Beyschläfferin / *f. Compagne de lit une Concubine,* Socia lecti, Concubina.

Beysetzen/ *Mettre aupres,* Apponere.

Beysitzen/ *Etre assu aupres,* Assidére.

Beysitzer / *m. Un Assesseur,* Assessor.

Beyspiel/ *Un exemple, un modele,* Exemplum.

Beyspiel nehmen / beyspiel geben / oder seyn/ *Prendre exemple, donner exemple, ou estre en exemple,* Exemplum ab alio sumere, Exemplo aliis esse.

Beyspringen/ *Aider, secourir, venir à l'aide,* Juvare.

Beysprung / mit göttlichem beysprung/ *Avec l'aide ou l'assistance de Dieu,* Dei ope, Deo juvante.

Beystand / *m. Le secours, l'aide,* Auxilium.

Beystand vor gericht/ *Un assistant, un Avocat,* Patronus.

Beystecken/ *Ficher aupres,* Affigere.

Beystehen/ *Aider, secourir, donner du secours,* Juvare.

Beystimmen/ *Etre de l'avis ou du sentiment de quelqu'un, approuver son avis,* Assentiri.

Beystimmung/ *f. Le consentement, l'accord,* Assensus.

Beystrichlein/ *n. Une virgule,* Comma.

Beytretten/ *Approcher,* Accedere.

Beyweg / *masc. Un détour,* Diverticulum.

Beywohnen/ *Demeurer, ou habiter chez quelqu'un,* Habitare cum aliquo.

Bezahlen/ *Payer,* Solvere.

Bezahlung/ *f. Le payement,* Solutio.

Bezauberen / *Ensorceler, enchanter,* Fascinare.

Bezauberung/ *f. Enchantement, m. enchanterie, f.* Incantatio.

Bezauberer/ *m. Un enchanteur, ensorceleur,* Incantator.

Bezäumen / *Brider, mettre la bride,* Frenare.

Bezäunen / *Environner de hayes,* Obsepire.

Bezecht/ *Ivre, saoul,* Bene potus.

Bezeichnen / *Designer, marquer,* Designare.

Bezeichnung / *f. La designation,* Designatio.

Bezeihen/ *Accuser, imposer,* Arguere.

Bezeihung/ *f. Accusation, f.* Accusatio.

Bezeugen / *Témoigner, rendre témoignage,* Testari.

Bezeugen / mit zeugen beweisen / *Prouver par des témoins,* Probare testibus.

Mit Gott bezeugen/ *Prendre Dieu à témoin,* Deum testari.

Bezeugung / *f. Le témoignage,* Testimonium.

Beziehen / *Entrer en possession,* Occupare.

Die ehe beziehen / *Consommer le mariage,* Consummare matrimonium.

Sich beziehen/ *Recourir, prendre son recours,* Recurrere.

Ich beziehe mich auf das zeugnis der alten/

sitten/ *J'en apelle au témoignage des anciens*, Provoco ad veterum testimonia.

Bezircken/ *Environner, entourer*, Circumcingere.

Bezüchtigen/ *Accuser, imposer*, Arguere.

Bezüchtigung/ *fœ. Accusation, fa.* Accusatio.

Bezwingen/ *Domter, reduire sous sa puissance, s'assujettir*, Domate, sub potestatem suam redigere.

Bezwinger/ *m. Un domteur, conquerant*, Domitor.

Bezwingung/ *f. Assujettissement, m.* Coërcitio.

Bi

Bibel/ *f. La Bible, les saintes écritures*, Literæ Sacræ, Biblia, orum.

Biber/ *Un bievre*, Fiber.

Bibergeil/ *n. testicules d'un bievre*, Castoreum.

Bickel/ *m. Un rable*, Rutrum.

Bicken/ *Bequeter, donner du bec*, Rostro tundere.

Bidermann/ *m. Un honnéte homme, un homme de parole*, Vir probus.

Biegen/ *Fléchir, ployer, plier*, Flectere.

Biegen/ *m. Le flechissement*, Flexus.

Biegig/ biegsam/ *Flexible*, Flexibilis.

Bien/ *f. Une abeille, mouche à miel*, Apis.

Bienenkorb/ *m. Une ruche*, Alveare.

Biennenschwarm/ *masc. Un essein*, Examen.

Bier/ *m. La biere*, Cerevisia.

Bierbrauen/ *Brasser de la biere*, Coquere cerevisiam.

Bierbrauer/ biersieder/ *m. Brasseur de biere*, Coctor cerevisiæ.

Biesem/ *m. Du musc*, Moschus.

Biesemknopffe/ *m. Une pomme de senteur*, Globulus moschatus.

Bieten/ *Presenter, donner en main*, Porrigere.

Bieten seine waar/ *Faire, mettre le prix*, Æstimare.

Auf die waar bieten/ *Offrir*, Licitari.

Mehr bieten/ *Encherir*, Plus offerre.

Bieten vor recht/ *Appeller en justice ou devant le juge*, In jus vocare.

Bild/ *n. Un portrait, une image*, Imago.

Bilden/ *Former, façonner, donner la forme ou la façon*, Formare.

Bilder/ *n. La gencive*, Gingiva.

Bildgiesser/ *m. Fondeur d'images*, Fusor simulacrorum.

Bildhauer/ *m. Un sculpteur, tailleur d'images*, Statuarius.

Bildhauerkunst/ *f. L'art de sculpteur*, Ars statuaria.

Bildnis/ *n. Un portrait, une image*, Imago.

Bildschnitzen/ *Tailler des images*, Sculpere imagines.

Bildschnitzer/ *m. Un sculpteur, un tailleur d'images*, Sculptor.

Bildschnitzerkunst/ *f. L'art de sculpteur*, Ars sculptoria.

Bildstecher/ *m. Sculpteur*, Sculptor.

Bildstock/ *m. Une statue, une image*, Statua.

Bildung/ *f. La façon, la forme*, Figuratio.

Bildwerck/ *n. Ouvrage, figure*, Opus figuris distinctum.

Bilger/ bilgram/ &c. sihe Pilgram.

Billich/ *Equitable, raisonnable, juste*, Æquus.

Billich/ *adv. Avec raison, raisonnablement*, Jure.

Billichen/ *Approuver*, Probare.

Billichkeit/ *f. La raison, l'équité, la justice*, Æquitas.

Bilsenkraut/ *n. La jusquiame*, Hyoscyamus.

Bimsstein/ *La pierre ponce*, Pumex.

Binde/ *f. Une bande, un lien, une écharpe*, Fascia.

Binden/ *Lier, attacher, bander*, Ligare.

Binder/ *m. Un tonnelier*, Doliarius.

Bindfaden/ *m. La ficelle*, Funiculus.

Bindmesser/ *n. Couteau de tonnelier*, Culter doliarii.

Binetsch/ *m. Epinars, m.* Spinaria, orum.

Bintz/ *m. Du jonc*, Juncus.

Bintzen/ *De jonc*, Junceus.

Bintzicht/ *Rempli de joncs*, Juncosus.

Bir/ *f. Un poire*, Pyrum.

Birenbaum/ *m. Un poirier*, Pyrus.

Birenstiel/ *m. Queüe d'un poire*, Petiolus.

Birgicht/ *Plein de montagnes*, Montosus.
Bircken-baum/ *m. Un bouleau*, Betula.
Bircken-rinde/ *f. Ecorce de bouleau*, Philyra.
Birck-ruthe/ *La houßine*, Ferula.
Biß/ *Jusque, jusques*, Usque, donec.
Bißher / *Jusqu' à present, jusques icy*, Usque.
Bißweilen/ *quelque fois*, Interdum.
Bischoff/ *m. Evéque*, Episcopus.
Bischofflich/ *Episcopal, D'Evéque*, Episcopalis.
Bischoffs-ampt / *n. La dignité d'Evêque*, Episcopi dignitas, Episcopatus.
Bischoffs-hut/ *m. Une mitre*, Infula.
Bischoffs-stab / *m. Une crosse d'Evéque*, Pedum.
Bischthum / *m. Un Evêché*, Episcopatus.
Biesem / sihe bisem.
Biß/ *m. La morsure*, Morsus.
Biß/ *n.* an dem zaume / *Le mords d'une bride*, Ores. Lupatum.
Einem ein biß einlegen / *Brider, tenir en bride*, Frenum injicere.
Bissen/ *m.* mundvoll / *Un morceau, une bouchée*, Buccea, bolus.
Den bissen auß den mund nemmen/ *Oter le morceau de la bouche*, Bolum è faucibus eripere.
Bissen/ *m.* ein keil/ *Un coin*, Cuneus.
Bißlein/ *n. Petit morceau*, Parvus bolus.
Die guten bißlein lieben/ *Aimer les bons morceaux, être friand*, Amare cupedias.
Bitt/ *f. Une demande, priere*, Petitio.
Die bitt erhören/ abschlagen/ *Exaucer, rejetter les prieres*, Preces exaudire, aspernari.
Bitten/ *Prier, demander, faire une demande*, Petere.
Bitter/ *m. Un suppliant, qui prie*, Precator.
Bittlich/ *Par prieres, en priant*, Precibus.
Bitschafft/bitschier/*n. Un chachet, un sçeau*, Sigillum.
Bitschieren/ *Cacheter, sçeller*, Sigillo munire.
Bitschierring/ *m. Un chachet*, Annulus signatorius.
Bittschrifft / *f. Une supplication, requête*, Libellus supplex.
Bittweiß/ *Par prieres, en priant*, Precibus.

Bitter/ *Amer, plein d'amertume*, Amarus.
Bitterkeit/ *f. L'amertume, f.* Amaror.
Bitterlich/ *Amerement*, Amarè.

Bl

Blach/ *Plat, uni*, Planus.
Blache/ *f. Toile poißée*, Tela picata.
Black / dinten/ *f. Encre*, Atramentum.
Blackfisch/ *Seiche, calamar*, Loligo major, Sepia.
Blähen/ *S'enfler*, Tumére.
Blähung/ *f. La tumeur, l'enflure*, Tumor.
Bläcken/ *n. Le bellement*, Balatus.
Blanck/ *Reluisant, brillant*, Splendidus.
Blancken/ *Reluire, brilier*, Splendere.
Der harnisch blänckct also/ daß er einen blendet/ *Ce harnois reluit si fort qu'el éblouit*, Hæc armatura fulgore suo perstringit oculos.
Blapperen/ *Caqueter, babiller*, Garrire.
Blappern/ *n. Le babil, le caquet*, Garrulitas.
Blasbalg/ *m. Un soufflet*, Follis.
Blase/ *f. La Veßie, bouteille qui s'eleve sur l'eau*, Vesica, bulla.
Blasenstein/ *m. Pierre dans la veßie*, Calculus vesicæ.
Blasen/ *Souffler, respirer*, Sufflare, respirare.
Lärmen blasen / *Sonner l'alarme*, Classicum canere.
Zum abzug blasen/ *Sonner la retraitte*, Receptui canere.
Blaser/ *m. Un Trompete*, Tubicen.
Blaß/ *Pâle, bléme*, Pallidus.
Blast/ *n. Bouffée de vent*, Turbo, flatus.
Blästig/ *Venteux*, Ventosus.
Blat/ *n. La fueille*, Folium.
Blat papier/ *n. Une feuille de papier*, Pagina.
Bläter bekommen / *Verdoyer, pousser des fueilles*, Frondescere.
Blater / *f. une pustule*, Pustula.
Blatern der kindern / *La petite Verole*, Varioli.
Blätericht/ *Plein de feuilles, touffu*, Foliosus.
Blatericht/ *Plein des pustules*, Pustulosus.
Blatte/ blattener/ &c. sihe Platte.
Blau/ *Bleu*, Cæruleus.

Blau

Blau von ſchlägen/ *Meurtri, livide,* Lividus.
Blech/ *n, une lame,* Lamina.
Bleck-zahn/ *m. Qui a les dens de deſſus avancées,* Broncus.
Blecken/ ſihe Bläcken.
Blege/ *f.* belege/ *Bord, frange,* Fimbria, inſtita.
Bleiben/ *Demeurer,* Manere.
Dis bleibet nicht lang/ *Cela ne dure gueres,* Id non diu durat.
Es bleibet dabey/ *Cela eſt arrêté, la choſe en demeure là,* Fixum ſtaturumque eſt.
Bleiben laſſen/ *Ne faire pas, laiſſer,* Intermittere.
Bleiben ſtehen/ *S'arrêter, ſubſiſter,* Conſiſtere.
Bleiben/ *n, La demeure,* Manſio.
Bleich/ *Pâle, bléme,* Pallidus.
Bleich werden/ *Pâlir, devenir pâle,* Palleſcere.
Bleiche/ *f. La pâleur, couleur pâle,* pallor.
Bleiche/ *f.* Wereckſtatt der Bleichern/ *Blancherie, f. lieu à blanchir le linge,* Officina fullonis.
Bleichen/ *Blanchir,* Apricatione candefacere.
Bleichen/ *n. Le blanchiſſage,* Inſolatio lintei.
Bleicher/ *m. Un blanchiſſeur, un foulon,* Fullo.
Blenden/ *Aveugler, éblouïr,* Excæcare, oculos perſtringere.
Die Sonne blendet mich/ *Le Soleil éblouit mes yeux,* Sol oculos meos lumine ſuo perſtringit.
Blendung/ *f. Aveuglement, m.* Cæcitas.
Bletſchen/ *Tomber rudement,* Ruere.
Bleuen/ *Batre, brojer,* Tundere.
Bley/ *n. Du plomb,* Plumbum.
Mit bley löten/ *Plomber, ſouder avec du plomb,* Plumbare.
Bleyader/ *f. Veine de plomb,* Vena plumbi.
Bleyern/ *De plomb,* Plumbeus.
Bleyfarb/ *f. La meurtriſſure, marques livides,* Livor.
Bleyfärbig/ *Livide, meurtri,* Lividus.
Bleygrube/ *f. Mine de plomb,* Molybdæna.
Bleyklotz/ *m.* ſihe Bleywage/ Libramentum plumbi.
Bleykugel/ *f. Uné bale de plomb,* Glans plumbea.
Bleyſchaum/ *m. Ecume de plomb,* Molybditis.
Bleywage/ *f. Un niveau, un Plomb de maſſon,* Perpendiculum.
Bleyweiß/ *nt La ceruſe,* Ceruſſa.
Bleywurff/ *m. La ſonde,* Bolis nautica.
Mit dem Bleywurff des Meers tieffe ergründen/ *Decouvrir la profondeur de la mer avec laſonde,* Bolide maris altitudinem explorare.
Bletz/ *m.* Lapp/fleck/ *Piece d'étoffe,* Fruſtum panni.
Bletzen/ flicken/ *Racommoder, rapiecer,* Veſtem reſarcire.
Blick/ *m.* eine albel/ *Une ablette,* Alburn⁹.
Blick/ *m. Un regard,* Intuitus.
Einen ſauren blick geben/ *Regarder de mauvais œil,* Infeſtis oculis aſpicere.
Blicken/ *Regarder, jetter des regards ſur quelque choſe,* Intueri.
Er darff ſich nicht blicken laſſen/ *Il n'oſe pas paroitre,* Comparere non audet.
Blincken/ ſihe bläncken.
Blind/ *Aveugle,* Cæcus.
Blind gebohren/ *Né aveugle,* Cæcigena.
Blind machen/ *Aveugler, rendre aveugle,* Cæcare.
Blind werden/ *Devenir aveugle, perdre les yeux, la veüe,* Oculis privari.
Blinde kuhe/ blintzelmauſe ſpielen/ *Joüer à là cliene muſſete,* Myinda ludere.
Blindenſchleich/ *Eſpece de reptile ſans yeux,* Cæcilia.
Blindheit/ *f. Aveuglement, m.* Cæcitas.
Blindsling/ *Aveuglément,* Clauſis oculis.
Blintzeln/ blintzen/ *Ne voir pas trop clair, eligner les yeux,* Cæcutire, nictare.
Blintzler/ *Qui a la veüe courte,* Luſcios⁹.
Blitz/ *m. L'eclair, m.* Fulgur.
Blitzen/ *Faire, lancer des éclairs,* Fulgurare.
Es blitzet/ *Il fait des éclairs,* Fulgurat.
Bloch/ *n. Une ſouche, un tronc,* Truncus.
Blochnagel/ *Un clou de poutre,* Clavus trabalis.
Blochſchiff/ *n.* floß/ *Un radeau,* Ratis.
Blöd/ *Foible, timide, languiſſant,* Debilis, timidus.
Blödes geſicht/ *La veüe courte,* Hebes oculorum acies.
Blöd machen/ *Aſſoiblir, rendre foible,* Debilitare.
Blödigkeit/ *La foibleſſe, timidité,* Infirmitas, timiditas.

Bloß/

Bloß/ *Nud, deshabillé,* Nudus.
Vnter dem blossen Himmel/ *Sous le ciel, a découvert,* Subdio.
Blösse/ *f. La nudité,* Nuditas.
Blössen/ *Dépouiller, mettre à nud,* Nudare.
Blößlich/ obenhin/ *Legérement en passant,* Obiter.
Blotz/ blotze/ *Un Coutelas* Copis, idis, Gludius latus & brevis, Curt.
Blühen/ *Fleurir, jetter des fleurs, avoir des fleurs,* Florére.
Blühendes Alter/ blühende Jugend/ *Fleur d'âge, de jeunesse,* Ætas integra, plena pubertas.
Blum/ *f. La fleur,* Flos.
Blumen abbrechen/ *Cueillir des fleurs,* Carpere flores.
Blumengarten/ *m. Un jardin à fleurs,* Halans floribus hortus.
Blumen-krantz/ *m. Un bouquet, une couronne de fleurs,* Sertum floreum.
Blumen-werck/ *n. Ouvrage, peinture de diverses fleurs,* Topium.
Blumicht/ *Rempli de fleurs,* Floridus.
Blum-köhl/ *m. Choux fleuri,* Brassica florens.
Blümlein/ *n. Petite fleur,* Flosculus.
Blundern/ blündern/ sihe plunder/ plündern.
Blüst/ blüte/ *f. La fleur,* Flos.
In der blüte seiner Jahren seyn/ *Etre en la fleur de sin âge,* Floréte ætate.
Blut/ *n. Le sang,* Sanguis.
Das blut stillen/ *Etancher le sang,* Sistere sanguinem.
Gestocktes/ gerunnen blut/ *Sang caillé,* Sanguis, cruor concretus.
Blutader/ *f. Une veine,* Vena.
Blutägel/ blutigel/ *m. Une sangsüe,* Hirudo.
Blutarm/ *Extremement pauvre,* Pauperrimus.
Blutbad/ *n Un massacre,* Internecio.
Blutdürstig/ blutgierig/ *Sanguinaire, cruel, qui aime à réprendre le sang,* Sanguinarius.
Blutdürstigkeit/ *f. La cruauté,* Crudelitas.
Bluten/ *Saigner, jetter du sang,* Emittere sanguinem.
Zur nasen auß bluten/ *Saigner du nez,* Per nares emittere sanguinem.
Sich zu tod bluten/ *mourir à force de saigner, perdre la vie avec le sang,* Vitam cum sanguine fundere.
Blutfluß/ *Perte de sang, hemorhagie,* Profluvium sanguinis.
blutfluß/ die güldene ader/ *Les Hemorroides,* hæmorrhois idis, hæmorrhoides.
Blutflüssig/ *Qui a une perte de sang,* Sanguinis profluvio laborans.
Blutgang/ *m. La perte de sang, Dyssenterie,* Profluvium sanguinis.
Blutgeld/ *n. Argent gagné par le sang,* Pecunia sanguine parata.
Blutgericht/ *Haute justice,* Jurisdictio capitalis.
Bluthund/ *m. Un homme sanguinaire,* Vir sanguinarius.
Blutig/ *Ensanglanté, couvert de sang,* Cruentus.
Blutlos/ *Qui n'a point de sang,* Exanguis.
Blutreich/ *Sanguin, qui a beacoup de sang,* Sanguineus.
Blutrichter/ *m. Le Juge ou Lieutenant criminel,* Judex capitalis.
Blutroth/ *Rouge comme le sang,* Sanguineus.
Blutsauger/ *m. Une sangsüe,* Sanguisuga.
Blutschand/ *f. Un inceste,* Incestus.
Blutschänder/ *Un incestueux, soüillé d'un inceste,* Incestuosus.
Blutsfreund/ *m. Un Issu de même sang,* Consanguineus.
Blutsfreundschafft/ *f. Li crachement de sang,* Hæmoptysis.
Blutstein/ *m. Une sanguine,* Hæmatites.
Das blut stillen/ *E'tancher, arréter le sang,* Sanguinem sistere.
Bluturtheil/ *n. Jugement criminel,* Sententia capitis.
Blutsverwandter/ *m. Issu de même sang,* Consanguineus.
Blutwurst/ *f. Un boudin,* Apexabo, Sanguineus botulus.
Blutzeug/ *m. Un martyre,* Martyrium.

Bo

Boberellen/ *f. Coquerets, baguenaudes,* Halicacabus.
Bochen/ kloppen/ *Frapper, heurter,* Pulsare
Bochen/ trotzen/ *Braver,* Insolentius se efferre.

Einen bochen/ *Gourmauder ou braver quelqu'un*, Insolentius in aliquem invehi.

Bocher/ *m. Un homme fier*, Vir insolens.

Bock/ *m. Un bouc*, Hircus.

Böckeln/ *Sentir le bouc*, Olére hircum.

Böcken/ *De bouc*, Hircinus.

Bocksbart/ *m. La barbe de bouc*, Aruncus.

Bockshornf *n. Du senegré*, Fœnum græcum, buceras, atis, *n.*

Boden/ *Le Sol, le fond, le plancher*, Solum, fundum, tabulatum.

Zu boden fallen/ *Tomber par terre*, Humi cadere.

Zu boden stossen/ *Jetter par terre, terrasser*, Sternere.

Bodenzins/ *m. Rente fonciere*, Vectigal Prædiatorium.

Bögeln/ *n. Polir avec un fer chaud*, Ferro candente lævigare.

Bogen/ *m. Un arc*, Arcus.

Den bogen spannen/ *Bander l'arc*, Tendere arcum.

Den bogen ablassen/ *Debander l'arc*, Arcum remittere.

Bogen papier/ *Une feüille de papier*, Folium papyri.

Bogen an einem gewelbe/ *Une arcade*, Absis.

Bogen futter/ *n. Une caisse à mettre l'arc*, Hæc capsa.

Bogenmacher/ *m. Un faiseur d'arc*, Arcuarius.

Bogenschütz/ *m. Un archer*, Sagittarius.

Bogenweise/ *Par arcades*, Arcuatim.

Bohren/ *Troüer, percer avec une tariere, ou teriere*, Terebrare.

Bohrer/ *m. Une tariere, un foret*, Terebra, terebella.

Bölcken/ *Mugir*, Mugire.

Boldern/ *Tempéter faire grand bruit*, Bacchari.

Boldergeister/ *m. pl. Des spectres, des phantômes*, Spectra, Lemures.

Boley/ *n.* ein kraut/ *Du poüillot*, Pulegium.

Bollen/ *m.* Zwibel/ *Oignon*, Cepa.

Bollen an bäumen/ *Les bourgeons*, Oculi, gemmæ.

Bollen-garten/ *m. Un jardin à oignons*, Cepetum, cepina.

Bollster/ *n. La bourre*, Tomentum.

Bollwerck/ *Un rempart, un bastion*, Agger.

Ein bollwerck auffwerffen/ *Faire un bastion, munir de rempart*, Vallo munire.

Boltz/ *m. Un trait, une fleche, un dard*, Sagitta.

Boltzeisen/ *n. La pointe d'une fleche*, Spiculum.

Bomasin/ bombasin/ *m. Etofe m. de coton*, Pannus xylinus.

Bone/ *f Une féve*, Faba.

Bonenkuche/ *f. Un gâteau de féves*, Fabacia.

Bonenstängel/ *m. La tige des féves*, Fabale.

Bonen-hülse/ *L'ecosse des féves*, Fabarum siliquæ.

Bonenflecklein/ *Le noir d'une féve*, Hilum.

Boot/ *n. Une chaloupe, un esquif*, Scapha.

Bootsknecht/ *m. Un matelot* Nauta.

Borck/ barck/ *Porc châtré*, Majalis.

Bord/ *n. Le bord*, Ora.

Boren/ borer/ sihe bohren/ bohrer.

Borgen/ leihen/ *Préter*, Commodare.

Borgen/ entlehnen/ *Emprunter*, Mutuari.

Auff borg kauffen/ *Prendre à credit*, Emere bonâ fide.

Borretsch/ bugloss/ *Bourrache*, Buglossa, vulg. borrago.

Borris/ *n. La soudure d'or*, Chrysocolla.

Bös/ *Méchant, mauvais*, Malus.

Das böse wehe/ *Le mal caduc*, Morbus, caducus.

Böser bub/ *Un méchant, fripon*, Nebulo.

Der böse geist/ *Le malin esprit, le Diable*, Cacodæmon.

Bösern/ *Dépraver, corrompre*, Depravare.

Bosshafft/ *Méchant, malicieux, plein de malice*, Malignus.

Boshafftigkeit/ *f. La malice, la méchanceté*, Malitia.

Bosshafftiglich/ *Mechamment, malicieusement*, Malignè.

Bossheit/ *m. Un méchant, un malitieux*, Nequam.

Böswillig/ *Malvaillant, ennemy*, Malevolus.

Böswilligkeit / *f. La malveillance, mauvaise volonté,* Malevolentia.

Bossen/ sihe possen.

Bot/ *m. Un messager,* Nuntius, tabellio.

Bot/ *m.* gesandter/ *Un Ambassadeur, envoyé,* Legatus.

Bot/ *n. Un offre,* Oblatum,

Botenbrodt / *Etrenes que l'on donne pour avoir reçeu des nouvelles agréables,* Præmium nuntio datum.

Botmässigkeit/ *f. Le territoire, la juridiction,* Jurisdictio.

Botschafft/ *f. Une Ambassade,* Legatio.

Botschafft/ *f.* zeitung/ *Nouvelle, message,* Nuntius.

Botschaffter/ *m. Un Ambassadeur, un Envoyé,* Legatus.

Boy/ bay/ *Frise, revêche,* Pannus villo sus subditicius.

Botz/ *Hé,* Hem.

Br

Brachacker/ *m.* Brachfeldt/ *n. Gueret, terre labourée, pour semer,* Novale, Novalis ager, Vervactum.

Brachen einen acker / *Donner la seconde façon a un champ,* Terram aratro novare.

Zum drittenmahl brachen/ *Donner le troisieme labeur à une terre,* Agrum tertiare.

Das brachen / *Le premier labour donné à un champ,* Repastinatio.

Brachmonat / *m. Le mois de Juin,* Mensis Junius.

Brack/ *m. un Brac ou Broque, espece de chien de chasse qui est bon quéteur,* Canis sagax, odorus.

Bräme/ *f. Un taon,* Asilus.

Brand/ *m. Un embrasement, incendie,* Incendium.

In brand stecken/ *Embraser, brûler, mettre le feu à une maison,* Incendere.

Der brand an früchten / weinreben / *La brûlure des fruits, des vignes,* Carbunculatio, uredo, rubigo.

Der Brand an dem Menschen/ *La brûlure, l'inflammation,* Ambustio.

Brandeisen/ *Bouton de feu, cautere,* Cauter, Cauterium.

Brandlattig/ roßhub/ *Le pas d'âne, la Tussilage,* Tussilago.

Brandmahl / *La marque d'un fer chaud,* Stigma.

Brandmahlen / *Marquer d'un fer chaud,* Inurere notam.

Brandopffer/ *n. Un holocauste,* Holocaustum.

Brandschatzung/ *f. Contribution, l'argent qu'on donne aux soldats pour empêcher l'embrasement des maisons,* Pretium redemtionis incendii.

Brantenwein / *m. L'eau de vie,* Aqua vitæ.

Brandzeichen/ sihe Brandmahl.

Braseln/ *Craquer, craqueter,* Strepere.

Brasseln/ *n. Le craquetement, le bruit,* Strepitus.

Braten/ *Rôtir,* Assare.

An der Sonnen braten/ *Mettre au soleil,* Insolare.

Braten/ *m. Du rôti,* Caro assa.

Bratenwender/ *m. Un tourne-broche,* Qui veru circumagit.

Bräter/ *m. Un rôtisseur,* Thermopola.

Bräterey/ *f. La rôtisserie,* Thermopolium.

Bratpfanne/ *f. Une poële,* Sartago,

Bratspieß/ *Une broche,* Veru.

An den bratspieß stecken/ *Mettre à la broche,* Infigere veru.

Bratwurst/ *f. Une saucisse* Lucanica.

Brauch / *m. La coûtume, l'usage,* Mos, Usus.

Es ist mein brauch / ich habe es in dem brauche/ *C'est ma coûtume,* Id mihi in more est positum.

Nach altem brauche / *Selon la coûtume des anciens, à l'antique,* More majorum.

Brauchen/ *Se servir,* Uti.

Er läßt sich brauchen/ *C'est une homme de services,* Aliis multo est usui.

Bräuchlich/ *Usité, qui est d'usage,* Usitatus.

Bräuchlich/ *adv. Selon l'usage, selon la coûtume,* More solito.

Brauen bier/ Bierbrauer/ *Brasser la biere, Brasseur de b.* Cerevisiam coquere, Cerevisiæ coctor.

Braun/ *Brun,* Aquilus.

Bräune des halses / *L'esquinance,* Angina.

Braun

Braun färben / *Brunir*, Aquilo colore inficere.
Bräunlicht / *Tirant ſur le brun*, Subaquilus.
Braunroth/ *Bay, bay-brun*, Badius.
Braunſchwartz / *Tirant ſur le noir*, Fuſcus.
Brauſen / *Faire du bruit*, Stridere, æſtuare.
Brauſen/ *n. Le bruit*, Srridor, æſtus.
Braut/ *Une épouſe*, Sponſa.
Brautbett/ *n. Lit nuptial*, Thalamus.
Brautführer / *m. Le Paranymphe*, Paranymphus.
Bräutigam/ *m. Un époux*, Sponſus.
Brautlauff/ *m. Les nóces*, Nuptiæ.
Brautlied/ *n. Un épithalame*, Epithalamium.
Brautring/ *m. L'anneau de mariage*, Annulus pronubus.
Brautſchatz/ *m. La dot*, Dos.
Brech/ *f. Un Caſſe-noix ou noiſete. Inſtrument à caſſer lin ou chauvre*, Frangibulum.
Brechen/ *Briſer, caſſer, rompre*, Frangere.
Den bund brechen / *Rompre l'alliance*, Ruꝛupere fœdus.
Es muß gehen oder brechen/ *Il faut vaincre ou mourir*, Vincendum aut moriendum eſt.
Breiſen/ *Serrer*, Aſtringere.
Breisneſtel/ *m. Des bandeleites*, Tænia aſtrictoria.
Breit/ *Large, ample*, Latus.
Breit werden/ *S'élargir, devenir large*, Lateſcere.
Weit und breit / *Par tout*, Longè lateque.
Breit/ flach/ *Uni, plat*, Planus.
Breitax/ *f. Une hache*. Securis.
Breitbläterich / *Qui a des feuilles larges*, Latis foliis.
Breite/ *f. La largeur*, Latitudo.
Breitfuß/ *m. Qui a les pieds larges*, Panſa.
Breitnaſe / *Un camard, un camus*, Simus.
Breitſchlägel / *m. Une hie, une demoiſelle*, Pavicula.
Brenneiſen / *n. Un cautere, un fer chaud*, Cauterium.
Brennholtz / *n. Du bois à brûler*, Igniarium.

Brennhafen/ brenntolbe / *m. Un alambic*, Alembicus.
Brennen / *Brûler, être tout en feu*, Ardere.
Von liebe brennen/ *Brûle d'amour*, Amore flagrare.
Brenner / *m. Un incendiaire*, Incendiarius.
Brenner über die reben / *La brûlure*, Uredo.
Brennhütte/ *f. Une forge*, Uſtrina.
Brennofen / *m. Un four, fourneau*, Furnus.
Brennofen für die ziegel / *Une tuillerie*, Lateraria.
Brennſeln / *Sentir le feu*, Aduſtionem ſapere
Breſilienholtz/ *n. Du breſil*, Lignum Breſillium.
Breſte/ *m. Un défaut, un vice*, Vitium.
Breſten/ *Faillir*, Deficere.
Es briſtet mir an gelt / *L'argent me manque, il me faut de l'argent*, Egeo pecuniâ.
Breſthafft/ *Qui a un défaut*, Vitioſus.
Bret/ *n. Ais, une planche*, Tabula.
Bretſpiel / *n. Un tablier à joüer aux dez*, Alveus.
Brey/ *f. De la boüillie*, Puls.
Breypfanne / *f. Un vaiſſeau à faire de la boüillie*, Pultarius.
Bretzel/ *f. Gôfre, pain entortillé*, Spira.
Brief/ *m. Une lettre*, Literæ.
Einen brief zumachen/ verſigeln/aufthun/ *Plier, cacheter, ouvrir une lettre*, Literas complicare, obſignare, recludere.
Brief mit des Königes inſigel / *Lettre de cachet*, Literæ ſigillo regio munitæ.
Brieflein / *n. Petite lettre*, Epiſtolium.
Briefträger/ *m. Un meſſager*, Tabellio.
Brill/ *f. Des lunettes*, Conſpicillum.
Brillenfutter / *m. Etuy de lunettes*, Theca conſpicilli.
Brillenmacher / *m. Un faiſeur de lunettes*, Faber ocularius.
Bringen/ *Apporter*, Afferre.
An tag bringen/ *Mettre au jour*, In lucem edere.
Vm das leben bringen / *Oter la vie, tuer*, Interficere
Einen um etwas bringen / *Dérober quelque choſe à quelqu'un*, Defraudare.

An

An einen bringen/ *Porter, pousser, à faire quelque chose,* Impellere

Bringen/ zutrincken/ *Boire, ou porter une santé à quelqu'un,* Propinare.

Bringer/ *m. Un porteur,* Lator.

Brock/ *m. Un morceau,* Fruſtum.

Brocken in die milch/ *Briſer du pain dans du lait, &c.* Interere.

Brombeer/ *m. Meure de ronce,* Morum rubi.

Brombeerſtand/ *f. Un buiſſon, une ronce,* Rubus.

Broſam/ *f. Une mie,* Mica.

Broſamen/ *Emier, mettre en mies,* Fricare.

Brot/ *n. Le pain,* Panis.

Gemein brot/ *Pain de ménage,* Panis Cibarius.

Weiß brot/ *Plain blanc,* Panis primarius.

Brot bachen/ *Cuire du pain,* Panem coquere.

Brotbeck/ *m. Un boulanger,* Piſtor.

Brotkorb/ *Une corbeille à mettre du pain,* Panarium.

Brottüchlein/ *Un bignet,* Artolaganus.

Brotmarckt/ *m. Le marché au pain,* Forum panarium.

Brotſchauffel/ *f. Une peéle de four,* Pala furnaria.

Brotſchetzer/ *m. Officier qui taxe le pain.* Ædilis panarius.

Bruch/ *m. La rupture,* Ruptura.

Bruch an dem menſchen/ *La hergne,* Hernia.

Brüchig/ *Hergneux,* Hernioſus.

Brüchig/ das leichtlich bricht/ *Fragile,* Fragilis.

Bruchſchneider/ *m. Un Operateur,* Lithomus.

Bruchſtein/ *m. Du ciment la blocaille,* Cæmentum.

Bruck/ *m. Un pont,* Pons.

Eine bruck ſchlagen/ *Faire, bâtir un pont,* Flumen jungere ponte.

Eine bruck abwerffen/ *Rompre un pont,* Interrumpere pontem.

Eine höltzerne bruck/ *Un pont de bois,* Pons ſublicius.

Brücklein/ *Petit pont,* Ponticulus.

Bruder/ *m. Un frere,* Frater.

Leiblicher bruder/ *Frere de pere & de mere,* Frater Germanus.

Brüderlich/ *Fraternel,* Fraternus.

Brüderlich/ *ad. Fraternellement,* Fraternè.

Bruderſchafft/ *f. La fraternité,* Fraternitas.

Bruderskind/ *Un neveu, une niece,* Nepos, neptis.

Brudersweib/ *n. La belle ſœur,* Fratria.

Brüge/ *f. Le theatre,* Theatrum.

Brüge eines Schiffes *Le tillac d'un navire,* Fori.

Brügel/ *m. Un bâton,* Fuſtis.

Brügeln/ *Donner des coups de bâton,* Fuſte excipere.

Brühe/ *f. Un bouillon, une ſauce,* Jus, Embamma.

Brüllen wie ein Löw/ *Rugir,* Rugire.

Brüllen/ *n. Le rugiſſement,* Rugitus.

Brüllen wie ein Ochs/ *Meugler,* Mugire.

Brüllen/ *n.* der ochſen/ *Le meuglement,* Mugitus.

Brüller/ *m. Un criard,* Clamator.

Brummeln/ brummen/ *Murmurer, gronder,* Murmurare.

Brummeln/ *n. Le murmure,* Murmur.

Brunn/ *m La fontaine,* Fons.

Brunnader/ *f. La ſource,* Scaturigo.

Brunnbett/ *n. Un baſſin de fontaine,* Labrum.

Brunnengraber/ *m. Un faiſeur de puits,* Putarius.

Brunnenſchwengel/ *m. Baſcule à tirer de l'eau d'un puits,* Tolleno.

Brunnkaſte/ *m. Un baſſin de fontaine,* Labrum

Brunnkreſſe/ *m Creſſon de Fontaine,* Naſturtium aquaticum.

Brünnlein/ *n. Petite fontaine,* Fonticulus.

Brunnmeiſter/ *m. Un fontainier,* Aquilex

Brunnquell/ *f. La ſource,* Scaturigo.

Brunnrohr/ *n. Un tuyau,* Siphon.

Brunntrog/ *m. Un baſſin de fontaine,* Crater.

Brunnwaſſer/ *n. Eau de fontaine,* Aqua fontana.

Brunſt/ *f. L'ardeur, f. le grand chaud, la chaleur,* Ardor.

Brunſt/ *f.* brand/ *Un embraſement, incendie,* Incendium.

Brünſtig/ *Brûlant, enflammé,* Ardens.

Brünſtiglich/ *Ardemment, avec ardeur,* Ardenter.

Brunzen/ *Pisser*, Mingere.
Brunzkachel/ *fœ. Un pot de chambre*, Matula.
Brust/ *f. La poitrine*, Pectus.
Brust/ *f. La mammelle*, Mamma.
Brustharnisch / *masc. Un plastron*, Thorax.
Brustrieme/*m.* an einem pferd/ *Le poitral*, Antilena.
Brustuch / *n. Une gorgerete*, Pectorale muliebre.
Brustwärtzlein/ *Bout de téton*, Papilla.
Brustwehr/ *n. Un parapet*, Lorica.
Brüten/ *Couver des œufs* Incubare ovis.
Brüten/ *n. Le couvement*, Incubatio.
Brüthenne / *fœ. Poule qui couve des œufs*, Gallina matrix.

Bu

Bub/ *m. Un garçon*, Puer.
Ein böser bub / *Un fripon*, *méchant garnement* Nebulo.
Bubenstuck/ *n. Un crime*, Scelus.
Büberey / *fœm. La méchanceté*, Nequitia.
Bübisch/ *Puerile*, Puerilis.
Buch/ *f.* buchbaum/ *Un fau*, Fagus.
Buch/ *n. Un livre*, Liber.
Ein buch in truck geben / *Faire imprimer un livre*, Librum in lucem edere.
Buch papyr/ *Une main de papier*, Scapus chartæ.
Buch halten/ *Tenir les livres*, Præesse rationibus.
Buchbäumen/ *De hêtre* Faginus.
Buchbinder / *m. Un relieur*, Compactor librorum.
Buchen/ *De hêtre*, Faginus.
Büchergestell / *n. Des tablettes pour mettre des livres*, Foruli librorum.
Bücherkammer/*f. La bibliotheque*, Bibliotheca.
Bücherschatz / *m. La bibliotheque*, Bibliotheca.
Buchführer/ *masc Un marchand libraire*, Bibliopola.
Buchhalter/*m. Le maître des comtes, teneur de livres*, Rationarius.
Buchhandel/*m. Negoce de libraire, la librairie*, Mercatura libraria.

Buchhändler / *m. Marchand libraire*, Bibliopola.
Buchladen/ *m. Boutique de libraire*, Officina libraria.
Büchlein / *neut. Un livret, petit livre*, Libellus.
Büchs/ *f. Une boëte*, Pyxis.
Büchs/ *f.* zum schiessen/ *Une arquebuse, un mousquet*, Tormentum æneum, bellicum.
Buchs/ buchsbaum/ *Buix, m.* Buxus.
Buchsbäumen / buchsen/ *De buix*, Buxeus.
Büchsengiesser / *m. Un fondeur de canons, de mousquets*, Fusor tormentorum bellicorum.
Büchsenkugel/ *f. Une bâle de plomb*, Glans plumbea.
Büchsenform / *f. Moule à faire des balles*, Forma globulis fusilibus faciendis.
Büchsenmeister / *m. Le maistre Canonnier, maistre d'artillerie*, Præfectus tormentorum bellicorum.
Büchsenpulfer/ *n. La poudre à canon*, Pulvis tormentarius.
Büchsenschafft / *m. l'Affut*, Lignea tormenti theca.
Büchsenschäffter/ *m. Faiseur d'Affuts qui monte les canons*, Materiarius tormentum faber.
Büchsenschmied/ *m. Un arquebusier, un armurier, un fondeur de mousquets*, Faber tormentarius.
Büchsenschuss / *n. Un coup de mousquet*, Ictus bombardæ.
Buchswald / *m. Boccage de buix*, Buxetum.
Buchstab/ *m. Une lettre*, Litera.
Buchtrucker/*m. m. Un Imprimeur*, Typographus.
Buchtruckerey/ *f. L'imprimerie*, Officina Typographica.
Buchtruckerkunst/ *f. L'art de l'imprimerie*, Typographia.
Buck/ *m. Le courbement*, Curvamen.
Buckel/ *m. Une bosse*, Gibbus.
Buckelicht/ *Bossu*, Gibbosus.
Buckelicht einher gehen / *Marcher courbé*, Curvato corpore incedere.
Buff/ *m. Un coup*, Ictus.
Büffel/ *m. Un buste*, Bubalus.
Büffelhaut/ *f Peau de buste*, Bubalina pellis.

Büffet/ *m. Un buffet, un armoire,* Abacus.
Bug/ *m. Le jarret,* Poples.
Bug von einem hammel/ *Epaule de mouton,* Armus vervecinus.
Bügel/ *m. Un étrier,* Stapes.
Bühel/ *m. Une colline,* Collis.
Buhl/ *m. Un amant, un galant,* Amator.
Buhle/ *f. La maistresse,* Amica.
Buhlen/ *Faire l'amour,* Amare.
Buhler/ *m. Un amant, un galant,* Amator, Amasius.
Buhlerey/ *f. L'amour,* Amor.
Buhlerlied/ *n. Chanson d'amour,* Carmen amatorium.
Buhlschafft / *f. Amour, amourette, f.* Amor.
Buhltranck/ *n. Un philtre,* Philtrum.
Bühne/ *f. Le lambris,* Lacunar.
Buig/ *f. Une bougette,* Bulga.
Bull/ *f La bulle,* Diploma.
Bullster/ *n. La bourre,* Tomentum.
Bund eines buchs/ *La reliеure,* Concinnatio.
Bund / *m.* bundnis/ *Une alliance,* Fœdus.
Einen bund mit einem machen/ *Faire une alliance, s'allier avec quelqu'un,* Fœdus sancire cum aliquo.
Den bund brechen / *Rompre l' alliance,* Rumpere fœdus.
Bundbrüchig/ *Qui a rompu l'alliance,* Fœdifragus.
Bund/ bündel/ *m. Un paquet, les bandes,* Sarcina.
Bundgenoß/ *m. Un allié, confederé,* Fœderatus.
Bundslade/ *f. L'arche de l'alliance,* Arca fœderis.
Buntschuh/ *m. Une guérette,* Perq.
Bunt/ *Bigarré de diverses couleurs,* Multicolor.
Bunte/ *m. Un couverele,* Operculum.
Börde/ *f. Un fardeau, une charge,* Onus.
Eine bürde aufladen/ *Mettre un fardeau, charger,* Onus imponere.
Burg/ *n. Un château,* Castrum.
Bürg/ *m. Un répondant,* Sponsor.
Bürg seyn / *Répondre, estre caution pour quelqu'un,* Spondére pro aliquo.
Einen bürgen stellen/ *Donner caution,* Satisdare.
Bürgen soll man würgen/ Sprichw. *Répons, le répentir n'est pas loin,* Sponde, noxa præsto est.
Burger / rin/ *Citoyenne, bourgeoisse.* Civis, *m.* & *f.*
Zum Burger annehmen / *Donner le droit de bourgeoisie,* In Civitatem recipere.
Burger werden/ *Etre reçu bourgeois.* Obtinere jus civitatis.
Burgerlich/ 1. *De bourgeois,* 2. *Bougeoisement, en bourgeois,* 1. Civilis, 2. Civium ritu, more.
Burgerlicher krieg / *Guerre civile,* Bellum civile.
Burgermeister/ *m. Un Consul, un Bourguemaitre,* Consul.
Burgermeisterthum/ *n. Le Consulat,* Consulatus.
Burgerrecht/ *n. Le droit de bourgeoisie,* Jus Civiratis.
Burgerschafft/ *f. La Bourgeoisie,* Civitas.
Burggroff / gräffin / *Un, une Bourgrave,* Burgravius, via, Comes Castellanus.
Burgvogt/ *Châtelain,* Castellanus.
Bürgschafft/ *f. La caution,* Satisdatio.
Bürgschafft leisten / *Donner caution,* Satisdare.
Burretsch/ *m. Bugloſe,* Buglossus.
Bürsch/ *f.* gesellschafft/ *Compagnie, Societé, College,* Contubernium, Societas, Collegium.
Bursch/ *m.* gesell/ Spieß-gesell/ 1. *Compagnon de table,* 2. *Camarade,* 1. Contubernalis. 2. Commanipulo, commilito.
Bürst/ Schuhbürst/ *m. Soje de cochons, poil long & rude,* Seta.
Bürste/ *f. Des vergettes,* Scopæ.
Bürsten/ *Vergetter, nettoyer avec des vergettes* Excutere, detergere.
Bürstenbinder / *m. Faiseur de vergettes,* Opifex scoparum.
Bürtig/ *Né, Issu,* Oriundus.
Bürtzel/ *m.* der vögeln/ *Le croupion,* Uropygium.
Burtzel/ ein kraut / *Pourpié, m.* Portulaca.
Burtzeln / überburtzeln / hinab wallen/ *Rouler en bas, culbuter,* Devolvi.
Busch/ *m. Un buisson,* Rubus.
Buschicht / *Plein de buissons,* Dumosus.

Büschel/

Büschel/ *n. Un faiſçeau, une bote*, Faſcis,
Büschlein / *n. Un paquet, un faiſçeau, un fagot*, Faſciculus.
Buschelweis/ *En ou par botes, en ou par fagots*, Faſciatim.
Busen/ *m. Le ſein, le giron*, Sinus.
Die hände in den buſen legen / *Mettre les mains dans le ſein*, Manus in ſinum inſerere.
Stoſſe die naſen in deinen eigenen buſen/ *Connois toi toi même*, Noſce te ipſum.
Buß/ *f. Penitence, repentance*, Pœnitentia reſipiſcentia.
Buß thun / *Faire penitence, ſe repentir, s'amender*, Pœnitentiam agere, pœnitudine duci, reſipiſcere.
Buß/ ſtraff/ *Peine, amende*, Pœna, mulcta.
Buß auflegen/ *Impoſer une peine une amende*, Pœnam irrogare, multam imponere.
Büſſen / 1. *Punir.* 2. *Souffrir ou porter la peine.* 1. Punire, caſtigare. 2. Pœnas dare, luere.
Seine luſt büſſen / *Satisfaire à ſes deſirs*, Explere cupiditates ſuas.
Bußfertig / *Penitent, touché de repentance*, Pœnitens, reſipiſcens.
Bußfertigkeit / *f. La penitance*, Reſipiſcentia. (pecuniaria.
Bußgelt/ *n. La amande pecuniaire*, Mulcta
Bußhart/ *m.* ein vogel/ *Un buſard*, Buteo.
Butt/ *f. Le grattecul*, Bacca cynosbati.
Bütte/ *f. Une cuve*, Labrum.
Butter/ *m. Beurre, m.* Butyrum.
Buttermilch/ *f. Babeurre, lait qui ſe ſepare du beurre*, Lac acidulum è butyro ſecretum.
Büttner/ *m. Un tonnelier* Doliarius.
Butze/ *m.* 1. *Morve.* 2. *Mouchure de chandelle ou de lampe.* 3. *Pus d'un ulcere.* 4. *Chaſſie des yeux.* 5. *Trognon de poire ou de pomme.* 1. Mucus. 2. Fungus. 3. Pus. 4. Gramia. 5. Umbilicus pyri vel pomi.
Butzen/ *Purger, nettoyer*, Purgare.
Das liecht butzen / *Moucher la chandelle*, Emungere candelam.
Butzen die naſen/ *Moucher le nez*, Emungere naſum.
Butzenantlitz/ *n. Un maſque*, Larvatus.
Butzig/ *Morveux*, Mucoſus.
Butzſcheer / liechtbutze / *Les mouchetes*, Emunctorium.

Ca

WAs ihr in Ca nicht findet/ ſuchet in Ka / *Ce que vous ne trouverez en* Ca *cherchez le en* Ka, Quæ in Ca non invenies quære in *Ka*.
Caball / *fœ. Caballe, conſpiration*, Cabala, conjuratio.
Cabel/ *f. Cable de navire*, Rudens, remulcus.
Calekutiſcher hahn/ ſches huhn/ *Coq, poule d'Inde*, Gallus, lina Indicus, ca. Meleagris idis.
Calender / *m. Un Almanac, un Calendrier*, Faſti, Calendarium.
Calenderſchreiber / *m. Un Aſtrologue*, Aſtrologus.
Caleſſe/ *f. Une caleche*, Eſſedum.
Calmus / *m. La galangue*, Calamus aromaticus, galanga, acorus.
Camelot/ *m. Camelot*, Undulatum textũ.
Campher/ *m. Camfre*, camphora.
Canonicat/ *Canonicat*, canonicatus.
Canoniſiren/ *Canoniſer*, Cœlo aſſerere.
Cantorey/ *f. Le chœur des Muſiciens*, Muſicorum chorus.
Canal/ *m. Un canal, un conduit d'eau*, Canalis.
Canarivogel/ *m. Un ſerin de Canarie*, Canaria, Luteola.
Canoniſieren / *Canoniſer, mettre au nombre des ſaints*, In numerum ſanctorum recipere.
Capellenmeiſter/ *m. Maitre chantre, maiſtre de chapelle*, Phonaſcus.
Capitain/ *m. Un Capitaine*, Centurio.
Capital/ *n. Le capital*, Sors.
Capitel eines buchs/ der Chorherren/ *Chapitre d'un livre, des Chanoines*, Caput libri. Collegium canonicorum
Capitelhauß / *Lieu ou s'aſſemble le Chapitre*, Exhedra, *vulgò* Capitulum.
Capitel/ capitelen/ *Reprimande, reprimander, chapitrer*, correptio, corripere.

Capitler-kran/*Crocheteur, haquet de crocheteur*, Bajulus, sarracum.
Cardinal/ *m. Un Cardinal*, Cardinalis.
Cardinälische würde/ *Cardinalat, chapeau de Cardinal*, Cardinalatus, Cardinalitia dignitas.
Cardobenedict/ *m. Chardon benit*, Carduus benedictus.
Cardomömlein/ *n. Maniquete, graine de paradis, espece de poivre*, Cardamomü.
Carniol/ *m. Cornaline*, Onyx, Sardonix.
Carrette/ *f. Charrete*, Carruca.
Carrotze/ *f.* kutsche/ *Carrosse*, Carpentum.
Cartaune/ *f. Gros Canon, piece de baterie*, Tormentum æneum majus.
Cassiren/ auffheben/ ein soldat/ ein Testament/ *Casser un soldat, un Testament*, Exauctorare militem, Testamentum irritum facere.
Caution/ caution thun/ sihe bürgschafft.
Carmosin/ *n. Du Cramoisy*, Cra *vel* cremesinus color.
Catholisch/ *Catholique*, Catholicus.

Ce

Ceder/ *f.* cederbaum/ *U Cedre*, Cedrus.
Cedernholtz/ *n. Bois de cedre*, Oedrinum lignum.
Cederbeer/ *f. Fraise de cedre*, Cedris, idis, *Plin.*
Cent oder Zentgraf/ *m. Prevôt de Maréchaux (de France)* prætor rerum capitalium circa Moneras, trucidationes, &c. à Mareschalcis Galliæ in provinciis præfectus.
Chalcedonierstein/ *m. Chalcedoine, espece d'agathe jaunâtre ou bleunâtre*, Chalcedonius lapis.
Cholera/ gall/ *f. Bile, colere*, Bilis, ira.
Choleritsch/ *Bilieux, colere, colerique*, Biliosus, iracundus.
Cedern/ *De cedre*, Cedrinus.
Cedernholtz/ *n. Dn bois de cedre*, Lignum cedrinum.
Centner/ *n. Un quintal*, pondus 100. librarum, centumpondium.

Ch

Chor/ *n. Le chœur*, Chorus.
Choraltar/ *n. Le maistre autel*, Altare primarium.
Chorgericht/ *n. Le Consistoire matrimonial*, Forum matrimoniale.
Chorrock/ *m. Un surplis*, Amiculum linteum sacrum.
Chorsinger/ *m. Un Chantre de chœur*, Cantor in choro.
Chortisch/ *m. Letrin ou Lutrin*, Canentium pluteus.
Christ/ *m. Un Chrêtien*, Christianus.
Ein Christ werden/ *Embrasser la religion Chrétienne*, Christo dare nomen.
Christabend/ *La veille de Noël*, Vigilia nativitatis Domini.
Christenheit/ *f. La Chrêtienté*, Christianus orbis.
Christenthum/ *n. Le Christianisme, la religion Chrétienne*, Religio Christiana, christianismus.
Christlich/ *De Chrêtien, Chrêtiennement*, christianus, christianè.
Christmonat/ *m. Le mois de Decembre*, December.
Christtag/ *m. Le jour de Noël*, Dies natalis Christi.
Christwurtz/ *f. La pommelée*, Consiligo.
Chronick/ *fœm. La Chronique*, Chronica, corum.
Chronickschreiber/ *Chronographe*, Chronographus.
Chur/ *f.* 1. *Choix, election*, 2. *Electorat*, Electio, optio, Electoratus.
Churfürst/ stinn/ *Electeur, trice*, Elector, trix.
Churprintz/ *Prince Electoral* Electoralis princeps, Dignitatis Electoralis hæres.
Churfürstenthum/ *n. Un électorat*, Electoratus, Electoralis ditio.
Churfürstlich/ *Electoral*, Electoralis.
Churfürstliche würde/ *Electorat, dignité Electorale*, Electoratus, dignitas Electoralis.

Ci

Was ihr mit Ci nicht findet/ sucht mit Zi/ *Ce que vous ne trouvez par* Ci, *cherchez le par* Zi, Quod per Ci non reperis, quære per Zi.
Circkel/ zircklen/ &c. sihe Zirckel.
Cistern/ *f. Une Citerne*, cisterna.
Cither oder Citter/ sihe Zitter.
Cistern/ *f. Une Citerne*, cisterna.

Cisternenwasser/ *n. L'eau de citerne*, Aqua cisternina.

Cittiren/ citirung/ *Citer, ajourner, citation, ajournement*, Citare, diem indicere, citatio.

Citron/ *f. Un citron*, Malum citreum.

Citronenbaum/ *Un Citronnier* Citrus.

Citronenfarb/ *f. Citron, de couleur de citron*, Citreus.

Cl

Was ihr mit Cl nicht findet/ als Clar/ ꝛc. sucht mit Kl/ *Ce que vous ne trouverez par Cl comme Clar/ ꝛc. cherchez le par Kl.* Quod per *Cl* non reperies ut Clar/ ꝛc. quære per Kl.

Clavicordium / *n. Sorte de petite épinette*, Clavicordium.

Clavier eines musicalischen instruments/ *Les Marches des orgues, le clavier d'une épinete*, Pinnæ tactiles.

Clause/ *f.* enger paß zwischen bergen / *Pas étroit entre des Montagnes, vulgairement la Cluse*, Fauces.

Clausner / einsidler / *Ermite, Reclus*, Eremita, Anachoreta.

Clausuren eines buchs / *Fermoirs de livre*, Uncini, hamuli, fibulæ.

Clerisey/ *f. Le clergé*, Clerici, Clerus.

Co

Colick/ *f. La colique*, Colica passio.

Collationiren / *Collationner, confronter*, Conferre.

Coloquint/ *Coloquinte*, Colocynthis.

Colorieren/ *Fredonner, faire des roulements*, Chromatis uti.

Coloratur/ *f. Un fredon, roulement*, Chroma.

Comedi/ *f. Une Comedie*, Comœdia.

Comediant / Comedispieler / *m. Un Comedien*, Comœdus.

Comediantisch/ *De comedien*, Histrionicus.

Comet/ *m. Une Comete*, Cometes.

Es stehet ein schwartzer Comet am himmel/ *Il paroit une Comete à longue queuë*, Cometa caudatus apparet.

Ein bartlicher / haarichter Comet / *Comete barbue, velue*, Cometa barbatus, crinitus.

Die neuen Sterndeuter haben bewiesen/ daß kein Comet unter dem Mond jemals gelegen ist/ *Les modernes Astronomes ont prouvé, qu'aucune Comete n'est jamais au dessous de la Lune*, Recentiores Astronomi demonstrârunt, nullum Cometam sublunarem unquam esse.

Commis/ *n. Les vivres*, Annona.

Commismeister/ *m. Le Commissaire des vivres*, Præfectus annonæ.

Commis-sack/ *m. Bissac*, Pera militaris.

Commissari / *Commissaire de guerres*, Curator, Inspector.

Commis-meister / *Commissaire des vivres*, Annonæ præfectus, sitarchus.

Communiciren/ Communion/ *Communier, la Communion*, Ad sacram synaxin accedere, S. Synaxis.

Compagni soldaten/ zu fuß / zu pferd / Kürissierer/ leichter pferde / *Compagnie de Soldats, de Cavalerie, d'Infanterie, d'Ordonnance, de chevaux legers*, Cohors peditum, turma equitum, cataphractorum, levium equitum.

Compaß / *maß. Un Quadran*, Sciotericum.

Compaß der schifleuthen / *Boussole, quadran d'un navire*, Pyxis nautica.

Complexion / *fæ.* gute / böse Complexion/ *Complexion, bonne, mauvaise compl.* Corporis constitutio, corporis boni, mali habitus.

Compost / *m.* allerley eingesaltzenes kraut und wurtzen/ *Compôte*, Salgama olum.

Compostbrühe/ *f. La saumure, le jus de vinaigre & de sel.* Muria acetosa.

Concept / *m.* die erste schrifft eines dings/ *La minute*, Scriptum prototypum.

Concipiren/ *Minuter*, Scripti formulam cogitare & exarare.

Concipist/ *m. Notaire, Tabellion, Praticien*, Tabellio, Pragmaticus.

Concubin/ *f. Concubine*, Pellex, concubina.

Confect/ *n. Confitures, dragée*, Condimenta, tragemata.

Conserv / *f. Conserve de roses, violetes, &c.* Conserva rosarum, violarum, &c.

Contrafet/ *n.* Contrafeten/ *Portrait, Peindre, tirer*, Effigies, pingere.

Convent / *n.* Conventstube / *f.* *Assemblée, college Chambre du Consistoire*, Cœtus, Collegium Exhedra, Consistorium.

Copert über ein paquet brief/ *Couverte, Envelope*, Literarum involucrum.

Copey/ *f. La copie*, Exemplum.

Copeyen/ *Copier, transcrire*, Describere.

Copist / *m. Un copiste, un clerc*, Formularius, Excriptor. Digest.

Corall/ *f. Un corail*, Coralium.

Coriander/ *masc. Le Coriandre*, Coriandrum.

Cornel/ *f. Une Cornouille* Cornum.

Cornelbaum/ *masc. Un Cornouiller*, Cornus.

Cornet/ *f. & m. La Cornete, le Cornette*, Vexillum equestre, Vexillifer equestris.

Corporal, m. Un Corporal, Decurio.

Cörper / *Un cadavre, un corps mort*, Cadaver.

Cr

Credentz / *n.* 1. *Essai des viandes & de la boisson d'un Prince.* 2. *Buffet*, Prægusta tio, Vasarium.

Credentzbecher/ *Gobelet à soûcoupe pour un Prince*, Patera cum operculo quod dum bibit Princeps supponitur.

Credentzen/ *Faire l'essai de la viande & de la boisson presentées à un Prince*, Prægustare, prælibare.

Credentzer/ *Echanson*, Pincerna, Prægustator.

Credentz-tisch/ sihe Credentz.

Credentz-brief / *m. Lettre de creance, de recommandation*, Litetæ fiduciariæ, honorariæ.

Creutz/ sihe Kreutz.

Crocodil/ *m. Un crocodil*, Crocodilus.

Crystall/ *n. Du cristal*, Crystallum.

Crystallen/ *De cristal*, Crystallinus.

Cu

Cucummer / *f. Un concombre*, Cucumer, cucumis, eris.

Cur/ *f. une cure*, Curatio.

Eine Cur brauchen / *Se faire guerir, medecine*, Medicinâ uti.

Cy Da

Curieren/ *Guerir, traitter un malade*, Curare, sanare.

Curtisan/ hofmann/ *Courtisan*, Aulicus.

Cy

Cymbel/ *f. Une Cymbale*, Cymbalum.

Cymbelschlager / *m. Joüeur de cymbale*, Cymbalista.

Cypreß/ *f.* Cypressenbaum/ *Un cyprés*, Cyparissus.

Cypressenkraut / *n. Petit cypres*, Chamæcyparissus.

Cypreßnuß / *Noix ou galle de cyprés*, Galbulus.

D.

Da

Sucht in T die wörter / so ihr in D nicht findet/ *Cherchez en T les mot que vous ne trouverez pas en D*, Quære in *T* voces quas in *D* non reperies.

Da/ an jenem orte/ *Là*, Ibi.

Da/ allhier/ *Icy*, Hic.

Da/ alß/ *Lorsque*, Cùm.

Da/ alßdann/ *Alors*, Tum.

Da seyn/ *Etre present*, Adesse.

Er war nicht da / *Il n'y étoit pas*, Non aderat.

Da behüte uns Gott vor/ *A Dieu ne plaise, Dieu nous en garde*, Absit.

Da hergegen / *Au lieu qu'au contraire*, Cùm è contrario.

Dabey/ *Auprés, chez avec*, Apud. Sihe Darbey.

Dachs/ *m. Un taisson, un blaireau*, Melis.

Dacht / *m.* in dem liechte/ *La meche, le lumignon*, Ellychnium.

Dadurch/ *Par là, par icy*, illac, hac.

Dafür halten/ *Penser, croire*, Existimare.

Dagegen/ *Contre, au contraire*, Contrà.

dagegē/ für solches/ *En recompense*, vicissim.

dabeim/ *Au logis, chez luy, à la maison*, domi.

Daher/ *De là*, Inde.

Daher/ aus der ursach/ *Pour cette raison, à cause*, Ideò.

Daher

Daher gehen/ *Marcher*, Incedere.
Dahin/ *La, y*, Eò.
All mein geld ist dahin/ *Tout mon argent s'en est allé*, Omnis mea pecunia absumpta est.
Dagegen/ *Encontre, en échange*, Contra, vicissim.
Er gehet dahin/ *Il y va*, Eò tendit.
Dahin fahren/ *Se passer, s'en aller*, Abire.
Dahinden/ *Derriere, en arriere*, A tergo.
Dahinden lassen/ *Laisser derriere soy*, A tergo relinquere.
Dahin fallen/ *Tomber*, Collabi.
Dahin lauffen/ *Courir*, Decurrere.
Damalen/ *Alors, en ce temps là*, Tum temporis.
Damast/ *m. Du Damas*, Sericum, Damascenum.
Damasten kleyd/ *Un habit de Damas*, Vestis Damascena.
Damhirsch/ *m. Une daim*, Dama.
Damit/ auff daß/ *Afin, afin que*, Ut.
Damit/ dadurch/ *Par ce moyen là*, Hac ratione.
Damm/ *m Une digue*, Agger.
Dämmen/ *Faire une digue*, Aggerem struere.
Dampf/ *m La vapeur, l'exhalaison*, Vapor.
Dämpfen/ *Jetter des vapeurs*, Exhalare.
Dämfen/ erstecken/ *Etouffer*, Suffocare.
Dämpfen/ im luder ligen/ *Faire la débauche*, Indulgere poculis, comessari.
Dampfloch/ *n. Un tuyau qui reçoit la fumée ou les vapeurs*, Vaporarium.
Dann/ als/ *Si non* Nisi.
Danahen/ *De là*, Inde.
Danck/ *m. Les graces, le remercíement*, Gratia.
Grossen danck/ *Grand mercy*, Gratias ago maximas.
Einem danck sagen/ *Remercier quelqu'un, rendre graces à quelqu'un*, Gratias alicui agere.
Ich weiß ihm dafür grossen danck/ keinen danck/ *Je luy en sai bon gré, Je ne luy en sai point de gré*, Hujus magnam illi habeo gratiam, nullam habeo gratiam.
Danckbar/ *Reconnoissant*, Gratus.
Danckbarkeit/ *f. La gratitude, la reconnoissance*, Animus gratus.
Danckbarlich/ *Avec reconnoissance*, Gratè.
Sich danckbarlich gegen einem einstellen/ *Temoigner sa reconnoissance à quelqu'un*, Gratum alicui animum testari.
Dancken/ *Remercier, rendre graces*, Agere gratias.
Dancken mit der That/ *Temoigner sa reconnoissance par des effets*, Gratiam referre.
Ich habe dir dafür zu dancken/ *C'est vous à qui j'en ay de l'obligation*, Tibi id acceptum fero.
Danckopfer/ *m. Un sacrifice Eucharistique*, Sacrificium Eucaristicum.
Danckesagen/ *Remercier, rendre graces*, Agere gratias.
Danckesagung/ *f. Le remerciement, action de graces*, Actio gratiarum.
Daniden/ *Icy bas* Hic infra.
Dann/ *Car, parceque, puisque*, Nam, quia.
Danne/ *f Un sapin*, Abies.
Dannen/ *De sapin*, Abiegnus.
Dannenher/ *Delà*, Inde.
Dannoch/ *Toutefois, ne antmoins*, Tamen.
Dantz/ sihe Tantz.
Dapfer/ dappen/ sihe tapfer/ tappen.
Darab/ *De là*, Inde.
Daran/ *En cela*, In hoc.
Es ist mir viel daran gelegen/ *Il m'importe*, Id mea magni interest.
Wol bey einem daran seyn/ *Etre bien dans l'esprit de quelqu'un* Gratiâ apud aliquem pollere.
Das leben daran setzen/ *Y engager ou mettre sa vie*, Vitam opponere pignori.
Nicht daran wollen/ *Ne vouloir pas mordre*, Refugere.
Daran wird man erkennen/ *A cela connoitra on.* Inde cognoscetur.
Daran seyn/ *Pousser une affaire*, Urgere opus
Daran fliessen/ *Couler aupres*, Affluere.
Daran nähen/ *Coudre avec*, Affluere.
Darauff/ auff dasselbe/ *La dessus, sur cela*, Ad quod.
Darauff/ oben/ *Sur, dessus*, Supra.
Ich halte viel darauff/ *J'en fais grand estime, ou beaucoup d'etat*, Magni id facio.
Ich will darauff sterben/ *Le veux mourir s'il n'en est pas ainsi*, Peream, si aliter res se habet.

Leget ein pflaster darauf/ *Mettez y un emplâtre.* Adhibe cataplasma.

Daraus/ *De là en,* Ex eo.

Es wird nichts daraus/ *Il n'en sera rien,* Irritum cadet.

Nichts daraus gehen lassen / *N'en faire point de cas* Explodere.

Man kan nicht daraus kommen / *On n'en peut pas sortir,* Res est inexplicabilis.

Darausſen/ *Dehors, hors* Extra, foris.

Darben / *Etre dans la disette, ou necessité, estre fort pauvre,* Inopiâ premi.

Darbey/ *Aupres,* Juxta.

Darbey legen/ *Mettre aupres,* Apponere.

Darbey schreiben / *Ecrire avec,* Adscribere.

Darbey seyn/ *Etre present,* Adesse.

Darbey stehen/ *Se tenir auprés,* Adstare.

Darbieten/ *Presenter, donner, tendre.* Porriger.

Darbietung / *fœ. Exhibition, presentation,* Exhibitio.

Darbringen/ *Apporter,* Apportare.

Darein/ *Dedans,* In.

Darein giessen/ *Verser dedans,* Infundere.

Darein legen/ *Mettre dedans,* Imponere.

Sich darein legen/ *Se mêler d'une chose, interposer son autorité,* Interponere auctoritatem suam.

Darein reden / *Interrompre le discours de quelqu'un,* Interrumpere sermonem alicujus.

Dareinschlagen/ *Frapper à tors & à travers,* Undiquaque percutere.

Darein sehen / *Regarder dedans,* Inspicere.

Darfür/ *Pour cela, en,* pro eo.

Was fordert ihr dafür/ *Qu'en demandez vous?* Quid pro eo petis.

Darfür halten/ *Croire, penser,* putare.

Dargeben/ *Donner,* præbére.

Dargegen/ sihe dagegen.

Darin/ *Dans, dedans,* Intus.

Darin/ in welcher sach/ *En quoy,* In qua re.

Darkommen/ *Venir là,* pervenire eò.

Darkriechen/ *Se trainer,* Adrepere.

Darlegen/ *Mettre là,* Reponere alicubi.

Darlegen den tisch/ *Mettre la nappe,* parare mensam.

Darm/ *m. Un boyau,* Intestinum.

Darmessen/ *Mesurer,* Mensurare.

Darmgicht/ *f. La colique,* Tormina alvi.

Darmgichtig/ *Qui a la colique,* Iliacâ passione laborans.

Darmwinde/ *f. La colique,* Verminatio.

Darnach/ *Apres cela, puis aprés,* postea.

Lang darnach/ *Long-tems aprés,* Diu postea.

Darnider fallen / *Tomber par terre,* procidere.

Darniderfellen / *Terrasser, jetter par terre,* prosternere.

Darob/ *La dessus,* In eo.

Darreichen/ *Presenter, tendre,* porrigere.

darschicken/ *Envoyer,* Mittere.

darschiessen/ *Conter, donner, payer contant,* Dinumerare pecuniam.

darsetzen/ *Mettre* Apponere.

Sein leben für einen darsetzen / *Hazarder sa vie pour quelqu'un,* Devovere se pro aliquo.

Darstellen/ *Mettre devant les yeux, representer,* Ob oculos ponere.

Darstellung / *f. La representation,* propositio.

Darstossen / darwerffen / *Jeter là,* projicere.

darstrecken/ *Presenter, tendre,* præbére.

darthun / beweisen / *Prouver, témoigner,* probare demonstrare, evincere.

Seine sache vor gericht darthun / *Proposer sa cause devant les juges,* Causam dicere.

darthuung/ *Preuve, demonstration,* Probatio, demonstratio.

darüber/ über diß/ *Davantage, deplus,* Insuper, præterea, quinetiam. Sihe drüber.

Ich begehre nichts darüber/ *Je ne demande ou desire rien davantage,* Nil amplius peto, cupio.

darum/ deswegen/ *C'est pourquoi, Pour cela,* Idcircò ideo propterea.

darum bringen/ *Causer la perte,* privare.

darum kommen/ *Perdre,* perdere.

Nichts darum geben / *S'en moquer, ne s'en soucier point,* Non curare, fusque deque habere.

Darunten/ *Dessous,* Sub, infrà.

Darunter/ *Parmy, entre,* Inter.

darunter vermischen/ *Mêler parmi,* Intermiscére.

darvon/ *En, delà,* Inde.

darvon bleiben / *S'absenter, ne s'y trouver point,* Abesse.

Darvon bringen / *Emporter*, Auferre ; asportare
Darvon fliegen/ *S'envoler*, Avolare.
Darvon fliehen / *S'enfuir, prendre la fuite*, Aufugere.
Darvon führen/ *Emmener*, Abducere.
Darvon gehen/ *S'en aller*. Abire.
Darvon helffen/ *Délivrer, tirer*, Liberare.
Darvon kommen/ *Se sauver, échapper*, Evadere.
Darvon lassen/ abstehen / *Se déporter, s'abstenir*, Abstinere.
Darvon lassen/ *Donner congé*, Dimittere.
Darvon machen sich / *S'enfuir, prendre la fuite*, Aufugere.
Darvon reissen/ *Arracher*, Avellere.
Darvon thun/ *Oter*. Auferre.
Darvon tragen/ *Emporter*, Asportare.
Ehre darvon tragen/ *En remporter de l'honneur*. Honorem hinc reportare.
Darvor/ *Devant, au devant*. Antè.
Darvor ligen/ *Coucher, s'être mis au devant*, præjacere.
Darvor seyn/ *Empêcher* prohibére.
Darvor sey Gott/ *A Dieu ne plaise, Dieu nous en garde*, Avertat Deus.
Darweisen/ *Montrer*, Indicare.
Darwerffen/ *Jetter devant*. Objicere.
Darwider/ *Contre*, Contra.
Darwider seyn/ *S'y opposer*, Repugnare.
Darzehlen/ *Comter*, Numerare.
Darzu/ *De plus, outre cela*, Adhoc.
Darzu thun/ *Ajouter*, Addere.
Darzu kommen/ *Parvenir à une chose*, pervenire, ädj
Dis kommet noch darzu / *Il faut ajoûter*, Accedit.
Ich hoffe es werde noch darzu kommen/ *J'espere qu'il arrivera*, Spero fore.
Darzwischen/ mitlerweil: / *Cependant*, Interim.
Darzwischen/ *Au milieu, entre deux*, Inter.
Sich darzwischen legen / *S'interposer*, Intercedere.
Das/ dasselbige/ *Ce, cela*, Hoc, istud, illud.
Daß/ damit/ *Que, afinque*, Ut, quò.
Daß/dieweil/*Parce que*, Quod, quoniam, quia.
Daß nicht / *De peur que, afin que ne*, Ne.
O daß/ *Pleût à Dieu que*, Utinam.

Daselbst / *Là même, en ce même endroit*, Ibidem.
dattel/ *fœ.* dattelkern / *m. Une datte*, Dactylus.
dattelbaum/ palmbaum/ *m. Une Palme, un Palmier*.
datum eines briefs / *La date d'une lettre*, Dies Epistolæ.
daub/ sihe taub.
daub/ *f.* fassbret/ *Une douve*, Asser dolii.
däuen/ *Digérer, faire la concoction*. Concquere.
däuung/ *f. La digestion, la concoction*, Concoctio.
daum/ *m. Le pouce*, pollex.
Eines daumes breite / *La larguer d'un pouce*, Pollicis latitudo.
Eines daumen dick/ *Epais d'un pouce*, pollicis crassitiem habens.
däumeln/ *Géner le pouce*, Torquere pollicem
daumeln/ wancken / sihe taumeln.
davon/ sihe darvon.
dauren / *Avoir pitié, ou compassion*, Misereri.
Es dauret mich seiner / *J'ai pitié de lui*. Miseret me ejus.
Er läßt sich keine arbeit dauren/ *Il ne plaint pas sa peine*, Labori non parcit.
dauren / währen / *Durer, subsister*, Durare.
daurhafft / *Qui dure longtemps*, Durabilis.
dazumal/ *Alors, en ce temps la*, Tum.
dazwischen/ sihe darzwischen/

De

Dechan/ *m. Le Doyen*, Decanus.
decke / *f. Une couverture*, Tegmen, tegumentum.
deckbett/ *n. Une couverture de lit*, Stragula.
Sich nach der decke strecken/ *Faire la manche selon le bras*, Suo se pede metiri.
Vnter einer decke ligen / *Tramer, conspirer secretement*, Clam machinari, colludere, conspirare.
deckel/ *m. Un Couvercle*, Operculum.
decken/ *Couvrir, mettre une couverture*, Tegere.
decklach/ *n. Un drap, un linceul*, Linteum.

Deckmantel / *m. Un prétexte, couleur*, Velamen, prætextus, fucus.

Degen / *n. L'épée, f.* Gladius.

Den degen angürten / *Prendre l'épée, la mettre au côté*, Gladium accingere.

Den degen auffziehen / *Tirer l'épée, mettre l'épée à la main*, Gladium stringere.

Sich mit dem degen schlagen / *Se batre à coups d'épée*, Gladio confligere.

Degenschmied / *m. Faiseur d'épées*, Opifex gladiorum.

Degradiren / einer würde entsetzen / *Degrader, priver d'une charge*, Exauctorare, munere abdicare.

Dehnen / *Etendre*, Extendere, diducere.

Deichsel / *f. Le timon*, Temo.

Dein / deine / *Tien, tiene, Ton ta*, tuus, tua.

Deinetwegen / *Pour toy, pour l'amour de toy*, Propter te, tui causa.

Delphin / *m. Un Dauphin*, Delphinus.

Demant / *m. Un Diamant* Adamas.

Demmen / stopfen / *Etouper, boucher*, Constipare, obturare.

Demmen / im luder ligen / *Goinfrer, faire la débauche*, Helluari, pergræcari.

Demmen / bezwingen / bändigen / *Dómter, vaincre*, Domare, compescere.

Demmerung / abends / morgens / demmerung / *Le crepuscule du soir, ou l'entre-chien & loup, le crepuscule du matin, le point du jour. Crepuscule est proprement toute la clarté apres le coucher & avant le lever du Soleil*, Crepusculum vespertinum, matutinum seu diluculum. Philophicè verò lux refracta post occasum & ante ortum solis.

Demmerung / *f. Le crepuscule*, Crepusculum.

Demnach / *Puisque, veu que*, Quamobrem, quandoquidem.

Demnach / darnach / *Puis apres, depuis ce tems là*, Postea.

Demuth / *f. L'humilité*, Modestia.

Demüthig / *Humble*, Modestus, submissus.

Demüthige bitte / *Supplication*, Supplex petitio.

Demüthiglich / demüthig bitten / *Humblement, suplier*, Submissè, submissè rogare, supplicare.

Demüthigen sich / *S'humilier, s'abaisser*, Submittere se.

Einen demüthigen / *Humilier quelqu'un, abbatre son orgueil*, Fastum alicujus coërcere.

Den / *Sinon*, Nisi.

Denckbuch / *n. Des tabletes, un Agenda*, Pugillares, liber memorialis.

Denckbrief / *m. Un memoire, un memorial*, Rerum gerendarum, vel petendarum scriptum seu libellum.

Dencken / *Penser*, Cogitare.

An einen dencken / *Penser à quelqu'un, se souvenir de luy*, Meminisse alicujus.

Dencken / melden / *Faire mention*, Commemorare.

Denckmahl / *n. Un monument*, Monumentum.

Denckring / *m. Bague de souvenir*, Annulus parus, annulus memorialis.

Denckspruch / *masc. Une devise*, Symbolum.

Denckwürdig / *Memorable*, Memorabilis.

Denckzeichen / *n. Un monument, marque de souvenir*, Monumentum.

Denckzeit / *f. Une Epoque*, Epocha.

Denn / dann / *Car*, Nam.

Denn / es war keiner dar dann nur ich / *Horsmis, excepté, il n'y avoit que moi, personne excepté moi*, Nemo aderat præter me.

Dennoch / dañoch / *Toutes fois, pourtant, neant-moins* Attamen, nihilominus.

Der / *Le, celuy, le*, Hic, is, iste, ille.

Der / welcher / *Qui, lequel*, Qui.

Dergestalt / *Ainsi, de la sorte, tellement*, Sic, ita.

Dergleichen / *Semblable, semblans*, Similis, hujusmodi.

Dergleichen thun / *Faire semblant, feindre*, Simulare.

Derhalben / *C'est pourquoy, partant*, Ideò.

Derjenig / *Celuy*, Is.

Derley / dereley / *Tel, telle, semblable*, Talis, ejusmodi.

Derley strümpfe möchte ich auch wol haben / *Je voudrois bien avoir de semblables bas*, Ejusmodi tibialia vellem habere.

Dermassen / *En sorte, de telle sorte, tellement*, Taliter, adeò.

Derselb / *Celuy*, Ille.

Derowegen / *C'est pourquoy, partant*, Idcircò.

Desto/ *Tant*, Tanto, eo.
Desto mehr / *D'autant plus*, Tanto magis.
Desto besser/ desto schlimmer / *Tant mieux, tant pis*, Tantò melius, tantò pejus.
Deuen/ sihe Dauen.
Deuten / wincken / *Faire signe de la tete*, Nutu signum facere, annuere.
Deuten/ bedeuten/ *Marquer, signifier*, Notare.
Deuten/ auslegen/ *Exposer, interpreter, expliquer*, Interpretari.
Zum besten deuten / *Prendre en bonne part*, In bonam partem interpretari.
Deuter/ *m. Un expositeur, interprete*, Interpres.
Deutlich/ *Clair, évident*, Clarus.
Deutlich / *adv. Clairement, evidemment*, Clarè.
Deutung/ *f. Un signe*, Signum.
Deutung/ *f. La signification, le sens*, Sensus.
Deutung/ *f.* auslegung/ *Exposition, interpretation, explication*, Interpretatio.

Di

Diamant/ sihe Demant.
Dicht/ *massif, solide, serré, épais*, Solidus.
Dicht in einander/ *Bien serré*, Densus.
Dichten/ *Feindre, controuver, penser, mediter*, Fingere cogitare, meditari.
Reimen dichten / *Faire des vers*, Componere versus.
Dichten/ *n. Les pensées*, Cogitationes.
Dichtkunst/ *f.* Poesie / *Poesie*, Poëtis, Poetice.
Dichter/ *m. Poete, inventeur, autheur*, Poeta, inventor, author.
Dick blut/ *Du sang épais, grossier*, Sanguis spissus.
Dick und vollährichtes korn / *Un blé épais & bien grené*, Densum & perbene spicatum frumentum.
Dicker wald/ dicker rother wein/ *Une forêt épaisse, un gros vin rouge*, Densa sylva, vinum atrum.
Dickkopff/ *m. Une grosse tête*, Capito.
Die/ diese / *La, les, ceux, celles*, Hæc, illa, ista. Hi, hæ, illi, illæ.
Dieb/ diebinn/ *Larron, larronnesse, voleur*, Fur, c. g. Latro.
Dieberey/ *f. La volerie*, Latrocinium.
Diebhencker/ *m. Le boutreau*, Carnifex.
Diebsschlüssel/ dietrich / *m. Une fausse clef passe-partout*, Clavis adultetina, subdola.
Diebisch/ *Un larron, adonné au larcin*, Furax.
Diebische art / *Inclination à dérober*, Furacitas.
Diebischer weise / *En larron, à la dérobée*, Furaciter, furtim.
Dieblein/ *n. Un larronneau, petit larron*, Funerculus.
Diebstal/ *m. Un larcin, vol*, Furtum.
Einen diebstal begehen / *Commettre un larçin, dérober, voler*, Furari.
Diebstal der menschen / der viehs/ *Enlevement ou larçin de personnes, de bétail*, Plagium, abigeatus.
Dienen/ *Servir, rendre service*, Servire.
Vm den sold dienen/ *Servir à la solde*, Mereri stipendium.
Dis dienet nichts zur sach/ *Cela ne fait rien au fait*, Id nihil ad rem facit.
Diele/ sihe Tile.
Diener/ dienerinn/ *Serviteur, servante*, Famulus, famula.
Dienst/ *m. Un service*, Ministerium.
Dienst Gottes / *Le culte divin, le service de Dieu*, Cultus Divinus.
Dienst / *masc.* amt/ *Un employ, une charge*, Munus.
Einem dienste erweisen / *Rendre service à quelqu'un*, Officia alicui præstare.
Dienstag/ *m. Le mardy*, Dies martis.
Dienstbar/ *Serf, esclave*, Servilis.
Dienstbar / dienstbeflissen / *Obligeant, serviable, officieux*, Officiosus.
Dienstbarkeit/ *f. La servitude, Esclavage, n.* Servitus.
In dienstbarkeit bringen. Auß der dienstbarkeit

barkeit erreten/ *Reduire en ſervitude, & en rachepter*, In ſervitutem redigere, ſubjugare. In libertatem aſſerere

Dienſtbarkeit/ Dienſtbefliſſenheit/ *f. Naturel obligeant, humeur obligeante*, Humanitas, animus officiolus.

Dienſtbot/ *m. Un ſerviteur*. Servus.

Dienſtgelt/ *n. Les gages, le ſalaire, le lojer*, Salarium, merces.

Dienſthafft/ *Obligeant*, Officioſus.

Dienſtlich/ *Utile, bon, commode*, Utilis, commodus.

Dienſtmaad/ *f Une ſervante*, Ancilla.

Dienſtpflicht/ *f. Obligation f.* Obligatio.

Dienſtpflichtig/ *Obligé, redevable*, Obligatus.

Dienſtwillig/ *Obligeant*, Officioſus.

Dienſtzwang/ *m. Droit de châtier ſes ſerviteurs*, Jus famulos coercendi.

Dieſer/ dieſe/ dieſes/ *Celui-ci, celle-ci, Ceci*, Hic, hæc, hoc.

Dieterich/ *m.* S. Diebsſchlüſſel.

Dieweil/ *Puiſque, Parceque*, Quia.

Dignität/ *f.* Würde/ *Dignité, Office*, Dignitas, Munus.

Dile/ S. Tile.

Dill/ *Anét*, Anetum, Olus odoriferum.

Ding/ *n. La choſe*, Res.

Guter dingen ſeyn/ *Se divertir*, Indulgére genio.

Dingen/ *Louer, prendre à loüage, marchander*, Cõducere De pretio diſceptare.

Ich dinge mich darauß/ *Je m'excepte* Eximo me.

In krieg dingen/ *Se faire enrôler*, Militiæ nomen dare.

Dingſpenning/ *m. L'arrhe*, Arrha.

Dinckel/ *m. Du bled froment*, Triticum.

Diente/ *f. De L'ancre*, Atramentum.

Dientenfaß/ *n.* dintenhorn/ *n. Une écritoire, un cornet à ancre, un ancrier*, Atramentarium.

Dipffel/ *n. Un point*, Punctum.

Dirne/ *f. Fille, f.* Puella.

Gemeine dirne/ *Fille de commerce, fille de joye, putain, f.* Scortum.

Diſcant/ *m. Le Deſſus, Le Superius en muſique*, Superior & acutior vox in Concentibus.

Diſcantiſt/ *m. Qui chante le Superius*, Oxyphonus.

Diſciplinieren/ *Foüeter, donner la diſcipline*, Flagellare.

Diſcret/ höflich/ *Doux, affable, Civil*, Comitus, humanus.

Diſcurs/ *m. Diſpute, Diſcours*, Diſſertatio, Diſcurſus.

Dißmal/ *Pour cette fois, preſentement*, Hac Vice.

Diſputiren/ widerfechten/ *Diſputer*, Diſputare.

Diſſeit/ *Deça, en deça, par deça*, Cis.

Franckreich/ diſſeits des Gebürges/ Gallia citeriot, Cipaipina.

Diſtillieren/ diſtillirung/ *Diſtiller, diſtillation*, Diſtillare, Diſtillatio.

Diſtilier-Ofen/ *Fourneau à diſtiller*, Chibanus.

Diſtel/ *f. Chardon*, Carduus.

Diſtelfinck/ *f Un chardonneret*, Carduelis, acanthis.

Do

Doch/ *Pourtant, neantmoins*, Tamen.

Dock/ *m. Un dogue*, Canis Britannicus major, molossus.

Docke/ *f, Une poupée*, Pupa.

Docken-krâmer/ *m. Un vendeur de Poupées*, Nugivendus.

Dockenmacher/ *m. Faiſeur de poupées*, Opifex puparum.

Dockenwerck/ *Des poupées*, crepundia.

Doctor/ einen zum Doctor machen/ *Recevoir, encréer Docteur*, Solenni ritu Doctorem creare.

Doctor werden/ *Paſſer Docteur*, Doctoris graduin nanciſci.

Doctors-Würde/ *Doctorat*, Doctoris gradus, vulg. Doctoratus.

Dohn/ Leymen/ *m. De l'argille*, Argilla.

Dolch/ *Un poignard, une baionette*, Pugio.

Dolder/ *n.* eines baumes/ *Le tendron*, Turio.

Dolder von Blumen/ *Emauchete, ou guirlande de fleurs*, Muſcarium, *vel*, ſertum ſeu umbella florum.

Dole/ *f. Un choucas*, Monedula.

Doll/ thöricht, *Lourd, ſtupide, fou*, Stupidus, ſtolidus, vecors.

Döller hund/ *Chien enragé*, canis rabidus, furioſus.

Doll-

Dollheit / *Folie, lourdiſe*, Stoliditas, vecordia.
Dollfuß/ *Qui à la jambe tortue*, Loripes.
Doll/ dollkühn/ *Hardy, temeraire*, Audax, temerarius.
Dollheit/ *f.* dollkühnheit / *La hardieſſe, la temerité*, Audacia, temeritas.
Dollkühnlich / *Hardiment, temerairement*, Audacter, temerè.
Dolmetſch / *m. Un interprete, truchement*, Interpres.
Dolmetſchen/ *Interpreter, ſervir de truchement*, Interpretari.
Dolmetſchung / *f. Interpretation, f.* Interpretatio.
Dolmetſchkunſt / *L'Art d'interpreter*, Ars interpretandi.
Dölpel/ *m. Un lourdaut*, Stipes.
Dölpiſch/ *Groſſier, lourd*, Ruſticus.
Donner/ *m. Le tonnere*, Tonitru.
Donneren / es donnert / *Tonner, il tonne*, Tonare, tonat.
Donnerknall/ donnerklapf / *Eclat de tonnere*, Tonitru fragor.
Donnerkeil / *m. Le quarreau de la foudre*, Cuneus ſeu lapis fulminis.
Donnerſchlag/ donnerſtral/ *Coup de foudre*, Fulmen, fulminis ictus.
Donnerſtag/ *m. Le Jeudy*, Dies Jovis.
Doppel/ doppelt/ *Double*, Duplex.
Doppeln/ doppelung/ *Doubler, doublement*, Duplicare, duplicatio.
Er wird doppelt geſtrafft ſeyn / *Il ſera puni au double, doublement*, Duplò gravius punietur.
Doppel-punct / 2. *points*, Colon.
Doppel-ſoldner/ *Soldat qui tire double paje*, Duplicarius miles.
Doppelhacke / *m. Une arquebuſe à croc*, Tormentum Duplicarium.
Doppel-panzer/ *Cuiraſſe renforcée*, Lorica Bilix.
Dorff/ *n. Un village*, Vicus.
Dörffen/ *Oſer*, Audere.
Dörffen/ mangeln/ *Avoir beſoin, ou faute*, Indigére.
Ich darffs nicht thun/ *Je n'oſerois*, Non auſim.
Ich darff jetzo rath und hülffe/ *J'ai beſoin de conſeil & des cours*, Conſilio & auxilio opus habeo.
Dörfiſch / *adj. & adv. Villageois, à la villageoiſe*, Ruſticus, Ruſticè.

Dörflein/ *n. Petit village*, Viculus.
Dorffmann/ *m. Un villageois, payſan*, Ruſticus.
Dorffmeyer/ *m. Le maire du village*, Præfectus vici.
Dorffrecht/ *n. Le droit du village*, Jus municipale.
Dorffſchafft / *f. Un Canton*, Pagus.
Dorn/ *m. Epine, f.* Spina.
Ich bin dir ein dorn in den augen / *Vous me portés de l'envie*, Sudes tibi in oculo ſum.
Dornbuſch/ *Un buiſſon*, Spinetum.
Dörnen/ *d'Epines*, Spineus.
Dörnen / mit dörnen beſchlagen / *Garnir d'Epines*, Munire ſpinis.
Dornheck/ *f. Un biſſon*, Vepres.
Dörnicht/ *Epineux, d'épines*, Spinoſus.
Dornſchwein/ *Porc-épic*, Hyſtrix.
Dornzaun/ *m. Haye d'épines*, Sepes ſpinea.
Dörren/ *Sécher, rôtir*, Areſacere, torrére.
Dort/ *Là*, Ibi.
Dortdurch *Parlà*, Illac.
Dorther/ *De la*, Illinc.
Dorthin/ *Là*, Illuc.
Doſten/ *L'origan*, Origanum, herba q. odora.
Dotter/ eyer-dotter/ *m. Le jaune de l'œuf*, Vitellus.
Dotzet/ *n, Une douzaine*, Dodecas, Duodenarius numerus.

Dr

Drach/drachin/ *Dragon, Sa femelle*, Draco, dracæna.
Ein fliegender drach/ *Dragon volant*, Draco volans, meteorum q. igneum.
Drachen-blut/ *Du Sang de Dragon*, Sanguis draconis
Drachme/ Quintel / ein viertheil eines Loths/ *Une dragme*, Drachma, æ.
Drachenwurtz/ *f. La ſerpentine*, Dracontium.
Drat/ *m. Fil de cordonnier*, Filum Sutorium.
Eiſen-drat / meſſener-drat / *Fil d'archal*, Æreum vel ferreum filum.
Drauen/ *ꝛc.* S. Dröhen.
Drauſſen/ *Dehors*, Foris.

Drechſeln/

Drechseler/ *m. Un tourneur*, Tornator.
Dreck/ *m. La bourbe, la fiente, le bran*, Stercus.
Dreckicht / *Bourbeaux, fangeux, breneux*, Cœnosus.
Drehen/ *Tourner*, Tornare.
Der kopff drehet sich mit mir herum / *La tête me tourne*, Caput mihi videtur circumagi.
Ihr könnet die sache drehen wie ihr wollet/ *Vous savez tourner les choses comme il vous plait*, Omnia in quamquam partem torquere nosti.
Dreher/ *m. Un tourneur*, Tornator.
Dreherkunst / *L'art de tourneur*, Torcntice.
Drehstul / banck / *m. Un banc de tourneur*, Scamnum tornatoris.
Drehung/ *f. Le tour*, Tornandi actus.
Drey/ *Trois*, Tres.
Dreybeinig/ *à trois pieds*, Tripes.
Dreyeck/ *n. Un triangle*, Triangulum.
Dreyeckicht/ *Triangulaire*, Triangulus.
Dreyeinigkeit / einigkeit / *Triun, Trinité*, Triunus. Trinitas.
Dreyerley/ *De trois sortes*, Trifarius, trium generum.
Dreyfach/ dreyfaltig/ *Triple*, Triplex
Dreyfaltigkeit/ *f. La Trinité*, Trinitas in essentia divina.
Dreyfaltigkeitsblumen/ *La Pansée*, Viola Tamnea.
Dreyfuß/ *m Un trépied*. Tripus.
Dreyhundert/ *Trois cens*, Trecenti.
Dreyhundert mal/ *Trois cens fois*, Trecenties.
Dreyjährig/ *De trois ans*, Trimus.
Dreyköpfig/ *Qui a trois têtes*, Triceps.
Dreymal/ *Trois fois*, Ter.
Dreyleibig / *Qui a trois corps*, Tricorpor.
Dreyschühig/ *De trois pieds*, Tripedalis.
Dreyspaltig / *Fendu en trois parties*, Trifidus.
Dreyspitzig/ *à trois pointes*, Tricuspis.
Dreyssig/ *Trente*, Triginta.
Dreyssigmal/ *Trente fois*, Tricies.
Dreyssigst/ *Trentiéme*, Trigesimus.
Dreyzehen/ *Treize*, Tredecim.
Dreyzehend / *Treiziéme*, Decimus tertius.
Dreyzehen mal/ *Treize fois*, Tredecies.

Dreyzüngig/ *à trois langues*, Trilinguis.
Drit/ *Troisiéme*, Tertius.
Droben/ *En haut, dessus*, Supra.
Dröhen / *Menacer, faire des menaces*, Minari.
Dröhung / *f.* dröhworte / *n. pl. Des menaces*, Minæ.
Drom/ *m. Poutre, solive, f. chevron*, Trabs.
Drommet / siehe Trompet.
Drüber / darüber / *De plus, d'avantage. Outre, au d'ela, dessus*, Præterea, amplius. Ultrà, supra.
Drucken/ siehe Trucken.
Drunder/ *Dessous, au dessous*, Infrà.
Drunder/ weniger / *Moins, pas tant*, Minus.
Drüse/ *f. Une bosse*, Tuber.

Du

Du/ *Toy*, Tu.
Du selbst/ *Toi-même*, Tumet, Tu ipse.
Ducat/ *m. Un ducat*, Ducatus aureus.
Ducken sich/ *Baisser la tête*, Inclinare caput.
Dufftstein/ *m. La pierre ponce*, Pumex.
Dulden/ *Souffrir, endurer*, Pati.
Duldig/ duldmüthig/ *Doux patient, paisible*, Patiens, placidus, mansuetus.
Dultigkeit/ *f. La patience*, Patientia.
Dultiglich/ *Patiemment, avec patience*, Patienter.
Dum / *m. Le chapitre des Chanoines*, Collegium canonicorum.
Dumherr/ *m. Un Chanoine*, Canonicus.
Dumkirch/ *f. L'Eglise Cathedrale*, Ecclesia Cathedralis.
Dumm/ siehe Thumm.
Dumprobst/ *masc. Un Prelat*, Præpositus canonicorum.
Dollkühn/ kühnheit/ kühnlich / *Temeraire, rité, rement*, Temerarius, meritas, merè.
Dumpfig/ dumpfigkeit / *Moite, moiteur*, Humidus, uliginosus, humiditas, uligo.
Dünche/ dünchen/ siehe Tünche/ tünchen/
Dunckel / *Obscur, couvert de nuages*, Obscurus, nubilus.
Dunckelbraun / *Brun obscur, Tanné*, Breticus,

Dunckelgelb/ *Jaune, obſcur*, Fuſcus.
Dunckelgrün/ *Verd-brun*. Luridus.
Dunckelheit/ *f. Obſcurité*, Obſcuritas.
Dunckeln/ *Obſcurci, rendre obſcur*, Obſcurare.
Dunckelroth/ *Fauve*, Fulvus.
Duncken/ *Eſtimer, croire*, Putare.
Es dunckt mich/ *Il me ſemble*, Videtur mihi.
Duncken/ *n. Le ſentiment, l'opinion*, Opinio.
Dúng / *n. Fumier, fiente à fumer la terre*, Lætamen.
Dúngen/ *Fumer, engraiſſer la terre*, Stercorare agrum.
Dúng-erde/margel/ *De la marne*, Marga.
Dúnn/ *Delié, menu*, Tenuis.
Dúnn machen/ *Rendre menu*, Attenuare.
Dúnne/ *f. La tenuité*, Tenuitas.
Dunſt/ *m. La vapeur, exhalaiſon, f.* Exhalatio.
Einem einen blauen dunſt vor die augen machen / *Eblouir les yeux à quelqu'un*, Glaucomam ob oculos objicere, *Plaut.*
Dúnſtig/ *Fort chaud*, Fervidus.
Durch/ *Par*, Per.
Durchächten/ *Bannir, chaſſer*, Proſcribere.
Durchächtung/ *fœ. Le banniſſement*, Proſcriptio.
Durchaus/*Entierement, tout à fait*, Omninò.
Durchblaſen/ *Souffler par*, Perflare.
Durchblätern/*Feuilleter tout le livre*, Evolvere, pervolvere.
Durchboren/ *Percer*, Perforare.
Durchbrechen/ *Enfoncer*, Perrumpere.
Die waſſer ſind durchgebrochen / *Les eaux ont rompu les digues*, Aquæ perruperunt aggeres.
Durchbringen/ *Diſſiper*, Diſſipare.
Durchdringen/ *Penetrer*, Penetrare.
Durcheilen / *Paſſer à la hâte*, Prætervolare.
Durchfahren/ *Paſſer par*, Pertranſire.
Durchfallen/ *Tomber par*, Perlabi.
Er iſt durchgefallen / *On luy a donné un refus*, Repulſam paſſus eſt.
Durchfliegen / *Paſſer en volant*, Transvolare.
Durchflieſſen/ *Couler par*, Perfluere.
Durchfrägeln / *Interroger ſur toutes les circonſtances*, Perſcrutari.

Durchfreſſen/ *Percer, ronger tout*, Pervorare, corrodere.
Durchgang/ *m. Un paſſage*, Tranſitus.
Durchgängig / *Par ou l'on peut paſſer*, Penetrabilis.
Durchgehen/ *Paſſer, aller à travers*, Tranſire.
Durchgehen / entfliehen / *S'enfuir, s'en aller, s'évader, ſe ſauver*, Aufugere, elabi.
Durchgraben/ *Percer*, Perfodere.
Durchgründen/ *Approfondir, penetrer, rechercher exactement*, Perſcrutari.
Durchhauen / *Couper par le milieu*, Diſſecare.
Durch den feind durchhauen / *Se faire un paſſage au travers de l'ennemy l'epée à la main*, Gladio ſibi viam facere.
Durchhelfen/ *Tirer, délivrer*, Expedire.
Durchhölen/ *Creuſer*, Excavare.
Durchjagen / verſchlemmen / *Diſſiper ſes biens*, Diſſipare opes.
Durchkommen/ *Paſſer, venir à travers*, Penetrare.
Durchkratzen/ *Rayer, éfacer*, Eradere.
Durchkriechen/ *Se trainer par*, Perrepere.
Durchlaſſen / *Laiſſer paſſer, donner paſſage*, Transmittere.
Durchlauff/*Un flux de ventre*, Profluvium alvi.
Durchlauffen/ *Parcourir*, Percurrere.
Durchläutern/ *Eclaircir*, Patefacere.
Durchleſen/ *Lire entierement*, Perlegere.
Durchleuchten / *Luire par, ou, à travers*, Perlucere.
Durchleuchtig / *Tranſparant*, Pellucidus, diaphanus.
Durchleuchtigſter herr / *Tres illuſtre Seigneur*, Illuſtriſſimus dominus.
Durchlöchern/ *Percer*, Perforare.
Durchmengen/ *Méler*, Permiſcére.
Durchnächtig / *Durant toute la nuit*, Per totam noctem.
Durchnagen / *Ronger tout à fait*, Perrodere.
Durchreiben/ *Frotter bien*, Perfricare.
Durchreichen/ *Atteindre, aboutir*, Pertingere.
Durchreiſen / *Paſſer par, traverſer un païs*, Peragrare.
durchreiten / *Paſſer à cheval*, Perequitare.
durchrentern/ *Tamiſer, cribler, paſſer*, Excernere, cribrare.

Durchrinnen / *S'écouler, couler au travers, par tout*, Transfluere, permanare.

Durchschauen/ *Regarder a travers*, Perspicere.

Durchscheinen / *Luire à travers*, Perlucére.

Durchscheinig / *Transparent*, Translucidus, pellucidus.

Durchschiessen / *Traverser d'un dard*, Trajicere telo.

Durchschiffen/ *Naviger par*, Pernavigare.

Durchschlag/ *m. Un couloir*, Colum.

Durchschlag / *m.* hammer / *Un marteau*, Malleus.

Durchschlagen / *Percer à coup de marteau*, pertundere.

Sich durch den feind durchschlagen / *Se faire un passage l'épée à la main*, Gladio sibi viam facere.

Durchschlagen/ durchseigen / *Couler, passer par un couloir*, Percolare.

Das papier schlägt durch/ *Ce papier perce, boit*, Hæc charta est bibula, transmittit atramentum.

Durchschleichen / *S'échapper, evader*, Evadere, elabi.

Durchschneiden / *Couper, couper au milieu*, Dissecare.

Durchschnit / *m. La coupure qu'on fait par le milieu*, Intercisio.

Durchschweiffen / *Roder, courir le païs*, Pervagari.

Durchschwimmen/ *Passer à la nage*, Pernatare, tranare.

Durchsehen/ *Voir à travers*, Pervidére.

Durchseigen / *Couler, passer par un coûleir*, Percolare.

Durchsichtig/ *Transparent*, Perlucidus.

Durchspringen / *Passer en sautant, sauter par*, Exilire, transilire.

Durchstechen/ *Percer, transpercer*, Transfigere.

Durchstecken / *Mettre à travers*, Protrudere.

Durchstossen / *Faire passer à travers*, Trajicere, adigere per.

Durchstreichen/ *Effacer*, Delére.

Durchstreichen ein land / *Traverser un païs*, Regionem peragrare.

Durchstrich/ *m. Effaçure, rature*, Litura.

Durchsuchen/ *Fureter, chercher par tout*, Perquirere, perscrutari.

Durchthun/ *Effacer*, Delére.

Durchtragen/ *Porter par*, Perferre.

Durchtreiben/ *Faire passer*, Pertundere.

In allen künsten durchtrieben / *Habile en tous les arts*, In omnibus artibus versatissimus;

Durchtrieffen/ *S'écouler, coûler par*, Distillare.

Durchtringen/ *Penétrer*, Penetrare.

Durchtringlich/ *Penetrable*, Penetrabilis.

Durchtrocken / *Tout à fait sec*, Omnino siccus.

Durchtrucken/ *Forcer, faire passer par force*, pertundere.

Durchwatten / *Passer à gué*, Vado trajicere.

Durchwehen/ *Souffler par*, Perflare.

Durchweichen/ *Amollir, tremper bien, détremper*, Macerare, diluere.

Durchwischen/ *Effacer*, Delére.

Durchwitschen / entfliehen/ *Echapper évader*, Evadere.

Durchziehen/ *Tirer à travers*, Pertrahere.

Mit worten durchziehen / *Censurer, critiquer qu'lau'un, parler mal de lui*, Vexare contumeliâ.

Durchziehen durch eine statt/ *Passer par une ville* Pertransire urbem.

Durchzug/ *m. Le passage*, Transitus.

Durchzug / *m* in einer gestalt / *Un diamétre en une figure*, Diameter.

Durchzwingen/ *Forcer, faire passer par force, Vi propellere.*

Dürfftig/ *Pauvre*, Egenus.

Dürfftigkeit / *fœ La disette, la pauvreté*, Inopia.

Dürr/ mager/ *Maigre*, Macer.

Dürr werden/ *S'amaigrir, devenir maigre*, Macescere.

Dürr/ trocken/ *Sec, séché, aride*, Aridus.

Dürr werden/ *Se sécher*, Arescere.

Dürre/ *fœm.* magere / *La maigreur*, Macies.

Dürre / *fœm.* tröckne/ *La sécheresse*, Ariditas.

Durst/ *m. La soif, l'alteration*, Sitis.

Den durst löschen / *Appaiser, étancher la soif, se desalterer* Sedare sitim.

Den durst erwecken/ *Causer, irriter la soif, alterer*, Irritare sitim.

Dürsten/ durst leiden / *Avoir soif, étre altéré*, Sitire.

Nach

Nach blut dürsten / *Etre alteré de sang*, Sitire sanguinem.
Durstig / *Qui a soif, alteré*, Sitiens, siticulosus.
Düsseck / *m. Fleuret de bois*, Rudis.
In der düssecken fechten / *S'escrimer, se batre avec de tels fleurets*, Rudibus de pugnare.
Düster / *Sombre*, Subobscurus.
Dutte / *f. La mammelle, le téton*, Mamma.
Die dutten geben / *Allaiter, donner la mammelle*, Jactare.
Dutten-wärtzlein / *n. Le bout de la mammelle*, Pupilla.
Dutte von papier / *Cornet de papier*, Cucullus cartaceus.
Dutzet / siehe dotzet und tutzet.

E.

Eb

Eben / *Egal, plain, uni*, Planus.
Eben also / *Tout de méme, pareillement*, Pariter.
Eben als wann / *Comme si*, Quasi.
Eben da / *Là méme, au méme lieu*, Ibidem loci.
Eben derselb / *Luy méme*, Is ipse.
Eben recht / *Apropos*, Opportunè.
Eben so viel / *Autant*, Totidem.
Eben so weit / *Aussi loin*, Tantundem viæ.
Eben wie / *De méme que, comme*, Quemadmodum.
Ebenbild / *n. Une image*, Imago.
Ebene / *f Plaine, f.* Planities.
Ebenen / *Applanir, unir*, Complanare.
Ebener massen / *Semblablement, pareillement*, Similiter.
Eben gewicht / *n Equilibre*, Æquilibrium.
Ebenholtz / *Ebene, f.* Hebenum.
Eben maß / *n. La proportion*, Proportio.
Ebenmäßlich / *Proportionellement, avec prop.* Proportionaliter.
Ebenwichtige kräfften / *Forces égales*, Vires æquales.
Eber / *m. Un verrat*, Verres, is.
Verschnittener eber / *Un porc châtre, un cochon*, Maialis.
Ebenweitig / *Parallele, une distance égale*, Parallele.
Ebheu / *n. Lierre, m.* Hedera.
Ebheubeer / *n. Graine de lierre*, Corymbus.

Ec

Eck / *Un coin, angle*, Angulus.
Eckbollwerck / *n. Bastion angulaire*, Propugnaculum angulare.
Eckel / *m. Le dégout*, Nausea.
Einen eckel ab etwas haben / *Se dégouter de quelque chose, avoir du dégout*, Fastidire aliquid.
Eckelhafft / *Qui a du dégont, dégouté*, Fastidiosus.
Eckeln / es eckelt mir hievon / *Cela me dégoute, me donne du dégout*, Hoc mihi fastidium parit.
Eckelsucht / *f. Le dégout*, Nausea.
Eckelsüchtig / *Dégoûté*, Fastidiosus, nauseans, cibos fastidiens.
Eckhaus / *n. Maison qui est au coin de la rue*, Domus angularis.
Eckicht / *Angulaire, qui à des angles*, Angulatus.
Eckstein / *m. La pierre du coin*, Lapis angularis.

Ed

Edel / *Noble, d'une extraction noble*, Nobilis.
Edel / herrlich / *Excellent*, Præstans.
Edelfrau / *f. Femme noble, Demoiselle*, Fœmina nobilis.
Edelgestein / *neut. Pierre precieuse*, Gemma.
Edelknab / *m. Un Pagé*, Famulus nobilis, Ephebus.
Edelmann / *m. Un Gentilhomme, Noble*, Nobilis.
Edelmuth / *m. La generosité, la grandeur d'ame*, Magnanimitas.
Edelmüthig / *Genereux, qui à l'ame noble ou grande* Magnanimus.
Edelmüthiglich / *Genereusement*, Magno animo.

Edelſtamme/ *m. Nobleſſe, noble race*, Nobilitas, nobilis proſapia.

Eg

Ege/ *f. Herſe, f.* Occa.
Egel/ *m. Sangüe, f.* Hirudo.
Egen/ *Herſer*, Occare.
Egen/ *n. Herſement, m.* Occatio.
Egerſt/ *f. Pie f.* Pica.
Egypten/ *Le païs d'Egypte*, Ægyptus.
Egyptiſch/ *Egyptien*, Ægyptius.

Eh

Ehe/ *Auparavant*, Prius.
Ehe dann/ *Avantque, devantque*, Antequam.
Auf das eheſte/ *Au plûtôt*, Quam primum.
Ehe du vermeineſt/ *Plûtôt que tu ne penſes*, Citius quam exiſtimas.
Ehe/ lieber/ *Plûtôt, mieux*, Potius.
Ehe/ *f.* geſätz/ *La loy*, Lex.
Ehe/ *f. Le mariage*, Conjugium.
Ein weib zur ehe nehmen/ *Epouſer une femme, la prendre en mariage*, Uxorem ducere.
Zur ehe geben/ *Donner en mariage*. Elocare.
Ehe-abrede/ *fœm. Le contract de mariage*, contractus conjugalis.
Ehebett/ *n. Le lit conjugal*, Lectus conjugalis.
Ehebrechen/ *Commettre adultere*, Adulterium patrare.
Ehebrecher/rinn/ *Un ou une adultere*, Adulter, tera.
Ehebruch/ *maſc. Un adultere*, Adulterium.
Ehefrau/ *f. La femme*, Uxor.
Ehegabe/ *f. La dot*, Dos.
Ehegemahl/ ehegenoß/ *Le mary, la femme*, Conjux.
Ehegericht/ *n. Le Conſiſtoire matrimonial*, Forum matrimoniale.
Ehegeſtern/ *Avant-hier*, Nudius tertius.
Eheleuthe/ *m. pl. Les mariés*, Conjuges.
Ehelich/ *Legitime*, Legitimus.

Eh

Eheliche liebe/ *Amour conjugal*, Amor conjugalis.
Ehelichen/ *Epouſer, prendre pour femme, ſe marier avec*, In matrimonium ducere.
ehelos/ *Qui n'eſt pas marié, qui vit dans le celibat*, Cœlebs.
ehemann/ *m. Le mary*, Maritus.
ehepfenning/ *m. Le gage de mariage*, Arrha conjugalis.
ehepflicht/ *f. Le devoir des perſonnes mariées*, Officium conjugum.
Eherichter/ *m. Juge des cauſes matrimoniales*, Judex cauſarum matrimonialium.
eheſcheiden/ *Rompre le mariage*, Dirimere conjugium.
eheſcheidung/ *fœm. Le Divorce*, Divortium.
eheſtand/ *m. Le mariage* Conjugium.
eheſteur/ *f. Les preſens, les étrenes*, Munera nuptialia.
ehetag/ *m. Les fiançailles*, Sponſalia.
eheverglich/ *m. Le contract matrimonial*, pactio nuptialis.
eheweib/ *n. La femme*, Uxor.
ehezeitig/ *Meur avant ſa ſaiſon*, Præmaturus, præcox.
ehr/ *f. L'honneur, la gloire*, Honos.
einem ehr anthun/ *Faire, rendre honneur à quelqu'un*, Honorem alicui exhibere.
einem die ehr abſchneiden/ *Ravir l'honneur à quelqu'un, ternir ou bleſſer la reputation de quelqu'un*, Lædere alicujus famam.
Zu ehren bringen/ *Elever aux honneurs, avancer*, Evehere ad honores.
Zu ehren kommen/ *Etre avancé, parvenir aux honneurs*, Dignitatibus augeri.
ehren halben/ *Par honneur*, Honoris causâ.
er iſt in groſſen ehren/ *Il jouit de grands honneurs*, In magnis honoribus verſatur
Mit ehren zu melden/ er hats erlogen/ *Sauf vôtre honneur, il a menti*, Pace audientium dixerim, mentitus eſt.
ehrbar/ *Honnête*, Honeſtus.
ehrbarkeit/ *f. Honnêteté*, Honeſtas.
ehrbarlich/ *Honnêtement, d'une maniere honnête*, Honeſtè.
ehren/ *Honorer, reſpecter, rendre honneur*, Honorare.

Ehrendieb / *m. Un calomniateur, médisant,* Detractor.
Ehrengrab / *n. Un monument, un Epitaphe,* Monumentum, Epitaphium.
Ehrenlohn / *n. La recompense,* Præmium.
Ehrennam / *m. Titre d'honneur,* Titulus honoris.
Ehrenreich / *Comblé d'honneurs,* Honoribus auctus.
Ehrenwerth / *Honorable, digne d'honneur,* Honore dignus.
Ehrenwort / *n. Un compliment,* Verbum honoris gratiâ factum.
Ehrerbietig / *Plein de respect,* Observantiæ studiosus.
Gegen einem ehrerbietig seyn / *Avoir du respect pour quelqu'un, le respecter,* Venerari aliquem
Ehrerbietiglich / *Respectueusement, avec respect,* Reverenter.
Ehrerbietig / *fœ. Le respect, la veneration,* Observatio.
Ehrgeitz / *m. L'ambition,* Ambitio.
Ehrgeitzig / *Ambitieux, qui a de l'ambition,* Ambitiosus.
Ehrgeitziglich / *Ambitieusement,* Ambitiosè.
Ehrgier / *f.* siehe ehrgeitz.
Ehrin / *D'airain,* Æteus.
Ehrlich / *Honnête,* Honestus.
Ehrlich / *adv. Honnêtement,* Honestè.
Ehrlos / *Sans honneur, infame,* Inhonoratus, infamis.
Ehrrührig / *Injurieux, blessant la reputation,* Contumeliosus.
Ehrrührigiich / *Outrageusement, injurieusement,* Contumeliosè.
Ehrsam / *Honoré,* Honoratus.
Ehrsucht / *f. L'ambition,* Ambitio.
Ehrsüchtig / *Ambitieux,* Ambitiosus.
Ehrsüchtiglich / *Ambitieusement,* Ambitiosè.
Ehrvergessen / *Sans honneur,* Negligens famæ.
Ehrverletzlich / *Injurieux, outrageux,* Contumeliosus.
Ehrwein / *m. Le vin d'honneur,* Vinum honorarium.
Ehrwürdig / *Reverend, venerable,* Venerandus.
Ehrwürdiglich / *Avec reverence, avec veneration,* Reverenter.

Ei

Ei / *Hé,* Hem.
Ei lieber / *De grace, je vous prie,* Quæso.
Eibenbaum / *m. Un if,* Taxus.
Eich / *f.* eichbaum / *m. Un chêne,* Quercus.
Eichbäumen / eichen / *De chêne,* Quernus.
Eichel / *f. Un gland,* Glans.
Eichhorn / *Un écureu,* Sciurus.
Eichwald / *m. Une chênaye,* Quercetum.
Eid / *m. Un serment,* Juramentum.
Einen eid auflegen / *Prendre à serment, obliger de faire un serment,* Juramento adigere.
eidechs / *f. Un lézard,* Lacerta.
eidamm / *m. Un gendre,* Gener.
eidbruch / *masc. Un parjure, faux serment,* Perjurium.
eidbrüchig / *Parjure, qui a fait un faux serment,* Perjurus.
Eidgenoß / *m. Un Allié, confederé,* Fœderatus.
Die Eidgenossen / *Les Suisses, les Cantons de Suisse* Helvetii.
Eidgenoßschafft / *f. La Suisse,* Helvetia.
Eid schweren / *Faire serment, jurer,* Jurare.
eidschwur / *masc. Un serment,* Jusjurandum.
eidspflicht / *fœm. Un serment,* Jusjurandum.
Mit eidspflicht zu etwas verbunden seyn / *Etre obligé par serment à quelque chose,* Juramento ad aliquid obligatum esse.
eifer / *m. Le zele, la passion,* Zelus.
Sich eines falschen eifers anmassen / *Faire le zelé,* Simulare zelum.
eiferen / *Avoir du zele,* Zelo agi.
Für Gottes Ehre eiferen / *Etre passionné, avoir du zéle pour la gloire de Dieu,* Zelo gloriæ Dei agi.
Auff einander eiferen / *Se porter de l'envie, être jaloux l'un de l'autre,* Æmulari se mutuò.
eiferer / eiferig / *Zelé, zelateur,* Zelo affectus, actus.
eifersucht / *f. La jalousie, l'envie,* Æmulatio.
eifersüchtig / *Jaloux, envieux,* Æmulus.

Erfersüchtiglich/ *Par jalousie, pouſſé d'envie,* Cum æmulatione.
Eigen/ *Particulier, propre,* Proprius.
Eignen/ *Aproprier,* Mancipare.
Eigner/ *m. Proprietaire,* Proprietarius.
Eigentöpfig/ *Opiniâtre, obſtiné,* Obſtinatus.
Eigentlich/ *Particuliérement,* Peculiariter.
Eigenrichtig/ *Opiniâtre,* Contumax.
Eigenſchafft/ *f. La proprieté,* Proprietas.
Eigenſchafft einer ſprach/ *Le genie d'une langue,* Idioma linguæ.
Eigenſinnig/ *Opiniâtre, obſtiné,* Obſtinatus.
Eigenſinnigkeit/ *Obſtination f. opiniatreté, f.* Obſtinatio.
Eigenſinniglich/ *Opiniatrément, obſtinément, avec obſtination,* Pertinaciter.
Eigenthum/ *n. Des biens propres,* Bona propria, peculiaria.
Eigenthumlicher/ beſitzer/ *Le proprietaire, qui poſſede en propre,* Prorietarius. *Dig.*
Eil/ *f. La hâte,* Feſtinatio.
In der eil/ *A la hâte,* Feſtinanter.
Eilen/ *Se hâter, ſe dépêcher,* Feſtinare, properare.
Eil mit weil/ *Hâtez vous, mais avec prudence,* Feſtina lentè.
Eilends/ *A la hâte,* Feſtinanter.
Eilf/ *Onze,* Undecim.
Eilfmal/ *Onze-fois,* Undecies.
Eilfertig/ *Qui ſe hâte, qui fait vite, diligent,* Feſtinus.
Eilfertigkeit/ *f. La hâte, la diligence,* Feſtinatio.
Eilfertiglich/ *A la hâte, vite,* Feſtinanter.
Eilft/ *Onziéme,* Undecimus.
Eimer/ *m. Un ſeau,* Situla.
Ein/ *Un,* Unus.
Ein andermal/ *Une autrefois,* Aliâ vice, aliàs.
Einäſchern/ *Reduire en cendres,* Redigere in cineres.
Einäugig/ *Borgne,* Cocles.
Einäugeln/ *Enter en écuſſon,* Inoculare arbores.
Einbeitzen/ *Confire au vinaigre,* Macerare aceto.
Einbeſchlieſſen/ *Renfermer,* Includere.
Einbetteln ſich in ein amt/ *Obtenir une charge par ſes prieres,* Precariò munus obtinere.

einbiegen/ *Fléchir, courber* Inflectere.
Einbilden ſich/ *S'imaginer, ſe figurer,* Imaginari.
Bildet ihr euch ein/ daß/ *Penſés vous, que,* Putasne, quod?
einbilden/ in das hertz trucken/ *Graver dans ſon eſprit, imprimer dans ſon cœur,* Animo imprimere.
einbildung/ *fœ. L'imagination,* Imaginatio.
einbildungs-krafft/ *La Phantaiſie,* Phantaſia.
einbinden/ *Lier dans,* Illigare.
ein buch einbinden/ *Relier un livre,* Compingere librum.
einblaſen/ *Inſpirer* Inſpirare.
einblaſung/ *f. Inſpiration, f.* Inſpiratio
einbrechen/ *Entrer par force, enfoncer, forcer,* Irrumpere.
Der feind iſt eingebrochen/ *L'énemi fit une irruption,* Hoſtis irrupit.
einbreiſen/ *Enlacer,* Aſtringere.
einbrennen einem faſſe/ *Soufrer un tonneau,* Dolium ſulphure imbuere.
einbringen/ *Porter dedans, faire entrer,* Inportare.
einen fehler wieder einbringen/ *Reparer une faute,* Reparare errorem.
Dis gut bringet mir viel ein/ *Ce fond me rapporte beaucoup,* Dives eſt prædii hujus annona.
einbrocken/ *Briſer, broier parmi,* Interere.
einbruch/ *m. Irruption, f.* Irruptio.
einbrünſtig/ *Ardent, plein de feu, fervent,* Fervidus.
einbrünſtigkeit/ *fœ. L'ardeur, la ferveur,* Fervor.
einbrünſtiglich/ *Ardemment, avec ardeur ou ferveur,* Ardenter.
einbüſſen/ *Faire une perte,* Jacturam facere.
einbüſſung/ *f. La perte,* Jactura.
eindingen/ *Comprendre en l'accord,* In pacto comprehendere.
einer/ *Un,* Unus.
einer/ jemand/ *Quelqu'un,* Aliquis.
einer aus beiden/ *L'un des deux,* Alteruter.
einer um den andern/ *L'un aprés l'autre, Tour à tour,* Alternè.
einerley/ *D'une méme ſorte, uniforme,* Unius generis, uniformis.

Einernden/ *Moiſſonner, faire la moiſſon, recueillir les bleds*, Metere.
Einerndung /*f. La moiſſon, la recolte des bleds*, Meſſis.
Eineſſen/ *Engloutir, avaller, dévorer*, Devorare.
Einfach/ *Simple*, Simplex.
Einfädmen eine nadel/ *Enfiler une aiguille*, Filum in acum trajicere.
Einfall/ *m* des feindes / *L'irruption de l'ennemy*, Irruptio hoſtis.
Einfall eines hauſes / *La chûte d'une maiſon*, Ruina domus.
Einfall / *m.* das einem ungefehr in den ſinn kommet / *Une boutade, fantaiſie*, Subita cogitatio.
Einfallen / *Faire une irruption*, Irrumpere.
Dis haus wil einfallen/ *Cette maiſon va tomber, menace la chûte*, Domus hæc minatur ruinam.
Die nacht fallet ein/ *La nuit s'avance, s'approche*, Nox appetit.
Es fallet mir ein / *Il me vient dans l'eſprit, dans la penſée*, Venit mihi in mentem.
Ei fallt/ *f. La ſimplicité*, Simplicitas.
Einfältig/ *Simple, innocent*, Simplex, ſincerus.
Einfältiglich/ *Simplement*; Simpliciter.
Einfang / *m. Un enclos*, Septa.
Einfangen ein gut/ *Environner un champ d'une haye*, Prædium obſepire.
Einfärbig/ *D'une ſeule couleur*, Unicolor.
Einfaſſen/ *Border*, Prætexere limbum.
In gold einfaſſen / *Enchaſſer dans de l'or*, Auro includere.
Einflechten / *Entrelaſſer, noüer enſemble*, Innectere.
Einflicken/ *Coudre dedans*, Inſuere.
Sich bey einem einflicken / *S'inſinuer dans l'eſprit ou le cœur de quelqu'un, gagner ſes bonnes graces*, Irrepere alicujus animo.
Einflieſſen/ *Couler dedans*, Influere.
Einfluß / *m L'influence*, Influxus.
Einförmig/ *Uniforme*, Uniformis.
einfreſſen / *Ronger juſqu'au fond*, Peredere.
Das geſchwer friſſet ein / *Cette ulcere penetre bien avant*, Ulcus hoc ad nervos deſcendit.

einfrieren/ *Se geler*, Gelu concreſcere.
einführen/ *Introduire*, Introducere.
einführer/ *m. Introducteur*, Introductor.
einführung/ *fœm. Introduction*, Introductio.
eingang/ *m. Entrée, f.* Introitus.
eingang eines bedinges/ *L'acceptation d'une condition*, Acceptio conditionis.
eingeben/ *Mettre dans l'eſprit, inſpirer*, Suggerere inſpirare.
eine bittſchrifft eingeben / *Preſenter une requéte*, Tradere libellum ſupplicem.
eine artzney eingeben / *Faire prendre une medecine*, Præbere medicinam.
eingebung / *f. L'inſpiration, l'inſtinct*, Inſpiratio, inſtinctus.
eingeboren/ *Unique*, Unicus.
eingedenck/ *Se ſouvenant, reconnoiſſant*, Memor.
eingedenck ſeyn/ *Se ſouvenir*, Meminiſſe.
eingehen/ *Entrer*, Intrare.
Dis wil mir nicht eingehen / *Je ne le puis comprendre ou croire*, Id mihi vix perſuaderi poteſt.
eingehen ein beding / *Accepter une condition*, Accipere conditionem.
Nicht eingehen ſollen/ *Refuſer*, Reſpuere.
er wil es nicht eingehen/ *Il n'y veut pas entendre*, Conſentire non vult.
eingelegte arbeit / *Ouvrage fait de petites pieces rapportées, ouvrage entaillé*, Opus vermiculatum, teſſellatum.
eingelegter tiſch / *Table de pieces raportées, marquetée*, Teſſellis diſtincta menſa.
eingemacht/ *Confit*, Conditus.
eingemachte trauben / *Des raiſins confits*, Aſtaphis, idis.
eingepflantzet/ *Enté*, Inſitus.
eingeſaltzen/ *Sale*, Salſus, ſale conditus.
eingeſchloſſen / *Enfermé, enclos*, Incluſus.
eingeſchnitten/ *Decoupé*, Inciſus.
eingeſchirren die pferde / *Atteller les chevaux*, Equos ad currum jungere.
eingeſchrieben / *Ecrit, marqué*, Inſcriptus.
eingetrucket/ *Trempé dedans*, Inſtinctus.
eingeweid/ *n. Les entrailles*, Viſcera.
Ober-eingeweid / *n. Les parties vitales*, Præcordia, orum.
eingewurtzelt ſeyn/ *Avoir de profondes racines*, Altas habere radices.

Eingezogen / *Retiré, continent*, Continenens

Eingezogenheit / *f. La continence*, Continentia.

Eingiessen/ *Verser dedans* Infundere.

Eingraben/ *Graver dans*, Insculpere.

In die erde eingraben / *Cacher en terre, enfoüir* Infodere

Eingreiffen/ *Mettre la main dans*, Inferre manus.

In eines anderen haab und gut eingreiffen / *Se saisir du bien d'autrui, l'usurper*, Alienam rem iniquè occupare.

Eingriff/ *m. Usurpation, f.* Usurpatio.

Eingrün/ *n.* ein kraut/ *Laureole*, Chamædaphne.

Einguß/ *m. Infusion, f.* Infusio.

Einhäfften / *Boucler*, Infibulare.

Einhändig/ *Manchot, qui n'a qu'une main* Unimanus, mancus.

Einhändigen / *Livrer, mettre en main*, In manus tradere.

Einhauen/ *Entailler, entamer*, Incidere.

Einhauung/ *f. Incision*, Incisio.

Einheimisch/ einheimischer krieg/ *Une guerre intestine*, Intestinum bellum.

Sich einheimisch halten / *Se tenir à la maison*, Domi se continere.

Einheimischer krieg/ *Guerre civile, intestine*, Bellum intestinum.

Einheitzen/ *Chaufer le four, le fourneau*, calefacere fornacem, clibanum.

Einhellig/ *D'accord*, concors.

Einhellig seyn / *Vivre en concorde*, concorditer vivere.

Einhelligkeit/ *f. L'union, la concorde*, Concordia.

Einhelliglich / *D'un commun accord*, Concorditer.

Einher tretten / einher gehen / *Marcher*, Incedere.

Einher prangen/ *Marcher magnifiquement, superbement*, Magnificè, superbè incedere.

Einhorn/ *n. La licorne*, Monoceros.

Einhüllen sich / *Se cacher sous un voile, s'enveloper*, Se obvelare, se involvere.

Einjagen / *Pousser ou chasser dedans*, Impellere.

Einem eine forcht einjagen / *Epouvanter effrayer quelqu'un, luy donner de l'*

crainte, faire peur, Metum alicui injicere.

Einig/ einsam/ *Seul, solitaire*, Solus.

Einig/ *Unique*, Unicus.

Einig/ einhellig/ *D'accord*, concors.

Einig seyn / *S'accorder bien ensemble, Etre d'accord, vivre dans la concorde*, concordate.

Die Scribenten sind nicht einig / *Les Autheurs ne sont pas d'accord*, Dissentiunt inter se Authores.

Einkerben / *Faire une entailleure, marquer dans une taille*, In talea aliquid notare.

Einig machen / *Mettre d'accord*, Conciliare.

Einigkeit/ *f. La concorde, l'union*, Concordia.

Einkauffen/ *Acheter*, Emere.

Sich bey einem einkauffen/ *Se mettre dans l'esprit de quelqu'un*, Insinuare se alicujus animo.

Einkauffen/ *n. L'achat*, Emtio.

Einkäuffer/ *m. Un acheteur*, Emtor.

Einkehren / *Loger, prendre logis*, Divertere

Einkehrung / *f. Le logement*, Ingressus in hospitium.

Einknüpffen / *Noüer ensemble*, Innectere

Einkochen/ *Cuire*, Decoquere.

Einkommen/ *Entrer*, Ingredi.

Einkommen / *n. Les rentes, le revenu*, Proventus.

Einkriechen/ *Se trainer, se glisser dedans*, Irrepere.

Einkunfft/ *fœm. Le revenu, les rentes*, Proventus.

Einladen/ *Convier, inviter*, Invitare.

In das schiff einladen / *Charger le batteau, embarquer quelque chose*, In navim imponere.

Einladung/ *f.* nach geschehener einladung/ *Aprés les y avoir invité*, Factâ invitatione.

Einländisch/ *Natif du païs, né en un païs*, Indigena.

Einländischer krieg/ *Guerre civile, intestine*, Bellum civile.

Einlassen/ *Laisser ou faire entrer*, Intromittere.

Sich in ein geschäfft einlassen/ *S'embarquer dans*

dans une affaire, se méler d'une affaire, Immiscere se negotio.

Eintauffen/ *Courir dedans,* Incurrere.

Sich das hertz einlauffen/ *Crever à force de courre,* cursu rumpi.

Einläuten die meß / *Publier la foire à son de cloches,* Æris pulsu nundinas indicere.

Einlegen/ *Mettre dedans,* Imponere.

Feuer einlegen/ *Mettre le feu dans une maison,* Subdere ignem.

Reben einlegen / *Planter des vignes,* Vites in terram supplantare.

Sein zeugnis einlegen/ *Faire voir, montrer son témoignage,* Monstrare testimonium.

Schrifftlich einlegen/ *Donner par écrit, bailler en écrit,* Scripto proponere.

Einlegen / eingelegte arbeit machen / *Entailler,* Facere opus tessellatum.

Einligen/ *Se tenir au lit,* Affixum esse lecto, decumbere.

Einmachen/ *Confire,* condire.

Eingemachte früchten/ *Des confitures,* condimenta.

Einlosieren/ *Loger, assigner quartier ou logu,* Hospitium designare.

Einmahnen die schulden / *Exiger les détes,* Exigere debita.

Einmal/ *Une foù,* Una vice.

Einmauren / *Enfermer dans ou entre quatre murailles,* Muris includere.

Einmischen/ *Méler, confondre,* Immiscere.

Einmischung/ *f. Le mélange,* Mixtura.

Einmüthig/ *D'accord,* concors.

Einmüthig seyn/ *S'accorder bien ensemble, vivre dans la concorde,* concordare.

Einmüthigkeit/ *f. La concorde, l'union,* concordia.

Einmüthiglich / *Unanimement, d'une même affection,* Uno animo.

Einnähen/ *Coudre dedans,* Insuere.

Einnahm/ *f. La recepte,* Acceptio.

Einnahm-buch/ *n. Livre de recepte,* Codex accepti.

Einnehmen/ *Recevoir, toucher,* Accipere.

Eine statt einnehmen / *Prendre une ville, se saisir d'une ville,* Occupare urbem.

Eine artzney einnehmen / *Prendre une medecine,* Medicinam sumere.

Einen gantz einnehmen / *Gagner quelqu'un se rendre maître de l'esprit de quelqu'un,* Sibi aliquem totum devincire.

Einnehmer / *masc. Un receveur,* Receptor.

Einnehmung einer statt / *La prise d'une ville,* Occupatio urbis.

Einnesteln/ *Boucher,* Infibulare.

Einnisten / *Planter son bourdon, s'établir en quelque lieu,* Alicubi sedem figere.

Einöde/ *f.* wüste/ *La solitude, le desert,* Solitudo.

Einpacken/ *Empaqueter, embaler,* confarcinare.

Einpfalen/ *Garnir d'echalas,* Munire palis.

Einpfalen / *Environner de pieux, palissader,* Palis circumsepire, munire.

Einpflantzen/ *Enter,* Inserere.

Einpflantzung/ *f. L'action d'enter,* Insitio.

Einpfropfen/ *Enter en écusson,* Inoculare.

Einquartieren/ *Mettre les soldats en quartier,* Militibus hospitia assignare.

Einrede / *f* 1. *Objection.* 2. *Interruption de discours,* Objectio. Sermonis interruptio.

Einreden / *Interrompre,* Interrumpere sermonem.

Einreiben/ *Broyer parmi,* Interere.

Einreissen/ *Détruire, abbatre, ruiner,* Destituere.

Einreissen/ überhand nehmen/ *Prendre, ou gagner le dessus,* Invalescere.

Es reissen allerhand laster ein/ *Toutes sortes de vices s'augmentent,* Omnia vitia invalescunt.

Einreissung / *f. La destruction, la demolition,* Destructio.

Einreiten / *Entrer à cheval,* Equo ingredi.

Einrichten / *Etablir, ordonner,* Constituere.

Einen arm einrichten / *Remettre un bras,* Reconcinnare brachium.

Ein uhrwerck einrichten / *Regler un horloge,* Horologium concinnare.

Einritt/ *m. Entrée pompeuse à cheval,* Equitatio in urbem.

Einsacken/ *Mettre dans sa poche, dans un sac,* In saccum imponere.

Einsaltzen / *Saler, saupoudrer avec du sel,* Sale condire.

Einsam/ *Solitaire, seul,* Solitarius.

Einsamer ort/ *Lieu solitaire, inhabité,* Locus solitarius.

Einſame/ einſamkeit/ *f. Vie ſolitaire*, Vita ſolitaria.

Einſammeln / *Recueillir*, *faire la recolte*, Colligere.

Einſammler/ *m. Un Collecteur*, Collector.

Einſammlung/ *f. La recolte*, Collectio.

Einſatz/ *m. L'hipoteque*, Hypotheca.

Einſatzung/ *f. Inſtitution*, Inſtitutio.

Einſchantzen ſich / *Se retrancher*, Aggeribus ſe circummunire.

Einſchärpfen/ *Inculquer*, Inculcare.

Einſcharren/ *Enterrer*, Inhumare.

Einſchenck/ *m. Echanſon*, Qui ſtat à poculis, Pincerna.

Einſchencken/ *Verſer*, Infundere.

Einſchieben / *Fourrer ou gliſſer dedans*, Immittere.

Einſchieſſen das brot / *Mettre le pain au four*, *enfourner le pain*, Maſſam inferre furno.

Einſchlaffen/ *S'endormir*, Obdormire.

Einſchlagen/ *Ficher dedans*, Infigere.

Einen nagel einſchlagen / *Ficher un clou*, Clavum infigere.

Waaren einſchlagen/ *Empaqueter des marchandiſes*, Merces conſarcinare.

Ein kleid einſchlagen / *Doubler le bord d'un habit*, Complicare limbum veſtis.

Einſchleichen/ *Se gliſſer dedans*, Illabi.

Einſchlieſſen/ *Enfermer*, Includere.

Einſchlingen/ einſchlucken/ *Engloutir*, *avaller*, Deglutire.

Einſchlurffen / *Humer*, *avaler du liquide*, Sorbere.

Einſchluß/ *m. Parentheſe*, *f.* Perentheſis.

Einſchneiden / *Entamer*, *entailler*, Incidere.

Einſchnitt/ *m. Entamure*, *f. inciſion*, *f.* Inciſio.

Einſchnüren/ *Enlaſſer*, Aſtringere.

Einſchoppen / *Fourrer dedans*, *Farcir*, Infarcire.

Einſchrancken / *Borner*, *mettre des bornes*, Definire.

Einſchreiben/ *Enregîtrer*, *enrôler*, In tabulas referre.

Das empfangene einſchreiben / *Mettre en conte la recette*, Acceptum referre in codicem.

Einſchreibung/ *f. Enregîtrement*, *m.* Relatio in tabulas.

Sich einſchreiben laſſen / *Donner ſon nom*, Dare nomen.

einſchwätzen einem etwas / *Faire trouver bonne une choſe*, *faire agréer*, Blando ſermone gratum reddere.

einſegnen / *Donner la benediction aux nouveaux mariés*, Novos conjuges ſolenni precatione conjungere.

einſegnung/ *f. La confirmation du mariage*, Confirmatio matrimonii.

einſehen/ *Regarder dedans*, Inſpicere.

einſehen/ *n. Inſpection*, *f.* Inſpectio.

einſetzen/ *Inſtituer*, *établir*, Inſtituere.

In ein amt einſetzen/ *Inſtaller*, *établir*, *mettre dans quelque charge*, Publico munere initiare.

ein pfand einſetzen / *Engager*, *donner pour gage*, Pignori opponere.

einſetzen in ein gefängnis / *Mettre en priſon*, *empriſonner*, In carcerem conjicere.

einſetzung des H. Nachtmahls / *L'inſtitution de la Sainte Cene*, Inſtitutio Sacræ Cœnæ.

einſetzung in ein amt / *L'inſtallation*, *l'établiſſement dans quelque charge*, Introductio in munus.

einſetzung in den kercker / *Empriſonnement*, Incluſio in carcerem, incarceratio.

einſidler/ *m. Un hermite*, Eremita.

einſieden/ *ébouillir*, *conſumer*, Decoquere.

einſilbig/ *Monoſyllabe*, Monoſyllabus.

einſitzen / *étre dans les priſons*, In vinculis eſſe.

einſincken/ *S'afaiſſer*, *s'abaiſſer*, Deſidére.

einſöhnen bey einem *Reconcilier avec quelqu'un*, *remettre en ſes bonnes graces*, Reconciliare aliquem alicui.

einſperren/ *Enfermer*, Includere.

einſpannen/ *Atteler*, Currui jungere.

einſprechen einen muth/ *Encourager*, *animer*, Animos addere.

einſprengen / *Répandre parmi*, Inſpergere.

einſtecken das ſchwert/ *Remettre l'épée dans le fourreau*, *rengainer l'épée*, Gladium in vaginam recondere.

einſtehen in eine geſellſchafft / *Entrer en compagnie*, Inire ſocietatem.

einſteigen/ *Eſcalader*, *monter par des eſchelles*, Inſcendere.

Einſtellen/ *Mettre dedans*, Interponere.
Sich einſtellen / *Comparoitre*, *ſe preſenter*, Siſtere ſe.
Etwas einſtellen/ *Differer*, *remettre*, Differre.
Einſtimmen/ *Conſentir*, *être d'accord*, Conſentire.
Jederman ſtimmt hierinnen ein / *Tout le monde demeure d'accord de cela*, In hoc omnes conſentiunt.
Einſtopfen/ *Fourrer dedans*, Infarcire.
Einſtoſſen/ *Pouſſer dedans*, Impellere.
Einſtreichen / ſpeiſen / *Fourrer la viande dans la bouche*, Cibum in os ingerere.
Einſtreuen/ *Répandre dedans*, Inſpergere.
Einſtreuen/einwenden / *Pretexter*, *prendre pretexte*, Objicere.
Eintägig/ *D'un jour*, Ephemerus.
Eintägiges/ alltägiges fieber/ *Fievre ephemere*, *quotidiene*, Febris ephemera, quotidiana.
Eintauchen / *Tremper*, *plonger dans l'eau*, Immergere.
Eintheilen / *Partager*, *diſtribuer*, Dividere.
Einthun/ *Mettre dedans*, Imponere.
Eng einthun / *Serrer étroitement*, Arctè conſtringere.
Man hat ihn eng eingethan/ *On l'a reduit à l'extremité*, Ad anguſtias redactus fuit.
Eintracht/ *f. La concorde*, *l'union*, Concordia.
Einträchtig ſeyn/ *Vivre dans une parfaite union*, *s'accorder bien enſemble*, Concordes inter ſe vivere.
Einträchtiglich / *Unanimement*, *dans une parfaite union*, Concorditer.
Eintrag/ *m. La trame*, Trama.
Eintrag/ *m.* nachtheil/ *Le prejudice*, Detrimentum.
Einem eintrag thun / *Porter prejudice à quelqu'un*, Obſtare alicujus commodis.
Eintragen/ *Porter dedans*, Importare.
Eintragen in einem gewebe/ *Tiſtre dedans*, Intexere.
Dis trägt mir viel ein / *Cela me porte de grands revenus*, *s'en ay grand profit*, Id magno mihi eſt emolumento.
Einträglich/ *Utile*, *profitable*, Utilis.
Einträuffen/ *Faire dégouter dans*, Inſtillare.

eintreiben das vich/ *Ramener le bétail*, Pecus in ſtabulum agere.
einen keil eintreiben/ *Faire entrer un coin*, Cunum adigere in, &c.
eintreiben mit gründen/ *Preſſer*, Ad anguſtias argumentis redigere.
eintretten / *Enfoncer*, Calcando effringere.
eintretten / einhergehen / *Marcher*, Incedere.
eintritt/ *m. L'entrée*, *f.* Ingreſſus.
eintringen ſich/ *S'ingerer*, Ingerere ſe.
Eintruck/ *m. Impreßion*, *f.* Impreſſio.
eintrucken/ *Imprimer*, Imprimere.
eintuncke/ *fœ. Une ſauſſe*, Intinctus, embamma.
eintuncken/ *Tremper*, *plonger dans l'eau*, Imbuere.
einverleiben/ *Incorporer*, Incorporare.
einwachſen/ *Croitre ou naître dedans*, Increſcere, innaſci.
einwärts/ *En dedans*, Introrſum.
einwäſſeren / *Tremper dans l'eau*, Macerare.
einweihen/ Idem.
einweihen / *Conſacrer*, *dedier*, Conſecrare.
einweihung/ *f. La conſecration*, *la dedicace* Conſecratio.
einwenden/ *Pretexter*, *prendre pretexte*, *mettre avant*, Cauſari.
einwendung / *fœm. Un pretexte*, Prætextus.
einiwerffen/ *Ruiner*, *abbatre*, Diruere.
einwerffen / vorwerffen / *Oppoſer*, Objicere.
Den kopff einwerffen/ *Caſſer*, *rompre la téte*, Caput pertundere, obtundere.
einen graben einwerffen/ *Remplir un foſſé*, Complere foſſam.
einwickeln/ *Envelopper*, Involvere.
einwickelung/ *f. L'action d'enveloper*, Involutio.
einwilligen/ *Conſentir*, *accorder*, *agreer*, *permettre*, Permittere.
einwilligung/ *f. Le conſentement la permiſſion*, Conſenſus.
einwinden / *Envelopper*, *entortiller*, Involvere.
einwindung / *f. Action d'enveloper*, Involutio.
einwircken/ *Entrelaſſer*, Intexere.

Einwohnen / *Habiter, demeurer*, Inhabitare.

Einwohner / *m. Un habitant*, Incola.

Einwohnung / *f. La demeure, l'habitation*, Habitatio.

Einwurff / *m. Objection, f. opposition, f.* Argumentum contrarium.

Einwurtzeln / *Prendre racine, s'enraciner*, Radices agere.

Dieses übel wurtzelt je länger je mehr eyn / *Ce mal s'enracine de plus en plus*, Malum hoc radices agit in horas & dies altiores

Die untugend hat gar zu tieff in deinem gemüth eingewurtzelt / *Le vice est profondement enraciné dans ton ame*, Altè animo tuo insedit vitium.

Einzäunen / *Fermer, ou environner d'une haye*, Oblepire.

Einzeichnen / *Enregîtrer, marquer sur son livre*, In tabulas, in codicem referre.

Einzeichnung / *f. Enregîtrement, m.* Relatio in tabulas.

Eintzel / *Unique*, Unicus.

Eintzele / eintzel-weis / *L'un apres l'autre*, Singuli.

Einziehen / *Serrer, referrer*, constringere.

Gefänglich einziehen / *Mettre en prison, emprisonner* In vincula conjicere.

Einziehen / *Entrer, faire son entrée*, Intrare.

Einziehen / unterschlauff geben / *Donner retraite*, Recipere.

Seine schulden einziehen / *Exiger ses dêtes*, Exigere debita.

In ein hauß einziehen / *Aller loger en une maison*, Immigrare in locum aliquem.

Einziehung der schulden / *Exaction des dêtes*, Exactio debitorum.

Einzieher der schulden / *Un Exacteur*, Coactor, exactor.

Einzogen / siehe eingezogen.

Einzug / der einzug eines Königs in eine stadt / *L'entrée d'un Roi dans une ville*, Regis in urbem solennis ingressus.

Einzweigen / *Enter en écusson*, Inoculare.

Einzweigung / *f. Enture d'arbres en écusson*, Inoculátio, insitio.

Einzwingen / *Faire entrer par force*, Intro cogere.

Eisen / *n. Le fer*, Ferrum.

Mit eisen beschlagen / *Ferré, garni de fer*, Ferratus.

eisengrau / *De couleur de fer*, Ferrugineus.

eisengrube / *f. Une mine de fer*, Ferraria.

eisenhändler / *m. Un ferronier*, Mercator ferrarius.

eisenhut / *m. Un casque, un armet*, Galea.

eisenkraut / *n. La verveine*, Verbena.

eisenkucheu / *Oublies, gauffres*, Crustulæ.

eisenrost / *masc. La rouille de fer*, Ferrugo.

eisenschlacken / *L'écume de fer*, Scoria ferri.

eisenschmied / *m. Un forgeron*, Faber ferrarius.

eisenschmitte / *f. La forge, boutique de forgeron*, Officina ferraria, ustrina.

eisenwerck / *n. La ferraille*, Ferramentum.

eisern / *De fer*, Ferreus.

eiserner drath / *Fil d'archal*, Filum ferreum.

eiserner ofen / *Fourneau de fer*, Fornax ferrarius.

eiserne reiffe / *Cercles, cerceaux de fer*, Circuli ferrei.

eiß / *n. La glace*, Glacies.

eissen / *m. Petit ulcere, un clou*, Uncusculum, furunculus.

eissicht / *Glacial, gelé*, Glacialis.

eißkalt / *Gelé, froid comme la glace* Gelidus, algidus.

eißschemel / eißschollen / *m. Grande piece de glace*, Testa glacici.

eißvogel / *m. Un Alcyon*, Halcyon.

Mit eiß gekühlet trincken / *Boire à la glace*, Glacie refrigeratum vinum bibere.

Kalt wie eiß / *Froid comme glace*, Algidus, egelidus.

Zu eiß werden / zu eiß machen / *Se glacer, glacer*, Conglaciare, congelare.

eißgrube / *Une glaciere*, Crymotheca.

Zu Pfingsten auf dem eiß / *La semaine à trois jeudis*, Ad kalendas Græcas.

eitel / lauter / *Pur*, Purus.

eitelkeit / *f. La vanité*, Vanitas.

eißzapff / *m. Glaçon, chandéle de glace*, Stiria.

In der welt ist nichts dann lauter eitelkeit / *Il n'y a que vanité dans le monde*, Omnia in mundo sunt fluxa, caduca, fugacia, inania.

Eiter/ *m. Lepus*, Pus.
Eiterbeule/ *f. Un abscés, un apostume*, Abscessus, apostema.
Eiterricht/ *Plein de pus*, Purulentus, sanios̃us.
Eiterstock / *m. Glande, glandule*, Glandula.

El

Element/ *n. Un élement*, Elementum.
Die 4. Elementen / *Les 4. Elemens*, 4. Elementa.
Das Wasser ist der fischen eigentliches Element / *L'eau est le vrai élement des poissons*, Piscium ingenio imprimis consentanea est aqua.
Elend/ Elend-thier/ *n. Un Elan*, Elce, is.
Elends-haut / klau/ *Peau, Ongle d'Elan*, Tergus, oris, Ungula alcis.
Elend / *Miserable, pitoyable, malheureux*, Miser.
Elend seyn / *Etre dans la misére*, Miserum esse.
Elend / *n. La misere, la calamité, l'exil*, Miseria.
In dem elend seyn/ *Etre banni, étre en exil*, Exulare.
In das elend verweisen/ *Envoyer en exil, exiler, bannir*, Proscribere.
Elender zustand / *Etat pitojable*, Status tristis.
Ein elendes leben führen / *Mener une vie misérable*, Viram miseram vivere.
Elendig / *Miserable, accablé de misere*, Miser.
Elendiglich/ *Miserablement, pitoyablement*, Miserè.
Elephant/ *m. Un élephant*, Elephas.
Elephanten/ *D'élephant* Elephantinus.
Elephanten-rüssel/ *m. La trompe d'un Elephant* Proboscis.
Ell/ *f. Une aûne*. Ulna.
Ellenbogen/*m. Le coude*, Cubitus.
Elenlang / *Qui a la longueur d'une aûne*, Cubitaltus.
Eller/ *f. Un aune*, Alnus.
Eller/ *D'aune*, Alneus.
Ellstab/ *m. Une aune*, Regula cubitalis, Ulna.
Elschbirlein/ *n. Une corme*, Scorbum.

Elschbirleinbaum/ *m. Un Cormier*, Sorbus.
Else/ *f. Une alose*, Alosa.
Elster/ *f. Une pie*, Pica.
Elte/ siehe älte.
Aelter/ er ist älter als ich/ *Plus âgé, Il est plus âgé que moi*, Natu major Me provectior est ætate.
Eltern/ *Le Pere & mere*, Parentes.
Eltest/ *Le plus âgé, l'aïné*, Natu maximus.
Emd/ *n.* grummet/ spath-heu/ *Regain, second foin*, Fœnum chordum, secundarium.
Emden/ *Faucher, recueillir le regain*, Fœnum cordum demetere, colligere.
Empfahen/ empfangen/ *Recevoir*, Accipere.
Ich habe gelt empfangen / *J'ay receu, t'ay touché de l'argent*, Accepi pecuniam.
Einen wol empfangen/ *Bien recevoir, faire bon accueil*, Bene excipere.
Ein haus empfahen/ *Loër, prendre une maison à loages* Conducere domum.
Empfangen/ *Concevoir*, Concipere.
Empfängnis/ *f. La conception*, Conceptio.
Empfelen/entfehlen/ *Recommander*, Commendare.
Empfehlung/ *f. La recommendation*, Commendatio.
Empfinden/ *Sentir, appercevoir*, Sentire.
Empfindlich / ein empfindlicher schmertz/ *Sensible, sensiblement, Une douleur sensible*, Acerbus, acerbè, Dolor acerbus.
Es schmertzet einen empfindlich sehr/ *C'est une chose bien sensible*, Acerbissimum est.
Empfindloß machen/ 1. *Rendre étonné, tout interdit*, 2. *Stupefier un membre, l'endormir*, Stupefacere aliquem, vel membrum aliquod.
Empfindlichkeit / *f. La sensibilité, le sentiment*, Sensus.
Empfindung/ *f. Les sens, la sensation*, Sensus.
Empor/ *En haut au dessus*, Sursum.
Empor heben/ *Elever en haut*, Attollere in altum.

Empor kommen/ *Venir au dessus*, Emergere.

Sich empören / *Se soulever, se mutiner, se revolter*, Rebellare.

Empörer/ *m. Un mutin, un seditieux*, Rebellis.

Empörung/ *f. La revolte, la rebellion, le soulevement, la mutinerie*, Seditio.

Emsig/ *Soigneux, diligent, assidu*, Industrius, deligens, sedulus.

Emsig seyn/ *S'attacher, s'appliquer à quelque chose, s'y employer avec toute son application*, Adhibere diligentiam.

Emsigkeit/ *f La diligence, l'assiduité*, Diligentia, sedulitas.

Emsiglich/ *Diligemmment, avec application*, Sedulò.

En

Enckel/ *m. Un neveu, petit fils*, Nepos.

Enckelin/ *f. La niéce*, Neptis.

End/ *n. La fin, l'issue*, Finis.

Ende gut / alles gut / *La fin couronne l'œuvre*, Omnia tunc bona sunt, clausula quando bona est.

Ein gutes End nehmen/ *Finir bien*, Optatum habere finem.

Zum end bringen/ *Achever, mettre fin*, Ad finem perducere.

Zum ende kommen/ *Venir à bout*, Ad finem pervenire.

Man kan zu keinem Ende kommen/ *On n'en sauroit venir à bout*, Nunquam ad exitum perduci potest.

Von anfang biß zu end / *Depuis le commencement jusqu'à la fin*, A principio, usque ad finem.

Das End einer rede/ *La conclusion, l'Epilogue*, Epilogus, peroratio.

End/ *n.* der rand/ *Le bord, l'extremité, le bout*, Ora.

Enden/ *Finir, mettre fin*, Finire.

Sich enden/ *Se finir, prendre fin*, Finiri.

Endern / *Changer, apporter un changement*, Mutare.

Seine meynung ändern / *Changer d'avis*, Mutare sententiam.

Enderung/ *f. Un changement*, Mutatio.

Endlich/ *Qui prend fin*, Limitatæ durationis.

Endlich/ zum beschluß / *Enfin, pour conclusion*, Tandem, denique.

End-punct/ *n. Le point d'une periode*, Punctum finale.

Endung/ *f. La terminaison, la fin*, Terminatio.

End- ursach/ end-zweck/ *La fin, le but, la cause finale*, Finis, scopus.

Eng/ *Etroit, serré*, Arctus.

Der schuh ist mir zu eng / *Le soulier me presse le pied*, Me calceus urget.

Eng machen/ *Serrer, étresir*, Arctare.

Eng/ *Etroitement*, Arctè.

Engbrüstig / *Astmatique*, Asthmaticus.

Engbrüstigkeit/ *f. La difficulté de respirer, asthme*, Asthma.

Enge/ *f. Un détroit*, Angustia.

Meer-enge/ Sund/ *Détroit de Mer*, Fretum.

Engel/ *m. Un Ange*, Angelus.

Die Engel sind geister/ so gar leiblos/ *Les Anges sont des esprits, dégagés de toute matiere*, Angeli sunt spiritus prorsus incorporei.

Engelisch/ *Angelique*, Angelicus.

Engelland/ *n. Angleterre, f.* Anglia.

Ein Engelländer/ *Un Anglois*, Anglus.

Engelländisch/ *Anglois* Anglicus.

Enghälsiger krug/ sige-flasche/ *Bouteille à col & goulet étroite*, Angusti colli & oris ampulla, lagena.

Engelsüß/ *n. Le polypode*, Polypodium.

Engsten/ *Mettre en peine ou détresse*, Angere.

Enis/ *m. Anis, m.* Anisum.

Enis-wasser/ *Eau d'anis*, Anisi aqua.

Entberen/ *Se passer*, Carere.

Ich kan dis wol entberen/ *Je m'en passe tres-bien*. Facilè eâ re careo.

Entbinden/ *Délier*, Solvere.

Entbindung/ *f. La solution*, Solutio.

Entblössen / *Dépouiller, mettre à nud*, Nudare.

Entblössung/ *f. Le dépouillement*, Detractio vestium.

Entbrennen / *Prendre feu, s'enflammer*, Exardescere.

Von zorn entbrennen/ *S'enflammer de colere*, Irâ exardescere, excandescere.

Entdecken / *Découvrir, reveler*, Detegere.

Entdeckung/ *f. La revelation*, Revelatio.

Ente/ *f. Un Canard*, Anas.
Wilde ente / *Canard ſauvage*, Anas ſylveſtris.
Entenflug/ 1. *Vol. B. Volée ou troupe de canards*, 1. Volatus. 2. Agmen anatum.
Entehren/ *Deshonorer*, Ignominiam inferre.
Entehrung / *f.* *Le deshoneur*, Ignominia.
Enterben / *Desheriter*, *priver de la ſucceſſion*, Exhæredare
Enterbung / *f.* *Exheredation*, *f.* Exheredatio.
Entfallen/ *Tomber d'entre les mains*, Excidere è manibus.
Der Muth iſt ihm entfallen/ *Il a perdu courage*, Animum deſpondit.
Diß iſt mir entfallen/ *J'ay oublié, cela, cela m'eſt échapé de la memoire*, Memoriâ mea id excidit.
Entfalten/ *Déplisſer*, *ôter lés plis*, Explicare.
Entfärben/ *Oter la couleur*, Decolorare.
Sich entfärben/ *Changer de couleur*, Mutare colorem, decolor fieri.
Sich entfehlen/ ſihe empfehlen.
Entfernen / *Eloigner*, *écarter*, Procul di movere.
Entfernung / *f.* *Eloignement*, *m.* Remotio.
Entfliegen/ *S'envoler*, Avolare.
Entfliehen/ *S'enfuïr*, *prendre la fuite*, Aufugere.
Entfrembden / *Alíener*, *dérober*, Alienare, ſurripere.
Entfrembdung/ *Alienation*, *f. larcin*, Alienatio, ſurreptio, furtum.
Entfrieren/ *Dégeler*, Regelare.
Entführen/ *Enlever*, Rapere.
Entführer/*m*, *Un raviſſeur*, Raptor.
Entführung / *f.* *Enlevemenc*, *m.* *le rapt.* Raptus.
Entgäntzen/ *Entamer*, *découper*, Incidere, prælibare.
Entgegen/ *Contre*, *au contraire*, Contra.
Entgegen gehen/ *Aller au devant*, *à la rencontre*, Obviam ire.
Entgegen halten / *Comparer*, Comparare.
Den geſätzen entgegen lauffen / *Contredire*, *repugner aux loix*, Legibus repugnare.
Entgegen ligen / *Etre étendu au devant*, Objacere.
Entgegen ſeyn / *S'oppoſer*, Adverſari.
Entgegen ſetzen / *Oppoſer*, Opponere.
Entgegen tragen/ *Porter du devant*, Obvertere,
Entgehen/ *Echapper*, Effugere.
Entgelten/ *Porter la peine*, *payer*, Lucre.
Entgeltnis/ *n.* *La peine*, Pœna.
Ohne entgeltnis / *Impunément*, Impunè.
Entgliedern/ *Démembrer*, Spoliare membris.
Entgürten / *Déceindre*, *ôter la ceinture*, Diſcingere.
Enthalſen/ *Décoler*, *couper le coû*, Decollare.
Sich enthalten/ *S'abſtenir*, *ſe deporter*, Abſtinere.
Sich des lachens kaum enthalten / *A peine s'empécher de rire*, Riſu abſtinere.
Sich an einem Ort enthalten/ *Demeurer en quelque lieu*, Intra locum aliquem ſe cohibere.
Enthaltung/ *f.* *L'abſtinence*, Abſtinentia.
Enthaubten / *Trancher ou couper la tête*, *décapiter*, Caput amputare.
Entheben/ *Délivrer*, *tirer*, *ſoulager*, Liberare.
Entheiligen/ verunehren Kirchen und Altäre / *Profaner temples & autels*, Templa & aras profanare, polluere, Res ſacras violare.
Entheiligung / *f.* *La profanation*, Profanatio
Entian/ *f.* *La Gentiane*, Gentiana.
Entjochen/ *Oter le joug*, Auferre jugum.
Entknüpfen / *Dénoüer*, *défaire les nœuds*, Enodare, ſolvere.
Entkommen/ *Echapper*, *évader*, Evadere.
Entladen/ *Décharger*, Exonerare.
Entlaſſen / *Donner congé*, *congedier*, *renvoyer*, Dimittere.

Entlaſ

Entlassung/ *f.* *Le congé, le renvoi*, Dimissio.

Entlauben einen baum/ *Eclaircir un arbre trop touffu*, Arborem collucare, frondes ejus minuere.

Entlauffen/ *S'enfuir, se sauver*, Aufugere.

Entledigen/ *Délivrer, décharger, déméler*, Liberare, extricare.

Entledigung/ *f.* *La délivrance*, Liberatio.

Entlegen/ *Ecarté, éloigné*, Remotus.

Entlegenheit/ *f.* *La distance, l'éloignement*, Distantia.

Entlehnen/ *Emprunter*, Mutuari.

Entlehren/ *Faire oublier*, Dedocere.

Entlehrnen/ *Desapprendre, oublier*, Dediscere.

Entleiben/ *Oter le corps, tuer le corps*, Interficere corpus.

Entleibung/ *f.* *Un meurtre*, Cædes.

Entleimen/ *Décoler* Solvere gluten.

Entlöten/ *Dessouder*, Deplumbare.

Sich entnüchtern/ *Déjeuner*, Jentare.

Entrichten/ *Payer*, Exolvere.

Entrinnen/ *Echaper, évader*, Elabi

Entrunnener/ *m.* *Echapé*, Elapsus, salvus.

Entrüsten/ *Mettre en colere, irriter, fâcher*, Irritare.

Entsatz/ *m.* *Levée de siege*, Liberatio ab obsidione.

Entscharpfen/ *Emousser, defaire la pointe*, Hebetare.

Entscheiden/ *Discerner*, Discernere.

Streitige partheyen entscheiden/ *Juger d'un different*, Dirimere litem.

Entscheider/ Scheiderichter/ *Arbitre*, Arbiter.

Entscheidung/ *f.* *L'arbitrage*, Arbitrium.

Entschläffen/ *Endormir, assoupir*, Sopire.

Entschlaffen/ *S'endormir*, Obdormiscere.

Entschläfferung der gliedern/ *Un engourdissement*, Torpor.

Einen entschlagen/ *Absoudre, déclarer innocent*, Eximere reum.

Ein feur entschlagen/ *Tirer du feu*, Elicere ignem.

Sich eines entschlagen/ *Fuir la compagnie de quelqu'un*, Vitare aliquem.

Sich eines dinges gäntzlich entschlagen/ *Se déporter de quelque chose*, Omnino omittere, abstinere.

Entschliessen/ *Arrêter, resoudre*, Decernere.

Ich habe mich entschlossen zu verreisen/ *Je suis resolu de partir*, Constitui proficisci.

Entschluß/ *m.* *La resolution*, Constitutio.

Entschuldigbar/ *Excusable*, Excusabilis.

Ihr dürfft seine untugenden wegen seiner jugend nicht entschuldigen/ *Vous ne devez excuser ses vices sur ce qu'il est jeune*, Ejus vitia excusatione adolescentiæ non sunt defendenda.

Entschuldigung/ *f.* *Excuse*, *f.* Excusatio.

Entschütten eine statt/ *Secourir une Ville faire lever le siege*, Urbem obsidione liberare.

Ich will mich solcher händel entschütten/ *Je me veux tirer, débarrasser de ces affaires*, His negotiis me extricare volo.

Entschwellen/ *Se desenfler*, Detumere.

Sich entsetzen/ *S'etonner, se troubler, être surpris*, Stupere, consternari.

Entsetzen eine statt/ *Secourir une ville, faire lever le siege*, Urbem obsidione liberare.

Einen entsetzen/ *Déposer quelqu'un, luy ôter sa charge*, Adimere alicui munus.

Entsetzung/ *f.* *L'etonnement, la surprise*, Stupor.

Entsetzung/ *f.* abssetzung/ *La déposition, degradation*, Depositio, abdicatio.

Entsetzung einer statt/ *La délivrance d'une ville* Liberatio urbis.

Entspringen/ *Naître, prendre son origine, sa source*, Oriri.

Dieser fluß entspringet in einem berge/ *Cette riviere prend sa source au haut d'une montagne*, Origo hujus fluminis in monte est.

Auß den händen entspringen/ *Echapper d'entre les mains*, E manibus evadere.

Entspringen/ *Issu sorti*, Oriundus.

Entstehen/ *Naître, prendre son commencement*, Oriri.

Es ist ein grosses Vnheil darauß entstanden/ *Il en est arrivé un grand malheur*, Magna inde orta calamitas.

Enttragen/ *Emporter, derober*, Auferre.

Entwaffnen/ *Desarmer, ôter les armes*, Exarmare.

Entweder/ oder/ *Ou, soit*, Aut.
Er muß entweder trincken oder singen/ *Il faut qu'il boive ou qu'il chante*, Aut bibat, aut cantet.
Entwehnen / *Desaccoutumer*, Desuefacere.
Die kinder entwehnen/ *Sevrer les enfans*, Infantes ablactare.
Sich entwehnen/ *Se défaire d'une coûtumes*, *se desacoûtumer de*, Desuescere ab.
Entwehren/ *Desarmer, ôter les armes*, Exarmare.
Entweichen / *Echaper*, *evader*, Evadere.
Entweichung/ *f. Evasion, f.* Fuga clandestina.
Entweihen/ *Profaner*, *violer*, Profanare.
Entweihung/ *f. La profanation*, Violatio.
Entwenden/ *Dérober*, Furari.
Entwendung/ *f. Le larcin*, Furtum.
Entwerffen / *Ebaucher*, *faire une ébauche*, Delineare.
Entwischen/ *Echaper*, *evader*, Evadere.
Entwohnen/ *Desaccoûtumer*, *perdre la coûtume ou l'habitude de quelque chose*, Desuescere ab aliqua re.
Entwurff/ *m. Ebauche, dessein, f.* Prima lineamenta, delineatio.
Entzäumen/ *Débrider*, *ôter la bride*, Frenum detrahere.
Entziehen/ *Oter*, *retrancher*, Subtrahere.
Entzucken / *Enlever*, *ravir*, *transporter*, Surripere.
Entzucket seyn / *Etre en extase*, Extra se esse.
Entzünden/ *Enflammer*, *embraser*, *allumer*, Incendere.
Von zorn entzündet / *Enflammé de colere*, Irâ accensus, excandescens.
Von liebe entzündet seyn/ *Brûler d'amour*, Amore ardere.
Entzündung / *f. Inflammation*, Inflammatio, phlegmone.
Entzwey/ *Rompu*, *cassé*, *mis en pieces*, Fractus, disruptus, in duo divisus.
Entzwey brechen/schlagen/ *Briser*, *rompre*, Frangere.
Entzwey hauen/schneiden/ *Couper en deux*, *couper au milieu*, Dissecare.

Entzwey reissen/ *Déchirer*, *rompre en deux pieces*, Disrumpere.
Entzwey spalten/ *Fendre*, Diffindere.
Entzwey springen/knällen/ *Crever*, *sauter en pieces*, *se fendre*, Disilire.

Ep

Epheu/ siehe ebheu.
Epicurer/ *m. Un Epicurien*, Epicuri de grege porcus.
Eppich/ *n. Ache ou persil sauvage*, Apium.

Er

Er/ *Il*, *luy*, Is.
Er selber/ *Lui même*, Is ipse.
Wer ist er? *Qui est il?* Quis est.
Erachten / *Croire*, *penser*, *conjecturer*, Credere, conjicere.
Meines erachtens/ *A mon avis*, *comme je pense*, Meâ quidem opinione.
Erarbeiten / *Gagner de ses propres mains*, Manuum labore comparare.
Erarmen/ *Devenir pauvre perdre tous ses biens*, Ad inopiam redigi.
Eräugen/ *Mettre devant les yeux*, Ob oculos ponere.
Wann die gelegenheit sich eräugen wird/ *Quand l'occasion se presentera*, Quando dabitur occasio.
Erb/ *m Un heritier*, Hæres.
Zum erben einsetzen/ *Nommer pour heritier*, *établir ou constituer heritier*, Hæredem constituere.
Erb/ *n.* erbgut / *Un heritage*, Hæreditas.
Es ist ihm ein Erb zugefallen / *Il luy est écheu un heritage*, Obtigit ei hæreditas.
Erbärmbd / *f. La pitié*, *la compassion*, *la misericerde*, Commiseratio.
Erbarmen/ *Avoir pitié*, *avoir compassion*, Misereri.
Du erbarmest mich / *J'ai compassion*, *de toi*, *tu me fais pitié*, Miseret me tui.
Erbärmlich/ *Miserable*, *pitoyable*, *miserablement*, Miserandus, miserè.
Erbarmung / *f. La pitié*, *la compassion*, Commiseratio.
Erbauen/ *Bâtir*, *édifier*, Extruere.
Seine gemein mit lehr und leben erbauen

en / *Edifier ſon troupeau par ſa vie & par ſa doctrine*, Populum vitâ & doctrinâ ad pietatem formare, ædificare.

Erbaulich / *Edifiant, tres-bon pour l'édification*, Aptus ad pietatem efficiendam.

Erbauung / *fœ. L'édification, la fondation*, Ædificatio.

Erbauer einer ſtatt / *Le fondateur d'une ville*, Fundator, Conditor urbis.

Erbeben / *Trembler*, Tremere.

Erbebung / *f. Un tremblement*, Tremor.

Erben / *Hériter, être héritier*, Heredem eſſe.

Erbetten / *Obtenir à force de prier*, Emendicare, exorare.

Erbetteln / *Mendier une choſe, l'obtenir comme en mendiant*, Emendicare, precariò conſequi.

Erbeuten / *Butiner*, Prædari.

Erbfall / *m. La ſucceſſion ſans teſtament*, Hæreditas ab inteſtato.

Erbfeind / *m. Enemi mortel*, Hoſtis capitalis.

Erbgemächt / *n. Un teſtament*, Teſtamentum, ſupiema voluntas.

Erbgemächt machen / *Teſter, faire teſtament*, Teſtari, Teſtamentum condere.

Erbgebrechen / *neut. Maladie hereditaire*, Morbus hæreditarius.

Erbgrind / *m La tigne*, Porrigo.

Erbgut / *n Un heritage*, Hæreditas.

Ligendes erbgut / *Un fond*, Prædium.

Erbieten / *Offrir, promettre, faire offre*, Offerre.

Erbietig / *Prêt*, Promptus, facilis,

Er iſt erbietig ſolches zu thun / *Il promet de le faire*, Id ſe facturum pollicetur.

Erbietung / *f. Un offre*, Pollicitatio.

Erbin / *f. une heritiére*, Hæres.

Erbitten / *Fléchir par prieres*, Exorare.

Erbittern / *Irriter, exciter la colere d'une perſonne*, Irritare.

Erbittlich / *Exorable, qui ſe laiſſe fléchir par prieres*, Exorabilis

Erblaſſen / *Pâlir, devenir pâle*, Expallescere.

Erblätern / *Oter les fueilles ſuperfluës, épamprer*, Folia luxuriantia decerpere, pampinare.

Ein buch erblätern / *Parcourir un livre*, Librum pervolvere.

Erbleichen / *Pâlir, devenir pâle*, Expallescere.

Erblich / *Hereditaire*, Hæreditarius.

Erbliche kranckheit / *Maladie, hereditaire*, Morbus hæreditarius.

Erblos / *Desherité, privé de la ſucceſſion*, Exhæres.

Erboren / *Né*, Natus.

Erbloſe güter / *Biens vacants*, Bona hæreditate deſtituta.

Erbrechen die reben / *Ebourgeonner les vignes*, Pampinare vites.

Erbrechen ſich / *Rendre gorge, vomir*, Vomere.

Erbrechen einen brief / *Décacheter, ouvrir une lettre*, Reſignare epiſtolam.

Erbrechen / *neut. Le vemiſſement*, Vomitus.

Erbrechen / *n.* der reben / *Ebourgeonnement des vignes*, Pampinatio.

Erbrennen vor zorn / *S'enflammer de colére*, Irâ exardeſcere.

Erbs / *n. Un pois*, Piſum.

Erbſchafft / *f. Un heritage*, Hæreditas.

Erbſel / *f. Le fruit de l'épine vinette*, Fructus berberis.

Erbſelſtaude / *f* ſaurdorn / *L'épine vinette*, Berberis.

Erbſucht / *f. Maladie hereditaire*, Morbus hæreditarius.

Erbſünd / *fœ. Le peché originel*, Peccatum primum.

Erbtheil / *n. La portion, le partage*, Portio hæreditatis.

Erbzedel / *m. Codicille*, Codicilli, orum.

Ercker / *m. Une galerie*, Podium, projectura.

Erd / *f. La terre* Terra.

Auf die erden werffen / *Jetter par terre*, In terram abjicere.

Erdacht / *Inventé, controuvé*, Fictus, excogitatus.

Erdapfel / *m. Pain de porceau, p. de terre*, vulg. *Toupinambou*, Cyclaminus.

Erdbeben / *n. Tremblement de terre*, Terræ motus.

Erdbeer / *n. Fraiſe, f.* Fragum.

Erdbeerſtaud / *f. Un fraiſier*, Virgultum fraga ferens.

Erdbeſchreiber / *m. Un geographe*, Geographus.

Erdbeſchreibung / *f. La geographie*, Geographia.

Erbbidem / *m. Un tremblement de terre,* Terræ motus.

Erdboden/ *m. L'Univers, toute la Terre,* Orbis terrarum.

Erdbeschreibung / Erdbeschreiber / *Geographie, Geographe,* Geographia, phus.

Erd-Enge/ *f. Un Isthme,* Isthmus.

Erden/ *Terrestre, de terre,* Terrestris.

Erdencken/ *Controuver, inventer,* Excogitare.

Erdfall / *m. Eboulement de terre,* Labes.

Erdgewächs/ *n. Fruit de la terre,* Fructus terræ.

Erdklos/ *m. Une motte de terre,* Gleba terræ.

Erdkreis/ *m. L'univers,* Orbis terrarum.

Erdichten/ *Controuver, inventer,* Excogitare.

Erdichter / *m. Inventeur, m.* Inventor.

Erdichtung/ *f. L'invention, la fiction,* Fictio.

Erdkugel / *f. Le Globe terrestre,* Globus terrestris.

Erdmesser/ *m. Un Geometre,* Geometra.

Erdmessung/ *f. La Geometrie,* Geometria.

Erdmeß-kunst/ *f. La Geometrie,* Geometria.

Erdrauch/ *m. La fume-terre,* Fumaria,

Erdreich/ *n. La terre,* Terra.

Erd-safft/ *m. Un suc mineral,* Succus mineralis.

Erd-schneck/ *m. Un limaçon,* Limax.

Erdscholl/ *m. Une motte de terre,* Gleba terræ.

Erdschwamm / *m. Le champignon,* Fungus.

Erd-schwefel/ *m. Le bitume,* Bitumen.

Erdspinn/ *f. Une araigne,* Aranea.

Erd-strich / *m. Zone terrestre,* Zona terrestris.

Hitzigter/ gemässigter Erd-strich/ *La Zone torride, la Z. temperée,* Zona torrida, Z. temperata.

Erdulden/ *Soufrir, endurer,* Tolerare.

Erduldung / *f. La soufrance,* Tolerantia.

Erdwurm/ *m, Un ver de terre,* Lumbricus.

Ereignen sich/ *S'offrir,* Sese offerre.

Die gelegenheit hat sich ereignet/ *L'Occasion s'est presentée,* Occasio data est.

Ereilen/ *Attraper, atteindre,* Cursu assequi.

Ererben / *Heriter, acquerir par heritage,* Hæreditate accipere.

Erfahren/ *Eprouver, experimenter, apprendre par experience.* Experiri.

Ich habe erfahrin/ daß/ *J'ay appris, que,* Percepi.

Erfahren/ *partic. Expert, experimenté,* Expertus.

Erfahrener Kriegs-mann / *Un soldat experimenté,* Miles exercitatus.

Erfahrung / *f. L'experience,* Experienti.

Ich hab dieses auß der Erfahrung/ *J'ay l'experience de cela, Je le sai par experience,* Id usu compertum habeo.

Ein mann von grosser erfahrenheit / *Un homme de grande experience,* Multæ experientiæ homo.

Erfinden / *Inventer, trouver,* Invenire.

Erfinder / *m. Un Inventeur,* Inventor.

Erfindung / *f. L'invention, f.* Inventio.

Erfindnuß-kraft/ *f. Faculté, facilité d'inventer,* Facultas, facilitas inveniendi.

Erfischen/ *Tirer un secret de quelqu'un,* Expiscari.

Erfliegen/ der falcke hat den raub erflogen und ergriffen / *L'Oiseau à si bien volé, qu'il est tombé sur la proje,* Falco volatu assecutus est cepitque prædam.

Erfolg/ *m. La suite,* Consecutio.

Erfolgen/ *Suivre,* Sequi.

Es erfolgt daraus/ *Il s'en suit,* Inde sequitur.

Erforderen / *Demander, requerir, exiger,* Requirere.

Erforschen/ *S'informer, enquerir, faire information,* Inquirere.

Erforschung / *f. L' enquéte, l'information, la recherche,* Investigatio.

Erfragen / *Sonder, s'enquerir, s'enquéter, s'informer soigneusement,* Percontari.

Erfreuen/ *Donner de la joye, réjouir,* Gaudio afficere.

Sich erfreuen/ *Se réjouir,* Gaudere.

Erfreuung/ *La réjouissance,* Lætitia.

Erfrieren zu todt / *Mourir de froid,* Frigore perire.

Erfrischen/ *Rafraichir, donner du rafraichissement, moderer la chaleur*, Refrigerare.

Sich erfrischen/ *Se rafraichir, prendre du rafraichissement*, Reficere se.

Erfrischung/ *f. Le rafraichissement*, Refrigeratio.

Erfüllen/ *Emplir, remplir*, Implere.

Sein wort erfüllen/ *Tenir sa parole, s'aquitter de sa promesse, accomplir sa premesse*, Servare fidem.

Erfüllung/ *f. Le remplissage*, Impletio.

Erfüllung einer verheissung / weissagung/ *Accomplissement de promesse, de prophetie*, Impletio promissionis, vaticinii.

Ergäntzen/ *Rafaire, raccommoder*, Redintegrare, restaurare.

Ergäntzer/ *m. Un reparateur, restaurateur*, restaurator.

Ergäntzung/ *f. La reparation, la restauration*, Redintegratio.

Sich ergeben/ *Se rendre*, Dedere se.

Die statt ergeben/ *Rendre la ville*, Dedere urbem.

Sich den Lastern ergeben / *S'abandonner, s'adonner aux vices*, Vitiis se dedere.

Ich habe mich ihm gantz ergeben/ *Je me suis donné tout à luy*, Totum me ipsi dedidi.

Einen ergehen/ *Attraper quelqu'un*, Consequi aliquem.

Sich ergehen/ *Se promener, faire une promenade*, Ambulare.

Die Straf über sich ergehen lassen/ *Subir le châtiment*, Subire pœnam.

Wie ist es ihm ergangen/ *Qu'est il arrivé de luy, comment luy en est il allé*, Quid actum de illo est.

Erger/ *Plus méchant*, Pejor.

Erger werden/ *Empirer, devenir pire, aller en empirant*, In pejus ruere.

Je länger je ärger/ *De mal en pis*, Malum ingravescit.

Welches ärger ist/ *Ce qui est pis*, Quod pejus est.

Ergerlich/ *Scandaleux, qui donne du scandale*, Qui offendiculo est.

Ergerlich/ *adverb. Scandaleusement, avec scandale*, Cum aliorum offendiculo.

Ergern / *Scandaliser, donner du scandale*, Offendiculum ponere.

Sich an etwas ärgern / *Se scandaliser de quelque chose*, Offendi re aliquâ.

Ergernis / *n. Le scandale*, Offendiculum.

Er hat mir ergernis gegeben/ *Il m'a scandalisé, il m'a donné, fait de scandale*, Offendiculum mihi posuit.

Ergetzen/ *Réjouïr, recréer, divertir*, Recreare.

Ergetzlich/ *Divertissant, réjouissant*, Quod oblectat.

Ergetzlichkeit/ ergetzung/ *f. La recreation, le divertissement*, Recreatio.

Ergiessung der wassern/ *Le débordement des eaux*, Exundatio.

Ergreiffen/ *Prendre, empoigner*, Prehendere.

Auf frischer that ergreiffen / *Surprendre, attraper sur le fait*, In ipso facto aliquem deprehendere.

Ich kan dis nicht begreiffen/ *Je ne le puis comprendre*, Percipere id nequeo.

Ergrimmen/ *Enrager*, Ad furorem agere.

Sich ergrimmen/ ergrimmet stryn/ *Enrager, étré de fureur*, Furere.

Ergründen/ *Approfondir*, Indagando assequi.

Ergründen/ *Sonder, fouïller, rechercher*, Scrutari.

Ergründung / *f. La recherche*, Indagatio.

Ergründlich / *Qu'on peut approfondir*, Quod indagando assequi possumus.

Erhabene arbeit machen/ *Reveler en bosse*, Cælare.

Erhalten/ *Conserver, garder*, Conservare.

Erhalten / ernehren/ *Nourrir, entretenir, donner la nourriture*, Alere.

Erhalten/ erlangen/ *Obtenir, acquerir*, Obtinere, adipisci.

Den sieg erhalten / *Remporter la victoire, demeurer victorieux*, Reportare victoriam.

Seine sache vor gericht erhalten / *Gagner son procés*, Obtinere causam.

Erhalter/ *m. Un Conservateur*, Servator.

Erhaltung / *f. La conservation*, Conservatio.

Erhaltung/ *f.* ernehrung / *La nourriture, l'entretenement*, Nutritio.

Erhaltung / f. erlangung / *Impetration, obtention*, Impetratio.
Erhangen/ *Etre pendu*, Suſpendi.
Erharten/ *S'endurcir*, Induresçere.
Erhartet ſeyn/ *Eſtre endurci*, Occallere, obduratum eſſe.
Erhärtung/ *f. Endurciſſement, m. la dureté*, Durities.
Erhaſchen / *Attraper*, Aſſequi, apprehendere.
Erhauen einen wald/ *Elargir, ou éclaircir un bois*, Collucare ſylvam.
Erhauen einen baum/ *Ebrancher un arbre, couper les branches*, Frondare, collucare.
Erheben/ *Elever, lever en haut*, Attollere.
Einen bis in himmel auf erheben/ *Elever quelqu'un juſques aux cieux*, Laudibus aliquem in cœlum tollere.
Sich erheben/ *S'enfler, s'enorgueillir*, Animoſe efferre.
Erheben/ erhabene arbeit machen/ *Tailler en boſſe*, Cælare.
Seine ſtimme erheben / *Elever ſa voix*, Intendere vocem.
Mit erhabener ſtimme / *D'un ton élevé*, Altâ voce.
Erheblich/ *Important, de conſequence*, Magni momenti.
Auß erheblichen urſachen/ *Pour des raiſons ſuffiſantes, importantes pour bonnes, & juſtes raiſons*, Juſtas ob cauſas.
Erhebung/ *f. Elevation, f.* Elevatio.
Erheiſchen / *Exiger, demander, requerir*, Poſtulare.
Erhellen / *Paroître, être clair*, Apparere, liquere.
Wie ſolches erhellet aus dem was wir erſt geſagt haben/ *Comme on le peut voir il eſt clair, parce que nous venons de dire*, Uti id ex modo dictis patet, liquet
Sich erhencken / *Se pendre*, Suſpendere ſe.
Erheurathen/ *Obtenir par le moyen du mariage*, Coniugii beneficio obtinere.
Erhitzen / erhitzigen / *Chauffer, échauffer*, Excalefacere.
Sich erhitzigen / *S'emporter, ſe laiſſer aller à des emportemens*, Irâ excandeſcere.
Erhitzigung/ *f. Echauffement, m. ardeur*, Excalefactio.

Erhöhen/ *Enlever, lever en haut*, In altum extollere.
Erhöhung/ *f. l'éxaltation, élevation*, Exaltatio.
Sich erholen/ *Reprendre ſes forces*, Convaleſcere.
Sich erholen wegen eines ſchadens/ *Reparer ſon dommage, ſe dédommager*, Reparare damnum.
Erhören/ *Exaucer*, Exaudire.
Erhörung/ *Exaucement, m.* Exauditio.
Erjagen/ *Attraper*, Curſu aſſequi.
Erinneren / *Avertir, donner avis, aviſer, faire reſſouvenir*, Meminiſſe.
Erinnerung/ *Avertiſſement, m. avis, m, admonition, f.* Admonitio.
Erkalten / *Se refroidir*, Refrigeſcere.
Erkalten/ *Rafraichir, faire refroidir*, Frigefacere.
Erkaltung/ *f. Le refroidiſſement, la froideur*, Frigus.
Erkältung/ *f. Le rafraichiſſement*, Refrigeratio.
Erkant werden/ *Se faire connoître, aquerir de la reputation*, Innoteſcere, inclareſcere.
Erkanntlich/ *Reconnoiſſable, qu'on peut connoiſtre*, Quod cognoſci poteſt.
Erkanntlich/ danckbar/ *Reconnoiſſant*, Gratus.
Erkanntnis / *f. La connoiſſance*, Cognitio.
Erkanntnis der Sünden / *La reconnoiſſance des pechés*, Agnitio peccatorum.
Erkanntnis/ *f.* ſchluß/ *Un arrêt une ordonnance*, Decretum.
Erkauffen/ *Acheter*, Emere.
Erkauffung/ *L'achat*, Emtio.
Erkennen/ *Connoître, reconnoître*, Agnoſcere.
Für ſeinen Herren erkennen/ *Reconnoître pour ſon maître*, Agnoſcere aliquem dominum ſuum.
Ich habe ihn an ſeiner ſtimme erkennet/ *Je l'ay reconnu à ſa voix*, Voce illum dignovi.
Erkennen/ beſchlieſſen / *Arrêter, décreter, ordonner*, Decernere.
Erkieſen/ *Elire, choiſir*, Eligere.
Erkieſung/ *f. Le choix, l'élection, f.* Electio.

Erklären / *Expliquer, exposer, interpreter,* Explicare.

Eine sache erklären / *Eclaireir une affaire,* Explanare causam.

Sich über etwas erklären / *S'expliquer sur quelque chose,* Aperire animum.

Erklärer / *Un interprete,* Interpres.

Erklärlich / *Qu'on peut expliquer, aisé à expliquer,* Explicabilis.

Erklärung / *f. Explication, exposition, fœ. eclaircissement,* Explicatio.

Erklingen / *Retentir, resonner,* Resonare.

Erklopfen / *Frapper ou batre comme il faut,* Percutere.

Erkrancken / *Tomber malade, être pris d'une maladie,* Morbo corripi.

Erkratzen / *Ramasser, râcler,* Corradere.

Erkühlen / *Refraichir, donner du rafraichissement,* Refrigerare.

Seinen muth erkühlen / *Satisfaire à sa passion,* Explere animum.

Erkühlung / *f. Le rafraichissement,* Refrigeratio.

Erkühnen sich / *Prendre la hardiesse,* Audere.

Erkündigen / *S'enquerir, s'informer, s'enquéter,* Indagare.

Erkündiger / *m. Qui fait une recherche,* Indagator.

Erkündigung / *f. Information, enquéte, recherche, f.* Indagatio.

Erlaben / *Rafraichir, recréer,* Reficere.

Sich erlaben / *Prendre du rafraichissement, se recréer,* Recreare se.

Erlabung / *f. La recréation, le rafraichissement,* Recreatio.

Erlamen / *Devenir perclus, être estropié,* Membris capi.

Erlahmet / *Estropié,* Membro aliquo captus.

Erlangbar / *Impetrable,* Impetrabilis.

Erlangen / *Obtenir, acquerir,* Impetrare.

Den sieg erlangen / *Remporter la victoire,* Victoriam reportare.

Grosses lob erlangen / *Recevoir de grandes loüanges,* Laudibus cumulari.

Erlängeren / *Allonger, étendre, faire plus long,* Prolongare.

Erlängerung / *f. Allongement, aggrandissement, m.* Productio.

Erlangung / *f. Impetration, obtention f.* Impetratio.

Erlassen / *Elargir, mettre en liberté,* Liberare.

Einen seines amts erlassen / *Dispenser quelqu'un de faire sa charge,* Muneris immunitatem alicui dare.

Erlassung / *fœ. Affranchissement,* Manumissio.

Erlauben / *Permettre, conceder, donner permission,* Permittere.

Ich wil nicht reden / ihr erlaubet mir es dann / *Je ne parlerai point sans votre permission, que vous ne me le permettiez,* Non loquar nisi te annuente, nisi bonâ tuâ veniâ.

Erlaubnis / *fœm. La permission,* Permissio.

Mit erlaubnis / *Avec permission, Sauf votre honneur,* Bona cum venia, tua, vel astantium pace.

Erlauffen / *Attraper, atteindre à la course,* Cursu assequi.

Erläutern / *Eclaircir, donner des eclaircissemens, expliquer,* Planum facere.

Erläuterung / *f. Eclaircissement, m. Explication, f.* Declaratio.

Erleben / ich wil erleben daß / *Je verray le jour, que,* Videbo diem, ubi.

Er hat ihn nicht erlebet / *Il n'a pas vécu jusqu'à son tems,* Vitam suam non produxit usque ad ejus tempora.

Erledigen / *Délivrer, mettre en liberté,* Liberare.

Erlediger / *masc. Un liberateur,* Liberator.

Erledigung / *f. La delivrance,* Liberatio.

Erlegen / bezahlen / *Payer,* Solvere.

Erlegen den feind / *Défaire l'ennemi, le tailler en pieces,* Fundere hostem.

Erleichtern / *Soulager, adoucir, alleger,* Levare.

Erleichterung / *f. Le soulagement, adoucissement, allegement,* Levamen.

Erleiden / dulden / *Souffrir, endurer,* Tolerare.

Erleiden einem etwas / *Dégouter quelqu'un de quelque chose,* Adducere quid in fastidium.

Erleid-

Erleidlich / *Tolerable, supportable*, Tolerabilis.

Erleidung / *fœm. La souffrance*, Tolerantia.

Erle / *fœm.* erlenbaum / *m. Un aune*, Alnus.

Erlernen / *Apprendre, reconnoitre*, Addiscere.

Erlesen / *Choisir, élire*, Eligere.

Erlesen / säubern / *Purger, nettoyer*, Purgare.

Erlesung / *fœm. Le choix, l'élection*, Electio.

Erleuchten / *Eclairer, illuminer*, Illustrare.

Erleuchtung / *f. Illumination, f.* Illustratio.

Erliegen / *Inventer, controuver, supposer*, Mentiri, comminisci.

Erligen / *Succomber, être accablé, ou abatu*, Succumbere

Vnter einer last erligen / *Succomber sous un faix*, Oneri succumbere.

Die sache ist erligen blieben / *Le procés est demeuré accroché*, Causa non fuit decisa.

Ich kan dis nicht auff mir erligen lassen / *Je ne puis souffrir qu'on me souçonne de ce crime*, Nequeo ferre, ut hujus criminis suspectus sim.

Erlogen / *Faux, supposé, inventé*, Falsus, surpositus.

Erlöschen / *S'éteindre*, Extingui.

Erlösen / *Délivrer, tirer de la misere, sauver*, Liberare.

Erlöser / *m. Le sauveur, Redemteur*, Salvator, Liberator.

Erlösung / *f. La delivrance, la redemtion*, Liberatio.

Erlufften / *Exposer au vent, mettre à l'évent*, Ventilare, vento exponere.

Erlufftung / *f. L'exposition au vent*, Ventilatio.

Erlustigen / *Divertir, rejouïr, recréer*, Delectare.

Erlustigung / *f. Le divertissement, la recréation*, Delectatio.

Ermahnen / *Exhorter*, Exhortari.

Zur frömkeit ermahnen / *Exhorter à la pieté*, Ad pietatem exhortari.

Ermahnung / *f. Exhortation*, Exhortatio.

Ermangeln / *Manquer*, Deesse.

Ermel / ärmel / *masc. Une manche*, Manica.

Ermessen / *Conjecturer, comprendre*, Conjicere, capere.

Ermüden / *Lasser, fatiguer, matter*, Fatigare.

Ermüdung / *f. La fatigue*, Fatigatio.

Ermuntern / *Encourager, donner courage*, Animos addere.

Ernd / erndzeit / *La moisson, la recolte des blés*, Messis.

Ernden / *Moissonner, faire la moisson*, Metere.

Ernder / *m. Un moissonneur*, Messor.

Ernehren / *Nourrir, entretenir, donner la nourriture*, Nutrire.

Ernehrer / *masc. Un nourricier*, Nutritor.

Ernehrung / *f. La nourriture, l'entretien*, Nutritio, sustentatio.

Ernennen / *Nommer, designer*, Nominare.

Ernennung / *fœ. La nomination*, Designatio.

Erneuweren / *Renouveller, refaire*, Renovare, restaurare.

Erneuerer / *m. Restaurateur*, Restaurator.

Erneuerung / *fœ. La restauration*, Restauratio.

Ernidrigen / *Humilier, abaisser*, Demittere.

Ernidrigung / *fœ. L'humiliation, l'abaissement*, Demissio.

Ernst / *m.* fleiß / *Le soin, l'application*, Attentatio.

Ernst ob etwas haben / *Faire quelque chose avec grande application*, Magno studio quid agere.

Etwas in ernst aufnehmen / *Tourner en serieux* Seriò prævertere, quod dictum est joco.

Ernst / *m.* strenge / *La severité, la rigueur*, Severitas.

Einen ernst erzeigen / *User de severité*, Severum, le præbere.

Ernsthafft / *Serieux, grave*, Serius.

Ernsthafft / streng / *Rigoureux, severe*, Severus.

Ernsthafft / fleissig / *Diligent, soigneux*, Diligens, sedulus.

Ernsthafftiglich / *Serieusement*, Graviter, serio.

Ernſtlich/ ſihe ernſthafft.
Ernſtlich / *adv. Serieuſement, ſans ſe moquer*, Seriò.
Eroberen / *Obtenir, conquerir*, Impetrare, expugnare.
Eine ſtadt eroberen/ *Prendre une ville*, Occupare urbem.
Eroberung/ *f. La priſe*, Expugnatio.
Eröffnen/ *Ouvrir*, Aperire.
Einem ein geheimnis eröffnen / *Découvrir un ſecret à quelqu'un*, Arcanum alicui patefacere.
Eröffnung/ *f. La publication, le décelement*, Publicatio, revelatio.
Erörteren / eine ſache erörteren/ *Terminer, decider, vuider un different*, Litem dirimere negotium decidere.
Ich wil die ſache unerörtert laſſen/ *Je laiſſe cette affaire indeciſe*, Rem in medio relinquo
Erörterung/ *f. La déciſion*, Deciſio.
Erquicken/ *Recréer, refraichir, divertir*, Recreare.
Erquickung/ *f. La récreation, le divertiſſement*, Recreatio
Errahten/ *Deviner*, Divinare.
Erregen/ *Exciter*, Excitare.
Erreichen/ *Atteindre*, Attingere.
Er hat das zehende jahr noch nicht erreichet / *Il n'a pas encore dix ans*, Nondum decimum attigit annum.
Erretten/ *Délivrer, tirer*, Liberare.
Einen aus ſeinem elende erretten / *Tirer quelqu'un de ſa miſere*, Liberare aliquem miſeriâ.
Erretter/ *m. Un liberateur, redemteur, ſauveur*, Liberator.
Errettung / *fœm. La délivrance*, Liberatio.
Erringen/ *Aquerir, ou gagner par ſon travail*, Labore acquirere.
Erſättigen / *Saouler, raſſaſier*, Saturare.
Erſättigung/ *fœm. Le raſſaſiement*, Satietas.
Erſauffen / *Noyer, ſubmerger, enfoncer dans l'eau*, Submergere.
Erſauffen/ *Se noyer, perdre ſa vie dans l'eau*, In aquis ſubmergi.
Erſchaffen/ *Creer, facre*, Creare.
Erſchaffer/ *m. Le Createur*, Creator.
Erſchaffung / *f.* von erſchaffung der welt/ *Depuis, dés la creation du Monde*, Creatio, à condito orbe.
Erſchallen/ *Retentir*, Perſonare.
Erſchallen/ kund werden / *Se répandre, retentir*, Percrebeſcere.
Erſchaudern/ *Trembler de froid*, Horrere.
Erſcheinen/ *Paroitre*, Apparere.
Es erſcheinet daraus/ *On le peut voir de là, ou parce que*, Exinde apparet.
Vor dem richter erſcheinen / *Comparoitre devant le Juge*, Siſtere ſe coram judice.
Gott iſt ihm in dem traume erſchienen/ *Dieu luy apparut, il luy fit voir en ſonge*, Deus ipſi in ſomno apparuit.
Erſcheinen/ beweiſen/ *Faire voir*, Demonſtrare.
Erſcheinung / *fœ. Apparition, fœ.* Apparitio.
Erſchieſſen / *Tirer d'une fléche, d'un coup d'arquebuſe, &c.* Trajicere telo, glande plumbeo, &c.
Mit einer kugeln erſchoſſen/ *Tué d'une balle de mouſquet*, Glande ſclopeti occiſus.
Erſchlagen/ *Tuer*, Occidere.
Von dem donner erſchlagen werden/ *Tomber, ou être frapé, terraſſé d'un coup de foudre*, Fulminis ictu percuti.
Er iſt gantz erſchlagen / *Il eſt tout abbatu, ou ſaiſi de crainte, il a perdu courage*, Animum deſpondit.
Erſchmeichlen/ *Obtenir par flaterie*, Adulando impetrare.
Erſchnappen/ *Intercepter, ſurprendre*, Intercipere.
Erſchnauben/ *Reſpirer*, Reſpirare.
Erſchnaubung/ *f. La reſpiration*, Reſpiratio.
Erſchöpffen/ *Epuiſer*, Exhaurire.
Erſchöpflich/ *Qu'on peut épuiſer*, Quod exhauriri poteſt.
Erſchöpfft/ *Epuiſé*, Exhauſtus.
An kräfften und mittlen gantz erſchöpffet/ *Epuiſé de forces & de biens*, Viribus & opibus exhauſtus.
Erſchrecken / *Epouvanter, donner de la terreur*, Terrere.
Erſchrecken/ *S'épouvanter, s'éffrayer*, Terreri.
Erſchrecklich / *Epouvantable, terrible*, Terribilis.

Erſchreck-

Erschrecklich/ *adv. Epouvantablement, terriblement*, Terribili modo.

Erschrecknis/ *fœ. L'épouvante, la terreur, la frayeur*, Terror.

Erschreyen sich/ *Crier tout son saoul*, Ad raucim usque clamare.

Ich hab ihn nicht erschreyen können/ *Mes cris n'ont pû venir jusqu'à luy*, Clamore eum assequi non potui.

Erschrocken seyn/ *Etre éffrayé, s'effrayer*, Trepidare.

Erschütterbar/ *Ebranlable*, Quassabilis.

Erschütteln/ erschütten/ *Ebranler, secoüer*, Excutere.

Erschütterung/ *f. Ebranlement, secoüement, m.* Concussus.

Erschwingen die flügel/ *Agiter les ailes*, Agitare alas.

Ich kan die unkösten nicht erschwingen/ *Je ne puis fournir aux dépenses*, Sumtibus tolerandis par non sum.

Ersehen/ *Appercevoir, voir*, Conspicere.

Ersaufzen/ *Gemir, soûpirer jetter force soûpirs*, Gemere.

Ersetzen den schaden/ *Reparer la perte, dédommager*, Reparare damnum.

Einen ersetzen/ *Tenir la place de quelqu'un*, Reddere aliquem.

Ersetzung/ *La compensation*, Compensatio.

Ersetzung des schadens/ *Reparation de la perte, dédommagement, m.* Reparatio damni.

Ersigen/ *Tarir*, Exsiccari.

Ersinnen/ *Inventer*, Excogitare.

Ersinner/ *m. Inventeur, m.* Inventor.

Ersinnlich/ *Qu'on peut inventer*, Quod excogitari potest.

Ersinnung/ *f Invention, f.* Excogitatio.

Ersitzen/ *Demeurer*, Intermitti.

Die sache bleibet ersitzen/ *L'afaire demeure accrochée*, Lis indecisa manet.

Ersparen/ *Epargner*, Parcere.

An seinem eigenen leibe ersparen/ *S'épargner à soi-même, épargner de sa propre bouche*, Defraudare genium suum.

Erspiegeln sich/ *Se mirer, se regarder dans un miroir*, In speculo se intueri.

Ersprachen sich/ *S'entretenir, parler ensemble*, Colloqui.

Ersprießlich/ *Profitable, utile*, Utilis.

Erst/ *Premier*, Primus.

Für das erste/ *Premierement, en premier lieu*, Primò.

Erst/ allererst/ *Tout à l'heure*, Modò, jam-jam.

Er hat erst jetz mit mir davon geredet/ *Il vient de m'en parler*, Modo eâ de re mecum est locutus.

Erst neulich/ *Depuis peu, dernierement*, Nuperrimè.

Erstarcken/ *Prendre force, devenir robuste* Confirmare se, corroborari.

Erstarckung/ *f. Renforcement*, Confirmatio virium.

Erstarren vor kälte/ *Devenir, être roide de froid*, Rigere gelu.

Erstarren vor schrecken/ *Demeurer interdit*, Obstupescere.

Erstarrung/ *fœ. La roideur, l'étonnement*, Rigor.

Erstatten den schaden/ *Reparer la perte, dédommager quelqu'un*, Præstare damnum.

Einem die unkösten erstatten/ *Rembourser, rendre à quelqu'un les frais qu'il à faits*, Refundere sumptus.

Erstattung des schadens/ *Reparation de la perte, le dédommagement*, Reparatio damni.

Erstattung der unkösten/ *Le remboursement des frais*, Restitutio expensarum.

Erstauben/ *Vanner*, Eventilare.

Erstauen/ *Etre surpris, s'étonner, demeurer tout interdit*, Attonitum hærere.

Erstaunet/ *Surpris, interdit*, Attonitus.

Erstaunung/ *f. L'etonnement, m. la surprise*, Stupor.

Erstechen/ *Percer, tuer d'un coup d'épée, passer l'épée au travers du corps*, Gladio transfigere.

Ersticken/ *Etoufer, suffoquer*, Suffocare.

Ersteckung/ *f. La suffocation*, Suffocatio.

Erstehen von den todten/ *Etre resuscité des morts*, Resurgere è mortuis.

Ersteigbar/ ersteiglich/ *Aisé à monter*, Scansilis.

Ersteigen die mauren/ *Monter par dessus les murailles*, Transcendere muros.

Ersterben/ *Mourir, trépasser*, Mori.

Erstgeboren/ *Premier né, aîné*, Primogenitus.

Erstgeburt/ *fœm. L'ainesse*, Primogenitura.

Erſticken / *S'étoufer, être ſuffoqué*, Suffocari.

Erſtlich / *Premiérement, en premier lieu*, Primò.

Erſtlinge/ *f. pl. Les prémices*, Primitiæ.

Erſtrecken/ *Etendre*, Extendere.

Sich weit und breit erſtrecken / *Etre de grande étenduë, ſe repandre, s'étendre loin*, Longè lateque patere, diffundi.

Sich bis an die wolcken erſtrecken/ *Aller juſqu'aux nuées*, Ad nubes uſque aſſurgere.

Erſtummen/ *Demeurer muët, perdre la parole*, Obmutescere.

Erſuchen/ *Demander, prier*, Rogare.

Erſuchung/ *fœm. La demande, priere*, Petitio.

Ertappen/ *Attraper*, Aſſequi.

An friſcher that ertappen / *Surprendre ſur la fait*, Deprehendere in facinore, in flagranti delicto.

Ertaubet / *Enragé, pris de rage*, Furioſus, rabidus.

Erthönen/ *Retentir*, Perſonare.

Ertichten / *Controuver, feindre, inventer*, Fingere, comminiſci.

Ertichter / *m. Inventeur, autheur, m.* Inventor.

Ertichteter weiſe / *Par ſimulation*, Simulatè.

Ertichtung/ *f. Invention, fiction, f.* Figmentum, commentum.

Ertragen / *Soufrir, endurer, ſupporter*, Tolerare.

Die arbeit nicht ertragen können/ *Succomber au travail, ſous le travail*, Labori ſuccumbere.

Erträglich/ *Tolerable, ſupportable*, Tolerabilis.

Ertråncken / *Submerger, étoufer ou enfoncer dans l'eau*, Submergere.

Ertrincken / er hat dieſen becher ertruncken / *Il a gagné cette taſſe en bûvant*, Scyphum hunc potando lucratus eſt.

Ertrincken / *Se noyer, perdre la vie dans l'eau*, In aquis ſuffocari.

Erven/ roßwicken/ *Des Ers*, Ervum, ervorum.

Erwachen/ *S'éveiller*, Expergiſci.

Erwachſen / *Croitre, devenir grand*, Adolescere.

Er iſt ſchon erwachſen / *Il eſt déja en âge de raiſon, grand*, Adultus jam eſt.

Erwägen/ *Peſer, examiner*, Perpendere.

Erwägung/ *fœm. L'action de peſer*, Penſitatio.

Die erwägung ſeiner urſachen/ *L'examen de ſes raiſons*, Conſideratio rationum ipſius.

Erwärmen / *Chaufer, échaufer*, Calefacere.

Erwarmen / *Devenir chaud, s'échaufer*, Calefieri.

Erwärmung / *fœ. L'échaufement*, Calefactio.

Erwarten/ *Attendre*, Expectare.

Erwartung/ *f. Attente, f.* Expectatio.

Erwecken / *Eveiller, exciter*, Expergefacere, excitare.

Vnruhe erwecken/ *Exciter des troubles*, Excitare turbas.

Von den todten erwecken / *Reſſuſciter des morts*, Excitare à mortuis.

Erwehlen/ *Elire, choiſir*, Eligere.

Die Obrigkeit erwehlen / *Elire, créer un Magiſtrat*, Magiſtratum deligere, creare.

An eines ſtatt erwehlen/ *Subſtituer, mettre à la place de quelqu'un*, Subſtituere in alicujus locum.

Erwehlung/ *fœm. Le choix, l'élection*, Electio.

Erwehnen / *Faire mention*, Mentionem facere.

Erwehren ſich einer tranckheit/ *Eviter une maladie*, Evitare morbum.

Sich eines erwehren/ *Repouſſer quelqu'un*, Repellere aliquem.

Erweiben/ *Avoir de ſa femme*, Ab uxore accipere.

Erweichen/ *Amolir, détremper*, Emollire, macerare.

Einen erweichen/ *Adoucir quelqu'un*, Mitigare aliquem.

Erweichung / *f. Amolliſſement, adouciſſement, m.* Mollimentum, mitigatio.

Erweiſen/ *Prouver, faire voir*, Probare.

Einem ehr erweiſen/ *Faire honneur à quelqu'un*, Honore aliquem afficere.

Einem viel gutthaten erweiſen/ *Faire beaucoup de bien à quelqu'un*, Multa alicui beneficia præſtare.

Erwei-

Erweiſung/ *f. La démonſtration*, Demonſtratio.

Erweitern/ *Elargir, amplifier, étendre*, Amplificare.

Ein haus erweitern/ *Elargir, agrandir une maiſon*, Dilatare domum.

Sein Reich erweitern / *Etendre les bornes de ſon Royaume*, Producere fines Regni.

Erweiterung/ *f. L'agrandiſſement, la dilatation*, Dilatatio.

Erwerben/ *Gagner, acquerir*, Acquirere.

Ich habe mein gut ehrlich erworben/ *J'ay gagné mes biens par des voyes honnêtes*, Bona mea honeſtè acquiſivi.

Erwerbung/ *f. L'acquiſition*, Acquiſitio.

Erwetten / *Gagner par une gageure*, Facta ſponſione lucrari.

Erwiedern/ *Rendre la pareille, recompenſer*, Par pari referre.

Erwiederung/ *f. La pareille*, Talio.

Erwilden/ *Devenir farouche*, Efferari.

Erwinden / ich wil nichts an dir erwinden laſſen/ *Je ne vous laiſſray avoir faute de rien*, Nihil tibi deeſſe patiar.

Erworgen/ *Etre étranglé, être étoufé*, Strangulari.

Erwünſchen/ *Deſirer ſouhaiter*, Exoptare.

Erwünſcht / *Deſiré, ſouhaitable*, Exoptatus.

Erwürgen / *Etrangler, étoufer*, Strangulare.

Erwürgung/ *f. Etranglement, m.* Strangulatio.

Ertz/ *n. L'airain, m. le metal*, Æs, metal(lus.

Ertzader/ *f. Veine de metal*, Metalli vena.

Ertzalterthum / *La plus éloignée antiquité*, Remotiſſima antiquitas.

Erzauſen/ *Déchirer*, Diſcerpere.

Ertzbiſchoff / *m. Un Archevéque*, Archiepiſcopus.

Ertzbiſchthum / *n. Un Archeveché*, Archiepiſcopatus.

Ertzbub/ *m. Un fripon achevé, un triple pendart*, Peſſimus nebulo, trifurcifer.

Ertz-Cämmerer/ *Gran-Chambelan*, Archicamerarius.

Ertzdieb/ *m. Un grand, un triple larron*, Trifur.

Erzehlen/ *Raconter*, Narrare.

Erzehlbar / *Qu'on peut raconter*, Narrabilis.

Erzehlung / *fœm. La narration*, Narratio.

Erzeigen ſich/ *Se preſenter*, Offerre ſe.

Sich danckbar erzeigen / *Faire voir ſa reconnoiſſance*, Præbere ſe gratum.

Einem ehr erzeigen / *Faire honneur à quelqu'un*, Honore aliquem afficere.

Einem groſſe gutthaten erzeigen / *Combler quelqu'un de bienfaits, faire beaucoup de bien à quelqu'un*, Cumulare aliquem beneficiis.

Ertzengel / *m. Un Arcange*, Archangelus.

Erzeugen/ *Engendrer*, Gignere.

Ertz gieſſen/ *Fondre de l'airain*, Æs fundere, conflare.

Ertzgräber/ ertzknappen/ *Foſſoyeurs de Metaux, qui travaillent aux mines*, Metallici, metallarii.

Ertzgrube/ *f. Mine de cuivre, d'airain*, Fodina æraria,

Ertzhertzog / *maſc. Un Archiduc*, Archidux,

Ertzhertzogthum / *n. Un Archiduché*, Archiducatus.

Ertzhertzoginn/ *f. Une Archiducheſſe*, Archidux.

Erziehen/ *Elever*, Educare.

Erziehung/ *fœm. Education, fœm.* Educatio,

Erzittern/ *Trembler*, Tremere.

Erzitterung/ *f. Le tremblement*, Tremor.

Ertzknapp/ *m. Qui tire les metaux*, Metallicus.

Ertzmarſchall / *Grand-Maréchal*, Archimareſcallus.

Erzogen / ſtreng erzogen / übel erzogen/ *Bien elevé, mal élevé*, Liberaliter, illiberaliter educctus.

Erzörnen/ *Fâcher, irriter, mettre en colere*, Ad iram provocare.

Ertzräuber / *m. Chef des Ecumeurs de Mer. Capitaine de Pirates*, Archipiratus.

Ertzreich / *Plein d'airain, riche en airain*, Æroſus, dives metallorum,

Ertzreicher gang/ *m. Veine plaine de cuivre*, Vena caducia, ære abundans.

Ertztruckſeß / *m. Grand-écuier trenchant*, Archidapifer.

Ertzroſt/ *m. La rouïlle d'airain*, Ærugo.

Ertzſchaum/ *m. Ecume d'airain*, Palea, *vel*, ſcoria æris.

Ertzschatzmeister / *m. Le grand Thresorier*, Thesaurarius magnus.

Ertzschenck / *m. Le grand Echanson*, Archipincerna.

Ertzschlacken / *f. Ecume de metal*, Scoria.

Ertzschmied / *m. Un ouvrier en airain, Chaudronnier*, Faber ærarius.

Ertzschmitte / *sæm. Une forge*, Officina æraria.

Ertzvatter / *masc. Un Patriarche*, Patriarcha.

Es

Es / das / solches / *Ce, ceci, cela*, Hoc, illud, istud.

Es seye dann / *Si non, si ce n'est*, Nisi.

Esch / *sæm.* eschbaum / *m. Un fréne*, Fraxinus.

Eschbäumen / eschen / *De fréne*, Fraxineus.

Eschlauch / *m. Echalote*, Ascaloniæ.

Esel / *m. Un âne*, Asinus.

Wald-esel / *Ane sauvage*, Onager.

Eselhaut / *sæm. Des tablettes*, Palimpsestus.

Eselin / *f. Une ânesse*, Asina.

Eselisch / *D'âne*, Asininus.

Eselein / *n. Un Anon, petit âne*, Asellus.

Eselmühle / *sæ. Moulin tourné par un âne*, Mola asinaria.

Eselhüter / *m. Un ânier*, Asinarius.

Eseltreiber / *Un ânier, qui meine les ânes chargés*, Agaso.

Espe / *f. Un peuplier*, Populus.

Espen / *De peuplier*, Populneus.

Essellicht / *Aigre, qui à le gout de vinaigre*, Acidus.

Essen / *Manger*, Edere.

Essen / *n Le manger*, Manducatio.

Ich iß dis gern / *C'est mon ragoût, j'aime cette viande*, Hoc cibo delector.

Essen / *n.* speise / *La viande*, Cibus.

Eßgemach / *n. Une sale à manger*, Cœnaculum.

Essig / gut zu essen / *Bon à manger*, Esculentus.

Essig / *m. Le vinaigre*, Acetum.

Essig an etwas thun / *Mettre du vinaigre à quelque viande*, Affundere cibo acetum.

Essig-kruge / *f. Un vinaigrier*, Acetabulum.

Essigfäßlein / *n. Un vinaigrier*, Acetabulum.

Eßsaal / *m. Une sale ou l'on mange*, Cœnaculum.

Esterich / *n. Un Pavé*, Pavimentum.

Gewurfeltes esterich / *Un pavé fait de petites pieces quarrées*, Pavimentum tessellatum.

Steinernes esterich / *Un pavé de pierres*, Lithostratum.

Et

Etliche / *Quelques uns*, Quidam.

Etlicher massen / *En quelque façon*, Quodam modo.

Etlich malen / *Quelques fois*, Aliquoties.

Ettich / *m. Fievre lente, ethique*, Febris lenta, hectica, tiac.

Etwann / zu zeiten / *Quelques fois*, Aliquando.

Etwann / vielleicht / *Peut-être*, Fortè.

Etwann / vor diesem / *Autrefois*, Olim.

Etwann / an einem orte / *En quelque lieu, en quelque part*, Alicubi.

Etwann einer / *Peut-être un*, Fortasse unus.

Etwas / *Quelque chose*, Aliquid.

Etwas dergleichen / *Quelque chose de semblable, comme cela*, Simile quid.

Etwas auf einen halten / *Estimer quelqu'un, faire cas ou état de quelqu'un*, Aliquo in numero aliquem habere.

Ich gilte etwas / *On fait état de moy, on me considere*, Aliquo in numero sum.

Etzer / sihe ezen.

Eu

Evangelisch / *Evangelique*, Evangelicus.

Evangelist / *m. Un Evangeliste*, Evangelista.

Evangelium / *n. L'Evangile*, Evangelium.

Euer / *Vôtre*, Vester.

Eueres landes / glauben / *De vôtre païs, de vôtre*

de vôtre religion, Veſtras, Religionis veſtræ.

Eul / *f. Un hibou, un chat huant*, Ulula, bubo.

Euſſerlich / *Exterieur*, Externus.

Euſſerlich / *adv. Exterieurement, au dehors, par débors*, Exterius, extrinſecus.

Euſſern ſich von einem / *Fuïr la compagnie de quelqu'un, s'éloigner de quelqu'un*, Fugere aliquem.

Es wird ſich euſſeren / *Celaviendra au jour*, In apricum prodibit, palam fiet.

Euſſerſt / *Extreme*, Extremus.

Es iſt alles auff das euſſerſte kommen / *Tout eſt venu à l'extremité*, Omnia ad extrema ſunt redacta.

Seinen euſſerſten fleiß anwenden / *Employer tous ſes ſoins poßibles, faire tout ſon poßible*, Omnem adhibere diligentiam.

Das euſſerſte verſuchen / *Hazarder tout, faire un dernier effort*, Ultima experiri.

Die euſſerſte armuth / *La derniere pauvreté*, Extrema inopia.

Euſſerung / *f. La fuite*, Fuga.

Euter / uter / *n. La mamelle des bêtes, le pis, la tetine quand la vache eſt nuë*, Uber, mamma.

Ew

Ewig / *Eternel, perpétuel*, Æternus.

Das ewige leben / *La vie éternelle*, Vita æterna.

Zu ewiger gedächtnuß / *En memoire perpetuele*, In perpetuam rei memoriam.

Ewigkeit / *fœm. L'éternité, la perpétuité*, Æternitas.

Von ewigkeit her / *De toute éternité*, Ab æterno.

In Ewigkeit / *A jamais*, In æternum.

Ewiglich / *Eternellement, perpétuellement*, Æternè.

Ewigwährend / *Perpétuel, éternel*, Æternus.

Ex

Examinieren / prüffen / *Examiner, éprouver*, Probare.

Exempel / *n. Un exemple*, Exemplum.

Exemplar / *n. Exemple, exemplaire*, Exemplar.

Exemplariſch / *Exemplaire*, Specimen virtutis.

Ein exempel von einem nehmen / *Prendre un exemple de quelqu'un*, Exemplum ab aliquo capere.

Zum exempel / *Par exemple*, Exempli gratiâ.

Man hat ihn andern zu einem exempel vorgeſtellet / *On l'a donné pour exemple aux autres*, Aliis in exemplum fuit propoſitus.

Er führet ein exemplariſches leben / *Il meine une vie exemplaire, il vit exemplairement*, Specimen pietatis eſt.

Ey

Ey / *Hé*, Eja, hem.

Ey lieber / *Je vous en prie*, Quæſo.

Ey / *n. Un œuf*, Ovum.

Eyer legen / *Pondre, faire des œufs*, Ova ponere.

Ein gebachenes ey / *Un œuf fricaſſé*, Ovum frixum.

Ein lind geſotten ey / *Un œuf molet*, Ovum molle, ſorbile.

Eyerdotter / *maſc. Le jaune d'un œuf*, Vitellus.

Eyerklar / *n. Le blanc d'un œuf*, Albumen ovi.

Eyerſchale / *fœ. Une coquille d'œuf*, Teſta ovi.

Eyerkuchen / *f. Une aumelete*, Intrita ovorum.

Eyland / *n. Une Iſle*, Inſula.

Ez

Ezen / *Donner à manger*, Cibare.

Ezen / *Ronger, effacer avec de l'eau corroſive, ou forte*, Chryſulcâ erodere.

Ezpulver/ *n. Poudre corrosive*, Pulvis corrodens.

Ezwasser / *De l'eau corrosive, de l'eau forte*, Chrysulca, aqua fortis, stygia.

F.

F a

FAbel/ *f. Une fable*, Fabula.

Fabelhans / *m. Conteur de fables, de sornetes*, Fabulator, nugator.

Fabelmässig/ *Fabuleux*, Fabulosus.

Fabeln/ *Radoter*, Delirare.

Fabelwerck/ *Des fables, niaseries*, Fabulæ, nugæ.

Fabian/ *Guenon, f.* Cercopithecus.

Facenet / *m.* schnupttuch / *Mouchoir*, Strophium.

Fach/ *n. l'Espace entre deux colonnes*, Intercolumnium.

Fächer/ *Cassetins, tiroirs, petis armoires*, Loculi, armariola.

Ein haus in tach und fach erhalten / *Entretenir une maison en bon état*, Domum sartam tectam conservare.

Fackel/ *f. Un flambeau, une torche*, Fax.

Fackelträger / *m. Un Porte-flambeau*, Qui facem præfert.

Das Factotum seyn / *Estre le premier mobile, le principal Conducteur d'un ouvrage*, Totum facere.

Factor/ *Facteur de Marchand*, Institor.

Faden/ *m. Fil, filet, m* Filum.

Den faden in die nadel thun / *Enfiler une éguille*, Filum in acum trajicere.

Fahen/ *Prendre*, Capere.

Fähig/ *Capable*, Capax.

Fähigkeit/ *f. La capacité*, Capacitas.

Fahne/ *f. Une enseigne, un drapeau, étendart*, Vexillum, signum.

Fliegende fahne/ *Enseigne déployée*, Signum explicatum.

Ein fahnen reuter / *Cornette de Cavalerie*, Equitum cohors, turma.

Fähnlein auff dem segel / *La banderole du vaisseau*, Aplustre.

Das fähnlein fliegen lassen / *Faire bonne vie*, Voluptatibus se dedere.

Fähnleinknecht / *Une compagnie*, Cohors.

In der gutschen fahren / *Aller en carosse*, Lecticâ vehi.

Auff dem wasser fahren / *Aller en bateau, aller par eau*, Navigio vehi.

Über meer fahren/ *Passer la mer*, Trajicere mare, tranfretare.

Fahren/ fuhrwerck treiben/ *Charrier, faire voiture*, Aurigare.

Fahren lassen/ *Renvoyer, ne tenir conte*, Dimittere, abjicere.

Fähnrich/ *m. Le portenseigne*, Signifer, Vexillarius.

Fahre/ *f. Le trajet*, Trajectus.

Fahre / *fœm.* schifflein/ *Un ponton, un bac*, Ponto.

Fahren/ *Etre mené*, Vehi.

Der böse geist ist in ihn gefahren / *Le Démon s'est emparé de luy, l'esprit malin lui est entré dans le corps*, Spiritus malignus eum invadit.

Fahrende habe / *Les biens meubles*, Res mobiles.

Fahrender schuler/ *Un vagabond*, Erro.

Fahren lassen/ *Laisser aller, quitter*, Dimittere, omittere.

Fahrgelt/ *n. Droit de voiture, de port*, Naulum, portorium.

Fahrlässig/ *Négligent*, Negligens.

Fahrlässigkeit / *fœ. La negligence*, Negligentia.

Fahrlässiglich / *Négligemment*, Negligenter.

Fährmann/ *m. Un passeur d'eau, batelier*, Portitor, nauta.

Fahrschiff / *n. Un ponton, un bac*, Ponto.

Fahrt/ *f. Une voiture, chartée*, Vehes.

Fahrt/ *f.* reise/ *Un voyage*, Iter.

Fahrweg / *m. Le grand chemin, le chemin Roial*, Via latior, via regia.

Falb/ *Fauve, jaunâtre*, Helvus.

*Den falben hengst reiten/ *User de flatteries*, Adulationem inducere.

Falge/ *f* am rade/ *Les jantes*, Absis.

Falgen ein feld / *Labourer une terre pour la seconde fois*, Iterare agrum.

Falck/ *m. Un faucon*, Falco.

Falckanetlein/ *n. Un fauconneau*, Tormentum campestre.

Falckenmeiſter/ falckner/*m. Un fauconnier*, Accipitrarius.
Falcknerey/*fœm. La fauconnerie*, Falconaria.
Fall/ *Une chûte*, Caſus.
Fall/ *maſc.* zufall/ *Un accident, évenement*, Caſus.
Ein trauriger fall/ *Un triſte évenement, un funeſte accident*, Triſtis eventus.
Fäll/ haut/ *f. La peau*, Pellis, cutis.
Groſſer Herren fahl/ iſt gröſſer als anderer/ *Les hautes tours tombent plus rudement*, Celſæ graviori caſu decidunt turres.
Dem fall nahe/ *Qui menace, qui eſt prés de ſa ruine*, Lapſabundus.
Er hat einen ſchwären fall gethan/ *Il s'eſt laiſſé cheoir fort rudement*, Graviori lapſu ſubſedit.
Es iſt ein unglücklicher fall/ er kan anderen auch begegnen/ *C'eſt un malheur, il n'en faut pas rire*, Omnes iisdem adverſæ fortunæ telis obnoxii ſumus.
Im falle daß/ *Aucas que*, Quod ſi.
Einen ſchweren fall thun/ *Tomber rudement*, Graviter labi.
Fallbloch/ *Un pilon qu'on laiſſe tomber*, Pilum ruidum.
Fallbruck/ *m. Un Pont-levis*, Pons ductarius.
Falle/ *f. Une trape*, Decipula.
Einem̃ eine fallen richten/ *Tendre des pieges à quelcun*, Tendere caſſes, ſtruere dolos alicui.
Falle an der thür/ *Loquet de la porte*, Peſſulus, obex.
Fallen/ *Tomber, cheoir*, Cadere.
Fallen laſſen/ *Laiſſer tomber*, Permittere lapſum.
In eine kranckheit fallen/ *Tomber dans une maladie*, Incidere in morbum.
Einem in die rede fallen/ *Interrompre le diſcours de que qu'un*, Interpellare loquentem.
Über einen hauffen fallen/ *Tomber l'un ſur l'autre, être accablé ſous ſa ruine*, Concidere.
Den muth fallen laſſen/ *Perdre courage*, Animum abjicere.
Durch den korb fallen/ *Etre rebuté, ſouffrir un refus*, Repulſam ferre.

Zum feind fallen/ *Se jetter du party des Ennemis*, Ad hoſtes tranſire deficere.
Fällen/ *Faire tomber, abatre*, Proſternere.
Bäume fällen/ *Couper abatre des arbres*, Cædere arbores.
Ein gewild fällen/ *Porter à terre une bête*, Dejicere feram.
Ein urtheil fällen/ *Donner un jugement*, Judicium ferre.
Fallende ſucht/ *Le mal caduc*, Malum caducum.
Fallit/ *Celuy qui a fait banqueroute*, Decoctor.
Zum Falliten werden/ ſihe Banckerotieren.
Fallſtrick/ *m. Un piége*, Laqueus.
Einen fallſtricke legen/ *Tendre des piéges à quelqu'un* Laqueos alicui tendere.
Falſch/ *Faux*, Falſus.
Falſcher menſch/ *Un homme double de cœur*, Mendax, levis, fallax.
Falſche farb/ *Fard*, Fucus.
Eine falſche farb anſtreichen/ *Farder*, Fucare, fuco oblinere.
Falſches haar/ *Une perruque*, Caliendrum, capillamentum.
Falſches gelt/ *Fauſſe monnoye*, Moneta adulterina.
Falſchheit brauchen/ *Uſer de fineſſes, agir frauduleuſement*, Fraudulenter, dolose agere.
Fälſchen/ *Fauſſer, alterer, corrompre*, Adulterare.
Fälſcher/ *maſc. Un fauſſaire*, Adulterator.
Falſcher müntzer/ *Faux monnoieur*, Monetæ adulterator.
Falſchheit/ *f. La fauſſeté*, Falſitas.
Fälſchlich/ *Fauſſement*, Falsò.
Fälſchung/ *f. La fraude, la corruption*, Adulteratio.
Falt/ *m. Un pli*, Plica.
Falcken/ *Pliſſer*, Plicare.
Fälticht/ *Pliſſé, plein de plis*, Plicatus.
Faltzbein/ *n. Une languette d'os, un plioir*, Lingula oſſea ad chartam plicandam.
Faltzen/ *Plier du papier*, Complicare chartam.
Fang/ *m. La priſe*, Captura.
Er hat einen guten fang gehabt/ *Il en a beaucoup*

beaucoup pris, Dives ejus captura fuit.

Fangen/ *Prendre*, Capere.

Er hat mich gefangen / *Il m'a trompé*, Fraudulenter mecum egit.

Fantasey / *f. La fantaisie*, Arbitrium.

Nach seiner fantasey leben/ *Suivre ses inclinations, vivre à sa fantaisie*, Suo uti animo.

Fantast/ *m. Un fantasque*, Homo cerebrosus.

Farb/ *f. La couleur, le teint*, Color.

Die farb lassen/ *Perdre sa couleur*, Amittere colorem.

Die farb gehet oder schiesset ab/ *La couleur s'efface, se perd*, Delètur, evanescit color.

Angestrichene farb/ *Du fard*. Fucus.

Der sach eine farb anstreichen / *Donner couleur à l'affaire, la colorer*, Rei dare colorem.

Einerley/ von mancherley farb/ *D'une, de plusieurs couleurs*, Unicolor, multicolor.

Lebhafte farbe/ *Couleur vive*, Color vegetus, vividus.

Bleich/ todten-farbe/ *Couleur pâle ou sombre, morte*, Color pallidus, tetricus.

Natürliche farbe/ *Couleur simple, naturelle*. Color genuinus, nativus.

Die farbe ihres angesichts ist nicht natürlich/ *La couleur de son visage est fardée*, Oris illius fœminæ color, non sanguine diffusus, sed fuco illitus est.

Du verändest die farbe / *Tu changes de couleur*, Non constat tibi vultûs color.

Farbe/ schein/ *Couleur, pretexte, excuse*, Color, prætextus.

Färben/ *Teindre*, Tingere.

Färben/ *n. La teinture*, Tinctura.

Färber/ *m. Un teinturier*, Tinctor, Infector.

Färber-handwerck / *n. L'art de teinturier*, Ars tingentium.

Farb-haus/ *Boutique de teinturier*, Officina tinctoria.

Farb-kessel/ *Chaudiere de teinturier*, Aheneum tinctorium.

Farr/ *m. Un taureau*, Taurus.

Farren-kraut/ *n. La fougere*, Filix.

Fasan/ *Un faisan*, Phasianus.

Fasel/ *n. La race, la lignée*, Proles.

Fasel an den wurtzeln/ *Fibre, f. Petit filet*, Fibra.

Fasel-hengst/ *m. Un étalon*, Equus emissarius.

Faseln/ *Faire des petits, avoir lignée*, Sobolescere.

Faselschwein/ *n. Une truye*, Scrofa,

Fäserlein an kräutern/ an tüchern/ *n. Fibre, Petit filet*, Fibra, titivillitium.

Faß/ n. *Un tonneau*, Dolium.

Ein faß anstechen/ *Percer un tonneau, mettre un tonneau en perce*, Dolium relinere.

Faßbinder/ *Un tonnelier*, Dollarius.

Fassen/ *Contenir*, Continere, capere.

In die hand fassen / *Empoigner, prendre dans la main*, Prehendere manu.

Zu hertzen fassen / *Prendre à cœur*, Ad animum revocare.

Ein hertz fassen/ *Prendre courage*, Animum colligere.

In das gedächtnis fassen/ *Apprendre par cœur*, Imprimere memoriæ.

Einen bey den worten fassen/ *Prendre quelqu'un au mot*, Arripere alicujus verba.

Fassen/ verstehen/ *Prendre, Concevoir*, Capere.

Das man nicht fassen kan/ *Incomprehensible*, Incomprehensibile.

Fäßlein/ *Petit tonneau, petit vaisseau*, Vasculum.

Faß-röhre/ *n. Canele de tonneau*, Dolii tubulus.

Faßtaube/ *Une douve de tonneau*, Assula dolii.

Fassung/ *f. La façon*, Forma.

Fast/ *Tres, fort*, Valdè.

Fast/ schier/ *Presque*, Ferè.

Fasten/ *Jeuner, s'abstenir des viandes*, Jejunare.

Fasten/ *n Un jeûne*, Jejunium.

Einen fasten machen / den brodkorb höher hängen/ *Faire jeuner quelcun, lui hausser le râtelier*, Cibum alicui subducere.

Viertzigtägige fasten/ *Le Carême*, Jejunium quadragesimale.

Fastnacht / *f. Les Bacanales, le Carneval*, Bacchanalia.

Fastnacht halten/ *Faire le carnaval, la débauche*

bauche, Bacchanalia celebrare, vivere.
Fasttag/ *m. Un jour de jeûne*, Dies jejunii.
Fatsch/ *m. Un soufflet*, Colaphus.
Faul/ *Paresseux, fénéant*, Piger.
Faul/ verwesen/ *Pourri*, Putridus.
Faul/ unrecht/ *Méchant, mauvais*, Pravus.
Faulbaum/ *m. Un viorne*, Viburnum.
Faulbett/ *n. Un lit de repos*, Grabbatus.
Fäule/ *f. La pourriture*, Putredo.
Faulen/ *f. Pourrir, devenir paresseux*, Putrescere, pigrescere.
Faulheit/ faulkeit/ *f. La paresse, la fénéantise*, Pigritia.
Faullentz/ *masc. Un paresseux, un fénéant*, Homo segnis.
Faullentzen/ *Etre lâche, paresseux*, Languere, segnescere.
Faum/ *m. Ecume, f.* Spuma.
Fäumen/ *Jetter de l'écume, écumer*, Spumare
Faumig/ *Ecumeux*, Spumosus.
Faust/ *f. Le poing*, Pugnus.
Ein mann von der faust/ *Expeditif, prompt, habile à faire une chose*, Vir manu promptus. In agendo celer.
Es ist zu faustschlägen kommen/ *On est venu des paroles aux mains, aux coups*, A verbis ad verbera processit rixa.
Mit fäusten schlagen/ *Donner des coups de poing*, Pugnis verberare.
Fausthammer/ *m. Une massue*, Clava.
Fatzbub/ *m.* fatzmann/ *m. Un moqueur, un railleur*, Irrisor, cavillator.
Fatzen/ *Se railler, se moquer*, Cavillari.
Fatzwerck/ *Moquerie, raillerie, f.* Cavillatio, derisio.

Fe

Feber/ sihe Fiebet.
Fechtboden/ *m.* platz/ *m.* schul/ *f. Sale d'armes*, Palæstra. Arena gladiatoria.
Fechten/ *Faire des armes*, Digladiari.
Fechter/ *m. Un escrimeur*, Athleta, pugil.
Fechtkunst/ *f. L'art de faire des armes*, Athletica.
Fechtmeister/ *m. Un maître d'armes*, Lanista.
Fechtschilt/ *m. Ecu, un bouclier*, Plastron, Parma.
Fechtschul halten/ *Apprandre à faire des armes*, Docere, Athleticam.
Fechtsprung/ *Un saut d'escrimeur*, Motus palæstricus.
Feder/ *f. Une plume*, Penna.
Eine feder schneiden/ *Tailler une plume*, Temperare calamum.
Ein mann von der feder/ *Un habile écrivain*, Vir scribendi dexteritate pollens.
Er hat mir die feder durch den schnabel gezogen/ d. i. er hat mich hinter das liecht geführet/ *Il m'a passé la plume par le bec*, Me delusit.
Mit fremden federn sich schmücken/ *Se parer des plumes d'autrui*, Alienis plumis se exornare.
Schreibfeder/ *Plume à ecrire*, Calamus scriptorius.
Feder an einem pfeil/ *l'Aileron d'une flêche*, Pinna.
Schwingfedern/ *Les grosses plumes de l'aile*, Pennæ remiges.
Federbett/ *n. Un lit de plumes*, Stratum plumeum, culcitra plumea.
Federbusch/ *Un panache, ou bouquet de plumes*, Fasciculus plumarum.
Federfuß/ *m. Qui a des plumes aux pieds* plumipes.
Federkiel/ *n. Un tuyau de plume*, Caulis, calamus pennæ.
Federlos/ *Sans plumes*, Implumis.
Federmesser/ *Un canif*, Scalpellum.
Federschmücker/ *m Un plumassier*, Plumatilis operis artifex & venditor.
Federrohr/ federzeug/ *n. Un étuy d'écritoire*, Theca calamaria.
Federspiel/ *La volerie*, Aucupium.
Federstrauß/ den man auf den helm setzet/ *Bouquet de plumes qu'on met sur le casque*, Cassidis crista plumatilis.
Feder-wildpret/ *n. Le gibier*, Feræ aves. Volatilium ferina.
Fegen/ *Balaier, ramonner, nettoier*, Verrere, purgare.
Ein kamin fegen/ *Ramonner une cheminée*, Purgare caminum.
Feger/ *m Un ramoneur*, Mundator.
Fegfeur/ *n. Le purgatoire*, Ignis purgatorius.

Fegwisch/

Fegwiſch/ *Un balay*, Scopæ.
Fehdbrieff/ *m. Declaration de guerre par écrit, Cartel, Défi*, Clarigatio, Belli indictio per literas, Provocationis libellus.
Fehl/ *Un defaut*, Vitium.
Fehlbar/ *Coulpable*, Delinquens.
Fehlbitt/ *f. Priere inutile*. Irritæ præces.
Ein fehlbitt thun/ *Prier en vain, ſouffrir un refus*, Fruſtrari precibus.
Fehlen/ *Manquer, faillir*, Deeſſe.
Auf dem wege fehlen/ *S'égarer*, Errare.
Ich habe gefehlet/ *l'ay fait une faute, j'ay manqué*, Erravi.
Es fehlen mir viel ſachen/ *Il me manque pluſieurs choſes, j'ay faute de beaucoup de choſes*, Multa mihi deſunt.
Es fehlet mir an gelt/ *Il me manque de l'argent, l'ay faute ou beſoin d'argent*, Egeo pecuniâ.
Es fehlet nicht viel/ *Il s'en faut peu*. Paru:n abeſt.
Es hat ihm gefehlet/ *Il a été fruſtré de ſon attente*, Spe ſua fruſtratatus eſt.
Fehler/ *m. Une faute, un vice, un defaut*, Error, vitium, defectus.
Einen fehler begehen/ *Faire une faute*, Committere errorem.
Fehl-jahr/ *n. Année ſterile*, Annus ſterilis.
Fehlſchuß/ *m. Eloignement du but*, Aberratio à ſcopo.
Fehltreffen/ *N'aller pas au but*, A ſcopo aberrare.
Fehltretten/ *S'écarter du chemin*, A via aberrare.
Fehlwort/ *n. Parole en l'air, inutile*, Futile, fruſtraneum verbum.
Feig/ *Lâche, poltron*, Ignavus.
Feigheit/ *f. La lâcheté, la poltronerie*, Ignavia.
Feiger weiſe/ *Lâchement*, Ignavè.
Feige/ *f. Une figue*, Ficus.
Dürre feigen/ *Figues de cabas, ſeches*, Caricæ.
Korb mit feigen/ *Cabas de figues*, Caricarum maſſa, Ficuum ſiſcina.
Feigenbaum/ *m. Un figuier*, Ficus.
Feigwartz/ *f. Un fic*, Ficus.
Feil/ *Venal, qui eſt à vendre*, Venalis.
Feil bieten/ *Expoſer en vente*, Exponere venum.
Feil haben/ *Avoir à vendre*, Venditare.
Feil/ *f. Une lime*, Lima.
Feilen/ *Limer*, Limare.
Feilenſtaub/ *m. La limaille*, Limatura, Scobs.
Feilſchen/ *Demander de prix*, Interrogare pretium.
Feilſpähn/ *m. La limaille*, Limatura, ſquama.
Fein/ *Beau, joli*, Scitus, pulcher.
Feines gold/ *Or fin*, Obryzum.
Fein dünn/ *Délié, menu, mince*, Tenuis.
Fein/ *adv. Jolîment*, Scitè, eleganter.
Feind/ *m. Ennemy, m.* Hoſtis inimicus.
Abgeſagter feind/ tod feind/ *Ennemy mortel*, Hoſtis capitalis.
Einem feind ſeyn/ *Avoir de l'inimitié contre quelqu'un, être ennemy de quelqu'un*, Inimicitiâ aliquem proſequi.
Feindlich/ *Ennemy*, Hoſtilis, inimicus.
Sich feindlich gegen einem ſtellen/ *Agir en ennemy avec quelqu'un*, Hoſtilia induere adverſus aliquem.
Feindſchafft/ *f. L'inimitié, f.* Inimicitia.
Feindſchafft auff ſich laden/ fallen laſſen/ *S'attirer la haine, quitter l'inimitié*, Inimicitias ſibi accerſere, dep rere.
Feindſelig/ *Ennemy*, Inimicus, Hoſtilis.
Feindſeligkeit/ *f Inimitié*, Inimicitia.
Feindſäliglich/ *En Ennemy*, Hoſtiliter.
Feyrabend/ *La ceſſation du travail, le congé*, Vacatio.
Ich habe feyrabend/ *J'ay achevé ma tache*, Abſolvi penſum meum.
Feyren/ nicht arbeiten/ *Se repoſer du travail*, Vacare à labore.
Feyren ein feſt/ *Celebrer un jour de fête*, Celebrare diem feſtum.
Feyrtag/ *m. Un jour de fête*, Dies feſtus.
Feyrtäglich/ *De fête*, Feſtus.
Feyerlich/ *Solennellement*, Feſtivâ ſolennitate.
Feißt/ *Gras*, Pinguis.
Feißte darm/ *Le gras boyau*, Omaſum.
Feißt machen/ *Engraiſſer*, Pinguefacere, ſaginare.
Feißt werden/ *Devenir gras, s'engraiſſer*, Pingueſcere.
Feißte/ *f. La graiſſe*, Pinguedo.
Feld/ *n. Un champ, une terre*, Rus, hic campus.
Das feld bauen/ *Labourer la terre, cultiver*

ziver les champs, Colere agrum.

Vber feld gehen / *Aller à la campagne*, Ire rus.

Feld / *neut. Le champ, la campagne*, Campus.

In das feld ziehen / *Se mettre en campagne*, In expeditionem exire.

Feldbau / *m. L'agriculture, la labourage*, Agricultura.

Feldbendel / *f. Echarpe de guerre*, Cingulum militare.

Feldflüchtig / *Fugitif, deserteur*, Fugitivus, transfuga.

Feld-gränzen / *Les bornes, les limites, d'un fonds*, Termini, limites fundi, prædii.

Feld-grund / *m.* feld-gut / *n. Un fond, une possession*, Fundus, prædium.

Feldherr / *m. Un general, le chef d'une armée*, Dux.

Feld-hun / *n Une perdrix*, Perdix.

Feldicht / *Campagnard*, Campestris.

Feld-läger / *n. Un Camp*, Castra.

Feld-läger schlagen / *Camper une armée, Se camper*, Castra metari, ponere.

Feld-Marschal / *m. Un Maréchal de Camp*, Tribunus militaris.

Feldmaus / *f. Souris de champ*, Nitedula.

Feld-messer / *m. Un Geometre, un arpenteur*, Geometra.

Feld-messung / *f. La Geometrie*, Geometria.

Feld-oberster / *Un general, chef d'armée*, Dux.

Feld-ruthe / *f. Une verge, une toise*, Decempeda.

Feld-schlacht / *f. La bataille, le combat*, Prælium.

Dem feinde eine feldschlacht anbieten / *Presenter la bataille à l'ennemy*, Prælii copiam hosti facere.

Feldung / *f. Le contenu, l'aire, l'étendue d'une figure Geometrique*, Area figuræ Geometricæ.

Feldzeichen / *n. Une écharpe militaire*, Cingulum militare.

Feld-zug / *m. Campagne, expedition*, Expeditio castrensis.

Felge / *f.* an dem rade / *Les jantes*, Absis.

Fell / *n. La peau*, Pellis.

Das fell abziehen / *Ecorcher*, Deglubere.

Felleisen / *n. La valise*, Pera.

Einem sein fell-eisen rauben / *Devaliser quelqu'un, détrousser quelcun*, Spoliare aliquem pera.

Fels / *m. Une roche, un rocher*, Saxum.

Gäher fels / *Un rocher escarpé*, Abruptum saxum.

Felsicht / *Plein de rochers*, Petrosus.

Felslein / *n. Petit rocher*, Saxulum.

Fenchel / *n. Du fenoüil*, Fœniculum.

Fenchel-staude / *f Buisson de fenoüil*, Fœniculi virgultum.

Fenster / *n. Une fenêtre*, Fenestra.

Gegittertes fenster / *Fenêtre grillée*, Fenestra cancellata.

Fensterglas / *n Une vitre*, Speculare.

Fenster-laden / *m. Un volet*, Valvæ.

Fenstermacher / *m. Faiseur de fenêtres, vitrier*, Faber fenestrarum.

Fenster-rame / *f. Un chassis*, Crates fenestralis.

Fensterscheibe / *f. Un rondeau de fenêtre*, Orbis fenestralis.

Ferg / überführer / *Un passeur d'eau*, Portitor.

Fergelt / *n. Le peage*, Portorium.

Ferckel / *n. Un porcelet*, Porcellus.

Fern / *Loin*, Procul, longe.

Das sey ferne von mir / *Dieu m'en garde, A Dieu ne plaise*, Absit.

So fern / *A condition si*, Eâ lege.

Fern / *f. La distance*, Intervallum.

Ferne / *f. Païs éloigné*, Terra remota.

Von ferne / *De loin*, Eminus, è longinquo.

Ferners / *D'avantage, de plus*, Præterea.

Fernglaß / *n. Lunette de longue vüe*, Tubus opticus.

Fernig / *De l'annee passée*, Anni superioris.

Fernriger wein / *Vin de deux feuilles*, Anni superioris vinum.

Fernis / *La distance*, Intervallum.

Von fernis / *De loin*, E longinquo.

Ferse / *f. Le talon*, Calx.

Fersengelt geben / *Gagner aü pied, Prendre la fuite*, Se dare in pedes.

Fertig / *Promt*, Promtus.

Sich fertig halten / *Se tenir prêt, être tout prêt*, Paratum esse.

Ein fertiger kopf / *Qui a de la facilité à comprendre les choses*, Ingenium promtum.

Fertigen/ *Dépécher*, Expedire.
Fertigkeit/ *f. Agilité, facilité, f.* Agilitas.
Fertiglich/ *Promtement*, Promtè.
Feſt/ *n. Un jour de fête, une fête*, Feſtum.
Ein Feſt begehen/ *Celebrer un fête*, Celebrare feſtum.
Feſt/ *Ferme, ſolide*, Firmus.
Feſtes Land/ *Terre ferme*, Continens terra.
Feſte Freundſchafft/ *Amitié ferme, conſtante*, Amicitia firma.
Feſt machen/ *Fortifier, munir*, Munire.
Feſt/ *adv. Fermement, fermement*, Firmiter.
Feſt binden/ *Lier fortement, ferme*, Firmiter conſtringere.
Feſtiglich/ *Formement*, Firmiter,
Feſt-tag/ *m. Un jour de fête*, Dies feſtus.
Feſtung/ *f. Une forteresſe*, Arx munita.
Fett/ *Gras*, Pinguis.
Fett machen/ *Engraiſſer*, Pinguefacere, ſaginare.
Fett werden/ *Devenir gras, s'engraiſſer*, Pingueſcere.
Fett/ fettigkeit/ *f. La graiſſe*, Pinguedo.
Feucht/ *Humide, moite*, Humidus.
Feuchtes wetter/ *Un tems humide*, Humida tempeſtas,
Feucht machen/ *Humecter, moüiller*, Madefacere.
Feucht ſeyn/ *Etre humide*, Madeſcere
Feuchte/ *f. L'humidité, f.* Humor.
Feuchten/ feuchtigen/ *Humecter, moüiller*, Madefacere.
Feuchtigkeit/ *f. L'humidité, f.* Humor.
Feuchtiglich/ *Humidement*, Humidè.
Feur/ *n. Le feu*, Ignis.
Feur machen/ *Faire du feu*, Parare ignem.
Feur entſchlagen/ *Battre le fuſil, tirer du feu d' un caillou*, Ignem è ſilice elicere.
Feur einlegen/ *Mettre du feu dedans*, Subdere ignem.
Feureimer/ *Seau à feu*, Situla incendiaria.
Feuerflamme/ *f. La flamme*, Flamma.
Feurglut/ *f. La braſier, de la braiſe*, Pruna.
Feurhacke/ *m. Un crochet*, Harpago.
Feurherd/ *m. Un foyer*, Focus.

Feurig/ *De feu, ardent, embraſé*, Igneus, ardens.
Feurig werden/ *Prendre feu, s'embraſer*, Igneſcere.
Feurkefer/ *m. Ver luiſant*, Lampyris.
Feurkugel/ *f. Boulet ardent*, Globus ignitus, candens.
Feurleiter/ *Echelle a feu*, Scalæ extinguendo, incendio inſervientes.
Feurpfanne/ *Un rechaut*, Ignitabulum.
Feur-roth/ *Couleur de feu, rouge comme le feu*, Rutilus, igneus.
Feursbrunſt/ *f. Un embraſement, incendie*, Incendium.
Feurſchauffel/ *f. Une péle à feu*, Batillum.
Feurſchiff/ *n. Un brûlot*, Lembus incendiarius.
Feuer-ſchirm/ *m. Un écran*, Umbella adverſus Vulcani acerbitatem.
Feurſpeyend/ *Flanbojant, qui jette du feu*, Ignivomus.
Feurſpritze/ *f. Seringue à feu*, Sipho incendiarius.
Feurſtatt/ *Un foyer*, Focus.
Feurſtecke/ *m. Un fourgon*, Rutabulum.
Feurſtein/ *m. Une pierre à feu*, Pyrites.
Feurwurm/ *m. Ver qui vit dans le feu*, Pyralis.
Feurzeug/ *Un fuſil*, Igniarium.
Fexer/ *m.* rebſchoß/ *Avantin ou crocete de vigne*, Tradux, viticula.

Fi

Ficken/ *Frotter, demanger*, Fricare, prurire.
Fidel/ *f. Un violon*, Fides. barbitus.
Fidelbogen/ *m. Un archet*, Plectrum.
Fideln/ *Jaüer du Violon*, Fidibus canere.
Fichte/ fichtenbaum/ *m. Un Pin*, Pinus.
Fichten-Wald/ *m. Pinaje*, Pinetum.
Fidler/ *Jouver de Violon*, Fidicen.
Fider/ *n.* um pfeilen/ *Les ailes de fleches*, Pinnæ ſagittarum.
Fieber/ *n. La fiévre*, Febris.
Tägiges/ drey-vier-tägiges/ immerwehrendes fieber/ *Fievre quotidiene, tierce, quarte*,

quarte, *continue*, Febris quotidiana, tertiana, quartana, continua.

Ein tägiges / ablaſſendes / beſtändiges / unabſchwelfendes / außzehrendes fieber / *Fievre ephemere*, *intermittente*, *periodique*, *irreguliere*, *ectique*, Febris ephemera, intermittens, periodica, erratica, hectica.

Das ſchaudern / die hitze / der anſtoß vom fieber / *Le friſſon*, *la chaleur*, *l'accés de la fievre*, Horror, ardor, paroxyſmus ſeu acceſsio febrilis.

Das fieber haben / *Avoir la fievre*, Febri laborare, febricitare.

Ein hitziges fieber hat ihm den verſtand verruckt / *Une fievre chaude luy a troublé le jugement*, Febris ardens delirium ipſi attulit.

Figur / *f. La figure*, Figura.

Filtz / *m. Du feutre*, Cento è lanâ coacta.

Filtz / *m. Une cenſure*, *reprimande*, Objurgatio.

Ein kariger filtz / *Un avaricieux*, *un vilain*, Sordidè avarus.

Filtzen / *Feutrer*, Lanâ coactâ explere.

Filtzen / ausſchelten / *Faire des reprimandes*, Objurgare.

Filtzerey / *f. La chicheté*, *l'avarice*, Tenacitas.

Filtzig / *Avaricieux*, *chiche*, Avarus.

Filtzlaus / *f. Un morpion*, Pediculus inguine.

Filtzmantel / *Cape de Bearn*, Sagum villoſum.

Filtzſchuh / *m. Un ſoulier fait de laine*, Sculponea.

Finantz / *f. Uſure*, Uſura.

Finantzer / *m. Un uſurier*, Fœnerator.

Finantzerey / *f. Fraude en marchandiſe*, Mercium adulteratio.

Finck / *m. Un pinſon*, Fringilla.

Findel-kind / *n. Enfant exposé*, Expoſitus infans.

Findel-hauß / *Maiſon des exposés*, Pædotrophium.

Finden / *Trouver*, Invenire.

Finger / *m. Un doit*, Digitus.

Der daume / zeiger / mittelfinger / goldfinger / ohrfinger / *Le pouce*, *l'indice*, *le doit du milieu*, *l'annulaire*, *le petit doit*, Pollex, index, medius digitus ſeu verpus, annularis, auricularis ſeu minimus.

Mit dem finger zeigen / *Montrer au doit*, Digito monſtrare.

Durch die finger ſehen / *Diſſimuler*, Connivere.

Fingerhut / *Un dé*, Digitale.

Fingerlein / *n. Petit doit*, Digitulus.

Finger-ring / *Un anneau*, *une bague*, Annulus.

Fingerzeig / *m. Fable du peuple*, Vulgi fabula.

Er iſt jedermanns fingerzeig / *Le peuple le montre au doit*, Digitis vulgi monſtratur.

Mit dem finger zeigen / *Montrer au doit*, Digito monſtrare.

Finne / *f. La lepre des porcs*, Lepra porcorum.

Finniges ſchwein / *Porc ladre*, Porcus leproſus.

Finſter / *Obſcur*, *tenebreux*, Obſcurus.

Finſter machen / *Obſcurcir*, Obſcurare.

Es iſt finſter / *Il fait obſcur*, Cœlum eſt obſcuratum.

Finſtere / finſternis / *f. Les tenebres*, *l'obſcurité*, Tenebræ, obſcuritas.

Finſternis der ſonnen / des mondes / *Eclipſe de Soleil*, *de Lune*, Deliquium Solis, Lunæ.

Fiol / *Un violon*, Fides.

Firnis / *m. Le vernis*, Vernix.

Firniſſen / *Verniſſer*, Vernice oblinere.

Firſt / *f. Le ſommet*, *le faite*, Faſtigium.

Fiſcal / *m. Le Procureur fiſcal*, Tribunus plebis.

Fiſch / *m. Un poiſſon*, Piſcis.

Einen fiſch außnehmen / *Eventrer un poiſſon*, Exenterare piſcem.

Einen fiſch entſchuppen / *Etailler un poiſſon*, Piſcem deſquammare.

Fiſchangel / *m. Un hameçon*, *un crochet a pécher*, Hamus piſcatorius.

Fiſchbehalter / *m. Un vivier* Piſcina.

Fiſchbein / *n. L'os de baléne*, *de la baleine*, Balenæ coſta.

Fiſchbrühe / *f. La ſaumure*, Muria.

Fiſchen / *Pêcher*, *prendre des poiſſons*, Piſcari.

Fiſchen / *n. La péche*, Piſcatus.

Fiſcher / *m. Un pécheur*, Piſcator.

Fiſcherey / *f. La Poiſſonnerie*, Piſcaria, Ulp.
Fiſchergarn/ *n. Une rets, un filet à pécher*, Rete, ſagena.
Fiſchergehre / *f. Une fourche de pécheur*, Fuſcina.
Fiſcher-ruthe/ *f. Une canne à pécher*, Arundo piſcatoria.
Fiſcher-ſchnur / *Ligne de pêcheur*, Linea piſcatoria.
Fiſch-fang/ *m. La péche*, Piſcatus.
Fiſchfedern/ *f. Les nageoires des poiſſons*, Pinnæ.
Fiſchgrâd / *Les arêtes des poiſſons*, Spinæ piſcium.
Fiſchhändler / *m. Marchand de poiſſons*, Piſcarius.
Fiſchkaſten/ *m. Un reſervoir à poiſſons*, Vivarium.
Fiſchleich/ *m. La ſemence, des poiſſons*, Semen piſcium.
Fiſchlein/ *n. Petit poiſſon*, Piſciculus.
Fiſchmarckt/ *m. La poiſſonnerie*, Piſcaria.
Fiſchmilch/ *f. Laitance*, Lactes.
Fiſchohren / *Les ouïes de poiſſons*, Branchiæ.
Fiſchreich / *Poiſſonneux, plein de poiſſons*, Piſcoſus.
Fiſchrogen/ *m. Les œufs des poiſſons*, Ova piſcium.
Fiſchreuſe/ *f. Une Naſſe*, Naſſa.
Fiſpen/ *Siffler*, Sibilare.
Fiſtel/ *f. Une fiſtule*, Fiſtula.
Fittich/ *m. Un bord*, Limbus.
Fittig/ *m. Groſſe plume*, Penna remex in alis.

Fl

Flach/ *Plain, plat, uni*, Planus.
Ein flaches thal am fuß eines berges/ *Une plaine au pié d'une montagne*, Submiſſa monti planities.
Flache hand/ *La paume*, Palma.
Mit flachen degen/ *Du plat de l'épée*, Plano gladio.
Flâche/ *f. Une plaine*, Planities.
Flachfüſsig/ *Plat-pied*, Planipes.
Flachmeſſung/ *f. Planimetrie*, Planimetria.
Flachnäſsig/ *Camus*, Simus.
Flachs/ *m. Le lin*, Linum.
Flachs-ſaame/ *m. Graine de lin*, Semen lini.
Flâchſen/ *De lin* Lineus.
Flachs-finck/ *m. Une linote*, Avis linaria.
Flade/ *f. une tarte, un gâteau*, Libum.
Fladern / *Agiter les ailes*, Agitare alas.
Flagge/ *f. Enſeigne, Banniere de navire*, Apluſtre.
Flamm/ *f. La flamme*, Flamma.
Flammen / *Flamber, jetter des flammes*, Flammare.
Flammend/ *Flamboyant*, Flammans.
Flämmlein / *n. Petite flamme*, Flammula.
Flamm-ſäul/ *f. Une pyramide*, Pyramis.
Flaſche/ *f. Une butaille*, Lagena.
Fläſchenmacher / *m. Faiſeur de bouteille*, Ampullarius.
Flaſchen-futter/ *m. Une Cantine*, Lagenarum ciſta.
Fläſchlein/ *n. Petite bouteille, une fiole*, Lagenula.
Flatieren/ *Flater*, Adulari.
Flatierer/ *m. Un flatteur*, Adulator.
Flatierung / *f. La flaterie*, Adulatio.
Flaum/ *m. Poil follet*, Lanugo.
Flechten/ *Entortiller, entrelaſſer, treſſer*, Nectere.
Die haare flechten/ *Decuſſation, treſſer les cheveux*, Comam decuſſatim complicare.
Fleck/ *m. Une tache*, Macula.
Fleck/ *m. Un bourg*, Vicus.
Fleck/ *m. Un morceau de drap*, Fruſtum panni.
Flecken/ *Soüiller, tacher* Maculare.
Fleckicht/ *Taché, ſoüillé*, Maculoſus.
Fleckicht machen/ *Tacheter*, Maculis diſtinguere.
Fledermaus / *f. Chauve ſouris*, Veſpertilio.
Flegel/ *m. Fleau*, Flagellum.
Flegel/ *m. Un lourdaut*, Bardus homo.
Flehen/ *Supplier, prier humblement*, Supplicare.
Flehen/ *n. La ſupplication*, preces ſupplices.
Flehentlich / *En ſuppliant*, prece ſupplici.
Fleiſch/ *n. La chair*, Caro.

Stinckend ungeschmackt fleisch/ *Chair corrompue, insipide,* Caro putrida, insipida.

Gebraten- gesotten- geröstet fleisch/ *Chair bouillie, rôtie, grillée, du bouilli, du rôti, une grillade,* Caro elixa, assa, super craticulam tosta.

Menschen-rind-kühe-schaaf-kalb-schweinen-lamm-geissen-fleich/ *Chair humaine, de bœuf, vache, mouton, veau, porceau, agneau, chevreau. Du bœuf, du mouton, du veau, du porc,* Caro humana, bubula, vaccina, vervecina, suilla, agnina, hœdina.

Dürr/ gesaltzen fleisch/ *Chair fumée, salée,* Caro infumata, salsa,

Das fleisch streitet wider den geist/ *La chair fait la guerre à l'esprit,* Menti obsistit caro.

Bis aufs frische fleich hinweg schneiden/ *Couper jusqu'au vif, à la chair vive,* Ad vivum resecare.

Dieser junge mensch ist nur ein groß stück fleisch/ *Ce jeune homme n'est qu'une masse de chair,* Mera carnis moles videtur stupidus hic adolescens.

Das fleisch kochen/ *Chaircuiterie,* Carnaria coctura.

Fleisch verkauffer/ *m. Chaircuitier,* Carnis coctilis propola.

Fleischbanck/ *n. La boucherie,* Laniarium, macelium.

Auf den fleischbanck verkauffen/ *Livrer le soldats à la boucherie,* Morti exponere milites.

Fleischbrühe/ *f. Boüillon à la viande,* Jusculum ex carne.

Fleischern/ *De chair,* Carneus.

Fleischgabel/ *f Une fourchette,* Furcula.

Fleischhauer / *m Une boucher,* Lanius.

Fleischicht / fleischig / *Charnu,* Carnosus.

Fleischlich/ *Charnel,* Corruptus.

Fleischliche gebärden/ *Les Cupidités, convoitises charnelles,* Carnis cupiditates.

Fleisch-made/ *f. Ver qui nait dans la viande,* Termes.

Fleischmaul/ *n.* fleisch-fresser / *Qui aime la viande,* Carnivorus.

Feischpastete/ *f. Un pâté de viande,* Artocreas.

Fleiß *La diligence, le soin,* Diligentia.

Möglichsten fleiß anwenden / *Faire tous son possible, apporter tous ses soins possibles,* Summam adhibere diligentiam,

Mit fleiß / *De propos deliberé, à dessein,* Data opera.

Fleissig/ *Diligent, soigneux,* Diligens.

Fleissig betrachten / studieren/ *Considerer attentivement, étudier diligemment,* Attentè perpendere, sedulò studere.

Fleissiglich/ *Diligemment, avec soin,* Diligenter.

Flere/ *f. Laide fille,* Puella deformis.

Fleute/ *f. Une flute,* Fistula.

Flicken/ *Racommoder, refaire,* Resarcire.

Hosen-schu-flicker/ *Fripier, savetier,* Veteramentarius, Sutor veteramentarius.

Flick-stück / *n. Haillon, morceau d'étoffe usé,* panniculus, panni detriti resegmen,

Fliege/ *f. Une mouche,* Musca.

Den fliegen wehren/ *Chasser les mouches,* Abiger muscas.

Fliegen/ *Voler,* Volare.

Fliegen-wadel/ *m. Un Emoûchoir, Chasse-mouche,* Flabellum muscarium.

Fliehen/ *Fuir, prendre la fuite,* Fugere.

Fliessen/ *Couler,* Fluere.

Fliessendes papier / *Du papier, qui boit qui perce,* Charta bibula.

Die rede fleußt ihm/ *Son discours est coulant,* Expeditè loquitur, flumen ei est eloquentiæ.

Fliessendes wasser / *Eau vive, courante, Un fleuve, une riviere,* Fluvius, aqua viva.

Fliessen/ *n. Le flus, le coulement,* Fluxus.

Das fliessen der Augen/ *La chaßie,* Lippitudo oculorum.

Floh/ *f. Une puce,* pulex.

Flöhicht/ *Plein de puces,* pulicosus.

Flohkraut/ *n. L'herbe aux puces,* Crataegonon.

Flocke/ *m. Un floc,* Floccus.

Flor/ *m. Un crépe,* peplum.

Einen flor für das Angesicht decken/

Se voiler, se couvrir d'un crépe, Velare faciem.

Floß/ *n. Un radeau*, Ratis.

Floßfeder/ *f. La nageoire*, Pinna.

Floßmann / *masc. Conducteur de radeaux* Schediarius.

Flott/ *f. Armée avale, une flotte*, Classis

Flottern / *Batre des ailes*, Plaudere alis.

Fluch / *masc. La malediction, execration*, Diræ.

Fluchen/ *Jurer, peſter*, Jurare.

Einem fluchen / *Maudire quelqu'un*, Imprecari alicui.

Flucht/ *f. La fuite*, Fuga.

Die flucht nehmen / *Prendre la fuite*, Capeſſere fugam.

In die flucht ſchlagen / *Mettre en fuite*, In fugam dare.

Flüchtig/ *Fugitif, fuyard*, Fugitivus.

Etwas eilig und flüchtig thun / *Faire à la hâte, avec precipitation*, Raptim, properanter facere.

Flug/ *m. Le vol, la volée*, Volatus.

Flügel/ *m. Aile, f.* Ala,

Die flügel beſchneiden/ *Roigner les ailes, diminuer les forces & l'authorité*, Alas præcidere, viribus & authoritate ſpoliare.

Flugs/ *Außitôt, d'abord*, Confeſtim.

Flück/ *Ailé, garni de plumes*, Alatus.

Flück werden/ *Commencer à avoir des plumes*, Plumeſcere.

Fluß/ *m. Le flux, le cours des liqueurs*, Fluxus, fluor.

Fluß/ alle flüſſe lauffen ins meer / *Riviere, fleuve. Toutes les rivieres vont à la Mer*, Fluvius, flumen, amnis. Omnia flumina in Mare ſeſe effundunt.

Fluß/ des bauchs/ des hanpts / 1. *Flux de ventre, diarrhée.* 2. *Fluxion, catarrhe*, Diarrhæa. Ediphora, catarrhus.

Flußloch / *n. Cautere*, Cauterium, *vulg.* Fontanella.

Über einen fluß fahren/ *Paſſer une riviere*, Trajicere.

Ein fluß hat ihn getödet/ *Une fluxion l'a ſuffoqué*, Epiphora eum ſuffocavit.

Flüß / *n.* ein Ritter des güldenen flüſſes/ *Une toiſon, Chevalier de la toiſon d'or*, Vellus. Eques velleris aurei.

Flüſſig/ 1. *Fluide, liquide, coulant.* 2. *Cafterrheux.* 1. Fluidus, liquidus. 2. Pituitoſus. Diſtillationibus obnoxius.

Flut / *fœm. Les flots, l'inondation*, Inundatio.

Fo

Fohre/ forell/ *f. Une truite*, Trutta.

Folge/ *f.* 1. *Suite, continuation, conſequence.* 2. *Obeiſſance.* 1. Series, continuatio, conſequentia. 2. Obſequium, obedientia.

Ihr verkehret die ordentliche folge der zeiten und läuften / *Vous renverſez la ſuite des tems & des choſes*, Temporum rerumque ſeriem perturbas, pervertis.

Folgemagd/ *Une ſuivante*, Pediſſequa.

Folgen/ *Suivre, obeïr*, Sequi, obedire.

Es folget hieraus/ *Il s'enſuit de là*, Inde ſequitur

Folglich/ folgends/ *Par conſequent*, Conſequenter, proinde.

Folgeren / *Raiſonner, tirer une conſequence*, Ratiocinari, argumentari, conſequentias elicere.

Folgerey / *Raiſonnement, conſequence*, Ratiocinatio, conſequentia.

Foll/ fölle/ föllich/ ꝛc. ſihe voll/ ꝛc.

Folter/ *f. La queſtion, la torture*, Quæſtio, tormentum, equuleus.

Folteren / peinlich fragen / *Donner la queſtion, mettre à la torture*, Quæſtionem adhibere, tormentis quærere.

Folterer/ *m. Le bourreau*, Tortor.

Folterung / *fœm. La torture, la queſtion*, Quæſtio.

Fontanelle/ *fœm. Un cautere*, Cauterium.

Forcht/ *f. La crainte, l'apprehenſion, la peur*, Timor.

Einem eine forcht einjagen / *Faire peur, donner de la crainte à quelqu'un*, Incutere alicui metum.

Die forcht benehmen/ *Oſter la crainte*, Metum adimere.

Die forcht hinlegen / *Chaſſer la peur*, Timorem abjicere.

Die forcht GOttes befreyet von aller forcht/ *La crante de Dieu de livre de toute crainte*, Timor Dei ab omni timore præſtat immunem.

Förchten/ *Craindre, apprehender, avoir peur,* Metuere.
Forchtlos / *Intrepide, ſans crainte,* Intrepidus.
Forchtſam/ *Craintif, timide,* Timidus.
Forchtſamkeit / *fœ. La timidité,* Timiditas.
Forchtſamlich/ *Avec crainte,* Timidè.
Fordern/ *Demander, exiger,* Poſtulare.
Er hat gelt von mir gefordert / *Il m'a demandé de l'argent,* Pecuniam à me poſtulavit.
Fordern / beruffen / *Demander, appeler, faire venir,* Accerſere.
Fördern/ *Avancer,* Expedire.
Förderlich/ *Avantageux,* Utilis.
Forderſt/ ſihe vorderſt.
Forderung / *f.* 1. *Demande,* 2. *Levement de deniers.* 1. Poſtulatio. 2. Pecuniarum exactio.
Gütige/ billiche forderung/ *Demande gratieuſe, raiſonnable,* Actio arbitraria. Æqua petitio.
Forell/ *ſ. Une truite,* Trutta.
Form / *f. La forme, la façon, le modele,* Forma, typus.
Förmlich / *Selon les formalités accoûtumées,* Ritibus conſuetis.
Formſchneider/ *m. Un Tailleur, ſculpteur de formes,* Sculptor typorum.
Forſchen/ *Rechercher, s'enquerir, s'informer,* Scrutari,
Forſchung/ *f.* La *recherche,* Indagatio.
Forſt/ *m. Une forêt,* Saltus
Forſter / forſtheer / forſtner / *m. Forétier, garde des forêts,* Saltuarius.
Fort/ *Allons, avance,* Pergamus.
Fortan *Deſormais, à l'avenir,* In poſterum.
So fort/ *Sur le champ, auſſi tôt,* Illicò, extemplo.
Fort arbeiten/ *Continuer ſon travail,* Laborem continuare.
Fortfahren/ *Pourſuivre, paſſer outre,* Pergere.
Fortführen/ *Mener outre,* provehere.
Fortgang / *m. Le ſuccés, le progrés,* Succeſſus.
Guten fortgang haben / *Avoir bon ſuccés,* Felici ſucceſſu uti.
Fortgehen/ *Avancer,* Procedere.
Das werck gehet dapfer fort / *L'ouvrage avance bien,* Opus bene procedit.
Fortheliffen/ *Avancer,* Promovere.
Forthin / *Deſormais, à l'avenir,* Deinceps.
Forttommen / *Avancer, faire des progrés,* Procedere.
Fortlauffen/ *Courir avant,* Procurrere.
Fortmachen / *Continuer, pourſuivre,* pergere.
Sich fortmachen/ *S'enfuir,* Aufugere.
Fortpflantzen/ *Acroitre,* Propagare.
Fortpflantzung/ *f. La propagation,* propagatio.
Fortſchreiten / *Avancer, faire des progres,* procedere.
Fortſetzen / *Continuer, pourſuire,* Continuare.
Fortſetzung/ *f. La continuation,* Continuatio.
Fortſtoſſen / *Pouſſer en avant,* protrudere.
Forttreiben ein pferd/ ꝛc. *Chaſſer un cheval, &c. devant ſoi,* Equum, &c. præ ſe agere.
Fotz/ *m. Le poil,* Villus.
Fotzelhund / *m. Chien velu,* Canis villoſus.
Fotzicht/ *Velu,* Villoſus.

Fr

Frag/ *fœ. La demande, la queſtion,* Quæſtio.
Es iſt die frag ob / ꝛc. *Il eſt queſtion ſi, &c.* Quæſtio eſt an, &c.
Einem eine frag auffgeben/ *Propoſer, faire une queſtion à quelqu'un,* Proponere alicui quæſtionem.
Die frag auflöſen / *Expliquer, ſoudre la queſtion,* Quæſtionem explicare, ſolvere.
fragzeichen/ *Point d'interrogation,* Interrogationis nota.
frägeln/ *Queſtionner,* Vexare quæſtionibus.
fragen/ *Demander, faire une queſtion,* Interrogare.
Peinlich fragen / *Donner la queſtion,* Tormentis quærere.
Ich frage nichts darnach/ *Je ne m'en ſoucie point,* Non curo.

Fragsweiſe/ *Par queſtion*, Interrogando.
Franckreich/ *n. La France*, Francia, Gallia.
Franſe/ *f. Une frange*, Fimbria.
Frantzos/ *m. un François*, Gallus.
Die frantzoſen / *Le mal de Naples*, Lues Venerea.
Fraß/ frasſer / *maſc. Un gourmand*, Helluo.
Fräſſig/ *Goulu, gourmand*, Vorax.
Fräſſiglich / *Goulûment*, Gulosè, voraciter.
Fräſſigkeit / *f. La gourmandiſe, glouttonnie*, Voracitas.
Frau/ *f. Une femme*. Mulier.
Frauenhaar / *n. Herbe appellée*, Capillus Veneris. Polytrichon, adianthum.
Frauenzeit/ *f. Les mois*, Menſes.
Frauenzimmer/ *n Cabinet des femmes*, Gynæceum.
Frauenzimmer / die weibsbilder / *Les dames, le ſexe feminin*, Fœminæ, fœmineus ſexus.
Fräulein / *n.* 1. *Femmelete.* 2. *Fille d'un Prince, Comte ou Baron, qui n'eſt pas marié*, Muliercula, Principis Comitis, Baronis filia innupta.
Frech/ *Hardy impudent, éfronté*, Audax, impudens, effrons.
Frecher weiſe / *Hardiment, éfrontément*, Audaciter, impudenter.
Sich frech ſtellen / *Faire le hardy*, Audaciam ſimulare.
Frechheit/ *f. La hardieſſe, impudence*, Audacia, impudentia.
Frefel/ *Hardy*, Audax.
Frefel/ *m. Un coup hardy*, Audax facinus.
Frefelich / *Hardiment, avec hardieſſe*, Audacter.
Frefeln / *Prendre la hardieſſe*, Audax audere facinus.
Frefelſtreitende / *Qui plaide à tort, & ſans raiſon*, Temerè litigans.
Fremd/ 1. *Etranger.* 2. *étrange, ſurprenant étonnant*, Extraneus, Mirus, prodigioſus.
Dis kommet mir fremd vor / *Cela me paroit, ou je trouve cela etrange, cela me ſurprend*, Hæc mihi mira videntur.
Fremde/ *f. Païs étranger*, Orbis peregrinus.
In die fremde ziehen/ *Faire voyage*, peregrè abire.

In der fremde ſeyn / *Etre en voyage*, Peregrinari.
Aus der fremde kommen / *Venir de païs étranger*, Redire ex orbe peregrino.
Fremdgierig/ *Paſſionné pour les choſes étrangeres, curieux des choſes étrangeres*, Cupidus rerum peregrinarum.
Fremdgierigkeit / *f. La paſſion qu'on a pour les choſes étrangeres*, Amor rerum peregrinarum.
Fremdling/ *m. Etranger*, Peregrinus.
Fremdſüchtig/ ſihe fremdgierig.
Freſſen/ *Manger goulument*, Voraciter edere.
Einen freſſen / *Devorer quelqu'un*, Devorare aliquem.
Seinen zorn in ſich freſſen / *Diſſimuler ſa colere*, Iram ſuam diſſimulare.
Freſſer / *m. Un gourmaud, grand ou gros mangeur*, Helluo.
Freſſerey / *f. La gourmandiſe, glouttonnerie*, Voracitas.
Freſſig/ *Gourmand, goulu, glouton*, Vorax.
Freſſigkeit / *f. La gourmandiſe, glouttonnerie*, Voracitas.
Freſſiglich/ *Goulument*, Gulosè.
Frette/ *m. Un furet*, Viverra.
Freud/ *La joye, le plaiſir*, Gaudium.
Vor freuden auffſpringen/ *Sauter de joye*, Exultare gaudio.
Ich habe freud daran / *J'en ay de la joye, cela me donne de la joye*, Lætitiam iſta ex re capio.
Freudenfeſt/ *n. Rejoüiſſance publique*, Feſtum geniale.
Freudenfeur/ *n. Feu de joye*, Flammæ geniales.
Freudengeſchrey / *n. Cri de joye*, Jubilum.
Freudenreich/ *Joyeux, rejoüiſſance, plein de joye*, Lætabilis.
Freudenſpiel / *n. Un divertiſſement public*, Ludi publici.
Freudenſprung / *m. Saut de joye*, Exultatio.
Freudenzeichen / *n. Une marque de joye*, Signum lætitiæ.
Freudig/ *Joyeux, gay, gaillard*, Lætus.
Freudigkeit/ *f. La gayeté, gaillardiſe, joye, alegreſſe*, Lætitia.
Freudiglich / *Joyeuſement, gayement, avec gayeté*, Lætè.
Freuen ſich über etwas/ *Avoir de la joye, ſe réjouir de quelque choſe*, Gaudere aliquâ re.

Frevel/

Frevel/ ſihe frefel.
Freund/ *m. Un ami*, Amicus,
Als freund/ *En ami, comme am* , Amicè, ut amicus.
Eines freund werden / *Contracter, faire amitié avec quelqu'un* Amicitiam contrahere cum aliquo.
Freundin/ *f. Ami* , Amica.
Freundlich/ *Civil, honnête, affable, humain*, Humanus.
Freundlich/ *adv. Civilement, humainement*, Humaniter.
Einen freundlich empfangen / *Recevoir quelqu'un civilement, humainement*, Humaniter aliquem excipere.
Freundlich ſeyn/ *Etre civil, honnête, avoir de l'humanité*, Humanum eſſe.
Freundlichkeit/ *f. Honnêteté, civilité, humanité, f.* Humanitas.
Freundlos / *Sans ami, dépourveu d'ami*, Amicis deſtitutus.
Freundſchafft/ *f. Amitié, f.* Amicitia.
Freundſchafft mit einem machen / *Contracter amitié, ſe noüer d'amitié avec quelqu'un*, Amicitiam cum aliquo contrahere.
Freundſchafft mit einem pflegen/ *Entretenir amitié avec quelqu'un*, Amicitiam cum aliquo colere.
Frey/ *Libre, franc*, Liber.
Frey in reden / *Franc en paroles*, Liberi oris.
Frey von gemeinen beſchwerden / *Exemt des charges publiques* Immunis ab oneribus publicis.
Der freye will / *Le franc arbitre*, Arbitrium liberum.
Frey machen/ frey laſſen/ auff freyen fuß ſtellen / *Affranchir, mettre en liberté, renvoier libre*, In libertatem vindicare, liberum dimittere, manumittere.
Die freyen künſte/ *Les arts liberaux*, Artes liberales.
Frey/ ſehr frey reden / *Franchement, parler franchement*, Liberè loqui.
Freybeuter / *m. Voleur, brigand*, Latro, graſſator.
Freyen/ *Rechercher ou demander en mariage*, Appetere alicujus matrimonium, procari.
Freyen/ *Se marier*, Matrimonium contrahere.

Freyer / *Qui recherche une fille en mariage, ſon galant, qui lui fait l'amour*, Procus, amator.
freygebig/ *Liberal*, Liberalis.
freygebigkeit / *fœ. La liberalité, la largeſſe*, Liberalitas.
Freygebiglich / *Liberalement, largement*, Liberaliter.
freygeboren / *Né libre*, Ingenuus.
freygelaſſen/ *Affranchi*, Libertus.
freyheit/ *f. La liberté*, Libertas.
freyheit in dem reden/ *La franchiſe*, Libertas oris.
Nach der freyheit trachten / *Tâcher de ſe mettre en liberté*, Libertatis auras captare.
Einen bey ſeiner freyheit ſchützen / *Maintenir quelcun dans ſa liberté, dans ſes privileges*, In libertate, in privilegiis ſervare, libertatẽ privilegia ejus tueri.
Die freyheit nehmen zu reden / *Prendre la liberté, la hardieſſe de parler*, Loquendi libertatem ſibi ſumere.
freyheit von gemeinen beſchwerden/ *L'exemtion de charges publiques*, Immunitas ab oneribus publicis.
In die freyheit ſetzen/ *Mettre en liberté*, In Libertatem vindicare.
Groſſe freyheiten haben/ *Avoir des grands privileges*, Magna habere privilegia.
Freyherr/ *m. Un Baron*, Baro.
freyherrſchafft / *f. Une Baronie*, Dynaſtia.
freylich/ *Aſſurément, ſans doute*, Scilicet.
freymühtig/ *Franc*, Ingenuus.
freymühtigkeit/ *f. L'ingenuité, la franchiſe*, Ingenuitas.
freymühtiglich/ *Franchement*, Ingenuè.
freyſtatt/ freyhauß / *Un aſyle*, Aſylum.
freytag/ *m. Le vendredi*, Dies Veneris.
freywerber / *m. Qui procure un mariage pour un autre*, Pronubus.
freywillig/ *Volontaire*, Voluntarius.
freywilliglich/ *De bon gré, de gré à gré*, Sponte.
fried/ *m. La paix*, Pax.
frieden mit einem machen / *Faire la paix avec quelqu'un*. Inire pacẽ cum aliquo.
Zu frieden ſeyn/ *Etre content*, Acquieſcere.
Zu frieden ſtellen / *Rendre content, ſatisfaire*, Contentum reddere.
Einen zu frieden ſtellen/ *Laiſſer quelqu'un en repos*, Quietem alicujus non turbare.

Den frieden brechen / *Rompre, violer la paix*, Rumpere pacem.

In dem frieden leben/ *Vivre en paix, paisiblement*, Tranquillè vivere.

Den frieden halten/ *Garder la paix*, Custodire pacem.

Friedbrüchig / *Qui rompt la paix*, Ruptor pacis.

Friedensbot / *masc. Ambassadeur de paix*, Nuncius pacis.

Friedenshandlung / *f. Un traité de paix*, Actio de pace.

Friedfertig/ *Ami de la paix, pacifique, paisible*, Pacis studiosus.

Friedfertigkeit/ *f. Amour de la paix*, Studium pacis.

Friedfertiglich / *Paisiblement, pacifiquement*, Pacificè.

Friedlich/ friedliebend/ *Paisible, pacifique, ami de la paix*, Pacis studiosus.

Friedmacher/ *m. Un pacificateur, entremetteur de paix*, Pacificator.

Friedsam/ *Paisible, ami de la paix*, Pacificus.

Friedsamlich/ *En paix, paisiblement*, Tranquillè.

Ein friedsames jahr/ *Année tranquille, paisible*, Annus tranquillus.

Frieren/ *Avoir froid*, Frigere.

Es frieret ihn/ *Il a froid*, Frigus sentit.

Es ist gefroren / *Il est gelé*, Gelu concrevit.

Frisch /wacker/ *Dispos, gaillard, agile, gay*, Alacris.

Er ist frisch und gesund / *Il se porte bien*, Bene valet.

Frisch gewagt ist halb gewonnen/ *La fortune favorise les temeraires*, Audaces fortuna juvat.

Frisch/ neu/ *Frais, nouveau*, Recens, novus.

Frisch/ roh/ *Crud, qui n'est pas cuit, ou meur*, Crudus.

Frisch wasser / *Eau fraiche*, Aqua frigida.

Frisch/ kaltlicht/ *Un peu froid*, Subfrigidus.

Frischling/ *m. Un mareassin*, Aper anniculus.

Frist/ *f. Le délay, le répit*, Dilatio.

Ein oder zwey jahrsfrist/ *l'Espace d'un ou de deux ans*, Anni aut biennii spatium.

Fristen einem das leben / *Prolonger la vie à quelqu'un*, Producere alicujus vitam.

fristung / *Le délay, la prolongation*, Dilatio.

froh seyn / *Etre bien aise, avoir de la joye*, Gaudere.

frölich/ *Joyeux, gaillard, gay*, Hilaris.

frölich machen / *Réjouir, donner de la joye*, Exhilarare.

Sich frölich machen / *Se divertir, prendre ses divertissements*, Recreare animum.

frölich werden / *Entrer en bonne humeur, se mettre de bonne humeur*, Lætitiâ augeri.

frölliches gesicht/ *Mine enjoüée*, Vultus lætus.

ölich / *adv. Joyeusement, gaillardement, gayement*, Hilariter.

frölichkeit / *fœm. La gayeté, la gaillardise*, Hilaritas.

frolocken/ *S'écrier de joye*, Edere jubila.

frolocken/ *n. Cris de joye, exultation*, Jubilum, exultatio.

Fromm / *Pieux, touché de pieté, religieux*, Pius.

fromm / redlich/ *Plein de probité, sincere*, Sincerus, probus.

frommen / *Etre utile ou avantageux*, Prodesse.

frommen / *n. L'avantage, l'utilité, le profit*, Fructus.

frommkeit/ *f. La pieté, la probité, integrité*, Pietas, probitas.

frommlich/ *Pieusement, religieusement, avec probité, avec integrité*, Piè, probè, sincerè.

fron/ *Excellent*, Præstans.

frondienst / *m. La corvée, œuvre tributaire*, Opera vectigalis, angaria, æ.

fronen / *Faire la corvée*, præstare operam vectigalem.

fronfasten/ *Les 4. tems*, Jejunium 4. temporum.

fronpflicht / *f. Obligation à faire la corvée*, Servitium.

fronpflichtig / *Obligé à faire la corvée*, Servus.

frösch/ *m. Une grenoüille*, Rana.

Laubfrösch / *Graisset, Grennouille buissonnier*, Rubeta.

Quachsen/ schreyen wie ein frösch/ *Coasser*, Coaxare,

Frösch-

Froschleich/ *m. Les œufs des grenoüilles*, Ova ranarum.
Frost/ *f. Le froid, la gelée*, Gelu.
Frôstlen / *Frissonner, commencer à avoir froid*, Frigescere.
Frôstig/ *Gelé, froid*, Frigidus, gelidus.
Frucht/ *f. Le fruit*, Fructus.
Die früchten der erden / *Les fruits de la terre*, Fruges.
Frucht des leibes/ *La portée*, Fœtus.
Jährliche frucht / *Le revenu, les rentes*, Proventus annuus.
Frucht samlen/ *Faire provision de blé, cueillir les fruits*, Frumentarios fructus colligere.
Fruchtbar / *Fertile, fecond, portant fruit*, Frugifer.
Fruchtbar machen/ *Rendre fertile*, Fœcundum reddere.
Fruchtbarkeit / *f. La fecondité, la fertilité*, Feracitas.
Fruchtbarlich/ *Avec fruit*, Fœcundè.
Fruchten / *Porter fruit, être avantageux*, Afferre fructum.
Dis wird dir nicht viel fruchten / *Vous n'en profiterés guéres, vous n'en tirerez pas grand avantage*, Parum id tibi proderit.
Fruchthandel/ *m. Trafic de blé*, Mercatura frumentaria.
Fruchthändler / *m. Marchand de blé*, Mercator frumentarius.
Fruchtreich/ *Abondant en fruit, portant beaucaup de fruit*, Frugifer, dives frugum.
Früh/ *Matin, matineux*, Matutinus.
Morgens früh / *Au point dujour, de bon matin*, Manè.
Er stehet früh auff / *Il est matineux, il se leve de bon matin*, Matutinus est.
Zu früh/ *Trop-tôt*, Antè tempus.
Frühling/ *m. Le printems*, Ver.
Frühe-obst / *n. Fruits hâtifs, printaniers*, Poma præcocia.
Frühstück/ *n. Le déjeûner*, Jentaculum.
Frühstücken/ *Déjeûner*, Jentare.
Frühzeitig/ *Meur avant la saison*, Præmaturus, præcox.
Einer frühzeitigen todes sterben / *Mourir trop-tôt, ou avant le tems*, Præmaturâ morte obire,
Frühzeitiglich / *Avant la saison, avant le tems*, Præmaturé.

Fu

Fuchs/ *m. Un renard*, Vulpes.
Fuchsbeltz / *m. Peau de renard*, Vulpina pellis.
Füchslein/ *n. Petit renard, renardeau*, Vulpecula.
Fuchsschwäntzen/ *Flater*, Adulari.
Fuchsschwäntzer/ *m. Un flateur*, Adulator.
Fuchsschwäntzerey / *f. La flaterie*, Assentatio.
Fuchsschwäntzerisch/ *De flateur*, Assentatorius.
Fuder/ *n. Une chartée*, Vehes.
Ein fuder heu / holtz / ꝛc. *Une charretée de foin, de bois, &c.* Fœni, ligni, &c. vehes, planstrum.
Ein fuder wein / *Une charretée, une pipe de vin*, Plaustrum vini.
Fug/ *fœ. Jointure, connexion, conjonction*, Junctura, connexio.
Mit fug/ mit besserem fug/ *A bon droit, à meilleur droit*, Jure, meritò, potiori, meliori jure.
Ich hab fug darzu/ *J'ay droit de faire cela, je demande cela justement*, Id mihi jure vendico.
Fug/ *f.* gelegenheit / *L'occasion, la commodité*, Ansa.
Fügen/ *Joindre*, Jungere.
Sich fügen/ *Convenir, être propre*, Convenire,
Füglich/ *Convenable, propre*, Accommodus.
Füglich/ *adv. Convenablement, proprement*, Convenienter.
Füglichkeit / *f. La convenance, le rapport*, Convenientia.
Fühlbar/ *Sensible*, Sensibilis.
Fühlbarlich / *Sensiblement*, Modo sensibili.
Fühlen/ *Sentir, toucher*, Sentire.
Fühlung/ *f. Le sentiment, le sens*, Sensus.
Fuhr/ *fœm. La voiture, la chartée*, Vectura.
Führen/ *Mener, charier*, Vehere, ducere.
An der hand führen / *Mener par la main*, Ducere manu.
Führer/ *m. Un guide, conducteur*, Dux.

Fuhr-

Fuhrlohn / *masc.* den fuhrlohn bezahlen/ *Payer la voiture*, pro vectura solvere.

Fuhrmann / *m. Un chartier, voiturier*, Auriga.

Kein fuhrmann ist nie so gut/ der nicht ein mal umwerffen könne/ *Il n'est si bon chartier ou cocher, qui ne verse*, Nullus tam peritus auriga, qui carrucam nunquam subversum iri præstet.

Fuhrwagen / *m. Un chariot, une charette*, Vehiculum, plaustrum.

Fuhrweg/ *m. Le grand chemin*, Via regia.

Fuhrwerck/ *n.* meyerhof/ *Metairie, ferme*, Villa.

Fülle/ *f. Abondance, f.* Copia.

Freude die fülle/ *une grande joye*, Magnum gaudium.

Fülle/ *f.* zu mästen/ *La farce*, Fartura.

Füllen/ sich füllen/ *Remplir, s'enyvrer*, Implere, sese inebriare.

Füllen/ mästen / *Farcir, remplir de farce*, Farcire.

Füllein/ *n.* junges ross/ *Un poulain*, Equuleus, pullus equinus.

Füllerey/ *f. Yurogneria, f.* Ebrietas.

Füllung/ *f. Le remplissage, ou remplage*, Complementum.

Funck / *m. Etincelle, fæ.* Scintilla, structura.

Fünckeln/ funcken/ *Etinceller, briller*, Scintillare, coruscare.

Fünckiein / *neut. Petite étincelle*, Scintillula.

Fund/ *m. Une invention*, Inventum.

Das ist ein listiger fund / *Voila une subtile invention*, Egregium sanè inventum.

Fundgrube / ertzgrube / *Mine de metal*, Fodina.

Für augen stellen / *Mettre devant les yeux, representer*, Ob oculos ponere.

Fundament / *n.* der grund / *Le fondement*, Fundamentum.

Das fundament legen / *Mettre ou jetter le fondement*, Fundamentum jacere.

Fündelhaus / *n. Maison pour les enfans exposés*, Domus expositorum.

Fündelkind/ *n.* fündling / *Un enfant exposé*, Infans expositus.

Fünff/ *Cinq*, Quinque.

Fünffeckicht/ *Pentagone*, Pentagonus.

Fünffach / fünffältig / *Qui est composé de cinq; quintuple*, Quintuplex.

Fünffingerkraut / *n. La quinte-feuille*, Quinquefolium.

fünffhundert/ *Cinq cens*, Quingenti.

fünffhundertst / *Cinq centiéme*, Quingentesimus.

fünffjährig / *De cinq ans*, Quinquennis.

fünffmal/ *Cinq fois*, Quinquies.

fünffmondig/ *De cinq mois*, Quinquemestris.

fünffpfündig / *De cinq livres*, Quinquelibralis.

fünfftägig / *De cinq jours*, Quinque dierum.

fünfzehen/ *Quinze*, Quindecim.

fünfzehend/ *Quinziéme*, Decimus quintus.

fünfzehenmal/ *Quinze fois*, Quindecies.

fünfzig/ *Cinquante*, Quinquaginta.

fünfzigst / *Cinquantiéme*, Quinquagesimus.

für/ *Pour, au lieu*, pro, loco.

für und für/ *Toujours, à jamais, continuellement*, Semper.

für/ *Avant, devant* Antè.

füraus / für allen dingen / *Principalement*, Præsertim.

füraus lauffen / *Courir devant* Præcurrere.

fürbas/ *Plus avant, avantage*, porrò, ulterius.

fürbieten / *Ajourner*, Diem dicere, denuntiare.

fürbitt/ *Intercession*, Deprecatio.

fürbitt für einen thun/ *Intercéder pour quelqu'un*, Deprecari pro aliquo.

fürbitter/ *m. Un intercesseur*, Deprecator.

fürbott zum recht/ *Ajournement, denonciation*, Citatio, denunciatio.

fürbringen/ *Produire, amener*, Adducere, sistere.

furch/ *f. Un sillon*, Sulcus.

furchen ziehen / *Faire des sillons*, Sulcos ducere.

furchweis/ *Par sillons*, Sulcatim.

fürderen/ *Avancer*. Promovere.

Das gemeine beste fürderen / *Avancer le bien public*, Afferre aliquid ad rem publicam.

Etwas fürderen/ *Depécher, expédier*, Maturare.

fürderlich / *Ce qui avance la promotion*, Utilis

Utilis ad conciliandos honores.

Fürderung/ *f. Avancement, m.* Augmentum.

Fürfahren/ *Passer outre, poursuivre, continuer,* pergere.

Vor einem hause fürfahren/ *Passer en carrosse devant une maison,* Prætervehi domum.

Fürfallen/ fürgehen/ fürhaben/ sihe vor.

Fürkauff/ und andere wörter/ so ihr hie mit Für nicht findet/ suchet sie in Vor/ *Les mots que vous ne trouverez pas ici en* Für/ *cherchez les en* Vor/ Quæ hic per Für/ non occurrunt, quære in Vor.

Fürsprech/ *m. Un Avocat,* Advocatus.

Ein fürsprech seyn/ *Avocasser, faire les fonctions d'avocat,* Advocatum agere.

Fürsprecheramt/ *n. Avocasserie, f. la profession d'Avocat,* Advocatio.

Fürst/ *m.* gipfel/ *Le faîte, le sommet,* Fastigium.

Fürst/ *m Un Prince,* Princeps.

Fürstenthum/ *n. La Principauté,* Principatus.

Fürstin/ *f. Une Princesse,* Princeps.

Fürstlich/ *Qui est de Prince,* principalis.

Fürt/ *f.* wasserfürt/ *Un gué,* Vadum alvei.

Fürter/ *Désormais, à l'avenir,* porrò.

Furtz/ *m. Un pet,* Crepitus ventris.

Furtzen/ *Peter,* Edere crepitum ventris.

Fürwahr/ *En verité, à la verité, assurément,* profectò.

Fuß/ *m. Le pied,* pes.

Zu fuß gehen/ *Aller à pied,* pedibus ire.

Zu fuß dienen/ *Etre piéton, ou fontassin,* peditem agere.

Fuß für fuß/ *Tout doucement, petit à petit* pedetentim.

Er ist wol zu fuß/ *Il a bon pied, il est bon piéton,* pedibus valet.

Der fuß einer säule/ *Le pied d'une colomne, un piédestal,* Basis columnæ.

Mit füssen tretten/ *Fouler aux piés,* Conculcare.

Fußeisen/ *n.* fußangel/ *m. Chausse-trape,*

Fußbrett/ *m. La plante du pié,* Solea, *vel,* planta pedis.

Fußbanck/ *m. Le marchepied,* Scalbellum.

Fusband/ *n. Entrave, f.* Compes.

Fußbecken/ *n. Un bassin à laver les pieds,* pelluvium.

Füsseln/ *Supplanter, donner le croc en jambe,* Supplantare.

Fussen/ *S'appuyer sur ses pieds,* Niti pedibus.

Man kan hierauff nicht fussen/ *On ne peut pas s'appuyer sur cela, ou faire fond là dessus,* Nemo ea re niti potest.

Fußfall thun/ *Se jetter aux pieds de quelqu'un,* Accidere ad alicutus pedes.

Fußfällig/ *Se jettant aux pieds de quelqu'un* Supplex.

Fußgänger/ *masc. Un piéton, un fantassin,* pedes.

Füßlein/ *n. Petit pied,* pediculus.

Fußpfad/ *m. Le sentier,* Semita.

Fußschemel/ *m. Un marchepied,* Scabellum.

Fußsole/ *fœm. La plante du pied,* planta pedis.

Fußstapfe/ *fœ. Le vestige, la trace,* Vestigium.

In eines fußstapfen tretten/ *Suivre les traces de quelqu'un,* Sequi alicujus vestigia.

Fußsteige/ *f. Le sentier,* Trames.

Fußtritt/ *m. Un vestige, la trace,* Vestigium.

Die fußtritte des gewildes erkennen/ *Reconnoitre les traces de la bête,* Feræ vestigia dignoscere.

Fußvolck/ *n. Hommes de pied, fantassins, m.* Copiæ pedestres.

Fußweg/ *m. Le sentier,* Semita.

Futer/ *n. Le fourrage,* pabulum.

Futer sammlen/ *Fourrager,* pabulari.

Futer/ futertuch/ *n. La doublure,* pannus subditicius.

Futer/ *neut.* behalter/ *Un étuy,* Theca.

Füteren das vieh/ *Donner à manger au bétail,* pabulum suppeditare pecori.

Füteren ein kleid/ *Doubler un habit,* Vestem panno subditicio munire.

Futerer/ *masc. Un fourrageur,* pabulator.

Futerkästen/ *masc. Un paillier,* palearium.

Futerung/ *fœm. Le fourrage,* pabulatio.

Futerwanne/ *f. Un van,* Vannus, vel labrum.

Gab/

G.

Ga

Gab/ *f. Un don, un present*, Donum.
Gab eines fürsten/ *Largesse*, Congiarium, donativum.
Gabel/ *f. Une fourche, fourchette*, Furca.
Dreyzinckichte gabel/ tridենt/ *Trident fourche à trois dens*, Tridens.
Gabel an den weinreben/ *Tenon des vignes*, Capreolus, clavicula.
Gàbelein/ *n. Une fourchette*, Furcula.
Gade/ *f. Une taverne, cabaret*, Taberna.
Gaffen/ *Tourner ses yeux de tous côtés*, Circumspicere.
Gähe/ gäher ort / mensch / *Escarpé, roide, un precipice, un homme inconsideré*, Præruptus, declivis, præcipitium, declivitas. Animus præceps, inconsideratus.
Ein gäher mensch/ *Un inconsideré*, Inconsideratus.
Gäher weise/ *Inconsiderément*, Inconsideratè.
Gähe/ *f. Un precipice, lieu escarpé*, Præcipitium.
Gähling/ *Soudain, subit*, Subitus.
Gählings/ *Soudainement, subitement*, Subito.
Gähzornig/ *Qui prend aisément feu, qui se met aussi-tôt en colere*, Iræ præceps.
Galee/ *f. Une galere*, Triremis.
Auff die galeen schicken/ *Envoyer aux galeres*, Ad triremes damnare.
Galgen/ *m. Un gibet, la potence*, Patibulum.
An den galgen hencken/ *Attacher au gibet*, De patibulo suspendere.
Galgenbrunn/ *m. Un puits*, Puteus.
Galgenschwengel / galgenstrick / *m. Un pendart*, Furcifer.
Gall/ *f. Le fiel, la bile*, Bilis.
Die Gall gehet ihm über/ *La bile se déborde en luy*, Bilis ei redundat.
Gallapfel/ *m. Noix de gale*, Galla.
Gallblase/ *f. La vessie du fiel*, Cista fellis.

Gallerey/ *f.* 1. *Une galerie*, Pergula. 2. *De la gelée*, Jus congelatum, *vulg.* Gelatina.
Galmey/ *f. Calamine*, Cadmia.
Gallsüchtig/ *Bilieux*, Biliosus.
Galtz/ *m. Un porc châtré*, Porcus castratus.
Gang/ *m.* tritt/ *Le pas, la demarche*, Passus, gressus, incessus.
Gang/ *m. Un promenoir, une galerie, allée*, Ambulacrum, melaula. *Vitr.*
Bedeckter gang/ *Galerie couverte*, Xystus.
Gang unter der erden / *Allée sous terre*, Cuniculus.
Gang in einer mahlzeit / unterschiedene gänge/ *Mets à un repas, divers mets*, Ferculum, diversi missus.
Gangbar/ gängig / *Battu, frayé*, Tritus, frequens.
Gängiger weg/ *Chemin battu ou frayé*, Via trita.
Gangbare müntz / *Monnoye qui est de mise*, Moneta recepta.
Gängige waaren/ *Des marchandises qui se debitent aisement*, Merces vendibiles.
Gangfisch/ *m. Une Alose*, Albula.
Gans/ *f. Une Oye*, Anser.
Gans-distel/ *Glaitteron, herbe*, Sonchus.
Gans-feder / *Plume d'oye*, Penna anserina.
Garkoch/ *m. Rôtisseur*, Thermopola, Assarius coquus.
Gänsern/ *D'oye*, Anserinus.
Gänslein/ *n. Petite oye*, Anserculus.
Gänsstall / *m. Etable à oyes*, Chenoboscium.
Gant / *fœ. Vente, des biens à l'encan*, Auctio.
Ganten/ *Vendre à l'encan*, Sub hastâ vendere, subhastare. *Solin.*
Gantz/ *Tout entier*, Totus.
Gantz ausgemacht / *Achevé, consummé*, Perfectus.
Gantz und gar/ *Tout à fait*, Omninò.
Gäntzlich/ *Entierement, tout à fait*, Prorsus.
Gäntzlich/ *adj. Tout*, Totus.
Gäntzliche ausrottung / *Extirpation totale*, Communis omnium extirpatio.
Gar/ *Tout à fait*, Omnino.
Er hat mir den garaus gemacht / *Il m'a perdu entierement*, Omnino me perdidit.

Es

Es iſt gar aus mit mir/ *Je ſuis perdu ſans reſſource*, Funditus perii.
Gar/ ſehr/ *Tres fort*, Admodum.
Gar gelehrt/ *Tres-ſavant*, Valdè doctus.
Gar offt/ *Fort ſouvent*, Sæpiſſimè.
Gar nicht/ *Point du tout*, Nequaquam.
Garb/ korngarbe/ *f. Une gerbe*, Merges.
Garben binden / *Faire des gerbes*, Spicas colligere in faſces.
Garb / *f.* ein kraut / *Mille feuille*, Mille folium.
Gartüche/ *f. Un Cabaret*, Popina.
Garn/ *n. fil, filet, m.* Filum.
Einerley garn ſpinnen/ *Eſtre coûpable du méme crime*, Ejusdem criminis reum eſſe.
Garn-knävel/ *Peloten de fil*, Glomus, mi & meris.
Garn/ *n.* netz/ *Une rets, un filet*, Filum.
Garnwinde / *f. Un devidoir*, Rhombus, girgillus.
Garſtig/ *Sale, vilain*, Sordidus.
Garſtige reden/ garſtige zotten/ *Des paroles ſales*, Sermo obſcœnus.
Garſtige hur/ *Une infame, vilaine putain*, Turpiſſimum ſcortum.
Garſtigkeit/ *f. La ſaleté, l'impureté*, Spurcities.
Garſtiglich/ *Salement*, Sordidè.
Garten/ *m. Un jardin*, Hortus.
Gartenbau / *m. Le jardinage*, Cultura horti.
Sich auff den gartenbau verſtehen / *Entendre le jardinage*, Expertum eſſe culturæ horti.
Gartenbett / *n. Un quarreau de jardin, un parterre*, Area horti.
Gartenfrüchte/ *Fruit de jardin*, Olera.
Gartenkreſſig / *Creſſon de jardin*, Naſturtium.
Gartenmeſſer / *n. Une ſerpe, ſerpette*, Falcula hortulani.
Gartenmüntz/ *f. Mente cultivée*, Mentha hortenſis.
Gartnen/ *Jardiner, faire le jardin*, Colere hortum.
Gartnen/ *n. Le jardinage*, Cultura horti.
Gärtner/ *m. Un jardinier*, Hortulanus.
Gaſſe/ *Une ruë*, Platea.
Eine gaſſe beſetzen/ *Paver une ruë*, Sternere viam.
Gaſſenbeſetze/ *f. Le pavé*, Stratum viarum.
Gaſſenbeſetzer / *m. Un paveur*, Qui vias ſternit.
Gaſſengeſchrey/ *n. Bruit de ville*, Rumor.
Es iſt ein gemeines gaſſengeſchrey / daß/ *Le bruit court, que*, Fama fert.
Gaſſenhauer/ altvätters-lied/ *Vaudeville*, Carmen triviale.
Gaſſentretter/ *Un batteur de pavé*, Ambulator.
Gäßlein / *n. Petite ruë, ruë étroite*, Angiportum.
Gaſt/ *m. Une hôte*, Hoſpes.
Zu gaſt laden/ *Convier à un repas, à un feſtin*, Invitare ad convivium.
Gaſterey/ *f.* gaſtmahl / *Un banquet, un feſtin*, Convivium.
Gaſtfrey/ *Qui exerce l'hoſpitalité, hoſpitalier*, Hoſpitalis.
Gaſtfreyheit / *f. L'hoſpitalité*, Hoſpitalitas.
Gaſtgeb/ *m. Un hôte, hôtelier*, Hoſpes.
Gaſthaus/ *n. Un logis, une hôtellerie, auberge*, Hoſpitium.
Gaſtkammer/ *f. Chambre pour un hôte*, Cubiculum hoſpitale.
Gaſtlich/ *D'hôte*, Hoſpitalis.
Gaſtmahl/ *n. Un banquet, un feſtin*, Convivium.
Ein gaſtmahl anſtellen / *Faire un feſtin*, Habere convivium.
Gaſtmeiſter/ *m. Le maître d'hôtel*, Præfectus convivii, Architriclinus.
Gaſtung/ er hat viel gaſtung/ *Il a beaucoup d'hôtes*, Hoſpitium ejus multum frequentatur.
Gättſch/ *Laſcif, méchant*, Laſcivus, petulans.
Gatten/ *Aſſocier, joindre*, Sociare.
Gatter/ *m.* gegitter / *Un treillis*, Clathri, concelli.
Gattung/ *f. Eſpece, ſorte, f.* Species.
Allerley gattung / *De toute ſorte*, Omnis generis.
Gau/ göw/ *n. Un Canton*, pagus.
Gauch/ *m. Un niais, un ſot*, Stolidus homo.
Gauchhaar/ gauchfedern / *Poil folet*, Lanugo.
Gaukeley/ *f. Batelerie, f. tour de paſſepaſſé, tour de gibeciere, tour de ſouplesſe*, Geſticulatio.
Gaukeln / *Jouër de la gibeciere, jouër des tours*

tours de soupleſſe, Geſticulari.

Gaukelpoſſen/ *m.* gaukelwerck/ *n. Tours de gibeciere, tours de ſoupleſſe*, Geſticulatio, præſtigiæ.

Gaukelſtange / *f. Machine à voler dans l'air*, Petaurum.

Gaukler/ *m. Un bâteleur*, Hiſtrio.

Gaukleréy/ ſihe gaukeley.

Gauckleréy/ *f. Une bateleuſe*, Ludia.

Gauklériſch/ *De Bâteleur*, Hiſtricus.

Gauklerkunſt / *fœ. L'art de bâteleur*, Hiſtrionia.

Gauklerſpiel / *n. Tours de ſoupleſſe, de gibecure*, Præſtigiæ.

Gaul/ *m. Un cheval*, Equus.

Gaume/ *m. Le palais*, Palatum.

Gaumen/ *Bâiller*, Oſcitare.

Gaumen/ *n. Le bâillement*, Oſcitatio.

Gaxen in der rede/ *Heſiter*, Hæſitare.

Gaxen wie ein huhn / *Clouſſer, ou glouſſer*, Glocitare.

Gätze/ *f. Un ſeau*, Situla.

Gätze / geitze am pflug / *Le manche de la charrue*, Stiva.

Ge

Geacht/ *Eſtimé, reputé*, Spectabilis.

Er iſt nichts geacht / *Il n'eſt point conſideré, il n'eſt en aucune reputation*, In nullâ eſt exiſtimatione.

Er wird hoch geacht/ *Il eſt en grande eſtime, en grande reputation*, Vir eſt ſpectatiſſimus.

Geäder/ *n. Les veines*, Venæ.

Geandert/ *Changé*, Mutatus.

Geartet/ *Morigené*, Moratus.

Wol geartet / *Bien morigené, bien inſtruit*, Benè moratus.

Gebackens/ *Toute ſorte de bignets ou fueilletages*, Cruſtulæ, Artolagani, orum.

Gebackenſtein/ *Brique*, Later.

Gebahnter weg / *Chemin battu, chemin frayé*, Via trita.

Gebären/ *Enfanter*, Parere.

Gebären / *n. Enfantement, m.* Partus.

Gebärerin/ *f. La mere, l'accouchée*, Genitrix, puerpera,

Gebärtet/ *Barbu, qui a une barbe*, Barbatus.

Gebäu/ *m. Un édifice, un bâtiment*, Ædificium.

Gebäu der welt / *La machine du monde*, Machina mundi.

Ein gebäu auffrichten/ *Faire conſtruire un bâtiment*, Extruere ædificium.

Gebein/ *n. Les os, oſſemens*, Oſſa.

Gebell/ *Aboyement, m.* Latratus.

Geben/ *Donner*, Dare.

In die hände geben / *Donner en main*, In manus tradere.

Er hat mir ſeine tochter gegeben / *Il m'a donné ſa fille en mariage*, Filiam ſuam mihi nuptui dedit.

Geber/ *Donneur*, Dator.

Geberde / *f. Un geſte, la contenance*, Geſtus.

Seltſame geberden machen / *Geſticuler, faire des grimaces*, Geſticulari.

Geberden ſich/ *Feindre, faire mine*, Simulare.

Wie hat er ſich geberdet? *Quelle a été ſa contenance*, Quinam ejus geſtus fuere?

Geberdung / *fœ. La contenance, les geſtes*, Geſtus

Geberen/ ſihe gebären.

Gebett/ *n. La priere*, Preces.

Das gebett verrichten / *Faire la priere*, Precari.

Das gebett des HErren/ *L'oraiſon dominicale* Oratio domini.

Gebiet/ *n La juriſdiction*, Ditio.

Gebieten/ *Commander, faire commandement*, Mandare.

Gebietungsweis/ *Imperieuſement, avec authorité*, Imperioſè, imperio.

Gebirg/ *n. Les montagnes*, Montes.

Gebiß/ *Le mords*, Lupatum.

Einem ein gebiß einlegen/ *Tenir quelqu'un en bride*, Lupato aliquem coërcere.

Gebleichet tuch/ *Etoffe, toile blanchie*, Apricatione & irrigatione dealbatum textum.

Geblümtes kleid/ *Habit à fleurs*, Scutulata veſtis.

Geblût/ *n. Le ſang*, Sanguis.

Geboren/ *Né, engendré*, Natus.

Hoch geboren / *D'une extraction illuſtre*, Illuſtri loco natus.

Nach des vatters tod geboren / *Poſthume, né apres la mort de ſon pere*, poſthumus.

Geborner teutſcher/ *Alemand de naiſſance*, Germanus natus.

Gebos

Gebören werden/ *Naître, venir au monde,* Nasci.

Gebot/ *n. Un commandement,* Mandatum.

Ein gebot außgehen lassen / *Faire publie un decret, une loi,* Decretum, legem condere, promulgare.

Dem gebot nachkommen / *Obeïr aux ordres, observer les commandemens,* Mandatis parere, mandata servare.

Die gebote Gottes halten/ *Garder les commandement de Dieu,* Observare mandata Dei.

Gebräm/ *n. Les franges,* Instita.

Gebraten/ *n. Du rôti,* Tosta, *vel,* assa caro.

Gebrauch/ *m. Usage, m. la coûtume,* Usus.

Im gebrauche seyn/ *Etre en usage,* Usu receptum esse.

Es ist mein gebrauch/ ich habe es im gebrauche/ *c'est ma coûtume,* Ita soleo.

Gebrauchen/ *User, se servir,* Uti.

Gebräuchlich/ *Usité,* Usitatus.

Gebrechen/ *n. Un défaut, un vice, une infirmité,* Vitium.

Gebrechlich/ *Fragile, infirme,* Imbecillis,

Gebrechlichkeit/ *f. La fragilité, infirmité,* Imbecillitas.

Gebreme/ *Franges, bords.* Fimbriæ.

Gebresten / es gebrist mir/ *Il ay faute, il me manque,* Egeo.

Gebresten/ *n, La faute,* Penuria.

Gebrüdere/ *m, pl. Frères,* Fratres.

Gebrüll/ *n. Le rugissement,* Rugitus.

Gebühr/ *n. La devoir, la bien seance,* Decorum.

Seine gebühr nicht in acht nehmtn/ *Manquer a son devoir,* Deesse officio.

Seine gebühr in acht nehmen/ *S'acquitter de son devoir,* Officio fungi.

Gebühr/ *Salaire, loyer, recompense,* Merces, præmium.

Gebühren/ *Etre bien seant,* Decere.

Es gebühret sich dir dis zu thun/ *C'est ton devoir de faire cela,* Decet te hoc facere.

Gebührlich/ *Bien seant, convenable,* Decorus.

Gebührlich/ *adv. Convenablement,* Decorè.

Gebund / *Un faisceau, paquet, une liasse,* Falciculus.

Geburt/ *f. La naissance, la nativité,* Nativitas.

geburt / *f.* gebärung / *Enfantement, m.* Partus.

gebürtig/ *Né, natif,* Oriundus.

geburtsgab / *f. Present pour le jour de la naissance,* Natalitium.

geburtsstatt/ *f. Ville de naissance, la patrie,* Patria.

gebürtstag / *m. Le jour de la naissance,* Dies natalis.

gebüsch/ *n. Une brossaille,* Dumetum.

geck/ *m. Fou, niais, badin folâtre,* Stultus, Nugo.

gecreutziget/ *Crucifié,* Crucifixus.

gedancken/ *m La pensée,* Cogitatio.

Schöne gedancken haben/ *Avoir de belles pensées,* Pulchras habere cogitationes.

Die beste gedancken kommen allezeit hinten nach / *Les secondes pensées sont toûjours les meilleures,* Posteriores cogitationes prioribus præstant.

Die gedancken sind zollfrey/ *Les pensées sont libres,* Cogitationes sunt liberæ.

gedärm/ *n, Les intestins, les entrailles,* Intestina.

gedächtnis / *f. La memoire, le souvenir,* Memoria.

In frischer gedächtnis haben/ *S'en souvenir tres-bien,* In recenti memoria habere.

Eine gute gedächtnis haben/ *Avoir bonne memoire,* Memoriâ uti firmâ.

Dis ist mir aus der gedächtnis gefallen/ *J'ay perdu la memoire de cela,* Id mihi ex memoria excidit.

gedencken/ *Penser,* Cogitare.

Eines gedencken / *Faire mention de quelqu'un,* Mentionem alicujus facere.

An etwas gedencken/ *Penser à quelque chose,* Cogitare de re aliqua.

gedencken/ *n. La memoire, le souvenir,* Recordatio.

Bey menschen gedencken / *De memoire d'hommes,* Post hominum memoriam.

gedeyen / *Etre utile, être salutaire,* Prodesse.

gedeylich/ *Salutaire, utile, avantageux,* Salutaris.

Gedicht/ *n. Une fiction, choſe controuvée,* Commentum.
Gedicht/reimen/ *Un poëme,* Poëma.
Gedigenes gold / *Or pur, or fin,* Aurum purum.
Geding/ *n La condition,* Conditio.
Mit dem gedinge/ *A condition,* Eâ lege.
Ein geding eingehen/ *Accepter une condition* Accipere,
Ein geding ausſchlagen/ *Refuſer, rejetter une condition* Conditionem reſpuere.
Gedingt/ ein gedingter knecht/ *Loué, valet à gages,* Conductus, conductitius, Mercenarius.
Gedráng/ *n. La foule,* Multitudo.
Gedoppelt/ *Doublé, double,* Duplicatus, duplex.
Gedörret/ *Seché,* Exſicatus.
Es iſt ein groß gedráng vor ſeiner thür/ *Il y a une foule de gens à ſa porte,* Ingens multitudo hominum ad ejus portam confluxit.
Sich gedulden/ *Avoir de la patience, patienter,* Adverſas res æquo animo ferre.
Gedult/ *f. La patience,* Patientia.
Gedultig/ *Patient,* Patiens.
Gedultig ſeyn/ *Avoir de la patience,* Patienter ferre.
Gedultiglich/ *Patiemment,* Parienter.
Gedüpfelt / *Marqueté de points,* Punctis notatus.
Geehret/ *Honoré, reſpecté* Honoratus.
Geendet / *Achevé,* Finitus, Abſolutus, perfectus, finitus.
Gefahr/ *f. Le danger, le peril,* Periculum
Mit gefahr leibs und lebens/ *Au peril de ſa vie,* Periclitante vita.
Sich in gefahr begeben/ *Se mettre en danger, s'expoſer au danger,* Periculo ſe exponere.
Auß der gefahr erledigen/ *Delivrer, tirer du danger,* Liberare, ſubtrahere periculo.
In groſſer gefahr ſeyn/ *Etre en grand danger,* In magno periculo verſari.
Gefahrlich/ *Dangereux, perilleux,* Periculoſus.
Gefahrlich / *adv. Danſereugement,* Periculose.
Gefahrlichkeit/ *f. Un peril, un danger,* Periculum.

Gefährt/ *m. Un compagnon de chemin ou de voyage,* Comes.
gefährtin/ *f. Compagne de chemin ou de voyage,* Socia vix.
gefälle / *n. Les rentes, le revenu,* Reditus.
gefallen/ *Plaire, agréer,* Placere.
Wann es thm gefält/ *S'il vous plait,* Si tibi placet.
Zu gefallen thun / *Gratifier,* Gratificari
gefallen/ *n. Le plaiſir* Placitum.
Einem ein gefallen thun/ *Faire plaiſir à quelqu'un,* Præſtare alicui officium.
Nach ſeinem gefallen / *A ſon plaiſir,* Pro arbitrio ſuo.
gefällig/ *Agréable,* Gratus.
gefälligkeit/ *f Un plaiſir,* Officium.
gefälſcht/ *Falſifié,* Adulteratus.
gefalten/ *Plié,* Plicatus, complicatus.
gefangen/ *Pris, priſonnier,* Captus.
gefangen nemmen / *Prendre, faire priſonnier,* Capere.
gefangener/ *m. Un priſonnier, captif,* Captivus.
gefangenſchaft/ *f.* gefängnis / *La priſon,* Captiviras.
In das gefängnis führen/ *Mener en priſon, empriſonner,* In captivitatem, in carcerem ducere, incarcerare.
gefärbt/ *Teint,* Tinctus.
gefäß/ *n. Un vaiſſeau, vaſe,* Vas.
guldene/ ſilberne gefäſſe/ *Vaſes d'or, d'argent,* Vaſa aurea, argentea.
Sich gefaßt halten / *Se tenir prêt,* Paratum eſſe, In procinctu ſtare.
gefecht/ *n Combat,* Pugna, certamen.
Gefehrt ſihe gefahrt.
gefiedert/ *Qui a des plumes,* Pennatus.
gefild / *n. Les champs, Une Campagne,* Campi.
geflecket/ *Tacheté, marqueté,* Maculis diſtinctus.
geflick/ *Pieces raportées, un ramas de pluſieurs piéces,* Cento contarcinatus.
gefliſſen/ *Soigneux, diligent,* Diligens.
Er iſt auf das jagen gefliſſen/ *Il eſt adonné, porté à la chaſſe,* Venationis amore tenetur.
gefliſſenheit/ *f. La diligence, les ſoins,* Sedulitas.
gefliſſentlich / *Diligemment, ſoigneuſement, avec ſoin,* Sedulò.

Geflochs

Geflochten/ *Treſſé, entrelaſſé,* Decuſſatim implicatus, implexus.

Geflügel/ *n. La volaille.* Aves.

Geflügelt / *Ailé, qui a des ailes,* Alatus.

Gefölg/ *La ſuite, le train, le cortege,* Comitatus.

Gefölgig/ *Obeiſſant,* Obſequioſus.

Gefördert/ *Avancé, promû,* Provectus, promotus.

Gefotzet/ *Velu, plein de poil,* Villoſus.

Gefreyet/ *Libre, exemt, delivré,* Liber.

Gefrieren / *Geler, ſe prendre,* Aſtringi gelu.

Gefroren/ *Gelé, glacé.* Glaciatus.

Gefuttert kleid / *Habit double, fourré,* Altero textu ſuffulta veſtis, pellicula.

Gegen/ *Vers, envers, à l'endroit,* Erga.

Gegen-fechter / *m. Antagoniſte,* Antagoniſta.

Er iſt nichts gegen ihm/ *Il n'eſt rien au prix, en comparaiſon de luy,* Ei ne quidem eſt comparandus.

Gegen einander halten/ *Comparer,* Comparare.

Gegen morgen/ *Vers l'Orient, du côté de l'Orient,* Orientem verſus.

Er iſt freundlich gegen jederman / *Il eſt civil, honête envers tout le monde,* Erga omnes humanus eſt.

Gegenbericht/ *m. La replique, la reponſe,* Reſponſio.

Gegend/ *f. Une contrée,* Regio.

Gegendienſt/ *m. Service reciproque, la pareille,* Officium mutuum.

Gegenfüßler/ *m. Les Antipodes,* Antipodes.

Gegengabe/ gegengeſchenck/ *n. Don reciproque,* Munus reciprocum.

Gegengewicht/ *n. Le contrepoids,* Oppoſitum pondus.

Gegengunſt/ *f. Faveur reciproque,* Mutuus favor.

Gegenklag/ *f. La reconvention,* Actio in actorem.

Gegenliebe/ *f. Amour reciproque,* Amor mutuus

Einem eine Gegenliebe erzeigen/ *Aimer quelqu'un reciproquement,* In amore alicui reſpondere, dammare.

Gegen-nutz/ *Uſage mutuel,* Uſus mutuus, reciprocus.

Gegenpart/ *m. Partie adverſe,* Pars adverſa.

Gegen-quittung/ *f. Revers, m. Contre-quittance,* Ad ve la apocha.

Gegenpflicht/ *f. Obligation mutuelle,* Officium mutuum.

Gegenſatz/ *m. Oppoſition, f.* Oppoſitio.

Gegenſchein/ *m. Repercuſſion de la lumiere, Oppoſition,* Repercuſſum lumen, Oppoſitio.

Gegen-ſchwäher/ *m. Beaufrere,* Conſocer.

Gegenſchwieger/ *f. La belle ſœur,* Conſocrus.

Gegenſtand / *m. Oppoſition, comparaiſon,* Oppoſitio, comparatio.

Gegen-ſtellen/ ſich ohne ſcheu ſeinem widerſacher gegen-ſtellen/ *S'oppoſer à l'ennemi d'un courage intrepide,* Animo intrepido ſe hoſti opponere.

Gegen-ſtoß/ *m. Un contrecoup,* Mutuus ictus.

Gegentheil/ *m. L'adverſaire, la partie adverſe,* Pars adverſa.

Gegen-über/ *Vis à vis,* E regione.

Gegen-verehrung/ *f. Don reciproque,* Donum mutuum.

Gegenwart/ *f. La preſence,* Præſentia,

Gegenwärtig ſeyn / gegenwärtige zeit/ *Etre preſent, le tems preſent,* Adeſſe, præſentem eſſe, Tempus præſens.

Gegen-vermachtnüß/ *f. Donation en faveur de mariage,* Donatio propter nuptias.

Gegenwehr/ *f. La défence.* Defenſio.

Sich zur gegenwehr ſtellen/ *Se mettre en état ou en poſture de ſe défendre, entreprendre ſa defence,* Suſcipere ſui defenſionem, ſeſe opponere.

Gegenwind/ *Vent oppoſé,* Ventus oppoſitus.

Gegenwurff/ *m. Obiet, m. Objection, f.* Objectum, Argumentum oppoſitum.

Gegitter/ *n. Un treillis, les grilles,* Cancelli.

Gegittert fenſterlein / *n. Jalouſie de fenetre,* Tranſenna cancelli.

Gegründet/ *Fondé,* Fundatus.

Gehab dich wol/ *A Dieu, porte toi bien,* Vale.

Gehack/ *n. Un hâchis,* Minutal.

Gehäld / *n.* in weinbergen / *Une treille de vigne*, Pergula.
Gehalter / *n. Un reservoir*, Arca.
Gehäret / *Qui à du poil*, Crinitus.
Gehässig / *Qui hait*, Odio prosequens.
Er ist mir gehässig / *Il me hait*, Odio me habet.
Gehässiglich / *Par aversion, par haine*, Ex odio.
Geheim / *Familier*, Familiaris.
Er ist mir sehr geheim / *Il est tres familier avec moy, il est mon familier ami*, Est mihi familiarissimus.
Ein wenig zu geheim seyn / *Etre un peu trop familier*, Nimiâ paulùm familiaritate uti.
Als ein geheimer freund / *Familierement*, Familiariter.
Geheim / verschwiegen / *Secret* Arcanus.
Geheim halten / *Tenir secret, se taire*, Reticere.
In geheim / *Secretement, en secret*, Clàm.
Geheimer raht / *Le conseil privé*, Consilium Sanctius.
Geheimhaltung / *fœm. Le silence*, Silentium.
Geheimschafft / *f. La familiarité*, Familiaritas.
Geheimnis / *Un secret, mystere*, Arcanum.
Geheimschreiber / *m. Un secretaire de cabinet*, Secretarius.
Geheiß / *n. Le commandement*, Jussum.
Aus deinem geheisse / *Par ton commandement*, Jussu tuo.
Gehen / *Aller, marcher*, Ire.
Gehen lassen / *Congédier, donner congé*, Dimittere.
Es gehe wie es wolle / *De quel côté que la chance tourne, quoi qu'il arrive*, Utcunque alea ceciderit.
In sich selbs gehen / *Entrer en soy même*, In seipsum descendere.
Das wasser gehet über die knye / *L'eau va jusqu'au dessus des genoux*, Aqua superat genua.
Geh mir ab den augen / *Ote toi de devant mes yeux, retire toy de ma presence*, Abiè conspectu meo.
Gehenck / *n. Un baudrier, les entrailles*, Baltheus, viscera.
Gehertzt / *Courageux, de grand cœur, vaillant*, Animosus, fortis.

Gehirn / *Le cerveau, la cervelle*, Cerebrum.
gehnen / *Bâiller* Oscitare.
gehnen / *n. Le bâillement*, Oscitatio.
gehör / *n. L'ouie, l'audience*, Auditus, audientia
Einem gehör geben / *Donner audience à quelqu'un*, Audire aliquem.
gehorchen / *Obeyr*, Obedire.
gehören / zugehören / *Appartenir*, Pertinere.
gehörig / *Appartenant, deu*, Debitus.
gehörig / gehorsam / *Obeissant*, Obediens.
gehörlos / *Sourd*, Surdus.
gehörtosigkeit / *f. La surdité*, Surditas.
gehörnet / *Cornu, qui a des cornes*, Cornutus.
gehorsam / *Obeissant*, Obediens.
gehorsame / *f. L'obeissance, obedience*, Obedientia.
gehorsamen / *Obeir*, Obedire.
gehorsamkeit / *fœ. L'obeissance, obedience*, Obedientia.
gehorsamlich / *Avec ou par obeissance*, Obedienter, obsequenter.
gehülf / *Aide, m.* Adjutor.
geifer / *m. La bave, la salive*, Saliva.
geiferen / *Baver, jetter de la bave*, Salivare.
geifericht / *Baveux*, Salivans.
geige / *f. Un violon* Fides.
geigen / auff der geigen spielen / *Joüer du violon*, Canere fidibus.
Allezeit auff einer seiten geigen / *Chanter toûjours une ou la même chanson*, Eadem chordâ oberrare.
geigenbogen / *m. Un archet*, Plectrum.
geiger / *m. Joueur de violon* Fidicen.
geier / *m. Un vautour*, Vultur.
geil / *Lascif, lubrique*, Lascivus.
geilheit / *fœ. La lasciveté, lubricité*, Lascivia.
geisel / *m. Un ôtage*, Obses.
geisel geben / *Donner des ôtages*, Dare obsides.
geiß / *f. Une chevre*, Capra.
geißbart / *masc. Barbe de chévre*, Arunscus.
geißbock / *m. Un bouc*, Hircus.
geissel / *f. Un fouët*, Flagellum.
geisseln / *Donner le fouët, fouëtter*, Flagellare.

Geisse

Geiſſelung / *fœ. La flagellation*, Flagellatio.
Geiſſen / *De chévre*, Caprinus.
Geißfell / *n. Une peau de chevre*, Pellis caprina.
Geißhirt / *m. Un chevrier*, Caprarius.
Geißkäß / *m. Fromage de chévre*, Caſeus caprinus.
Geißlein / *n. Un chevreau*, Hœdus.
Junge geißlein machen / *Chevrotter*, Hœdos eniti, edere.
Geißſtall / *m. Etable à chevres*, Capriile.
Geiſt / *m. Un eſprit*, Mens.
Den geiſt auffgeben / *Rendre l'eſprit l'ame.* Exhalare animam.
Die geiſter der verſtorbenen / *Les ames des trepaſſez*, Manes.
Geiſtlich / *D'eſprit, ſpirituël, eccleſiaſtique*, Spiritalis, Clericus.
Der geiſtliche ſtand / *Le clergé, l'ordre Eccleſiaſtique* Ordo Eccleſiaſticus, Clerus.
Geiſtlich werden / in den geiſtlichen ſtand tretten / *Se dedier à l'egliſe*, Ordine Eccleſiaſtico ſe addicere.
Das geiſtlich recht / *Droit Canon*, Jus Canonicum.
Ein geiſtliches buch / *Un livre de devotion*, Liber pietatis.
Er iſt gantz geiſtlich / *Il eſt tout dévot*, Pius eſt.
Geiſtlichkeit / *f. La dévotion, le Clergé*, Religio, ordo Eccleſiaſticus, Clerus.
Geiſtreich / *Spirituel*, Ingenioſus.
Geitz / *m. Avarice, f.* Avaritia.
Geitzhals / *m. Un avare, un avarieux*, Homo avarus.
Geitzig / *Avare, avaricieux*, Avarus.
Geitziglich / *En avaricieux, par avarice*, Avarè.
Geklötz / *n. Un trone, une ſouche*, Truncus, ſtipes.
Gekoppt / *Châtré*, Caſtratus.
Gelächter / *n. Le ris, la risée*, Riſus.
Jedermann ein gelächter ſeyn / *Servir de risée à tout le monde, être la risée de tout le monde*, Omnium ludibrio expoſitum eſſe.
Ein gelächter machen / *Faire rire*, Excitare riſum.
Gelangen / *Venir, parvenir*, Pervenire.
Dis wird nicht an mich gelangen / *Cela ne viendra pas à moy*, Id ad me non veniet.
Das gelangt mir zu groſſen ehren / *Cela m'eſt un grand honneur*, Id magno mihi honori eſt.
Eine ſache vor den richter gelangen laſſen / *Porter une affaire devant le juge*, Cauſam deferre ad judicem.
Gelauff / *n. La courſe, le cours*, Curſus.
Gelaut / *n. Le ſon, le ſon des cloches*, Sonus, ſonitus campanarum.
Gelautert / *Purifié*, Defæcatus.
Gelb / *Jaune*, Flavus.
Gelb ſeyn / *Etre jaune*, Flavere.
Gelb werden / *Jaunir, devenir jaune*, Flaveſcere.
Gelbe / *f. Le jaune, la couleur jaune*, Color flavus.
Gelblicht / *Jaunâtre*, Subflavus.
Gelbrot / *Roux*, Rufus.
Gelbroth machen / *Faire rouſſir, rendre roux*, Rufare capillos, *Plin.*
Gelbſucht / *f La jauniſſe*, Morbus regius.
Gelbſüchtig / *Qui a la jauniſſe*, Ictericus, arquatus.
Geleben / *Joüir*, Frui.
Der hoffnung gelebend / *Eſperant*, Sperans.
Gelegen / *Situé*, Situs.
Eine wol gelegene ſtadt / *Ville tres-bien ſituée*, Urbs bene poſita.
Die ſtadt liget an einem fluſſe / *La ville eſt ſituée ſur une riviere*, Urbs ad fluvium poſita eſt.
Gelegen / bequem / *Commode, opportun*, Commodus.
Es iſt wenig daran gelegen / *Il importe peu*, Parum refert.
Es iſt an dir gelegen / *Cela dépend de toy*, In te ſitum eſt.
Gelegenheit / *f. La ſituation, l'aſſiete, l'occaſion*, Situs, occaſio.
Es eräugnet ſich eine gelegenheit / *L'occaſion ſe preſente*, Occaſio offertur, ſe præbet.
Gelegenheit / bequemlichkeit / *La commodité*, Commoditas.
*Gelegenheit macht diebe / *L'occaſion fait le larron*, Occaſio facit furem.
Nach deiner gelegenheit / *A vôtre commodité*, Si tibi fuerit commodum.

Gelegenlich/ *A propos*, Opportunè.
Die gelegenheit in acht nehmen / *Profiter de l'occasion* Uti occasione.
Gelehrnig/ *Docile, qui a de la docilité*, Docilis.
Gelehrnigkeit/ *f. La docilité, aptitude pour apprendre*, Docile ingenium.
Gelehrniglich / *Docilement, avec docilité*, Docili ingenio.
Gelehrt/ *Sçavant, docte*, Doctus.
Gelehrtheit/ *f. Le sçavoir, l'erudition*, Doctrina.
Geleit / *n. La compagnie*, Comitatus.
Einem das geleit geben / *Accompagner quelqu'un*, Comitari aliquem.
Sicher geleit / *Sauf-conduit*, Fides publica
Geleiten/ *Accompagner*, Comitari.
Geleitsbrief / *m. Lettres de sauf-conduit*, Literæ commeatus.
Geleitsmann / *m. Compagnon de chemin*, Socius itineris, comes, *m.*
Geleitsmännin / *f. Compagne de chemin*, Socia itineris, comes, *m.*
Gelenck / *n. La jointure d'os*, Commissura.
Gelenck/ hurtig/ *Agile*, Agilis.
Gelenckſucht / *f. La goute*, Dolor articulorum.
Gelender/ *n. Un appuy*, Fulcimentum.
Gefieben/ *Plaire, agréer*, Placére.
Geliebig/ *Agreable*, Gratus.
Gelind/ *Doux*, Mitis.
Gelinde worte / *Caresses, paroles douces*, Blandimenta.
Gelindigkeit/ *f. La douceur*, Lenitas.
Gelindiglich / *Doucement, avec douceur*, Leniter.
Gelingen/ *Succeder, reüſſir*, Succedere.
Es gelinget ihm alles ſehr wol / *Il reüſſit tres bien en tout*, Omnia ex voto ei succedunt.
Geliſpel/ *Begayement*, Balbuties.
Das geliſpel eines flieſſenden waſſers / *Le bruit d'une riviere, d'un ruiſſeau*, Strepitus amnis, rivi.
Geloben/ *Vouër, promettre*, Vovere.
Gelobt/ *Loué*, Laudatus.
Gelobung/ *f. Un vœu, la promeſſe*, Votum, promiſſum.
Gelt/ *n. Argent, m.* Pecunia.
Geſchlagenes gelt / *Argent monnoyé*, Argentum ſignatum.
Baargelt / *Argent contant*, Præſens pecunia.
Gelt und gut/ *Les richeſſes*, Divitiæ.
Alt gelt / *Vieille monnoie*, Moneta antiqua, antiquata.
Böß gelt/ gut gelt / *Fauſſe, bonne monnoie*, Adulterina, proba moneta.
groß/ klein gelt/ *Gros argent, petite monnoie*, Nummi majores, numuli.
Das gelt fällt was knapp / *L'argent ne roule pas*, Caritas nummorum eſt.
gelt um den zins ausleihen / *Préter de l'argent à interét*, Pecuniam fœnori locare.
gelt auffnehmen/ *Prendre, emprunter de l'argent à interét*, Pecuniam fœnori accipere.
Ligendes/ müſſiges gelt/ *Argent, qui ne raporte rien*, Otiosa pecunia.
Angelegtes gelt / *Argent logé, qui raporte interét*, Pecunia quæſtuosa.
Mit gelt beſtechen / *Corrompre, gagner par argent, par preſents*, Pecuniâ, muneribus corrumpere.
geltbuß / *f. Amande pecuniaire*, Mulcta pecuniaria.
geltgierig / rigkeit / *Avide, avidité d'argent, avare, avarice*, Pecuniæ avidus, aviditas. Avarus, avaritia.
geltmangel/ *Faute, diſette, d'argent*, Pecuniæ difficultas, inopia.
geltnarr / *Qui aime trop l'argent*, Amore pecuniæ inſanus.
geltſtraff/ Voyez geltbuß.
gelte/ *f. Un ſeau*, Situla, orca.
gelten/ *Valoir*, Valere.
Viel bey einem gelten / *Avoir grand pouvoir ſur l'eſprit de quelqu'un être en grand credit auprés de quelqu'un*, Multum auctoritate apud aliquem valere.
Er giltet nicht viel / *Il n'eſt pas en grande conſideration, on ne fait pas beaucoup d'état de luy*, Non in magna eſt exiſtimatione.
Was giltet es ? *Que voulez-vous gager, que pariez vous?* Quo mecum certabis pignore.
gelten/ koſten/ *Coûter*, Conſtare.
Es koſtet mich zween thaler / *Il me coute deux écus*, Conſtat mihi duobus thaleris.

Es gilt̃et leib und leben / *Il s'agit de la vie,* Agitur de capite.
Geltfreſſer / *Qui ſe laiſſe corrompre par preſens* Dorophagus.
Geltgeitz / *m. L'avarice,* Avaritia.
Geltgeitzig / *Avare avaricieux,* Avarus.
Geltgier / geltgierigkeit / *f. L'amour de l'argent, avarice* Avaritia.
Geltgierig / *Qui aime l'argent, paſſionné pour l'argent,* Avidus pecuniæ.
Geltordnung / *f. Ordonnance touchant l'argent* Conſtitutio rei nummariæ.
Geltreich / *Riche en argent* Pecunioſus.
Geltſchuld / *f. Dette pecuniaire,* Debitum pecuniarium.
Geltſucht / *f. L'avarice, la paſſion qu'on a pour l'argent,* Cupiditas pecuniæ.
Geltſüchtig / *Paſſionné pour l'argent,* Avidus pecuniæ.
Gelübd / *n Un vœu,* Votum.
Ein gelübd thun / *Faire un vœu,* Vovere.
Ein gelübd halten / *Accomplir un vœu,* Implere votum.
Gelüng / *n. Les entrailles, la freſſure, la curée,* Exta.
Gelüſt / *m. Le deſir, la convoitiſe,* Appetitus.
Gelüſten / *Deſirer, avoir convoitiſe,* Appetere
Gelüſtig / *Qui deſire, Avide* Cupidus.
Gemach / *n. Un appartement, un Cabinet* Conclave.
Heimliches gemach / *Le privé, les lieux, la garde robe,* Latrina.
Gemach / *Lent tardif,* Lentus.
Thut gemach / *Tout doucement, ne vous hâtez pas ſi fort,* Feſtina lentè.
Gemachſam handelen / *Faire les choſes peu à peu,* Pedetentim agere.
Gemächlich / *Lentement, tout doucement,* Lentè.
Gemächt / *n Un ouvrage,* Opus.
Die gemächte / *Les parties honteuſes,* Pudenda.
Gemahl / gemahlin / *Femme d'un grand Seigneur, ſon épouſe,* Conjux.
Gemähl / *n Une peinture,* Pictura.
Gemahlet / *Peint, tiré,* pictus.
Gemäß / *Conforme, accordant, conformement,* Conformis, congruus, conformiter, congruenter.
Gemauret / *Maſſonné, muré,* Muro extructus, muro obturatus.
Gemäur / *n. Les murailles* Muri.
gemein / *Commun, public, vulgaire,* Communis, publicus, vulgaris.
Der gemeine mann / die gemeine leut / *Le peuple, la populace* Plebs, vulgus.
gemein machen / *Divulguer, rendre public,* Divulgare.
Sich mit einem zu gemein machen / *Se familiariſer trop avec quelqu'un,* Uti aliquo nimis familiariter
Das gemeine gut / gemeiner nutz / *Le bien public,* Bonum publicum
Ins gemein / *Generalement, en general,* In univerſum, generatim.
Sie hatten alles unter einander gemein / *Tout étoit en commun parmi eux,* Omnia ipſis erant communia.
gemein / gemeind / *f. La communauté, la commune,* Civitas.
Die gemein verſammeln / *Convoquer l'aſſemblée,* Convocare cœtum.
gemeinder / *m. Un compagnon,* Socius.
gemeinlich / gemeiniglich / *Communément, ordinairement,* Vulgò
Es geſchihet gemeiniglich / mehrentheils / *Il arrive le plus ſouvent* Sæpiſſimè accidit, ut plurimùm.
gemein / *Familier,* Familiaris.
gemeinſchafft / gemeinſamheit / *f. La communion,* Communio.
gemeinſchafft / bekanntſchafft / *La connoiſſance,* Conſuetudo.
gemeinſchafft mit einem haben / *Connoitre quelqu'un, avoir connoiſſance avec quelqu'un,* Conſuetudinem habere cum aliquo.
Die gemeinſchafft der heiligen / *La communion des Saints,* Communio Sanctorum
gemeng / gemiſchtes futter / *n. Le mélange,* Mixtura, farrago.
gemengt / *Mêlé,* Mixtus, permiſtus.
gemerck / *n. Un ſigne,* Signum.
gems / *f. Un chamois,* Rupicapra.
gemüntztes ſilber / *Argent monnoyé,* Argentum ſignatum.
gemürmel / *n. Murmure,* Murmur, ſuſurrus.
gemüß / *n. Legumes,* Legumina, um.
gemüth / *n. Cœur, courage, entendement,* Mens, animus.

Frölich/ traurig gemüth/ *Un cœur gai, un esprit triste, une humeur chagrine*, Animus hilaris, tristis, mœstus.

Gemüthsneigung / *Affection, panchant*, Affectus, propensio.

Einem etwas zu gemüth führen / *Donner quelque chose à penser à quelqu'un*, Considerandum quid alicui dare.

Verzagtes gemüth/ *Un cœur abbatu*, Dejectus animus.

Traurigkeit des gemüthes/ *La mélancolie*, Ægritudo.

Genad/ sihe gnad.

Genau/ *Exact*, Accuratus,

Genau/ kündig/ *Chiche*, Tenax.

Genauheit / *f. Le grand soin, exactitude*, Magna cura.

Genauheit/ kündigkeit/ *La chicheté*, Tenacitas.

Genaulich / *Avec grand soin, exactement*, Accuratè.

Genaulich besehen/ *Regarder de fort pres*, Attentè spectare.

Ich habe es genaulich betrachtet / *J'y ay pensé meurement*, Accuratè id perpendi.

Genaulich/ kündiglich/ *Chichement*, Tenaciter.

Sich genaulich behelffen / *Vivre de fort peu, se contenter de fort peu*, Parcè vivere.

Genehm/ *Agreable*, Gratus.

Die früchten werden angenehm / *Le blé s'encherit*, Incenditur annona.

Genehm halten/ *Approuver, ratifier*, Approbare.

Genehmhaltung / *f. Approbation, ratification, f.* Approbatio.

Geneigt/ *Enclin, porté*, Proclivis.

Einem geneigt seyn / *Etre affectionné à quelqu'un* Favere alicui.

Geneigt zur bosheit / *Porté à la malice*, Pronus ad malitiam.

Geneigter will/ *L'affection*, Favor.

General / *m. Un General d'armée*, Exercitus Dux, *vel*, Imperator.

Genesen/ *Se guerir, recouvrer sa santé*, Convalescere.

Genesen eines kindes/ *Accoucher d'un enfant*, Parere.

Genesung/ *f. La guerison, le rétablissement*, Recuperatio sanitatis.

Genesung/ *f.* geburt/ *Les couches, l'enfantement*, Partus.

Genick/ *n. Le chignon du cou*, Cervix.

Genieß/ genuß/ *m. Le profit*, Fructus.

Ich habe keinen genieß davon/ *Je n'en tire point de profit*, Nihil commodi ad me inde redit.

Genieß eines gutes/ *L'usufruit*, Ususfructus.

Geniessen/ *Joüir*, Frui.

Geniessung/ *f. Jouissance*, Fruitio.

Genug/ *Assez, suffisament*, Satis.

Mehr als genug / *Plus qu'il nefaut*, Satis superque.

Es ist genug/ *Il suffit, c'est assez*, Sufficit, satis est.

Genugsam/ *Suffisant*, Sufficiens.

Genugsame / *f. La suffisence*, Sufficientia.

Genugsamlich/ *Assez, suffisamment*, Sufficienter.

Genugthun/ *Satisfaire*, Satisfacere.

Genugthuung / *f. La satisfaction*, Satisfactio.

Gepfeffert/ *Poivré*, Piperatus.

Gepflügetes feld / *Terre labourée*, Ager cultus.

Geprág/ *n. La marque de la monoye*, Imago monetæ.

Gepráng/ *n. La pompe, la solennité*, Pompa.

Gequetscht/ *Brisé, caßé, rompu*, Contusus, fractus.

Gerad/ strack/ *Droit*, Rectus.

Gerad machen/ *Dresser*, Erigere.

Gerad/ gleich/ *Pareil, égal*, Par.

Gerad machen/ *Egaliser*, Æquare.

Gerad fortgehen/ *Aller tout droit*, Rectè progredi.

Gerad an diesem orte / *Justement icy*, In isto ipso loco.

Gerâde/ *f. La droiture*, Rectitudo.

Gerâde/ *f.* gleichheit/ *Egalité, f.* Paritas.

Geráden/ *Dresser*, Erigere.

Geráht/ *n. Les meubles*, Supellex.

Leinen geráht/ *Du linge*, Linteа.

Gerahten/ gelingen/ *Succeder, reussir*, Succedere.

Die sache ist gerahten / *L'affaire a reussi*, Bene res cecidit.

Die frucht ist wol gerahten/ *La moisson étoit fort riche, on a fait quantité de blé*, Multum frumenti hoc anno provenit.

Auff

Auff ein geraht wol / *A tout évenement*, Ad incertos eventus.

Gerahten in gefahr / *Tomber en danger*, In periculum incidere.

Gerahten/ ein wolgerahtenes kind/ *Un enfant bien fait*, Bonis moribus inbutus infans.

Geräuchertes fleisch/ *Chair enfumée*, Caro infumata.

Geraumig/ *Large, spatieux, ample*, Ampl⁹

Ein geraume zeit/ *Un tems, ou terme assez long*, Satis diuturnum tempus.

Geräusch/ *n. Le bruit*, Strepitus.

Gerbe/ *f. Boutique de courroyeur*, Officina coriarii.

Gerben/ *Courroyer, tanner*, Concinnare pelles.

Gerber/ *m. Un Courroyeur, un taneur*, Coriarius.

Gerberhandwerck / *Le metier de corroyeur, la tanerie*, Ars coriaria.

Gerecht/ *Juste, équitable*, Justus.

Gerechtigkeit/ *f. La justice, l'équité*, Justitia.

Die gerechtigkeit handhaben/ *Maintenir la justice*, Justitiæ rationem habern

Gerechtigkeit/ *f* das gericht / *Le droit*, Jus.

Gereichen/ *Reuſſir*, Succede e

Das alles zu Gottes ehr gereiche / *Que le tout ſe faſſe ou tourne à la gloire de Dieu*, Ut omnia faciant ad gloriam Dei

Dis wird dir zu deinem schaden gereichen/ *Cela vous apportera du dommage*, Id cum tuo fiet damno

Gereimt/ *Convenable, bien ſeant*, Convenions.

Gereuen/ *Se repentir, avoir de la repentence*, Pœnitere.

Es gereuet ihn / *Il s'en repent*, Pœnitet eum id feciſſe.

Gericht/ *n.* tracht/ *Un mets*, Ferculum.

Gericht/ *n. Le jugement, la ſentence la Cour*, Judicium, forum.

Gericht/ *n.* recht/ *La juſtice*, Juſtitia.

Vor gericht fordern / *Appeller en juſtice, ajourner devant les juges*, In jus vocare.

Gericht halten/ *Tenir audience*, Judicium agere.

Stillstand des gerichtes / *Les vacances*, Juſtitium.

Gerichtlich/ *Judiciaire*, Judiciarius.

Gerichtlich/ *adv. En juſtice, devant les juges*, Coram judice.

Gerichtsbücher/ *n. Les actes de juſtice*, Tabulæ publicæ.

Gerichtskosten/ *Les frais ou dépens de juſtice*, Litis, controverſiæ ſumtus.

Von gerichts-zwang entbunden werden/ *Eſtre mis hors de cour & de procez*, Ab inſtantia cauſæ abſolvi.

Gerichtsschreiber / *m. Un greffier*, Scriba judicii.

Gerichtstag / *m. Jour de jugement*, Dies Faſtus.

Gerichtsweibel/ *m. Un huiſſier, un archer*, Apparitor.

Gerichtszwang/ *m La jurisdiction*, Juriſdictio.

Halsgericht/ malefitzgericht/ *Haute-juſtice, procez criminel*, Suprema jurisdictio, poteſtas vitæ ac necis, cauſa capitalis.

Mittelgericht/ *Moienne juſtice*, Jus carceris & multæ.

Untergericht / *Baſſe juſtice*, Jus prehenſionis & levioris multæ.

Das jüngſte gericht / *Le dernier jugement*, Ultimum judicium.

Gering/ *Petit, de peu de valeur*, Vilis.

Er iſt eines geringen herkomens / *Il eſt d'une extraction baſſe*, Obſcuro loco natus eſt.

gering achten/ *Eſtimer peu, faire peu d'éſtime*, Parvi pendere.

geringheit/ *f. La petiteſſe*, Tenuitas.

gern/ *Volontiers, de bon gré*, Libenter.

gern hören/ *Entendre avec plaiſir*, Pronis auribus excipere.

gern haben/ *Etre content*, Acquieſcere.

Ich wil es gern sehen/ *Je veux bien le voir, je ſouhaitte de le voir*, Aveo id videre.

geronnen/ *Caillé*, Coagulatus.

gerſten/ *f. L'orge*, Hordeum.

gerſtenbrod / *Pain d'orge*, Panis hordeaceus.

gerſtenmähl / *Farine d'orge*, Farina hordeacea.

gerſtentranck/ *n. La piſane*, Ptiſana.

gerte/ *f. Une verge*, Virga.

gerte an we nrebē/ *Un ſarment*, Sarmentū.

gertlein/ *n. Petite verge*, Virgula.

geruch/ *m. Odeur, ſenteur, f.* Odor.

Einen seltzamen geruch von sich geben/ *Sentir mal, ou mauvais, rendre une mauvaiſe ſenteur*, Fœtere.

Geruch / *masc.* einſi m / *L'odorat*, Odoratus.
Geruchlos/ *Qui ne ſent point*, Inodorus.
Gerücht/ geruff/ *n. Le bruit, la renommée*, Fama, rumor.
Geruhen/ *Etre en repos*, Quieſcere.
Es geruhe ihm/ *Qu'il vous plaiſe*, Placeat tibi
Gerühig/ *Tranquille, paiſible*, Quietus.
Gerümpel/ *m Vieilles hardes*, Scruta.
Gerunnenes blut/ *Sang caillé*, Cruor.
Geruntzelt / *Ridé, plein de rides*, Rugoſus
Gerüſt/ *n. Une machine, un échafaut*, Machina, pegma.
Gerüſtet/ *Preparé, prét*, paratus.
Geſalbt/ *Oint, ſacré, inſtallé*, Unctus, inauguratus.
Geſaltzen/ *Salé*, Salſus.
Geſamt/ *Joint*, Junctus.
Geſandter / *m. Un Ambaſſadeur, un Envoyé*, Legatus.
Geſandſchafft/ *f. Une Ambaſſade*, Legatio.
Eine geſandſchafft verrichten / *Faire une ambaſſade*, Obire legationem.
Geſang/ *n Chant, chanſon, cantique*, Cantus, cantilena, canticum, hymnus.
Hochzeit-geſang / *Epithalame, chanſon nuptiale*, Carmen nuptiale, Epithalamium.
Klag-geſang/ *Chanſon lugubre, elegie*, Epicedium, Elegia.
Geiſtlich geſang / *Un hymne, chanſon ſpirituele*, Hymnus.
Unzüchtiges geſang / *Chanſon deshonnête, ſale*, Obſcœnum carmen.
Geſäß/ *n. Le derriere*, Poſteriora.
Geſättiget/ *Raſſaſié* Satiatus.
Geſäuſel/ *n. Le bruit*, Strepitus.
Geſatz/ *n. La loy*, Lex.
Ein geſatz geben/ *Faire, donner une loy*, Legem ferre
Ein geſätz abthun/ *Abolir, abroger une loi*, Legem abolere, abrogare.
Ein geſatz übertretten / *Violer, transgreſſer une loy*, Legem violare, transgredi.
Das geſätz wil / *La loy porte*, Lege ſancitum eſt.
Geſatzfrey/ *Sans loy*, Exlex.
Geſatzgeber / *m. Un legislateur*, Legislator.

Geſchädiget werden / *Etre bleſſé, recevoir bleſſure*, Sauciari.
Geſchäfft/ *n. Une affaire*, Negotium.
Ein geſchäfft auff ſich nehmen / *Entreprendre une affaire*, Negotium ſuſcipere.
Ein geſchäfft verrichten / *S'acquiter d'une affaire expedier ou faire une affaire*, Expedire negotium.
Mit geſchäfften überladen ſeyn / *Etre accablé, d'affaires, avoir des affaires par deſſus la téte*, Negotiis obrutum eſſe.
geſchäfftig ſeyn/ *Etre occupé, faire l'affaire*, Negotiis implicatum eſſe, negotioſum ſe ſimulare.
geſchäfftlein / *n. Petite affaire*, Negotiolum.
geſchändet / *Deshonoré, diffamé, infame*, Dedecoratus, infamatus, infamis.
geſchehen/ *Arriver, ſe paſſer*, Fieri.
Es iſt um mich geſchehen / *Je ſuis perdu*, Perii.
Es iſt darum geſchehen / *C'en eſt fait*, Factum de eo eſt.
geſcheid/ *Sage, adroit, bien avisé*, Sapiens, ſolers
geſcheidigkeit/ *f. La ſageſſe, adreſſe*, Sapientia, ſolers.
geſcheidiglich/ *Sagement, adroitement*, Sapienter, ſolerter.
geſchecket / *De diverſes couleurs*, Diſcolor.
geſchenck / *Un don, un preſent*, Donum, munus.
geſchicht/ *f. Un hiſtoire*, Hiſtoria.
Die geſchichten der Apoſteln / *Les actes des Apôtres*, Acta Apoſtolorum.
geſchichtbücher/ *Les hiſtoires, livres hiſtoriques*, Libri hiſtorici.
geſchichtſchreiber / *m. Un hiſtorien, hiſtoriographe*, Hiſtoricus.
geſchick/ *n. Le deſtin, la deſtinée*, Fatum.
geſchicklich/ *Propre, convenable*, Aptus.
geſchicklich / *adv. Proprement, convenablement, avec adreſſe*, Aptè.
geſchicklichkeit / *f. Le ſçavoir, l'erudition, l'habileté*, Doctrina peritia.
geſchickt / *Sçavant, habile*, Doctus, peritus.
Er iſt ein ſehr geſchickter mann / *Il a beaucoup de ſçavoir, c'eſt un habile homme*, Doctiſſimus eſt, peritiſſimus.

Geschickt/ bequem/ *Propre, commode, convenable*, Idoneus.
Geschickt/ gesendet/ *Envoyé*, Missus.
Geschiltet/ *Armé d'un bouclier*, Scutatus.
Geschirr/ *n. Instrument, outils, m.* Instrumenta.
Geschirr/ *n.* gefäß/ *Un vaisseau, vase, la vaisselle*, Vas, vasa.
Silber- irden- geschirr/ *Vaisselle d'argent, de terre*, Vasa argentea. Samia fictilia.
Geschirren die pferde/ *Enharnacher les chevaux, mettre les harnois aux chevaux*, Sternere equos.
Geschirlein/ *n. Petit vaisseau*, Vasculum.
Geschirrmacher/ *masc. Faiseur de vaisselle*, Vascularius.
Geschlacht/ guter art/ *Fertile, de bonne race*, Fertilis.
Geschlachter baum/ *Un bon arbre, fructueux*, Arbor fœcunda.
Geschlachtet/ *Tué, égorgé, immolé*, Mactatus, immolatus.
Geschlecht/ *n Le genre*, Genus.
Das männliche/ menschliche geschlecht/ *Le genre ou le sexe masculin, humain*, Genus masculinum, humanum, sexus masculinus.
Geschlecht/ *n. La famille, maison, la parenté*, Genus, familia, stirps.
Aus einem alten geschlechte/ *D'une maison ancienne*, Antiquo genere.
Aus einem hohen geschlecht seyn/ *Estre d'une grande, d'une illustre maison, famille*, Nobili genere natus, ortus.
Geschlecht/ *n.* zucht/ *La race, la lignée*, Soboles.
Geschlechter/ *m. Un patricien*, Patritius.
Geschlechtregister/ *n. La genéalogie*, Genealogia
Geschlürf/ *n. Potion, que l'on avale*, Sorbitio, potus.
Geschmack/ *m. Le gout la saveur*, Sapor, gustus.
Ich hab den geschmack verloren/ *J'ai perdu le goût*, Gustus est mihi planè obtusus.
Speise die einen scharpfen geschmack hat/ *Viande de haut goût, d'un goût piquant*, Acuti saporis cibus.
Geschmackt/ *Savoureux, plain de saveur*, Jucundi saporis.

Geschmackt machen/ *Assaisonner*, Condire.
Geschmeid/ *n. Ornement, m.* Mundus.
geschmeidig/ *Subtil, serré*, Compressus.
geschmeidiglich/ *Etroitement*, Arctè.
geschmeiß/ *n La populace*, Fæx populi.
geschmuck/ *masc. Ornement, m. la parure*, Mundus.
geschmücket/ *Paré*, Ornatus.
geschnabelt/ *Qui a un bec*, Rostratus.
geschnürr/ *n. Le bruit*, Stridor, susurrus.
geschöpff/ *n. La créature* Res creata.
geschoß/ *n. Dards, traits, m. fléches, f*, Tela, orum, jaculum.
geschopf/ stockwerck/ *Etage, plancher*, Cortignatio, tabulatum.
Ein haus von zweyen/ dreyen geschoffen/ *Une maison à deux, à trois étages*, Domus distega, tristega.
geschrey/ *n. Le cri*, Clamor.
Ein geschrey führen/ *Jetter des cris*, Clamare.
geschrey/ *n.* die sage/ *Le bruit, la renommée*, Fama.
Es ist ein geschrey austommen/ *Il a couru, il s'est répandu un bruit*, Rumor fuit.
In ein geschrey tommen/ *Etre décrié*, Abire in ora hominum.
In einem bösen geschrey seyn/ *Etre en mauvaise reputation, avoir mauvais bruit*, Malè audire, rumore, malo flagrare.
geschütz/ *n. L'artillerie*, Tormenta bellica.
geschwader/ *n. Un escadron*, Turma.
geschwär/ *n. Un ulcere*, Ulcus.
geschwefelt/ *Soufré*, Sulphuratus.
geschweigen/ *Taire*, Tacere.
Ich wil geschweigen/ *Pour ne pas dire, sans parler*, Ut taceam.
geschweigen/ schweigen machen/ *Fermer la bouche, faire taire*, Os obturare.
geschwey/ *f. La belle sœur*, Glos, fratria.
geschwellen/ *S'enfler*, Intumescere.
geschwer/ *Un ulcere*, Ulcus.
geschwetz/ *n. Le caquet, le babil*, Gerræ, garritus.
geschwetzig/ *Babillard, causeur*, Garrulus.
geschwind/ *Vite*, Celer.
Ein geschwinder kopff/ *Qui a une grande facilite à comprendre les choses*, Ingenium promtum.

Geschwinden/es geschwindet mir/ *J'ay des vertiges, il m'a pris un vertige*, Vertigine laboro.

Geschwindigkeit/ *f. La viteſſe*, Celeritas.

Geschwindiglich/ *Vite, vitement*, Celeriter.

Geschwisterte kinder/ *Couſins germains, du côté de la mere*, Conſobrini.

Geschwollen/ *Enflé*. Tumidus.

Geschworen/ *Juré, obligé par ſerment*, Juratus.

Geschworner feind/ *Ennemi juré*, Juratus hoſtis.

Geschwullſt/ *f La tumeur, l'enflure*, Tumor.

Die geschwullſt hat sich gesetzet/ *La tumeur s'eſt abaiſſée*, Tumor reſedit.

Geschwungen/ *Lancé*, Vibratus.

Gesegnet/ *Benit*, Benedictus.

Gesell/ lin/ *Compagnon, gne*, Socius, cia.

Ambts= schlaf= schul= spieß= tisch= trinck=gesell/ *Collegue, compagnon de lit, d'école, Camarade, Comp. de table, de bouteille*, Collega, Contubernalis, Condiſcipulus, Commilito. Commenſalis, ſeu ſodalis, Combibo, ſeu compotor.

Junger gesell/ *Jeune garçon, jeune homme*, Adoleſcens.

Gesell/ *m.* in einem handwercke/ *Un compagnon*, Servus artifex.

Gesellen/ sich zu einem gesellen/ *S'aſſocier avec quelqu'un*, Societatem inire cum aliquo.

Gleich und gleich gesellt sich gern/ *Chacun aime ſon ſemblable*, Similis ſimili gaudet.

Gesellig/ *Sociable*, Sociabilis.

Gesellschafft/ *f. La ſocieté, la compagnie*, Societas.

Einem gesellschafft leiſten/ *Tenir ou faire compagnie à quelqu'un*, Adeſſe alicui ſocium.

Gesellschafft mit einem machen/ *Faire ſocieté avec quelqu'un*, Societatem cum aliquo inire.

Gesichert/ *Sûr, aſſuré*, Tutus.

Gesicht/ *La viſage*, Vultus.

Ein saures gesicht/ *Viſage chagrin*, Vultus tetricus.

Einem ein saures gesicht machen/ *Faire mauvais viſage à quelqu'un*, Torvis oculis aliquem aſpicere.

Gesicht/ *n. La vüe*, Viſus.

Ich hab ein kurtzes gesicht/ *J'ai la vüe courte*, Cominùs tantum viſu polleo.

Scharffes/ tunckeles gesicht/ *Bonne, mauvaiſe vue*, Acutus, lynceus, hebes viſus.

Das gesicht auff etwas wenden/ richten/ *Tourner la vue vers, l'arrêter ſur une choſe*, In rem oculos conjicere, eos in illam defigere.

Vor dem gesicht/ *En vue*, In conſpectu.

gesicht/ erscheinung/ *Une viſion, apparition*, Viſio.

gesigelt/ *Seellé, cacheté*, Signatus.

gesims/ *n. Le larmier, la couronne, le chaperon le rebord, la ſeveronde*, Projectura, ſugg undium.

gesims der fenstern/ *Le rebord des fenêtres*, Feneſtrarum projectura.

gesind/ *n. Les domeſtiques*, Domeſtici.

gesinnet seyn/ *Avoir deſſein, être reſolu*, In animo habere.

Wie bistu gegen ihm gesinnet/ *Comment luy êtes vous affectionné, qu'elle intention avez vous pour luy*, Quo erga eum animo es affectus.

gesipter/ *Parent, allié*, Cognatus, affinis.

gesiptschafft/ *La parenté, le parentage*, Affinitas.

gesotten/ *Bouilli*, Elixus.

gesottener wein/ *Vin cuit*, Defrutum.

gespan/ *m. Un compagnon*, Socius.

gespan/ *m.* streit/ *Un different, une querelle*, Lis.

gespanschafft/ *f. La ſocieté*, Societas.

gespannen/ *Tendu*, Tenſus.

gespannen seyn/ *Avoir beaucoup d'affaires*, Negotiis impediri.

gespenst/ *n. Un fantôme, un ſpectre*, Spectrum.

gespiel/ *m. Un compagnon, ami*, Socius.

gespielin/ *Une compagne, amie*, Socia.

gespitzt/ *Aigu, pointu*, Acutus, mucronatus.

gespött/ *n. La riſée, la moquerie, jouët*, Ludibrium.

Sein gespött mit einem treiben/ *Se moquer, ſe jouer, ſe railler de quelqu'un*, Ludibrio aliquem habere.

gespräch/ *n. Un entretien, dialogue*, Colloquium.

gesprächig/ *Affable*, Affabilis.

Geſprächigkeit/ f. *Affabilité*, Affabilitas.
Geſprengelt/ *Tacheté, marqueté*, Maculo. lus.
Geſpunſt/ n. *La filace*, Penſum netricis.
Geſpur/ n. *La piſte, la trace*, Indago, ve- ſtigia.
Dem geſpure nachgehen / *Suivre la piſte*, Sequi veſtigia.
Geſpüren/ *Obſerver, voir*, Obſervare.
Geſtad/ n. *La rive, le bord*, Ripa, littus.
Geſtalt/ f. *La forme, la figure, la taille*, Forma, ſtatura.
Schöne geſtalt/ *Belle taille*, Pulchra for ma, ſtatura.
Gute geſtalt des leibes / *L'embon point*, Bona corporis habitudo.
Die geſtalt einer ſache/ *L'état d'une affaire*, Conditio
Nach geſtalt der ſachen / *Selon les affaires*, Ut res feret.
Geſtalten / *Façonner, former donner la façon*, Formare.
Wolgeſtalter leib / *Un corps bien fait, bien taillé*, Pulchrè formatum corpus.
Geſtaltung/ f. *La façon*, Forma.
Geſtanck/ m. *La puanteur, mauvaiſe odeur*, Fœtor.
Einen geſtanck von ſich geben/ *Puër, ſentir mauvais*, Fœtere.
Geſtanden/ *Accordé*, Conceſſus.
Geſtandenes alter/ *Age meur, l'âge de conſiſtance*, Ætas confirmata.
Geſtändig ſeyn/ *Avoüer*, Fateri.
Geſtatten / *Permettre, conceder*, Permit tere.
Geſtattung/ f. *La permiſſion*, Permiſſio.
Geſtäud / n. *Un arbriſſeau, halier, buiſſon epais, broſſaille*, Virgultum, dumetum, arbuſta.
Geſtehen/ *Avoüer*, Fateri.
Geſtehen / dick werden / *Se cailler, ſe prendre*, Concreſcere.
Geſtell/ n. *Une armoire*, Repoſitorium.
Geſterig / *D'hier*, Heſternus.
Geſtern/ *Hier*, Heri.
Geſtiefelt/ *Botté*, Ocreatus.
Geſtickt/ *Brodé*, Acu pictus.
Geſtickte arbeit / *Broderie*, Opus acu pictum.
Geſtillen/ *Apaiſer*, Pacare.
Geſtirn/ n. *Un Aſtre*, Aſtrum.
Geſtocken / *Se cailler, ſe prendre*, Coagulati.

geſtohlen/ *Dérobé*, Furtivus.
geſtorben / *Mort, treſpaſſé, défunct*, Mortuus.
geſträuch/ n. *Un arbriſſeau, un halier épais, broſſaille*, Virgultum, virgetum, vepretum.
geſtreng/ *Sevére, vigoureux rude* Severus.
geſtreng / adv. *Vigoureuſement, rudement*, Severè.
geſtreng mit einem verfahren / *Traitter quelqu'un à la rigueur, rudement*, Severè cum aliquo agere.
geſtrengheit / fœm. *La rigueur, la ſeverité*, Rigor.
geſtrichen voll machen / *Verſer une meſure qui ſe répande par deſſus, combler, entaſſer une meſure*, Ad ſummum implere, cumulare.
geſtül/ n. *Des bancs, des ſieges*, Subſellia.
geſuch/ n. *Recherche, perquiſition*, Inquiſitio, inveſtigatio.
geſund/ *Sain, ſe portant bien*, Sanus.
geſund ſeyn / *Se porter bien, être en bonne ſanté*, Valere.
geſund machen/ *Guerir*, Sanare.
geſund werden/ *Guerir recouvrer la ſanté*, Convaleſcere.
geſunde lufft/ *Air ſain*, Aer ſalubris.
Dis iſt gar geſund, *Cela eſt medicinal*, Salutare id eſt.
geſundheit/ f. *La ſanté*, Sanitas.
Seine geſundheit pflegen / *Avoir ſoin de ſa ſanté*, Curare valetudinem.
Die geſundheiten gehen in der ründe herum / *Les ſantés vont à la ronde, font le tour*, Fit in orbem invitatio ad bibendum mutua.
Die geſundheit / ſo man einem zugebracht hat / beſcheid thun / *Répondre à la ſanté, faire raiſon à la ſante de quelcun lors qu'on nous la porte*, Poculorum invitationi, propinanti reſpondere.
getheilt / *Partagé, diſtribué*, Diviſus, divilus, diſtributus.
getödtet/ *Tué, aſſaſſiné*, Occiſus, trucidatus
Gethön/ n. *Le ſon*, Sonitus.
getös/ n. *Le bruit*, Strepitus.
getranck / n. *Une boiſſon, une potion, un breuvage*, Potus, potio.
getraid/ n. *Les blez*, Fruges.
getreu/ *Fidéle*, Fidelis.

Getreuheit/ *f. La fidelité*, Fidelitas.
Getreulich/ *Fidélement, avec fidélité*, Fideliter.
Getrieb/ *n. Instinct, impulsion*, Instinctus, impulsus.
Getrieb in einem Uhrwercke/ *Le ressort*, Elaterium.
Getrieben/ *Meu, pousé*, Impulsus, ad actus.
Getriebene arbeit/ *Ouvrage relevé en bosse*, Opus anaglyphum.
Getrost/ *Courageux, qui a bon courage*, Animosus.
Sich getrösten/ *Se consoles*, Solari se.
Getümmel/ *Bruit, tintamarre*. Strepitus.
Gevatter/ *m. Un compére*, Susceptor ex sacre fonte, compater.
Gevatterin/ *f. La commere*, Commater, Susceptrix.
Gevatterschaft/ *f. Le compérage*, Necessitudo lustrica.
Geübt/ *Exercé*, Exercitatus.
Geviert/ *Quarré*, Quadratus.
Geuden/ *Prodiguer*, Prodigere.
Geudig/ *Prodigue*, Prodigus.
Geudigkeit/ *f. La prodigalité*, Prodigalitas.
Gevögel/ *n. Volaille, gibier*, Volatil a vesca.
Gewächs/ *n. Une plante*, Planta.
Gewachsen/ *Qui est devenu giand, qui à de l'âge*, Adultus.
Einem gewachsen seyn/ *Etre égal à quelqu'un en forces*, Viribus alicui parem esse.
Gewafnet/ *Armé, fourni d'armes*, Armatus.
Gewahr werden/ gewahren/ *Observer, appercevoir*, Observare, animadvertere.
Einen seiner bitt gewähren/ *Accorder à quelqu'un sa demande*, Satisfacere alicujus petitioni.
Gewahrlos/ *Mal avisé, imprudent*, Imprudens, inconsultus.
Gewarnet/ *Averti*, Commonitus.
Gewahrsam/ *Prudent, avisé*, Prudens, cautus.
Gewahrsame/ *f. Prudence, finesse*, Cautela.
In seiner gewahrsame haben/ *Avoir sous sa garde, son inspection*, Sub sua custodia, inspectione habere.

Gewahrsamlich/ *Finement, avec adresse ou prudence*, Caute.
Gewal/ *m.* macht/ *Le pouvoir, la puissance*, Potestas.
Vnter seinen gewalt bringen/ *Reduire sous sa puissance*, Redigere in potestatem suam.
Du hast es in deinem gewalt/ *Tu l'as en ta puissance*, In tua est potestate.
Du hast keinen gewalt über mich/ *Vous n'avez point de pouvoir sur moy*, Nullam in me habes potestatem.
Gewalt/ *m.* stärcke/ *La force*, Potentia, vis
Einem gewalt anthun/ *Faire violence à quelqu'un*, Vim alicui inferre.
Gewalt brauchen/ *User de force, de violence*, Vim adhibere
Gewalt/ *m* erlaubnis/ *Le pouvoir, la permission*, Venia
Gewalthaber/ *m. Un procureur*, Procurator.
Gewaltig/ *Puissant*, Potens.
Gewaltiglich/ *Puissamment*, Potenter.
Gewaltsam/ *Violent*, Violentus.
Gewaltsame/ *f La violence, la force*, Vis.
gewaltsamlich/ *Par force* Vi.
gewaltsbot/ *m. Un Ambassadeur*, Legatus.
gewaltsbrieff/ *m. Lettres patentes*, Diploma
gewaltthätig/ *Violent*, Violentus.
gewaltthätigkeit/ *f. La force, la violence*, Vis.
gewaltthätiglich/ *Par force, par violence*, Violenter.
gewand/ *n. Un habit vétement*, Vestimentum.
gewandert/ *Qui a voyagé*, Qui exteras perlustravit terras.
gewäsch/ *n. Un babil, un caquet*, Gerræ.
gewässert/ gewässerter wein/ *Arrosé, vin trempé, mélé d'eau*, Irrigatus, vinu a dilutum.
geweb/ *n. La toile*, Tela.
geweben/ *Tissu*, Textus.
gewehnen/ *Accoutumer*, Assuefacere.
gewehr/ *n. Les armes*, Arma.
Sein gewehr ergreiffen/ *Prendre son épée, mettre l'épee à la main*, Gladium arripere.
gewehrschaft/ *f. Caution, garantie*, Cautio, auctoritas.

Gewahrſam/ *Garant*, Auctor.
Mit gewehrter hand/ *A main armée*, Armata manu.
Gewelb/ *n. Une voute, arcade, arche*, Fornix.
Gewelb eines Kauffmanns/ *Un magazin*, Camera mercatoria.
Gewelbet/ *Vouté*, Fornicatus.
Gewerb/ *n. Un negoce, trafic, commerce*, Mercatura.
Einen gewerb treiben/ *Negocier, trafiquer*, Mercaturam exercere.
Gewerbsmann/ *m. Un marchant*, Mercator.
Gewerbſam/ *Propre pour le commerce*, Commerciis aptus.
Gewerbſtatt/ *f. Ville marchande*, Urbs mercatoria, emporium.
Gewett/ *n. La gageure*, Sponſio.
Gewib/ *n. La toile*, Tela.
Gewicht/ *n. Le poids*, Pondus.
Inſtehendes gewicht/ *L'equilibre*, Æquilibrium.
Gewichtig/ *De juſte poids*, Juſti ponderis.
Gewichtig ſeyn/ *Etre de poids*, Juſti ponderis eſſe.
Gewicht-ſtein/ *m. La pierre, le contrepoids*, Sacoma.
Gewild/ *n. Bête ſauvage*, Fera.
Gewinn/ *m. Le gain, le profit*, Lucrum.
Gewunnen/ *Gagner, profiter*, Lucrari.
Gewinnen geben/ *Donner les mains, ſe rendre*, Dare manus.
Gewinnſam/ *Profitable, lucratif, qui apporte du profit*, Quæſtuoſus.
Gewinnſucht/ *f. La paſſion qu'on a pour le profit*, Amor lucri.
Gewiß/ *Certain, aſſuré*, Certus.
Ich bin deſſen gewiß/ *J'en ſuis aſſuré*, Certus ſum ejus rei.
Für gewiß außgeben/ *Aſſûrer*, Aſſeverare.
Gewiſſen/ *n. La conſcience*, Conſcientia.
Nagendes gewiſſen/ *Remors de conſcience*, Conſcientiæ morſus.
Das gewiſſen entladen/ *Décharger ſa conſcience*, Conſcientiam exonerare.
Sich ein gewiſſen umb etwas machen/ *Se faire conſcience de quelque choſe*, Religioni quid habere.
Gewiſſenhaft/ *Conſcientieux*, Religioſus.
Gewiſſenhaftiglich/ *Conſcientieuſement*, Religiosè.
gewißheit/ *Certes, certainement, aſſurément*, Certô.
gewitter/ *n. Un tempête*, Tempeſtas.
gewitziget/ *Rendu ſage*, Sapientior factus.
Einem gewogen ſeyn/ *Affectionner, etre affectioné à quelqu'un, porter de l'affection à quelqu'un*, Favere alicui.
gewogenheit/ *f. L'affection, la bienveillance*, Affectus, benevolentia.
gewohnen/ *Accoutumer*, Aſſueſcere.
gewohnheit/ *f. La coutume*, Conſuetudo.
Es iſt eine gewohnheit/ *On a de coûtume, on eſt accoutumé* In more poſitum eſt.
Eine gewohnheit aufbringen/ *Introduire une coûtume*, Introducere morem.
Auß der gewohnheit kommen/ *Deſaccoutumer*, Deſueſcere.
Ein alte gewohnheit wird endlich zur natur/ *Une vieille habitude paſſe en nature*, Vetus conſuetudo naturæ vim adipiſcitur.
gewohnlich/ *Accoutumé, ordinaire*, Conſuetus.
gewûhl/ *n. Un tumulte*, Tumultus.
gewûlck/ *n. Les nuages, les nuées*, Nubes.
gewûlckicht/ *Couvert de nuées*, Nubilus.
gewürfelt/ *Cubique, quarré*, Cubicus, teſſellatus.
gewürtz/ *n. Les épices*, Aromata.
gewurtzelt/ *Qui a de la racine*, Radicem habens.
gewürtzhandel/ *m. L'épicerie*, Negotiatio Aromatica.
gewürtzhändler/ *m. L'épicier*, Aromatopola.
gewürtzt/ *Epicé, aſſaiſonné avec des épices*, Aromatibus conditus.
gewürtzter wein/ *Hippocras* Vinum aromatites.
geyr/ *m. Un vautour*, Vultur.
geyfer/ geyß/ ſihe geifer/ geiß.
gezanck/ *n. Une querelle, un different*, Lis.
gezeichnet/ *Marqué* Signatus.
gezelt/ *n. Un tabernacle, pavillon, une tente*, Tentorium, tabernaculum.
gezeug/ *n. Etofe, f.* pannus, textum.
gezimen/ *Etre du devoir, être convenable*, Decere.
geziemender weiſe/ *D'une maniere, convenable*,

nable, decemment, Decenter.

Es gezienet sich nicht / *Il n'est pas bien seant*, Dedecet.

Gezierd/ *f. Ornement, m. la parure*, Ornatus.

gezied der pferden/ *Harnachemens de chevaux*, Phaleræ.

Gezischy/ *n. Le sifflement des serpens*, Serpentum sibilus.

Gezogen/ *Trait, tiré*,

Gezogen gold / *De l'or trait, filé*, Aurum ductum, textile.

Gezüchtiget/ *Châtié, reprimandé*, Castigatus, correptus.

Gezwungen / gezwungener glaub / lieb und eyd / sind alle gott leyd / Fides, amor, juramentum coacta, Deo displicent.

Gibel / gipfel / *m. Faîte, pignon, sommet de maison, &c.* Fastigium, culmen, cacumen, vertex.

Gicheln/ *Eclater de rire*, Cachinari.

Gicheln/ *n. Eclat de rire*, Cachinatio.

Gichler/ *m. Grand rieur, qui éclate de rire*, Cachinno, pers.

Gicht/ gichbruch / *m. La Paralysie*, paralysis.

Gichtbrüchig/ *Paralytique*, paralyticus.

Gienen/ *n. Le baaillement*, Oscitatio.

Gienen/ *Baailler*, Oscitari.

Gier/ *f. Le désir*, Cupiditas.

Gierig/ *Desireux, avide, passionné*, Cupidus.

Gieriglich/ *Avec desir, passionnément*, Cupidè.

Giessen/ *Verser, épandre*, Fundere.

Wasser auf die hände giessen/ *Verser, donner de l'eau sur le mains*, Aquam affundere manibus.

Giessen/ schmeltzen/ *Fondre*, Fundere.

Giessen/ *n. La fonte*, Fusio.

Giesser/ *m. Un fondeur*, Fusor.

Gießfaß/ *n. Vase à laver les mains*, Gutturnium.

Gießkanne/ *f. Eguiére, f.* Guttus.

Gießstein/ Wasserstein / *Evier*, Aquarium.

Gifft/ *n. Le venin, le poison*, Venenum.

Einem mit gifft vergeben / *Empoisonner, donner du poison*, Veneno necare.

Giftig/ *Venimeux*, Venenatus.

Giftige zung/ *Langue médisante*, Virulenta, maledica lingua.

Gilt/ *f. Un capital*, Sors.

Gipfel/ siehe gibel.

Auff den gipffel der ehren kommen/ *Parvenir au comble do la gloire*, Summum dignitatis gradum conscendere.

Gips/ *m. Le plâtre*, Gypsum.

Gipsen/ *Enduire de plâtre*, Gypsare.

Gitter / *n. Les grilles, les jalousies*, Clathri.

Gitzlein / *n. Petite chevre*, Capella.

Gl

Glantz/ *m. La lueur, Splendeur, le lustre*, Splendor.

glântzen/ *Luire, reluire, briller*, Splendere, fulgere.

glarang/ glarbock/ *Qui a de yeux de bouc*, Pætus.

glaß/ *n. Verre*, Vitrum.

Ein glaß mit wein/ *Un verre de vin*, Vitreum vas plenum vino.

glasbürste/ *f. Vergette, pour nettoyer les verres* Echinus.

glaser/ *m. Un vitrier, verrier*, Vitriarius.

gläsern/ *De verre*, Vitreus.

glasfarb/ *De couleur de vitre*, Vitreus color.

glashütte *f. Verrerie, f f.* Officina vitriaria

Glasmahler/ *m. Emailleur, m.* Encaustes, æ.

Glasmahlerkunst/ *f. L'art d'émailler*, Ars encaustice.

glasten/ *Briller, reluire*, Micare.

glat/ *Uni, égal, plain*, Lævis, planus.

Einem glatte wort geben/ *Donner de belles paroles à quelqu'un*, Verbis aliquem lactare.

glat/ schlüpferig/ *Glissant*, Lubricus.

glâte/ *f. La douceur au manier*, Levitas.

glateiß/ *n. Verglas*, Glacies superficiaria.

glâten/ *Applanir, unir*, Lævigare.

glatfeile/ *f. Lime douce*, Lima ad lævigandum.

glathobel / *m. Rabot*, Planula.

glaub/ *m. La foy*, Fides.

glauben halten / *Garder la foy*, Servare fidem.

Der Christliche glaub/ *La foy, la religion chrê-*

Chrêtienné, Religio Chriſtiana.
Glaubbrüchig/ *Perfide, qui à fauſſé la foy*, Perfidus.
Glauben/ *Croire*, Credere.
Glaubensbekantnis / *f. Confeſſion de foy*, Confeſsio fidei.
Glaubensgenoß / *De même foy, religion*, Socius fidei, ſeu religionis.
Gläubig/ *Fidéle*, Fidelis.
Gläublich/ *Vray ſemblable, croyable*, Credibilis.
Gläublich/ *ad. Vray ſemblablement*, Credibiliter.
Glaubwürdig / *Digne de foy*, Fide dignus.
Glatz/ *m. La chauveté*, Calvitium.
Glatzicht/ kahl/ *Chauve*, Calvus.
Glatzkopf/ *m, Tête chauve*, Calvum caput.
Geleich/ *n.* gelenck/ *La jointure*, Commiſſura.
Gleich/ eben/ *Egal, uni*, Æquus.
Gleich machen/ *Egaler, applanir*, Æquare.
Gleich, ähnlich/ *Semblable*, Similis.
Sich einem gleich ſtellen/ *Contrefaire quelqu'un*, Simulare aliquem.
Gleich geſinnet ſeyn/ *Etre d'un même ſentiment*, Idem ſentire.
Gleiches alters/ *De même âge*, Ejusdem ætatis.
Gleiches mit gleichem vergelten / *Rendre la pareille*, Par pari referre.
Gleicher-weiſe / *Semblablement*, Quem admodum.
Es giltet mir gleich / *Cela m'eſt tout un*, Perinde mihi eſt.
Gleich/ bald/ *Auſſitôt, tout à l'heure*, Statim.
Gleich/ als/ *Comme*, Ut.
Gleich als wann/ *Comme ſi*, Quaſi.
Gleich ſo viel/ *Autant*, Totidem.
Gleich ſo wol/ *Auſſi bien*, Æquè.
Gleich wie/ *Comme, de même que*, Quem admodum.
Gleichen/ *R-ſſembler, être ſemblable*, Similem eſſe.
Gleichfals/ *De même, ſemblablement*, Pariter.
Gleich förmig/ *Conforme*, Conformis.
Gleichförmigkeit/ *f. La conformité*, Similitudo formæ.
Gleichförmiglich/ *Conformément*, Convenienter, congruenter.
Gleichgeſtaltet/ *De même forme, ou figure*, Ejusdem formæ vel figuræ.
gleichgültige wörter / *Des mots ſinonimes, qui ont une même ſignification*, Verba ſynonyma.
gleichheit/ *fœm. La reſſemblence*, Similitudo.
gleich-kreiß/ *m.* gleich-line/ *f. L'équateur*, Æquator.
gleichlich / *Pareillement, Semblablement*, Similiter, pariter.
gleimäſsig/ *Pareil, égal*, Æqualis.
gleichmäſsigket/ *f. L'égalité*, Æqualitas.
gleichmüthig/ *Qui a l'eſprit égal, moderé*, Æqui animi.
gleichmüthigkeit/ *f. L'égalité de l'eſprit, la moderation.* Æquanimitas.
gleichmüthiglich/ *Moderément*, Æquo animo
gleich namig/ *Equivoque*, Æquivocus.
gleichnis / *f. Une comparaiſon*, Similitudo.
gleichſnen / *Feindre, contrefaire*, Simulare.
gleichſner/ *m. Un hypocrite*, Simulator.
gleichſnerey / *f. L'hypocriſie*, Simulatio.
gleichſneriſch / *Hypocritique, feint, contrefait*, Simulatus.
gleichſtimmig / gleichlautend/ *Accordant*, Conſonus.
gleichſtimmung/ *f. Symphonie, concert, Accord de voix ou d'inſtrument en muſique*, Symphonia, Concertus.
gleichweitige linien/ *Lignes paralleles*, Lineæ parallelæ.
gleichwichtig/ *De même poids*e Æquilibris.
gleichwol / *Pourtant, neantmoins, toutefois*, Tamen.
gleißblume / *Gobelets, baſſinets, ranoncules*, Ranunculus.
glaiſſen/ *Reluire, gliſſer*, Nitere,
gleiſſen/ *n. La ſplendeur*, Nitor.
gleißnen/ ſihe gleichſnen.
gleit/ ſihe geleit.
gletten/ ſihe glätten.
glied/ *n. Un membre*, Membrum.
Die glieder in einer ſchlacht-ordnung/ *Les rangs*, Ordines.

Die glieder an einer ketten/ *Les anneaux d'une chaine*, Annuli catenæ.
Gliederwehe/ *n. La goûte*, Dolor articulorum.
Gliedmaß/ *n. Un membre*, Membrum.
Gliedwasser/ *n. Humeur qui se trouve dans les jointures*, Serosus in commissuris humor.
Glimmen/ *Fumer*, Fumare.
Glimpf/ *m.* Ehr/ *Authorité, honneur, estime*, Authoritas honor, ælti-existimatio.
Schimpf soll haben glimpf/ *Il ne faut pas que la raillerie soit mordante*, Joci non sint mordaces.
Glimflich/ *Honnestement, modestement*, Honestè, modestè.
Glitschen/ *Glisser*, Labi.
Glitzen/ glitzern/ *Briller, reluire*, Micare.
Glocke/ *f. La cloche*, Campana.
Mit der glocken läuten/ *Sonner la cloche*, Pulsare campanam.
Glocken-blum/ *Clochette de nôtre Dame*, Smilax lævis.
Glockenspeiß/ *Le bronze*, Æs caldarium fusile.
Glöcklein/ *La clochette, petite cloche*, Parva campana.
Glöckner/ *Le marguillier*, Ædituus.
Glorwürdig/ *Illustre, magnifique, glorieux*, Gloriosus, illustris, magnificus.
Glosse/ *Glose*, Glossa.
Glotz/ *m. Un tronc*, Truncus.
Gluck/ gluckhenne/ *Poule qui glousse, qui couve* Glociens gallina.
Glück/ *Fortune, sort, felicité*, Fortuna, sors, felicitas.
Gutes glück haben/ *Avoir bonne fortune, être fortuné*, Bonâ uti fortunâ.
Ich wünsche dir glück auf die Reise/ *Je vous souhaitte un bon voyage*, Deus fortunet iter tuum.
Zu allem glück/ *De bonne fortune, par bonheur*, Forte fortuna.
Das glück ist auf meiner seiten gewesen/ *La fortune a esté de mon côté*, Fortuna mihi affuit.
Glücken/ *Reüssir*, Bene succedere.
Es glücket ihm/ *Il reüssit bien*, Prospero utitur successu.
Glucken/ *Glousser*, Glocire.
Glückfall/ *m. Un hazard*, Casus fortuitus.

Glückhafen/ *m. La blanque*, Urna fortuitæ sortis.
glückhaft/ glückhaftig/ *Fortuné, heureux*, Fortunatus.
glückhaftigkeit/ *f. La felicité, le bonheur*, Felicitas.
glückhaftiglich/ *Heureusement*, Feliciter.
glücklich/ *Heureux, fortuné, heureusement*, Felix, feliciter.
Etwas glücklich verrichten/ *Venir heureusement à bout d'une chose*, Rem benè, feliciter expedire.
glückselig/ *Heureux, bien-heureux*, Beatus.
glückseligkeit/ *f. La felicité, la beatitude*, Beatitudo.
glückseliglich/ *Heureusement*, Beatè.
glückspiel/ *n. Jeu de hazard*, Ludus fortilegii.
Einem glückwünschen/ *Feliciter quelqu'un*, Gratulari alicui.
glückwünschung/ *f. La congratulation*, Gratulatio.
glühen/ glühig seyn/ *Estre en feu, rouge*, Ignescere, candere.
Schmieden weil das eisen glühet/ *Battre le fer, tandis qu'il est chaud*, Ferrum dum candet, cudere, urgere.
glüender brand/ *Un tison allumé*, Titio.
glüendes eisen/ *Fer ardent, rouge*, Ferrum candens.
glüende kohle/ *La braise*. Pruna.
glut/ *f. La braise, le charbon ardent*, Pruna
glutpfanne/ *f. Un Rechaud*, Foculus, Ignitabulum.
gluxen/ *Sangloter*, Singultire.
gluxen/ *n. Le hoquet, Sanglot*, Singultus.

Gn

Gnad/ *f. La grace*, Gratia.
Man hat ihm gnad erwiesen/ *On luy a fait grace*, Gratia ipsi facta est.
gnad erlangen/ *Obtenir, avoir sa grace*, Impetrare gratiam.
Aus gnaden/ *Par grace, gratuitement*, Gratis
Ihr Gnade/ *Votre Excell. Son Excellence*, Sua Excellentia, V. E.

Sich auf gnad und ungnad ergeben / *Se rendre à discretion*, Victoris arbitrio sese permittere.
Gnadenreich/ *Gracieux, plein de graces*, Gratiosus.
Gnadenstul/ *m. Le propitiatoire*, Placamentum, Propitiatorium.
Gnädig/ *Propice*, Propitius.
Gnädiger herr/ *Monsegneur*, Domine mi.
Gott sey uns gnädig/ *Dieu nous soit propice*, Deus sit nostri misericors.
Gnädiglich/ *Par grace*, Clementer.
Gnepfen/ *Clocher*, Claudicare.

Go

Gold/ *n Or*, Aurum.
Feines gold / *Or fin*, Aurum obryzum, purum.
Geschlagenes gold/ *Or battu*, Aurum bracteatum.
Gezogen gold/ *Or trait*, Aurum textile.
Gold-blattlein / *Fueille d'or batu*, Auri bracteati folium.
Gold-farb/ *De couleur d'or*, Aureus.
Gold finger/ *m. Le doigt annulaire*, Digitus annularis.
Goldgelb/ *Jaune*, Flavus.
Goldgraber / *m. Mineur d'or*, Aurarius fossor.
Goldgrube/ *Une mine d'or*, Aurifodina.
Goldgülden/ *m. Un écu d'or*, Nummus aureus.
Goldhümlein/ *n. Un roitelet*, Regulus.
Goldkefer/ *m. Un hanneton*, Cantharus.
Goldklotz/goldklump/ *m. Or massif, lingot d'or*, Massa auri.
Goldmacher/ *Alchimiste*, Alchimista.
Goldmacherkunst / *L'Alchimie*, Alchymia.
Goldschlacken/ *Ecume d'or*, Scoriæ auri.
Goldschlager / *m. Un batteur d'or*, Bractearius.
Goldschmied / *m. Un orfévre*, Faber aurarius.
Goldschmied-handwerck / *n. L'orfévrerie*, Ars auraria.
Goldschmied werckstatt/ *f. Boutique d'orfevre*, Officina auraria.
Goldstein/ *m. La pierre de touche*, Lapis Lydius.

Goldwag/ *f Un trebuchet*, Trutina.
Goldwurtz/ *f. Aphrodille blanche*, Albucum.
günnen/ *Favoriser*, Favere.
Einem etwas wol gönnen/ *N'envier point quelque chose a quelqu'un*, Non invidere quid alicui.
gönner/ *m. Un fauteur*, Fautor.
gorbs/ *m Le rot*, Ructus.
gorbsen/ *Roter*, Ructari.
GOTT/ *m. Dieu*, Deus.
Gott anruffen/ *Invoquer Dieu*, Invocare Deum.
Gott wölle es/ *Dieu le vueille*, Deus faxit.
Wils Gott/ *S'il plaît à Dieu*, Deo volente.
Wolte Gott/ *Plût à Dieu*, Utinam.
Gott behüte euch/ *A Dieu*, Vale.
götte/ *m. Le parrain*, Susceptor ex sacro fonte.
götte/ *m.* Tauf-sohn/ *Le filleul*, Filius lustricus.
gotte/ *f. La marraine*, Mater lustrica.
götte/ *f.* tauf-tochter/ *La filleule*, Filia lustrica.
götter-antwort/ *n Un oracle des Dieux des Payens*, Oraculum, Idolorum.
gottes-acker/ *m. Le cimetiere*, Cœmeterium.
gottesdienst/ *n. Le culte divin, le service de Dieu*, Cultus Dei.
Den gottesdienst verrichten / *Faire le service de Dieu*, Vacare cultui Divino.
gottheit/ *f. La Deité, la Divinité*, Divinitas.
göttin/ *f La Déesse*, Dea.
göttlich/ *Divin, de Dieu*, Divinus.
göttliche vorsehung/ *La Providence divine*, Dei providentia.
göttliches wesen/ *L'Essence Divine*, Essentia Divina.
gottlos/ *Impie, Atheiste, sans Dieu*, Impius, Atheus.
gottlosigkeit/ *f L'impieté, l'atheisme*, Impietas, Atheismus.
gottlosiglich/ *f. Par impieté*, Impiè.
gottsforcht/ *f. La crainte de Dieu.* Timor Dei.
gottsförchtig / *Craignant Dieu*, Timens Dei.

Gottsförchtiglich / *Par crainte de Dieu*, E timore Dei.
Gottsgelehrter / *m. un Theologien*, Theologus.
Gottsgelehrtheit / *f. La Theologie*, Theologia.
Gottshaus / *Le temple*, *la maiſon de Dieu*, Templum.
Gottskaſten / *f. Le tronc des povres*, Locellus Eccleſiaſticus.
Gottslåſtern / *Blaſphemer Dieu*, Maledicere Deo, blaſphemiam evomere.
Gottslåſterer / *m. Un blaſphemateur*, Maledicus in Deum, Blaſphemus.
Gottslåſterung / *f. Le blaſpheme*, Convitium Deo dictum, blaſphemia.
Gottſeelig / *Pieux*, *religieux*, Pius.
Gottſeeligkeit / *f. La pieté*, Pietas.
Gottſeeliglich / *Pieuſement*, Piè.
Gottspfenning / *m. Arre*, *erres*, Arrha, arrhabo.
Götz / *m. un Idole*, Idolum.
Götzendiener / *m Idolatre*, Cultor idolorum, idololatra.
Götzendienſt / *m. Idolatrie*, *f.* Cultus idolorum, idololatria.
Götzenopfer / *n Sacrifice immolé aux idoles*, Victima idolis immolata.
Götzentempel / *maſc. Le temple des idoles*, Templum idolorum.

Gr

Grab / *n. Un tombeau*, *ſepulcre*, Sepulchrum.
In das grab legen / *Mettre dans le tombeau*, *enterrer*, Terræ mandare.
Grabeiſen / *n. Un burin*, Cælum.
Graben / *m. Un foſſé*, *une foſſe*, Foſſa.
Graben / *Foüir*, Fodere.
Graben / ausſtechen / *Graver*, Cælare.
Graber / *m. Un graveur*, *foſſoieur*, Cælator, foſſor.
Grabgeſang / *n. Chanſon funebre*, Cantus funebris, Epicedium.
Gräblein / *n. Petite foſſe*, Foſſula.
Grabmahl / *n. Un monument*, Monumentum.
Grabmeiſſel / *m. Un burin*, Cælum.
Grabpredig / *f. Sermon funebre*, Concio funebris.
Grabſchaufel / *f. Une bêche*, Marra, bipalium.
Grabſchrifft / *f. un Epitaphe*, Epitaphium.
Grabſtåt / *f. Le cimetiere*, Cœmeterium.
Grabſtåt / *Le tombeau*, Tumulus.
Grabtuch / *n Drap mortuaire*, Linteum ſepulchrale.
Grad / ſihe gerad.
Graf / *m. Un Comte*, Comes.
Gråfin / *f. Une Comteſſe*, Comitiſſa.
Grafſchafft / *f. Une Comté*, Comitatus.
Gramm ſeyn einem / *Haïr quelqu'un*, *porter de la haine à quelqu'un*, Odiſſe aliquem.
Grämmen ſich / *Etre en peine*, *ſe tourmenter*, Sollicitum eſſe.
Gran / *n. Un grain*, Granum.
Granat / *f. un Grenat*, Carbunculi ſpecies, carchedonius.
Granat / ſpringkugel / *Une grenade*, Granatum ignitum & miſſile.
Granatapfel / *m. Une grenade*, Malum punicum.
Granatapfelbaum / *m. Ungrenadier*, Malus punica.
Granatapfelblůſt / *f. La fleur d'une grenade*, Balauſtium.
Gras / *n. Herbe*, *f.* Gramen.
Grasblume / *f. Clou de girofle*, Cariophyllum.
Grasbuſch / *m. Un gazon*, Cæſpes.
Graſen / *Cueiller des herbes*, Metere gramen.
Grasgrůn / *De couleur d'herbe*, Herbeus.
Graſicht / *Herbeux*, Herboſus
Grasmuck / *f. Un verdon*, Corruca.
Graswurm / *m. Une chenille*, Eruca.
Grat der fiſchen / *Arétes de poiſſons*, Spinæ piſcium.
Grau / *Gris*, *griſon*, *chenu*, *blanc de vieilleſſe*, Canus.
Graue haare / *Cheveux blancs*, *gris*, Cani.
Graue haar allein macht kein anſehen / *La vieilleſſe n'eſt pas venerable ſans la vertu*, Quid cani ſine virtute?
Gråue / *f. La blancheur des cheveux*, Canities.
Grauen / *Griſonner*, *devenir chenu*, Canescere.
Graufårbig / *Cendré*, *de couleur de cendre*, Cinereus.
Graulicht / *Un peu griſon*, *chenu*, Subcanus.
Grauſam / *Cruel*, Crudelis.

Grau-

Grauſamkeit/ *f. La cruauté*, Crudelitas.
Grauſamkeit an einem verüben / *Uſer de cruauté contre quelqu'un*, Crudelitatem in aliquem exercere.
Grauſamlich/ *Cruellement*. Crudeliter.
Grauſen/ *Avoir de l'averſion, du dégoût, de l'horreur pour quelque choſe*, Horrere, abominari.
Grauſen/ *n. Averſion, horreur, dégoût*, Abominatio.
Greiff/ *m. Un griſon*, Gryphus.
Greiffen/ betaſten/ *Tâter, toucher, manier*, Tangere, contrectare.
Greiffen/ fahen / *Prendre*, Prehendere.
Zum degen greiffen / *Mettre la main à l'épée*, Gladium arripere.
Greiffen/ *n. L'attouchement*, Tactus.
Greinen/ *Pleurer, fondre en larmes*, Lacrymari.
Greinen/ *n. Les pleurs*, Ploratus.
Greiner/ *m. Pleureur, qui pleure aiſement*, Pronus in lacrymas.
Greis/ *m. Un vieillard, un griſon*, Senex.
Greiſen/ *Devenir blanc, chenu*, Caneſcere.
Grempelmarckt / *m. La friperie*, Forum ſcrutarium.
Grempeln / *Vendre des vieilles hardes, debiter*, Vendere ſcruta, nundinari.
Grempler/ *m. Un fripier*, Veteramentarius.
Grendel/ *m. Les barres*, Repagulum.
Grentzen/ *m. pl. Les limites, les bornes, les frontieres*, Limites, confinia.
Die grentzen ſeines Reichs erweitern/ *Etendre les bornes de ſon Royaume*, Proferre fines regni.
Grentzen / *Confiner, aboutir*, Confinem eſſe,
Grentzſtein / *m. un Borne, un Terme*, Terminus, limes.
Greßlich/ *Affreux*, Tetricus.
Greuel/ *m. Horreur, abomination, deteſtation*, Abominatio.
Einen greuel ab etwas haben / *Avoir quelque choſe en abomination, deteſtation*, Deteſtari aliquid.
Greuel / *m.* greuliche ſache / *Choſe abominable*, Abominandum facinus.
Greulich/ *Horrible*, Horribilis.
Griech/ griechiſch/ *Grec*, Græcus.
Griechenland/ *n. La Grece*, Græcia.
Grieß/ *n. Le gravier*, Sabulum.
Grieß der nieren/ *La gravelle*, Calculus.
Grieſſecht/ *Rempli de gravier*, Sabuloſus.
Grießmähl/ *n. Le gros de la farine*, Crimnum.
Griff/ *m. La priſe*, Prehenſio.
Griff/ *m. Attouchement*, Tactus.
Faule griffe / *Méchans artifices*, Iniquæ artes.
Der rechte griff/ *L'adreſſe*, Peritia rei.
Heimliche griffe brauchen/ *Uſer de fineſſes*, Occulta adhibere artificia.
Griff/ *m.* handhiebe/ *Le manche*, Manubrium.
Griffel/ *m. Un poinçon, la touche*, Stylus, graphium.
Grill/ *m. Un grillon*, Gryllus.
Grillen im kopf haben / *Avoir des fantaſies dans l'eſprit*, Gryllos habere in capite.
Grimm/ *m. Le fureur, la furie*, Furor.
Grimmen/ *n. La colique*, Tormina ventris.
Grimmen/ es grimmet mich/ *J'ay la colique*, Tormina ventris patior.
Grimmig / *Furieux, furibond*, Furioſus.
Grimmig werden / *Entrer en fureur*, Furore corripi.
Grimmig ſeyn/ *Etre en fureur*, Furere.
Grimmiglich/ *Par fureur, furieuſement*, Ex furore.
Grind/ *La tigne*, Porrigo.
Grindig/ *Tigneux*, Porrigine infectus.
Grindſalbe/ *m. Onguent pour la galle*, Unguentum contra ſcabiem.
Grindwurtz / *f. Ozeille*, Lapathum, rumex, acetoſa.
Grißgramen / knirren / *Grincer des dens*, Dentibus frendere.
Grob/ *Groſſier, incivil*, Incultus.
Grobe arbeit / *Ouvrage groſſier*, Impolitum opus.
Grober geſell/ *Un lourdaut, un groſſier*, Inurbanus homo.
Grobe ſpeiſe/ *Viande groſſiere*, Illiberalis cibus.
Grobe lug/ *Menſonge groſſier, tout évident*, Craſſum mendacium.
Grobheit / *f. La groſſiereté, la lourdiſe, la rudeſſe*, Ruſticitas, inculta ratio.
Gröblich / *Groſſierement, lourdement*, Inculte, ruſticè.

Groll / *m. La rancune, la haine*, Simultas.
Den grollen fallen laſſen / *Mettre bas la rancune* Deponere ſimultatem.
Groltz / *m. Le rot*, Ructus.
Groltzen / *Roter*, Ructari.
Grommet / ſihe grummet.
Grop / *m. Un gouion*, Gobius.
Groſch / *m Un ſou*, Solidus.
Groß / *Grand*, Magnus.
Groß machen / *Aggrandir, amplifier*, Amplifica e.
Gröſſer machen / *Exaggerer*, Exaggerare.
Groß achten / *Eſtimer beaucoup, faire beaucoup d'état*, Magni facere.
Groß werden / *Devenir grand*, Creſcere.
So groß / *Si grand auſſi grand*, Tantus.
Wie groß / *Combien grand*, Quantus.
Groß / groſſes leibes ſeyn / *Etre groſſe, enceinte*, Uterum geſtare.
Sich groſſer ſtreichen austhun / *Faire des Rodomontades* Magna de ſe polliceri.
Gröſſe / *f* *La grandeur*, Magnitudo.
Gröſſe / *f.* ſchwangerſchafft / *La groſſeſſe*, Graviditas
Großgliedig / *Qui a de gros membres*, Membroſus
Großkopf / *Groſſe tête*, Capito.
Gröſslicht / *Un peu grand, grandelet*, Grandiuſculus.
Großmächtig / *Tres-puiſſant*, Potentiſſimus.
Großmächtigkeit / *f. La grande puiſſance*, Magna potentia.
Großmaul / *n. Qui a de groſſes levres*, Labeo
Großmuth / großmüthigkeit / *f. La generoſité, magnanimité, l'eſprit noble, La grandeur d'ame*, Magnanimitas, generoſitas.
Großmüthiglich / *Genereuſement, par generoſité* Excello animo.
Großmutter / *f. La grand mere, l'ayeule*, Avia
Großmütterlich / *De grand-mere*, Avius.
Großnaß / *f. Qui a un grand nez*, Naſo.
Großſchweher / *m. Le pere du beaupere*, Proſocer.
Großſprecher / *m. Un hableur, fanfaron, gaſcon*, Thraſo.
Großſprecherey / *f. Vanterie*, Vana jactantia.
großſprecheriſch / *De fanfaron*, Thraſonicus.
großvatter / *n. Le grand pere, l'ayeul*, Avus.
großvätterlich / *Du grand pere*, Avitus.
Grub / *f. Un foſſé, une foſſe*, Foſſa.
Auff der gruben gehen / *Etre ſur le bord de la foſſe, avoir un pied dans la foſſe*, Capularem eſſe.
Eine gruben graben / *Creuſer, faire une foſſe*, Fodere foveam.
grubeln / *Fureter, réchercher avec trop de ſoin*, Scrutari nimium.
grubeln / *n. La recherche trop ſoigneuſe*, Nimia ſcrutatio.
gruben / *Planter des vignes*, Supplantare vites in terram.
grüblein / *n. Une foſſette, petite foſſe*, Foſſula.
Das grüblein auf der bruſt / *Le creux de l'eſtomac*, Scrobs ſtomachi.
Das grüblein des kinns / *Le creu du menton*, Cavum labri inferioris.
grubler / *m. Qui recherche avec trop de ſoin*, Argutulus ſcrutator.
grublerey / *f. Choſe trop recherchée*, Argutia.
grubrebe / *f. Un provin*, Mergus, propago.
grufft / *f Une grotte, un creux*, Specus.
grummet / *n. Le regain, la ſeconde herbe d'un pré* Fœnum cordum.
grün / *verd*, Viridis.
grün werden / *Verdir, reverdir*, Virelcere.
grund / *m. Le fond*, Fundus.
Zu grund richten / *Détruire entierement, ruiner de fonds en comble*, Funditus evertere.
Zu grund gehen / *Perir de fond en comble, étre ruiné entierement*, Funditus perire.
Auff den grund kommen / *Venir au fond de l'affaire*, Ad caput rei pervenire.
Grund / *m.* eines gebäues / *Le fondement*, Fundamentum.
Den grund legen / *Mettre, poſer, jetter le fondement*, Fundamentum jacere.
grund im waſſer / *Le gué*, Vadum.
grund / *m.* beweisthum / *Un argument, fondement, une raiſon*, Argumentum.
Seine gründe vorbringen / *Propoſer ſes argumens, argumenter*, Argumentari.

Grundeiß / *La glace qui eſt au fond*, Glacies infera.
Grundel / *Un gobion*, Gobius fluviatilis.
Gründeln / *Sentir le fond*, Sapere fundum.
Gründen / *Fonder*, Fundare.
Sich auff etwas gründen / *Se fonder, s'appuyer ſur quelque choſe* Niti re aliquâ.
Grundfeſte / *f. Le fondement*, Fundamentum.
Grundfuß / *m. Le pied, la baſe*, Baſis.
Grundklotz / *m. La ſonde*, Bolis.
Grundgütig / *Tres benin*, Per optimus.
Grundlager / *n. Situation* Situs.
Fetter / ſumpfichter / trockener grund / *Terroir gras, marêcageux, ſec.* Solum pingue, paluſtre, aridum.
Gründlich / *Fondamental* Fundatus,
Es iſt eine gründliche wahrheit / *C'eſt une pure verité*, Veriſſimum eſt.
Eswas gründlich wiſſen / *Savoir le détail d'une choſe, être aſſuré* Certum eſſe.
Gründlich berichten / *Aſſûrer*, Certiorem reddere.
Gründling / *m. Secheau*, Fundulus, piſciculus, q.
Grundlos / *Sans fond*, Fundo carens.
Grundmässig / grundrichtig / *Fondamental*, Fundamentalis.
Grundrichtig / keit / *Analogique, gie*, Analogus, logia.
Grundrichtig / *Analogique*, Analogus.
Grundrichtigkeit / *f. Analogie, f.* Analogia.
Grundriß / *m. Le plan*, Typus.
Grundsatz / *m. La poſition, loi fondamentale* Theſis, lex fundamentalis.
Grundſuppe / *f L'eau puante au fond du navire* Nautea,
Grüne / *f La verdeur*, Viriditas.
Grünen / *Verdir, reverdir, verdoyer*, Virescere.
Grünlich / *Verdâtre, qui tire ſur le verd*, Sub viridis.
Grünling / *m Un verdon*, Chloris.
Grünſpan / *m Verdet, verd de gris*, Ærugo.
Grünſpecht / *m. Un piverd*, Picus viridis.
Grüntzen / *Grogner, murmurer*, Grunnire, murmurare.
Grüſch / *n. Le ſon*, Furfur.

gruß / *m. La ſalutation*, Salutatio.
grüſſen / *Salüer*, Salutare.
grüſſet ihn in meinem namen / *Faites luy mes baiſemains, ſalüés le de ma part*, Salutem ei meo nomine dicito.
Er läßt euch grüſſen / *Il vous ſalue*, Tibi ſalutem dicit.
Er iſt ungegrüſſet meiner durchgereiſet / *Il à paſſé ſans me ſaluer*, Me non ſalutato pertranſiit.
Als ich ihn gegrüſſet / hat er mich keines gegengruſſes gewürdiget / *L'aiant ſalué, il ne me rendit point mon ſalut*, Me ſalutantem non reſalutavit.
grütze / *f. Gruan d'avoine ou d'orge*, Avenacea vel hordeacea polenta.

Gu

Guardy / *f. La garde*, Excubiæ.
gufe / *f. Une épingle*. Acicula.
gugel / *m.* gugelkappe / *f. Chaperon, coqueluchon*, Cucullus.
Der eine gugelkappe auffhat / *Chaperonné*, Cucullatus.
guggauch / *m. Un cocu*, Cuculus.
gucken / *Regarder*, Proſpicere.
guckfenſterlein / *n. Petite fenêtre*, Riſcus.
gulden / *m. Un florin*, Florenus.
gulden / *D'or*, Aureus.
Die guldene zahl / *Le cycle d'or*, Cyclus aureus.
guldener ring / *Bague d'or*, Annulus aureus.
guldenes kleinod / *Un joyau, bijou*, Cimelium.
guldene adern / *Les hemorroides*, Hæmorrhoides.
gülte / *f Un capital*, Sors.
gültig / *Valable*, Ratus.
gültiglich / *f. La valeur*, Valor.
gummi / *n. La gomme*, Gummi.
Mit gummi beſtreichen / *Gommer*, Illinere gummi.
gummicht / *Gommeux*, Gummoſus.
gump / *f Un goufre*, Gurges.
gumpen / *Treſſaillir, ſauter de joye*, Exultare gaudio.
gundelrebe / *Lierre terreſtre*, Hedera terreſtris, pluviatilis.
günnen / *N'envier point, ne porter point*

d'envie, Non invidere.

Günner/ *m. Un fauteur*, Fautor.

Gunſt/ *f. La faveur la grace*, Gratia.

Ich thu nichts auß gunſt/ *Je ne fais rien par faveur*, Nullus apud me favori locus eſt.

Bey einem in gunſten ſeyn/ *Etre dans les bonnes graces, avoir les bonnes graces de quelqu'un*, Gratiâ apud aliquẽ valere.

Eines gunſt erlangen/ *Gagner les bonnes graces ſe mettre bien dans l'eſprit de quelqu'un*, Conciliare ſibi alicuius favorem.

Mit gunſt zu melden/ *Sauf vôtre reſpect, ſauf correction*, Bonâ cum veniâ.

Günſtig/ *Favorable*, Favorabilis.

Einem günſtig ſeyn/ *Favoriſer quelqu'un*, Favere alicui.

Günſtiglich/ *Favorablement*, Favorabiliter.

Günſtling/ *m. Vn favorit*, Cliens.

Gurcken/ *f. Concombre*, Cucumer, cucumis.

Gurgel/ *f. La gorge, le geſier*, Guttur.

Einem die gurgel abſtechen/ *Couper la gorge à quelqu'un*, Jugulare aliqnem.

All ſein gut durch die gurgel jagen/ *Manger tout ſon bien*, Bona ſua conſumere luxu.

Gurgeln/ *Gargariſer*, Gargarizare.

Gurr/ *f. Une cavale*, Equa.

Gurt/ *f. La ſangle*, Cingulum.

Gürtel/ *m. Une ceinture*, Zona.

Gürten/ *Ceindre, ſangler*, Cingere.

Ein pferd gürten/ *Sangler un cheval*, Equum loris conſtringere.

Gürtler/ *Ceinturier, faiſeur de ceintures*, Zonarius.

Guß/ *m. La fonte, fuſion*, Fuſio.

Gut/ *Bon*, Bonus.

Es iſt gut/ *Il eſt bon, Cela va bien*, Expedit, bene habet.

Es iſt gut für das grimmen/ *Cela eſt bon pour la colique*, Valet adverſus colicum morbum.

Ich bin ſo gut als er/ *Je ſuis d'auſſi bonne condition que lui*, Eadem mea eſt conditio.

Guten theils/ *Pour la plus part*, Magna ex parte.

Für gut aufnehmen/ *Prendre en bonne part*, In bonam partem accipere.

Zu gut halten/ *Excuſer, pardonner*, Excuſare.

guter dingen ſeyn/ *Faire bonne chere, ſe réjouir, étre de bonne humeur*, Genio indulgere.

Einem gutes thun/ *Faire du bien à quelqu'un*, Præſtare alicui beneficium.

Ich wil dir gut dafür ſeyn/ *Je vous en réponds, j'en ſuis caution*, Damnum tibi præſtabo.

Gut/ *n.* die habe/ *Le bien, les moyens*, Bona.

Viel gelt und gut haben/ *Avoir de grands biens, de grands moyens*, Pollere opibus.

Gutartig/ *D'un bon naturel*, Bonæ indolis.

Gutachten/ gutduncken/ *n. L'avis, le ſentiment*, Sententia

Nach meinem gutduncken/ *A mon avis*, Meâ quidem ſententiâ.

gut/ *n. Le bien*, Bonum.

güte/ *f. La bonté*, Bonitas.

Etwas in der güte außmachen/ *Compoſer, accorder, terminer une affaire à l'amiable*, Amicè rem componere.

güter/ *n. pl. Les biens*, Bona.

Verſetzte güter/ *Biens engagés ou de gage*, Bona oppignerata.

Fahrende güter/ *Biens meubles*, Res mobiles.

Zinßbare güter/ *Biens cenſables, cenſuels*, Bona cenſualia. Digeſt.

Gutgläubtger inhaber/ *Poſſeſſeur legitime, de bonne foi*, Bonæ fidei, legitimus poſſeſſor.

Ligende güter/ *Les fonds, terres, immeubles*, Prædia, fundi.

gutheiſſen/ *Approuver, ratifier*, Approbare.

gutheiſſung/ *f. Approbation, ratification, f.* Approbatio.

guthertzig/ *Benin, bon*, Benignus.

guthertzigkeit/ *f. La benignité, bonté*, Benignitas.

guthertziglich/ *Benignement*, Benignè.

gütig/ *Bon, benin*, Benignus.

gütigkeit/ *f. La bonté, la benignité*, Bonitas.

gütiglich/ *Benignement*, Benignè.

gütlich/ *Amiable, doux*, Amicus.

Einen gütlich zu recht bringen/ *Ramener quelqu'un par la douceur*, Placidis mediis aliquem reducere ad frugem.

Sich gütlich vergleichen/ *Compoſer, s'accorder à l'amiable*, Amicè paciſci.

Gutſche/

Gutſche/ *f. Un carosse*, Pilentum.
In der gutſchen fahren/ *Aller en carosse*, Carpento vehi.
Gutſcher/ *m. Un cocher*, Essedariu.
Gutter/ *f. Une phiole, ampoule*, Ampulla.
Gutthat/ *f Un bien fait*, Beneficium.
Einem groſſe gutthaten erweiſen/ *Faire beaucoup de bien à quelqu'un*, Multis beneficiis aliquem afficere
Gutthätig/ *Bien-faisant*, Beneficus.
Gutthätigkeit/ *f. La beneficence*, Beneficentia.
Gutthätiglich/ *Par beneficence*, Beneficè.
Gutwillig/ *Volontaire*, Libens.
Guttwilligkeit/ *f. La bonne volonté, de bon gré*, Libenter.
Gyps/ ſihe gips.

H.

Ha

Haab und gut/ *Les biens & les mojens*, Facultates, opes, bona.
Seiner haab verluſtiget werden/ umb all ſein haab und gut kom̃en/ *Faire perte de ses biens*, Opum jacturam facere.
Fahrende/ ligende haab/ ſihe güter.
Haack/ *m. Un croc, crochet*, Uncus.
Schif haack/ *Grapin harpon*, Harpago, *m.*
Haacken-ſchütz/ *m. Un arquebusier*, Ferentarius.
Haar/ *Le poil, les cheveux*, Crinis, pilus capilli.
Das haar ſtrehlen/ kämen/ *Péigner les cheveux*, Pectere comam.
Das haar abſchneiden/ *Couper les cheveux*, Detondere crines.
Falſches haar/ *Une fausse chevelure, peruque*, Caliendrum.
Mitchhaar/ *Poil folet*, Lunugo.
Die haare ſtehen mir zu berg/ *Les cheveux me dressent, herissent à la tête*, Arrectæ mihi stant horrore comæ.
Das haar wachſen laſſen/ *Porter, entretenir de longs cheveux*. Promittere comã
Das haar kräuſen/ *Friser les cheveux*, Crispare capillos.

Haarband/ *n. Un ruban pour entortiller les cheveux*, Crinale.
haarbuſch/ *m. Une touffe ou un toupet de cheveux*, Cincinnus.
haaren/ *Commencer à avoir du poil*, Pilosum reddi.
haarfall/ *Cheute de cheveux, pelade*, Alopecia.
haarhaube/ *f. Une coiffe*, Vitta crinalis.
haaricht/ haarig/ *Chevelu, velu*, Crinitus, pilosus.
haarkamm/ *m. Un peigne*, Pecten.
haarlocken/ *m. Une touffe, ou un toupet, un floquet, de cheveux*, Cirrus.
haarlos/ *Chauve*, Calvus.
haarnadel/ *f. Eguille de tête*, Discerniculum.
haarſchopf/ *Crin d'un cheval ſur le front*, Capronæ.
haarſtrang/ *Queuë de porc*, Peucedanum, herba q.
haarwurtz/ *f.* frauenhaar/ *Capillaire*, Adianthum album; nigrum, Capillus Veneris.
haartuch/ *m. Un peignoir*, Linteum crinale.
haarzopf/ *m. Une touffe ou cadenete de cheveux*, Cirrhus.
haas/ *m. Un liévre*, Lepus.
haasenbalg/ *m. La peau de liévre*, Pellis leporina.
haasenſcharten/ haasenmaul/ *m. Bouche ou bec de liévre*, Os leporinum.
hab/ ſihe haab.
haben/ *Avoir*, Habere.
Mangel an etwas haben/ *Avoir faute de quelque choſe*, Indigere re aliquâ.
Ich habe es mit dir/ *Je tiens vôtre parti*, A tuis sto partibus.
Etwas wider einen haben/ *Avoir quelque choſe contre quelcun*, Aliqua de causa alicui infestum esse.
Lieber haben/ *Aimer mieux*, Malle.
haber/ *m. Avoine, f.* Avena.
Tauber-haber/ *Avoine ſterile*, Avena sterilis.
Haberbrot/ *n. Pain d'avoine*, Panis avenaceus.
habermähl/ *n. Farine d'avoine*, Avenacea farina.
habermus/ *n.* haberbrey/ *Bouïllie de farine d'avoine*, Puls avenaria.
haberſtroh/ *n. Paille d'avoine*, Stramen avenaceum.

d'envie, Non invidere.

Günner/ *m Un fauteur*, Fautor.

Gunſt/ *f. La faveur la grace*, Gratia.

Ich thu nichts auß gunſt / *Je ne fais rien par faveur*, Nullus apud me favori locus eſt.

Bey einem in gunſten ſeyn / *Etre dans les bonnes graces, avoir les bonnes graces de quelqu'un*, Gratiâ apud aliquẽ valere.

Eines gunſt erlangen / *Gagner les bonnes graces ſe mettre bien dans l'eſprit de quelqu'un*, Conciliare ſibi alicuius favorem.

Mit gunſt zu melden / *Sauf vôtre reſpect, ſauf correction*, Bonâ cum veniâ.

Günſtig/ *Favorable*, Favorabilis.

Einem günſtig ſeyn / *Favoriſer quelqu'un*, Favere alicui.

Günſtiglich / *Favorablement*, Favorabiliter.

Günſtling/ *m. Vn favorit*, Cliens.

Gurcken / *f. Concombre*, Cucumer, cucumis.

Gurgel/ *f. La gorge, le geſier*, Guttur.

Einem die gurgel abſtechen/ *Couper la gorge à quelqu'un*, Jugulare aliqnem.

All ſein gut durch die gurgel jagen/ *Manger tout ſon bien*, Bona ſua conſumere luxu.

Gurgeln/ *Gargariſer*, Gargarizare.

Gurr/ *f. Une cavale*, Equa.

Gurt/ *f. La ſangle*, Cingulum.

Gürtel/ *m. Une ceinture*, Zona.

Gürten/ *Ceindre, ſangler*, Cingere.

Ein pferd gürten/ *Sangler un cheval*, Equum loris conſtringere.

Gürtler / *Ceinturier, faiſeur de ceintures*, Zonarius.

Guß/ *m. La fonte, fuſion*, Fuſio.

Gut/ *Bon*, Bonus.

Es iſt gut/ *Il eſt bon, Cela va bien*, Expedit, bene habet.

Es iſt gut für das grimmen/ *Cela eſt bon pour la colique*, Valet adverſus colicum morbum.

Ich bin ſo gut als er/ *Je ſuis d'auſſi bonne condition que lui*, Eadem mea eſt conditio.

Guten theils/ *Pour la plus part*, Magna ex parte.

Für gut aufnehmen / *Prendre en bonne part*, In bonam partem accipere.

Zu gut halten/ *Excuſer, pardonner*, Excuſare.

guter dingen ſeyn/ *Faire bonne chere, ſe réjouir, étre de bonne humeur*, Genio indulgere.

Einem gutes thun/ *Faire du bien à quelqu'un*, Præſtare alicui beneficium.

Ich wil dir gut dafür ſeyn/ *Je vous en répons, j'en ſuis caution*, Damnum tibi præſtabo.

Gut/ *n.* die habe/ *Le bien, les moyens*, Bona.

Viel gelt und gut haben/ *Avoir de grands biens, de grands moyens*, Pollere opibus.

Gutartig/ *D'un bon naturel*, Bonæ indolis.

Gutachten/gutduncken/ *n. L'avis, le ſentiment*, Sententia

Nach meinem gutduncken / *A mon avis*, Meâ quidem ſententiâ.

gut/ *n. Le bien*, Bonum.

güte/ *f. La bonté*, Bonitas.

Etwas in der güte außmachen/ *Compoſer, accorder, terminer une affaire à l'amiable*, Amicè rem componere.

güter/ *n. pl. Les biens*, Bona.

Verſetzte güter/ *Biens engagés ou de gage*, Bona oppignerata.

Fahrende güter/ *Biens meubles*, Res mobiles.

Zinßbare güter / *Biens cenſables, cenſuels*, Bona cenſualia. Digeſt.

Gutgläubtger inhaber / *Poſſeſſeur legitime, de bonne foi*, Bonæ fidei, legitimus poſſeſſor.

Ligende güter/ *Les fonds, terres, immeubles*, Prædia, fundi.

gutheiſſen / *Approuver, ratifier*, Approbare.

gutheiſſung/ *f. Approbation, ratification, f.* Approbatio.

guthertzig/ *Benin, bon*, Benignus.

guthertzigkeit/ *f. La benignité, bonté*, Benignitas.

guthertziglich/ *Benignement*, Benignè.

gütig/ *Bon, benin*, Benignus.

gütigkeit/ *f. La bonté, la benignité*, Bonitas.

gütiglich/ *Benignement*, Benignè.

gütlich/ *Amiable, doux*, Amicus.

Einen gütlich zu recht bringen/ *Ramener quelqu'un par la douceur*, Placidis mediis aliquem reducere ad frugem.

Sich gütlich vergleichen/ *Compoſer, s'accorder à l'amiable*, Amicè paciſci.

Gutſche/

Gutſche/ *f. Un carosse*, Pilentum.
In der gutſchen fahren/ *Aller en carosse*, Carpento vehi.
Gutſcher/ *m. Un cocher*, Essedariu.
Gutter/ *f. Une phiole, ampoule*, Ampulla.
Gutthat/ *f Un bien fait*, Beneficium.
Einem groſſe gutthaten erweiſen/ *Faire beaucoup de bien à quelqu'un*, Multis beneficiis aliquem afficere
Gutthätig/ *Bien-faisant*, Beneficus.
Gutthätigkeit/ *f. La beneficence*, Beneficentia.
Gutthätiglich/ *Par beneficence*, Beneficè.
Gutwillig/ *Volontaire*, Libens.
Gutwilligkeit/ *f. La bonne volonté, de bon gré*, Libenter.
Gyps/ ſihe gips.

H.

Ha

Haab und gut/ *Les biens & les mojens*, Facultates, opes, bona.
Seiner haab verluſtiget werden/ umb all ſein haab und gut kom̃en/ *Faire perte de ses biens*, Opum jacturam facere.
Fahrende/ ligende haab/ ſihe güter.
Haack/ *m. Un croc, crochet*, Uncus.
Schif haack/ *Grapin harpon*, Harpago, *m.*
Haacken-ſchütz/ *m. Un arquebusier*, Ferentarius.
Haar/ *Le poil, les cheveux*, Crinis, pilus capilli.
Das haar ſtrehlen/ kämen/ *Péigner les cheveux*, Pectere comam.
Das haar abſchneiden/ *Couper les cheveux*, Detondere crines.
Falſches haar/ *Une fausse chevelure, peruque*, Caliendrum.
Mitchhaar/ *Poil folet*, Lunugo.
Die haare ſtehen mir zu berg/ *Les cheveux me dressent, herissent à la tête*, Arrectæ mihi ſtant horrore comæ.
Das haar wachſen laſſen/ *Porter, entretenir de longs cheveux* Promittere comã
Das haar kräuſen/ *Friser les cheveux*, Crispare capillos.

Haarband/ *n. Un ruban pour entortiller les cheveux*, Crinale.
haarbuſch/ *m. Une touffe ou un toupet de cheveux*, Cincinnus.
haaren/ *Commencer à avoir du poil*, Pilosum reddi.
haarfall/ *Cheute de cheveux, pelade*, Alopecia.
haarhaube/ *f. Une coiffe*, Vitta crinalis.
haaricht/ haarig/ *Chevelu, velu*, Crinitus, pilosus.
haarkamm/ *m. Un peigne*, Pecten.
haarlocken/ *m. Une touffe, ou un toupet, un floquet, de cheveux*, Cirrus.
haarlos/ *Chauve*, Calvus.
haarnadel/ *f. Eguille de tête*, Discerniculum.
haarſchopf/ *Crin d'un cheval ſur le front*, Capronæ.
haarſtrang/ *Queuë de porc*, Peucedanum herba q.
haarwurtz/ *f.* frauenhaar/ *Capillaire*, Adianthum album; nigrum, Capillus Veneris.
haartuch/ *m. Un peignoir*, Linteum crinale.
haarzopf/ *m. Vne touffe ou cadenete de cheveux*, Cirrhus.
haas/ *m. Vn liévre*, Lepus.
haaſenbalg/ *m. La peau de liévre*, Pellis leporina.
haaſenſcharten/ haaſenmaul/ *m. Bouche ou bec de liévre*, Os leporinum.
hab/ ſihe haab.
haben/ *Avoir*, Habere.
Mangel an etwas haben/ *Avoir faute de quelque choſe*, Indigere re aliquâ.
Ich habe es mit dir/ *Je tiens vôtre parti*, A tuis sto partibus.
Etwas wider einen haben/ *Avoir quelque choſe contre quelcun*, Aliqua de causa alicui infestum esse.
Lieber haben/ *Aimer mieux*, Malle.
haber/ *m. Avoine, f.* Avena.
Tauber-haber/ *Avoine ſterile*, Avena sterilis.
Haberbrot/ *n. Pain d'avoine*, Panis avenaceus.
habermâht/ *n. Farine d'avoine*, Avenacea farina.
habermus/ *n.* haberbrey/ *Bouïllie de farine d'avoine*, Puls avenaria.
haberſtroh/ *n. Paille d'avoine*, Stramen avenaceum.

Habern/ *D'avoine*, Avenaceus. (lens.
Habhaft/ *Qui a des moyens*, Opibus pol-
Habhaft werden/ *Recevoir, acquerir*, Recipere, acquirere. (ter.
Habicht/ *m. Un eprevier, faucon*, Accipi-
Habichnase/ *f. Nez crochu, aquilin*, Nasus aduncus.
Häbig/ *Chiche*, Tenax.
Häbigkeit/ *f. La chicheté*, Tenacitas.
Habit/ *m. Vétement, habit*, Vestis, habitus.
Hackbret/ *n Harpe chorde*, Sambuca
Hackbanck/ *m. Table de cuisine*, Mensa co-
Hacke/ *n. f Une hoüe*, Ligo. (quinaria.
Hacken die erden/ *Houer la terre*, pastinare agrum
Hacken das fleisch/ *Hacher de la viande*, Concidere carnem,
Hacker/ *m. Un hoüeur*, pastinator.
Hackmesser/ *n Vn Couperet, Couteau de boucher*, Culter incisorius.
Hader/ *m Vn querelle, un débat*, Jurgium.
Hader anrichten/ *Faire ou chercher querelle*, Rixam movere.
Den hader entscheiden/ *Terminer, démêler une querelle*, Litem componere
Haderen/ *Quereller*, Rixari.
Haderer/ *m Vn querelleur*, Litigator.
Hadersucht/ *f. Humeur querelleuse*, Amor litium
Hadersüchtig/ *Querelleux, qui aime à quereller*, Rixosus.
Häfe/ *f. La lie*, Fæx.
Hafig/ *Plein de lie*, Fæculentus. (stula.
Hafelein/ *n. Petit pot de terre*, Ollula, Te
Hafen/ topf/ *m. Vn pot* Olla, Testa.
Ein hafen-voll milch/ fleisch/ &c. *Vne potée de lait, chair &c.* Olla lactis, carnium, &c. sub. plena.
Ehrener hafen/ *Marmite, f.* Lebes. (tus.
Hafen/ *f.* schif-lände/ *Le port, le havre*, Por
Hafenbraten/ *m. Vn hachis de viande*, Minutal.
Hafnery topfmacher/ *m. Vn potier*, Figulus.
Hafnerkunst/ handwerck/ *n. Le metier de potier*, Ars figulina.
Hafnerwerckstatt/ *La boutique de potier*, Officina figulina
Haft/ *f. Vne boucle, agraffe*, Fibula.
Die hafften einthun/ *Boucler*, Infibulare,
hafftenmacher/ *Epinglier, faiseur de boucles ou d'agrafes*, Acicularius, fibularius
hafften/ *Hésiter*, Hæsitare. (nodus est.
da haftet es/ *C'est la le nœud de l'affaire*, Hic
hafftgelt/ *n.* hafftpfenning/ *Les arres, ou erres*, Arrha.
häfftlein/ *n. Une boucle, agraffe*, Fibula.
hafft/ hafftung/ gefängnis/ *Prison*, Carcer, custodia. (cerem conjicere.
In hafftung legen/ *Mettre en prison*, In car-
Aus der hafftung los kommen/ *Etre élargi, sortir de la prison*, Excarcere, liberari, exire.
hag/ *m* zaun/ *Une haye*, Sepes.
Mit einem hag umgeben/ *Environner d'une haye*, Sepire. (Arbutum.
hagapfel/ *m. Arboise, le fruit de l'arboisier*,
hagapfelbaum/ *m Un arboisier*, Arbutus.
hagdorn/ *m. Aubépin*, Alba spina.
hageich/ *f. Un chêne*, Robur.
hageichen/ *De chêne*, Robustus.
hagel/ *m La grêle*, Grando.
Ein hagelkorn/ *Grain de grele*, Grandinis grumus.
Sie haben einen gantzen hagel musquetenkugeln auf uns geschossen/ *Ils déchargerent sur nous une grele de mousquetades*, In nos catapultariarum glandium imbrem effudére.
hageln/ *Grêler*, Grandinare.
hagenbuch/ *f. un Hêtre*, Fagus.
hagenbuchen/ *De hêtre*, Faginus.
hagrose/ *f. Rose sauvage*, Cynorrhodon, Rosa sylvestris.
hahn/ *m. Un coq*, Gallus.
hahn auf einem thurn/ wetterhan/ *Giroüette, f.* Triton, Pinna versatilis.
hahn in einem faß/ *Un robinet* Epistomiū.
hahnenfuß/ *m. Le bassinet, le ranuncule*, Ranunculus, batrachium.
hahnengeschrey/ *n Le chant des coqs*, Cantus gallorum.
hahnenkamm/ *m. La crête du coq*, Crista.
hahnensporen/ *f. Les éperons du coq*, calcaria.
hain/ *f. Lieu élevé*, Locus excelsus.
hain/ *Un pré*, Pratum.
hål/ *Caché*, Occultus.
hål halten/ *Celer, taire, tenir secret*, Celare.
halb/ *Demi*, Dimidius.
halbes jahr/ *Six mois, un demi-an*, Semestre.
halbe stund/ *Un demie heure*, Semihora.
halbtodt/ *A demi-mort*, Semimortuus.
halbinsel/ *f. Peninsule, Presqu'Ile*, Peninsula.
halbpfund/ *n. Une demi-livre*, Semilibra.
halboffen/ *Ouvert à demi, entr'ouvert*, Semiapertus.

Halb so vil/ *La moitié plus*, dimidio plus.
Halbbrüger / *m. Freres uterins*, Fratres uterini.
Halben/ *A cause de*, Causâ, ergò.
Deinethalben/ *A cause de vous*, Tui gratia, causâ, ergò.
Halbfisch/ *m. Un carlet, sorte de poisson plat*, Passer marinus.
Halbjährig/ *De six mois, d'un demi-an*, Semestris. (pero.
Halbstiefel / *m. Une bottine*, Cothurnus,
Halde/ *f. Lieu panchant*, Glivus,
Halden/ *Pancher* Vergere.
Hälden/ *Faire pancher*, Inclinare.
Hälen/ *Celer, cacher, dissimuler*, Celare.
Häler/ *m. Un receleur*, Qui celat.
Der häler ist so gut als der stähler/ *Le larron & le receleur sont de meme categorie*, Fur & receptor sunt ejusdem categoriæ. (Clam.
Hälings / *A larderobée, clandestinement*,
Hälung/ *f. La dissimulation*, Dissimulatio
Halfter/ *f. Le licol*, Capistrum.
Dem pferde die halfter anlegen / *Mettre le licou au cheval*, Capistrare equum.
Hall/ *m.* thon/ *Le son*, Sonus.
Hell / *Clair, resonnant*, Tinnulus, clarus.
Häll-thönen/ häll-thönend/ *Resonner, resonnant*, Tinnire, tinnulus.
Halle/ *Une hale* Forum rerum venaliũ
Hällebarte/ *f. Halebarde*, Bipennis.
Hallebardierer / *m. Un halebardier*, Bipennifer.
Häller/ *m. Un obole*, Obolus.
Halm / *m. Un chalumeau, tuyau de blé, d'avoine, chaume*, Calamus, culmus.
Halm/ *m.* heft/ *Le manche*, Manubrium.
Halmknode/ *m. Le nœud du chaume*, Geniculum.
Hälmlein/ *n. Petit tuyau*, Calamus.
Das hälmlein ziehen / *Tirer à la courte paille*, Sortiri calamo.
Hals/ *m Le cou*, Collum.
Halsband/ *n. Un collier*, Monile.
Halsbinde/ *Un mouchoir de cou, Palatine, cravate*, Focale, Quintil.
Hals-eisen/ *n. Un carcan*, Numellæ.
An das hals-eisen stellen/ *Mettre au carcan*, Numellis constringere.
Hälsen/ umhälsen/ *Embrasser*, Amplecti.
Halsfluß/ *m. Fluxion, qui tombe sur le cou*, Fluxio colli.

Halsgericht/ *n. Justice criminelle, Haute justice*, Judicium capitale.
Halsgeschwär/ *n. Esquinancie, f.* Angina.
Halshaar/ *n Le crin d'un cheval*, Juba.
Halsherr/ *m. Un Tyran*, Tyrannus.
Halsherrschaft/ *f. La tyranie*, Tyrannis.
Hälsing / *m. Un lien, une corde*, Laqueus.
Halskette/ *f. Un collier*, Torques.
Halskrage/ *m. Un collet, rabat*, Collare.
Halsmäntelein / halskappe/ *m. Vne câpe*, Capitium.
Halsstarre/ *f. La roideur du cou*, Rigor colli.
Halsstarrig/ *Obstiné, opiniâtre*, Obstinatus.
Halsstarrigkeit / *f. Obstination, f. opiniâtreté*, Pervicacia.
Halsstarriglich / *Obstinément, opiniâtrément*, Pertinaciter.
Halstuch/ *n Un mouchoir de cou*, Focale, amictorium.
Hals-urtheil/ *n. Jugement criminel, Arrêt ou sentence de mort*, Judicium capitis.
Halswehe/ *n. Le mal de cou*, Dolor colli.
Halszäpflein / *n. La luette*, Epiglottis, gurgulio.
Halszierd/ *f. Ornement de cou*, Collare.
Halt/ *Arrête*, Subsiste.
Halt/ *m. La Valeur*, Valor.
Halten/ achten / *Penser, croire, estimer*, Putare.
Ich halte viel auff oder von ihm/ *Je l'estime beaucoup, je fais grand état de luy*, Magni eum facio.
Für seinen sohn halten / *Tenir pour son fils*, Pro filio habere.
Ich halte euch für meinen freund/ *Je vous tiens pour mon ami* In amicorum numero te pono, censeo.
Viel auf oder von sich selbs halten/ *S'estimer beaucoup, avoir bonne opinion de soy*, Magni semet facere.
Gering/ für nichts halten/ *N'estimer rien, ne faire point de cas, mépriser*, Vilipendere, nihil curare.
Für gewiß halten/ *Tenir pour certain*, Pro certo habere.
Halten/ leisten/ *Garder, s'aquitter*, Præstare, servare.
Treu und glauben halten/ *Garder la foy* Servare fidem.

Seine zusag/ sein wort/ seinen eyd halten/ *Tenir sa promesse, sa parole, son serment*, promissum, juramentum servare.

Ein gesätz halten/ *Observer une loy*, Servare legem.

Halten/ heben/ *Tenir*, Tenere.

Halten zu etwas/ *Obliger à quelque chose*, Obstringere.

Halten/ fassen/ *Tenir, contenir*, Continere.

Halten ein fest/ einen feyertag/ *Celebrer une fête*, Celebrare festum.

Seinen gebuhrtstag halten/ *Celebrer le jour de sa naissance*, Natales suos celebrare.

Zu gut halten/ *Excuser, pardonner*, excusare.

Halten einen wol/ *Traitter bien quelqu'un*, Bene aliquem tractare.

Halten sich wol/ *Se gouverner, se conduire bien*, Bene se gerere.

Ich halte es mit dir/ *Je suis de vôtre sentiment, je tiens vôtre parti*, A tuis sto partibus.

Haltung der gesätzen/ *Observation des loix*, Observatio legum.

Hamme/ *m* schincke/ *Un jambon*, Perna.

Hammel/ *m. Un mouton*, Vervex.

Hammelfleisch/ hañelbug/ hañelschlegel/ *Du mouton, epaule, éclanche ou gigot de mouton*, Vervecina, armus vervecinus, coxa vervecina.

Hammer/ *m. Un marteau*, Malleus.

Mit dem hammer schlagen/ *Battre avec le marteau, frapper du marteau, battre au marteau*, Malleo pertundere.

Mit dem hammer geschlagen/ *Batu ou fait au marteau*, Malleatus.

Ein güldener hammer bricht eine eiserne thür/ *Un marteau d'or brise même les portes de fer*, Aureus malleus vel ferreas portas perrumpit. Munera, crede mihi, capiunt, hominesq; deosq;

Hämerlein/ *n. Petit marteau*, Malleolus.

Hammern/ *Frapper du marteau, battre au marteau*, Malleo contundere.

Hammerschmied/ *musc. Un forgeron, qui frappe du marteau*, Malleator.

Hämmerschlacke/ *f. Mache-fer, écume du fer*, Strictura, scoria ferri.

Hand/ *f. La main*, Manus.

Die rechte/ lincke hand/ *La main droite, gauche*, Manus dextra, sinistra.

Die hand an etwas legen/ *Mettre la main à l'œuvre*, Operi admovere manum.

Die hand bieten/ *Donner la main*, Porrigere manum.

Einem die hand bieten/ helfen/ *Tendre la main à quelqu'un, secourir, aider quelqu'un*, Opem alicui ferre.

Er hat mir die hand darauf gegeben/ *Il m'a touché la main là dessus*, Fidem sancivit dexterâ.

Es gehet alles durch seine hand/ *Tout se fait par son avis, tout passe par ses mains*, Omnia ejus consilio administrâtur.

Von der hand Gottes/ von dem schlag gerühret werden/ *Estre frapé d'apoplexie*, Apoplexiâ tangi.

Die hand auf etwas geben/ *Donner la main sur une promesse*, Fidem dextrâ sancire.

Bey handen seyn/ *Estre en main*, Ad manum esse.

Hand an einen legen/ *Mettre la main sur quelcun*, Manum alicui injicere.

Nichts unter handen haben/ *N'avoir rien entre les mains*, Nihil in manibus concreditum habere.

Die feder in die hand nehmen/ *Mettre la main à la plume*, Calamum arripere.

Zu handen stossen/ *Venir entre les mains*, In manus venire.

Uberhand nehmen/ *Gagner le dessus, se renforcer*, Invalescere.

Aus den händen lassen/ *Laisser échapper de ses mains*, E manibus dimittere.

Handarbeit/ *f. Le travail, l'œuvre*, Opera.

Handbecke/ *n. Un bassin à laver les mains*, Malluvium.

Handbietung/ *f. Secours, aide*, Manus porrectio, auxilium.

Durch richterliche handbietnng zu dem seinigen gelangen/ *Etre rétabli dans ses biens par arrest du Juge*, Judicis sententiâ in bonis restitui.

Handbogen/ *m. Un arc*, Arcus.

Handbüchlein/ *n. Un livre de poche, un Manuel*, Enchiridium.

Handbüchs/ *f. Un mousquet, un fusil*, Sclop[us]

Handbüschelein/ *n. Une poignée*, Manipul[us]

Handel/ *m. Une affaire*, Negotium.

Ein seltzamer handel/ *Une étrange affaire*, Casus mirabilis.

Der handel stehet wol/ *L'affaire va bien* Res bene se habet.

Reichs-

Reichs-kriegs- und friedens-händel / *Affaires de l'état, de la guerre ou de la paix,* Negotia Imperium, militiam, pacem concernentia.

Ein handel vor gericht/ *Un procés,* Causa.

Ein böser handel / *Une méchante affaire,* Periiulosum negotium.

Seinen handel gewinnen / *Gagner son procés,* Obtinere causam.

Seinen haneel verlieren / *Perdre sa cause, perdre son procés,* Causâ cadere.

Einem händel machen/ *Faire des affaires à quelqu'un,* Negotia alicui facelcere.

Handel / *m.* kauffmanschaft / *Le negoce, le trafic,* Mercatura.

Einen handel treiben / *Negocier, trafiquer,* Mercaturam exercere.

Handeln/ *Faire,* Agere.

Man hat grausam mit ihm gehandelt/ *On l'a traitté cruellement,* Crudeliter cum eo actum est.

Handeln/ einen gewerb treiben / *Negocier, trafiquer,* Negotiari.

Handelstadt / *f. Ville marchande,* Urbs mercatoria, Emporium.

Handelsmann/ *m. Un marchand, negotiant,* Mercator.

Handfaß/ *n. Un vaisseau à laver les mains,* Gutturnium.

Handfessel/ *Les fers aux mains,* Manicæ.

Handfest/ *Vaillant,* Manu fortis.

Einen handfest machen/ *Arrêter quelqu'un,* Injicere alicui manus.

Handgeklätsche / *Applaudissement, battement des mains,* Manuum complosio, applausus.

Handgranaten/ *Grenades à la main,* Igniariæ bolides.

Handgriff/ *m. Le manche,* Manubrium.

Er weißt den handgriff / *Il en sçait le coup, l'adresse,* Rei tractandæ petitus est.

Handhabe/ *f. Le manche,* Ansa.

Handhaben/ *Maintenir,* Tueri.

Handhaber / *m. Un protecteur, défenseur,* Defensor. (fensio.

Handhabung/ *f. La protection, la defense,* de-

Handlos/ *Qui n'a point de mains, manchot,* Manеus.

Handlich/ *Qui à de l'application,* Gnavus.

Handlichkeit/ *f. L'application,* Industria.

Handlung/ *f. Une action,* Actio.

Handlung/ *Un traitté,* Pactum.

handlung/ *f.* gewerb/ *Un commerce, trafic, négoce,* Mercatura.

Ein handlung treiben/ *Trafiquer, negocier,* Negotiari.

Handmühle / *f. Un moulin à main,* Mola manuaria.

handpferd/ *n. Un cheval de main,* Parippus.

handreichung/ *f. La subvention,* Subsidium.

Einem handreichung thun / *Assister quelqu'un de ses biens,* Juvare aliquem opibus suis.

handschrift/ *f. Une cedule,* Chirographum.

handschuh/ *m. un gant,* Chirotheca.

handstreich/ den handstreich geben/ *Donner la main sur une promesse,* Fidem dextera sancire.

handthieren/ *Negocier, trafiquer,* Negotiari.

handthierer/ *m. Un marchand,* Mercator.

handthierung/ *f. Un negoce, un trafic,* Mercatura. (Mantile.

handtuch/ *n. Un essuye-main, une serviette.*

handvoll/ *Une poignée,* Manipulus.

handwage / *f. Un trébuchet,* Libra portatilis. (mentes.

handwahrsager/ *m. Chiromantien,* Chiro-

handwahrsagerey/ *f. La chiromantie,* Chiromantia.

handwerck/ *n. Un métier,* Opificium, Ars mechanica.

handwercksleuthe/ *Gens de métier,* Opifices, artifices.

handwercksmann/ *m. un Artisan,* Opifex.

handzeiger / *m. Pierre, croix ou autre marque pour montrer le chemin,* Lapis, viæ index, Statua mercurialis.

handzwehel/ *f Un essuye-main,* Mantelum.

hanff/ *m. Le chanvre,* Cannabis.

Den hanff brechen/ *Teiller le chanvre,* Philyras è cannabi detrahere.

Den hanff hechlen / *Serancer le chanvre,* Cannabim carminare.

hänffern/ *De chanvre,* Cannabinus.

hanffgeländ / *n. Une cheneviere,* Hortus cannabinus.

hanffsamen/ *m. La semence de chanvre, de chenevi,* Semen cannabinum.

hänffling/ *m. Une linotte,* Avis linaria.

hanffstängel/ *m. La tige de chanve,* Scapus cannabinus.

hangen/ *Pendre, être pendu,* Pendere.

An einander hangen/ *Etre attaché ensemble, dependre,* Cohærere, dependere.

Einen

Einen ſtreit hangen laſſen/ *Ne terminer pas un different, pendre une affaire au croc,* Litem indeciſam relinquere.

An der wand hangen/ *Etre pendu à la muraille,* Pendere de pariete.

Dis hangt ihm von natur an / *Cela luy eſt naturel,* Hoc à naturâ ei inſitum eſt.

Hangender wagen / *Chariot ſuſpendu,* Pilentum.

Hangmaul / *n. Qui à les lévres pendantes,* Labeo.

Hangohr / *n. Qui à les oreilles pendantes,* Flaccus.

Har/ ſihe haar.

Harcke/ reche/ *f.* harcken/ rechen/ *Râteau, rateler,* Raſtrum, raſtro corradere.

Härenes kleid/ *Un ſac, un cilice,* Cilicium.

Harff/ *f. Une harpe,* Cithara.

Auff der harfen ſchlagen / *Joüer de la harpe,* Canere citharâ.

Harffenſchlager / *m. Un joüeur de harpe,* Citharista.

Häring/ *m. Un hareng,* Halec.

Härmelein/ *n. Hermine, f.* Mus ponticus Muſtela pontica.

Harn/ *m. L'urine, le piſſat,* Urina.

Harnblaſe/ harnblater / *f. La veſſie,* Vesica.

Harnen/ *Piſſer, faire de l'eau, uriner,* Mejere, mingere.

Harnglas/ *n. Un urinal,* Matella.

Harniſch/ *m. Le harnois.* Cataphracta.

Im harniſch ſeyn/ *Etre faché, être en colere, s'échauffer dans ſon harnois,* Iratum eſſe.

Harniſchfeger / *m. Un fourbiſſeur,* Politor armorum.

Harniſchkammer / *f. Un arſenal,* Armamentarium.

Harnkachel / *f. Un pot de chambre,* Matula.

Harnkraut/ *n. Le boutanet,* Empetron.

Harnröhren/ *f. Les ureteres,* Ureteres.

Harnſtrenge/ *f. La difficulté d'uriner,* Stranguria.

Harnverſtopfung / *f. La retention d'urine,* Suppreſſio lotii.

Harnwinde/ *f. La difficulté d'uriner,* Stranguria.

Harren/ *Attendre,* Expectare.

Harren / beſtändig ſeyn/ *Perſeverer, perſiſter,* Perſeverare.

Harrung/ *f. L'attente,* Expectatio.

Hart/ *Dur,* Durus.

Hart machen/ *Endurcir,* Durare.

Hart werden/ *S'enducir,* Dureſcere.

Hart/ feſt/ *Solide, ferme,* Firmus.

Hart/ unfreundlich/ *Dur, rude, inhumain,* Durus.

Einen hart halten/ *Traitter quelqu'un rudement,* Durius aliquem habere.

Härte/ *f. La dureté,* Durities.

Härten/ *Endurcir,* Durare.

Härtigkeit/ *f. La dureté,* Dutitia.

Härtiglich/ *Rudement.* Duriter.

Einen härtiglich abſtraffen / *Châtier quelqu'un rudement, rigoureuſement,* Severè aliquem punire.

Hartnäckig/ *Opiniâtre, obſtiné,* Pervicax.

Hartnäckigkeit/ *f. Opiniâtreté, obſtination, f.* Pervicacia.

Hartnäckiglich/ *Opiniâtrement, obſtinément,* Pervicaciter.

Harttrabig pferd / *Cheval, qui va le trot,* Succuſſator.

Härtung/ *f. L'endurciſſement, m.* Induratio.

Hartz/ *n. La reſine,* Reſina.

Hartzbaum/ *m. Un pin,* Pinus.

Härtzen/ *Frotier de reſine,* Reſinare.

Hartzig/ *Plein de reſine,* Reſinoſus.

Haſchen/ *Prendre,* Capere.

Häſcher/ *m. Un huiſſier archer,* Lictor.

Haſelhun/ *n Un Francolin,* Attagen.

Haſelmaus/ *f. Un loir,* Glis.

Haſelnuß/ *f. Une avelaine, noiſette,* Avellana.

Haſelſtaud/ *f. Un coudrier,* Corylus.

Haſelwurtz/ *f. Le Cabaret,* Aſarum.

Häslein/ *n. Petit lievre,* Lepuſculus.

Haſpel/ *m. Un devidoir,* Girgillus.

Haſpeln/ *Devider,* Fila rhombo, ſeu girgillo devolvere.

Haß/ *m. La haine, envie,* Odium.

Heimlicher haß/ *La rancune,* Simultas.

Tödlicher haß/ *Haine mortelle,* Odium capitale, vatinianum.

Er tragt einen haß wider mich / *Il a de la haine pour moi,* Odit me.

Haſſen/ *Hair, avoir en haine,* Odiſſe.

Häſſer/ *m. Qui hait, ennemi,* Oſor.

Haßwürdig / *Digne de haine, haïſſable, odieux,* Dignus odio, odiosus.

Haſte/ haſtigkeit / *fœm. Precipitation,* Feſtinatio.

Haſtig/

Haſtig / mit der rede haſtig eilen / *Parler trop vîte*, Nimium properanter loqui.

Haube / *f. Une coiffe*, Vitta.

Die hauben auffſetzen / *Se coiffer*, Vittam induere.

Haubt / *n. La tête, le chef*, Caput.

Vordertheil des haubtes / *Le devant de la tête*, Sinciput.

Hindertheil des haubtes / *Le derriére de la téte*, Occiput.

Bis auff das haubt ſchlagen / *Défaire entiérement*, Internecione delere.

Haubtader / *f. La cephalique*, Cephalica.

Haubtartickel / *m. Point principal*, Cardo cauſæ.

Haubtbinde / *Un fronteau*, Tænia.

Haubtfall / *m. Un aceident étrange, extraordinaire*, Maximè inſignis caſus.

Haubtfluß / *m. Un rhume, rhumatiſme*, Catarrhus, rheuma.

Haubtflüſſig / *Qui a un rhume*, Rheumaticus.

Haubtgut / *n Le capital*, Sors.

Haubthaar / *n Les cheveux*, Comâ.

Haupthandel / *m. Le fort, le point principal de l'affaire*, Cardo rei.

Haubtküſſe / *n. Un chevet, oreiller*, Pulvinar, cervical.

Haubtmann / *m. un Capitaine*, Dux.

Haubtmann über hundert / *un Centenier*, Centurio.

Haubtmannſchafft / *f. La charge de Capitaine*, Centurionatus.

Haubtpunckt / *m. Point principal, le noeud de l'affaire*, Cardo rei.

Haubtring / *m. Bourrelet ou torche de linge ou de paille pour porter quelque choſe ſur la tête*, Ceſticillus.

Haubtſache / *La queſtion principale, le point ou verſicle principal*, Quæſtio principalis, caput vel cardo rei.

Haubtſächlich / *Premierement, principalement, en premier chef*, Primariò, principaliter, imprimis.

Haubtſcheidel / *m. Le ſommet de la tête*, Vertex capitis.

Haubtſchiff / *n. L. Amirale, f.* Navis prætoria.

Haubtſchuldner / *Le debiteur principal*, Debitor principalis.

Haubtſchwere / *f. La peſanteur de tête*, Gravedo.

haubtſchwindel / *m. Le vertige, le tournoyement de tête*, Vertigo.

haubtſegel / *m La grande voile*, Artemon, velum majus.

haubtſtatt / *f. La ville capitale*, Metropolis.

haubtſtuck / *m Le principal point*, Caput.

haubtſuch / *f. Mal, dont les cheveux tombent*, Alopecia.

haubtſüchtig / *A qui le poil tombe*, Alopeciâ laborans.

haubtſumm / *fœ. La ſomme, le ſommaire*, Summa.

haubttüchlein / *n Un couvre-chef*, Rica.

haubtwehe / *n. Le mal de tête*, Dolor capitis, cephalalgia.

Ich habe das haubtwehe / *J'ay mal à la tête*. Capite laboro.

haubtzierd / *fœm. Ornement de tête*, Diadema.

haubtzweck / *m.* was iſt euer haubtzweck / wohin iſt euer abſehen gerichtet ? *Que pretendez vous, quel eſt votre but*, Quò mentem intendis?

hauchen / *Souffler, reſpirer*, Reſpirare.

hauchen / *n. La reſpiration*, Reſpiratio.

haue / *f Une houe*, Ligo.

hauen / *Couper*, Cædere.

holtz hauen / *Couper du bois*, Cædere lignum.

hauen / mit der ruthen ſtreichen / *Fouëtter, donner le fouët*, Cædere virgis.

hauer / *m. Un ſanglier*, Aper.

hauffen / *m Un amas, monceau, tas*, Cumulus.

hauffen holtz / *Un monceau de bois*, Strues lignorum.

hauffen ſtein / *Un amas de pierres*, Acervus lapidum.

hauffen kriegsvolck / *Des trouppes*, Copiæ.

hauffen loſer leuthen / *Une bande de méchands*, Turba malignorum.

häuffen / auffhäuffen / *Entaſſer, emmonceler*, Cumulare, coacervare.

hauffenweiſe / *Par bandes, par monceaux en foule*, Cumulatè, catervatim.

häuffig / *Entaſſé, amaſſé*, Cumulatus.

häuffiglich / *Par bandes, par monceaux*, Cumulatim.

Sie ſind häuffiglich herzu geloffen / *Ils y ſont accouru en foule*, Catervatim accurrerunt.

Hau-

Haumesſer / *n. Grand couteau de boucher, couperet.* Culter lanionius.

Haupt/ ſihe haubt.

Die ehr Gottes iſt mein einiger hauptzweck/ *La gloire de Dieu eſt mon unique but*, Mentis mæunicus ſcopus eſt gloria Dei.

Haus/ *n. La maiſon, le logis*, Domus.

Mein haus iſt jederman offen / *Ma maiſon eſt ouverte à tout le monde*, Ædes meæ nemini occluduntur.

Ein haus beſtehen/ *Loër une maiſon*, Conducere domum.

Ein haus verleihen / *Bailler une maiſon à louage, ou la louer à quelcun*, Domum locare.

Raher haus gehen/ *Aller à la maiſon*, Repetere domum.

Von haus und hof verjagen/ *Exiler*, Domo atque patriâ expellere.

Wo iſt er zu haus? *Ou demeure-t-il? d'ou eſt il?* Ubi habitat?

Er iſt nicht zu haus / *Il n'eſt pas à la maiſon, au logis, chez luy* Non eſt domi

Haus/ *n.* geſchlecht/ *La maiſon, la famille* Familia.

Du verunehreſt dein haus/dein geſchlecht/ *Tu deshonores ta famille*, Familiæ tua dedecus inuris.

Hausarm/ *Qui à faute de meubles*, Re familiari malè inſtructus.

Hausbrot/ *n. Pain de ménage*, Panis cibarius.

Hauſen/ *Avoir un ménage*, Habere familiam.

Sie hauſen mit einander / *Ils tiennent ménage enſemble*, Eandem habent familiam.

Hausfrau/ *f. La femme*, Uxor.

Hausfrau/ *La maîtreſſe*, Hera.

Hausfrau/ *Une locataire*, Inquilina.

Hausgenoß / *m. Domeſtique*, Domeſticus.

Hausgeſchäffte / *n. Affaires domeſtiques*, Negotia domeſtica.

Hausgeſind/ *n. La famille, les domeſtiques*, Familia, domeſtici.

Hausgötzen/ *m. Les dieux domeſtiques*, Penates.

Haushab/ *f. Le ménage*, Familiaris res.

Haushalten/ *Avoir un ménage être en ménage*, Adminiſtrare rem familiarem.

Mit ſeinem gelt wol haushalten / *Ménager bien ſon argent*, Bene & parcè impendere pecuniam.

haushalter / *m. Un ménager, œconome*, Oeconomus.

haushalterin / *f. Une ménagere, une œconome*, Oeconoma.

haushalteriſch / *De ménager*, Oeconomicus.

haushaltung/ *f. Un ménage*, Res familiaris.

Eine haushaltung haben / *Etre en ménage, tenir ménage*, Habere rem familiarem.

hausherr/ *m. Le maître du logis*, Herus.

hausknecht/ *m. Le valet*, Servus.

hauskreutz/ *n. Affliction domeſtique*, Malum domeſticum.

häuslein/ *n. Maiſonnete, petite maiſon*, Ædicula, caſa, domuncula. Ulp.

hauslich/ *Bon ménager*, Attentus ad rem.

häuslich ſich niderlaſſen/ *S'établir*, Figere domicilium.

hausmähl/ *n. Farine de ménage*, Farina cibaria.

hausmagd/ *f. La ſervante*, Famula.

hausmann/ *m. Un locataire*, Inquilinus.

hausmutter / *f. Mere de famille*, Mater familiâs.

hausraht/ *m. Les meubles*, Suppellex.

hausröhtelein/ *n Une rouſſette*, Phœnicur⁹

hausſchlang/ *f. Une couleuvre*, Coluber.

hausſchwelle/ *f. Le ſueil de la maiſon*, Limen domus.

haushaltung / *f. Recherche ou viſite judiciele dans une maiſon*, Perquiſitio juridica in ædibus alicujus.

hausthür/ *f. La porte*, Janua.

hausvatter/ *m. Pere de famille*, Pater familias.

hausverwalter / *m. un Econome, concierge*, Oeconomus.

hausverwalterin / *f. une Econome, la concierge*, Oeconoma.

hausverwaltung/ *f. Economat, m. la charge d'économe*, Adminiſtratio rei familiaris.

hausweſen/ *n. Le ménage*, Res familiaris.

Sie verſtehet das hausweſen wol / *Elle entend bien le ménage*, Rei familiaris adminiſtrandæ perita eſt.

hauswurtz/ *n. La joubarbe*, Sedum, ſempervivum.

Haußzins/ *m. Le prix du loüage*, Pretium locationis.
Hauszucht/ *f. Discipline domestique*, Disciplina domestica.
Haut/ *f. La peau*, Cutis.
Die haut abziehen/ *Arracher la peau, écorcher quelqu'un*, Detrahere pellem, deglubere.
Mit der haut bezahlen/ *Payer de sa tête*, Capite luere.
Häutlein/ *n. Petite peau*, Cuticula.
Hauwald/ *m. Bois taillis*, Sylva cædua.
Hauzähn eines wilden schweins/ *Les defences d'un sanglier*, Apri dentes falcati.

He

Hebamm/ *f.* Wehemutter/ *Sage femme*, Obstetrix.
Hebbaum/ *m. Un Levier*, Vectis.
Heben/ *Tenir, lever*, Tenere, attollere.
Ein kind bey der heiligen tauffe heben/ *Tenir un enfant sur les saints fonts*, Infantem ex sacro fonte suscipere.
Weinheber/ *m. Un Siphon*, Sipho.
Hebstange/ *f. Un levier*, Vectis.
Hebe/ *f. Le levain*, Fermentum.
Hebzeug/ *m. Un levier, une guinde*, Tolleno.
Hechel/ *f. Un seran*, Pecten ferreus.
Hecheln/ *Serancer*, Carminere, pectere.
Hecht/ *m. Un brochet*,, Lucius.
Heck/ *f. Une Epinaje*, Senticetum.
Heckig/ *Lieu plein d'epines*, Spinosus, dumosus locus.
Heckrose/ *f. Rose sauvage*, Rosa sylvestris.
Heer/ *n. Une armée*, Exercitus.
Ein heer sammlen/ *Mettre une armée sur pié*, Colligere exercitum.
Ein heer führen/ *Conduire une armée*, Ducere exercitum.
Ein heer musteren/ abdancken/ *Faire la revue d'une armée, La congedier, licencier*, Exercitum lustrare, illum dimittere.
Heerführer/ *m. Chef d'armée*, Imperator.
Heerpaucke/ *f. Des timbales*, Tympanum equestre.
Heerpaucken/ *Joüer des timbales*, Pulsare tympana ærea.
Heerpaucker/ *m. Un timbalier*, Æneator.

Heerstrafft/ *f. Main armée*, Armata manus.
Heerwagen/ *m. Un chariot de guerre*, Currus militaris.
Heerwagen/ siebengestirn/ *La grande ourse*, Ursa major.
Hefen/trusе/ *f. La lie*, Fæx.
Heft/ *n. Le manche*, Manubrium.
Heft einer wunden/ *La couture d'une playe*, Sutura vulneris.
Heften/ *Lier, attacher*, Figere, annectere.
Eine wunde heften/ *Coudre une playe*, Oras vulneris suturâ inter se committere.
Die Reben heften/ *Attacher les vignes*, Alligare vites.
Heftig/ streng/ *Vehement, impetueux*, Vehemens.
Heftigkeit/ *f. Vehemence, impetuosité*, Vehementia.
Heftiglich/ *Avec impetuosité*, Vehementer.
Hegen/ *Entretenir, nourrir*, Fovere.
Heher/ *m. Un geay*, Graculus.
Heid/ *m Un Payen*, Paganus.
Heid/ *f. Campagne, f.* Campus.
Heid/ *n.* ein kraut/ *La bruyere*, Erica.
Heidelbeer/ *n. Le fruit de myrte*, Myrtum.
Heidelbeerstaud/ *f. Un myrte*, Myrtus.
Heidenkorn/ *n. Blé sarazin*, Panicum, frumentum Saracenicum.
Heidenthum/ *n. Le paganisme*, Paganismus.
Heidnisch/ *Payen, en payen*, Paganus, paganè.
Heidnischer aberglaub/ *La superstition payene*, Ethnica superstitio.
Heidochs/ *m.* eidechs/ *Un lesard*, Lacertus.
Heil/ *Gueri*, Sanatus.
Heil werden/ *Se guerir*, Sanari.
Heil/ *n. Le salut*, Salus.
Zeitliches heil/ *La felicité temporelle*, Felicitas temporalis.
Ewiges heil/ *Le salut éternel*, Salus æternа.
Heil wünschen/ *Souhaiter toute sorte de prosperité*, Omnia fausta precari.
Heiland/ *m. Sauveur*, Salvator.
Heilbar/ *Qu'on peut guerir, salutaire, medecinal*, Salutaris, sanabilis.
Heilbarlich/ *Salutairement*, Salutariter,

Heilbock / *m. Un bouc châtré*, Hircus caſtratus.

Heilbrunn/ *f. Fontaine ſalutaire, medicinale.* Fons, aqua ſalutaris.

Heilen/ *Guerir, ſe guerir*, Sanare, ſanari.

Heilig/ *Saint*, Sanctus.

Ein heilig leben führen / *Mener une vie ſainte, vivre ſaintement*, Sanctam agere vitam.

Die heilige ſchrifft / *La Sainte Ecriture*, Literæ Sacræ.

Heiligen/ *Sanctifier*, Sanctum reddere.

GOtt eine kirchen heiligen/ *Dédier, conſacrer un temple à Dieu*, Deo conſecrare templum.

Heiligkeit/ *f. La ſainteté*, Sanctitas.

Heiliglich/ *Saintement*, Sanctè.

Heiligthum/ *Le ſanctuaire, les reliques des ſaints*, Sanctuarium, reliquiæ ſanctorum.

Heiligung / *fœ. La ſanctification*, Infuſio ſanctitatis, Theol. ſanctificatio.

Heiligung / *La dedicace, la conſecration*, Conſecratio.

Heillos/ *Qui néglige ſon ſalut, impie*, Negligens ſalutis ſuæ, impius.

Heilſam/ *Qu'on peut guerir*, Sanabilis.

Heilſam/ heilend/ *Sain, ſalutaire, medecinal*, Salutaris.

Heilſame erinnerungen / *Des avertiſſemens ſalutaires*, Salutares admonitiones.

Heilſamkeit / *f. L'utilité pour la ſanté*, Salubritas.

Heilſamlich / *Utilement pour la ſanté*, Salubriter.

Heilung/ *f. La gueriſon*, Sanatio.

Heim/ *Chez luy, à la maiſon*, Domi.

Er iſt nicht daheim / *Il n'eſt pas au logis*, Non eſt domi.

Heime/ mückheime/ gryll/ *Un grillet, grillon, grillot*, Grillus, *vel*, gryllus.

Heimat/ *n. La patrie*, Patria.

Er iſt in ſein heimat verreiſet / *Il eſt parti pour aller en ſon païs*, In patriam profectus eſt.

Heimfallen / *Retourner au ſeigneur naturel*, Redire ad antiquum dominum.

Heimgefallene güter / *Des biens retournez au ſeigneur naturel*, Bona caduca.

Heimführer/ *Un Paranymphe*, Paranymphus.

Heimgeben/ *Remettre une affaire à quelcun*, Negotium alicui committere.

Dem guten willen Gottes eingeben / *Remettre à la bonne volonté de Dieu*, Sanctiſſimæ Dei voluntati permittere.

Heimgehen / *Retourner chez ſoy, aller à la maiſon*, Repetere domum.

Heimiſch/ *Domeſtique*, Domeſticus.

Heimiſches thier / *Bête apprivoiſée, domeſtique*, Fera cicurata, animal domeſticum.

Heimkommen/ *Retourner chez ſoy*, Redire domum.

Heimkunfft/ *f. Le retour*, Reditio.

Heimlich/ *Secret, caché*, Arcanus.

Heimlich halten / *Cacher, tenir caché*, Celare.

Heimliche zuſammenkunfften / *Des aſſemblées clandeſtines*, Cœtus clandeſtini.

Heimlich gemach / *Les lieux, le privé, la garde robe*, Latrina.

Heimlich mit einem ſeyn / *Etre familier avec quelqu'un*, Familiarem eſſe alicui.

Heimlich / *adv. En cachette, ſecretement*, Clam.

Heimlich zu wiſſen thun / *Avertir, faire ſavoir ſecretement*, Clam monere.

Sich heimlich verheurathen / *Se marier clandeſtinement*, Clandeſtinum inire matrimonium.

Einem heimlich nachſtellen / *Dreſſer des embuches à quelqu'un*, Inſidiari alicui.

Einem etwas heimlich ſagen/ *Souffler quelque choſe à l'oreille*, In aurem dicere quid alicui.

Sich heimlich frewen / *Se rejoüir dans ſon cœur*, In ſinu gaudere.

Heimlichkeit/ *f. Un ſecret*, Arcanum.

Eines heimlichkeiten ausforſchen / *Sonder, découvrir les ſecrets de quelqu'un*, Arcana alicujus expiſcari.

Einem ſeine heimlichkeiten entdecken/ *Découvrir les ſecrets de quelqu'un*, Retegere alicujus arcana.

Ich wil die heimlichkeiten/ die ihr mir anvertrauet habt/ keinem menſchen offenbaren/ *Je ne découvriray point le ſecret que vous m'avez confié*, Quod mihi commiſiſti ſecretum, non evulgabo.

Heimschlagen / *Expedier à l'enchère*, Publicè addicere.
Sich heim sehnen / *Penser à retourner chez soi*, Domum cogitare.
Heimstellen / *Remettre*, Alterius arbitrio permittere.
Ich stelle es dir heim / *Je m'en remets à vous*, Penes te sit.
Heimsterben / heimgestorbene güter / *Heritage tombé en main morte*, Caduca prædia.
Heimsterbung / *f. Cheute en main morte*, Reditus prædii ad Dominum feudi post obitum vasalli.
Heimsteuer / *f. La dot*, Dos.
Heimsteuren / *Doter*, Dotare.
Heimsuchen / *Rendre visite, aller voir*, Visitare, invisere.
Heimsuchung / *f. La visite*, Visitatio.
Heimtragen / *Porter chez soy, porter à la maison*, Portare domum.
Heimtreiben das vieh / *Ramener le bétail*, Pecus agere domum.
Heimtückisch / *Faux traitre, rusé, dissimulé*, Subdolus, fraudulentus, astutus, simulatus.
Heimwärts / *Du côté devers la maison*, Domum versùs.
Hinweg / *m. Le chemin qui conduit à la maison, retour chez soy*, Via domum reducens, reditus ad res
Auff dem heimwege begriffen seyn / *S'en retourner*, Repetere domum.
Heimweisen / *Renvoyer chez soy*, Remittere domum.
Heimwesen / *La demeure, le logis*, Domicilium.
Heimziehen / *Retourner en son païs, aller chez soy*, Repetere patriam vel domum.
Heimzug / *m. Le retour*, Reditus.
Heirath / sihe heurath.
Heischen / *Demander*, Petere.
Ein allmosen heischen / *Demander l'aumone, faire la quête*, Rogare stipem.
Heischung / *f. La demande*, Petitio.
Heiser / *Enrhumé, enroüé*, Raucus.
Sich heiser schreyen / *S'enroüer à force de crier*, Clamare ad raucim usque.
Heiser werden / *S'enrhumer, s'enroüer*, Raucedinem contrahere.
Heiserkeit / *f. Enroüement, un rhume*, Raucedo.

Heiß / *Chaud*, Fervidus.
Es ist heiß / *Il fait chaud*, Fervida tempestas est.
Einem heiß machen / *Reduire quelqu'un à l'extremité*, Ad summas angustias aliquem adducere.
Heiß werden / *S'échauffer*, Incalescere.
Die speiß ist heiß / *La viande brûle*, Urit cibus.
Heißhungerig / *Qui a grande faim, gros mangeur*, Valdè famelicus, edax.
Heissen / nennen / *Nommer, appeler*, Nominare.
Heissen / einen namen haben / *S'appeler, se nommer*, Appellari.
Heissen / befehlen / *Commander* Jubere.
Heiter / *Clair, serain*, Clarus, serenus.
Es ist heiter / *Il fait clair, beau*, Lucescit, serenus est aër.
Heiterer tag / *Jour serein* Serenus dies.
Heiter machen / *Eclaircir*, Serenare.
Heiterkeit / *f. La clarté, la sereinité*, Serenitas.
Heitzen / *Chauffer, échauffer*, Calefacere.
Stubenheitzer / *Celuy qui a soin d'échauffer un poële*, Hypocausti calefactor.
Held / *m. Un heros*, Heros.
Helden / sihe hälden.
Heldenmässig / *Heroique*, Heroicus.
Heldenmuth / *m.* heldenhertz / *n. Courage heroiqus*, Animus heroicus.
Heldenthaten / *fœm. Des exploits heroïques*, Facinora heroica.
Heldin / *f. Heroïne*, *f.* Heroina, herois, heroidis.
Helepartte / *fœm. Une helebarde*, Bipennis
Helepartierer / *m. Un helebardier*, Bipennifer.
Helen / verhelen / *Celer, dissimuler, cacher*, Dissimulare, celare.
Heler / *m. Un dissimulateur, receleur*, Dissimulator, receptor.
Helffen / *Aider, secourir, donner du secours*, Juvare.
Es hilfft nichts / *Il n'y a point de remede*, Nullum est remedium.
Es hilfft kein kraut für den tod / *Il n'y a point de remede contre la mort*, Contra vim mortis, non est medicamen in hortis.

Einer dem anderen helfen / *S'aider l'un l'autre, s'entr'aider*, Mutuam ſibi opem operamque præſtare.

Helfen/ förderen/ *Avancer*, Promovere.

Ich hab ihm geholfen zu ſolchen ehren/ *Je l'ai élevé a ces honneurs là*, Eum ad honores iſtos evexi.

Hülff bey zeit/ ehe es koñt weit / *Reſiſtez, prenez garde aux commencemens*, Principiis obſta, ſerò medicina, &c.

Helfenbein/ *n. Ivoire, f.* Ebur.

Helfenbeinen/ *D'ivoire*, Eburneus.

Helffer/ *m. Qui aide*, Adjutor.

Helfferin / *fœm. Celle qui aide*, Adjutrix.

Helfte/ *f. La moitié*, Dimidia pars.

Hell/ *f. L'enfer*, Inferi.

Hell/ heiter/ *Clair, ſerein*, Serenus.

Hell/ laut/ *Clair, reſonnant*, Clarus.

Hell/ offenbar/ *Evident, manifeſte*, Manifeſtus.

Ein heller ſpruch / *Une ſentence claire, intelligible*, Clara, perſpicua ſententia.

Der helle hauffen / *Toute l'armée, toute la troupe*, Totus exercitus, totum agmen.

Helle / *La clarté, la ſerenité*, Serenitas.

Helleuchtend/ *Eclattant*, Fulgidus.

Heller/ *m. Une obole*, Obolus.

Es iſt nicht eines hellers werth/ *Cela ne vaut pas une maille, un denier*, Nullius eſt pretii, Teruntium non valet.

Helm/ *m. Un caſque, un heaume*, Caſſis.

Den helm auffſetzen / *Mettre le caſque ou le pôt en tête*, Galeam capiti imponere.

Helm / *maſc.* ſtiel/ *Le manche*, Manubrium.

Hemd/ *n. La chemiſe*, Induſium.

Er hat ein fein / weiß / ſchwartz hemd an/ *Il a une chemiſe fine, blanche, ſale*, Subtile, mundum, immundum induſium geſtat.

In bloſſem hemd / *En chemiſe, ou nud en chemiſe*, Solo amictus induſio.

Wüllenhemd/ *Chemiſette, camiſole*, Subucula.

Hemmen/ *Arréter, retenir, retarder*, Coërcere, remorari.

Die mühle hemmen / *Arreſter le moulin*, Piſtrinum ſiſtere.

Ein rad an einem wagen hemmen/ *Enraier une roüe*, Sufflaminare rotam.

hemmkette / *f. Chaine ou autre arrêt pour enraier une roüe*, Sufflamen.

hemmrad / *n. Roue enraiée*, Rota ſufflaminata.

hencke/ *f.* henckel/ *m. Anſe, f.* Anſa.

Ein gefäß bey dem henckel faſſen/ *Prendre un vaſe par ſon anſe*, Vas ansâ prehendere.

hencken/ *Pendre*, Suſpendere.

An galgen hencken / *Pendre ou attacher au gibet*, De cruce ſuſpendere.

Sich an einen hencken / *S'attacher à quelqu'un*, Adhæreſcere alicui.

henckens werth / henckermäſſig / *Digne d'être pendu*, Suſpendio dignus.

hencker/ *m. Le bourreau*, Carnifex.

henckermäſſiger vogel/ *Pendart, qui merite le gibet*, Furcifer.

henckerknecht / *m. Un valet de bourreau*, Famulus carnificis.

henfling/ *m. Une linote*, Linaria.

hengſt/ *m. Un cheval, un rouſſin*, Equus, caballus.

Faſel-ſpring-hengſt / *Etalon, cheval de haras*, Equus admiſſorius.

henne/ *f. Une poule*, Gallina.

her/ *Icy*, Huc.

herab/ *En bas vers moi*, Deorſum ad me.

herabbiegen/ *Plier ou flechir en bas*, Deflectere.

herabfahren/ *Deſcendre, vers moi, & ainſi à la ſuite*, Deſcendere.

herabfallen/ *Tomber en bas*, Decidere.

herabfliegen/ *Voler en bas*, Devolare.

herabhangen / *Pendre d'enhaut, pancher en bas*, Dependere.

herabkommen/ *Venir en bas, deſcendre*, Deſcendere.

herabkunfft/ *f. La deſcente*, Deſcenſio.

herablaſſen/ *Deſcendre*, Demittere.

herablauffen / *Courir en bas*, Decurrere.

herabnemmen/ *Oter, retirer*, Tollere.

herabſchlagen/ *Abbatre*, Decutere.

herabſpringen/ *Sauter en bas*, Deſilire.

herabſtürtzen/ *Précipiter, jetter en bas*, Præcipitare.

herabwerffen/ *Jetter en bas*, Dejicere.

herabziehen / *Tirer en bas*, Detrahere.

Heran/ *Auprés de moi*, Ad, propè me.
Heraus/ *Dehors, hors, vers moi*, Foris, extrà.
Heraus mit dir/ *Dehors, sors d'ici*, Foras, apage hinc.
Herausbrechen/ *Sortir de force, vers moi ou vers nous, & ainsi à la suite*, Erumpere.
Herausbringen/ *Porter dehors*, Efferre.
Herausbringen/ *Faire sortir*, Elicere.
Herausfallen / *Faire une sortie*, Erumpere.
Herausfliegen / *S'envoler hors*, Evolare.
Herausgeben / *Rendre, livrer*, Tradere
Herausgehen/ *Sortir*, Exire.
Herauskommen / *Venir dehors*, Venire foràs.
Herauslocken / *Attirer dehors par caresses* Elicere.
Herausnehmen / *Mettre dehors*, Depromere.
Herausschauen / herausſehen / *Regarder par la fenêtre*, Prospicere è fenestra.
Herausspringen / *Sauter dehors, ou hors*, Exilire.
Herausſteigen / *Sortir, descendre*, Efferre pedem.
Herauswerffen / *Jetter dehors*, Ejicere
Herausziehen / *Tirer dehors*, Extrahere.
Herb/ *Amer, rude*, Amarus.
Herber winter / *Rude hyver*, Acris hyems.
Herbe/ *fœ. L'amertume, la rudesse*, Acerbitas.
Herberg /*f. Un logis, une auberge*, Hospitium.
In einer herberg einkehren/ *Prendre logis*, In hospitium divertere.
Herbergen/ *Loger prendre logis*, Divertere.
Einen herbergen / oder beherbergen / *Recevoir quelqu'un en son logis*, Hospitio aliquem excipere.
Herbey / *Auprés de moi, de nous, & ainsi dans les composés*, Ad, apud me, vel, nos.
Herbeybringen/ *Apporter*, Afferre.
Herbeyführen/ *Amener*, Adducere.
Herbeyführung/ *f. Aménement, m.* Advectus.

herbeyfliegen/ *Voler auprés*, Advolare.
herbeygehen/ *Approcher*, Accedere.
herbeykommen/ *Approcher*, Advenire.
herbeykunfft/ *f. Approche, f.* Adventus.
herbeylauffen/ *Accourir*, Accurrere.
herbeylocken / *Attirer à soi par caresses*, Allicere.
herbeynähern / *Approcher*, Appropinquare.
herbeynäherung / *f. Approche, f.* Appropinquatio.
herbringen/ *Apporter*, Afferre.
herbſt/ *m. L'automne, la vendange*, Autumnus, vindemia.
herbſten/ *Vendanger*, Vindemiare.
herbſter / *masc. Un vendangeur*, Vindemiator.
herbſtgeſchirr / *n. Vaisseaux de vendange*, Vasa vindemiatoria.
herbſtlich/ *D'automne*, Autumnalis.
herbſtmonat/ *m. Le mois de Septembre*, September.
herbſtobs / *n. Fruit d'Autonne*, Fructus autumnales.
herbſtroſe / *f. Rose d'outremer*, Malva hortensis, coroneola.
herd / 1. *Le foier.* 2. *Un troupeau*, Focus, grex, armentum.
herdurchlaſſen/ *Laisser passer, donner passage par ici*, Concedere transitum.
herein/ *En, dans, ici dedans*, In, huc intrà.
hereinbrechen / *Faire une irruption*, Irrumpere.
hereinbringen/ *n. Porter ici dedans, & ainsi dans la suite*, Inferre.
hereinfallen/ *Tomber dedans*, Illabi.
hereingehen / *Entrer*, Intrare.
hereingehen/ *Marcher*, Incedere.
herfür/ *siehe* hervor.
hergegen/ *Au contraire*, Contrà.
hergehen/ *Approcher*, Accedere.
Es gehet alſo her/ *Ainsi va le monde*, Ita solet evenire, sic rerum vertitur ordo.
herhalten/ *Porter la peine*, Pœnam sustinere.
hering/ *m. Un harang*, Halec.
heringsfang/ *La pêche, la prise des harangs*, Captura halecum.
herkommen/ *Naître, provenir*, Provenire.
Wo kommt das her / *D'ou vient cela que*, Qui fit?

Herkommen/ *n. La naissance, l'extraction,* Ortus.

Er ist eines vornehmen herkommens/ *Il est d'une illustre extraction,* Illustri loco natus est

Ein geringes herkommen/ *Bas lieu, basse naissance,* Obscurus locus.

Es ist ein altes herkommen/ *C'est une ancienne coûtume,* Antiquus mos est.

Herkommen/hinzukommen/ *Approcher ici, & ainsi à la suite,* Accedere.

Herkriechen/ *Grimper,* Adrepere.

Herlegen/ *Poser, mettre,* Apponere.

Herleiten/ *Dériver,* Derivare.

Herleitung/ *f. La derivation,* Derivatio.

Hermelein/ *n. Une hermine,* Mus Alpinus, ponticus.

Hernach/ *Puis aprés,* Postea.

Hernehmen/ *Punir rigoureusement,* Severè punire.

Herold/ *m. Un heraut.* Præco.

Heroldenstab/ *m. Un Caducée, bâton de heraut* Caduceum.

Herquellen/ *Soudre, jaillir,* Scaturire.

Herr/ *m. Seigneur, sieur,* Dominus.

Mein herr/ *Monsieur, mon maître,* Dominus meus

Der herr/ N. *Le sieur, N.* Dominus, N.

Die vornehmsten herren einer statt/ *Les principaux d'une ville,* Primarii alicujus urbis viri, Primates.

Grosse herren haben lange hände/ *Les Rois ont les mains longues,* An nescis longas Reges habere manus?

Herrenknecht/ *m. Un huissier, un archer,* Apparitor.

Herrin/ *f. La maîtresse,* Domina, hera.

Herrisch/ *Imperieux,* Imperiosus.

Herrisch/ *De Seigneur, Seigneurial,* Dominus.

Herrlich/ *Magnifique, Magnifiquement,* Magnificus, magnifice.

Herrlichkeit/ *f. La magnificence, la majesté,* Magnificentia, majestas.

Herrühren/ *Naître, provenir,* Oriri.

Herrschaft/ *f. La seigneurie, la domination, le domaine, la jurisdiction,* Dominium.

Herrschen/ *Dominer, gouverner,* Dominari, regere.

Über einen herrschen/ *Dominer sur quelqu'un,* Dominari alicui.

Herrscher/ *m. Un maître,* Dominus.

herrscherin/ *f. la maîtresse,* Domina.

herrschung/ *La domination,* Dominatio.

hersagen/ *Reciter,* Recitare.

herschicken/ *Envoyer,* Mittere.

herschiessen/ *Fournir,* Suppeditare.

herum/ *A l'entour, deçà & delà,* Circa, hinc inde.

herumführen/ *Mener à l'entour,* Circumducere.

herumgehen/ *Aller à l'entour,* Circumire.

herumlauffen/ *Courir çà & là, de côté & d'autre,* Discurrere.

herumlauffen/ *n.* der rädern/ *Le tournoyement des roües,* Circumactus rotarum, circumgyratio.

herumschweiffen/ *Roder, courir le païs,* Vagari.

herumtragen/ *Porter çà & là,* Circumferre.

herumwenden/ *Tourner,* Versare.

herunter/ *En bas vers moi ou vers nous, & ainsi dans le composés,* Deorsum ad me vel nos, & sic incompositis. Sihe herab.

herunter fliegen/ *Voler en bas,* Devolare.

heruntergehen/ *Descendre, aller en bas,* Descendere.

herunterschlagen/ *Abbatre,* Decutere.

herunterreissen/ *Arracher d'enhaut,* Ex alto revellere.

herunterwerffen/ *Jetter en bas,* Dejicere.

hervor/ *Devant,* Coràm.

Sich hervor thun/ *Se faire voir,* Specimen edere in publico.

hervorbrechen/ *Sortir de force,* Erumpere.

Die Sonne bricht hervor/ *Le soleil se lève,* Sol oritur.

hervorbringtn/ *Mettre avant, proposer,* Proponere.

hervorführen/ *Mener devant,* Producere.

hervorgeben/ *Mettre dehors,* Depromere.

hervorgehen/ *Sortir, paroître,* Prodire.

hervorgraben/ *Tirer dehors,* Eruere.

hervorkommen/ *S'avancer,* Provenire.

hervorlegen/ *Mettre devant,* Antepone re.

hervorquellen/ *Sourdre, jaillir,* Scaturire.

Hervorthun/ *Mettre dehors*, Proferre.
Hervortreiben / *Pouſſer en avant*, Propellere.
Hervortretten/ *Paroitre, venir en preſence*, Siſtere ſe coram aliquo.
Hervorwachſen/ *Croître, germer*, Procreſcere.
Hervorziehen/ *Trer dehors*, Protrahere.
Hervorweltzen / *Rouler en quelque lieu*, Advolvere.
Herwieder/ *De nouveau, encore*, Iterum.
Hertz/ *Le cœur, le courage*, Cor, animus.
Das hertz fallen laſſen / *Perdre courage*, Abjicere animum.
Einem ein hertz einſprechen / *Encourager quelqu'un*, Animos alicui addere.
Ein hertz faſſen/ *Prendre cœur*, Animum recipere.
Dis gehet mir zu hertzen/ *Cela me tient au cœur*, Hoc me commovet.
Zu hertzen nemmen/ *Prendre à cœur*, De aliqua re ſollicitum eſſe.
Anders im hertzen haben / *Penſer autrement*, Aliud cogitare.
Ich liebe ihn von gantzem hertzen/ *Je l'aime de tout mon cœur*, Toto pectore eum amo.
Hertzbändel/ *m. Le Pericorde, l'enveloppe du cœur*, Pericardium.
Hertzen/ *Embraſſer*, Complecti.
Hertzen / *n. Embraſſement, m.* Complexus.
Hertzentündiger/ *m. Qui ſonde les cœurs*, Scrutator cordium.
Hertzgrüblein / *n. Le ventricule du cœur*, Ventriculus cordis.
Hertzhaft/ *Courageux, plein de courage*, Animoſus
Hertzhaftigkeit/ *f. Le courage*, Animus.
Hertzhaftiglich / *Couragement avec beaucoup de courage*, Animosè.
Hertzklopfen/ *n. Le battement de cœur*, Palpitatio.
Hertzkraut / *n. L'agripaume*, Melliſſophyllum, Cardiaca.
Hertzleid/ *u. Un crevecœur, une affliction*, Mœror.
Ein hertzleid haben/ *Etre affligé*, Pati calamitatem.
Hertzlich/ *Cordial, paſſionné*, Sincerus.
Einen hertzlich lieben/ *Aimer quelqu'un de tout ſon cœur, paſſionnément*, Ex animo aliquem amare.

Hertzlich gern/ *De bon cœur, très-volentiers*, Libentiſsimè.
Hertzog/ *m Un Duc*, Dux.
Hertzogin/ *f. La Ducheſſe*, Hæc Dux.
Hertzoglich/ *De Duc*, Ducis.
Hertzogthum/ *n. Le Duché*, Ducatus.
Hertzogpoley/ *f. Pouliot*, Pulegium, herba q.
Hertzſtoß/ *m. Un coup au cœur*, Ictus contra cor.
Herzu/ *Ici vers moi, vers nous*, Huc ad me, ad nos. Et ita compoſ.
Herzubringen/ *Apporter*, Afferre.
herzufliegen/ *Voler à*, Advolare.
herzuführen/ *Amener*, Adducere.
herzugehen/ *Approcher*, Accedere.
herzu kommen/ *Approcher*, Advenire.
herzukunft/ *f. Approche, f.* Adventus.
herzuladen/ *Convier, inviter*, Invitare.
herzulauffen/ *Accourir*, Accurrere.
herzunahen / *Approcher*, Appropinquare .
herzurucken/ *Approcher*, Appetere.
herzutreiben / *Faire approcher*, Appellere.
herzutretten/ *Approcher*, Accedere.
herzuziehen/ *Attirer*, Attrahere.
hertzwaſſer/ *n. La bile*, Bilis.
hertzwehe / *n. Le mal de cœur*, Cardialgia.
hertzwurm/ *m. Ver ou remords de conſcience*, V r cor rodens.
heßlich/ *Laid*, Turpis, deformis.
heßlich machen/ *Enlaidir, rendre laid*, Deformare
heßlich werden/ *Enlaidir, devenir laid*, Deformari.
heßlichkeit/ heßliche geſtalt/ *Laideur, deformité, difformité, ſaleté*, Deformitas, turpitudo, fœditas.
heßlich ausſehen/ *Avoir un viſage hideux, mauvaiſe mine*, Fœdâ oris ſpecie eſſe.
heu/ *n. Le foin*, Fœnum.
Spates heu / *Le regain*, Fœnam cordum.
heucheley / *f. L'hypocriſie*, Hypocriſis.
heucheln / *Se contrefaire, faire l'hypocrite, diſſimuler*, Simulare.
heuchler/ *m. Un hypocrite*, Diſsimulator.
heuchleriſch/ *Feint, contrefait*, Simulatus.

Heuernd/ *f.* *La coupe des foins, la fenaiſon,* Fœniſecium, fœniſecia, orum.

Heugabel/ *f.* *Vne fourche à foin,* Merga.

Heuhaus/ *n.* *Fenil, Lieu ou l'on garde le foin,* Fœnile.

Heulen/ *Heurler ou hurler, ſe lamenter, faire des lamentations,* Ululare, lamentari.

Heulen/ *n,* *Heurlement, m.* *lamentation, f.* *pleurs, m.* Lamentatio.

Heuler/ *m.* *Qui ſe lamente ſans ceſſe,* Lamentator

Heumonat/ *m.* *Le mois de Juillet,* Julius.

Heur/ *Cette année,* Hoc anno.

Heurath/ *m.* *Le mariage,* Matrimonium.

Heurathen/ *Se marier prendre femme,* Inire matrimonium.

Heurathsabrede/ *f.* *Le traité de mariage,* Pactio nuptialis.

Heurathsbrief/ *m.* *Le contract de mariage,* Tabulæ matrimoniales.

Heurathsgut/ *La dot,* Dos.

Heurig/ heurlich/ *De cette année,* Hornus

Heurling/ *m.* *Poiſſon de cet an,* Piſciculus hornus.

Heuſchoche/ *m.* *Vn monceau de foin,* Meta fœni.

Heuſchreck/ *f.* *Vne ſauterelle,* Locuſta.

Heuſtock/ *m.* *Vn monceau de foin,* Fœni meta.

Heut/ *Aujourd'huy,* Hodie.

Heut morgen/ *Ce matin, aujurd'huy matin,* Hodie mane.

Von heut über ein jahr/ *D'aujourd'huy en un an,* Poſt annum ab hodierno die.

Heutig/ *D'aujourd'huy,* Hodiernus.

Heutiger zeit iſt alles ſo beſchaffen/ *Cela ſe practique ainſi aujourd'huy,* Ætate noſtra ſic comparatum eſt.

Der heutige regen iſt ſehr nützlich/ *La pluie d'aujourd'hui fait beaucoup de bien,* Hodierna pluvia eſt peropportuna.

Hex/ *f.* *Vne ſorciere, enchantereſſe,* Saga.

Hexenmeiſter/ *m.* *Vn ſorcier, enchanteur,* Incantator.

Hexenwerck/ *n.* *Enchantement, m.* *ſorcellerie, f.* Præſtigia.

Hetzel/ *f.* *Vn geay,* Graculus.

Hetzen/ *Inciter,* Incitare.

Hetzer/ *m.* *Qui incite,* Incitator.

Hetzhund/ *m.* *Chien de chaſſe,* Canis venatorius.

Hetzung/ *f.* *Incitation,* Incitatio.

Hi

Hiacint/ *m.* *Vne hiacinte,* Hyacinthus.

Hie/ *Ici,* Hic.

Hie bin ich/ *Me voici,* Ecce me.

Hieb/ *m.* *La taille,* Ictus cædendo inflictus.

Einem ein hieb verſetzen/ *Donner un coup du tranchant de l'épée, un coup d'eſtramaçon,* Cæſim ferire aliquem.

Auf den ſtich und hieb/ *D'eſtoc & de taille,* Punctim ac cæſim.

Hiedurch/ *Par icy,* Hâc.

Hieher/ *Icy,* Huc.

Hier/ *Icy,* Hic.

Wartet meiner hier/ *Attendez moi icy,* Hîc me expecta.

Von hier/ *D'icy,* Hinc.

Hierauf/ *f.* *Sur cela, icy deſſus,* Adhæc.

Hierauß/ *De celà, de là,* Exinde.

Du wirſt hieraus lernen/ *Vous en apprendrez, celà vous appendra,* Exinde diſces.

Hierinn/ *Icy, dans cette affaire,* Hîc, hac in re.

Hiervon/ *De cela, de ces choſes,* Hac de re.

Hiezwiſchen/ *Pendant cela, ce pendant,* Interea.

Hilf/ *f.* *L'aide, f.* *le ſecours,* Auxilium.

Einem hilf leiſten/ *Aider à quelqu'un,* Juvare aliquem.

Um hilf ſchreyen/ *Crier à l'aide,* Clamare auxilium poſcere.

Zu hilf kommen/ *Venir à l'aide, au ſecours,* Auxilio venire.

Mit hilf/ *A l'aide, avec l'aide,* Auxilio.

Hilflos/ *Sans aide, aidé de perſonne,* Auxilio deſtitutus.

Hilfs-völcker/ *n.* *Le ſecours,* Copiæ auxiliares.

Einem hilfs-völcker ſchicken/ *Envoyer du ſecours à quelqu'un,* Mittere alicui copias auxiliares.

Einem

Himbeer/ *m. Une framboiſe*, Morum Idæum.

Himberſtaude / *f. Framboiſier*, Rubus Idæus.

Himmel/ *m. Le ciel*, Cœlum.

Gen himmel fahren / *Monter au ciel*, Aſcendere in cœlum.

Heiterer himmel/ *Ciel ſerein*, Cœlum ſerenum.

Trüber himmel/ *Ciel nuageux, couvert*, Cœlum nubilum.

Vnter dem freyen himmel/ *A ciel decouvert, en plain air*, Sub dio.

Himmel über eines fürſten ſtub/ tiſch/ ꝛc. *Un Dais*, Cœlum penſile.

Himmelblau / *De couleur celeſte, d'azur*, Cæruleus.

Himmelbrot/ *n. La manne*, Manna.

Himmelfahrt/ *f. L'aſcenſion au ciel*, Aſcenſio in cœlum.

Himmelfarb / *Bleu celeſte, azur*, Cæruleus.

Himmelhonig / *n. Roſée mieleuſe*, Roſmellitus, roſemelli.

Himmeliſch/ *Celeſte*, Cœleſtis.

Himmliſcher vatter / *Pere celeſte*, Pater cœleſtis.

Himmelreich / *n. Le Royaume des cieux*, Regnum cœlorum.

Himmelsangel/ *m. Le pole*, Polus.

Himmelskugel / *f. Globe celeſte*, Globus cœleſtis.

Himmelslauff/ *m. Le mouvement du ciel*, Motus cœli.

Hin/ der tag iſt hin / *Le jour eſt paſſé*, Dies præteriit.

Alſo hin/ *Tellement quellement, la là, paſſablement, mediocrement*, Mediocriter.

Hin und her / *Deçà, & delà, de côté & d'autre*, Hinc inde.

Hin und wieder/ *Cà & là, de côté & d'autre*, Paſſim.

Hinab/ *En bas d'ici où je ſuis, & ainſi dans ſes composés*, Deorſum è loco ubi ſum vel ſumus: Et ita in compoſitis.

Hinab fahren/ *Deſcendre*, Deſcendere.

Hinab fallen/ *Tomber en bas*, Decidere.

Hinab flieſſen/ *Couler en bas*, Defluere.

Hinab führen/ *Mener ou conduire en bas*, Deducere.

Hinabgehen/ *Deſcendre, aller en bas*, Deſcendere.

Hinablauffen / *Courir en bas*, Decurrere.

Hinabrinnen / *Couler en bas*, Dimanare.

Hinabſpringen / *Sauter à terre, en bas*, Deſilire.

Hinabſtoſſen / *Pouſſer en bas*, Detrudere.

Hinabſtürtzen/ *Jetter du haut en bas*, Præcipitem agere.

Hinabtreiben/ *Pouſſer en bas*, Depellere.

Hinabwerffen / *Jetter en bas*, Dejicere.

Hinauf/ *En haut du lieu où je ſuis, & ainſi dans ſes composés*, Surſum è loco ubi ſum; & ita in compoſitis.

Hinauf-fahren/ *Monter*, Aſcendere.

Hinaufgehen/ *Monter*, Aſcendere.

Hinauf laſſen/ *Laiſſer monter, faire monter*, Aſcenſum concedere.

Hinauf-ſehen / *Regarder en haut*, Suſpicere.

Hinauf-ſpringen/ *Sauter en haut*, Subſilire.

Hinauf-ſteigen/ *Monter*, Aſcendere.

Hinauß / *Hors, dehors, du lieu où ſuis, & ainſi dans ſes composés*, Extra, forâs, è loco ubi ſum, & ſic in compoſitis.

Hinaus gehen/ *Sortir, aller dehors*, Exire.

Hinaus fliegen/ *S'envoler*, Evolare.

Hinaus jagen/ *Chaſſer dehors*, Ejicere.

Hinaus laſſen/ *Laiſſer ſortir*, Emittere.

Hinaus ruffen/ *Faire revenir dehors, appeller dehors*, Evocare.

Hinaus werffen/ *Jetter de hors*, Ejicere.

Hinaus ziehen/ *Tirer dehors*, Extrahere.

Hincken/ *Clocher, boiter, être boiteux*, Claudicare.

Von einer wunden hincken / *Etré boiteux d'une bleſſure*, Claudicare ex accepto vulnere.

Hincken / *n. Le clochement*, Claudicatio.

Hinckend/ *Boiteux*, Claudus.

Hindan/ *A part*, Seorſim.

Hindanlegen / *Mettre à part*, Seponere.

Hinanſchleudern / *Jetter avec la fronde*, Ejaculari fundâ.

Hindanſetzen / *Ne s'en ſoucier pas, negliger*, Negligere.

Alle ſcham hindangeſetzt / *Mépriſant toute honte*, Omni pudore neglecto.

Hindanwerffen/ *Rejetter, jetter loin de soy,* Abjicere.

Hinde/ *f. Une biche*, Cerva.

Hinden/ hinder/ sihe Hinten/hinter.

Hindin/ *f. Une biche*, Cerva.

Hindurch dringen/ *Penetrer, passer, percer,* Penetrare.

Hindurch fahren / *Passer, traverser, passer au travers,* Pertransire.

Hindurch gehen/ *Passer, traverser,* Pertransire.

Hindurch lassen/ *Donner passage, laisser passer,* Concedere transitum.

Hinein/ *Dans, dedans, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composes*, Intrà, introrsum; E loco ubi sum; & ita in compositis.

Hineinbringen / *Apporter dedans*, Inferre.

Hineindringen/ *Entrer de force*, Introrumpere.

Hineinfahren/ *Entrer en chariot, en carrosse, en batteau*, Invehi.

Hineinfallen/ *Tomber dedans*, Incidere.

Hineinführen / *Mener dedans, introduire*, Invehere, introducere.

Hineingang/ *m. L'entrée. f.* Introitus.

Hineingehen/ *Entrer*, Intrare.

Hineingiessen/ *Verser dedans*, Infundere.

Hineinholen/ *Faire entrer*, Introducere.

Hineinlangen / *Mettre la main dedans*, Immittere manum.

Hineinlassen/ *Laisser entrer*, Intromittere.

Hineinlegen / *Mettre dedans*, Imponere.

Hineinlocken / *Attirer dedans, faire entrer par carrosses*, Illicere.

Hineinruffen / *Appeller dedans*, Introvocare.

Hineinschlagen / *Pousser dedans*, Introcogere.

Hineinschleichen / *Se glisser dedans*, Irrepere.

Hineinsehen / *Regarder dedans*, Introspicere.

Hineinsetzen / *Poser, ou mettre dedans*, Imponere.

Hineinsitzen / *Se mettre, s'asseoir dedans*, Insidere.

Hineinspringen / *Sauter dedans*, Insilire.

Hineinstossen / *Pousser dedans, faire entrer de force, ou par force*, Intrudere.

Hineinthun/ *Mettre dedans*, Indere.

Hineintragen / *Porter dedans*, Importare.

Hineintreiben / *Pousser dedans, faire entrer de force*, Impellere.

Hineintretten/ *Entrer, marcher*, Incedere, intrare.

Hineintrincken / *Avaler, humer*, Imbibere.

Hineintrucken/ *Imprimer*, Imprimere.

Hineinwärts/ *En dedans*, Introrsum.

Hineinwerffen / *Jetter dedans*, Injicere.

Hineinwerffen / *Se glisser dedans*, Irrepere.

Hinessen jemand / *Manger plus qu'un autre*, Comedendo alterum superare.

Hinfahren/ *S'en aller*, Abire.

Hinfahrt/ *f. Le depart*, Abitus.

Hinfallen/ *Tomber*, Decidere.

Hinfallende sucht/ *Le mal caduc*, Morbus caducus.

Hinfällig/ *Caduc*, Caducus.

Hinfälligkeit/ *f. La caducité*, Vanitas.

Hinfressen / *Dévorer, engloutir*, Devorare.

Hinführen/ *Emmener*, Abducere.

Hinfüro/ *Desormais, à l'avenir*, In posterum.

Hingang/ *m. Le depart*, Abitus.

Hingeben/ *Donner*, Tradere.

Hingegen/ *Au contraire*, Contrà.

Hingegen/ *Reciproquement, à son tour, en revanche*, Vicissim.

Er hat mir hingegen das gegeben / *Il m'a donné pour recompense*, Vicissim dedit mihi.

Hingehen/ *S'en aller*, Abire.

Es kan hingehen/ *Il peut passer*, Ferri, tolerari potest, tolerabile est.

Lassen hingehen / *Laisser aller*, Abitum concedere.

Eine sünd ungestrafft lassen hingehen/ *Laisser un peché impuni*, Peccatum dimittere impunitum.

Hinkommen/ *Parvenir, devenir, venir jusques*, Pervenire.

Ich weiß nicht wo er hinkommen ist/ *Je ne sçay, ce qu'il est devenu*, Nescio quò devenerit.

Hinlaſſen/ *Laiſſer aller*, Dimittere.
Hinläſſig/ *Negligent*, Negligens.
Hinläſſigkeit/ *f. La negligence*, Negligentia
Hinläſſiglich/ *Negligemment*, Negligenter.
Hinreiſſen/ *Arracher*, Avellere.
Hinrichten/ *Executer*, Morte punire.
All ſein gut hinrichten / *Conſumer, prodiguer tous ſes biens*, Prodigere opes ſuas.
Hinſchicken/ *Envoyer*, Ablegare.
Hinſchickung/ *Envoy*, Miſſio.
Hinſchleichen/ *S'evader*, Subducere ſe.
Hinſincken / *Tomber, s'enfoncer*, Prolabi, ſubſidere.
Hinſtreichen / *S'en aller, paſſer*, Prætерlabi.
Hinten/ *Arriere, derriere*, Ponè.
Hinter/ *m. Le derriere*, Anus.
Hinter/ *Arriere, derriere*, A tergo.
Hinter mir/ *Derriere moy*, Ponè me.
Hinter dem tiſche/ *Derriere la table*, Ponè menſam.
Einen hinter das licht führen / *Joüer un tour à quelqu'un*, Decipere aliquem.
Hintern / *Empécher, mettre de l'empéchement, ou obſtacle*, Impedire.
Er hat mich an meinem glücke gehindert/ *Il a traverſé mon bonheur*, Obſtitit meæ felicitati.
Hintergehen / *Décevoir, tromper*, Decipere.
Hinterhalt/ *m. Les embuches, embuſcade, f.* Inſidiæ.
Einen hinterhalt ſtellen / *Dreſſer une embuſcade, des embuches*, Ponere inſidias.
Aus dem hinterhalt hervor kommen/ *Sortir de l'embuſcade*, Ex inſidiis prodire.
Hinterhalten/ *Celer, cacher*, Celare.
Hinherhalten / *Retenir, arrêter*, Coërcere.
Hinterhaubt/ *n. Le derriere de la tête*, Occiput.
Hinterhaus / *n. Le derriere de la maiſon, l'apartement de derriere*, Domus poſtica.
Hinterhut/ *n. Le ſecours*, Subſidium.
Hinterlag/ *m. Le depôt*, Depoſitum.
Hinterlaſſen / *Laiſſer en arriere*, Poſt tergum relinquere.
Er hat groſſes gut hinterlaſſen / *Il a laiſſé de grands biens*, Magnas opes reliquit.
Hinterlegen / *Mettre en dépot*, Deponere.
Hinterlich / *Qui cauſe de l'empéchement, ou de l'obſtacle, embarraſſant*, Quod eſt impedimento.
Hinterliſt/ *f. Embuſcade, embuches*, Inſidiæ.
Hinterliſt / *fœm. La tromperie, fourberie.* Fraus.
Hinterliſten/ *Tromper, joüer un tour à quelqu'un*, Decipere.
Den feind hinterliſten / *Dreſſer des embuſches à l'ennemi*, Inſidiari hoſti.
Hinterliſtig / *Plein d'embuſches*, Inſidioſus.
Hinterliſtig / *Trompeur, fourbe*, Fraudulentus.
Hinterliſtiglich / *Par tromperie*, Subdolè.
Hinterliſtiglich/ *Par embuches*, Ex inſidiis.
Hinterniß / *fœ. Un empéchement, obſtacle*, Impedimentum.
Hinterrucks/ *A l'inſçeu*, Inſcio.
Hinterrucks/ *Par derriere*, A tergo.
Hinterrucks einen überfallen/ *Se jetter ſur quelqu'un par derriere*, A tergo aliquem invadere.
Hinterſäß/ *m. Un habitant*, Incola.
Hinterſich / *En-arriere, par-derriere*, Retrò.
Hinterſich behalten/ *Garder, mettre en reſerve*, Reſervare.
Hinterſich biegen/ *Recourber*, Reflectere.
Hinterſich fallen/ *Tomber en arriere*, Retro cadere.
Hinterſich fliegen / *Retourner en volant*, Revolare.
Hinterſich fliehen / *Se retirer*, Pedem referre.
Hinterſich flieſſen / *Couler en arriere*, Refluere.
Hinterſich gehen / *Se retirer, reculer, marcher à reculons*, Recedere.
Hinterſich hauſen / *Perdre les biens qu'on a gagnez*, Perdere bona acquiſita.
Hinterſich legen / *Garder, mettre en reſerve*, Recondere.
Hinterſich lernen/ *Oublier ce qu'on a appris*, Dediſcere.

Hinter-

Hinterſich ſchlagen / *Reculer, pouſſer en arriere*, Repellere.
Hinterſich ziehen/ *Regarder en arriere*, Reſpicere.
Hinterſich ſtellen/ *Mettre derriere ſoy*, Ponè ſe locare.
Hinterſich ſtellen / *Differer / dilayer*, Differre.
Hinterſich ſtoſſen / *Pouſſer en arriere*, Repellere.
Hinterſich ſtreichen das haar / *Retrouſſer les cheveux*, Capillos retroagere.
Hinterſich treiben / *Pouſſer en arriere*, Repellere.
Hinterſich weichen / *Se retirer, ſe reculer*, Recedere.
Hinterſich werffen/ *Jetter en arriere*, Rejicere.
Hinterſt/ *Le dernier*, Extremus.
Hinterſtand/ *m. Le reſte*, Reliquum.
Hinterſtellig / *Reſtant, qui reſte*, Reliquus.
Hinterſtrichlein/ *n. Apoſtrophe, fœ.* Apoſtrophe.
Hintertheil / *neut. Le derriere*, Pars diverſa.
Hintertheil des haubts / *Le derriere de la téte*, Occiput.
Hintertheil des ſchiffes/ *La pouppe*, Puppis.
Hinterthür / *f. La porte de derriere*, Poſticum.
Hintertreiben/ *Empécher, traverſer*, Impedire.
Hinterung / *f. Un empéchement, obſtacle*, Impedimentum.
Hinterwärtig/ *De derriere*, Poſticus.
Hinterwärts/ *Par derriere*, A tergo.
Hintragen/ *Emporter*, Auferre.
Hinüber/ *Au delà*, Ultrà.
Hinübereilen/ *Paſſer à la hâte*, Feſtinanter trajicere.
Hinüberfahren / *Paſſer, traverſer*, Trajicere.
Hinüberfliehen / *S'enfuir d'un autre côté*, Transfugere.
Hinüberführen / *Tranſporter, faire paſſer*, Transportare, tranſvehere.
Hinübergehen/ *Paſſer*, Tranſire.
Hinüberlaſſen/ *Laiſſer paſſer, donner paſſage*, Concedere tranſitum.
Hinüberlauffen/ *Paſſer en courant*, Tranſcurrere.
hinüberlegen / *Traverſer, mettre au travers, ou par deſſus*, Ponere tranſverſum, ſuperponere.
hinüberſchwimmen / *Paſſer à la nage*, Tranſnatare, tranare.
hinüberſpringen/ *Paſſer en ſautant*, Tranſilire.
hinüberwerffen / *Jetter de delà*, Tranſmittere.
hinunter / *En bas*, Deorſum. ſihe hinab/ cum compoſit.
hinweg/ *Hors d'icy*, Apage.
Pack dich hinweg/ *Va t'en*, Apage.
hinweg fahren / *Partir en carroſſe*, Abire carpento.
hinweg fliegen/ *S'envoler*, Avolare.
hinweg fliehen/ *S'enfuir*, Aufugere.
hinwegfreſſen/ *Engloutir, dévorer*, Devorare.
hinwegführen / *Emmener*, Abducere.
hinweggeben/ *Donner à autruy*, dare alteri.
hinweggehen/ *S'en aller*, Abire.
hinwegkratzen/ *Racler*, Abradere.
hinweglauffen / *S'enfuir vite*, Aufugere celeriter.
hinwegmachen/ *Oter*, Auferre.
hinwegmachen/ *Achever*, Perficere.
Sich hinweg machen / *Se ſauver, prendre la fuite*, Subducere ſe.
hinwegmähen/ *Faucher*, Demetere.
hinwegnehmen/ *Oter, emporter*, Auferre.
hinwegreiſſen/ *Arracher*, Avellere.
hinwegrucken/ *Oter*, Amovere.
hinwegſchicken / *Envoyer, éloigner*, Ablegare.
hinwegſchickung / *fœ. Envoy, éloignement*, Ablegatio.
hinwegſchlagen / *Faire retirer à force de coups*, Verberibus abigere.
hinwegſenden/ *Envoyer, renvoyer*, Dimittere.
hinwegthun/ *Oter*, Auferre.
hinwegtragen/ *Emporter*, Auferre.
hinwegtreiben/ *Chaſſer*, Abigere.
hinwegwerffen / *Jetter loin de ſoy*, Abjicere.
hinwegziehen/ *Partir, aller autre part, déloger*, Migrare.
hinwerffen/ *Rejetter, jetter par terre*, Abjicere.

Hin-

Hinwiederum / *Derechef, encore*, Denuò.

Hinwiederum/ *Reciproquement, à son tour*, Vicissim.

Hinwurff/ *m. L'action de rejetter*, Abjectio.

Hinwürfftig/ *Rejettable, vil, abject, de rebut*, Rejectaneus, vilis, abjectus.

Hinziehen/ *S'en aller*, Migrare.

Hinzucken / *Elever, emporter*, Abripere.

Hinzug/ *m. Le départ*, Migratio.

In den letsten hinzügen seyn / *Etre aux abbois*, Animam agere.

Hinzu lassen/ *Admettre, laisser approcher*, Admittere.

Hinzu schleichen / *Se traîner vers, se glisser parmi*, Adrepere.

Hinzu setzen/ *Ajoûter*, Addere.

Hinzusetzung/ *f. Addition*, Additio.

Hinzu thun/ *Ajoûter*, Adjicere.

Hippen/ *f. Une oublie*, Crustulum.

Hippenträger / *m. Un vendeur d'oublies*, Crustularius.

Hippocras / *m. L'hippocras*, Vinum aromatites.

Hirn/ *neut. Le cerveau, la cervelle*, Cerebrum.

Aus seinem hirn spinnen / *Produire de son cru*, Proprio marte excogitare.

Hirnhäutlein / *Les membranes du cerveau*, Meninges.

Hirnlein/ *Le cervelet*, Cerebellum.

Hirnlos/ *Grossier, stupide*, Stupidus.

Hirnschale/ *f. Le crane*, Cranium.

Hirnwut / *fœm. La frênésie, la rage*, Furor.

Hirnwütig/ *Frénétique, enragé*, Cerebrosus.

Hirs/ *m. Le millet*, Milium.

Hirsch/ *m. Un cerf*, Cervus.

Die spur der hirschen / *Les allures des cerf*, Viæ cervinæ.

Hirschen/ *De cerf*, Cervinus.

Hirschengeweih / *n. Le bois d'un cerf, les cornes de cerf*, Cornua cervi.

Hirschenhaut/ *n. La peau de cerf*, Cervina pellis.

Hirschenjagd/ *f. La chasse du cerf*, Cervorum venatio.

Hirschenzung/ *f. Cataract*, Asplenon, scolopendrion.

Hirt/ *m. Un berger, pasteur*, Pastor.

Schaf-kühe-säu-geiß-hirt / *Berger, bouvier, porcher, chevrier*, Opilio-bubulcus, vaccarius, subulcus, caprarius.

Hirtengesang/ *Chanson de berger, pastorale*, Carmen bucolicum.

Hirtenhaus / *n. Cabane de berger*, Attegiæ.

Hirtenhund/ *m. Un mâtin*, Canis pastoralis, molossus.

Hirtenlied / *n. Eglogue, chanson de berger*, Ecloga.

Hirtenstab/ *m. Une houlette*, Pedum.

Hirtentasch / *f. Une malette, besace de berger*, Pera pastoritia.

Hisope/ *m. L'hisope*, Hyssopus.

Histori/ *f. Une histoire*, Historia

Historienschreiber/ *m. Un historien*, Historicus.

Hitz/ *f. Ardeur f. chaleur, f.* Ardor.

Die hitze des fiebers/ *L'ardeur, la chaleur de la fievre* Febris ardor, calor.

Hitz/ *f.* gäher zorn/ *Colère soudaine, un emportement*, Excandescentia.

Hitzblater/ *f. Pustule, échaubouillure, f.* Papula

Hitzig / *Ardent, chaud*, Fervidus.

Hitzig seyn / *Etre tout de feu, brûler*, Ardere.

Hitzigen/ *Chauffer échauffer*, Fervefacere.

Hitziglich/ *Ardemment*, A denter.

Hixen / das hixen / *Sanglotter, un sanglot*, Singultire, singultus.

Ho

Hobel/ *m. Une doloire*, Dolabra.

Hobelbanck / *m. Table de menuisier*, Scamnum scriniarii.

Hobelen / *Planer ou unir avec la doloire ou le rabot*, Dolabra vel runcina lævigare.

Hobelspähne/ *m. Coupeaux de bois*, Assulæ, segmina.

Hoch/ *Haut, sublime, élevé*, Difficile, altus, excelsus, sublimis, arduus.

Es ist ihm zu hoch/ *Celà surpasse la portée de son esprit, sa capacité*, Ipsius captum superat.

Es ist ihm nichts zu hoch / *Rien ne luy est difficile*, Ei nihil arduum aut difficile est.

Hoch achten/ *Avoir en eſtime*, Magni facere.

Hoch erheben/ *Louer, élever juſqu'aux cieux*, Laudibus in cœlum afferre.

Hoch ſingen/ *Chanter haut*, Alta voce canere.

Hoch ſpielen / *Jouer gros jeu*, Magnam pecuniæ ſummam aleæ exponere.

Hoch geacht/ *Eſtimé, en grande reputation*, Magnâ exiſtimatione valens.

Hoch geborn/ *De grande, d'illuſtre naiſſance*, Ampliſſimo, illuſtriſsimo loco natus.

Hochgeehrt/ *Venerable*, Venerandus, reverendus.

Hochgelehrt/ *Tres docte, fort ſavant*, Doctiſsimus, eruditiſsimus.

Hochheit / *Alteſſe*, Celſitudo.

Höchlich/ *Grandement, bien fort, extremement, grievement*, Valdè, vehementer, graviſsimè.

Höchlich dancken/ *Rendre mille graces, remercier bien fort*, Summas agere gratias.

Höchlich ſündigen / *Pécher grievement*, Graviter peccare.

Hochmuth/ *Orgueil, fierté*, Superbia, arrogantia.

Hochmüthig/ *Orgueilleux, fier, ſuperbe*, Superbus, arrogans.

Dein reichthum macht dich hochmüthig/ *Tes richeſſes de rendent orgueilleux*, Immoderatos hos ſpiritus opum abundantia in te parit.

Hochmüthig werden / ſeyn / *Devenir orgueilleux, eſtre fier*, Inſoleſcere, ſuperbire.

Höchſt/ *Souverain*, Summus.

Das höchſte gut/ *Le ſouverain bien*, Summum bonum.

Höchſte armuth / *Une extreme povreté*, Summa, ultima inopia.

Hochvernünftig / *Ingenieux, ſpirituel*, Ingenioſus, ſolers.

Hochvernünftiglich / *Ingenieuſement, avec eſprit*, Ingenioſiſsime, ſolertiſsimè.

Hochverſtändig / *Qui a beaucoup d'eſprit*, Eximii, eminentis, ſubacti ingenii, acuminis.

Hochwürdig / *Venerable, auguſte*, Auguſtus, venerabilis.

Hochzeit/ *f. Une noce*, Nuptiæ.

Hochzeit halten/ *Faire ou celebrer des noces*, Nuptias celebrare.

Zur hochzeit gehen/ *Aller aux noces*, Nuptias adire.

Hochzeiter/rin/ *L'epoux, l'epouſe*, Sponſus, ſponſa.

hochzeitgeſchenck / hochzeitkleid / hochzeitleut/ *Don nuptial, robe de noces, les gens des noces*, Donum nuptiale, veſtis nuptialis, nuptiales convivæ.

Hochzeitlied-mahl-predig / *Epithalame ou chant nuptial, Feſtin ou banquet de noces, Prêche ou ſermon nuptial*, Epithalamiũ, Convivium nuptiale, Concio nuptialis.

Hocker/ hockerig/ ſihe hoger.

hoden/ *m. Les teſticules, couillons*, Teſticuli.

hodenbruch/ *m. La hergne, rupture*, Hernia.

hodenbrüchig/ *Hergneux*, Hernioſus.

hodenſack/ *m. La bourſe des teſticules*, Scrotum.

Hoff/ *m La cour*, Aula.

An dem hoff ſeyn / *Etre à la cour*, In aulâ verſari.

hof / *m.* eines bauren/ *La metairie*, Villa.

hof eines herren / *Le palais, l'hôtel*, Palatium.

hof eines hauſes/ *La laſſe cour*, Atrium, area.

hoffart/ *f. L'orgueil, le faſte*, Superbia.

hoffart treiben / *Avoir du faſte*, Superbire.

hoffärtig / *Faſtueux, ſuperbe, orgueilleux*, Superbus.

hoffärtiglich / *Avec faſte, orgueilleuſement*, Superbè.

hofdienſt / *m. Un emploi à la cour*, Miniſterium aulicum.

hoffen/ *Eſperer, avoir eſperance*, Sperare.

hoffnung / *fœm. Eſpoir, m. eſperance, fœ.* Spes.

Groſſe hoffnung von einem ſchöpfen/ *Concevoir de grandes eſperances de quelqu'un*, Magnam de aliquo ſpem concipere.

Die hoffnung fahren laſſen / *Perdre eſperance, quitter l'eſperance*, Abjicere ſpem.

hofgericht/ *n. Cour ſouveraine de juſtice*, Curia ſuprema, Senatus ſupremus.

An das hofgericht appellieren / *Apeler à une Cour ſouveraine*, Ad ſupremam curiam appellare.

Hofgunſt / *f. La faveur de la cour*, Favor aulicus.
Hofgünſtling / *m. Un mignon ou favoris du Roy, du Prince*, Cliens, Regis Principis.
Hofhaltung / *f. Le train*, Aula.
Eine groſſe hofhaltung haben / *Avoir graind train*, Numeroſam habere aulam.
Hofhändel / *m. Les intrigues de la cour*, Negotia aulica.
Hofhüter / *m. Le portier, huiſſier*, Cuſtos atrii.
Hofleben / *n. Vie de la cour*, Vita aulica.
Höflich / *Civil, honnête*, Comis.
Höflich / *adv. Civilement, honnêtement*, Comiter.
Höfling / *m. Un courtiſan, homme de cour*, Aulicus.
Hofmann / hofmeyer / *Un fermier, metaier*, Villicus.
Hofmarſchalck / *m. Maréchal de la cour*, Magiſter equitum.
Hofmeiſter / *Maître d'hôtel*, Architriclinus /
Hofmeiſter eines jünglings / *Un gouverneur*, Ephorus.
Hofnarr / *m. Le boufon*, Morio.
Hofnarrheit / *f. Boufonnerie, f.* Luſus morionis.
Hofrath / *m. Conſeiller d'état*, Conſiliarius aulicus.
Hofrath / *Le Conſeil d'état*, Senatus aulicus.
Hofſchenck / *m. Un Echanſon*. Aulicus poculorum miniſtrator, Pincerna.
Hofſtatt / *f. La cour*, Atrium, area.
Hofzucht / *fœ. L'air de la cour*, Mores aulici.
Hoger / hocker / *m. Une boſſe*, Gibbus.
Hogericht / *Boſſu*, Gibboſus.
Höhe / *f. Hauteur, ſublimité, eminence*, Altitudo, ſublimitas:
In die höhe heben / *Elever, hauſſer*, Extollere, in altum evehere.
In die höhe werffen / *Jetter en haut*, In altum jacere.
Von der höhe / *D'en haut*, Ex ſublimi, deſuper, ſupernè.
Hoher baum / *Arbre grand, haut de grande hauteur*, Arbor procera.
Hoher verſtand / *Un grand génie, grande prudence*, Singularis prudentia.
hohe ſchul / *Académie, f.* Academia.
hohe ſtimm / *Haute voix*, Alta vox.
hoherprieſter / *Le Souverain Sacrificateur.*
hoheprieſterthum / *Le ſouverain Pontificat*, Pontificatus maximus.
hohes alter / *Vieilleſſe, grand âge*, Senectus, ætas provecta.
höheſte / der höheſte / *Tres haut, fort haut, le plus haut*, Altiſsimus, celſiſsimus.
Aufs höheſte / *Au plus, au plus haut, pour le plus*, Ad ſummum.
Es gilt zum höhſten zween gulden / *Il vaut deux florins tout au plus*, Duos ad ſummum florenos valet.
Sehet Hoch / ꝛc. Voyez Hoch *& ſes composés*, Vide ſuprà Hoch cum compoſitis.
hohn / *m. La honte*, Ludibrium.
höhnen / *Se moquer*, Ludibrio habere.
höhniſch / *Honteux*, Indignus.
hol / *Creux, creuſé*, Cavus.
hold / *Amoureux*, Amore captus.
Einer jungfer hold ſeyn / *Aimer quelque fille, être amoureux de quelque fille*, Amare virginem.
Ich bin ihm nicht gar hold / *Je ne luy ſuis pas fort affectionné*, Non adeò ei faveo.
holder / *fœ.* holderbaum / *Un ſureau*, Sambucus.
holderbäumen / *De ſureau*, Sambucinus.
holdſchafft / *f. L'amour*, Amor.
holdſeelig / *Aimable*, Amabilis.
holdſeeligkeit / *La bonne grace*, Blanditiæ.
holdſeeliglich / *De bonne grace*, Blandè.
höle / kluft / *f. Une caverne, un creux ſoûterrain*, Antrum, ſpelunca.
höle der hand / *Le creux de la main*, Vola manus.
hölen / *Creuſer*, Cavare.
holen / *Aller querir*, Petere.
holgang / *m. Un canal*, Canalis.
holkähle / *f. Une cannelure*, Stria.
holkählen / *Canneler*, Striare.
Eine ſäul mit holkählen / *Une colonne cannelée*, Columna ſtriata.
höll / *m. L'enfer*, Inferi.
höllenhund / *Chien infernal*, Cerberus.
hölliſch / *D'enfer, infernal*, Infernalis.
hollpricht / *Raboteux, inegal*, Aſper, ſcaber.
holtz / *n. Le bois*, Lignum.

Holtz hauen / *Couper du bois*, Cædere ligna.

Holtzapfel/ *masc. Pomme sauvage*, Malum sylvestre.

Holtzapfelbaum / *m. Pommier sauvage*, Malus sylvestris.

Holtzbeige / *f Un amas de bois, un bûcher*, Strues lignorum, pyra, rogus.

Holtzbir/ *fœm. Poire sauvage*, Pyrum sylvestre.

Holtzbirenbaum/ *m. Poirier sauvage*, Pyrus sylvestris.

Holtzbock / *m. Ver qui ronge le bois*, Ricinus.

Holtzen / *Amasser du bois, aller au bois*, Lignari.

Höltzern/ *De bois*, Ligneus.

Höltzern geschirr/ *Vaisseau, vaisselle de bois*, Vas ligneum, vasa lignea.

Holtzhauer/ *Coupeur de bois*, Lignator.

Holtzhauffen / *m. Monceau de bois*, Strues ligni.

Holtzhaus/ *n. Lieu à bois*, Locus ligni.

Holtziegel/ *Tuile creuse*, Imbrex.

Holtzkammer / *f. Chambre à bois*, Locus ligni.

Holtzmarckt/ *m. Le marché à bois*, Forum lignarium.

Holtzschlägel / *masc. Maillet de bois*, Tudes.

Holtzung / *fœm.* holtzwald / *Le bois*, Sylva.

Holtzwelle/ *f. Une fascine, un fagot*, Fascis lignorum.

Holtzwendel / *fœm. Une chenille*, Oniscus.

Holtzwurm / *masc. Ver qui ronge le bois*, Teredo.

Holtzwurtz/ *Truffe, pomme de terre, toupinambour*, Malum terræ, tuberhortense.

Honig/ *n. Le miel*, Mel.

Honig machen / *Faire du miel*, Mellificare.

Honighäuslein/ *n. Petits trous des raions de miel*, Favi mellis locelli.

Honigkuche/ *f. Gâteau de miel*, Placenta mellita.

Honigrose/ *f. Rayon ou gaufre de miel*, Favus.

Honigseim / *masc. Rayon de miel*, Favus.

Honigsüß/ *Doux comme le miel*, Melleus.

Honigwäbe/ *fœm. Rayon de miel*, Favus mellis.

Honigwerck/ *n. L'art d'accommoder le miel*, Mellificium.

Hopfe/ *m. Du houblon*, Lupulus.

Horchen/ *Ecouter, prêter l'oreille*, Audire.

Horchen/ *n. L'ouïe*, Auscultatio.

Hören / *Ecoûter, entendre, ouir*, Audire.

Ich hab es von hören sagen / *Je l'ai oüi dire*, Famâ excepi.

Gern hören / *Ecouter avec plaisir*, Pronis auribus excipere.

Hören/ *L'ouie, f.* Auditus.

Hörer/ zuhörer/ *m. un Auditeur*, Auditor.

Horn/ *Corne, f.* Cornu.

In ein horn blasen/ *Agir de concert*, Ex compacto agere.

Hornaus/ *f. Un frelon*, Crabro.

In ein hornausen nest stechen / *Eveiller le chat qui dort*, Irritare crabrones.

Hornblaser/ *m. Un corneur*, Cornicen.

Hornen/ *De corne*, Corneus.

Hornicht/ *Cornu, qui a des cornes*, Cornutus.

Hörnlein/ *n. Petite corne*, Corniculum.

Hornung/ *m. Le mois de fevrier*, Februarius.

Hosen/ *m. Le haut des chausses*, Caligæ.

Hosenband/ *n Une jarretiere*, Fascia cruralis, periscelis.

Hosenflicker / *m. Un ravaudeur de chausses*, Sarcinator.

Hosenstricker/ *m. Un chaussetier, bonnetier*, Textor tibialium.

Hosen-strumpff/ *m. Un bas*, Tibiale.

Hotzeln/ *Secouer*, Succutere, succusare.

Hu

Hübsch/ *Beau, joly*, Formosus.

Hübsche / *fœm. La beauté*, Pulchritudo.

Hudel / *masc. Un haillon*, Detrita vestis.

Hudeler/ *m. Un ravaudeur*, Sarcinator.

Hudelicht/ *Dechiré*, Laceratus.

Hudelmannsgesind / *n. La canaille*, Fæx populi.

Hudeln/

Hudeln/ *Ravauder*, Sarcire.
Huff/ *f. Ongle, corne du pié*, Ungula.
Huffeiſen/ *n. Un fer de cheval*, Solea ferrea.
Hufflattich / *maſc. Le pas d'âne*, Tuſſilago.
Huffnagel/ *m. Un clou à ferrer les chevaux*, Clavus ungularis.
Huffſchmied/ *m. Un maréchal*, Faber ferrarius.
Hufft/ *f. La cuiſſe, la hanche*, Coxa, coxendix.
Hufftbein / *n. L'os de hanche*, Os coxendicis.
Hufftwehe/ *n. La ſciatique*, Iſchias.
Hügel/ *m. Colline, f. un côteau*, Tumulus, collis.
Hügelicht / *Plein de colines*, Tumuloſus.
Hügellein / *n. Petite coline, petit côteau*, Colliculus.
Huld/ *f. La faveur, l'affection*, Favor.
Eines huld erlangen / *Gagner les bonnes graces de quelqu'un*, Conciliare ſibi alicujus favorem.
Huldigen/ *Faire ou rendre hommage*, Juramentum fidelitatis præſtare.
Sich huldigen laſſen / *Exiger le ſerment de fidelité*, Juramentum fidelitatis exigere.
Huldigung/ *f. L'hommage, m.* Obligatio obſequii.
Huldigungseid / *maſc. L'hommage, le ſerment de fidelité*, Juramentum fidelitatis.
Hult/ ſihe hülff.
Hülffter / *Un fourreau de piſtolet*, Theca bombardulæ.
Hülle / *f. Voile, fronteau*, Velum, vitta frontalis.
Hülle und fülle/ *La nourriture & les habits*, Victus & veſtitus.
Hülſe/ *f. La coſſe, écoſſe gouſſe des grains & legumes*, Gluma, ſiliqua.
Hülſenfrucht / *fœm. Legume, m.* Legumen.
Hummel / *maſc. Un frelon, bourdon*, Fucus.
Hummeln/ *Bourdonner*, Bombilare.
Hummeln / *n. Le bourdonnement*, Bombilatio.
Hun/ *n. Poule, f.* Gallina.

Welſches hun/ *Poule d'Inde*, Gallina Indica.
hund/ *n. Un chien*, Canis.
Viel hunde ſind des haſen tod / *Tant de chiens ſont la mort du lievre*, Ne Herculeſ quidem adversùs duos.
hunde zu der jagd abrichten / *Dreſſer les chiens à la chaſſe*, Canes venationi conſuefacere.
hundert/ *Cent*, Centum.
hundertfach/ hundertfaltig / *Centuple, centefois au double*, Centuplex.
hunderthändig/ *Qui a cent mains*, Centimanus, Briareus.
hundertmal/ *Cent-fois*, Centies.
hundertjährig/ *De cent-ans*, Secularis.
hundertſt/ *Centieme*, Centeſimus.
hündin/ *f. Chienne, f.* Canis.
hündiſch / *De chien*, Caninus.
hündlein/ *n. Petit chien*, Catellus.
hundsbiß / *m. Morſure de chien*, Morſus caninus.
hundsblum/ *Eſpargout, f.* Cotyla fœrida, Cynanthemis.
hundsbub / *n. Le garde des chiens*, Cuſtos canum.
hundsgras / *n. La bordane*, Lappa canaria.
hundsknoblauch / *m. L'ail de chien*, Ampeloprasum.
hundslaus/ *n. Tique, f.* Ricinus.
hundsſtern/ *m. La canicule*, Sirius.
Der hundsſtern erreget groſſe hitz/ *La canicule cauſe des grandes chaleurs*, Sirius æſtum excitat.
hundstage/ *m. Les jours caniculaires*, Dies caniculares.
hundswürmlein / *Petit ver ſous la langue des chiens*, Lyſſa.
hundszung/ *fœ. La langue de chien*, Cynogloſſa.
hünerdarm / gauchheil / *maſc. Le mourron*, Corchorus, anagallis.
hünerdieb/ *m. Un épervier*, Milvus.
hünerfeder/ *fœm. Plume de poules*, Pluma gallinacea.
hünerhaus/ *neut. Un poulalier*, Gallinarium.
hünerhirt / hünermann / *m. Nourricier de poules*, Pullarius, gallinarius.
hünerklee / *neut. Le ſerpolet*, Serpillum.

Hünermilch/ *f. Lait de poule*, Ornithogalum, herba q.
Hünervogt/ *m. Qui a soin de la volaille*, Pullarius.
Hunger/ *m. La faim*, Fames.
Grossen hunger haben/ *Avoir grand faim*, Admodum esurire.
Vor hunger sterben/ *Mourir de faim*, Fame perire.
Vor hunger unraht essen/ *Soulager sa faim d'ordures*, Famem levare fimo.
Hunger leiden/ *Souffrir la faim*, Laborare fame.
Hungerig/ *Affamé, qui à faim*, Famelicus.
Hungerleider/ *Vn bélitre, un affamé*, Esurio.
Hungern/ es hungert mich/ *Avoir faim*, Esurire.
Hungersnoth/ *f. La disette, famine*, Difficultas annonæ.
Hupf/ *m. Un saut*, Saltus.
Hüpfen/ *Sauter*, Saltare.
Hur/ *f. Putain, f. Femme ou fille de commerce*, Scortum.
Hurd/ *f. Une claye*, Crates.
Hürden/ *De clayes*, Cratitius.
Huren/ *Paillarder, être dans la debauche de femmes*, Scortari.
Hurenführer/ *Un maquereau*, Leno.
Hurenhandel/ *m. L'infame métier de corrompre la jeunesse*, Meretricium.
Hurenhauß/ *n. Un bordel*, Lupanar.
Hurenjäger/ *m. Vn paillard*, Scortator.
Hurenkind/ *n. Vn bâtard, fils de putain*, Nothus.
Hurenlohn/ *m. La recompense de la putain*, Merces scorti.
Hurenwirth/ *m. Un maquereau*, Leno.
Hurenwirthin/ *f. Une maquerelle*, Lena.
Hurerey/ hurey/ *f. La paillardise, la débauche avec les femmes*, Scortatio.
Hürisch/ *De putain*, Meretricius.
Hürlein/ *n. Petite putain*, Meretricula.
Hurnaus/ siehe hornaus.
Hurt/ siehe hurd.
Hurtig/ *Agile, prompt, vite*, Agilis.
Hurtigkeit/ *f. Agilité, la vitesse*, Agilitas.
Hurtiglich/ *Promtement, vite*, Promtè.
Husch/ *f. Un soufflet*, Alapa.

Husten/ *m. La toux*, Tussis.
Husten/ *Avoir la toux, tousser*, Tussire.
Hustlein/ *n. Petite toux*, Tussicula.
Hut/ *f. La garde*, Custodia.
Hut/ *m. Un chapeau*, Pileus.
Den hut abzihen/ *Oter le chapeau, se découvrir*, Detegere caput.
Den Hut auffsetzen/ *Mettre son chapeau, se couvrir*, Tegere caput.
Hutbinde/ *f Cordon de chapeau*, Spira.
Hüten/ *Garder, avoir sous sa garde*, Custodire.
Sich hüten/ *Se garder, prendre garde, Se donner de garde*, Cavere sibi.
Man muß sich wol hüten/ *Il faut bien prendre garde*, Cauto opus est
Sich vor übel hüten/ *Fuir le mal*, Abstinere â malo.
Hüter/ *m. Un garde*, Custos.
Hutmacher/ *m. Un chapelier* Pilearius.
Hutform/ *f. La forme de chapeau*, Forma pilei.
Hutfutter/ *Un étuy de chapeaux*, Theca pilei.
Hütlein/ *n. Petit chapeau*, Pileolus.
Hutmacher/ *m. Un chapelier*, Pilearius.
Hutschnur/ *f. Cordon de chapeau*, Spira.
Hütte/ *f. La tente, le pavillon*, Tentorium.
Hüttenrauch/ *m. Arsenic*, *m.* Auripigmentum,
Hüttlein/ *n. Petite tente*, Casa.
Huy/ *Hé allons*, Hui.

J

Ja/ *Oüi*, Ita.
Ja freylich/ *Assurément, oüidà*, Utique.
Ja zu etwas sagen/ *Consentir, assurer, confirmer quelque chose*, Asserere aliquid.

Ja ſo gar/ *Voire mémes*, Atque, adeo.
Jacobsbruder/ *m. Un pelerin de Saint Jaques*, Peregrinator ad Sancti Jacobi tumulum.
Jacobsſtab/ *m. Vn bâton qui a un poignard au dedans*, Dolon.
Jacobsſtraß/ *f. La voye de lait*, Via lactea.
Jagd/ *f. La chaſſe*, Ire venatum.
Jagbar/ *Propre à la chaſſe*, Venationi aptus.
Jagen/ *Chaſſer*, Venari.
Einen jagen/ *Chaſſer quelqu'un*, Abigere aliquem.
Jagen/ *n. La chaſſe*, Venatus.
Jäger/ *m. Un veneur, chaſſeur*, Venator.
Jägerey/ *f. La chaſſe, la venerie*, Venatio.
Jägergarn/ *Un paneau, un filet*, Rete venatorium.
Jägerhorn/ *n. Un cor de chaſſe*, Cornu venatorium.
Jägerhund/ *m Chien de chaſſe*, Canis venaticus.
Jägerin/ *n. Chaſſereſſe*, Venatrix.
Jägeriſch/ *De chaſſe*, Venaticus.
Jägermeiſter/ *m. Le grand veneur*, Protocynegus.
Jägerſpieß/ *m. Un épieu*, Venabulum.
Jaghund/ *m. Chien de Chaſſe*, Canis venaticus.
Jagrecht/ *n. Le droit de chaſſe*, Jus venationis.
Jagſchiflein/ *n. Un brigantin*, Celox.
Jagzeug/ *m. L'équipage de chaſſe*, Inſtructus venatorius.
Jäh/ ſihe gäh.
Jahr/ *n. Un an, une année*, Annus.
Es iſt ein Jahr/ *Il y a un an*, Annus eſt elapſus.
Ein Jahr umb das ander/ *Tous les deux, ou de deux en deux ans*, Alternis annis.
Dis Jahr/ *Cette année, l'an preſent*, Anno hoc.
Jahr-geſchicht-Buch/ *Les annales*, Annales.
Jahr-gewächs/ *n. Le revenu*, Annona.

Jährig/ *D'un an, qui a un an*, Anniculus.
Jährig/ *De cette année*, Hornus.
Jährlich/ *Annuel*, Annuus.
Jährlich/ *adv. Tous les ans*, Singulis annis.
Jahrlohn/ *m. Gage annuel*, Stipendium annuum.
Jahrmarckt/ *m. La foire*, Nundinæ.
Jahrszeit/ *f. La ſaiſon*, Ætas anni.
Jahrzeit/ *Féte anniverſelle*, Feſtum anniverſarium.
Jahrtag/ *m. Jour ſolennel*, Sacra anniverſaria.
Jammer/ *La miſere, la calamité*, Miſeria.
Einen in jammer und noth bringen/ *Jetter quelqu'un dans la miſere*, Adducere aliquem in calamitatem.
Jämmerlich/ *Miſerable, pitoyable*, Miſerabilis.
Jämmerlich/ *Miſerablement, pitoyablement*, Miſerè.
Jammern/ *n. Se plaindre, ſe lamenter, faire des lamentations*, Lamentari.
Es jammert mich/ *J'ay pitié*, Miſeret me.
Jammern/ *n. Les lamentations*, Lamentationes.
Jammerthal/ *n. Vallée de miſeres*, Vallis miſeriatum.
Jaßmin/ *m. Jaſmin. m.* Apiaria.
Jaſpenſtein/ *m Le jaſpe*, Jaſpis.
Jauchtzen/ *S'ecrier de joye*, Jubilare.
Jauchtzen/ *n. Cri d'alegreſſe*, Jubilum.
Jawort/ *n. La parole, la promeſſe*, Promiſſio.
Das jawort geben/ *Donner ſa parole, dire qu'oui*, Promittere.

Ib

Ibenbaum/ *m. Un hieble*, Taxus.
Iber/ *m. L'ibere*, Ibetus.
Ibiſch/ *n. La guimauve*, Hibiſcus.

Ic

Ich/ *Je, moy*, Ego.
Ich ſelbs/ *Moy-méme*, Egomet ipſe.

Je

Je acht / *Huit à huit*, Octeni.
Je drey / *Trois à trois*, Terni.
Je länger je mehr / *De plus en plus*, Magis magisque.
Je eher je besser / *Le plûtôt sera le meilleur*, Quò citius eò meliùs.
Je nach dem / *Selon*, Prout.
Jeder / *Chacun*, Quisque.
Einem jeden sind seine kinder lieb / *Chacun aime ses enfans*, Sui cuique liberi sunt cari. (ta.
Auf jede person / *Par tête*, In singula capi-
Jedermann / *Chacun, tous, tout de monde*, Quivis.
Es ist jedermänniglich bewußt / *Tout le monde le sçait*, Omnes norunt.
Jedoch / *Pourtant, toutefois, neanmoins*, Tamen.
Jedweder / *Chacun, l'un & l'autre, tous les deux*, Uterque.
Jeglicher / *Chacun*, Quilibet.
Jemand / *Quelqu'un*, Quidam.
Jener / *Luy, celui-là*, Ille.
Jenner / *m. Janvier*, Januarius.
Jenseit / *Au delà, outre*, Ultra.
Jenseit des Rheins / *Au delà du Rhin*, Trans Rhenum.
Jetten / *Sarder*, Sarculare.
Jetten / *n. Le sarclement*, Sarculatio.
Jetter / *m. Un sarcleur*, Sarculator.
Jetthaue / *f. Un sarcles*, Sarculum.
Jettraut / *n. Les méchantes herbes, l'yvroye, f.* Lolium.
Jetz / *Maintenant, à cette heure, à present, presentement*, Nunc.
Biß jetz / biß jetzunder / *Jusqu' à present*, Usque adhuc.
Es ist jetz ein jahr / *Il y a maintenant un an*, Annus jam est.
Jetz dieses / jetz jenes / *Tantôt cecy, tantôt cela*, Modo hoc, modo illud.
Von jetz an / *Dés à present*, Ab isto tempore.
Jetzig / *D'à present*, Hodiernus, præsens.
Jetzund / jetzunder / sihe jetz.

Jg

Jgel / *m. Un herisson*, Echinus.

Jh

Ihr / *Vous, d'elle, à elle*, Vos, ejus, ei, *f.*
Wann ihr wollt / *Si vous voulés*, Si vultis,
Ihretwillen / *Pour l'amour d'elle*, Ejus causâ.
Ihrig / die ihrigen / *Les leurs*, Sui.

Ji

Jicht / *f. La question, la torture*, Quæstio.
An der jicht bekennen / *Avouër à la torture*, Fateri ex quæstione.

Jl

Jltis / *masc. Un furet*, Viverra, ictis, idis.

Jm

Jm / für dem / *Dans la, dans le*, In:
Jm vatterland / *Dans la patrie*, In patria.
Jmber / *m. Le gingembre*, Zingiber.
Jmbis / *n.* imbismahl / *n. Le diner*, Prandium.
Zu imbis essen / *Diner*, Prandere.
Jmm / *f. Une abeille*, Apis.
Die immen stossen / schwärmen / *Les abeilles jettent leur essaim*, Apes examinant.
Immenbanck / *m. Lieu ou l'on tient les ruches*, Alvear, are. arium.
Immenkorb / *m. Ruche à miel*, Alveus.
Die immen setzen sich / *L'essaim se pose*, Examen consident.
Das sausen der immen / *Le bourdonnement des abeilles*, Bombus.
Immenschwarm / *m. Un essaim*, Apum examen.
Immenwabe / *m. Un rayon*, Favus.
Immenwolff / *m. Une mesange*, Apiastra, Merops.
Immer / *Toujours, éternellement, sans cesse*, Semper.
Immer im sause leben / *Ne faire qu'yvrogner*, Crapulæ semper indulgere.

Immer-

Jmerwährend / *Eternel, perpetuel*, Perpetuus.

Jmpfen/ propfen/ *Enter, greffer*, Inoculare, inserere.

Jmpfen/ *L'action d'enter*, Insitio.

Jmpfer/ propfer/ *m. Un qui sait enter*, Inoculator.

Jmpfzweiglein / *n. Une greffe*, Germen insititium, turio, furculus.

Jmpfreiß/ propfreiß/ Idem.

Jmpfstam / *Tronc que l'on greffe*, Truncus, cui furculus inseritur.

Geimpfeter/ gepropfeter baum / *Un ente, un arbre enté*, Insitum, insita arbor.

In

In/ *En, dans*, In.

In dem hause/ *Dans la maison*, In domo, domi.

In sein land / *En son païs*, In patriam suam.

In dem / *Pendant que, cependant*, Dum, interea.

Jnfanterey / fußvolck / *Infanterie*, Peditatus.

Jndianischer hahn/ *Un coq d'Inde*, Gallus Indicus, meleagris.

Jnger/ *m. Liser, ver coquin qui ronge la vigne*, Convolvulus, volvox.

Jngweid / eingweid / *n. Les entrailles*, Viscera,

Jngrün / *n. Pervenche, liseron*, Clematis, idis, vinca, vinca pervinca, *Plin.*

Jnhaben/ *Posseder, avoir en possession*, Possidere.

Jnhaber/ *m. Un possesseur*, Possessor.

Jnhabung/ *f. La possession*, Possessio.

Jnhalt/ *m. Argument, m. le sommaire l'abregé, la teneur*, Argumentum

Nach jnhalt eurer verbriefung/ *Selon vôtre signature*, Juxta tenorem Chirographi tui.

Jnhalten / *Contenir, comprendre*, Continere.

Jnhalten/ *Arrêter*, Cohibere.

Jnhalten/ *Laisser, cesser, discontinuer*, Desinere, omittere.

Mit dem lachen inhalten / *S'empêcher de rire*, Risum continere.

Mit fluchen inhalten/ *S'abstenir de jurer*, Ab execrationibus sibi temperare.

Jnländisch/ *Natif de nôtre païs*, Popularis noster.

Jnlegen / *Etre en prison, etre attaché au lit, se tenir dans sa maison*, Decumbere, captivum detineri, domi latitare.

Jnnen werden / *Apprendre, experimenter*, Comperire.

Jnnerhalb/ *Dedans*, Intus.

Jnnerhalb zehen tagen / *En dix jours*, Intra decem dies.

Jnnerlich/ *Interieur*, Internus.

Jnnerlicher krieg/ *Guerre intestine*, Bellum intestinum.

Jnniglich/ *Passionnément, du tout cœur*, Ex intimo corde.

Einen inniglich lieben / *L'aimer cordialement, de toute son ame*, Illum intimé diligere.

Jnsgemein / *Generalement, en commun*, Communiter.

Jnsel/ *f. Ile, f.* Insula.

Jnsigel/ *n. Le sçeau, le cachet*, Sigillum.

Sein insigel aufftrucken / *Imprimer son sçeau, cacheter*, Sigillum apprimere.

Jnsitzen/ *Etre assis dedans*, Insidere.

Jnsonderheit / *Particulierement, principalement*, Præsertim.

Jnstándig/ *Instant*, Instans.

Jnstándige bitt/ *Priere instante*, Instantes preces.

Jnstándiglich / *Instamment*, Instantibus precibus.

Jnstehendes gewicht / *Poids égal, pareil, equilibre*, Æquilibrium.

Jnstrument / im wercken und im spielen/ *Instrument de travail, ou de musique*, Instrumentum, instrum. musicum.

Jnwendig/ *Interieur*, Internus.

Jnwendiglich/ *Par dedans*, Intrinsecus.

Jo

Joch/ *n. Le joug*, Jugum,

Vnter das joch bringen/ *Subjuguer, ranger sous son joug*, Subjugare, subdere.

Das joch auff sich nehmen / *Subir le joug, plier sous le joug*, Subire jugum.

Das joch von sich werffen / *Secouër le joug, s'affranchir du joug*, Excutere jugum.

Jochholtz/ *n. Le timon*, Temo.

Jochriem/ *m. La courroye de joug*, Corrigia jugalis.

Joch ackers/ morgenlands / *Un arpent de terre*, Jugerum.

Joch ochsen / *Une couple de bœufs*, Par boum.

Die ochsen anjochen / abjochen / *Mettre le joug, ôter le joug aux bœufs*, Boves jugo jungere, bobus jugum adimere.

Johannesbeer/ *n. Le groseille*, Ribes.

Johannesblum / maßliebe/ *f. La marguerite*, Chrysanthemum, bellis.

Johannesbrot/ *n. La carouge*, Siliqua.

Johannestraut/ *n. Mille-pertuis*, Perforata, hypericum.

Johanneswürmlein/ *Un ver luisant*, Lampyris, Cicindela, Nitedula.

Jr

Jrden/ *De terre*, Testaceus.

Jrden geschirr/ *n. Vase, vaisselle de terre*, Vas figulinum, vasa fictilia

Jrdisch/ *Terrestre, de terre*, Terrestris.

Jrgend/ *Quelque part, en quelque lieu*, Usquam.

Jrgendwo/ *En quelque lieu, quelque part*, Ullo in loco, alicubi

Jrr/ *L'égarement*, Error.

In der irr herum gehen/ *Errer*, Errare.

Jrr gehen/ *S'égarer, s'écarter* Aberrare à viâ.

Jrr machen / *Faire méconter, faire méprendre, troubler*, Turbare, in errorem inducere

Jrren/ *Errer*, Errare.

Jrren/ *Se tromper*, Errare.

Hefftig irren/ *Se tromper fort, lourdement*, Toto cœlo errare.

Jrrgang/ *m. Egarement, m.* Aberratio.

Jrrgarten / *m. Un labyrinthe*, Labyrinthus.

Jrrig/ *Egaré, écarté*, Avius.

Jrrige meynung / *Opinion ou sentiment erronée*, Erronea sententia.

Jrthum/ *m. Erreur, f. faute*, Error.

In irthum fallen / *Tomber dans l'erreur*, Incidere in errorem.

In irthum stecken / *Croupir dans l'erreur*, In errore versari.

In irthum bringen / *Faire tomber dans l'erreur*, Inducere in errorem.

Einem aus dem irthum helfen / *Tirer d'erreur, detromper*, Aberrore liberare.

Jrrung/ *f. Erreur, f.* Error.

Jrrweg/ *m. Chemin écarté*, Via avia.

Jrrwisch / *m. Ardent, feu folet*, Ignis fatuus.

Js

Jsop / *m. L'hisope*, Hyssopus.

Jst/ es ist also/ *Il en est ainsi*, Ita est.

Dem ist nicht also / *La chose n'est pas de la sorte, il n'en va pas ainsi*, Res ita se non habet.

Ju

Jubelen/ *Pierreries, joiaux*, Gemmæ, Cimelia.

Jubelgesang/ *n. Les cris de joye*, Jubilum.

Jubeljahr / *n. Un jubilé*, Jubilæum solenne.

Ein jubeljahr außkünden/ *Publier un jubilé*, Solenne jubilæum indicere.

Jubilieren/ *S'écrier de joye*, Jubilare.

Jubilierer/ *masc. Un joüalier*, Gemmarius.

Juchart / *fœm. Un arpent de terre*, Jugerum.

Jucken/ die haut jucket mich/ *La peau me démange*, Prurit mihi cutis.

Jucken/ *Gratter*, Scabere.

Jucken/ *n. La demangaison*, Prurigo.

Jud/ *m. Un Juif*, Judæus.

Judengaß/ *f. La juiverie*, Judæorum vicus.

Judentürsch/ *fœm. Un coqueret*, Halicacabus.

Judenleim/ *m. Bitume*, Bitumen, asphaltum.

Judenschul/ *f. La synagogue*, Synagoga.

Judenspies / *m. Usure excessive*, Usura mordens.

Den judenspieß treiben / *Etre usurier*, Fœneratorem agere.

Judenthum / *n. Le Judaïsme*, Judaismus.

Jüdin/ *f. Une Juisve*, Judæa.

Jüdisch/ *Judaïque*, Judaicus.

Jüdisch land/ *n. La Judée*, Judæa.

Jugend/ *f. La jeunesse*, Juventus.

Von jugend auf/ *Dés la jeunesse*, A juventute.

In seiner besten jugend/ in seinem blüenden alter / *En la fleur de sa jeunesse, de son âge*, Florente ætate.

Die jugend übel anwenden/ *Emploier mal sa jeunesse*, Juventutem malè collocare.

In der jugend soll man säen / damit man im alter ernöten könne / In juventute seramus, quò messem in senecta colligamus.

Die verwegenheit ist gemeiniglich bey der jugend/ die klugheit aber bey dem alter zu finden / *La temerité est ordinaire à la jeunesse, la prudence est le partage des vieillards*, Temeritas est florentis, prudentia vero provectæ ætatis.

Julep/ *m. Un Julep*, Julapium.

Juncker / *m.* vom adel / *Un gentilhomme*, Vir nobilis.

Junckerlich / *Noble, de gentilhomme*, Nobilis.

Junckerstand/ *masc. La noblesse*, Nobilitas

In den junckerstand erheben / *Annoblir*, Nobilitare.

Jung/ *Jeune*, Juvenis.

Junger gesell / *Un jeune homme, garçon*, Juvenis.

Noch jung seyn/ *Etre encore jeune*, Juvenem esse.

Jung werden/ *Rajeunir*, Juvenescere.

Junge/ *m pl. Les petits*, Catuli, pulli.

Junge machen/ *Faire des petits*, Edere catulos.

Jünger/ *Plus jeune*, Junior.

Jünger/ *m. Un disciple*, Discipulus.

Jüngerin/ *f. Une disciple*, Discipula.

Jungfrau/ *fœm. Vierge, fille, pucelle*, Virgo.

Jungfräulich/ *De vierge, de fille*, Virgineus.

Jungfrauschafft/ *f. La virginité, le pucellage*, Virginitas.

Jüngling/ *m. Un garçon, un jeune homme*, Adolescens.

Jüngst/ *Le plus jeune*, Natu minimus.

Der jüngste unter seinen brüdern / *Le cadet*, Fratrum natu minimus.

Das jüngste gericht / *Le dernier jugement*, Judicium ultimum.

Jüngst/ *adv. Derniérement, nouvellement, depuis peu*, Nuper.

Jüppe/ *f. Une jupe*, Abolla.

Jurist/ *m. Un juriste*, Jurisconsultus.

K.

K a

Voy. Ca *pour suppleer ici*, Capel/ Capaunstein/ &c.

Kachel/ *f. Un pot*, Testa.

Brunts-kachel / *Pot à pisser, pot de chambre*, Matula, matella.

Kacheler/ *m. Un potier*, Figulus.

Kachelofen / *Un fourneau*, Fornax fictilis.

Kachelpfanne / *fœ. Un vase de terre cuite*, Vas figulinum.

Käfer/ *m. Un hanneton*, Scarabæus.

Koldkäfer/ krautkäfer / *Cantaride*, Cantharis.

Roßkäfer/ *Un taon*, Tabanus, œstrum.

Kähl/ *f. Le gosier, la gorge*, Gula.

Einem die kähle abstechen/ *Couper la gorge à quelqu'un*, Iugulare aliquem.

Kählsucht/ *f. L'esquinancie, f.* Angina.

Kahn/ *n. Une nacelle*, Cymba.

Kaht/ sihe kat.

Kal/ *Chauve, sans poil, sans plumes*, Calvus, implumis.

Kal machen / *Rendre chauve*, Calvum reddere.

Kal werden / *Devenir chauve*, Calvescere.

Kal um das maul / *Qui n'a point de barbe*, Imberbis.

Die bäume sind kahl / *Les arbres sont sans fueilles*, Frondibus nudatæ sunt arbores.

Kahl / verächtlich / *Vil, miserable*, Vilis, miser.

Kalb/ *n. Un veau*, Vitulus.

Kalbe/ *f. Genisse, f.* Juvencula.

Kalben / kalbern / *Faire un veau, veêler*, Edere vitulum.

Kälbern/ *De veau*, Vitulinus.

Kalbfleiſch/ *n. Chair de veau*, Caro vitulina.

Kalsbraten/ *m. Du rôti de veau*, Aſſum vitulinum.

Kalbskopf/ *m. Une tête de veau*, Caput vitulinum.

Kalck/ *m La chaux*, Calx.

Vngelöſchter kalck/ *Chaux vive*, Calx viva

Den kalck löſchen/ *Eteindre la chaux*, Diluere calcem.

Kalckbrenner/ *m. Un chaufournier*, Calcarius.

Kalckofen/ *m. Fournaiſe à chaux*, Calcaria fornax.

Kaldaunen/ ſihe kutlen.

Kalheit/ *f. La chauveté*, Calvities.

Kalender/ *m. Un Almanac, calendrier*, Faſti.

Kalendermacher/ *m. Faiſeur d'almanac*, Scriptor calendarii.

Kahlkopf/ *m. Chauve, tête chauve*, Calvus. calvum caput

Kalmus/ *n. Roſeau aromatique*, Calamus aromaticus.

Kahlſtirnig/ *Chauve par devant*, Recalvus.

Kalt/ *Froid*, Frigidus.

Es iſt kalt/ *Il fait froid*, Cœlum friget.

Es wird kalt/ *Il commence à faire froid*, Ingruit frigus.

Die ſpeiſe wird kalt/ *La viande ſe refroidit*, Cibus frigeſcit.

Kaltmachen/ *Refroidir*, Frigefacere.

Die kalte piß/ *La chaude piſſe*, Stranguria.

Der kalte brand/ *La gangréne*, Gangræna.

Kälte/ *f. Le froid, la frodeur, la froidure*, Frigus.

Vor kälte erſtarren/ *Tranſir de froid*, Rigere gelu.

Die kälte nimmet ab/ *Le froid s'adoucit*, Frigus remittitur.

Kalten/ *Se refroidir, devenir froid*, Frigefieri.

Kalthans/ *m. Un delateur*, Delator.

Kaltlicht/ *Un peu froid*, Frigiduſculus.

Kaltſchmied/ *m. Ouvrier en cuivre*, Faber æxarius.

Kaltſinnig/ *Froid*, Frigidus.

Kaltſinnigkeit/ *f. La froideur*, Animus frigidus.

Kaltſinniglich/ *Froidement*, Frigidè.

Kaltwehe/ *n. La fievre*, Febris.

Kameel/ *n. Vn Chameau*, Camelus.

Kameelhaar/ *n. Poil de chamean*, Pilus camelinus.

Kameelthier/ *n. Vn Chameau*, Camelus.

Kamillen/ *f. La camomille*, Anthemise

Kamin/ *n. Vne cheminée*, Caminus.

Kamm/ *m. Vn peigne*, Pecten.

Der kamm an einem vogel/ *La créte*, Criſta.

Kamm an trauben/ *La raſle du raiſin*, Racemi ſcapus.

Kämmen das haar/ *Peigner les cheveux*, pectere capillos.

Kämmen die wollen/ *Carder la leine*, Pectere lanam.

Kammer/ *f. La chambre*, Cubiculum.

Kammerdiener/ *m. Vn valet de chambre*, Cubicularius.

Kämmerer/ *Vn homme de chambre*, Cubicularius.

Kammergericht/ *n. La Chambre Imperiale*, Camera Imperialis.

Kammerjung/ *m. Vn valet de chambre* Cubicularius.

Kammerjungfran/ *Demoiſelle d'honneur*, Cubicularia nobilis.

Kämmerling/ *m. Vn Chambellan*, Cubicularius.

Kammermagd/ *f. Femme ou fille de chambre*, Cubicularia, pediſſequa.

Kammermeiſter/ *Le grand Chambelan*, Decurio cubiculariorum.

Kammertuch/ *n. Toile de cambray, linge fort delié*, Sindon.

Kampf/ *m. Le combat*, Pugna.

Kampf auf leib und leben/ *Combat à outrance, à dépêche compagnon*, Infeſtis armis, animisque pugna.

In den Kampf gehen/ *Aller au combat*, In certamen deſcendere.

Kämpfen/ *Combattre*, Certare.

Vm die ehr kämpfen/ *Combattre pour la gloire*, Pro gloria pugnare.

Kämpfer/ *m. Vn combattant, champion*, Pugil, Athleta.

Kampfplatz/ *m. Le champ*, Palæſtra.

Auf dem kampfplatz todt bleiben/ *Demeurer mort ſur le champ*, In acie occumbere.

Kampfſpiel/ *n.* Allerley leibs-übungen/ als

als das ringen/ turnieren/ fechten/ꝛc. *Toute sorte de combats d'exercice, comme la lutte, les tournois, l'escrime, &c.* Pancratium, Certamen gymnicum, scil. Lucta, Decursiones in armis, ludicra digladiatrio, &c.

Kanal/ kanâl/ *m Le Canal,* Canalis.

Kaninich/ *n. Un lapin,* Cuniculus.

Kanne/ *f. Vn pot,* Cantharus.

Kannenbürstlein/ *n. Brosse à nettoyer les pots,* Echinus.

Kannengiesser/ *m. Vn potier d'étain,* Stannarius.

Kannenkraut/ *n. La queüe de cheval,* Equisetum.

Kantzel/ *f. La chaire,* Suggestus.

Auf die kantzel steigen/ *Monter en chaire,* Suggestum conscendere.

Kantzler/ *m. Vn Chancelier,* Libellorum Magistet.

Kantzley/ *f. La Chancelerie,* Archivum.

Kantzleyschreiber/ *m. Vn gréffier, un Clerc,* Scriba publicus.

Kappaun/ *m. Vn Chapon,* Capus.

Kappaunenschmaltz/ *n. Graisse de chapon,* Pinguedo caponis.

Kappe/ *f Vne cape, un capuchon,* Cucullus.

Kappell/ *f. La Chapelle,* Sacrarium.

Kappen/ *Chaponner, châtrer le coq,* Castrare gallum.

Kappern/ *f. Capres, f.* Capparis.

Kappis/ *m.* Kappiskraut/ *Choux cabus,* Brassica capitata.

Karch/ *m. Vn chariot,* Carrus.

Karcher/ *m. Vn chartier,* Carrucarius.

Karfreytag/ *m. Le vendredy saint,* Dies redemtionis nostræ.

Karfunckel/ *m. Escarboucle, f.* Carbunculus.

Karg/ *Chiche,* Parcus.

Du bist gar zu karg/ *Tu es trop chiche,* Nimium es parcus.

Kargheit/ *f. La chicheté,* Parsimonia.

Karglich/ *Chichement,* Tenaciter.

Karnöffel/ *m. La hergne ou herme,* Hernia, ramex.

Karpf/ *m. La carpe,* cyprinus.

Karr/ *m. Vn chariot, une charete,* carrus.

Karrengleis/ *n. Ornière,* Orbita.

Karrensalbe/ *f. Vieuxoing,* Axungia.

Karrenzieher/ *m. Vn chartier,* carrucarius.

Karst/ *m. Vn houë, béche,* Ligo.

Karsten/ *Houer, becher,* Pastinare.

Karster/ *m. Vn Fossojeur,* Pastinator.

Kart/ *f.* karten/ mit karten spielen/ *Jouer aux Cartes,* Ludere chartis.

Kartenbenedicten/ *Chardon bénit,* carduus benedictus.

Kartenmacher/ *m. Feiseur de chartes,* Artifex chartarum lusoriarum.

Kartenspiel/ *m. Vn Jeu de cartes,* chartæ lusoriæ.

Käß/ *m. Le fromage,* caseus.

Käß machen/ *Faire du fromage,* Figurare caseum.

Käß essen/ *Manger du fromage,* Edere caseum.

Käßlab/ käßrinne/ *La pressure du fromage* Coagulum.

Kastanien/ *f. La chataigne,* Castanea.

Kastanienbraun/ *Châtain, bay,* Phœniceus, spadiceus, badius.

Kasten/ *m. Vn cofre,* Cista.

Kastenmeister/ kasten-vogt/ *m. Le Commissaire des grains,* Præfect⁹ annonæ.

Kasteyen/ *Mortifier, châtier,* Macerare.

Kasteyung *f.* des leibs/ *La mortification du corps,* Castigatio corporis.

Kästlein/ *n. Petit coffre,* cistula.

Kat/ *m La fange, la boüe, la bourbe,* Cœnum.

Sich in dem kate wettzen/ *Se veautrer dans la boüe,* Volutare se in luto.

Katicht/ katig/ *Fongeux, plein de bourbe, bourbeux,* cœnosus.

Katkefer/ *m. Vn escarbot,* Scarabæus.

Katlache/ *f. Vn bourbier,* Volutabrum.

Kauchen/ *Respirer,* Ducere spiritum.

Kaucher/ *m. Qui a de la peine à respirer,* Astmaticus.

Kauder/ *m. Etoupe, f.* Stupa.

Käuen/ *Macher,* Mandere.

Käuung/ *f. La mâchement,* Manducatio.

Kauf/ *m. Vn achat,* Emtio.

Einen guten kauf thun/ *Acheter à bon marché,* Justo pretio emere.

Den kauf machen/ *Faire le marché,* Pacisci.

Den kauf halten/ *Se tenir au marché,* Stare emtione.

Den kauf nicht halten/ *Rompre le marché,* Abire abemtione.

Kaufbrief/ *Le contract d'achat,* Tabulæ emtionis.

Kauffen/ *Acheter*, Emere.

Wolfeil kauffen / *Acheter à bon marché*, Vili pretio emere.

Theur kauffen / *Acheter bien cherement*, Magno emere.

Wieder an sich kauffen / *Racheter*, Redimere.

Bey dem stucke kauffen/ *Acheter en detail*, Divisim emere.

Käuffer/ *m. Un acheteur*, Emtor.

Kauffhandel / *m. Le negoce, le commerce*, Mercatura.

Kauffherr / *masc. Un marchand*, Mercator.

Kauffladen / *m. La boutique*, Taberna mercatoria.

Kauffmann / *m. Un marchand*, Mercator.

Kauffmännin/ *f. Une marchande*, Mercatrix.

Kauffmännisch/ *De marchand*, Mercatorius.

Kauffmannsschiff/ *n. Un navire marchand*, Navis oneraria.

Kauffmannschafft/ *fœ. Le negoce, le trafic*, Mercatura.

Kauffmannschafft treiben / *Negocier, trafiquer*, Exercere mercaturam.

Kauffschatz/ *m. La marchandise*, Merx.

Kauffschreiber / *masc. Le greffier d'achat*, Scriba emtionis.

Kauffschilling/ *m. Le prix d'une chose vendue*, Pretium rei venditæ.

Kauffsucht/ *fœm. L'envie d'acheter*, Emacitas.

Kauffsüchtig / *Qui aime fort à acheter*, Emax.

Kaum/ *A peine*, Vix.

Er wird es kaum thun/ *A peine le fera-t-il*, Vix faciet.

Kautz / *masc Un hibou, chat huant*, Noctua.

Katz/ *f.* 1. *Un chat*, 2. *un Cavalier pour une tene baterie de canon.* 1. Felis. 2. Agger ad tormenta altius statuenda.

Katzenklee / *n. Le pied de lievre*, Lagopus.

Katzenkraut/ *n. L'herbe à chat*, Calamintha.

Katzenschwantz / katzenwadel / *masc. La queuë de cheval*, Anabisis, equisetum.

Kätzlein/ *n.* an bäumen/ *De fleurs de noiers, coudriers, &c.* Nucamentum.

Ke

Kebsweib / *neut. La concubine*, Concubina.

Keck/ kühn/ *Hardi, courageux*, Audax.

Keck seyn / *Prendre la hardiesse, étre hardi*, Audere.

Keckheit/ *f* kühnheit / *La hardiesse, le courage*, Audacia.

Kecklich/ *Hardiment, avec hardiesse*, Audacter.

Keder / *m. L'amorce pour la pêche*, Esca, piscaria.

Keel/ *m. Le fond du navire*, Carina.

Kefer/ *m. Un hanneton*, Scarabæus.

Kefig/ *n. La cage*, Cavea.

Kegel/ *m. La quille*, Trunculus, conus.

Kegelkugel/ *f. La boule*, Globus.

Kegeln/ *Joüer aux quilles*, Ludere trunculis.

Kegelplatz / *m. Une courou l'onioue aux quilles*, Area ubiconis luditur.

Kegelspiel/ *n. Jeu de quilles*, Ludus trunculorum.

Kehrbesem/ *m. Le balay*, Scopæ.

Kehrbürste/ *f. Vergettes*, Penicillum.

Kehren eine kammer/ *Balaier une chambre*, Cameram verrere.

Kehren/ wenden/ *Tourner, tournoyer*, Vertere.

Kehren / erstatten / *Dédommager*, Compensare.

Kehrsel/ *n. La baliure*, Quisquiliæ.

Kehrwisch/ *m. Un balay*, Verriculum.

Keib/ *m.* zanck/ *La querelle*, Rixa.

Keiben / *Quereller, avoir une querelle*, Rixari.

Keibig/ keibisch/ *Querelleux*, Rixosus.

Keichen/ *Respirer avec peine*, Anhelare.

Keichen/ *n. Asthme, difficulté de respirer*, Anhelitus, asthma.

Keicher/ *m. Asthmatique poussif, ive*, Anhelator, asthmaticus.

Keil/ *m. Un coin*, Cuneus.

Einen keil einschlagen/ *Faire entrer un coin*, Cuneum adigere in, &c.

Holtz mit einem keile spalten / *Fendre du bois avec un coin*, Cuneo findere lignū.

Keim/

Keim / *m. Bourgeon, bouton, tendron d'une branche*, Gemma, turio, cyma.

Keimen/ *Bourgeonner, boutonner*, Gemmare, pullulare.

Keiner/ *Nul, pas un*, Nullus.

Es iſt keiner/der nicht/ *Il n'y a perſonne, qui ne*, nemo eſt, qui non.

Keiner von beyden / *Ni l'un ni l'autre*, Neuter.

Keinerley weiſe/ keines weges nicht / *Nullement, point du tout*, Nullo modo.

Keinmal/ *Jamais*, Nunquam.

Keiſer/ *m. l'Empereur*, Imperator.

Keiſerin/ *f Vm. L'Imperatrice*, Imperatrix

Keiſeriſch / keiſer / *D'empereur, Imperial*, Cæſareus

Die keiſerlichen völcker / *Les Imperiaux, Les troupes Imperiales*, Copiæ Cæſareæ.

Keiſerliche ſatzungen / *Conſtitutions Imperiales*, Conſtitutiones Cæſareæ.

Keiſerthum/ *n. Empire*, Imperium.

Kelch/ *m. Le calice*, Calix.

Kelchlein/ *n. Petit calice*, Caliculus.

Kelle/ *f. La truelle*, Trulla.

Keller/ *m. La cave, le cellier*, Cavea.

Keller/ *Un depenſier*, Cellarius.

Wein in den keller thun/ *Encaver, mettre du vin en cave*, Vinum in caveam committere.

Kellermeiſter / *m. Sommelier, un depenſier*, Cellarius.

Kellerlein / *Caveau, petit cellier*, Cellula.

Kelte/ ſihe kälte.

Kelter/ *f. Le preſſoir*, Torcular.

Kelterbaum / *maſc. L'arbre d'un preſſoir*, Prelum.

Keltern/ *Preſſer les grapes*, Premere uvam.

Kelterſpindel/ *f. La vis d'un preſſoir*, Cochlea torcularia.

Keltertretter/ *m. Un preſſureur*, Torcularius.

Kemmen/ *Peigner*, Pectere.

Die wollen kemmen/ *Carder la laine*, Carminare lanam.

Kempfen/ ſihe kämpfen.

Kennen/wiſſen/ *Sçavoir, entendre, connoitre*, Noſſe, ſcire.

Ich kenne ihn nicht einmal von angeſicht / *Je ne le connois pas même de vue*, Illum ne facie quidem novi.

Ich kenne ihn von innen und von auſſen/ *Je le cennois parfaitement*, Eum intus & in cute novi.

Sich ſelbſten nicht kennen/ *Se méconnoitre*, Se ipſum ignorare.

Wir kennen einander / *Nous nous connoiſſons bien*, Novimus nos inter nos.

Kennzeichen / *n. Une marque, un ſignal*, Signum, nota, teſſera.

Kennen/ vermögen/ ſihe können.

Kenſterlein / *n. Une armoire, f.* Armarium.

Kepfer/ *n.* an gebäuen/ *Un modillon*, Mutulus.

Kerb/ *f. L'entaillure, hache, en coche*, Crena.

Kerben / *Marquer ou faire une hoche, une en coche ſur la taille*, Incidere.

Kerbholtz/ *n. La taille*, Talea.

Kercker / *m. La priſon*, Carcer.

In den kercker legen/ *Mettre en priſon, empriſonner*, In carcerem includere.

Aus dem kercker ausreiſſen / *Se ſauver de la priſon*, E carcere evadere.

Kerckermeiſter / *m. Un geolier*, Cuſtos carceris, commentarienſis.

Kern/ *m. Le grain*, Granum.

Kern in nüſſen/ *La noyau*, Nucleus.

Der kern eines baums/ *Le mouelle du bois*, Medulla arboris.

Kerngut / ſehr gut / *Excellent, fort bon*, Optimus.

Den kern aus etwas wehlen / *Choiſir le meilleur*, Optimum eligere.

Der kern einer ſtadt / *La fleur, la force d'une ville*, Flos, robur civitatis.

Kerngerte/ *f. Une troêne*, Liguſtrum.

Kernicht / dieſe birren ſind kernicht / *Ces poires ſont cordées, pierreuſes*, Oſſiculata ſunt hæc pyra.

Kern der leute/ *La fleur des braves, des vaillans hommes*, Flos ſtrenuorum virorum.

Kornobs / *neut. Fruits à noyau*, Fructus nucleum habentes.

Kernſpruch/ *m. Une ſentence*, Sententia, gnoma, mæ.

Kertz/ *f. Chandelle*, Candela.

Eine kertzen anzünden / *Allumer une chandelie*, Incendere candelam.

Kertzendacht / *m. La méche, le lumignon*, Ellychnium.

Kertzenmacher / *m. Faiſeur de chandelles*, Fuſor cereorum.
Kertzenſtock / *m. Un chandelier*, Candelabrium
Kertzentrager / *m. Un porte-chandelle*, Facularius.
Keß / ſihe käß /
Keſſel / *m. La marmite, chaudiere, chauderon*, Ahenum.
Brau-keſſel / *Chaudiere à braſſer la biere*, Lebes cereviſiarius.
Keſſelgeſtell / *n. Lieu où l'on met les chaudieres*, Cortinale.
Keßler / *m. Un chauderonnier, dinandier*, Faber ærarius.
Keſte / keſtenbaum / ſihe kaſtanien
Kette / *f Chaine*, Catena.
An ketten legen / *Enchainer*, Catenis vincere,
Die ketten ſpannen / *Tendre les chaines*, Catenas tendere.
Guldene kette / *Chaine d'or*, Catena aurea.
Kettenhund / *m. Chien enchainé*, Catenarius canis, *vel*, moloſſus.
Kettenring / *m. Un anneau de chaine*, Annulus catenæ.
Keuen / ſuche käuen.
Keule / *f. Une maſſue*, Clava.
Keuſch / *Chaſte*, Caſtus.
Ein keuſches leben führen / *Vivre chaſtement, mener une vie chaſte*, Caſtam agere vitam.
Keuſchheit / *f. La chaſteté*, Caſtitas.
Keuſchlich / *Chaſtement*, Caſtè.
Kezer / *m. Un heretique*, Hæreticus.
Kezerey / *f. L'hereſie*, Hæreſis.
In eine kezerey gerahten / *Tomber dans un hereſie*, Incidere in hæreſin.
Kezeriſch / *Heretique*, Hæreticus.

Ki

Kicher / *f. Pois chiche*, Cicer.
Kieffer / *m.* ſihe küffer.
Kiel / federkiel / *Le tuyau d'une plume*, Calamus.
Kien / kienbaum / *m. Sorte de pin reſineux*, Tæda.
Kienruß / *maſc. Suye de ce bois & l'encre qu'on en fait*, Atramentum tectorium è fuligine tædæ.
Kieſen / *Choiſir, élire*, Eligere.
Kieſen / *m. Le choix*, Delectus.
Kieſer / *m. Qui choiſit*, Elector.
Kieß / ſuche kiß.
Kiffel / *m. La machoire*, Maxilla.
Kiffeln / *Macher, ronger*, Mandere, rodere.
Kiffitz / *m. Un vanneau*, Vanellus.
Kind / *m. Un enfant*, Infans.
Mit dem kinde gehen / *Etre groſſe, être enceinte*, Uterum ferre.
Eines kindes geneſen / *Accoucher, enfanter*, Parere.
An kindesſtat annehmen / *Adopter*, Adoptare.
Das kind von einer treiben / *Faire avorter*, Abigere fœtum.
Kind aus mutterleib geſchnitten / *Enfant tiré par inciſion du ventre de ſa mere*, Cæſo.
Kind nach des vatters tod gebohren / *Enfant poſtume, enfant né aprés la mort de ſon pere*, Poſthumus infans.
Findelkind / *Enfant expoſé*, Infans expoſititius.
Wechſelkind / *Enfant ſupposé*, Infans ſuppoſititius.
Kindbett / *n. Enfantement, m. couche, fæ.* Puerperium.
Aus dem kindbette gehen / *Relever de couche*, Prodire à puerperio.
Kindbetterin / *f. Accouché, f.* Puerpera.
Eine kindbetterin ſeyn / *Etre en couche, faire ſes couches*, Puerperam eſſe.
Kinder / *m. Les enfans*, Liberi.
Er hat keine kinder von ihr bekommen / *Elle ne luy a point donné d'enfans, il n'a point eu d'enfans d'elle*, Nullos ex eâ liberos ſuſcepit.
Kinder gebären / *Enfanter, faire des enfans*, Parere liberos.
Kinderflecken / maſern / röteln / *La rougeole*, Morbilli.
Kinderfreſſer / *m. Mangeur d'enfans*, Manduco.
Kinder lallen / *Begaiement des enfans*, Infantis balbuties.
Kinderlehr / *f. le Catéchiſme*, Catechiſmus.
Die kinderlehr halten / *Catéchiſer les enfans*, Infantes docere rudimenta religionis Chriſtianæ.

Kinders

Kinderlos/ *Sans enfans, qui n'a point d'enfans*, Improlis, illiberis.

Kindermord / *m. Massacre d'enfans*, Cædes infantum, infanticidium. *Tert.*

Kinderschuhe ausziehen/ *Quitter les trousses etre mis hors de page, être mis en liberté, prendre du sens*, Ex ephebis excedere.

Kinderschul / *L'école pour les petits enfans*, Pædagogium.

Man soll die kinder vielmehr durch schamhafftigkeit und mit guten worten / als durch forcht und straff in der zucht halten/ *Il faut ramener & retenir les enfans dans le devoir, plûtôt en les piquant d'honneur, que par l'apprehension & par les coups*, Pudore & liberalibus monitis liberos cohibere, satius esse puto, quàm metu pœnæ.

Kinderspiel/ *Jeu, ou joüet d'enfans*, Lusus puerilis, crepundia.

Kindertauffe / *fœ. Le baptéme des enfans*, Pædobaptismus.

Kinderwerck/ *ns Jouets d'enfans*, Crepundia.

Kinderzucht / *fœ. La discipline des enfans*, Disciplina liberorum.

Kindheit/ *f. L'enfance*, Infantia.

Von kindheit an / *Dés l'enfance*, Ab infantia.

Kindisch/ *Pueril, enfantin, d'enfant*, Puerilis.

Kindisch/ *En enfant*, Pueriliter.

Kindisch werden/ *Devenir enfant*, Repueraſcere. (lis.

Kindliche liebe/ *Amour filial*, Amor filia-

Kindsbinde/ *f. Maillot*, Fascia.

Kindsblatern/ *Petite verole*, Pustulæ, variolæ.

Kindsgeschrey / *n. Le cry des petits enfans*, Vagitus.

Kindskind/ *n. Petit fils, petite fille*, Nepos, neptis.

Kindsnoth / *f. Le travail d'enfant*, Nixus parturientis.

In kindsnöthen ligen / *Etre en travail d'enfant*, Parturire.

In kindsnöthen sterben/ *Mourir en travail d'enfant*, In puerperio mori.

Kindsstuhl/ *m. Selle d'enfans*, Sella familiaris.

Kindstochter/ *f. Petite fille*, Neptis.

kindswehe/ *n. Le travail d'enfant*, Dolores partus.

kindswiege/ *f. Le berceau*, Cunæ.

kinn/ *n. Le menton*, Mentum.

kinnbacke / *masc. La machoire*, Mandibula.

kippen/ *Trafiquer de monnoyes*, Æruscare.

kipper und wipper / *Un faux monnoieur*, Æruscator, monetæ adulterator.

kippergelt / *n. Fausse monnoye*, Moneta adulterina.

kirch/ *f. Le temple*, Templum.

kirch/ *f. l'Eglise*, Ecclesia.

In die kirchen gehen / *Aller au temple, à l'Eglise*, In templum se conferre.

Aus der kirchen kommen/ *Venir du temple, de l'Eglise*, Venire è templo.

Die kirche versäumen / *Negliger les prêches, les saintes assemblées*, Conciones sacras negligere.

Die erste kirche / *La primitive Eglise*, Ecclesia primitiva.

Die allgemeine kirch / *l'Eglise catolique, ou universelle*, Ecclesia universalis, catholica.

kirchendieb/ *m. Un sacrilege*, Sacrilegus.

kirchendiebstal / *m. Un sacrilege*, Sacrilegium.

Einen kirchendiebstal begehen / *Commettre un sacrilege*, Committere sacrilegium.

kirchendiebisch/ *Sacrilege*, Sacrilegus.

kirchendiener / *m. un Ministre*, Minister Ecclesiæ.

kirchendienst / *m. Le ministére*, Ministerium Ecclesiasticum.

kirchengebrauch/ *m. La ceremonie, coûtume Ecclesiastique*, Ceremonia

kirchengüter/ *n. Biens Ecclesiastiques*, Bona Ecclesiastica.

kirchenlehrer / *m. Docteur de l'Eglise*, Doctor Ecclesiæ.

kirchenordnung / *fœm. Le rituel*, Liber ritualis.

kirchenpfleger/ *m.* sihe kirchner.

kirchenrath / *m. Le consistoire, l'ancien du consistoire*, Senatus vel Senator Ecclesiasticus, Presbyterium, presbyter.

kirchenraub / *m. Le sacrilege*, Sacrilegium.

kirchenräuber / *m. Un sacrilege*, Sacrilega.

Kirchenräuberisch / *Sacrilege*, Sacrilegus.
Kirchenversammlung/ *Le concile, le synode*, Concilium. Synodus.
Kirchenzierde/ *f. Ornement d'Eglise*, Ornamentum sacrum.
Kirchenzucht / *f. Discipline Ecclesiastique*, Disciplina Ecclesiastica.
Kirchgang/ hochzeit/ *Pompe nuptiale, Convoi nuptial*, Pompa nuptialis.
Seinen kirchgang halten/ *Celebrer ses noces*, Nuptias suas celebrare.
Kirchhof / *masc. Le cimeterie*, Cœmeterium.
Kirchlein/ *m. La chapelle*, Sacellum.
Kirchner/ *m. Le marguiller, sacristain*, Ædituus.
Kirchspiel/ *n. La paroisse*, Paroecia.
Kirchweihe / *fœ. La dedicace, consecration d'un temple*, Dedicatio templi.
Kirchweihe der bauren / *Festes de village*, Paganalia, orum.
Kirren/ *Grincer*, Stridere, frendere.
Kirren wie ein taube/ *Gemir, ou gromeler comme un pigeon*, Gemere moræ columbæ.
Kirren/ *n. Le grincement*, Stridor.
Kirren/ *n. Le gemissement*, Gemitus.
Kirsch/ *f. La cerise*, Cerasum.
Saure kirschen/ *Griotes*, Cerasa acidula, aproniana.
Judenkirschen / *Coquerettes*, Halicacabus, vesicaria.
Welsche kirschen/ *Bigarreaux*, Cerasa duracina.
Kirschenbaum/ *m. Un cerisier*, Cerasus.
Kirschenstiel / *m. La queüe des cerises*, Petiolus.
Kirschner/ *m. Un pellétier*, Pellio.
Kiß/ *n.* sihe gries.
Kißlicht/ *Sablonneux*, Sabulosus.
Kiselstein/ *m. Un caillou*, Silex.
Kist/ *f. Un coffre*, Cista.
Eine kiste auffbrechen/auffschlagen/ *Rompre un coffre*, Arcam effringere.
Kistenfeger/ *Larron*, Fur.
Kistenmacher / *m. Faiseur de coffres*, Scriniarius.
Kistlein/ *n. Petit coffre*, Cistula.
Kitte/ *Un coin*, Malum cotoneum.
Kittel/ *m. Une juppe*, Supparus.
Kittenbaum/ *m. Un cognassier*, Malus cotonea.

Kittensafft/ *m. Le suc de coin*, Succus cydonius.
Kitten / kitzeren / *Eclatter de rire, rire à pleine gorge*, Cachinnari.
Kitterer/ *m. Grand rieur*, Cachinno.
Kittern/ *n. Eclat de rire, risée*, Cachinnatio, cachinnus.
Kitzel / *masc. Le chatoüillement*, Titillatio.
Kitzelicht/ *Chatoüilleux*, Titillabundus.
Kitzeln/ *Chatoüiller*, Titillare.

Kl

Klaff/ *f. Une cymbale*, Crotalum, cymbalum.
Klaffen/ *Causer, babiller*, Garrire.
Klaffen/ sich auffthun / *Se fendre, s'ouvrir*, Hiare, hiscere.
Klafferer/ *m. Un causeur, babillard*, Blaterator.
Klaffter/ *n. Une brasse, la toise*, Orgya.
Klaffter holtz / *Une brassée de bois*, Orgya lignorum.
Klag/ *f. Plainte lamentation, tristesse, dueil*, Querela, lamentatio, mœror, luctus.
Klag über einen führen / *Se pleindre de quelqu'un*, Queri de aliquo.
Klag vor gericht / *L'accusation*, Accusatio.
Klagbar / *Lamentable, deplorable, pitoiable*, Lamentabilis, miserandus.
Klagen / *Se plaindre, faire des plaintes*, Queri.
Vber eines tod klagen / *Pleurer la mort de quelqu'un*, Plorare obitum alicujus.
Klagen / anklagen vor gericht / *Accuser*, Accusare.
Kläger/ *m. Un accusateur*, Accusator.
Kläglich / *Lamentable, deplorable, funeste, miserable*, Lamentabilis.
Eines kläglichen todes sterben / *Mourir d'une mort funeste*, Lamentabili morte obire.
Klaglied/ *n. Lamentation, f. chant lugubre*, Nænia.
Klagrede vor gericht / *Plainte en justice*, Querela judicialis.
Klagschrifft / *Plaintes faites par écrit*, Libellus querelarum.

Klamm machen/ *Serrer, referrer, lier,* Conſtringere.
Es gehet ihm klamm / *Il vit pauvrement,* In auguſtiis verſatur.
Klämmen / *Serrer, étreindre,* Conſtringere.
Sich klämmen / *Se ſerrer les doigts,* Conſtringere digitos.
Klammer / *fœm. Un crampon, lien de fer,* Retinaculum.
Klammer von holtz / *La jointure,* Commiſſura.
Klammern/ *Cramponner, attacher avec des crampons,* Fibulare.
Klang/ *m. Le ſon,* Clangor, ſonus.
Klang der glocken/ *Le ſon des cloches,* Nolarum boatus, vel tinnitus, ſonus.
Einen klang von ſich geben/ *Sonner, réſonner,* Clangere, reſonare.
Klapff/ *m. Un bruit, éclat,* Crepitus.
Klapffen/ *Eclatter, craquer,* Crepare.
Klapper / *fœm. Une ſonnette, ou cymbale,* Crepitaculum.
Klapperer/ *m. Un babillard, cauſeur,* Blaterator.
Klapperfrau / *f. Une cauſeuſe, babillarde,* Garrula mulier.
Klappern / *Cauſer, babiller, caqueter,* Garrire.
Klappern/ *neut. Le babil, caquet,* Garrulitas.
Klar/ *Clair,* Clarus.
Klar machen / *Eclaircir, éclairer,* Clarificare.
Klar werden / *Devenir clair,* Clareſcere.
Klares waſſer / *L'eau claire,* Aqua limpida.
Es iſt klar / *Il eſt evident,* Manifeſtum eſt.
Klarheit/ *f. La clarté,* Claritas.
Klärlich/ *Clairement,* Clarè.
Klärlich darthun / *Faire voir évidemment,* Clarè probare.
Klätſchen / *Caqueter, babiller,* Deblaterare.
Klatſchen mit den händen / *Frapper des mains,* Plaudere.
Klauben/ *Cueillir,* Carpere.
Klaue/ *f. Ongle, f.* Ungula.
Geſpaltene klaue / *Ongle fendue,* Bifida ungula.
Klauen an vögel / katzen / ꝛc. *Ongles d'oiſeaux, taiſſons, &c. Serres d'oiſeaux de proie,* Unguis, falcatus unguis.
klauicht/ *Garni d'ongles,* Ungulatus.
klebe/ *f. La glu,* Gluten.
kleben/ *Etre attaché,* Hærere.
kleben machen / *Coller, attacher avec de la glu,* Glutine jungere.
klebericht/ *Gluant,* Viſcatus.
klebericht machen / mit kleib beſchmieren/ *Engluer,* Inviſcare.
klebern/ *f.* klebkraut/ *n. Le muguet,* Aſpergula.
kleckt/ *m. La fente,* Rima.
klecken / *Se fendre, s'entre-ouvrir,* Rimas agere.
Es klecket nicht/ *Il ne ſuffit, pas,* Non ſufficit.
klee/ *n. Le trefle,* Trifolium.
kleiben/ *Frotter, enduire,* Linere.
An einander kleiben/ *Coller enſemble,* Conglutinare.
kleid/ *n. Un habit, vêtement,* Veſtis.
Sich ein kleid machen laſſen / *Se faire faire un habit,* Parare ſibi veſtem.
Sein kleid anziehen / *S'habiller,* Induere veſtem.
Sein kleid abziehen/ *Se deshabiller, ôter ſon habit,* Veſtem exuere.
Dis kleid ſtehet ihm ſehr wol an / *Cét habit luy ſied tres bien,* Optimè quadrat hæc veſtis.
kleiden/ *Vêtir, habiller,* Veſtigare.
kleiderbürſte/ *f. Vergettes, f.* Scopulæ.
kleiderflicker / *m. Un fripier,* Veſtiarius interpolator.
kleiderkaſten/ *m. La garde-robe,* Arca veſtiaria.
kleidermotte / kleiderſchabe / *fœ. La tigne,* Tinea.
kleidung/ *fœm. Habillement, vêtement, m.* Amictus.
klein/ *Petit,* Parvus.
kleiner menſch / *Homme de petite taille,* Brevis ſtaturæ homo.
Es iſt eine kleine ſache / *C'eſt peu de choſe,* Parvi momenti res eſt.
kleiner machen/ *Faire plus petit,* Minuere.
kleine/ *f. La petiteſſe,* Parvitas.
kleinern / *Faire plus petit, accourcir, diminuer,* Diminuere.
kleinerung / *f. La diminution, l'accourciſſement,* Diminutio.

Kleingläubig/ *De peu de foy*, Cujus parva est fides.
Kleinheit/ *f. La petiteſſe*, Parvitas.
Kleinlaut ſeyn/ *Ne dire mot*, Tacere.
Kleinlicht/ *Petit*, Minutulus.
Kleinmuth/ *m. Abbatement d'éſprit*, Animus puſillus.
Kleinmüthig/ *Abbatu*, Animo fractus.
Kleinmüthig werden / *Se laiſſer abbatre, perare courage*, Deſpondere animum.
Kleinmüthigkeit/ *f. Abbatement, m.* Animus puſillus.
In eine kleinmüthigkeit fallen / *Tomber dans l'abbatement, ſe laiſſer abbatre*, Animum abjicere.
Kleinod/ *n. Un joyau, bijou*, Cimelium.
Klemmen/ ſihe klämmen.
Klepper/ *m. Un bidet*, Equulus.
Klette/ *f. La bardane*, Lappa.
Klettern/ *Grimper*, Raptando aſcendere, adrepere.
Klettern / *neut. Le grimpement*, Raptans aſcenſus.
Kleye/ *f. Le ſon*, Furfur.
Kleyenbrot/ *n. Pain de ſon*, Panis acerosus, furfurosus.
Kleyicht/ *Plein de ſon*, Acerosus.
Klimmen / *Grimper*, Raptando aſcendere.
Klinge/ *f. La lame*, Lamina.
Durch die klingen ſpringen / *Avoir la tête tranchée*, Gladio cervicem ſubjicere.
Klingeln/ klingen/ *Tinter, ſonner*, Tinnire, reſonare.
Klingeln/ *n. Le ſon*, Clangor, ſonitus.
Klingend/ *Qui ſonne clair, réſonnant*, Tinnulus.
Klippe/ *f. Ecueil, m.* Scopulus.
Kliſtier/ *n. Un lavement*, Clyſter.
Ein kliſtier brauchen/ *Prendre un lavement*, Clyſtere uti.
Kliſtieren / *Donner un lavement*, Clyſtere purgare.
Klitterbuch/ *Le broüillard*, Adverſaria.
Klittern/ *Soüiller*, Maculare.
Klobe/ *f. Une perche d'oiſeleur*, Ames.
Klobe/ *m. Le gond d'une porte*, Cardo.
Klobdarm/ fetter darm / *m. Le boiau gras*, Omaſum.
Klopfen / *Heurter, frapper, battre*, Pulſare.

An der thüren klopfen/ *Heurter à la porte*, Pulſare fores.
Das hertz klopfet ihm/ *Le cœur luy bat*, Cor ejus palpitat.
Einen wacker klopfen/ *Battre, frapper quelqu'un bravement*, Male aliquem verberibus mulctare.
Stockfiſch wil geklopfet ſeyn/ *Le merlus ou la merluche veut étre batue*, Aſellus contundi debet.
Klopfen/ *n. Le frappement*, Pulſatio.
Das klopfen des hertzens/ *Le battement de cœur*, Palpitatio.
Klopfer/ *m. Un batteur*, Pulſator.
Klopfer an einer thür / *Un heurtoir, un marteau*, Malleus.
Kloß/ *ou Toupie. f ſabot*, Trochus, turbo.
Kloß erden/ *Motte de terre*, Gleba terræ.
Ein kloß ſchnee / *Pelote ou peloton de nége*, Glomus vel globus nivis.
Kloſter / *n. Le cloître, le couvent*, Monaſterium.
In ein kloſter gehen / *Se faire religieux, prendre le voile, quand c'eſt une fille*, Vitæ monaſticæ ſe dedere.
Nonnen-kloſter/ *Cloître de filles*, Virginum cœnobium.
Aus dem kloſter ſpringen / *Jetter le froc aux orties*, Cucullum abjicere.
Kloſterjungfrau / *f. Une religieuſe*, Virgo monialis.
Kloſterleben / *n La vie monaſtique*, Vita monaſtica.
Klotz/ *m. Le tronc*, Truncus.
Klotzicht/ *Gros, groſſier*, Craſſus.
Klufft/ *Un abyme*, Hiatus terræ.
Klufft/ *Caverne, f* Spelunca.
Klug / *Prudent, ſage, bien avisé*, Prudens.
Klug werden/ *Devenir ſage*, Diſcere prudentiam.
Mit ſchaden klug werden / *Devenir ſage à ſes dépens*, Damno ſuo ſapere.
Klügeln/ *Subtiliſer, pointiller*, Argutari.
Klugheit/ *fœ. La prudence, la ſageſſe*, Prudentia.
Klüglich/ *Sagement, prudemment*, Prudenter.
Klügling / *m. Un faux prudent, ſophiſte*, Argutulus.
Klucken/ *Glouſſer*, Glocitare.
Kluckhenne / *f. Poule qui glouſſe*, Gallina glocitans.

Klumpf/

Klump/ *m. Un billot, une masse,* Massa.
Ein klump goldes / silbers / *Un lingot, un morceau ou masse d'or, d'argent,* Massa auri, argenti.
Klumpicht/ *Massif,* Solidus.
Klüngel/ *m. Un peloton,* Glomus.
Auf den klingel winden / *Devider en peloton,* Glomerare.
Klüpfel/ schlegel/ *Un maillet de bois,* Malleolus ligneus.
Kluppe/ *f. Museliere, f.* Postomis.
Klux/ *m. Un sanglot, hoquet,* Singultus.
Kluxen/ *Sangloter, hoqueter,* Singultire.

Kn

Knab/ *m. Un garçon,* Puer.
Knabenschänder / *Un sodomite, bougre,* Pædicoitus.
Knablein/ *n. Petit garçon,* Puerulus.
Knackwurst/ *f. Andouille, f.* Isitium.
Knall/krach/ *m. Un fracas, craquement, éclat,* Fragor.
Knallen / *Craquer, faire un bruit éclattant,* Crepare, fragorem edere.
Knap/ hurtig/ *Agile, promt, gai, gaillard,* Agilis, promptus, alacer, alacris.
Knavel/knevel garns / *Un peloton de fil,* Glomus, mi, meris.
Knap/ *m. Un Drappier,* Pannarius.
Knapsack/ *m. La besace,* Mantica.
Knarren/ *Crisser, comme les dens ou les gons d'une porte,* Stridere.
Knebel/ *m. Un bâton, un garrot,* Fustis.
Knebelbart/ *m. La moustache,* Mystax.
Knebeln/ *Garroter,* Fuste constringere.
Knebelspieß/ *m. Un épieu,* Venabulum.
Knecht/ *m. Un valet, serviteur,* Servus.
Knecht seyn/ *Servir, être en service,* Famulari.
Ein kriegsknecht / *Un soldat, gendarme,* Miles.
Knechte annehmen/ *Enroler des soldas,* Milites conscribere.
Knechtisch/ *Servil,* Servilis.
Knechtschaft/ *f. La servitude, l'esclavage,* Servitus.
Sich auß der Knechtschaft erlösen / *Se mettre en liberté, s'affranchir,* In libertatem se vindicare.
Knetten/ *Pétrir,* Subigere farinam.

Knetter/ *m. Qui pétrit,* Pistor.
Knicker/ targ / *Chiche, mesquin, sordide,* Tenax, sordidus.
Knie/ siehe kny.
Knipe/ *f. Un trancher, un couteau de cordonnier,* Culter sutorius.
Knirschen mit den zähnen/ *Grincer les dents,* Dentibus stridere.
Knitschen/ *Broyer, froisser,* Terere, contundere.
Knoblauch/ *m. Ail, m.* Allium.
Knoblauchs-haupt/ *Une tête d'ail,* Allii bulbus.
Nach knoblauch riechen / *Sentir les aulx,* Allia olere.
Knoch/ *Un os,* Os.
Knöchel/ *m. Le noeuds des doits des pieds,* Condyli.
Knob an den füssen/ *Le talon,* Talus.
Knödlein/ *n. Petit nœud,* Nodulus.
Knoll/ *m. Un grumeau,* Grumus.
Knopf/ *m. Un nœud,* Nodus.
Knopf an blumen/ *Un bouton de fleur,* Calyculus.
Knopf an einem degen/ *Le pommeau,* Pila capuli.
Knopf an einer säul / *Le chapiteau,* Epistylium.
Knopf an kleidern / *Vn bouton,* Clavus, globulus.
Ein mit knöpfen besetztes kleyd/ *Un habit boutonné, garni de boutons,* Vestis clavata.
Knöpfen/ *Nouer, boutonner,* Nodare, globulis connectere.
Knöpfloch/ *n. Une boutonniere,* Fissura ad globulos transmittendos.
Knöpficht/ *Noueux,* Nodosus.
Knöpfmacher/ *m. Un boutonnier,* Artifex globulorum vestiariorum.
Knorr *m.* an bäumen / *Un nœud d'arbres,* Tuber.
Die knorren abhauen / *Couper les nœuds,* Resecare tubera.
Es wachst ihm ein knorr / *Il luy croit une bosse,* Procrescit tuber in ejus corpore.
Knorricht/ *Noueux, plein de nœuds,* Nodosus.
Knorrenfleisch/ *n. Les muscles,* Tori.
Knorspel/ *f. Le cartilage,* Cartilago.
Knorpelicht/ *Cartilagineux,* Cartilagineus.

Knorſpe/ *f. Un bouton*, Nodus.
Knüpfen/ *Noüer, lier*, Nectere.
Knüttel/ *m. Un garrot, un bâton*, Fuſtis.
Knutteln/ *Garrotter*, Fuſti conſtringere.
Knüttelſtraf/ *f. Les battonnades*, Fuſtuarium.
Knye/ *Le genou*, Genu.
Auf die knye fallen/ *Se mettre à genoux*, In genua procumbere.
Die knye werden mir zu ſchwach/ *Les genoux me manquent*, Deſerunt me genua.
Er hat ihn mit gebogenen knyen gegrüſſet/ *Il l'a ſalué genoux à terre*, Flexo poplite illum ſalutavit.
Knyeband/ hoſenband/ *n. La jarretiere*, Periſcelis.
Knyebiege/ knyekehle/ *f. Le jarret*, Poples.
Die knyeſcheibe/ *La palete ou rotule du genoux*, Patella.
Knyen/ die knye biegen/ *Se mettre à genoux*, In genua procumbere.

K o

Kobalt/ *me Calamine, qui teint l'airain en jaune*, Cadmia, cadmæa terra.
Kobolt/ *m. Lutin*, Spectrum, lemures, in plur.
Koch/ *m. Un Cuiſinier*, Coquus.
Koch in einem läger/ *Un goujat*, Lixa.
Koch ſeyn/ *Etre cuiſinier*, Coquinari.
Kochen/ *Cuire*, Coquere, concoquere, concoctio.
Kochen/ *n. La cuiſſon*, Coctio.
Der magen kan nicht kochen/ *L'eſtomac ne peut pas digerer*, Stomachus concoquere neſcit.
Köcher/ *m. Un carquois*, Pharetra.
Federköcher/ *Etui à mettre les plumes*, Theca calamaria.
Koch-hafen/ *m. Un pot à feu*, Chytra.
Köchin/ *f. La cuiſiniere*, Coqua.
Kochkunſt/ *f. L'art de cuiſinier*, Ars coquinaria.
Köchlöffel/ *m. Une cuiller de pot ou de cuiſine*, Cochleare majus.
Köder/ *n. Amorce, f. appât, m.* Eſca.
Koder/ *m. La pituite, le flegme*, Pituita.
Kodericht/ *Pituiteux, flegmatique*, Pituitoſus.

Kodern/ *Cracher du flegme*, Ejicere pituitam.
Köhl/ *m. Le chou*, Braſſica.
Kol/ *f. Vn charbon*, Carbo.
Glüende kohl/ *Charbon vif, braiſe*, Pruna. candens carbo.
Gelöſchte kohl/ *Charbon éteint*, Carbo.
Kohlen brennen/ *Faire du charbon*, Carbones conficere.
Kolb/ *m. Vne maſſue*, Clava.
Kohler/ *m. Un charbonnier*, Carbonarius.
Kohlhütte/ *f. Charbonniere, f.* Carbonaria.
Köller/ *Buffle*, Colobium.
Kollern/ hadern/ *Gronder, reprimander*, Jurgari, corripere.
Kohlpfanne/ *Vn rechaut*, Foculus.
Kohlſchwartz/ *Noir comme charbon*, Anthracinus.
Kommen/ *Venir*, Venire.
Vor einen kommen/ *Venir en preſence, comparoitre devant quelqu'un*, In conſpectum alicujus venire.
Hinter einander kommen/ *Entrer en querelle*, In contentionem venire.
Vmb ſeinen guten Namen kommen/ *Perdre ſa reputation*, Amittere famam.
Wieder zu ſich ſelbs kommen/ *Revenir à ſoy*, Redire ad ſe.
In die Stadt kommen/ *Venir dans la ville*, Venire in urbem.
Kommet/ *m. Vn collier ou bourrelet de cheval*, Collare equi, helcium.
Kömlich/ *Commode*, Commodus.
Kömmlich/ *Commodement*, Commodè.
Kommlichkeit/ *f. Commodité*, Commoditas.
Seiner kommlichkeit pflegen/ *Prendre ſa commodité*, Sectari commoditatem.
Kon/ *m. La moiſiſſure*, Mucor in vino.
Konicht/ *Moiſi*, Mucidus.
König/ *m. Le Roy*, Rex.
Zum könig erwehlen/ *Elire ou faire Roy*, Eligere Regem.
Königs Statthalter/ *Vice Roi*, Prorex.
Königs-kertz/ *Bouillon blanc, verbaſque*, Verbaſcum.
Königin/ *f. La Reine*, Regina.
Königiſch/ *Royaliſte*, Favens regiæ parti.
Königlein/ *Vn lapin*, Cuniculus.
Königlich/ *Royal*, Regius.
Königlich/ *Royalement, à la royale*, Regiè.

Königlicher pallaſt/ *Palais royal*, Regia.
Königliche Mayeſtät/ *Sa Majeſté*, Regia Majeſtas.
Königlicher Scepter/thron/ *Sceptre, throne royal*, Sceptrum, Solium regium.
Königliche Würde/ *La royauté, dignité royale*, Dignitas regia.
Königreich/ *n. Le royaume*, Regnum.
Das königreich einnehmen/ *S'emparer du royaume*, Occupare regnum.
Können/ *Pouvoir, ſavoir*, poſſe, ſcire.
Er kan viel bey ihm/ *Il a grand pouvoir ſur ſon eſprit*, Multum apud eum gratiâ vel auctoritate pollet.
Ich kan dis nicht leyden/ *Je ne puis ſouffrir cela*, Nequeo id ſufferre.
Könnet ihr teutſch/ *Savez vous parler Alleman*, Sciſne Germanicè loqui?
Kopf/ *n. La téte*, Caput.
Seinem kopfe folgen/ *Faire tout à ſa fantaſie, ſuivre ſon genie*, Ingenio ſuo vivere.
Sich in eines andern kopf richten/ *S'accommoder à l'humeur d'autruy*, Ad alterius ingenium ſe accommodare.
Einen für den köpf ſtoſſen/ *Choquer, offenſer*. Offendere aliquem.
Ein tummer kopf/ *Vn homme ſtupide*, Stupidum ingenium.
Er hat einen gelehrnigen kopf/ *Il a de la capacité*, Felici eſt ingenio.
Es bringt viel kopfbrechens/ *C'eſt un grand rompement de téte*, Moleſtiſsimum eſt negotium.
Auf dem kopf ſtehen/ *Faire le poigniet fourchu*, pedibus in altum erectis capiti inſiſtere.
Seinen feinden den kopf bieten/ *Faire téte aux ennemis*, Hoſtibus ſe objicere.
Köpfe an gebäuen/ *Les modilions*, Mutuli.
Köpfen/ *Décapiter, trancher ou couper la téte*, Capite diminuere, decollare.
Köpfig/ *Groſſe téte*, Capito.
Korall/ *f. Le corail, ou coral*, Corallium.
Korb/ *m. Vn panier, une corbeille*, Cophinus, corbis.
Durch den korb fallen/ *Avoir un refus, être rebuté*, Repulſam ferre.
Körbelkraut/ *Le cerfueil*, Chærephyllum.
Körblein/ *n. Petite corbeille, pannier*, Sportula.

Korbmacher/ *m. Vn vannier, faiſeur de corbeilles*, Artifex caniſtrorum.
Koriander/ *m. La coriandre*, Coriandrum.
Korn/ *n.* getrayd/ *Le bléd, le froment*, Frumentum, far, farris, pl. farra.
Korn ſäen/ *Semer du bléd*, Frumentum ſerere.
Korn/ *n.* körnlein/ beerlein/ *Vn grain*, Granum.
Das korn ſtehet dünn/ *Le blés ſon clairs, la moiſſon eſt maigre*, Rara, tenuis eſt ſeges.
Korn worfien/ *Vanner ou remuer le blé*, Frumentum ventilare.
Kornacker/ *m. Vn champ ſemé de bled*, Ager frumentarius.
Kornehre/ *n. Vn épi*, Spica.
Kornblum/ *f. Le blüet*, Cyanus.
Kornernd/ *La moiſſon des blés*, Meſsis frumentaria.
Korngabel/ *f. Vne fourche à blé*, Merga.
Korngarbe/ *f. Gerbe, f.* Merges.
Kornhalm/ *m. Le chaume, le tuyau du blé*, Culmus.
Kornhandel/ *m. Le trafic de bled*, Mercatura frumentaria.
Kornhändler/ *m. Vn marchand de blé*, Mercator frumentarius.
Kornhaus/ *n. Le grenier*, Granarium.
Kornhülſe/ *f. La tunique, ou écoſſe du grain*, Gluma.
Kornicht/äher/ *Epi grenu*, Granoſa ſpica.
Korn-jud/ *m. Belg.* Corenwolf/ *Monopolier de blé*, Annonæ ſtructor, vel flagellator.
Kornhauffen/ *Des tas ou monceaux de gerbes dans le champ*, Meſsis acervi.
Kornkaſte/ *m. Grand coffre à blé*, Area frumentaria.
Kornland/ *n. Païs riche en bléd*, Terra frumenti ferax.
Kornmarckt/ *n. Le marché au bléd*, Forum frumentarium.
Kornmangel/ *La faute de bléd*, penuria rei frumentariæ.
Kornmaß/ *n. Vn muy*, Modius.
Kornmeſſer/ *m. Vn meſureur de bléd*, Menſor frumenti.
Kornmilbe/ *f. La calendre, charenſon*, Curculio.
Kornroſe/ *f. Coquelicoq, pavot ſauvage, parceau*, Anemone.

Kornſack / *m. Un ſac à bled*, Saccus frumentarius.

Kornſchaufel/ *Péle à remuer le blé*, *f.* Rutellum.

Kornſchütte/ *f. Un grenier*, Granarium.

Kornſpeicher/ *masc. Le grenier*, Cella penuaria.

Sie halten das getreid in ihren kornſpeichern auff / *Ils tiennent le blé ſerré dans leurs greniers*, Clauſum in horreis frumentum tenent.

Kornſtreiche/ *f. Rouleau*, *racloire à couper le blé qu'on meſure*, Radius.

Kornwanne/ *f. Le van*, Vannus.

Kornwicke/ *f. La veſſe*, Vicia.

Kornwurm/ *m. La calandre*, Curculio.

Koſen/ *Cauſer*, Garrire.

Koſen / *n. Le babil*, *le caquet*, Garrulitas.

Koſer/ *m. Un cauſeur*, Garrulus.

Koſt / *Viande*, *vivres*, *le manger*, Cibus, annona, victus.

Zu koſt gehen/ in der koſt ſeyn/ *Etre en penſion*, Eſſe convictorem.

Die koſt bezahlen/ *Payer la nourriture*, Pro victu ſolvere.

Koſtbar/ *Cher*, *precieux*, *qui coute beaucoup*, Pretioſus.

Koſtbare mahlzeit / *Un repas magnifique* Sumtuoſum convivium.

Dis iſt zu koſtbar / *Cela coûte trop*, *eſt trop cher*, Nimio id conſtat.

Koſtbarkeit/ *f. La cherté*, Caritas.

Koſtbarkeit / *La magnificence*, Magnificentia.

Koſtbarlich/ *Chérement*, Pretiosè.

Sich koſtbarlich kleiden / *S'habiller ſplendidement*, Splendidâ veſte uti.

Sich koſtbarlich halten / *Faire bonne chere*, Laurè vivere.

Koſten/ *m. La dépenſe*, *les frais*, Sumtus.

Den koſten ſparen/ *Epargner les frais*, Sumtibus parcere.

Den koſten anwenden / *Faire la dépenſe*, Sumtum impendere.

Koſten verhüten / *Se garder de tomber en dépenſe*, A ſumptibus cavere.

Koſten ringeren / *Diminuer la dépenſe*, Sumptus minuere.

Koſten/ gelten/ *Coûter*, Conſtare.

Dis buch koſtet mich zween thaler / *Ce livre me coûte deux ecus*, *j'ay payé deux écus de ce livre là*, Liber iſte mihi duobus thaleris conſtat.

Der ſieg hat uns viel bluts gekoſtet / *Cette victoire nous a coûté beaucoup de ſang*, Sanguine multorum nobis hæc victoria parta eſt.

Koſten/ verſuchen/ *Goûter*, Guſtare.

Die ſpeiſe koſten / *Goûter la viande*, Guſtare cibum.

Koſten/ *n. Le goûter*, Guſtatio.

Koſtfrau/ *f. L'hôteſſe* Hoſpita.

Koſtfrey/ *Liberal*, Liberalis.

Koſtfrey gehalten werden / *Etre défraié*, Alienâ quadrâ vivere.

Koſtgänger/ *m. Un penſionnaire*, Convictor.

Koſtgänger halten/ *Tenir ou avoir des penſionnaires*, Convictores alere.

Koſtgelt / *La penſion*, Pretium victus.

Koſtherr/ *m. l'Hôte*, Hoſpes.

Koſthaus/ *Le logis*, *l'uberge*, Hoſpitium.

Köſtigen/ *Fournir aux frais*, *faire des frais*, Suppeditare facere ſumtus.

Köſtlich/ *Précieux*, *cher*, *magnifique*, Pretioſus, ſplendidus.

Köſtlich / *Précieuſement*, *cherement*, Pretiosè.

Er iſt ſehr köſtlich / *Il fait de grandes dépenſes*, *il dépenſe beaucoup*, Plurimos facit ſumtus.

Köſtlich in dem eſſen ſeyn/ *Faire bonne chere*, *ſe faire traitter ſplendidement*, Lautè vivere.

Köſtlich bekleidet ſeyn / *Etre habillé ſplendidement*, Splendidè veſtitum eſſe.

Eine köſtliche mahlzeit / *Un repas magnifique*, Opiparum convivium.

Auff köſtliche weiſe/ *Magnifiquement*, *ſplendidement*, Magnificè, ſplendidè, ſumptuosè.

köſtlichkeit/ *fœ. La magnificence*, Magnificentia.

kot / ſihe kat.

kotzen/ *Rendre gorge*, *vomir*, Vomere.

kotzen/ *n. Le vomiſſement*, Vomitus.

Kr

Krach/ *m. Le craquement*, *un éclat*, Fragor, crepitus.

Krachen/

Krachen / *Craquer, craqueter*, Fragorem edere.
Krachsteine / *m. Les modillons*, Proceres.
Krafft / *f. La force, la vertu*, Virtus, vis.
Die krafft Gottes / *La vertu, la puissance divine*, Virtus Dei.
Seine kräfften verlieren / *Perdre ses forces*, Amittere vires.
Seine kräfften wieder bekommen / *Recouvrer ses forces*, Recuperare vires.
Alle seine kräfften anwenden / *Employer toutes ses forces, agir de toutes ses forces*, Omnes impendere vires.
Krafft euers versprechens / *En vertu de vôtre promesse*, Vigore promissionis tuæ.
Kräfftig / starck / *Robuste, fort*, Validus.
Kräfftiger wein / *Vin fort*, Generosum vinum.
Kräfftig / wircksam / *Efficace*, Efficax.
Kräfftig / gültig / *Ratifié, valable*, Ratus, legitimus.
Kräfftiglich / *Vigoureusement, avec force*, Validè
Kräfftiglich / *Avec efficace*, Efficaciter.
Kräfftiglich / *Fermement*, Firmiter.
Krafftlos / *Sans force, qui n'a point de force, foible*, Viribus destitutus, debilis.
Krafftlosigkeit / *f. La foiblesse*, Imbecillitas.
Krafftmähl / *n. Amydon, m. empois*, Amylum.
Krafftvoll / *Plein de force, robuste*, Viribus valens, robustus.
Krafftwort / *n. Parole de poids, mot emphatique*, Verbum monumentosum, vox emphatica.
Kragen / *m. Le cou*, Collum.
Kragen / *Le collet*, Collare.
Harnischkragen / *Un hausse cou*, Collaris pelta.
Krähe / *f. La corneille*, Cornix.
Krähen / *Chanter comme les coqs*, Cantare.
Krähenaug / *m. Un cor*, Corniculum pedis.
Kralle / *f. Le corail, le coral*, Corallium.
Kram / *m Les marchandises*, Merx.
Seinen kram auslegen / *Dépaquetter, étaler ses marchandises*, Exponere merces suas.
Kramen / *Acheter*, Emere.
Krämer / *m. Un marchand, mercier*, Mercator.

Krämerey / *f. Menüe marchandise, mercerie*, Merx.
krämerey treiben / *Trafiquer*, Negotiari.
krämerladen / *m. Boutique de mercier*, Cadurcum.
krametsbeer / *n. Un grain de genévre*, Bacca juniperi.
krametsstaud / *fæm. Genévre*, Juniperus.
krametsvogel / *m. Grive*, Turdus.
krampff / *masc La crampe, la convulsion*, Spasmus.
Ich habe den krampff / *La crampe m'a pris*, Spasmo laboro.
krampffader / *f. La varice*, Varix.
krampfficht / *Qui à les nerfs retirez, pris de la crampe*, Spasticus.
kran / *n.* ein zugrad / *Grüe, f.* Tympanum, geranium, grus, *Vitruv.*
kranich / *f. Grüe, f.* Grus.
kranichsfeder / *f. La plume de grüe*, Penna gruis.
kranichsgeschrey / *n. Le cri des grües*, Clamor gruum.
kranck / *Malade* Æger.
kranck seyn / *Etre malade, se porter mal*, Ægrotare.
Schwerlich kranck seyn / *Etre griévement malade*, Periculosè ægrotare.
kranck werden / *Tomber malade*, Incidere in morbum.
kräncken / *Mettre en peine, donner de la peine*, Reddere sollicitum.
Dis kräncket mich sehr / *Cela me fait beaucoup de peine, je suis fort en peine de cela*, Id me valdè sollicitum habet, angit.
kranckheit / *fœ. La maladie, indisposition*, Morbus.
Den ersten anstoß von einer kranckheit empfinden / *Sentir les premieres attaques d'une maladie*, Morbi quædam initia sentire.
In eine kranckheit fallen / *Tomber malade, être pris d'une maladie*, Incidere in morbum.
Aus einer kranckheit kommen / *Relever d'une maladie*, Morbo absumi.
An einer kranckheit sterben / *Mourir d'une maladie*, Morbo absumi.
Die kranckheit nimmet zu / *Le mal s'augmente*, Morbus ingravescit.

Die kranckheit nimmet ab / *Le mal diminue, le malade commence à ſe porter mieux*, Morbus inclinat.

Kräncklich / *Valetudinaire, maladif*, Valetudinarius.

Kräncklich ausſehen / *Etre pâle, avoir mauvais viſage*, Vultu prodere morbum.

Krantz/ *m. Un chapeau ou bouquet de fleurs*, Serтum.

Einen krantz flechten / *Faire un bouquet*, Nectere ſertum.

Das kräntzlein gewinnen/ *Emporter le prix* Laureolam mereri.

Kräntzmacherin / *f. Femme ou fille qui fait des chapeaux de fleurs*, Coronaria.

Krapfſtein/ *m. Un modillon*, Mutulus.

Kraſpeln/ *Faire du bruit*, Crepitare.

Kraſpeln/ *n. Le bruit*, Crepitus.

Kratte/ *m. Corbeille, f.* Corbis.

Kräuel/ *m. Ongle. m.* Unguis.

Krauen/ *Déchirer des ou avec les ongles*, Lacerare unguibus.

Kraus/ *Frisé, crépu*, Criſpus.

Krauſes haar / *Cheveux friſez*, Criſpus capillus.

Krauſe/ *f. Cruche*, Urceus.

Krauseiſen / *n. Un fer à friſer*, Calamiſtrum

Kräuſelbeer/ *n. Groſeilles*, Uva criſpa.

Kräuſelbeerſtaude / *f. Arbriſſeau portant des groſeilles*, Rhamnus.

Kräuſen/ *Friſer*, Criſpare.

Seine haare kräuſen / *Friſer ſes cheveux*, Criſpare capillos, calamiſtrare.

Kraut/ *n. Herbe, f.* Herba, olus.

Kraut eſſen / *Manger des herbes*, Edere herbas, oleribus veſci.

Kraut und lot / *La poudre avec les balles*, Pulvis nitratus cum glandibus.

Kräuteln / *Chercher des herbes, herbariſer*, Quærere herbas & radices medicas.

Kräuterbuch / *n. Un livre qui traitte des herbes*, Liber herbarius.

Kräuterkunſt / *f. L'art de connoitre les herbes*, Ars herbaria.

Kräuterfrau / *fœ. Herbiere*, Mulier herbaria.

Kräuterwein / *m. Vin d'infuſion d'herbes*, Vinum herbis conditum.

Krautgarten/ *m. Un jardin à herbes*, Hortus herbarius.

krautig/ *D'herbes*, Herbaceus.

kräutler/ *m. Un herboriſte*, Herbarius.

kräutlerin/ *f. Herbiere*, Herbaria.

krautmarck / *maſc. Le marché aux herbes*, Forum herbarium.

krautſtängel/ *m. La tige*, Caulis.

krautwurm/ *m. La chenille*, Eruca.

krätze/ *f. La gale, la gratelle*, Scabies.

krätzeln/ *Porter ſur le dos*, Portare humeris.

kratzen/ *Gratter, galler*, Scabere.

kratzen/ *n. Le grattement*, Frictio.

krätzig / *Galleux, riche de gratelle*, Scabioſus.

krebs/ *m. Une ecrevice, le cancer ſigne celeſte*, Cancer.

krebs/ *m. Le chancre, ou cancer*, Cancer.

krebs/ *m.* harniſch/ *La cuiraſſe*, Thorax.

krebsaugen / *Yeux d'écrevice*, Oculi cancrorum.

krebſen / *Prendre des écrevices*, Carpere cancros.

krebsgang/ *m. La marche à reculons*, Greſſus retrogradus.

Den krebsgang gewinnen / *Aller à reculons*, Retrogredi.

krebslini/ *f. Le tropique du cancer*, Tropicus cancri.

krebsſchale/ *f. L'écaille ou la coquille d'écrivice*, Teſta cancri.

krebsſcheer / *La ſerre, les forces*, Cancri chelæ, forcipes.

krehen / *Chanter comme les coqs*, Cantare.

kreide/ *f. La craye*, Creta.

Mit der kreiden auffmachen / *Marquer avec de la craye*, Cretâ notare.

kreiden / *Ecrire avec de la craye*, Scribere cretâ.

kreiß/ *m. Le cercle, un rond*, Orbis, circulus.

kreißtantz/ *m. Un branle, un rond*, Orbis ſaltatorius.

geſichtkreiß/ *l'Horiſon*, Horizon.

Mittelkreiß/ *L'equateur*, Æquator.

Thierkreiß/ *Le Zodiaque*, Zodiacus.

kreſſe/ *m. Le creſſon*, Naſturtium.

Brunkreſſe/ *Creſſon de fontaine*, Naſturtium aquaticum.

kreutz/ *n. La croix*, Crux.

An das kreutz hängen/ *Attacher à la croix*, Affigere cruci.

Sein

Sein kreutz auff sich nehmen / *Charger sa croix, porter la croix*, Ferre crucem.
Jeder hat sein kreutz / *Chacun a sa part de l'affliction*, quisque suos patimur manes.
Ein grosses kreutz haben / *Etre dans une grande affliction*, Magnam pati calamitatem.
Kreutz oder krupp eines pferds / *La croupe*, Tergi extremum.
Kreutzbaum / Palma Christi. Gallicè & Latinè.
Kreutzbein / Os sacrum.
Kreutzgang / *masc. La procession*, Supplicatio.
Kreutzgang einer kirchen / *L'enceinte d'un temple*, Ambitus templi.
Kreutzgang / *Un carrefour*, Compitum.
Kreutzholtz / *n. Bois d'aloé*, Aloe.
Kreutztag / *Les rogations dans l'Eglise Rom*, In Eccl. Rom. ambarvalia.
Kreutzer / *Triens*, Cruciatus.
Kreutzigen / *Crucifier, attacher à la choix*, In crucem agere.
Kreutzigung / *m. Le crucifiement*, Sublatio in crucem.
Kreutzweg / *m. Un chemin fourchu*, Compitum.
Kreutzweise / *En forme de croix*, Decussatim.
Kreutzweise über einander legen / *Croiser, mettre en forme de croix*, Decussare.
Kreutzweis eine schrifft durchstreichen / *Croiser, canceler*, Cancellare.
Kreutzvogel / Loria, avis q.
Kreutzwurtz / *f. Du seneçon*, Senecio.
Krieche / *f. Prune*, Prunum.
Kriechen / *Ramper, se trainer*, Serpere.
Kriechen / *n L'action de ramper*, Reptatio.
Kriechenbaum / *m. Un prunier*, Prunus.
Krieg / *m. La guerre*, Bellum.
In krieg ziehen / *Aller à la guerre*, Proficiscì in bellum.
Ein land mit krieg überziehen / *Faire la guerre à un païs*, Genti inferre bellum.
Ein krieg zu land / *Guerre par terre*, Bellum terrestre.
Einländischer krieg / *Guerre civile, intestine*, Bellum civile, intestinum.
Sich zum krieg rüsten / *Se preparer à la guerre*, Ad bellum se parare.
Nach kriegs gebrauch / *Selon les loix de la guerre*, Jure belli.
Den krieg ankünden / *Declarer la guerre*, Indicere bellum.
Im kriege dienen / *Suivre la guerre*, Militare.
kriegen / *Faire la guerre*, Bellare.
Einen mit feuer und schwerdt bekriegen / *Faire la guerre à feu & à sang*, Bellum internecinum gerere, ferro flammâque in hostem sævire.
kriegen / erlangen / *Obtenir, avoir*, Impetrare.
krieger / *m. Un soldat, homme d'épée, de guerre, guerrier*, Miles.
kriegerin / *f. Une guerriere*, Bellatrix.
kriegerisch / *Belliqueux, aguerri, martial*, Bellicosus.
kriegsgesell / *m. Un camarade, compagnon de guerre*, Commilito.
kriegsgesellschafft / *fœm. La compagnie de guerre*, Commilitium.
kriegsheer / *n. Armée, f.* Exercitus.
kriegsheld / *m. Un vaillant guerrier*, Heros belli gloriâ insignis.
kriegsherr / *m. Un General, chef d'armée*, Imperator.
kriegsknecht / *m. Un soldat*, Miles.
Die kriegsknechte / *Les gens de guerre*, Milites.
kriegsläger / *n. Le camp*, Castra.
kriegslist / *fœm. Un stratagéme*, Stratagema.
kriegsmann / *masc. Un homme d'épée*, Miles.
kriegsoberster / *m. Un general, chef d'armée*, Dux belli.
kriegsordnung / *f. La bataille*, Acies.
kriegsordnung / *f. La discipline militaire*, Disciplina militaris.
kriegsrath / *Conseil de guerre*, Senator vel senatus bellicus.
kriegsrecht / *Justice, discipline militaire*, Disciplina militaris.
kriegsrüstung / *f. Equipage de guerre*, Apparatus bellicus.
kriegssold / *m. La solde*, Stipendium.
kriegswesen / *m. La milice*, Militia.
Sein leben in dem kriegswesen zubringen / *Passer sa vie dans la guerre*, Vitam agere militarem.

Kriegszeug / *n. Munition ou equipage de guerre*, Munitio bellica.

Kriegszucht/ *f. Discipline militaire*, Disciplina militaris.

Kriegszug/ *Une campagne, expedition*, Expeditio.

Krimmen / *n Coliques, tranchées*, Colicus dolor, tormina.

Es krimmet mich / *Le ventre me fait mal*, Colicis doloribus crucior.

Krippe/ *f. La creche*, Præsepium.

Kron/ *f. La couronne*, Corona.

Eine kron auffsetzen / *Mettre une couronne sur la téte*, Coronam capiti imponere.

Dörnene / guldene kron/ *Couronne d'épine, d'or*, Corona spinea, aurea.

Sonnenkron / goldkron / *Ecu sol, ecu d'or*, Aureus scutatus.

Silberkron/ *Ecu blanc, écu*, Scutatus, thalerus.

Krönung / *f. Le couronnement*, Impositio coronæ.

Kropf/ *m. Les écroüelles f. le goître*, Struma.

Kropf eines vogels/ *Le jabot, la poche d'un oiseau*, Ingluvies.

Kröpfig/ *Qui a les écroüelles, goitreux*, Strumosus.

Kròs/ *n. La fressure*, Intestina.

Krös/ *n. La fraise*, Collare crispum.

Ein krös tragen/ *Porter une fraise*, Collari crispo ornatum esse.

Krös mit spitzen / *Fraise à dentelles*, Collare segmentatum.

Krospel/ *f. Le cartilage*, Cartilago.

Krospelicht / *Cartilagineux*, Cartilagineus.

Krot/ *m. Un crapaud*, Bufo.

Krotenstein/ *m. La crapaudine*, Batrachites, æ, *m. Plin.*

Krotenkraut/ *Mille-grains*, Quercula, Botris, planta q.

Krucke/ *Potence, béquille*, Fulcrum subbulare.

Krufft / *fœm. La caverne, un abyme*, Caverna.

Krug/ *m. Cruche*, Urceus.

Krüglein / *neut. Petite cruche*, Urceolus.

Krumm/ *Courbé, tortu*, Curvus.

Krumm werden/ *Devenir courbe*, Curvescere.

Krumm machen/ *Courber, recourber*, Curvare.

krümme/ *f. La courbure*, Curvatura.

krümmen/ *Courber, recourber*, Curvare.

krummfuß / *m. Qui a les pieds tortus*, Loripes.

krummhals/ *m. qui a le cou tortu*, Qui obtortum habet collum.

krummnase/ *f. Qui a le nez retrouſſé en haut*, Silus.

krümmung/ *f. La courbement*, Curvatio.

kruste/ *f. La croute*, Crusta.

K ü

Kübel/ *m. Un ſeau*, Situla.

kuche/ *f. Un gâteau*, Libum.

küche/ *f. La cuiſine*, Coquina.

Der kuchen abwarten / *Faire la cuiſine*, Curare coquinam.

kuchengeschirr/ *Baterie de cuiſine*, Vaſa coquinaria.

kuchejung/ *Marmiton, ſouillon, valet de cuiſine* Mediastinus.

kuchemeister / *m. Ecuier de cuiſine*, Præfectus culinæ, archimagirus.

küchlein/ *n. Petit gâteau, paſtille*, Laganum, paſtillus, ttochiſcus.

küchlein/ hünlein/ *Poulet*, Pullus gallinaceus.

kuckuk/ *m. Le coucu*, Cuculus.

kuckummer/ *f. Le concombre*, Cucumis.

kuder/ *m. Etoupe, f.* Stupa.

kuffe/ *f. Cuve*, Cupa.

küffer/ *m. Un tonnelier*, Doliarius, victor.

kugel/ *f. Boule*, Pila.

kugel/ *f. Bale, globe*, Glans plumbea, globus.

Bley/ eiserne/ höltzerne/ steinerne/ ꝛc. kugel/ *Balle, boule, boulet, globe de plomb, de fer, de bois, de pierre, &c.* Plumbeus, ferreus, ligneus, lapideus, &c. globus, plumbea, &c. glans, pila.

Erd - himmels - kugel/ kreis - kugel/ *Globe terreſtre, celeſte, ſphere*, Globus terrestris, cœlestis, sphæra aratæa seu armillaris.

kugelicht/ *Fait en forme de boule*, Globosus.

kügelein/ *n. Petite boule*, Piluia.

kugeln/ *Joüer à la boule*, Ludere globo.

Kugel-

Kugelplatz/ *m. Un jeu de boule*, Sphæristerium.
Kugelrund / *Rond comme une boule*, Globosus.
Kugelspiel/ *n. Le jeu de boule*, Ludus globorum
Kuhe/ *f. Une vache*, Vacca.
Junge kuhe/ *Genisse, f.* Juvenca.
Kühen/ *De vache*, Bubulus.
Kühfleisch/ *Chair de vache*, Caro vaccina.
Kühhirt/ *m. Un vacher*, Bubulco.
Kühhorn / *n La corne d'une vache*, Cornu bubulum.
Kühmilch/ *f. Le lait de vache*, Lac vaccinum.
Kühmist / *m. La fiente de vache*, Fimus vaccinus.
Kühstall/ *m. Etable à vaches*, Bovile.
Kühn/ siehe kün.
Kuhr/ siehe kur.
Kül/ *Un peu froid frais*, Subfrigidus.
Es ist ein wenig kül / *Il fait un peu froid*, Subfrigidus aer est.
Küles wasser/ *De l'eau fraiche*, Aqua frigida.
Den wein ins kül wasser setzen / *Mettre rafraichir le vin* Vinum in aqua refrigerare.
Külen/ *Rafraichir*, Refrigerare.
Sich an einem külen/ *Se venger de quelcun*, Vindictam sumere.
Külung / *f. Le rafraichissement*, Refrigeratio
Külwasser/ *n. L'eau fraiche*, Frigidarium.
Kümmel/ *m. Le cumin*, Cuminum.
Kummer/ *m. La peine*, Sollicitudo.
Kummer haben / *Etre en peine*, Sollicitum esse.
Einem kummer machen / *faire de la peine à quelqu'un, affliger quelqu'un*, Reddere aliquem sollicitum.
Sich des kummers entschlagen / *Chasser l'ennui, le chagrin*, Ægritudinem deponere, pellere.
Kummerhafft/ kümmerlich / *Plein de chagrin* Anxius.
Dis kummerhaffte leben / *Cette vie pleine de soucis* Misera hæc vita.
Kümmich/ *m. Le cumin*, Cuminum.
Kün/ *Hardi*, Audax.
Kün seyn/ *Etre hardi, avoir de la hardiesse*, Audacem esse.

Künheit/ *f. La hardiesse*, Audacia.
Die künheit nehmen / *Prendre la hardiesse*, Audacià uti.
künlich / *Hardiment, avec hardiesse*, Audacter.
künd / *m. Un chaland*, Emptor ordinarius.
künd / kündbar / *Manifeste, clair, connu*, Manifestus.
künd thun / *Faire sçavoir, mander*, Significare.
Jedermann künd thun / *Publier, faire connoitre à tout le monde, repandre par tout*, Divulgare.
kündig/ *Connu, manifeste*, Notus.
Es ist statt kündig/ *Cela est repandu par toute la ville*, Fama id per totam circumtulit urbem.
Kündig machen / *Manifester, publier*, Divulgare.
kündig/ sparsam/ *Ménager*, Parcus.
kündigkeit/ *f. L'épargne*, Parsimonia.
kündiglich/ *Chichement*, Parcè.
kündlich / *Manifestement, clairement*, Manifestè
kündsame / *fœ. La connoissance, l'habitude*, Usus.
Ich habe keine kündsame mit ihm/ *Je n'ay point d'habitude avec luy*, Nullo mihi cognitus usu est.
kündsame mit einem machen / *Faire connoissance avec quelqu'un*, Quærere alicujus familiaritatem.
kündschafft/ *f. La connoissance*, Cognitio.
kündschafft von etwas haben / *Avoir connoissance de quelque affaire*, Scire quid de negotio.
kündschafft geben/ *Donner, porter temoignage*, Testimonium dare.
kündschafft fassen/ *Ouir les témoins*, Audire testes.
Eines kunschafft verwerffen / *Recuser un temoin*, Testem recusare.
Die kündschafften haben ausgesagt / *Les témoins ont déposé*, Testes indicarunt.
kündschafft/ bekanntschafft/ *La connoissance, l'habitude*, Usus.
kündschafft mit einem haben / *Avoir connoissance avec quelqu'un*, Nosse aliquem familiariter.
kündschafft mit einem machen / *Faire connoissance avec quelqu'un*, Quærere alicujus familiaritatem.

Kundschafften/ *Epier*. Explorare.
Kundschaffter/ *m. Vn Espion*, Explorator.
Künftig/ *A venir*, Futurus.
In das künftige/ *A l'avenir*, Inposterum.
Das künftige leben/ *La vie à venir*, Vita futura.
Kunckel/ *f. La quenoüille*, Colus.
Kunst/ *f. Art*, *m.* Ars.
Die freyen künste/ *Les arts liberaux*, Artes liberales.
Ein Magister in freyen künsten/ *Maître ès arts*, Artium magister.
Sich auf die künste legen / *S'adonner aux arts*, *s'appliquer a l'étude des belles sciences*, Artibus operam dare.
Kunstkammer/ *f. Vn cabinet*, Technophylacium.
Künsteln/ *Travailler avec arts*, Artis edere specimen.
Künstler/ *m. Vn artisan*, Artifex.
Künstlich/ *Artificiel*, *fait avec art*, Artificiosus.
Künstlicher brunn / *Fontaine artificielle*, Artificiosus fons.
Künstlich/ *adv. Avec art*, *avec esprit*, *artistement*, Artificiosè.
Kunstlos/ *Ignorant*, Iners.
Kunstmässig/ *Conforme aux regles de l'art*, Juxta artis principia.
Kunstbuch/ *Livre de secrets*, Arcanorum liber.
Kunstreich/ *Fait artistement*, Artificiosus.
Kunstreicher meister/ *Vn grand artiste*, *artisan qui a beaucoup d'esprit*, Ingeniosus artifex.
Kunstreiches handwerck/ *Métier spirituel*, *où il faut de l'esprit*, Ingeniosum opificium.
Kunst-stück / *n.* kunstwerck / *n. Vn Chef d'œuvre*, Artificium.
Küntzlen/ *Flatter*, *caresser*, Blandiri.
Küntzeln/ *u. La flaterie*, *les caresses*, Blanditiæ.
Küntzler/ *m. Vn flateur*, Adulator.
Kupfer/ *n.* bild in kupfer/ *Vne taille douce*, *portrait en taille douce*, Effigies.
In kupfer stechen/ *Graver en taille douce*, Cælare.
Kufergeld/ *n. Monnoye da cuivre*, Æroſa peçunia.
Kupfern/ *De cuivre*, Cupreus.

Kupferschmied/ *m. Ouvrier en cuivre*, Faber ærarius.
Kupferstecher/ *m. Vn graveur en taille-douce*, Sculptor ærarius.
kupferstück/ *n. Une taille douce*, Effigies ex ære.
kupferwasser / *n. Le vitriol*, Calchantum.
kupferwerck/ *n. Ouvrage de cuivre*, Æramentum.
kuppel/ koppel/ *m. Couple*, *f.* Copula, par.
kuppeln/ *Accoupler*, Copulare.
kupplер/ *m. Vn maquerau*, Leno.
kupplerin/ *f. Une maquerelle*, Lena.
kupplerey/ *f. Le maquerellage*, Lenocinium.
kur/ die wahl/ *f. Le choix*, *l'election*, Electio, optio.
kürbis/ *f. Courge*, Cucurbita.
kurfürst/ *m. Un Electeur*, Elector.
kurfürstenthum/ *m. Electorat*, Electorat°
kurfürstlich/ *Electoral*, Electoralis.
küriſſer/ *m. Un cuiraßier*, Cataphractus.
kürschner/ *m. Vn pelletier*, Pellio.
kurtz/ *Court*, Brevis.
kürtzer machen/ *Accourſir*, Decurtare.
In kurtzer zeit/ *En peu de temps*, Brevi.
Damit ich es kurtz mache / *Pour le faire court*, *pour le dire en peu de mots*, Ut paucis absolvam.
kurtzer begriff / *Vn abregé*, Compendium.
kurtze gedächtnis / *Memoire courte*, Memoria labilis.
Der kürtzeste tag / *Le plus court jour de l'an*, Bruma.
kürtze/ *f. La brieveté*, Brevitas.
Sich der kürtze befleissen/ *Etre court*, *couper court*, Brevitati ſtudere.
Die kürtze des lebens/ *La brieveté de cette vie*, Brevitas vitæ præſentis.
kürtzen/ *Accourcir*, Decurtare.
kürtzlich/ *Brievement*, Breviter.
kürtzlich/ *Il n'y a pas long temps*, Nuper.
kurtzweil/ *f. Vn paſſe temps*, *divertiſſement*, Luſus, oblectamentum.
Für die kurtzweil/ *Pour paſſer le temps*, Animi gratia.
kurtzweilen/ *Paſſer le temps joüer*, *ſe divertir*, Oblectare ſe.
kurtzweilig/ *Plaiſant*, *facetieux*, *gaillard*, Facetus.

Kurtzweilige reden / *Plaiſanterie, fœt.* Facetiæ.

Kuß / *m. Un baiſer,* Oſculum.

Einen kuß geben / *Baiſer, donner un baiſer,* Dare oſculum.

Küſſen / *Baiſer,* Oſculari.

Einem die hände küſſen / *Baiſer les mains à quelqu'un,* Oſculari alicujus manus.

Küſſen / *n. Un couſſin,* Pulvinus.

Auff einem küſſen ſitzen / *Etre aſſis ſur un couſſin,* Inſidere pulvino.

Kleines küſſen / *Un couſſinet, petit couſſin,* Pulvinulus.

Küſter / *m. Le marguillier,* Ædituus.

Kuter / *m. Le mâle de pigeon,* Columbus.

Kutinn / *fœ. La femmelle de pigeon,* Columba.

Kutlen / *n. pl. Les entrailles, les tripes,* Inteſtina, interanea.

Kutler / *m. Un tripier,* Extorum propola.

Kutſche / ſihe gutſche.

Kutte / *f. Une juppe,* Lacerna.

Kütte / ſihe kitte.

Küttel / *m. Robe, ou caſaque longue,* Lacerna.

Kützel / ſihe kitzel.

L

La

Lab / *f. La preſure,* coagulum.

Laben / *Rafraichir,* Recreare.

Labſal / labung / *fœ. Le rafraichiſſement,* Refectio.

Lache / *f. Un bourbier,* Volutabrum.

Sich in einer lachen weltzen / *Se veautrer dans un bourbier,* Volutare ſe in volutabro.

Lachen / *Rire,* Ridere.

Lachen machen / *Faire rire,* Excitare riſum.

Vberlaut lachen / *Rire à pleine gorge, éclatter de rire,* cachinnari.

In die fauſt lachen / *Rire dans ſon cœur,* In ſinu ridere.

Eines lachen / *Se rire de quelqu'un,* Irridere aliquem.

Seine haut voll lachen / *Rire tout ſon ſoul* Satis ridere.

Lachen / *n Le rire, la risée,* Riſus.

Das lachen halten / *S'empécher de rire,* continere riſum.

Lachens werth / *Ridicule,* Ridiculus.

Lächeln / *Sourire,* Subridere.

Lacher / *m. Un rieur,* Riſor.

Lächerlich / *Ridicule,* Ridiculus.

Lachnarr / *m. Grand rieur,* cachinno.

Lachs / *m. Un ſaumon ſalé,* Salſus ſalmo.

Lackey / *m. Un Laquais,* Pediſſequus.

Lade / *f. Une caiſſe, un coffre,* ciſta.

Lade / *m. Une planche, un ais,* Tabula.

Lade / *m. La boutique,* Officina.

Seinen laden auffthun / *Ouvrir ſa boutique,* Aperire officinam.

Seinem laden abwarten / *Etre dans ſa boutique,* curare officinam.

Laden / *Convier, inviter,* Invitare.

Laden / *Charger,* Onerare.

Einen zu gaſt laden / *Convier quelqu'un, le prier à dîner, ou ſouper avec ſoy,* Invitare aliquem ad convivium.

Zur hochzeit laden / *Inviter aux nôces,* Invitare ad nuptias.

Waaren in ein ſchiff laden / *Charger un bateau de marchandiſes,* Navim onerare mercibus.

Eine muſquet laden / *Charger un mouſquet,* catapultam ſulphurato pulvere & glande inſtruere.

Lader / *m. Qui invite,* Invitans.

Lädlein / *n. Petit coffre,* capſula.

Ladſtecke / *m. La baguette de mouſquet,* Virga ſtipatoria.

Ladung / *f. L'invitation,* Invitatio.

Ladung einer muſquet / *La charge d'un mouſquet,* Onus catapultæ.

Läger / *n. Le camp,* caſtra.

Das läger eines wildes / *Le gîte, la taniere,* Feræ luſtrum, latibulum.

Das läger ſchlagen / *Aſſeoir le camp, camper,* caſtra metari.

Mit dem lager auffbrechen / *Décamper,* caſtra movere.

Das gewild in ſeinem läger ſuchen / *Chercher la béte dans ſon gîte,* Feram in latibulo quærere.

Lägern ſich / *Camper, aſſeoir ſon camp,* caſtra ponere, metari.

Lágerſchlager/ *m. Maréchal de camp*, Metator caſtrorum.

Lágerung/ *fœ. Le campement*, Caſtro metatio.

Das láger umbſchantzen / *Retrancher le champ*, Munire caſtra vallis.

Das láger angreiffen/ *Attaquer le camp*, Caſtra oppugnare.

Lahm/ *Eſtropié*, Claudus.

Lahm an beyden füſſen ſeyn / *Etre eſtropié de deux pieds*, Utroque pede captum eſſe.

Lamm/ *n. Un agneau*, Agnus.

Láhme/ *f. Impuiſſance des membres*, Rigor nervorum.

Lámen/ *Eſtropier, rendre eſtropié*, Delumbare.

Lámmern / *D'agneau*, Agninus.

Lammfleiſch / *n. Chair d'agneau*, Caro agnina.

Lámmlein/ *n Petit agneau*, Agnellus.

Lamp/ *f. La lampe*, Lampas.

Die lampen anzúnden/ *Allumer la lampe*, Lampas

Lampret/ *f. Lamproye, f.* Muræna.

Land/ *n. La terre.* Terra.

Land/ *Un païs*, Regio.

Zu waſſer und zu land/ *Par terre, & par mer*, Terrâ marique.

Des landes verweiſen/ *Exiler, bannir, envoyer en exil*, In exilium mittere.

Was landes? *De quel païs?* Cujas?

Das land raumen/ *Quitter le païs*, Solum vertere.

Des landes art/ *La nature du païs*, Ingenium loci.

Land/ *n.* an dem wáſſer/ *Le bord, la rive*, Portus, litus

An das land fahren / lánden / *Aborder*, Apellere ad portam.

Vom land fahren/ *Faire voile*, Solvere è portu.

Land/ *n. La campagne*, Rus.

Auf das land gehen / *Faire un tour à la campagne.* Ire rus.

Auf dem lande wohnen / *Demeurer à la campagne*, Ruſticari.

Das land bauen / *Labourer la terre*, Colere agrum.

Landfahrer/ *m. Un vagabond*, Erro.

Landgraf / *m. Un Landgrave*, Comes provincialis.

Landgrafſchaft/ *f. Le païs d'un Landgrave, Landgraviat*, Regio Landgravii.

Landgültig/ *Receu dans le païs*, Receptus in regione.

Landgut/ *n. Un fonds*, Prædium.

Landherr/ *m. Le ſeigneur*, Dominus.

Landherrſchaft/ *f. La ſeigneurie*, Dominatio.

Landkind/ *n. Né dans le païs*, Indigena.

Landkranckheit/ *Maladie contagieuſe, Epidemique*, Morbus epidemicus.

Landkündig / *Répandu par tout le païs*, Lippis & tonſoribus notus.

Landláuffer/ *m. Un coureur de païs, un vagabond*, Erro

Ländlich/ *Populaire*, Popularis.

Landmarcken/ *f. pl. Les limites, les bornes*, Limites.

Landmeſſer / *m. Un Geometre*, Geometra.

Landmeſſung / *f. La geometrie*, Geometria

Landpfleger / *m. Un gouverneur*, Præfectus.

Landpflegerey/ *f. Un gouvernement*, Præfectura.

Landrecht/ *n. Les loix du païs*, Jus provinciæ.

Landrichter/ *m. Un juge provincial*, Judex provincialis.

Landſáß/ *m. Un habitant*, Incola.

Landſchaft/ *f. Un païs, la province*, Regio.

Landſchaft einer ſtatt/ *Le territoire, la juriſdiction d'une ville*, Ager, territorium.

Landſchreiber/ *m. Le greffier de la province*, Scriba provinciæ.

Landsfried / *m. La paix de la province*, Pax provinciæ.

Landsgemein/ *La diéte*, Comitia.

Eine landsgemein halten/ *Tener une diéte*, Agitare comitia.

Landsknecht / *n. Un lansquenet, Un ſoldat enrolé*, Miles provinciæ.

Landsleuthe / *Qui ſont d'un méme païs*, Conterranei.

Landsmann/ *m. Compatriote, m.* Conterraneus, popularis.

Landſprach/ *f. Le langage du païs*, Sermo patrius.

Landsſtánde/ *m. pl. Les états*, Ordines.

Die

Die Landsstände/ versamblen/ *Assembler les états*, Convocare ordines.
Landstraß/ *f. Le grand chemin*, Via regia.
Landstreicher/ *m. Un vagabond*, Erro.
Landsverwiesener / *m. Un banni*, Proscriptus.
Landtaffel/ *f. Table geographique*, Tabula geographica.
Landtag/ *m. La diéte, la journée* Comitia.
Einen Landtag außkünden/ ausschreiben/ *Publier une diéte*, Indicere comitia.
Landvogt/ *m. Un gouverneur, grand baillif*, Præfectus.
Landvogtey/ *f. Un gouvernement, bailliage* Præfectura.
Landvolck/ *n. Les païsans*, Ruricolæ.
Landwein/ *m. Vin du païs, du crû du lieu*, Vinum indigena, Plin.
Lang/ *Long*, Longus.
Ein langer mensch/ *Homme de grande taille*, Longurio.
Lang machen/ *Allonger*, Producere (est.
Es ist eine lange zeit/ *Il y a long-tems*, Diu
Die zeit ist mir lang/ *Il m'ennuye*, Temporis ducor fastidio.
Für die lange weile/ *Pour passer ou tuer le tems*, Animi causâ, ad tædium fallendum.
Lang werden/ *Devenir long*, Procrescere in longitudinem.
Eine lange rede/ *Une longue harangue*, Longa oratio.
Lang/ *adv. Il y a long-tems*, Diu.
Lang zuvor/ *Long-tems auparavant*, Diu. antè.
Wie lang ist es? *Combien y a t'il?* Quam diu est.
So lang/ *Tant*, Tamdiu.
Er hat es lang gemacht/ *Il a été long*, Diu nos detinuit.
Länge/ *f. La longueur*, Longitudo.
Dis hat drey schue in der länge/ *Ceci a trois pieds de long*, Tribus pedibus longum
Langen/ *Donner, tendre*, Porrigere. (est.
An etwas langen/ *Aboutir à quelque chose, y attaindre*, Pertingere.
Langfuß/ *m. Qui a les pieds longs*, Longipes.
Langlebend/ *Qui vit long-tems, d'une longue vie*, Longævus.
Langlicht/ *Un peu long*, Longiusculus.
Langmaul/ *m. Qui a la bouche trop fendue*, Rictus ad aures dehiscens, Plin.
Langmuth/ *m. La patience longue, la tolerance*, Longa patientia, longanimitas.
Langmüthig/ *Tardif à colere*, Iram differens, Longanimis, Hieron.
Langmüthiglich/ *Avec une longue patience*, Longanimiter. Plaut.
Langnas/ *f. Qui à le nez long*, Nasutus.
Langohr/ *Qui a de grandes oreilles*, Auritus.
Langsam/ *Lent, tardif*, Lentus.
Langsamkeit/ *f. La tardiveté, lenteur*, Lentitudo, tarditas.
Langsamlich/ *Lentement, tout doucement, petit à petit*. Lentè, pedetentim.
Längst/ *Il y a long-tems*, Dudum
Langweilig/ *Ennuyeux, plein d'ennuy*, Fastidiosus.
Langwirig/ langwährend/ *Qui dure long-tems*, Diuturnus.
Langwirigkeit/ *f. La longue durée*, Diuturnitas.
Lantze/ *f. Lance, f.* Lancea.
Die lantze wol führen/ *Bien manier sa lance*, Lanceam apte vibrare.
Lapp/ *m. Lambeau, m. piéce*, Panniculus.
Lapp/ *Un badin, niais*, Stolidus.
Einen lappen auf ein kleyd setzen / *Mettre une piéce à un habit*, Sarcire vestem.
Lappen / flicken/ *Rhabiller, racommoder*, Resicere, resarcire.
Lapper/ als schulapper/ *Savetier*, Cerdo.
Lappen/ *Lapper*, Lambere.
Lappenwerck/ *n.* lapperey/ *f. La badinerie, niaiserie*, Ineptiæ.
Lappicht/ *Déchiré, rapiecé*, Lacer.
Sein kleid wird gantz lappicht/ *Son habit va tout en lambeaux*, Vestis ejus lacerari incipit.
Läppisch/ *Badin*, Ineptus.
Läpplein/ *n. Petite piéce*, Panniculus.
Läpplein des hahnen/ *la barbe de coq*, Palea.
Lär/ *Vuide*, Vacuus.
Läre/ *f. Le vuide*, Vacuum.
Lären/ *Vuider* Vacuare.
Larf/ *f. Le masque*, Larva.
Die larffen abthun/ *Lever le masque*, Deponere larvam.
Eine larffen vorthun/ *Se masquer, prendre le masque*, Induere larvam.

Larffen-

Larffengeſicht / *n. Maſque, viſage maſqué,* Vultus perſonatus.

Lärm/ ſihe termen.

Laß / *Las, fatigué,* Laſſus.

Er iſt gantz laß von der reiſe / *Il eſt tout fatigué de ſon voyage,* Laſſus ex itinere eſt.

Laß machen/ *Laſſer, fatiguer, matter,* Fatigare.

Laß werden/ *Se fatiguer, devenir las,* Laſſeſcere.

Laßbeck/ *n. Un baſſin de chirurgien,* Pelvis tonſoria.

Laßbinde/ *f. Bande, f.* Faſcia tonſoria.

Läſſe/ *f. Inciſion de veine,* Venæ ſectio.

Laßeiſen/ *n. La lancette,* Scalpellum.

Laſſen/ *Laiſſer, permettre,* Sinere.

Laß mich gehen/ *Laiſſez moy aller, permettez que je m'en aille,* Sine ut abeam.

Laß dir ſeyn/ *Imaginez vous,* Finge.

Laſſen einem zu ader / *Ouvrir la veine à qualqu'un, ſaigner une perſonne,* Venam alicui ſecare.

Ich habe zu ader gelaſſen / *Je me ſuis fait ſaigner,* Vena mihi ſecta eſt.

Laſſen ſich an einen / *Se fier à quelqu'un,* Confidere alicui.

Laſſen ſich an die ſonnen / *S'expoſer au ſoleil,* Soli ſe committere.

Laſſen / befehlen / *Faire, commander,* Jubere.

Laß dir bringen/ *Faites vous apporter,* Jube ut tibi afferatur.

Ein haus bauen laſſen / *Faire bâtir une maiſon,* Ædificare domum.

Laſſen unterwegen/ *Laiſſer, omettre,* Omittere.

Ich hab macht zu thun und zu laſſen/ *J'ai pouvoir de faire & de ne pas faire,* Poteſtatem habeo agendi & omittendi.

Laß dis bleiben/ *Laiſſez-cela,* Omitte hæc.

Läſſig/ *Qui s'eſt fait ſaigner,* Cui vena eſt aperta.

Läſſigkeit/ *f. La fatigue, negligence,* Laſſitudo, negligentia.

Laſt/ *f. Le fardeau, la charge, le fain,* Onus.

Sich eine laſt auflegen / *Se charger, ſe mettre un fardeau ſur les épaules,* Onus imponere ſuis humeris.

Eine laſt ablegen / *Mettre bas un fardeau,* Exonerare ſe.

Vnter der laſt ſincken / *Etre accablé, ſuccomber ſous le fardeau,* Opprimi onere.

Laſtbar/ *Peſant,* Gravis.

Laſtbar / *Qui porte un fardeau,* Onus ferens.

Ein laſtbares thier/ *Une bête de charge, de ſomme,* Jumentum.

Laſter/ *n. Un crime forfait,* Crimen.

Ein laſter begehen / *Faire commettre un crime,* Scelus admittere.

Sich eines laſters ſchuldig machen / *Se rendre coulpable d'un crime,* Sceleris ſe reum facere.

Eines laſters halben anklagen / *Accuſer d'un crime,* Criminis accuſare.

Ein laſter von ſich ablehnen / *Se purger, s'excuſer d'un crime,* Scelere ſe purgare.

Läſterer / *m. Un calomniateur, médiſant,* Calumniator.

Laſterhafft/ *Scelerat, criminel,* Sceleratus.

Laſterhafft/ *Méchamment,* Sceleſtè.

Ein laſterhafftes leben führen / *Mener une vie criminelle,* Vitam ducere ſceleſtam.

Läſterlich / *Injurieux, ignominieux,* Ignominioſus.

Läſterlich / *Ignominieuſement, injurieuſement,* Ignominioſè.

Einen läſterlich angreiffen / *Calomnier quelqu'un, luy dire des injures,* Convit a alicui dicere.

Läſtermaul / *n. Un médiſant, calomniateur,* Os maledicum.

Läſtern/ *Calomnier, dire des injures, médire,* Calumniari.

Er hat mich hefftig geläſtert / *Il m'a dit beaucoup d'injures,* Multa mihi convitia dixit.

Läſterſchrifft / *fœ. Un libelle diffamatoire,* Libellus contumelioſus, famoſus.

Läſterſtuck / *n. Un crime, forfait, une méchanceté,* Scelus.

Läſterung / *fœ. La calomnie, diffamation, médiſance,* Calumnia.

Läſterwort/ *n. Injure, f. calomnie f.* Convitium.

Läſterworte wider einen ausgieſſen / *Dire des injures à quelqu'un, médire de quelqu'un,* Maledicere alicui.

Läſterzung/ *f. Langue médiſante, venimeuſe,* Lingua maledica.

Läſtig/ *Peſant,* Oneroſus.

Lastschiff/ *n. Navire de charge*, Navis oneraria.
Lastträger/ *m. Un portefaix*, Bajulus.
Lastvieh / *n. Une bête de somme*, Jumentum.
Lastwagen / *m. Chariot de charge*, Plaustrum.
Lasur/ *Azur*, *m.* Cyaneus.
Latein/ *Latin*, Latinum.
Latein reden / *Parler Latin*, Latinè loqui.
Gut latein/ *Bon Latin*, Latinitas.
Lateiner/ *m. Un Latin*, Latinus.
Lateinerland/ *n. Le païs Latin*, Latinum.
Lateinisch/ *Latin*, *en latin*, Latinus, Latinè.
Die Lateinische sprach/ *La langue Latine*, Lingua Latina.
Lât / *masc. Le limon*, *argille*, Limus, argilla.
Latern/ *f. Lanterne*, *f.* Laterna.
Laternenmacher / *Un lanternier*, Laternarius.
Lâtgrube/ *f. Mine de limon*, *d'argille*, Fodina lutosa, argillacea.
Lâticht / *Limonneux*, *argilleux*, Lutosus, argillaceus.
Latte/ *f. Latte*, Tigillum.
Latten/ ein dach latten / *Later un toit*, Tectum tigillis instruere.
Lattich/ *m. La laitüe*, Lactuca.
Lattnagel/ *m. Un clou à latte*, Clavus Tigillaris.
Latwerge/ *f. Electuaire*, *m.* Ecligma, electuarium.
Lavandel/ *m. La La lavande*, Lavendula.
Lau/ *Tiéde*, Tepidus.
Lau machen/ *Attiédir*, *rendre tiéde*, Tepefacere.
Lau werden / *S'attiédir*, *devenir tiéde*, Tepescere.
Lauer mensch/ *Un homme tiede*, *froid*, Homo tepidus, frigidus.
Laub / *n. Le fueillage*, *les fueilles*, Folia, frondes.
Laub gewinnen/ *Pousser ou jetter des fueilles*, Frondescere.
Laub haben / *Avoir des fueilles*, Frondere.
Laube/ *f. Galerie*, *f.* Pergula.
Lauben / *Oter les fueilles*, *émonder un arbre*, Decerpere frondes.

Lauben/ *Donner permission*, *permettre*, Dare veniam.
Lauber / *m. Emondeur d'arbres*, Frondator.
Laubflecken/ *m. Lentilles*, *f.* Lentigo.
Laubfleckicht/ voll laubflecken/ *Lentilleux*, Lentiginosus.
Laubfrosch/ *f. Graisset*, *petite grenouille verte*, Calamita, *Plin.*
Laubhütte/ *f. Une cabane*, *un tabernacle*, Tabernaculum.
Laubhüttenfest / *n. La fête des tabernacles*, Festum tabernaculorum.
Laubicht / *Qui a bien des fueilles*, *touffu*, Frondosus.
Laubsack / *m. Un lit de fueilles*, Culcitra frondea.
Lauch/ *m. Le porreau*, Porrum.
Lauchgrün/ *Verd comme porreau*, Prasinus.
Laue/ *f. La tiédeur*, Tepor.
Lauff/ *m. Le cours*, *la course*, Cursus.
Der gemeine lauff/ *La coutume*, Mos.
In dem lauffe seines lebens / *Dans le cours de sa vie*, In vitæ suo curriculo.
Der lauff des wassers/ *Le courant*, *le fil de l'eau*, Fluxus aquæ.
Lauff der natur / der sonne / ꝛc. *Le cours de nature*, *du soleil*, &c. Cursus naturæ, solis, &c.
Dem lauffe eines wildes nachgehen / *Suivre la piste*, *d'une bête*, Feræ sequi vestigia.
Lauffbahn / *fœ. La lice*, *la carriere*, Stadium.
Lauffen/ *Courre*, *courir*, Currere.
Hin und her lauffen/ *Courir de côté & d'autre*, *courir ça & là*, Discurrere.
Davon lauffen/ *S'enfuir*, Aufugere.
Zum ziele lauffen / *Courir vers le but*, Properare ad metam.
Es lauffet mir in dem munde / *Je l'ay sur le bout de la langue*, In primoribus mihi labris versatur.
Lauffer / *m. Un coureur*, *un courrier*, Cursor.
Lauffgelt/ *n. Le prix de la course*, Auctoramentum.
Lauffplatz / *m. La liee*, *la carriere*, Curriculum, stadium.
Lauffziel/ *n. Le but*, Meta.
Lauge/ *f. La lessive*, Lixivium.
Eine lauge setzen / *Faire la lessive*, Lixivium parare.

Mit

Mit laug zwagen / *Laver la téte avec de la leßive*, Caput lixivio eluere.
Läugnen/ *Nier, deſauoüer*, Negare.
Die that läugnen/ *Nier le fait*, Inficiari facinus.
Läugnung/ *f La négation*, Negatio.
Läugner/ *m. Qui nie*, Inficiator.
Lauheit/ *f. La tiédeur*, Tepor.
Lavieren / *Lavoier, lavajer, aller à la bouline*, Obliquare curſum navis.
Lauig/ *Tiéde*, Tepidus.
Lauigkeit/ *f. La tiédeur*, Tepor.
Laulicht/ *Tiéde*, Tepidus.
Laur/ *n.* nachwein/ ſihe leur/ *Piquette, vin de dépenſe, fait d'eau jetté ſur le marc*, Lora, poſca, vinum ſecundarium,
Auf einen lauren/ *Epier quelqu'un, dreſſer des embuches à quelqu'un*, Inſidiari alicui.
Laurer/ *m. Eſpion m* Explorator.
Lauß/ *f. Un pou*, Pediculus.
Lausniſſe/ *f. Une lende*, Lens, dis.
Filtzlauß/ *Un morpion*, Pediculus inguinalis.
Wandlauß/ *Une punaiſe*, Cimex.
Lauſen/ *Chercher les poux, pouiller*, Legere pediculos.
Lauſig/ *Garni de poux, pouilleux*, Pediculus.
Läußkranckheit / *La maladie de poux*, Morbus pedicularis, phtiriaſis.
Läußkraut / *m. L'herbe à poux*, pedicularia.
Läusſucht/ *f. La maladie pediculaire*, Morbus pedicularis.
Lausſüchtig ſeyn/ *Avoir la maladie pediculaire*, Laborare morbo pediculari.
Lauſtern/ *Dreſſer, ouvrir les oreilles*, Arrigere aures.
Laut/ *m. Le ſon*, Sonus.
Laut des Sprichworts / *Selon le proverbe*, Juxta proverbium.
Einen laut von ſich geben/ *Rendre un ſon*, Sonum edere.
Laut/ *Clair, élevé*, Clarus.
Laute ſtimm/ *Claire voix*, Vox clara. ſonora.
Laut/ *adv. D'une voix claire*, Clarè.
Lautbar/ *Connu, manifeſte*, Manifeſtus.
Lautbar werden / *Se répandre parmi le peuple*, Divulgari.
Laute/ *f. Un luth*, Teſtudo.

Auff der lauten ſchlagen / *Joüer du lut*, Pulſare teſtudinem.
lauten/ *Rendre un ſon*, Sonum edere.
Gleich lauten/ *Faire une harmonie*, Conſonare.
Wol lauten/ *Rendre un ſon agréable*, Dulcè ſonare.
läuten/ *Sonner la cloche*. Pulſare campanam.
lautenſchlager / lauteniſt / *m. Un joüeur de luth*, Citharœdus.
lauter/ *Clair*, Limpidus.
lauteres waſſer / *De l'eau claire, pure*, Aqua limpida.
Es iſt lauter narrenwerck / *C'eſt une pure bagatelle, badineries*, Meræ ſunt nugæ.
lauteres gold/ *Or fin*, Aurum purum.
Es iſt lauter wein / *C'eſt du vin pur*, Merum eſt.
lauterkeit/ *f. La pureté*, Sinceritas.
läutern/ *Rendre clair, purifier, épurer*, Purgare.
Den wein läutern/ *Oter la lie du vin*, Defæcare vinum.
Der himmel läutert ſich / *Le Ciel s'éclaircit*, Cœlum incipit ſereneſcere, ſerenatur.
laxieren/ *Amollir, lâcher le ventre*, Emollire, alvum ſolvere.
lazaret/ *n Un hôpital, la charité*, Noſocomium.

Le

Leben/ *n. La vie*, Vita.
Bey leben ſeyn/ *Etre en vie*, Vivere.
Ein heiliges leben führen / *Mener une vie ſainte, vivre ſaintement*, Sanctam agere vitam.
Am leben ſtraffen/ *Punir de mort*, Capite punire.
leib und leben wagen/ *Mettre ſa vie en danger*, Capitis periculum ſubire.
Einem das leben ſchencken/ *Donner ou faire donner la vie à quelqu'un*, Vitæ gratiam alicui facere.
leben/ *Vivre*, Vivere.
Weil ich lebe / *Pendant ma vie*, Donec vivam.
Wol leben/ *Faire bonne chere, ſe faire bien traitter*, Curare cuticulam.

Lebens

Lebendig/ *Vif, vivant,* Vivus.
Lebendig verbrennen/ *Brûler tout vif,* Vivum comburere.
Wieder lebendig machen/ *Rendre la vie, r'animer,* In vitam revocare.
Lebenslauff/ *m. Le cours de la vie,* Curriculum vitæ.
Lebensmittel/ *n. Les vivres,* Commeatus.
Mit lebensmitteln versorgen/ *Garnir, fournir de vivres,* Commeatu instruere.
Leber/ *f. Le foye,* Jecur.
Leberkraut/ *n. Hepatique, f.* Jecoraria.
Leberſucht/ *f. Le mal de foye,* Morbus hepaticus.
Leberſüchtig/ *Qui a le mal de foye,* Hepare laborans.
Leberwurſt/ *f. Un ſaucisſon, une andouille de foye,* Tomaculum.
Lebhafft/ *Vigoureux, plein de vie,* Vividus.
Lebhaffte farb/ *Couleur vive,* Color vivus.
Lebhafftigkeit/ *La vivacité, la vigueur,* Vivacitas.
Lebkuche/ *f. Un gâteau,* Libum.
Leblich/ *Plein de vie,* Vivax.
Lebtage/ *masc. Les jours de la vie,* Dies vitæ.
Alle ſeine lebtage/ *Pendant toute ſa vie,* Per omnem vitam ſuam.
Lebzeit/ *fœ. Le tems de la vie,* Tempus vitæ.
Bey unſeren lebzeiten/ *De nôtre tems,* Noſtrâ ætate.
Bey lebzeit unſerer voreltern/ *Du tems de nos peres, ancêtres,* Majorum noſtrorum ætate.
Lech/ das ſchiff wird lech/ *Le navire s'ouvre, prend eau, fait eau,* Navis fatiſcit, hiat, aquam haurit.
Lechzen/ *Soûpirer aprés,* Anhelare.
Lecken/ *Lecher,* Lingere.
Lecker/ *m. Un lecheur,* Linctor.
Lecker/ ſchalck/ verwegner bub/ *Méchant, coquin, garnement,* Facinoroſus, nequam, nebulo.
Leckerbißlein/ *n. Friandiſe, f. bon morceau,* Cupediæ.
Leckerhafft/ *Friand, qui aime les bons morceaux,* Delicioſus.
Leder/ *n. Le cuir,* Corium.
Das leder bereiten/ *Corroyer, travailler le cuir,* Parare corium.
Vom leder zucken/ *Tirer l'épée,* Stringere gladium.
Lederbereiter/ *m. Un corroyeur,* Parator corii.
Lederer/ *m. Un corroyeur,* Coriarius.
Ledern/ *De cuir,* Coriaceus.
Ledernes koller/ *Colletin de cuir,* Colobium coriaceum.
Lederſack/ *m. Un ſac de cuir,* Culeus.
Ledig/ *Vuide,* Vacuus.
Ledig/ *Libre,* Liber.
Ledig machen/ *Délivrer, affranchir, mettre en liberté,* Liberare.
Ledig machen/ *Vuider,* Vacuare.
Ledig ausgehen/ *Demeurer impuni,* Impune ferre.
Ledig laſſen/ *Laiſſer aller,* Dimittere.
Ledig laſſen/ *Mettre en liberté,* Liberare.
Ledig ſprechen/ *Abſoudre, declarer innocent,* Abſolvere.
Ledig von ſorgen/ *Qui n'eſt en peine de rien,* Liber ab omni curâ.
Ledig/ ehelos/ *Qui n'eſt pas marié, garçon, veuf,* Cælebs.
Der ledige ſtand/ *Le celibat,* Cælibatus.
Ledigen/ *Délivrer,* Liberare.
Ledigſprechung/ *fœ. Abſolution, fœ.* Abſolutio.
Leer/ *Vuide,* Vacuus.
Leeren/ *Vuider,* Vacuare.
Leffel/ *m.* ſihe löffel.
Leffze/ *f. Levre, f.* Labium.
Es ſitzet mir zwiſchen den lefzen/ *Je l'ai ſur le bout de la langue,* Inter labia primora mihi hæret.
Legel/ *f. Bouteille, f.* Lagena.
Legen/ *Mettre, poſer,* Ponere.
Sich legen/ *Se coucher, aller coucher, aller au lit,* Cubitum ire, cubare.
Sich vor eine ſtatt legen/ *Aſſiéger une ville,* Obſidere urbem.
Sich auff etwas legen/ *S'appliquer à quelque choſe, y mettre ſon application,* Animum ad aliquid applicare.
Die ſchuld auff einen legen/ *Rejetter la faute ſur quelcun,* Culpam in aliquem derivare, conjicere.
Leger/ *n.* ſihe läger.
Legion/ *f. Legion, f.* Legio.
Lehen/ *n. Un fiéf,* Feudum.
Zu einem lehen geben/ *Donner en fief,* In feudum dare.

Lehenacker / *m. Champ relevant*, Ager scripturarius.

Lehengut/ *n. Vn fief*, Prædium clientelare.

Lehenherr / *m. Le seigneur d'un fief, seign. direct.* Dominus prædii clientelaris.

Lehenhof/ *m. La metairie*, Colonia.

Lehenmann/ *m. Vn vassal*, Cliens fiduciarius.

Pfarrlehn / *Droit de patronage*, Jus patronatus.

Lehenpflicht/ *f. Obligation d'un vassal, hommage*, Officium vassalli.

Lehenweise besitzen/ *Posseder à foy d'hommage*, Fide clientelari possidere.

Lehne an einer treppen/ brück/ ꝛc. *Apui, garde fou en un escalier, pont, &c.* Fulcrum, lorica.

Sich auf etwas lehnen/ *S'appuyer sur quelque chose*, Niti re aliquâ.

Lehnen/ *Emprunter*, Mutuari.

Gelt von einem lehnen / *Emprunter de l'argent de quelqu'un*, Ab aliquo pecuniam mutuari.

Lehnroß / *n. Vn cheval de loüage*, Equus meritorius.

Lehrbletz/ *m. Apprentissage, m.* Tyrocinium.

Lehr/ *f. Enseignement, m. doctrine, f.* Doctrina.

Lehr/ *Le sçavoir, erudition, f.* Eruditio.

Lehrbild/ *Vn Exemple*, Exemplar, paradigma.

Lehren/ *Enseigner, apprendre*, Docere.

Einen lehren schreiben/tantzen/ *Apprendre à quelqu'un a écrire, à danser*, Docere aliquem scribere, saltare.

Einen die freyen künste lehren/ *Apprendre à quelqu'un les arts liberaux*, Instituere aliquem in artibus liberalibus.

Lehrer / m. *Vn Docteur, maître*, Doctor.

Lehrer der heiligen Schrifft/ der artzney/ *Docteur en Theologie, en Medicine*, Doctor sacrarum literarum, medicinæ.

Lehrgelt/ *n. Le salaire d'un precepteur*, Didactrum.

Lehrhafft/ *Qui a le don de bien enseigner*, Dono docendi instructus.

Lehrjahre / *n. Le tems de l'apprentissage*, Tempus tyrocinii.

Er hat seine lehrjahre darinn außgestanden/ *Il a fait son aprentissage en cet art*, In hac arte tyrocinium posuit.

Lehrjung/ *m. Vn apprentif*, Tyro.

Lehrknab/ *m. Vn apprentif, disciple*, Discipulus.

Einem meister einen lehrknaben aufdingen/ *Donner un garçon à un maître pour luy enseigner quelque métier, Mettre en aprentissage chez lui*, Puerum magistro dare instruendum in aliquo opificio.

Lehrling/ *m. Vn apprentif*, Discipulus.

Ihr habt hierinnen einen fehler wie ein lehrling begangen/ *Vous avez fait en en cela une faute d'aprentif, un pas de clerc*, Rudem hac in re ac tyronem te præbuisti.

Lehrmeister/ *m. Vn precepteur, maître*, Præceptor.

Lehrnen/ *Apprendre par cœur*, Memoriæ imprimere.

Lehrnen lesen/ schreiben/ *Appendre à lire, à écrire*, Discere legere, scribere.

Ein handwerck lehrnen / *Apprendre un métier*, Discere opificium.

Lehrordnung/ *f. La methode*, Methodus.

Er hat eine gute lehrordnung / *Il a une bonne methode*, Bonam habet methodum.

Lehrsam/ *Docile, qui a de la docilité*, Docilis.

Sehr lehrsam seyn/ *Avoir une grande docilité*, Docillimo esse ingenio

Lehrsamer kopf/ *Esprit docile*, Docile ingenium.

Lehrsamkeit/ *f. La docilité, l'aptitude pour apprendre*, Docilitas.

Lehrsamlich/ *Docilement, avec docilité*, Ingenio docili.

Lehrsatz / *m. Enseignement, m.* præceptum.

Lehrspruch/ *m. Vn axiome, une maxime*, Axioma.

Lehrstuhl/ *m. La chaire*, Cathedra.

Leib *m. Le corps*, Corpus.

Wol bey leibe seyn / *Avoir de l'embonpoint*, Corpulentum esse.

Starcker leib/ *Corps robuste*, Corpus robustum.

Seinen leib verbürgen/ *S'obliger par corps*, Capite cavere.

Seines leibes rechnung trägen / *Avoir*

ſoin de ſon corps, ſe chojer, Corporis habere rationem, cuticulam curare.

Leibartzt/ *m. Un medecin de corps*, Medicus corporis.

Leibeygen/ *Eſclave*, Servus.

Leibeigenſchaft / *f. Eſclavage, m.* Servitus.

Leibfarb/ *De couleur de chair*, Rufeus.

Leibhaftig/ er iſt leibhaftig/ *C'eſt luy même*, Ipſiſsimus eſt.

Leibig/ *Corpulent*, Corpulentus.

Leiblich/ *Corporel*, Corporalis.

Die leiblichen Güter/ *Les biens corporels*, Bona corporea.

Leiblicher bruder/ *Propre frere*, Frater germanus.

Leiblos/ *Sans corps*, Corporis expers.

Leibrock / *m. Une caſaque, un juſte-au-corps, la tunique, la robe, la veſte*, Tunica.

Leibserben/ *m. Les enfans*, Liberi.

Der Fürſt iſt ohne leibserben geſtorben/ *Le Prince eſt mort ſans heritiers*, Illiberis, improlis, abſque hæredibus obiit.

Leibsfrucht/ *f. Le fruit du ventre*, Fœtus.

Leibsgebrechen / *m.* leibsmangel / *Un défaut de corps*, Vitium corporis.

Leibsgeſtalt/ *f. La taille, la conformation du corps*, Conſtitutio, confirmatio, ſtatura corporis.

Leibslänge/ *f. La taille, la grandeur*, Statura.

Leibsnahrung/ *Nourriture*, Victus.

Leibs-ſtärcke/ *f. La force du corps*, Robur corporis.

Leibsübung/ *f. Un exercice de corps*, Corporis exercitium.

Leibsſtraffe/ *f. Peine corporelle, le ſupplice*, Supplicium.

Leibwacht/ *f.* leibguardi/ *La garde du corps*, Corporis cuſtodia.

Leibwächter/ *m. Le garde du corps*, Satelles.

Leibſchütz / *Archer de la garde, du corps*, Prætorianus miles, Satelles.

Leich/ *m. La ſemence des poiſſons*, Semen piſcium.

Die fiſche leichen / *Les poiſſons font leurs œufs*, Piſces ova pariunt.

Leich / *f. Les funerailles, f. l'enterrement, m.* Funus.

Zur leich gehen/ *Aller à l'enterrement*, Ad funus ire.

Mit der leich gehen/ *Aſſiſter aux funerailles d'une perſonne*, Intereſſe funeri.

Leichbahr/ *f. Le cercueil, la bierre*, Feretrum.

Leichbegängnis/ *f. Le funerailles, f. l'enterrement, m.* Funus.

Ein anſehnliche leichbegängnis halten/ *Faire de belles funerailles*, Magnâ pompâ ſepelire.

Mit einem leichen / *Avoir de l'habitude avec quelqu'un*, Uti alicujus conſortio.

Leichgepräng/ *n. Les funerailles, f. la pompe funébre*, Pompa funebris.

Leichgräber/ *Le foſſojeur*, Veſpillo.

Leichkaſten / *m. Le cercueil*, Capulus.

Leichlied / *n. Chanſon funebre*, Epicedium.

Leichnam/ *m. Un cadavre, corps mort*, Cadaver.

Leichpredig / *f. Sermon funébre*, Concio funebris.

Leichſalber / *m. Qui embaume les morts*, Pollinctor.

Leichträger / *m. Porteur de corps morts*, Qui funus effert.

Leicht/ *Leger, aiſés, facile*, Levis, facilis.

Leichte bürde / *Fardeau leger*, Leve onus.

Dis kommt mich leicht an / *Cela m'eſt aiſé à faire*, Id mihi factu eſt facile.

Leichte/ *f. Legereté, facilité*, Levitas, facilitas.

Leichtern/ *Alleger, ſoulager*, Levare.

Leichterung / *f. Le ſoulagement*, Levamen.

Einem leichterung ſchaffen / *Donner du ſoulagement à quelqu'un, le ſoulager*, Levare aliquem.

Leichtfertig/ *Leger, inconſtant*, Levis, inconſtans.

Ein leichtfertiger geſell / *Vn fripon*, Nebulo.

Leichtfertigkeit / *f. La legéreté, inconſtance*, Levitas, inconſtantia.

Leichtfertiglich/ *Legérement*, Leviter.

Leichtgläubig/ *Crédule*, Credulus.
Leichtgläubigkeit/ *f. La credulité*, Credulitas.
Leichtlich/ *Facilement, aisément, sans difficulté*, Facilè.
Leichtsinnig/ *Leger, qui ne se soucie de rien*, Levis.
Leichtsinnig/ *Gay, joyeux*, Hilaris.
Leichtsinnigkeit/ *f. La légereté*, Levitas.
Leichtsinnigkeit/ *Un cœur gay ou joyeux*, Animus hilaris.
Leichtsinniglich/ *Legèrement*, Leviter.
Leid/ *n. La douleur, l'affection*, Dolor.
Leid/ *Le deuil* Luctus.
Es ist mir leid/ *I'en suis marry*, Doleo.
Ein leid haben/ *Etre en deuil*, Lugere.
Leid tragen/ *Porter le deuil*, Atratum incedere.
Er hat mir es zu leyd gethan/ *Il l'a fait en dépit de moy, pour me chagriner*, Tædio meo id fecit.
Es ist mir ein grosses leid zugestanden/ *Il m'est survenu une grande affliction, un grand chagrin*, Ingens mihi accidit malum, molestum negotium.
Leiden/ *Souffrir, endurer*, Pati.
Grossen schmertzen leyden/ *Souffrir de grandes doleurs*. Magnos pati dolores.
Leiden/ zulassen/ *Permettre*, Concedere.
Die zeit leydet es nicht/ *Le tems ne le permet point*, Tempus non permittit.
Leiden/ *n. La passion, la souffrance*, Passio.
Leidenlich/ *Tolerable, supportable, tolerablement*, Tolerabilis, biliter.
Einen leidenlichen zins nehmen/ *Exiger une usure, un interêt tolerable, mediocre, moderé*, Tolerabile fœnus poscere.
Leider/ *Helas*, Proh dolor.
Leidfrau/ *f.* leidweib/ *n. Une pleureuse d'enterrement*, Præfica.
Leidgesang/ *Chanson lugubre*, Carmen lugubre.
Leidgeschrey/ *La lamentation, le pleurs*, Lamentatio.
Leidig/ *Triste, miserable*, Mœstus.
Ein leidiger fall/ *Un triste évenement, accident funeste, fâcheux*, Mœstus casus.

Leidkleid/ *n. Un habit de deuil*, Vestis lugubris.
Leidmahl/ *n. Festin funebre*, Convivium funebre.
Leidwesen/ *n. Le deuil*, Luctus.
Leihen/ *Prêter*, Commodare.
Einem gelt umb den zins leihen/ *Prêter de l'argent à quelqu'un à interêt*, Pecuniam fœnore occupare apud aliquem.
Leim/ *m. Le limon terre grasse*, Limus.
Leim/ *La cole, la glu*, Gluten.
Leimen/ mit leim beschmieren/ *Gluer, frotter de glu*, Glutinare, glutine oblinere.
An einander leimen/ *Coler ensemble*, Agglutinare.
Leimen/ *De limon, d'argile*, Testaceus.
Leimgrube/ *f. Mine de limon*, Fodina lutosa, argillosa.
Leimruthen machen/ *Faire des gluaux, engluer des vreges*, Virgas inviscare.
Mit einer leimstange vögel fangen/ *Prendre des oiseaux avec une perche engluée*, Viscato amite aves capere.
Die vögel sind im leim hangen bleiben/ *Ces oiseaux se sont englués, pris à la glu*. Visco implicatæ sunt aves illæ.
Leimicht/ *Limonneux*, Limosus.
Leimicht/ *Gluant*, Viscosus.
Leimwasser/ *n. Eau gommeuse, gluante*, Aqua glutinosa.
Lein/ *m. Le lin*, Linеus.
Leinentuch/ *Toile de lin*, Pannus lineus.
Leintach/ *n. Linceul, drap de lit*, Linteum.
Leinöl/ *n. Huile de lin*, Oleum lineum.
Leinwat/ *n.* leinwand/ *Linge, m. toile, fe* Linteum.
Feines leinwat/ *Du linge fin, toile fine*, Sindon.
In leinwat gekleidet/ *Vêtu de toile*, Carbasinus.
Leinwat-gewerb/ *Le trafic de linges, négoce de toile*, Negotiatio lintearia.
Leinwathändler/ *m. Un linger, marchand de linge*, Mercator lintearius.
Leinweber/ *m. Un tisserand*, Linteo.
Leis/ *Bas, doux*, Submissus, placidus.

Leis reden/ klopfen/ *Parler tout bas, heurer doucement*, Submissè loqui, leniter-pulsare.

Leis einhergehen/ *Marcher doucement, sans bruit*, Placidè incedere.

Leist / *masc. La forme de soulier*, Sutoria forma.

Leiste/ *f. Le sueil*, Limen.

Leisten/ *Faire, effectuer*, Præstare.

Seine zusag leisten / *S'aquitter de sa promesse*, Præstare promissa.

Einem grosse dienste leisten / *Rendre de grands services à quelqu'un*, Magna alicui officia præstare.

Leistung/ *Aquit, m.* Effectus.

Leistung / *Engagement personnel*, Obstagium.

Leiten/ *Conduire, mener*, Ducere.

Leiter/ *m. Un conducteur*, Dux.

Leiter / *f. Echelle, f.* Scala.

Leiter von stricken/ *Echelle de cordes*, Scala funalis.

Mit leiteren besteigen / *Escalader*, Scalis invadere.

Die leitern waren schon angelegt / *Les échelles étoient déja apliquées*, Hærebant jam parientibus scalæ.

Von der leiter herunter fallen / *Tomber d'une échelle*, E scala prolabi.

Leithund/ spürhund / *Chien couchant*, Canis sagax, odorus.

Leitröhre/ *f. Un canal*, Canalis.

Leitseil / leitseiler / *Couets & écoutes amarrées & aubas des voiles, pour les larguer ou haler*, Versoria, *plur* Versoriæ, *Plaut.* Rudentes inferiori velorum limbo annexi ad eadem pandenda vel contrahenda.

Leitstern/ *m. Le pole*, Stella polaris.

Lencken / *Tourner, fléchir, plier*, Flectere.

Lencken/ *n. Le fléchissement*, Flexio.

Lende/ *f. Les reins*, Lumbus.

Lendenbruch/ *m. Les reins, trompus*, Lumbifragium.

Lendenkraut/ *m. La bardane*, Lappa.

Lendenstein / *m. La pierre des reins*, Calculus.

Lendenwehe/ *n. La douleur des reins*, Lumbago.

Lendenwürtz / *f. La patience*, Hippolapathum.

Lentz/ *m. Le printems*, Ver.

Lentzmonat/ *masc. Le mois de Mars*, Martius.

Leopard/ *m. Un Leopard*, Leopardus.

Lerch/ *f Aloüete f.* Alauda.

Lerchenbaum/ *m, Un Méléze*, Larix.

Lermen/ *m. Alarme, f.* Tumultus.

Lermen blasen/ *Donner l'alarme*, Ad arma conclamare.

Blinder lermen/ *Fausse alarme*, Ficta conclamatio ad arma.

Lernen/ suche lehrnen.

Lesen/ *Lire*, Legere.

Die gantze nacht durch lesen / *Lire toute la nuit*, Nocturna manu versare librum.

In der H. Schrifft lesen/ *Lire dans la sainte écriture*, Legere in scripturâ sacra.

Lesen/ sammeln/ *Cueillir*, Legere.

Lesen/ herbsten/ trauben lesen/ *Vendanger*, Vindemiare.

Lesen/ *n. La lecture*, Lectio.

Lesen/ *La vendange*, Vindemia.

Leser/ *m. Un lecteur*, Lector.

Leser/ *Vendangeur*, Vindemiator.

Leslich/ *Lisible*, Quod legi potest.

Lesstube / *fæm., Un auditoire*, Auditorium.

Lett/ sihe lät.

Letst/ *Dernier, entreme*, Ultimus.

Der letste oder jüngste tag/ *Le dernier jour*, Dies ultimus, novissimus.

Letstes viertel des monds/ *Le dernier quartier de la lune*, Ultima lunæ quadra, luna novissima.

In der letsten zügen ligen/ *Etre aux abois, expirer, rendre l'ame*, Extremum spiritum ducere.

Der letste ohne einen/ *Le penultieme*, Penultimus.

Letstlich/ *Dernierement, à la fin*, Tandem.

Leu/ suche löw.

Leuchte/ *f. Lanterne*, Laterna.

Leuchten/ *Luire, reluire*, Lucere.

Leuchter/ liechtstock/ *m. Un chandelier*, Candelabrum, lychnuchus.

Hangender leuchter / *Chandelier à queue*, Candelabrum pensile.

Leugnen/ suche läugnen.

Leymd / leymmet/ *m. La reputation*, Fama.

Einen guten leumden haben/ *Etre en bonne reputation*, Benè audire.

Böser leumd/ *Infamie, f.* Infamia.

Leure/ *f.* treſtwein/ ſihe laur/ *Vin de dépenſe.* Lora.

Leutenant/ *Lieutenant*, Locum tenens, ſubcenturio.

Leuth/ *m. pl. Les gens, les hommes, le monde*, Homines.

Vnter die leuthe gehen/ *Sortir en publie, paroître en public*, Prodire in publicum.

Den leuthen in den mäulern ſeyn/ *Etre la fable du commun*, Fabulam vulgi eſſe.

Er weißt mit den leuthen umzugehen/ *Il ſçait bien ſon monde*, Scit foro uti.

Leuthliebig/ *Affable, humain*, Humanus.

Leuthſcheuh/ *Qui fuit le public, la compagnie*, Lucem publicam fugiens.

Leuthſeelig/ *Affable, humain, civil*, Affabilis.

Leuthſeeligkeit/ *fœ. La civilité, humanité*, Humanitas.

Leuthſeeliglich/ *Humainement*, Humaniter.

Ley/ *m. Un laïque*, Laicus.

Leyer/ *f. Une viole, harpe, lire*, Lyra.

Immer auff einer leyer bleiben/ *Chanter toujours la même chanſon*, Eâdem ſemper oberrare chordâ.

Leyren/ auff der leyer ſpielen/ *Jouër de la viéle, de la lire*, Canere lyrâ.

Leyrenfrau/ *f. Une joueüſe de viéle, de harpe*, Cirhariſtria, Pſaltria.

Leyrer/ *m. Un joueur de harpe, de viéle*, Lyricen.

Lez/ *Pervers*, Perverſus.

Lez machen/ *Pervertir*, Pervertere.

Lez machen/ *Tourner*, Invertere.

Leze/ *f. L'à Dieu, le congé*, Venia, vale, valedictio.

Lezen/ *Dire à Dieu à quelcun, prendre congé*, Illi valedicere.

Er hat mir dieſes zur leze hinterlaſſen/ *Il m'a laiſſé ceci pour marque de ſon affection*, Hoc mihi monumentum amoris reliquit.

Lezen/ *Bleſſer*, Lædere, vulnerare.

Li

Liberey/ *fœ. La livrée*, Veſtiaria teſſera, veſtiarium ſymbolum.

Eines herren liberey oder farb tragen/ *Porter la livrée ou les couleurs d'un Seigneur*, Dynaſtæ colores, ſeu veſtiarium ſymbolum geſtare.

liberey/ buchkammer/ *Bibliotheque*, Bibliotheca.

licentiat/ *m. Licentié en droit*, Legibus initiatus, Licentiatus.

lid/ *n. Un membre*, Membrum.

liddorn/ *maſc. Un cor au pied*, Callus pedis.

lidlohn/ *m. Le loyer, le ſalaire*, Manupretium, merces.

lidweich/ *Souple* Vitilis.

lieb/ *Cher, aimé*, Charus.

Einem lieb ſeyn/ *Etre aimé de quelqu'un*, Alicujus amicitiâ frui.

Einem zu lieb reden/ *Flatter quelqu'un*, Gratiæ causâ loqui.

In lieb und leid/ *Dans l'une & l'autre fortune dans l'adverſité auſſi bien que dans la proſperité*, In utraque fortunâ.

Für lieb nehmen/ *Prendre à gré, en bonne part*, Æqui bonique conſulere.

Mit lieb/ *De bon gré*, Libenter.

liebäuglen/ *n. Oeillade, f.* Oculus ludibundus.

Einer liebsäuglein machen/ *Jetter des œillades à une fille*, Puellam amatoriis intueri oculis

liebe/ *f. L'amour*, Amor.

Die liebe GOttes/ *L'amour de Dieu*, Amor Dei.

Die Chriſtliche liebe/ *La charité Chrétienne*, Charitas Chriſtiana.

Einen zur liebe bewegen/ *Donner de l'amour à quelqu'un*, Amore aliquem incendere.

Eine groſſe liebe zu einer jungfer tragen/ *Aimer paſſionnément une fille*, Deperire virginem.

Die liebe ſtillen/ *Eteindre l'amour*, Amori reſiſtere.

lieben/ *Aimer, cherir*, Amare.

Die tugend lieben/ *Avoir de l'amour pour la vertu*, Diligere virtutem.

Inniglich lieben/ *Aimer paſſionnement, de tout ſon cœur*, Ex toto corde amare.

lieber/ *Je vous prie*, Amabò, quæſo.

lieber/ *adj. Plûtot*, Potius.

lieber wollen/ *Aimer mieux*, Malle.

Es iſt mir nichts lieber / *Rien ne m'eſt ſi agreable, ſi cher*, Nihil mihi potius eſt.

Liebestranck / *n. Un philtre*, Philtrum.

Liebfunckelende augen / *Des yeux amoureux*, Amore radiantes oculi, oculi venerei.

Liebhaben / *Aimer, cherir*, Amare.

Liebhaber / *m. Un amateur*, Amator.

Er iſt ein liebhaber der bücher / *Il eſt attaché aux livres*, Libris eſt deditus.

Ein liebhaber des ſpielens ſeyn / *Etre adonné au jeu*, Ludo deditum eſſe.

Liebkoſen / *Flatter*, Adulari.

Liebkoſen / *n La flatterie*, Adulatio.

Liebkoſer / *m. Un flatteur*, Adulator.

Lieblich / *Aimable, digne d'amour*, Amabilis.

Es iſt ein ſehr lieblicher wein / *C'eſt du vin fort agreable*, Suaviſſimum eſt vinum.

Der liebliche frühling / *Le beau, l'aimable printemps*, Ver amœnum.

Liebliches wetter / *Saiſon agréable*, Cœlum ſerenum.

Lieblich / *Agréablement*, Amabiliter.

Lieblichkeit / *fœ. Agréement, m. la beauté*, Amabilitas.

Liebſte / *Une maîtreſſe*, Amaſia.

Liebſtöckel / *m. De l'ache*, Apium grande, hippoſelinum.

Liecht / *n. La lumiere*, Lumen.

Liecht / *n. La chandelle*, Candela.

Bey liecht arbeiten / *Travailler à la chandelle*, Lucubrare.

An das liecht kommen / *Venir au jour*, In lucem prodire.

Einem vor dem liechte ſtehen / *Oter le jour à quelqu'un*, Officere alicujus luminibus.

Gehe aus dem liecht / *Retirez vous du jour, de devant mon jour*, Recede à luce, lucem ne mihi præripias.

Neuliecht / wachſende liecht / *La nouvelle lune, le croiſſant, lune croiſſante*, Novilunium, luna creſcens.

Es wird liecht / *Le jour vient*, Dieſcit.

Einen hinter das liecht führen / *Tromper quelqu'un*, Decipere aliquem.

Das liecht butzen / auslöſchen / anzünden / *Mouher, eteindre, allumer la chandele*, Candelam purgare, extinguere, incendere.

Liecht / *Luiſant, clair*, Lucidus.

liechtbutze / *fœ. Mouchette, fœ.* Emunctorium.

liechtmeß / *fœ. La chandeleuſe*, Luſtralia Beatæ virginis.

liechtmucke / *f. Ver luiſant*, Lampyris.

liechtſcheuh / *Qui fuit la lumiere*, Lucifuga.

liechtſchirm / *m. Un ombrage*, Umbraculum.

liechtſtock / *maſc. Le chandelier*, Candelabrum.

liechtträger / *Un porte flambeau, porte-chandele*, Lucifer.

lied / *n. Chanſon, f.* Carmen.

Ein lied ſingen / *Chanter une chanſon*, Modulari carmen.

Geiſtliches lied / *Chanſon ſpirituelle*, Cantus ſpiritualis.

Buhlerlied / saufflied / *Chanſon d'amouretes, Ch. à boire*, Cantilena amatoria, carmen geniale.

liederlich / *Negligent*, Negligens.

liederlich / *Prodigue, diſſolu*, Prodigus, diſſolutus.

liederlicher geſell / *Un vau-rien*, Homo nauci.

Einen ort liederlich übergeben / *Rendre lâchement une place*, Locum ignavè dedere.

liederlich / *adv. Negligemment*, Negligenter.

liederlichkeit / *f. La negligence*, Negligentia.

liederlichkeit / *fœm. Inutilité, fœm.* Inutilitas.

liedlohn / ſihe lidlohn.

liegen / *Mentir, dire un menſonge*, Mentiri.

Einen liegen heiſſen / *Donner un démanti à quelqu'un*, Mendacii aliquem arguere.

Auff einen liegen / *Calomnier quelqu'un*, Calumniari aliquem.

Schandlich liegen / *Mentir effrontément*, Impudens dicere mendacium.

Liegen daß ſich die balcken biegen / Idem.

Du leugſt in deinen hals hinein / *Tu mens par ta gorge*, Intima ex gula mendacium impudens evomis.

Was hilft es mich wann ich löge / *Que me ſervirait il de mentir*, Quid mihi ſit bona ni ſi mentiar.

Liferen/ *Livrer, rendre*, Tradere.
Liferung/ *f. La reddition*, Traditio.
Ligen/ *Coucher, être couché*, Jacere.
In dem bette ligen / *Etre au lit*, In lecto cubare.
Es liget viel daran / *Il importe beaucoup, il eſt de grande conſequence*, Multum refert.
Dieſe ſtatt liget gegen mittag / *Cette ville eſt ſituée vers le midy, regarde le midy*, Urbs hæc ad meridiem ſita eſt.
Hieran liget der gantze handel / *C'eſt icy le point principal de l'affaire*, Hic cardo rei eſt.
Laß dis ligen / *Laiſſés cela en ſon lieu*, Omitte hæc.
Eine ſchmachrede auff ſich ligen laſſen/ *Soufrir une calomnie ſans s'en plaindre*, calumniam non repellere.
Ligen/ *n. Le coucher*, cubitus.
Ligendes gut / *Une terre, bien immeuble*, Prædium.
Ligerſtatt/ *Le lit*, Lectus.
Lili/ *f. Un lis*, Lilium.
Lilienöl / *neut. Huile de lis*, Oleum lileaceum.
Linck/ *Gauche*, Sinister.
Limon / limonenbaum / *Limon, limonnier, Citron, citronnier*, Citreum limonium, citrus.
Zur rechten und zur lincken / *A droite & à gauche*, Ad dextram & ſiniſtram.
Mit der lincken hand ſchreiben / *Ecrire de la main gauche*, Siniſtrâ manu ſcribere.
Linial/ *m. Un gaucher*, Scævola.
Lind/ *Moite*, Mollis.
Lind machen/ *Amollir*, Mollire.
Lind werden / *S'amollir, devenir mou*, Mollescere.
Linde/ *f. La molleſſe*, Mollitia.
Linde / *f.* lindenbaum / *m. Un tillet, tilleul*, Tilia.
Lindenbaſt / *m. Petite peau du tillau*, Philyra.
Lindenholtz / *n. Bois de tillau*, Lignum tiliaceum.
Lindern/ *Amollir*, Mollire.
Den ſchmertzen lindern / *Adoucir la douleur*, Dolorem mitigare, lenire.
Die ſtraff lindern / *Adoucir le ſupplice*, Mitigare ſupplicium.

Linderung / *fœ Adouciſſement, ameliſſement, m.* Mollimentum.
lindigkett/ *f. La molleſſe*, Mollitia.
lindwurm/ *m. Un dragon*, Draco.
lini/ *f. Ligne*, Linea, regula.
Eine linien ziehen/ *Faire ou tirer une ligne*, Ducere lineam.
Gerade lini / *Ligne droite*, Linea recta.
Gleichzeilende linie/ *Le diametre*, Diameter, trum.
linſe/ *f. La lentille*, Lens.
linſenmuß/ *n. Potage, purée de lentilles*, Lenticula.
lippe/ *f. Levre*, Labium.
Röhtliche lippen / *Levres vermeilles*, Labia rubicunda.
liſpeler/ *m. Un begue*, Blæſus.
liſpeln/ *Begayer*, Balbutire.
liſpeln/ *n. Le begayement*, Balbuties.
liſt / *fœ. La ruſe, fourbe, tromperie, fineſſe*, Fraus.
Mit liſt hintergehen / *Tromper finement*, callidè circumvenire.
Eines liſtes ſich gebrauchen/ *Uſer de fineſſe*, Fraudulenter agere.
liſtig/ *Fin, rusé*, callidus.
liſtiglich / *Finement*, callidè.

Lo

Lob/ *n. La loüange, éloge, m.* Laus.
Einem groſſes lob geben / *Donner de grandes loüanges à quelqu'un*, Valde aliquem laudare.
Groſſes lob davon tragen / *Remporter de grandes loüanges*, Mereri laudes.
Er hat ein böſes lob/ *Il eſt en mauvaiſe reputation*, Malè audit.
loben/ *Loüer*, Laudare.
Höchlich loben / *Donner de grandes loüanges, élever juſqu'au ciel*, Laudibus in cœlum tollere.
lober/ *m. Qui loüe*, Laudator.
lobgeſang/ *n. Un hymne*, Hymnus.
lobgier/ *f. La paſſion qu'on a pour la loüange*, Amor laudis.
lobgierig/ *Paſſionné pour la loüange*, cupidus laudis.
Er iſt lobgierig/ *Il aime à être loüé*, Laudis eſt avidus.

Löblich/

Löblich/ *Loüable digne de loüanges*, Laudabilis.

Löblich/ *adv. D'une maniere loüable*, Laudabiliter.

Lobopfer/ *n. Un sacrifice de loüange*, Sacrificium laudis.

Lobrede/ *f. Action ou harangue de loüanges*, Oratio laudatoria.

Lobspruch/ *m. Un éloge*, Elogium.

Lobwürdig / *Loüable, digne de loüanges*, Laudabilis.

Loch/ *n. Un trou*, Foramen.

Das loch eines geschwers / *Le trou d'un ulcere*, Cavum vulneris.

Ein loch in kopf fallen / *Se blesser, se faire un trou à la téte par une chûte*, Ex lapsu sauciare caput.

Ein loch machen/ *Troüer, faire un trou*, Forare.

Löchericht/ *Plein de trous, troüé, poreux*, Fistulosus, porosus.

Löchern / *Troüer, faire un trou*, Perforare.

Löchlein/ *n. Petit trou*, Parvum foramen.

Lochtaube/ *f. Un ramier*, Livia.

Lock/ *m. Un floquet*, Floccus.

Locken/ *Allecher*, Allicere.

Locken/ *n. Alléchement, m.* Allectatio.

Lockspeise/ *f. Amorce, f. appât*, Esca.

Lockvogel / *Une chanterelle pour servir d'apeau*, Avis illex.

Lockpfeiffe/ *f. Un apeau d'oiseleur*, Aucupis fistula.

Lod/ *m. Un lambeau*, Panni segmentum.

Lodcrasche/ *f. Cendre chaude*, Favilla.

Lodern/ *Etre en feu, brûler*, Flagrare.

Ein löffel voll / *Une cuillierée*, Mensura cochlearis.

Löffelgans/ *f. Un pelican*, Platea.

Löffeln / *Faire l'amour, cajoler, conter fleuretes*, Amatoria dicere.

Löffley/ *f. Amouretes*, Leves amores.

Lohe/ *f. La flamme*, Flamma.

Lohn/ *m. Le gage, le salaire, la recompense*, Stipendium, merces.

Er hat hundert thaler zu lohn / *Il a cent écus de gages*, Centum thaleros pro stipendio accipit.

Lohnen/ *Donner le gage, payer le salaire, recompenser*, Mercedem dare.

Ich wil dir davon lohnen/ *Je s'en payeray, recompenseray*, Operæ mercedem tibi persolvam.

Lohnung / *fœ. La recompense*, Exsolutio mercedis.

Lonte/ *masc. La méche*, Funiculus igniarius.

Lorbeer / *n. Une baye de laurier*, Bacca lauri.

Lorbeerbaum/ *m. Un laurier*, Laurus.

Lorbeerbäumen/ *De laurier*, Laureus.

Lorbeerkrantz / *m. Une couronne de laurier*, Laurea.

Der einen lorbeerkrantz auff hat / *Couronné de Laurier*, Laureatus.

Los/ *n. Le sort*, Sors.

Das los ist geworffen / das spiel ist gewagt / *Le sors en est jetté*, Jacta est alea.

Durch das los bekommen / *Gagner par le sort*, Sorte accipere.

Los/ Ledig/ *Libre*, Liber.

Los machen / *Détacher, délier*, Dissolvere vinculum.

Sich los machen / *Se mettre en liberté*, In libertatem se vindicare.

Los brechen/ *Sortir avec impetuosité*, Erumpere.

Los schiessen/ *Lacher, tirer une arme à trait ou feu*, Displodere.

Los/ bös/ *Méchant, malicieux*, Malus.

Ein loser gesell/ *Un fripon*, Nequam.

Löschbrand/ *m. Un tison*, Titio.

Löschen/ *Eteindre*, Extinguere.

Das liecht löschen/ *Tuer, ou éteindre la chandelle*, Extinguere candelam.

Eine brunst löschen / *Eteindre un embrasement*, Restinguere incendium.

Losen / *Jetter ou tirer au sort*, Sortiri.

Losen/ hören/ *Ecouter*, Audire.

Lösen / *Délier, détacher, dissoudre*, Dissolvere.

Sich lösen/ *Se délivrer, se mettre en liberté*, In libertatem se vendicare.

Loser/ *m. Un auditeur*, Auditor.

Loser schalck / *Méchant, fripon*, Nequam.

Lösgelt/ *n. La rançon*, Pretium redemtionis, lytrum.

Das lösgelt für einen bezahlen / *Payer la rançon de quelqu'un*, Lytrum pro aliquo exolvere.

Losgehen/ *Se debander, se détacher*, Displodi.

Lossprechen / *Absoudre, déclarer innocent*, Absolvere.

Lossprechung/ *f. Absolution*, Absolutio.

Losung/ *f. Le mot*, Tessera.
Die losung begehren / austheilen / *Demander donner le mot*, Symbolum petere, dare.
Lösen/ *f. La dissolution, dénoüement, m.* Solutio.
Loszeichen/ *n. Le mot*, Symbolum.
Einem das loszeichen geben / *Donner le mot à quelqu'un*, Symbolum alicui dare.
Loszettel / *Billets qu'on tire au sort*, Sortes, sortium schedia.
Lot/ *n. Une demie-once*, Semiuncia.
Lôt/ *n. La soudure*, Ferrumen.
Lôten/ *Souder*, Ferruminare.
Mit bley lôten / *Souder de plomb*, Plumbare.
Lôtung/ *f. La soudure*, Ferruminatio.
Lotter/ *Débandé, lâche*, Laxus.
Lotter machen/ *Débander, lâcher*, Laxare.
Lotterbett/ *n. Lit de matelas*, Grabatus.
Lotterbub/ *m. Un fripon*, Nequam.
Lôw/ *m. Un lion*, Leo.
Schreyen wie ein lôw/ *Rugir*, Rugire.
Das geschrey eines lôwen/ *La rugissement*, Rugitus.
Lôwin/ *f. Une lionne*, Leæna.
Lôwisch/ *De lion*, Leoninus.
Grimmig wie ein lôw/ *Cruel comme un lion*, Trucibus moribus.
Lôwengrube / *Fosse des lions*, Leonis lacus.
Lôwenmuth / *Grand courage, cœur de lion*, Animus, vigor leoninus.
Lôweymüthig / *Courageux comme un lion*, Animosus instar leonis.

L u

Luchs/ *m. Un linx*, Lynx.
Luchsäugig / *Qui a les yeux de linx*, Qui lynceos habet oculos.
Luck/ *Clair, rare, lâche, flétri, mol*, Rarus, laxus, flaccidus, mollis.
Dis bett ist gar luck / *Ce lit est fort mol*, Mollis est lectus hic.
Luck machen / *Lâcher, débander*, Laxare.
Luck werden/ *Se débander, se flétrir*, Remitti, flaccescere.
Lucke/ *f. La distance*, Intervallum.

Die hecke hat viel lucken/ *La haie a beaucoup de brêches, de trous*, In hac sepè multæ sunt labes, intercapedines.
luckicht/ voller lucken / *Fletri, fané, lâche*, Flaccidus, laxus.
Die zähne sind mir luck/ *Les dents me branlent*, Flaccidos habeo dentes.
luder/ *n. La débauche, goinfrerie*, Helluatio.
Beständig im luder / *Etre dans de continuelles débauches*, Continuò comessari.
ludern/ *Se débaucher, faire débauche*, Comessari.
luder/ *Viande, amorce, appât*, Esca, illicium.
Anludern / *Allecher, amorcer*, Inescare, escâ illicere.
lufft/ *f. L'air, m* Aer.
lufft machen / *Donner de l'air*, Auram dare.
lufft schöpffen / *Prendre l'air*, Haurire aerem.
Die lufft ändern / *Changer d'air*, Mutare cœlum.
Gesunde lufft/ *Air sain*, Aer salubris.
In die lufft reden / *Parler en l'air, en vain*, Surdo narrare fabulam, inanes proferre sermones.
lufftader/ *f. Artere*, Arteria.
lufftig/ *Aerien*, Aereus.
Ein lufftiges haus/ *Une maison qui est en bel air, bien aërée*, Perflabilis domus.
lüfftlein/ *n. Petit vent, air doux*, Aura.
lufftloch / *n. Un soûpirail*, Spiraculum, æstuarium.
lufftrede/ *f. Paroles en l'air*, Sermo vanus.
lufftröhre / *f. La trachée artere*, Trachea arteria.
lufftspringer/ *m. Faiseur de soubresauts*, Petaurista.
lufftsprung/ *m. Un saut en l'air, soubresaut, capriole*, Saltus in aerem.
lufftstreich/ *Coup porté en vain*, Ictus irritus.
lüg/ *f. Un mensonge, une menterie, bourde*, Mendacium.
lügen erdencken / *Inventer des mensonges*, Mendacia excogitare.
Grober lüg / *Mensonge grossier*, Crassum mendacium.
lügen/ *Regarder, voir*, Spectare.

Lügenhafft / *Menſonger, menteur*, Mendax.

Lügenhafft / *n. Un menteur*, Os mendax.

lügenſchmied / *Forgeur de menſonges, un diſcoureur, donneur de caſſades*, Scurra.

lügenwerck / *n. Menterie, fæm.* Mendacium.

lülch / *n. L'yvroye, f.* Lolium.

lüllen / *Sucer.* Sugere.

lümmel / *m. Un lourdaut*, Bardus homo.

lump / *fæm. Un lambeau, haillon*, Panniculus.

lump / *m. Un vau-rien*, Homo nauci.

lumpengeſind / *n.* lumpenleuthe / *La canaille, la lie du peuple*, Fæx populi.

lumpicht / *Déchiré*, Lacer.

lumpenwerck / *n. La bagatelle*, Ineptiæ.

lunge / *f. Le poulmon*, Pulmo.

lungenkraut / *n. La pulmonaire*, Pulmonaria.

lungenſucht / *f. La phtiſie*, Phtiſis.

lungenſüchtig / *Phtiſique*, Phtiſicus.

luſt / *f. Le deſir, l'envie*, Cupiditas.

luſt nach etwas haben / *Deſirer quelque choſe, avoir de l'envie de quelque choſe*, Cupere aliquid.

Seine luſt büſſen / *Satisfaire à ſon deſir, paſſer ſon envie*, Explere cupiditatem.

luſt / *f.* freud / *Le plaiſir, la joye, le contentement*, Voluptas.

Seine luſt in etwas ſuchen / *Chercher ſon plaiſir dans quelque choſe*, Voluptatem in aliquâ re quærere.

Dis iſt meine luſt / *C'eſt là mon plaiſir*, Meæ ſunt deliciæ.

Für die luſt / *Par plaiſir pour paſſer le temps*, Animi gratiâ.

Ich habe meine luſt in den gärten / *Je me plais dans les jardins*, Horti me delectant.

Böſe lüſte / *Mauvaiſes convoitiſes, deſirs illicites*, Libidines, pravæ cupiditates.

Ich hätte ſchier luſt dieſes zu thun / *J'aurois preſques envie de le faire*, Parum abeſt, quin velim.

luſtbar / *Joyeux, plaiſant, divertiſſant*, Hilaris.

luſtbarkeit / *f. Le plaiſir, divertiſſement*, Oblectamentum.

luſtfeld / *Campaigne de plaiſance*, Campus amœnus, rus amœnum.

luſtgarten / *m. Un jardin de plaiſance*, Viridarium.

luſtgut / *n. Un bien de plaiſance*, Campus voluptuarius.

luſthaus / *n. Maiſon de plaiſance*, Villa voluptuaria.

luſtig / *Plaiſant, divertiſſant, agréable*, Jucundus.

luſtig / *Gay, gaillard joyeux*, Hilaris.

Sich luſtig machen / *Se divertir*, Recreare ſe.

luſtig ſeyn / *Etre de bonne humeur*, Hilari eſſe animo.

Einen luſtig machen / *Réjouïr quelqu'un, le mettre en bonne humeur*, Exhilarare aliquem.

luſtiger ort / *Lieu agreable*, Jucundus locus.

luſtiglich / *Agreablement, plaiſamment*, Jucundè.

luſtiglich / *Joyeuſement gaillardement*, Lætè.

luſtſpiel / *Jeu de plaiſir*, Ludicrum.

luſtwald / *m. Bois de plaiſance*, Nemus, tempe, *n. pl.*

luſtwandeln / *Se promener, faire une promenade*, Ambulare.

luſtwandeln / *n. La promenade*, Ambulatio.

lützel / Parùm.

M

M a

Maaß / ſihe maß.

Machen / *Faire*, Facere.

Sich laſſen ein kleid machē / *Se faire faire un habit*, Parare ſibi veſtem, veſtem ſibi faciendam curare.

Einem lermen machen / *Cauſer une alarme*, Tumultum excitare.

laſſen machen / zulaſſen / *Laiſſer faire, permettre*, Sinere, permittere.

Sich darvon machen / *S'enfuïr, prendre la fuite*, Aufugere

Sich über die bücher machen / *Se mettre ſur ſes livres*, Conferre ſe ad libros.

Macherlohn / *n. Le ſalaire, la façon*, Manupretium.

Den

Den machertlohn bezahlen / *Payer la façon*, Manupretium abiolvere.

Macht / *f. La puiſſance, la force, le pouvoir*, Potentia, poteſtas.

Göttliche macht / *La puiſſance Divine*, Divina potentia.

Gottes macht / ſchutz befohlen / *Recommandé à la toute-puiſſante protection de Dieu*, Dei potentiſſimo præſidio commendatus.

Mit aller macht / *De toutes ſes forces*, omnibus viribus.

Alle ſeine macht anwenden / *Employer toutes ſes forces*, Omnes adhibere vires.

Macht haben etwas zu thun / *Etre en droit, avoir le pouvoir de faire quelque choſe*, Poteſtatem habere aliquid faciendi.

Mächtig / *Puiſſant*, Potens:

Seiner ſelbs mächtig ſeyn / *Etre maître de ſoy méme, ſe poſſeder*, Sui potentem eſſe.

Mächtig reich / *Extremement riche*, Prædives.

Mächtiglich / *Puiſſamment*, Potenter.

Machtlos / *Foible, ſans force, impuiſſant*, Impotens.

Mackel / *f. Tache, ſoüillure*, Macula.

Mackeln / *Tacher ſoüiller*, Maculare.

Mackelicht / *Soüille, plein de taches*, Maculoſus.

Mackler / unterhändler / *Courtier*, Proxenata.

Maculaturpapier / *Papier de rebut, de la maculature*, Charta inutilis, rejecta nea.

Mackrell / *maſc. Un maquerau*, Scombrus.

Made / *fœ. Ver qui nait dans la viande*, Termes.

Der menſch iſt eine ſpeiſe der maden / *L'homme eſt la pâture des vers*, Homo eſt vermium eſca.

Madenſack / *m. La nourriture des vers*, Eſca vermtum.

Mäder / *m. Faucheur de foin*, Fœniſeca.

Madicht / *Plein de vers*, Verminoſus.

Madratze / *f.* madratz / *m. Un matelas*, Culcitra lanea, vel tomentitia.

Mähen / *Faucher le foin*, Metere gramen.

Magd / *f. La ſervante*, Serva.

Magdtnecht / *m. Qui fait l'amour à une ſervante*, Ancillarius.

mägdiſch / *De ſervante*, Ancillaris.

mägdlein / *Petite ſervante*, Ancillula.

mägdlein / *Petite ou jeune fille*, Puella.

magen / *m. Eſtomac, ventricule, m.* Stomachus.

Den magen füllen / *Remplir l'eſtomac*, Explere ſtomachum.

Einen böſen magen haben / *Avoir mal à l'eſtomac*, Laborare ſtomacho.

Auffſteigung des magens / *Soulevement d'eſtomac*, Nauſea.

Dieſes macht mir den magen auffſteigen / *Cela me fait ſoûlever l'eſtomac, le cœur*, Id mihi nauſeam parit, affert.

Die öffnung des magens / *Dévoiement d'eſtomac*, Stomachi reſolutio.

Der obere / untere magenmund / *L'orifice ſuperieur de l'eſtomac, le pylore*, Stomachi ſuperius orificium, pylorus.

magendarm / *m. Premier inteſtin*, Primum inteſtinum.

magenpulfer / *n. Poudre de digeſtion*, Malagma ſtomachicum.

magenſiech / *maſc Qui a mal à l'eſtomac*, Stomachicus.

magenſucht / *f. Etiſie, f.* Hectica.

magenſüchtig / *Etique*, Hecticus.

magenwehe / *n. Le mal d'eſtomac*, Malum ſtomachi.

magenwurſt / *f. Gros boudin*, Lucanica.

mager / *Maigre*, Macer.

mager werden / *Devénir maigre, perdre ſon embonpoint*, Macreſcere.

mager machen / *Amaigrir, rendre maigre*, Emaciare.

magere / magerheit / *fœm. La maigreur*, Macror.

magnetſtein / *m. Aiman, m.* Magnes.

magnetiſch / *D'aiman*, Magneticus.

magſamen / *m. Pavot ſemé*, Papaver ſativum.

mahl / *neut. Un feſtin, banquet*, Convivium.

mahl / *n.* flecken / *La tache*, Macula.

mähl / *n. La farine*, Farina.

mälbeutel / *m. Un blutzeau*, Cribrum pollinarium.

mahlen / *Moudre*, Molere.

mahlen / *Peindre*, Pingere.

mit lebendigen farben mahlen / *Peindre au natu-*

naturel, *tirer au vif*, Vivis depingere coloribus.

Mahler/ *m. un Peintre*, Pictor.

Mahlerey/ *f. La peinture*, Pictura.

Mahlerfarb/ *f. Couleur de peintre*, Pigmentum.

Mahlerkunſt/ *f. L'art de peindre*, Ars pingendi, pictura.

Mahlerpenſel/ *maſc. Un pinceau*, Penicillum.

Mahlerwerck/ *n. La peinture*, Pictura.

Mahlkaſten/ *Cofre à farine*, Arca pollinaria.

Mahlzeichen/ *neut. Une marque*, Character.

Mahlzeit/ *n. Un repas*, Epulum, paſtus.

Mahlzeit/ *Un feſtin*, *banquet*, Convivium.

Gute mahlzeit/ *Bon repas*, Liberale epulum.

Seine mahlzeit einnehmen/ *Faire ou prendre ſon repas*, Prandere vel cœnare, cibum ſumere.

Eine mahlzeit halten/ *Faire un feſtin*, Celebrare convivium.

Herrliche mahlzeit / *Repas magnifique*, Splendidum epulum.

Eine mahlzeit zurichten / *Apprêter un repas*, Apparare convivium.

Mahlzeitlich/ *De feſtin*, Convivalis.

Mähne /*f. Le crin*, *la criniere d'un cheval*, Juba.

Mahnen/ *Admonéter*, *avertir*, Monere.

An etwas mahnen / *Faire ſouvenir*, *rappeller en memoire*, In memoriam revocare.

Mahnung / *fœ. Admonition*, *fœ. avertiſſement*, *m.* Admonitio.

Mahnen/ mahnung/ *Apeler*, *citer*, *apelation en juſtice*, In jus vocare, citatio in jus.

Mähr / *La nouvelle*, Nuntius.

Mähre ausbringen / *Faire courir le bruit*, Rumorem ſpargere.

Mähr/ *Fable*, Fabula.

Einem gute mähr bringen / *Porter de bonnes nouvelles à quelqu'un*, Bonum alicui nuntium afferre.

Mährlein /*n. Fable*, *f.* Fabula.

Mährleinträger/ *Cauſeur*, *vendeur de bourdes*, Vaniloquus, garrulus.

Majeſtet/ *f. La majeſté*, Majeſtas.

Majoran/ *m. La mariolaine*, Amaracus.

Mäin/ *Faux*, Falſus.

Mäineid / *maſc. Faux ſerment*, *un parjure*, Perjurium.

Einen mäineid begehen/ *Se parjurer*, *faire un faux ſerment*, perjurium committere.

mäineidig / *Qui a fait un faux ſerment ou fauſſé ſon ſerment*, *parjure*, perjurus.

mal/ *m. La fois*, Vicem.

Allemal / *Toutes les fois*, Singulis vicibus.

Wie viel mal ? *Combien de fois ?* Quot vicibus, quoties.

So viel mal / *Tant de fois*, Toties.

Viel mal/ *Pluſieurs fois*, Sæpius.

malefitz / *maſc. Malefice*, *crime*, Maleficium.

malefitzifcher handel / *Crime capital*, *qui merite la mort*, Capitale crimen.

malefitzperſon / *Criminel*, *coûpable de mort*, Reus capitis.

malſchloß / *neut. Un cadenat*, Sera penſilis.

malter/ *n*, *Quatre boiſſeaux*, *un ſac de grain*, Quatuor modii, corus.

malvaſier / *m. La malvoiſie*, Vinum creticum.

maltz / *n. Blé ou orge*, *mouillé*, *rôti*, *moulu pour braſſer de la biere*, *byne*, Frumentum vel hordeum macerotſtum, ratum, & molitum ad cereviſiam coquendam.

Hopfen und maltz verlieren / *Perdre ſon tems & ſa peine*, Oleum & operam perdere.

maltz/ *Ladre*, *lepreux*, Leprâ percuſſus.

maltzey/ *f. La lepre*, *laprerie*, Lepra.

maltzicht/ *Ladre*, *lepreux*, Leprâ infectus.

mamme / bruſt / *Mammelle*, *teton*, Uber, mamma.

mammeluck / *m. Un apoſtat*, *renegat*, Apoſtata.

man/ *On*, man ſagt/ *On dit*. Dicitur.

manch / mancherley / *Divers*, *de pluſieurs ſortes*, Diverſus, varius.

Auff mancherley weiſen / *En pluſieurs manieres*, Variis modis.

manche ſtatt / *Beaucoup de villes*, plures urbes.

manchmal / *Pluſieurs fois*, *beaucoup de fois*, Sæpiùs.

Mandel/

Mandel/ *f. Amande, f.* Amygdala.
Mandeln im halse / *Les glandes du cou,* Tonsiliæ.
Mandelbaum / *Un amandier,* Amygdalus.
Mandelmuß / *n. Un jus d'amandes, blanc mangel,* Puls amygdalina.
Mange/ *f.* walckmühle / *Calendre, presse à calendrer les toiles,* Fullonium.
Mänge / *fœm. La multitude, la quantité,* Multitudo.
Ein mänge leuth / *Force gens,* Ingens hominum multitudo.
Mangel/ *Un vice, défaut,* Vitium.
Jeder hat seine mängel / *Chacun à ses défauts,* Nemo sine crimine vivit.
Mangel / *masc.* armuth / *La faute,* Penuria.
Mangel an gelt/frucht haben/ *Avoir faute d'argent, de blé,* Laborare pecuniâ, re frumentariâ.
Mangelbar / *Pauvre, qui a faute de tout,* Inops.
Mangelhafft/ *Vicieux, defectueux,* Vitiosus.
Mangelhafft / *Pauvre,* Egenus.
Mangeln/ *Avoir faute,* Egere.
Es mangelt mir an gelt / an rath / *J'ay faute d'argent, de conseil,* Egeo pecuniâ, consilio.
Mängen/ *Mêler,* Miscere.
Mangen das tuch / *Calandrer la toile, la presser avec la calandre,* Telam lævigare.
Mangold/ *m. La jotte, bette pommée,* Beta.
Manier/ *f. La maniere, la façon,* Modus.
Manierlich/ *Qui a de bonnes manieres,* Elegans, scitus.
Manigfaltig / *Divers, de plusieurs manieres, ou façons,* Diversus.
Manigfaltigkeit/ *f. La diversité,* Diversitas.
Mann/ *m. Un homme,* Vir.
Mann/ *Mari,* Maritus.
Einen mann nehmen / *Prendre un mari,* Nubere viro.
Mannbar / mannbar werden / *En âge de puberté, de se marier, entrer en l'âge de puberté,* Puber vel pubes omn. gen. Pubescere.
Mannbare jungfrau / *Fille qui est prête à marier, fille mariable,* Virgo nubilis,

Matura viro, viri potens, *Cic.*
Mannbar/ dapfer/ *Vaillant,* Fortis.
mannbarkeit/ *f.* mannbares alter / *La puberté,* Pubertas.
mannbarkeit/ *La vaillance,* Fortitudo.
mannbarlich/ *Vaillamment,* Fortiter.
Mannen/ *Prendre un mari,* Nubere viro.
Mannern / *Desirer un mari,* Virum appetere.
Mannensüchtig / *Qui aime les hommes,* Virosus, fœmina virosa.
Mannhafft/ *Vaillant,* Fortis.
Manhafftigkeit / *f. La vaillance, valeur,* Fortitudo.
Mannheit/ *f. La vaillance, le cœur, le courage,* Animi magnitudo.
Männin / *f. Heroine, f.* Virago.
Männlein / *neut. Petit homme,* Homunculus.
Männlein/ *Mâle,* Masculus.
Männlich/ *L'home viril,* Virilis.
Das männliche glied/ *La verge de l'homme* Penis.
männliches hertz/ *Un cœur assûré,* Cor virile.
Mannlich/ *adv. En homme de cœur,* Viriliter.
mannlich streiten / *Combattre vaillamment,* Fortiter pugnare.
mannsbegierig/ *Qui desire d'avoir un mary,* Virosa fœmina.
mannsbild/ *n. Un mâle,* Mas.
mannsbruder / *masc. Le frere du mari,* Levir.
mannslänge/ *f. La taille d'homme,* Statura viri.
mannsschwester / *fœm. La sœur du mari,* Glos.
mannschafft/ *Les hommes,* Viri.
mannschafft / *f. Le sexe masculin,* Virilitas.
Die gantze junge mannschafft / *Toute la jeunesse, tous les jeunes gens,* Tota juventus, Troia pubes,
Einen seiner mannschafft berauben / *Châtrer quelqu'un,* Adimere alicui virilitatem, virilia.
mannsweib/ *n. Un hermaphrodite,* Hermaphroditus.
Mantel/ *m. Un manteau,* Pallium.
Seinen mantel ablegen/ *Quitter son manteau,* Exuere pallium.

Den

Den mantel nach dem winde | hencken / *L'accommoder au tems*, Movere ſe ad fortunæ motum.

Der einen mantel an hat / *Qui porte un manteau*, Palliatus.

Mäntelein / *n. Petit manteau*, Palliolum.

Mappe. *f. Table ou carte geographique*, Tabula geographica.

Mär / *f. Cavalle, f. jument*, Equa.

Marchen / *f. Les bornes, les limites*, Termini.

Marchen ein land / *Borner, donner des bornes à un païs*, Regioni conſtituere terminos.

Marchſtein / *m. Limite, f. borne, fæ.* Limes.

Marchſteine ſetzen / *Borner, donner, planter, mettre des bornes*, Figere limites.

Märe / ſihe mähr.

Marillen / ſihe Barillen.

Marck / *n. Un mare, poids de 8. onces*, Libra octonaria.

Ein marck gold / *Un marc d'Or*, Bes auri.

Ein marck ſilber / *Un marc d'argent*, Selibra argenti.

Marck / *n. La moüelle, ou moële*, Medulla.

Das marck aus den beinen ſaugen / *Suocer, tirer la moële des os*, Exugere medullam ex oſſibus.

Das marck in den bäumen / *La moëlle des arbres*, Medulla arborum.

Marckſtein / ſihe marchſtein.

Marckgraf / *m. Un Marquis*, Marchio.

Marckgräfin / *f. La Marquiſe*, Marchioniſſa.

Marckgrafſchafft / *Le Marquiſat*, Marchionatus.

Marckſcheider / *m. Un arpenteur*, Deſignator limitum.

Marckſcheidung / *f. Etabliſſement des bornes*, Conſtitutio limitum.

Marckt / *m. Le marché*, Forum, mercatus.

Den marckt machen / *Arréter, faire le marché*, Convenire de pretio.

Auff den marckt gehen / *Aller au marché*, Frequentare forum.

Habt ihr guten marckt? *Vendez vous beaucoup?* Multi ne ſunt emtores?

Einem in den marckt fallen / *Encherir par deſſus*, Contra liceri.

Fleiſch-holtz-korn-kraut-ochſen-roß-markt / *Boucherie, marché au bois, au blé, aux herbes, bœufs, chevaux*, Macellum, forum lignarium, frumentarium, olitorium, boarium, equarium.

märckten / *Marchander*, Licitari-

marckſchiff / *n. Bateau ou barque ordinaire*, Navis ordinaria.

marckſchreyer / *m. Un charlatan*, Agyrta.

marmel / *n.* marmelſtein / *m. Le marbre*, Marmor.

marmelſteinern / *De marbre*, Marmoreus.

marre / *f. Un marron*, Balanus.

marſch / *m. La marche*, Iter.

Seinen marſch fortſetzen / *Continuer ſa marche*, Pergere iter.

marſchalck zu hof / *Marechal de cour*, Prætorii, aulæ præfectus.

marſchalck im krieg / *Maréchal de camp*, Tribunus militum.

marſtall / *m. Ecurie, f.* Equile.

marſtaller / *m. Un écuyer*, Equiſo.

marter / *m. Le martre*, Martes.

marter / *f. Le tourment*, Cruciatus.

Groſſe marter ausſtehen / *Souffrir de grands tourmens*, Magnos pati cruciatus.

Einem groſſe marter anthun / *Faire ſoufrir de grands tourmens, tourmenter quelqu'un miſerablement*, Magno cruciatu aliquem afficere.

marterbuch / *Hiſtoire des martyrs*, Hiſtoria martyrum.

marteren / *Tourmenter, faire ſoufrir des tourmens*, Torquere

marteren / *Martyriſer*, Martyrio afficere.

Sich martern laſſen / *Soufrir le martyre*, Subire martyrium.

marterer / *m. Un martyr*, Martyr.

marterung / *f.* marterthum / *n. Le martyre*, Martyrium.

marzepan / *Le maſſepain*, Panis Martius, ſaccharites.

Mäß / *n. & f. Meſure*, Menſura.

Das mäß nemmen / *Prendre meſure, meſurer*, Menſurare.

Eine maß wein / *Un pot de vin*, Menſura vini

Vber die maß / *Outre meſure*, Ultra modũ.

Die maß halten / *Garder la mediocrité*, Servare modum.

Maß /

Maß/ *fœ.* weiſe/ *La maniere, la façon,* Modus.
Etlicher maſſen/ *En quelque façon,* Aliquo modo.
Maſche/ *f. Un maſque,* Macula.
Maſe/ *f. Une tache,* Macula.
Maſer/ *f. Nœud d'arbre,* Tuberculum.
Maſere/ *f. pl. Puſtules, f.* Puſtulæ.
Maſicht/ *Plein de tâches,* Maculoſus.
Maßholderbaum / *Un charme* , Carpinus.
Mäſſen/ *Meſurer,* Menſurare.
Mäſſen/ *n. Le meſurage,* Menſuratio.
Mäſſer/ *m. Un meſureur,* Menſurator.
Mäſſig/ *Mediocre, moderé,* Mediocris.
Mäſſig/ *Sobre,* Temperans.
Mäſſig/ *D'une meſure* , Unius menſuræ.
Sehr mäſſig ſeyn in eſſen unn trincken/ *Etre fort temperé, moderé dans ſon boire & ſon manger* , In cibo potuque temperatiſſimum eſſe.
Mäſſigen/ *Moderer,* Moderari.
Sich mäſſigen/ *Garder la mediocrité, ſe moderer* , Servare modum.
Mäſſiger / *maſc. Un moderateur* , Moderator.
Mäſſigkeit / *La moderation, la temperance,* Temperantia.
Mäſſigkeit/ *La mediocrité,* Mediocritas.
Mäſſiglich / *Moderément , temperamment,* Temperanter.
Mäſſiglich/ *Mediocrement,* Mediocriter.
Mäſſigung/ *fœ. La moderation,* Moderatio.
Maßleidig/ *Ennuyeux, faſcheux,* Faſtidioſus.
Maßleidig / *Dégouté* , Faſtidioſus.
Einen maßleidig machen / *Dégoutér quelqu'un, ennuyer, donner de l'ennuy* , Faſtidium alicui creare.
Maßleidigkeit/ *fœm. Ennuy, m. dégout , m.* Faſtidium.
Mäßlein/ *m. Petite meſure,* Modulus.
Mäßſtab / *m. La regle , la meſure , la toiſe, l'aune,* Canon.
Maſt/ *f. Engraiſſement, m.* Saginatio.
Maſt/ maſtbaum/ *m. Le maſt* , Malum.
Maſtkorb/ *m. La hune d'un navire* , Navis ſpecula.
Maſtdarm/ *m. Le gros boyau,* Inteſtinum rectum.
Mäſten/ *Engraiſſer, farcir, remplir de farce,* Saginare.
Mäſten / *neut. Engraiſſement , m.* Saginatio.
Maſtig / *Gras, engraiſſé* , Saginatus.
Maſtig werden/ *Devenir gras , s'engraiſſer,* Pingueſcere.
Maſtgans/ *f. Oye engraiſſée* , Anger ſaginatus.
maſtix / maſtixbaum/ *m. Un lentiſque,* Lentiſcus.
maſtſchwein/ *n. Pourceau engraiſſé* , Porcus altilis.
maſtſpeiſe/ *f. La farce,* Sagina.
maſtſtall / *m. Lieu ou l'on engraiſſe les animaux,* Saginarium.
maſtvieh / *n. Bétail engraiſſé* , Pecus altile.
materi / *f. La matiere,* Materia.
materi / *Le ſujet dont on parle* , Materia, argumentum.
materialiſt/ *Droguiſte , épicier* , Aromatárius, pharmacopola.
matratz/ *f. Un matelas* , Culcitra tomentitia.
matron/ *f. Une Dame,* Matrona.
mått / *n. Hydromel , n.* Hydromel , mulſum.
matt/ *Las, fatigué,* Laſſus.
matt von einer kranckheit / *Langoureux, languiſſant d'une maladie* , Languidus ex morbo.
matt von der reiſe/ *Las de voyage* , Laſſus ex viâ.
matt machen/ *Laſſer, fatiguer* , Laſſare.
matt werden / *Devenir las , ſe laſſer* , Langueſcere.
matt ſeyn / *Languir , être fatigué* , Languere.
matte/ *f. Un pré,* Pratum.
Eine ſchöne groſſe matte/ *Un beau & grand pré* , Pratum pulchrum & ingens.
mattigkeit/ *f. La fatigue, la langueur* , Laſſitudo, languor.
mäucheler / *maſc. Un trompeur , impoſteur,* Deceptor.
mäucheliſch/ *Trompeux,* Fraudulentus.
mäuchelmord / *maſc. Un aſſaſſinat , meutre commis en trahiſon,* Cædes proditoria.
mäuchelmörder / *maſc. Un aſſaſſin* , Sicarius.
mäuchelmörderiſcher weiſe umbringen/ *Aſſaſſiner, tuer en trahiſon,* Ex inſidiis necare.

Maue / fœ. *La Chair des animaux la plus tendre*, Pulpa.

Maul / n. *La bouche, gueule*, Os, roſtrum, rictus.

Den leuthen in den mäulern ſeyn / *Faire parler le monde de ſoy*, Fabulam vulgi eſſe.

Einem das maul ſtopfen / *Fermer la bouche à quelqu'un*, Os alicui obturare.

Vngewaſchenes maul / *Bouche ſale*, Os impurum.

Ein ungewaſchenes maul haben / *Dire tout ce qui vient dans la penſée*, Impudenter quidquid in buccam venit eloqui.

Vor dem maul wegnehmen / *Emporter de devant la bouche*, Præripere.

Maulaffen feil haben / *Avoir les bras croiſez*, Otioſum ſedere.

Maulbeer / n. *Meure*, Morum.

Maulbeerbaum / *Un meurier*, Morus.

Maulchriſt / m. *Un hypocrite*, Simulator Chriſtianæ pietatis.

Maulfreund / *maſc. Un faux ami*, Falſus amicus.

Mauleſel / m. *Un mulet*, Mulus.

Mauleſelin / f. *Une mule*, Mula.

Mauleſeliſch / *De mulet, de mule*, Mulinus.

Mauleſeltreiber / m. *Un muletier*, Mulio.

Maulkorb / m. *Une muſeliere*, Fiſcella.

Maulſchelle / maultaſche / f. *Soufflet*, Colaphus.

Einem eine maultaſchen geben / *Donner un ſoufflet à quelqu'un*, Impingere colaphum alicui.

Maulthier / n. *Un mulet, une mule*, Mulus, mula.

Maultrommel / fœ. *Trompe, fœ*, Crembalum.

Maulwurff / m. *Taupe*, f. Talpa.

Der hauffen eines maulwurffs / *La taupiniere*, Caverna talpæ.

Maur / f. *Un mur, une muraille*, Murus.

Stadtmaure / *Les murs, ou murailles d'une ville*, Urbis muri, mœnia.

Eine maur erſteigen / *Gagner une muraille*, Evadere in murum, conſcendere murum.

Eine maur auffrichten / *Bâtir une muraille*, Extruere murum.

Maurer / *Bâtir une muraille, murer*, Struere murum.

mauren / *Enduire de plâtre, cimenter*, Cæmentum inducere.

maurenbrecher / *maſc. Un belier, mouton*, Aries.

maurer / m. *Un maſſon*, Cæmentarius.

maurerhandwerck / n. *Le métier de maſſon*, Opificium cæmentarii.

maurhammer / m. *Un marteau de maſſon*, Malleus murarius.

maurkraut / f. tag und nacht / *La parietaire*, Parietaria.

maurpfeffer / m. *La joubarbe*, Sedum majus, Barba Jovis.

maurraute / f. *Capillaire*, Capillus Veneris, Veneris, polytrichon.

maurſpeiſe / f. *Le ciment*, Cæmentum.

maurſpitze / fæm. *Le haut d'une muraille*, Acroteria.

maus / f. *Une ſouris*, Mus.

maus im fleiſche / *Le muſcle*, Muſculus.

mausdorn / m. *Meurte ſauvage*, Ruſcus.

mausdreck / m. *La crotte de ſouris*, Muſcerda.

mauſen / *Prendre des ſouris*, Capere mures.

mauſen ſich wie die vögel / hirſche und ſchlange / *Muer*, Vernare, pennas, cornua, pellem mutare.

mausfalle / f. *La ſouriciere* Muſcipula.

mausfarb / *De couleur de ſouris*, Murini coloris.

mausgifft / n. *La mort aux rats, arſenic m.* Arſenicum.

mauskopf / *maſc. Un méchant*, Perverſum caput.

maut / m. *La gabelle, impôt, le tribut*, Vectigal.

mäutner / m. *Doüanier, un peager*, Publicanus.

may / m. *mois de may*, Majus.

mätz / f. *Une putain*, Meretrix,

matze / f. *Natte, couvertare*, Storea.

Me

Meder / m. *Un faucheur de foin*, Fœniſex.

meel / ſihe mahl.

meer / n. *La mer*, Mare.

Das hohe oder weltmeer / *L'Ocean*, Oceanus.

Das Balliſche / Caſpiſche / Eiß- oder

gefrorne/ Mittelländische/Persische/rc. Meer/ *La mer Baltique, Caspienne, Glaciale, Mediterranée, le Golfe Persique,* Mare Balticum, *seu,* Sinus Codanus, Mare Caspium, Oceanus Glacialis, Mare Mediterraneum, Sinus Persicus, &c.

Stille des meers / *La bonasse,* Tranquillitas maris.

Vngestümme des meers / *Tempête sur la mer,* Æstus maris.

Zufluß und abfluß des meers / *Le flux & reflux de la mer,* Fluxus & refluxus maris.

An dem meere gelegen/ *Maritime,* Maritimus.

Jenseit des meers / *D'outre mer, au de la de la mer,* Transmarinus.

Meeraal/ *m. Un congre,* Conger, grus.

Meeradler/ *m Aigle marine,* Aquila marina, Haliæretus.

Meerânge/ *f. Un détroit de mer,* Fretum.

Meerbarbe/ *f. Barbeau marin,* Mullus marinus.

Meerbusen/ *m. Le golfe,* Sinus maris.

Meerfarb / *Celadon, verd de mer,* Color marinus.

Meerfisch/ *m. Poisson marin,* Piscis marinus.

Meerfräulein / *Siréne, f.* Siren.

Meergestad/ *n. Le bord, le rivage,* Littus.

Meergras/ *n. La mousse* Alga.

Meergrundel / *fœ. Gouion marin, merlan,* Gobius marinus.

Meerhafen / *m. Le port, le havre,* Portus.

Meerherr / *m. Un Amiral,* Thalassiarchus, cha.

Meerigel/ *m. Herisson de mer,* Erinaceus marinus.

Meerkalb/ *n. Veau marin,* Phoca.

Meerkatz / *f. Petit Singe qui a une grande queüe,* Cercopithecus.

Meerkrebs/ *m. Ecrevisse de mer,* Cancer, Astacus marinus.

Meerkrieg/ *m. La guerre sur mer,* Bellum navale.

Meerkrümme/ *f. Le golfe,* Sinus maris.

Meerpferd/ *n. Cheval marin,* Hippopotamus.

Meerraub / *m. Butin fait sur mer,* Præda marina,

Meerräuber / *m. Pirate, écumeur de mer,* Pirata.

Meerräuberey / *Le brigandage de mer, la piraterie,* Piratica.

meerräuberey treiben / *Pirater, faire le métier de pirate,* Exercere piraticam.

meerräuberisch/ *De pirate,* Piraticus.

meerretich/ *m. Raifort,* Raphanus major, seu rusticanus.

meerschlacht/ *f. Un combat naval,* Prælium maritimum, navale.

meerschneck/ *m. Huitre, f.* Ostrea.

meerschneckenblut / *n. La pourpre,* Purpura.

Meerschwalb / seeschwalb / *f. Le Guépier,* Merops.

meerschwein/ *n. Un dauphin,* Delphinus.

meerspûm / *fœ. La seiche,* Sepia, loligo minor.

meerstadt / seestadt/ *Ville maritime,* Urbs maritima.

meerstern/ leitstern/ *m. L'étoile polaire,* Cynosura.

meervölcker / *Habitans des côtes maritimes,* Accolæ maris.

meerufer/ *n. Le bord de la mer,* Littus.

meervogel / *m. Oiseau marin,* Avis marina.

meerweib/ *n. Sirene, f.* Siren.

meerwolff / *m. Loup marin,* Lupus marinus.

meerwunder/ *n. Monstre marin,* Monstrum marinum.

meerzwiebel/ *m. Oignon de mer,* Squilla.

mehen / *Faucher du foin,* Secare fœnum.

mehl/ siehe mähl.

mehr / *Plus, d'avantage,* Plus, magis.

mehr als genug / *Plus qu'il ne faut,* Plus satis, satis superque.

Je mehr und mehr / *De plus en plus,* Magis magisque

Ja viel mehr/ *Et mêmes,* Imò potius.

mehren / *Accroitre, multiplier, augmenter,* Augere, multiplicare.

Seine haab mehren / *Augmenter son bien,* Augere facultates.

Sich mehren/ *Se multiplier,* Multiplicari;

Der mehrere theil / *La plus part,* Potior pars.

mehrmals/ *Plusieurs fois, plus souvent,* Sæpius.

Mehr

Mehrtheils / *Le plus souvent, pour la plus part*, Plerumque, majori ex parte.

Mehrung / *f. La multiplication, augmentation*, Multiplicatio. augmentum.

Mehrung des reichs / *Elargissement du royaume*, Propagatio regni.

Meiden / *Fuir, éviter, se donner garde*, Vitare.

Das böse meiden / *Fuir le mal*, Fugere malum.

Eines gesellschafft meiden / *Fuir la compagnie de quelqu'un*, Fugere alicujus consortium.

Meidung / *f. La fuite*, Fuga.

Meil / *Lieue, mille m.* Milliare.

Teutsche / welsche meile / *Lieues d'Alemagne, d'Italie*, Milliare Germanicum, Italicum.

Hundert meile gehen / *Aller cent lieües*, Centum ire milliaria.

Mein / *Mon, mien*, Meus.

Mein herr / *Monsieur*, Dominus meus.

Meinethalben / *Pour l'amour de moy*, Mei gratiâ.

Meinethalben / *Pour moy i'en suis content*, Per me licet.

Meinend / siehe mäinend.

Meinen / *Croire, penser*, Putare.

Als ich meine! *Comme je pense*, Ut mea quidem est sententia, meo quidem judicio.

Er meinet es gut mit uns / *Il est bien intentionné pour nous*, Bene nobis vult

Meinung / *f. La sentiment, avis, opinion*, Sententia.

Seine meinung ändern / *Changer d'avis, quitter sa premiere opinion*, Mutare sententiam.

Auff eine andere meinung bringen / *Faire changer d'avis*, In aliam pertrahere sententiam.

Auff seiner meinung bleiben / *Persister dans son opinion, ne changer point de sentiment*, Persistere in sententia.

Sonderbaren meinungen nachhängen / *Suivre des opinions particulieres*, Novis opinionibus addictum esse.

Seine meinung über etwas sagen / *Dire son avis, son sentiment sur quelque chose*, Sententiam dicere de re aliquâ.

Aus guter meinung etwas thun / *Faire quelque chose à bonne intention, sans mauvais, dessein*, Bono animo quid facere.

meise / *f. Une mesange*, Parus.

meisenschlag / *m. Un trébuchet à prendre des oiseaux*, Decipula.

meissel / *m. Un trépan de chirurgien*, Trypanum, terebella chirurgica.

meissel / *m. Un burin*, Cælum.

meissel in eine wunden / *Tente*, Turunda.

meist / *Principal*, præcipuus.

Der meiste theil / *La plus part, la plus grande partie*, potior pars.

meister / *m. Un maître*, Magister.

Selbs meister seyn / *Etre maître de soy même*, Sui juris esse.

Den meister spielen wöllen / *Affecter la magistrature, vouloir faire le maître*, Affectare tibi dominium in alios.

meister bey einem handwercke / *Un maître artisan*, Magister opifex

meisterhafft / *Imperieux*, Imperiosus.

Er ist meisterhafftig / *Il en use imperieusement* Imperiosus est.

meisterhafftiglich / *Imperieusement*, Imperiosè.

meisterin / *f. La maîtresse*, Magistra.

meisterlich / *Fait artistement artificiel*, Artificiosus

meisterlich / *adv. Artistement ingenieusement*, Affabrè.

meisterlos / *Dissolu, licentieux, libertin*, Dissolutus

meisterlos / *adv. Licentieusement, en libertin*, Dissolutè.

meisterlos leben / *Vivre licentieusement, en libertin*, Dissolute vivere.

meisterlosigkeit / *f. La licence, le libertinage, la dissolution*, Licentia, dissolutio.

meistern / *Maitriser*, Dominari

Seine zunge meistern / *Dompter sa langue*, oercere linguam.

meisterschafft / *fœ. La maistrise* Magistratum,

meisterstecken / *Le bâton de maître*, Baculus magistri.

Einem den meisterstecken zeigen / *Ranger quelqu'un à la raison, à l'obeissance*, Redigere aliquē intra officii terminos.

meisterstuck / *n. Le chef-d'œuvre*, Specimen artis.

meisterwurtz / *fœ. Otriche, imperatoire*, Astrantia, laserpitium.

Meisterwurtz/ *f, Otruche, Imperatoire,* Astrantia, laserpitium.
Melancoley/ *f. La melancolie,* Bilis atra.
Der melancoley ergeben seyn/ *Etre melancolique,* Atrâ bile laborare.
Melancolisch/ *Melancolique,* Atrâ bile laborans, melancolicus.
Melchen/ *Traire le lait, tirer le lait,* Mulgere.
Melchgelte/ *f.* melchkübel/ *m. Le pot où l'on tire le lait,* Mulctra.
Melchtuh/ *f. Vache à lait,* Vacca lactaria.
Melden/ *Faire mention,* Mentionem facere.
Er hat es in seinen schriften gemeldet/ *Il en a fait mention dans ses écrits,* Memoravit id in scriptis suis.
Meldung/ *f. La mention,* Mentio.
Eines in ehren meldung thun/ *Faire une mention honorable de quelqu'un,* Honorificam alicujus mentionem facere.
Melissen/ *f. La melisse,* Melinum.
Melodey/ *f. Air, m.* Modus.
Ein liebliche melodey singen/ *Chanter un air agréable, charmant,* Modulari suavissimum melos.
Melone/ *f. Un melon,* Pepo.
Meltham/ *n. La roüille,* Rubigo.
Menbub/ *m. Garçon qui mene le bétail,* Agitator jumenti.
Menen/ *Mener,* Agere.
Menge/ *f. La multitude, la quantité,* Multitudo.
Grosse menge leuth/ *Force gens,* Magnus hominum confluxus.
Mengen/ *Méler, confondre,* Miscere.
Alles unter einander mengen/ *Mettre pêle-méle, méler tout ensemble,* Omnia permiscere.
Mengwurtz/ *f. Ozeille,* Rumex.
Meniglich/ *Tous, tout le monde,* Omnes.
Menning/ *n. Vermillon,* Minium.
Mensch/ *m. L'homme,* Homo.
Alle menschen sind sterblich/ *Tous les hommes sont sujets à la mort,* Omnes homines sunt mortales.
Ich bin ein mensch/ und darumb allen menschlichen gebrechen unterworffen/ *Je suis homme, & par consequent sujet a toutes les foiblesses humaines,* Homo sum, humani nihil à me alienum puto.

Menschendieb/ *m. Un plagiaire,* Plagiarius.
Menschendiebstahl/ *m. Un larcin de personnes libres,* Plagium.
Menschenfeind/ *m. Ennemi des hommes, Misantrope,* Inimicus hominum, Misanthropus.
Menschenhässer/ *m. Qui haït les hommes,* Hominum osor.
menschenkat/ *m. La merde,* Merda.
menschensatzung/ *f, Tradition humaine,* Humana traditio.
menschenraub/ *Un larcin d'homme,* Plagium.
menschenräuber/ *m, Un plagiaire,* Plagiarius.
menschentand/ *m. Un invention humaine,* Humanum inventum.
menschheit/ *Humanité, la nature humaine* Humanitas.
Die menschheit annehmen/ *Se faire homme,* Humanam susciperе naturam
menschlein/ *n. Un petit homme,* Homuncio.
menschlich/ *Humain,* Humanus.
Das menschliche geschlecht/ *Le genre humain,* Humanum genus.
Die menschliche natur annehmen/ *Se faire homme, prendre la nature humaine,* Fieri hominem.
Auf eine menschliche art zu reden/ *Pour parler humainement,* Ut humano more loquar.
menschlichkeit/ *f. Humanité,* Humanitas.
menschwerdung/ *f. Incarnation,* Assumtio humanæ naturæ, Incarnatio.
mercken/ *Observer, remarquer,* Observare.
Auf etwas mercken/ *Prendre garde à quelque chose,* Observare aliquid.
Ich hab es wol gemerckt/ *Je l'ay bien remarqué,* Clarè notavi.
mercklich/ *Remarquable, digne d'étre remarqué* Observabilis.
Er hat mir einen mercklichen schaden zugefüget/ *Il m'a causé un tres grand dommage* Maximo me damno affecit.
merckliche unlust/ *Sensible déplaisir,* Tædium molestissimum.
mercksam/ *Ingenieux, subtil, qui a de la penétration,* Perspicax, solers.
merckslich/ *Ingenieusement,* Sagaciter.

Mercks

Merchſamkeit/ *f. La penetration, la ſubtilité*, Perſpicacia.
Merckung/ *f. La remarque, obſervation*, Obſervatio.
Merckwürdig/ *Remarquable, digne d'être remarqué*, Notatu dignus.
Merckzeichen/ *n. Le ſigne, la marque*, Nota.
Mergel/ *m. La marne*, Marga, creta foſſilis.
Merille/ *f. Abricot*, Malum armeniacū.
Merillenbaum/ *m. Un abricotier*, Malus armeniaca
Mertz/ *Le mois de mars* Martius.
Mertzenblum/ *f. Hiacinthe*, Hiacinthus.
Meſpel/ *f. Une meſle*, Meſpilum.
Meſpelbaum/ *m. Un neſlier*, Meſpilus.
Meß/ *f La foire*, Nundinæ
In die Franckfurter Meß reiſen/ *Aller à la foire de Francofort*, Proficiſci ad nundinas Francofurtenſes.
Meß/ *f La meſſe*, Miſſa.
Bey der meß dienen/ *Servir à la meſſe*, Sacerdoti celebranti miniſtrare.
Zur meß gehen/ *Aller à la meſſe*, Adire miſſam.
Ich bin in der meß geweſen/ *J'ay enten du meſſe*, Audivi miſſam.
Meß leſen oder halten/ *Dire la meſſe*, Celebrare miſſam.
Kurtze meſſen und langes eſſen/ *Courte meſſe & long dîner*, Brevis oratio, longum epulum.
Mäſſen/ ſihe mäſſen.
Meſſer/ *m. Un couteau*, Culter.
Scharffes meſſer/ *Couteau tranchant, qui coupe bien*, Culter acutus.
Meſſerhefte/ *n. Le manche du couteau*, Manubrium cultri.
Meſſerlein/ *Petit couteau*, Cultellus.
Meſſerruck/ *m. Le dos du couteau*, Dorſum cultri.
Meſſerſcheide/ *f. La gaine*, Vagina.
Meſſerſchmied/ *m. Un coutelier, faiſeur de couteaux*, Cultrarius.
Meſſerſchneide/ *f. Le tranchant du couteau*, Acies cultri.
Meſſerſpitze/ *f. La pointe du couteau*, Mucro.
Meſſerſtiel/ *m. Le manche du couteau*, Manubrium cultri.
Meßgewand/ *n. L'habit de prêtre*, Veſtis ſacerdotalis.

Meſsing/ *n. Du Laiton*, Aurichalcum.
Meſsiſch/ *Papiſte*, Pontificus.
Meſsias/ *m. Le Meſſie*, Meſsias.
meßtram/ *m. Des étrenes de foire*, Donum in nundinis datum.
Meßprieſter/ *m. Un prêtre*, Sacerdos Pontificius.
meßtunſt/ *f. La Géometrie*, Geometria.
Er iſt in der meßtunſt wolerfahren/ *Il eſt bon Geometre, il eſt expert dans la Geometrie*, Callet Geometriam.
meßner/ *m. Un marguillier*, Ædituus.
meßrute/ *f Une vergea meſurer, une toiſe*, Decempeda.
meßſtab/ *m. La regle, la toiſe*, Radius.
meſten/ ſihe mäſten.
metal/ *m. Le metal*, Metallum.
metal zerlaſſen/ *Fondre du metal*, Metallum fundere.
Ein ſehr harres metal/ *Un metal fort dur*, Durum metallum.
metaliſch/ *Metallique*, Metallicus.
mett/ *n. Hidromel, m.* Hydromel.
meucheln/ ſuche mäuchelen.
meuten/ *Mutiner, exciter une ſedition*, Excitare ſeditionem.
meyterey/ *f. La mutinerie, ſedition*, Seditio.
Eine meuterey anrichten/ *Faire mutiner le peuple*, Excitare ſeditionem.
Eine meuterey ſtillen/ *Appaiſer une ſedition, mutinerie*, Seditionem pacare.
meutmacher/ *m. Un mutin ſedicieux, brouillon*, Vir ſeditioſus.
mey/ *m. Le mois de May*, Majus.
meyen von blumen/ *Bouquet de fleurs*, Olfactorium, ſervia, Plin.
Die liebliche meyenzeit/ *L'agreable printemps*, Amœnum ver.
meyenblümlein/ *n. Muguet, m.* Lilium convallium.
meyenkraut/ *n. La chelidoine*, Chelidonium majus.
meyer/ *m. Un metayer, fermier, cenſier*, Colonus.
meyerhof/ *m. La metairie*, Villa.
meyerin/ *f. La metayere, cenſiere*, Colona.
meyeron/ *n. La marjolaine*, Amaracus.
metz/ *f. Putain*, Meretrix.
metzig/ *f. La boucherie*, Laniarium.
In die metzg führen/ *Mener à la boucherie*, In laniarium agere.

Metzgen/ *Tuer*, Mactare.
Metzgen/ *n La tuerie*, Mactatio.
Metzger/ *m. Un boucher*, Lanius.
Metzgerbanck / *m Un banc de boucher*, Mensa lanionia.
Metzgerhandwerck / *n. Le métier de boucher*, Opficium lanionium.
Metzgerisch/ *De boucher*, Lanionius.

Mi

Mich/ *Me moy*, Me.
Er liebet mich/ *Il m'aime*, Amat me.
Für mich selbs/ *Pour moy méme*, Pro me ipso.
Mieß/ *n.* most/ *La mousse* Muscus.
Das mieß von den bäumen säubern / *Emousser les arbres*, Emuscare arbores.
Miesicht/ *Plein de mousse*, Muscosus.
Miet/ *n Un present don*, Donum.
Miet nehmen / *Se laisser corrompre par presens*, Patisse nuneribus corrumpi.
Mieten/ *Loüer*, *prendre à louage*, Conducere.
Miethaus/ *n. Une maison de loüage*, Domus conductitia.
Mietling/ *m. Un mercenaire*, Mercenarius.
Mietmann/ *m. Un fermier*, *partisan*, Conductor
Mietpfennig/ *m. L'arre*, Arrha.
Mietroß/ *n Un Cheval de loüage*, Equus conductitius.
Mietung/ *f Le loüage*, Conductio.
Milb/ *f. Ver qui s'engendre dans la farine*, Vermiculus farinæ.
Milbicht/ *Plein de vers*, Vermiculosus.
Milbicht werden / *Devenir plein de vers*, Vermiculari.
Milch/ *f. Le lait*, Lac.
Auß milch/ *De lait* Lacteus.
Zur milch werden/ *Se changer en lait*, Lactescere.
Gestockte milch/ *Lait caillé*, Lac concretum.
Saure milch/ *Lait aigre*, Lac acidum.
Buttermilch/ *Le Babeurre*, Lac è butyro defluum.
Milch in den fischen / *La laitance des poissons*, Lactes piscium.
Milchbart/ *m. Poil follet*, Lanugo.

Milchbrey/ *f. Bouillie de lait*, Puls lactea.
Milchfarb/ *Blanc comme lait*, Lacteus.
milchgeschirr/ *Un pot à lait*, Mulctra, sinum.
milchhaar/ *Poil follet*, Lanugo.
milchkraut/ *n. Herbe à lait*, Herba lactaria.
milchkübel/ *m. Un pot à lait*, Mulctrale.
milchkuche/ *f Un gâteau de lait*, Placenta lactea.
milchnapf/ *m. Un plat à lait*, Sinum lactis.
milchner/ *m.* ein fisch/ *Poisson laitté*, Piscis lactarius.
milchraum/ oder milchram/ *m. La crême*, Cremor lactis
milchspeise/ *f. Le laittage*, Cibus lacteus.
milchsuppe/ *f. Un potage au lait*, Jus lacteum.
milt/ *Doux* Mitis.
milde äpfel/ *Des pommes douces*, Mitia poma.
milt/ *Liberal*, Liberalis.
miltes wetter/ *Un tems doux*, Mite cœlum.
milt werden / *S'adoucir*, Mitescere.
Die milte güte Gottes/ *La grande bonté de Dieu*, Liberalis Dei bonitas.
miltern/ *Adoucir*, Lenire.
Eines zorn miltern/ *Appaiser, adoucir la colere de quelqu'un*, Placare aliquem.
milterung / *f. Adoucissement*, *m.* Mitigatio.
miltigkeit/ *La douceur*, Lenitas.
miltigkeit/ *La liberalité*, *benignité*, Benignitas.
miltiglich/ *Doucement*, Leniter.
miltiglich/ *Liberalement*, Liberaliter.
miltau/ *n. La rouille des plantes*, Rubigo.
miltz/ *n. La rate* Lien.
miltz-ader/ *La Salvatelle*, Salvatilla.
miltz-kraut / *Ceterac*, *Asplenum*, Scolopendrium.
miltzsucht/ *f. Le mal de rate*, Morbus lienicus.
miltzsüchtig/ *Suiét au mal de rate*, Lienosus.
miltzwehe/ *n. Le mal de rate*, Dolor lienis.
minder/ *Moindre*, *moins*, Minor, minus.
Es ist minder gefahr dabey/ *Il y a moins de danger*, Minus est periculi.

Er

Er wil nicht minder seyn als er / *Il ne veut pas luy ceder*, Non vult eo esse inferior.

Mehr oder minder / *Plus ou moins*, Plus minúsve.

Die mindern jahre / *La minorité*, Status minorennis.

Minderjährig / *Mineur*, Minorennis.

Mindern / *Diminuer, ôter*, Minuere.

Minderung / *f. La diminution*, Diminutio.

Mine / *f. Mine, f.* Cuniculus.

Die minen sprengen / *Faire joüer la mine, mettre le feu à la mine*, Cuniculis ignem admovere.

Eine mine graben / *Faire une mine*, Cuniculos suffodere.

Eine minen entdecken / *Découvrir, évanter une mine*, Cuniculum deregere.

Minen / *Miner, faire une mine*, Cuniculos agere.

Mineral / *n. Le mineral*, Minerale.

Minien / *n. Le vermillon*, Minium.

Minieren / *Miner une place, faire une mine*, Cuniculos agere.

Minierer / *m. Un mineur*, Qui agit cuniculos, Cunicularius.

Minst / *Le moindre*. Minimus.

Zum minsten / *Au moins, du moins*, Minimum.

Minute / *f. Minute, f. moment, m.* Momentum,

Mintz / sihe müntz.

Mir / *Me, moy*. Mihi.

Er ist mir feind / *Il me haït*, Odio me habet.

Es gehöret mir zu / *Il est à moy*, Ad me pertinet.

Dis kommet mir seltzam vor / *J'en suis surpris*, Id me valdè mirum tenet.

Mirre / *f. La mirre*, Mitrheus.

Mirten / sihe myrthen.

Mißbehagen / *Déplaire*, Displicere.

Mißbrauch / *m. Abus, m. mauvais usage*, Abusus.

Mißbrauchen / *Abuser, faire un mauvais usage*, Abuti.

Mischen / *Méler, faire un mélange, mélanger*, Miscére.

Wasser unter den Wein mischen / *Méler du vin avec de l'eau*, Aquam vino miscere.

Sich in frembde händel mischen / *Se méler des affaires d'autruy*, Alienis se negotiis implicare.

mischung / *f. Le mélange*, Mistura.

mißdeuten / *Interpreter mal, donner une mauvaise interpretation*, Malè interpretari.

mißdeutung / *f. Mauvaise interpretation*, Sinistra interpretatio.

mißfallen / *Deplaire, être desagréable*, Displicere.

Es mißfält mir sehr / *Cela me déplait fort, j'en ay un grand déplaisir*, Admodùm id mihi displicet.

mißfallen / *n. Le deplaisir*, Displicentia.

Ein mißfallen an etwas haben / *Avoir un déplaisir de quelque chose*, Improbare aliquid.

mißfällig / *Déplaisant, desagréable*, Ingratus.

mißfälligkeit / *f. Déplaisir*, Displicentia.

mißgang / *m. Egarement, m. fourvoyement*, Aberratio.

mißgebähren / *Avorter*, Aborrire.

mißgeburt / *f. Un avortement*, Abortio.

mißgeburt / *Un avorton*, Fœtus abortivus.

mißgehen / *S'égarer, s'écarter, se fourvoyer*, Aberrare.

mißgestalt / *f. La difformité, la laideur*, Deformitas.

mißgestaltig / *Difforme, laid*, Deformis.

mißgewächs / *n. Un monstre*, Monstrum.

mißgönnen / *Envier, porter de l'envie*, Invidere

dere.

Einem sein glück mißgönnen / *Envier la fortune de quelqu'un*, Invidere alicujus fortunæ.

mißgönner / *m. Un envieux*, Invidus.

mißgunst / *f. Envie, f.* Invidia.

Ich bin für der mißgunst wol gesichert / *Se sûs au dessus des atteintes de l'envie*, Non pateo invidiæ telis.

mißgünstig / *Envieux*, Invidus.

mißgünstiglich / *Par envie*, Invidè.

mißhandeln / *Commettre un forfait*, Delinquere.

Einen schandlich mißhandeln / *Traitter quelqu'un tres-mal*, Pessimè aliquem habere.

mißhandlung / *f. Un forfait*, Delictum.

mißhallen / *Rendre un son discordant*, ne

s'accorder pas, Dissonare.
Mishällig / Qui rend un son discordant, Dissonus
Mishälligkeit / f. La discorde, Discordia.
Mishälliglich / D'un esprit de discorde, Discordibus animis.
Mislauten / Rendre un son discordant, Dissonare.
Mislich / Douteux, incertain, Dubius.
Es stehet mislich um ihn / Is y a sujet de douter de sa vie, de sa gueriſon, Vita ejus in periculo est.
Mislingen / Reuſſir mal, avoir un mauvais succés Malè succedere.
Es ist mir schandlich mislungen / J'y ay tres mal reuſſi, pessimè res successit.
Mispreisen / Mépriſer, Contemnere.
Mispreisung / f. Le mépris, Contemtus.
Misraht / m. La diſſuaſion, Diſſuasio.
Misrahten / Diſſuader, Diſſuadere.
Er hat sich misrahten / Il s'eſt mépris dans ſon conſeil, petsimè sibi consuluit.
Misrede / Paroles échappées, Lapsus linguæ.
Misreden sich / Se méprendre en parlant, laiſſer échapper quelques paroles, linguâ labi.
Missen / Manquer, Deesse.
Dis wird gemisset / Ceci manque, Hoc deest, desideratur.
Missethat / neut. Un forfait, peché, Delictum.
Eine missethat begehen / Forfaire, commettre un forfait, Committere delictum.
Misstehen / Deſavoüer, nier, Negare.
Misthon / m. Un ſon diſcordant, Sonus diſſonus.
Einen misthon von sich geben / misthönen / Rendre un ſon diſcordant, Diſſonare.
Mistrauen / Se défier, avoir de la défiance, Diffidere.
Mistrauen / n. La défiance, Diffidentia.
Mistrauig / Défiant, Diffidens.
Mistrauiglich / Avec défiance, Diffidenter.
Mistretten / Faire un faux pas, Veſtigio falli.
Mistritt / m. Un faux pas, Veſtigium fallens.
Er hat einen mistritt gethan / Il a fait un faux pas, Veſtigium ipsum fefellit.
misverstand / m. Un mal-entendu, mauvaise interpretation, Mala interpretatio.
misverstand / Une querelle, contention, Lis.
misverstehen / Ma-entendre, Malè intelligere.
mist / Le fumier, le fient, Fimus.
mistbar / f. Civiere, Brachiata crates.
mistel / m. La glu, Viscum.
misten / Porter le fumier, Efferre fimum.
Ein feld misten / Fumer une terre, Stercorare agrum.
mistgabel / f. Une fourche à fient, Furca fimaria.
mistgrube / f. Un fumier, Sterquilinium.
misthauffe / m. Un fumier, Fimetum.
mistig / Plein de fumier, Fimo plenus.
mistkefer / m. Un eſcarbot, Scarabæus.
mistkorb / m. Une corbeille à porter du fumier, Crates stercoraria.
mistlache / f. Un bourbier, Volutabrum.
misstler / masc. Grive, fœ. Turdus viscivorus.
mit / Avec, Cùm.
mit mir / Avec moy, Mecum.
mit einander / Enſemble, Una.
mit der zeit / Avec le tems, Cum tempore.
mit allen kräften / De toutes les forces, Omnibus viribus.
mit aller bewilligung / D'un commun accord, Unanimi consensu.
mit worten und wercken / De parole & de fait, Verbis & factis, ore & re.
mit nichten / Point du tout, Nequaquam.
mitarbeiten / Partager le travail avec quelqu'un, Partiri laborem cum aliquo.
mitarbeiter / masc. Un collegue, cooperateur, Collega, socius.
mitbringen / Aporter avec ſoy, Secum ferre.
mitbuhler / m. Un rival, Rivalis.
mitbuhlerey / fœm. La jalouſie qui eſt entre deux rivaux, Rivalitas.
mitbürg / Pleige avec un autre, coobligé, Compræs.
Er ist mein mitbürg / Il s'eſt obligé avec moy, mecum spopondit.
mitburger / Un concitoyen, Civis.

Miterb /

Miterb/ *m. Un coheritier*, Cohæres.
Miterben/ *Etre heritier avec quelqu'un*, Socium esse hæreditatis.
Miterbin/ *f. Coheritiere*, Cohæres.
Mitfreud/ *fœ. Joye commune*, Commune gaudium.
Mitfreuen sich/ *Se rejoüir avec autruy, avoir une joye commune*, Gaudere cum alio.
Mitgehen/ *Aller avec, accompagner*, Comitari.
Ich will mitgehen/ *Je m'en vais avec vous*, Tecum ibo.
Mitgehülff/ *fœm. Un collegue, compagnon*, Collega, socius
Mitgesell/ *m. Un compagnon, camarade*, Socius.
Mitgesell in einem kriege/ *Compagnon de guerre camarade*, Commilito.
Die mitgesellen in einer übelthat/ *Les complices*, Complices.
Mitgesellin/ *f La compagne*, Socia.
Mitgesellschafft/ *fœm. La compagnie*, Societas.
Mitgespan/ *m. Un compagnon*, Sodalis.
Mitgespanin/ *f La compagne* Socia.
Mitgespanschafft/ *f La compagnie*, Sodalitas.
Mitglied/ *n. Un membre* Membrum.
Mithalten/ *Etre de la partie*, Una facere.
Mithelffer/ *m. Un aide*, Adjutor.
Mitknecht/ *m. un Compagnon de service*, Socius servitutis.
Mitlauffen/ *Courir avec*, Una currere.
Mitleiden/ *Compatir, avoir pitié*, Commiserari.
Mitleiden/ *n. La pitié, la compassion*, Commiseratio.
Mitleiden mit einem haben/ *Avoir pitié de qu'lqu'un*, Miserari aliquem.
Zum mitleiden bewegen/ *Faire pitié, porter à la compassion*, Excitare commiserationem.
Mitleidig/ *Misericordieux, porté à la compassion*, Misericors.
Mitleidigkeit/ *f. La misericorde*, Misericordia.
Mitlerzeit/ *Cependent*, Interea.
Mitmachen/ *Estre de la partie*, Colludere.
Mitnacht/ *f. Minuit, m. le septentrion*, Media nox, septentrio.
Mitnächtig/ *Septentrional*, Septentrionalis.

mitnachtland/ *n. Le Septentrion, païs septentrional*, Septentrionalis terra.
mitnachtwind/ *m. La bise*, Aquilo.
mitspielen/ *Joüer avec autruy*, Colludere.
mitspielen/ *n. La colluſion*, Colluſio.
mitspieler/ *m. Un compagnon de jeu*, Colluſor.
mitstimmen/ *Conſentir, demeurer d'accord*, Conſentire.
mitstimmung/ *fœ. Le conſentement*, Conſenſus.
mitstimmer/ buchstab/ *m. Lettre conſonante*, Conſonans.
mittag/ *m. Le midi*, Meridies.
Zu mittag eſſen/ *Diner*, Prandere.
Dieſe ſtadt ligt gegen mittag/ *Cette ville regarde de midy*, Urbs hæc meridiem ſpectat.
mittagessen/ *n. Le diner*, Prandium.
Das mittagessen einnehmen/ *Dîner*, Prandere.
mittägig/ *Meridional*, Meridianus.
mittagsruhe/ *fœm. La meridianne* Meridiario.
Die mittagsruhe einnehmen/ *Faire la meridienne, dormir apres qu'on à diné*, Meridiari.
mittagwind/ *m. Un vent de midi*, Auſter.
mittagszirckel/ *m. Le meridiën*, Circulus meridianus.
mitte/ *f. Le milieu*, Medium.
Die mitte eines fluſſes/ *Le milieu, le lit d'une riviere*, Alveus.
In der mitten faſſen/ *Prendre au milieu, ou par le milieu*, Medium complecti.
mitten in dem lande/ *Au milieu du païs*, Media in regione.
mittel/ *Qui eſt au milieu*, Medius.
Der mittlere finger/ *Le dôit du milieu*, Medius digitus.
mittel/ *Le milieu, l'entredeux*, Medium.
Ins mittel sich schlagen/ *Intercéder*, Intercedere.
Das mittel treffen/ *Tenir le milieu, garder la mediocrité*, Servare modum.
mittel/ *n.* weiſe/ *Un moyen, biais, une voye*, Ratio, via.
Ein ander mittel brauchen/ *Prendre un autre biais*, Aliâ incedere via.
Es iſt kein mittel/ *Il n'y a pas moyen*, Non eſt ratio.

Mittel/n. artzney/ *Un remede, une medecine*, Remedium.

Es iſt kein mittel wider den tod/ *Il n'y a point de remede contre la mort*, Nulla adverſus mortem medicina.

Mittel/ *n.* hab / *Les moyens, les biens*, Facultates.

Er hat gute mittel / *C'eſt un homme de moyens, il a dequoy*, pollet opibus.

Mittelbar/ *Subalterne*, Inferior.

Mittelkreis *m. Equateur, m.* Æquator.

Mittelländiſch/ *Mediterranée*, Mediterraneus.

Mittelmaß / es ſoll in allen dingen das mittelmaß gehalten werden / *Il faut en toutes choſes garder la mediocrité*, Suus cuique rei modus eſſe debet.

Mittelmann/ *m Un arbitre*, Arbiter.

Mittelmann ſeyn / *Servir d'arbitre*, Arbitrum eſſe.

Mittelmäſſig/ *Mediocre*, Mediocris.

Mittelmäſſigkeit/ *f. La médiocrité*, Mediocrita.

Mittelmäſſiglich/ *Médiocrement*, Mediocriter.

Mitteln / *Servir d'arbitre, de moyenneur*, Arbitrari

Mitteln/ halbieren | *Partager en deux*, Bipartio bipertior.

Mittelpunckt/ *m. Le centre*, Centrum.

Mittelſee/ *fœ. La mer mediterranée*, Mare mediterraneum.

Mittelſt/ *Qui eſt au milieu*, Medius.

Die mittelſtraß iſt die ſicherſte / *Le milieu eſt le plus ſeur en toutes choſes*, Medio tutiſsimus ibis.

Mittelſtrich/ *m. Virgule, Ciſion, f.* Coma.

Mittelwand/ *f. Muraille mitoyenne*, Intergerinus paries.

Mittelwort / *neut. Un participe*, participium.

Mitternacht/ ſuche mittnacht.

Mittheilen / *Faire part, communiquer*, Reddere participem.

Mittheilung/ *f. La communication*, Communieatio.

Mittlen/ ſihe mitteln.

Mittler / *m. Un arbitre, mediateur*, Arbiter.

Mitwerben/ *Demander enſemble*, Competere.

Mitwerber / *m. Un competiteur*, Competitor.

Mitwiſſend / *Qui ſçait une choſe*, Conſcius.

Mitwoch / *maſc. Le mecredi*, Dies Mercurii.

Mo

Model / *m. Le modéle, la forme*, Forma, typus.

In ein model gieſſen / *Jetter ou fondre en moule*, In formam infundere.

modelſchneider / *maſc. Tailleur de modéles*, Sculptor formarum.

mögen/ *Pouvoir, avoir la puiſſance*, poſſe.

mögen/ *Vouloir*, Velle.

möglich/ *Poßible*, poſsibilis.

Alle mögliche mittel anwenden / *Employer tous les moyens poßibles, ne rien épargner*, Omni ope contendere.

möglichkeit / *fœm. La poßibilité*, poſsibilitas.

Ich wil nach möglichkeit thun / *Je feray tout ce qui me ſera poßible*, Quantum potero faciam.

mohnſaamen/ *m. Le pavot*, papaver.

mohr/ *f. Truye, f.* Scrofa.

mohr/ *m. Un Etiopien*, Æthiops.

mohrenland/ *n. Etiopie, f.* Æthiopia.

mocke/ *f. Truye, f.* Scrofa.

molch / *f. Salamandre, f.* Salamandra.

molck / *neut. Lait clair, petit lait*, Serum lactis.

molckendieb/ *m. Un papillon*, papilio.

mon/ *m. La lune*, Luna.

Wachſender mon / *Le croiſſant de la lune*, Luna creſcens.

Abnehmender mon / *Le declin de la lune*,

monſchein / *Clarté de la lune*, Lunæ lumen.

monsfinſterniß / *Eclipſe de lune*, Eclipſis lunæ.

Neumon / vollmon / *Nouvelle lune, pleine lune*, Novilunium, pleni-lunium.

Der mon ſcheint / *Il fait clair de lune*, Lucet luna.

Der mon ſcheinet nicht / *La lune ne luit point*, Illunis nox eſt.

monarch/ *m. Un Monarque*, Rex.

monarchey / *fœm. La Monarchie*, Monarchia.

monat/ *m. Mois*, Menſis.

Alle

Alle monat/ *Tous les mois*, Singulis mensibus.
Monatlich/ *D'un mois*, Menstruus.
Monatlich / *adv. Tous les mois*, Mensibus singulis.
Monatsold/*m. La solde d'un mois*, Stipendium menstruum.
Mönch/ *m. Un moine*, Monacus.
mönch/ *Cheval hongre*, Cantherius.
Mönchen/ *Châtrer*, Castrare.
Mönchenkloster / *m. Un couvent, cloitre*, Monasterium.
Mönchisch/ *Monachal, de moine*, Monachicus.
Mönchskappe/ *f. Un capuchon*, Cucullus.
Mönchskutte / *f. Habit de moine, froc*, Vestis monachalis.
Mondschein / *masc. Clair de lune*, Lumen lunæ.
Monkalb/*n. Chair difforme engendrée dans la matrice*, Mola.
Monsucht / *f. Maladie lunatique*, Morbus lunaticus.
Monsüchtig/ *Lunatique*, Lunaticus.
Montag/ *m. Le lundi*, Dies lunæ.
Morast / *m. Le marais, le marécage*, Palus.
Morast ig / *Marécageux, plein de marais*, paludosus.
Morchen/*f La morille, le champignon d'arbre*, Fungus.
Mord/ *m. Le meurtre, homicide*, Cædes.
Mordio schreyen/ *Crier au meurtre*, De cæde quiritari.
Mordax / *f. Une hallebarde*, Bipennis.
Mordbrenner/ *m. Un incendiaire, boute-feu*, Incendiarius.
Mörden/ *Tuer, faire mourir*, Interficere.
Mörder/ *m. Un meurtrier, homicide*, Homicida.
Mörderey / *fœm. Un meurtre*, Latrocinium.
Mörderisch/ *De meurtrier*, Homicidialis.
Mordnacht / *fœ. Nuit infame de meurtres*, Nox cædibus infamis.
Mordraht / *masc. Conseil plein de cruauté*, Cruentum consilium.
Mordwechsel/ *m. Vengeance d'une mort par celle d'autruy*, Cædis permutatio.
Mordwehr/ *n. Un poignard*, Sica.
Morgen/ *Demain*, Cras.
Morgen lands/ *Un arpent de terre*, Jugerum.

Übermorgen/ *Aprés demain*, Perendie.
morgen früh / *Demain matin*, Crastino mane.
morgen / *m. Le matin*, Tempus matutinum.
Den morgen zum studieren anwenden/ *Etudier le matin, employer le matin à l'etude*, Horas matutinas, impendere studiis.
Zu morgen essen / *Déjeuner*, Jentare.
Des morgens früh aufstehen / *Se lever de bon matin* Summo mane surgere.
morgenbrot/ *neut. Le déjeuner*, Jentaculum.
Das morgenbrot einnemmen / *Déjeuner*, Jentaculum sumere.
Morgengabe / *f La dot*, Dos.
Morgenland/ *n. L'orient, pais oriental*, Oriens.
morgenländisch / *Oriental, du côté d'Orient*, Orientalis.
Morgenröte/ *f. L'aurore, f.* Aurora.
Morgenstern / *m. L'étoile du jour*, Phosphorus.
morgenstund/ *fœ. L'heure du matin*, Hora matutina.
morgensuppe / *fœ. Un déjeuner*, Jentaculum.
morgenwind/ *Un vent d'Orient*, Eurus.
morgenzeit/ *f. Le matin, la matinée*, Tempus matutinum.
morndrig/ *De demain*, Crastinus.
morndrig/ *Matineux*, Matutinus.
mörsel/ *m. Un mortier*, Mortarium.
In dem mörsel stossen/ *Broyer, piler dans le mortier*, In mortario tundere.
mörselein / *neut. Petit mortier*, Mortariolum.
mörselstössel/ *m. Un pilon*, Pistillum.
mörtel / *n. Le mortier*, Cæmentum arenatum.
mit mörtel bewerffen / *Enduire de mortier*, Arenato cæmento inducere.
mörtel anmachen / *Faire du mortier*, Subigere cæmentum.
mörtelhaue/ *f. Rable, rabot*, Rutrum, rutabulum.
mörtelkelle/ *La truelle*, Trulla.
mose/ *f. Une tache*, Macula.
Voller mosen / *Plein de taches*, Maculosus.
mösch/ *n. Le leton*, Orichalcum.

Möschen/

Möschen/ *Fait de laiton*, Ex orichalco confectus.
Mosicht/ *Plein de tâches*, Maculosus.
Moß/ *n. La mousse*, Muscus.
Das moß ab den bäumen machen/ *Emousser les arbres*, Emuscere arbores.
Moßicht/ *Plein de mousse*, Muscosus.
Moßkraut/ *n. Fuille de mer*, Ulva, alga.
Most/ *m. Le moût, vin doux*, Mustum.
Most sieden/ *Cuire du vin doux*, Defrutare.
Gesottener most/ *Du vin cuit, de la raisinée*, Sappa, defrutum vinum.
Motte/ *f. Tigne*, Tinea.
Von den motten gefressen/ *Rongé de tignes*, A tineis corrosus.
Motticht/ *Plein de tignes*, Tineosus.

Mu

Muck/ *f. Mouche*, Musca.
Den mucken wehren/ *Chasser les mouches*, Abigere muscas.
Er hat mucken im kopf/ *Il est fantasque, capricieux*, Volatiles habet impetus.
Muckenwedel/ *m. Un chasse mouche*, Muscarium.
Mücklein/ *neut. Un moucheron*, Exigua musca.
Mucksen/ *Ne dire mot*, Hiscere.
Er darff nicht mucksen/ *Il n'ose dire mot*, Ne hiscere quidem audet.
Müd/ *Las. fatigué*, Lassus.
Müd von der reise/ *Fatigué du voyage*, Lassus ex itinere.
Müd machen/ *Lasser, fatiguer*, Fatigare.
Müd werden/ *Se lasser, se fatiguer*, Fatigari.
Müde/ *f. La fatigue, lassitude*, Lassitudo.
Müdigkeit/ *f. La fatigue*, Fatigatio.
Muff/ *m. Un manchon*, Manica villosæ pellis.
Müglich/ sihe möglich.
Mühe/ *f. La peine*, Opera.
Es ist nicht der mühe werth/ *Il ne merite, ou ne vaut pas la peine*, Operæ pretium non est.
Einem mühe machen/ *Faire, donner de la peine à quelqu'un*, Facessere alicui negotium.

Grosse mühe nehmen/ *Prendre beaucoup de peine*, Magnum in se laborem suscipere.
Es hat mich viel mühe gekostet/ *Il m'a coûté beaucoup de peine*, Magno mihi constitit labore.
mühelm/ mühelmlein/ *n. Un grillon*, Grillus.
mühen/ *Fâcher*, Creare tædium.
Dis mühet mich sehr/ *Cela me fâche fort*, Id me pertædet.
Es mühet uns sehr für dich/ *Nous sommes fâché à cause de toi, en peine pour toi*, Tui causa dolemus.
muhen/ *Mugir*, Mugire.
muhen/ *n. Le mugissement*, Mugitus.
mühesal/ *fœ. La peine, le travail*, Molestia.
müheselig/ *Peinible*, Ærumnosus.
In diesem mühseligen leben/ *Dans cette vie peinible*, In ærumnosa hac vitâ.
mühseliglich/ *Avec beaucoup de peine*, Laboriosè
mühesam/ *Rude, difficile, penible*, Difficilis, operosus.
mühle/ sihe mühle.
muhme/ *f La tante*, Amita.
muth/ *m. Le cœur*, Animus.
Frischer muth/ *Bon courage*, Bonus animus.
Verzagter muth/ *Cœur abbatu*, Animus pusillus
Einen muth fassen/ *Prendre cœur, prendre courage*, Animum sumere.
Den muth sincken lassen/ *Perdre courage*, Animum abjicere.
Einem einen muth machen/ *Donner du courage à quelqu'un, encourager quelqu'un*, Addere alicui animum.
Gutes muthes seyn/ *Avoir bon courage*, Bono esse animo.
Seinen muth erkühlen/ *Satisfaire sa passion*, Explere animum suum.
muthig/ *Courageux, plein de cœur, plein de courage*, Animosus.
Einen muthig machen/ *Porter quelqu'un à la gayeté, rendre gay*, Alacrem reddere.
muthigkeit/ *f. La gayeté*, Alacritas.
muthiglich/ *Gayement, courageusement*, Alacriter.
müthlein/ *n. Petit cœur*, Animulus.

Sein müthlein ertühlen / *Satisfaire ſa paſſion*, Explere animum ſuum.

Muthmaſſen/ *Conjecturer*, *avoir des conjectures*, Conjicere.

Muthmaſſung / *fœm. Conjecture*, Conjectura.

Sich auf eine ledige muthmaſſung gründen / *Se fonder ſur une pure conjecture*, Merâ niti conjecturâ.

Ich habe genugſame muthmaſſungen/ *J'ay de ſuffiſantes conjectures*, Solidas habeo conjecturas.

Muthwill/ *m. La malice*, Petulantia.

Sich allerley muthwillen ergeben/ *S'abandonner à toutes ſortes de malice*, Omnem ſectari petulantiam.

Muthwillig / *Malicieux*, *plein de malice*, Petulans.

Muthwilligtich / *Malicieuſement*, *par malice*, Petulanter.

Mûle/ *f. Un moulin*, Mola.

Eſelmühle / hand = wind = waſſer = mühle/ *Moulin à bête*, *à bras*, *à vent*, *à eau*, Mola jumentaria, truſatilis, alata ſeu pneumatica, hydromala.

Mühlkaſten / *La tremie*, Molare infundibulum.

Die mühle treiben / *Faire aller le moulin*, Agitare molam.

Mühlerad/ *n. La roüe de moulin*, Tympanum.

Mühleſtaub / *m. La pouſſiere de moulin*, Pulvis molarius.

Der obere/ untere mühlſtein/ *La meule de deſſus*, *de deſſous*, Catillus, meta.

Müller/ *m. Un meunier*, Molitor.

Müllerin/ *f. Meuniére*, *f.* Molitrix.

Müllériſch/ *De meunier*, Molitorius.

Multe/ *f. Huche*, *mai*, *f.* Mactra.

Multſcharre/ *f. La ratiſſoire*, Radula.

Mume/ *f. La tante*, Amita.

Mummeln/ *Parler bas*, Muſſare.

Mummeln/ *n. Le murmure*, Murmur.

Murmelthier/ *n. Spectre*, *fantome*, Spectrũ.

Mummen/ *Maſquer*, Larvam induere

Mummerey / *f. Une maſcarade*, Societas larvatorum.

Münch/ ſihe mönch.

Mund/ *m. La bouche*, Os.

Röthlichter mund / *Bouche vermeille*, Os rubicundum.

Kein blat in den mund nehmen / *Dire franchement ſa pensée*, Libere ſententiam dicere.

Dis wird dir einen guten mund machen/ *Cela vous fera bonne bouche*, Hoc tibi ſpiritum reddet odoriferum.

Seinen mund halten/ *Avoir bonne bouche*, *ne rien découvrir*, *avoir bouche couſuë*, Reticere arcanum.

Das waſſer gehet ihm in den mund/ *L'eau luy vient en la bouche*, In media verſatur aqua.

mit mund und hand anloben / *Donner ſa main & ſa parole*, Datâ manu promittere.

mundart/ *f. Le dialecte*, Dialectus.

mundfäule / *fœ. La pourriture des gencives*, Putredo oris.

mundholtz/ *n. Le troéne*, Liguſtrum.

mündig/ *Maieur*, Adultus.

mündigkeit / *fœ. Age de majorité*, Pubertas.

mundleim/ *m. Colle de relieur*, Ichtyocolla.

mündlein/ *n. Petite bouche*, Oſculum.

mündlich/ *De bouche*, *de parole*, Coràm.

Einen mündlich raths fragen / *Conſulter quelqu'un de bouche*, Præſentem conſulere.

mundloch / *n. La bouche*, *ouverture*, *entrée*, Os.

mundſchenck / *m. Un échanſon*, Qui à poculis eſt, pincerna.

mundſtuck / *n. Le mords*, Lupatum.

mundvoll/ *m La bouchée*, Buccea.

münſter/ *n. l'Egliſe*, *cathedrale*, Templum baſilicum.

munter/ *Induſtrieux*, *vigilant*, Induſtrius, ſolers.

munter ſeyn/ *Avoir de l'induſtrie*, Induſtrium eſſe.

munter / *adv. Induſtrieuſement*, *avec induſtrie*, Induſtriè

munterkeit/ *f. Induſtrié*, *f.* Induſtria.

müntz/ *f. La menthe*, Mentha.

müntz/ *f.* gelt/ *La monnoye*, Moneta.

Gangbare landgültige müntz/ *Monnoye qui eſt de miſe*, Recepta moneta.

müntz pregen / *Battre de la monnoye*, Cudere monetam.

gute müntz/ *Bonne monnoye*, Proba moneta.

mit gleicher müntz bezahlen / *Payer de la méme monnoye*, Par pari referre.

müntz / *f.* der ort / *La monnoye*, Officina monetaria.

Mün-

Müntzen / *Monnoyer, battre de la monnoye,* Cudere monetam.

Müntzen / *neut. Le monnoyage,* Confectio monetæ.

Müntzer / *m. Un monnoier ou monnoyeur,* Monetarius.

Falscher müntzer / *Faux monnoyeur,* Adulterator monetæ.

Müntzmeister / *m. Un monetaire, intendant de la monnoye,* Monetarius.

Mur / *n. Le limon,* Limus.

Mürb / *Mou, tendre, qui s'émie aisément,* Friabilis.

Mürbes obs / *Fruits mol,* Mollia poma

Mürb machen / *Amollir,* Mollire.

Muricht / *Limonneux,* Limosus.

Murmel / *n. Le murmure,* Murmur.

Murmeln / *Murmurer, gronder,* Murmurare.

Murmelthierlein / *n. Souris de montagne, Marmotane,* Mus alpinus.

Murren / *Murmurer, gronder,* Murmurare.

Wider einen murren / *Murmurer contre quelqu'un,* Murmurare contra aliquem.

Murren / *neut. Le murmure, la gronderie,* Murmur.

Das murren der soldaten stillen / *Appaiser le murmure des soldats,* Murmur militum sedare.

Murrer / *m. Un grondeur, murmurateur,* Murmurator.

Murrisch / *Qui gronde, qui murmure,* Murmurans.

Ein murrisches gesicht machen / *Rider le front,* Corrugare frontem.

Music / *f. La musique,* Musica.

Musicant / *m. Un musicien,* Musicus.

Muscat / *f. Une muscade,* Nux myristica.

Muscatblust / *f. Fleur de muscade,* Flos nucis myristicæ.

Muscateller / *masc. Muscat, raisin muscat,* Uva apiana.

Muscatellerwein / *m. Muscat, m.* Vinum apianum.

Ein herrlicher muscateller / *Excellent muscat,* Præstans apianum vinum.

Muskatnuß / *f. Une muscade,* Nux myristica.

Muschel / *fœm. Coquille de poisson, moule,* Concha, musculus.

muß / *n. La bouillie,* Puls.

muß / *f. Le loisir,* Otium.

Gute muß haben / *Avoir du loisir,* Otio abundare.

müßbauch / *m. Ami de la bouillie,* Pultiphagus.

müssen / *Devoir,* Debere.

Ich muß einen brief schreiben / *Il me faut écrire une lettre,* Est mihi scribenda epistola.

Ich muß es wol thun / *Je suis contraint de le faire,* Coactus id facio.

Ich muß weggehen / *Il faut que je m'en aille,* Oportet ut abeam.

müssen ist ein herbes kraut / *La necessité est une dure loy,* Dura lex necessitas.

müssig / *Oisif, qui n'a rien à faire,* Otiosus.

müssig gehen / *Etre dans l'oisiveté,* Otiari.

müssig seyn / *Avoir du loisir, n'avoir rien à faire* Otium habere.

müssigen sich eines dinges / *S'abstenir, se garder de quelque chose,* Abstinere ab aliquâ re.

müssiggang / *m. L'oisiveté, f.* Otium.

Sich dem müssiggang ergeben / *S'abandonner à l'oisiveté,* Otio se tradere.

Er ist ein müssiggänger / *Il est oisif oiseux, il est dans l'oisiveté,* Otiosus est.

müssiglich / *Dans l'oisiveté,* In otio.

Seine zeit müssiglich zubringen / *Passer son tems dans l'oisiveté,* Tempus in otio terere.

mußquet / *f. Le mousquet,* Sclopetum

Die mußqueten tragen / *Porter le mousquet,* Sclopetum gerere.

mit mußqueten schiessen / *Décharger des mousquets* Explodere sclopeta.

Das schiessen mit mußqueten / *La mousqueterie, décharge de mousquets,* Explosio sclopetorum.

mußquetenschutz / *m. Mousquetade, fœ. un coup de mousquet,* Ictus sclopeti.

mußquetierer / *m. Un mousquetaire,* Sclopetarius.

müßlein / *n. De la bouillie,* Pulticula.

mußpfanne / *f. Vase ou l'on fait cuire de la bouillie,* Pultarius.

muster / *n. Un échantillon essay,* Exemplum.

mustern die soldaten / *Faire monte, faire reveüe,* Lustrare milites.

musterherr / *m. Le commissaire de la reviüe,* Censor militaris.

Musters

Musterplatz/ *m. La place de montre*, Armilustrium.

Musterschreiber / *Le greffier de la montre*, Scriba exercitus.

Musterung/ *f. La montre, la revuë*, Lustratio militum.

Mut/ sihe muth.

Mutter/ *f. La mere*, Mater.

Mutter/ bermutter/ *La matrice*, Vulva.

Stieffmutter / die stieffmütter sind ins gemein den kindern erster ehe feind/ *Les marâtres haïssent ordinairement les enfans du premier lit*, Uno animo novercæ omnes odere privignos.

Der mutter bruder/ *Oncle, m.* Avunculus.

Der mutter schwester / *La tante*, Matertera.

Von der mutter her/ *Du côté de la mere*, A matre.

Mutterkraut / *n. La matricaire*, Parthenium.

Mütterlich/ *Maternel*, Maternus.

Mutterlos/ *Sans mere, qui n'a point de mere*, Matre carens.

Muttermord / *m. Le meurtre de sa mere*, Matricidium

Muttermörder/ *m. Un meurtrier de sa mere*, Matricida.

Mutterpferd / *neut. Une cavale, jument*, Equa.

Mutterschwein/ *n. Une truye*, Scrofa.

Mutterspracb/ *fœm. La langue maternelle*, Lingua nativa, navercula.

Mutt/ *f. Casaque*, Lacerna.

Mütze/ *f. Calote, f. bonnet*, pileus.

Mutzen/ *Parer, orner* Ornare.

Sich auff die hochzeit mutzen/ *Se parer pour les noces*, Induere vestem nuptialem.

My

Myrren/ *f. La myrrhe*, myrrha.

Aus myrren/ *De myrrhe*, myrrheus.

Myrte/ *f. Un myrte*, myrtus.

Myrten/ *De myrte*, myrteus.

Myrtenbaum/ *m. Un myrte*, myrtus.

Myrtenbeer/ *n. Le fruit de myrte*, Fructus myrtinus.

Myrtengarten / *m. Lieu planté de myrtes*, myrtetum,

Myrtenkraut / *masc Couronne de myrthe*, Sertum myrteum.

N.

Na

Nabe / *fœ. Le moyeu de la roüe*, modiolus rotæ.

Nabel/ *m. Le nombril*, Umbilicus.

Nabelkraut / *n. Le nombril de Venus*, Umbilicus Veneris.

Nabenloch / *n. Trou du moyeu*, Foramen medioli.

Nabenring/ *L'anneau de fer, qui est autour du moyeu de la roüe*, Annulus medioli.

Nach/ *Aprés*, pôst.

Nach/ *Selon*, Juxta.

Nach dem nachtessen/ *Aprés le souper*, post cœnam.

Nach meinem gubedunckẽ/ *Selon mon sens*, Juxta meam sententiam.

Nach und nach/ *Peu à peu, petit à petit, insensiblement*, paulatim.

Nach der ordnung/ *Par ordre* Ex ordine.

Nach gewohnheit/ *De coûtume*, pro more.

Nach vermögen/ *Selon mes forces*, prô parte, virili.

Nach der beschaffenheit der sache / *Selon l'occasion qui se presente*, pro re natâ.

Nachäffen/ *Imiter, contrefaire*, Imitari.

Was ich thue / das äffet man mir nach/ *On imite toutes mes actions*, Omnes meas actiones imitantur.

Die kunst äffet der natur nach/ *L'art imite parfaitement la nature*, Ars est naturæ imitatrix.

Nachäffer/ *m. Un imitateur*, Imitator.

Nachäffung/ *f. Imitation, f.* Imitatio.

Nacharten einem/ *Imiter quelqu'un, suivre les traces de quelqu'un, lui ressembler en ses qualités*, Imitari aliquem.

Nachartung/ *f. Imitation, f.* Imitatio.

Nachbar/ sihe nahbar.

Nachbellen einem / *Abayer à quelqu'un*, Latrare post aliquem.

Nach dem/ *Aprés que*, postquam.

Nach

Nach dem er vernommen hatte / *Aprés qu'il eût appris, ayant appris*, Postquam audivisset.

Nachdencken/ *Penser, faire reflection*, Considerare.

Ich wil der sach nachdencken/ *J'y penseray*, Cogitabo istâ de re.

Nachdencken / *n. La meditation, reflexion*, Consideratio.

Etwas durch fleissiges nachdencken ergründen / *Approfondir une chose par de continuelles meditations*, Rem diligenti meditatione deregere.

Nachdruck / sihe nachtruck.

Nache / *f. Barque, nasselle, f. petit bateau*, Cymba, scapha.

Nacheiferen / *Etre jaloux, avoir de la jalousie, de l'emulation* Æmulari.

Nacheiferer/ *m. Jaloux*, Æmulator.

Nacheiferung / *f. La jalousie*, Æmulatio.

Nacheilen einem / *Poursuivre quelqu'un*, Persequi aliquem.

Nacheilen/ *f. La poursuite*, persecutio.

Nachernden / *Ramasser les épis aprés les moissonneurs, glaner*, Legere spicas.

Nachfahr/ *m. Un successeur*, Successor.

Nachfahr in dem reiche / *Successeur dans le royaume*, Successor in regno

Die nachfahren/ *La posterité*, Posteri.

Nachfahren/ *Succeder*, Succedere.

Nachfahrt/ *f. La succession*, Successio.

Nachfolge/ *f. La succession*, Successio.

Nachfolge/ *f. L'imitation*. Imitatio.

Nachfolgen/ *Suivre*, Sequi.

Nach dem laid folget freud/ *Le plaisir succede à la douleur*, Dolorem voluptas consequitur.

Einem auff dem fuß nachfolgen / *Suivre quelqu'un pas à pas*, Premere alicujus vestigia.

Einem in seinem amte nachfolgen / *Succeder à quelqu'un, être le successeur de quelqu'un dans sa charge*, Succedere alicui in munere.

Einem nachfolgen/ *Imiter, suivre quelqu'un*, Sequi aliquem.

Nachfolger / *m. Un successeur, imitateur*, Successor, imitator.

Nachforschen/ *Rechercher, éplucher, s'enquerir, s'informer*, Inquirere.

Einer sach fleissig nachforschen / *S'enquerir soigneusement d'une affaire*, Diligenter in rem inquirere.

Nachforschung/ *fœ. La recherche, inquête*, Investigatio, inquisitio.

nachfrage / *fœm. Enquête, fœm.* Inquisitio.

Eine nachfrage anstellen / *Se faire informer, prendre information*, Inquirere.

nachfragen / *S'enquerir, s'enquêter, s'informer*, Inquirere.

nachgänger/ *m. Un laquais*, Pedissequus.

nachgeben / *Ceder*, Cedere.

Nachgeben/ *Rendre*, Reddere.

Er wil ihm nichts nachgeben / *Il ne luy veut ceder en rien*, Nullâ in re ei vult cedere.

Man muß den stärckern nachgeben / *Il faut ceder aux plus forts*, Majori cede.

Wilst du tauschen/ du solltest fünfzig thaler mir nachgeben / *Si tu veux troquer (changer) tu me rendras cinquante Ecus*, Si mecum permutare vis, 50 Imperiales insuper addes.

nachgeburt / *fœ. Arriere-fais, m.* Secundinæ.

nachgehen/ *Suivre*, Sequi.

Einem auff leib und leben nachgehen/ *Dresser des embuches à quelqu'un*, Insidiari alicujus vitæ.

Seinem amte nachgehen / *Faire sa charge, son devoir, s'aquitter de sa charge*, Satisfacere officio suo.

Dis gehet ihm noch nach / *Il s'en ressent encore bien*, Adhuc ejus habet reliquias.

nachgehends/ *Aprés*, Postea.

nachgraben/ *Miner*, Suffodere terram.

nachgrübeln / *Rechercher, faire une exacte recherche*, Scrutari.

nachgrübeln / *neut. La recherche*, Scrutatio.

nachhelfen einem / *Aider quelqu'un qu'il puisse suivre*, Juvare aliquem ut cæteros attingat.

nachhengen / *S'abandonner, s'étudier à une chose* Consectari.

Seinen begierden nachhengen / *S'abandonner à ses passions*, Indulgere cupiditatibus.

Der gerechtigkeit nachhengen/ *Poursuivre la justice*, Sectari justitiam.

nachhochzeit / *f. Le festin qu'on fait aprés le jour de noces*, Repotia.

Nache

Nachjagen einem / *Poursuivre quelqu'un*, Persequi aliquem.

Nachjagung / *f. La poursuite*, Persecutio.

Nachkommen / *Suivre, venir aprés*, Sequi.

Den gebotten Gottes nachkommen / *Suivre les commandemens de Dieu*, Sequi mandata Dei.

Er wird mir nachkommen / *Il viendra aprés moy*, Sequetur me.

Nachkömmlinge / *m. La posterité*, Posteri.

Nachkriechen / *Se traîner aprés*, Reptando sequi.

Nachlallen / *Imiter le cri d'un petit enfant*, Vagitum imitari.

Nachlassen von der summen / *Retrancher, déduire de la somme*, De summa deducere.

Nachlassen / schencken / *Pardonner, faire grace*, Remittere.

Nachlassen etwas gespanntes / *Lâcher, relâcher, débander*, Laxare.

Nach / es solle dir nicht nachgelassen werden / *Vous n'en demeurerez pas impuni*, Impunè non feres.

Er lasset ihm an weisheit nichts nach / *Il ne luy cede point en sagesse, il est aussi sage que luy*, Sapientiâ ei inferior non est.

Nachlassen / *Cesser, désister, se déporter*, Cessare.

Von sünden nachlassen / *Quitter le peché*, Desistere à peccatis.

Er lässet mit dem sauffen nach / *Il quitte la débauche, l'yvrognerie*, A comporationibus desistit.

Von seinem unordentlichen wesen nachlassen / *Se déporter de ses déreglemens*, Relinquere vitam dissolutam.

Nachlassen / gestatten / *Permettre, laisser faire*, Permittere, sinere.

Nachlässig / 1. *Negligent.* 2. *Remissible, pardonnable*, 1. Negligens. 2. Remissibilis.

Nachlässigkeit / *fæm. La négligence*, Negligentia.

Nachlässiglich / *Négligemment*, Negligenter.

Nachläßlich / *Véniel*, Venia dignus.

Nachlassung / 1. *Cessation, intermission*, 2. *Permission, indulgence*, 3. *Remission, pardon*, 1. Cessatio, intermissio. 2. Permissio, indulgentia, 3. Remissio, venia, condonatio.

Nachlassung von der summen / *La diminution, le retranchement de la somme*, Diminutio summæ.

Nachlauffen / *Courir aprés*, Persequi.

Vm ein amt nachlauffen / *Poursuivre, briguer une charge*, Persequi munus.

Nachlauffen / *n. La poursuite*, Persecutio.

Nachlese / *f. Le grapillage*, Racematio.

Nachlesen / *Grapiller*, Relictas uvas legere.

Nachleser / *m. Un grapilleur*, Racemator.

Nachmachen / *Imiter, contrefaire*, Imitari.

Nachmahlen / *Imiter, contrefaire, copier*, Imitari, tabulam ab alio pictam imitari.

Eines hand nachmahlen / *Contrefaire l'écriture de quelqu'un*, Imitari alicujus scripturam.

Nachmahlzeit / *fœm. Le dessert*, Secunda mensa.

Nachmals / *Encore une fois, de nouveau*, Rursum.

Nachmittag / *m. L'aprés midy*, Horæ pomeridianæ.

Nachmittägig / *D'aprés midy*, Pomeridianus.

Nachrede / *fœ. La médisance, la calomnie*, Detractio.

Vm die nachrede zu verhüten / *Pour éviter la médisance*, Ad fugiendam calumniam.

Nachreden / *Suivre ou redire les paroles de quelqu'un*, Sequi dicentem.

Nachreden einem übels / *Parler mal, médire de quelqu'un*, Maledicere alicui, ei obtrectare.

Nachreu / *f. Le repentir*, Pœnitudo.

Nachricht / *fœ. Information, fœ. instruction*, Documentum.

Ich habe nachricht bekommen / *J'ay appris*, Compertus sum.

Nachrichter / *m. Le bourreau*, Carnifex.

Nachruhm / *m. Renommée éternelle*, Celebritas famæ.

Nachsagen / *Rapporter*, Dicere audita.

Er hat mir übels nachgesagt / *Il a médit de moy*, Malè mihi dixit.

Nachsammeln / *Ramasser aprés*, Post legere.

Die ähre nachsammeln / *Glaner*, Legere spicas relictas.

Nachsatz / *m. La conclusion d'une periode*, Apodosis.

Nachschauen/ *Regarder aprés*, *suivre de la vüe*, Oculis prosequi.

Nachschicken/ *Envoyer aprés*, Mittere post alium.

Nachschiffen/ *Poursuivre en bateau*, *faire voilé aprés quelqu'un*, Velis aliquem insequi.

Nachschlagen/ *Imiter*, *suivre*, Imitari.

Er schlägt mir nicht nach/ *Il ne me ressemble pas*, Non mea premit vestigia.

In einem buche nachschlagen/ *Chercher dans quelque livre*, *fueilleter*, Inquirere in libro.

Nachschreyen/ *Crier aprés quelqu'un*, Clamore aliquem insequi.

Nachsetzen/ *Mettre aprés*, *postposer*, Postponere.

Einem eylends nachsetzen/ *Poursuivre quelqu'un vivement*, Celeriter aliquem persequi.

Einem ampt nachsetzen/ *S'attacher à son emploi*, *à faire sa charge*, Muneri incumbere, insistere.

Nachsinnen/ *Mediter*, *penser*, *faire reflexion*, Cogitare.

Er hat der sache nachgesinnet/ *Il y a pensé long-temps*, Diu eâ de re cogitavit.

Nachsinnen/ *n. La méditation*, *reflexion*, Consideratio.

Nach fleissigem nachsinnen/ *Aprés y avoir meurement pensé*, Re diligenter expensâ, pensiculatè examinatâ.

Nachsinnig/ *Theorique*, Theoreticus.

Nachspeise/ *f. Le dessert*, *le fruit*, Bellaria, secundæ mensæ.

Nachsorge/ vorsorge verhütet nachsorge/ *Il faut bien consulter avant qu'entreprendre*, Prometheus qui est, non erit Epimetheus.

Nachspühren/ *Suivre à la piste*, Investigare.

Nachspührung/ *f. La recherche*, Investigatio.

Nächst/ sihe nähest.

Einem ding nachstehen/ *Affecter*, *rechercher*, *ambitionner*, Ambire, aucupari, affectare.

Nachstellen/ *Mettre aprés*, Postponere.

Einem nachstellen/ *Dresser des embuches*, *faire une embuscade à quelqu'un*, Insidiari alicui.

Nachstellung/ *f. Embuches*, *embuscade*, Insidiatio.

Nachstreben einem dinge/ *Poursuire quelque chose*, Prosequi aliquid.

Nachstuppeln/ *Glaner*, Relictas colligere spicas.

Nachsuchē/ *Chercher*, *recher h-r* Inquirere.

In den büchern nachsuchen/ *Chercher dans les livres*, *fueilleter les livres*, Pervolvere libros.

In dem herbste nachsuchen/ *Grapi'er*, Relictas uvas legere.

In der ernd nachsuchen/ *Glaner*, Relictas spicas legere.

Nachsuchung/ *f. La cherche*, Inquisitio.

Nacht/ *f. La nuit*, Nox.

Einem eine gute nacht wünschen/ *Donner le bon soir*, *souhaiter une heureuse nuit à quelqu'un*, Felicem alicui noctem precari.

Spat in die nacht hinein arbeiten/ *Travailler bien avant dans la nuit*, In multam noctem laborare.

Es wird nacht/ *La nuit approche*, *s'avance*, *il se fait nuit*, Nox appetit.

Zu nacht/ bey nacht/ *De nuit*, Noctu.

Zu nacht essen/ *Souper*, Cœnare.

Heitere/ finstere nacht/ *Nuit claire*, *obscure*, Nox clara, obscura.

Nachtarbeit/ *f. Travail fait à la chandele*, Lucubratio.

Nachtdieb/ *m. Larron de nuit*, Fur nocturnus.

Nachtdiebstahl/ *m. Un larein de nuit*, Furtum nocturnum.

Nachtessen/ *n. Le souper*, Cœna

Einem zum nachtessen laden/ *Prier à souper*, Invitare ad cœnam.

Nachteule/ *Un hibou*, *chat*, *huant*, Noctua, Bubo.

Nachtfrau/ *f. Un spectre*, Lamia.

Nachtgeister/ *Des spectres*, *phantômes*, Lemures. (tula.

Nachtgeschirr/ *n. Un pot de chambre*, Ma-

Nachtgespenst/ *n. Un spectre*, *phantôme*, Spectrum.

Nachtgesicht/ *Une vision qu'on a de nuit* Visio nocturna.

Nachthaube/ *f. Un bonnet*, *une cœffe*, Vitta cubicularia.

Nachtheil/ *m. Le dommage*, *la perte*, *le préjudice*, Damnum, dispendium.

Nachts

Nachtheilig/ *Dommageable, préjudiciable,* Damnosus.

Dis bringet mir ein grosses nachtheil/ *Cela m'apporte, ou cause un grand dommage, cela me fait préjudice,* Magnum id mihi affert damnum.

Nachthut/ *f. La veille,* Vigilia.

Dis ist mir sehr nachtheilig/ *Cela m'est fort préjudiciable,* Adm. est mihi dispendiosum, damnosum.

Die unmässigkeit ist der gesundheit sehr nachtheilig/ *La débauche nuit, préjudicie fort à la santé,* Intemperantia sanitati est noxia.

Nachthun/ *Imiter,* Imitari.

Er hat mir es nachgethan / *Il m'a imité en cela,* Me hac in re imitatus est.

Nachtigal/ *f. Un rossignol,* Luscinia.

Nachtisch/ *m. Le dessert,* Mensa secunda.

Nachtläger/ *n. Le gîte, la couchée,* Locus pernoctandi.

Wo hastu dein nachtläger gehabt? *Où avez vous couché?* Ubi pernoctasti,

Sein nachtläger unter dem freyen himmel haben/ *Passer la nuit sous le ciel,* Sub dio pernoctare.

Nächtlich/ *De nuit,* Nocturnus.

Nachtmahl/ *n. La Cene,* Cœna.

Das Nachtmahl des Herren/ *La Sainte Cene,* Sacra cœna.

Das heilige Nachtmahl halten / *Faire la Sainte Céne,* Sacram cœnam sumere.

Das nachtmahl einnehmen/ *Souper,* Cœnare.

Nachtmännlein/ *n. Incube,* Incubus.

Nachtmord/ *m. Meurtre fait de nuit,* Cædes nocturna.

Nachtmucke/ *f. Mouche luisante de nuit,* Lampyris.

Nachtrab/ *m. Corbeau de nuit,* Nycticorax.

Nachtracht/ *f. Le dessert,* Bellaria.

Nachtrachten/ *Rechercher, tâcher d'obtenir, poursuivre,* Ambire.

Gelt und gut nachtrachten / *Tascher à amasser des biens,* Inhiare opibus.

Nachtrachtung/ *f. La poursuite, la recherche,* Ambitus.

Nachtragen/ *Porter après,* Ponè quid ferre.

Einen has nachtragen / *Témoigner son ressentiment, garder la haine qu'on a contre quelqu'un,* Conceptum adversus aliquem odium demonstrare.

Nachtretten/ *Marcher aprés, imiter,* Sequi, imitari.

nachtritt/ *m. Imitation,* Imitatio.

nachtruck / *m. La force, impression, l'emphase,* Emphasis.

Seine reden haben keinen nachtruck / *Ses paroles n'ont point de force,* Sermo ejus efficaciâ caret.

nachtruck eines buches / *Impression faite sur une copie,* Iterata libri editio.

nachtruck von dem weine / *Le pressurage, vin de pressoir,* Vinum secundæ pressuræ.

nachtrucken ein buch/ *Imprimer un livre suivant une copie,* Imprimere librum ad aliud exemplum.

nachtschatte/ *m. La morelle,* Solanum.

nachtschrättel/ *n. Un incube,* Incubus.

nachtschweiffer / *Coureur de nuit,* Noctivagus.

nachtstille/ *f. Le silence de la noit,* Silentium noctis, contienjum.

nachtstuhl/ *m. Chaire percée,* Sella familiaris.

nachtvogel/ *m. Fresaye f.* Strix.

nachtvogel / *m. Un coureur de nuit,* Grassator nocturnus.

nachtwacht/ *f. La veille,* Vigilia.

Um die dritte nachtwacht/ *A la troisiéme veille,* Circa tertiam vigiliam.

nachwärts/ *Aprés, puis aprés,* Postea.

nachwehe/ *n. Le reste ou le ressentiment de la maladie,* Reliquiæ morbi.

nachwind/ *m. Le vent favorable,* Ventus secundus.

Den nachwind haben / *Avoir le vent en poupe,* Secundo uti vento.

nachziehen / *Suivre, marcher aprés,* Sequi.

nachzug/ *m. La suite,* Consecutio.

Der nachzug in einem kriegsheer/ *L'arriere garde,* Postremum agmen.

nack/ *Le chignon du cou,* Cervix.

nackend/ *Nud.* Nudus.

Einen nackend ausziehen/ *Mettre tout nud,* Nudate aliquem.

nadel/ *f. Aiguille* Acus.

Den faden in die nadel thun/ ihn einfädemen/ *Enfiler une aiguille,* Filum in acum trajicere.

Nadelbüchslein/ *n. Boëte à aiguilles*, Acuũ theca.
Nädellein/ *n. Petite aiguille*, Acicula.
Nadelloch/ *n.* nadelöhre/ *f. Le trou d'une aiguille*, Foramen acus.
Nadelspitze/ *f. La pointe d'une aiguille*, Acies acus.
Nadler/*m. Un aiguiller, faiseur d'aiguilles*, Acicularius.
Näen/ *Coudre*, Suere.
Näen/ *n. La couture*, Sutura.
Nagel/ *m. Un ongle*, Unguis.
Nagel/ *m. Un clou*, Clavus.
Die nägel abschneiden/ *Couper, rogner les ongles*, Resecare ungues.
Eiserner nagel/ *Un clou de fer*, Clavus ferreus.
Huffnagel/ *Clou à ferrer les chexaux*, Clavus soleæ æquinæ.
Lattnagel/ *Clou de charpente*, Clavis tigillaris.
Speichernagel/ dielnagel/ *Clou à crochet*, Clavus uncinatus, hamatus.
Nagel mit einem kopff/ *Clou à téte*, Clavus capitatus.
Einen nagel außziehen/ *Arracher un clou*, Clavum evellere.
Einen nagel einschlagen/ *Faire entrer, ficher, enfoncer un clou*, Adigere clavum in &c.
Nägelein/ *n. Le giroste*, Cariophyllum.
Nagelkopf/ *m. La téte d'un clou*, Caput clavi.
Nägellein/ *n. Petit ongle, petit clou*, Unguiculus, clavulus.
Nageln/ annageln/ *Clouër, attacher avec des clous*, Affigere clavis.
Nagelschmid/ *m.* nagler/ *Cloutier, faiseur de clous*, Clavarius.
Nagen/ *Ronger*, Rodere.
Ein nagendes gewissen/ *Les remors de conscience*, Morsus, vermis conscientiæ.
Nagen/ *n. La rongerie*, Rosio.
Nah/ *Proche, voisin*, Propinquus.
Nah/ *Proche, prés*, Prope.
Bey nahem/ *Presque, peu s'en faut*, Ferè.
Ich wäre bey nahe umbs leben kommen/ *J'ai failli à perdre la vie*, Parum abfuit, quin ibi perierim.
Er hält sich bey nahe stäts im felde auff/ *Il est presque toûjours aux champs*, Fère ruri se continet.
Er sitzet nah bey jhm/ *Il est assis proche de luy*, Prope illum sedet.
Nah bey der statt/ *Proche de la ville*, Prope urbem.
Sehr nah seyn/ *Etre tout prés*, Proximum esse.
Der feind ist nah/ *L'ennemi est tout proche*, Propinquus est hostis
Einem zu nah tretten/ oder reden/ *Piquer jusqn'au vif*, Verbis aliquem propius tangere, Vlcus pungere.
Nah verwandt/ *Proche parent, ou allié*, Consanguineus, affinis.
Nachbar/ *m. Un voisin*, Vicinus.
Er ist mein nachbar/ *Il est mon voisin*, Vicinus meus est.
Nachbarin/ *f. Voisine*, Vicina.
Nachbarschafft/ *f Le voisinage*, Vicinia.
In der nachbarschafft wohnen/ *Demeurer dans le voisinage*, In viciniâ habitare.
Gute nachbarschafft halten/ *Voisiner, etre bon voisin*, Bonum præbere vicinum.
Nähe/ *f. La proximité, lieu proche*, Propinquitas.
In der nähe seyn/ *Etre tout proche, ou dans le visinage*, Propinquum esse.
Herzunahen/ *S'aprocher*, Appropinquare, approximare.
Vnser tod nahet sich alle augenblick/ *Nôtre fin s'aproche à tous momens*, Singulis momentis finis noster appropinquat.
Sich den mauren einer statt nahen/ *S'approcher des murailles d'une ville*, Mœnibus urbis accedere.
Näher/ *Plus pres, plus proche*, Propior, propius.
Näher/ wolfeyler/ *A meilleur marché, à moindre prix*, Minoris.
Naher freund/ *Proche parent*, Propinquus, cognatus.
Nahe freundschaft/ *Consanguinité, affinité*, Consanguinitas, propinquitas, affinitas.
Näherung/in belägerung einer statt/ *Les approches*, Accessus obsidionales, appropinquationes operum.
Nähest/ *Le plus proche*, Proximus.

Er

Er iſt mein näheſter nachbar / *Il eſt mon plus proche voiſin*, Proximus meus vicinus eſt.

Der näheſte weg / *Le plus court chemin*, Proxima via.

Nächſt verſchiener tagen / *Ces jours paſſés*, Nuper, nuperis diebus.

Nähren / ſihe nehren.

Nahrung / *f. La nourriture, le vivre, aliment*, Victus.

Seine nahrung in angſt und noth gewinnen / *Gagner ſa vie avec beaucoup de peine*, Sollicitè ſibi victum comparare.

Nährhafft / *Induſtrieux, à chercher ou à gagner ſa vie*, Induſtrius in inquirendo victu.

Nährlich / kaum / *A peine*, Vix, ægrè.

Ihr werdet nährlich einen Mann finden der ſeinem Weib getreu bleibet / Fidelem haud fermè uxori virum invenias.

Nam / *Le nom*, Nomen.

Tauffnam / geſchlechtsnam / oder zuname / *Nom de batême, nom de famille ou ſurnom*, Nomen luſtricum, nomen familiæ, cognomen.

Jedem ding ſeinen rechten namen geben / *Nommer chaque choſe par ſon nom, Dire les choſes comme elles ſont*, Scapham ſcapham, ficum dicere ficum.

Mit namen nennen / *Apeller par ſon nom*, Nomine ſuo vocare.

Einen namen haben / *S'appeller, ſe nommer*, Appellari.

Mit namen / *Nommément*, Nominatim.

Einen namen geben / *Appeller, nommer*, Nominare, nomen imponere.

Name / *Renommée, eſtime, bruit, reputation*, Fama, exiſtimatio, nomen, celebritas.

Sich einen ewigen namen machen / *S'aquerir une reputation ou gloire eternelle*, Æternam ſibi gloriam comparare.

Einen guten / böſen namen haben / *Etre en bonne, mauvaiſe reputation*, Bene, malè audire.

Nach einem ewigen namen ſtreben / *Tâcher d'eterniſer ſon nom*, Ad famæ ſeu nominis æternitatem aſpirare.

Nam / *m.* ſchein / *Le pretexte, la couleur*, Species.

Unter dem namen / *Sous pretexte, couleur*, Sub ſpecie.

Namenbuch / *n. Livre d'A B C, ou d'Alphabet, Palette*, Liber abecedarius ſeu alphabeticus.

Namhafft / *Celebre, renommé, conſiderable*, Celebris, notabilis.

Eine namhafte ſumma geides / *Une notable ſomme d'argent*, Magna pecuniæ ſumma.

Etwas namhafft machen / *Nommer quelque choſe, l'appeller par ſon nom*, Nominare quid.

Namlich / nehmlich / namentlich / *Savoir, Nommément*, Scilicet, nominatim.

Namſen / *Nommer, appeller, donner un nom*, Nominare.

Napf / *f. Un plat, une écüelle*, Catinus.

Nar / ſihe Narr.

Narbe / *f. Une cicatrice*, Cicatrix,

Narbicht / *Plein de cicatrices, balafré*, Cicatricoſus.

Narciſſen röſlein / *n. Narciſſe, m.* Narciſſus.

Narde / *f. Le nard.* Nardus.

Nardenblum / *fœ. La fleur de nard*, Flos nardi,

Nardenöl / *neut. Huile de nard*, Oleum nardi.

Nardenſalb / *Parfum de nard*, Unguentum nardinum.

Nardenwaſſer / *neut. Eau de nard*, Aqua nardi.

Narr / *m. Un fou, ſot*, Stultus.

Narr / *m. Un bouffon*, Ludio, Morio.

Den narren treiben / *Badiner, niaiſer*, Nugari.

Zum narren machen / *Faire devenir fou, rendre ſot*, Infatuare.

Für einen narren halten / *Se joüer de quelqu'un*, Ludibrio aliquem habere,

Für einen narren halten / *Prendre pour un fou*, Pro ſtulto habere.

Ich bin nicht dein narr / *Ne me prenez pas pour vôtre fou*, Ne me tuum crede ludionem.

Sich für einen narren brauchen laſſen / *Servir de bouffon*, Ludionem agere.

Er iſt ein narr in ſeinen ſack / *Il eſt fou à ſon profit*, Callidus ad ſuum quæſtum eſt, intus ſibi canit.

Er hat den narren an ihm gefressen / *Il a une folle passion pour luy*, Stulto ejus amore captus est.

Narren / *Badiner, niaiser, faire le fou, être fou*, Nugari, stultum esse.

Narrengang / *m. Allée inutile, des pas perdus*, Itio inanis.

Narrenhäuslein / *n. La maison des fous, à Paris les petites maisons*, Hospitium stultorum, Cataractæ Parisinæ.

Narrenkolb / *m. Des masses cotonnées*, Typha aquatica.

Narrenpossen / *n. La badinerie, des sottises*, Nugæ.

Narrenpossen treiben / *Faire des sottises, badiner*, Nugari.

Narrenschuhe ausziehen / die narrenkappe ablegen / *Se guerir de sa folie, quitter sa folie*, Relinquere nuces.

Narrenseil / *n.* einen an dem narrenseil herumziehen / *Se jouer de quelqu'un*, Dolis aliquem circumducere.

Narrentheidung / *f. Sottises, un discours sot*, Nugæ.

Narrentheidungen reden / *Parler sottement*, Stulta loqui.

Narrenwerck / *n. La badinerie, niaiserie, sottise*, Nugæ.

Narrenwerck machen / *Badiner, faire des sottises*, Nugari.

Narrheit / *f. La folie, la sottise*, Stultitia.

Närrisch / närricht / *Sot, fou*, Stultus.

Närrisch / närricht / *Sottement, follement*, Stultè.

Närrische liebe / *Folle amour, amouretes*, Stultus amor.

Einem närrische sachen schreiben / *Ecrire des folies à quelqu'un*, Nugas alicui scribere.

Närrisch thun / *Faire des sottises*, Stultè agere.

Es ist anmuhtig sich / wo es vonnöthen / närrisch stellen / *Il y a du plaisir de faire le fou à propos*, Dulce est desipere in loco.

Narzisse / *f. Narcisse, m.* Narcissus.

Naschen / *Aimer, chercher les friandises, les bons morceaux*, Ligurire, cupedias sectari.

Nascher / *m. Un friand*, Liguritor.

Naschmarckt / *m. Le marché aux friandises*, Forum cupedinarium.

naschwerck / *n. La friandise*, Cupediæ.

nase / *f. Le nez*, Nasus.

Die krospel der nasen / *Le haut du nez*, Nasi spina.

Die seitentheile / *Les costés des narines*, Alæ, pinnæ.

Die mittelwand / *L'entre deux des narines*, Dissepimentum.

Das knöpflein / *Le bout du nez*, Acrorinion.

Die nasen butzen / *Se moucher, nettoyer le nez*, Emungere nasum.

Eine lange nase / nasenkönig / *Un grand nez*, Ingens nasus, naso.

Eine lange nasen bekommen / *Demeurer avec un pied de nez*, Spe sua excidere.

Bey der nasen herum führen / *Mener par le nez*, Naso suspendere adunco.

Einem die thür an der nasen zuthun / *Fermer la porte au nez, montrer visage de bois*, Portum præsenti occludere.

Unter die nasen reiben / *Reprocher, faire des reproches*, Exprobrare.

Affennase / breit eingebogene nase / *Camus, camard*, Simus.

Habichtnase / krumgebogene nase / *Nez aquilin*, Nasus aquilinus.

Die nase blutet ihm / *Il saigne du nez*, Sanguinem per nares effundit.

Das nasenbluten / *L'hemorragie*, Hæmorragia.

naseisen / *n. Caveçon*, Pactomis.

nasenbutz / *m. La morve*, Mucus.

nasengeschwer / *n. Polype, ulcere au nez*, Polypus.

nasenhaar / *Le poil des narines*, Vibrissæ.

nashorn / *n. Un Rhinoceros*, Rhinoceros.

nasloch / *n. La narine*, Naris.

Näspel / *f. Une nesle*, Mespilum.

näspelbaum / *m. Un neflier*, Mespilus.

naß / *Mouillé, humide, moite*, Madidus.

naß seyn / *Etre mouillé*, Madere.

naß machen / *Mouiller*, Madefacere.

naß wetter / *Temps pluvieux, humide*, Tempestas pluviosa.

Sein gut an nasse waar legen / *Consumer ront son bien à la débauche*, Bona sua potando pendere.

Ein nasser bruder / *Bon biberon*, Bibax, strenuus potator, bibulus, bibaculus.

näsſe / *f.* feuchtigkeit / *Humidité*, Mador.

Nas-

Nastuch / *neut. Un mouchoir*, Strophiolum.

Naswcis/ *Prude, faux sage, critique, moqueur*, Argutulus, Aristarchus.

Naswcisheit/ *f. La pruderie, fausse sagesse*, Falsa sapientia, argutiæ.

Nat/ *f. Couture*, Sutura.

Naterinn/ *Couturiere*, Sartrix.

Nater/ *f. Vipere*, Vipera.

Natergezücht / *n. Race de vipere*, Progenies viperarum.

Naterwurtz / *fœ. La couleuvrée*, Dracunculus.

Naterzung/ *f. Langue venimeuse*, Lingua serpentina.

Nation/ *f.* volck / *Nation, peuple*, Natio, populus, gens.

Teutsche/ frantzösische/welsche/ꝛc. nation/ *La nation Alemande, Françoise, Italiene, &c.* Germanica, Gallica, Italica, gens, natio.

Nativität / geburt / *Nativité, naissance*, Nativitas, natales.

Nativitätsteller/ *Astrologue, faiseur d'horoscopes*, Astrologus, Genethliacus.

Nativitätstellung / *Horoscope*, Horoscopium

Einem seine nativität stellen/ *Faire son horoscope à quelcun* Ex horoscopo eventura prædicare alicui, horoscopare, *Manil.*

Natur/ *f. La nature*, Natura.

Natur/ *f. Le naturel*, Ingenium.

Es ist von natur also beschaffen / *La nature l'a ainsi ordonné*, Ita naturâ est constitutum.

Es ist ihm von natur angeboren / *Cela luy est naturel*, Naturâ hoc ei est insitum.

Der natur gemäß leben / *Vivre selon les regles de la nature*, Naturæ convenienter vivere.

Er ist von natur forchtsam/ *Il est timide de son naturel, naturellement*, Naturâ timidus est.

Naturkündiger / *m. Un naturaliste, physicien*, Physicus.

Naturkündigung / *f. La physique*, Physica.

Natürlich/ *Naturel*, Naturalis.

Natürlich / *Naturellement*, Naturaliter.

Ne

Nebel/ *m. Un broüillard*, Nebula.

Es steiget ein nebel auf/ *Il s'éleve un brouillard*, Nebula ascendit.

Der nebel fallet ab / *Le broüillard tombé*, Decidit nebula.

nebelicht / *Couvert d'un broüillard*, Nebulosus.

Es nebelt / es ist nebelicht wetter / *Le ciel, l'air est couvert de broüillards*, Cœlum est nebulosum, aër est nebulosus.

nebelkapp/ *f. Un capuchon*, Cucullus.

neben einem sitzen/ *Etre assis auprés de quelqu'un*, Juxta aliquem sedere.

neben sich legen/ *Mettre auprés de soy, mettre a part*, Se ponere.

nebengeschäfft / *n. Affaire extraordinaire*, Parergon.

nebenlini/ *f. Ligne collaterale*, Linea collateralis.

nebenmensch/ *m Le prochain*, Proximus.

nebensach / *fœ. Un incident*, Litis appendix.

nebenschoß / *n Un rejetton qui nait au pied d'un arbre*, Stolo.

nebenstunden/ *f. Les heures perdues*, Horæ succisivæ.

nebenweib/ *n. Concubine, f.* Pellex.

nebenwind / *m. Un vent de côté*, Ventus lateralis.

nebenzeit/ *Les heures perdues*, Horæ succisivæ.

nehen/ *Coudre*, Suere.

nehen/ *n. La couture*, Sutura.

neher/ *m. Un coûturier*, Sartor.

neherin/ *f. coûturiere*, Sartrix.

nehmen/ *Prendre*, Capere.

Mit gewalt nehmen / *Enlever, arracher, emporter de force, prendre par force*, Vi capere.

Für lieb nehmen/ *Agréer, prendre en gré, en bonne part*, Acquiescere, æqui bonique consulere.

Ein werck vor die hand nehmen / *Entreprendre un ouvrage, mettre la main à un ouvrage*, Operi manum admovere.

Einem das brot vor dem maul wegnehmen / *Arracher, ôter le pain de la main à quelqu'un*, Panem alicui præripere.

Ein weib nehmen/ *Prendre une femme*, Ducere uxorem.

Einen mann nehmen / *Prendre une mari*, Nubere viro.

Nehren/ *Nourrir, entretenir, donner la nourriture*, Nutrire.

Sich mit wurtzeln nehren / *Se nourrir de racines*, Radicibus vivere.

Auß dem gemeinen seckel genehret werden/ *Etre nourri au dépens du public*, Alii sumtibus publicis.

Seine traurigkeit nehren / *Nourrir sa tristesse*, Alere tristitiam.

Nehrer/ *m. Un nourrissier*, Nutritor.

Nehrerin/ *f. Nourrisse*, Nutrix.

Die erde ist eine nehrerin aller thieren/ *La terre est la nourrissiere de tous les animaux*, Tellus omnium animantium est altrix, alumna.

Nehrling/ *m. Un nourrisson*, Alumnus.

Nehrung/ *f. La nourriture, l'entretenement, entretien*, Nutritio.

Ein baum hat seine nehrung von den wurtzeln / *Un arbre prend sa nourriture, de racines*, Arbor ex radicibus haurit nutrimentum.

Neid/ *n. Envie*, Invidia.

Neid wider einen haben/ *Avoir de l'envie contre quelqu'un, porter envie a quelqu'un*, Invidere alicui.

Neid auf sich laden / *S'attirer de l'envie*, Conflare sibi Invidiam.

Neiden/ *Envier, avoir de l'envie, porter envie*, Iuvidere.

Neidhard/ *m. Un envieux*, Invidus.

Neidig/ neidisch/ *Envieux*, Invidus.

Neige/ *f. La pante, le panchant*, Inclinatio.

Auf der neige stehen / *Menacer de ruine*, Minitari ruinam.

Das faß stehet auf der neige / *Le tonneau est au bas*, Inclinatum est dolium.

Neigen/ *Donner de la pante, faire pancher, baisser*, Inclinare.

Sich neigen / *Fléchir le corps*, Flectere corpus.

Der tag hat sich geneiget / *Il se fait tard*, Vesperascit.

Zu etwas geneiget seyn / *Avoir du panchant, de la pante à quelque chose*, Proclivem esse ad aliquid.

Neigung/ *f. La pante, le panchant, l'inclination*, Inclinatio, propensio.

Nein/ *Non, non pas*, Non.

nein zu etwas sagen/ verneinen/ *Nier*, Negare.

nemlich/ *A savoir, savoir*, Nempe.

Nemmen/ sihe nehmen.

nennen/ *Nommer, apeller*, Nominare.

Einen mit seinem namen nennen/ *Apeller quelqu'un par son nom*, Vocare aliquem nomine suo.

Er hat ihn einen schelmen genennet/ *Il l'a appellé fripon*, Nebulonem eum appellavit.

nennung/ *f. La nomination*, Nominatio.

nennwort/ *n. Un nom*, Nomen.

neper/ *m. Tariere*, Terebra.

neperlein/ *Un foret*, Terebellum.

nerf/ *f. Un nerf*, Nervus.

nespel/ *f. Nefle, f.* Mespilum.

nespelbaum/ *m. Un néflier*, Mespilus.

nessel/ breñessel/ *f. Ortie*, Urtica.

Taube nessel/ *Ortie morte*, Lamium, archangelica.

Mit nesseln reiben/ *Froter d'orties*, Urticarum aculeis adurere.

nest/ *n. Un nid*, Nidus.

Ein nest machen / *Faire un nid*, Struere nidum, nidificare.

nestel/ *m. Aiquillette, f.* Ligula.

Einem den nestel knüpfen / *Noüer l'éguillette à quelqu'un*, Conjuges ab opere conjugali fascino inhibere.

nestlein/ *n. Petit nid*, Nidulus.

Netz/ sihe nez.

nesteln/ *Attacher avec des éguillettes*, Ligulis constringere.

nestlein/ *n. Petit nid*, Nidulus.

nestler/ *m. Un éguilletier, faiseur d'éguillettes*, Artifex ligularum.

neu/ *Nouveau, neuf*, Novus.

Auf ein neues / *De nouveau, derechef*, Denuo, de integro.

neuer rock/ *Robe neuve*, Nova toga.

neu machen/ *Renouveller, rendre neuf*, Innovare, renovare.

neue zeitung/ *La nouvelle*, Nova.

Man bringt uns gute neue zeitung / *On nous porte de bonnes nouvelles*, Nuncii læti, fausti nobis afferuntur.

Etwas neues lieben / *Etre ami de la nouveauté*, Nova amare.

Von neuem / *De nouveau, encore*, Denuo.

Neues jahr/ *Nouvel an*, Novus annus.
Neubegierig/ *Ami de la nouveauté, curieux*, Amicus rerum novarum, curiosus.
Neubruch/ *m. Terre nouvellement defrichée*, Novalis.
Neue/ *f. La nouveauté*, Novitas.
Neuern/ *Innover, renouveller*, Innovare.
Neugebacken brod/ paſtet/ ꝛc. *Pain frais, pâté chaud*, Recens coctus panis, Calens artocreas.
Neugebackene ſachen/ *Choſes nouvellement inventées*, Recens efficta, excogitata.
Neugeboren/ *Nouveau-né*, Nuper genitus.
Neuerung/ *f. La nouveauté*, Innovatio.
Zur neuerung geneiget ſeyn/ *Avoir une pante naturelle aux nouveautez*, Naturâ favere rebus novis.
Allerhand neuerungen aufbringen/ *Introduire toutes ſortes de nouveautez*, Omnia innovare.
Neuheit/ *f. La nouveauté*, Novitas.
Neujahrsgabe/ *f. Etréne*, *f.* Strena.
Neulich/ *Dernierement, nouvellement, il n'y a pas long-tems* Nuper.
Neulicht/ *Nouveau, nouvel*, Novellus.
Neuling/ *m Un novice*, Novicius.
Neuling/ *Un nouveau-venu*, Novus advena.
Neuling/ *Un novateur*, Novator.
Neumon/ *m. La nouvelle lune*, Nova luna.
Neun/ *Neuf*, Novem.
Es iſt neun jahr/ *Il y a neuf ans*, Novem ſunt anni.
Neunaug/ *n Lamproye*, *f.* Lampreta.
Neunhundert/ *Neuf-cens*, Noningenti.
Neunhundert mal/ *Neuf-cens fois*, Nongenties.
Neunhundertſt/ *Le neuf-centiéme*, Nongenteſimus.
Neunmal/ *Neuf-fois*, Novies.
Neunt/ *Neufviéme*, Nonus.
Neunzehen/ *Dix-neuf*, Unum de viginti.
Neunzehend/ *Dix-neufviéme*, Decimus nonus.
Neunzehenmal/ *Dix-neuf fois*, Decimâ nonâ vice.
Neunzig/ *Quatre vints dix, nonante*, Nonaginta.
Neunzigjährig/ *De quatre-vints dix ans*, Nonagenarius.

Neunzigſt/ *Quatre-vints dixiéme, nonantiéme*, Nonageſimus.
Neunzigmahl/ *Quatre-vints-dix fois*, Nonageſimâ vice.
neutral/ *Neutre, qui n'eſt ni de l'un ni de l'autre parti*, Neutri addictus parti.
neutral bleiben/ *Demeurer neutre, garder la neutralité*, Neutrius à partibus ſtare.
netz/ *n. Le filet, le piége*, Rete.
Fiſche mit dem netze fangen/ *Prendre des poiſſons au filet*, Piſces verriculo capere.
Das netz ſpannen/ *Tendre le filet*, Tendere caſſem, caſſes.
Das netz in dem leibe/ *Le Diaphragme*, Diaphragma.
In das netz bringen/ *Attirer dans le piege*, In caſſes pertrahere.
netzgabel/ *f.* netzſtange/ *f. Fourche, perche a ſoûtenir le filé*, Furca, pertica retiaria.
netzen/ *Moüiller, tremper*, Madefacere.
netzung/ *f. La moüillure*, Rigatio.

Ni

Niblend/ ſcheib/ grauſam/ *D'un regard farouche, cruel*, Torvus, trux, crudelis.
nicht/ *Non, non pas*, Non.
Auf daß er nicht falle/ *De peur qu'il ne tombe*, Ne cadat.
nicht allein/ ſondern auch/ *Non ſeulement, mais auſſi*, Non ſolùm, ſed etiam.
Gar nicht/ mit nichten/ *Point du tout, nullement*, Minimè, nequaquam.
Zu nichte machen/ *Reduire à rien, aneantir*, In nihilum redigere.
nicht geſtehen/ *Deſavouer, ne pas avouer, nier*, Non fateri, diffiteri, inficiari.
nichtig/ *De rien, inutile, de néant*, Vanus.
Eine nichtige ſache/ *Une choſe de néant*, Res nihili.
nichtigkeit/ *f. Le néant, la vanité*, Futilitas, Vanitas.
nichtigkeit der welt/ *La vanité du monde*, Rerum mundanarum vanitas.

Nichts/ *Rien*, Nihil.
Nichts mehr / *Rien plus, rien davantage*, Nihil ulterius.
Nichts als ungunſt / *Rien que de l'envie*, Nihil præter invidiam.
Nichts anders als/ *Rien d'autre que*, Nihil aliud quàm.
Nichts deſto mehr/ weniger / *Nonobſtant*, Nihilo magis, nihilo minus, nihilo ſecius.
Nichts deſtoweniger/ *Neanmoins*, Nihilominus.
Es iſt nichts daraus worden/ *L'affaire eſt venue à rien, eſt demeurée ſans effet*, Res ſucceſſu caruit.
Nichts achten/ *Ne faire point d'état ou d'eſtime, ne tenir pas conte*, Nihili facere.
Man haltet nichts auff ihn / *Il n'eſt pas en eſtime*, Nullo habetur loco.
Nichtswert / *De neant, de nulle valeur*, Nihili.
Nick/ winck/ *m. Le clin d'œil*, Nutus, nictus.
Nicken/ *Cligner, faire ſigne des yeux*, Nuere.
Nicken / *n. Le clignement l clin*, Nutus, nictatio.
Nidel/ *m. La créme*, Cremor.
Nidelmilch/ *fœ. La créme du lait*, Cremor lactis.
Nie/ *Jamais*, Nunquam.
Nieder/ *Bas*, Humilis.
Das niedere gericht / *La baſſe juſtice, les juges inferieurs*, Judices inferiores.
Niederbiegen / *Baiſſer, abaiſſer*, Deflectere.
Niederblaſen / *Abbatre en ſouflant*, Deflare.
Niederbrechen / *Démolir, détruire*, Deſtruere.
Niederbucken ſich / *Se baiſſer, s'encliner*, Procumbere.
Niederfallen/ *Tomber par terre*, Humi cadere.
Niederfellen / *Terraſſer, jetter par terre*, Proſternere.
Niederfliegen/ *Voler en bas*, Devolare.
Niedergang/ *m La deſcente*, Deſcenſio
Niedergang der ſonnen / *Le coucher du ſoleil, l'occident*, Occaſus ſolis.
Dieſe ſtatt liget gegen nidergang/ *Cette ville regarde l'occident*, Urbs hæc occaſum ſpectat.

Niedergehen / *Deſcendre, devenir à rien*, Deſcendere, evaneſcere.
Die ſonne gehet nieder/ *Le ſoleil ſe va coucher*, Occidit ſol.
niedergewand/ *n. Haut-dechauſſe, m.* Bracca, femorale.
niederhauen / *Tuer, paſſer au fil de l'épée*, Cædere.
niederhauen/ *Le carnage, la tuerie, la boucherie*, Cædes.
niederknien/ *Se mettre à genoux, s'agenouïller*, In genua procumbere.
niederkommen eines kindes / *Accoucher d'un enfant, enfanter*, Eniti.
niederkunfft/ *f. Accouchement, enfantement, m.* Partus.
niederlag/ *m. La défaite, carnage*, Cædes, clades.
Eine niederlag erleiden/ *Etre défait*, Cladem accipere.
niederlag/ *m. Un dépôt*, Depoſitum.
Niederland/ *n. Les païs-bas*, Belgium.
niederländiſch/ *Des païs-Bas*, Batavus.
niederlaſſen/ *Deſcendre*, Demittere.
Sich irgenwo häuslich niederlaſſen / ſeßhafft werden / *S'établir en quelque lieu*, Domicilium alicubi figere.
niederlegen/ *Mettre-bas*, Deponere.
niederlegen/ *Défaire, depoſer, quitter*, Cædere, deponere.
Den feind niederlegen/ *Défaire l'ennemi, le mettre en déroute*, Hoſtem fundere
Sich niederlegen/ *Se coucher par terre*, Humi decumbere.
Ein kind niederlegen / *Mettre un enfant au lit*, Infantem in lectum collocare.
niederligen / *Eſtre couché, tenir le lit*, Decumbere.
niedermachen/ *Défaire, tuer, paſſer au fil de l'épée*, Cædere.
niedern/ *Humilier, abaiſſer*, Deprimere.
niederreiſſen/ *Detruire, démolir*, Deſtruere.
niederreiſſer/ *m. Un deſtructeur*, Deſtructor.
niederreiſſung / *fœ La démolition, deſtruction*, Deſtructio.
Niederreiten / *Renverſer avec un cheval*, Equo proſternere.
niederrennen / *Renverſer en courant*, Currendo proſternere.
niederſchieſſen / *Renverſer à coups de fléche, de*

de mousquet, de canon, Jaculo vel glande plumbeâ dejicere.

Niederschlagen / *Porter par terre, renverser, jetter par terre,* Prosternere.

Niederschlagen/ *n. Le renversement,* Afflictio.

Niedersetzen sich / *S'asseoir,* Considere.

Niedersingen / *Chanter bas,* Humili voce canere.

Niedersincken / *Tomber par terre,* Labescere.

Niedersitzen/ *S'asseoir* Considere.

Niederstechen / *Abbatre d'un coup d'épée, porter par terre d'un coup d'épée,* Adacto in corpus gladio prosternere.

Niederstellen / *Mettre bas,* Deponere.

Niederstossen/ *Renverser, jetter, porter par terre,* Prosternere

Niederträchtig / *Humble,* Submissi animi.

Niederträchtigkeit/ *fœ. Humilité,* Animi submissio.

Niederträchtiglich/ *Humblement,* Submisso animo.

Niedertretten/ *Fouler aux pieds,* Conculcare.

Niedertrucken/ *Déprimer, enfoncer,* Deprimere.

Niedertrucken / *m. La depression, enfoncement* Depressio.

Niderwerffen / *Renverser, terrasser, jetter par terre,* Affligere.

Niederwerffen/ *n. Le renversement,* Afflictio.

Niedlich/ *Délicat, friand,* Delicatus.

Niedliche spciseu / *Friandises, viandes exquises.* Cupediæ.

Niedrig/ *Bas,* Humilis.

Niedrigen/ *Humilier, abaisser, mettre bas,* Deprimere.

Niedrigkeit / *f. La bassesse, basse condition,* Humilitas, sors humilis.

Niedrigung/ *f. Abaissement, m. humiliation, f.* Demissio.

Niedsich/ *En bas,* Deorsum.

Niedsich fahren / *Descendre en carrosse,* Deorsum ferri.

Niedsich haldend/ *Panchant,* Declivis.

Niedsich hangen/ *Pendre d'enhaut,* Dependere.

Niedsich sehen / *Regarder en bas,* Despicere.

niedsich ziehen/ *Tirer en bas,* Detrahere.

niele/ *f. La viorne,* Viburnum.

niemal/ *Jamais,* Nunquam.

niemand/ *Personne, pas un,* Nemo.

nier/ *f. Le rein, rognon,* Ren.

nierenstein/ *m. La gravelle,* Calculus.

nierenwehe / *n. Le mal de reins,* Nephritis.

Er hat das nierenwehe/ *Il a mal aux reins,* Renibus laborat.

niessen/ *Eternuer,* Sternutare.

niessen/ *Jouir,* Frui.

niessen machen / *Faire éternuer,* Movere sternutamenta.

niessen/ *n. Eternuement, m.* Sternutamentum.

niessung/ *fœ. La jouissance, l'usufruit,* Fructus.

nieswurtz/ *f. Ellebore, m.* Helleborum.

Schwartze / weisse nieswurtz / *Elleb. noir, blanc,* Elleb. album, nigrum.

nimmer / nimmermehr / *Jamais,* Nunquam.

niß/ *f. Lende, f.* Lens.

nissig/ *Plein de lendes,* Lendiginosus.

nisten/ *Faire un nid, nicher,* Nidulari.

nistung/ *f. Le nichement,* Nidulatus.

nit/ *Non, non pas,* Non.

Er wil nit/ *Il ne veut pas,* Non vult.

No

Noch/ *Encore,* Adhuc.

noch ein mal/ *Encore une fois,* Adhuc semel.

noch dazu/ *D'avantage,* Præterea.

noch damal/ *Encore alors,* Etiam, tum.

noch mehr/ das noch mehr ist/ *De plus, davantage,* Qui plus est, præterea, quod majus est.

noch nicht/ *Pas encore,* Nondum.

noch zur zeit/ *Jusqu'à present,* Hactenus.

noch so viel / *Encore autant,* Tantundem.

noch/ weder/ *Ni,* Neque.

Er kan weder lesen noch schreiben / *Il ne sçait ni lire ni écrire,* Neque legere neque scribere novit.

Nonne/ *Nonain, religieuse,* Monacha, virgo sacra.

nonnenkloster/ *n. Couvent de filles,* Monasterium virginale.

Non,

Nonnenkleid / *L'habit de Religieuse*, Monachæ habitus, vestis

Nord / *m. Le Nord, le septentrion*, Septentrio.

Der magnet stehet gegen Norden / *l'Aimant se tourne du côté du Nord*, Magnes septentrioni obvertitur.

Nordgestirn / *n. L'étoile du Nord*, Stella polaris, cynosura, Ursæ minoris cauda.

Nordkreiß / *m. Le cercle Arctique*, Circulus Arcticus.

Nordisch / *Septentrional*, Septentrionalis.

Nordland / *n.* nordgegend / *f. Païs du Nord*, Septentrionalis regio.

Nordspitze / *f.* nordpol / *m. Le pole Arctique*, Polus arcticus.

Nordwerts / *Du côté du Nord, de l'ourse*, Arctoum polum vel Septentrionem versùs.

Nordwind / *m La bise*, Boreas.

Nosch / *m. Un sanglot*, Singultus.

Noschen / *Sangloter, jetter des sanglots*, Singultire.

Nössel / *m. Chopine, f.* Sextarius.

Not / suche noth.

Notarius / *m. Un notaire, greffier*, Actuarius.

Note / *f. Note, f.* Nota musica.

Noth / *fœ. La necessité, le besoin*, Necessitas.

Einem in der noth helfen / *Secourir quelqu'un dans le besoin*, Arctis in rebus aliquem juvare.

Einem aus der noth helfen / *Tirer quelqu'un de sa misere*, Eripere aliquem ex calamitate.

Aus der noth eine tugend machen / *Faire de necessité vertu*, Necessitatem vertere in rationem.

Noth leiden / *Etre dans la necessité*, Urgeri angustiis.

Einem seine noth klagen / *Se plaindre à quelqu'un de sa misere*, Impertire alicui dolorem suum.

Die noth treibt mich darzu / *La necessité m'y oblige, m'y contraint*, Necessitas eò me adigit.

Noth ist ein bitter kraut / *La necessité est une dure loi, n'a point de loi*, Ultimum telum necessitas frangit ferrum.

Es ist vonnöthen / vonnöthen haben / *Il est necessaire, avoir besoin*, Necesse est. Opus habere.

Im fall der noth / *En cas de besoin*, In casu necessitatis.

Es thut ihm noth / *Il est presse d'aller à la selle*, Alvus eum urget.

Nothdurfft / *fœm. La necessité*, Necessitas.

Seine nothdurfft verrichten / *Faire ses affaires, décharger son ventre*, Exonerare alvum.

nothdurfft / *f.* mangel / *La disette, la pauvreté*, Inopia.

nothdürfftig / *Necessaire*, Necessarius.

nothdürfftig / *Pauvre*, Inops.

Ich bin allerhand sachen nothdürfftig / *J'ay besoin de toutes choses*, Plurimarum rerum egeo.

nothfall / *m. La necessité, le cas de besoin*, Casus necessitatis.

nohthelffer / *m. Qui donne du secours au besoin*, Opifer in rebus arctis.

Es ist ein nothfall / *La necessité l'y oblige*, Necessitas eum urget.

nöthig / *Necessaire*, Necessarius.

nöthig / *Pauvre*, Egenus.

Es ist nicht nöthig / *Il n'est pas necessaire*, Necessarium non est.

nöthig seyn / nöthig haben / *Avoir besoin*, Opus habere.

Er ist gar nöthig / *Il est dans la derniere pauvreté*, Est pauperrimus.

nöthigen / *Contraindre, forcer*, Cogere.

Eine tochter nöthigen / *Forcer une fille*, Violare puellam.

Er ist darzu genöthiget worden / *Il y a été forcé*, Coactus fecit.

nöthiglich / *Par necessité, necessairement*, Necessariò.

nöthigung / *f. La contrainte*, Coactio.

nothlügen / *fœm. Mensonge officieux, contraint*, Mendacium officiosum, coactum.

nothpfänning / *masc. Argent de reserve pour la necessité*, Nummus necessitatis.

nothstall / *Un travail*, Statumen.

nothwehr / *f. La défense necessaire*, Defensio necessaria.

nothwendig / *Necessaire*, Necessarius.

Es ist nothwendig daß / *Il est necessaire, que*, Necessarium est, ut.

Es iſt keine nothwendige ſach / *Il n'eſt pas neceſſaire*, Neceſſarium non eſt.
Nothwendigkeit / *fœ. La neceſſité*, Neceſſitas.
Einen mit aller nothwendigkeit verſehen / *Fournir à quelqu'un tout ce qui luy eſt neceſſaire*, Inſtruere aliquem rebus neceſſariis.
Nothwendiglich / *Neceſſairement, par force, par neceſſité*, Neceſſariò.
Ich muß es nothwendiglich thun / *Je ſuis obligé de le faire, il faut de neceſſité que je le faſſe*, Oportet ut faciam.
Nothzüchtigen / *Forcer, violer*, Violare, ſtuprare.
Nothzüchtigung / *f. La force, la violence, le violement*, Violatio, conſtupratio.
Nothzüchtiger / *Qui fait un rapt, un violement*, Raptor, ſtuprator.
Nothzwang / *m. La violence, la force qu'on fait à une fille*, Violatio.
Nothzwingen eine jungfer / *Forcer une fille*, Virginem violare, ſtuprare.

Nu

Nüchtelicht / *Moiſi*, Mucidus.
Nüchtern / *Etre moiſi*, Mucere.
Nüchter / *Qui eſt encore à jeun*, Jejunus.
Nüchter / *Sobre, temperant*, Temperans.
Ein nüchteres leben führen / *Vivre ſobrement*, Sobriè vivere.
Er iſt noch nüchter / *Il eſt encore à jeun*, Jejunus eſt.
Nüchterkeit / *f. La ſobrieté, la temperance*, Temperantia.
Sich der nüchterkeit befleiſſen / *Vivre ſobrement, être temperant*, Sobrietati ſtudere.
Nüchterlich / *Sobrement*, Sobriè.
Nuh / *n. Un moment*, Momentum.
In einem nuhe / *Dans un moment*, Uno momento.
Nun / *Maintenant, à preſent, preſentement*, Nunc.
Nun wolan / *Or ſus, çà*, Age, agedum, eia.
Nun allererſt / *Tout à l'heure*, Modò.
Nunn / *Truye chatrée*, Scrofa caſtrata.
Nur / *Seulement*, Saltem.

Wan nur / *Pourveu que*, Modò.
nuß / *f. Noix, f.* Nux.
welſche nuß / *Noix f.* Juglans, nux baſilica.
nuß bengeln / *Abbatre des noix*, Nuces dejicere.
nuß ſchellen / *Ecaler des noix*, Corticem nucibus detrahere.
Haſelnuß / *Noiſette*, Avellana.
Eine hole oder taube nuß / *Une noix vuide*, Nux caſſa.
Waſſernuß / *Châtaigne, truffe de riviere, ſaligot*, Tribulus.
nußbicker / *Pivert, caſſe-noix*, Picus, nucifraga,
nußbrecher / *Caſſe-noix, inſtrument pour caſſer les noix*, Nuci frangibulum.
nußbaum / *m. Un noyer*, Nux.
nußbäumen / *De noyer*, Nuceus.
nußbrecher / *m. Un gros bec*, Turdilla ſaxatilis.
nußkern / *f. Le noyau*, Nucleus.
nußöl / *n. Huile de noix*, Oleum nuceum.
nußſattel / *m. Le zeſt*, Diſſepimentum nuclei.
nußſchale / *f. La coquille de noix*, Putamen.
nuz / *m. L'uſage, le profit*, Vſus.
Auff ſeinen nutzen ſehen / *Chercher ſon profit*, Inſervire ſuis commodis.
Er hat ſeinen nutzen damit geſchaffet / *Il a fait ſon profit, il en a profité*, Fructum exinde percepit.
Eigennutz / *m. L'interêt, profit propre*, Privatum commodum.
Der gemeine nutz / *Le bien public*, Bonum publicum.
Das gemeine gut an ſeinen nutzen wenden / *Tourner le bien public en ſon profit particulier*, Pecuniam publicam in ſuos uſus convertere.
Dis bringt mir einen groſſen nutzen / *Cela m'apporte un grand profit*, Id valdè mihi eſt utile.
Ich habe keinen nutzen davon / *Je n'en ay point de profit*, Nullam exinde percipio utilitatem.
nutz / nutzbar / *Utile, profitable*, Vtilis.
Dis iſt mir wenig nutz / *Cela ne m'eſt guere profitable, j'en ay fort peu de profit*, Id mihi parum eſt utile.
nutzbarkeit / *f. Utilité, f.* Vtilitas.
nutzbarlich / *Utilement*, Vtiliter.
nutzen / *Etre utile ou profitable, apporter du profit*, Prodeſſe.

Dis nutzet mich sehr viel/ *Cela m'apporte beaucoup de profit*, Multum id mihi affert commodi.

Es nutzet mich wenig/ *J'en ay peu de profit, j'en profite peu*, Id mihi parum prodeit.

Nutzen/ brauchen/ *Se servir user, emploier*, Uti.

Du kanst es nutzen so lang als du wilt/ *Vous vous en pourrez servir tant qu'il vous plaira*, Quamdiu voles, eo uteris.

Nutzlich/ *Utile, profitable*, Utilis.

Dis wird sehr nutzlich seyn / *Cela vous sera fort utile, vous en tirerez beaucoup de profit*, Id tibi erit utilissimum.

Nutzlicher weise/ *Utilement, profitablement*, Utiliter.

Nutzung/ *f. Usufruit, m.* Utiliter.

O.

O/ *O*, O.

O daß / *Plût à Dieu que*, Utinam.

O wie elend bin ich/ *O que je suis miserable*, O me miserum.

O welch ein glück/ *O quel bonheur*, O quanta felicitas.

O ja / *Assurément, si fait*, Vtique.

O wehe/ *Hélas*, Væ.

Ob

Ob/ *Si, savoir*, Nam, an.

Ob ein GOtt sey / daran hat niemand zu zweiflen/ *Personne ne doit douter, s'il y a un Dieu*, Deum esse dubitare nemo debet.

Ob er gelährt sey oder nicht / *S'il est ſçavant, ou non*, Doctusne an indoctus sit.

Ob dem haubte/ *Dessus la tête*, Supra caput.

Es liget mir alles ob dem halse / *Je porte tout sur mes epaules, tout le faix*, Omnia meis impendent humeris.

Ob einem seyn/ *Etre au dessus de quelqu'un*, Altero esse superiorem.

Ob dem mittagessen / *Pendant, durant le din r* Inter prandium.

Obacht/ *f. La garde*, Observatio.

Etwas in obacht nehmen / *Prendre garde à quelque chose, remarquer*, Observare.

Der Göttlichen obacht empfehlen/ *Recommander à la garde de Dieu*, Divinæ tutelæ com nendare

Obachten / *Prendre garde, observer, remarquer* Observare.

Obachtung/ *f. La garde, la remarque*, Observatio.

Obangedeutet/ *Sus-dit*, Supra dictus.

Obangezogen/ *Sus-allegué*, Supra allegatus.

Oben/ *Dessus, sur*, Super, supra.

Von oben herab/ *D'enhaut*, Desuper.

Oben auff dem haus / oben am berg / *Sur la maison, au dessus de la montagne*, Supra domum, supra montem.

Was oben und unten ist / *Ce qui est dessus & dessous*, Quæ supra & subter sunt.

Obenabtrincken / *Boire le dessus*, Obbibere.

Oben ansitzen / *Avoir la premiere place, être assis au haut bout*, Primo loco sedere.

Oben auflegen / *Mettre au dessus, par dessus*, Superimponere.

Oben auffligen / *Etre mis au dessus*, Superjacere.

Obenauff schwimmen / *Nager par dessus*, Supernatare.

Oberhin/ *Legerement, tellement quellement*, Obiter, perfunctoriè.

Ober/ *Superieur*, Superior.

Die obern/ *Les superieurs*, Superiores.

Das obere unter sich kehren/ *Renverser sans dessus dessous*, Summa imis miscere.

Die obere herrlichkeit / *La haute Justice*, Judices supremi.

Oberamtmann / *m. Un gouverneur, baillif*, Præfectus.

Oberamtmannschafft / *f. Le gouvernement*, Præfectura.

Oberbett/ *n. La couverture*, Stragulum.

Obereigenthum/ *n. Seigneurie directe*, Dominium directum.

Oberflache / *Surface, superficie*, Superficies.

Ober-

Oberhand/ *fœ. Le dessus, la victoire*, Victoria.
Die oberhand haben/ *Avoir le dessus*, Superiorem esse.
Oberhand nehmen / *Devenir le plus fort, prendre le dessus*, Invalescere.
Das feur gewinnet die oberhand / *Le feu s'augmente*, Ignis invalescit.
Die oberhand behalten / *Remporter la victoire*, Vincere.
Oberherr/ *m. Le seigneur, le souverain seigneur*, Dominus.
Oberherrschafft/ *f. La seigneurie, la souveraineté*, Dominium.
Oberkeit/ *f. Le Magistrat*, Magistratus.
Oberkeitlich/ *Du magistrat*, Quod est magistratus.
Oberkeitliche würde/ *Le magistrature, la dignité de magistrat*, Magistratus.
Oberkleid/ *n. Casaque, f.* Amiculum.
Oberleder an den schuen / *n. L'empeigne, f.* Calcei obstragulum.
Oberlefftzen / *fœ. La levre superieure*, Labium superius.
Oberknecht/ *m. Maître valet*, Servus primarius.
Oberkoch / *masc. Maître-cuisinier, écuier de cuisine*, Archimagirus.
Obermeister / *m. Grand maître*, Præfectus.
Obermühlstein/ *m. La meule de dessus*, Catillus.
Oberschultheiß/ *m. Le grand senechal*, Prætor supremus.
Oberschwelle/ *f. Le linteau ou dessus d'une porte ou d'une fenêtre*, Superliminare.
Oberst/ *Le plus haut*, Summus.
Oberster in dem kriege / *Un colonel*, Dux cohortis.
Oberster eines schiffzeuges/ *Un Admiral*, Thalassiarcha.
Oberster einer schul / *Principal d'un Colege*, Gymnasiarcha.
Oberster zeugmeister / *Grand maître de l'artillerie*, Præfectus armamentarii.
Die obersten eines volckes/ *Les principaux, les notables d'un païs*, Proceres.
Oberstelle / *Haut bout, premier rang*, Primæ, primarum, primatus.
Obgemeldet/ *Sus dit*, supradictus.
Obgleich/obschon/ *Encore que, bien que, quoy que*, Quamvis.
Obhut/ *f. La garde de Dieu*, Tutela Dei.
Oblate/ *f. Oublie, f.* Panis oblatus.
Obligen/ *Etre attaché*, Incumbere.
Dem studieren obligen / *Etudier diligemment*, Incumbere studiis.
Es liget dir ob zu sehen/ *C'est à toy de voir*, Tibi incumbit ut videas.
Einem obligen/ *Vaincre quelqu'un, avoir le dessus*, Vincere aliquem.
Obs/ *n. Fruit, m.* Poma.
Frühobst / spähtobst / *Fruit meur avant la saison, avancé, tardif*, Pomum præcox, serotinum.
Das obs abmachen/ *Cueillir les fruits*, Poma legere, decerpere, decutere.
Obsbaum/ *m. Arbre fruitier*, Arbor pomifera.
Obschon / *Encore que, bien que, quoy que* Etsi.
Obsgarten/ *m. Un fruitier*, Pomarium.
Obshändler / *m. Un marchand de fruits*, Pomarius.
Obshürde/ *f. La fruitiere*, Cumera.
Obskammer/ *f.* obskeller / *Fruiterie, f. lieu ou l'on garde les fruits*, Cella pomaria.
Obsmarckt/ *m. Le marché aux fruits*, Forum pomarium.
Obsich/ *Au dessus, en haut*, sursum.
Obsich sehen / *Regarder en haut*, Suspicere.
Obsich steigen/ *Monter*, Ascendere.
Obsich treiben / *Pousser en haut*, In altum propellere.
Obsieg/ *m. La victoire, le dessus*, Victoria.
Obsiegen / *Vaincre, remporter la victoire*, Vincere.
Obsieger/ *m. Le vainqueur*, Victor.
Obsverkäuffer/ *m. Un marchand de fruits, fruitier*, Pomarius.
Obswurm / *masc. Ver qui ronge les fruits*, Eruca.
Obwol / *Encore que, bien que, quoi que*, Quanquam.

Oc

Och/ *Helas*, Ah.
Ochs/ *m. Un bœuf*, Bos.
Junger ochs/ *Jeune bœuf, bouvillon*, Juvencus.
Ochsenfleisch/ *n. Chair de bœuf*, Caro bubula.

Es iſt ochſenfleiſch / *C'eſt du bœuf*, Bubula eſt caro.

Ochſenhaut/ *f. Peau, cuir de bœuf*, Tergum bubulum.

Ochſenhirt/ *m. Un bouvier*, Bubulcus.

Ochſenhorn/ *n. Une corne de bœuf*, Cornu bubulum.

Ochſenleder/ *n. Cuir de bœuf*, Corium bubulum.

Ochſenmarckt / *m. Le marché aux bœufs*, Forum boarium.

Ochſenſtall / *maſc. Une étable à bœuf*, Bubile.

Ochſentreiber / *m. Un bouvier, meneur de bœufs*, Agitator boum.

Ochſenzung/ *f. La bugloſſe, langue de bœuf*, Buglossus.

Oculiſt / *m. Un oculiſte*, Medicus ocularius.

Od

Oder/ *Ou*, Aut.

Oder auch/ *Ou bien*, Aut etiam.

Odermenning / *n. Agrimoine, fœ.* Argemon.

Oe

Oechslein/ *n. Petit bœuf*, Buculus.

Oed/ *Vuide*, Vacuus.

Oed/ *Deſert, vaſte*, Vaſtus.

Oed machen/ *Vuider*, Vacuare.

Oed machen/ *Déſoler*, Vaſtare.

Oedes land/ *Païs déſolé, deſert*, Terra incolis vacua.

Es iſt mir gantz öd/ *Peu s'en faut, que je ne tombe en défaillance*, Parum abeſt, quin animo linquar.

Oede/ *f. La ſolitude, le deſert*, Solitudo.

Oeffelein/ *n. Petit fourneau*, Fornacula.

Oeffnen/ *Ouvrir, découvrir*, Aperire.

Einen brieff öffnen / *Décacheter une lettre*, Reſignare literas.

Oeffne die thüren/ *Ouvrez la porte*, Aperi januam.

Oeffnung/ *Ouverture, f.* Apertio.

Keine öffnung haben / *Etre conſtipé, n'avoir pas le ventre libre*, Conſtricto alvo laborare.

Oefft/ *Plus ſouvent*, Sæpiùs.

Oel/ *n. Huile, f.* Oleum.

Von öl/ *D'huile*, Olearius.

Friſches öl / *Huile fraiche*, Oleum viride.

Mit öl anſtreichen / *Frotter, oindre d'huile*, Oleo illinere.

In öl verſieden / *Faire boüillir dans de l'huile chaude*, Percoquere oleo fervente.

Oel zum feur tragen / *Jetter de l'huile ſur le feu, aigrir une querele*, Oleum incendio affundere, rixam exacerbare.

Oelbaum/ *m. Un olivier*, Olea.

Wilder ölbaum / *Olivier ſauvage*, Oleaſter.

Oelbäumen/ *D'olivier*, Oleaginus.

Oelbeer/ *n. Olive, f.* Oliva.

Oelen / *Faire de l'huile*, Oleum exprimere.

Oelblat / *Fueille d'olive*, Folium oleaceum.

Oelhefe/ *f. La lie de l'huile*, Amurca.

Oelgarten/ *Un lieu planté d'oliviers*, Olivetum.

Oelgötz/ ödlpel/ *m. Un tronc, lourdaut, ſtupide*, Truncus, ſtupidus.

Oelhändler/ *Huilier, m.* Mercator olearius.

Oelicht/ öllig / *Huileux*, Oleoſus.

Oelkeller/ *m. Un cellier à huile*, Cella olearia.

Oelkrug/ *Vaiſſeau à huile, huilier*, Ampulla olearia.

Oelmacher/ *m. Un huilier*, Olearius.

Oelmühle / *fœm. Un moulin à huile*, Mola olearia.

Oelreich/ *Huileux*, Oleoſus.

Oeltrüſe/ *f. La lie d'huile*, Amurca.

Oeltuchen/ *Bignets*, Lagana.

Oelſtein/ *m. La queux à huile, la pierre douce*, Cos olearius.

Oeltrotte / *f. Moule pour écacher les olives*, Trapetum.

Oelung/ *f. La ſainte huile*, Oleum ſacrum, ſanctum chriſma.

Die letſte ölung/ *Extreme onction*, Vnctio extrema.

Oeſterreich / *n. Autriche, f.* Auſtria.

Das haus Oeſterreich / *La maiſon d'Autriche*, Domus Auſtriaca.

Oeſterreichiſch/ *D'Autriche*, Auſtriacus.

Ofen/

Of

Ofen/ *m. Un fourneau, une fournaise*, Fornax.

Den ofen wärmen / *Chauffer le fourneau*, Calefacere, fornacem.

In einen kalten ofen blasen/ *Parler en l'air*, Surdo narrare fabulam.

Ofenfuß/ *n. Le pied d'un fourneau*, Fulcrum fornacis.

Ofengabel/ *f. Un fourgon*, Figulus.

Ofentachel/ *f. Un carreau à four*, Testa.

Ofenloch/ *n. La gueule du four, de la fournaise*, Os furni, præfurnium.

Ofenmacher/ *m. Un potier*, Farculus.

Ofenwisch / *Un écouvillon*, Clibanarius peniculus.

Offen/ *Ouvert*, Apertus.

Offen seyn/ *Etre ouvert*, Patere.

Laß die thüren offen/ *Laissez la porte ouverte*, Ne claudas januam.

Unter dem offenen himmel / *En plein air, ou serain, à découvert*, Sub dio.

Offenbahr/ *Manifeste, connu, notoire*, Manifestus.

Es ist eine offenbahre sache / *La chose est toute manifeste à tout le monde*, Manifesta res est.

Offenbahr machen/ *Manifester, faire connoitre*, Revelare.

Offenbahren/ *Publier, manifester*, Vulgare.

Etwas aller welt offenbahren / *Publier à tout le monde, répandre par tout*, Revelare omnibus.

Offenbarlich / *Manifestement, evidemment, clairement, notoirement*, Manifestè, evidenter.

Offenbahrung / *f. La revelation*, Revelatio.

Offenhertzig/ *Franc, sincere, candide*, Candidus.

Offenhertzigkeit/ *f. La franchise, la sincerité, la candeur*, Candor.

Offenhertziglich / *Franchement, candidement*, Candidè.

Offentlich/ *Public, notoire*, Publicus.

Es ist eine offentliche sach/ *Cela est notoire, de notorieté publique*, Res est publicè nota.

Offentlicher dieb / *Larron public, notoire*, Fur manifestarius.

Offentlich/ *adv. Publiquement, notoirement*, Publicè.

Einen offentlich anfallen/ *Attaquer publiquement, sur se jetter quelqu'un en public*, Publicè aliquem invadere.

Etwas offentlich bekennen/ *Avoüer publiquement*, Publicè fateri.

Ofner/ *m. Faiseur de fourneaux*, Figulus furnarius.

Oft/ *Souvent, frequemment*, Sæpe.

Oft besuchen/ *Voir souvent, frequenter, hanter*, Frequentare.

So oft/ *Autant de fois*, Toties.

Wie oft/ *Combien de fois*, Quoties.

Gar oft/ *Fort souvant*, Sæpissimè, frequentissime.

Oftere besuchung/ *La frequentation, la hantise*, Frequentatio.

Oftmal/ *Souvent*, Sæpè.

Oftmalig/ *Reiteré souvent*, Sæpe repetitus.

Oh

Oheim/ *m. Oncle, m.* Avunculus.

Ohm/ *m. Septier le vin*, Cadus, amphora vini.

Ohmentweis/ *Par sétier*, Cadus.

Ohmig/ *Contenant un sétier*, Sextarii capax.

Ohn/ *Sans*, Sine.

Ohne aufhören / *Sans cesse*, Sine intermissione.

Ohne Gott/ *Sans Dieu*, Impius.

Ohngefähr/ *Par hazard par accident, environ*, Forte fortunâ, casu improviso, circiter.

Ohnmacht/ *f. La foiblesse*, Infirmitas.

Ohnmacht/ *La défaillance, la pamoison*, Deliquium animi.

In eine ohnmacht fallen / *Tomber en pamoison, en défaillance*, Animo relinqui.

Ohnmächtig/ *Foible, sans force*, Viribus destitutus.

Es ist ihm ohnmächtig worden/ *Il luy prit une défaillance*, Animi est passus deliquium.

Ohnstreitig/ *Sans dispute, sans difficulté*, Sine controversia, sine dubio.

Ohr/ *n. Oreille, f.* Auris.

In ein ohr ſagen/ *Souffler à l'oreille*, In aurem dic e.

Die ohren verſtopfen / *Fermer les oreilles*, Obturare aures.

Dis thut mir in den ohren wehe / *Cela me choque l'oreille*, Auribus meis ingratum eſt, aures offendit.

Einem in den ohren ligen / *Battre toûjours les oreilles à quelqu'un*, Obtundere aures alicujus.

Dis iſt mir für ohren kommen/ *Il eſt venu à mes oreilles*, Ad meas pervenit aures.

Zu ohren bringen / *Faire ſçavoir, rapporter*, Renuntiare.

Das klingen der ohren / *Le bruit des oreilles*, Tinnitus aurium.

Einen bey den ohren ziehen / *Tirer l'oreille à quelqu'un*, Vellicare aliquem auribus.

Den ſchmeichlern ohren geben / *Prêter l'oreille aux flateurs*, Adulatoribus dare placidas, patulas aures.

Ohr an einem gefäſſe/ *Oreille, f.* Anſa.

Ohr an einem ſchuhe / *Oreille de ſoulier*, Anſa calcei.

Ohrband/ *n. Le bout du fourreau*, Ora vaginæ.

Ohrenbeicht/ *f. Confeſſion auriculaire*, Auricularis confeſsio.

Ohrenbläſer/ *m. Un rapporteur*, Delator.

Ohrenfinger/ *m. Le petit doigt*, Digitus minimus, auricularis.

Ohrengehäng/ *n. Un pendant d'oreille*, Inauris.

Ohrengeſchwer/ *n. Parotide, orillon, tumeur qui vient derriere l'oreille*, Parotis.

Ohrengrübel/ *m. Un cure-oreille*, Auriſcalpium.

Ohrenlaus/ *f. Un perce-oreille*, Fullo.

Ohrenlöffel/ *m. Un cure-oreille*, Auriſcalpium.

Ohrenmückel / *m. Scolopendre, fœ.* Scolopendra.

Ohrenträger/ *m. Un rapporteur*, Delator.

Ohrenwehe / *n. Le mal d'oreille*, Morbus auricularis.

Ohrfeige/ *f Un ſoufflet*, Colaphus.

Einem ohrfeigen geben / *Donner des ſoufflets à quelqu'un*, Alapas alicui impingere.

Ohrläpplein / *n. Le bout, le tendron de l'oreille*, Auricula.

Ol

Oleander/ *m. Un oleandre*, Nerium.

Olive/ *f. Olive, f* Oliva.

Eingemachte oliven / *Olives confites, en ſaumure*, Colymbades.

Die oliven ableſen/ *Cueillir les olives*, Decerpere olivas.

Olivenkern/ *f. Le noyau d'Olive*, Anſa.

Olm/ *m. Salamandre, f.* Salamandra.

Om

Omeis / ſuche Ameis.

On

Onichel/ *m. La cornaline*, Onyx.

Aus onichelſteinen gemacht / *Fait de cornaline*, Onychinus.

Op

Operment / *n. Arſenic, orpiment, orpine, maſc.* Auripigmentum, Arſenicum.

Goldgelb operiment / *Arſenic jaune ou plûtôt rouge, ſandaraque, fœm.* Sandaraca.

Opfer/ *n. Le ſacrifice*, Sacrificium.

Opfergeld / *n. Argent donné en offrande, en ſacrifice*, Nummus ſacrificalis.

Opfergab / *fœ. Offrande, f.* Donum oblatum.

Opferhändler / *m. Marchand de victimes*, Victimarius.

Opferknecht / *maſc. Valet de ſacrificateur*, Victimarius.

Opferkuche / *fœ. Gâteau donné en ſacrifice*, Libum.

Opfermahl/ *n. Banquet de ſacrifice*, Pollu-

Opfermeſſer/ *n. Un couteau de ſacrificateur*, Secespita.

Opfern/ *Sacrifier, faire un ſacrifice, immoler*, Sacrificare, immolare.

Opferſchlachter / *m. Qui tue les victimes*, Victimarius.

Opferviech/ *m. Victime, f.* Victima.
Opferung/ *f. Immolation,* Immolatio.

Or

Orden/ *n. Un ordre, état,* Ordo.
Der Franciscaner-Orden/ *L'ordre de St. François,* Ordo S. Francisci.
Der geistliche Orden/ *Ordre de Religieux,* Religiosorum hominum Ordo.
Den geistlichen orden annehmen/ *Recevoir les ordres sacrés,* Sacris ordinibus initiari, inaugurari.
Ritters-orden/ *Ordres de Chevaliers,* Ordo equestris.
Ordenlich/ *Bien arrangé,* Ordinatus.
Ordenlich/ *Legitime,* Legitimus.
Ordenliche rede/ *Discours bien suivi,* Concinnus sermo.
Ordenliches mittel/ *Remedes ordonnez de Dieu,* Remedia à Deo ordinata.
Durch eine ordenliche wahl beruffen werden/ *Etre apelé par une legitime élection,* Legitime eligi
Ordenlich/ *adv. Par ordre,* Ex ordine.
Ordenlich stellen/ *Bien arranger, mettre en ordre,* Ex ordine collocare.
Er hat alles so ordenlich/ *Il a tout en si bon ordre,* Omnia hic aptè habet disposita.
Ordnen/ *Ordonner, arranger, établir,* Ordinare.
Gott hat es also geordnet/ *Dieu l'a ainsi ordonné,* Deus ita ordinavit,
Es ist alles wolgeordnet/ *Tout est en bon ordre, tout est bien arrangé,* Omnia bene sunt disposita.
An eines andern platz ordnen/ *Substituer en la place, mettre à la place d'autruy,* In alterius locum suostituere.
Ordnung/ *f. Ordre, m.* Ordo.
Ordnung/ *Ordonnance, f. arrest, m.* Decretum.
In eine ordnung bringen/ *Arranger, mettre en ordre,* Ordinare.
Die ordnung trennen/ *Rompre les rangs,* Ordines rumpere.
Ordnung geben/ *Donner ordre,* Præscribere modum.
Die stellung in die ordnung/ *La disposition, l'arrangement,* Ordinatio.

Eine oberkeitliche ordnung/ *Ordonnances du Magistrat,* Senatus consultum.
Die ordnung im essen und trincken/ *La diete, le regime de vivre,* Diæta, vitæ regimen.
Organist/ *m. Un organiste,* Organicus.
Orgel/ *f. Orgue, c.* Organum.
Die orgel schlagen/ *Jouer de l'orgue,* Ludere organo.
Orgelbalg/ *m, Le soufflet de l'orgue,* Folles organi.
Orgelmacher/ *m. Un faiseur d'orgues,* Organarius.
Original/ *n L'original,* Authographum.
Orlogschif/ *n. Un vaisseau de guerre,* Navis bellica.
Ort/ *m. Un lieu* Locus.
An allen orten/ *En tous lieux, par tout,* Ubique locorum.
An beyden orten/ *En tous les deux lieux,* Utrobique
An seinen ort setzen/ *Mettre en son lieu,* In locum suum reponere.
Ich stelle es an seinen ort/ *Je le laisse en son lieu* Suo in loco relinquo.
Ort/ *m.* platz *La place.* Locus, spatium.
Einen ort einnehmen/ *S'emparer d'une place* Occupare locum.
Einen von seinem orte vertreiben/ *Déplacer quelqu'un, le chasser de sa place,* Loco suo aliquem exturbare.
Sich von einem ort begeben/ *Deloger, changer de lieu,* Migrare.
Das geschaft ist zu letst an seinen ort kommen/ *L'affaire est enfin decidée,* Negotium tandem est compositum.
Ort/ *n* theil *Un quart,* Quadrans.
Ort der Eidgenoßschaft/ *Un canton,* Cantio, Pagus Cæl.

Ost

Ost/ *L'Orient, le levant,* Orientis.
Eine reiß gegen ost thun/ *Faire un voyage en Orient,* Proficisci in Orientem.
Osterisch/ *Paschal,* Paschalis.
Osterisch/ *f. Arist lochie, fœm.* Aristolochia.
Ostern/ *f. La Pâque, Pâques,* Paschalia festa.
Ostern/ *Huître, f.* Ostrea.

Oſtern halten/ *Celebrer la Pâque*, Celebrare Paſcha.
Oſtertag/ *m. Le jour de Pâque*, Dies paſchalis.
Oſtſee/ *fœ. La mer Baltique*, Mare Balthicum.
Oſtwârts/ *Du côté d'Orient*, Orientem verſus.
Oſtwind/ *m Vent d'Orient*, Eurus.
Otter/ *f. Vipere, f.* Vipera.
Otter/ *Loutre, f.* Lutra.
Ottern/ *De vipere*, Vipereus.
Otterſtich/ *m. Morſure, piqueure de vipere*, Morſus viperinus.

P.

Pa

Paar/ ſihe par.
Pabſt/ *m. Le pape, Pontife Romain*, Papa Romanus.
Päbſtlich/ *De Pape* Pontificius.
Das päbſtliche recht/ *Le droit Canon*, Jus Canonicum.
Päbſtlicher ſtuhl/ *Le Siege*, Sedes Apoſtolica.
Pabſtthum/ *n. La Papauté*, Papatus.
Pachter/ *m. Un fermier*, Conductor.
Pachten/ *Loër, prendre à loage*, Conducere.
Pachtgut/ *n. Un bien à ferme, ou à loage*, Prædium conductitium.
Pachtherr/ *m. Qui baille à loage*, Locator.
Pachtmann/ *m Un fermier*, Conductor.
Pack/ *m. Un paquet*, Faſcis.
Ein pack briefe/ *Un paquet de lettres*, Literarum faſciculus.
Packwagen/ *Chariot de bagage*, Plauſtrum ſarcinale, narium.
Packen/ *Faire le paquet, empaqueter*, Sarcinam colligere.
Sich packen/ *Plier bagage, ſe ſauver, s'en aller*, Aufugere.
Pack dich/ *Va t'en*, Apage.
Päcklein/ *n Petit paquet*, Faſciculus.
Packt/ *m Le traité, un accord*, Pactum.
Einen packt machen/ *Faire un traité, faire un accord*, Pacisci.

Den packt nicht halten/ *Rompre l'accord*, Infringere pactum
Den packt halten/ *Obſerver le traité, l'accord*, Pactis ſtare.
palaſt/ *m. Un palais, un hôtel*, Palatium;
palieren/ *Polir*, polire.
palierer/ *m. Un poliſſeur*, Politor.
palierung/ *f. La poliſſure*, politura.
paliſſaden/ *Des paliſſades*, Valli.
palaſt/ *maſc.* königlicher palaſt/ *Un Palais Royal*, Palatium, palatium regium, Auguſtale, Baſilica.
palm/ *f. Palme f* Palma,
palmen/ *De palmes*, Palmeus.
palmenbaum/ *m. Un palmier*, Palma.
palmengarten/ *m. Lieu planté de palmiers*, Palmetum.
palmennuß/ *f. Datte f.* Dactylus.
palmentag/ *m. Pâques fleuries, le dimanche des rameaux*, Dominica palmarũ.
palmenzwig/ *m. Palme, f. branche de palmier*, Palma.
panier/ *n. La baniere, l'enſeigne*, Vexillum.
Sein panier aufrichten/ *Dreſſer ſa baniere*, Erigere vexillum.
pancket/ ſihe bancket.
panner/ *m. Enſeigne, f. la baniere*, Vexillum.
pannerherr/ *m. Un enſeigne, port-enſeigne*, Vexillarius.
pantalier/ *n Bandouliere*, Catapultarii balteus.
panterthier/ *n La panthere*, Panthera.
pantoffel/ *m. Pantoufle, f.* Crepida.
pantoffelholtz/ *n Liege, m.* Suber
pantoffelmacher/ *Un pantouflier*, Crepidarius.
pantzer/ *m.* pantzerhemd/ *n. Une cotte de maille, cotte d'armes*, Lorica hamata, paludamentum.
Der einen pantzer an hat/ *Un cuiraſſier, qui porte une cotte de maille*, Loricatus miles.
pantzermacher/ *m. Faiſeur de cottes d'armes*, Loricarius.
papagey/ *m. Un perroquet*, Pſittacus.
papageykraut/ *n. La jalouſie, amarante, paſſe-velour*, Gomphæna, amarantes.
papier/ *n. Le papier* Papyrus.
Durchſchlagend papier/ *Papier qui perce, boit*, Charta bibula.

Grob

Grob papier / *Papier à enveloper les marchandises,* Charta emporetica.

Postpapier / *Papier fin, de poste,* Charta augusta, veredaria.

Zu papier bringen / *Coucher ou mettre en écrit* Literis contignare.

Papieren / *De papier* Papyreus.

Papierer / *m. Un papetier,* Chartarius.

Papierhäuslein / *n. Un cornet de papier,* Cucullus.

Papierladen / *m. Boutique de papetier,* Officina chartaria.

Papiermühle / *f. Une papeterie, un moulin à papier,* Mola chartaria.

Pappe / *fœ.* brey / leim / *La boulie, colle, papet,* gluten.

Pappen / *Coler,* Glutinare.

Pappel / *f.* pappelbaum / *Un peuplier,* Populus.

Weiß / schwartz / *Blanc noir,* Alba, nigra.

Pappeln / *f. La mauve,* Malva.

Papst / sihe Pabst.

Par / *f. Paire, f. couple.* Par.

Par und par / *Deux à deux,* Bini.

Ein par eyer / *Une couple d'œufs,* par ovorum.

Ein par schuh / *Une paire de souliers,* par calceorum

Ein par roß / *Une couple de chevaux,* par equorum.

Paradis / *n. Le Paradis,* paradisus.

Paradisapfel / *m. Pomme de paradis,* Malum melimelum

Paradisvogel / *m. Oyseau de Paradis,* Indicè, manucodiata.

Paren / *Coupler, accoupler,* Jungere binos.

Paret / *n. Un bonnet,* Galerus.

Parlement / *neut. Le parlement,* Suprema curia.

Parlementsherr / *m. Conseiller au parlement,* Senator in curia suprema.

Parlementiren / *Parlementer,* Cum hoste paciſci.

Partey / *f. Le parti, la faction,* partes.

Eines partey halten / *Tenir le parti de quelqu'un,* Stare ab alicujus partibus.

Die widerwertige partey / *Le parti contraire,* partes adverſæ.

Eines partey annehmen / *Prendre le parti de quelqu'un, s'engager dans un parti,* Sequi alicujus partes

Auf die partey gehen / *Aller en parti,* Quæstus prædam.

Parteyiſch / *Partisan, qui s'est engagé dans un parti, qui suit un parti,* Qui stat à partibus alterius.

Partisan / *f. Une pertuisane,* Haſta velitaris

Paruque / *f. Perruque f.* Capillamentum.

Paruquenmacher / *m Un perruquier,* Concinnator capillamentorum.

Pasch / *m Un laquais,* Famulus.

Paß / *m. Le passage, l'avenuë,* Tranſitus.

Einem paß geben / *Donner passage à quelqu'un,* Tranſitum dare alicui.

Den paß ſperren / *Fermer les avenues, fermer le passage,* Obſidere vias.

Den pas abſchneiden / verlegen / *Couper le passage,* Tranſitu intercludere.

Sich eines passes bemächtigen / *Se saisir d'un passage,* Faucibus potiri.

Er iſt wol / übel zu paß / *Il se porte bien, mal,* Bene ſe habet, malè ſe habet

Einen paß gehen / *Aller l'amble,* Gradario paſſu incedere.

Paßgänger / *Haquenée,* Aſturco.

Passement / *n. Le passement,* Segmentum.

Passementer / *m. Un passementier,* Opifex ſegmentorum.

Passen auf etwas / *Epier quelque chose,* Cupidè quid expectare.

Paßport / *n. Un passeport,* Commeatus literæ.

Paßport auflegen / *Montrer son passeport,* Literas ſalviconductus exhibere.

Passieren / *Passer,* Tranſire.

Es passieret noch / *C'est encore passable,* Tolerabile eſt.

Passion / *f La Passion,* Chriſti paſſio.

Paßquill / *n. Libelle diffamatoire, pasquinade,* Libellus famoſus.

Paßzedel / *m. Un passeport,* Literæ commeatus.

Pastenacke / pasteneyer / *Pastenade, panais,* paſtinaca.

Pastet / *f. Un pâté,* Artocreas.

Fischpasteten / *Pâté de poisson,* piſcis intra panificium conditus.

Pastetenbeck / *masc. Un pâtissier,* Cupediarius.

Pastetenwerck / *ni Pâtisserie, f.* Cupediæ,

Pastey / *f. Un bastion, boulevard,* propugnaculum.

Paternoster / *n. Chapelet, rosaire,* Sphærulæ præcatoriæ.

Path/ *Parrein*, Suceptor. lustricus parens.

Patro:/ *m Un Patron* Patronus.

Patron/ schiffherr / *Le Patron d'un navire*, Navarchus nautarum.

Patron / modell / *Patron modele*, *m.* Typus exemplar

Patron/ *f.* ladung einer büchsen / *La charge d'un mousquet*, *la cartouche*, Fartur ior en i.

Patronentasche/ *f. Garde-cartouche*, Theca bombardaria.

Paucke/ *œ Une timbale*, Tympanum equestre.

Paucken/ *Battre des timbales*, Pulsare tympanum

Paucker/ *masc Un timbalier*, Tympanotriba.

Pausback / *m. Joûe enflée*, Tumida bucca

Pause/ *f Pause f.* Pausa, in musica.

Pausen/ *Souffler* Flare.

Pausieren/ *Se reposer reprendre haleine*, Suspendere spiritum.

Pe

Pech/ *n. La poix*, Pix.

Pechen/ *De poix*, Piceus.

Pechen/ *Poisser* Picare

Pechpfanne / *f Chaudiere à poix*, Trulla ferrea

Pechschwartz/ *Noir comme poix*, Piceus.

Pedel/ *m Le bedeau* Minister academicus.

Pein *f La peine, le tourment*, Pœna, tormentum.

Pein leiden / *Soufrir des tourmens*, Torquere.

Peinigen / *Affliger tourmenter, faire soufrir des tourmens* Torquere.

Peiniger/ *m Un bourreau*, Tortor.

Peinigung/ *f La torture* Tortura.

Peinlich/ *Ce qui tourmente*, Cruciabilis.

Peinliche frag/ *f.* folterung/ *La question la torture* Tortura fidiculæ.

Einen peinlich fragen / *Donner la torture, la question a quelqu'un*, Quæstionem alicui applicare.

Peinliche anklag/ *Action criminelle*, Actio de capite.

Peitsche/ *f Un fouet*, Flagrum.

Peitschen/ *Fouetter, donner le foüet*, Flagris cædere.

Pelican/ *m Un pelican*, Pelicanus.

Pengel/ sihe bengel.

Pennal/ *n Garde plume*, Theca calamaria.

Pensel/ *m. Un pinceau*, Penicillum.

Peonienrose / *Rose de provins, ou pivoine*, Pœonia.

Pergament / *neut. Parchemin*, *m.* Membrana.

Pergamenten/ *De parchemin*, Membraneus.

Pergamenter/ *m. Un parcheminier*, Membranarius.

Perle/ *n. La perle.* Margarita.

Länglichte perlen/ *Perles barroques*, Cylindrica uniones.

Perlenkrämer/ *m. Un joüaillier*, Margaritarius.

Perlenmucker / *f. Nacre de perles, coquille qui porte les perles*, Concha margaritifera

Perlenschnur / *Un collier de perles*, Spira unionum.

Perlensticker / *m. Un brodeur*, Limbolarius.

Perruque/ sihe paruque.

Persia/ *m. Une pêche* Persicum malum.

Persigbaum / *m. Un pêcher*, Malus persica.

Person/ *fœm. Une personne, un personnage*, Persona.

Für meine person/ *Pour moi*, Ad me quod attinet, pro mea parte.

Person in einem spiel/ *Personnage, acteur*, Actor.

Seine person wol vertretten / *Jouër bien son personnage*, Sustinere personam suam.

Persönlich / *Personel, personellement*, Personalis.

Er ist persönlich da gewesen / *Il a été en personne*, Ipse præsens affuit.

Persönliche vereinigung / *Union personele, hypostatique*, Unio hypostatica, personalis.

Perspectif / *n. Un Telescope, une lunette d'aproche ou de longue veue*, Telescopium.

Pest / pestilentz / *f. La peste, la mortalité*, Pestis.

An

An der peſt kranck ligen/ *Etre malade de la peſte*, Peſte laborare.
An der peſt ſterben / *Mourir de la peſte*, Peſte extingui.
Es hat ihn die peſt angegriffen / *Il eſt attaqué de la peſte*, Peſte correptus eſt.
Peſtilentzbeul/ *f. Charbon peſtilentiel*, Bubo peſtilens, anthrax.
Peſtilentziſch / *Peſtilentiel*, Peſtilens.
Peſtilentzkraut/ *n. Bardane grande*, Petaſites.
Petarde/ *f. Un petard*, Pyloclaſtrum.
Die petarde anſetzen / *Attacher le petard*, Admovere pyloclaſtrum oſtio.
Peterſilien/ *n. Le perſil*, Petroſelinum.

Pf

Pfabe/ *f. Un melon*, Pepo.
Pfad/ *m. Le ſentier*, Semita, callis.
Gebahnter pfad / *Chemin batu*, Tritus callis.
Pfaff/ *m. Un Prêtre*, Sacerdos.
Pfaffenblat/ *n. Dent de lion*, Caput monachi.
Pfaffenhut/ *m. Mitre, f.* Mitra.
Pfaffenkraut/ *n. La meliſſe*, Apiaſtrum.
Pfaffenrock/ *m. La robe de Prêtre*, Tunica ſacerdotalis.
Pfal/ *m. Un pieu, échalas*, Palus.
Pfäle einſchlagen / *Ficher des pieux*, Figere palos.
Pfälen/ *Garnir d'échalas, échalaſſer une vigne*, Sudibus ſtatuminare vites.
Pfalwerck/ *n. Paliſſade, f.* Valli.
Pfaltz/ *f. Le palais*, Palatium.
Pfaltz/ *Le Palatinat*, Palatinatus.
Pfaltz-Graf / *m. Un Comte Palatin*, Comes Palatinus.
Pfaltzgrafſchafft/ *fœ. Le Palatinat*, Palatinatus
Pfand/ *n Un gage*, Pignus.
Zu einem pfande geben / *Donner en gage, engager*, Pignori dare.
Ein pfand löſen/ *Dégager, retirer ſon gage*, Redimere pignus
Auff ein pfand leihen / *Prêter ſur gage*, Accepto pignore commodare.
Pfänden / *Prendre en gage*, Pignori accipere.
Pfänder / *m. Qui prend des gages*, Pignerator.

Pfandſchilling / *m. Arres, erres, gage, m.* Arrha.
Pfandsmann/ *m. Otage, m.* Obſes.
Pfanne/ *f. Poële, f.* Cacabus.
Pfannerflicker / *Ravaudeur de vieux vaſes d'airain*, Ærarius refector.
Pfannengeſtell/ *n. Un trépied*, Repoſitorium cacabi.
Pfannenkuche / *f. Une aumelette*, Intrita ovorum.
Pfarr/ *f. Paroiſſe, f.* Paroecia.
Pfarrer / *Le miniſtre de la paroiſſe*, Parochus.
Pfarrgenoß/ *m.* pfarrkind/ *n. Curé, un paroiſſien*, Paroecus.
Pfarrhaus/ *n. La maiſon paroiſſiale*, Ædes parochi.
Pfarrlehen / *n. Le droit de patronage*, Jus patronatus.
Pfau/ *m. Un paon, ou pan*, Pavo.
Pfauen/ *De paon*, pavonianus.
Pfauenfeder / *f. Plume de paon*, pluma pavonina.
pfauenwedel / *m. Queüe de paon*, Cauda pavonina
Pfauin/ *f. Paone, f.* pava.
Pfauſen/ ſihe pauſen.
Pfebe/ *f. Un melon*, pepo.
Pfeffer/ *m. Le poivre*, piper.
Pfeffer/ *Bouillon noir*, Jus atrum.
Geſtoffener pfeffer / *Poivre pilé*, piper contuſus.
Pfeffertorn/ *n. Grain de poivre*, Granum piperis.
Pfeffertraut/ *n. Du coq*, piperites, perſicaria mordax.
Pfeffern/ *Poivrer*, Condire pipere.
Pfeiffe/ *f. Flute, f.* Tibia.
Pfeiffen/ *Joüer de la flûte*, Tibia canere.
Pfeiffer/ *m. Un joüeur de flûte*, Tibicen.
Pfeifferin/ *f. Joüeuſe de flûte*, Tibicina.
Pfeiffhelder/ *m. Un papillon*, papilio.
Pfeiffrohr/ *La Canne*, Calamus.
Pfeil/ *n Flêche, f. dard, trait, m.* Telum.
Einen pfeil abſchieſſen/ *Lancer, lacher, tirer un dard*, Jaculari ſagittam.
Die pfeile mit gifft anſchmieren / *Empoiſonner les fléches*, Tela veneno inficere.
Mit pfeilen ſchieſſen / *Darder, lancer des dards*, Jaculari.
Pfeiler/ *m. Un pilier*, Columen.

Pfeiler/ *m. Un pilier*, Columen.
Pfeilfutter / *n. Le carquois, la trousse*, Pharetra.
Pfeifen/ *Sifler*, Sibilare.
Pfeifen/ *n Le sifflement*, Sibilus.
Pfenning/ *m. Un denier*, Denarius.
Bey einem pfenning bezahlen / *Païer jusqua un denier*, Ad denarium solvere.
Pfenningmeister / *m. Le Tresorier*, Quæstor.
Pfenningmeisterthum/ *n. La charge de Tresorier* Quæstura.
Pferch/ *m. Un parc*, Septum.
Pferchen ein feld / *Fumer un champ en y faisant giter les brebis dans un parc*, Agrum per oves in mandra pernoctantes stercorare.
Pferd/ *n. Un cheval*, Equus.
Das pferd wichelt/ das wicheln/ *Le cheval hennit, le hennissement*, Equus hinnit. Hinnitus.
Pferd zum krieg/ zum reiten/ *Cheval de bataille, Cheval de selle*, Equus bellicus, Ephippiarius.
Pferd zum ziehen/ *Cheval de trait*, Equus vectarius.
Apfelgrau/ braun/ ꝛc. pferd/ *Gris, pommelé, bay, &c.* Scutulatus, spadiceus, &c.
Beissig / hartmäulig/ gesattelt pferd/ *Cheval qui mort, fort en bouche, sellé*, Equus mordax, oris duri Ephippiatus.
Abwerffend / schlagend / scheuhes pferd/ *Cheval chatouilleux, qui rue, ombrageux ou peureux*, Equus sternax, calcitrosus, pavidus.
Stettiges / strauchlend / harttrabendes pferd/ *Cheval rêtif, qui bronche, de trot*, Refractari⁹, cespitator, succussator.
Verschnitten pferd/ ein wallach / *Un Hongre*, Cantherius. (rox.
Unbändiges pferd/ *Cheval fier*, Equus ferox.
Handpferd / lehnpferd / postpferd / *Cheval de main, de loage, de poste*, Equus dextratus vel loris ductus, Meritorius seu conductitius, veredus.
Pferd das im zelt gehet / zelter / *Une haquenée, cheval qui va l'amble*, Equus ambulator, tolutarius, *Sen.* Asturco, *Pl.* Gradarius, aliis.
Ein pferd zugürten / satteln/ zäumen/ *Sangler, dessangler, seller, brider un cheval*, Equum cingulis stringere, solvere, sternere, infrænare.

Beschlagen/ striegeln/ *Ferrer, étriller*, Calceare, strigili defricare.
Er sitzet wol zu pferd / *Il est bien à cheval*, Aptè insidet equo.
Auf das pferd steigen / *Monter à cheval*, Equum conscendere.
Ab dem pferde steigen / *Descendre de cheval*, Ex equo descendere.
Das pferd antreiben / *Pousser le cheval*, Concitare equum.
Dem pferd die sporen geben / *Piquer un cheval*, Equo subdere calcaria.
Das pferd tummeln / *Faire carracoler un cheval*, Equum circumagere.
pferdartzt/ *m. Un maréchal*, Veterinarius.
pferdartzney / *Medecine de chevaux*, Veterinaria.
pferdbereiter/ *m. Un Ecuyer*, Equiso.
pferdbub/ pferdjung / *Valet d'écurie, palefrenier*, Agaso.
pferdbiß/ *n. Le mords*, Lupatum.
pferdt ecke/ *f. Housse de cheval*, Gausape.
pferdisch/ *De cheval*, Equinus.
pferdschwemme/ *f. Un abbreuvoir*, Aquarium.
pferdstall/ *m. Ecurie, f.* Equile.
pferdzierd/ *f. Ornemens de cheval*, Phaleræ.
pferdzucht/ *f. Un haras*, Equaria, equarum armentum.
pfersig/ *m. Pêcho, f.* Malum persicum.
pfersigbaum/ *m. Un pêcher*, Malus persica.
pfetzen / *Pincer, serrer, tenailler*, Vellere, vellicare.
Mit glüenden zangen pfetzen/ *Tenailler un mal faiteur*, Candenti forcipe facinerosum lacerare.
pfiffe/ *n. La pituite*, Pituita.
pfifferling/ *m. Un champignon*, Fungus.
pfingstblum/ *f. Le genet*, Genista.
pfingsten/ *f. La Pentecôte*, Pentecostes festum.
pfister/ *m. Un boulanger*, Pistor.
pfisterey/ *f. Boulangerie, f.* Pistrina.
pflantze/ *f.* setzling/ *Plante, f.* Planta.
pflantzen/ *Planter*, Plantare.
pflantzen/ *n. Le plantage*, Plantatio.
pflantzer/ *m. Un planteur*, Plantator.
pflantzgarten / *m. Pepiniere, fœ.* Plantarium.
pflántzling/ *m. Plante*, Planta.
pflantzung/ *f. Le plantage*, Plantatio.

Pflaſter/ *m. Le mortier, le ciment*, Arenatum.

Mit pflaſter bewerffen/ *Enduire de ciment*, Cæmento inducere.

Das pflaſter rühren / *Faire du mortier*, Arenatum ſubigere.

Pflaſter/ *n.* der wundartzten / *Un emplâtre*, Emplaſtrum.

Ein pflaſter auflegen/ abziehen / *Mettre un emplâtre à une playe, l'en ôter*, Vulneri applicare emplaſtrum, eximere.

Ein pflaſter beſtreichen/ *Faire un emplaſtre*, Emplaſtrum conficere.

Mit einem pflaſter alle ſchäden heilen/ *Employer un remede pour toute ſorte de maux, en faire une ſelle à tous chevaux*, Idem remedium omnibus applicare morbis.

Pflaſter/ *n.* der boden/ *Le pavé*, Pavimentum

Pflaſtern/ *Paver*, Pavire.

Pflaſtern / *Enduire de ciment, ou de mortier*, Trulliſſare.

Pflaſtertretter/ *m. Un batteur de pavé*, Ambulator

Pflaume/ *f. Prune, f.* Prunum.

Pflaumenbaum/ *m. Prunier, m.* Prunus.

Pflaumfeder/ *Laine d'oye duvet*, Anſerina lana, ſeu plumula.

Pflege/ *f.* vormundſchafft / *Le ſoin, la tutele, la curatelle*, Cura, tutela.

Pflegel/ *m. Un fleau*, Tribulum.

Pflegen / *Avoir ſoin, prendre ſoin de quelqu'un*, Curam alicujus habere.

Seiner gelegenheit / ſeiner geſundheit pflegen/ *Prendre ſes aiſes, avoir ſoin de ſa ſanté*, Commoditati ſuæ indulgere, valetudinem curare.

Pflegen / *Avoir de coûtume, être accoutumé*, Solere.

Ich pflege nach dem eſſen zu ſpatzieren/ *J'ay la coûtume de me promener aprés le repas*, Sumtis cibis ambulare ſoleo.

Pfleger/ *m. Curateur, m* Curator.

Pflegerin/ *f. Curatrice, f.* Curatrix.

Pflegerey/ *fœ. La tutelle, la curatelle*, Tutela.

Pflegſchafft/ *f. La tutele, la curatelle*, Curatio.

Pflegſohn / *m. Un pupille, fils qui eſt ſous tutele*, Filius tutelæ.

Pflegtochter/ *fœm. Fille qui eſt ſous tutele*, Filia tutelæ alterius commendata.

pflegvatter/ *m. Un curateur*, Curator.

pflegrechnung/ *Conte, que doit rendre un tuteur ou curateur*, Rationes à tutore vel curatore reddendæ.

pflicht/ *f. Office, charge, obligation ou devoir, obeïſſance*, Munus, officium, obligatio debita, obſequium ſeu obedientia.

Seine pflicht in acht nehmen / *S'aquitter de ſon devoir, faire ſon devoir*, Munere ſuo fungi.

pflichtig/ *Obligé, redevable*, Obligatus.

pflitz/ pflitzbogen/ *m. Un arc*, Arcus.

pflitzen/ *Décocher, darder, lancer des flêches*, Jaculari.

pflücken/ *Oter les plumes*, Deplumare.

Obs von den bäumen pflücken / *Cueillir des fruits des arbres*, Poma ex arboribus decerpere.

pflug/ *m, La charrüe*, Aratrum.

pflugen/ *Labourer la terre*, Arare agrum.

pflugen/ *Le labourage*, Aratio.

pfluger/ *m. Un laboureur*, Arator.

pflugeiſen / *n.* pflugſäge/ *f.* pflugſcharre/ *f. Le ſoc, le coûtre, le fer à nettoier le coûtre*, Vomer, culter aratri, rallum.

pflugſtertze/ *fœm. Le manche de la charrüe*, Stiva.

pfnüſel/ ſihe pnüſel.

pfort/ *f. La porte*, Porta.

pfortner/ *m. Portier*, Janitor.

pfoſt/ *m. Le pôteau, le jambage*, Poſtis.

pfriem/ *m. Un poinſon*, Veruculum.

pfriem das haar zu krauſen/ *Un friſoir*, Acus crinalis.

propfen/ *Enter*, Inoculare.

propfreis/ *Une greffe à enter*, Surculus inſititius.

pfrund/ *f. Un benefice*, Beneficium.

Verfallene pfrund / *Benefice vacant par droit devolu*, Caducum beneficium.

pful / *maſc. Un abîme, goufre*, Barathrum.

pfulfe/ *n. Un oreiller, un couſſin*, Pulvinus, cervical.

pfund/ *n. Livre, f.* Libra.

pfündig/ *Peſant un livre*, Libralis.

pfütz / *fœm. Un marais, un bourbier*, Paludus.

pfützig/ *Marécageux*, Paludoſus.

Ph

Phariſeer/ *m. Un Pharisien*, Phariſæus.
Phariſeiſch/ *Pharisaïque*, Phariſaicus.
Phaſan/ *m. Un faisan*, phaſianus.
Phenix/ *m. Le Phenix*, Phœnix.
Philoſophey/ *f. La philoſophie*, philoſophia.
Philoſophiſch / *Philoſophique*, philoſophicus.

Pi

Pichen/ *Poisser, enduire de poix*, picare.
Picke/ *f. Pique, f.* Sariſſa.
Pickel/ *m. Un hoyau*, Ligo.
Pickel/ *maſc.* ſaltzwaſſer/ *Saumure, f.* Muria.
Pickelfleiſch / *n. Du salé, chair salée*, Caro conditanea, ſalſa, ſallita.
Pickelhäring/ *m. Harang salé*, Halec conditaneum.
Pickelhäring/ *Un bouffon*, Scurra.
Pickenierer/ *m. Un piquier*, Sariſſarius.
Pickenträger/ *maſc. Un piquier*, Sariſſarius.
Pilger / pilgram/ *m. Un pelerin*, peregrinator.
Pilgramhaus/ *neut. Un hôpital*, Xenodochium.
Pilgramſchafft/ *f. Le pelerinage*, peregrinatio.
Pilgramstaſche / *Beſace de pelerin*, pera peregrinantis.
Pilgramsſtab / *Bourdon de pelerin*, peregrinantis baculus.
Pillulein/ *n. Pilule, f.* pilula.
Pimpernell / *fœm. La pimpinelle*, pimpinella.
Pimpernüßlein/ *n. Piſtache, f.* piſtacium.
Pinſel/ *m. Un pinceau*, penicillum.
Pipen/ *Piper*, pipire.
Pips/ *m. La pepie*, pituita.
Pipſen/ *Avoir la pepie*, pituitâ laborare.
Piſſe/ *f. Piſſat, urine*, Urina, lotium.
Piſſen / *Piſſer, faire de l'eau uriner*, Mingere.
Piſſpot/ *n. Un pot de chambre*, Matula.
Piſtole/ *f. Un piſtolet*, Sclopus.

Mit einer piſtolen todt ſchieſſen/ *Tuer d'un coup de piſtolet*, Sclopo interficere.
Seine piſtolen laden/ abſchieſſen / *Charger, décharger ſon piſtolet*, Sclopum onerare, exonerare.,
pitſchafft/ *n.* pitſchier / *n. Un ſceau, un cachet*, Sigillum.
Sein pitſchafft auftrucken/ *Mettre ſon cachet à*, Apprimere ſigillum.
Ein pitſchier ſtechen / *Graver un cachet*, Sculpere ſigillum.
pitſchieren/ *Cacheter, mettre ſon cachet*, Obſignare.
pitſchierring / *m. Anneau de cachet*, Annulus ſignatorius.
pitſchierſtecher/ *neut. Un graveur de cachet*, Cælator ſigillorum.
pitſchierung / *l'Actio de ſceller ou de cacheter*, Obſignatio.

Pl

Plage/ *fœ. Peine, f. tourment, m. mal, m.* Plaga.
Gemeine plage / *Peine commune, calamité publique*, Pœna publica.
Es iſt eine groſſe plage / *C'eſt une grande peine, c'eſt un grand mal*, Magna eſt calamitas.
Eine plage vom himmel herabſenden/ *Envoyer un mal, un châtiment du ciel*, Calamitatem cœlitùs immittere.
plagen/ *Tourmenter*, Torquere.
plan / *m. Plaine, f. raſe campagne*, Campus.
Grüner plan/ *Une prairie*, prata, orum.
Auff den plan tretten / *Entrer en lice*, In arenam deſcendere.
planet/ *m. Une planette*, planeta.
planieren die bücher/ *Tremper les livres dans de l'eau collée, coller*, Libros aquâ glutinosâ imbuere.
plapperer/ *m. Un cauſeur, babillard*, Garrulus.
plappern/ *Cauſer, babiller*, Garrire.
plappern/ *n. Le babil, cauſerie, f.* Vaniloquium.
plaſſe / *fœm. Le devant de la tête*, Sinciput.
plateißlein/ *n. Plie, f.* paſſer marinus.
platte/ *f.* ſchüſſel/ *Un plat*, patina.

Die

Die speisen in die platten legen / *Mettre les viandes dans les plats, Dresser les viandes.* Cibos imponere patinis.

Platte / *f.* blech / *Lame, f. plaque, f.* Lamina.

Plattenschlager / plattener / *Batteur d'or, d'argent, forgeur d'armes defensives,* Bracteator, Thoracopœus, loricarum faber.

Platte auf dem haupt / *Couronne rasée,* Rasus in capite orbis.

Eine platte scheren / *Raser une couronne sur la tête* Verticem capiti in orbem detondere.

Plaudern / *Causer, babiller* Blaterare.

Plauderer / *m Un causeur, babillard,* Blatero.

Plauderwerck / *neut. Le babil, causerie, f.* Garriæ.

Plaue / *f. Battoir pour le lessive, pour la paume, le volant,* Pulmula lintearia, lusoria.

Platz / *m La place.* Locus.

Platz machen / *Faire faire place fendre la presse.* Semovere turbam.

Auf dem platze bleiben / *Demeurer sur la place sur les quarreaux,* In acie occidere.

Ein guter wolverwahrter platz / *Bonne & forte place,* Minutus si musq; locus, Arx bene munita.

Platz vester von natur als von menschenart / *Une place plus forte d'assiete, que par les travaux de l'art* Locus à natura munitior quàm ab arte.

Platzregen / *m. Une lavasse, un orage,* Nimbus.

Pletz / sihe bletz.

Plötzlich / *Soudain, inopiné,* Subitus.

Plötzlich / *Soudainement,* Subitò

Plunder / *n Les meubles,* Suppellex.

Plunderer / *m. Un larron, voleur* Spoliator.

Plündern / *Depoüiller, piller,* Spoliare.

Eine statt plündern / *Piller une ville,* Diripere urbem.

Plunderung / *f. Le pillage le depoüillement,* Spoliatio.

Pn

Pnüsel / *m. Le rhûmatisme, la pesanteur de tête,* Gravedo.

Den pnüsel haben / *Avoir une pesanteur de tête,* Laborare gravedine.

pnüselicht / *Qui à une pesanteur de tête,* Laborans gravedine.

Po

Pòbel / *m. La populace, le commun peuple,* Plebs, plebecula, vulgus.

Den pöbel an sich hencken / *Attirer le peuple, dans son parti,* Populum in suas partes pertrahere.

Pochen einen / *Parler fiérement à quelqu'un,* Insolenter in aliquem invehi.

Auf seinen reichthum pochen / *Se fier en ses richesses,* Niti divitiis.

Pocher / *m. Un homme fier,* Homo insolens.

Podagram / *n. La goute,* Podagra.

Das podagram haben / *Avoir la goute,* Laborare podagrâ.

Podagramisch / *Gouteux,* Podagricus.

Poet / *m. Un poëte,* Poëta.

Poeterey / *f. La poësie,* Poësis.

Poetin / *f. Une poetesse,* Poëtria.

Poetisch / *Poëtique,* Poëticus.

Poetkunst / *f. La poësie,* Poësis.

Pöfel / sihe pöbel.

Polarstern / *m. L'etoile polaire,* Stella polaris.

Poldergeist / *m. Un Spectre, un fantôme,* Spectrum.

Poldern / *Faire grand bruit,* Tumultuari.

Poley / *n. Le pouliot,* Pulegium.

Wilder-poley / *Pouliot sauvage, Dictame de Virginie,* Dictamnum, Pulegium Marris, nepeta.

Policey / *f, La police,* Disciplina civilis, politia, Cic.

Polieren / suche patieren.

Polp / *m. Un poulpe ou polype, poissons de mer & excrescence dans le nez,* Polypus.

Polster / *m. Une coitre,* Culcitra.

Polster / sitztüssen / *Un Coussin à s'asseoir,* pulvinus.

Poltern / *Faire du bruit, du tintamarre,* perstrepere.

Pommerantz / *f. l'Orange, f.* Malum aurantium, aureum, assyrium.

Pommerantzenbaum / *m. Un Oranger,* Malus Assyria, aurea.

Pomp/ f. *La pompe*, Pompa, magnificentia, fastus.

Pomp/ *La pompe*. Antlia.

Pompen/ *Pomper*, Antliâ haurire aquã.

Porcelan/ f. *De la porcelaine*, Vasa Murchina.

Port/ f. *La porte*, Porta.

Port/ n. *Le port, havre*, Portus.

In einem port anländen/ *Etre dans un port*, Securo portu potiri.

Portal/ n. *Un Vestibule*, Vestibulum.

Portner/ m. *Un portier*, Janitor.

Portnerin/ f. *Portiere*, f. Janitrix.

Posaune/ f. *Trompe trompéte*, Tuba.

Mit der posaunen außruffen/ *Publier à son de trompe*, Ad tubæ sonum promulgare

Posaunen/ *Sonner de la trompete*, Tubâ canere.

Posaunenbläser/ m. *Un trompette*, Tubicen.

Posaunenschall/ m *Le son de trompe*, Sonitus tubæ.

Positiv/n. *Petites orgues*. Organum pneumaticum minus.

Possen/ m schwäncke/ *Bagatelles, badineries*, f. Nugæ.

Possen treiben/ *Dire des plaisanteries, plaisanter*, Jocari

Possen reissen/ *Dire des plaisanteries, plaisanter*, Jocari.

Einem einen possen reissen oder thun/ *Jouer un tour à quelqu'un*, Illudere alicui.

Possenreisser/ m. *Un plaisanteur, bouffon*, Jocator.

Possierlich/ *Plaisant* Festivus,

Post/ f. *La poste*, Cursus publicus.

Auf der post reiten/ *Courir la poste*, Dispositis equis vehi, veredis iter facere seu decurrere.

Auf der post kommen/ *Venir en poste*, Citatis advenire equis.

Seine brieffe auf der post holen/ *Aller querir ses lettres à la poste*, Literas suas à veredario petere.

Postbot/ m. *Un postillon, courrier*, Veredarius.

Posthauß/ n. *La poste*, Taberna literaria.

In das posthaus gehen/ *Aller à la poste*, In tabernam literariam ire.

Postmeister/ m. *Le maître de poste*, Magister veredorum.

Postpapier/ m *Papier de poste*, Charta augusta.

postpferd/ n. *Un cheval de poste*, Veredus,

postreiter/ *Un courrier*, Veredarius.

postschif/ n. *Barque de poste*, Tabellarius lembus.

Pr

Pracht/ m sihe pomp/ *La pompe, la magnificence* Pompa.

Grossen pracht treiben in kleydern/ *Se vétir fort richement, être magnifique en habits*, Superbire vestibus.

prächtig/ *Pompeux, magnifique*, Magnificus.

prächtig in kleidern/ *Leste, magnifique en habits*, Luxuriosus in vestitu.

Sich prächtig erzeigen/ *Faire voir sa magnificence, paroître avec beaucoup de pompe*, Ostentare magnificentiam suam.

prächtiglich/ *Pompeusement*, Splendidè.

Sich prächtiglich kleiden/ *Se vétir splendidement* Splendido uti vestitu

practic/ f. *Ruses, finesses, pratiques*, Astutiæ, machinæ insidiæ.

practiciren/ *Pratiquer exercer quelque chose*, Exercere, in usu habere.

präg/ n. *Le coin de la monnoye*, Signum pecuniæ.

prägen gelt/ *Battre de la monnoye*, Cudere monetam.

pralen/ *Faire le Gascon, se vanter*, Multum jactare se.

praler/ m, *Un Gascon, rodomont, vanteur*, Thraso.

pralerey/ *Vanterie, gasconnade, rodomontade*, Jactatio

prangen/ *User de pompe*, Adhibere pompam.

Pranger/ m. *Le pilori, le carquan*, Numellæ.

An dem pranger stehen/ *Etre mis au pilori, être pilorié*, Numellis constrictum esse.

prascheln/ *Faire du bruit*, Crepitare.

prassen/ *Débaucher, faire la débauche*, Comessari.

prassen/ n. *La débauche*, Comessatio.

Prasser/

praſſer/ *m. Un débauché*, Comeſſator.
predig/ *f. Un ſermon prêthe*, Concio
Eine predig halten/ *Faire un prêche, prêcher*, Concionari.
Eine predig anhören/ *Ouïr un ſermon, un prêche*, Audire ſermonem ſacrum, concioni intereſſe.
In die predig gehen/ *Aller au prêche*, Ire auditum concionem.
predigamt/ *n. Le miniſtere*, Miniſterium ſacrum.
Predigen/ *Prêcher, faire un préche, un ſermon* Concionari.
Den verſtändigen iſt gut predigen/ *A bon entendeur peu de paroles*, Dictum ſapienti ſat eſt.
Prediger / *m. Un predicateur*, Concionator.
Ein treflicher prediger/ *Un fort habile predicateur* Egregius concionator.
Predigſtuhl/ *m La chaire*, Suggeſtus.
Preis/ *La gloire, la loüange*, Laus, gloria.
Preis/ *Le prix*, Pretium.
Preis/ *Le pillage*, Direptio.
Einem den preis geben/ *Donner la gloire à quelqu'un*, Laudem alicui dare.
Was iſt der preis dieſes buches/ *Combien faites vous, combien vendez vous ce livre*, Quanti hunc librum vendis.
Vm welchen preis / *A quel prix*, Quo pretio.
Den preis erhalten/ *Remporter le prix*, Obtinare palmam.
Eine ſtatt preis geben/ *Abandonner une ville au pillage*, Urbem militibus diripiendam dare.
Preiſen/ *Loüer, donner la gloire, glorifier*, Laudare.
Preiſet Gott an euerem leib und an euerem geiſt/ *Glorifiez Dieu de corps & d'eſprit*, Corpore & mente gloriam Dei promovete.
Preiſung/ *f. La loüange*, Laudatio.
Prelat/ *m. Un prelat*, Præſul.
Preten/ ſihe wippen.
Preß/ *f. La preſſe*, Prelum.
Preß/ *Un preſſoir*, Torculum, torcular.
Vnter die preß thun/ *Mettre ſous la preſſe*, ſubjicere torlo
Preſſen/ *Preſſer* Premere.
Die leuth preſſen einander ſehr / *Il y a grande preſſe*, Denſa eſt hominum multitudo.

Preſſe/ in einer mauer oder wall/ *Bréche d'une muraille, d'un rempart*, Muri, valli labes.
preſſe ſchieſſen/ *Faire bréche à coups de canon*, Murum, vallum tormentis labefactare.
Prieſter/ *m. Sacrificateur* Sacerdos.
papiſtiſcher prieſter/ *m. Un prêtre*, Sacrificulus Pontificius.
Der oberſte hoheprieſter / *Le grand, ſouverain Sacrificateur*, Pontifex maximus.
prieſterin/ *f. La Prêtreſſe*, Hæc ſacerdos.
prieſterlich/ *Sacerdotal*, Sacerdotalis.
prieſterthum/ *n. La ſacrificature, le ſacerdoce*, Sacerdotium.
Das hoheprieſterthum/ *La Souveraine ſacrificature*, Pontificatus maximus.
printen/ *Imprimer*, Imprimere.
prior/ *m. Un prieur* Antiſtes Monaſterii.
pritſche/ *f. Les étrivieres*, Ferula lata.
pritſchen/ *Donner les étrivieres*, Cædere ferulâ lata, ſcuticâ, loris
pretzel/ *m. Craquelin*, Spira cruſtularia.
privilegium/ *n. Privilege*, Privilege.
prob/ *f. Preuve, f. eſſay m.* Experimentum.
Eine probe thun / *Faire une épreuve*, Experimentum ſumere.
Auf die prob ſetzen / *Mettre à l'épreuve, éprouver*, Tentare
Eine prob machen/ *Faire un échantillon*, Edere ſpecimen.
probieren/ *Eprouver, eſſayer*, Experiri.
probierſtein / *m. Pierre de touche*, Lapis Lydius.
probierſtuck/ *Un échantillon*, Specimen.
Ein probierſtuck thun / *Faire un eſſay*, Tentamen facere.
probſt/ *m. Un prevôt*, Præpoſitus.
probſt/ *Un Doyen, prieur*, Præpoſitus.
proceß/ *m. Un procez*, Cauſa.
Einen proceß mit einem haben / *Avoir un procez avec quelqu'un*, Lite cum aliquo contendere.
proceſsion/ *f. La proceßion*, Supplicatio. publica proceſſio.
profit / *m. Le profit, l'interêt*, Commodum.
Seinen profit ſuchen/ *Chercher ſon profit*, Inſervire commodo ſuo.
propfen/ ſuche pfropfen.
propheceyen/ *Prédire, prophetiſer*, Vaticinari.

Pro-

Propheceyung/ *fœ. La Prophetie*, Vaticinium.

Prophet/ *m. Un Prophete*, Vates.

Prophetin/ *f. La Prophetesſe*, Hæc vates.

Proteſtiren / *Contredire, proteſter*, Contestationem interponere.

Proteſtirende/ *Les Proteſtans*, Proteſtantes.

Proteſtierung/ *f. Proteſtation*, Interpoſita denuntiatio.

Protocoll/ *Les Regiſtres, les actes publics*, Tabulæ publicæ.

Protocollieren/ *Enregiſtrer*, Referre in tabulas publicas.

Proviant/ *n. Les vivres, les proviſions de bouche*, Commeatus, annona.

Ein kriegsheer mit proviant verſehen/ *Fournir les vivres à une armée*, Exercitum commeatu inſtruere.

Das proviant abſtricken/ *Couper les vivres*, Commeatu intercludere.

Proviantieren / *Mettre des vivres dans une place, ravitailler*, procurare annonam.

Proviantḥaus/ *n. Un Magazin, un grenier*, Domus annonaria.

Proviantierung/ *f. La proviſion de vivres, ravitaillement*, procuratio annonæ

Proviantmeiſter / *m. Le Commiſſaire des vivres*, præfectus annonæ.

Proviantſack / *m. Sac d'homme de guerre*, pera.

Proviantſchiff/ *n. Bateau portant des vivres*, Novis annorina.

Provos/ *m. Un prevôt*, Quæſitor.

Protzen/ *Faire la moue*, Labiis porrectis contemnere.

Prüffen / *Eprouver, examiner, faire une épreuve*, probare.

Prüffung/ *Examen, m. épreuve* probatio.

Pruncken/ *Broder*, Acu pingere.

Pruncktreden/ *fœ. Complimens, m.* Blanditiæ urbanitatis.

Pſ

Pſalm/ *m. Un Pſeaume*, pſalmus.

Pſalmenbuch / *Pſeaumes m. pl. livre de Pſeaumes*, Liber Pſalmorum.

Pſalmiſt/ *m. Le Pſalmiſte*, pſaltes.

Pſalter/ *n. Un Pſautier*, pſalterium.

Pu

Pu

Puff/ *m. Un coup*, Ictus.

Einem gute püffe geben / *Donner des bons coups a quelqu un*, Multis ictibus aliquem ferire.

pulfer/ *n. La poudre*, pulvis.

pulfer zu dem geſchoſſe/ *La poudre à canon*, pulvis nitratus.

Eine tonne pulver / *Un baril de poudre*, Cadus pyrii pulveris.

Zu pulfer ſtoſſen/ *Pulveriſer*, In pulverem redigere.

pulferflaſche / *fœ. Une flaſque*, pyxis pulveraria.

pulverhäuslein/ *n. Un Cornet*, Cucullus.

pulfermühle/ *f. Un moulin à poudre*, Mola pulveraria

pulfern / *Pulveriſer*, In pulverem redigere.

pulfern/ *Mettre des épices*, Condire aromatibus.

puls/ *m. Le pouls* pulſus arteriæ.

Den puls greiffen/ *Tater le poux*, Tangere venam arteriæ

Der puls gehet ſtarck / *Le pouls bat fort*, Vehemens arteriæ pulſus.

Der puls gehet ihm langſam / *Il a le pouls lent*, Lentus in eo arteria pulſus eſt.

pulsader/ *f. L'artere f.* Arteria

pulſter/ *n. La bourre*, Tomentum.

Mit pulſter ausfüllen/ *Rembourrer, remplir de bourre* Tomento explere.

pult/ *n. Un pupître* pluteus.

pulver/ ſuche pulfer.

pumpe/ ſihe pompe.

punckt/ *n Un point* punctum.

Mittelpunckt/ *Le centre*, Centrum.

punckticin/ *n. Petit point* Apex.

puppe/ *f. Poupée, f* pupa.

puppenwerck / *n Un jouet d'enfans*, Crepundia.

purgatz/ *f. Purgation, f.* purgatio alvi.

puratieren/ *Se purger* purgare alvum.

purpeln/ *f. Les puſtules*, puſtulæ.

purper/ *f. La pourpre*, purpura

Sich in purpur kleiden/ *Se vêtir de pourpre*, purpuream veſtem induere.

In purper farbē/ *Teindre en couleur de pourpre*, purpura inficere.

Pürs

Purperkleid/ *n. Un habit de pourpre*, Vestis purpurea.

Der ein purpur kleid an hat/ *Vêtu de pourpre, qui porte un habit de pourpre*, purpuratus.

Purpurschneck / *m. La pourpre*, purpura, in muricc.

Putsch/ *m. Le choq*, Collisio.

Putschen/ *Heurter*, Collidere.

Q.

Qu

Quabe/ *f.* ein fisch/ *Un goüion*, Gobius.

Quacken / *Crier comme une grenoüille*, Coaxare.

Quacksalber / *m Un Charlatan, triacleur*, Circumforaneus, agyrta.

Quaderstein/ *m. Un quarreau*, Lapis quadratus.

Quadran/ *m. Un cadran*, Solarium.

Quadrat/ viereckig/ *Quarré*, Quadratus.

Qual/ *f. Le tourment, la peine, l'affliction*, Tormentum, cruciatus.

Grosse qual ausstehen/ *Souffrir de grands tourmens*, Magnos pati cruciatus.

Quälen/ *Tourmenter, affliger, bourreler*, Torquere, cruciare.

Dis quälet mich sehr / *Cela m'afflige fort*, Id me valde vexat.

Qualität/ *f. La qualité*, Dotes.

Er hat schöne qualitäten/ *Il a de belles qualitez*, Egregiis est instructus dotibus.

Quart/ *m. Un quart*, Quarta pars.

Quartal/ *n. Un quartier, trois mois* Quarta anni pars.

Quartier/ *neut. Le quartier*, Tractus, vicus.

Einem quartier geben / *Donner quartier à quelqu'un*, Vitam alicui concedere.

Die truppen in das quartier führen/ *Mener les troupes dans le quartier*, Copias in assignatam iedem deducere.

Quartiermeister / *m. Un quartier maître, Maréchal de logis*, Designator hospitiorum.

Quärtlein/ *Un quart*, Quadrans.

Queckstlber/ *n. Argent vif*, Argentum vivum.

Quelle/ *f. La source*, Scaturigo.

Die quelle alles übels / *Sa source de tous mal*, Origo omnis mali.

Quellen/ *Sourdre, jaillir*, Scatere.

Quem / *Commode, propre*, Commodus

Quemheit/ *f. La commodité*, Commoditas.

Quemlich/ *Commodément, à propos*, Commodè.

Quendel/ *m. Serpolet*, Serpyllum.

Welscher quendel / *masc. Le thym*, Thymus.

Quer/ *De biais, de travers*, Obliquus.

Querbalcken / *masc. Poutre mise à travers*, Trabs obliqua.

Querlini / *fœm. Ligne transversale*, Linea transversa.

Querfurch / *Une raye, qui est à travers des sillons*, Sulcus transversus.

Quetsche/ *f. Un pruneau*, Prunum damascenum.

Quetschen/ *Ecraser, froisser*, Quassare.

Quetschenbaum / *m. Un prunier*, prunus damascena.

Quetschensafft/ *Le jus de pruneaux*, Succus prunorum.

Quinte / *fœ. La chanterelle*, Infima fidicula.

Quintlein / *neut. Une drachme*, Drachma.

Quitte/ *Quitte*, Liber.

Quittantz/ *fœm. La quittance*, Acceptilatio.

Quitte / *fœm. Un coin*, pomum cydonium.

Quitten/ *Quitter*, Acceptam ferre pecuniam.

Quittenbaum/ *masc. Un coignier, cignassier*, pomus cydonia.

Quittenlattwerg/ *f.* quittenbrot / *n. Du cödignac*, Cydonites, tæ.

Quittieren / *Quitter, donner une quittance*, Acceptam ferre pecuniam.

Quittung/ *fœm. Quittance, fœ.* Acceptilatio.

R.

Ra

Ram/ *masc. La créme*, Cremor lactis.

Rab/ *m. Le corbeau*, Corvus.

Der rab tracket/ *Le corbeau croasse*, Corvus crocitat.

Schreyen wie ein rab/ *Croasser*, Crocitare.

Das geschrey eines raben/ *Le croassement*, Crocitatio.

Rábe/ sihe rebe.

Rabenstein/ *m. Le lieu du supplice*, Locus supplicii.

Rach/ *f. La vengeance*, Vindicta.

Rach üben/ *Se vanger prendre vengeance*, Ultionem sumere.

Rache/ *m. La gorge*, Gula, fauces.

Den rachen auffsperren/ *Ouvrir extremement la gueule, la bouche*, Fauces aperire.

Rächelicht/ *Relent, rance*, Rancidus.

Rächelicht seyn/ *Sentir le relant*, Rancidum esse.

Rächen/ *Venger, prendre vengeance*, Ulciscí.

Sich an einem rächen/ *Se venger de quelqu'un*, Ultionem sumere de aliquo.

Einen an seinen feinden rächen/ *Venger quelqu'un de ses ennemis*, Ulcisci aliquem de inimicis.

Rächer/ *m. Un vengeur*, Vltor.

Rächerin/ *f. La vangeresse*, Ultrix.

Rachgier/ *fe L'envie de se venger*, Vltionis cupiditas.

Rachgierig/ *Qui à envie de se vanger, vindicatif*, Vindictæ cupidus.

Rachgierigkeit/ *fœ. L'envie de se vanger*, Studium vindictæ.

Rachgieriglich/ *D'une maniere vindicative, pour se venger*, Ultionis studio.

Rachgöttin/ *f. La déesse de la vengeance*, Nemesis.

Racket/ *f. La raquette*, Reticulum.

Racketlein/ von pulfer/ *Une fusée*, Ignis missilis.

rad/ *n. La roüe*, Rota.

Das rad umtreiben/ *Tourner la roüe*, Agitare, gyrare rotum.

Das rad beschlagen/ *Munir la roüe de jantes*, Canthis munire rotam.

Einen übelthäter auf das red flechten/ *Roüer un criminel, le mettre sur la roüe*, Reum imponere rotæ.

radbrechen/ *Roüer, rompre sur la roüe*, Crura suffringere rotâ.

râden/ *Cribler*, Cribrare.

rådern/ *Roüer, rompre sur la roüe*, Membra confringere rotâ.

radfelge/ *f. Les jantes d'une roüe*, Apsis.

rådlein/ *f. Petite roüe*, Rotula.

rådleinsführer/ *m. Le chef*, Antesignanus.

radnagel/ *m. Un clou de roüe*, paxillum.

radschiene/ *f. La bande d'une roüe*, Canthus.

radschmied/ *m. Un faiseur de roües*, Faber rotarius.

radspeiche/ *f. Le rayon*, Radius rotæ.

radsperre/ *f. Arrêt de roüe*, Sufflamen.

radspur/ *f. L'orniere*, Orbita.

raffen/ *Emporter, enlever*, Abripere.

raffen/ *n. Enlevement, m.* Raptus.

ragen/ *Roidir*, Rigere.

rahn/ *Menu, mince grêle*, Gracilis.

rahner leib/ *Corps délié grêle, taille déliée*, Gracilitas.

rahn machen/ werden/ *Attenuer, devenir maigre*, Attenuare, gracilescere.

raht/ *m. Le Conseil*, Consilium.

raht/ *m, Le Senat*, Senatus.

Sich bey einem rahts erholen/ *Demander conseil à quelqu'un*, Consulere aliquem.

Er hat mir einen guten raht gegeben/ *Il m'a donné un bon conseil*, Bonum mihi consilium dedit.

Der geheime raht/ *Le conseil privé*, Senatus sanctior.

Den raht versammeln/ *Assembler le Senat*, Convocare Senatum.

Einen lassen vor den raht kommen/ *Introduire quelqu'un au Senat*, Introducere aliquem in Senatum.

Vor raht erscheinen/ *Se presenter au Senat*, In Senatu comparere.

Rath/ *m. Le Conseil*, Consilium.
Rath/ *m. Le Senat*, Senatus.
Sich bey einem raths erholen/ *Demander conseil à quelqu'un*, Consulere aliquem.
Er hat mir einen guten rath gegeben/ *Il m'a a donné un bon conseil*, Bonum mihi consilium dedit.
Der geheime rath/ *Le conseil privé*, Senatus sanctior.
Den rath versamlen/ *Assembler le Senat*, Convocare Senatum.
Vor rath erscheinen/ *Se présenter au Senat*, In Senatu comparere.
Rath schaffen/ *Remedier, pourvoir*, Mederi, providere.
Rathen/ *Conseiller, donner conseil*, Consulere.
Zu etwas rathen/ *Conseiller quelque chose*, Suadere aliquid.
Rathen/ muthmassen/ *Conjecturer, déviner*, Conjicere, divinare.
Rathgeber/ *Le conseiller*, Consiliarius.
Rathaus/ *n. La maison de ville*, Curia,
Rathlos/ *Sans conseil, privé de tout conseil*, Consilii inops.
Rathsam/ *Avantageux, utile, expedient*, Utilis.
Es ist nicht rathsam/ *Je ne vous le conseille pas*, Non tibi id suadeam.
Rathsbott/ *m. Un huissier, sergeant, officier*, Apparitor.
Rathsbücher/ *n. Les régistres, les actes publics*, Tabulæ publicæ.
Rathschlag/ *m. Un conseil*, Consilium.
Einen rathschlag fassen/ *Prendre conseil, s'aviser, deliberer*, Consilium capere.
Rathschlagen/ *Déliberer, prendre conseil*, Deliberare.
Heimlich rathschlagen/ *Tenir conseil secret, déliberer en cachette*, Clandestina inire consilia.
Rathschlägig/ *Homme de conseil, plein de conseils, sage*, Consiliosus.
Rathschluß/ *m. Un arrêt, une ordonnance*, Senatusconsultum.
Rathschreiber/ *masc. Le secretaire d'état, le greffier du conseil*, Actuarius publicus.
Räthsel/ *fœ. Un énigme*, Ænigma.
Rathserkantnis/ *fœ. Un arrêt*, Senatusconsultum.

Rathsfragen/ *Demander conseil*, Consulere.
Rathsherr/ *masc. Un senateur, conseiller*, Senator.
Rathsherrenstand/ *m. L'ordre des Senateurs*, Ordo senatorius.
Rathstube/ *fœm. Le cabinet*, Senaculum.
Rame/ *fœ. Les chassis des fenêtres*, Retinaculum fenestrarum.
Rammeln/ *Demander le mâle*, Appetere congressum viri.
Ranck/ *masc. Le tour, détour, la finesse*, Flexus, strophа
Alle ränckе wissen/ *Sçavoir tous les détours, être raffiné*, Omnia nosse diverticula.
Räncken/ *Tourner*, Inflectere.
Rand/ *neut. Le bord, la marge*, Ora.
Randerwurtz/ *fœm. Bete rouge*, Beta rubra.
Ranfft/ *m. La croute*, Crusta.
Rantzen/ *m. La besace*, Pera
Rantzion/ *fœ. La rançon*, Pretium redemptionis, lytrum
Die rantzion für einen bezahlen/ *Payer la rançon pour quelqu'un*, Solvere pretium liberationis pro aliquo.
Rantzioniren/ *Rançonner, mettre à rançon*, Exigere lytrum.
Rapp/ *masc. Cheval noir*, Equus niger.
Rappier/ *m. Un estoc d'armes, grande épée*, Verutum, framea.
Rapüntzlein/ *neut. Raiponces, masc.* Rapunculus.
Rasen/ *Etre enragé, être en fureur*, Furere.
Er ist gantz rasend/ *Il est tout à fait enragé*, Rabie correptus est.
Rasend machen/ *Faire enrager, mettre en fureur*, In furorem agere.
Raserey/ *f. La rage, la fureur*, Furor.
Rasig/ *Enragé, forcené*, Rabidus.
Raspel/ *fœm. Lime*, Lima.
Raspeln/ *Amasser*, Corradere.
Raspen/ *Limer*, Limare.
Räß/ *Aigre*, Acerbus.
Räße/ *fœ Aigreur*, Acerbitas.
Rasseln/ *Faire du bruit*, Strideré.
Rast/ *f. Le repos*, Quiès.
Rast/ *fœm. La tâche*, Pensum.
Rasten/ *Se reposer, prendre du repos*, Quiescere.

Rat/ ſuche Rath.
Rätig/ *m. Le réfort*, Raphanus.
Ratte/ *f.* Haſelmauß/ *Loir, m.* Glis:
Raub/ *m. Le butin, la proye*, Spolium.
Einen groſſen raub bekommen/ *Faire un grand butin*, ingenti prædâ potiri
Dem feind den raub abjagen/ *Reprendre le butin ſur l'ennemy*, Hoſtem privare ſpoliis.
Rauben/ *Faire quelque butin, butiner*, Spoliare.
Ein weibesbild rauben/ *Enlever une fille*, Rapere puellam.
Eine kirchen rauben/ *Piller une egliſe*, Spoliare templum.
Das gemeine gut rauben/ *Dérober du bien public*, Fraudare bonum publicum.
Auf dem meere rauben/ *Exercer la pirateriè, pirater*, Mare infeſtum habere.
Auff den ſtraſſen rauben/ *Voler ſur les grands chemins*, Prædari.
Sich mit rauben ernehren/ *Vivre de rapine, de pillage*, Vivere ex rapto.
Räuber/ *maſc. Voleur, larron, brigand*, Prædo.
Rauberey/ *f. La volerie, le brigandage*, Latrocinium.
Rauberey treiben/ *Brigander, voler*, Prædari.
Räuberiſch/ *Raviſſant, porté à la volerie*, Rapax.
Raubſchiff/ *n. Un brigantin*, Navis prædatoria.
Raubſchloß/ *n. Un repaire de voleurs*, Aſylum latronum.
Raubvogel/ *maſc. Oiſeau de proye*, Avis rapax.
Rauch/ *maſc. La fumée*, Fumus.
Rauch/ *m. Le parfum*, Thymiama.
Einen rauch von ſich geben/ *Fumer*, Fumare.
Einen rauch machen/ *Parfumer*, Odores incendere.
Rauch/ ſuche Rauh.
Rauchen/ *Fumer, jetter de la fumée*, Fumare.
Es rauchet ſtarck bey euch/ *Il fume extremement chez vous*, Fumo admodum obnoxiæ ſunt ædes tuæ.
Rauch gelt/ *neut. Impoſt ſur les cheminées*, Caminis impoſitum tributum.
Räuchern/ *Enfumer, sécher à la fumée*, Infumare.
Räuchern/ *Encenſer, allumer de l'encens*, Incendere odores, ſuffire.
rauchfang/ *maſc. Cheminée, fæm.* Caminus.
rauchfarb/ *f. Couleur de gris enfumé*, Copullus.
rauchfaß/ *n. Un encenſoir*, Thuribulum, acerra.
rauchig/ *Fumeux, plein de fumée*, Fumoſus.
rauchloch/ *n. Le trou d'une cheminée*, Spiramentum.
rauchwerck/ *n. Encens, m.* Suffimentum, ſuffitus.
Den Göttern rauchwerck anzünden/ *Encenſer aux Dieux*, Diis incendere odores.
raud/ *f. La gale, la gratelle*, Scabies.
räudig/ *Galeux*, Scabioſus.
räudig ſeyn/ *Avoir de la gale*, Scabie infectum eſſe.
rauffen/ *Arracher*, Vellere.
Mit einander rauffen/ *Se battre*, Conſerere manus.
rauffen/ *n. Le combat*, Conflictus.
rauh/ *Apre, raboteux, inégal*, Aſper.
rauhe örter/ *Des lieux raboteux, inégaux*, Loca confragoſa.
rauhe lufft/ *Un air rude*, Immite cœlum.
rauh von haaren/ *Velu, heriſſé*, Hirſutus.
rauh von felſen/ *Pierreux*, Saxoſus.
rauhe ſpeiſen/ *Des viandes crues*, Cibi duri.
rauhes leben/ *Vie auſtere*, Vita auſtera.
Ein rauher herr/ *Un maître ſevere, rigoureux*, Severus Dominus.
rauher/ unguter menſch/ *Un homme cruel*, Inhumanus homo, trux.
Das rauhe außkehren/ *Uſer de rigueur*, Severum ſe exhibere.
rauh/ *adv. Aprement, rigoureuſement, rudement*, Severè, duriter.
Einen rauh anfahren/ *Se prendre rudement, à quelqu'un*, Invehi aliquem Inclementer.
rauh/ roh/ *Crud, qui n'eſt pas cuit*, Crudus.

Rauh/

Rauh/ unzeitig/ *Qui n'eſt pas meur*, Immaturus.

Räuhe/ *f. Apreté*, Aſperitas.

Räuhe/ *fœm. La dureté, la rigueur*, Duritiez.

Raum/ *maſc. Eſpace, m. lieu, maſc.* Spatium.

Raum/ *maſc. La crême*, Cremor lactis.

Raum machen/ *Faire place*, Semovere turbam.

Raumen/ *Eloigner, ôter*, Semovere.

Das land raumen/ *Quitter ou vuider le païs*, Solum vertere.

Auß dem mittel raumen/ *Se défaire de quelqu'un*, E medio aliquem tollere.

Seinem hertzen raumen/ *Décharger ſon cœur*, Effundere cor ſuum.

Raumen/ auffbutzen/ *Ranger*, Digerere.

Raunen/ in das oht ſagen/ *Dire à l'oreille*, In aurem dicere, inſuſurare.

Raup/ *f. Chenille*, Eruca.

Rauſch/ *maſc. La crapule, l'yvreſſe*, Crapula.

Einen rauſch trincken/ *S'enyvrer, boire trop*, Indulgere vino.

Den rauſch ausſchlaffen/ *Cuver ſon vin*, Exhalare crapulam.

Rauſchen/ *Faire du bruit*, Stridere.

Rauſchen/ *n. Le bruit*, Stridor.

Räuſchig/ *Yvre*, Ebrius.

Räuſpern ſich/ *Cracher*, Secreare.

Räuſpern/ *neut. Le crachement*, Secreatus.

Raute/ *f. De la rue*, Ruta.

Ratz/ *fœm. Le loir*, Glis.

Rätzel/ *f. Un enigme*, Ænigma.

Ein rätzel auffgeben/ *Propoſer un enigme*, Ænigma proponere.

Rätzelweiſe reden/ *Parler par enigmes*, Ænigmaticè loqui.

Reb/ *f. Un cep de vigne, f.* Vitis.

Reben pflantzen/ *Planter des vignes*, Serere vites.

Die reben erbrechen/ *Ebourgeonner, épamprer la vigne*, Pampinare vites.

Die reben ſchneiden/ *Tailler la vigne*, Putare vites.

Die reben ſticken/ *Echalaſſer la vigne*, Pedare vineam.

Reben einlegen/ *Houer, foſſoyer la vigne*, Paſtinare vites, vineam.

Neu-gepflantzte rebe/ neu-gepflantzter weingarten/ *Un jeune cep de vigne, Un jeune plant ou complant de vigne*, Vitis novella, novelletum.

Rebarbaren/ *f. La Rubarbe*, Rhabarbarum.

Rebaug/ *n. L'œil, le bourgeon de la vigne*, Gemma.

rebberg/ *maſc. Vignoble, rideau de vignes*, Collis vinarius.

rebblat/ *n. Fueille de vigne, pampre*, Pampinus, folium vitigenum, vitigineum.

rebbogen/ *m. Un berceau de vigne*, Arcella vitis, arcellata vitis.

Rebell/ *m Un rebelle*, Rebellis.

rebellion/ *f. La rebellion*, Rebellio.

rebengehäld/ *n, Une treille de vigne*, Cantherius, canrheriata vitis.

rebenſchneider/ *m. Un tailleur de vigne*, Putator vitis.

rebholtz/ *n. Le ſarment*, Sarmentum.

rebhun/ *n. Perdrix, f.* perdix.

reblaube/ *f. Une treille de vigne*, pergula;

rebmann/ *m. Un vigneron*, Vinitor.

rebmeſſer/ *n. La ſerpette*, Falx vinitoria.

rebſchoß/ *n. Une branche, un ſarment de vigne*, palmes.

rebſtecken/ *maſc. Un échalas*, pedamentum.

rebſtecken/ *Echalaſſer*, pedare vineam.

rebſtock/ *maſcul. Un cep de vigne*, Vitis.

rebwurm/ *m. Un ver qui ronge, la vigne*, Volvox.

rebzinck/ *m. Un tendron de vigne*, Clavicula.

reche/ *maſc. Un râteau*, Raſtrum.

rechen/ *Râteler, amaſſer avec un rateau*, Raſtro corradere.

rechen/ ſihe räcken.

rechenbanck/ *maſc. La table à comter*, Abacus.

rechenbuch/ *n. Le livre de comtes*, Rationarium.

rechenhaut/ *f. Un parchemin à comter, des tablettes*, palimpſeſtus.

rechenkammer/ *f. La chambre des comtes*, Curia rationum.

rechenkunſt/ *fœ. L'Arithmetique*, Arithmetica.

Rechenmeister / *masc. Un Arithmeticien*, Arithmeticus.

Rechenpfenning / *m. Un jetton à comter*, Calculus.

Mit rechenpfenningen etwas überschlagen / *Faire un comte avec des jettons*, Calculis rationem subducere.

Rechenschafft / *f. Le comte, la raison*, Rationes.

Rechenschafft seiner haußhaltung geben / *Rendre comte de son ménage*, Reddere rationes œconomicas.

Rechenschul / *f. Ecole ou l'on aprend à comter*, Schola rationum.

Rechentafel / *f.* rechentisch / *m. Une table à comter*, Abacus.

Rechnen / *Comter, calculer, supputer*, Rationem subducere, Inire rationes.

Mit einem rechnen / *Comter avec quelqu'un*, Rationes subducere cum aliquo.

Rechnen für nichts / *Comter pour rien*, Nihili pendere.

Rechner / *m. Un dresseur de comtes*, Ratiocinator.

Rechnung / *f. Le comte, le calcul, la raison*, Ratio, supputatio.

Seine rechnung stellen / *Dresser, faire son comte*, Conficere rationes suas.

In der rechnung wol bestehen / *Rendre bon comte*, Sufficientes reddere rationes

Rechnung fordern / ablegen / *Demander comte, montrer ses comtes*, Rationes exposcere, exhibere.

Die rechnung trifft zu / *Le comte est bon*, Ratio convenit.

Ich mache mir diese rechnung / *Je le pense ainsi, Je fais mon comte la dessus*, Sic apud me reputo.

Rechnung einem geben über seine verwaltung / *Rendre comte à quelqu'un de son administration*, Rei administratæ rationem alicui reddere.

Etwas in die rechnung bringen / *Mettre en comte* Referre in rationes

Gute rechnung behalt gute freunde / *Les bons comtes font les bons amis*, Rationibus collatis conservatur amicitia,

Ich wil dir rechnung dafür geben / *Je prens cela sur mon comte*, Ego tibi ejus reddam rationem.

Er findet seine rechnung nicht dabey / *Il n'y trouve pas son comte*, Spe suâ est frustratus.

Seine rechnung auff etwas machen / *Comter, faire son comte sur quelque chose*, Sperare.

Eine richtige rechnung / *Un comte rond*, Expedita ratio.

recht / gerad / *Droit, dressé*, Rectus.

recht / billich / *Equitable, juste*, Justus.

recht / bequem / *Propre, commode*, Conveniens.

Dis kleyd ist mir recht / *Cét habit m'est propre*, Vestis hæc meo corpori bene convenit.

recht machen / *Corriger*, Corrigere.

rechte hand / *La main droite*, Dextera.

Auf der rechten hand / *A droite*, Ad dexteram, dextrorsum.

rechts und links / *Ambidextre*, Ambidexter.

recht / *adv Bien*, Rectè.

recht daran seyn / *Avoir de bons sentimens, être dans le bon chemin*, Rectam insistere viam.

Eben recht / *Fort à propos*, Peropportunè.

Wann mir recht ist / *Si je ne me trompe*, Nisi me animus fallit.

Es ist mir nicht recht / *Je ne me porte pas bien*, Male me habeo

recht / *n* die billichkeit / *Equité, f. la raison, la justice*, Æquum.

Einem recht geben / *Approuver le sentiment ou l'action de quelqu'un*, Probare alicujus sententiam sive factum.

Etwas zurecht machen / *Ajuster, arranger, mettre en ordre*, Dirigere

Etwas zu recht bringen / *Rétablir, remettre*, Restituere, reficere

Wieder zu recht kommen / *Se rétablir, recouvrer sa santé*, Convalescere.

recht / *neut. Le droit*, Jus.

Das göttliche recht / *Le droit divin*, Jus divinum.

Das geistliche recht / *Le droit canon*, Jus Pontificium, canonicum.

Das weltliche recht / *Le droit civil*, Jus civile.

Das gemeine recht / das recht der völcker / *Le droit des gens*, Jus gentium.

Das natürliche recht / *Le droit naturel*, Jus naturæ.

Strenges recht / *La rigueur du droit*, Jus strictum, juris rigor.

Stadtrecht / landrecht / *Droit municipal*, Jus

Jus prætorium, municipale.
Burgerrecht/ *Droit de bourgeoisie*, Jus civitatis
Das recht biegen/ *Violer, renverser le droit*, Jus violare, flectere.
Einen vor recht neñen/ *Appeller quelqu'un en justice*, In jus aliquem vocare.
Zu seinen rechten kommen/ *Gagner sa bonne cause, avoir justice*, Obtinere jus suum.
Mit recht vornehmen/ *Agir en justice*, Experiri jure.
Vor recht erscheinen/ *Se presenter en justice*, Vadimonium subire,
Das recht führen/ *Plaider*, Causam agere, causam dicere.
Sich vor recht stellen/ *Se presenter en justice, comparoitre à l'assignation*, Judicium, diem, vadimonium obire.
Rechten/ *Plaider* Litigare.
Er rechtet gern/ *Il aime les procés, à plaider*, Amat lites.
Rechtfertigen/ *Justifier, absoudre, déclarer innocent*, Absolvere justificare.
Rechtfertigung/ *f. La justification*, Absolutio, justificatio. Theol.
Rechtigen/ *Plaider*, Litigare.
Rechtiger/ *masc. Un Plaideur*, Litigator.
Rechtlich/ *Juridique*, Juridicus.
Rechtmäsig/ *Légitime*, Legitimus.
Auß rechtmäsigen ursachen/ *Par de bonnes raisons* Juris de caulis.
Rechtmäsiglich/ *Légitimement*, Legitimè
Rechtschaffen/ *Vray*, Verus.
Rechtschaffenlich/ *Vrayement*, Verè.
Rechtsgelehrter/ *m. Un Juriste, Juris-consulte*, Juris consultus.
Rechtsgelehrtheit/ *fæm. L'intelligence du droit* Peritia juris.
Rechtshandel/ *masc Le procez, la cause*, Causa.
Ich habe einen rechtshandel mit ihm/ *I'ay un procez contre luy*, Lis mihi cum eo intercedit.
Seinen rechtshandel gewinnen/ verlieren/ *Gagner, perdre sa cause*, Causam obtinere, perdere
Rechtsprechen/ *Juger*, Judicare.
Rechtspruch/ *masc. Un jugement*, Judicatum.
Rechtstag/ *masc. Un jour assigné*, Dies actionis.

Einen rechtstag ansetzen/ *Assigner le jour*, Constituere vadimonium.
Auff den angesetzten rechtstag nicht erscheinen/ *Ne comparoitre pas en justice*, Vadimonium deserere.
recken/ *Dresser*, Arrigere.
recket die hand her/ *Donnez, avancez la main*, Porrige manum.
Sich recken/ dehnen/ *S'étendre*, Distendere corpus, pendiculari.
Rector/ *masc. Recteur, premier régent*, Rector.
redart/ *fæm. La phrase, la diction, façon de parler*, Dictio, Locutio, phrasis.
prächtige redart/ *Un style magnifique*, Stylus magnificus.
rede/ *fæm Harangue, f. le discours*, Sermo, oratio.
Eine rede halten/ *Faire une harangue*. Habere orationem.
Er hat eine rede an den König gehalten/ *Il a harangué le Roy*, Orationem ad regem habuis.
Die rede abbrechen/ *Rompre le discours*, Sermonem abrumpere.
Einem in die rede fallen/ *Interrompre quelqu'un en son discours*, Interpellare aliquem.
Eine zierliche rede/ *Un beau discours*, Elegans oratio.
rede/ *fæm.* die sag/ *Le bruit, la renommée*, Fama
Es ist eine gemeine rede/ *Le bruit court*, Rumor est.
reden/ *Parler, discourir*, Loqui.
wol reden/ *Parler bien*, Bene loqui.
reden was einer gern höret/ *Chatouiller les oreilles de quelqu'un*, Ad alterius voluntatem loqui.
übel von einem reden/ *Parler mal, médire de quelqu'un*, Maledicere alicui.
mit einander reden/ *Parler ensemble, s'entretenir*, Colloqui.
vor gericht reden/ *Plaider*, Causam dicere.
von wichtigen sachen reden/ *Parler de choses d'importance*, De rebus seriis loqui.
redensart/ *f. Façon de parler*, Dictio.
redgebig/ *Affable, humain, courtois*, Affabilis, comis.

Redgebigkeit / *fœm. La courtiſie', humanité,* Humanitas, affabilitas, comitas.

Redhaus / *f La bouche,* Os.

Er hat ein herrliches redhaus / *Il eſt fort éloquent,* Eloquentiſsimus eſt.

Redkunſt / *f. La Rhetorique,* Rhetorica.

Redkünſtler / *Rhetoricien* Rhetoricus.

Redlich / *Raiſonnable, honnéte,* Honeſtus.

Redlich / *Raiſonnablement, honnêtement,* Honeſtè.

Redlichkeit / *fœm. La probité, la candeur,* Probitas.

Ree / reede / *f. La rade,* Statio navium.

Reff / *n. Une hôtte,* Ærumna.

Reffträger / *Hotteur,* Ærumnæ bajulus, Dorſuarius

Reformieren / *Reformer,* Reformare.

Reformierer / *m. Un Reformateur,* Reformator.

Reformierung / *f. La reformation,* Inſtauratio collapſæ diſciplinæ.

Regalpapier / *n. Du papier roial,* Charta regalis.

Regel / *f. La regle, le niveau,* Regula.

Nach der regel richten / *Dreſſer à la regle,* Dirigere ad regulam.

Regelmäſſig / *Regulier, conforme à la regle,* Regularis

Regelmäſſiglich / *Regulierement, conformément à la regle,* Ad regulam.

Regen / *Mouvoir, agiter, bouger,* Movere.

Er kan ſich nicht regen / *Il ne peut ſe mouvoir,* Movere ſe nequit.

Regen / *m. La pluye,* Pluvia.

Es wil ein regen kommen / *Il va tomber de la pluye,* Imminet pluvia.

Platzregen / ſchlagregen / *Groſſe pluïe, pl. impetueuſe,* Nimbus, imber.

Regenbach / *maſc. Un torrens,* Torrens.

Regenbogen / *m. L'arc en ciel,* Iris.

regenhut / *maſc. Un chapeau pour la pluye,* Cucullus.

regenmantel / *m. Un manteau pour la pluye,* Penula, lacerna.

regent / *m. Un Juge rector,* Rector.

Die regenten / *Le magiſtrat,* Magiſtratus.

regentenſtand / *m. Le Magiſtrat,* Magiſtratus.

regentag / *m. Un jour pluvieux,* Dies pluvialis.

regenwaſſer / *n. Eau de pluye,* Aqua pluvialis.

regenwetter / *n. Un tems pluvieux,* Tempeſtas pluvioſa.

regenwind / *m. Un vent qui amene de la pluye,* Auſter aquaticus.

regenwurm / *maſc. Ver de terre,* Lumbricus.

regieren / *Gouverner, regner,* Regere.

Die gantze welt regieren / *Gouverner tout le monde, regner ſur tout l'univers,* Dominari toti mundo.

regierer / *maſc. Un moderateur, recteur,* Rector.

regierung / *f. Le gouvernement, le régime, le regne,* Regimen.

regiment / *n. Un Regimem,* Legio.

Ein regiment führen / *Commander un régiment,* Legioni præeſſe,

regiment / *n.* herrſchung / *Le gouvernement, la domination,* Regimen.

In das regiment kommen / *Etre élevé à la magiſtrature,* Ad honorem Magiſtratus evehi

Gut regiment halten / *Gouverner bien,* Benè præeſſe.

Wolbeſtelltes regiment / *Bonne police,* Benè conſtitutum dominium.

regimentsherr / *m. Un Juge,* Judex.

regimentsſtab / *Un bâton de commandement,* Virga prætoria.

regiſter / *n. Table de la matiere d'un livre,* Index.

regiſter über ein buch machen / *Faire la table d'un livre,* Indicem conficere.

In das regiſter ſchreiben / *Enregîtrer, inſerer dans le livre de contes,* In tabulas referre,

regiſter über die einnahmen und ausgaben /

Register über die einnahmen und außgaben / *Un livre de comtes*, Codex accepti & expensi.
Regnen / *Pleuvoir*, Pluere.
Es wil regnen / *Il va pleuvoir ; il va tomber de la pluye*, Pluet.
Es hat den gantzen tag geregnet / *Il à pleu tout le jour*, Totâ die cecidit pluvia.
Regnerisch / *Pluvieux*, Pluvialis.
Regung / *f. Le mouvement*, Motus.
Reh / *Un Chevreuil*. Caprea, dorcas.
Rehbock / *m. Un faon de chevreuil*, Hinnulus.
Rehgeiß / *f. Chevre sauvage*, Capra sylvestris.
Reibeisen / *Ratissoire*, *f.* Radula.
Reiben / *Frotter*, Fricare.
Reiben / *n. Le frottement*, Affrictus.
Sich an einen reiben / *Se frotter à quelcun, oser s'ataquer ou se prendre à lui, battre contre quelqu'un*, Audere congressum cum aliquo.
Reibstein / *m. La pierre ponce*, Pumex.
Reibwisch / *m. Un frottoir, torchon*, Penicillum.
Reich / *n. Un royaume*, Regnum.
Sein reich erweitern / *Etendre les bornes de son royaume*, Proferre fines regni.
Das reich mit gewalt einnehmen / *S'emparer du royaume*, Regnum vi invadere
Reich / *Riche* Dives.
Reich an gelt / *Riche en argent*, Pecuniosus
Reich seyn / *Etre riche, avoir de grans moyens*, Divitiis pollere.
Einen reich machen / *Enrichir quelqu'un* Ditare aliquem.
Reich werden / *S'enrichir*, Ditari, ditescere.
Reiche erndte / *Moisson riche, abondante*, Dives messis.
Reiches jahr / *Année fertile*, Fertilis Annus.
Reichen / *Donner, bailler*, Præbere.
Reichen / *Toucher, atteindre*, pertingere.
Reichlich / *Richement, abondamment, largement*, Affatim.
Reichsabscheid / *m. Le récrit de l'Empire*, Rescriptum imperii.
Reichsadel / *m. La Noblesse de l'Empire*, Nobiles Imperii.
Reichsanstand / *masc. Interregne, m.* Interregnum.
Reichs-gefälle / *Les revenus de l'Empire*, Reditus Imperii.
Reichs-gericht / *La Chambre Imperiale*, Dicásterium Imperii.
Reichsstadt / *Ville libre, ville Imperiale*, Libera Imperii Civitas.
Reichsnen / *Régner*, Regnare.
Reichsstadt / *f. Ville Imperiale*, Urbs Imperialis.
Reichstag / *La diete, les Etats de l'Empire*, Comitia Imperii.
Einen reichstag anstellen / *Assembler les Etats*, Indicere Comitia.
Reichsthaler / *m. Un Ecu*, Thalerus.
Reichthum / *m. Les richesses, les grands biens*, Opes.
Grossen reichthum sammlen / *Amasser de grandes richesses*, Divitias conquirere.
Nach reichthum streben / *Courir apres les richesses, tacher de s'enrichir*, Inhiare opibus.
Sich auf den reichthum verlassen / *Se fier sur les richesses*, Fidere divitiis.
Reiff / *Meur*, Maturus.
Reiff machen / *Meurir, rendre meur, cuire*, Maturare.
Dieser apfel ist noch nicht reiff / *Cette pomme n'est pas encore meure*, Pomum hoc nondum est maturum.
reiff werden / *Devenir meur, se meurir*, Maturescere.
reiff / *m. La gelée, rosée, gelée*, Pruina.
Von dem reiffen beschädiget / *Gâté de la gelée*, Pruinâ adustus.
Der reiff schadet den reben / *La gelée gâte les vignes*, Pruina lædit vites.
Es gibet reiffen / es reiffet / *Il tombe de la gelée, il bruine*, Pruina decidit.
reiffen / *Se meurir, devenir meur*, Maturescere.
reiff / *m.* faß-reiff / *Un cercle, un cerceau*, Circulus.
reiffe an ein faß legen / *Mettre des cercles à un tonneau*, Dolium circumdare circulis.
reifficht / *Suiet à la gelée*, Pruinosus.
reiffnest / *n. Un lieu fort suiet à la gelée*, Locus pruinæ admodum obnoxius.
reiffspringer / *m. Faiseur de soubresauts*, Petauriſta.

Reiger/ *m. Un heron*, Ardea.
Reigerbeitze/ *La chasse des herons*, Venatio ardearum.
Reigerbusch/ *m. Un plumache*, Crista ardeæ
Reihe/ *f Le rang l'ordre* Series.
Ein reihe bücher / *Un rang de livres*, Librorum series.
Nach der reihen stellen / *Mettre en ordre, arranger, arranger mettre de rang*, Ordine collocare.
Vnder reihen einher gehen / *Marcher de rang*, Ordine incedere.
In der reihen tantzen / *Danser un branle, danser en rond*, In orbem saltare.
Den reihen führen/ *Mener la danse, le branle*, Choreas ducere
Reihenführer / *m. Qui méne la danse, le branle*, Choragus.
Reihentantz/ *m. Un branle*, Chorea orbicularis.
Reim/ *m. La rime*, Rythmus.
Schlechte reimen machen / *Rimailler, faire de méchans vers*, Rythmis ineptire.
Reimen/ *Rimer*, Verba numeris nectere
Es reimet sich nicht / *Il ne s'accorde pas, il n'est pas propre à cela* Non convenit.
Der spruch reimet sich an diesem ort nicht/ *Cette sentence ne vient pas ici à propos*, Hæc sententia non facit ad rem.
Schlecht reimen/ *Rimailler*, Rythmis ineptire
Reimendichter / *masc. Un Poëte, rimeur*, Poëta.
Reimenschmied / *Un railleur*, Poëta ineptus.
Reimer/ *m. Un rimeur*, Poëta.
Schlechter reimer/ *Un rimailleur, méchant Poëte*, Malus poeta.
Reimkunst/ *f La poësie*, Poësis.
Rein/ *m. La colline, le tertre*, Collis, clivus.
Rein/ sauber/ *Net, pur* Purus.
Reine jungfrau/ *Chaste fille*, Puella casta.
Rein / nicht grob/ *Delié, fin, subtil*, Subtilis.
Reines tuch/ *Drap fin*, Subtilis pannus.
Reine schrifft / *Ecriture nette*, Scriptura tersa
Reinicht / *Ou il y a bien des collines*, Clivosus.
Reinigen / *Purger, purifier, nettoyer*, Purgare.

Reinigkeit/ *f. La pureté, la netteté*, Munditiries.
reiniglich/ *Purement, nettement*, Purè.
reinigung/ *f. La purification*, Purgatio.
reinlich/ *Purement*, Purè.
reis/ *n. Une greffe, un rejetton*, Surculus.
reis/ *m. Le ris*, Oryza.
reis/ *f. Un voyage*, Iter.
Eine reis thun / *Faire un voyage, voyager*, Iter facere.
Von seiner reis heim kommen / *Retourner de son voyage*, Redire ex itinere.
Auff der reis seyn/ *Etre en voyage*, In itinere esse, peregrinari.
Eine weite reis / *Un voyage de long cours*, Longinquum iter.
Eine reis in das gelobte land thun / *Faire un voyage en la terre Sainte*, In terram Sanctam proficisci.
Seine reis vollenden/ *Achever son voyage*, Conficere iter.
reisbündel/ *neut. Les hardes*, Sarcina.
reisen / *Voyager, faire un voyage*, Proficisci.
In Indien reisen/ *Faire un voyage aux Indes* Proficisci ad Indos.
Er hat lang gereiset / *Il a beaucoup voyagé*, Diu est peregrinatus.
reisfertig / *Prêt à partir*, Paratus ad iter.
reisgefährt / *m. Un compagnon de voyage*, Itineris comes.
Ich wil dein reisgefährt seyn/ *Je vous accompagne dans vôtre voyage*, In itinere tuo comitabor te.
reisgefährtin/ *f. Compagne de voyage*, Itineris comes.
reisgelt/ *n. Un viatique*, Viaticum.
Einem reisgelt geben/ *Donner un viatique à quelqu'un*, Viaticum alicui dare.
reisiger/ *Un cavalier*, Eques.
reisiger zeug / *La cavalerie*, Copiæ equestres.
reisgespan / *m. Un compagnon de voyage*, Comes itinerarius.
reiskiste/ *f. Un cofre*, Riscus.
reismann/ *m. Un voyageur*, Viator.
reispfenning / *masc. Un viatique*, Viaticum.
Man hat ihm einen reispfenning gegeben/ *On luy a donné un viatique*, Viaticum ei datum est.

Reissen/

Reiſſen ein gemähl / *Tracer une peinture*, Adumbrare imaginem.
Reiſſen/ abfallen/ *Tomber*, Decidere.
Das obs reiſſet / *Les pommes tombent*, Decidunt poma.
Reiſſen/ *Déchirer*. Lacerare.
Aus den armen reiſſen/ *Arracher des bras*, E brachiis evellere.
Sich um etwas reiſſen/ *Se battre pour quelque choſe*, Pugnare pro re aliqua.
Von einander reiſſen / *Déchirer*, *mettre en pieces*, Diſcerpere.
Reiſſender wolf/ *Un loup raviſſant*, Lupus rapax.
Reiten den hanf / *Tirer le fil du chanvre*, *teiller*, Decorticare cannabim.
Reiten/ *Aller à cheval*. Equitare.
Ein pferd zu todt reiten/ *Crever un cheval*, Equum curſu exhaurire.
Er kan wol reiten / *Il eſt bien à cheval*, Equitandi eſt peritus.
Reiter/ *m* ſuche reuter.
Reiter/ *f. Un crible*, Cribrum.
Reitern/ *Cribler ſaſſer*, *tamiſer*, Cribrare.
Reitmantel/ *Manteau de campagne*, *de cavalier*, Chlamys, ſagum.
Reitroß/ *n. Un cheval de pas*, Equus viatorius.
Reitzen/ *Inciter*, *pouſſer*, Incitare.
Er hat mich dazu gereitzet / *C'eſt luy qui m'y à porté*, Ejus inſtinctu feci.
Einen zum böſen reitzen / *Inciter quelqu'un à faire du mal*, Incitare aliquem ad malum.
Reitzer/ *m Un inſtigateur*, Inſtigator.
Reitzeriſch/ *Attrayant*. Illecebroſus.
Reitzung/ *f Inſtigation*, Inſtigatio.
Religion/ *f. La religion*, *la foy*, Religio.
Die Chriſtliche religion annehmen / *Embraſſer la religion Chrêtienne*, Chriſto nomen dare.
Seine religion verlaſſen / *Abandonner ſa religion*, Religionem iuam ejurare.
Religionsgenoß/ *m. Un compagnon de religion*, Socius religionis.
Religionsſach / *f. Une affaire*, *qui touche la religion*, Cauſa religionis.
Dis iſt eine religionsſach / *Cela touche la religion*, Religionis eſt cauſa.
Religionsverwandter / *Un compagnon de religion*, Socius Religionis,
Sie ſeyn religionsverwandte / *Ils ſont de même religion*, Eandem profitentur religionem.
Rell/ rellmaus / *Un loir*, Glis.
Rencken/ ſuche ränckten.
Rennbahn / *f. La lice*, *la carriere*, Curriculum.
rennen / *Courir à toute bride*, Currere.
Sein pferd rennen laſſen / *Donner carriere à ſon cheval*, Equo laxare frenum.
Ein pferd zu todt rennen / *Crever un cheval*, *achever un cheval*, Equum curſu exhaurire.
rennen / *neut. Le cours*, *la courſe*, Curſus.
renner / *m. Un coureur*, Curſor.
remplatz / *maſc. La lice*, *la carriere*, Stadium.
rennſchiff/ *n. Un brigantin*, Celox.
rennſchrancken / *m. La barriere*, Carceres
rennſpeer / *neut.* rennſpiß / *maſc. La lance*, Lancea.
rent / *fœm. La rente*, *le revenu*, Reditus annui.
Aus ſeinen renten leben/ *Vivre de ſes rentes*, Ex annuo reditu vivere.
Seine renten einſammeln / *Recueillir ſes revenus*, Colligere reditus annuos.
renttammer / *fœm. Les finances*, Ærarium.
rentmeiſter / *maſc. Intendant des finances*, *Threſorier*, Quæſtor.
rentmeiſteramt / *n. L'intendance des finances*, Quæſtura.
rentſchreiber / *m. Le ſecretaire des finances*, Scriba ærarii.
reſidentz/ *f. La reſidence*, Sedes.
Er hat ſeine reſidentz zu Wien/ *Il reſide*, *il à ſa reſidence à Vienne*, Viennæ reſidet.
reſt / *maſc. Le reſte*, *le reſidu*, Reliquum.
Ich bin dir einen reſt ſchuldig / *Je vous dois quelque reſte*, Reſiduam quandam ſummam tibi debeo.
reſtieren/ *Reſter*, Reſtare.
retten/ , *Delivrer*, *tirer*, *ſauver*, Servare.
Einem ſein leben retten / *Sauver la vie à quelqu'un*, Expedire alicujus ſalutem.

Einen von der gefahr retten / *Tirer quelqu'un du danger*, Eripere aliquem periculo.

Seine ehr retten / *Sauver son honneur*, Honori suo consulere.

Die freyheit retten / *Conserver la liberté*, Tueri libertatem.

Retter / *Un sauveur, liberateur*, Liberator.

Rettich / *m. Du refort*, Raphanus.

Rettung / *fœm. La délivrance*, Liberatio.

Er ist zu meiner rettung kommen / *Il est venu me délivrer*, Ad me liberandum venit.

Reu / *f. La repentance, le repentir*, Resipiscentia.

Reu und läid tragen / *Etre touché, etre dolent*, Pœnitudine duci.

Reu haben über seine sünden / *Se repentir de ses pechez*, Dolere scelera sua.

Hertzliche reu / *Repentir sincere*, Resipiscentia sincera.

Reuchern / sihe räuchern.

Reudig / sihe räudig.

Reuen / *Se repentir, avoir repentance*, Pœnitere.

Es reuet ihn / *Il s'en repent, il en a du regret*, Pœnitet eum.

Revers / *m. Obligation reciproque*, Obligatio reciproca.

Einen revers von sich geben / *S'obliger reciproquement*, Vicissim se obligare.

Reukauff / *m. Contract de vente ou d'achat stipulant un dédit de telle somme de celuy qui ne le tiendra*, Contractus emptionis, *vel*, venditionis in quo est conventio pœnalis.

Reuse / *f. Nasse f.* Nassa.

Reuspern / sihe räuspern.

Reuten / *Sarcler*, Sarrire.

Reuten / *n. Le sarclement*, Sarculatio.

Reuter / *m Un Cavalier*, Eques.

Er ist ein guter reuter / *Il est bon cavalier il est bien à cheval*, Aptè insidet equo.

Reuterey / *La Cavalerie*, Equitatus.

Reuterfahne / *f. Cornete, f. un étendart*, Vexillum equestre.

Reuterisch / *De cavalier*, Equestris.

Reuthaue / *f. Un sarcloir*, Runcina, sarculum.

Ri

Ri

Richt / *n Un mets*, Ferculum.

Richtbley / *n. Le plomb d'un masson ou d'un charpentier*, Perpendiculum.

Richten / gerad machen / *Dresser, redresser*, Dirigere.

Das haar richten / *Arranger, ajuster les cheveux*, Digerere comam.

Sich nach eines willen richten / *S'accommoder à la volonté d'autruy*, Alterius arbitrio se accommodare.

Sein leben und wandel nach GOttes gesätz richten / *Vivre selon la loy de Dieu*, Vitam ad legem Dei dirigere.

Ich kan mich nicht darein richten / *Cela me paroit étrange, je ne puis comprendre cela*, Assequi id nequeo.

Das wasser anderstwo hin richten / *Detourner le cours de l'eau*, Aquam aliò derivare.

Richten den vögeln / *Tendre, mettre, dresser, des piéges aux oiseaux*, Avibus tendiculas ponere.

Richten / urtheilen / *Juger, donner jugement*, Judicare.

Recht richten / *Rendre des jugemens justes*, Justè judicare.

Richten / straffen / *Punir, justifier*, Punire.

Man hat ihn mit dem schwert gerichtet / *On luy à tranché la tête*, Gladio punitus fuit.

Richter / *m. Le juge*, Judex.

Willkuhrlicher richter / *Un arbitre*, Arbiter.

Richter setzen / *Mettre, établir des juges*, Judices constituere.

Einen zum richter nehmen / *Prendre quelqu'un pour son juge*, Judicem aliquem eligere.

Richteramt / *neut. La charge de judicature, l'office de juge*, Officium judicis.

Richterlich / *Judiciaire*, Judicialis.

Der richterliche gewalt / *Le pouvoir de juger*, Judicatus.

Richterstab / *m. Le bâton de juge*, Virga Judicis.

Richterstul / *m. Le tribunal, le siege d'un juge*, Tribunal.

Einen

Einen vor den richterstul Gottes laden/ *Appeller quelqu'un au tribunal de Dieu*, Aliquem ad tribunal Dei citare.

Richthaus/ *n. Le pretoire*, Prætorium.

Richtig/ *Droit* Rectus.

Richtiger weg/ *Chemin droit*, Via recta.

Der richtige weg zu der ehre ist die tugend/ *La vertu méne droit à la gloire*, Ad honorem rectà virtus ducit.

Richtiger handel/ *Affaire claire, debroüillée*, Expedita causa.

Die sache ist richtigi *L'affaire est decidée*, Res est composita.

Es gehet alles richtig her/ *Tout va bien*, Omnia rité administrantur.

Richtig machen/ *Décider, débroüiller, éclaircir*, Expedire.

Richtigkeit/ die sache hat nun ihre richtigkeit/ *L'affaire est maintenant décidée*, Expedita jam causa est.

In eine richtigkeit bringen/ *Débrouiller, éclaircir*, Expedire.

Richtiglich/ *Droit*, Rectâ.

Richtplatz/ *m. Le lieu du supplice*, Locus supplicii.

Richtscheid/ *neut. Le niveau, la régle*, Regula.

Richtschnur/ *f. La ligne, le cordeau*, Linea, amussis

Nach der richtschnur/ *Au cordeau*, Ad amussim.

Richtschwerdt/ *n. L'épée du bourreau*, Carnificis gladius.

Richtstat/ *fœ. Le lieu du supplice*, Locus supplicii.

An die richtstat führen/ *Mener au supplice*, Ad supplicium ducere.

Richtung/ *fœm. Arrangement*, Ordinatio.

Riechen/ *Sentir, avoir une odeur*, Olere.

Vbel riechen/ *Sentir mauvais, rendre une mauvaise odeur*, Malè olere, fœtere.

Dis riechet gar wol/ *Cela sent tros bon*, Suavissimè id olet.

Riechen/ den geruch empfinden/ *Flairer, sentir*, Olfacere.

Riechen/ *L'odorat, m.* Olfactus.

Ried/ *neut.* riedgras/ *neut. Le jonc*, Juncus.

Riedicht/ *Plein de jones*, Juncosus.

Riedkolb/ *m.* sihe narrenkolb.

Riedrohre *n. La Canne, le roseau*, Arundo.

Riedschnepf/ *m. Becasse, f.* Rusticula.

Riem/ *m. La courroye*, Lorum.

Riem fleisch/ *Morceau de viande*, Frustum carnis.

Riemer/ *m. Ceinturier ceinturier, baudroier*, Zonarum, balteorum confector.

Rife/ *fœ. L'escarre, la croûte de la blessure*, Crusta vulneris.

Rigel/ *m. Le verroüil*, Obex.

Den rigel vorthun/ *Mettre le verroüil, verroüiller*, Obdere pessulum.

Den rigel wegthun/ *Déverroüiller, ôter le verroüil*, Pessulum amovere.

Rigeln/ *Verroüiller*. Obdere pessulum.

Rigelwand/ *f. Paroy faite d'ais traversantes*, Paries cratitius.

Rinck/ *f. Boucle, f. agrafe*, Fibula.

Die rincken einthun/ *Agrafer, mettre les agrafes*, Fibulare.

Die rincken aufthun/ *Déboucler, dégrafer*, Diffibulare.

Rind/ *n. Un bœuf*, Bos.

Ein rind schlachten/ *Tuer un bœuf*, Mactare bovem.

Rinde/ *f. Ecorce, f.* Cortex.

Die rinde abschellen/ *Oter l'écorce*, Decorticare.

Rinde des brotes/ *La croute de pain*, Crusta panis.

Rinderhirt/ *m. Un bouvier*, Bubulcus.

Rinderisch/ *De bœufs*, Bovinus.

Die kuhe ist rinderisch/ *La vache demande le taureau*, Vacca appetit taurum.

Rindermarckt/ *m. Un marché au bœufs*, Forum boarium.

Rinderstall/ *masc. Etable à bœufs*, Bovile.

Rinderstarr/ *m.* ein vogel/ *Un étourneau*, Sturnus.

Rindfleisch/ *n. Chair de bœuf*, Caro bovina, bubula.

Rindvieh/ *n. Des bœufs*, Boves.

Ring/ *m. Un anneau, une bague*, Annulus.

Einen ring anstecken/ *Mettre un anneau au doit*, Induere annulum.

Ring/ *m.* etwas zu tragen/ *Torche ou torchon de linge, ou de paille*, Cesticillus.

Ring/ *masc.* kreis/ *Un cercle, un rond*, Orbis.

Ring

Ring an einer thüren / *Marteau rond à fraper la porte*, Cornix.
Ring an einem ohre / *Un pendant d'oreille*, Inaures.
Ring / schlecht / *Vil, de néant*, Vilis.
Ring achten / *Estimer peu, mépriser*, Parvi facere.
Ring / leicht / *Leger*, Levis.
Ringe speisen / *Viandes faciles à digerer*, Cibi concocto faciles.
Ein geschäfft ring auff sich nehmen / *Croire une affaire fort facile a expedier*, Negotium aliquod expeditu facile arbitrari
Ein unglück ring auf sich nehmen / *Supporter un malheur moderément*, Infortunium moderatè ferre.
Ringelblum / *f. Soucy, fleur*, Calatha.
Ringeltaube / *fœ Un pigeon ramier*, Palumbes.
Ringen / *Luter, s'exercer à la lute*, Luctari.
Nach etwas ringen / *Poursuivre quelque chose*, Inhiare alicui rei.
Ringen / *n. La lute*, Lucta.
Ringer / *m. Un luteur*, Luctator.
Ringer / *Moindre*, Minor.
Ringer machen / *Amoindrir, soulager*, Levare.
Ringern / *Diminuer, amoindrir*, Diminuere.
Den schmertzen ringern / *Soulager la douleur* Lenire dolorem.
Man hat ihm die arbeit geringert / *On luy à diminué son travail*, Labor ejus fuit levatus.
Ringfertig / *Agile, leger*, Agilis.
Ringfertigkeit / *f. La legereté, agilité*, Celeritas.
Ringfertiglich / *Legerement*, Celeriter.
Ringlein / *n. Petit cercle*, Orbiculus.
Ringlein / *Petit anneau*, Parvus annulus.
Ringlein an einem panzer / *Les agrafes*, Hami
Das ringlein-reñen / *Courrir la bague*, Lanceâ petere annulum.
Ringmaur / *fœm. Les murailles, fœ.* Mœnia.
Eine statt mit ringmauren umgeben / *Bâtir de murailles à l'entour d'une ville, environner une ville de murailles*, Urbem cingere mœnibus.
ringplatz / *m La lute*, Palæstra.
ringschätzig / *Vil, mépriſable*, Vilis.
ringsherum / *A l'entour*, Circum circa.
ringsumher / *A l'entour*, Circum circa.
Sie stehen rings um ihn her / *Ils l'environnent*, Circumstant eum.
ringtröglein / *n. Une boëte à mettre des anneaux*, Dactyliotheca.
rinne / *fœ. Un canal, un conduit d'eau*, Canalis.
rinnen / *Couler, écouler*, Manare, fluere.
Das faß ist durch immerwährendes rinnen leer worden / *Le tonneau à force de couler toûjours est épuisé*, Dolium effluxu perpetuo exhaustum est.
rip / *n. Une côte*, Costa.
Der starcke ripe hat / *Qui a de bonnes côtes*, Bene costatus.
ris / *m. Un geant*, Gigas.
Ein ris papier / *Une rame de papier*, Scapus chartæ.
riseln / es riselt / *Il tombe une petite pluye*, Tenuiter pluit.
risenstärcke / *f. Les forces d'un geant*, Robur gigantis.
riß / *m. Une fente, crevasse*, Rima.
risse bekommen / *Se fendre, se crevasser*, Rimas agere.
rissicht / *Plein de fentes, qui a beaucoup de fentes*, Rimosus.
riß eines fusses / *Le haut du pied*, Mons pedis.
ritt / *m. Cavalcade, f.* Equitatus.
Ein ansehenlicher ritt / *Une belle cavalcade*, Splendidus equitatus.
ritter / *m. Un Chevalier*, Eques torquatus.
Einen zum ritter schlagen / *Faire quelqu'un chevalier*, Equestri dignitate aliquem ornare.
ritterkleid / *n. Casaque de Chevalier*, Chlamys.
ritterlich / *De Chevalier*, Equestris.
ritterliche thaten / *Des actions illustres grans exploits*, Fortia facta.
ritterlich streiten / *Combattre vaillamment*, Fortiter pugnare.
rittermässig / *Digne de l'ordre de chevalerie*, Equestri dignitate augendus.
ritterorden / *n. L'ordre de chevalerie*, Ordo equestris.

Ritterschafft / *fœ. La chevalerie, les chevaliers*, Equites.

Ritterspiel/ *n. Un tournois, carrousel*, Certamen equestre

Ritterstand / *masc. L'ordre de chevalerie, l'ordre des chevaliers*, Ordo equestris.

Ritterzehrung/ *f. La passade*, Viaticum.

Rittmeister/ *m. Un Capitaine de cavalerie*, Magister equitum.

Ritz/ *f. Une fente, crevasse*. Rima.

Die ritz einer schreibfeder / *La cren d'une plume*, Crena calami.

Ritzen/ *Fendre, crevasser*, Perstringere.

Ritzicht/ *Qui a beaucoup de fentes*, Rimosus.

Ro

Roch/ *m.* ein fisch/ *Le Raye*, Raja.

Rocheln/ *Ronfler*, Stertere, ronchissare.

Rocheln / *n. Le ronflement*, Stertor, ronchus.

Rochler / *masc. Un ronfleur*, Stertens.

Rock / *m. La robe, casaque, justeaucorps*, Toga, tunica.

Rock mit ärmeln / *Robe à manches*, Tunica manicata.

Rock der bis auff die fersen gehet / *Robe qui descend jusqu'aux talons*, Tunica talaris.

Rocken/ *m. Le seigle*, Siligo, secale, *Plin.*

Rock/ *f. La quenouille*, Colus.

Rockenbrot / *Pain de seigle*, Panis siligineus.

Rodel/ *m. Un catalogne, rôle, une liste*, Catalogus.

Rödelein/ *n. Des cayers*, Adversaria.

Roden/ *Machiner*, Moliri.

Rogen/ *m. Les œufs des poissons*, Ova piscium.

Rögener / *m. Poisson oeuvé*, Piscis ovis gravidus, ovi parus.

Roh / *Crud, qui n'est pas cuit*, Crudus.

Robes fleisch essen / *Manger de la chair crue*, Crudam edere carnem.

Rohe / ruchlos / *Impie, profane, méchant*, Impius, profanus.

Ein rohes leben führen / *Vivre en impie, mener une vie débodée*, Impiè vivere.

Ein rohes pferd/ unbändiges pferd. / *Un cheval indompté*, Equus ferox.

Rohr/ *n. Un roseau, une canne*, Arundo.

Rohr zum schiessen/ *Une arquebuse*, Bombarda.

Ein rohr laden/ abschiessen / *Charger, décharger une arquebuse*, Onerare, explodere bombardam.

Das rohr anschlagen/ *Coucher en joue*, Catapultam maxillæ ad collimandum applicare.

Rohr eines schlüssels/ *Le tuyau d'une clef*, Canaliculus.

Rohrbusch / *n. Lieu ou croissent les cannes*, Arundinetum.

Rohrdommel/ *masc. Le butor*, Ardea notha.

Röhre/ *fœ.* an einem brunnen / *Le tuyau d'une fontaine*, Tubus.

Die röhre in des menschen beinen / *L'os du bras, de la jambe*, Os brachii, cruris.

Rohrkasten/ *m. Un bassin de fontaine*, Labrum.

Röhrlein / *neut. Petit tuyau*, Siphunculus.

Röhrlein/ *Petite arquebuse* Stlopus.

Rohrspatz/ *m Un moineau*, Passer aquaticus.

Rohrwasser/ *n. De l'eau qui reiaillit*, Aqua saliens.

Roth/ *Rouge, roux*, Rufus.

Die haare roth machen / *Teindre en roux*, Rufare capillos, *Plin.*

Roth seyn/ *Rougir, être rouge* Rubere.

Roth werden / *Devenir rouge*, Rubescere.

Rothe ruhr / *La dissenterie*, Dysenteria.

Rothe farb / *Le vermillon*, Minium.

Rothbrüstlein/ *n Un rouget*, Rubecula.

Röthe/ *f. La rougeur* Rubor.

Röthe zu färben / *Le rouge, le vermillon*, Minium.

Wilde röthe/ ein kraut/ *La garance*, Rubia.

Röthe in dem korne / *La roüille*, Rubigo.

Röthelstein/ *m. La craie rouge, fœm.* Rubrica.

Röthfärber / *masc. Un teinturier en rouge*, Flammearius.

Roth-

Rohtgärber / *masc. Un tanneur*, Coriarius.
Rohtgiesser / *m. Un fondeur*, Fusor ærarius.
Rohthaar / *neut. Poil roux*, Crinis rufus.
Rohthärig / *Qui a le poil roux*, Crine ruber.
Rohthärige grauen leichtlich / *Les roussaux grisonnent tôt*, Rufi maturè canescunt.
Rothkopff / *masc. Un rousseau*, Rufum caput.
Rothlauff / *n. Le feu Saint Antoine*, Erysipelas, ignis sacer.
Röhtlicht / *Rougeâtre, qui tire sur le rouge*, Rubicundus.
Röthling / *m.* ein fisch / *Un rouget*, Rubellio.
Rothschwäntzlein / *Un rouge-queüe, un rossignol de mer*, Phœnicurus.
Rothsucht / *fœm. La rougeole*, Papulæ rubentes.
Rothsüchtig / *Qui a la rougele*, Papulis rubentibus infectus.
Roland / *m. Un monument*, Colossus.
Rolle / *f. La poulie d'un puits*, Trochlea.
Rolenbett / *n. Couchete roulante*, Volubilis lectulus.
Rolle / *f. Le rôle*, Catalogus.
Rolle / *Un rouleau, cilindre*, Cylindrus.
Rolle / *f. Une sonnette*, Crepitaculum.
Rollen / *Sonner, faire joüer la sonnette*, Agitare crepitaculum.
Rollen / weltzen / *Rouler*, Volvere.
Rollstein / *m. Un cilindre*, Cylindrus.
Rollwagen / *Un chariot roulant*, Carpentum.
Rond / sihe rund.
Rondatsche / *f. Une rondache, espece de bouclier*, Clypeus.
Die rose / *Un eresipele*, Eresypelas.
Rose / *f. Une rose*, Rosa.
Rosen brechen / *Cueillir des roses*, Decerpere rosas.
Die härleine an den rosen / *Le poil de la rose*, Capillamenta rosæ.
Die rose thut sich anff / *La rose s'épanouït*, Rosa dehiscit.
Leibfarbe / rothe / sprencklichte rose / *Rose incarnate, rouge, de diverses couleurs*, Rosa alabantica, milesia, versicolor.
Rose von Jericho / *Amomum, rose de Jericho*, Rosa Jerichuntis.
Von rosen / *De roses*, Roseus
Dis sey unter den rosen geredt / *Je vous prie de n'en dire mot, cela soit dit entre nous*, Lapidi dictum sit.
rosenbaum / *m. Un rosier*, Rosarum spira.
rosenessig / *m. Vinaigre rosat*, Acetum rosaceum.
rosenfärbig / *De couleur de rose*, Roseus.
rosengarten / *m. Jardin à roses*, Rosarium, rosetum.
rosenknopff / *m. Un bouton de rose*, Calyculus.
rosenkrantz / *m. Une couronne de roses*, Corona rosea.
rosenkrantz bey den papisten / *Un chapelet, un rosaire*, Sphærulæ præcatoriæ.
Am rosenkrantz betten / *Dire son chapelet*, Sphærulas precatorias versare.
rosenöl / *n. Huile rosat*, Oleum rosaceum, rhodinum.
rosenstaud / rosenstock / *Un rosier*, Spina rosea.
rosenwasser / *n. Eau rose*, Aqua rosacea.
rosinfarb / *La couleur d'écarlate* Color coccinus.
rosinlein / *n. Raisin de corinthe*, Uva corinthia.
rosinrot / *De couleur d'écarlate*, Coccineus.
roßkümmich / *De la cigue*, Cicuta.
rosmarin / *masc. Le romarin*, Ros marinus.
roß / *m. Un cheval*, Equus.
Ein roß zum reiten / *Un cheval bon pour la selle*, Equus ephippio aptus.
Ein roß zum tragen / *Un cheval de bât, de somme*, Equus clitellarius.
Ein roß so gern abwirfft / *Un cheval qui jette par terre son homme*, Equus sternax
Ein roß beschlagen / sattelu / zäumen / *Ferrer, seller, brider un cheval*, Equum calceare, sternere, frenare.
Die rösser einspannen / *Atteler les chevaux*, Equos jungere currui.
Auff das roß sitzen / *Monter à cheval*, Equum conscendere.
Roßartzt / *m. Un marêchal, medecin de chevaux*, Veterinarius.

Roßartzney/ *f. Medecine de cheval*, Medicina veterinaria.
Roßbar/ *f. Une litiére*, Lectica.
Roßbereiter/ *m. Un Ecuyer*, Equiso.
Roßbiß/ *n. Le mords*, Lupatum.
Roßbräme/ *f. Un taon*, Tabanus.
Roßbub/ *m. Un palefrenier*, Agaso.
Roßdecke/ *f. Une houſſe*, Stratum.
Roßeiſen / *neut. Un fer de cheval*, Solea ferrea.
Roßwihelen / *n. Le hannissement*, Hinnitus.
Roßgurt/ *f. Sangle, f.* Cingula.
Roßhaar / *n. Poil de cheval*, Seta equina.
Roßhändler / *m. Un maquignon*, Mango equorum.
Roßhirt/ *m. Un garde de chevaux*, Paſtor equorum.
Roßhuff / *m.* ein traut / *Ongle de cheval, pas d'âne*, Ungula caballina.
Roßhuff / *fœm. Ongle de cheval*, Ungula equina.
Roßkamm/ *m. Une étrille*, Strigilis.
Roßkefer / *maſc. Un eſcarbot*, Scarabæus.
Rößlein/ *m. Petit cheval*, Equulus.
Roßmâne / *fœm. Le crin du cheval, qui luy pend ſur le coup*, Juba equi.
Roßmarckt / *m. Un marché aux chevaux*, Forum equarium.
Roßmühle / *f. Un moulin à cheval*, Mola equaria.
Roßmiſt / *m. Fiente de chevaux*, Fimum equinum.
Roßnagel / *m. Un clou de cheval*, Clavus equinus.
Roßſchwantz/ *m. La queüe de cheval*, Cauda equina.
Roßſchwämme / *f. Une abreuvoir pour les chevaux*, Aquarium.
Roßſtal/ *m. Ecurie, f.* Equile.
Roßtauſcher / *m. Un maquignon*, Mango equorum.
Roßtreiber/ *maſc. Un meneur de chevaux*, Agaſo.
Roßzierd/ *fœm. Ornement de cheval*, Phaleræ.
Roßzucht/ *fœ. Un haras de chevaux*, Equaria.
Roſt/ *m. La rouille*, Rubigo.
Roſt/ *Le griſl*, Craticula.

Auff dem roſt braten/ *Rôtir ſur le gril*, Super craticulam aſſare.
Der roſt friſſet das eiſen / *La rouille mange le fer*, Rubigo contumit ferrum.
röſten/ *Rôtir*, Torrere.
Den hanff röſten / *Roüir le chanvre*, Macere cannabim.
roſten / *Se rouïller, amaſſer de la rouïlle*, Contrahere rubiginem.
roſtig/ *Rouïllé*, Rubiginoſus.
roſtig werden / *Se rouïller, amaſſer de la rouïlle*, Obduci ærugine.
roſtpfanne/ *f. La poele*, Sartago.
rot/ ſihe roth.
rott / *fœm. Une troupe, bande*, Caterva, agmen.
rott/ *Faction, f.* Factio.
Die ſoldaten in ihre rotten abtheilen/ *Diſtribuer les ſoldats par troupes*, Milites in manipulos dividere.
Eine rott von zehen / von hundert mann/ *Une bande de dix, de ceni ſoldats*, Decuria, centuria.
Eine rott reuter / *Une bande de cavaliers*, Turma.
rotten ſich / *Se bander, faire un complot*, Conjurare.
rottenweiſe/ *Par bandes, par troupes*, Catervatim,
rottgeſell/ *m. Soldat d'une même compagnie ou bande*, Commanipularis.
rottieren ſich/ *Faire un complot, ſe liguer, ſe bander*, Conjurare.
rottierer / *m. Un mutin, un ſéditieux*, Vir factioſus.
rottierer in religionsſachen / *Un ſectaire*, Sectarius
rottierung / *fœm. La faction, le complot*, Factio.
rottmeiſter/ *m. Un Caporal, ſergent*, Ductor manipuli.
rottmeiſter über zehen/ hundert/ *Un Dizenier, centenier*, Decurio, centurio.
rotz/ *m. La morve*, Mucus.
rotzig/ rotzicht/ *Morveux*, Mucoſus.

Ru

Rübe/ *f. Rave, navet, f.* Rapa, rapum.
Gelbe rübe/ *Carotte rauze, f.* Paſtinaca ſativa.

Rothe

Rothe rübe / *Carrotte rouge*, Bete rave, rapum rubrum.
Steckrübe / *Espece de navet*, Napus.
Rübenacker / *m. Une raviere*, Napina, ager rapis consitus.
Rubin / *m. Un rubis*, Pyropus.
Rübkraut / *n. Les fueilles de raves*, Rapacia, *vel*, rapicia, orum.
Rübrick / *f. Vermillon, rubrique*, Minium, minium dilutum.
Ruch / *f. Le soin*, Cura.
Rücheln / *Gronder*, Grunnire.
Rücheln / *n. Le grondement, le cri des pourceaux*, Grunnitus.
Ruchlos / *Qui neglige son salut, impie*, Negligens suæ salutis.
Ruchlosigkeit / *f. Impieté, f.* Impietas.
Ruchlosiglich / *Sans se soucier de son salut*, Sine salutis curâ.
Rücht / *n. Le bruit, la renommée*, Rumor.
Rüchtbar / *Connu de tout le monde, répandu par tout le monde*. In vulgo notus.
Dis ist in der gantzen stadt ruchtbar worden / *Le bruit s'en est répandu par toute la ville*, Hujus rumor in tota urbe percrebuit.
Rüchtbar seyn / *Etre connu, être seu de tout le monde*, Lippis & tonsoribus notum esse.
Ruchtbar werden / *Estre divulgué & connu par tout*, Dispalescere, percrebescere.
Ruchtbar / beschreyen / *Infame, sans honneur, perdu de reputation*, Infamis.
Rucken / *m. Le dos*, Dorsum.
Den rucken kehren / *Tourner le dos*, Terga vertere.
Auff dem rucken tragen / *Porter sur le dos*, Humeris portare.
Auff den rucken legen / *Coucher sur le dos*, Supinare.
Einem die hände auff den rucken binden / *Lier les mains à quelqu'un par derriere*, Manus alicujus post terga revincire.
Den rucken hinter etwas thun / *Tenir la main à quelque ouvrage*, Labori sedulò vacare.
Ruckdecke / *f. Une housse*, Dorsuale, stratum.
Rucken / weichen / *Faire place*, Cedere.
Rucken / wegthun / *Oter, éloigner*, Semovere.

Ruckenwehe / *neut. Le mal de dos*, Dolor tergi.
ruckgang / *m. La marche, qu'on fait à reculons*, Itio retrograda.
ruckgelenck / *n. Une vertebre*, Vertebra.
ruckgrad / *masc. L'épine du dos*, Spina dorsi
Das geleich an dem ruckgrade / *La vertebre* Vertebra.
rückkorb / *f.* sihe reff.
rücklíng / *Couché sur le dos*, Supinus.
rücklings / *Par derriére*, A tergo.
rücklings angreiffen / *Attaquer par derriere*, A tergo adoriri.
ruckwärts / *En arriére, à reculons*, Retrorsum.
ruckwehe / *n. Mal de dos*, Tergi dolor.
rüde / *m. Un mâtin*, Molossus.
ruder / *n. Un aviron, une rame*, Remus.
Am ruder ziehen / *Tirer à la rame, ramer*, Remos impellere.
Am ruder sitzen / *Tenir l'aviron*, Sedere ad clavum.
ruderbanck / *m. Un banc de rameur*, Transtrum.
ruderer / *m. Un rameur*, Remex.
ruderknecht / *m Un rameur*, Remex.
ruderloch / *n. Un trou de rame*, Columbarium.
ruderriem / *f. Laniere ou cóurroie qui affiche la rame*, Strophus, struppus.
rudern / *Ramer, tirer à la rame ou à l'aviron*, Remigare.
rudern / *neut. L'action de ramer*, Remigatio.
rudernagel / ruderring / *m. La cheville, ou tient l'aviron*, Scalmus.
ruderschiff / *neut Un brigantin*, Actuarium.
ruderzug / *masc. L'action de ramer*, Remigium.
rüfe / *f.* sihe rife.
ruff / *m. La renommée, le bruit*, Fama.
In dem ruffe seyn / *Etre renommé, avoir de la renommee*, Celebrem esse.
Er ist in gutem ruff / *Il a bonne reputation*, Benè audit.
In den ruff bringen / *Faire renommer*, Celebrare.
In den ruff kommen / *Se faire renommer*, Celebrem fieri.
ruffen / *Appeler*, Vocare.

Lauf

Laut ruffen / *Crier, appeler à haute voix,* Clamare.

Einem rüffen/ *Appeler quelqu'un*, Vocare aliquem.

Ruhe/ *f. La repos*, Quies.

Sich zur ruhe begeben / *Se mettre en repos, se reposer*, Quieti se dare.

Sich selbsten ruhe schaffen / *Chercher le repos*, Quieti consulere.

Ich habe keine ruhe vor ihm / *Il ne me laisse jamais en repos*, Per eum nunquam mihi licet esse quieto.

Ruhebett/ *n. Un lit de repos*, Crabbatus.

Ruhen/ *Se reposer, prendre du repos*, Quiescere.

Ruhestat/ *f. Un lieu de repos, un asyle, une retraite*, Asylum.

Ruhetag/ *mr Un jour de repos*, Dies quietis.

Ruhig/ *Paisible, tranquille*, Tranquillus.

Ein ruhiges leben führen / *Mener une vie paisible*, Quietam ducere vitam.

Ruhig machen / *Mettre en repos*, Tranquillare.

Er kan nimmer ruhig seyn / *Il ne peut jamais être en repos*, Fastidit quietem.

Ruhiglich/ *En repos, paisiblement*, Quietè.

Ruhm/ *m. La loüange, la gloire*, Gloria.

Nach ruhm streben / *Chercher de la gloire*, Sectari gloriam.

Grossen ruhm erlangen / *Acquerir une grande gloire, reputation*, Magnam gloriam, celebritatem sibi parare.

Ohne ruhm zu melden / *Sans me vanter*, Absit jactantia dicto.

Rühmen/ *Loüer, donner des loüanges*, Laudare.

Sich rühmen / *Se vanter, se glorifier*, Jactare se, gloriari.

Jederman hat ihn gerühmet / *Il a eu l'approbation, ou l'estime de tout le monde*, Ab omnibus fuit laudatus.

Rühmen/ *n. La loüange, l'éloge*, Laudatio.

Viel rühmens von etwas machen/ *Loüer, hautement parler avec de grands éloges, de quelque chose*, Multum laudare.

Rühmenswert/ *Loüable, digne de loüange*, Laudabilis.

Ruhmgier / *f. La passion qu'on a pour la gloire*, Amor laudis.

Ruhmgierig/ *Passionné pour la gloire*, Gloriæ cupidus.

Ruhmredig/ *Glorieux*, Gloriosus.

Ruhmrediger / *m. Un fanfaron, Gascon*, Jactator, Thraso.

Ruhmredigkeit / *f. La vanterie, fanfaronnade*, Jactantia.

Ruhmsucht / *f. La passion qu'on a pour la gloire*, Amor gloriæ.

Ruhmsüchtig / *Passionné pour la gloire*, Gloriæ cupidus.

Ruhmwürdig / *Loüable, digne, de loüanges*, Laudabilis.

Ruhr/ *f. Un flux de ventre*, Profluvium ventris.

Die rothe ruhr / *La dissenterie*, Dysenteria.

Eine ruhr haben / *Avoir un flux de ventre, une diarrhée*, Laborare alvo, diarrhæa.

Rühren / anrühren / *Toucher, attoucher*, Tangere.

Rühren/ mischen/ *Mêler*, Miscere.

Die reben rühren / *Hoüer la vigne*, Pastinare vineam.

Die milch rühren / *Battre le lait*, Agitare lac.

Ruhrkraut / *n. Herbe, dont les fueilles sont douces comme cotton, ce qui la fait nommer*, Cotonaria, gnaphalium.

Rührlöffel/ rührstecken / *m. Espatule, fa.* Spathula, rudicula.

Ruth/ *f. La verge, la ferule, le foüet*, Virga.

Einem die ruthen geben/ *Donner la ferule, ou le foüet à quelqu'un*, Virgis aliquem cædere.

Mit ruthen aushauen/ *Foüetter par les carrefours*, Virgis per compita cædere.

Rültz/ *m. Un rocher*, Rupes.

Rültz/ *Un rot*, Ructus.

Grober rültz/ oder rülp/ *Un lourdaut*, Agrestis homo.

Rültzen/ *Roter*, Ructari.

Rumpeln/ *Faire du bruit*, Strepere.

Rumpff/ *f. Un pli*, Ruga.

Rümpfen die stirn/ *Rider, refrogner le front*, Corrugare frontem.

Rund/ *Rond*, Rotundus.

Rund machen/ *Arrondir*, Rotundare.

Runde bekanntnis/ *Ronde, franche confession*, Rotunda confessio.

Ein runder mensch / *Un homme rond, franc, candide*, Homo totus teres atque rotundus, candidus.

Rund/ *adv. Rondement*, Rotundè.
Etwas rund bekennen/ *Avoüer franchement*, Ingenuè fateri.
Runde/ *f. La rondeur*, Rotunditas.
Ihr werdet auff hundert meilen wegs in der runde herumb nichts schöners sehen/ *Vous ne verrez rien de plus beau à cent lieües à la ronde*, Centenis circum leucis pulcrius nihil cernas.
Runde der soldaten/ *Les rondes de la garde*, Circumeuntes excubiæ.
Runden gehen/ *Faire la ronde*, Circumire vigilias.
Rung/ *masc. La lute*, Lucta.
Rünnen/ *Ecouler*, Manare.
Runs/ *masc. Le lit d'une riviére*, Alveus fluvii.
Runtzel/ *f. Un repli, une ride* Ruga.
Runtzeln bekommen/ *Devenir ridé*, Contrahere rugas.
Die runtzeln vertreiben/ *Oter les rides*, Erugare.
Runtzelicht/ *Ridé*, Rugosus.
Runtzeln/ *Rider, replier la peau*, Rugare.
Rupfen/ *Tirer par les cheveux*, Vellicare.
Die vögel rupfen/ *Plumer les oiseaux, arracher, ôter la plume aux oiseaux*, Aves deplumare.
Rupfzänglein/ *n. Pincette, f.* Volsella.
Ruß/ *m. La suye*, Fuligo.
Rüssel/ *m. La trompe, le museau*, Proboscis.
Rüssen/ *Se couvrir de suye*, Fuligine obduci.
Rüssig/ rüssig machen/ *Couvert, couvrir de suye*, Fuliginos⁹ fuligine obducere.
Rüst/ *f. Le repos*, Quies.
Rüstbaum/ *m. Un Orme*, Ulmus.
Rüsten/ *Se reposer, prendre du repos*, Quiescere.
Rüsten/ bereiten/ *Preparer, disposer, apprêter*, Præparare.
Eine mahlzeit rüsten/ *Apprêter un festin*, Instruere convivium.
Sich auff die reise rüsten/ *Se preparer à son voyage*, Præparare se ad iter.
Sich zum kriege rüsten/ *Se disposer à la guerre*, Instruere bellum.
Sich gewaltig rüsten/ *Faire de grands preparatifs*, Ingentes facere apparatus.
Rüstern/ *D'orme*, Ulmeus.

Rüsthaus/ *n.* rüsstkammer/ *f. Un Arsenal*, Armamentarium.
rüstung/ *f. Preparatif*, Apparatus.
rüstung/ *Armure*, Armatura.
rüstung zum krieg/ *Armement, m.* Instructus bellicus.
rüstung zur schiffarth/ *Appareil*, Instructus, apparatus nauticus.
rüstzeüg/ *m. Machines, outils, instruments*, Machinæ, armamenta, instrumenta.
rut/ sihe ruth.
rütschen/ *Se trainer*, Serpere.
rütteln/ *Secoüer, ébranler, ruiner*, Quassare, concutere & labefactare.
rütteln/ *n. Le branle, la secousse*, Quassatio.

S

Sa

Saal/ *masc. La sale*, Cœnaculum, Atrium, cavædium, auditorium.
Saamen/ *m. La semence*, Semen.
Saamen außwerffen/ *Jetter de la semence*, Jacere semen.
In saamen schiessen/ *Croitre en semence*, Exire in semen.
Saamen tragen/ *Porter de la semence*, Sementare.
Saamenfeld/ *n. Un champ semé*, Ager seminatus.
Saamenkorn/ *n. Blé pour semer*, Frumentum sementicium, sementivum.
Saat/ *f. Le bled en herbe*, Seges.
Saat/ *Les semailles*, Satio.
Saatzeit/ *fæ. Le tems des semailles*, Tempus sationis, sementis.
Sach/ *f. Une chose, une affaire*, Negotium, res, causa.
Nach gestalt der sach/ *Selon, selon les occasions*, Pro re natâ.
Er hat gute sach/ *Il se porte bien*, Bene illi est, bene se habet.
Die sache ligt heiter am tage/ *La chose est claire & evidente, claire comme le jour*, Manifesta res est.

Haupt-

Hauptsach/ *Le nœud, le point de l'affaire,* Rei nodus, caput rei.

Es ligt vornehmlich an dieser sach/ *En cela consiste le point, la difficulté de l'affaire,* In hoc cardo rei vertitur.

Seine sachen sind wol bestellet/ *Ses affaires sont en bon train,* Res ejus bene sunt constitutæ.

Seine sachen anstellen/ *Mettre ordre à ses affaires,* Ordinare negotia sua.

Ein sach vor gericht/ *Un procés,* Causa.

Die sach verlieren/ *Perdre sa cause,* Causâ cadere.

Wieder auf die sach kommen/ *Revenir à son sujet,* Redire ad propositum.

Die sach haltet sich also/ ist also beschaffen/ *L'affaire va ainsi,* Ita res se habet.

Sacht/ sacht und sacht/ *Peu à peu, petit à petit, doucement,* Paulatim, sensim.

Sock/ *m. Un soc,* Saccus.

Sack/ *m. La poche,* Pera.

Er ist ein narr in seinen sack/ *Il est fou à son profit,* Callidus ad suum quæstum est.

Einem den sack geben/ *Congedier quelqu'un, luy donner congé,* Dimittere aliquem.

In seinen sack stossen/ *Mettre dans sa poche,* Inferre in saccum suum.

In seinen sack stossen/ *Tourner à son profit,* In suum conferre usum.

Um sack und pack kommen/ *Perdre tous ses biens, être reduit à la besace, ou derniere pauvreté,* Ad incitas redigi.

Säckel/ *masc. La bourse,* Crumena.

Sackpfeiffe/ *fœ. Une cornemuse, musette,* Utriculus.

Sackpfeiffer/ *m. Un joueur de cornemuse,* Utricularia.

Sackrecht/ *n. Droit d'un Seigneur sur le blé du marché,* Venalis frumenti vectigal.

Sackträger/ *m. Un porte-faix,* Bajulus.

Sacrament/ *n. Le Sacrement,* Sacramentum.

Sacramenthäuslein/ *n. Le ciboire,* Ciborium.

Sacristey/ *f. La Sacristie,* Sacrarium.

Säemann/ *m. Un semeur,* Seminator.

Säen/ *Semer, jetter de la semence,* Seminare.

Korn in einen acker säen/ mit korn besäen/ *Semer un champ de blé,* Agrum frumento conserere.

Habern säen/ *Semer de l'avoine,* Seminare avenam.

Das säen/ sihe saat.

säer/ *m. Un semeur,* Seminator.

saffir/ *m. Un saphir,* Saphirus.

saffran/ *m. Le saffran,* Crocus.

wilder saffran/ *Safran bâtard,* Atractylis, Carthomus, mun

saffranfarb/ *Jaune comme safran,* Croceus.

safft/ *masc. Le suc, la liqueur,* Succus.

safft eines baumes/ *La seve d'un arbre,* Arboris succus vernus.

safftig/ safftreich/ *Plein de suc, succulent,* Succosus.

safftig machen/ *Humecter, rendre succulent,* Insuccare, succo imbuere, succulentum efficere.

safftlos/ *Aride, sec, sans suc,* Exsuccus.

sag/ *f. La renommée, le bruit,* Fama, rumor.

Die sage gehet/ *Le bruit court,* Fama fert

säge/ *Une scie,* Serra.

sagel/ suche segel.

sägelein/ *n. Petite scie,* Serrula.

sägen/ *Scier, couper avec la scie,* Serri dissecare.

sagen/ *Dire,* Dicere.

man sagt/ *On dit,* Dicitur.

du möchtest sagen/ *Vous direz peut-être, Vous pourriez dire,* At fortè inquies.

er hat viel davon gesagt/ *Il en a parle fort amplement,* Multum de eo locutus est

hievon ist genug gesagt/ *C'est assez parlé de cela de cette matiere,* De his satis hactenus.

sägmähl/ *n. La sûre,* Scobs.

sägmühle/ *fœm. Un moulin à scier,* Mola serraria.

sägspän/ *m. La sûre,* Scobs.

säite/ suche seite.

salamander/ *f. La salamandre,* Salamandra.

salat/ *m. La salade,* Acetarium, ria.

einen guten salat essen/ *Manger une bonne salade,* Edere bonum acetarium, bona acetaria.

salatkraut/ *n. Herbes, qu'on met à la salade,* Acetaria, orum, Plin.

salbe/ *f. Unguent, m.* Unguentum.

salbe/ *Emplâtre,* Emplastrum.

Salbe auff eine wunden legen/ *Mettre un emplâtre sur une blessure*, Vulneri applicare emplastrum,

Salbebüchse / *Une boëte à mettre de l'enguent*, Myrothecium.

Salbekrämer / *masc. Un parfumeur*, Unguentarius.

Salben/ *Oindre, frotter*, Ungere.

Salber/ *m. Qui oint*, Unctor.

Salbey/ *f. La sauge*, Salvia.

Salbschäufelein/ *m. Une espatule à oindre*, Lingula, spathula.

Salbung/ *f. Onction, f.* Unctio.

Sälig/ sihe seelig.

Salm/ *m. Un saumon*, Salmo.

Salmenforehl/ *f. Truite saumonnée*, Trutta magni modi & carnis rubræ, Trutta salmonia

Salniter/ salpeter / *n. Le nitre, le salpêtre*, Nitrum.

Salpetergrube / *fœ. Mine, d'où l'on tire le nitre*, Nitreria.

Salpetericht/ *Nitreux, plein de nitre*, Nitrosus.

Salpeterwasser / *Eau nitreuse*, Aqua nitrosa.

Salse/ *f. La sauce*, Embamma.

Salsen/ *Mettre de la sauce*, Condire.

Saltz/ *n. Le sel*, Sal.

Vorrath an saltz/ *La provision de sel*, Annona salaria.

Man bestreuet den käß mit gestossenem saltz / *On saupoudre le fromage de sel broié*, Trito sale adspergitur caseus.

Saltzbrühe/ *f. La saumure*, Muria.

Saltzbrunn/ *m. Saline, fontaine salée, f.* Salsa, salsus fons.

Saltzen/ *Saler, mettre du sel*, Salire.

Gesaltzen fleisch/ *Chair salée, du salé*, Caro salsa.

Saltzfaß/ *n. La saliere*, Salinum.

Saltzgeschmack / *m. Goût de sel*, Salsitudo, salsedo.

Saltzgrube / *fœm. Une saline, mine de sel*, Salina.

Saltzhandel/ *m. Le commerce de sel, le saunage*, Mercatura salaria.

Saltzhändler / *m. Un marchand de sel, un saunier*, Mercator salarius.

Saltzig/ *Salé*, Salsus.

Saltzkörnlein / *n. Un grain de sel*, Mica salis.

Saltzpfanne/ *f. Chaudiere à sel*, Cacabus salarius.

Saltzscheibe/ *f. Une masse de sel*, Massa salaria.

Saltzverwalter/ *m. Intendant du sel*, Præfectus annonæ salariæ.

Saltzverwaltung / *f. Intendance du sel, sur le sel*, Præfectura annonæ salariæ.

Saltzwasser/ *n. La saumure*, Muria.

Samen/ suche saamen.

Sammeln / *Amasser, cueillir, recueillir*, Colligere.

Einen schatz sammeln/ *Amasser un threſor, thesauriser*, Comparare sibi thesaurum.

Gelt sammeln/ *Amasser de l'argent, thesauriser*, Congerere pecuniâ, corradere.

Einer sammelt / der ander verschwendet/ *L'un amasse, l'autre dissipe*, Unus colligit, alter prodigit.

Samelte/ *f. Une botte*, Manipulus.

Sammlung/ *f. La recolte*, Collectio.

Sammet/ *m. Le velours*, Pannus holosericus.

Ein sammetes kleid / *Un habit de velours*, Vestis holoserica.

Sammetblume/ *f. Le passe-velours*, Amarantus purpureus.

Sammethafft/ *Ensemble*, Simul.

Samstag/ *m. Le samedi*, Dies saturni.

Samt/ *Avec*, Vna, cùm.

Samt allen zugehörden / *Avec toutes les appartenances*, Cum omni appendice.

Samt und sonders/ *Tous en general & chacun en particulier*, Omnes & singuli.

Samtlich/ *Ensemble*, Pariter.

Sand/ *m. Le sable, le sablon*, Arena.

Grober sand/ *Le gravier*, Saburra.

Sandbüchse / *f. Un poudrier*, Theca arenaria.

Sandelholtz/ *n Le sandale*, Sandalum.

Sandgrube/ *fœ. Une sablonniere*, Arenatum.

Sandhügel/ *Monceau de sable*, Arenarius tumulus.

Sandicht/ sandig/ *Sablonneux, plein de sable*, Arenosus.

Sandichte / gefährliche örter im meer/ *Bancs de sable, lieux dangereux dans la mer*, Syrtes, brevia.

Sandkörnlein/ *Un grain de sable*, Arenula.

Sandreich/ *Sablonneux*, Arenosus.

Sandſtein/ *m. Le gravier*, Calculus.
Sanduhr / *f. Un horloge de ſable un ſablier*, Clepſammidium, clepſamirum.
Sanfft/ *Doux*, Lenis.
Sanfftes windlein/ *Un petit vent*, Aura.
Sanffter menſch / *Un homme docile, doux*, Homo placidus, manſuetus.
Sanfftes bett/ *Un lit doux*, Lectus mollis.
Sänfft/ *f. La litiere*, Lectica.
Sich in einer ſänfften tragen laſſen / *Se faire porter dans une litiere*, Lecticà vehi.
Sänfftenträger / *m. Un porteur de litiere*, Lecticarius.
Sänfftigen / *Adoucir, rendre doux*, Lenire.
Sänfftiglich/ *Doucement*, Leniter.
Sänfftigung / *ſm. Adouciſſement*, Lenimentum.
Sanfftmuth/ *maſc. La douceur*, Manſuetudo.
Sanfftmüthig/ *Doux*, Manſuetus.
Sanfftmüthiglich/ *Doucement*, Leniter.
Sang/ *m. Le chant*, Cantus.
Ohne ſang und klang begraben / *Enterrer ſans pompe, ſans chant ni ſon de cloches*, Sine pompa, ſine cantu & nolarum tinnitu ſepelire.
Sänge/ *Le tillac, le pont d'un navire*, Fori.
Sänger/ *m. Un chantre, un muſicien*, Cantor.
Sängerin/ *f. Une chanteuſe*, Cantrix.
Sängeriſch/ *De muſique, de chantre*, Muſicus.
Sängermeiſter/ *m. Maître a chanter, maître de muſique*, Magiſter cantorum.
Saphir/ *m. Un ſaphir*. Sapphirus.
Saphiriſch/ *De Saphir*, Sapphirinus.
Sarbach/ *f.* ſarbachbaum/ *m. Un peuplier*,
Sarbachbäumen / *De peuplier*, Populneus.
Sardelle/ *f.* ein fiſch/ *Une ſardelle*, Sarda, trichis.
Sarck / *m. Un cercueil*, Loculus.
In den ſarck legen/ *Mettre au cercueil*, In loculum reponere.
Satan/ *m. Satan, le diable*, Diabolus.
Sataniſch/ *Diabolique*, Diabolicus.
Satin/ *m. Le ſatin*, Sericum raſum ſpiſſius.
Satinenkleid/ *m. Un habit de ſatin*, Veſtis ex ſerico raſo.

Satinweber/ *m. Un ouvrier en ſatin*, Textor ſerici raſi.
Satt/ *Saoul, raſſaſié, rempli*, Satur.
Satt machen / *Saouler, raſſaſier*, Saturare.
Ich bin deiner ſatt / *Je ſuis las de vous, vous m'ennuyez*, Cepit me tui faſtidium.
Sich ſatt eſſen/ *Manger tout ſon ſaoul*, Replere ventrem.
Sich ſatt lachen/ *Rire tout ſon ſaoul*, Ridere quantum ſatis eſt.
Satt/ dicht/ *Solide*, Solidus.
Satte farb/ *Couleur pleine*, Color plenus, Satur.
Sattel/ *m. La ſelle*, Ephippium.
Einem pferd den ſattel auflegen / *Mettre la ſelle à un cheval, ſeller un cheval*, Equo imponere ephippium.
Er iſt in alle ſättel gericht/ *Il eſt prêt à toute heure*, Omnium horarum homo eſt.
Sattel in der nuß/ *Un zeſt, l'entredeux d'une noix*, Diſſepimentum.
Sattel auff der geigen / *Le chevalet du violon*, Fulcrum fidium.
Einen auß den ſattel heben/ *Deſarçonner, détroner, débuſquer de ſa place*, Ephippio aliquem excutere, gradu vel ſtatu dejicere.
Satteldecke/ *f. La houſſe*, Stragulum.
Sattelknopff / *m. Le pommeau de la ſelle*, Orbiculus ephippii.
Satteln/ *Seller, mettre la ſelle*, Sternere.
Sattelpferd / *n. Un cheval de ſelle*, Equus ephippio aptus.
Satteltaſche/ *f. La bougette*, Bulga.
Sättigen/ *Raſſaſier, ſaouler, remplir*, Saturare.
Mit wolluſt ſättigen / *Raſſaſier de plaiſirs*, Saturare voluptatibus.
Sättigung/ *f Le raſſaſiement*, Satietas.
Sattler/ *m. Un ſellier*, Ephippiarius.
Sattſam/ *Suffiſant*, Sufficiens.
Sattſamkeit/ *f La ſuffiſance*, Sufficientia.
Sattſamlich/ *Suffiſamment*, Sufficienter.
Saturey/ *f. La ſariette*, Satureja.
Satz/ ſatzung/ ſihe ſaz/ ſazung.
Sau/ *f. Un porc, un porceau*, Sus.
Wilde ſau/ *Un ſanglier*, Aper.
Eine ſau metzgen / *Tuer un pourceau*, Mactare.

Sauber/ *Pur, nes*, Purus.
Sauber in kleidung/ *Propre en ſes habits*, Mundus in veſtitu.
Sauber machen/ *Nettoyer*, Purificare.
Sauberkeit/ *fœm. La pureté, la netteté*, Puritas.
Sauberkeit der kleidern/ *La propreté des habits*, Munditia veſtium.
Säuberlich/ *Purement, netement, proprement*, Purè, nitidè, mundè.
Säubern/ *Nettoyer, purger, purifier*, Mundare.
Säuberung/ *f. La purification*, Purgatio.
Säublume/ *Le muſeau de porc*, Roſtrum porcinum.
Säuburſt/ *m. Poil de pourceau*, Seta porcina.
Säudiſtel/ *m. Le gratteron*, Rubia minor.
Säudreck/ *m. La fiente de pourceau*, Succerda.
Säufenchel/ *m. Fenoüil de porc*, Fœniculum porcinum.
Saufen/ *Yvrongner, boire juſqu'à l'excés*, Inebriare vino.
Saufen/ *n. L'yvrognerie, débauche*, Potatio.
Dem ſauffen nachziehen/ *Etre dans la débauche*, Indulgere compotationibus.
Durch das ſauffen verderbet man die geſundheit/ *La débauche gâte la ſanté*, Luxus nocet ſanitati.
Sauffer/ zechbruder/ *m. Un yvrogne, grand beuveur*, Porator.
Säufleiſch/ *n. Du porc*, Caro ſuilla.
Säugamm/ *f. La nourrice* Nutrix.
Saugen/ *Sucer, teter, tirer le lait des mammelles* Sugere.
Saugendes kind/ *Enfant qui tete*, Infans lactans
Saugen/ *n. Le teter*, Suctus,
Säugen/ *Donner à teter, donner la mammelle, allaiter*, Lactare.
Saugferchlein/ *n. Petit cochon de lait*, Nefrens.
Saugſamm/ *n. Un agneau de lait*, Agnus lactens.
Säugling/ *m. Un nourriſſon*, Alumnus.
Sauhamme/ *m. Un jambon*, Perna.
Säuhirt/ *m. Un porcher*, Subulcus.
Säuiſch/ *De porc*, Suillus.
Ein ſäuiſcher menſch/ *Un vilain, un homme ſale*, Spurcus homo.

Ein ſäuiſches leben führen/ *Mener une vie ſale vivre comme un pourceau*, Spurcam agere vitam.
ſäutübel/ *m. Auge, fœm*, Alveus porcinus
ſäul/ *fœm. Un pilier, une colomne*, Columna.
ſäul/ *f Un monument*, Monumentum.
Einem eine ſaul auffrichten/ *Dreſſer un monument a l'honneur de quelqu'un*, Statuere alicui monumentum.
ſaum/ *m Le bord*, Fimbria.
Einen ſaum an ein kleid machen/ *Border un habit, y mettre un bord*, Veſti prætexere fimbriam.
ſaum wein/ *Un muid, un ſetier*, Modius vini.
ſäumagen/ *m. Ventre de porc*, Venter porcinus.
ſäumagen/ *m. Un gourmand*, Heluo.
ſäumarckt/ *m. Le marché aux pourceaux*, Forum porcinum.
ſaumen ein kleid/ *Border un habit, y mettre un bord, orler*, Veſti prætexere oram, margine conſuere.
Saumen ſich/ *Tarder, uſer de délay*, Tarda e.
Einen ſaumen/ *Retarder quelqu'un*, Moras alicui injicere.
ſaumen auff roſſen/ *Mettre ſur les chevaux de bât*, Imponere equis clitellariis.
ſaumig/ *Tardif*, Tardus,
ſäumiſt/ *m. La fiente de porc*, Succerda.
ſaumling/ *masc. Lent, lanterneur*, Cunctator.
ſaumnis/ *fœm. Le délay, le tardement*, Mora.
ſaumroß/ *n. Un cheval de bât*, Equus clitellarius.
ſaumſattel/ *m. Un bât*, Clitellæ.
ſaumſeelig/ *Negligent*, Negligens.
ſaumſeeligkeit/ *fœ. La negligence*, Negligentia.
ſaumſeeliglich/ *Negligemment*, Negligenter.
ſaumthier/ *n. Une béte de ſomme*, Jumentum clitellarium.
ſäumutter/ *f. La truye*, Porca.
ſaur/ *Aigre*, Acerbus.
Saur werden/ *S'aigrir, devenir aigre*, Acescere.

Saur

Saur ſehen / *Refrogner le front, rechigner, faire mauvaiſe mine*, Caperare frontem.

Saures geſicht / *Viſage affreux, chagrin*, Tetricus vultus.

Saure milch / *Du lait aigre*, Oxygalum.

Dis kommet mich ſaur an / *Je fais cela avec beaucoup de peine*, Moleſtus id facio.

Sauramplfer / *m. Ozeille, f.* Rumex.

Saurbrunn / *m. Les eaux minerales*, Acidulæ.

Den ſaurbrunnen trincken / *Boire les eaux*, Bibere acidulas.

Säure / *f. Aigreur, f.* Acor.

Säuren / *Aigrir, rendre aigre*, Acerbare.

Säuern mit ſaurteig / hebeln / *Mettre en levain*, Fermentare.

Saurkraut / *n. Choux ſalez*, Braſſica condita.

Saurlich / *Aigrement*, Acerbè.

Saurlicht / *Qui tire ſur l'aigre, aigret, un peu aigre*, Acidulus.

Saurſehend / *D'un viſage affreux, d'un front refrogné*, Auſtero vultu.

Saurteig / *m. Le levain*, Fermentum.

Säurüſſel / *m. Un muſeau ou groin de porc*, Roſtrum ſuillum.

Saus / *n. La débauche*, Comeſſatio.

In dem ſauſe leben / *Etre dans la débauche, faire la debauche*, Comeſſari.

ſäuſchmaltz / *n. La graiſſe de porc*, Adeps ſuillus.

Sauſen / *Faire du bruit*, Strepere.

Die ohren ſauſen mir / *Les oreilles me cornent*, Aures meæ tinniunt.

Sauſen / *n. Le bruit*, Strepitus.

Das ſauſen der ohren / *Les cornement des oreilles*, Tinnitus aurium.

Säuſtall / *m. Eſtable à porceaux*, Hara.

Säutreiber / *m. Un porcher*, Porcarius, ſubulcus.

Säutrog / *m. Auge, f.* Alveus porcorum.

Säyen / *Semer*, Serere, ſuche ſäen.

Satz / *m. La poſition, la theſe, un paſſage*, Poſitio, locus, teſtimonium ſcripturæ, &c.

Satz in dem ſpiele / *Ce que l'ont met au jeu*, Poſita pecunia.

Satzung / *f. Un arrêt, un ſtatut, une ordonnance*, Decretum, ſtatutum.

Sc

Scabelle / ſchemel / *Eſcabeau, eſcabelle*, Scabellum.

ſcepter / *maſc. Un ſceptre, bâton royal*, Sceptrum.

Den ſcepter führen / *Avoir le ſceptre en main* Tenere ſceptrum manu.

ſchaaf / ſihe ſchaf.

ſchaal und kahl / *Confus, rendu honteux*, Pudore ſuffuſus.

ſchabab / *n. La poivrette*, Melanthium.

ſchabab / *La raclure*, Ramentum.

ſchabab ſeyn / *Etre méprisé de tout le monde, comme la baluure*, Algâ viliorem eſſe.

ſchabe / *f Tigne, f.* Tinea.

Dis kleid iſt voll ſchaben / *Les tignes mangent cet habit*, Tineæ veſtem hanc corodunt.

ſchaben / *Racler ratiſſer*, Radere.

ſchaberacke / *f. Houſſe de cheval*, Dorſuale, ſtratum.

ſchäberlein / *neut. La racloire, ratiſſoire*, Raſula.

ſchäbicht / *Mangé de tignes*, Tineoſus.

ſchabig / *Galeux, qui a de la gratelle*, Scabioſus.

ſchabig / *Mangé de tignes, plein de tignes*, Tineoſus.

ſchabmeſſer / *neut. Une racloire, ratiſſoire*, Scalper.

ſchabung / *f. Le raclement*, Raſura.

ſchach / *m. Echec, m. le brigandage*, Latrocinium.

ſchachbret / *Un damier*, Abacus.

ſchächer / *m. Un brigand*, Latro.

ſchachern / *Brigander, exercer le brigandage*, Latrunculari.

ſchachmat machen / *Donner échec & mat*, Abaco vincere.

ſchachſpiel / *Le jeu des échecs*, Ludus latrunculorum.

ſchachſtein / *m. Un échec*, Latrunculus.

ſchacht / *m. Le foſſé, la foſſe*, Foſſa.

ſchachtel / *f. Boëte, f.* Scrinium.

ſchächtelein / *n. Petite boëte*, Scriniolum.

ſchaden / *maſc. Le dommage, la perte*, Damnum.

Vnwiderbringlicher ſchade / *Perte irreparable*, Irreparabile damnum.

Mit seinem schaden/ *A son dam, à sa perte, à son dommage*, Suo damno, suo malo.

Schaden leiden/ *Soufrir dommage, faire perte*, Damnum pati.

Einem schaden zufügen/ *Causer du dommage à quelqu'un*, Damno aliquem afficere.

Einem den schaden ersetzen/ *Dédommager quelqu'un, indamniser*, Indemnem alicui præstare.

Einem vor schaden seyn/ *Garantir quelqu'un de dommage*, Damnum ab aliquo avertere.

Schaden des leibes/ *Un défaut du corps* Vitium corporis.

Den schaden zum spott haben/ *Se voir encor mocqué sur sa perte*, Damnum cum pudore auferre.

Den alten schaden wieder neu machen/ *Rouvrir une playe qui est desia soudée*, Cicatricem refricare.

Ab anderer leuthen schaden witzig werden/ *Apprendre, ou devenir sage aux dépens d'autruy*, Sapere malo alieno.

Der ist klug der ab anderer leuthen schaden witzig wird/ *Heureux celuy qui pour devenir sage, du mal d'autruy fait son apprentissage*, Felix, quem faciunt aliena pericula cautum.

Schaden/ *Nuire, causer du dommage*, Nocere.

Er hat mir viel geschadet/ *Il m'a causé beaucoup de dommage*, Multum mihi detrimenti intulit.

Schadenfroh/ *Qui se réjoüit du mal, d'autrui*, Alieno malo lætus.

Schadhafft/ *Vicieux, gâté, défectueux*, Vitiosus.

Schadhafft werden/ *Devenir défectueux, se gâter*, Vitium contrahere.

Schadhafftigkeit/ *f. La défectuosité*, Vitiositas.

Schädigen/ *Blesser, navrer*, Lædere.

Schädigen/ *Nuire*, Obesse.

Schädigung/ *fœ. La blessure, la playe*, Læsio.

Schädlich/ *Dommageable, nuisible, pernicieux*, Damnosus.

Dis ist mir sehr schädlich gewesen/ *J'en ay reçû bien du dommage*, Multum id mihi attulit damni.

Schadlos/ *Dédommagé*, Indemnis.

Einen schadlos halten/ *Dédommager quelqu'un*, Præstare aliquem indemnem.

Vor schaden seyn/ *Divertir l'orage de dessus la tête de queleun*, Malum ab aliquo axertere.

Schaf/ *n. La brebis*, Ovis.

Die schafe schären/ *Tondre les brebis*, Tondere oves.

Er hat sein schäflein geschoren/ *Il a cevilly ses ouailles*, Suo inserviit commodo.

Das schaaff beichtet dem wolff/ *Il demande grace à son bourreau*, Apud novercam querirur

Ein räudig schaaf steckt eine gantze herd an/ *Il ne faut qu'une brebis galeuse, pour infecter tout un troupeau*, Unica prava pecus totum corrumpit ovile.

Verirretes schaf/ *Brebis égarée*, Ovis errans

Schäfen/ *De brebis*, Ovinus.

Schäfer/ *m. Un berger*, Opilio.

Schäferey/ *f. Un troupeau de brebis*, Grex ovium.

Schäferey/ *Le pâturage des brebis*, Pascua oviaria.

Schäferhund/ *m. Un mâtin, gros chien de berger*, Molossus.

Schäferhütte/ *f. Une cabane de berger*, Tugurium.

Ein schäfferelied/ *Une bucolique, chanson pastorale*, Bucolica.

Schäferstab/ *m. Une houlette*, Pedum.

Schäfer-tasche/ *Besace, ou sac de berger*, Pera.

Schaaf-fehl/ *n. La peau de brebis*, Pellis ovina.

In schaaf-fehl einbinden/ *Rolier en basane*, Corio ovillo religare.

Schaffen/ *Travailler, faire la besogne*, Laborare.

Er schaffet gern/ *Il aime le travail*, Laboris est amicus.

Einem etwas zu schaffen geben/ *Donner de la besogne à quelqu'un*, Laborem alicui creare.

Ich habe nichts damit zu schaffen/ *Cela ne me touche point*, Hoc nihil ad me.

Mit einem etwas zu schaffen haben/ *Avoir des affares avec quelqu'un*, Negotium habere cum aliquo.

Schaffen/machen/ *Faire, créer*, Creare.

Er hat viel zu ſchaffen / aber wenig zu verrichten / *Il eſt fortempeché d'affaires, ſans qu'aucun luy ſçache grédeſes peines,* Ædilitatem gerit, absque populi ſuffragiis.

Gott hat die welt aus nichts erſchaffen / *Dieu créa le monde de rien*, Deus mundum ex nihilo condidit.

Schaffen / erlangen / *Acquerir, obtenir*, Obtinere.

Ich wil das ſchaffen / *Je feray en ſorte que* Efficiam ut.

Schäflein / *n. Un dard, un trait, un javelot*, Jaculum.

Schaffleiſch / *neut. Chair de brebis*, Caro ovilla.

Schaffner / *m. Un diſpenſateur, adminiſtrateur*, Curator.

Schaffnerey / *f. Adminiſtration, f. diſpenſation*, Adminiſtratio.

Schaafheerd / *fœm. Un troupeaude brebis*, Grex ovium.

Schafhirt / *m. Un berger*, Opilio.

Schafhund / *m Un mâtin, gros chien de berger*, Canis oviarius.

Schafkäs / *m. Fromage de brebis*, Caſeus ovillus.

Schafmilch / *f. Du lait de brebis*, Lac ovillum.

Schafmiſt / *m. La fiente de brebis*, Fimus ovillus.

Schafpeltz / unter einem ſchafpeltz den wolf verbergen / *Etre hypocrite, diſſimulé, un loup ſous la peau d'une brebis*, Simulatorem, hypocritam agere, ſub ovina pelle lupum occultate.

Schafrip / *n.* ein kraut / *La millefueille*, Mille folium.

Schafſcheren / *n La tonſure des brebis*, Tonſura ovium.

Schafſtall / *maſc. La bergerie, le bercail*, Ovile.

Schafwolle / *f. La laine des brebis*, Lana.

Wer ſich zum ſchaaf macht / den freſſen die wölfe / *Qui ſe fait brebis le loup la mange*, Obſequioſa facilitas luporum dentibus ſubjicit.

Schafft / *m. Armoire, f.* Armarium.

Schafft an einem rohre / *Le fut d'une arquebuſe*, Scapus.

Schafft zu büchern / *Un pupitre*, Plutus.

Schafft an einem ſpieſſe / *La hampe d'une halebarde*, Haſtile.

Schafftheu / *n. Queüe de cheval*, Equiſetum.

Schäck / *m. Une pie, un cheval tacheté, bigarré*, Equus varius.

Schäl / ſchälb / *De travers*, Limus.

Schäl ſehen / *Regarder de travers, de mauvais œil*, Limis oculis aſpicere.

Schalck / ſchalckhafft / *m. Méchant, malin, malicieux, rusé*, Nequam, malignus, aſtutus.

Es ſteckt ein ſchalck / tück darhinder / *C'eſt un tour de fineſſe pour endormir*, Aliquis latet error.

Den ſchalck in buſen tragen / *Etre adroit ſimulateur*, Vulpem in ſinu gerere.

Schalckhafftigkeit / *fœ. La méchanceté, la malice*, Nequitia.

Schalckhafftiglich / *Méchamment, malicieuſement*, Malignè.

Schalckheit / *fœ. La malice, la méchanceté*, Nequitia.

Schälckin / *fœ. Une malicieuſe*, Malitioſa fœmina.

Schalcksnarr / *m. Un bouffon, méchant fou, mauvais, plaiſant*, Morio, ſannio, ſycophanta.

Schalcksnarrheit / *f. La bouffonnerie*, Sannæ.

Schale / *fœ. Ecorce, f.* Cortex, putamen.

Schale eines eyes / *La coquille d'un œuf*, Teſta ovi, putamen.

Schalfiſch / *Poiſſon à ecaille*, Conchylium.

Rußſchale / *Coque ou coquille de noix*, Nucis putamen.

Schale zum trincken / *Une taſſe*, Patera.

Schälen / *Oter l'écorce*, Decorticare.

Schall / *m. Le ſon*, Sonus.

Schall der poſaunen / *Le ſon de Trompette*, Clangor tubæ.

Schäll / *fœm. Une ſonnette*, Crepitaculum.

Schallen / *Sonner, rendre un ſon*, Sonare.

Schallmey / *fœ. Un haut-bois*, Decumana tibia.

Schallmeyenblaſer / *m. Un joueur de hautbois*, Buccinator.

Schalten / *Avancer, pouſſer en avant*, Promovere.

Schalten und walten / *Etre en pouvoir d'ager librement dans une affaire*, Liberé agendi in negotio potestatem habere.

Schalten / *Interposer*, Interponere.

Schaltjahr / *n. An bissextil*, Annus intercalaris.

Schaltmonat / *m. Mois intercalaire*, Intercalaris mensis.

Schaltreich / *n. Interregne*, Interregnum.

Schalttag / *Jour intercalaire*, Dies intercalaris.

Scham / *f. Les parties honteuses ou naturelles*, Pudenda.

Scham / *f.* eine tugend / *La pudeur, la retenue, la honte*, Verecundia.

Schämen sich / *Avoir de la honte, ou de la pudeur*, Pudore afficì.

Schaingtieder / *n. Les parties honteuses*, Verenda.

Schamhafft / *Honteux qui a de la honte, qui a de la pudeur, modeste*, Verecundus, modestus.

Schamhafftigkeit / *fœ. La pudeur, la retenue, modestie*, Verecundia, pudor, modestia.

Schamhafftiglich / *Honteusement, avec pudeur, avec retenüe, modestement*, Verecundè, modestè.

Schamlot / *m. Du camelot*, Pannus undulatus.

Schamlotenkleid / *n. Un habit de camelot*, Vestis ex panno undulato.

Schamroth / *Rouge de honte*, Erubescens.

Schamrot werden / *Rougir de honte*, Erubescere.

Schamroth machen / *Faire rougir*, Pudefacere.

Schamröthe / / *f. La rougeur, la honte*, Rubor, verecundia.

Schand / *f. Un opprobre, la honte, le deshonneur, l'infamie*, Dedecus, probrum.

Für eine schand halten / *Tenir pour une chose honteuse*, Probro ducere.

Einem eine schand anthun / *Deshonorer quelqu'un*, Probro quendam afficere.

Es ist eine schand / *C'est une honte*, Turpe est.

Mit schande bedecken / *Couvrir de honte*, Ignominiâ afficere.

Schandbar / *Ignominieux, deshonnête, honteux*, Ignominiosus.

Schandbarlich / *Ignominieusement, deshonnêtement, honteusement*, Turpiter.

Schandbub / *m. Un fripon achevé*, Turpissimus nebulo.

Schänden / *Deshonorer, faire honte*, Ignominiâ afficere.

Einen schänden / *Diffamer quelqu'un*, Diffamare aliquem.

Weiber schänden / *Corrompre des femmes*, Vitiare mulieres.

Schänder / *m Un calomniateur, médisant*, Calumniator.

Schänder der weibsbildern / *Un corrupteur de femmes*, Stuprator.

Schandfleck / *m. Une tâche*, Labes.

Einem einen schandflecken anhängen / *Deshonorer quelqu'un*, Maculâ aliquem conspergere.

Schandhafft / schandlich / *Honteux, ignominieux, infame*, Turpis.

Ein schandliches leben führen / *Mener une vie honteuse, scandaleuse*, Turpem agere vitam.

Ein schandliches end nehmen / *Mourir honteusement*, Turpiter mori.

Schandlicher gewinn / *Profit malhonnête*, Turpe lucrum.

Schandlicher gesell / *Un homme infame*, Infamis homo.

Schandlich / *adv. Honteusement, ignominieusement*, Turpiter.

Schandthat / *f.* schandlaster / *Un vilain crime, une mauvaise action*, Flagitium.

Eine schandthat begehen / *Commettre un crime* Admittere scelus.

Schändung / *f. La calomnie, la médisance, paroles injurieuses*, Convitium

Schändung eines weibes / *Corruption d'une femme*, Corruptio mulieris.

Schranck / *f. Une armoire*, Armarium.

Schanck / *Un panier*, Panarium.

Schantz / *f. Le rempart, le fort*, Propugnaculum.

Eine schantz aufwerffen / *Faire un rempart, bâtir un fort* Aggerem struere.

In die schantz schlagen / *Hazarder, mépriser, ne se mettre pas en peine de quelque chose*, Negligere quid.

Auff seine schantz sehen / *Prendre garde à ses affaires*, Curare sem suam.

In die schantz schlagen / *Mépriser, ne faire point d'estime*, Parvi pendere, nihili facere.

Nicht

Nicht alles auf eine schantz wetten / *Ne hazarder pas tout son bien en un meme lieu, ne mettre pas tous ses œufs dans un panier*, Omnia sub unum fortunæ ictum non exponere.

Schantzen / *Faire un rempart, se remparer*, Aggerem struere.

Schantzer / *m. Un pionnier, fossoyeur*, Munitor.

Schantzgraben / *m. La fosse, la tranchée, le fossé*, Fossa castrensis.

Schantzgräber / *m. Un pionnier, fossoyeur*, Munitor.

Schantzkörbe / *m. Les gabions*, Gerræ.

Sich mit schantzkörben verwahren / *Se gabionner, se couvrir de gabions*, Gerris se circumminire.

Schappel / *masc. Couronne de fleurs*, Sertum.

Schar / *fem. Une troupe, une bande*, Agmen.

Schar reuter / *Troupe de Cavaliers*, Turma.

Schar an einem pfluge / *Le fer à nétoier le coutre de la charrue*, Rallum.

Schár / sihe scher.

Schárbe / *f. Un vase de terre cuite*, Testa.

Scharbock / *m. Le scorbut*, Scorbutus.

Scharff / *Tranchant*, Acutus.

Scharffes schwert / *Epée tranchante*, Gladius acutus.

Scharffer verstand / *Goût fin, jugement, solide ou penetrant* Acre judicium.

Scharffes gesicht / *Yeux clair-voyans*, Oculi acuti.

Scharffer essig / *Vinaigre fort*, Acetum mordax.

Scharffe predig / *Sermon fort*, Severa concio.

Scharffe straff / *Peine rude, châtiment severe*, Severa pœna.

Schárffe / *f. Le tranchant*, Acies.

Schárffe / *Aigreur f.* Acritas.

Mit der schárffe des schwertes hinrichten / *Passer au fil de l'epée*, Gladio interficere.

Schárffen / *Aiguiser, rendre aigu*, Acuere.

Scharffrichter / *m. Le bourreau*, Carnifex.

Scharffsehend / *Clair-voyant*, Perspicax.

Scharffsinnig / *Ingenieux, subtil*, Ingeniosus.

Scharffsinnigkeit / *fœ. La subtilité*, Acies ingenii.

Scharffsinniglich / *Ingenieusement, subtilement*, Acute.

Scharlach / *m. Ecarlate*, Coccinus.

In scharlach bekleidet / *Vétu de écarlatte*, Coccinatus, *Mart.*

Scharlachbeer / *n. cochenille*, Coccum.

Scharlachfarb / *De couleur d'écarlatte*, Coccineus.

Scharlachkleid / *neut. Un habit d'écarlatte*, Vestis coccinea.

Scharmützel / *m. Escarmouche, f. leger combat* Velitatio.

Scharmützeln / *Escarmoucher, faire quelque escarmouche*, Velitare.

Scharmützler / *m. Chevaux legers*, Velites.

Scharre / *fœ. Une racloire, ratissoire*, Radula.

Scharren / *Racler, ratisser*, Radere.

Scharzgans / *f Un chiche*, Undique corradens numos.

Scharte / *f. Le cran*, Crena.

Dis messer hat viel scharten / *Le couteau est dentellé, plein de crans*, Denticulatus hic culter est.

Eine scharte wider auswetzen / *Reparer une faute, une perte*, Maculam eluere, jacturam sarcire.

Scharwache / *f.* scharwächter / *m. Leguet*, Circuitores.

Schárwolle / *f. La bourre*, Tomentum.

Mit schárwollen ausfüllen / *Remplir de bourre*, Tomento explere.

Schatten / *m. Ombre, f.* Umbra.

Sich an schatten setzen / *Se mettre à l'ombre*, In umbra considere.

Das schatten macht / *Qui fait de l'ombre*, Umbrifer.

Schattenhut / *m. Un parasol*, Umbella.

Schattícht / *Ombrageux, on il y a bien de l'ombre*, Umbrosus.

Schattieren / *Ombrager une peinture*, Picturam umbris distinguere.

Schattierung / *f. Les ombres d'une peinture*, Umbræ picturæ.

Die schattierung eines gemáls erhebet den glantz der farben / *Les ombrages d'un portrait rehaussent l'éclat des couleurs*,

Umbræ in pictura colorum claritatem excitant.

Schätz/ schätzen/ sihe schatz/ schätzen.

Schaube/ *f. Un manteau de femme*, Palla.

Schaubrot/ *n. Le pain de proposition*, Panis propositionis.

Schaubstroh/ *Fagot de paille*, Straminis fascis.

Schaubhut/ schatthut.

Schaukästlein/ *n. Un tiroir*, Capsa ductilis.

Schauburg/ *Un Theatre*, Theatrum.

Schauder/ *m. La frayeur, horreur*, Horror.

Es ist mich ein schauder ankommen/ *Il m'a pris une frayeur*, Horror me invasit.

Schaudern/ *Avoir de la frayeur, de l'horreur*, Horrere.

Schauen/ *Regarder, voir*, Videre.

Schauer/ *m. Un spectateur*, Spectator.

Schauessen/ *n. Mets qui ne servent que pour repaître les yeux*, Cibi picti.

Schauffel/ *fœm. Pelle, fœm.* Pala.

Schäuffelein/ *fœ. Espatule, fœ.* Spatula.

Schaugelt/ *n. Monnoye de montre*, Lucar.

Schaum/ *masc. Ecume, f.* Spuma,

Den schaum abnehmen/ *Ecumer, ôter l'écume*, Despumare.

Schaumen/ *Jetter de l'écume, écumer*, Spumare.

Schaumen/ *Oter l'écume, écumer*, Despumare.

Schaumicht/ schaumig/ *Ecumeux*, Spumosus.

Schaumkelle/ *fœ.* schaumlöffel/ *m. Un écumoire*, Rudicula.

Schauplatz/ *m. Un theatre*, Theatrum.

Schauspiel/ *neut. Un Spectacle, jeu public*, Spectaculum.

Lust-schauspiel/ trauer-schauspiel/ *Comedie, tragedie*, Comœdia, tragœdia.

Schauspiel halten/ *Faire de jeux de farce*, Ludos scenicos agere.

Ein schauspiel anstellen/ *Faire un jeu public*, Ludum instituere.

Schauspieler/ *masc. Un baladin, farceur, comedien*, Histrio.

Schauspielerkunst/ *f. Le métier d'un baladin*, Ars histrionica.

Schauthurn/ *m. La guerite*, Specula.

Schatz/ *m. Le tresor*, Thesaurus.

Einen schatz sammlen/ *Amasser un tresor, thesauriser*, Thesaurum colligere.

Mein schatz/ *Mon cœur, mon mignon, ma mignonne*, Corculum meum.

Eines Fürsten schatz/ *Le Fisc, revenu d'un Prince ou d'un Estat*, Fiscus.

Schätzen/ suche schetzen.

Schatzkammer/ *masc. Le tresor*, Ærarium.

Schatzmeister/ *m. Un Tresorier, Intendant des finances*, Quæstor.

Schatzmeisteramt/ *n. Intendance des finances*, Quæstura.

Schatzung/ *gœm. Impôt, tribut, masc.* Tributum.

Die schatzung zahlen/ *Payer l'Impôt*, Tributum pendere.

Einem volcke schatzung auflegen/ *Charger un peuple de tributs*, Populo tributum imponere.

Der schatzung gibet/ *Tributaire*, Tributarius.

Schecher/ sihe schächer.

Scheck/ sihe schäck.

Schedel/ *m. Le crane*, Cranium.

Schedelstatt/ *f. Le lieu du supplice*, Locus calvariæ.

Scheel/ sihe schäl.

Scheer/ sihe scher.

Scheffel/ *masc. Un muy, un boisseau*, Modius.

Scheibe/ *fœ. La boule, le palet*, Discus.

Die scheibe schiessen/ *Jouer à la boule, au palet*, Disco ludere.

Scheibe in dem fenster/ *Un vondeau*, Orbiculus vitreus.

Scheibe *f.* ziel/ *Le but*, Meta.

Scheibenrund/ *Qui est de forme ronde*, Orbicularis.

Scheibentisch/ *m. Table ronde*, Magis.

Scheidbar/ *Separable, qu'on peut separer*, Separabilis.

Scheidbarlich/ *Separablement*, Separabiliter.

Scheidbrieff/ *m. Lettre de divorce*, Libellus repudii.

Scheide/ *f. La faine, le fourreau*, Vagina.

Das schwert auß der scheiden ziehen/ *Dégainer l'épée*, Stringere gladium.

Das schwert in die scheiden stecken/ *Rengainer l'épée, la remettre au fourreau*, Gladium in vaginam recondere.

Scheiden / *Separer, mettre à part*, Separare.

Die ehe scheiden / *Rompre le mariage*, Dirimere conjugium.

Zwo streittge partheyen von einander scheiden / *Composer un different*, Dirimere partes adversas.

Von einem scheiden / *Se retirer, quitter quelqu'un*, Abire.

Von hinnen scheiden / *Quitter ce monde*, Relinquere hunc mundum.

Scheidkunst / *f. La Chimie*, Chymia.

Scheidkünstler / *m. Un Chimiste*, Chymicus.

Scheidlein / *n. Petit fourreau, petite gaine*, Vaginula.

Scheidlini / *f. Ligne diagonale*, Linea diagonalis.

Scheidmann / *m. arbitre*, Arbiter.

Einen zum scheidmann nehmen / *Prendre, quelqu'un pour arbitre*, Arbitrum aliquem constituere.

Scheidnadel / *fæm. Un poinçon*, Discerniculum.

Scheidspruch / *Sentence arbitrale*, Arbitrum judicium.

Scheidstein / *m. Un limite*, Limes.

Scheidung / *fœ. La separation, disjonction*, Separatio.

Scheidung der ehe / *La rupture dissolution du mariage*, Dissolutio matrimonii.

Scheidwand / *fœ. Paroi mitoyenne*, Paries intergerinus.

Scheidwasser / *neut. De l'eau forte*, Chrysulca, aqua fortis, stygia.

Scheidweg / *masc. Chemin fourchu*, Bivium.

Schein / *m.* zeugnis / *Atestation, fœm. témoignage*, Testimonium.

Einen schein bringen / *Apporter un témoignage*, Afferre testimonium.

Schein / scheinmantel / *m. Le pretexte, la couleur*, Species, prætextus.

Vnter dem scheine der freundschafft / *Sous pretexte d'amitié*, Specie amicitiæ.

Es ist ein falscher schein / *Ce n'est qu'un faux pretexte*, Id caussatur.

Schein / *masc.* glantz / *Eclat, m. splendeur, lueur, fœm.* Splendor.

Schein des goldes / *Eclat de l'or*, Nitor auri.

Schein der sonnen / *La lueur ou lumiére du soleil*, Splendor solis.

Seiner rede einen schein geben / *Colorer ſa paroles*, Orationi conciliare splendorem.

Scheinbar / *Eclatant, luisant*, Splendidus.

scheinbar / *Specieux*, Speciosus.

scheinbare entschuldigung / *Excuse specieuse*, Speciosa excusatio.

scheinbar machen / *Donner de la couleur*, Splendorem conciliare.

scheinbar werden / *Eclater*, Clarescere.

scheinbarkeit / *fœm. Eclat, masc. lueur, fœ.* Fulgor.

scheinbarlich / *Avec éclat, évidemment*, Claré, nitidè.

scheinbarlich / *Specieusement*, Speciosè.

scheinen / *Eclater, luire, reluire*, Lucere.

vor andern ausscheinen / *Eclater parmi d'autres*, Emicare ante alios.

es scheinet / *Il semble, il y a de l'apparence*, Videtur.

scheinhut / *m. Un parasol*, Umbella.

scheingrund / *masc. Un pretexte*, Prætextus.

scheinursach / *fœm. La couleur, le pretexte*, Prætextus, color.

scheinwahr / *Vraisemblable*, Verosimilis.

scheinwurm / *masc. Ver luisant*, Lampyris.

scheiß / *m. Un pet*, Crepitus ventris.

scheissen / *Chier*, Cacare.

scheisser / *m. Un chieur*, Cacator.

scheißhaus / *Les lieux, le privé*, Latrina.

scheißhausfeger / *Curieur de latrines*, Foricator.

scheißkraut / *neut. La mercuriale*, Mercurialis

scheißkübel / *Bassin à chier*, Olla cacatoria.

scheit holtz / *Un morceau de bois fendu*, Segmentum ligni.

Zu scheitern gehen / *Se briser, se perdre*, Frangi. perire.

Das schiff ist gescheitert / *Le navire s'est brisé*, Navis fracta est.

scheitel / *fœ. Le sommet, le haut de la tête*, Vertex.

von der scheitel an bis auff die fußsolen / *Depuis le haut, le sommet de la tête, usqu'à la plante des pieds*, A capite usq; ad calcem.

Scheiteln / *Diviſer, partager les cheveux,* Diſcriminare crines.

Scheitelhaarnadel / *f. Poinçon de femme à ſeparer les cheveux,* Diſcerniculum.

Scheiteren / *Fendre du bois,* Findere lignum.

Scheiterbeige / *f.* ſcheiterhauff / *Un bucher,* Pyra, ſtrues lignorum.

Schel / ſuche ſchäl.

Schele / ſchelfe / *f. Ecorce,* Cortex.

Schelen / *Peler, ôter l'écorce,* Decorticare.

Schell / *f. La ſonnette, clochette,* Tintinnabulum.

Schellen / *Sonner la clochette,* Pulſare crepitaculum.

Schellenwerck / *n. Oeuvres publics,* Operæ publicæ.

An dem ſchellenwerck gehen / *Faire les œuvres publics,* Damnatum eſſe ad operas publicas.

Schelier / *m. Un corbeau de montagne,* Corvus montanus.

Schellig / zornig / *Fâché, en colere,* Iratus.

Schellig ſeyn / ſchellig machen / *Etre en colere, facher,* Iratum eſſe. irritare.

Er wird auf mich ſchellig / *Il ſe fâche, il ſe met en colere contre moi,* Mihi ſuccenſet.

Schelm / *m. Un ſchelme, un ſcelerat, un fripon,* Nebulo.

Schelmen / *Appeller fripon,* Nebulonis nomine inſignire.

Schelmenſtuck / *n. Un tour de fripon, une friponnerie,* Malitioſum facinus.

Schelmerey / *fam. La friponerie,* Nequitia.

Schelmiſch / *Méchant, malicieux,* Malignus.

Scheltbar / *Blâmable, digne de blâme,* Reprehenſione dignus.

Schelten / *Reprendre, blâmer,* Reprehendere.

Schelten / *Improuver, mépriſer,* Improbare.

Er hat mich geſcholten / *Il m'a dit des injures,* Convitia mihi dixit.

Scheltens wert / *Blâmable, digne de blâme,* Reprehenſione dignus.

Scheltung / *fæ. La reprimande, le blâme,* Repiehenſio.

Scheltwort / *n. Injure, f. parole injurieuſe,* Convitium.

Er hat mit vielen groben ſcheltworten auf mich zugeſtürmet / *Il m'a dit mille injures,* Convitiorum plauſtra in me conjecit.

Schemel / *m. Un eſcabeau, un ſiege,* Scabellum, ſedile.

Schemen / ſihe ſchämen.

Schenden / ſuche ſchanden.

Schenck / mundſchenck / *m. Un échanſon,* Qui à poculis eſt, pincerna.

Schenck / *m. Un cabaretier,* Caupo.

Schencke / *f. Un cabaret,* Caupona.

Schenckel / *m. La jambe,* Crus.

Schencken / *Faire preſent,* Donare.

Einen ſilbern becher ſchencken / *Faire preſent d'une coupe d'argent,* Poculum argenteum donare.

Schencken eyn / gieſſen / *Verſer à boire,* Fundere.

Schencken wein / *Tenir cabaret, vendre du vin,* Cauponari.

Schencken / verzeihen / *Faire grace, pardonner,* Remittere.

Schenckhaus / *neut. Un cabaret,* Oenopolium.

Schenckkanne / *fæm. Un pot,* Oenophorum.

Schenckung / *f. La donation,* Donatio.

Schenckwein / *m. Vin d'honneur,* Vinum honorarium.

Schenckwein / *m. Vin du cabaret,* Vinum à caupone petitum.

Schenckwirt / *m. Un cabaretier,* Caupo.

Scheppel / *m. Une guirlande, couronne de fleurs,* Serrum

Scher / *f. Des ciſeaux,* Forfex.

Mit der ſcher abſchneiden / *Couper avec les ciſeaux,* Forfice reſecare.

Scherb / *Un vaſe de terre cuite,* Teſta.

Scherbecke / *n. Un baſſin de barbier,* Pelvis tonſoria.

Scherbicht / *De terre cuite,* Teſtaceus.

Scherblein / *n. Petit vaſe de terre cuite,* Teſtula

Scheren / *Tondre, couper les cheveux,* Tondere.

Die ſchafe ſcheren / *Tondre les brebis,* Tondere ove

Den bart ſcheren / *Raſer, faire la barbe,* Radere barbam.

Scheren / *n. La tonſure,* Tonſura.

Scherer / *m. Un barbier,* Tonſor.

Scherfe/ ſihe ſchärfe.
Scherfuter / *n. Un étuy à ciſeaux, étui de barbier*, Theca forficum, tonſoria theca.
Scherg/ *maſc. Un ſergeant, huiſſier, archer*, Lictor.
Scherhaus / *n. Boutique de barbier*, Tonſtrina.
Scherlein/ *n. Petits ciſeaux*, Forficula.
Schermeſſer/ *n. Un raſoir*, Novacula.
Scherſchleiffer/ *m. Un émouleur de ciſeaux*, Qui acuit forfices.
Scherſtube/ *fœ. Boutique de barbier*, Tonſtrina.
Scherte/ *fœm. Lame d'airain*, Ænea lamina.
Schertuch/ *n. Un peignoir*, Mantile tonſorium.
Scherwolle/ *fœ. La bourre*, Tomentum.
Schertz/ *m. La raillerie, le jeu*, Jocus.
Einen ſchertz übel auffnehmen / *Recevoir mal une raillerie*, Jocum ſequius interpretari.
Aus ſchertz/ *Par raillerie*, Joco.
Für einen ſchertz aufnehmen / *Prendre en raillerie*, Per jocum interpretari.
Schertz treiben/ *Faire des railleries, plaiſanter*, Jocari.
Ein ding in ſchertz ziehen / *Tourner en raillerie*, Aliquid joco vertere.
Auff eine annehmliche weiſe ſchertzen/ *Railler de bonne grace*, Facetè jocari.
Schertzen/ *Railler, ſe joüer*, Jocari.
Er laſſet nicht mit ſich ſchertzen / *Il n'entend pas raillerie, il ne peut ſoufrir qu'on le raille*, Jocorum eſt impatiens.
Artiglich ſchertzen / *Railler plaiſamment*, Feſtivè jocari.
Schertzer/ *m. Un railleur*, Jocator.
Schertzhaft / ſchertzig / *Plaiſanteur, facetieux*, Jocoſus, facetus.
Schertzlein/ *n. Petite raillerie*, Joculus.
Schertzreden / *Plaiſanteries, facetties, bonfonneries, le mot pour rire*, Facetiæ, joci.
Schertzweiſe/ *Par raillerie*, Joco.
Schetzen/ ſuche ſchezen.
Scheu / ſcheuh / *m. Horreur, f. averſion, f.* Horror.
Scheuh/ *Timide, craintif, honteux*, Timidus, verecundus.
Scheuh machen / *Epouvanter, faire peur*, Conſternere.

Scheuhes pferd/ *Cheval ombrageux*, Equus ſuſpicax.
Scheuhen / *Fuir, ſe donner de garde, eaſſer*, Fugere, expellere.
ſich vor einem ſcheuhen / *Avoir peur de quelqu'un*, Metuere alicujus præſentiam.
Ich trage des dings keine ſcheu / *Je ne crains rien pour cela*, Non propterea quicquam metuo, ejus non me pudet.
ſcheur/ *fœ. Une grange, un grenier*, Granarium.
ſcheuren/ *Frotter, netoyer, écurer*, Stringere, purgare, defricare.
ſcheuſal/ *n. Un épouvantail*, Terriculum.
ſcheußlich/ *Affreux, hideux, diforme*, Tetricus, deformis.
ſcheußlich/ *Affreuſement, hideuſement*, Tetricé.
ſcheußlichkeit/ *fœ. Affreuſe deformité*, Tetrica forma,
ſchetzbar/ *Eſtimable*, Æſtimabilis.
ſchetzen/ *Taxer, mettre à prix, eſtimer, penſer, croire*, Æſtimare, putare.
Hoch ſchetzen/ *Mettre à grand prix*, Magni æſtimare.
Ein edelgeſtein um hundert piſtolen ſchetzen/ *Eſtimer cent piſtoles une pierre pretieuſe*, Gemmam centum ludovicis æſtimare.
Ein land ſchetzen/ *Impoſer tribut à un païs*, Provinciæ tributum imperare.
Für nichts ſchetzen/ *N'eſtimer rien*, Nihili æſtimare.
ſchetzmeiſter / *m. Un eſtimateur*, Æſtimator.
ſchetzung / *f. Eſtimation, f. taxe, f.* Æſtimatio.
ſchick / *m. L'occaſion, la commodité*, Occaſio.
Einen guten ſchick finden/ *Faire ſa fortune*, Felicem ſe reddere.
Einen guten ſchick finden/ *Trouver une bonne commodité*, Pulchram nanciſci occaſionem.
ſchicken/ *Envoyer quelque perſonne*, Mittere, ablegare.
Als einen geſandten ſchicken / *Envoyer en Ambaſſade*, Mittere legatum.
ſchicken / reimen / *Convenir, accorder, être propre*, Convenire.

Sich

Sich in die zeit schicken/ *S'accommoder au tems, temporiser*, Tempori se accommodare, cedere.

Sich in anderer leuthen weisen schicken/ *s'accommoder aux meurs des autres*, Attemperare se allorum moribus.

Sich zum studieren schicken/ *Etre propre aux etudes*, Animum ad studia componere.

Es hat sich treflich geschicket/ *Tout est allé à souhait*, Suo voto res succesisit.

Schickung/ *fœ. Mission, envoy, fœ.* Missio.

Die schickung Gottes/ *Le destin, la destinée*, Fatum.

Es schläffert mich/ *J'ai sommeil, j'ay envie de dormir*, Dormiturio.

Schieb/ *Un jet, un coup*, Impulsio, jactus.

Schieben/ *Pousser* Trudere.

Die kugel schieben/ *Joüer à la boule*, Ludere globis.

Fortschieben/ *Pousser en avant*, Protrudere.

Schiebsack/ *m. La poche*, Sacculus, pera

Schiedmann/ schiedrichter/ *m. Un arbitre*, Arbiter.

Zu einem schiedrichter erwehlen/ *Prendre, choisir pour arbitre*, Eligere arbitrum

Schiefer/ *f. Un éclat de bois*, Schidium.

Schiefer/ schieferstein/ *Ardoise, f.* Ardesia, lithostillos.

Schiffericht/ *Apre, d'éclats*, Schidiis aspер.

Schieger/ *masc. Qui à les jambes courbées*, Varus.

Schiegen/ *Ouvrir les jambes en marchant*, Varicare.

Schielen/ suche schilen.

Schienbein/ *n. La jambe*, Tibia.

Schiene/ *f. La jambe*, Tibia.

Schiene/ *La bande d'une roüe*, Lamella.

Schienen auff ein rad schlagen/ *Munir une roüe de bandes*, Rotam munire laminis.

Schiene eines gebrochenen beines/ *La ligature d'un os rompu*, Fracti ossis astrictoria ligula.

Schiennagel/ *m. Un clou à bandes*, Clavus laminæ.

Schier/ *Presque, quasi, peu s'en faut*, Ferè.

Schiessen mit pfeilen/ *Tirer à l'arc, darder, lancer des dards, ou flèches*, Jaculari tela.

Schiessen mit büchsen/ *Tirer au mousquet, décharger des arquebuses*, Plumbeas glandes jaculari

Nach einem schiessen/ *Tirer contre quelqu'un*, Petere aliquem.

Zu grund schiessen/ *Couler un navire à fond, enfoncer à coups de canons*, Submergere tormentorum ictibus navim.

In ähre schiessen/ *Croître ou se former en épis*, In aristas surgere.

Schiessen/ eilends fahren/ *Se lancer, se jetter avec impetuosité*, Præcipitem ferri.

Schiessende sternen/ *Etoïles tombantes*, Stellæ cadentes.

Schießplatz/ *m. Le champ des archers, le tirage, la place ou on s'éxerce à tirer*, Campus jaculatorius.

Schießrein/ *masc. Le but*, Scopus.

Schifer/ suche schiefer.

Schiff/ *neut. Un bateau, navire, vaisseau*, Navis.

In dem schiffe fahren/ *Aller en bateau*, Navigio vehi.

Schiff mit zweyen rudern/ *Navire à deux rangs de rames*, Biremis.

Hindertheil des schiffes/ *La poupe*, Puppis.

Vorderthell des Schiffes/ *La proüe*, Prora.

Kauffmanns, Kriegs-Späh-schiff/ *Vaisseau marchand, de guerre, pour épier ou faire le guet*, Navis actuaria, bellica, speculatoria.

Last-raub-schiff/ *Navire equipé*, Structa navis.

Schiff Armada/ *Armée navale*, Bellica classis.

Ein schiff ins wasser bringen/ *Mettre un navire à flot*, Navem in aquam deducere.

Ein schiff-schlacht gewinnen/ *Gagner une bataille navalle*, Victoriam navalem reportare.

Schiffbanck/ *m. Un banc*, Transtrum.

Schiffbauch/ *masc. Le ventre du navire*, Alveus,

Schiffboden/ *masc. Le fond du navire*, Carina.

Schiffbot/ *n. Le tillac, le pont du vaisseau*, Fori, orum.

Schiffbruch/ *masc. Le naufrage*, Naufragium.

Schiffbruch leiden/ *Faire naufrage*, Naufragium pati.

Schiffbrüchig/ *Qui a fait naufrage*, Naufragus.

Schiffbühne/ *f. Le tillac*, Fori.

Schiffbruck/ *f. Un pont de vaisseau*, Pons naumachiarius.

Schiffcompaß/ *m. Une bousole*, Pyxis nautica.

Schiffen/ *Naviger*, *faire voile*, *aller en bateau*, Navigare.

Den fluß abschiffen/ *Naviger au fil de l'eau*, *baisser une riviere*, Secundo flumine navigare.

Wider den strom schiffen/ *Naviger contre le fil de l'eau*, *remonter une riviere*, Adverso flumine navigare.

Schiffer/ *masc. Un nautonnier*, *batelier*, Nauta.

Schiffsähntein/ *n Gaillard & es d'un navire*, Apluſtre.

Schifffahrt/ *fœm. La navigation*, Navigatio.

Schiffgesell/ *m. Matelot*, Convector.

Schiffhacken/ *m. Grapin*, Arpago.

Schiffhalter/ *masc. La remore*, Remora.

Schiffheer/ *neut. Flotte*, *fœm.* Copiæ navales.

Schiffherr/ *m. Le Pilote*, *le Patron*, Nauclerus.

Schiffknecht/ *Un matelot*, *batelier*, Servus nauticus.

Schifftrieg/ *m. Guerre sur mer*, Bellum navale.

Schifflände/ *f. Le port*, *le havre*, Portus.

Schifflein/ *neut. l'Esquif*, *la chaloupe*, Scapha.

Schiffleuthe/ *Les nautonniers*, *les matelots*, *les batelers*, Nautæ.

Schifflohn/ *m. Le port*, Naulum.

Schiffmacher/ *masc. Faiseur de vaisseau*, Naupegus.

Schiffmacht/ *f. La Flotte*, Classis.

Schiffmann/ *m. Un nautonnier*, *matelot*, *batelier*, Nauta.

Schiffoberster/ *m. Amiral*, *m.* Præfectus classis.

Schiffpatron/ *m. Le patron du vaisseau*, Nauclerus.

Schiffräuber/ *masc. Un pirate*, *corsaire*, Pirata.

Schiffräuberey/ *fœm*, *La piraterie*, Pyratica.

Schiffräuberey treiben/ *Pirater*, Piraticam exercere.

Schiffreich/ *Navigable*, Navigabilis.

Schiffruder/ *n. Un aviron*, *une rame*, Remus.

Schiffsand/ *m. Le lest*, Saburra.

Schiffschlacht/ *f. Un combat sur mer*, *naval*, Prælium navale.

Eine schiffschlacht halten/ *Combattre*, *donner batatlle sur mer*, Prælio navali decertare.

Schiffschnabel/ *L'eperon*, Rostrum navis.

Schiffsegel/ *masc. La voile*, Velum.

Schiffseil/ *n. Un cable*, *une corde du navire*, Rudens.

Schiffsoldat/ *m. Un soldat sur mer*, Classiarius.

Schiffstange/ *fœm. Une perche de batelier*, Contus.

Schiffstelle/ *fœm. Le port*, *le havre*, Portus.

Schiffzeug/ *m. Agreits*, Instructus nauticus.

Schiffzier/ *f. Ornement de navire*, Apluſtre.

Schiffzimmermann/ *Faiseur de vaisseaux*, Naupegus.

Schiffzoll/ *m. Le péage*, Naulum.

Den schiffzoll ablegen/ *Payer le peage*, Portorium solvere.

Schiffzug/ *m. Expedition sur mer*, Classica expeditio.

Schild/ *siehe schilt.*

Schilen/ *Regarder de travers*, *bigler*, Strabum esse.

Schiler/ *Un louche*, *un bigle*, *qui a les yeux de travers*, Strabo, bus.

Schilerwein/ *Vin paillet*, Vinum helvelum.

Schilf/ *m. Le jonc*, Juncus.

Schilf/ *f. Ecorce*, *f.* Cortex.

Schilfrohr/ *n. Un roseau*, Arundo.

Schilterhauſi/ *n. Une guerite*, Specula.

Schilling/ *m. Un sou*, Solidus.

Schilt/ *m. Un bouclier*, *un écu*, Scutum.

Schilt/ *Les armes*, Insignia.

Schilt an einem hause/ *Enseigne*, *fœ.* Signum.

Der einen schilt trägt/ *Armé d'un bouclier*, Clypeatus.

Schiltern/ *Faire le guet, être en faction, en sentinelle,* Excubare.
Schiltkrot/ *fœ. Tortue, f.* Testudo.
Schiltkrotenschale/ *f. Ecaille de tortue,* Testudinis cochlea.
Schiltlein/ *n. Petit bouclier,* Scutulum.
Schiltmacher / *masc. Faiseur de boucliers,* Scurarius.
Schilt-träger/ *m. Porteur de bouclier,* Scutigerulus.
Schiltwacht/ *f. La sentinelle,* Excubiæ.
Die schildwachten bestellen/ *Poser les sentinelles,* Milites in excubias disponere.
Schiltwacht stehen / *Faire le guet, faire sentinelle,* Excubare.
Schiltwächter / *La sentinelle,* Excubitor.
Verlohrne schildwacht/ *Sentinelles perdues,* Procubitores.
Schimmel/ *masc. Un cheval blanc,* Equus albus.
Schimmel/ *m. Le moisi,* Mucor.
Schimmelicht/ *Moisi,* Mucidus.
Schimmelicht werden/ *Se moisir,* Ducere situm, mucescere.
Schimmeln/ *Etre moisi,* Mucere.
Schimmern/ *Eclater, briller, luire,* Micare, splendere.
Von gold und silber schimmern/ *Eclatter d'Or & d'Argent,* Auro & argento micare.
Schimmern / *n.* schimmerung/ *fœ. Eclat, brillant, m. splendeur, f.* Splendor.
Schimpff/ *m. Un affront, un outrage,* Contumelia
Einem einen schimpff beweisen/ *Affronter, outrager quelqu'un, luy faire un affront,* Contumeliâ aliquem afficere.
Einen schimpff rechen / *Venger un affront,* Ulcisci contumeliam.
Schimpff/ *m* schertz/ *La raillerie, moquerie,* Jocus, derisio.
Aus schimpff / *Par raillerie, moquerie,* Joco.
In einen schimpff/ *Tourner en raillerie,* In jocum vertere
Schimpfen/ *Railler,* Jocari.
Er lasset nicht mit ihm schimpfen/ *Il n'entend pas raillerie,* Jocorum est impatiens.
Schimpfig / *Railleur,* Jocosus.
Schimpflich/ *Honteux, ignominieux, outrageant,* Contumeliosus.

Schimpflich/ *Honteusement, ignominieusement,* Contumeliosè.
Dis ist mir schimpflich/ *Cela m'est un affront,* Id mihi est probrosum.
Schimprede/ *fœm. La raillerie, le mot pour rire,* Facetiæ.
Schimpfspiel/ *Un jeu de plaisanterie,* Ludicrum.
Schimpfweise/ *Par raillerie,* Joco, jocosè.
Schincke/ *fœ. Un jambon,* Perna.
Schindel/ *fœ. Bardeau,* Scandula.
Schindelmacher / *masc. Faiseur de bardeaux,* Scandularius.
Schindeltach/ *n. Un toit de bardeaux,* Tectum scandulis opertum.
Schinden/ *Ecorcher, ôter la peau,* Detrahere pellem.
Schinden und schaben/ *Ecorcher le monde, amasser de l'argent par toute sorte de moyens,* Corradere pecuniam.
Die leuthe schinden/ *Ecorcher les gens,* Cutem hominibus detrahere
Schindenhengst/ *m. La bise,* Boreas.
Schinder/ *m. Un Ecorcheur, Bourreau,* Carnifex.
Schinderey/ *fœ. Extorsion, rapine,* Extorsio, rapina.
Schindgrube / *fœm. Ecorcherie, fœ.* Laniena.
Schine/ suche, schiene.
Schirling/ *La cigue,* Cicuta.
Schirm / *masc. La défense, la protection,* Tutela
Sich unter eines Schirm begeben/ *Se mettre sous la protection de quelqu'un,* In fidem & tutelam alicujus se conferre.
Einen in seinen schirm nehmen/ *Prendre quelqu'un sous sa protection,* Recipere aliquem in fidem suam.
Ich bin unter seinem schirme/ *Je suis sous sa protection,* In ejus fide & tutela sum.
Schirm vor der sonnen / vor dem regen/ vor dem liechte / *Un parasol, un écran,* Umbraculum, umbella.
Schirmen / *Défendre, proteger, prendre la protection de quelqu'un,* Protegere.
Schirmer / schirmherr/ *m. Un protecteur,* Defensor.
Schirmkrieg/ *m. Guerre défensive,* Bellum defensionis
Schirmrede/ *f. Apologie, f. la défense,* Apologia.

Schirm-

Schirmtach/ *n. Un avantoit*, Suggrunda, Vitr.

Schirmung/ *fœ. La défense, la protection*, Defensio.

Schirr/ *n. Un vase, vaisseau*, Vas.

Schlacht / *fœm. Un combat, une bataille*, Prælium.

Dem feind eine schlacht liefern / *Livrer une bataille à l'ennemy*, Prælio cum hoste decernere.

Eine schlacht gewinnen/ *Gagner une bataille*, Hostem prælio vincere.

Schlachtbanck/ *m. La boucherie*, Mensa lanionia.

Auff die schlachtbanck liefern/ *Livrer à la boucherie*, Neci dedere.

Schlachten/ metzgen/ *Tuer, égorger*, Mactare.

Opfer schlachten/ *Tuer des victimes*, Mactare victimas.

Schlachten/ *neut. La tuerie, boucherie*, Mactatus

Schlachten nach seinem vater/ *Ressembler à son pere*, Patri respondere.

Schlachter/ *m. Un boucher*, Mactator, Lanius.

Schlachthauß/ *n. La boucherie*, Laniena.

Schlachtmesser/ *n. Un coûteau de boucher* Clunaculum.

Schlachtopffer/ *n. Une victime*, Victima.

Schlachtordnung/ *f. Bataille rangée*, Acies.

Die völcker in die schlacht-ordnung stellen/ *Ranger, mettre les troupes en bataille*, Dirigere aciem.

Die schlachtordnung zertrennen/ *Mettre l'ennemi en déroute, en désordre*, Aciem dejicere.

Durch die schlacht-ordnung durchbrechen/ *Se faire jour l'épee à la main*, Aciem perrumpere.

Schlachtschwert/ *Un espadon, epée à deux mains*, Rhomphæa.

Schlacke/ *f. L'écume du metal*, Scoria.

Schlaff/ *m. Le sommeil*, Somnus.

Ein süsser/unruhiger/tieffer/leiser schlaf/ *Un sommeil doux, inquiet, profond, leger.* Somnus tranquillus, inquietus, profundus, suspensus.

In einem tieffen schlaff legen/ *Etre ensevelí dans un profond sommeil*, Alte dormire.

Der schlaff überfält mich/ *Le sommeil me prend*, Somno obruor.

Den schlaff brechen / *Interrompre le sommeil*, Interrumpere somnum.

Den schlaff aus den augen reiben/ *Chasser le sommeil*, Somnum excutere.

Ich kan mich des schlaffes nicht erwehren/ *Je n'en puis plus de sommeil*, Somno vincor.

Schlaff der gliedern/ *Engourdissement des membres* Torpor.

Schläffe/ *m. Les temples.*

Schlaffen/ *Dormir*, Dormire.

Schlaffen machen/ entschlaffen/ *Provoquer le sommeil, faire dormir*, Provocare somnum.

Schlaffen gehen/ *S'aller coucher, ou aller dormir*, Petere lectum.

Ich kan des nachts nicht schlaffen/ *Je ne puis dormir la nuit*, Insomnem duco noctem.

Rühig schlaffen/ *Dormir profondement*, In utramque aurem dormire.

Wol ausschlaffen / *Dormir tout son soul*, Somno se explere.

übel schlaffen / *Mal-dormir, dormir d'un sommeil interrompu*, Malè dormire.

Schläffer/ *masc. Un dormeur*, Dormitator.

Es schläffert mich/ *J'ai sommeil, j'ai envie de dormir*, Dormiturio.

Schläfferig/ *Qui à envie de dormir, accable de sommeil*, Somno plenus.

Schläfferigkeit / *fœm. Envie de dormir*, Sopor.

Schläfferiglich / *Negligemment*, Negligenter, oscitanter.

Schlaff-haube / *fœm. Une coiffe de nuit*, Vitta cubicularis.

Schlaff-kammer/ *f. Chambre à dormir, dortoir*, Cubiculum; dormitorium in cœnobio.

Schläflein/ *n. Petit sommeil*, Brevis somnus.

Ein schläflein thun/ *Dormir un peu*, Paululum dormire.

Schlaflos/ *Sans dormir*, Insomnis.

Die nacht schlaflos zubringen / *Passer la nuit sans dormir*, Insomnem ducere noctem.

Schlaffmütze/ *f. Un bonnet de nuit*, Pileus cubicularis.

Schlaffsucht / *fœm. La lethargie*, Lethargia.

Schlaffsüchtig/ *Lethargique, attaqué de lethargie*, Lethargicus.

Schlaffträncktein/ *n. Boisson qui fait dormir*, Potio somnifera.

Schlafftrunck / *masc. Un trait qu'on boit avant que de s'aller coucher*, Poculum ante somnum haustum, pocænium.

Schlafftruncken / *Acablé, qui n'en peut plus de sommeil*, Somno obrutus.

Schlag/ *masc. Un coup*, Ictus.

In einem schlage / *Tout d'un coup*, Uno ictu.

Einem viel schläge geben / *Donner beaucoup de coups à quelqu'un, roüer quelqu'un de coups*, Multis verberibus aliquem excipere, dedolare.

Schlag der uhr/ *Le son de l'horloge*, Sonus horologii.

Schlag/ *masc. Apoplexie, f.* Apoplexia.

Von dem schlage getroffen werden/ *Tomber en apoplexie*, Apoplexiâ percuti.

Schlag/ *masc.* weis / auff diesen schlag/ *De cette maniere, façon*, Hoc modo.

Schlag in dem gesang/ *La mesure*, Modus.

Den schlag geben/ *Battre la mesure*, Modulari cantum.

Schlag auff der müntz/ *Le coin, la marque*, Imago.

Schlagader / *fœ. Artere, fœ.* Arteria.

Schlagbaum / *masc. Barriere, fœm.* Repagulum.

Schlägel/ *m. Un maillet*, Tudes.

Schlägel etwas zu ebenen / *Une hie, une demoiselle*, Pavicula, fistuca.

Mit dem schlägel ebnen / *Hier*, Fistucâ complanare.

Schlägellein / *neut, Petit maillet*, Tudicula.

Schlagen/ *Battre, frapper*, Verberare.

Mit fäusten schlagen/ *Donner des coups de poing.* Pugnis cædere.

Zu todt schlagen / *Tuer à force de battre*, Occidere.

Eine wunde schlagen/ *Blesser*, Infligere vulnus.

An die brust schlagen / *Frapper la poitrine*, Ferire pectus.

Mit dem feinde schlagen/ *Combattre, Prælio confligere.*

Sich auf leib und leben schlagen/ *Combattre à toute outrance*, Infestis armis animisque pugnare.

Den feind schlagen/ *Battre, défaire l'ennemi*, Hostem fundere prælio.

Wegschlagen/ *Chasser une armée, la mettre en fuite*, Profligare.

Auß dem sinn schlagen/ *Oter de son esprit*, Ex animo excutere.

Die uhr schlägt/ *L'horloge sonne*, Horæ datur signum.

Schlagen in eines art/ *Ressembler à quelqu'un* Respondere alicui.

Schlagen aus der art/ *Dégenerer*, Degenerare.

Von der tugend seiner vorältern/ auß der art schlagen/ *Degenerer de la vertu de ses ancêtres*, A virtute majorum degenerare.

Schlagen müntz / *Battre de la monnoye*, Cudere monetam.

Schlagen die bücher / *Battre les livres*, Malleare libros.

Schlagen auff der harpffen/ *Joüer de la harpe*, Pulsare citharam.

Schlagen auff eine waar/ *Encherir*, Augere mercis pretium.

Schlagen von hertzen/ *Eloigner, chasser de son esprit*, Ex animo ejicere.

Schlagen wie ein pferd/ *Ruër*, Calcitrare.

Schlagregen/ *masc. Une ondée, un civasse*, Nimbus.

Schlamm/*masc. La boüe, la fange, la crotte*, Cœnum, lutum.

Schlammen/ *Etre crotté, estre souillé de fange*, Cœno oppleri.

Schlammicht / *Fangeux, crotté, plein de boüe*, Cœnosus.

Schlanck/ *Delié, menu, maigre, grêle*, Gracilis.

Schlang/ *f. Un serpent, une couleuvre*, Serpens, coluber, anguis.

Von einer schlangen/ *De serpent*, Serpentinus.

Eine schlang im busen tragen/ *Nourrir un serpent dans son sein*, Anguem in sinu fovere.

Die Schlange zischet/ *Le serpent siffle*, Serpens sibilat.

Schlang/ feldschlang/ *Une Coulevrine*, Colubrina, prolixius tormentum.

Schlangenart/ *f. La nature des serpens*, Ingenium serpentinum.
Schlangenbiß/ *n. Morsure du serpent*, Morsus serpentis.
Schlangenfresser/ *masc. Mangeur de serpens*, Ophiophagus.
Schlangenhaut/ *fœ. La dépoüille, la peau d'un serpent*, Exuviæ serpentis
Schlangenkraut/ *neut. La serpentine*, Dracunculus, ophioglossum.
Schlangenstein/ *masc. Une sorte de marbre tachete*, Ophites, marmoris species.
Schlangenwurtz/ *fœ. La pouznelee*, Consiligo.
Schlangenzung/ *fœ. La langue de serpent*, Lingua serpentis.
Er hat eine rechte schlangenzung/ *C'est un vray calomniateur*, Totus est calumniator.
Schlänglein/ *neut. Petit serpent*, Anguiculus.
Schlapp/ *m. Un soufflet*, Colaphus.
Einen schlappen versetzen/ *Donner un soufflet*, Alapam impingere.
Schlappe/ *f. Un voile*, Velum.
Die schlappen auffsetzen/ *Prendre le voile*, Velare caput.
Schlau/ *Fin, rusé*, Callidus.
Schlau/ *Finement*, Astutè.
Er ist ein schlauer topf/ *Il est bien fin*, Callidus est.
Schlauheit/ *fœm La finesse, la ruse*, Calliditas, astutia.
Schlauch/ *masc. Un outre*, Uter.
Schlauch/ *m. Un gourmand*, Lurco.
Schlecht/ *Simple*, Simplex.
Schlecht/ *Vil, bas*, Vilis.
Von schlechten eltern gebohren/ *Un homme de basse naissance, de bas lieu*, Obscuro loco natus.
Schlecht und recht/ *Sincere & iuste*, Integer vitæ scelerisque purus.
Eine schlechte mahlzeit/ *Un méchant repas*, Tenue epulum.
Schlechter dings/ *Simplement*, Simpliciter.
Schlechter tischwein/ *Vin de ménage*, Vinum cibarium.
Schlechtgläubig/ *De peu de valeur*, Vilis, exigui pretii.
Ein schlechter gesell/ *Un homme de mauvaise reputation*, Homo malè audiens.

Schlecht/ flach/ *Egal, uni*, Planus.
Schlecht machen/ *Applanir, égaler*, Planum reddere.
Schlechte/ *fœ.* schlechtheit/ *fœm. La probité, simplicité*, Probitas.
Schlechtheit/ *fœm. La bassesse, petitesse*, Vilitas.
Schlechtlich/ *Simplement*, Simpliciter.
Schlechtlich/ *Peu*, Parum.
Einen schlechtlich befriedigen/ *Satisfaire peu quelqu'un*, Parum alicui satisfacere.
Schleck/ *masc. Bon morceau, friandise*, Delitiæ.
Schlecken/ *Lecher*, Lambere.
Schlecken/ *Friander*, Deliciari.
Schlecker/ schleckerhafftig/ schleckermaul/ *Un friand, un gourmand*, Liguritor, cupediarum amans, catillo.
Schleckerhafftigkeit/ *La friandise*, Amor deliciarum.
Schlecktoch/ *m. Faiseur de friandises*, Cupedinarius.
Schleckmarckt/ *m. Rôtisserie, Le marché aux friandises*, Forum cupedinarium.
Schleckspeis/ *fœm.* schleckwerck/ *Friandises, bons morceaux*, Cupedia.
Schlegel/ suche schlägel.
Schlehe/ *f. Prune sauvage*, Prunum sylvestre.
Schlehendorn/ *m.* schlehenstaude/ *fœ. Un prunier sauvage*, Prunus sylvestris.
Schlehenwein/ *masc. Vin fait de prunes sauvages*, Vinum ex prunis sylvestribus expressum.
Schleichen/ *Ramper, se trainer, se glisser*, Repere.
Schleicher/ *Qui marche lentement*, Qui tardé incedit.
Schleiff/ *m. Robe traînante*, Syrma.
Schleiff/ *masc. Un receptacle, un refuge*, Receptaculum.
Schleiffe/ *fœ. Un traineau*, Traha.
Schleiffe/ *fœm. La boutique d'emouleur*, Officina samiatoris.
Schleiffe/ *Tirasse à prendre des cailles, &c.* Rete aucupatorium.
Schleiffen/ *Emoudre, passer sur la meule*, Exacuere.
Schleiffen/ *Traîner*, Trahere.
Schleiffen auff dem eyse/ *Se glisser, aller sur la glace*, Per glaciem labi.
Schleiffen/ zerstören/ *Demolir, ruiner*, Æquare solo.

Schleiffer/ *masc. Un émouleur, un gagne-petit* Samiator.

Schleiffschuh/ *masc. Patin,* Calopodium ferratum.

Schleiffstein / *masc. La queue, pierre à aiguiser, la meule,* Cos, mola.

Schleiffmühl/ *fœm. Meule à émoudre, à aiguiser* Mola ad exacuendum.

Schleiffung/ *fœm. L'aiguisement, la démolition, la destruction,* Exacutio, eversio.

Schleim/ *m. Le flegme,* Pituita.

Schleimen / *Jetter du flegme,* Pituitam ejicere.

Schleimig/ schleimicht/ *Flegmatique,* Pituitosus.

Schleissen der Balbieren/ *Du Cherpis,* Linamentum.

Schleissen/ *Broyer,* Terere.

Schlemmen/ *Faire débauche,* Comessari.

Schlemmer/ *masc. Un débauché,* Comessator.

Schlemmerey/ *fœm. La débauche,* Comessatio

Schleppe/ *fœ. Robe traînante,* Syrma.

Schleppen/ *Trainer,* Trahere.

Schlepsack/ *fœm. Femme ou fille de commerce,* Succuba.

Schleuder/ *fœ. Fronde, f.* Funda.

Schleuderer/ *m. Un frondeur,* Funditor.

Schleudern/ *Fronder,* Fundâ ejicere lapides.

Schleuderstein/ *m. Pierre de fronde,* Lapis missilis.

Schleunig/ *Vite,* Celer.

Schleunige rathschläge haben selten ein guten außgang / *Les conseils precipités ont rarement un bon succés,* Consilia præcipitata raro bonum eventum sortiuntur,

Schleunigen/ *Dépêcher,* Celerare.

Schleunigkeit/ *f. La viteſſe,* Celeritas.

Schleunigklich/ *Vite, vitement,* Celeriter,

Schleuß/ *f. Ecluſe f.* Cataracta, emissarium.

Die schleissen vorthun/ wegthun/ *Mettre, lever les écluſes,* Cataractas obdere, amovere.

Schley/ *m.* ein fisch/ *La tenche,* Tinca.

Schleyer/ *masc. Un voile,* Velum.

Trauer schleyer/ *Voile de duei/,* Reptum.

Einen schleyer umthun / *Couvrir le viſage d'un voile,* Velare faciem.

Schlichte/ *fœm. La cole,* Colla.

Schlichten/ *Coler,* Collâ illinere.

Schlichten/ gerad machen/ *Dreſſer,* Æquare.

Einen handel schlichten / *Décider, accommoder un different,* Decidere litem.

Schlichter / *m. Un mediateur, entremetteur* Reconciliator.

Schlichthobel/ *masc. Un rabot, une plane,* Runcina.

Schlick/ schlicken/ *Sanglot, ſangloter,* Singultus, singultire.

Schlieffen/ *Se cacher,* Abdere ſe in latibulum.

Auß einem handel schlieffen/ *Se tirer d'une affaire,* Expedire ſe negotio.

Schlier/ *n Un bubon un poulain,* Bubo.

Schlier neben dem gemächte/ *Poulain, enflure aux aines,* Bubonocele.

Schliessen/ *Fermer, clorre,* Claudere.

Die thür schliessen/ *Fermer la porte,* Claudere januam.

Das geschwär schleußt sich / *L'apoſtume ſe referme,* Vomica coit.

Schliessen/ abnehmen / *Inferer, conclurre,* Colligere

Ich schliesse darauß / *J'en tire cette conſequence,* Colligo inde.

Schliessen/ erkennen/ *Arreter, décreter, ordonner* Decernere

Schließlich/ *Enfin, pour finir,* Tandem.

Schlimm/ krumm/ böß/ *Courbé, méchant, courbé,* Obliquus, promus, perverſus.

Schlimmer handel/ *Méchante, mauvaiſe affaire,* Periculoſa cauſa.

Schlimmer gesell / *Mechant homme,* Perverſus homo.

Schlimmer machen / *Deteriorer,* Deterius reddere.

Schlimm/ verschmitzt/ *Fin, prudent, avisé,* Callidus' cautus.

Schlingbaum/ *masc. La viorne,* Viburnum.

Schlinge/ *fœm. Fronde,* Funda.

Schlinge/ *fœm Echarpe,* Mitella.

Den arm in der schlingen tragen / *Porter le bras en écharpe,* Brachium mitellâ ſuſpenſum habere.

Schlinge/ vögel zu fangen/ *Un lacet,* Tendicula.

Den kopff auß der schlinge ziehen / *Se tirer d'un danger, d'un mauvais pas,* Ex aliquo periculo ſe extricare.

Schlingel / *Un poltron*, Abjecti animi homo.
Schlingen / *Engloutir, avaler*, Deglutire.
Schlingen / *Entortiller*, Flexibus tortuosis nectere.
Schlipfen / *Glisser*, Labi.
Schlipfen / *n Le glissement*, Lapsio.
Schlipfericht / schlipferig / *Glissant*, Lubricus.
Es ist schlipferig / *Il fait glissant*, Lubrica est via.
Schlirpen / *Trainer les pieds*, Trahere pedes, reptare.
Schlinger / *Qui traine les piés*, Atta.
Schlitte / *m. Un traineau*, Traha.
In dem schlitten fahren / *Aller en traineau*, Trahâ vehi.
Schlittschuhe / *Patins à glace* Diabathra.
Schlitz / *m. La fente*, Fissura.
Schlitzen / *Fendre*, Findere.
Schloos / schloosig / *Negligent*, Socors.
Schloosigkeit / *fœ. La negligence*, Socordia.
Schloosiglich / *Negligemment* Socorditer.
Schloß / *n. Un château, une citadelle*, Castrum, Arx.
Ein schloß einnehmen / bevestigen / *Prendre fortifier un château*, Arcem capere, munire.
Schloß / *n. La serrure*, Sera.
Mit einem schloß schliessen / *Fermer d'une serrure*, Serâ claudere.
Schloß / *f La grêle*, Grando.
Schlossen / *Grêler*, Mittere grandinem.
Schlosser / *m. Un serrurier*, Faber ferrarius.
Schloßherr / schloßvogt / *m. Le châtelain, le commandant dans le chateau*, Præfectus castelli, castellanus.
Schloßrigel / *m. Un verroüil* Pessulus.
Schloht / *m La cheminée*, Caminus.
Schlott / schlotticht / schlotterig / *Lache*, Flaccidus.
Schlottern / *Etre lâché*, Laxum esse.
Schluck / *m Un trait*, Haustus.
Einen grossen schluck thun / *Boire à grand trait* Magno haustu bibere.
Schluck in dem halse / *Le gosier*, Fruumen.
Schlucken / *Avaler, devorer*, Glutire.
Eine unbill in sich schlucken / *Dissimuler une injure*, Injuriam dissimulare.

Schlucker / *m. Un famelique, un affamé*, Famelicus.
schlüf / *Oisif, leut*, Deses.
schlummerer / *m. Un dormeur*, Dormitator.
schlummern / *Sommeiller*, Dormitare.
schlund / *m. Le gosier, la gueule*, Gula.
schlund / *m. Un gouffre, abyme*, Vorago.
schlupf / *m La retraite, la caverne*, Latibulum
schlupfen / *Glisser* Labi.
schlupfericht / *Glissant* Lubricus.
schlupfloch / schlupfwinckel / *m. La tanniere, retraite*, Latibulum.
Einen schlupfwinckel suchen / *Chercher retraite*, Latibulum quærere.
schlürfen / *Humer*, Sorbere.
schluß / *m. La conclusion*, Conclusio.
schluß / *m. La fin*, Finis.
schluß / *m Un arrêt*, Decretum.
schluß / *m La resolution*, Propositum.
Den schluß machen / *Finir, faire la conclusion*, Finire.
Es ist ein schluß ergangen / *On fit un arrêt, on ordonna*, Decretum est.
schlüssel / *m La clef*, Clavis.
Falscher schlüssel / *m. Fausse clef, passepartout*, Clavis adulterina.
Der bart am schlüssel / *Les dens de la clef*, Projectum clavis.
Mit dem schlüssel beschliessen / *Fermer à la clef*, Clave claudere, obserare.
schlüssel des Reiches / *Clef du Royaume*, Claustrum Regni.
schlüsselblum / *f. La primevere*, Primula veris.
schlüsselrohr / *n. Le paneton*, Canaliculus clavis.
schlüssig seyn / *Etre resolu, avoir dessein*, Constituisse
Ich bin schlüssig morgen zu verreisen / *Je suis resolu de partir demain*, Constitui cras abire.
schlußrede / *f. Un raisonnemment, Syllogisme*, Ratiocinium.
schlußreden machen / *Raisonner*, Ratiocinari.
schlußrede / *f.* ende der rede / *La conclusion*, Peroratio.
schmach / *f. Un affront, une ignominie*, Contumelia.
Einem eine schmach beweisen / *Affronter quel-*

quelqu'un, luy faire un affront, Contumeliâ aliquem afficere.

Einem übelthäter eine schmach anthun/ *Marquer un criminel d'infamie*, Reum ignominiâ publicâ afficere, reo notam inurere.

Für eine schmach halten/ *Prendre à deshonneur*, In contumeliam accipere.

Schmächen/ *Dire des injures, outrager, médire*, Convitiari.

Schmächen/ *n. Outrages, paroles injurieuses*, Convitium.

Schmächer/ *m. Un médisant, un calomniateur*, Calumniator.

Schmächhandel / *m. Un procés d'injures*, Actio injuriarum.

Schmächlich/ *Ignominieux, injurieux, outrageant*, Ignominiosus.

Schmächlich/ *adv. Ignominieusement, d'une maniere outrageante ou injurieuse*, Contumeliosè.

Schmachrede/ *fœ. Les injures, la calomnie, paroles injurieuses*, Convitia, calumnia.

Schmachreden wider einen ausgiessen/ *Dire des injures à ou contre quelqu'un*, Convitiari alicui.

Schmachschrifft/ *f. Une pasquinade, libelle diffamatoire*, Libellus famosus.

Schmachten/ *Avoir grand faim, perir de faim*, Magnam pati famem.

Schmachtig/ *Famelique*, Famelicus.

Schmächung / *f. La calomnie, médisance*, Calumnia.

Schmack/ *masc. La saveur, le goût*, Sapor.

Diese speise hat einen andern schmack/ *Cette viande a une autre saveur*, Aliter sapit hic cibus.

Schmacken / *Savourer, goûter*, Gustare, degustare.

Schmackhafft/ *Savoureux, plein de saveur*, Sapidus.

Schmacklos / *Sans saveur, qui n'a point de goût, insipide, fade*, Insipidus.

Schmähen/ suche schmächen.

Schmal/ *Etroit, serré*, Angustus.

Schmaler weg / *Chemin étroit*, Angusta semita.

Schmälern/ *Diminuer*, Diminuere.

Eines ehr schmälern / *Blesser l'honneur de quelqu'un*, Lædere alicujus honorem.

Schmälerung/ *fœ. La diminution*, Diminutio.

Schmaltz/ *n. La graisse*, Adeps.

Schmaltzen / *Mettre de la graisse*, Adipe condire.

Schmär/ *n. La graisse*, Adeps.

Schmaragd / *m. Une émeraude*, Smaragdus.

Schmärbauch / *m. La panse, le peritoine*, Abdomen, peritonæum.

Schmärbauch / *Un homme qui a un gros ventre, un pansard*, Ventrosus homo.

Schmären/ *Graisser, la graisse*, Adipe inungere.

Schmarotzen/ *Ecornisser*, Patasitari.

Schmarotzen / *n.* schmarotzerey / *f. Ecornisserie, f.* Parasitatio.

Schmarotzer / *m. Un écornisseur, parasite*, Parasitus.

Schmarotzerin/ *fœ. Une écornisseuse*, Parasita.

Schmarz/ *f. Une blessure, playe*, Vulnus.

Schmarren/ *Blesser, navrer*, Sauciare.

Schmarrig/ *Blessé*, Vulneribus deformis.

Schmärwurtz/ *f. La couleuvrée*, Ampeloleuce.

Schmauch/ *m. La fumée*, Fumus.

Schmauchen / *Etouffer de fumés*, Necare fumo.

Taback schmauchen/ *Fumer, prendre du tabac*, Haurire tabacum.

Schmaus / *m. Un festin, banquet*, Epulum.

Schmausen / *Faire des festins, banqueter*, Epulari.

Schmauser / *n. Qui aime la bonne chere*, Qui frequentat convivia.

Schmatz / *m. Un baiser résonnant*, Osculum cum sonitu.

Schmatzen / *Donner un baiser resonnant*, Cum sonitu osculari.

In dem essen schmatzen / *Faire un bruit pareil à celui que les cochons font en mangeant*, Edere cum sonitu, tuburcinari.

Schmecken/ *Savourer, goûter*, Sapere, gustare.

Das essen schmecket ihm wol / *Il trouve tout ce qu'il mange fort bon*, Cibus ei sapit.

Die speis schmecket anderst / *Cette viande a un autre goût, une autre saveur*, Aliter hic cibus sapit.

Ich kan nichts mehr schmecken/ *Je ne puis plus rien goûter*, Gustu careo.
Schmehen/ suche schmächen.
Schmeicheln/ *Flatter*, *caresser*, Adulari.
Schmeicheln / *n.* schmeicheley/ *f. La flaterie*, Adulatio.
Schmeichelworte/ *n. Les caresses, la flaterie, paroles flateuses*, Blanditiæ.
Schmeichler / *masc. Un flateur*, Adulator.
Den schmeichlern gehör geben / *Donner ou prêter l'oreille aux flateurs*, Assentatoribus dare aurem.
Schmeichlerin/ *fœm. Une flateuse*, Assentatrix.
Schmeichlerisch/ *Flateux*, Adularorius.
Schmeichlerisch / *D'une maniére flateuse*, Assentatoriè.
Schmeissen/ *Jetter*, Abjicere.
Schmeissen/ *Battre*, Verberare.
Schmeissen/ *Souiller gâter*, Maculare.
Schmeißfliege / *f. Une grosse mouche*, Musca major.
Schmeltzbar/ *Qu'on peut fondre*, Liquabilis, fusilis.
Schmeltzen/ *Fondre*, Liquefacere.
Schmeltzen/ *Se fondre*, Liquefieri.
Eisen schmeltzen/ *Fondre du fer*, Eliquare ferrum.
Der schnee schmeltzt/ *La neige se fond*, Nix solvitur.
Schmeltzer/ *m. Un fondeur*, Fusor.
Schmeltzhütte/ *f. La fonderie*, Ustrina.
Schmeltzig/ *Qu'on peut fondre*, Fusilis.
Schmeltzofen / *m. Fourneau*, *m.* Fornax fusoria.
Schmeltzung/ *f. La fonte*, Fusio.
Schmer/ suche schmär.
Schmergel/ *m. Un émeril*, Smyris.
Schmerling/ gründeling/ *Goujon de riviere*, Fundulus.
Schmertzen bringen / *Causer de la douleur*, Dolorem creare.
Den schmertzen benehmen/ *Oter la douleur*, Dolorem adimere.
Der schmertz läßt nach/ *La douleur diminue*, Dolor remittitur.
Schmertz/ *m. La douleur*, Dolor.
Grossen schmertzen haben/ *Soufrir de grandes douleurs*, Magnos sentire dolores.
Den schmertzen lindern / *Soulager la douleur*, Lenire dolorem.
Schmertzen in dem haubte haben / *Avoir mal à la tête*, *avoir une douleur de tête*, Capite laborare.
Schmertzen verursachen / *Exciter*, *causer des douleurs*, Afferre dolores.
Schmertzen/ *Causer de la douleur*, Afferre dolorem.
Dis schmertzet mich sehr / *Cela me fait fort mal*, *une douleur fort sensible*, Id mihi magnam affert dolorem.
Schmertzhafft / schmertzlich / *Douloureux*, *affligeant*, Dolorem afferens.
Dis thut mir schmertzlich wehe/ *Cela me fait fort mal*, *une douleur fort sensible*, Acutissimum id mihi dolorem affert.
Schmetterling/ *m. Un papillon*, Papilio.
Schmettern/ *Jetter*, Projicere.
An einen felsen schmettern/ *Briser contre un rocher*, Allidere ad saxum.
Schmid / *masc. Un ouvrier en fer*, *forgeron*, Faber ferrarius.
Schmiden/ *Forger*, *travailler en fer*, Fabricari, cudere.
Schmiden/ *n. Le forgement*, Fabricatio.
Schmidstock/ *m. Enclume*, *f.* Incus.
Schmidte/ *f. La forge*, Officina ferraria.
Schmiltzen/ *Se fondre*, Liquescere.
Der schnee schmiltzet / *La neige se fond*, Nix solvitur.
Schminck/ *f. Le fard*, Fucus.
Schmincken/ *Farder*, Fuco inficere.
Schmir/ *f. Onguent*, *m.* Unguentum.
Schmiren/ *Oindre*, *graisser*, Ungere.
Die stifel schmiren / *Graisser les bottes*, Ocreas adipe inungere.
Einem die hände schmiren / *Graisser les mains à quelqu'un*, *le corrompre par argent*, Pecuniâ aliquem corrumpere.
Einen wacker schmiren / *Frotter quelqu'un comme il faut*, Malè aliquem mulctare.
Schmiren/ *n. Onction*, *f.* Unctio.
Schmirig/ *Onctueux*, Unguinosus.
Schmirling/ *m. Un émerillon*, Æsalo.
Schmitze/ *f. La noirceur*, Nigredo.
Schmitzen/ *Noircir*, Denigrare.
Schmollen/ *Soûrire*, Subridere.
Schmollen/ *neut. Le soûris*, Risus suppressus.
Schmuck / *m. Ornement*, *m. la parade*, Mundus.

Weiblicher schmuck / *Ornement de femme*, Mundus muliebris.

Schmucken/ *Orner, parer* Ornare.

Schmutz/ kuß/ sihe schmatz.

Schmutz / *m. La saleté, souillure, ordure*, Sordes.

Den schmutz abmachen/ *Nettoyer*, Purgare à sordibus.

Schmutzbub/ *masc. Un souillon*, Mediastinus.

Schmutzen/ *Souiller, salir*, Fædare.

Schmutzig/ *Sale, souillé*, Sordidus.

Schmutziglich/ *Salement*, Sordidè.

Schnabel/ *m. Le bec*, Rostrum.

Schnabel eines schiffes/ *La proüe*, Prora.

Schnabelicht / *Qui a un bec*, Rostratus.

Schnäbelein/ *n. Petit bec*, Rostellum.

Schnabeln/ *Bequeter, donner du bec*, Rostro appetere.

Schnabelweid/ *f. Le gibier*, Præda aucupatoria.

Schnack/ *m. Un moucheron*, Culex.

Schnack/ *m. Le mot pour rire*, Jocus.

Gute schnacken sagen / *Dire de bons mots*, Facetias profeire.

Schnack / schnackenreisser / *Qui a le mot pour rire*, Facetus homo.

Schnadern/ *Crier comme une oye*, Gingrire.

Schnadern / *neut. Le cri des oyes*, Gingritus.

Schnall/ *m. Chiquenaude*, Talitrum:

Schnapp/ *m. L'approche du bec*, Admotio rostri.

In dem schnappe / *A la hâte*, Celeriter.

Schnappen / *Approcher le bec*, Rostrum admovere.

Nach etwas schnappen/ *Souhaitter passionnément*, Cupidè appetere.

Schnaphan/ *m. Un snaphan*, Miles prædator.

Schnarchen/ *Ronfler*, Stertere.

Schnarchen / *Parler rudement aux gens*, Duriter alloqui.

Schnarchen/ *n. Le ronflement*, Stertor.

Schnarcher/ *m. Un ronfleur*, Stertens.

Schnarcher / *Un homme fier*, Durus homo.

Schnitt / *f. La cicatrice, marque d'une blessure*, Vibex.

Schnattern / *Crier comme les oyes, babiller, causer*, Gingrire, garrire.

Schnauben/ *Respirer prendre halaine*, Respirare.

Von zorn schnauben / *Faire paroître sa colere au visage*, Spirare iram.

Schnauben/ *n. La respiration*, Respiratio.

Schnaupe/ *f. Bouche pendante*, Os protuberans

Schneck/ *m Un limaçon, un escargot, la coquille*, Limax, cochlea.

Schneck/ *Vis f.* Coclea.

Schneckenhäuslein/ *n. La coquille*, Testa limacis.

Schneckenpost/ *f. Le pas de tortüe*, Testudineus gradus.

Auff der schneckenpost reiten / *Aller fort lentement*, Testudineo gradu incedere.

Schneckenstaige/ *f. Escalier à vis*, Scala in cochleæ forma.

Schneckenweid/ *f. Lieu ou l'on nourrit des escargots*, Cochlearium.

Schnee/ *f. La neige*, Nix.

Es fallet ein schnee / *Il tombe de la neige*, Ningit.

Der schnee schmiltzet/ *La neige se fond*, Nix solvitur

Durch den schnee watten / *Passer au milieu de la neige*, Per mediam incedere nivem.

Schneeball / *f. Un peloton de neige*, Massa nivea.

Schneeblind / *Ebloui de neige*, Candore nivis hebetatus.

Schneegans / *fæm. Oye sauvage*, Anser ferus.

Schneehun / *neut Pied de liévre*, Lagopus.

Schneewasser / *neut. Eau de neige*, Aqua nivalis.

Schneeweiß/ *Blanc comme neige*, Niveus.

Schneewolcke / *f. Nuage qui amene de la neige*, Nubes nivalis.

Schneeicht / *De neige*, Nivalis.

Schneidbret / *n. Un ais à couper*, Assula sectoria.

Schneide/ *f. Le tranchant*, Acies.

Die schneide des schwertes/ *Le fil de l'épée*, Acies gladii.

Schneiden/ *Couper, tailler, trancher*, Putare, secare.

Die reben schneiden/ *Tailler les vignes*, Putare vites.

Korn schneiden/ *Couper les bleds*, Segetem demetere.

Einen schneiden / *Tailler quelqu'un*, Genitalia alicui incidere.

Schneiden/ *n. La coupe, coupûre, la taille*, Scissi :.

Das schneiden in dem leibe / *Les tranchées de ventre*, Tormina ventris.

Schneideln/ schneiteln/ *Tailler, couper*, Putare.

Schneider/ *m. Un tailleur*, Sartor.

Schneiderfisch/ *m. Aloſe, f.* Apua.

Schneiderhandwerck/ *n Le métier de tailleur*, Opificium sartoris.

Schneiderscheer / *fœm Ciseaux de tailleur*, Forfex.

Schneiderwerckstat/ *fœ. Boutique de tailleur*, Officina sartor s.

Schneidermesser/ *neut. Un canif*, Scalpellum.

Schnell / *masc. Une chiquenaude*, Talitrum.

Schnell/ *Vite*, Celer.

Schnell/ *Vitement, vite*, Celeriter.

Schnell seyn / *Dépêcher, faire vite*, Celerare.

Schnell/ *f. La vitesse*, Celeritas.

Schnellen mit den fingern / *Donner des chiquenaudes*, Per utere talitro.

Einen schnellen/ *Tromper quelqu'un*, Decipere aliquem.

Schneller an einem feurrohr / *Détente d'un rouet*, Schetesium rotæ.

Schnelling/ *masc. Une chiquenaude*, Talitrum.

Schnellwag/ *f Balance, f.* Trutina.

Schnepff/ *m. La becasse*, Rusticula.

Schneutzen / *Moucher le nez*, Mungere nares

Schneyen/ *Neiger*, Ningere.

Es schneyet / *Il neige, il tombe de la neige*, Ningit.

Schnetzeln/ *Couper, tailler* Secare.

Schnetzler/ *m. Un sculpteur*, Sculptor.

Schnitt/ *m. La coupe, la taille*, Sectio.

Schnitt eines buches / *La tranche d'un livre*. Circumcisura libri.

Schnitte/ *f. La tranche*, Segmentum.

Schnitte brotes / *Tranche de pain*, Tabula panis.

Schnitter / *masc. Un moissonneur*, Messor.

Schnittlauch/ *m. Echalotte* Cæpula, ascalonia.

schnitz/ *m. La tranche*, Segmentum.

schnitz apfel / *Une tranche de pomme*, Segmentum pomi.

schnitzel/ *m. Rognure, petite tranche*, Resegmen, segmentum.

Apfelschnitzel / *Tranches de pomme*, Intaleolas concisum pomum.

schnitzeln/ *Trancher, couper*, Secare.

schnitzeln/ *n La coupe, la taille*, Sectio.

schnitzler / *m. Un sculpteur*, Sector, sculptor.

schnitzling an reben / *Un bourgeon de vigne*, Malleolus.

schnöd / *Infame, honteux, vilain*, Turpis.

Die schnöde welt/ *Le monde impie*,, Mundus impius.

Einen schnöd halten / *Traitter quelqu'un rudement*, Duriter aliquem habere.

schnödigkeit/ *f. La turpitude, vilenie*, Turpitudo.

schnödiglich/ *Vilainement*, Turpiter.

schnödiglich/ *Rudement*, Duriter.

schnorre/ *f. Le bec*, Rostrum.

schnorren / *Murmurer, gronder*, Murmurare.

schnuder/ *m. La morve*, Mucus.

schnudericht/ schnuderig/ *Morveux*, Mucosus.

schnudern/ *Tirer de la morve*, Ducere mucum.

schnudernase/ *f. Un morveux, une morveuse*, Mucosus, mucosa.

schnupff/ schnupp / *m. Un rhûme*, Rheuma.

Den schnuppen haben / *Etre incommodé d'un rhûme*, Laborare gravedine.

schnuppen/ *Sangloter, jetter des sanglots*, Singultire

schnuppicht/ *Qui a un rhûme*, Rheumate laborans.

schnuptuch/ *neut. Un mouchoir*, Strophiolum.

schnur / *f. Belle-fille, bru, la femme du fils*, Nurus.

schnur/ *f. Corde. f* Funiculus.

schnur der zimmerleuthen/ *La ligne, le niveau*, Amussis.

Vber die schnur hauen / *Passer les bornes*, Excedere limites.

Schnüren / *Lier, attacher avec des cordes,* Funiculis astringere.

Schnurgerad/ *Fait à la ligne, exact,* Amussitatus.

Schnürlein/ *n. Petite corde,* Funiculus.

Schnurrechte lini / *Ligne perpendiculaire,* Linea perpendicularis.

Schnurren/ *Crisser,* Stridere.

Schnurrichtig/ *Fait à la ligne,* Ad amussim directus.

Schnurstracks entgegen / *Tout à fait contraire,* E diametro oppositus.

Schoch/ *m. Un tas de foin,* Meta fœni.

Schochen machen / *Entasser du foin,* In metam fœnum colligere.

Scholl/ *f.* ein fisch/ *La sole, plie,* Solea.

Scholl/ *m. Motte de terre,* Gleba.

Schon / sich schon halten / *S'épargner, se choier, avoir soin de sa santé,* Parcere sibi, valetudini servire.

Schon/ *Déia,* Jam.

Schon vor langen/ *Il y a long-tems,* Jam diu.

Es ist schon vier monat/ *Il y a déia quatre mois,* Quatuor jam sunt elapsi menses.

Schön/ *Beau, joli,* Formosus.

Schönes kind/ *Bel enfant,* Formosus infans.

Sehet da ein schöne jungfer kommen/ *Voicy une belle fille qui vient,* Ecce pulchram virginem venientem.

Schönes wetter/ *Beau tems,* Cœlum serenum.

Schöne rede / *Un beau discours,* Elegans oratio.

Schöne/ *f. La beauté,* Formositas.

Schonen/ *Epargner,* Parcere.

Der tod schonet niemand/ *La mort n'épargne personne,* Mors nemini parcit.

Schönheit/ *f. La beauté,* Pulchritudo.

Schönheit ist über reichthum / *La beauté surpasse les richesses,* Formositas præstat divitiis.

Schopff/ *m. Un promenoir couvert, une galerie,* Pergula.

Der schopff an den stirnen / *La garcette, cheveux sur le front,* Antiæ.

Schöpfbrunn/ *m. Un puits,* Puteus.

Schöpfeimer/ *m. Un seau,* Antlia, situla, haustrum.

Schöpfen/ *Créer,* Condere.

Schöpfen/ *Puiser, pomper,* Haurire.

Wasser aus einem brunnen schöpfen/ *Puiser de l'eau d'un puits,* Ex puteo haurire aquam.

Schöpfer/ *m. Un seau, une pompe, f.* Antlia, haustrum.

Schöpfer/ *m. Un createur,* Conditor.

Schöpfer der welt/ *Le Createur du monde,* Conditor mundi.

Schöpferin / *fœm. La créatrice,* Creatrix.

Schöpfrad/ *n. La roüe d'un puits,* Tympanum.

Schöpftächlein/ *n. Un avantoit,* Lorica.

Schöpfung / *f. La création,* Fabricatio.

Schöpfzug / *m. Machine à puiser de l'éau,* Machina ad hauriendum.

Schoppen/ *m. Un demi pot, une chopine,* Mediolus.

Schöps/ *m. Un mouton,* Vervex.

Schöps/ *Un bon homme,* Homo simplex.

Schöpsbraten/ *m. Du roti de mouton,* Vervecina assa.

Schornstein/ *Cheminée, f.* Caminus.

Schos/ *f. Le sein, le giron,* Sinus.

Die hande in die schos legen / *Avoir les bras croisez,* Sedere manibus in sinu recubentibus.

Den müttern die kinder aus der schos reissen / *Arracher les enfans du sein de leurs meres,* Infantes è matrum gremio abripere.

Schoshündlein / *Chien mignon,* Catellus melitæus.

Schoskind/ *m. Mignon, mignonne,* Parentum deliciæ.

Schöslein an einem wammes / *Tassette, f.* Lacinia.

Schoß/ *n. Un germe, jetton,* Germen.

Schoße gewinnen/ *Germer, pousser des jettons.* Germinascere.

Schosse einlegen/ *Provigner,* Propagare vitem.

Schoß/ *n. Le tribut, impôt, la taille,* Tributum.

Einem volcke schoß auflegen / *Imposer tribut à un peuple,* Populo imperare tributum.

Schossen / *Payer l'impôt,* Solvere tributum.

Schossen/ schosse gewinnen/ *Germer, pousser des germes,* Germinare.

Schòssel/ *m. Paële, de fournier*, Pala.
Schòsser/ *m. Un receveur*, Quæstor.
Schòßlein/ *n. Petit rejetton*, Coliculus.
Schòßlein an kräutern / *La cyme*, Cyma.
Schòßling / *masc. Un jetton, germe*, Germen.
Schoßwurtz/ *f. Aurone. f.* Abrotonum.
Schote / *f. Cosse ou écosse de legumes*, Siliqua.
Schotten / *n. Du lait clair, du petit lait*, Serum lactis.
Schottig werden/ *Devenir en séroſitez*, Sereſcere.
Schrade/ *f. Un lit*, Cubile.
Schrage/ *m. Machine, f.* Machina.
Auf dem ſchragen ligen/ *Etre aux derniers abois*, Ultima agere ſuſpiria.
Schramme/ *f. Une cicatrice, balafre*, Cicatrix.
Einem eine ſchrammen in backen hauen/ *Faire une balafre à la joüe de quelqu'un*, Luculentam plagam vultui infligere.
Schrammicht / *Plein de cicatrices, balafré, cicatrisé*, Cicatricoſus.
Schrämmlein / *n. Petite cicatrice*, Cicatricula.
Schranck/ *m. Un buffet, une armoire*, Armarium.
Schrancken / *Parc, treillis, barrieres*, Septum, cancellum, carceres.
Vber die ſchrancken ſchreiten / *Paſſer les bornes, les limites*, Excedere limites.
Schranckfenſter / *neut. Un treillis*, Transſenna.
Schranckenloſe gedancken/ *Des pensées vagues*, Vagæ cogitationes.
Schrantz/ *m. Fente, f.* Fiſſura.
Schrapgans / *f. Un chiche, un avaricieux*, Homo avarus.
Schrappen/ *Racler, ramaſſer*, Radere, corradere.
Schrappen / *Amaſſer de l'argent de tous côtez*. Undique pecuniam corradere.
Schrapper / *m. Un avaricieux*, Avarus homo.
Schrättelein/ *n. Incube*, vulg. *Cauchemare*, Ephialtes, incubus.
Schraube/ *f. Vis, f.* Cochlea.
Die ſchrauben zuſchlieſſen / *Serrer la vis*, Intorquere cochleam.
Die ſchrauben aufthun / *Ouvrir la vis*, Cochleam retorquere.
Seine wort auff ſchrauben ſetzen/ *Parler ambigument, uſer d'équivoques*, Ambiguè loqui.
Schrauben / *Tourner la vis*, Torquere cochleam.
Schraubſtock/ *m. Eſtoc*, vulg. *Eſtau*, Prælum, forceps.
Schreckbild/ *n. Un épouvantail*, Terriculamentum.
Schrecken/ *Epouvanter, effrayer*, Terrere.
Schrecken / *m. La terreur, frayeur, l'épouvante*, Terror.
Einem einen ſchrecken einjagen/ *Donner de l'épouvante à quelqu'un, l'épouvanter*, Terrorem alicui injicere.
Einen ſchrecken einnehmen/ *S'épouvanter, prendre de la terreur*, Terrore affici.
Alles in ſchrecken ſetzen / *Porter la terreur par tout*, Omnia terrore implere.
Schreckhafft/ *Timide, craintif*, Pavidus.
Schreckhafft ſeyn / *Etre timide, prendre auſſi-tôt l'alarme*, Pavere, expaveſcere.
Schreckhafftigkeit / *fœ. La timidité*, Timiditas.
Schreckhafftiglich / *Par crainte*, Timidè.
Schrecklich / *Epouvantable, terrible, horrible*, Terribilis.
Schrecklich / *Horriblement, terriblement, épouvantablement*, Terribili modo.
Dis kommt mir ſchrecklich vor / *Cela me paroit épouvantable*, Id mihi horrendum videtur.
Schreckſam / *Epouvantable, terrible*, Terrificus.
Schreibart/ *f. Style*, Stylus.
Schreibbret/ *n. Un pupitre*, Pulpitum.
Schreibbret/ *Table raſe*, Tabula raſa.
Schreibdinte / *f. Encre, f.* Atramentum ſcriptorium.
Schreiben/ *Ecrire*, Scribere.
Brieffe ſchreiben / *Ecrire des lettres*, Scribere literas.
Sich kranck ſchreiben / *Faire le malade, pretexter une maladie*, Simulare morbum.
Schreiben/ *n. Lettre, f.* Epiſtola.
Ich habe ein ſchreiben empfangen / *J'ay reçû une lettre*, Literas accepi.
Schreiber/ *m. Un écrivain*, Scriptor.
Schreiber/ *Un clerc*, Scriba.
Schreiberey/ *f. Ecriture, f.* Scriptura.

Schreibe

Schreibzeug/ *m. Ecritoire, f.* Atramentarium.

Schrein/ *m. Un buffet, une armoire*, Scrinium.

Schreiner / *masc. Un menuisier*, Scriniarius.

Schreinerhandwerck / *n. Le métier de menuisier*, Ars scriniarii

Schreiten/ *Marcher, faire un pas*, Gradiri.

Vber die schnur schreiten / *Passer, exceder les limites*, Excedere limites.

Von der sach schreiten/ *Abandonner son sujet*, Relinquere argumentum suum.

Wieder zu der sach schreiten / *Revenir à son sujet*, Redire ad propositum.

Weit schreiten / *Faire de grands pas*, Magnos facere gressus.

Schrencken / *Tourner, tournoyer*, Obvertere.

Die füsse schrencken/ *Croiser les pieds*, Decussare pedes

Schrepfeisen/ *n. Lancette à scarifier*, Scalprum.

Schrepfen/ *Scarifier*, Scarificare.

Schrepfen/ *neut. La scarification*, Scarificatio.

Schrepfeisen / *n. Lancette à scarifier*, Scalprum.

Schrepfhörnlein / *n. Ventouse, f.* Cucurbitula.

Schrey/ *m. Le cri*, Clamor.

Einen schrey lassen / *Jetter un cri, crier*, Clamorem edere.

Schreyen/ *Crier, jetter des cris*, Clamare.

Zu Gott um hülff schreyen / *Implorer l'assistance de Dieu*, Implorare auxilium Dei.

Vm hülff schreyen/ *Crier à l'aide*, Implorare auxilium.

Schreyen wie ein löw/ *Rugir*, Rugire.

Schreyen wie ein pferd / *Hannir*, Hinnire.

Schreyen wie ein esel/ *Braire*, Ruderé.

Schreyen/ heulen/ *Pleurer, lamenter*, Lamentari.

Schreyen/ *n. Le cri*, Clamor.

Schreyen/ *Les pleurs*, Ploratus.

Schreyer / *m. Un crieur, criard*, Clamator.

Schreyer auff dem marckte / *Un Charlatan, un Operateur*, Circulator, agyrta.

Schrifft/ *f. Ecriture, f.* Scriptura.

Schrifft/ *Ecrit, m* Scriptum.

Eine schrifft ausgehen lassen / *Publier un écrit*, Vulgare scriptum.

Glaubwürdige schrifften / *Ecritures authentiques*, Scripturæ authenticæ.

Die heilige schrifft / *La sainte écriture*, Scriptura sacra.

Er hat eine schöne schrifft / *Il peint joliment*, Pulchrè scribit.

schrifft der Truckern/ *Lettres d'imprimerie*, Typi.

schrifftgelehrter / *m. Savant dans l'écriture sainte*, Peritus scripturæ sacræ.

schrifftgelehrtheit / *f. La Theologie, la connoissance de l'Ecriture Sainte*, Theologia, intelligentia Scripturæ sacræ.

schrifftgiesser/ *m. Un fondeur de lettres*, Fusor typorum.

schrifftlich/ *Ecrit*, Scriptus.

schrifftliche versicherung / *Instrument, m.* Instrumentum.

schrifftlich / *adv. Par écrit, en écrit*, Scripto.

schrifftlich verfassen/ *Coucher en écrit, mettre par écrit*, Litteris consignare.

Einen schrifftlich ersuchen / *S'adresser à quelqu'un par lettres, ecrire à quelqu'un*, Scripto adire aliquem.

schrifftmässig/ *Conforme à l'Ecriture Sainte*, Consentaneus scripturæ sacræ.

seine reden sind schrifftmässig/ *Il parle avec l'écriture Sainte*, Cum scriptura loquitur.

schrifftverfasser / *m. Un Ecrivain, auteur*, Scriptor.

schritt/ *Un pas*, Passus.

schritt von fünf schuhen / *Pas de cinq piés, pas Geometrique*, Passus Geometricus, seu quinque pedum.

Ein gemeiner schritt / d. i. von dritthalb schuhen/ *Un pas commun, c. de deux piés & demi*, Passus vulgaris, quotidianus.

schritt für schritt/ *Pas à pas*, Pedetentim.

Grosse schritte nehmen / *Faire de grands pas, marcher a grands pas*, Magnis incedere passibus.

schrittlings / *A coli fourchons, jambe deçà, jambe delà*, Divaricatis cruribus.

schrittlings auf einem pferde sitzen/ *Avoir jambe deçà, jambe delà*, Divaricatis equitare cruribus.

Schroffe / *m. Roche, f. rocher, caillou, m.* Petra : saxum.

Schrofficht/ *Pierreux, plein de rochers,* Saxosus.

Schrot/ *neut La matiére & la forme de la monnoye* Monetæ materia & forma.

Es wird auff dis schrot auskommen/ *L'affaire ira ainsi,* Ita eveniet.

Schrôt/ *n.* zum schiessen / *La dragée,* Glareola catapultaria.

Schrôteisen/ *n. Un tranchet,* Scalprum fabrile.

Schroten/ *Rogner, retrancher,* Mutilare.

Schroten / *Couper en deux parties,* In duas dividere partes.

Schroten/ wein schroten / *Encaver du vin, mettre du vin encave,* Vinum in cellam demittere.

Schrôter/ *Encaveur vulg.* Qui vinum in cellam devehit.

Schrôter/ *m. Un cerf-volant,* Scarabeus, lucanicus.

Schrothobel/ *m. Un rabot, une hâche,* Dolabra.

Schrotleiter/ *Echelle à encaver le vin,* Scala cellaria, vinaria.

Schrotsege/ *f. Sie, f.* Serra.

Schrumpfel/ *f. Ride, f. pli, m.* Ruga.

Schrumpfelicht/ *Ridé. plein de plis,* Rugosus.

Schrund/ *f. Fente, f. crevasse, f.* Fissura.

Schrunden von der kälte an händen und füssen / *Fentes ou crevasses, qui viennent aux pieds & aux mains de froid,* Rhagades.

Schrundicht / *Plein de fentes ou crevasses,* Rimosus.

Schub/ *m. Le délay, le retardement,* Mora.

Schubkärrlein/ *n. Broüette, f.* Vehiculum trusatile.

Schublade / *f. Un tiroir de table, armoire, &c.* Capsa ductilis.

Schubling/ *m.* eine wurst/ *Un boudin,* Botulus.

Schubsack/ *m. La poche,* Funda.

Schüchtern/ *Epouvanté, effrayé,* Consternatus.

Ein pferd schüchtern machen/ *Epouvanter, effrayer un cheval,* Consternare equum.

Schuder / *m. La frayeur, horreur,* Horror.

Es ist mich ein schauder ankommen/ *Il m'a pris une horreur,* Horror me invasit.

Schudern/ *Avoir de l'horreur,* Horrere.

Schuh/ *m. Un soulier,* Calceus.

Vbergeschirr eines schuhes / *Empégne, f. le dessus d'un soulier,* Superior calcei pars, obtragulum.

Die schuhe anlegen/ *Se chausser,* Calceos induere.

Die schuhe ausziehen/ *Se déchausser,* Calceos exuere.

Die schuhe über den leist schlagen/ *Mettre les souliers sur la forme,* Calceos aptare formæ.

Du weisselt nicht/wo mich der schuh trucket/ *Vous ne sçavez pas, ou le soulier me blesse,* Nescis, quis me urgeat scrupulus.

Schuh/ *m.* werckschuh/ *Un pié,* Pes.

Einen schuh breit/ *Large d'un pied,* Pedaneus.

Schuhband/ *neut.* schuhbändel / *m. Ruban pour lier les souliers,* Ligula calceorum.

Schuhflicker/ *m. Un savetier,* Veteramentarius.

Schuhen/ *Faire des souliers,* Calceos concinnare.

Schühig/ *Long ou large d'un pied,* Pedalis.

Schuhmacher/ *m. Un cordonnier,* Sutor.

Schuhmacherhandwerck / *n. Le métier de cordonnier,* Ars sutoria.

Schuhmachertaden/ *m La boutique de cordonnier,* Sutrina.

Schuhmacherleist / *m. La forme de soulier,* Forma calcei.

Schuhmacherschwärtze/ *fæ. Ancre de cordonnier,* Atramentum sutorium.

Schuhmacherwerckstatt / *fæ. La boutique d'un cordonnier,* Sutrina.

Schuhrieme/ *m Courroye de soulier,* Corrigia calceamenti.

Schuhsolen/ *f. La semelle,* Solea.

Schuhrincken / *m. Boucle, f.* Ansa.

Schul/ *f Ecole, f.* Schola.

Nidere schul/ *Le College,* Gymnasium.

Hohe schul/ *Academie, f.* Academia.

Schul halten/ *Tenir école,* Aperire ludum literarium.

In die schul gehen / *Aller au college,* Frequentare scholam.

Schuld/

Schuld/ *f. Dette, f.* Debitum.
Seine schulden bezahlen / *Payer ses dettes,* Exsolvere debita.
Eine schuld machen / *S'endetter, faire, contracter une dette,* Contrahere æs alienum.
Hinderstellige schulden/ *Arrerages,* Debiti reliquiæ.
Gute/ böse schulden/ *Bonnes, mauvaises dettes,* Bona, mala nomina.
Seine schulden einfordern/einziehen/ *Exiger ses dettes,* Exigere debita.
Schulden mit schulden bezahlen/ *Emprunter pour payer, faire des dettes pour en paier d'autres,* Versuram facere.
Schulden nachlassen / *Remettre, quitter la dette,* Debitum remittere, æs alienum condonare.
Schuld/ *f.* ursach/ *La cause,* Causa.
Schuld/ *f.* mishandlung / *La faute,* Culpa.
Die schuld auf einen legen/ *Jetter la faute sur quelqu'un,* Culpam alicui tribuere.
Die schuld wird auf dich kommen/ *La faute tombera sur vous,* Tu in culpa eris.
Du hast schuld daran / *Vous en êtes la cause, vous êtes coupable de cela,* Tu in culpâ es.
Schuldbott / *Un exacteur,* Exactor.
Schuldbrief/ *m. Obligation, fœm.* Syngrapha.
Schuldbuch/ *n. Livre de dettes,* Liber debitorum.
Schuldbürge/ *Caution pour dette,* Fidejussor pro debito.
Schuldgläubiger/ schuldherr/ *m. Un creancier,* Creditor.
Schuldiener/ *m. Un regent, maître d'école,* Præceptor classicus.
Schuldig/ *Endetté, chargé de dettes,* Obæratus.
Sehr viel schuldig seyn / *Etre fort endetté,* Animam debere.
Ich bin dir schuldig/ *Je suis vôtre debiteur,* In ære tuo sum.
Ich bin dir grossen danck schuldig / *Il faut que je vous remercie,* Magnas tibi debeo gratias.
Schuldig / ursach seyn/ *Etre la cause,* In causâ esse.
Du bist schuldig an dieser mordthat / *Vous êtes coupable, ou la cause de ce meurtre,* Tu cæde hac teneris.
Schuldig/ verpflichtet / *Obligé, redevable,* Obstrictus.
Ich bin schuldig dis zu thun / *Je suis obligé à cela,* Mei id est officii.
Schuldig/ gebührend/ *Deu,* Debitus.
Schuldige ehrerbietung / *Deuë reverence,* Debita reverentia.
Schuldiger/ schuldner / *masc. Un débiteur,* Debitor.
Du bist mein schuldner / *Vous êtes mon débiteur,* In ære meo es.
Schuldleugner / *Qui nie la dette,* Debiti negator, *Dig.*
Schuldopfer / *n. Sacrifice expiatoire,* Sacrificium expiatorium.
Schuldpflicht/ *Obligation pour dette,* Obligatio ex debito.
Schuldregister / *n. Régistre des dettes,* Libellus debitorum.
Schuldsach / *f. Cause civile,* Causa civilis.
Schuldthun/ in dem schuldthurne sterben/ *Mourir dans la prison pour ses dettes,* In carcere mori ob debita.
Schuler/ *m. Un écolier,* Discipulus.
Schulerin/ *f Une écoliere,* Discipula.
Schulerisch/ *Scolastique,* Scholasticus.
Schulfuchs/ *m. Un pedant,* Peritiæ scholasticę ineptus ostentator, Palæmon.
Schulfuchsen/ *Pedantiser,* Peritiam scholasticam jactare.
Schulfuchserey/ *f. Le pedantisme, la pedanterie,* Ineptiæ scholasticæ.
Schulgelt / *n. Le gage d'un régent,* Didactrum.
Schulgesell / *masc. Un compagnon d'école,* Condiscipulus.
Schulgesellschafft / *La compagnie d'école,* Condiscipulatus.
Schulherr/ *m. Premier regent, le Principal,* Gymnasiarcha.
Schulmeister/ *m. Un régent, maître d'école,* Ludi magister.
Schulordnung / *f. Discipline scolastique,* Disciplina scholastica.
Schulstreit / *f. Controverse scolastique,* Lis scholastica.
Schulter/ *f. Epaule, f.* Humerus.
Auff den schultern tragen / *Porter sur ses épaules,* Humeris portare.

Schulterblat / *neut. L'os de l'épaule*, scapula.

Schultheiß / *m. Un Preteur, un baillif*, prætor, præfectus.

Schultheissenamt / *La Preture, la charge de Préteur*, prætura.

Schultheissen haus / *n. Le pretoire*, prætorium.

Schunck / *m. Un jambon*, perna.

Schupp / *f. Ecaille, f.* squamma.

Schuppen auff dem haubte / *Ordures de la tête*, Furfures.

Schuppen / *Ecailler, ôter les écailles*, Desquammare.

Schuppicht / *Couvert d'écaille, qui a des écailles*, squammosus.

Schupf / *m. Un coup*, pulsu.

Einem schupff geben / *Pousser*, pellere.

Schupfen / *Pousser*, pellere.

Schüren das feur / *Atiser le feu*, subdere ignem.

Schurletz / *m. Drap de coton*, pannus xylinus.

Schurtz / *m. Un devantier, la tablier*, succinctorium, semicinctium, suppa rum.

Schürtzen sich / *Se trousser, trousser, retrousser ses habits*, succingere vestes.

Schurtzfell / *Demi-ceint d'artisan*, Coriaceum semicinctium.

Schurtztuch / *n. Un tablier, devantier*, semicinctium.

Schuß / *m. Un coup*, Jactus.

Einen schuß thun / *Tirer*, Emittere glandem.

Schüssel / *m. Plat, écuelle, f.* scutella, catinus, catillus.

In die schüsseln legen / *Mettre dans les plats*, Imponere in patinas.

Schüsselein / *n. Petit plat*, Catillus.

Schüsselohr / *L'anse d'une écuelle*, Ansa.

Schüsselwaag / *f. La balance*, Bilanx.

Schuster / *m. Un cordonnier*, sutor.

Schusterreimen / *Méchans vers, miserable poëse*, Incompti versus, inculti rhythmi.

Schusterisch / *De cordonnier*, sutorius.

Schütte / *sœm. Un grenier, magazin*, Horreum.

Schütte / *f.* wall / *Un rampart*, Vallum.

Schütteln / *Branler, ébranler*, Quatere.

Den kopff schütteln / *Hocher la tête*, Agitare caput.

Schütten / *Verser, répandre*, Fundere.

Aus einem geschirr in das ander schütten / *Verser d'un vaisseau en un autre, transvaser*, Elutriare.

Schutz / *m. Un coup*, Ictus.

Manchen schutz thun / *Tirer plusieurs fois*, Tormentum sæpè exonerare.

Schutz mit einem stucke / *Un coup de canon*, Ictus tormenti.

Schütz / *m. Un archer*, Jaculator.

Ein guter schütz schießt auch fehl / *Il n'est si bon ouvrier, qui ne faille, le prestre se méprend bien en sa messe*, Quandoque bonus dormitat Homerus.

Schütz / ein himmlisches zeichen / *Le sagittaire*, sagittarius.

Schutz / *m.* schirm / *La protection, défense*, Tutela.

Einen in seinen schutz auffnehmen / *Prendre quelqu'un en sa protection*, Recipere aliquem in fidem suam.

Schützen / *Protéger défendre*, protegere.

Schützenplatz / *m. Le champ des archers*, Campus jaculatorius.

Schützer / *m. Un Protecteur, défenseur*, Defensor.

Schutzgatter / *n. Herse, couliſſe*, Cataracta.

Schutzgenoß / *m. Qui est en la protection de quelqu'un*, Cliens.

Schutzherr / *m. Un protecteur, défenseur*, Defensor.

Schutzrede / *f.* schutzschrifft / *f. Apologie, f.* Apologia.

Schutzschrifft / *f. Ecrit apologetique, apologie par écrit*, scriptum apologeticum.

Schützung / *La défense, la protection*, Defensio.

Schutzwaffen / *Armes défensives*, Arma defendentia.

Schutzwehre / *f. La défense*, Defensio.

Schwach / *Foible, débile, malade*, Infirmus, æger.

Schwach machen / *Affoiblir*, Debilitare.

Sehr schwach seyn / *Etre fort malade*, Valde ægrotare.

Schwächen / *Affoiblir*, Infirmare.

Ein weibsbild schwächen / schänden / *Corrom-*

pre, violer, forcer une femme ou fille, Vitiare mulierem.

Schwachheit/ *f. La foiblesse, infirmité,* Infirmitas.

Schwachheit/ *f. La maladie,* Morbus.

Schwächlich/ *Foiblement,* Infirmiter.

Schwächung/ *fœm. Affoiblissement, mas.* Infirmatio.

Schwächung einer jungfer/ *La corruption, le violement d'une fille,* Corruptio virginis, stuprum.

Schwaden/ dunst/ *Vapeur, exhalaison,* Vapor, exhalatio.

Schwader/ *fœm. Troupe, bande,* Turma.

Eine schwader reuter/ *Un esquadron de Cavaliers,* Turma equitum.

Schwager/ *m. Un beau-frere,* Affinis.

Schwägerin / *La belle-sœur,* Glos, fratria

Schwagerschafft / *Affinité, f. alliance, f.* Affinitas.

Schagerschafft mit einem machen / *S'allier, contracter alliance avec quelqu'un,* Affinitate sibi aliquem jungere.

Schwäher / schwähervatter/ *masc. Le beau pere,* Socer.

Schwal/ *fœm. Troëne marin,* Mugil *vel,* Cyprinus marinus.

Schwalb/ *f. Hirondelle, f.* Hirundo.

Schwalbenkraut/ *n. La chelidoine,* Chelidonia.

Schwalbennest/ *Nid d'hirondelle,* Nidus hirundininus.

Schwalbfisch/ *mas. Hirondelle de mer,* Hirundo marina.

Schwall/ *m. Le débordement, l'inondation,* Exundatio.

Schwamm/ *m. Eponge, fœ.* Spongia.

Schwammicht/ *Spongieux,* Spongiosus.

Schwämmlein/ *neut. Petit éponge,* Spongiola.

Schwan/ *masc. Un cigne,* Cygnus.

Schwanengesang/ *neus. Le chant du cigne,* Cantio cygnea.

Schwanck/ *m. Un bon mot,* Facetiæ.

Schwanck/ zeh/ *Visqueux,* Lentus.

Schwanck/ dünn/ mager / *Grêle, menu,* Gracilis.

Schwäncke/ possen/ *Jeux, railleries,* Joci, facetiæ.

Schwancken/ *Chanceller,* Titubare.

Schwancken/ *n. Le chancélement,* Vacillatio.

Schwang/ *m.* in dem gewichte/ *Le poids* Pondus.

Schwang / *masc. La secousse, le mouvement parfait,* Motus perfectus.

In dem schwange gehen/ *Etre en vogue,* Grassari, in usu esse.

Schwanger/ *Grosse, enceinte,* Prægnans.

Dis weib ist schwanger / *Cette femme est grosse, enceinte,* Mulier hæc uterum gestat, gravida est.

Schwangerer weiber lust/ *Envie, dégoût de femmes grossis,* Malacia, pica.

Schwängern/ *Engrosser,* Gravidare,

Schwangerschafft/ *La grossesse,* Graviditas.

Schwantz/ *m. La queüe,* Csuda.

Schwäntzen/ *Remuer la queüe,* Motitare caudam.

Schwäntzen/ *Mettre une queüe,* Apponere caudam.

Schwantzrieme/ *masc. La croupiere,* Postilena.

Schwantzrock/ *m. Robe trainante,* Syrma.

Schwantzstern/ *m. La comette,* Cometa.

Schwär/ suche schwer.

Schwarm/ *m. Un essaim,* Examen.

Schwarm leuthe/ *Foule de gens,* Multitudo hominum.

Schwärmen/ *Faire un essaim,* Examinare.

Hin und her schwärmen / *Roder les pais,* Hinc inde vagari.

Schwärmer/ *m. Un rodeur,* Erro.

Schwärmerey/ *fœm. La course çà & là* Vagitio.

Speckscharte/ *Cœne de lard,* Lardi cutis.

Schwarte/ *f. Le pericrane,* Pericranium.

Schwarte/ *f.* ein bret/ *Un ais, une planche,* Tabula.

Schwartz/ *Noir,* Niger.

Schwartze kunst/ *La magie neire,* Magia.

Schwartz machen/ *Noircir,* Denigrare.

Schwartz werden/ *Se noircir, devenir noir,* Nigrescere.

Einen schwartz machen/ suche schwärtzen.

Schwartz bekleydet / *Habillé de noir, qui porte un habit noir,* Atratus.

Braun, erd- kohl- wasser- schwartz / *Brun-dair, brun obscur, noir, couleur d'eau,* Fuscus seu furvus, pulius, ater, aquilus.

Schwartzblutig / *Mélancolique,* Melancholicus.

Schwärtze/

Schwärtze / *fœm. La noirceur*, Nigredo.
Schwärtze/ *fœm. Encre*, Atramentum.
Schwärtzen/ *Noircir*, Denigrare.
Einen schwärtzen / *Ternir la reputation de quelqu'un, le denigrer*, Nigro lapillo aliquem notare, illum denigrare.
Schwartzgelb/ *Livide*, Lividus.
Schwartzkünstler / *masc. Un magicien*, Magus.
Schwartzlicht'/ *Qui tire sur le noir*, Nigellus, subniger.
Schwätzen/ *Causer, babiller, caqueter*, Garrire.
Mit einander schwätzen / *Causer ensemble*, Confabulari.
Schwätzer / *masc. Un causeur, babillard*, Gerro.
Schwätzerin/ *fœm. Une causeuse, babillarde*, Garrula.
Schwätzgesell/ *masc. Compagnon de causer*, Congerro.
Schwätzhafft / *Babillard, causeur*, Garrulus.
Schwätzhafftigkeit / *fœm. La causerie, le caquet, le babil*, Garrulitas.
Swätzig/ *Babillard*, Garrulus.
Schwebel/ siehe schwefel.
Schweben/ *Flotter*, Fluctuare.
Auff dem wasser schweben/ *Flotter sur l'eau*, Super aquam fluctuare.
Empor schweben / *Etre élevé audessus des autres, avoir le premier rang*, Eminere, primas tenere.
Dis schwebet mir vor augen/ *Je l'ay devant moy*, Id meos ob oculos versatur.
In gefahr schweben / *Courir risque; être en danger*, In periculo versari.
Schwechen/ siehe schwächen.
Schweeren/ *Jurer*, Jurare.
Bey Gott schweeren / *Jurer Dieu*, Per Deum jurare.
Falsch schweeren/ *Se parjurer, faire un faux serment*, Pejerare.
Schweeren/ *neut. Le serment*, Juramentum.
Schweerer/ *m. Un jureur*, Jurator.
Schwefel/ *masc Le soufre*, Sulphur.
Schwefelhöltzlein / *neut. Alumette*, Sulphuratum.
Schwefelhütte / *fœm: Fonderie de soufre*; Sulphuraria officina.

Schwefelicht/ *De soufre*, Sulphureus.
Schwefeln/ *Soufrer, tremper dans du soufre*, Sulphurare.
Schwegel/ *fœm. Flûte*, Tibia.
Schwegler/ *m. Un joüeur de flûte*, Fistulator.
Schweher/ *m. Beau-pere*, Socer.
Schweiff/ *m. La queüe*, Cauda.
Den schweiff auffheben / *Elever la queüe*, Elevare caudam.
Schweiffen/ *Roder, errer*, Vagari.
Schweiffrock/ *Robe trainante*, Syrma.
Schweigen / *Se taire*, Tacere.
Schweigen machen/ *Faire taire*, Imperare silentium.
Damit ich hiervon schweige/ *Pour ne rien dire de cela*, Ut taceam.
Zu geschweigen/ *Pour ne pas dire*, Ne dum, ne dicam.
Schweim/ schweimel/ *m. Le tournoyement de tête, le vertige*, Vertigo.
Schweimeln/ *Avoir des vertiges*, Vertigine laborare.
Schwein/ *n. Un porc, pourceau*, Porcus.
Das schwein gruntzet/ *Le porceau grongne*; Sus grunit.
Wildes schwein/ *Un sanglier*, Aper.
Schweinen/ *De pourceau*, Porcins.
Schweinen/ *Secher*, Contabescere.
Schweinbrot/ *neut. Cyclamine, pain de porceau*, Cyclaminus.
Blut schweissen / *Suer du sang*, Sanguinem exsudare.
Schweinenfleisch/ *neut. Du porc*; Caro porcina.
Schweinern / *Diminuer*; Diminuere.
Schweinung / *fœm. La diminuation*, Diminutio.
Schweinshatz/ *fœm. La chasse du sanglier*; Venatus aprorum.
Schweinhändler / *m. Marchand de pourceaux*, Porcinarius, *Plin.*
Schweinigel / *m. Un Porc épic*; Histrix.
Schweinlein / *neut. Petit pourceau*, Porcellus.
Schweinmarckt/ *m. Le marché aux pourceaux*, Forum porcarium.
Schweinmäster/ *m. Qui ongraisse les pourceaux*, Porculator.
Schweinspitz/ *m: Un épieu*, Venabulum.
Schweinstall/ *m: Etable a pourceaux*, Hara.
Schweinsucht/ *fœ: La phtisie*, Phtisis.

Schweinsüchtig/ *Phtisique*, Phtisicus.
Schweinung/ *f. La phtisie*, Tabes.
Schweiß/ *m. La sueur*, sudor.
Den schweiß außtreiben / *Provoquer la sueur, faire suer*, Elicere sudorem.
Der schweiß gehet mir aus/ *Je sue*, sudo.
Schweißbad/ *n. Etuve, f.* sudatorium.
Schweissen/ *Suer*, sudare.
Blut schweissen/ *Suer du sang*, sanguinem exsudare.
Schweissig/ *Plein de sueur*, sudabundus, *Ovid.*
Schweißlöchlein/ *n. Un pore*, porus.
Das viel schweißlöchlein hat/ *Poreux*, porosus.
Schweißpulfer / *neut. Poudre à suer*, sympasma.
Schweißregende artzneymittel / *Remedes sudorifiques*, sudorifera remedia.
Schweißtuch / *neut. Un suaire, moucheir*, sudarium.
Schwelgen/ *Etre dans, ou faire la débauche*, Comessari, popinari.
Schwelgen/ *neut. La débauche*, Comessatio.
Schwelger/ *m. Un débauché*, Comessator, popino, ganeo.
Schwelgerey/ *f. Les débauches*, Comessationes, popinatio.
Schwelle/ *f. Le seuil*, Limen.
Die obere / untere schwelle / *Le seuil d'en haut, d'enbas*, Limen superius, inferius, superliminare, hypothyrum.
Schwellen/ *S'enfler*, Tumescere.
Geschwollen seyn/ *Etre enflé*, Tumere.
Ein fluß/wo er keinen ablauff hat/ schwellet auff/ *Une riviere dont le cours est arrêté, s'enfle*, Flumen sicubi decursu inhibetur, intumescit.
Schwellen das wasser / *Arrêter le cours de l'eau*, Refrenare aquas.
Schwemme/ *fœm. Un abbreuvoir*, Aquarium.
Schwemmen das vieh / *Abbreuver le bétail*, pecudes adaquare.
Schwemmergans / *fœm. Corbeau de mer*, Corvus aquaticus.
Schwenck/ *m. Un bon mot*, Jocus.
Schwencken das glas / *Rinser le verre*, Eluere vitrum.
Schwencken / schwingen/ *Lancer*, Vibra re.

Schwenckkessel/ *m. Un bassin à rinser*, pelolubrum.
Schwenden / *Prodiguer, dissiper*, prodigere.
Schwengen/ *Lancer*, Vibrare.
Schwenget in einer glocken / *Le batant d'une cloche*, pistillum.
Schwenget eines brunnens / *Machine à tirer de l'eau d'un puits, un buscule*, Tolleno, antlia.
Schwer/ gewichtig/ *Pesant*, Gravis.
Schwere last/ *Pesant fardeau*, Grave onus.
Schwere noth / *Le mal caduc*, Morbus comitialis.
Schwer werden / *Devenir pesant*, Ingravescere.
Schwer/ unleicht/ *Difficile, mal aisé*, Difficilis.
Schwer zu verstehen/ *Difficile à comprendre*, Intellectu difficilis.
Dis kommet mich schwer an/ *Cela m'est bien dur, j'ay grande peine à faire cela*, Ægrè id facio.
Schwer/ wichtig/ daran viel gelegen/ *Important, d'importance, de consequence*, Momentosus.
Es ist eine schwere sach / *C'est une affaire de grande consequence*, Res est magni momenti.
Schwer/ *n. Ulcere, f.* Ulcus.
Schwere/ *f. La pesanteur, le poids, difficulté*, Gravitas.
Schwere einer sache/ *La consequence, l'importance d'une affaire*, Rei momentum.
Schweren/ *Charger*, Onerare.
Schweren/ *Jurer*, Jurare, suche schwören.
Schwerheit / *f. La pesanteur*, Gravitas.
Schwerheit/ *f. La difficulté*, Difficultas.
Schwerlich/ *Difficilement, à peine*, Difficulter.
Ich kan es schwerlich glauben / *A peine puis je le croire*, Difficulter inducor, ut id credam.
Schwermen/ suche schwürmen.
Schwermuth / *m. La melancolie, tristesse, abattement de cœur*, Tristitia.
In schwermuth gerathen/ *Devenir mélancholique*, Tristitiâ obrui.
Schwermüthig / *Melancolique, triste*, Tristis.

Schwermüthige gedancken / *Pensées tristes, melancoliques*, Anxiæ, melancholicæ cogitationes.

Schwermüthigkeit / *f. Abattement de cœur, la melancolie, la tristesse*, Mœror.

Schwermüthiglich / *D'un cœur triste, ou abbatu*, Mœstè.

Schwert / *n. Epée, f. glaive, m.* Gladius.

Das schwert ausziehen / *Tirer l'épée*, Gladium stringere.

Das schwert einstecken / *Rengainer l'épée, remettre l'épée au fourreau*, Gladium in vaginam recondere.

Das schwert umgürten / *Mettre l'épée au côté*, Gladio se accingere.

Durch die schärpfe des schwertes schlagen / *Passer au fil de l'épée*, concidere, interne cione delere.

Schwertel / *n. Le glaieul*, Iris.

Schwertfechter / *m. Un gladiateur*, Gladiator.

Schwertfeger / *m. Un fourbisseur*, Politor.

Schwertfisch / *m Un porteglaive*, Xiphias.

Schwertstreich / *m. Un coup d'épée*, Ictus gladii.

Ohne schwertstreich / *Sans coup ferir*, Sine sanguine.

Schwerttantz / *m. La danse aux glaives*, Pyrricha, *Suet.*

Schwerttäntzer / *m. Un danseur aux glaives*, Pyrricharius, *Ulp.*

Schwertze / suche schwärtze.

Schwester / *f. La sœur*, Soror.

Leibliche schwester / *La propre sœur*, Germana soror.

Schwester von der mutter / *Sœur du côté de la mere*, Soror uterina.

Schwester von dem vatter / *Sœur du côté du pere*, Soror ex patre.

Des vatters / der mutter schwester / *La tante*, Amita, matertera.

Schwester enckel / *Petit fils de la sœur*, Pronepos ex sorore.

Schwester enckelein / *Petite fille de la sœur*, Proneptis ex sorore.

Schwestertinder / *n. Cousins germains*, Consobrini.

Schwesterlich / *De sœur*, Sororius.

Schwestermann / *m. Le mari de la sœur*, Sororius.

Schwestersohn / *m. Neveu de la sœur*, Nepos ex sorore.

Schwestertochter / *fœm. Nièce de la sœur*, Neptis ex sorore.

schwetzen / suche schwätzen.

schwibbogen / *m. Une arcade, voute*, Fornix.

schwieger / *f. La belle-mere*, Socrus.

schwill / *m. Un cal, un durillon*, Callus.

schwillen bekommen von der arbeit / *S'endureir la peau par le travail*, Labore occallescere.

schwillen an den händen haben / *Avoir des durillons aux mains*, Callere manibus.

schwillicht / *Plein de durillons*, Callosus.

schwimmen / *Nager*, Natare.

Über einen fluß schwimmen / *Passer un fleuve à la nage*, Fluvium, tranatare, tranare.

Davon schwimmen / *Se sauver à la nage*, Natando evadere.

Ob dem wasser schwimmen / *Nager sur l'eau*, Supernatare aquæ.

Unter dem wasser schwimmen / *Nager sous l'eau*, Urinari.

stühle und bäncke schwimmen im wein / *Les chaises & les bancs nageoient dans le vin*, Sellæ &] scamna vino innatabant, madebant.

Er war so sehr verwundet / daß er in seinem blut schwamm / *Il étoit si fort blessé, qu'il nageoit dans son sang*, Sic vulneratus erat, ut sanguini innataret.

schwimmen / *n. La nage*, Natatio.

schwimmer / *m. Un nageur*, Natator.

schwind / *Vite, prompt, agile, colere*, Celer, stomachosus.

schwindel / *m. Le vertige, le tournoyement de téte*, Vertigo.

Der schwindel ist mich ankommen / *Il m'a pris un vertige*, Vertigo me cepit.

Den schwindel haben / *Avoir des vertiges*, Laborare vertigine.

schwindelhirn / *n. Un étourdi*, Cerebro laborans.

schwindelicht / *Qui a des vertiges*, Vertigine laborans.

schwindeln / *Avoir des vertiges*, Laborare vertigine.

Es schwindelt mir / *J'ai des vertiges*, Vertigine laboro.

schwinden / *Sécher, tomber en chartre*, Tabescere.

Schweinsucht / *fœ. La phthisie, la chartre,* Tabes.

Schwindsüchtig/ *Phtisique, qui eſt en chartre,* Tabidus.

Schwinge / *f. Un van,* Vannus.

Schwingen/ *Lancer,* Vibrare.

Den spieß schwingen/ *Branler la lance,* Vibrare haſtam.

Mit der ruthen schwingen / *Donner la ferule, feſſer,* Virgis cædere.

Das korn schwingen/ *Vanner le blé,* Ventilare frumentum.

Sich auf das pferd schwingen / *Sauter à cheval,* In equum inſilire.

Schwingfedern/ *f. Les groſſes plumes,* Pennæ remiges.

Einem die schwingfedern ausziehen / die flügel beschneiden / *Affoiblir quelqu'un, lui rogner les ailes,* Debilitare aliquam.

Schwingstein/ *Un palet,* Diſcus.

Schwirre / *fœm. Une ſolive, poutre,* Sublica.

Schwirrig/ *Turbulent,* Turbulentus.

Schwirrige zeiten/ *Temps facheux,* Exulcerata tempora.

Schwirrigkeit/ *fœ. Les troubles,* Tumultus.

Schwitzbanck/ *m. Etuve, f.* Caldarium.

Schwitzen/ *Suer,* Sudare.

Schwitzen/ *n. La ſueur,* Sudor.

Schwitzen der wänden / *La ſueur des murailles,* Sudor parietum.

Schwitzer/ *m. Un ſueur,* Sudator.

Schwitzstube/ badstube / *Etuve,* Sudatorium, *Sen.*

Schwulst/ *maſc. La tumeur, l'enflure,* Tumor.

Schwülstig/ *Enflé,* Tumidus.

Sich hoffartig und schwülstig erzeigen/ *Etre enflé d'orgueil,* Superbiâ tumidum, inflatum eſſe.

Schwumm / suche schwamm.

Schwung/ *m. Un coup, un jet,* Ictus, jactus.

Schwur / *maſc. Un ſerment* Juramentum.

Einen schwur thun / *Faire ſerment, jurer,* Jurare.

Schwürig/ suche schwirrig.

Sclaf/ *m. Un eſclave,* Mancipium.

Zum sclafen machen / *Rendre eſclave,* Servituti addicere.

Sclaferey / *f. Eſclavage, m. la ſervitude,* Servitus.

Scorpion/ *m. Un ſcorpion,* Scorpius, Romanæ unciæ 24. pars.

Scribent / *m. Un écrivain, auteur,* Scriptor.

Ein guter und glaubwürdiger scribent/ *Autheur digne de foi,* Luculentus, fide dignus Author.

Scrupel/ *m. Un ſcrupule,* Scrupulus.

Ich habe einen scrupel/ *J'ay une difficulté,* Dubium mihi eſt.

Se

Sebel/ *m. Un ſabre,* Acinaces.

Sebeln/ *Sabrer,* Acinare conficere.

Sechs/ *Six,* Sex.

Sechs jahre/ *Six ans,* Sex anni.

Sechseckicht/ *Qui a ſix angles,* Sexangulus.

Sechshundert/ *Six cens,* Sexcenti.

Sechshundert mal/ *Six cens fois,* Sexcenties.

Sechshundertst / *Six centiéme,* Sexcenteſimus.

Sechsjährig/ *Agé de ſix ans,* Sexennis.

Sechst/ *Sixiéme,* Sextus.

Das sechste mal / *La ſixiéme fois,* Sextâ vice.

Sechswochnerin / *f. Une accouchée,* Puerpera.

Sechtzig/ *Soixante,* Sexageſimus.

Sechtzigmal/ *Soixante fois,* Sexagies.

Sechtzigst/ *Soixantiéme,* Sexageſimus.

Seckel/ *m. La bourſe,* Crumena.

Auf seinen seckel zehren/ *Vivre à ſes dépens, ſur ſes coffres,* De ſuo ſumtum facere.

Seinen seckel spicken / *Remplir ſa bourſe,* Ditare ſe.

Seckelabschneider/ *m. Un coupeur de bourſe,* Saccularius, *Ulp.*

Seckelein / *n. Petite bourſe,* Parvula crumena.

Seckelmeister / *m. Un bourſier, treſorier,* Quæſtor.

Seckelmeisteramt / *La charge de treſorier, de bourſier,* Quæſtura.

Seckler/ *m. Un faiſeur de bourſes,* Artifex ſacculorum.

Secret/ *Un retrait,* Latrina.

Secres

Secretarius / *Secretaire*, A Secretis, ab Epistolis.
Seckt / *f. Secte, f.* Secta.
Secktierer / *m. Un sectaire*, Sectarius.
See / *m. Un lac*, Lacus.
See / *f. La mer*, Mare.
Seefahrt / *f. La navigation sur mer*, Navigatio maritima.
Seegras / *n. La mousse de mer*, Alga.
Seeheld / *m. Un heros sur mer*, Heros maritimus.
Seehafen / *m. Un port, havre*, Portus.
Seekalb / *masc. Un veau de mer*, Phocas, æ.
Seekompas / *m. Un quadran de mer, une bousscle*, Pyxis nautica.
Seekart / *fœ. Carte marine*, Charta nautica.
Ebene see / *La mer, quand elle est tranquille*, Mare tranquillum, æquor.
Seeal / *Anguille de lac*, Anguilla lacustris.
Seeblum / *Nenuphar*, Nymphea.
Seelatern / *Un phare*, Pharus, *f.*
Seel / *f. Ame, f. esprit, m.* Anima.
Ich wil es keiner lebendigen seel sagen / *Je ne le dirai à ame vivante, à ame du monde*, Nemini mortalium dicam.
Die seel auffgeben / *Rendre l'ame*, Exspirare animam.
Seelenamt / *n. Messe pour un mort*, Inferiæ.
Seelenwürger / *Meurtrier de nos ames*, Peccatum, homicida.
Seelig / weiland / *Feu, défunt*, Defunctus.
Seelig / *Heureux, bien-heureux*, Felix.
Seeligen / *Rendre heureux*, Beare.
Seeligkeit / *fœm. La beatitude, la felicité*, Beatitudo.
Seeliglich / *Heureusement*, Beatè.
Seeligmacher / *masc. Le Saveur*, Salvator.
Seellos / *Sans ame*, Exanimis.
Seelmeß / *fœ. Messe pour les morts*, Inferiæ.
Seelsorger / *masc. Un pasteur, curé*, Pastor animæ.
Seemacht / *f. Les flottes, puissance sur mer*, Copiæ navales.
Seerab / *m. Un corbeau marin*, Corvus aquaticus.

Seeräuber / *m. Un pirate, écumeur de mer*, Pirata.
Seeräuberey / *fœm. La piraterie*, Piratica.
Seeräuberey treiben / *Pirater, exercer la piraterie* Piraticam exercere.
Seeräuberisch / *De pirate*, Piraticus.
Seerohr / *n. Une cane, un roseau*, Arundo.
Seeschlacht / *f. Un combat naval, combat sur mer*, Pugna navalis.
Seestadt / *fœ. Ville maritime*, Urbs maritima.
Seevogt / *m. Intendant de la marine*, Præfectus maritimus.
Seevogtey / *f. Intendance sur mer*, Præfectura maritima.
Seewolff / *m. Loup marin*, Lupus marinus.
Sefenbaum / *m. Savinier, f.* Sabina.
Sege / *f. Une scie* Serra.
Segeisen / sense / *Une faulx à faucher le foin*, Falx fœnaria, *Ulp.*
Segel / *n La voile*, Velum.
Die segel auffspannen / *Déployer les voiles, les mettre au vent*, Expandere vela.
Die segel einziehen / *Ployer les voiles*, Contrahere vela.
Die segel streichen / *Baisser, caler les voiles*, Vela submittere.
Mit vollen segeln davon schiffen / *Aller à pleines voiles*, Plenis navigare velis.
Nach dem der wind gehet / muß man den segel richten / *Il faut mettre selon le vent la voile, s'accommoder au tems*, Utcunque est ventus, exin versatur velum, tempori cedendum est.
Eine flotte die in zweyhundert segeln bestehet / *Une flotte de deux cents voiles*, Ducentarum navium classis.
Segelbaum / *m. Le mast*, Malus.
Segelfertig / *Prêt à faire voile*, Paratus ad velificandum.
Segelloch / *n. La hune*, Carchesium.
Segeln / *Faire voile*, Velificari.
Segeln / *n. La navigation à voiles déployées*, Velificatio.
Segelstange / *f. L'antenne, la vergue*, Antenna.
Segelstein / *m. L'aiman*, Magnes.
Segen / *Sier, couper avec la scie*, Serrâ dissecare.
Segen / *m. La benediction*, Benedictio.

Einem den segen wünschen/ *Souhaiter toute sorte de bien à quelqu'un*, Omnia bona alicui precari.

Segen/ *m.* zauberey/ *Enhantement, sorcelerie, fæ.* Incantamentum, fascinum.

Den segen sprechen/ *Enchanter*, Incantare.

Segensprechen/ *n. Enchantement, m.* Incantatio.

Segensprecher/ *m. Enchanteur, magicien*, Incantator.

Segmähl/ *n.* segspähn/ *La sûre*, Scobs.

Segnen/ *Benir*, Benedicere.

Segnen/ *Dire à Dieu*, Dicere vale.

Gott segne dich/ *Dieu vous benisse*, Deus tibi benedicat.

Sehen/ *Voir, regarder*, Videre.

Sich sehen lassen/ *Se faire voir, comparoître*, Comparere.

Auff etwas sehen/ *Avoir égard à quelque chose*, Respicere ad aliquid.

Nicht weit sehen/ *Avoir la veüe courte*, Parum prospicere.

Nicht gern sehen/ *Ne voir pas de bon cœur*, Non æquo videre animo.

Sehend werden/ *Recevoir la veüe*, Recipere visum.

Einem gleich sehen/ *Ressembler à quelqu'un*, Referre alicujus vultum.

Seher/ *m. Un spectateur*, Spectator.

Seherin/ *f. Spectatrice*, Spectatrix.

Sehkunst/ *f. L'optique*, Optica.

Sehrohr/ *n. Une perspective, lunette de longue vuë*, Tubus opticus.

Sehnlich/ *Ardent, desireux*, Ardens, cupidus.

Sehnliches verlangen/ *Desir ardent*, Flagrans desiderium.

Sehnen sich/ *Desirer passionément, soûpirer aprés*, Ardenter desiderare.

Sehnung/ *f. Le desir, la passion*, Desiderium.

Sehr/ *Fort, tres*, Valdè.

Sehr gelehrt/ *Tres-sçavant*, Doctissimus.

Wie sehr/ *Combien*, Quantopere.

So sehr/ daß/ *Tellement que, si fort que*, Adeo, ut.

Zu sehr/ *Trop*, Nimis.

Sehr witzig/ *Fort sage*, Admodum sapiens.

Sehr/ *adj. Delicat*, Exulceratus.

Sehren/ *Blesser, entamer la peau*, Exulcerare.

Seich/ *masc. Urine, fæ. pissat*, Urina, lotium.

Kaltseich/ *Difficulté d'uriner*, Stranguria.

Seichen/ *Pisser*, Urinari.

Seichhachel/ *fæ. Un pot de chambre*, Matula.

Seicht/ *Qui n'est pas profond*, Non profundus.

Seiden/ *f. La soye*, Sericum.

Seiden/ *De soye*, Sericus.

Seidenkleid/ *n. Un habit de soye*, Vestis serica.

Seidensticker/ *m. Un brodeur*, Phrygio.

Seidentuch/ *neut. Etoffe de soye*, Pannus sericus.

Seidenweber/ *Un tisserand à soye, rubantier*, Scricarius.

Seidenwurm/ *m. Ver à soye*, Bombyx.

Seiffe/ *f. Le savon*, Sapo.

Seiffen sieden/ *Faire du savon*, Parare saponem.

Seiffen/ *Savonner*, Sapone purgare.

Seiffensieder/ *m. Faiseur de savon*, Factor saponis.

Seiffenkugel/ *f. Savonnette, boule de savon*, Sapo orbiculatus.

Seigelorb/ *Un panier d'osier*, Fiscina, quasillus.

Seigel/ *m. Un degré*, Gradus.

Seigen/ *Couler*, Profluere.

Seigerer wein/ *Vin bas, vin penchant*, Vinum pendulum.

Seihen/ *Couler par une étamine, une chanse*, Colare.

Seihtuch/ *n. Une étamine, un couloir*, Colum.

Seil/ *n. La corde*, Funis.

Auff dem seile tantzen/ *Danser sur la corde*, Oscillare.

Seilen/ *Attacher avec des cordes*, Funibus constringere.

Seiler/ *m. Un cordier*, Restio.

Seiltäntzer/ *m. Un danseur de corde*, Funambulus.

Seim/ *m. Rayon ou gaufre de miel*, Favus.

Sein/ *Sien, son*, Suus.

Sein bruder/ *Son frere*, Frater ejus.

Sich auff sein Spannisch kleiden/ *S'habiller à l'Espagnole*, Hispanico habitu uti.

Das

Das seine behalten / *Garder le sien*, Servare suum.

Seit/ *Depuis*, Ex quo.

Seit solches geschehen/ seit der zeit solches geschehen/ *Depuis que cela est arrivé*, Ex quo tempore id accidit.

Seithero/ *Jusques icy, depuis de temps là*, Ex eo tempore.

Seite/ *f. Le côté*, Latus.

Auff der seiten/ *A côté*, A latere.

Auff allen seiten / *De tous côtés, de toutes parts*, Undique.

Die lincke seite/ *Le coté gauche*, Latus sinistrum.

Auff eine seiten stellen/ *Mettre à part*, Seponere.

Auff eines seiten stehen / *Tenir le parti de quelqu'un*, Stare ab alicujus partibus.

Auff seine seiten bringen / *Attirer dans son parti*, In partes suas pertrahere.

Seitenlini/ *fœm. Ligne collaterale*, Linea collateralis.

Seiterbe/ *Heritier collateral*, Hæres collateralis.

Seite/ gegend/ *La contrée*, Plaga.

Seite speck/ *Fléche de lard*, Succidia.

Seite eines blates/ *La page*, Pagina.

Seite /*f.* einer geigen/ *La corde*, Fides.

Saitenspiel/ *Un instrument de musique*, Instrumentum musicum.

Auff einem seitenspiele aufmachen / *Joüer d'un instrument*, Canere fidibus.

Ein seitenspiel stimmen / *Accorder un instrument*, Fides ad harmoniam reducere.

Seitenspieler / *m. Un joüeur d'instrument* Fidicen.

Seitenstechen/ seitenwehe/ *n. La pleuresie, le mal au côté*, Pleuritis.

Seitenwehr/ *n. Epée, f.* Gladius.

Selber/ selbs/ *Méme*, Ipse.

Ich selber/ *Moy méme*, Egomet ipse.

Von sich selbs/ *De soy même*, Ex se ipso.

Selblauter/ *m. Voyele, f.* Vocalis.

Selbsliebe / *f. L'amour propre*, Amor sui ipsius, philautia, *Cic.*

Selbsmord / *m. Le meurtre commis en sa propre personne*, Cædes sui ipsius.

Selbsmörder / *m. Un meurtrier de soy méme*, Homicida sui ipsius.

Selb ander / selb dritte / ꝛc. *Lui deuxieme, troisieme, &c. accompagné d'un seul, de deux, &c.* Ipse uno, duobus, &c. comitatus.

Es komt alles fein selbst/ *Toutes choses arrivent à sonhait, tout reüssit de soi-méme*, Omnia sponte proveniunt, succedũt.

Er ist sein selbst eigener herr/ *Il est à soi-même, il ne depend de personne*, Sui ipsius juris est.

Den selbstschuldigen eher als den bürgen verklagen / *Citer, attaquer son debiteur, avant la caution*, Debitorem priùs quàm fidejussorem in jus vocare.

selbswillig/ *Volontaire*, Voluntarius.

selbswilliglich/ *Volontairement*, Sponte.

selig/ suche seelig.

selten/ *Rare, inusité*, Rarus.

selten/ *adv. Rarement*, Rarò.

seltenheit/ *f. La rareté*, Raritas.

seltsam/ *Rare, peu commun, étrange*, Rarus, prodigiosus.

Dis kommet mir seltsam vor / *Cela me paroit étrange, cela me surprend*, Id mihi videtur insolitum.

Ein seltsamer mensch / *Un homme bizarre*, Morosus homo, miri ingenii.

seltsame meinung / rede / spruch / *Etrange pensée, un paradoxe*, Insolita opinio, paradoxum.

seltsamkeit/ *f. La rareté*, Raritas.

seltsamkeit eines menschen / *La bizarrerie d'un homme*, Mirum hominis ingenium.

semmel/ *La fleur de farine*, Simila.

semmelbrot/ *n. Pain fait de fleur de farine*, Panis similagineus.

semmelmähl / *neut. La fleur de farine*, Simila.

senckbley / *n.* bleywurff / *La sonde des nautonniers*, Bolis, idis.

senckel / *m.* senckelbley / *n. Le plomb d'un masson, d'un charpentier*, Perpendiculũ.

senckel/ *m. Une aiguillete*, Ligula.

senckelstefft/ *Fer d'aiguillette*, Ligulæ aculeus.

Beschlagener senckel/ *Aiguillette ferrée*, Aculeata ligula.

Den senckel verknüpfen/ *Nouer l'aiguillete*, Matrimonium ineuntes fascinare.

Nach dem senckel messen / *Mesurer au plomb & à l'équere*, Ad perpendiculum exigere.

Senckelschnur / *f. La corde du plomb, le niveau*, Amusis, linea.

Sencken / *Affaisser, couler à fonds*, Mergere.

Sich sencken / *S'affaisser, pancher, s'enfoncer*, Vergere, immergi.

Das haus hat sich gesencket / *Cette maison s'est affaisée*, Hæc domus sedimentum fecit.

Sendbrieff / *m. Une missive, epître*, Epistola.

Senden / *Envoyer*, Mittere.

Zu ruck senden / *Renvoyer*, Remittere.

Sendschreiben / *n. Epitre, f.* Epistola.

Sendung / *f. La mission*, Missio.

Die sendung des H. Geistes / *La mission, l'envoi du Saint Esprit*, Missio spiritus sancti.

Senetbaum / *m. Le sené*, Sena.

Senetblat / *neut. Fueille du sené*, Folium senæ.

Senf / *m. La moûtarde*, Sinapi.

Senfkrâmer / *masc. Vendeur de moûtarde*, Venditor sinapis.

Senfte / senftigen / suche sänfte / sänftigen.

Sengen / *Bruler, mettre au feu*, Comburere.

Senger / suche sänger.

Senn / viehwart / *Un berger*, Pecuarius.

Sennader / *f. Le nerf*, Nervus.

Senn / *f.* an dem armbruste / *La corde de l'arc*, Nervus.

Die sennen auffziehen / *Tendre la corde*, Intendere nervum.

Die senne ist lotter / *La corde s'est étendue*, Nervus laxus est.

Sennerey / *fœm. Des troupeaux*, Pecuaria.

Sense / *f. Une faux, faucille*, Falx.

Die sense schärfen / *Aiguiser la faux*, Falcem fœnariam acuere.

Serge / *f. Couverte*, Stragulum.

Sessel / *m. Un siege*, Sella.

Sich auff einen sessel setzen / *S'asseoir sur un siege*, Sedere in sellâ.

Sesselein / *n. Petit siege*, Sedicula.

Seßhafft / *Habitant*, Incola.

Er ist zu Genff seßhafft / *Il est habitant de la ville de Geneve*, Genevæ habitat.

Sester / *masc. Un muy, un boisseau*, Modius.

Settigen / sihe sättigen.

Seubern / sihe säubern.

Seuche / *fœ. Maladie contagieuse, la contagion*, Lues.

Sevenbaum / *m. Le savinier*, Sabina.

Seuffzen / *Soûpirer, gemir, jetter des soûpirs*, Suspirare.

Nach etwas seuffzen / *Soûpirer aprés quelque chose*, Suspirare quid.

Seuffzer / *m. Un soûpir, gemissement*, Suspirium.

Seyn / *Etre*, Esse.

Kranck seyn / *Etre malade*, Ægrotare.

Es kan nicht seyn / *Il n'est pas possible, il n'y a pas moyen*, Impossibile est.

Setzen / *Mettre, poser*, Ponere.

Der ordnung nachsetzen / *Ranger, arranger*, Disponere.

Sich setzen / *Se mettre, s'asseoir*, Sedere.

Ein ziel setzen / *Marquer le but*, Præfinire metam.

An eines andern stat setzen / *Mettre à la place de quelqu'un*, Substituere in alicujus locum.

Vber einen fluß setzen / *Passer une riviere*, Trajicere flumen.

An einen setzen / *Presser quelqu'un*, Urgere aliquem.

Vber etwas setzen / *Preposer*, Præficere.

An etwas setzen / *Se mettre quelque chose dans la tête*, Contendere ad aliquid.

Seine wort setzen / *Ranger ses mots*, Struere verba.

Die geschwulst setzet sich / *La tumeur s'affaisse*, Tumor desidit.

Setzen in der truckerey / *Composer*, Componere typos.

Setzen / pflantzen / *Planter, semer*, Plantare.

Setzer in der Truckerey / *Un Compositeur*, Compositor typorum.

Setzling / *m. Premier jet d'un arbre*, Talea.

Setzlinggrube / *f. Une pepiniere*, Plantarium.

Setzling / fische / *Menus poissons pour peupler un étang*, Pisciculi piscinales.

Setzrebe / *f. Un avantin de vigne*, Tradux.

Setzung / *f. La position*, Positio.

Setzung der worten / *Arrangement des mots*, Dispositio verborum.

Setzung in der Truckerey / *La composition*, Compositio typorum.

Sich

Si

Si

Sich/ *Se, soy*, Se.
Er liebet sich selbs/ *Il s'aime luy même*, Semet ipsum amat.
Sichel / *f. Une faucille*, Falx.
Mit der sichel abschneiden / *Couper avec la faux, moissonner*, Falce demetere.
Sichellòse / *f. Festin qu'on fait aux moissonneurs*, Epulum messorium.
Sicheln/ *Moissonner*, Demetere falce.
Sicher/ohne sorg/ sorglos/ *Qui ne se soucie de rien*, Securus.
Sicher dahin leben / *Ne se soucier, se mettre en peine de rien*, Securam agere vitam.
Sicher / ohne gefahr / *Assuré, seur*, Tutus.
Ein sicherer ort / *Un lieu de seurté*, Asylum.
Sicheres geleit/ *Sauf-conduit*, Liber commeatus.
Sicher/ gewiß/ *Certain, assuré*, Certus.
Sicherheit/ *fœ. La seurté, assurance*, Securitas.
In aller sicherheit leben / *Vivre en toûte seurté*, Securam agere vitam.
In sicherheit seyn/ *N'avoir plusrien à craindre, étre hors du danger*, Extra periculum esse.
Sicherlich/ *Seurement*, Tutò, securè.
Sicherlich / *Assurément, en verité*, Certò.
Sichtbar/ *Visible*, Visibilis.
Sichtbarlich/ *Visiblement*, Clarè.
Sie/ *Elle, ils, elles*. Ipsa, si, sæ.
Sie hat gesagt/ *Elle a dit*, Dixit.
Sie gehen/ *Ils, elles, vont*, Eunt.
Sieb/ *n. Un sas, crible*, Cribrum.
Sieben/ *Sasser, cribler*, Cribrare.
Sieben/ *Sept*, Septèm.
Je sieben/ *Sept à sept*, Septeni.
Siebend/ *Septiéme*, Septimus.
Siebenfach / siebenfaltig/ *Sept fois au double*, Septuplex.
Sieben schuhe lang / *Long de sept pieds*, Septempedalis.
Siebengestirn / *neut. Les plesades*, Pleiades,
Siebenhundert/ *Sept cens*, Septingenti.
Siebenhunderst / *Sept centiéme*, Septingentesimus.
Siebenjährig/ *De sept ans*, Septennis.
Siebenköpfig / *De sept têtes*, Septemceps.
Siebenmal/ *Sept fois*, septies.
Siebenmöndig / *De sept mois*, Septem mensium.
Siebenzehen/ *Dixsept*, Septendecim.
Siebenzehend/ *Dixseptiéme*, Decimus septimus.
Siebenzeit / *f. Le treffle odorant*, Cytisus, Lotus urbana, Trifolium odoratum, Arbustum, *Matthiol.*
Siebentzig/ *Septante, soixante-dix*, Septuaginta.
Siebenzigst / *Septantiéme, soixante-dixiéme*, Septuagesimus.
Siebentzigmal/ *Septante fois, soixante-dix-fois*, Septuagies.
Siebmacher/ *m. Faiseur de cribles*, Opifex cribrorum.
Siech / *Malade*, Ægrotus.
Siech/ *Lepreux, Ladre*, Leprâ infectus.
Siechenhaus / *n. Infirmerie, f.* Valetudinarium.
Siechling/ *m. Mal-sain, maladif, ive, valetudinaire*, Valetudinarius.
Siechtage / *masc. Le temps de la maladie*, Tempus morbi.
Sieden/ *Bouillir*, Elixare.
Sieden/ *Bouillir*, Fervere.
Gesottenes fleisch/ *Du bouilli*, Caro elixa.
Sieden machen/ *Faire bouillir*, Fervefacere.
Er ist / er taugt weder zu sieden noch zu braten / *Il n'est propre ou bon à rien*, Ad omnia ineptus est.
Sieg/ *m. La victoire*, Victoria.
Den sieg wieder einen erhalten / *Remporter la victoire sur quelqu'un*, Victoriam de aliquo reportare.
Den sieg durch viel blut erkauffen/ *Gagner une victoire sanglante*, Victoriam multo sanguine comparare.
Der sieg war eine lange zeit zweifelhaftig / *La victoire balança long-tems*, Diu ancipiti Marte præliatum est.
Siegbar/ *Victorieux*, Victoriosus.
Siegbogen/ *masc. Arc de triomfe*, Arcus triumphalis.
Siegel/ *n. Le sçeau, le cachet*, Sigillum.

Das

Das siegel aufftrucken / *Cacheter, mettre son sçeau*, Sigillum imprimere.
Siegel und brief / *Seing & sçeau*, Instrumentum.
Siegelgräber / *Graveur de cachets*, Sigillorum cælator.
Siegeln / *Sçéeller, cacheter*, Obsignare.
Siegelring / *m. Un anneau à cacheter*, Annulus sigillaris.
Siegelwachs / *n. La cire à cacheter*, Cera signatoria.
Siegen / *Vaincre, remporter la victoire*, Vincere.
Wider seine feinde siegen / *Vaincre ses ennemis*, Vincere hostes.
Sieger / *m. Un vainqueur*, Victor.
Siegerin / *f. Victorieuse, f.* Victrix.
Sieggepräng / *neut. Le triomfe*, Triumphus.
Sieghafft / *Victorieux*, Victoriosus.
Sieghafft einziehen / *Triomfer, entrer en triomfe dans une ville*, Triumphare.
Sieghaffter einzug / *masc. Un triomfe*, Triumphus.
Sieghleid / *n. Un habit de triomfe, un habit triomfal*, Toga triumphalis.
Siegopfer / *n. Victime, f.* Victima.
Siegprangen / *Triomfer, entrer en triomfe*, Triumphare.
Siegprangen / *neut. Le triomfe*, Triumphus.
Siegsäul / *f. Un trophée*, Trophæum.
Eine siegsäul auffrichten / *Dresser un trophée*, Trophæum erigere.
Siegswagen / *m. Un char de triomfe*, Currus triumphalis.
Siegswurtz / *fœ. Ail serpentin*, Radix victoriæ, allium agreste.
Siegszeichen / *neut. Un trophée*, Trophæum.
Sig / sigel / suche sieg / siegel.
Sigrist / *m. Le marguillier*, Ædituus.
Sihe / *Voyés, regardés*, Ecce.
Sihe da / *Voici, voila*, Ecce hic.
Sickel / *m. Un sicle*, Siclus.
Silber / *n. Argent, m.* Argentum.
Mit silber überziehen / *Argenter, couvrir de feuilles d'argent*, Argento obducere.
Gemüntztes silber / *Argent monnoyé*, Argentum signatum.
Silberader / *fœm. Veine d'argent*, Vena argenti.

Silberfarb / *Argentin, couleur d'argent*, Argenteus.
silbergeschirr / *n. Argenterie, f. vaisselle d'argent*, Vasa argentea.
silbergeschmeid / *n. Argent fait*, Argentum factum.
silbergrube / *fœm. Mine d'argent*, Argentaria.
silberglätte / silberschlacke / silberschaum / *f. Ecume d'argent*, Argenti scoria, Argyritis, idis, *Plin.*
silberisch / *Mêlé d'argent*, Argento mixtum.
silbertrone / *fœ. Un écu d'argent*, Scutatus argenteus.
silberlade / *fœm. La caisse à argent*, Argyrotheca.
silberling / *m. Un sicle*, Siclus.
silbern / *D'argent*, Argenteus.
silberscheibe / *fœm. Lingot d'argent*, Massa argenti.
Simplicist / der auff kräuter und wurtzeln sich verstehet / *Herboriste, qui a la connoissance des simples*, Herbarius, *Plin.*
sims / *fœ. Le fenêtrage*, Transversa fenestrarum basis.
sincken / *Defaillir, tomber à terre*, Labascere.
sincken / *S'affaisser*, Desidere.
singen / *Chanter*, Canere.
singen lehrnen / *Apprendre à chanter*, Discere canere.
Trefflich wol singen / *Chanter admirablement bien*, Suavissimè canere.
singen / *n. Le chant*, Cantus,
singer / *masc. Un musicien, chanteur*, Cantor.
singerin / *f. Une chantereſſe*, Cantatrix.
Chorsinger / vorsinger / *Chantre d'Eglise*, Cantor, præcentor.
singvogel / *Oiseau de chant*, Oscen, inis.
singermeister / *m. Maître chantre*, Phonascus.
singkunst / *f. La musique*, Musica.
sinn / *m. Le sens*, Sensus.
Die fünff sinne / *Les cinq sens*, Quinque sensus.
Alle seine sinne verlieren / *Perdre tous ses sens*, Omnes amittere sensus.
Sinn / *m.* gedancken / *La pensée, le sentiment*, Cogitatio.

In

In den sinn nehmen / *Se mettre dans l'esprit*, In animum inducere.

Es ist ihm nie in den sinn kommen / *Il n'a jamais eu cette pensée, il n'y a jamais pensé*, Nunquam id ei in mentem venit.

Es ist mir aus dem sinne gefallen / *Je l'ay oublié*, Id oblitus sum.

Von sinnen kommen / *Devenir insensé, perdre le bon sens*, Mente capi.

Bey sinnen seyn / *Etre sage, en son bon sens*, Sanæ mentis esse.

Seine sinne und gedancken auff etwas wenden / *Mettre toutes ses pensées à quelque chose*, Omnes cogitationes ad aliquid dirigere.

Sinn / *masc.* meinung / *Le sentiment, avis*, Sententia.

Er ist meines sinnes / *Il est de mon avis*, Meæ est sententiæ.

Seinen sinn ändern / *Changer d'avis*, Mutare sententiam.

Sinnbild / *n. Un emblème, hierogliphe*, Emblema, Hieroglyphicon, *Hieron.*

Sinnen / *Penser, mediter*, Cogitare.

Er hat lang darauff gesonnen / *Il y a pensé long-temps*, Diù ea de re cogitavit.

Sinnlich / *Sensuel*, Sensualis, *Apul.*

Sinnlichkeit / *f. La sensualité*, Sensualitas, *Hieron.*

Sinnlos / *Insensé, privé de bons sens*, Mente captus.

Sinnlosigkeit / *fœ. La folie, extravagance*, Amentia.

Sinnlosiglich / *Inconsidérément*, Inconsideratè.

Sinnreich / *Spirituel, ingenieux*, Solers.

Er ist sehr sinnreich / *Il a beaucoup d'esprit*, Ingeniosissimus est.

Sinnreichthum / *m. L'esprit*, Solertia.

Sintemal / *Veuque, d'autantque, considerantque*, Siquidem.

Sipschafft / *Veuque, d'autantque, considerantque*, Siquidem.

Sipschaft / *fœm. Alliance, fœ. parentage*, Affinitas.

Einem mit sipschafft zugethan seyn / *Etre parent, ou allié de quelqu'un*, Affinitate alicui esse conjunctum.

Sitten / *f. Les mœurs*, Mores.

Die sitten verderben / *Corrompre les mœurs*, Corrumpere mores.

Gute sitten an sich haben / *Avoir de fort bonnes mœurs, etre bien morigeré*, Benè moratum esse, *Cic.*

Sitten / *f.* gebräuche / *Les coutumes*, Consuetudines.

Viel länder / viel sitten / *Les coutumes changent selon les païs*, Variant pro locorum varietate mores.

Sittenlehr / *f. La morale*, Ethica.

Sittenlehrer / sittenmeister / *m. Docteur de la morale, un moraliste, Professeur de morale*, Ethicus.

sittig / *Honnête, qui a de bonnes mœurs*, Bene moratus.

sittigkeit / *fœm. L'honnêteté*, Honestas morum.

sittiglich / *Honnêtement*, Honestè.

sittlich / *De la morale*, Moralis.

Ländlich sittlich / *Il faut vivre selon les coutumes du païs, où l'on est*, Si fueris Romæ, Romano vivito more.

sittsam / *Posé*, Placidus, moderatus.

sittsamkeit / *fœm. Naturel posé*, placidum ingenium.

sittsamlich / *Posément, lentement*, placidè, lentè.

sitz / *m. Le siege*, Sedes.

sitzbett / *n. Couchette, lit de repos*, Grabatus, stibadium.

Einen sitz nehmen / *Prendre siege*, Occupare sedem.

sitzbanck / *m. Un banc*, scamnum.

sitzen / *Etre assis*, Sedere.

Zu tisch sitzen / *Etre à table*, Accumbere mensæ.

Immerzu sitzen / *Mener une vie sedentaire*, Vitam agere sedentariam.

Zu gericht sitzen / *Etre assis sur son tribunal*, In tribunali considere.

Neben einem sitzen / *Etre assis auprés de quelqu'un*, Assidere alicui.

sitzen / *n, La seance*, sessio.

sitzend / *Assis, etant assis*, sedens.

Sm

Smaragd / *m. Emeraude, f.* Smaragdus.

Schmincke / *f. Le fard*, Fucus.

Schmincken / *Farder*, Fucare.

So

So/ alſo/ *Ainſi, de la ſorte*, Ita, ſic.
Wann dem alſo iſt / ſo müſſen wir davon lauffen/ *S'il en eſt, s'il en va ainſi, il nous faut gagner au pié*; Si ita eſt, fugiendum nobis eſt.
Man muß nicht ſo handeln / *Il ne faut pas agir ainſi*, Non eſt ita agendum.
So will ichs haben / *Je veux abſolument, qu'il, ſe faſſe de la ſorte*; Sic omnino volo ut fiat.
So/ welcher/ welche/welches/ *Qui, lequel, laquelle*, Qui, quæ, quod.
Der mann / ſo dir begegnet iſt / *L'homme que tu as rencontré*, Vir, qui tibi occurrit.
So ſehr/ *Tellement, ſi fort*, Tam, adeò.
So wahr ich lebe / *Sur mon ame*, Ita vivam.
Sod / der ſod brennet mich / *L'ardeur de gorge me tourmente*, Ardore gulæ laboro.
So / daß/ *Tellement que*, Adeo, ut.
Er iſt ſo gelehrt/ daß / *Il eſt ſi ſçavant, que*; Tam doctus eſt, ut.
So bald als möglich/ *Si tôt qu'il ſera poſſible*, Quam primùm fieri poteſt.
So groß/ *Si grand*, Tantus.
So viel als ich faſſe / *Autant que j'y comprens*, Quantum percipio.
So/ wan / *Si*, Si.
So fern/ *Pourveu que*, Modo.
So gar/ daß/ *Tellement que*, Adeo, ut.
So hin / *Tellement quellement*; Taliter qualiter.
So lang/ *Si long-temps*, Tamdiu.
So offt/ *Si ſouvent, tant de fois*, Toties.
Sock/ *f. Un chauſſon*, Soccus.
Seine ſocken anlegen/ *Mettre ſes chauſſons*, Induere ſoccos.
Sod/ ſodbrunn/ *m. Un puits*, Puteus.
Sodwaſſer/ *n. L'eau de puits*, Aqua puteana.
Sohn/ *m. Un fils*, Filius.
Des ſohns ſohn/ *Le petit fils, neveu*, Nepos.
Ein ſohn in dem dritten gliede / *Arriere-fils, petit neveu*, Pronepos.
Söhnlein/ *n. Un filleul*, Filius luſtricus.

Sohnsfrau/ *fœ. La bru, la belle fille*, Nurus.
Sohnstochter / *fœ. La petite fille, la niepce*; Neptis.
Solch/ *Tel*, Talis.
Solcher geſtalt/ *De la ſorte*, Taliter.
Man hat ihm ſolche ehren angethan / *On luy a fait de ſi grands honneurs*, Tantis fuit affectus honoribus.
Sold/ *m. La ſolde*, Stipendium.
Vm den ſold dienen / *Servir à la ſolde*; Mereri ſtipendium.
Den truppen ihren ſold bezahlen/ *Payer la ſolde, ou la montre aux troupes*, Stipendium militibus numerare.
Sold / *m.* lohn / *Le gage, l'appointement*, Merces. (Miles.
Soldat / *m. Un ſoldat, homme de guerre*;
Soldat zu fuß/ *Un fantaſſin, piéton*, Pedes.
Soldat zu pferd/ *Un Cavalier*, Eques.
Soldat zu waſſer / *Soldat, qui ſert ſur mer, par mer*, Claſſiarius.
Soldat zu land / *Soldat, qui ſert par terre*, Miles terreſtris.
Soldaten werben/ *Lever des troupes*, Conſcribere milites.
Soldatenleben/ *neut. Vie militaire*, Vita militaris.
Soldatenſtand/ *m. La milice*, Militia.
Soldlos / *Un volontaire*, Miles voluntarius volo.
Soldlos/ *Privé de ſa ſolde*, Stipendio mulctatus, exauctoratus.
Soldner / *m. Qui reçoit la ſolde*, Stipendiarius.
Sole/ *fœm.* des fuſſes/ *La planie du pied*; Planta pedis.
Sole des ſchuhes/ *La ſemelle*, Solea.
Sole/ *f. Sandale*, Sandalium.
Sole an den thieren/ *Ongle, f.* Ungula.
Sole/ *f.* ein meerfiſch/ *Sole, f.* Solea.
Solenholtz/ *n. Le liége*, Suber.
Solenleder/ *m. Le cuir de ſemelle*, Corium ſolearium.
Solenmacher/ *m. Un faiſeur de pantoufles*, Solearius.
Sollen/ *Devoir, faloir*, Debere.
Ich ſolle an ihn ſchreiben/ *Je luy dois écrire*, Scribendum eſt mihi ad illum.
Dis ſoll nichts/ *Cela ne vaut rien*, Res nauci eſt.

Söller/ *m. Le Plancher*, Tabulatum.
Sollig/ nichts sollig/ *Inutile*, Inutilis:
Sommer / *m. L'été*, Æstas.
Den sommer durch/ *Pendant l'été*, Per æstatem.
Den sommer auff dem lande zubringen/ *Passer l'été à la campagne*, Æstatem ruri agere.
Sommerhaus/ *n. Pavillon, maison de plaisance*, Æstiva, orum.
Sommerkleid/ *n. Un habit pour l'été*, Theristrum.
Sommerlager/ *n. La campagne*, Æstiva.
Sommerlange tage/ *Les longs jours de l'été*, Æstivi soles.
Sommerlaube/ *f. La galerie*, Pergula.
Sommerlich/ *D'été*, Æstivus.
Sommervogel/ *m. Un papillon*, Papilio.
Sonder/ *Sans*, Sine.
Sonder zweifel/ *Sans doute*, Sine dubio.
Sonder/ sondern/ *Mais*, Sed.
Sonderbar/ *Particulier, singulier*, Singularis.
Es ist etwas sonderbares / *C'est quelque chose d'extraordinaire*, Rari quid est.
Sonderbares gut/ *Les biens d'un particulier*, Bonum privatum.
Sonderbarlich/ *A part*, Separatim.
Sonderbarlich/ *Particulierement, sur tout*, Præcipuè.
Sonderlich / *Singulier, particulier*, Particularis.
Sonderlich / *Rare, extraordinaire*, Rarus.
Eine sonderliche gelehrtheit/ *Une erudition extraordinaire, peu commune*, Rara doctrina.
Sonderlich/ *adv. Sur tout, particulierement*, Præcipuè.
Sönderlich/ *Separable*, separabilis.
Sondern/ *Mais*, sed.
Söndern / *Separer, mettre à part*, separare.
Das gold von dem silber söndern/ *Separer l'or d'avec l'argent*, Aurum ab argento separare.
Sondersiech/ *m. Un lepreux, ladre*, Leprâ infectus.
Sönderung/ *f. La separation*, Separatio.
Sonn/ *f. Le Soleil*, Sol.
Von der sonnen schwartz/ *Hâlé*, Adustus sole.

Die sonn gehet auff / *Le soleil se leve*, Sol oritur.
Die sonn gehet nieder / *Le soleil se couche*, Sol occidit.
Die sonn scheinet/ *Le soleil luit, il fait soleil*, Sol lucet.
Die sonn wird verfinstert / *Le soleil se cache, s'eclipse*, Sol eclipsin patitur, obscuratur.
Sonnen auffgang/ *Le lever du soleil*, Solis ortus.
Die sonn scheinet an dis haus / *Le Soleil donne sur cette maison*, Sol illucet huic domui.
An der sonnen ligen / *Se tenir au Soleil*, Apricari.
An die sonnen legen/ *Exposer au Soleil*, Exponere soli, insolare, *Col.*
Sonnabend / *masc. Le Samedi*, Dies Saturni.
Sonnen/ *Mettre ou exposer au Soleil*, Exponere soli.
Sonnenblum / *f. Le soucis, tourne sol*, Heliotropium.
Sonnenfinsternis/ *f. Eclipse de Soleil*, Eclipsis solis.
Sonnenglantz / *m. La lueur, la splendeur du Soleil*, splendor solis.
Sonnenklar / *Plus clair que le Soleil*, Luce meridianâ clarior.
Sonnenkrone / *fæ. Un écu d'or*, Scutatus aureus.
Sonnenlauff / *m. Le cours du Soleil*, Circuitus solis.
Sonnen niedergang / *Le couche du Soleil*, Solis occasus.
Sonnenschein / *m. La splendeur du Soleil*, splendor solis.
Sonnenscheuh/ *Ennemi de la lumiere*, Lucifuga.
Sonnenstäublein/ *neut. Un atome*, Atomus.
Sonnenstrall / *m. Le rayon du Soleil*, Radius solis.
Sonnenuhr/ *f. Un quadran du Soleil*, Solarium, *Cic.* Sciaterium horologium.
Sonnenwende/ *Le solstice*, Solstitium.
Sonnenwende/ *f.* eine blum/ *Le tournesol*, Heliotropium.
Sonnenzeiger / *m. Le style d'un quadran*, Scatheras, æ, *Vitruv.*
Sonnicht/ *Exposé au Soleil*, Apricus.

Sonnichter ort / *Lieu, ou le Soleil donne,* Locus ſoli expoſitus.
Sonntag/ *m. Le Dimanche*, Dies ſolis.
Sonntäglich/ *De dimanche*, Feſtus.
Sonſt/ *Autrement*, Aliàs.
Sonſt/ *Une autre fois*, Alio tempore.
Sooß/ *f. La ſauſſe*, Embamma.
Sorg / *fœm. Le ſoin, le ſouci, la peine*, Cura.
Traget für eure geſundheit ſorge / *Ayez ſoin de vôtre ſanté*, Valetudinem tuam cura diligenter, *Cic.*
Sorg/ *La crainte, l'apprehention*, Metus.
In ſorgen ſtehen/ *Etre en peine*, ſolicitum eſſe.
Alle ſeine ſorgen auff etwas wenden/ *Employer tous ſes ſoins à quelque choſe*, Omnes curas ſuas ad aliquid conferre.
Einen in ſorgen bringen / *Faire, donner de la peine à quelqu'un*, Reddere aliquem ſollicitum.
Sorg zu etwas haben/ *Avoir ſoin de quelque choſe*, Curam alicujus rei gerere.
Sorgen/ *Se ſoucier, avoir ſoin*, Curare.
Er ſorget für nichts / *Il ne ſe ſoucie, il ne ſe met en peine de rien*, In diem vivit.
Für einen ſorgen/ *Avoir ſoin de quelqu'un*, Curam alicujus gerere.
Sorgen/ förchten / *Craindre, apprehender*, Metuere.
Sorgfalt/ *f. Le ſoin, empreſſement*, Cura.
Sorgfältig/ *Soigneux, plein de ſoin*, ſollicitus.
Du biſt ſo ſorgfältig/ *Vous vous mettez trop en peine*, Nimium es ſolicitus.
Sorgfältigkeit / *fœ. Le ſoin, empreſſement*, ſollicitudo.
Sorgfältiglich / *Soigneuſement, avec ſoin*, ſollicitè.
Sorglos / *Qui ne ſe met en peine de rien*, ſecurus.
Er lebet ſorglos/ *Il ne ſe ſoucie de rien, c'eſt l'enfant ſans ſouci*, In diem vivit.
Sorgloſigkeit / *fœm. La ſeurité*, ſecuritas.
Sorgloſiglich/ *Sans ſe ſoucier de rien, negligemment*, ſecurè.
Sorgſam/ *Soigneux, plein de ſoin, empreſſé*, ſollicitus,

Sorgſamkeit/ *fœm. La diligence*, Diligentia.
Sorgſamlich / *Soigneuſement, avec ſoin, ſollicitè.*
Sott/ *m. Un ſot*, ſtultus.

Sp

Spade/ *f. Une hoüe, béche*, Bidens, bipalium.
Spähen / ſuche ſpehen.
Spale/ laffe/ *f. Epaule, f.* Armis.
Spalt/ *m. Une fente, crevaſſe*, Rima.
Spalt der erden/ *Ouverture de terre*, Hiatus terræ.
Spalt einer feder / *Le cran, la fente d'une plume*, Crena calami.
Spalten/ *Fendre*, Findere.
Holtz ſpalten / *Fendre du bois*, Findere lignum.
Spalticht/ *Plein de fentes, qui a beaucoup de fentes*, Rimoſus.
Spaltung/ *f. La fente*, fiſsio.
Spaltung / *La diſcorde, la diſſenſion*, Diſcordia.
Spaltung in der kirchen / *Un ſchiſme*, ſchiſma.
Der eine ſpaltung anrichtet / *Un ſchiſmatique*, Schiſmaticus.
Spaltwurtz/ *f. Le porreau*, Bulbus.
Span/ *m. Un éclat de bois*, Aſſula.
Span/ *m.* zanck / *Le debat, different, la querelle*, Lis.
Spanbett / *Lit de campagne*, Lectum caſtrenſe.
Spanferckel/ *n. Un cochon de lait*, porcellus, nefrens.
Spang / *f.* waſſerblaſe / *Bouteille, ampoule qui s'éleve ſur l'eau*, Bulla.
Die ſpangen an einem buche / *Les boſſettes d'un livre*, Umbiliei.
Spang/ *fœ.* armband/ *Un braſſelet*, Spintther.
Spangrün / *n. La rouille d'airain, le verd de gris*, Ærugo, æris flos.
Spanien / *n. L'Eſpagne*, Hiſpania.
Spaniſch/ *d'Eſpagne*, Hiſpanicus.
Spaniſche muck/ *Moûche cantaride*, Cantaris.
Spanier/ *m. Un Eſpagnol*, Hiſpanus.
Spänig/ *Querelleux*, Contentioſus.

Spänig

Spänig seyn/ *Etre en querelle*, Litigare.
Spann/ *f. Un empan, l'espace qui est entre le pouce & le petit doit étendus*, Spithama.
Spannader/ *f. Le nerf*, Nervus.
Spannen/ *Tendre*, Tendere.
Die pferde vor den wagen spannen/ *Atteler les chevaux*, Equos jungere currui.
Ein rad spannen/ *Enrayer une roüe*, Suffaminare rotam.
Den bogen spannen/ *Tendre l'arc*, Arcum tendere.
Auff etwas spannen / *Soûpirer aprés quelque chose*, Aspirare ad aliquid.
Die segel spannen/ *Déployer les voiles, mettre les voiles au vent*, Expandere vela.
Spanner / *m.* an einem feurrohre / *La clé*, Clavis.
Spánnig / *Long ou large d'un empan*, Spithamæus.
Spannstrick/ *neut. Un arrêt de roüe*, Suffamen.
Spar / *m. Un passereau*, Passer.
Sparen/ *Epargner*, Parcere.
Die kösten sparen / *Epargner les dépenses*, Parcere sumtibus.
Für das künfftige sparen / *Garder pour l'avenir*, In futurum reponere.
An seinem munde sparen/ *Epargner sur soy-même*, Defraudare genium.
Sparer / *m. Un chiche, sordide*, Avarus, sordidus.
Sparge/ *f. Asperge, f.* Asparagus.
Sparhafen / *m. L'épargne*, Capsula thesauraria.
Sparbüchse / *Une tirelire*, Nummorum reconditorium.
Sparre/ *m. Un chevron*, Tignus.
Sparsam/ *Ménager*, Parcus.
Sparsam seyn/ *Etre bon ménager*, Parcum esse.
Sparsamkeit / *f. Epargne, f. le bon ménage*, Parsimonia.
Sparsamlich/ *Chichement*, Parcè.
Spat/ *Tard, tardif*, Tardus.
Es wird spat / *Il devient tard, la nuit approche*, Vesperascit.
Spates obs / *Fruits tardifs*, Poma serotina.
Der spate abend/ *Le déclin du jour*, Provectæ lucis tempus.
Spat/ *adv. Tard*, Tardè.
Du kommest zu spat / *Vous venés trop tard*, Tardè nimium venis.
Spate / *f. Hoüe, béche, espatule*, Bipalium.
Spatel/ *f. Une espatule*, Spatula.
Spáten/ *Devenir tard, commencer à faire nuit*, Vesperascere.
Spatz/ *m. Un passereau*, passer.
Spatzieren / *Se promener, faire une promenade*, Ambulare.
Spatzieren gehen / *Aller promener*, Ambulare.
Spatzieren führen / *Promener quelqu'un*, Ad ambulandum deducere.
Spatzieren fahren/ *Se promener en carrosse*, Ambulare carpento.
Spatzieren reiten / *Se promener à cheval*, Ambulare equo.
Spatzieren / *n. La promenade*, Ambulatio.
Spatziergang/ *m. La promenade*, Ambulatio.
Einen lustigen spatziergang thun / *Faire une agreable promenade*, Suaviter ambulare.
Spatziergang / *m.* der ort / *Un promenoir*, Ambulacrum.
Spätzlein/ *n. Un passereau*, passer.
Einem spätzlein schiessen/ *Insulter quelqu'un*, Insultare alicui.
Spätzleinkrämer/ *m. Un moqueur*, Scurra.
Specerey / *fœ Epices, épiceries, fœm.* Aromata.
Specierer/ *m. Un épicier*, Aromatopola.
Specierladen/ *m. Boutique d'épicier*, Aromatopolium.
Specht/ *m. Un pivert*, picus.
Speck/ *m Le lard* Lardum.
Seite speck / *Une fléche de lard*, Succidia.
Specklili / *f. La chevre-feüille*, Caprifolium.
Speckmaus/ *f. La chauve-souris*, Vespertilio.
Speer/ *n. La lance*, Lancea.
Speerreuter/ *m. Un lancier*, Hastatus equites.
Spehen/ *Epier, espionner, observer*, Specularí.
Speher/ *m. Un espion*, Speculator.
Spehschifflein/ *n. Un brigantin*, Catascopium.
Speiche / *fœ.* an einem rade / *Le rais d'une roue*, Radius rotæ.

Speichel/ *masc.* *La salive, le crachat*, Saliva.
Speicher/ *m.* *Un grenier*, Granarium.
Speis/ *f.* *La viande*, Cibus.
Speisen eintauffen / *Acheter des viandes*, Obsonare.
Speisen zu sich nehmen / *Prendre sa refection*, Cibos sumere.
Speisen / *Donner à manger, nourrir*, Cibare.
Speistäuffer / *masc.* *Acheteur de viandes*, Obsonator.
Speistammer/ *f.* *Le garde-manger*, Penarium.
Speismarckt / *m.* *Le marché aux viandes*, Forum cibarium.
Speismeister / *m.* *dépensier*, Promus condus.
Speisopffer/ *n.* *Offrande, f.* Libamen.
Speisordnung/ *f.* *La diéte*, Diæta.
Speisröhre/ *fœm.* *L'œsophage*, Oesophagus.
Speisstube/ *fœm.* *Le refectoire*, Cœnaculum.
Speisung/ *f.* *La nourriture*, Cibatio.
Speisverkäuffer / *m.* *Vendeur de viandes*, Macellarius.
Spelt/ speltz / *fœm.* *Epeautre ou épeaute, f.* Zea.
Spenn/ *f.* *Aumone, f.* Stips.
Spenden/ *Distribuer, donner*, Distribuere.
Spendieren / *Faire de la dépense*, Expendere, sumtus facere.
Speerbaum/ *m.* *Un Cormier*, Sorbus.
Speerbire / *f.* *Corme, f.* Sorbum.
Sperber/ *m.* *Un épervier*, Accipiter.
Sperling/ *m.* *Une passereau*, Passer.
Sperren / *Fermer*, Claudere.
Einem den paß sperren / *Fermer le passage à quelqu'un*, Aditum alicui præcludere.
Den riget sperren / *Barrer, mettre le verroüil*, Obdere pessulum.
Sich sperren/ *S'opposer, resister*, Reluctari.
Sperrhack / *m.* sperrkette / *fœ.* *Un arret de roüe*, Sufflamen.
Sperrigel / *m.* *La barre, le verroüil*, Repagulum, obex.
Speyen/ *Cracher, vomir*, Spuere, vomere.
Einem in das angesicht speyen / *Cracher au visage de quelqu'un*, Exspuere in alicujus faciem.

Speyr/ *m.* *Un martinet*, Cypselus, apus.
Speyvogel/ *m.* *Un moqueur*, Scurra.
Speywort/ *n.* *Un brocard*, Scomma.
Spicanard/ *f.* *Le nard*, Nardus.
Spicanardenöl / *Huile de nard*, Oleum nardinum.
Spicken/ *Larder*, Lardo carnem configere.
Spicknadel/ *f.* *Lardoire, f.* Acus ad lardum suffigendum.
Spiegel/ *Le miroir*, Speculum.
Sich in dem spiegel beschauen / *Se mirer, se regarder dans le miroir*, In speculo se contemplari.
Brennspiegel / *Un miroir ardent*, Speculum causticum.
Der Spiegel in dem pfauenschwantze / *Le plumage d'un paon*, Oculi caudæ pavoninæ.
Spiegelfechten / *n.* *Jeu de combat, fanfare*, Simulata pugna, ludicrum certamen.
Spiegelglas / *n.* *Une glace de miroir*, Vitrum speculi.
Spiegelhändler/ macher/ *m.* *Un miroitier*, Venditor aut faber speculorum.
Spiegeln / *Mirer*, In speculo contemplari.
Seine gelehrtheit spiegeln / *Faire parade de son sçavoir*, Ostentare doctrinam suam.
Der pfau spiegelt seine federn / *Le paon étale ses plumes*, Pavo ostentat plumas.
Sich an einem spiegeln / *Prendre quelqu'un pour exemple*, Documentum ab aliquo capere.
Sich spiegeln/ *Se montrer*, Venire ut spectetur.
Spiegeln/ *n.* *La parade*, Ostentatio.
Spiel / *n.* *Un jeu*, Ludus.
Spieler halten / *Faire faire des jeux*, Ludos instituere.
Offentliches spiel / *n.* *Jeu public*, Spectaculum.
Spielbret/ *n.* *Un tablier*, Alveus lusorius, fritillus.
Spielen/ *Joüer*, Ludere.
Mit karten spielen/ *Joüer aux cartes*, Ludere chartis.
Mit würfeln spielen/ *Joüer aux dez*, Ludere aleis.

Auff der harffen spielen/ *Joüer de la harpe*, Canere cytharâ.

Du spielest mit mir wie du wilt/ *Vous vous joüés de moy comme il vous plait, vous faites de moy tout ce qui vous plait*, Pro lubitu mecum agis.

Spielen/ *n. Le jeu*, Lusus.

Dem spielen ergeben seyn / *Etre adonné au jeu*, Lusui deditum esse.

Spieler / *m. Un joüeur*, Lusor.

Spielerisch/ *De joüeur*, Lusorius.

Spielhündlein/ *n. Un chien mignon*, Canis melitæus.

Spielleuthe/ *m. Joüeurs de violon, les ménetriers*, Citharœdi.

Spielmann/ *m. Un joüeur de violon, menétrier*, Citharœdus. fidicen.

Spielplatz/ *m. La place de jeu*, Forum lusorium.

Spielwerck/ *n. La badinerie*, Nugæ.

Spielzeug/ *m. Un jouet*, Crepundia.

Spieß/ *m. La pique, la lance*, Hastà.

Den spieß tragen/ *Porter la pique*, Hastam portare.

Spieß schwingen/ *Lancer la pique, jouer de la piquè*, Vibrare hastam.

Durch den spieß jagen/ *Passer par les piques*, Præpilatis hastis objicere.

Spieß mit eisen beschlagen / *Pique ferrée, garnie de fer*, Hasta præpilata.

Spießeisen/ *n. Le fer d'une pique*, Spiculum.

Spießgesell / *m. Compagnon de guerre, Camarade*, Commilito.

Spießglas/ *n. Antimoine, fœm.* Antimonium.

Spießknecht/ *m. Un piquier, lancier*, Miles hastatus.

Spießkuchen / *Des talmouses*, Obeliæarum.

Spießlein / *n. Petite pique, un javelot*, Hastula.

Spießstange/ *Le bois, la hante d'une pique*, Hastile.

Spießträger / *m. Un piquier*, Miles hastatus.

Spille/ *f. Un fuseau*, Fulus.

Spilling/ *fœ. Prune jaune*, Cereum prunum.

Spinat/ *m. Des épinars*, Spinacia, æ, *Jun.*

Spinô/ *neut. L'aubier de l'arbre*, Albur [illegible]

Spindel/ *f. Le fuseau*, Fusus.

Die spindel drehen / *Tourner le fuseau*, Fusum torquere.

Spindel eines trottbaums/ *La vis*, Cochlea.

Spindelkorb / *m. Un panier*, Qualus.

Spin/ *f. Araignée*, *f.* Aranea.

Spinnen / *Filer*, Ducere filum.

Spinnenfeind/ *Ennemi mortel*, Inimicissimus.

Einem spinnenfeind seyn / *Haïr quelqu'un mortellement*, Cane pejus & angue aliquem odisse.

Spinnerin/ *f. Fileuse*, *f.* Fœmina nens.

Spinnlein/ *neut. Petite araignée*, Araneolus.

Spinnrad/ *f. Rouët à filer*, Rhombus.

Spinnrocke/ *f. La quenouille*, Colus.

Ein spinnrocken anlegen/ *Mettre la filasse à la quenouille*, Linum vel lanam colo aptare, annectere.

Spinnweb / *n. Le fil d'araignée*, Tela araneæ.

Voller spinnweben/ *Plein d'arraignées*, Araneosus.

Die spinnweben abkehren / *Abbatre les araignées*; Araneas deverrere.

Spinnwirbel/ *m. Un peson*, Verticillus.

Spiß/ *m. La broche*, Veru.

An den spiß stecken / *Embrocher, mettre à la broche*, Infigere veru.

Sich den spiß nicht anbrennen lassen/ *Faire bonne chaire, se faire bien traitter*, Curare cuticulam.

Ein spiß lerchen/ *Une demie-douzaine d'alouettes*, Hexas alaudarum.

Spissen / *Empaler*, Palo trajicere.

Spißgerte / *fœm. Une houßine, baguette*, Virga.

Spißhirsch / *m. Cerf dedans, dont la tête n'est pas encore ramée, ni chevillée*, Subulo.

Spißlein/ *n. Petite broche*, Veruculum.

Spißruthe/ *f. La houßine*, Virga.

Spital/ *m. L'hôpital*, Xenodochium.

Spitalmeister / *m. Le maitre de l'hôpital*, Præfectus xenodochii.

Spitzbub / *m. Un fripon*, Nebulo.

Spitze eines messers / eines degen / *La pointe*, Mucro.

Spitze eines berges/ *Le sommet d'une montagne*; Cacumen, vertex.

Spitze eines hauses/ *Le faîte d'une maison*, Pinnaculum.
Spitze des helmes/ *Le cone*, Conus.
Spitze des kornähres/ *La barbe de l'épi*, Arista.
Spitze eines heeres/ *La pointe*, Prima acies
Spitze an kleidern/ *Dentelles*, *f.* Patagium denticulatum.
Spitzbub/ *Un fripon*, *garnement*, *pendard*, Nequam.
Spitzen/ *Aiguiser*, *rendre aigu*, Acuere.
Die ohren spitzen/ *Dresser les oreilles*, *prêter l'oreille*, Arrigere aures.
Sich auf etwas spitzen/ *Devorer quelque chose en esperance*, spe aliquid devorare.
Spitzfündig/ *Subtil*, Subtilis.
Spitzfündige reden/ *Pointes*, *f. sophisteries*, Argutiæ.
Spitzfündigkeit/ *f. La subtilité*, Subtilitas.
Spitzfündiglich/ *Subtilement*, Subtiliter.
Spitzfündiglich reden/ *Proferer des pointes*, Argutari.
Spitzhut/ *Accusateur*, *delateur*, Delator.
Spitzig/ *Aigu*, *pointu*, Acutus.
Spitzig machen/ *Aiguiser*, Acuere.
Spitzkopf/ *m. Qui a la tête longue*, Cilo.
Spitzlein/ *n. Petite pointe*, Cuspis.
Spitzmaus/ *f. Petite souris*, Mus araneus.
Spitzwegerich/ *n. Le petit plantain*, Plantago minor.
Spitzwort/ *n. Parole piquante*, Aculeus.
Spitzzahn/ *m. Dent de chien*, Dens caninus.
Splitter/ *m. Un fétu*, Festuca.
Splitterrichter/ *m. Juge temeraire de son prochain*, Judex temerarius.
Spon/ *m.* span/ *Un éclat de bois*, Segmen.
Spor/ *m. Eperon*, *f.* Calcar.
Dem pferde die sporen geben/ *Piquer le cheval*, *donner de l'éperon au cheval*, Equo addere calcaria.
Die sporen an den vögeln/ *Ergot*, *m.* Calcaria avium.
Sporen/ *Eperonner*, *donner de l'eperon à un cheval*, Admovere equo calcar.
Sporenstreichs/ *A toute bride*, Incitato equo.
Sporer/ *m. Un éperonnier*, Artifex calcarium.
Spott/ *m. La honte*, *l'affront*, Ludificatio, probrum.

Es ist ein spott/ *C'est une honte*, Turpe est, fœdum est.
Den spott zum schaden haben/ *Avoir la honte avec le dommage*, Ferre damnum cum pudore.
Einem einen spott anthun/ *Faire affront à quelqu'un*, Ignominiâ aliquem afficere.
Ein spott der leuthen seyn/ *Servir de fable & de risée à tout le monde*, Ab omnibus ludibrio haberi.
Vm einen spott kauffen/ *Acheter presque pour rien*, Minimo emere.
Es ist ein spott zu sagen/ *C'est une honte de le dire*, Turpe dictu est.
sie sind darüber zu spott worden/ *Ils n'en eurent que de la honte*, Pudore confusi sunt.
spotten/ *Se moquer*, Ludibrio habere.
Gottes spotten/ *Se jouer*, *se moquer de Dieu*, Deum ludibrio habere.
spötter/ *m. Un moqueux*, Cavillator.
spötterey/ *f. La moquerie*, Cavillæ.
spöttisch/ *Honteux*, *ignominieux*, Turpis.
Es ist eine spöttische sach/ *C'est une honte*, *chose honteuse*, Turpis est res.
spöttlich/ *Honteux*, *ignominieux*, Ignominiosus.
spöttlich/ *adv. Honteusement*, Ignominiosè.
spöttlich von einem reden/ *Proferer des paroles injurieuses contre quelqu'un*, Verbis aliquem traducere.
spottrede/ *f. Moquerie*, *f.* Dicterium.
spottsweise/ *Par moquerie*, Per ludibrium.
spottvogel/ *m. Un moqueur*, Cavillator.
sprach/ *f. La langue*, *le langage*, Lingua.
Muttersprach/ *Langue maternelle*, Lingua nativa, vernacula.
In vielen sprachen erfahren/ *Qui entend plusieurs langues*, Plurium linguarum peritus.
Mit der sprach nicht heraus wollen/ *N'oser pas dire son sentiment*, Tergiversari.
Fremde sprach/ *Langue étrangere*, Sermo peregrinus.
spracheigenschafft/ *f. Le genie d'un langage*, Idioma linguæ.
sprachen mit einem/ *Entretenir quelqu'un*, *parler avec quelqu'un*, Colloqui cum aliquo.

Sprachfertig/ *Eloquent*, Eloquent.
Sprachfertigkeit/ *f. Eloquence*, *f.* Eloquentia.
Sprachgelehrter/ *m. Un grammairien, ſçavant dans les langues*, Philologus.
Sprachgelehrtheit/ *fœ. La connoiſſance des langues*, Peritia linguarum
Sprächig/ *Affable, de facile abord*, Affabilis.
Sprächigkeit/ *f. L'humanité*, Humanitas.
Sprachkündig/ *Sçavant dans les langues*, Peritus linguarum.
Sprachkündigkeit/ *fœ. La connoiſſance des langues*, Peritia linguarum.
Sprachkunſt/ *fœ. La grammaire*, Grammatica.
Sprachkünſtler/ *maſc. Un grammairien*, Grammaticus.
Sprachlos/ *Muet*, Mutus.
Sprachreich/ *Eloquent*, Diſertus.
Sprechen/ *Dire* Dicere
Was ſpricht er/ *Qui dit il*, Quid ait?
Recht ſprechen/ *Juger* Dicere jus.
Spreiſſel/ *m. Un copeau, éclat de bois*, Schidium.
Sprengelicht/ ſprengelt/ *Bigaré, tacheté*, Varius, maculoſus.
Sprengen/ *Arroſer*, Aſpergere.
Sprengen/ *Tacheter, marqueter*, Maculis diſtinguere.
Eine mine ſprengen/ *Faire ſauter une mine*, Cuniculis inferre ignem.
Ein pferd ſprengen/ *Faire courir un cheval*, Equum ad curſum incitare.
Sprengkugel/ *f. Un petard*, Aries.
Sprengwadel/ *m. Un arroſoir*, Aſpergillum.
Spreu/ *m. La paille*, Palea.
Das korn von den ſpreuern abſöndern/ *Separer le bon grain d'avec la paille*, Triticum à palea ſeparare.
Spreuericht/ *Plein de paille*, Paleoſus.
Spreuerkaſten/ *m. Un paillier*, Palearium. *Col.*
Sprichwort/ *neut. Un proverbe*, Proverbium.
Es iſt ein ſprichwort daraus worden/ *La choſe eſt paſſé en proverbe*, Res in proverbium abiit.
Springbrunn/ *m. Fontaine qui iaillit*, Fons ſaliens.
Springen/ *Sauter*, Salire.
Der brunnen ſpringet aus einem baum/ *Cette fontaine prend ſa ſource en un arbre*, Fons ille ex arbore originem ducit.
Auff das pferd ſpringen/ *Sauter à cheval, ſe jetter ſur le cheval*, In equum inſilire.
Von einander ſpringen/ *Se crever*, Diſſilire.
In die höhe ſpringen/ *Sauter en haut*, Subſultare, *Plaut.*
Springen/ lauffen/ *Courir, courre*, Currere.
ſpringer/ *maſc. Faiſeur de ſoubreſauts*, Saltator.
ſpringhengſt/ *m. Un étalon*, Equus admiſſarius.
Springkorn/ *n.* ſpringkraut/ *n. Epurge*, *f.* Lathyris.
Springſtange/ *f. La perche d'un ſauteur*, Contus.
ſpringſtock/ *m. La pique*, Lancea.
ſpritze/ *f. Siringue*, *f.* Siphon.
ſpritzen/ *Siringuer*, Liquorem per ſiphonem emittere.
Die gewächſe ſpritzen/ *Arroſer les plantes*, Conſpergere plantas.
ſpritzkuche/ *f. Un gâteau*, Striblita.
ſpritzlein/ *neut. Petite ſiringue*, Siphunculus.
ſpritzwadel/ *m. Un aſperget, goûpillon*, Aſpergillum.
ſproß/ *m.* an der leiter/ *Un degré, échellon*, Gradus.
ſproß/ *m.* zweig/ *Un jetton, bourgeon, germe*, Germen.
ſproſſen/ *Germer, pouſſer des jettons, bourgeonner*, Germinare.
ſpröſling/ *m. Un jetton, germe*, Germen.
ſpruch/ *m. La ſentence*, Sententia.
Der ſpruch eines richters/ *La ſentence d'un juge*, Sententia judicis.
ſpruchrede/ *f. Periode*, *f.* Periodus.
ſpruchreich/ *Sententieux, plein de ſentences*, Sententioſus.
ſprung/ *m. Un ſaut*, Saltus.
Einen ſprung in die lufft thun/ *Sauter en l'air*, In aërem exultare.
ſprungsweiſe/ *En ſautant*, Saltando.
ſprütze/ ſuche ſpritze.
ſput/ *f. Un peloton*, Glomus.
ſputen/ *Devider en peloton*, Glomerare.

Spülen/ *Rinſer*, Eluere.
Den mund ſpülen/ *Rinſer la bouche*, Eluere os.
Spülgelte / *f. Baſſin à rinſer*, Situla.
Spulrad/ *n. Rouet à filer*, Rhombus.
Spülwaſſer / *n. Ordure*, *f.* Proluvies.
Spunde/ *fœ. Un bondon*, Dolii obturamentum.
Spunden/ *Bondonner un tonneau*, Dolium obturare.
Spundloch/ *n. Le trou de bondon*, Os dolii.
Spur/ *f. La piſte, la trace*, Veſtigium.
Spüren / auff die ſpur gehen / *Suivre à la piſte*, Indagare.
Spüren / *Remarquer, obſerver*, Obſervare.
Spürhund / *maſc. Un limier*, Canis ſagax.

St

Stab / *m. Un bâton*, Baculus.
An einem ſtabe gehen / *En marchant s'appuyer ſur un bâton*, Incedendo inniti baculo.
Königlicher ſtab / *Un Sceptre, bâton royal*, Sceptrum.
Stabwurtz/ *f. Auronne*, *f.* Abrotonum.
Stachel/ *m. Un éguillon*, Stimulus.
Mit dem ſtachel ſtechen / *Eguillonner, piquer*, Stimulare.
Stachelicht / *Garni d'éguillons, aigu, pointu*, Aculeatus.
Stachelſchneck/ *Poiſſon, dont le ſang teint en pourpre*, Murex.
Stachelſchwein/ *n. Un porc épic*, Hiſtrix.
Stackette/ *f. Une cloiſon de paliſſades*, Vacerra.
Staffe / *f. L'étoffe*, Materia.
Staffel / *f. Un degré*, Gradus.
Von einer ſtaffel zur andern/ *D'un degré à l'autre, par tous les degrés*, Gradatim.
Staffelweiſe zur höheſten ehre ſteigen/ *Monter par tous les degrés au plus haut point de la gloire*, Gradatim ad ſummum honoris culmen aſcendere.
Staffen/ ſtaffieren/ *Garnir, fournir, équipper*, Inſtruere.
Staffierung / *fœm. L'équippage*, Inſtructus.
Staggeln/ *Begayer, être bégue*, Balbutire.

Staggeln/ *n. Le begayement*, Balbuties.
Staggler / *m. Un begue*, Balbus.
Stahel / *m. Acier*, *m.* Chalybs.
Stäheln/ *Acerer, mettre de l'acier avec du fer*, Immixto chalybe durare ferrum.
Stäheln / *adj. D'acier*, Chalybeus.
Stählen / *Derober*, Furari.
Einem ſeine ehr ſtählen/ *Dérober l'honneur à quelqu'un*, Honore aliquem fraudare.
Stählen / *n. Le larcin*, Furtum.
Stähler/ *m. Un larron, voleur*, Fur.
Stall/ *m. Etable*, *f.* Stabulum.
Hundſtall/ kühſtall/ pferdſtall/ *Chenil, étable, écurie*, Canum ſtabulum, bovile, equile.
Stallbub/ *m. Un paleſtrenier*, Stabularius.
Stallen / *Piſſer*, Reddere urinam de equis.
Stalljung/ ſtallknecht / *m. Le valet paleſtrenier*, Stabularius.
Stallmeiſter / *m. Ecuyer*, Stabuli præfectus.
Stallung/ *f. La demeure dans l'étable*, Stabulatio.
Schöne ſtallung haben / *Avoir de belles étableries*, Pulcra habere ſtabula.
Stamm/ *maſc. Le trone, la ſouche*, Truncus.
Stamm/ *m.* geſchlecht / *La famille, maiſon, race*, Stirps.
Stammbuch/ *n. La genealogie*, Genealogia.
Stammbuch / *Un livre d'amis*, Album amicorum.
Stammeln / *Begayer, être begue*, Balbutire.
Stammeln / *neut. Le begayement*, Balbuties.
Stammeler/ *m. Un begue*, Balbus.
Stammen / *Etre iſſu*, Deſcendere.
Stammhaus/ *neut. La maiſon de naiſſance*, Domus natalis.
Stammwort / *n. Mot primitif*, Vox primitiva.
Stampfmühle / *fœ. Un moulin à broier les drogues*, Piſtrinum.
Stämpfel/ *Un pilon*, Pilum.
Mit dem ſtämpfel ſtoſſen/ *Piler*, Contundere pilo.
Stampfen/ *Piler*, Contundere.

Mit

Mit den füssen stampfen/ *Fouler aux pieds*, Calcare pedibus.

Auff den boden stampfen/ *Frapper des pieds contre la terre*, Terram pedibus quatere, *Virg.*

Stämpfer/ *m. Qui pile*, Pinsor.

Stampffschlägel / *m. La hie, la demoiselle*, Fistuca.

Stanck/ *m. La mauvaise senteur*, Fœtor.

Stand/ *m. L'état, l'ordre*, Ordo, status.

Der weltliche/ geistliche stand/ *L'état politique, Ecclesiastique*, Ordo politicus, Ecclesiasticus.

Stand/ *masc* beschaffenheit/ *La condition*, Conditio.

Geringer stand / *Basse condition*, Status humilis.

Standhalten / *Faire tête, demeurer ferme*, Perseverare.

Standart/ *f. Un étendart*, Labarum.

Stande/ *f. Une cuve, auge*, Alveus.

Standhaft/ *Ferme, constant*, Firmus.

Standhaftig seyn / *Tenir, ou demeurer ferme*, Constantem permanere.

Standhaftigkeit/ *f. La fermeté, la constance*, Constantia.

Standhaftiglich / *Avec fermeté, constamment*, Constanter.

Ständlein/ *n. Petite cuve*, Alveolus.

Ständlings/ *Se tenant debout*, Stans.

Stange/ *f. Perche, f.* Pertica.

Stande für die pferde / *Pieu ou on lie les chevaux dans l'étable*, Vacerra.

Stange der schiffleuten/ *La perche des matiniers*, Contus.

Stängel/ suche stengel.

Star/ *m. Un étourneau*, Sturnus.

Starck / *Fort, robuste*, Robustus.

Starck seyn/ *Avoir de grandes forces*, Robore valere.

Starck machen/ *Donner des forces*, Roborare.

Wieder starck werden/ *Recouvrer ses forces*, Recuperare vires.

Starcker wein / *Du vin fort*, Temetum.

Wein der nicht starck/ *Du petit vin*, Exiguum vinum, villum.

Starcke speis/ *Viande solide*, Cibus solidus.

Starcker leib/ *Corps robuste*, Corpus robustum.

Stärcke/ *f. La force*, Robur.

Stärcken/ *Renforcer, donner des forces*, Roborare.

Das heer stärcken/ *Renforcer l'armée*, Exercitum augere.

Einen in seiner meinung stärcken / *Confirmer l'opinion de quelqu'un*, Confirmare alicujus opinionem.

Starckgliderig *Robuste*, Torosus, lacertosus.

Stärckmähl / *n. Amidon, m.* Amylum.

Stärckung/ *fœ. La confirmation*, Confirmatio.

Star/ *m.* im auge/ *La taye, la suffusion, la catarrhe qui vient sur l'œil*, Albugo.

Den starren stechen / *Oter la taye*, Pelliculam oculis obductam acu detrahere.

Star/ steif/ *Roide*, Rigidus.

Starrblind / *Tout a fait aveugle*, Visu omninò destitutus.

Starren vor kälte/ *Se roidir de froid*, Rigere gelu.

Starren vor schrecken/ *Etre tout interdit*, Obstupescere.

Starrig/ *Obstiné, opiniatre*, Pertinax.

Starrigkeit / *f. L'obstination, opiniatreté*, Pertinacia.

Starrkopf / *masc. Un opiniatre, un obstiné*, Homo pertinax.

Starrung/ *f. La roideur*, Rigor.

Stät/ stäts/ *Sans cesse, continuellement*, Indesinenter.

Stätig/ *Continuel, assidu*, Continuus.

Von stätiger arbeit wird der leib und die seel müd / *On fatigue le corps & l'esprit par les travaux continuels*, Continuo labore corpus & anima frangitur.

Stätigkeit / *f. L'assiduité*, Assiduitas.

Stätiglich/ *Sans cesse, continuellement*, Indesinenter.

Statt/ *f. Ville, f.* Urbs.

Grosse statt / *Grande ville*, Ampla civitas.

Volckreiche statt/ *Ville fort peuplée*, Urbs populis frequens.

Von einer statt zur andern / *De ville en ville*, Oppidatim.

Eine statt bauen /: einnehmen / zerstören/ *Bâtir, prendre, ruiner une ville*, Urbem condere, occupare, everiere.

Hauptstatt/ *La Capitale, la Metropolitaine*, Metropolis.

Verpfändete ſtadt / *Ville d'ôtage*, Urbs in obſides tradita.

Stadtbelägerung/ *Le ſiege d'une ville*, Urbis obſidio.

Stadt/ *f.* ort/ platz/ *La place*, *le lieu*, Locus.

An ſtatt/ *Au lieu*, Loco.

An eines andern ſtatt ſetzen/ *Mettre ou ſubſtituer en la place de quelqu'un*, Surrogare in alicujus locum.

Eines ſtatt vertretten / *Faire la charge de quelqu'un*, Implere alicujus vices.

Den worten ſtatt thun/ *S'aquitter de ſa parole*, *tenir ſa promeſſe*, Servare promiſſa.

Von ſtatten gehen/ *Reüſſir*, Succedere.

Stattartzt/ *m. Medecin de la ville*, Archiater, trus.

Stattgraben / *m. Le foſſé de la ville*, Urbica foſſa.

Statthalter / *m. Un vicaire*, *lieutenant*, Vicarius.

Statthalteriſch/ *De vicaire*, Vicarius.

Statthalterthum/ *n. La lieutenance*, Vicariatus.

Statthaus/ *n. La maiſon de ville*, Curia.

Stättiſch/ *De la ville*, Urbicus.

Stattknecht/ *m. Un huiſſier*, *ſergeant*, *archer*, Lictor.

Stattknechten-amt/ *n. La charge d'huiſſier*, Apparitio.

Stättlein/ *n. Petite ville*, Urbecula.

Stattleuthe / *m. Les habitans d'une ville*, Oppidani.

Stattlich/ *De la ville*, Urbanus.

Stattlich/ *Magnifique*, Splendidus.

Stattliche mahlzeit / *Feſtin magnifique*, Magnificum convivium.

Einen ſtattlich empfangen / *Recevoir quelqu'un tres bien*, Optimè aliqunm excipere.

Stattmann / *m. Un habitant d'une ville*, Oppidanus.

Stattmaur/ *f. Les murailles*, Mœnia.

Stattpfleger / *m. Gouverneur d'une ville*, Præfectus urbis.

Stattpflegerey / *f. Le gouvernement d'une ville*, Præfectura urbis.

Stattrecht/ *n. Droit municipal*, Jus municipale.

Stattregiment / *n. La police*, Diſciplina civilis, politia, *Cic.*

Stattſchreiber / *m. Le greffier d'une ville*, Scriba urbis, Archigrammateus.

ſtattſeckel/ *Les finances*, *le treſor d'une ville*, Ærarium publicum.

Statsräncke / *m. Maximes d'état*, Artes politicæ.

ſtatthor / *neut. La porte de la ville*, Porta urbis.

ſtattvogt/ *m. Baillif d'une ville*, Præfectus urbis.

ſtattvogtey/ *f. Le baillage d'une ville*, Præfectura urbis.

ſtattweſen / *n. La maniere d'une ville*, *la vie civile*, Vita urbica.

Das ſtattweſen gefällt mir nicht / *La vie civile ne m'agrée point*, Diſplicet mihi vita urbica.

ſtaub / *maſc. La poudre*, *la pouſſiere*, Pulvis.

Zu ſtaub machen/ *Pulveriſer*, *reduire en poudre*, In pulverem redigere.

ſich aus dem ſtaube machen / *S'enfuir*, *prendre la fuite*, Aufugere.

ſtaub machen/ ſtauben/ *Faire de la pouſſiere*, Excitare pulverem.

ſtäuben/ wegiagen/ *Chaſſer*, *donner la chaſſe*, Abigere

ſtäubig / *Poudreux*, *couvert de pouſſiére*, Pulverulentus.

ſtäubtein/ *n. Un atome*, Pulviſculus.

ſtaud/ *f. Un arbriſſeau*, *buiſſon*, Frutex.

ſtaudicht / *Plein d'arbriſſeaux*, Fruticoſus.

ſtaudichter ort/ *Un halier*, Fruterum.

ſtaunen/ *S'étonner*, *être ſurpris*, Obſtupeſcere.

ſtäupen / *Foüetter*, *foſſer*, *donner la ferule*, Cædere virgis.

ſtecheiſen/ *n. Un burin*, Cælum.

ſtechen/ *Piquer*, *percer*, Pungere.

Es ſticht mich in der ſeiten/ *J'ay une pleuréſie*, Pleuritide laboro.

Auff einen ſtechen/ *Piquer quelqu'un de paroles*, Dictis aliquem pungere.

Du ſticheſt darneben / *Tu' éloignes du but*, Aberras à ſcopo.

Die gurgel abſtechen/ *Egorger*, Jugulare.

Dapfer darauff ſtechen / *Avancer*, *hâter l'ouvrage*, Acriùs operi incumbere.

In die bruſt mit dem degen ſtechen/ *Donner de l'épée dans la poitrine*, Pectus ferire gladio.

Ste

Stechen / erhebte arbeit machen / *Graver, tailler en bosse*, Cælare.

Auff den essig stechen / *Sentir le vinaigre, en avoir le goût*, Sapere acetum.

Stechen / *n. La piqueure*, Punctio.

Stechen / *La gravure*, Cælamen.

Das stechen der seiten / *La pleuresie*, Pleuritis.

Stecher / *m. Un sculpteur, graveur*, Cælator.

Stechnadel / *f. Un éguillon*, Acus.

Stechpalme / *f. Houx, f.* Aquifolia.

Stechwerck / *n. Ouvrage en bosse*, Cælamen.

Stecken / *m. Un bâton*, Baculus.

An einem stecken gehen / *S'appuyer en marchant sur un bâton*, Inniti baculo.

Stecken / anheften / *Ficher*, Figere.

Pfäle stecken / *Planter, ficher des pieux*, Figere palos.

Stecken / stecken bleiben / *Tenir*, Hærere.

In schulden stecken / *Etre endetté, obere, accablé de dettes*, Ære alieno obrutum esse

In dem kote stecken / *Etre embourbé*, In cæno hærere.

Die sache bleibet stecken / *L'affaire en demeure là*, Incerto eventu res pendet.

Es stecket ein betrug darhinter / *Il y est caché quelque mal*, Monstri quid alunt.

Stecknadel / *f. Epingle, f.* Acicula.

Steckrube / *f. Navet, m.* Nepus.

Steg / *m. Le sentier*, Semita.

Steg / *m. Planche, f. petit pont*, Ponticulus.

Stege / steige / *f. Un éscalier*, Scala.

Stegreif / *m. Etrier, m.* Stapes.

Den stegreif halten / *Tenir l'étrier*, Tenere stapedem.

Stehen / *Etre debout, se tenir debout*, Stare.

Wie stehet es? *Comment va-t-il, comment vous portez vous?* Quid rerum agitur, quomodo vales?

Stehen bleiben / *Subsister, demeurer ferme*, Subsistere.

An eine arbeit stehen / *Entreprendre quelque ouvrage*, Suscipere laborem.

Stehen lassen / *Laisser*, Relinquere.

Einem in dem wege stehen / *Mettre des obstacles à quelqu'un*, Obstaculo alicui esse.

Es stehet bey uns / *Il tient à nous*, Penes nos est.

Es stehet nicht bey mir / *Il ne dépend pas de moi, il n'est pas en mon pouvoir*, Penes me, arbitrii mei non est.

Es stehet darauff / daß / *L'affaire est venue si avant, que*, Eò res venit, ut.

Es stehet ihm sein leben darauff / *Il s'agit de sa vie*, Agitur de ejus capite.

Es stehet im alten / *L'affaire est dans son premier état*, In pristino res statu est.

Unter einer last stehen / *Subir un fardeau*, Subire onus.

stehend / *Se tenant debout*, Erectus, stans.

stehendes wasser / *Eau dormante, croupissante*, Aqua stagnans.

stehlen / suche stählen.

steiff / *Ferme, solide*, Solidus.

steiff / *Roide*, Rigidus.

steiff stehen / *Demeurer ferme*, Immotum consistere.

steiff / *adv. Fermement*, Firmè.

Etwas steiff halten / *Tenir quelque chose fortement*, Arctè quid tenere.

steiffe / *f. La fermeté, solidité*, Firmitas, soliditas.

steiffe / *La roideur*, Rigor.

steiffen / *Empeser*, Amylo subigere.

steig / *m. Le sentier*, Semita.

steigbar / *Qu'on peut monter*, Scansilis, *Plin.*

steigbügel / *m. Etrier*, Stapes.

steige / *f. La montée*, Ascensus.

steige / *Un escalier*, Scala.

Gehe steige / *Montée escarpée*, Arduus ascensus.

steigen / *Monter*, Ascendere.

Auff einen baum steigen / *Monter sur un arbre*, Inscendere in arborem.

Auff das pferd steigen / *Monter à cheval*, Conscendere equum.

Hoch steigen / *Monter au plus haut degré de la gloire*, Summum dignitatis gradum consequi.

Das meer steiget / *La mer s'enfle*, Mare tumescit.

Auff eine mauer steigen / *Escalader une muraille*, Conscendere murum.

steigerer / *masc. Un encherisseur*, Licitator.

Steigern / *Encherir*, Augere pretium.

steigerung / *fœm. L'enchere*, Augmentum pretii.

Steigig/ *Qu'on peut monter*, Scanſilis.
Stein/ *m. La pierre*, Lapis.
Zu ſtein werden / *Devenir en pierre*, Lapidescere.
Stein in dem obſe / *Le noyau*, Oſsiculum.
Stein/ eine kranckheit / *La gravelle*, Calculus.
Stein in dem brett-damen-ſpiel / *Une dame*, Scrupus.
Steinalt/ *Un vieillard decrepit, caduc*, Decrepitus ſenex, ſilicernium.
Steinbeiſſer / *m.* ein vogel / *Le gouion piquant*, Cinclus.
Steinbock / *m. Le capricorne*, Capricornus, capra ſylv. major.
Steinbrech/ *n. Le parce, pierre*, Empetrum, ſaxifraga.
Steinbrecher/ *m. Tailleur de pierres*, Lapicida.
Steinbruch/ *m. La quarriére*, Latomia.
Steinen/ ſteinern/ *De pierres*, Lapideus.
Steinfarn/ *n. Le citerac*, Aſplenum.
Steinfels/ *Un roc, rocher, une roche*, Saxum.
Steinfiſch/ *m. Eſpece de gonjon, lamproie de mer*, Piſcis ſaxatilis.
Steingrube/ *f. La quarriére*, Latomia.
Steinhauer / *m. Un tailleur de pierre*, Lapicida.
Steinhütte/ *f. La quarriére*, Latomia.
Steinicht/ ſteinig/ *Pierreux, plein de pierres*, Lapideus.
Steinigen/ *Lapider, tuer à coups de pierre*, Lapidare.
Steinigung / *fœm. La lapidation*, Lapidatio.
Steinklee / *n. Le melilot*, Sertula campana.
Steinklippe / das ſchiff iſt an eine ſteinklippe gefahren / *Le navire à donné contre un écueil*, Navis in ſcopulum impegit.
Steinkolen/ *La houille, le charbon de pierre*, Carbones bituminoſi.
Steinkrebs / *maſc. Ecrevice qui ſe trouve parmi les pierres*, Cancer ſaxatilis.
Steinklufft/ *f. Rocher, m. roche, f.* Rupes.
Steinkreß/ *m. Creſſon ſauvage*, Naſturtium ſylveſtre.
Steinlebertraut / *n. L'hepatique*, Hepatica.
Steinlein/ *n. Petite pierre*, Scrupulus.

Steinmartet/ *m. La martre qui ſe trouve parmi les pierres*, Martes ſaxatilis.
Steinmetz/ *m. Un tailleur de pierres*, Lapicida.
Steinobs/ *n. Fruits à noyau*, Fructus oſſicula habentes.
Steinöl/ *n. La naſte*, Naphta, petroleum.
Steinrab / *maſc. Un corbeau de montagne*, Corvus montanus.
Steinſaltz/ *n. Sel mineral, ſel de roche*, Sal foſsilis.
Steinſchneider/ *m. Tailleur de pierres*, Lithotomus.
Steinſetzer / *Arpanteur, qui poſe les bornes aux champs meſurés*, Agrimenſor.
Steinweg/ *m. Chemin pavé de pierres*, Stratum ſaxeum.
Steinwurff / *m. Jet d'une pierre*, Jactus lapidis.
Es iſt nur einen ſteinwurff von hier / *Il n'eſt éloigné d'icy qu'un jet de pierre*, Nonniſi lapidis jactu hinc diſtat.
Stelle/ *f. La place*, Locus.
Es iſt eine ſtelle ledig / *Il y a une place vaquante*, Vacat officium aliquod.
Seine ſtelle wol verſehen / *S'aquitter bien de ſa charge*, Bene officio fungi.
Ich bin an ſeine ſtelle kommen / *Je ſuis ſubſtitué en ſa place*, In ejus locum ſurrogatus ſum.
Die oberſte ſtelle / *Le premier rang, le haut bout*, Primus locus.
Stellen/ *Mettre, placer* Statuere.
Jedes an ſeinen ort ſtellen / *Mettre tout en ſa place*, Suo quæque loco collocare.
Vor augen ſtellen/ *Mettre devant les yeux*, Ob oculos ponere.
Einen auf freyen fuß ſtellen / *Mettre quelqu'un en liberté*, Dimittere aliquem liberum.
Sich kranck ſtellen/ *Contrefaire le malade, feindre une maladie*, Simulare morbum.
Sich freundlich gegen jederman ſtellen/ *Se montrer humain envers tous*, Omnibus ſe humanum præbere.
Sich eiferig ſtellen/ *Faire le zelé*, Simulare zelum.
Ihr ſtellet euch / als wolt ihr mir dienen/ *Vous faites ſemblant de me rendre ſervice*, Simulas officium.
Sich ſtellen/ *Comparoître*, Comparere.

Sich

Sich stellen/ *S'arrêter*, Subsistere.
Nach etwas stellen/ *Tâcher d'obtenir*, Ambire.
Einem nach dem leben stellen/ *Dresser des embuches à quelqu'un*, Insidiari alicui.
Eine rede stellen/ *Composer une harangue*, Orationem componere.
Das blut stellen/ *Arrêter le cours du sang, étancher le sang*, Sistere sanguinem.
Stellwalter/ *m. Vicaire*, Vicarius.
Steltz/ *f. Echasses, f.* Grallæ.
Auff steltzen gehen/ *Marcher sur des échasses*, Incedere grallis.
Stempfel/ sihe stämpfel.
Stengel/ *m. La tige*, Caulis.
Stengel/ *masc.* halm. *Le chaume*, Calamus.
Stengeln/ *Croitre en tige*, Decaulescere.
Steppe/ *f. Le bord*, Limbus.
Steppen/ *Border*, Prætexere limbum.
Steppseide/ *f. Soye à bordrr*, Sericum ad limbum obducendum, *Ser.* crassius.
Sterben/ *Mourir, trépasser, rendre l'esprit*, Mori.
Eines jehen oder plötzlichen todes sterben/ *Mourir d'une mort soudaine*, Subitâ morte extingui.
Vber einem handel sterben/ *Mourir sur une affaire*, Immori negotio.
An dem fieber sterben/ *Mourir d'une fiévre*, Febre extingui.
An dem kinde sterben/ *Mourir dans ses couches*, Decedere ex partus doloribus.
Sterben/ *neut. La mortalité, la contagion*, Contagium.
Sterblich/ *Mortel, sujet à la mort*, Mortalis.
Sterblichkeit/ *fœm. La mortalité*, Mortalitas.
Sterbstündlein/ *n. L'heure de la mort*, Hora mortis.
Sterbtag/ *m. Le jour de la mort*, Dies mortualis.
Stercke/ suche stärcke.
Stern/ *Etoile, f.* Stella.
Abendstern/ *L'étoile du soir*, Hesperus, vesperus.
Hundstern/ *La Canicule*, Sirius, canicula.
Morgenstern/ *L'étoile du matin, matiniere*, Lucifer.
Einfluß der sternen/ *Influence des astres*, Influxus siderum.

Er hat keinen sternen/noch gelück/ *Il est né sons une mauvaise étoile*, Infausto sidere natus est.
Der himmel ist voll sternen/ *Le ciel est fort étoilé*, Cœlum micat stellis.
Der stern in dem auge/ *La prunelle de l'œil*, Pupilla.
Sterndeuter/ *m. Un astrologue*, Astrologus.
Sterndeutung/ *fœ. Astrologie, f.* Astrologia.
Sternfell/ *n. La taye qui vient sur l'œil*, Suffusio.
Sterngelehrter/ *m. Un astronome*, Astronomus.
Sterngelehrtheit/ *f. Astronomie, f.* Astronomia.
Sternhimmel/ *m. Le firmament, ciel des étoiles*, Cœlum sidereum.
Sternicht/ *Etoilé, plein d'étoiles*, Stellatus.
Sternkraut/ *n. Epargoute, f.* Stellaria, alter, alticus.
Sternkündiger/ *m. Un Astronome*, Astronomus.
Sternlein/ *n. Petite étoile*, Stellula.
Sternschuß/ *m. La chûte d'une étoile*, Trajectio stellæ.
Sternseher/ *m. Un Astronome*, Astronomus.
Sternseher/ *Un Astrologue*, Astrologus.
Sternsehertunst/ *Astrologie, fœ.* Astrologia.
Stertz/ *m. La queüe*, Cauda.
Stertzwagen/ *m. Charrette, fœm.* Sarracum.
Stet/ stetig/ suche stät/ stätig.
Stettig/ *Obstiné, opiniâtre*, Pervicax.
Stettiges pferd/ *Cheval fier*, Equus contumax.
Stettigkeit/ *f. Opiniâtreté, obstination, fœ.* Obstinatio.
Stettiglich/ *Opiniatrément, obstinément*, Obstinatè.
Steupen/ suche stäupen.
Steur/ *f. Impôt, tribut, m. taille, f.* Tributum.
Eine steur auflegen/ *Imposer des tributs à un peuple*, Populo imperare tributum.
Der steur gibt/ *Tributaire*, Tributarius.

Steur/ *f.* atmosen/ *Aumone, f.* Stips.
Einen steur für die armen aufheben/ *Demander l'aumone pour les pauvres*, Stipem in usum pauperum colligere.
Steur/ *n. Le timon, le gouvernail*, Gubernaculum.
Steurbar/ *Tributaire*, Tributarius.
Steuren der oberkeit/ *Payer le tribut au Prince*, Tributum pendere.
Steuren den armen/ *Donner l'aumone aux pauvres, leur faire du bien*, Pauperibus conferre stipem.
Steuren/ wehren/ *Empécher, arréter, retenir*, Coercere.
Dem übel steuren/ *Arréter le cours du mal*, Inhibere malum.
Sich auf etwas steuren/ *S'appuyer sur quelque chose*, Niti re aliquâ.
Steuren/ das schiff leiten/ *Conduire le vaisseau, tenir le gouvernail*, Gubernare navim.
Steurer/ steurmann/ *Le patron, le pilote*, Nauclerus, gubernator.
Steurfrey/ *Exemt de toutes charges*, Immunis ab omni onere.
Steurgelt/ *n Le tribut*, Tributum.
Steurruder/ *n. Le timon, le gouvernail*, Clavus, gubernaculum.
An dem steurrudere sitzen/ *Tenir le gouvernail* Sedere ad clavum.
Stich/ *m. Un coup, une piqueure*, Ictus, punctio.
Einem viel stiche geben/ *Percer quelqu'un de coups* Ictibus aliquem confodere.
Es gehet mir ein stich in das hertz/ *Je suis piqué au vif*, Aculeus pungit pectus meum.
Einen in dem stiche lassen/ *Abandonner quelqu'un*. Relinquere aliquem.
Den stich nicht halten/ *Ne tenir pas le point, etre de nulle valeur*, Nullius esse valoris.
Auff den hieb und stich/ *D'estoc & de taille*, Cæsim & punctim.
Stich/ *m.* seitenwehe/ *La pleuresie*, Pleuritis.
Den stich haben/ *Avoir la pleuresie*, Pleuriticum esse.
Stichblat/ *n. La carte qui fait gagner, la garde d'une épée*, Chartula victrix, lanicula capularis.
Sticheln/ *Piquer de paroles*, Aculeatis dictis configere.

Stichelrede/ *f. Paroles piquantes*, Sermo aculeatus.
sticher/ *m. Un poignard*, Sica.
stichfrey/ *Invulnerable, impenetrable*, Invulnerabilis, impenetrabilis.
stichlein/ *n. Legére piquere*, Punctiuncula.
stichling/ *masc.* ein fisch/ *Leche piquante* Perca.
stichmahl/ *n. Un stigmate*, Stigma.
stichsweise/ *D'estoc*, Punctim.
stichschrifft/ *fœm. Ecrit satirique, mordant*, Chartæ dentatæ.
sticken mit der nadel/ *Broder*, Acu pingere.
sticken die reben/ *Garnir la vigne d'échalas*, Pedare vineam.
sticker/ *m Un brodeur*, Phrygio.
stickwerck/ *n. Broderie, f.* Opus phrygium.
stickwurtz/ *f. La coulevrée*, Ampeloleuce.
stichwort/ *n. Raillerie piquante*, Aculeatus sermo.
Einem stichworte geben/ *Piquer quelqu'un de paroles, le mordre*, Mordacibus facetiis aliquem configere.
stieff/ *Illegitime*, Illegitimus.
stieffbruder/ *m. Frere uterin*, Frater uterinus.
stiefftinder/ *n Enfans de ma femme, enfans de mon mari*, Privignus, privigna.
stieffmutter/ *f. Marâtre, belle-mere*, Noverca.
stieffsohn/ stiefftochter/ *Fils, fille de mon mari, de ma femme*, Privignus, privigna.
stieffschwester/ *f. Sœur uterine*, Soror uterina.
stieffvatter/ *m. Beau-pere*, Vitricus.
stiege/ treppe/ *Montée, escallier*, Scalæ, arum.
stiegenlehne/ *Apui d'un escalier*, Lorica.
stiel/ sihe stil.
stier/ *m. Un taureau*, Taurus.
stierig/ *Demandant le taureau*, Appetens tauri.
stierlein/ *n. Un bouvillon*, Juvenculus.
stifel/ *m. f. Botte, f.* Ocrea.
seine stifel anlegen/ *Se botter*, Ocreas induere.
seine stifel ausziehen/ *Se débotter*, Ocreas exuere.
stifft/ *n. La fondation, l'Evéché*, Fundatio, Episcopatus.

Stifft / *Un chapitre*, Capitulum.
Stifftkirche / *Egliſe cathedrale*, Eccleſia metropolitana.
Stifft an einem neſtel / *Le fer d'une éguillette*, Fibula ligulæ.
Stifften / *Fonder, inſtituer*, Fundare.
Ein unglück ſtifften / *Cauſer un malheur*, Afferre infortunium.
Ein kloſter ſtifften / *Fonder un couvent*, Fundare monaſterium.
Krieg ſtifften / *Exciter une guerre*, Excitare bellum.
Hader ſtifften / *Semer des quereles*, Lites ſerere.
Stiffter / *m. Un fondateur*, Fundator.
Stiffter eines krieges / *Auteur d'une guerre, le boute-feu*, Auctor belli.
Stifftung / *f. La fondation*, Fundatio.
Stifftung eines krieges / *L'excitation d'une guerre*, Excitatio belli.
Stiglitz / *m. Un chardonneret*, Carduelis.
Stil / *n. Le manche*, Capulus.
Stil an dem obs / *La queüe des fruits*, Petiolus.
Stilen / *Mettre un manche à*, Manubrium aptare.
Stilet / *n. Un poignard*, Pugio.
Still / *Paiſible, tranquille*, Quietus.
Ein ſtiller menſch / *Un homme tranquille, paiſible*, Tranquillus homo.
Es iſt alles ſtill / *Tout eſt en repos*, Omnia tranquilla ſunt.
Still machen / *Appaiſer*, Pacare.
Die ſtille nacht / *Le tems de la nuit, ou chacun eſt couché*, Nox concubia, conticinium.
Stille / *f. Le repos, le calme, la tranquillité*, Tranquillitas.
Die ſtille des meers / *Le calme, la bonace de la mer*, Tranquillitas maris.
In der ſtille / *Tranquillement*, Tranquillè.
In der ſtille / *A la dérobée*, Clam, furtim.
Stille / verſchwiegenheit / *fœm. Le ſilence*, Taciturnitas
Stillen / *Appaiſer, rendre tranquille, contenter, ſatisfaire*, Pacare, ſatisfacere.
Stillen / *Faire taire*, Compeſcere.
Das meer ſtillen / *Appaiſer la mer, rendre le calme à la mer*, Tranquillare mare.

Den krieg ſtillen / *Eteindre le feu de la guerre*, Incendium belli reſtinguere.
ſich ſtillen / *S'appaiſer*, Pacari.
ſtillhalten / *S'arréter, ſubſiſter*, Subſiſtere.
ſtillhaltung / *f. Arrêt, m.* Mora.
ſtill ligen / *Se tenir paiſible*, Quieſcere.
ſtillſchweigen / *Se taire, ne dire mot*, Tacere.
ſtillſchweigender weiſe / *Sans dire mot*, Tacitè.
ſtillſchweigen / *n. Le ſilence*, Silentium.
Einem das ſtillſchweigen aufferlegen / *Impoſer ſilence à quelqu'un*, Silentium alicui imponere.
ſtillſtand / *m. La tréve, ceſſation d'armes*, Induciæ.
Einen ſtillſtand mit dem feinde auff ein jahr machen / *Faire une tréve avec l'ennemi pour un an*, In annum cum hoſte inducias paciſci.
ſtillſtand des gerichtes / *Les vacances*, Juſtitium, feriæ, arum.
ſtillſtehen / *S'arréter*, Subſiſtere.
ſtillſtehendes waſſer / *Eau dormante, croupiſſante*, Aqua ſtagnans.
ſtimm / *f. La voix*, Vox.
Keine ſtimm haben / *Manquer de voix, n'avoir point de voix*, Voce carere.
ſchwache / ſtarcke ſtimm / *Voix foible, forte*, Vox exilis, magna.
Die ſtimm verändern / *Changer ſa voix*, Flectere vocem.
Die ſtimm zwingen / *Forcer ſa voix*, Voci facere vim.
Die ſtimm niederlaſſen / *Baiſſer ſa voix*, Vocem remittere.
Die ſtimm erheben / *Elever ſa voix*, Extollere vocem.
Liebliche ſtimm / *Voix agreable, charmante*, Jucunda vox.
ſtimm / *f.* wahlſtimm / *La voix, le ſuffrage*, Suffragium.
Alle ſtimmen haben / *Avoir toutes les voix*, Communibus omnium ſuffragiis eligi.
Einem ſeine ſtimme geben / *Donner ſa voix à quelqu'un*, Suffragari alicui.
ſtimmen / lauten / *Rendre un ſon, ſonner*, Sonare.

Ein

Ein seitenspiel stimmen / *Accorder un instrument*, Tendere fides.

Stimmen / seine stimm geben / *Donner sa voix*, Suffragari

Stimmig / *Qui rend du son*, Resonans.

Stimmiger buchstab / *Voyéle, fœm.* Vocalis.

Stimmlein / *n. Petite voix*, Vocula.

Stincken / *Puïr, sentir mauvais, rendre une mauvaise senteur*, Fœtere.

Nach knoblauch stincken / *Sentir l'ail*, Olere allium.

Er stincket zum maul aus / *Il a l'haleine puante*, Anima illi fœtet.

Stinckend / *Puant*, Fœtidus.

Stinckend werden / *Devenir puant*, Contrahere fœtorem.

Stinckender athem / *Haleine puante*, Halitus fœtidus.

Stirn / *f. Le front*, Frons.

Eine schmale / puckelichte / breite / runtzlichte / geschrumpfte / glatte / und hoch übersich gezogene stirn / *Front étroit, relevé, large, ridé, froncé, uni, ouvert ou avancé*, Frons angusta, gibbosa, læta, rugosa, erugata.

Die stirn rümpfen / runtzlen / *Froncer, le front, rechigner*, Caperare frontem.

Stirnband / *n. Bandeau, f.* Tænia.

Stirnippel / *m. Une chiquenaude*, Talitrum.

Stirnrieme / *m. Le frontal*, Frontale.

Stirnzierd / *f. Ornement de front*, Ornatus frontis.

Stoffe / *f. Etoffe, f.* Materia.

Stock / *m.* stecken / *Un bâton*, Scipio.

Stock des amboses / *Le pied de l'enclume*, Fulcrum incudis.

Stock in der kirchen / *Le tronc*, Ærarium sacrum.

Stock für die gefangenen / *Les ceps*, Cippus.

In den stock legen / *Mettre aux fers*, Includere cippo.

Stock / *n.* stamm / *Le tronc*, Truncus.

Stock der bienen / *La ruche*, Alveare.

Stockadler / *m. Un aigle noir*, Aquila nigra.

Stockbild / *n. Statue, f.* Statua.

Stockblind / *Aveugle*, Cæcus.

Stocken / *Mettre dans les fers*, Cippo includere.

Stocken / dicht werden / *Se cailler, se prendre*, Spissari.

Gestockte milch / *Du lait caillé*, Lac condensatum.

Stockfisch / *m. Le stocfis, la merluche*, Asellus arefactus.

Stockfisch / *Un étourdi, lourdaut*, Homo stupidus.

Stockhaue / *f. Un sareloir, un hoiau*, Sarculum, ligo.

Stockmeister / *m. Un geolier*, Commentariensis.

Stockrübe / *f. Navet*, Napus.

Stockwerck / *n. Etage, m.* Contignatio.

Stockzahn / *m. Dent macheliere*, Dens columellaris, molaris.

Stoll / *m.* an dem bette / *Le pied du lit*, Fulcrum lecti.

Stollfuß / *Qui a les pieds tortus*, Loripes.

Stolpern / *Broncher*, Cæspitare.

Stoltz / *Superbe, orgueilleux, fier*, Superbus.

Stoltz werden / *S'enfler, s'enorgueillir, devenir orgueilleux*, Animo efferri.

Stöltze / *f.* stoltzheit / *f. Orgueil, m. la fierté*, Superbia.

Stöltzieren / *être enflé d'orgueil*, Superbire.

Stöltzlich / *Arrogamment, fierement, avec orgueil*, Superbè.

Stopfen / *Boucher, étouper*, Obstruere.

Stopfende artzneyen / *Medecines, qui constipent, referrent le ventre*, Medicamenta obstruentia.

Stopfholtz / *n. Un pilon*, Pistillum.

Stopftuch / *n Un bouchon*, Obthuramentum.

Stopfung / *fœ. Le bouchement*, Obthuratio.

Stoppel / *f. Le chaume*, Stipula.

Stoppeln / *Amasser des chaumes*, Legere stipulas.

Stor / *m. Un êtourgeon*, Turio.

Stör / *f. La besogne qu'un artisan fait hors de chez luy*, Opera extra opificis ædes.

Stören / *Troubler*, Turbare.

Störenfried / *m. Perturbateur de la paix*, Turbator pacis.

Stören / stochern die zähne / *Curer ses dents*, Dentes purgare.

Zahnstörer / *m. Un cure-dent*, Dentiscalpium.

Storger / *Un charlatan*, Circumforaneus.

Störrisch / *Chagrin, de mauvaise humeur,* Morosus.

Storck/ *m. Cicogne, f.* Ciconia.

Der storck klappert / *La cigogne craquette,* Ciconia crepitat.

Storckenbein/ *Qui a les pieds longs,* Longipes.

Storckennest/ *n. Le nid d'une cicogne,* Nidus ciconiæ.

Storckenschnabel / *m. Le bec de cicogne,* Ciconiæ rostrum.

Stoß/ *m. Un choc, heurtement,* Impulsus, collisio.

Einem einen stoß geben / *Heurter contre quelqu'un,* Impellere aliquem.

Dis hat mir einen gewaltigen stoß gegeben/ *Cela m'a été fort préjudiciable,* Hoc mihi fraudi vel damno insigni fuit.

Stoßdegen/ *m. Estocade, brete, longue épée de duel,* Ensis ad punctim digladiandum.

Stoßeisen / *n. Un maillet de fer,* Tudes ferrea.

Stössel / *m. Un pilon, une hie,* Pilum, fistuca.

Stossen/ *Pousser, heurter,* Impellere.

Einem den degen in den leib stossen/ *Enfoncer à quelqu'un l'épée dans le corps,* Gladium alicui in corpus defigere.

In das wasser stossen/ *Plonger dans l'eau,* In aquam demergere.

Sein weib von sich stossen / *Repudier sa femme,* Repudiare uxorem.

Einen vor den kopff stossen / *Offenser, choquer quelqu'un,* Offendere aliquem.

An einen stein stossen / *Heurter contre une pierre,* Ad lapidem impingere.

Sich an eines andern beyspiel stossen/ *Prendre exemple d'autruy,* Alieno sapere exemplo.

Stossen wie die widder/ *Heurter des cornes, cosser,* Arietare.

Stossen wie die bienen / *Jetter un esseim,* Examinare.

Stössig/ *Qui crone ou heurte des cornes,* Petulcus, cornupeta.

Stoßmühle/ *fœ. Un moulin à bras,* Mola trusatilis.

Stoßrigel/ *m. Barre, f.* Vectis.

Stoßvogel/ *Oiseau de proie,* Avis rapax.

Stoßwehr / *neut. Une pique, halebarde,* Hasta.

Stotz/ *m. Le terire, la colline,* Collis.

Stotzicht/ stotzig/ *Plein de collines,* Tumulosus.

Strack/ *Dressé, droit,* Rectus.

Stracks/ *Tout droit,* Rectâ.

Stracks/ *Tout à l'heure, incontinent,* Statim.

Straff/ *f. La peine, le châtiment,* Pœna.

Straff an gelt/ geltstraff/ *Amande, f. peine pecuniaire,* Mulcta.

Straff an dem leibe/ *Le supplice, peine corporelle,* Supplicium.

Straff an dem leben/ *Peine de la vie,* Capitis pœna.

Einem eine straff auflegen / *Imposer une peine a quelcun,* Irrogare alicui pœnam.

Seine straff ausstehen / *Porser sa peine,* Pœnas dare.

Einen der straff erlassen / *Donner sa grace à quelqn'un,* Gratiam alicui facere.

Es ist bey hoher straff verboten / *Cela est defendu sur grosse peine,* Gravi sua pœnâ prohibitum est.

Er ist mir in der straff/ *Il faut qu'il me paye l'amande,* Pœnas mihi debet.

Straff mit worten/ *La reprimende, la censure,* Reprehensio.

Straffbar / *Digne d'être châtié, punissable,* Pœna dignus.

Straffbar/ *Blamable, coupable,* Reprehendendus.

Straffen/ *Punir, châtier, faire souffrir quelque supplice,* Punire.

Am leben straffen/ *Punir de mort,* Capite plectere.

Vm gelt straffen/ *Faire payer l'amande,* Pecuniâ mulctare.

Nach verdienen straffen / *Faire porter à quelqu'un la peine qu'il a meritée,* Meritas sumere pœnas de aliquo.

Straffen mit worten / *Blâmer, reprendre, faire des reprimendes,* Reprehendere.

Sträflich/ straffwürdig / *Punissable,* Puniendus.

Sträflich/ straffwürdig / *Blamable,* Culpabilis.

Stral/ *m. La foudre,* Fulmen.

Stralen schiessen/ *Foudroyer, lancer des foudres,* Vibrare fulmina.

Von dem strale getroffen/ *Frapé du foudre,* Fulmine ictus.

Stral der ſonnen/ *Le rayon du Soleil*, Radius ſolis.
Stralen/ *Foudroyer, lancer des foudres*, Fulminare.
Die ſonne ſtralet / *Le ſoleil rayonne, répand des rayons*, Sol radiat.
Stralfeur / *n. Feu de foudre, feu du ciel*, Fulmineus ignis.
Strál/ *m. Un peigne*, pecten.
Strälen/ *Peigner*, pectere.
Strand/ ſeichter ort/ *Gué, lieu ou l'on paſſe à gué, banc de ſable*, Vadum, brevia.
Stranden/ *Echouer*, Naufragium in brevibus pati.
Strang/ *m. La corde*, Funis.
Mit dem ſtrange erwürgen / *Etrangler*, Strangulare.
Zum ſtrangen erkennen / *Condamner à être pendu*, Laqueo damnare.
Strang des meeres / *Un bras de mer*, Brachium maris.
Strangulieren/ *Etrangler*, Strangulare.
Straß/ *f. Le chemin, la rue*, Via, vicus.
Landſtraſſe/ *Le grand chemin*, Via publica, prætoria.
Auff den ſtraſſen rauben / *Voler ſur les grands chemins*, Latrocinari.
Seine ſtraß fortgehen / *Aller ſon chemin*, pergere viam ſuam.
Straſſenraub/ *m. La volerie, le brigandage*, Latrocinium.
Straſſenrauber / *m. Un voleur, brigand*, Graſſator.
Straſſenräuberey treiben/ *Brigander, voler ſur les grands chemins*, Latrocinari.
Strau/ *n. La paille*, Stramen.
Auff dem ſtrau ligen/ *Coucher ſur la paille*, In ſtramento cubare.
Sich ſträuben/ *S'oppoſer, reſiſter*, Reluctari, refragari.
Sträubkopff/ *Obſtiné, opiniâtre*, Obſtinatus, pertinax.
Sträublein/ *Bignet, gâteau*, Striblita.
Strauch/ *m. Un buiſſon*, Dumus.
Straucheln/ *Broncher*, Cæſpitare.
Strauchlendes pferd / *Cheval qui bronche*, Equus cæſpitator.
Sträuchlein/ *neut. Un arbriſſeau*, Virgultum.
Strauchmörder/ *Un voleur*, Latro.
Straus/ *m. Un bouquet*, Serrum.
Straus/ *m.* ein vogel/ *Autruche, f.* Struthio.

Straus/ *m.* federbuſch/ *Un plumache, bouquet de plumes*, Criſta.
ſtraus eines vogels/ *La houpe*, Criſta.
ſtraus/ ſihe ſtreit.
ſtreben/ *S'efforcer, faire un effort*, Niti.
Nach ehren ſtreben / *Tacher de s'avancer*, Ad honores contenderee.
ſtrecken / ſtrack machen / *Dreſſer, redreſſer*, Dirigere.
ſtrecken / ſpannen / *Tendre, étendre*, Tendere.
ſich nach ſeiner decke ſtrecken / *Dépenſer à meſure de ſes revenus*, Suo ſe pede metiri.
ſtrecken/ folkern/ *Mettre à la torture, donner la queſtion*, Queſtioni admovere.
ſtreich/ *m. Un coup, une botte*, Ictus.
Einem gewaltige ſtreiche geben / *Donner porter de grands coups à quelqu'un*, Malè aliquem mulctare verberibus.
In einem ſtreiche / *Tout d'un coup*, Uno ictu.
Von den worten zu den ſtreichen kommen/ *Venir des paroles aux effets, aux mains, coups*, De verbis ad verbera venire.
ſich groſſer ſtreichen austhun/ *Faire le fanfaron, faire ou dire des gaſconnades*, Magna jactare.
ſtreiche/ *f. Le fard*, Fucus.
ſtreiche/ *Onguent*, Unguentum.
ſtreicheln / *Amadoüer, paſſer doucement la main ſur quelque choſe*, Mulcere.
Das ſtreichlen eines pferds / *Careſſe qu'on fait à un cheval*, palpatio, popyſma.
ſtreichen/ ſchweiffen/ *Roder, errer, courir le païs*, Vagari.
ſtreichen mit den ruthen / *Donner les étrivieres, foüeter, feſſer*, Cædere virgis.
ſtreichen/ ſchmieren/ *Farder*, Fucare.
ſtreichen/ ſchmieren/ *Frotter*, Inungere.
ſtreichen das gold/ *Eprouver l'Or, le toucher*, probare aurum ad lydium lapidem.
ſtreichhafft / *Qui a bien reçu des coups*, plâgoſus.
ſtreichholtz/ *n. Un rouleau, ou racle demeſure de grains*, Radius.
ſtreichmas/ *f.* ſtreichmahl/ *n. Cicatrice, bleſſure*, Cicatrix.
ſtreichſtein / *m. Pierre de touche*, Lydius lapis.
ſtreichwürdig/ *Digne de foüet*, Verbero.

Streiff/

Streiff/ *m. Ligne, f.* Linea.
Streiff/ *Course*, Excursus.
Einen streiff thun/ *Faire une course, courir un païs*, Excurrere.
Streiffen/ *Tirer des lignes*, Ducere lineas.
Streiffen/ herumschweiffen/ *Errer çà & là*, palari.
Streiffen/ *Ecorcher*, Deglubere.
Streiffen der soldaten / *Courses des soldats*, Excursiones militum.
Streim / *m. Marque d'un coup de foüet*, Vibex.
Voll streimen / *Marqué de coups de foüet*, Vibicibus exaratus.
Streimen in dem holtze/ *Cannelures dans le bois*, Striæ.
Streit/ *m. Le combat*, pugna.
Den streit aushalten / *Soûtenir le combat*, Sustinere pugnam.
In streit gehen/ *Aller au combat*, In aciem descendere.
In dem streite umkommen/ *Demeurer mort sur la place*, In acie occumbere.
Streit auff dem lande/ zu wasser/ *Combat, sur terre, sur mer*, Prælium, terrestre maritimum, *vel*, navale.
Streit / *m.* streithandel / *Une querelle, un different, débat*, Lis.
Mit einem einen streit haben / *Avoir different avec quelqu'un*, Litem habere cum aliquo.
Einen streit schlichten/ *Vuider, terminer, decider un different*, Sedare litem.
Streit in den schulen / *Dispute, fœm.* Lis, quæstio.
Streit in religions-sachen / *Controverse, f.* Controversia.
Streit/ *m.* ein traut/ *La pervenche*, Vinca.
Streitbar / *Vaillant, belliqueux*, Bellicosus.
Streitbar/ *Disputable*, Controversus.
Streitbarer held / *Un brave guerrier*, Heros bellicus.
Streitbarkeit/ *f. La vaillance*, pugnacitas.
Streitbarlich/ *Vaillamment*, pugnaciter.
Streiten/ *Combattre*, pugnare.
Auff dem meere streiten/ *Combattre sur mer*, prælium navale committere.
Zu pferd streiten / *Combattre à cheval*, Ex equo pugnare.
Mit einander streiten / *Se battre*, Conserere manus.
Dapfer streiten/ *Combattre vaillamment*, Fortiter pugnare.
Streiten/ zancken/ *Debattre, quereller*, Rixari.
Mit einem zu streiten kommen / *Entrer en querelle avec quelqu'un*, Litigare cum aliquo.
Streiter/ *m. Un combattant*, pugnator.
Streitig/ *Belliqueux, guerrier*, Bellicosus.
Streitig/ *Querelleux*, Rixosus.
Streitig / darum man streitet/ *Dont on est en different*, Controversus.
Einem die oberstelle streitig machen / *Disputer à quelqu'un le premier rang*, Dubiam alicui facere palmam.
Streitigkeit/ *f. Le different, la dispute, querelle*, Contentio.
Streitkolbe/ *m. La massue*, Clava.
Streitplatz / *m. Le champ, le champ de bataille*, Arena.
Streitweise/ *A l'envi l'un de l'autre*, Certatim.
Streitwagen / *m. Un chariot de guerre armé de tranchans*, Covinus, *Luc.* Falcatus currus.
Streng / dapfer / *Brave, courageux, vaillant*, Strenuus.
Streng/ ernstlich/ *Severe*, Severus.
Stränges gesätz / *Loy rigoureuse*, Rigida lex.
Streng/ rauch/ *Rude, austere*, Durus.
Strenges leben/ *Vie austere*, Vita austera.
Strenger herr/ *Rude maitre*, Durus dominus.
Streng / eng zusammen gezogen / *Serré étrêci, étroit*, Arctus.
Streng mit einem verfahren/ *Traiter qu'elqu'un rudement, rigoureusement*, Duriter aliquem tractare.
Strenge / *fœ. La severité, dureté, rigueur*, Severitas.
Nach der strenge / *A la rigueur*, Rigidè, ad rigorem juris.
Strengel / kehlsucht eines pferdes / *La gourme*, Equi pituita, struma.
Strengen/ *Serrer, étrêcir*, Stringere.
Strengheit/ *f. La vaillance*, Fortitudo.
Strengheit / *La severité, rigueur*, Severitas, rigor.
Streue/ *f. La litiere*, Stramentum.
Streuen / *Faire la litiere aux chevaux, bœufs*, Stramentum pecori subjicere.

Streuen/ *Répandre, semer, disperser*, Spargere, dispergere.

Streugabel / *f. Fourche d'écurie*, Tridens stabularius.

Streussen sich wie die zornigen thiere/ *Herisser les cheveux*, Horrere.

Strich/ *m. La ligne*, Linea.

Einen strich machen / *Tirer, faire une ligne*, Ducere lineam.

Striche in dem angesichte / *Les traits du visage*, Lineamenta.

Strich/ *m.* gegend/ *La contrée*, Tractus.

Einen strich thun/ *Faire une course*, Excurrere.

Strich der vögel/ *Le vol*, Volatus.

Stricheln / *Tirér des lignes*, Ducere lineas.

Striem/ suche streim.

Strigel/ *m. Etrille, f.* Strigilis.

Strigeln/ *Etriller*, Strigilare.

Einen tapfer strigeln/ *Traitter quelqu'un de la belle maniere*, Egregiè aliquem dedolare.

Strick/ *m. La corde*, Laqueus.

Stricke der liebe / *Laqs d'amour*, Laquei amoris.

Zum strick erkennen / *Condamner à être pendu*, Ad supplicium laquei damnare.

Mit einem stricke erwürgen / *Etrangler*, Strangulare.

Strick/ *m.* garn/ *Un filet, piege, laqs*, Tendicula.

Stricke legen/ *Tendre des pieges*, Tendiculas ponere.

In die stricke fallen/ *Tomber dans les pieges*, Incidere in retia.

O du strick/ *O fripon*, O nebulo.

Stricken / *Serrer avec une corde*, Laqueo constringere.

Strümpfe stricken/ *Tricoter des bas*, Tibialia reticulatim acu texere.

Stricknadel/ *f. Eguille à tricoter*, Acus.

Strickwerck / *n. Estame, tricotage*, Opus reticulatum.

Strodeln in dem reden / *Parler précipitamment, bredouiller*, Præcipitanter loqui.

Strodler / *m. Tête boüillante*, Fervidum ingenium.

Stroh/ *n. La paille*, Stramen.

Auf dem strohe ligen/ *Coucher sur la paille*, In stramento cubare.

Strohbett/ *neut. Un lit de paille*, Lectus stramineus.

Strohen/ *Remplir de paille*, Implere stramine.

Strohhalm/ *m. Le chaume*, Culmus.

Strohhütte/ *f. Cabane, f.* Casa.

Strohsack / *m. Lit de paille, une paillasse*, Culcitra straminea.

Strohtach/ *n. Toit de paille*, Tectum stramineum.

Strohwisch/ *m. Torchon ou bouchon de paille*, Peniculus stramentitius.

Strom/ *m. Le courant, le fil*, Alveus.

Wider den strom schiffen / *Naviger contre le fil de l'eau*, Adverso flumine navigare.

Ströter / *m. Un larron, brigand*, Latro.

Strudeln/ suche strodeln.

Strumpf/ *m. Un bas*, Tibiale.

Gestrickte strümpf / *Des bas d'estame*, Tibialia reticulata.

Strümpfstricker / *Tricoteur de bas, camisoles, bonnets, &c.* Tibialium, &c. reticulatorum textor.

Strupf/ *m. Le nœud*, Nodus.

Strupfen / *Noüer*, Nodare.

Einen vogel strupfen / *Plumer un oiseau*, Deplumare avem.

Strutteln / strutten / *Se hâter trop, se précipiter*, Præcipitanter agere.

Strutteler/strutter / *m. Un inconsideré, un étourdi*, Inconsideratus homo.

Struttelung/ *f. La trop grande hâte, la précipitation*, Præcipitatio.

Strutze/ *f. Siringue, f.* Siphon.

Strutzen/ *Siringuer*, Per siphonem immittere liquorem.

Stube/ *f. Un poële*, Hypocaustum.

Die stuben wärmen / *Echauffer le poële*, Calefacere hypocaustum.

Stubengesell / *m. Compagnon de chambre*, Contubernalis.

Stubengesellschafft/ *f. Chambre, compagnie de chambre*, Contubernium.

Stubenofen/ *m. Un fourneau*, Fornax.

Stubenthür/ *f. La porte d'un poële*, Janua hypocausti.

Stuck/ *n.* grosses geschütz/ *Un Canon*, Tormentum bellicum.

Mit stucken schiessen/ *Décharger les canons, tirer des coups de canons*, Explodere tormenta.

Stuck/

Stuck / *n.* theil / *Un morceau, une piece,* Fruſtum, fragmen.

Ein ſtuck brot / käs / *Un morceau de pain, de fromage,* Fruſtum panis, caſei.

Zu ſtücken ſchneiden / *Couper en pieces,* In fruſta diſſecare.

Stuck einer rede / *Partie, membre d'une harangue,* Membrum orationis.

Stuck viehes / *Tête de bœuf,* Caput bovis.

Stuck wild / *Une bête fauve, ou noire, qui eſt le ſanglier,* Fera.

Stückeln / ſtucken / *Couper en pieces,* In fruſta diſſecare.

Stücklein / *n. Petit morceau, petite piéce, partie,* Particula.

Er hat mir ein artiges ſtücklein bewieſen / *Il m'a joüé un beau tour,* Pulchrè mihi illuſit.

Stuckſchelm / *m. Un fripon,* Nebulo.

Stuckſchelmiſch / *Méchant,* Sceleratus.

Stucksweis / *Par pieces, en parties,* Particulatim.

Stud / *Colomne, f.* Columna.

Stud in reben / *Paiſſeau, échalas,* Palus.

Student / *m. Un étudiant,* Studioſus.

Studieren / *Etudier,* Studere

Er ſtudieret fleiſſig / *Il s'applique fort à ſes études,* Diligenter ſtudet.

Der geſtudieret hat / *Un homme lettré, ſavant,* Imbutus literis.

Bey liecht ſtudieren / *Etudier à la chandéle,* Lucubrare.

Das ſtudieren / die ſtudien / *L'étude des lettres,* Literarum ſtudium.

Man achtet der ſtudien nicht viel / *On mépriſe les études,* Frigent literæ.

Ein geſtudierter / *Homme d'etude,* Vir ſtudiis deditus.

Studierſtube / *fœm. Un cabinet, une étude,* Muſæum.

Studleinkrämer / *m. Un petit marchand,* Frivolarius.

Stuffe / *f. Un degré,* Gradus.

Stul / *m. Un ſiege,* Sedes.

Zu ſtul gehen / *Aller à la ſelle,* Exonerare alvum.

Königlicher ſtul / *m. Un throne,* Solium.

Stulgang / *m. Une ſelle,* Dejectio alvi.

Keinen ſtulgang haben / *N'avoir pas le ventre libre, être conſtipé,* Conſtricto alvo laborare.

Der kranck hat zwey ſtarcke ſtulgäng gehabt / *Le malade a fait deux bonnes ſelles,* Æger unâ & alterâ dejectione levatus eſt.

Stülpen / *Retrouſſer,* Recingere.

Stulzäpflein / *Un ſuppoſitoire,* Suppoſitorium.

Stumm / *Muet,* Mutus.

Stumm werden / *Devenir muet,* Muteſcere.

Stümmeln / *Tronquer, mutiler,* Mutilare.

Einen an händen und füſſen ſtümmeln / *Couper les mains & les pieds à quelqu'un,* Manibus pedibuſque aliquem truncare.

Stümmeln / *n. La mutilation,* Detruncatio.

Stummen / *Devenir muet,* Muteſcere.

Stump / *m. Le tronc,* Truncus.

Stümpeln / ſtumpen / *Tronquer, mutiler,* Mutilare.

Stumpf / *Emouſſé, rebouché,* Hebes.

Stumpf machen / *Emouſſer, reboucher,* Hebetare.

Dieſe ſpitze wird ſtumpf / *Cette pointe s'émouſſe, ſe rebouche,* Acies iſta hebeſcit.

Dieſes meſſer iſt gantz ſtumpff / *Ce couteau eſt tout emouſſé,* Hic culter eſt proſus hebes.

Stumpfen / *Emouſſer, reboucher,* Hebetare.

Auff einen ſtümpfen / *Piquer quelqu'un de paroles,* Mordacibus dictis aliquem petere.

Die flügel ſtümpfen / *Roigner les ailes,* Pennas præcidere.

Stumpfworte / *Paroles piquantes, offenſantes,* Mordacia dicta.

Stümpler / *m. Un gâte métier,* Corruptor artis.

Stund / *f. Heure, f.* Hora.

Von ſtund an / *Tout à l'heure, auſſitôt,* Extemplò.

Die ſtund des todes / *L'heure de la mort,* Hora mortis.

Stundglas / *neut. Un ſable,* Clepſammidium.

Stündlich / *A toute heure, d'une heure à l'autre,* In omnes horas.

Stupf / *m. La piqueure,* Punctus.

Stupfel / *f. Un feu,* Feſtuca.

Stupfen/ *Piquer, éguillonner*, Pungere.
Stupfen/ *m. La piquere*, Punctio.
Stupfrute/ *f. Un éguillon*, Stimulus.
Stür auffsehen/ *Regarder de travers*, Torvum intueri.
Sturcheln / *Broncher*, Cæspitare.
Sturm/ *m. Assaut, m.* Oppugnatio.
Sturm lauffen/ *Donner un assaut*, Oppugnare.
Eine stadt durch sturm einnehmen / *Prendre uns ville d'assaut*, Expugnare urbem.
Sturm / *m. Un orage, vent furieux*, Procella.
Sturm auff dem meere haben / *Etre agité d'une tempête sur la mer*, Procellis jactari.
Stürmen eine stadt / *Donner l'assaut à une ville*, Oppugnare urbem.
Eine stadt mit stürmender hand einnehmen/ *Prendre une ville d'assaut*, Expugnare urbem.
Stürmen mit den glocken/ *Sonner le tocsin*, Pulsare æra martia, incendiaria.
Stürmer / *m. Qui donne l'assaut*, Oppugnator.
Sturmglocke / *fœ. Le tocsin*, Æra martia vel incendiaria.
Sturmhaube/ *f. Un casque*, Galea.
Stürmicht/stürmisch/ *Orageux*, Procellosus.
Sturmleiter/ *f. Echelle, f.* Scalæ.
Die sturmleitern anwerffen / *Planter les échelles*, Admovere scalas.
Sturmwind/ *m. Orage, m. tempête, f.* Procella.
Sturtz/ *m. Un voile de dueil*, Peplum funebre.
Stürtz/ *n.* blech/ *La lame*, Lamina.
Stürtzen/ *Précipiter, jetter du haut en bas*, Præcipitare.
Vom pferde herunder stürtzen / *Tomber de son cheval*, Excidere.
Sich selbs in das verderben stürtzen/ *Hâter sa ruine, se jetter aveuglement dans la ruine*, In propriam se agere perniciem.
Stut/ *f. Cavale, f.* Equa.
Stutenhengst / *Un étalon*, Equus admissarius.
Stutenmeister / *m. Maître d'un haras*, Petoriga.
Stuck/ *n. Un coup*, Ictus.

Auff einen stutz/ *Tout d'un coup*, Uno impetu.
Stütze/ *Un appuy, soûtien*, Fulcrum.
Stützen eines taches / *Les piliers*, Tibicines.
Stützen/ *Appuyer, soûtenir*, Fulcire.
Sich an einen baum stützen / *S'appuyer contre un arbre*, Inniti arbori.
Sich ob etwas stützen / *Demeurer tout interdit, s'étonner*, Attonitum hærere.
Stutzen / stossen / *Heurter des cornes, cosser*, Aristare.
Stutzen/ prangen / *Faire parade*, Ostentare se.
Stutzen/ *Couper les oreilles & la queuë*, Aures & caudam abscindere.
Stutzkopff / *m. Un opiniâtre*, Homo pertinax.
Stutzig / *Qui ne fait que heurter des cornes*, Petulcus, cornupeta.
Stutzig/ *Obstiné, opiniâtre*, Pervicax.

Su

Subtil/ zart/ dünn/ *Fin, delié, menu*, Subtilis.
Subtil / sinnreich / *Spirituel, subtil, qui a de l'esprit*, Ingeniosus.
Suchen/ *Chercher, rechercher*, Quærere.
Fleissig suchen / *Fureter, foüiller*, Exquirere.
Ausflüchte suchen/ *Chercher des détours, des evasions, des échapatoires*, Diverticula, subterfugia quærere.
Sucht/ *f. La maladie*, Morbus.
Sucht/ *La contagion*, Contagium.
Die fallende sucht / *Le mal caduc*, Epilepsia.
Süd/ *Le midi*, Auster.
Südangel/ *m. Le pole antarctique*, Polus antarcticus.
Sudel/ *masc. La soüillure*, Inquinamentum.
Sudelbub/ *m. Un soüillon*, Mediastinus.
Sudelbuch/ *n. Papiers broüillards*, Adversaria.
Sudeley/ *f. La vilanie, soüillure*, Inquinamentum.
Sudelhafft/ sudelicht/ *Sale, soüillé*, Sordidus.
Sudelkoch/ *m. Un soüillon*, Mediastinus.

Sudel

Sudeltüche/ *f. Une gargote, un méchant cabaret*, Popina.

Sudeln/ *Salir, souiller, gâter*, Inquinare.

Sudelpapier / *n. Papier, broüillard*, Adversaria.

Sudler/ *m. Un soüillon, un mal propre*, Sordidus homo.

Sudlerey/ *f. La soüillure, la vilenie*, Inquinamentum.

Sudtreis / *m. Le cercle antarctique*, Circulus antarcticus.

Sudostwind / *m. Un vent Sud-est*, Euronotus.

Sudpol/ *m Le pole antarctique*, Polus antarcticus.

Sudwestwind / *m. Un vent de midi, vers l'Oueſt*, Libanotus.

Sudwind/ *m. Vent de midi*, Auſter.

Suff/ *m. La beuverie*, Hauſtus.

Einen ſuff haben/ *Etre yvre*, Ebrium eſſe.

Söhnen/ *Expier*, Expiare.

Sühnopfer / *n. Un ſacrifice propitiatoire*, Sacrificium propitiatorium.

Sulchen/ *Tourmenter, affliger*, Vexare.

Sultz/ *f. La ſaumure*, Muria.

Summi/ *f. La ſomme, l'argument, l'abregé*, Argumentum.

In einer ſummen / *En un mot, en ſomme, ſommairement*, Summatim.

Summ geltes / *Somme d'argent*, Summa pecuniæ.

In eine ſumm zuſammen rechnen/ *Reduire en une ſomme*, In ſummam unam redigere.

Summieren / *Sommer*, In unam ſummam colligere.

Das ſummieren / *l'Addition*, Additio arithmetica.

Sumpf/ *m. Un marais, marécage*, Palus.

Sumpficht / ſumpfig / *Marécageux*, Paludoſus.

Sund/ *m. Un détroit de mer*, Fretum.

Sund/ *Sain, qui ſe porte bien*, Sanus.

Sünd/ *f. Le peché*, Peccatum.

Eine ſünd begehen / *Commettre un peché, tomber dans un peché*, Peccatum admittere.

Todſünde/ läßliche ſünde/ *Peché mortel, peché veniel*, Peccatum mortale, veniale.

Erbſünde/ *Peché originel*, Peccatum originale.

Würckliche ſünde / *Peché actuel*, Peccatum actuale.

Sünde in den H. Geiſt / *Peché contre le St. Eſprit*, Peccatum in Spirit. ſanctum.

Seine ſünden bereuen / *Regretter ſes pechés, s'en repentir*, Dolere peccata ſua.

Sünder/ *m. Un pecheur*, Tranſgreſſor legis divinæ.

Sünderinn/ *f. La pechereſſe*, Rea.

Sündfluß / *m.* ſündflut / *f. Un deluge*, Diluvium.

Sündhafft/ *Pecheur, enclin au peché*, Peccatis obnoxius.

Sündhaftes leben / *Vie criminelle*, Vita ſcelerata.

Sündigen / *Pecher, faire un peché*, Peccare.

Sündopfer/ *Un ſacrifice expiatoire*, Piaculum.

Supp/ *f. Un boüillon* Jus.

Suppen eſſen/ *Prendre du boüillon*, Edere juſculum.

Suppenfreſſer/ *m. Ami des boüillons*, Amator juſculorum.

Suppenfreſſer / *Un paraſite, écorniſleur*, Paraſitus, gnatho.

Sürpfen/ *Humer, avaler des choſes liquides*, Sorbere

Sürpfeyer / *Oeufs à la coque ou mollets*, Ova ſorbilia.

Süß/ *Doux*, Dulcis.

Die wurtzel der tugend iſt zwar bitter/ aber die früchte ſind ſüß/ *La racine de la vertu eſt amere, mais le fruit en eſt doux*, Virtutis radix amara quidem eſt, ſed fructus dulcis.

Süß machen/ *Adoucir*, Edulcare.

Einem ſüſſe worte geben/ *Leurrer quelqu'un par de belles paroles*, Blanda verba alicui dare.

Süſſe/ *f La douceur*, Dulcedo.

Süßholtz/ *n. La regliſſe*, Glycyrriza.

Süſſigkeit/ *f. La douceur*, Dulcedo.

Süſſiglich/ *Doucement*, Dulciter.

Süßlicht/ *Un peu doux, tirant ſur le doux*, Dulciculus, ſubdulcis.

Süßredig/ *Bien diſant, affable*, Diſertus, affabilis.

Wann der traub zeitig iſt / wird er ſüß/ *Quand le raiſin eſt meur, il eſt doux*, Uva matura dulceſcit.

Sylbe / *f.* ſylbenklang / *m. Syllabe, accent*, Syllaba, accentus.

End-nächste sylb / *La penultieme syllable*, Penultima syllaba.
Vor-end nächste sylb / *L'antepenultime syllabe*, Syllaba antepenultima.
Syrten / *Bancs de sable*, Brevia, Syrtes.
Auff die syrten lauffen / stranden / *Rencontrer un banc, échouer dans un banc*, In brevia incidere.
Syrup / *Syrop*, Syrupus, medica potio.

T.

Ta

Taback / *m. Le tabac*, Nicotiana.
Taback trincken / *Fumer du tabac*, Haurire tabaci fumum.
Tabackpfeiffe / *Pipe à prendre du tabac*, Nicotianæ infundibulum.
Tach / *n. Un toit*, Tectum.
Ein haus in tach und gemach erhalten / *Entretenir une maison de toutes les reparations necessaires*, Sarta tecta que tueri.
Tach von stroh / *Toit de paille*, Culmen.
Tach von ziegeln / *Toit de tuiles*, Tectum imbricatum.
Tach von schieferstein / *Toit d'ardoises*, Tectum ex laminis lapideis, *vulg.* ardosiæ, arum.
Tach von schindeln / *Toit de bardeaux*, Scandulare tectum.
Ein tach decken / *Couvrer un toit*, Tegere tectum.
Tachdecker / *m. Un couvrer de toits*, Scandularius.
Tachkänel / *m.* rinne / *f. Un canal*, Colliciæ.
Tachlatte / *f. Une latte*, Tignus.
Tachloch / *m. Fenêtre au toit*, Impluvium.
Tachschindel / *f. Un bardeau*, Scandula.
Tachspitze / *fœ. Le faîte, le sommet*, Fastigium.
Tachtrauffe / *f. La goutiere*, Stillicidium.
Tachziegel / *m. Tuile, f.* Tegula.
Tackt / *m.* in dem gesange / *La mesure du chant*, Modus.
Den tackt schlagen / *Mesurer le chant*, Modulari cantum.

Tacht / *m.* in dem liechte / *La méche*, Ellychnium.
Tachs / *m. Un taisson*, Melis.
Tadel / *m. Un vice, un defaut*, Vitium.
Tadelhafft / *Coupable, blâmable*, Culpabilis.
Tadelhafftiglich / *Mal*, Vitiosè.
Tadeln / *Blâmer, censurer, reprendre*, Culpare.
Von jederman getadelt werden / *Encourir le blâme de tout le monde*, Ab omnibus culpari.
Tadelung / *f. Le blâme, la censure*, Vituperium.
Tädigen / tädingen / *Accorder, mettre d'accord*, Transigere.
Tädiger / *m. Un arbitre*, Arbiter.
Tädigung / *f. La transaction, l'accord*, Compositio.
Tadler / *masc. Un censeur, repreneur*, Censor.
Tafel / *f. Table, f.* Tabula, mensa.
Die tafel decken / *Couvrir la table*, Parare mensam.
Offene tafel halten / *Tenir table ouverte*, Advenas quosque excipere convivio.
Schreib-tafel / *Tablettes, f.* Pugillares.
Täfelein / *n Petite table*, Tabella.
Täfeln / *Planchér, couvrir d'ais*, Tabulare.
Täfelung / *fœm. Le plancher*, Contabulatio.
Täfelwerck / *n. Un lambris*, Tabulatum.
Taffet / *m. Le taffetas*, Holosericum.
Taffetweber / *m. Un taffetassier*, Textor holoserici.
Tag / *m. Le jour*, Dies.
Der tag bricht an / *Il commence à faire jour*, Dies illucescit.
Am tage / bey tag / *De jour*, Die.
Es ist am tage / *Il est clair, évident*, Patet.
Des tags hernach / *Le jour aprés*, Postridie.
Von einem tage auff den andern schieben / *Dilayer, remettre de jour à autre*, De die in diem differre.
An tag bringen / *Mettre au jour, découvrir*, Prodere.
An tag kommen / *Se decouvrir*, Patefieri.
Er bringt gantze tage mit sauffen zu / *Il passe les jours entiers à boire*, Totos dies perpotat.

Tag und nacht gleiche/ *L'equinoxe*, Æquinoctium.

Neujahrs-tag/ *Le nouvel an, le jour de l'an*, Kalendæ Januarii.

Jüngster tag/ *Le dernier jours, le jour du jugement*, Dies novissimus, Dies Judicii.

Tagarbeit verrichten/ *Faire sa tâche*, Pensum absolvere.

Zu früher tageszeit/ *De grand matin*, Summo mane.

Gute tage haben/ *Etre à son aise*, Prosperè vivere.

In seinen besten tagen seyn/ *Etre en la fleur de son âge*, Florere ætate.

Bey anbrechendem tage/ *Au point du jour*, Summo mane.

In den tag hinein leben/ *Ne se mettre en peine de rien, vivre au jour la journée*, In diem vivere.

Tag und nacht/ ein kraut/ *La parietaire*, Parietaria.

Tagbuch/ *n. Un journal*, Diarium.

Tagen/ *Commencer à faire jour*, Lucescere.

Tagen/ tagsatzung halten/ *Tenir la diéte*, Comitia celebrare

Tagleistung/ *f. La diete*, Comitia.

Täglich/ *Quotidien*, Quotidianus.

Täglich/ *adv. Tous les jours*, Quotidiè.

Tagliecht/ *n. La lumiere du jour*, Diluculum.

Taglocb/ *n. La fenêtre*, Fenestra.

Taglohn/ *m. Le loyer*, Diarium.

Den taglohn bezahlen/ *Payer la journée*, Exsolvere mercedem.

Taglöhner/ *m. Un mercenaire*, Mercenarius.

Taglöhnerin/ *f. Une mercenaire*, Mercenaria.

Tagreise/ *f. La journée*, Opus diurnum.

Es ist eine starcke tagreise/ *Il y a une grande journée*, Ingens viæ diarium est.

Tags/ *De jour*, Interdiu.

Tagsatzung/ *f. La diete*, Comitia.

Eine tagsatzung halten/ *Tenir la diete*, Celebrare comitia.

Tagwerch/ *n. La tache*, Pensum.

Sein tagwerch verrichten/ *Achever sa tache*, Absolvere pensum.

Talent/ *m. Le talent*, Talentum.

Seinen talent vergraben/ *Enfoüir son talent*, Defodere in terram talentum suum.

Talmud/ *m. Le Talmud*, Thalmudes.

Tamarischkenbaum/ *m. Tamaris*, Tamaria.

Tamm/ siehe damm.

Tand/ *m. Une feinte, fiction, chose controuvée*, Figmentum.

Tanden/ *Feindre, controuver*, Comminisci.

Tandmann/ *m. Un badin*, Nugator.

Tanne/ *f. Un sapin*, Abies.

Tannen/ *De sapin*, Abiegnus.

Tannenbaum/ *Un sapin*, Abies.

Tannenschwamm/ *m. Agaric, m.* Agaricum.

Tannzapf/ *m. Pomme de pin*, Conus.

Tantz/ *m. La danse*, Chorea.

Den tantz führen/ *Mener la danse*, Ducere chorum.

Tantzen/ *Danser*, Saltare.

In dem reyhen/ ein kreistantz tantzen/ *Danser un branle*, In orbem saltare.

Auff dem seil tantzen/ *Danser sur la corde*, In suspenso fune saltare.

Täntzer/ *m. Un danseur* Saltator.

Täntzerin/ *f. Une danseuse* Saltatrix.

Vortäntzer/ *Qui conduit la dance, le branle*, Choragus, præsultor.

Täntzerisch/ *De danseur*, Saltatorius.

Tantzhaus/ *n. La place de danses*, Choræum.

Tantzmeister/ *m. Maître de danse*, Choragus.

Tantzplatz/ *m. La place de danses*, Palæstra saltatoria.

Tantzschul/ *fœ. La sale de danses*, Schola saltatoria.

Tantzschuh/ *m. Un escarpin*, Calceus saltatorius.

Tapet/ *n.* tapetzerey/ *fœm. Le tapis*, Tapetum.

Tapfer/ *Vaillant, courageux, brave*, Fortis.

Tapferkeit/ *fœ. Le courage, la vaillance*, Fortitudo.

Tapferlich/ *Vaillamment, bravement, courageusement*, Fortiter.

Tappen/ *Tâtonner*, Palpare.

Nach etwas tappen/ *Tâtonner aprés quelque chose*, Tentare aliquid.

Tappen/ *n. Le tâtonnement*, Palpatio.

Tarte/ *f. Une tarte*, Scriblita.
Tartſche/ *f. Un bouclier*, Clypeus.
Täſche/ *f. La poche, la bourſe*, Pera.
Taſche/ *f. Un ſoufflet*, Alapa.
Er hat ihm eine gute taſchen gegeben / *Il luy a donné un beau ſoufflet*, Vehementem ei alapam impegit.
Täſchenmacher / *m. Un bourſier*, Artifex ſacculorum.
Täſchenraumer/ *m. Un filou*, Sector zonarius.
Taſchenſpieler / *m. Un joüeur de gobelets*, Agyrta.
Täſchlein/ *n Petite beſace* Perula.
Tätſcheln/ *Amadoüer*, Poppyſmate mulcere.
Taſten/ *Täter, manier*, Tangere.
Taſtung/ *f. Attouchement*, *m.* Tactus.
Tätlein/ *n. Un caſſetin*, Loculus.
Kiſte mit vielen tätleinen / *Coffre à pluſieurs caſſetins*, Arca loculata.
Tatz/ *m. Pied d'ours*, Pes urſinus.
Tau/ *m La roſée*, Ros.
Tau geben / *Faire roſée*, Rorare.
Von dem taue naß werden / *Etre mouïlle de la roſée* Irrorari.
Mit tau beſprenget/ *Couvert de roſée*, Roſcidus.
Taub/ nicht hörend/ *Sourd*, Surdus.
Halber taub/ *Sourdaut*, Surdaſter.
Taub werden/ *Devenir ſourd, perdre l'ouïe*, Surdeſcere.
Taub machen/ *Etourdir*, Obtundere.
Taub / unſinnig / *Inſensé, enragé, furieux*, Furioſus.
Taub machen/ *Faire enrager, mettre en furie*, Ad inſaniem redigere.
Taub/ leer/ *Vuide*, Vacuus.
Tauber haber/ *Avoine vuide*, Avena fatua
Taube/ *f. Un pigeon*, Columba.
Wilde taube / *Pigeon ſauvage*, Palumbus.
Zame taube / *Pigeon domeſtique*, Columba domeſtica.
Taube eines faſſes/ *Une douve*, Aſſula.
Täuben/ *Etourdir*, Obtundere.
Taubenkropff / *La fumeterre*, Fumaria.
Taubenmiſt / *m. Fiante de pigeon*, Fimus columbinus.
Taubenſchlag / *m. Trape à prendre les pigeons, f.* Decipulum columbarium.

taubenvogt/ *m. Qui a la charge des pigeons*, Columbarius.
taubhaus / *n. Un colombier*, Columbarium.
tauber/ *m. Un pigeonneau*, Columbus.
taubheit/ *f. Surdité* Surditas.
taubheit/ *f.* unſinnigkeit/ *La rage, la fureur*, Inſania.
In eine taubheit gerahten / *Tomber en freneſie*, Inſaniâ corripi.
täublein/ *n. Petit pigeon*, Columbulus.
taubſucht / *f. La freneſie, la manie*, Phreneſis.
In eine taubſucht fallen / *Tomber en freneſie*, Incidere in phreneſin.
taubſüchtig/ *Frenetique*, Inſanus.
tauchen / *Plonger dans l'eau*, Immergere.
tauchent/ *f* taucher/ *m. Un plongeon*, Mergus.
tauffe/ *f. Le bâteme*, Baptiſmus.
Ein kind bey der H. tauffe heben / *Preſenter un enfant au Bâtéme*, Infantem ex Sacro Baptiſmate ſuſcipere.
tauffen / *Bâtiſer*, Sacro fonte abluere.
Johannes der täuffer/ *Jean Baptiſte*, Joh. Baptiſta.
Wiedertäuffer / *Un Anabaptiſte*, Anabaptiſta.
tauffgötte / *m. Le parein*, Suſceptor ex fonte ſacro.
tauffgötte / *maſc. Un filliol*, Filius luſtricus.
tauffgotte/ *fœm. La mareine*, Mater luſtrica.
tauffgotte / *f. La filleule*, Luſtrica filia.
täuffling/ *m. Enfant bâtiſé*, Infans baptizatus.
tauffmahl / *n. Banquet de bâtéme*, Convivium luſtricum.
täuffnam/ *m. Nom de bâteme*, Luſtricum nomen.
tauffſtein / *maſc. Le bâtiſtere*, Baptiſterium.
tauffwaſſer / *n. L'eau de bâtéme*, Aqua baptiſmi.
tauffzeug / *m. Le pareu, la mareine*, Pater, mater luſtralis.
tauge/ taube / *fœæ.* an den faſſen / *Douve*, Aſſula.
taugen / *Convenir, être propre*, Convenire.
Er tauget nicht zu dieſem amte / *Il n'eſt pas*

pas capable de faire cette charge, Muneri huic ferendo est impar.

Dis tauget nichts / *Cela ne sert de rien, c'est une chose tout à fait inutile*, Omnino est inutile.

Tauglich/ *Propre, convenable*, Aptus.

Tauglich / *Proprement, convenablement*, Aptè.

Er ist dazu nicht tauglich/ *Il n'y est pas propre il n'en est pas capable*, Ineptus ad illud est.

Tauicht/ *Couvert de rosée*, Roscidus.

Taumeln/ *Chanceler, vaciller*, Titubare.

Taumeln/ *neut. Le chancelement*, Titubatio.

Tauren/ *Durer*, Durare.

Tauren / bereuen / *Regretter, se repentir*, Pœnitere.

Tausch/ *masc. Le chango, le troc*, Permutatio.

Einen tausch treffen/ *Troquer, changer, faire un change*, Rem re permutare.

Täuschen/ betriegen/ *Tromper*, Fallere.

Tauscher/ *m. Un troqueur, changeur*, permutator.

Täuscher/ *m. Un trompeur*, Fraudator.

Täuscherey/ *f. La tromperie*, Fraus.

Tausend/ *Mille*, Mille.

Zehen tausend / *Dix mille*, Decem millia.

Tausend mal tausend/ *Un Million*, Millies mille.

Tausendguldenkraut / *neut. La centaurée*, Centaurium.

Tausendmal/ *Milliéme*, Millesimus.

Tausendschön / *n. Le passe-velours*, Amaranthus.

Tax / *m. La taxe, l'estimation*, Æstimatio.

Taxieren / *Taxer, estimer, mettre la taxe*, Æstimare.

Taxieren/ tadeln/ *Blâmer, reprendre*, Culpare.

Taz/ *m. Pied d'ours*, Pes ursinus.

Te

Tegen/ suche degen.

Teich/ *m. Un étang, vivier*, Stagnum.

Teichel / *m. Canal par ou l'eau s'écoule*, Alveus, canalis.

teichen / *Marcher tout doucement*, Placidè incedere.

teichfisch / *m. Poisson de vivier*, Piscis stagnatilis, *Plin.*

teig/ *m. La pâte*, Massa.

Den teig anmachen/ *Faire la pâte*, Subigere farinam.

Den teig säuern / *Fermenter la pâte, y mettre le levain*, Fermentare massam.

teig/ *Flétri, moisi*, Marcidus.

teige birn / *Poire molle*, Pyrum fracidum.

teig werden/ *Se flétrir, devenir mol*, Marcescere, mollescere.

teller/ *m. Assiette, f.* Orbis, quadra.

tellernase/ *f. Un camus*, Simus.

tellerschlecken/ *Ecornisser*, Parasitari.

tellerschlecker/ *m. Un écornisseur*, Parasitus.

tellerschleckerin / *f. Une écornisseuse*, Parasita.

tellertuch/ *n. Serviette, f.* Mappula.

tempel/ *m. Le temple, l'eglise, la maison de Dieu*, Templum.

tempel der götzen/ *Temple aux idoles*, Delubrum.

tempelherr/ *masc. Un templier*, Templarius.

tendelwerck/ *n. Niaiseries, badineries*, Nugæ, gerræ.

tengeln die sense/ *Eguiser la facille*, Acuere falcem.

tenn/ *f. Aire, f.* Area.

Die tänen säubern/ *Nettoyer l'aire*, Purgare aream.

tenorstimm/ *f. Voix moyenne*, Vox media.

termin / *Terme, borne*, Terminus.

teppich / *m. Le tapis, la tapisserie*, Tapetum.

teppichweber / *masc. Un tapissier*, Textor aulæi.

terpentin/ *n. La terebentine*, Terebinthina.

testament/ *n.* erbgemächnis / *Un testament*, Testamentum.

Ein testament machen / *Faire un testament*, Condere testamentum.

Ein testament umstossen / *Casser un testament*, Testamentum abrogare.

Wider ein testament protestieren/ *S'inscrire en faux contre un testament*, Contra testamentum excipere.

Teſtieren/ *Teſter, faire un teſtament*, Teſtamentum condere.
Teſtierer/ *m Le teſtateur*. Teſtator.
Teuchel / *m. Un tuyau, canal, un conduit d'eau*, Canalis.
Teucheln/ *Conduire de l'eau, du vin, par des tuyaux*, Aquam, vinum per tubos ducere.
Teufel/ *m. Le diable, le malins eſprit*, Diabolus.
Von dem teufel beſeſſen / *Demoniaque, poſſedé du diable*, Occupatus à Diabolo
Teufeliſch/ *Diabolique*, Infernalis.
Teufelsbeſchweerer / *m. Un exorciſte*, Exorciſta.
Teufelsdreck/ *maſc.* ein kraut / *Le benioin*, Laſer.
Teufelsmilch/ *m.* ein kraut/ *La pourcelaine*, Peplus.
Teur/ ſuche theur.
Teuſchen/ ſuche täuſchen.
Teutſch/ *Allemand*, Germanus.
Teutſch machen / *Tourner en Allemand*, Germanicè reddere.
Teutſchland/ *n. Allemagne*, Germania.
Text/ *m. Le texte*, Textus.

Th

Thädigen/ ſihe tädigen.
Thal/ *n. La valée*, Vallis.
Thaler/ *n. Un écu*, Thalerus.
Thalhänge/ *f La pente*, Declivitas.
Thalhängig/ *Penchant*, Declivis.
That/ *f. Action, f. fait, m. exploit, m.* Facinus.
Herrliche thaten verrichten/ *Faire de belles actions, de grands exploits*, Præclara edere facinora.
In der that ſelbs/ *En effet*, Opere ipſo.
Schandliche that / *Action mechante, honteuſe*, Turpe facinus.
Thathandlung/ *f. Violence, action violente*. Violentia, actio violenta.
Thätlich verfahren / *Venir à la violence, à voie de fait*, Violenter, viâ facti agere.
Thäter/ *m Le criminel, l'autheur d'un forfait*, Reus.
Thätig/ *Efficace*, Efficax.

thätigkeit/ *f. Efficace f* Efficacia.
thätiglich/ *Efficacement*, Efficaciter.
theil/ *m. & n. La partie, la part*, Pars.
Gleiche theile machen / *Mettre en parties égales*, In æquales diſtribuere partes.
Zum theil/ *En partie*, Ex parte.
Ihr ſollet euern vortheil auch davon haben/ *Vous en aurés vôtre part*, Tuam inde feres partem.
Groſſer/ kleiner theil / *Groſſe, petite partie*, Magna exigua pars.
theilbar/ *Diviſible*, Dividuus.
theilbarkeit/ *f. La diviſibilité*, Diviſibilitas.
theilen/ *Partager, diviſer, mettre en partie*, Partiri.
theiler / *m. Un partageur, diviſeur*, Diviſor.
theilhafft/ *Participant*, particeps.
theilhafftig ſeyn / *Avoir ſa part*, Participare.
theilhafftig machen/ *Faire part, faire participant de, &c.* participem reddere.
theils/ *Partie* partim.
theilung/ *f. Le partage, la diviſion*, partitio.
theur/ *Cher, precieux*, Carus.
theur machen/ *Encherir*, Augere pretium rei.
theur werden/ *Encherir*, Carius vendi.
Etwas theur kauffen/ *Acheter quelque choſe bien cher*, Magni quid emere.
Zu theur/ *Trop cher*. Juſto carius.
theur ſchweeren/ *Jurer ſaintemant*, Sanctè jurare.
theurung/ *f. La cherté*, Caritas.
theurung machen/ *Cauſer la cherté*, Excandefacere annonam.
theurung leiden / *Etre incommodé par la cherté des vivres*, Gravi annonâ conflictari.
thier/ *n Un animal*, Animal.
Unvernünfftiges thier/ *Bête*, Beſtia.
Erſchröckliches thier / *Bête épouvantable*, Bellua.
thiergarten/ *m. Un parc*, Vivarium.
thierkreis/ *m. Le zodiaque*, Zodiacus.
thierlein/ *n. Petit animal*, Animalculum.
thierlein/ *n. Petite bête*, Beſtiola.
thierlein / *n.* eine frucht / *Cornoille, f.* Cornum.

Thierleinbaum / *m. Un cornoillier*, Cornus.
Thierzirckel / *masc. Le zodiaque*, Zodiacus.
Thiriack / *m. La theriaque*, Theriacum.
Thon / *m. Argille f.* Argilla.
Thon / *m.* laut / *Le son*, Sonus.
Einen thon von sich geben / *Rendre un son*, Edere sonum.
Thönen / *Sonner, rendre du son*, Sonare.
Thönicht / *D'argille*, Argillosus.
Thor / *n. La porte*, Porta.
Thor / *m.* narr / *Un fou, un sot*, Stultus.
Thorflügel / *masc. Les batans d'une porte*, Valvæ.
Thorheit / *f. La folie, sottise*, Stultitia.
Thorhüter / *m. Un portier*, Janitor.
Thorhüterin / *f. Portiére, f.* Janitrix.
Thöricht / thörisch / *Sot, fol*, Stultus.
Thöricht / thörisch / *adv. Sottement, follement*, Stultè.
Thörlich thun / *Agir sottement, follement*, Stultè agere.
Threen / suche drehen.
Thren / *m. Larme f.* Lacryma.
Threnen austreiben / *Faire sortir les larmes des yeux*, Lacrimas ciere, exprimere.
Threnen vergiessen / *Verser des larmes*, Lacrimas fundere.
Voll threnen / *Plein de larmes*, Lacrymosus.
Threnen / *Verser des larmes*, Lacrymari.
Thron / *m. Le throne*, Solium.
Thron Gottes / Königlicher thron / *Le throne de Dieu. Le throne Roial*, Dei solium, Solium Regium.
Thum / sihe dumm.
Thun / *Faire, agir*, Facere.
Böses / gutes thun / *Faire du mal, du bien*, Malè, bene agere.
Viel zu thun haben / *Avoir beaucoup d'affaires*, Negotiis impeditum esse.
Dis thut nichts zur sach / *Cela n'y fait rien*, Hoc nihil ad rem facit.
Thun / *n. Les actions*, Actiones.
Sein thun gefällt mir nicht / *Sa conduite ne me plait pas*, Actiones ejus mihi displicent.
Thunlich / *Faisable, praticable*, Quod facere licet.
Es ist nicht thunlich / *Il n'est pas bon de le faire* Non est consultum ut fiat.
thür / *f. La porte*, Janua.
An der thüren anklopffen / *Fraypper, heurter à la porte*, Pulsare fores.
thür und thor stehet dir offen / *La porte vous est ouverte*, Omnes tibi patent januæ.
Zwischen thür und angel seyn / *Se trouver entre le marteau & l'enclume*, Inter sacrum & saxum stare.
Von einer thür zur andern / *De porte*, Ostiatim.
thür auffthun / zuthun / *Ouvrir, fermer la porte*, Januam aperire, claudere.
thürangel / *m. Le gond*, Cardo.
thürgestell / *n. Les posteaux, le jambage d'une porte*, Postes januæ.
thürhüter / *m. Un portier, huissier*, Janitor.
thürhüterin / *f. Portiére, f.* Janitrix.
thürlein / *Petite porte*, Ostiolum, foricula, portula.
thürenwächter / *La garde, la sentinelle*, Excubitor, custos.
thurn / *m. La tour*, Turris.
thurn / *La prison*, Carcer.
In den thurn setzen / *Empriſonner, mettre dans la prison*, Carceri includere.
thurnhüter / *m. Un geolier*, Commentariensis.
thürpfosten / *m. Un pôteau*, postis.
thürrigel / *m. Le verrouïl*, pessulus.
thürschwelle / *f. Le sueil*, Limen.
thurnier / *m.* suche turnier.

Ti

Tichten / suche dichten.
tieff / *Profond*, profundus.
tieffe stimm / *Voix-basse*, Depressa vox.
tieffer abgrund / *Abime profond*, Barathrum altum.
In tieffen gedancken seyn / *Etre tout pensif*, Altas secum meditationes volvere.
tieffe / *f. La profondeur*, Altitudo.
tieffsinnig / *Pensif*, Meditabundus.
tieff und hoch gelehrt / *Un tres savant homme*, Vir profundæ doctrinæ.
tigel / *m. Un creuset*, Catinus.
tigerthier / *m. Un tigre*, Tigris.

Tigerthierisch/ *De tigre*, Tigrinus.
Tile/ *m Un ais, une planche*, Tabula.
Tilenboden / *masc. Un plancher*, Tabulatum.
Tilgen/ *Effacer*, Delere.
Tilgen/ *Extirper*, Extirpare.
Tilger/ *m Un extirpateur*, Extirpator.
Tilgung/ *f. Effacûre, f. extirpation, f.* Deletio, extirpatio.
Till/ *n.* ein kraut / *Anet, m* Anethum.
Tisch/ *m. La table*, Mensa.
Eingelegter tisch/ *Table marquetée*, Mensa segmentata.
Tisch mit drey füssen / *Table à trois pieds*, Mensa tripes, tripode suffulta.
Den tisch decken/ *Mettre la nappe*, Parare mensam.
Den tisch auffheben / *Oter la nappe, desservir*, Tollere mensam.
Zu tisch sitzen / *Etre à table*, Accumbere mensæ.
Bey dem tische auffwarten/ *Servir à table* Servire ad mensam.
Bey einem zu tisch gehen / *Etre en pension chez quelqu'un*, Esse alicujus convictorem.
Tischbein / *neut. Pied de table*, Fulcrum mensæ.
Tischblatt/ *n. Un rond de table*, Tabula mensæ, mensa exemtilis.
Titulieren/ *Orner de titres*, Titulis exornare.
Tischdecker/ *m. Un sommelier*, Tricliniarchus.
Tischfuß/ *masc. Pied de table*, Fulcrum mensæ.
Tischgänger / *m. Un pensionaire*, Convictor.
Tischgänger halten/ *Tenir pension*, Convictores alere.
Tischgelt/ *n. La pension*, Pretium convictus.
Tischlache/ *n. La nappe*, Mappa.
Tischmacher/ *masc. Un menuisier*, Scriniarius.
Tischtuch/ *n. La nappe*, Mappa.
Tischwein/ *m Vin de dépense, ou vin ordinaire*, Vinum cibarium.
Tischzwehel / *fœm. Serviette*, *fœm.* Mappula.
Titel / *m. Un titre*, Titulus.

To

Toben/ *Etre en fureur*, Furere.
toben und wüten / *Faire le diable à quatre*, Furere.
toben/ *n. La fureur, la rage*, Furor.
tobend/ *Enragé, furieux*, Furiosus.
tobender hund / *Chien enragé*, Canis furens.
tochter/ *f. Fille, f.* Filia.
tochterkind/ *Petit fils, neveu*, Nepos.
Der tochter tochter / *La petite fille*, Neptis.
tochtermann/ *m. Le gendre*, Gener.
tod / *masc. La mort, le trépas, le décès*, Mors.
Jäher tod / geher tod / *Mort subite*, Mors subitanea.
Eines sanfften todes sterben/ *Mourir d'une mort tranquille*, Placidâ morte abire.
Nach dem tod e/ *Aprés la mort*, Post obitum.
In todesnöthen ligen / *Etre aux abois*, In agone esse, animam agere.
Keines rechten todes sterben / *Perir malheureusement*, Malè perire.
Ihm selbs den tod anthun / *Mourir de sa propre main, se tuer soy même*, Mortem sibi consciscere.
Zu todt fallen/ *Mourir d'une chûte*, Ex lapsu perire.
todesnoth / *f. L'agonie, f. les derniers abois*, Agon mortis.
todbleich / *Pâle ou blême comme un mort*, Morticini coloris, luridus.
todfeind/ *m. ennemi mortel*, Hostis capitalis.
todfeindschafft / *f. Inimitié ou haine mortelle*, Inimicitia capitalis.
Es ist eine todfeindschaft zwischen ihnen/ *Ils se haissent mortellement*, Odio se prosequuntur Vatiniano.
tödlich/ *Mortel*, Mortalis.
tödlich/ *Mortellement*, Mortiferè.
tödliche kranckheit / *Maladie dangereuse*, Morbus periculosus.
tödlich kranck seyn/ *Etre en danger de sa vie*, Periculosè ægrotare.

Todsünd/

Todsünd/ *fœm. Peché mortel, crime capital* Mortale, capitale crimen peccatum.

Todschweiß / *m. La sueur mortelle*, Sudor lethalis.

Todt / *Mort, trepassé, défunt*, Mortuus.

Sich zu todt bluten / *Perdre la vie avec le sang*, Vitam cum sanguine amittere.

Zu todt fallen/ *Mourir d'une chûte*, Lapsu exanimari.

Tödten / *Tuer, faire mourir*, Occidere.

Todtenaaß/ *n Un cadavre*, Cadaver.

Todtenbaar / *f.* todtenbaum / *m. Un cercueil*, Capulum, feretrum.

In den todtenbaum legen / *Mettre au cercueil*, In loculum reponere.

Todtenbeiner/ *n. Ossemens, les os, m.* Ossa.

Todtenfärbig/ *Pâle, blafard*, Luridus.

Todtengräber / *m. Porteur de corps morts*, Vespillo.

Todtenkleid / *Linge, ou drap mortuaire*, Amiculum ferale.

Todtenkörper/ *m Un corps mort, cadavre*, Cadaver.

Todtenlied/ *n. Chanson funébre*, Nænia.

Todtenmahl/ *n. Festin de mort, banquet funebre*, Epulæ ferales.

Todtenopfer / *Sacrifice offert pour un mort*, Inferiæ.

Todtensalber/ *m. Un embaumeur*, Pollinctor.

Todtentag/ *La fête des morts, des trépassés*, Feralia.

Todtentantz/ *m. La danse des morts*, Chorea mortuorum.

Todtschlag/ *m. Un meurtre*, Cædes.

Einen todtschlag begehen / *Commettre un meurtre*, Homicidium committere.

Todtschlagen / *Tuer, faire mourir*, Occidere.

Todtschläger/ *masc. Un meurtrier*, Homicida.

Toffstein/ *m. Le tuf*, Tophus.

Tock/ *m. Un dogue*, Molossus Anglicus.

Tocke/ *f. Une poupée*, Pupa.

Tolch/ *m. Le sommet, coupeau*, Culmen, vertex.

Toll/ tollkühn / sihe doll / ꝛc. den tollkühnen gelückt es offt / *La fortune favorise les temeraires*, Audaces fortuna juvat.

Tollmetsch/ sihe dollmetsch.

Tölpel/ *m. Un lourd, lourdaut*, Stipes.

Tölpisch/ *Grossier*, Bardus.

Tölpisch/ *Grossiérement, lourdement*, Crasse.

Tölpisch lachen / *Rire sotement*, Stultè ridere.

Tölpisches wesen / *La lourdise, grossiereté*, Barda imperitia.

Tonne/ *f. Caque, f.* Orca.

Tonne goldes/ *Tonne d'or*, Centum millia florenorum.

Tonne häring/ *Une caque, un baril de harangs*, Halecum cadus.

Tonnenweiß/ *Par caques, par tonneau*, Per cados, in cados.

Tonner/ sihe donner.

Topas/ *m. Topaze, f.* Topazius.

Topff/ *m. Toupie, f.* Trochus.

Topff/ *Un pot*, Olla.

Irdener topff / *Un pot de terre*, Olla fictilis.

Töpffer / *m. Un potier*, Figulus.

Töpflein/ *n. Petite toupie*, Trunculus.

Töpflein/ *Petit pot de terre*, Ollula.

Torcklen / *Chanceler en marchant*, Titubare.

Topff/ die erde die man brennt / *De la tourbe, terre qu'on brûle en Hollande au lieu de bois*, Gleba focaria.

Tormentill/ *n. La double-trefle*, Quinquefolium, tormentilla.

Torsche / *f. Torche, f.* Fax.

Torte/ *f. Tarte, f.* Pepanon, clibanites.

Tösen/ *Mener, faire du bruit*, Strepere.

Tösen/ *n. Le bruit*, Strepitus.

Tr

Trabant / *m. La garde, un archer*, Satelles.

Traben/ *Marcher rudement, trotter*, Succussare.

Trabendes pferd/ *Cheval qui trotte*, Equus succussator.

Tracht/ *f. Un mêts*, Ferculum.

Viel trachten auffstellen / *Servir beaucoup de mêts*, Plura apponere fercula.

Tracht / *f.* in kleidung/ *La mode, port d'habits*, Habitus, amictus.

Trachten/ *Penser*, Cogitare.

Nach etwas trachten / *Tâcher, s'efforcer*, Contendere.

Er trachtet nach ehren / nach reichthum/ *Il tâche de s'avancer, de s'enrichir*, Divitias, honores quærit.

Trächter / *m. Un entonnoir*, Infundibulum.

Trächtig/tragbar/ *Fecond, fertile*, Fœcundus, fertilis.

Trächtige kuhe / *Une vache pleine*, Vacca prægnans, forda.

Der krieg iſt ein trächtiger acker alles übels / *La guerre, eſt la ſource de tous les maux*, Bellum eſt ager omnium malorum ferax.

Ein tragbarer apfelbaum / *Un pommier qui porte beaucoup*, pomus fructifera.

Träg/ *Pareſſeux, lâche*, piger.

Tragbaar/ *f. Civiére, f.* Feretrum.

Tragbett / *n. Litiére, f.* Lectica.

Tragedi/ *f. Tragedie, f.* Tragœdia.

Tragedienſchreiber/ *m. Poëte tragique*, Poëta tragicus.

Tragedienſpieler / *m. Un tragedien*, Tragœdus.

Tragediſch/ *Tragique*, Tragicus.

Tragen/ *Porter*, Ferre.

Tragen/ trächtig ſeyn / *Etre pleine, porter*, prægnans eſſe.

Kraft tragenden amts/ *En vertu de ſa charge*, Vigore officii incumbentis.

Auff der achſel tragen / *Porter ſur les épaules*, portare humeris.

Dieſe kuhe trägt / *Cette vache eſt pleine*, Uterum fert hæc vacca.

Der acker trägt viel korn / *Ce champ rapporte beaucoup de blé*, Ager hic multum affert frumenti.

Tragen/ leiden/ *Porter, ſoufrir*, Ferre.

Tragkorb / *m. Une hoſte*, Corbis diſſuaria.

Tragſeſſel / *Chaiſe à ſe faire porter*, Sella geſtatoria, *Suet.*

Träger/ *m. Un porteur*, Geſtator.

Trägheit/ *f. La pareſſe, lâcheté*, pigritia.

Trägig/ *Plein*, Gravidus.

Trägigkeit/ *f. La groſſeſſe*, Graviditas.

Träglich/ *Lâchement*, Segniter.

Tram/ *m. Une ſolive, poutre*, Trabs.

Tranck/ *n. La boiſſon, le breuvage*, potus.

Tranck aus eſſig und waſſer / waſſer und honig/ *Oxycrate, hydromel*, Oxycratum, Hydromeli, vel aqua mulſa.

Tranck aus wein und honig/ *Vin emmielé*, Mulſum, ſub. vinum.

Tränck/ *f. Un abbreuvoir*, Aquarium.

Träncken / *Donner à boire, abbreuver*, Aquare, rigare.

Trang/ *m. Affliction, f. calamité, f.* Calamitas.

trängen/ *Affliger, tourmenter*, Vexare.

Trangſal/ *f. La miſere, affliction, calamité*, Angultiæ.

Ich leide groſſe trangſal / *Il ſuis grandement affligé, tourmenté*, Valde atfligor, angor.

Trangſal anthun / *Affliger, reduire à l'étroit*, Affligere, anguſtare.

Trapp/ *f.* trappgans/ *f. Outarde, f.* Otis.

Trapp/ *f.* ſteige / *Un eſcalier, une montée*, Scala.

Trapp/ *f.* an den trauben/ *La grappe*, Racemus.

traube/ *f. Un raiſin*, Uva.

traubenbeer/ *n. Grain de raiſin*, Acinus.

traubenhülſe / *f. La peau de raiſin, l'écoſſe*, Folliculus

traubenkamm/ *m. La raffle*, Uvæ ſcapus.

traubenkern / *m. Grain de raiſin*, Acinum.

traubenmuß/ *n. Vin cuit*, Defrutum.

traubenſtock/ *m. La vigne*, Vitis.

trauen/ *Se fier, confier*, Confidere.

Ich darff ihm nicht trauen/ *Je n'oſe pas me fier en luy*, Fidere ei non audeo.

trauen/ *n. La confiance*, Fiducia.

trauffe/ *f La goutiére*, Stillicidium.

trauffen/ *Dégouter, couler*, Stillare.

traum/ *m. Le ſonge*, Somnium.

Einen traum haben/ *Songer, avoir un ſonge*, Somniare.

traumausleger/ traumdeuter/ *maſc. Interprete des ſonges*, Interpres ſomniorum.

traumdeutung / *f. L'explication d'un ſonge*, Interpretatio ſomnii.

traumen/ *Songer, faire des ſonges*, Somniare.

träumer/ *m. Un ſongeur*, Somnioſus.

traur/ *f. Le deuil*, Luctus.

trauren/ *S'affliger, être triſte*, Lugere.

Über eines tod trauren / *Plaindre la mort de quelqu'un*, Deplorare alicujus mortem.

trauren / *n. La triſteſſe*, Triſtitia.

traurfall/ *m. Accident funeſte*, Caſus funeſtus.

trauriglich/ *Triſtement*, Mœſtè.

Traus

Einen in traurigkeit bringen / *Contrister, affliger quelqu'un*, Mœrore afficere.
Einem die traurigkeit benehmen / *Soulager quelqu'un dans ſa triſteſſe*, Triſtitiam alicui adimere.
Trauring/ *m. L'anneau de mariage*, Annulus pronubus.
Traurkleid/*n. Un habit de deuïl*, Veſtis lugubris.
Traurſchauſpiel / *n. Tragedie*, *f.* Tragœdia.
Traut / *Fidele*, Fidus.
Tratz/ *m. Le dépit*, Irritatio, aliàs trotz.
Jhm zu tratz / *En dépit de luy*, *pour luy faire dépit*, Ejus ingratiis.
Den tratz bieten/ *Braver quelqu'un*, Inſultare alicui.
Es iſt ein tratz/*Ce n'eſt qu'une bravade*, Inſolentia eſt.
Tratzen/ *Braver*, Inſultare.
Tratzig/ *Braver*, Inſultare.
Tratzig / *Braveur*, *fier*, Inſolens.
Tratziglich/ *Fiérement*, Inſolenter.
Tratzwort/ *n. Menaces*, *f. paroles arrogantes*, Minæ.
Treber / *Ecoſſes*, *f* Siliquæ.
Treffen/anrühren/ *Atteindre*, *toucher*, Aſſequi.
Die ſcheiben treffen/ *Donner au but*, Attingere metam.
Treffen/ ſchlagen/ *Battre*, *combattre*, Conſerre ſigna, pugnare.
Auff den feind treffen/ *Attaquer l'ennemi*, Hoſtem invadere.
Treffen/ *n. Le combat*, Certamen;
Ein treffen halten/ thun / *Combattre*, Acie confligere, manus conſerere.
Trefflich/ *Excellent*, *tres-bon*, Excellens.
Trefflich gelehrt / *Tres ſçavant*, Doctiſsimus.
Er ſinget trefflich wol / *Il chante admirablement bien*, Optimè canit.
Trefflichkeit/ *f. Excellence*, *f.* Excellentia.
Trehen/ ſuchn drehen.
Treiben durch erhobene arbeit/ *Graver*, *ou tailler en épargne*, Cælare, anaglyphâ ſculpturâ incidere.
Getriebene arbeit / *Taille d'épargne*, Anaglypha ſculptura.
Treiben/ forttreiben/ *Pouſſer* Agere.
Das kind von einer treiben/ *Faire avorter*, Abigere fœtum.

Vieh treiben / *Mener du bétail*, Agere pecus.
treiben/ üben/ *Exercer*, Exercere.
Sein handwerck treiben / *Exercer ſon métier*, Exercere opificium ſuum.
Er hat dis ſchon lang getrieben / *Il y a long-tems*, *qu'il s'exerce en cela*, Diu hac in re verſatus eſt.
Treiben/ nöthigen/ *Contraindre*, *obliger*, Impellere.
Wer hat dich dazu getrieben ? *Qui vous a obligé à faire cela ?* Quis te ad hoc impulit ?
Seine ſchuldner treiben / *Preſſer ſes debiteurs*, Debitores urgere ad ſolutionem.
treibkörner/ *L'épurge*, Lathyris, amygdalites.
treiber/ *m. Un meneur*, Agitator.
treibmühle/ *fœm. Un moulin à bras*, Molatrina.
trennen/ *Separer*, Separare.
Sich trennen / *Faire une diviſion*, *faire un ſchiſme*, Seceſsionem facere.
Die freundſchafft trennen / *Rompre l'amitié*, Rumpere amicitiam.
Die ſchlachtordnung trennen / *Mettre l'ennemi en déroute*, *rompre les rangs*, perrumpere aciem.
trennung/ *fœ. La ſeparation*, *diviſion*, Separatio.
trennung in der kirchen anrichten / *Cauſer un ſchiſme dans l'Egliſe*, Lites in Eccleſia excitare.
treppe/ *f. Eſcalier*, *m. montée*, *f.* Scala.
treſchen / *Battre le blé*, Terere frumentum.
Einen treſchen / *Battre quelqu'un comme il faut*, Malè aliquem mulctare verberibus.
treſchen / *n. Le battement du blé*, Tritura frumenti.
treſcher / *m. Un batteur de blé*, Tritor frumenti.
treſchwagen/ *m. Un traineau*, Tribulum.
treſt/ treſter / *n. Le marc de raiſins*, Spiſſamentum.
treſterwein/ *m. Vin de dépenſe*, *buvete*, Lora, poſca.
tretten/ *Marcher*, Incedere.
Einen mit füſſen tretten / *Fouler quelqu'un aux piez*, pedibus aliquem calcare.

In

In ein amt tretten / *Entrer en quelque charge, faire ſon entrée*, Ingredi officium.

Mit füſſen an die thüren tretten / *Frapper des pieds contre la porte*, Pedibus pulſare fores.

Zu weit tretten / *Paſſer les bornes; excedet*, Limites excedere, exorbitare.

Trettſchemel / *m. La pedale des orgues*, Infile.

Treu / *f. La foy, la fidelite*, Fides.

Bey meiner treu / *Par ma foy*, Meâ fide.

Treu und glauben halten / *Garder ſa parole, garder la foy*, Servare fidem, ſtare promiſsis.

Etwas bey ſeinen treuen verheiſſen / *Promettre quelque choſe en honnête homme*, Obligare fidem ſuam.

Treu / *Fidelé, loyal*, Fidus.

Treu an einem ſeyn / *Etre fidele à quelqu'un*, Fidem alicui eſſe.

Treuffe / *Lieu où s'amaſſe la pluie qui tombe de deſſus le toit*, Impluvium.

Treulich / *Fidelement, loyalement, de bonne foy*, Fideliter.

Treulich und ohne gefehrd / *Fidelement & ſans fraude*, Fideliter & ſine fraude doloque malo.

Treulos / *Perfide, déloyal, traître*, Perfidus proditor,

Er iſt an mir treulos worden / *Il a violé la foy, qu'il m'a donnée*, Perfidè mecum egit.

Treulos an ſeinem herren werden / *Commettre felonie*, Fidem domino datam frangere.

Treuloſer weiſe / *Sans foy, avec perfidie*, Perfidiosè.

Treuloſigkeit / *f. La perfidie, déloyauté*, Perfidia.

Triangel / *m. Un triangle*, Triangulus.

Tribulieren / *Affliger, tourmenter*, Vexare.

Tribut / *n. Le tribut, impôt*, Tributum.

Trichter / *maſc. Un entonnoir*, Infundibulum.

Trieb / *m. Le mouvement*, Motus.

Trieb / *L'inſtinct*, Inſtinctus.

Er hat es aus meinem triebe gethan / *Il l'à fait à ma ſollicitation, inſtigation*, Meo fecit impulſu.

Einen trieb zu etwas haben / *Etre porté de ſon naturel à quelque choſe*, Suâ natura ad aliquid impelli, propendere.

Göttlicher trieb / *Inſpiration divine*, Inſpiratio divina.

Aus göttlichem trieb ſchreiben / reden / *Ecrire, parler par l'inſpiration Divine du S. Eſprit*, Divino inſtinctu impulſum ſcribere vel loqui.

Triebene arbeit / *Ouvrage en boſſe*, Cælamen.

Triebene arbeit machen / *Travailler en boſſe, graver*, Cælare.

Trieffaug / trieffängig / *Chaſſieux*, Lippus.

Trieffen / *Dégouter, couler*, Stillare.

Trieffen der augen / *La chaſſie*, Lippitudo.

Von hartz / von balſam trieffen / *Dégouter de reſine, de baume*, Stillare reſinam, balſamum.

Triegen / *Tromper*, Fallere.

Triegen / *n. La tromperie*, Fraus.

Trieger / *Un trompeur*, Deceptor.

Trilch oder zwilch / *Toile tiſſue de trois fils*, Tela trilix.

Trillen / *Faire l'exercice des armes*, Arma tractare.

Das trillen / *L'exercice des armes*, Armorum tractatio.

Trillen / quälen / plagen / *Tourmenter*, Exagitare.

Trinckbecher / *m. Un gobelet*, Poculum.

Trinckbecherlein / *n. Petit gobelet*, Calicula.

Trincken / *Boire*, Bibere.

Zu trincken geben / *Donner à boire*, Dare bibere.

Sich voll trincken / *S'enyvrer*, Vino ſe ingargitare.

Wenig trincken / *Boire peu*, Vini eſſe parciſsimum.

Dapfer trincken / *Trinquer*, More græco bibere.

Auff eines geſundheit trincken / *Boire à la ſanté de quelqu'un*, Saluti alterius libare, illi propinare.

Auff bruderſchafft trincken / *Faire fraternité avec quelqu'un parles-verres*, Fraternitatem poculis ſancire.

Trincken / *n. La beuverie, le boire*, Potus.

Trincker / *m. Un beuveur*, Potor.

Ein ſtarcker trincket / *Un grand bûveur*, Strenuus potator.

Trinckgelt / *n. L'argent pour boire*, Stips honoraria.

Trinckgeſchirr / *neut. Vaiſſeau à boire*, Poculum.

Trinckglas / *n. Un verre*, Calix vitreus.

Trinckhaus / *neut. Le cabaret*, Oenopolium.

Trinckſchale / *f. Taſſe, f.* Patera.

Tringen / *Preſſer, obliger, forcer, contraindre*, Cogere.

Die noth hat mich dazu getrungen / *La neceſsité m'y a obligé*, Neceſſitas me urſit.

Triſchel / torntriſchel / *Un fleau à battre le blé*, Flagellum.

Tritt / *m. Un pas, une démarche*, Paſſus.

Von tritt zu tritt / *Pas à pas*, Gradatim, pedetentim.

Seine tritte abmeſſen / *Meſurer ſes pas*, Metiri greſſus.

Tritt an einer ſteige / *Un degré*, Gradus.

Triumf / *m. Le triomphe*, Triumphus.

In einem triumfe führen / *Mener en triomphe*, In triumphum ducere.

Triumfbogen / *maſc. Arc de triomphe, arc triomphal*, Arcus triumphalis,

Triumfieren / *Triompher*, Triumphare.

Triumfierer / *m. Un triomphateur*, Triumphator.

Triumflied / *n. Cantique de triomphe*, Epinicium.

Triumfſpiel / *n. Jeu de triompne*, Ludus triumphalis.

Triumfwagen / *m. Char de triomphe*, Currus triumphalis.

Trocken / *Sec, ſéché, aride*, Siccus.

Trocken machen / *Sécher*, Siccare.

Trocken werden / *Se ſécher*, Siccescere.

Trockenes jahr / *Année séche, aride*, Sitiens annus.

Auff trockenem lande / *En terre séche*, In ſicco.

Tröckne / *f. La ſechereſſe*, Siccitas,

Tröcknen / *Sécher*, Siccare.

Tröcknen / *Se ſécher*, Siccari.

An der ſonnen tröcknen / *Sécher au ſoleil*, Inſolare.

Tröcknen / *n Le ſéchement*, Siccatio.

Tröder / *Un ſtipier*, Mango, interpolator, veteramentarius,

Tröderkram / *m. Vieux drapeaux, vieilles ferrailles*, Scruta.

Trog / *m.* waſſertrog / *Une auge*, Alveus, linter.

Sautrog / *Auge à porceau*, Alveus porcinus.

Tröglein / *n. Petite auge*, Alveolus.

Trog daraus das vieh trincket / *Une auge*, Alveus.

Tröglein / *n. Petit coffre*, Arcula.

Trolen / *Rouler*, Volvere.

Trölen / *Chicaner*, Litigare.

Tröler / *m. Un chicaneur*, Litigator.

Trölerey / *f. La chicane*, Lis.

Trollen ſich / *S'en aller, ſe retirer*, Abire.

Troll dich / *Va-ten*, Apage.

Trom / *m. Une ſolive, poutre, un chevron*, Trabs.

Tromme / trommel / *f. Le tambour, la caiſſe*, Tympanum.

Die trommel ſchlagen / *Battre le tambour*, Pulſare tympanum.

Trommelſchlager / *m. Le tambour*, Tympaniſta.

Trommelſchlegel / *m. Baguette de tambour*, Baculus tympani.

Trompet / *fœm. La trompette, la trompe*, Tuba.

Trompeten / *Sonner, joüer de la trompette*, Tubâ canere.

Trompetenſchall / *m. Le ſon de la trompette*, Clangor buccinæ.

Trompeter / *maſc. Un trompette*, Buccinator.

Tropff / *m. La goute*, Gutta.

Tropff / *L'apoplexie*, Paralyſis.

Vom tropff gerührt werden / *Etre frapé de l'apoplexie*, Apoplexiâ affici.

Ein armer tropff / *Un miſerable*, Miſellus homo.

Tröpfeln / tropfen / *Dégouter*, Stillare.

Tropfenfall / *maſc. Une gouttiere*, Stillicidium.

Tropp kriegsvolck / *Troupe ou bande de ſoldats*, Turma militum.

Troppenweis / *Par bandes*, Turmatim.

Tropfenweiſe / *Goute à goute*, Guttatim.

Tröpficht / *Dégoutant*, Stillans.

Tröpflein / *n. Petite goute*, Guttula.

Tropffſchlägig / *Paralitique*, Paralyticus.

Troß / *m. Le bagage dans l'armée*, Impedimenta exercitus.

Troßbub/ *m. Ungouiat*, Calo.
Tröſſel/ *f. Le goſier*, Jugulum.
Troſſelbaum/ *n. Le chignon du cou*, Clavicula colli.
Troßlein / *neut. La cercerelle*, Querquedula.
Troſt/ *m. La conſolation*, Solatium.
Troſt empfangen / *Recevoir de la conſolation*, Solatium accipere.
Seinen troſt in Gott haben / *Se conſoler en Dieu*, In Deo conquieſcere.
Einem troſt mittheilen/ *Donner de la conſolation à quelqu'un, le conſoler*, Solatium alicui dare.
Troſtbrief / *m. Lettre de conſolation*, Literæ conſolatoriæ.
Troſtel/ *f. Grive, f.* Turdus.
Troſten / *Conſoler, donner de la conſolation*, Solari.
Der ſich nicht tröſten läßt/ *Inconſolable*, Inconſolabilis.
Getröſtet werden / *Recevoir la conſolation*, Accipere ſolatium.
Sich leichtlich tröſten/ *Se conſoler aiſément*, Facilè accipere ſolatium.
Man kan ihn nicht tröſten / *Il n'eſt pas conſolable*, Omne reſpuit ſolatium.
Tröſter / *maſc. Uu Conſolateur*, Conſolator.
Tröſtlich / *Conſolatoire, qui donne de la conſolation*, Conſolatorius.
Tröſtlich eſſen / *Manger de fort bon appetit*, Cupidè cibum ſumere.
Troſtlos/ *Privé de toute conſolation, deſeſperé, inconſolable*, Solatio deſtitutus, deſperatus, inconſolabilis.
Troſtreich / *Plein de conſolation*, Solatio plenus.
Troſtſchreiben / *neut. Lettre de Conſolation*, Epiſtola conſolatoria.
Trottbaum / *m. L'arbre d'un preſſoir*, Prelum.
Trotte/ *f.* kelter/ *Un preſſoir*, Torculare.
Trotten/ kelteren/ *Preſſer les raiſins*, Calcare uvas.
Trottgeſchirr/ *n. Vaiſſeaux de preſſoir*, Vaſa torcularia.
Trottknecht/ *maſc. Un preſſureur*, Torcularius.
Trottſpindel / *fœ. La vis d'un preſſoir*, Cochlea.
Trottzüber/ *m. La cuve*, Lacus, cupa torcularis.

Trotz/ ſuche tratz.
Trüb/ *Trouble, troublé*, Turbidus.
Trübes wetter/ *Temps ſombre ciel couvert de nuages*, Cœlum obſcurum.
Trüber wein / *Vin troublé*, Vinum fœcatum.
Trüben/ *Troubler*, Turbare.
Trübſal/ *fœ. Affliction, calamité, f.* Calamitas.
Trübſälig/ *Miſerable, calamiteux*, Calamitoſus.
Ein trübſeliges leben führen / *Vivre dans la miſere & dans la povreté*, Miſerè vivere, miſeram tolerare vitam.
Trübſeligkeit/ *f. Affliction, f.* Ærumna.
Trübſeliglich/ *Miſerablement*, Miſerè.
Truck/ *m. Le preſſer*, Preſſura.
Truck der reben / *Bourgeonnement de la vigne*, Dejectus gemmarum.
Einen truck leſen/ *Corriger une forme feuille*, Impreſſum folium corrigere.
Trucken/ *Preſſer, preſſurer*, Premere.
Bücher trucken / *Imprimer des livres*, Libros excudere typis.
Die reben trucken / *Les vignes bourgeonnent, pouſſent des bourgeons*, Vites gemmant.
Trucker/ *maſc. Un Imprimeur*, Typographus.
Truckerey/ *fœ. Imprimerie, fœ.* Typographia.
Truckerfarb/ *f. Ancre d'Imprimeur*, Atramentum typographum.
Truckerherr/ *m. Le maitre Imprimeur*, Typographus.
Truckerkunſt / *L'art d'imprimer*, Ars Typographica.
Truckerpreß/ *f. La preſſe*, Prelum.
Truckſeß / ertztruckſeß / *Qui porte les viandes ſur la table chez un Prince, &c. Grand-maitre d'hôtel*; Dapifer, Archidapifer.
Trug/ *m. La tromperie, tricherie*, Fraus.
Trüglich/ *Frauduleux, trompeur*, Fraudulentus.
Trüglich/ *Par tromperie*, Fraudulenter.
Truhe/ *f. Une caiſſe, un coffre, un bahu*, Arca, capſa, ciſta.
Trühen/ *Croître*, Creſcere.
Trühhafft/ *Qui croît aiſément*, Facilè crescens.
Trüllen/ *Rouler*, In orbem agitare.

Trumm/ *m. Une piece*, Fruſtum.
Zu trümmern gehen / *Se briſer*, Confringi.
Trunck/ *m. Un coup, trait*, Hauſtus.
Einen trunck laſſen umgehen / *Boire à la ronde*, Circulatim bibere.
Starcke trúncke thun/ *Boire à grands traits*, Amyſtides bibere.
Bey dem truncke / *En beuvant*, Inter pocula.
Truncken/ *Yvre*, Ebrius.
Truncken machen/ *Enyvrer*, Inebriare.
Er iſt truncken / *Il eſt yvre, il a trop bieu*, Ebrius eſt.
Trunckenbold / *m. Yvrogne, grand beuveur*, Ebrioſus.
Trunckenheit/ *f. Yvrognerie*, Ebrietas.
Sich der trunckenheit ergeben / *S'abandonner à l'yvrognerie*, Ebrietati ſe dedere.
Trúncklein/ *n. Petit coup*, Hauſtulus.
Trúſe/ *f. La lie*, Fæx.
Truſen in dem halſe / *Les glandules*, Tonſillæ.
Truſel/ *f. Cercelle, f.* Querquedula.
Trúſicht/ *Plein de lie*, Fæculentus.
Trutz/ ſihe trotz.

Tu

Tuch/ *n. Le drap*, Pannus.
Leinenes tuch/ *Du linge*, Linteum.
Gebleicht / ungebleicht tuch / *Toile blanchie au ſoleil, crue*, Vela apricatione & irrigatione candefacta, cruda.
Rauhes tuch / *Drap velu*, Pannus villoſus.
Grobes/ reines tuch/ *Drap gros, fin*, Rudis, ſubtilis pannus.
Tüchen/ *De drap*, Panneus.
Tüchenes kleid / *Un habit de drap*, Veſtis pannea.
Tuchgewerb/ tuchhandel / *m. La draperie*, Negotiatio pannaria.
Tüchhändler / *m. Un drapier*, Mercator pannarius.
Tuchladen/ *m. Boutique de drapier*, Officina pannaria.
Tuchmann/ *m. Un drapier*, Pannarius.
Tuchſcheerer/ *m. Un tondeur de drap*, Tonſor panni.

Tüchtig/ *Propre, capable, ſuffiſant*, Aptus, par.
Tüchtig ſeyn/ *Avoir de la capacité*, Ferendo muneri parem eſſe.
Tüchtig zum predigtamt / *Propre pour la predication, pour le miniſtere*, Aptus ad concionatoris munus, ad miniſterium.
Er iſt zu dieſem ampte nicht tüchtig/ *Il n'eſt pas capable de faire cette charge*, Muneri huic ferendo impar eſt.
Tüchtig machen / *Rendre capable*, Aptum reddere.
Tüchtigkeit/ *f. La capacité, ſuffiſance*, Pares vires.
Tüchtiglich / *Capablement, ſuffiſamment*, Aptè.
Tuck/ *m. Un tour, une piece*, Dolus.
Er hat mir einen artlichen tuck erwieſen/ *Il m'a joüé un beau tour*, Pulchro me circumvenit dolo.
Tückiſch/ *Ruſé, fin*, Callidus.
Tückiſch/ tückiſcher weiſe/ *Finement*, Callidè.
Tugend/ *f. La vertu*, Virtus.
Sich der tugend befleiſſen / *S'addonner à la vertu*, Studere virtuti.
Tugend gehet vor alles / *La vertu ſurpaſſe toutes choſes*, Virtus omnia ſuperat.
Tugend gehet über reichthum / *La vertu ſurpaſſe les richeſſes*, Virtus potior eſt opibus.
Die tugend verligt ſich nicht/ *La vertu demeure toûjours en ſon entier*, Invia virtuti nulla eſt via.
Tugendhafft/ tugendſam / *Vertueux*, Virtute præditus.
Ein tugendſames eheweib / *Une femme vertueuſe*, Uxor virtute conſpicua.
Tugendhafft ſeyn/ *Avoir de la vertu*, Virtute præditum eſſe.
Tulipan/ *f. Tulipe, f.* Tulipa.
Tumm / gehörlos / *Sourd, privé de l'ouïe*, Surdus.
Tumm machen/ *Aſſourdir, etourdir*, Exurdare, caput obtundere.
Tumm werden/ *Perdre l'ouïe, devenir ſourd*, Auditum perdere.
Tumm/ unverſtändig/ *Sot, ſtupide*, Stupidus.
Tummeln/ *Pouſſer*, Urgere.

Ein pferd tummeln/ *Pousser, manier un cheval*, Impellere equum.
Sich tummeln/ *Se hâter, dépêcher*, Festinare.
Tummheit/ *La surdité*, Surditas.
Tummheit/ *La bêtise, sottise*, Stupor.
Tümpfel/ *m. Un gouffre*, Vorago, barathrum.
Tumult/ *m. Desordre, tumulte*, Tumultus.
Tünche/ *f. Enduit de plâtre, le crépi*, Tectorium.
Tünchen/ *Crêpir, enduire de plâtre, ou de chaux*, Tectorium inducere.
Tüncher/ *m. Qui crêpit les murailles*, Tector.
Tuncke/ *fœm. Sauce, saupiquet*, Embamma, intinctus.
Tuncken/ *Saucer, tremper dans la sauce*, Intingere.
Tung/ *masc. Le fumier, la fiente*, Laxamen.
Tüngen das feld/ *Fumer, engraisser les terres*, Stercorare agros.
Türckis/ *m. La turquoise*, Cyanus.
Turn/ siehe thurn.
Turnier/ *n. Un tournoy, carrousel, course de bague*, Decursio.
Ein turnier halten/ *Faire un tournoi, un carrousel*, Decurrere.
Turnieren/ *Faire un tournoy, ou carrousel*, Decursionem celebrare.
Turteltaube/ *fœm. Une tourterelle*, Turtur.
Tuschen/ *Couvrir*, Tegere.
Tütschen/ *Des sauces, des ragoûts*, Embammata, intinctus.
Tutzet/ *n. Douzaine, f.* Duodecas.

Ty

Tyrann/ *m. Un tyran*, Tyrannus.
Tyranney/ *f. La tyrannie*, Tyrannis.
Tyranney üben/ *Tyranniser, exercer la tyrannie*, Exercere tyrannidem.
Tyrannisch/ *Tyrannique*, Tyrannicus.
Tyrannisch/ tyrannischer weise/ *D'une maniere tyrannique*, Tyrannicè.
Tyrannische that/ *Action tyrannique*, Factum tyrannicum.
Tyrannisieren/ *Tyranniser*, Tyrannidem exercere.

Va

V.

Va

Vasal/ *m. Un Vassal*, Cliens.
Vast/ schier/ *Presque, quasi, peu s'en faut*, Ferè.
Vast/ sehr/ *Fort, trés*, Valdè.
Vatter/ *m. Un pere*, Pater.
Du bist wie mein vatter/ *Vous me tenez lieu, servez de pere, je vous tiens pour mon pere*, Es mihi patris loco.
Einen vatter haben/ *Avoir le même pere*, Eodem patre natum esse.
Vatterland/ *n. La patrie, le païs natal*, Patria.
Vatterländisch/ *De la patrie*, Patrius.
Ein vatterländischer mann/ *Qui s'interesse pour le bien de la patrie*, Studiosus patriæ.
Vatterländische tracht/ *La mode du païs*, Vestitus patrius.
Vätterlich/ *Paternel*, paternus.
Vätterlich/ *Paternellement*, paternè.
Vätterliches erb/ *Le patrimoine*, Patrimonium.
Einen vätterlich erinnern/ *Donner à quelqu'un des instructions paternelles*, Paternè aliquem admonere.
Vatterlos/ *Sans pere*, Patre carens.
Vattermord/ *masc. Un parricide*, Parricidium.
Vattermörder/ *m. Un parricide*, Parricida.

Vb

Vbel/ *Mauvais, méchant*, Malus.
Es ist ein übeler handel/ *C'est une méchante affaire*, Mala res est.
Ein übeler geruch/ *Mauvaise odeur*, Malus odor.
Vbel/ *n. Un mal, malheur*, Malum.
Viel übels ausstehen/ *Souffrir beaucoup de mal*, Multa pati mala.

Vbels

Ubel/ *n.* sünd/ *Le mal, le peché,* Malum.
Viel übels begehen/ *Faire beaucoup de mal,* Multa facere mala.
Ubel/ *adv. Mal,* Malè.
Ubel auff seyn/ *Se porter mal,* Malè se habere.
Seine zeit übel anlegen / *Employer mal son tems,* Tempus suum malè collocare.
Ubel auffnehmen / *Prendre en mauvaise part,* Malè interpretari.
Ubel sehen / *Avoir la veüe courte,* Parùm prospicere.
Ubel hören / *Avoir l'oüie dure,* Graviter audire.
Dis stehet euch übel an/ *Cela vous sied mal,* Id te dedecet.
Ihr habt übel gethan/ *Vous avez mal fait* Malè egisti.
Einen übel anschreiben / *Ternir la reputation de quelqu'un, le noircir,* Carbone aliquem notare.
Ubel riechen / *Sentir mauvais,* Malè olere.
Er wil mir übel / *Il me veut du mal,* Malè mihi vult.
Ubelstand/ *masc. La messeance,* Indecorum.
Ubelständig/ *Qui ne sied pas bien,* Indecorus.
Ubelthat / *fœm. Un crime, forfait,* Crimen.
Eine übelthat begehen/ *Commettre un crime,* Patrare crimen.
Ubelthäter / *m. Un criminel, malfaiteur,* Maleficus.
Ubelzeit/ *f. Grande peine,* Molestia.
Ich habe übelzeit gehabt/ *J'ay eu beaucoup de peine,* Multum sudavi & alsi.
Uben/ *Exercer,* Exercere.
Ein handwerck üben / *Exercer son métier,* Vacare opificio suo.
Sich in dem lesen üben / *S'éxercer à lire,* In legendo se exercere.
Uber/ *Sur, dessus, par dessus,* Super.
Uber und über / *Par tout, par dessus,* Ubique supra.
Uber dem haubte/ *Par dessus la tête,* Supra caput.
Uber / jenseit / *De là, par delà, au delà,* Trans, ultra.
Uber meer fahren/ *Passer la mer,* Trajicere mare, transfretare.

über dem berge / *Au de là de la montagne,* Ultra montem.
über/ nach/ *Aprés,* Post.
über vier tage / *Quatre jours apres,* Post quatuor dies.
überall/ *Par tout, en tous les endroits,* Ubique.
Uberall/ gäntzlich/ *Tout à fait, entierement,* Omninò.
uberall/ ins gemein/ *Generalement,* In universum.
überantworten / *Livrer, rendre,* Tradere.
überaus/ *Tres-fort,* Valde.
überaus gelehrt / *Tres-sçavant,* Doctissimus.
überbauen jemand/ *Oter par ses bâtimens la lumiere à quelqu'un,* Obstruere alicujus luminibus.
Sich überbauen / *Dépenser tout son bien en bâtimens,* Bona sua ædificiis consumere.
überbein/ *n. Un surcroît,* Os adgnatum.
überbieten/ *Encherir par dessus,* Contrà licitari.
Seine waaren überbieten/ *Mettre ses marchandises à trop haut prix, les surfaire,* Nimis merces suas æstimare.
überbinden / *Lier par dessus,* Super illigare.
überbleiben/ *Rester, être de reste,* Restare.
überbringen/ *Porter, apporter,* Afferre.
überbringer/ *m. Un porteur,* Lator.
überbürde/ *f. Un fardeau, faix,* Onus.
überbürtzeln / *Culbuter, faire une culbute,* Pronum ruere.
Das überbürtzeln / *Une culbute,* Præceps collapsio, rotatus.
überdauren/ *Souffrir, endurer,* Perferre.
überdecke/ *f. Couverture,* Tegmen.
überdecken / *Couvrir par dessus,* Super integere.
überdencken/ *Faire reflexion, penser,* Considerare.
über dis/ *Outre cela,* Præterea.
überdruß/ *masc. Le chagrin, ennuy,* Tædium.
Einem grossen überdruß anthun / *Donner bien du chagrin à quelqu'un, l'ennuyer fort,* Multâ aliquem molestiâ afficere.
überdrüssig/ *Chagrinant, ennuyeux,* Fastidiosus.

Ich bin dieſer ſach ſchon überdrüſſig/ *J'en ſuis déja las, j'en ai déja du dégout*, Ejus rei jam me tædet.

Überdrüſſiglich/ *Avec ennuy, avec chagrin*, Cum tædio.

Übereilen ſich/ *Se précipiter, aller trop vite*, Nimium feſtinare.

Man hat mich übereilet/ *On m'a trop preſſé*, Nimium me urſerunt.

Über einander winden/ *Devider en peloton*, Agglomerare.

Übereintommen/ *Etre d'accord, s'accorder*, Convenire.

Übereintommen/ *Tranſiger, faire un accord, convenir*, Tranſigere, convenire, pactionem facere.

Übereinkunfft/ *f. Accord, m.* Pactum.

Übereinſtimmen/ *S'accorder, être d'accord, être d'un même ſentiment*, Conſentire.

Übereinſtimmung/ *f. Accord, conſentement*, Conſenſus.

Übereintreffen/ *S'accorder*, Reſpondere.

Übereſſen ſich/ *Manger trop*, Nimium edere.

Überfahren/ *Paſſer*, Trajicere.

Überfahren/ überhüpfen/ *Paſſer, ſauter*, Præterire.

Überfahren/ *Paſſer legerement, par deſſus*, Leviter perſtringere, attingere.

Überfahren/ *Tranſgreſſer*, Transgredi.

Überfahrt/ *fœm. Le paſſage, le traiet*, Trajectus.

Überfall/ *m. Oppreſſion, f. la ſurpriſe*, Oppreſsio.

Überfallen/ *Tomber de l'autre côté*, In alteram partem cadere.

Überfallen eine ſtadt/ *Surprendre une ville, l'attaquer à l'improviſte*, Urbem ex improviſo oppugnare.

Ich bin mit geſchäfften überfallen/ *Je ſuis accablé d'afaires*, Negotiis obrutus ſum.

Überflieſſen/ *Se déborder*, Exundare.

Überfluß/ *m.* eines waſſers/ *Débordement, f.* Exundatio.

Überfluß/ *m.* die völle/ *Abondance, f. profuſion*, Abundantia, profuſio.

Allen überfluß haben/ *Avoir abondance de toutes choſes*, Omnibus rebus affluere.

Überflüſſig/ *Abondant*, Abundans.

Überflüſſig/ *Superflu, inutile*, Superfluus.

Es iſt alles hierzu überflüſſig/ *Toutes choſes abondent en ceci, ou, on a icy abondance de tout*, Eſt hic rerum omnium abundantia.

überflüſſiglich/ *Abondamment, en abondance, avec profuſion*, Abundanter, profuſè.

Überfrieren/ *Se geler, glacer*, Gelu concreſcere.

überfroren/ *Gelé, glacé*, Glaciatus.

überfuhr/ *f. Le paſſage, d'eaux le traiet*, Trajectus.

überführen/ *Paſſer*, Transvehere.

überführer/ *maſc. Un paſſeur d'eau*, Portitor.

überfüllen/ *Remplir, ſouler*, Explere.

Sich mit eſſen und trincken überfüllen/ *Trop boire & manger*, Epulis ſe replere.

übergab/ *f. Le délivrement*, Traditio.

übergab/ *f.* eines platzes *La reddition d'une place*, Redditio loci.

übergab/ zügab/ *Le ſurplus*, Additamentum.

übergang/ *m. Le paſſage*, Tranſitus.

übergeben/ *Rendre, livrer*, Tradere.

Eine ſtadt übergeben/ *Rendre une ville*, Urbem dedere.

Sich übergeben/ *Vomir, rendre gorge*, Vomere.

Sein amt einem übergeben/ *Reſigner ſa charge à un autre*, Abire magiſtratu.

übergeben/ *Confier, commettre*, Concredere, committere.

Er hat mir den gantzen handel übergeben/ *Il m'a donné, laiſſé le ſoin de toute l'affaire*, Rem omnem meis commiſit curis.

Einen guten freund übergeben/ *Négliger un ami*, Negligere amicum.

übergehen/ *Paſſer*, Tranſire.

Die augen übergehen ihm/ *Il larmoye, il verſe des larmes*, Lacrymari incipit, lacrymatur.

Etwas ſtillſchweigend übergeben/ *Paſſer quelque choſe ſous ſilence*, Silentio quid præterire.

Einen in der wahl übergehen/ *Paſſer quelqu'un dans le choix que l'on fait*, In electione aliquem præterire.

Zu dem feinde übergehen/ *Paſſer dans l'armée de l'ennemi*, Ad hoſtem deficere.

Die

Die ſtadt iſt an den feind übergangen/ *La ville s'eſt rendue aux ennemis*, Urbs hoſti ſe dedidit.

Gottes gebott übergehen / *Transgreſſer la loy de Dieu*, Legem divinam transgredi.

Sich übergehen/ *Se fatiguer à force de marcher*, Eundo laſſari.

Ubergeſchüh / *n. Empeigne, fæ.* Obſtragulum.

Ubergewächs/ *n. Le ſurcroit*, Recrementum.

Ubergewicht/ *n. Le bon poids*, Superpondium

Ubergieſſen / *Répandre par deſſus, verſer deſſus* Superfundere.

Ubergieſſen / zu viel eingieſſen / *Trop verſer*, Nimium infundere.

Ubergläntzen / *Donner ſur, jetter ſes rayons, ſur*, Super fulgere.

Ubergoſſen / *Mouillé, trempé*, Perfuſus, madefactus.

Ubergroß/ *Extrémement grand*, Prægrandis.

Ubergroßlich/ *Amplement, démeſurément*, Vaſtè, nimium,

Ubergülden / *Dorer, couvrir de feüille, d'or*, Inaurare.

Ubergülder/ *m. Un doreur*, Artifex auraturæ.

Ubergüldung/ *f. La dorure*, Auratura.

Ubergürten / *Serrer trop*, Nimium adſtringere.

Uberguß / *m. Le débordement*, Exundatio.

Uberhand/ *f. Le deſſus, l'avantage*, Victoria.

Uberhand nehmen/ *Prendre le deſſus*, Invaleſcere.

Uberhand haben / *Avoir le deſſus, l'avantage*, Superiorem eſſe.

Uberhand bekommen/ *Gagner le deſſus*, Superiorem evadere.

Uberhäuffen/ *Combler, entaſſer*, Accumulare.

Ich bin mit geſchäfften überhäuffet / *Je ſuis accablé d'affaires*, Negotiis ſum obrutus.

Uberheben ſich einer ſache / *S'abſtenir de quelque choſe*, Abſtinere ab aliqua re.

Sich überheben/ſtoltz werden/ *S'enorgueillir*, Efferre ſeſe animo.

Ich will dich dieſer mühe überheben / *Je vous délivreray, ou exempteray de cette peine*, Hoc te labore eximam.

überhencken/ *Suſpendre*, Suſpendere.

überhin/ *Par deſſus*, Supra.

überhin fahren/ *Paſſer*, Trajicere.

überhin führen/ *Paſſer*, Tranſvehere.

überhin ſchiffen / *Paſſer en bateau*, Tranſnavigare.

Seine beruffs- geſchäfft überhin verrichten / *S'aquiter legerement du devoir de ſa profeſſion*, Munia vocationis perfunctoriè agere.

überhin tauffen / *Faire quelque choſe negligemment*, Negligenter facere.

überhobeln/ *Doler*, Dedolare.

überhören/ *Ne comprendre pas bien ce qu'on nous a dit*, Perperam audire, audiendo falli.

Ich hab es uberhört / *Je ne l'ai pas bien compris, il m'eſt entré par une oreille & ſorti par l'autre*, Prætervectum eſt aures meas.

überhupfen / *Sauter par deſſus*, Tranſilire.

überhupfen / *Omettre, paſſer*, Omittere.

überjagen das gewild / *Forcer, devancer la bête à la courſe*, Feram curſu prævertere.

überig/ *Reſtant, reſidu*, Reliquus.

überig ſeyn/ *Reſter, éſtre de reſte*, Reſtare.

Ich habe keine zeit überig / *Je n'ay point de temps de reſte*, Nihil temporis mihi ſupereſt.

Ein überiges thun/ *Faire plus qu'on n'eſt obligé*, Ultra quàm ſatis eſt facere.

Das überigd/ *Le reſte*, Reliquum.

überkleid/ *n. La caſaque, le manteau*, Amiculum.

überkleiden / *Revétir par deſſus*, Superveſtire.

überkommen / *Obtenir, acquerir, gagner*, Impetrare.

überkröpfen/ *Donner trop à manger à un oiſeau de chaſſe ou à une volaille*, Accipitrem, vel avem domeſticam nimium eſcâ onerare.

überkünſteln / *Surpaſſer quelqu'un en un art, faire paroître trop d'art*, Aliquem artificio ſuperare, Cornicum oculos configere, i. e. nimiam artem adhibere.

Vbertünstler / *Excellent en son art*, Præstans artifex.

Vberladen / *Charger trop, accabler*, Prægravare.

Mit zu vielen geschäfften überladen seyn / *Etre accablé d'affaires*, Negotiis oppressi.

Vberlassen / *Laisser*, Reliquere.

Er hat groß gut seinen kindern überlassen / *Il a laissé de grands biens à ses enfans*, Liberis suis ingentes reliquit opes.

Ich überlasse es dir / *Je vous en laisse le soin*, Tibi rem committo.

Vberlassen / *Accorder le passage, laisser passer*, Transitum concedere.

Vberlast / *f. La charge, le fardeau, le faix, l'accablement*, Onus, oppressio.

Vberlästig seyn einem / *Etre à charge à quelqu'un, importuner quelqu'un*, Oneri alicui esse.

Vberlauffen sich / *Crever à force de courir*, Nimio se cursu conficere.

Einen überlauffen / *Devancer quelqu'un à la course*, Cursu aliquem prævertere.

Einen stets überlauffen / *Importuner toûjours quelqu'un*, Impudentius aliquem adire.

Das meer lauffet über / *La mer se déborde*, Exundat mare.

Zu dem feind überlauffen / *Passer dans l'armée de l'ennemi*, Ad hostem transfugere.

Vberläuffer / *masc. Un deserteur, fugitif*, Transfuga.

Vberlaut / *A haute voix*, Clarâ voce.

Einem überlaut ruffen / *Appeller quelqu'un à haute voix*, Clarâ voce aliquem appellare.

Vberlaut lachen / *Rire à pleine gorge*, Cachinnari.

Vberleben / der vatter hat seine kinder überlebet / *Le pere à survécu ses ou à ses enfans*, Pater liberis super fuit, supervixit, superstes fuit.

Vberlegen / *Mettre par dessus*, Imponere.

Ein pflaster überlegen / *Appliquer un emplâtre sur la playe*, Vulneri emplastrum applicare.

Vberlegen / betrachten / *Songer, penser, considerer, faire reflexion*, Animo secum considerare.

überlegen seyn einem / *Importuner quelqu'un*, Molestum alicui esse.

Vberlegen seyn einem / *Surpasser, surmonter quelqu'un*, Antecellere alicui.

Vberlegenheit / *fœ. Importunité, f.* Molestia.

Vberlegung / *fœ. La consideration*, Consideratio.

Vberlehrnen iemand / *Devancer quelqu'un en apprenant*, Discendo aliquem superare.

Vberlesen / *Lire, relire*, Legere, relegere.

Vberlesung / *f. La lecture*, Relectio.

Vberlifern / *Livrer, délivrer, rendre*, Tradere.

Vberliferung / *f. La reddition*, Traditio.

Vberlisten / *Tromper, tricher*, Decipere.

Vberlister / *m. Un trompeur*, Deceptor.

Vberlistung / *fœm. La tromperie, tricherie*, Fraus.

überlüpfen / *Elever, lever en haut*, Sustollere.

Sich überlüpfen / *Crever à force de lever*, Sustollendo se frangere.

Einen überlüpfen / *Tromper quelqu'un*, Decipere aliquem.

übermachen einem hundert thaler / *Faire tenir à quelqu'un cent écus par une lettre de change*, Thaleros centum alicui per cambium mittere.

übermachen / zu viel bey einer sach thun / *Faire plus qu'il ne faut en quelque chose*, Extra numerum modumque facere, nimium esse.

übermacht / alles ist aus der weise und übermacht / *Il a grandement excedé*, Magnus est facti excessus.

übermäß / *neut. Le surplus*, Additamentum.

übermaß / *f. L'excés*, Excessus modi.

übermaß in essen und trincken / *Le luxe, l'intemperance*, Luxus.

übermässig / *Qui excede les bornes démesurément*, Nimius.

übermässiglich / *Jusqu'à l'excés, sans mesure*, Supra modum.

übermehren / *Avoir plus de voix*, Numero vincere.

übermeistern / *Maîtriser, assujettir*, Subjicere.

Übermeisterung/ *f. Assujettissement*, Subjectio.
Übermenschlich/ übermenschliches vermögen / *Qui surpasse les forces humaines*, Humanas vires excedens.
Übermisten einen acker / *Fumer, engraisser une terre*, Agrum stercorare.
Übermorgen/ *Aprés demain*, Perendie.
Übermorgender tag / *Le jours d'apres-demain*, Dies perendinus.
Übermuth/ *m. L'orgueil, la vanité, la fierté*, Fastus.
Übermüthig / *Orgueilleux, vain, fier*, Superbus.
Übermüthig werden/ *S'enorgueillir*, Animo se efferre.
Übermüthiglich / *Avec orgueil, fiérement*, Elato animo.
Übernacht seyn/ oder ligen / *Passer la nuit*, Pernoctare.
Übernacht ausbleiben / *Coucher la nuit dehors*, Abnoctare.
Übernam/ *m. Le surnom*, Cognomen.
Einen übernamen geben / *Surnommer*, Cognominare.
Übernatürlich/ *Surnaturel*, Naturæ leges virésve excedens.
Übernatürlich / *Surnaturellement*, Modo naturam excedente.
Übernehmen einen / *Prendre plus qu'il ne faut de quelqu'un*, Plus justo ab aliquo accipere.
Sich mit essen und trincken übernehmen/ *Boire & manger avec excés*, Edendo & bibendo modum excedere.
Übernöthigen/ *Accabler*, Opprimere.
Übernöthigung/ *fœ. Oppreßion*, Oppressio.
Übernutz/ *m. L'interêt*, Fœnus.
Überhaschen/ *Surprendre*, Ex improviso invadere.
Überhaschung/ *Surprise*, Subitanea invasio.
Überrechnen sich / *Se méconter, se tromper dans son calcul*, Errare in conficiendis rationibus.
Überreden/ *Persuader, faire à croire*, Persuadere.
Du wirst mich schwerlich überreden/ *Tu ne saurois me le persuader, me le faire accroire*, Non facilè id mihi persuaseris.

Übb 377

überredung / *La persuasion*, Persuasio.
überreich/ *Extraordinairement riche*, Supra modum dives, prædives.
überreichen/ *Livrer, mettre en main*, In manus tradere.
überreiff / *Trop meur*, Nimium maturus.
überringen / *Vaincre à la lute*, Luctando vincere.
überrock/ *m. Le sayc*, Sagum.
überrock eines weibes / *La juppe, la cotte*, Læna.
überrosten/ *S'enroüiller*, Rubiginem contrahere.
überruderen / *Devancer à force de ramer*, Remigio prævertere.
übersäen/ *Semer tout*, Obserere.
übersalben / *Oindre par tout*, Totum illinere.
übersauffen sich/ *Perdre sa santé & ses forces à force de boire*, Potando se frangere.
überschaben / *Raler par dessus*, Superradere.
überschatten / *Ombrager, couvrir d'ombrage*, Obumbrare.
überschattung / *fœm. Ombragement*, Opacitas.
überschauen/ *Regarder de tous côtez*, Totum contemplari.
Bey erster überschauung/ *Au premier coup d'œil*, Primo obtutu.
überschätzen / *Estimer trop cher, mettre à un prix trop haut*, Nimio pretio æstimare.
überscheinen / *Jetter ses rayons sur, donner sur*, Superfulgere.
überschicken/ *Envoyer*, Mittere.
überschiessen / *Rester, être de reste, exceder*, Restare, excedere.
überschiessen/ *Se deborder*, Exundare.
überschiessen/ obenher gefrieren / *Se glacer en sur face*, Glacie concrescere in superficie.
überschiffen / *Passer en bateau*, Transnavigare.
überschlag/ *m. Un collet, rabat*, Collare.
überschlag/ *m.* rechnung/ *Le calcul, le conte*, Rationes.
Einen überschlag machen/ *Calculer, supputer*, Inire calculum.
überschlagen / *Calculer*, Rationes inire.

Vberschlagen/ *Considerer, penser*, Considerare.

Vberschlagen/ *Se refroidir*, Defervere.

Die suppe hat überschlagen/ist nicht mehr so heiß/ *Le bouillon, le potage s'est refroidi*, Deferbuit jus, offa.

Vberschläglein / *n. Petit collet*, Modicum collare.

Vberschläglein an händen / *Manchettes*, Fimbriæ linteolæ.

Vberschleichen/ *Passer tout doucement*, Præterlabi.

Einen überschleichen/ *Surprendre quelqu'un* Explorare aliquem.

Vberschneyen / *Couvrir de neige, neiger par dessus*, Superningere.

Vberschreiben/ *Ecrire tout au long*, Perscribere.

Einen bogen gantz überschreiben / *Remplir une feuille*, Integrum exarare folium.

Vberschreiten / *Transgresser, outrepasser*, Transgredi.

Sein amt überschreiten / *Passer, exceder les bornes de sa charge*, Officii limites excedere.

Vberschreyen einen/ *Surpasser quelqu'un, en criant, crier plus haut*, Clamando aliquem superare.

Sich überschreyen/ *Crever à force de crier*, Clamore se frangere.

Sich nicht überschreyen / *Moderer sa voix*, Moderari vocem.

Vberschrifft / *f. Inscription, suscription*, Inscriptio.

Vberschrit/ *m. Le passage*, Transitus.

Vberschritt / *m. Le passage*, Gressus, sive passus.

Vberschuß/ *Le débordement, la reste*, Exundatio, residuum.

Vberschütten/ *Verser par dessus*, Superfundere.

Einen mit gutthaten überschütten / *Combler, accabler qnelqu'un de bienfaits*, Beneficiis aliquem cumulare.

Vberschwang/ *m. Le dessus*, Exuperantia.

Vberschwänglich/ *Démesuré, extremement grand*, Immensus.

Vberschwänglich / *adv. Infiniment, avec profusion*, Infinitè, profusissimè.

Vberschwelle/ *f. Le linteau de dessus la porte*, Superliminare.

Vberschwemmen/ *Inonder*, Inundare.

Das gantze land überschwemmen / *Inonder tout le païs*, Totam inundare regionem.

Vberschwemmung/ *f. Inondation*, Inundatio.

Vberschwer / *Trop pesant*, Supra modum gravis.

Vberschwimmen/ *Traverser à la nage*, Tranare.

Vbersehen und verbessern / *Revoir & corriger*, Revisere, relegere & corrigere.

Vbersehen/ *Conniver, faire semblant d'ignorer*, Connivere, dissimulare.

Vbersehen / *Negliger, ne prendre pas garde*, Negligere, non animadvertere.

Vbersehen/ *Revoir*, Revisere.

Ich habe es übersehen / *Je n'ay pas pris garde*, Non observavi.

Du übersihest ihm zu viel / *Vous êtes trop indulgent envers luy*, Nimium ei indulges.

Seinen vortheil übersehen / *Manquer l'occasion*, Deesse occasioni.

Sich übersehen / *Faire une bevuë*, Delinquere.

Vbersehung/ *fœm. Indulgence*, Indulgentia.

Vbersehung / *fœm. Bevuë, faute*, Erratum.

Vbersetzen in das Teutsche / *Traduire, tourner en Allemand*, Germanicè reddere.

Es ist alles übersetzet / *Il y a une trop grande quantité de gens*, Nimia est hominum frequentia.

Ein feld mit reben übersetzen / *Remplir un champ de ceps de vignes*, Agrum conserere vitibus.

Vbersetzen / *Passer une riviere*, Trajicere flumen.

Vbersetzung/ *fœm. La traduction*, Translatio.

Vbersetzung/ *f. Le passage*, Trajectus.

Vbersich/ *En haut*, Surlum.

Vbersich sehen/ *Regarder en haut*, Suspicere.

Vbersich wachsen / *Croitre en haut*, Superè crescere.

Vbersichtig/ *Louche, brgle*, Lusciosus.

Vbersieden / *Bouillir par dessus*, Effervescere.

Vber-

Vbersilbern / *Argenter, couvrir d'argent,* Argento obducere.

Vbersommern / *Passer l'été,* Æstivare.

Vberspannen / *Bander trop,* Nimium intendere.

Vberspreiten / *Etendre par dessus,* Supersternere.

Vbersprengen / *Arroser,* Conspergere.

Vberspringen / *Sauter par dessus,* Transilire.

Vberstehen / erdulden / *Endurer, surmonter,* Tolerare, superare.

Vbersteigen / *Monter par dessus,* Transcendere.

Vbersteigen / *Surmonter,* Superare.

Vberstellen den tisch mit speisen / *Couvrir toute la table de mets,* Mensam epulis extruere.

Vberstimmen / *Vaincre par la pluralité de voix.* Suffragiis vincere.

Vberstimmen / *Surpasser les autres voix en chantantou criant,* Voce, vel clamore superare.

Vberstreichen / *Frotter par dessus,* Inungere.

Vberstreiten / *Surmonter,* Superare.

Vberstreuen / *Surmonter,* Superare.

Verstreuen / *Répandre, semer par dessus,* Inspergere.

Vbersudeln / *Souiller, gâter tout,* Commaculare.

Vberstülpen / *Retrousser* Recingere.

Der eine überstülpte nase hat / *Qui a le nez retroussé,* Silo, silus.

Vberstudieren sich / *Etudier trop, s'appliquer trop à ses études,* Nimiâ diligentiâ studiis incumbere.

Vbertäfeln / *Plancher ou plancheier, d'ais,* Tabulare.

Vbertauben / *Etourdir,* Obtundere.

Vberthören / *Imposer à quelqu'un,* Imponere alicui.

Vbertragen / *Transporter,* Transportare.

Dieser baum hat sich dis jahr übertragen / *Cêt arbre a été trop chargé de fruits cette année,* Nimios hoc anno fructus arbor ista tulit.

Vbertrang / *m. Tort, m injure, f. oppression,* Injuria, vis.

Einen grossen übertrang anthun / *Faire grand tort à quelqu'un,* Magnâ aliquem injuriâ afficere.

Vbertreffen / *Surpasser, exceller,* Excellere.

Einen an alter und weißheit übertreffen / *Surpasser quelqu'un en âge & sagesse,* Ætate & sapientiâ aliquem præcedere.

Vbertrefflich / *Excellent, admirable, incomparable,* Præcellens.

Vbertreiben / *Aller, pousser jusqu'à l'excés,* Modum excedere.

Er übertreibt es mit der hoffart / *Il va jusqu'à l'excés dans ses habits,* Modum excedit in vestibus & ornatu.

Vbertreiben / *Fatiguer laſſer trop,* Nimium fatigare.

Er hat mir die augen übertrieben / *Il m'a fait pleurer,* Lacrymas mihi elicuit.

Vbertretten / *Transgresser, outrepasser,* Transgredi.

Gottes gebotte übertretten / *Transgresser les commandemens de Dieu,* Mandata Dei violare.

Vbertretter / *m. Un transgresseur,* Prævaricator.

Vbertrettung / *f. La transgression,* Transgressio.

Vbertrincken / *Boire ce qui est dessus,* Obbibere.

Sich übertrincken / *Boire trop,* Vino nimis indulgere.

Vbertringen / *Opprimer, accabler,* Opprimere.

Vbertünchen / *Enduire, crépir,* Tectorium inducere.

Vberwachsen / *Surcroître,* Supercrescere.

Du überwachsest mich / *Tu deviens plus grand que moy,* Adolescendo me superas.

Mit gras überwachsen / *Revétu d'herbes,* Gramine obsitus.

Vberwallen / *Sourdre en abondance,* Præscatere.

Die zweige überwallen / *Les branches croissent les unes sur les autres,* Rami concrescunt.

Vberwältigen einen / *Vaincre, avoir le dessus, prevaloir contre quelqu'un,* Prævalere alicui.

Vberwältigung / *fœ. Assujettissement, m.* Subjectio.

überwässern ein feld / *Arroser tout un champ.* Integrum irrigare campum.

Vberwechsel/ *m. Le change*, Collybus.
Vberweisen/ *Convaincre*, Convincere.
Vberwegen/ *Peser plus*, Præponderare.
Das gold übermigt das silber / *L'or pese plus que l'argent*, Aurum argento præponderat gravius est.
Man hat ihn mit zeugen des diebstahls überwiesen / *On l'a convaincu par témoins de larcin*, Testibus furti est convictus.
Vberwerffen/ *Jetter par dessus*, Superjicere.
Sich überwerffen / *Rendre gorge, vomir*, Vomere.
Sich überwerffen/ *Culbuter*, Resupinum cadere.
Vberwinden / *Vaincre, surmonter*, Vincere.
Sich selbs überwinden / *Se vaincre soymême, domter ses passions*, Animum vincere.
Einen an gelehrtheit überwinden/ *Surpasser quelqu'un en sçavoir*, Doctrinâ aliquem superare.
Den feind in einer schlacht überwinden/ *Vaincre l'ennemi dans un combat*, Hostem prælio vincere.
Ich habe endlich diese grosse mühe überwunden/ *J'ay enfin surmonté cette grande peine*, Tandem ingentem hunc exantlavi laborem.
Vberwinder/ *m. Le vainqueur*, Victor.
Vberwindlich/ *Surmontable*, Vincibilis.
Vberwindung/ *f. La victoire*, Victoria.
Vberwintern / *Passer l'hyver, hyverner*, Hyemare.
Vberworffenes maul/ *Bouche cambrée*, Os repandum.
Vberzahlen / *Payer trop cher*, Plus nimio solvere.
Vberzehlen sich / *Se méconter*, In numerando errare.
Vberzeugen / *Ornvaincre par témoins*, Testibus convincere.
Vberziehen/ *Couvrir*, Obtegere.
Eine wand überziehen / *Enduire, crépir une muraille*, Parieti tectorium inducere.
Mit wachs überziehen / *Enduire de cire, cirer*, Incerare.
Mit gold überziehen / *Dorer, couvrir de feuilles d'or*, Inaurare.

Der himmel überzeucht sich / *Le ciel se couvre de nuages*, Cœlum adoperitur nubibus, obnubilatur.
Ein land mit krieg überziehen / *Porter la guerre dans un pais*, Regioni bellum inferre.
überzug/ *m. Invasion, f.* Invasio.
überzwerch/ *De travers*, Obliquus.
Einen überzwerch anschauen / *Regarder quelqu'un de travers*, Limis oculis aliquem aspicere.
überzwercher weg/ *Chemin traversant*, Via transversa, obliqua.
üblich/ *Accoûtumé*, Consuetus.
üblicher / übiger weg / *Chemin frayé*, Via trita.
übrig/ sache überig.
übung / *fœ. Exercice, la pratique*, Exercitium.
übung des geistes/ *Exercice d'esprit*, Cultura ingenii.
übung der Gottseeligkeit / *Pratique de la pieté*, Exercitium pietatis.
übung im fechten/ *L'exercice de armes*, Exercitatio gladiatoria.

Vc

Vchs/ *fœm. Aisselle*, Axilla.

Ve

Vech/ *f. Ermine, f.* Mus ponticus.
Veiel/ veilge/ *f. Violette*, Viola.
Veielbraun/ *De couleur de violette*, Violaceus.
Ventous/ *f. Ventouse*, Cucurbitula.
Ventousen ansetzen / *Ventouser, appliquer des ventouses*, Cucurbitulas applicare.
Verabsaumen/ *Negliger*, Negligere.
Verabsaumung / *f. La negligence*, Negligentia.
Verabschieden / *Demeurer d'accord*, Convenire.
Verachten / *Mépriser, ne faire point de cas*, Contemnere.
Verächter/ *m. Un mépriseur*, Contemtor.
Verächtlich / *Méprisable*, Aspernabilis.

Verächtlich / *Qui mépriſe les autres*; Alios contemnens.

Verächtlich / *adv. Par mépris*, Contemtim

Verachtung / *fœm. Le mépris*, Contemtus.

In verachtung bringen / *Rendre mépriſable*, In contemtum adducere.

Veralten / *Vieillir*, Veteraſcere.

Dis iſt ſchon veraltet / *Cela eſt déja trop vieux*, Hoc jam vetuſtate obſolevit.

Veränderlich / *Muable, changeant, journalier*, Mutabilis.

Verändern / *Changer*, Mutare.

Sich verändern / *Changer de mœurs, d'habitudes*, Alios induere mores.

Veränderung / *fœ. Le changement*, Mutatio.

Veranlaſſen / *Donner occaſion, donner ſuiet*, Dare anſam.

Veranlaſſung / *fœm. L'occaſion*, Occaſio data.

Verantworten / *Excuſer, défendre*, Excuſare.

Sich verantworten / *S'excuſer, dire ſes excuſes*, Excuſare ſe.

Verantwortlich / *Excuſable*, Excuſabilis.

Verantwortung / *f. Excuſe, f.* Excuſatio.

Zu ſeiner verantwortung anziehen / *Alleguer pour ſa défenſe*, Ad ſui defenſionem allegare.

Verarbeiten einen zeug / *Faire des habits de quelqu'étoffe*, Veſtes ex panno conficere.

Verargen / *Prendre en mauvaiſe part*, Accipere in malam partem.

Verärgern / *Empirer, rendre pire*, Pejus reddere.

Verargung / *Mauvaiſe interpretation*, Siniſtra interpretatio.

Verargwahnen / *Soupçonner, prendre des ſoupçons*, Suſpectum habere.

Verarmen / *Etre reduit à la pauvreté, devenir pauvre*, Ad paupertatem redigi.

Verarmung / *f. La perte de ſes biens*, Amiſſio bonorum.

Verbannen / *Bannir, proſcrire*, Proſcribere.

Verbannung / *fœ. Le banniſſement, la proſcription*, Proſcriptio.

verbauen / *Bâtir au devant, ou par deſſus*, Obſtruere.

Einem das liecht verbauen / *Bâtir au devant de la lumiere de quelqu'un*, Obſtruere alicuius lumina.

verbeiſſen / *Briſer de ſes dens*, Dentibus frangere.

Das lachen verbeiſſen / *S'empêcher de rire*, Abſtinere à riſu, riſum cohibere.

verbergen / *Cacher*, Occultare.

Sich in dem hauſe verbergen / *Se cacher dans la maiſon*, In ædibus ſe abſcondere.

verbeſſeren / *Corriger, reformer*, Corrigere, emendare.

verbeſſerer / *m. Un correcteur, reformateur*, Corrector, reformator.

verbeſſerlich / *Corrigible*, Emendabilis.

verbeſſerung / *f. La correction, la reformation*, Correctio.

verbieten / *Defendre, interdire*, Prohibere.

Es iſt bey lebensſtraff verbotten / *Il eſt defendu ſur peine de la vie*, Sub capitis pœna prohibitum eſt.

verbieten / *n. La defenſe* Prohibitio.

verbinden eine wunden / *Panſer une playe*, Obligare vulnus.

Einen mit eid verbinden / *Obliger quelqu'un par ſerment*, Juramento aliquem obſtringere.

Ich hab ihn mir durch gutthaten verbunden / *Je l'ay obligé par des bien faits*, Beneficiis eum mihi obſtrinxi.

Sich mit einem verbinden / *Faire alliance, s'allier avec quelqu'un*, Fœdere cum aliquo coire.

Sich durch ſchwagerſchafft mit einem verbinden / *S'allier, contracter affinité avec quelqu'un*, Affinitate ſibi aliquem jungere.

verbindlich / *Obligé, redevable*, Obligatus.

verbindung / *f. Obligation, f.* Obligatio

verbittern / *Irriter, aigrir* Exacerbare.

verbitterung / *fœm. Irritation*, Irritatio.

verblaſſen / *Pâlir, devenir pâle*, Expalleſcere.

verbleiben / *Demeurer*, Permanere.

verbleichen / *Pâlir, demeurer pâle*, Expalleſcere.

Verblenden/ *Ebloüir*, Cæcare.
Verblendung/ *f. Ebloüissemens, m.* Excæcatio.
Verbleyen / *Plomber, couvrir de plomb*, Plumbare.
Verblichen/ *Effacé*, Obliteratus.
Verblühen/ *Défleurir*, Defloresçere.
Verblümen/ *Colorer, donner couleur*, Ornare flosculis.
Verbollwercken/ *Remparer, munir de rempars*, Vallis munire.
Verborgen/ *Caché*, Occultus.
Verborgen seyn/ *Etre caché*, Latere.
Verborgener weise / *A la dérobée*, Clam.
Verbott/ *n. La défense*, Interdictum.
Das verbott auffheben/ *Lever la defense*, Interdictum tollere.
Verbrämen/ *Chamarrer de passements*, Prætexere limbum.
Verbrauchen/ *Consumer, user*, Consumere.
Verbrechen/ *n. La faute, le crime*, Delictum.
Das verbrechen ist nicht groß / *La faute n'est pas grande*, Delictum non adeò est grave.
Verbrennen/ *Brûler*, Comburere.
Verbrennen/ *Brûler*, Ardere.
Lebendig verbrennen / *Brûler tout vif*, Vivum comburere.
Verbrennung / *Le brûlement, la combustion*, Combustio.
Verbrieffen eine schuld / *Faire une obligation*, Debitum syngraphâ confirmare.
Verbringen/ *Achever, parfaire*, Perficere.
Verbündnis/ *f. Alliance, f.* Fœdus.
Mit einem in verbündnis tretten / *Entrer en alliance avec quelqu'un*, Fœdere cum aliquo coire.
Verbunden/ *Oblige*, Obstrictus.
Verbunst/ suche vergunst.
Verbürgen/ *Donner caution*, Satisdare.
Sich für einen verbürgen / *Etre caution, répondre pour quelqu'un*, Fide pro aliquo jubere.
Verbürgung/ *f. La caution*, Sponsio.
Verdacht/ *m. Le soupçon*, Suspicio.
In verdacht kommen/ *Etre soupçonné*, In suspicionem venire.
Einen in verdacht haben/ *Soupçonner quelqu'un, prendre des soupçons de luy*, Habere aliquem suspectum.

Verdächtig/ *Soupçonneux*, Suspiciosus.
verdächtig/ *Soupçonné*, Suspectus.
verdämmen/ *Condamner*, Condemnare.
Einen ungehört verdammen / *Condamner quelqu'un sans l'avoir ouï*, Inauditum aliquem damnare.
verdammlich/ *Damnable*, Damnationi obnoxius.
verdamnis/ *fœm. La condamnation*, Damnatio.
verdämpfen / *Exhaler, évaporer*, Exhalare.
Alle seine haab verdämpfen/ *Manger tout son bien*, Omnia sua bona abligurire.
verdäuen/ *Digerer*, Concoquere.
verdäulich/ *Qu'on peut digerer*, Quod digeri potest.
verdauung / *La digestion, la concoction*, Concoctio.
verdecken/ *Couvrir*, Tegere.
Sein angesicht verdecken/ *Voiler, couvrir son visage*, Velare faciem.
verdeckter weise/ *A la dérobée*, Clam.
verdencken/ *Prendre en mauvaise part*, Male accipere.
verdencken/ *Soupçonner*, Suspicari.
verderben/ *Perdre, gâter corrompre, ruiner*, Perdere
Ein land mit feur und schwerd verderben/ *Mettre un pais à feu & à sang*, Regionem igne & gladio vastare.
Böse gespräche verderben gute sitten/ *Mauvaises compagnies corrompent les bonnes mœurs*, Colloquia prava corrumpunt bonos mores.
Gäntzlich verderben/ *Ruiner de fond en comble*, Funditus perdere.
verderben/ *neut. Perir, se perdre*, Perire.
verderben / arm werden/ *Devenir pauvre, être reduit à la pauvreté*, Ad inopiam redigi
verderben/ *La misère, la perdition, la ruine*, Interitus.
Einen in das verderben bringen / *Jetter quelqu'un dans la perdition, le ruiner*, Perdere aliquem.
Er ist in das verderben kommen/ *Il est reduit à la pauvrete*, Ad inopiam redactus est.
verderber/ *m. Un corrupteur, gâteur*, Perditor
verderblich/ *Pernicieux*, Perniciosus.

Verderblich/ *Pernicieuſement*, Perniciosè.
Verderbnis/ *fœm. La miſere, la perdition, la ruine*, Exitium.
Verderbung/ *fœm. La corruption*, Corruptio.
verderbung eines landes/ *Le dégat, ravage d'un païs*, Vaſtatio regionis.
Verdeuen/ ſihe verdäuen.
verdienen/ *Meriter, gagner*, Mereri.
Den tod verdienen/ *Meriter la mort*, Mereri mortem.
Den ſtrick verdienen/ *Meriter d'être pendu*, Crucem mereri.
Ich habe hundert thaler verdienet/ *J'ay gagné cent écus*, Labore meo centum acquiſivi thaleros.
Wo ich es wiederumb werd umb dich verdienen köunen/ *La ou je vous pourray rendre la pareille*, Ubi mutuis poterò beneficiis te compenſare.
verdienen/ *n. Le merite*, Meritum.
Nach ſeinem verdienen abgeſtraffet werden/ *Etre châtié ſelon ſes merites*, Meritas dare pœnas.
verdienſt/ *m. Le merite*, Meritum.
verdienſt/ *La recompenſe*, Compenſatiõ.
verdienſtlich/ *Meritoire*, Meritorius.
unſere gute wercke ſind nicht verdienſtlich/ *Nos bonnes œuvres ne meritent rien*, Bona noſtra opera nihil merentur.
verdient/ *Merité*, Meritus.
Es iſt ein verdienter lohn/ *Il l'a bien merité*, Meruit hoc quicquid eſt ſtipendii.
Sich wol umb einen verdient machen/ *Servir quelqu'un bien, luy rendre bien des ſervices*, Bene de aliquo mereri.
verding/ *n. Le loüage*, Locatio.
verdingen/ *Loüer, donner à loüage*, Locare.
verdinger/ *n. Un loüeur*, Locator.
verdolmetſchen/ *Interpreter, traduire*, Interpretari.
verdolmetſcher/ *maſ. Un interprete, un truchéman, traducteur*, Interpres.
verdolmetſchung/ *La traduction, interpretation*, Interpretatio.
verdoppeln/ *Doubler, redoubler*, Duplicare.
Die glieder verdoppeln/ *Doubler les rangs*, Duplicare ordines.
verdorben/ *Gâté, corrompu*, Corruptus.
Dieſer menſch iſt verdorben/ *C'ét homme eſt ruiné*, Ad inopiam homo iſte redactus eſt.
verdorren/ *Secher*, Tabeſcere.
verdrehen/ *Tordre*, Obtorquere.
verdrieſſen/ *Fâcher, ennuyer*, Tædere.
Dis verdrießt mich ſehr/ *Cela me fâche fort*, Id me pertædet.
verdrießlich/ *Fâcheux, ennuyeux*, Tædioſus.
Ein verdrießlicher handel/ *Une fâcheuſe affaire*, Tædioſa res.
Einem verdrießlich ſeyn/ *Fâcher quelqu'un*, Tædio aliquem afficere.
verdroſſen/ *Facheux, ennuyeux*, Pertæſus.
verdroſſen/ *Pareſſeux, negligent*, Segnis.
verdroſſenheit/ *f. La pareſſe*, Segnities.
verdroſſenlich/ *D'une maniere pareſſeuſe, negligemment*, Segniter.
verdruß/ *maſc. La fâcherie, le dédain, ennuy*, Tædium.
Einem verdruß anthun/ *Fâcher quelqu'un*, Tædio aliquem afficere.
verdunckeln/ *Obſcurcir*, Obſcurare.
verdunckelung/ *fœm. Obſcurciſſement, m.* Obſcuratio.
verdurſten/ *Perir, ou crever de ſoif*, Perire ſiti.
verehlichen ſich/ *Se marier*, Ingredi matrimonium.
Einem ſeine tochter verehelichen/ *Donner à quelqu'un ſa fille en mariage*, Filiam alicui in matrimonium collocare.
verehren/ *Reſpecter, honorer*, Venerari.
Ich verehre ihn ſehr/ *J'ay beaucoup de reſpect pour luy*, Studioſiſsimè eum veneror.
GOtt verehren/ *Servir Dieu*, Colere Deum.
verehren/ ſchencken/ *Faire preſent, preſenter*, Donari.
Einem eine guldene ketten verehren/ *Faire preſent à quelqu'un d'une chaine d'Or*, Catenâ aureâ aliquem donare.
verehrung/ *fœm. La reverence, le reſpect, l'honneur*, Reverentia.
verehrung gottes/ *Le ſervice de Dieu*, Cultus Dei.
verehrung/ geſchenck/ *Un preſent, un don*, Donum.
Er hat eine ſchöne verehrung bekommen/ *On luy a fait un beau preſent*, Pulchrum accepit donum.

Vereinbaren / *Mettre d'accord, reconcilier,* Reconciliare.

Sich wieder mit einem vereinbaren / *Se reconcilier avec une personne;* Redire in gratiam cum aliquo.

Vereinbarlich / *Qu'on peut aisément appaiser,* Placabilis.

Vereinbarung / *fœ. La reconciliation,* Reconciliatio.

Vereinigen / *Mettre d'accord, reconcilier, raccommoder des gens qui ont rompu ensemble,* Reconciliare.

Vereinigung / *fœ. La reconciliation,* Reconciliatio.

Vereinigung beider naturen in Christo / *L'union des deux natures dans la personne de Jesus Christ,* Unio duarum naturarum in Christo.

Verfahren / *N'aller point droit en labourant, mener un chariot de travers,* Delirare.

Streng mit einem verfahren / *Traiter quelqu'un rudement,* Duriter agere cum aliquo.

Übel in einer sach verfahren / *Proceder, se conduire mal dans quelque affaire,* Male versari in aliquâ re.

Verfallen / *Etre accablé sous la ruine,* Ruinâ opprimi.

Seine güter sind dem König verfallen / *Ses biens sont confiscables au Roy,* Bona ejus fisco addicendi jus habet Rex.

Die zeit ist verfallen / *Le terme est échû,* Elapsus est terminus.

Verfälschen / *Corrompre, falsifier,* Adulterare.

Verfälscher / *Un faussaire, corrupteur,* Adulterator.

Verfälschung / *fœm. La falsification, corruption,* Adulteratio.

Verfassen schrifftlich / *Coucher ou mettre en écrit,* Scripto mandare.

Schrifftliche verfassung / *Procés verbal,* Descriptio.

Verfaulen / *Pourrir,* Putrescere.

Verfaulen / *Croupir dans l'oisiveté,* Otio marcescere.

Verfechten / *Défendre soûtenir,* Propugnare.

Verfechter / *m. Un défenseur,* Defensor.

Verfechtung / *f. La défense,* Defensio.

Verfehlen des weges / *S'égarer, s'écarter,* Aberrare à viâ.

Er hat verfehlet / *Il a manqué son coup,* Exoravit.

verfertigen / *Achever, parachever, accomplir,* Perficere.

verfertigung / *f. Accomplissement, m. consommation, f.* Perfectio.

verfinstern / *Obscurcir, couvrir de tenebres,* Obscurare.

verfinsterung / *f. Obscurcissement,* Obscuratio.

verflacken / *S'éteindre,* Extingui.

verfliegen / *S'envoler,* Avolare.

verfliessen / *S'écouler,* Diffluere.

Die zeit ist verflossen / *Le tems est passé,* Tempus præteriit.

Die zeit ist verflossen / *Le terme est échû, à expiré,* Elapsus est terminus.

verfluchen / *Maudire, donner au Diable,* Omnibus diris devovere.

verflucht / *Maudit,* Diris devotus.

verfluchung / *f. Execration f.* Execratio.

verfolgen / nachjagen / *Poursuivre,* Persequi.

verfolgen / peinigen / *Persecuter, affliger,* Vexare.

verfolger / *m. Un persecuteur,* Vexator.

verfolgung / *f. La poursuite,* Persecutio.

verfolgung / *La persecution.* Vexatio.

verfressen sein gut / *Manger son bien,* Abligurire opes suas.

verführen / *Détourner du bon chemin, seduire,* Seducere.

verführer / *m. Un seducteur,* Seductor.

verführung / *f. La seduction,* Seductio.

vergaffen sich an etwas / *Se laisser ébloüir de quelque chose,* Intentiùs quid inspicere.

vergallet / *Plein de fiel,* Felle plenus.

vergalstern / *Enchanter, ensorceler,* Fascinare.

vergalsterung / *f. Enchantement, m.* Fascinatio.

vergangen / *Passé,* Præteritus.

vergänglich / *Perissable, corruptible,* Corruptioni obnoxius.

vergänglichkeit / *fœ. La corruption,* Corruptio.

verganten / *Vendre à l'encan;* Subhastâ vendere.

vergantung / *fœ. La vente à l'encan,* Auctio.

vergättern / suche vergittern.

Vergeben/ *Pardonner, faire grace*, Remittere.

Einem mit gifft vergeben/ *Empoiſonner quelqu'un, le faire mourir de poiſon*, Veneno aliquem necare.

Vergeben/ *Inutile*, Vanus.

Es iſt ein vergeblicher handel/ *Il ne ſert de rien, c'eſt en vain*, Fruſtra eſt.

Vergebens/ umbſonſt/ *En vain, inutilement*, Fruſtra.

Einem vergebens arbeiten/ *Servir quelqu'un gratis, gratuitement, pour rien*. Gratis alicui ſervire.

Vergebens arbeiten/ *Perdre ſa peine*, Operam perdere.

Dieſe ſach iſt vergebens geweſen/ *Cette affaire n'a pas reuſſi*, Ea res fruſtra fuit, non ſucceſsit.

Vergeblich/ *Pardonnable*, Veniâ dignus.

Vergeblich/ unnütz/ *Inutile, qui eſt en vain*, Irritus, inutilis.

Vergeblich/ ſihe vergebens.

Vergebung/ *fœm. La remiſſion, le pardon* Remiſsio.

Vergebung mit gifft/ *Empoiſonnement, m.* Veneficium.

Vergehen/ *Paſſer, s'écouler*, Tranſire.

Sich vergehen/ *s'égarer, s'écarter*, Aberrare à via:

Er hat ſich in einer ſo wichtigen ſache vergangen/ *Il a manqué, il a fait un faux pas dans une affaire de la derniere importance*, In re tanti momenti exorbitavit.

Vergelten/ *Recompenſer, donner recompenſe*, Rependere.

Vergelter/ *maſc. Remunerateur*, Compenſator.

Vergeltung/ *fœm. La recompenſe*, Compenſatio.

Vergeß/ *maſc. Oubli, m.* Oblivio.

In vergeß ſtellen/ *Mettre en oubli, oublier*, Oblivioni tradere.

In vergeß kommen/ *S'oublier*, In oblivionem venire.

Vergeſſen/ *Oublier, ne ſe pas ſouvenir*, Obliviſci.

Vergeſſen werden/ *Etre dans l'oubli, s'oublier*, Oblivione deleri.

Vergeſſenheit/ *f. Oubli, m.* Oblivio.

Der todt iſt eine immerwährende vergeſſenheit/ *La mort eſt un eternel oubli*, Mors æterna eſt oblivio.

Der wein verurſachet die vergeſſenheit/ *Le vin fait perdre la memoire*, Vinum memoriæ officit.

vergeßlich/ *Qui oublie aiſément, oublieux, qui n'a pas la memoire bonne*, Oblivioſus.

vergeßlich machen/ *Faire perdre la memoire*, Oblivionem inducere.

vergeßlichkeit/ *fœm. Le défaut de memoire*, Infelicitas memoriæ.

vergeſtalten/ *Transfigurer, transformer*, Transfigurare.

vergeſtalten/ *Rendre laid*, Deformare.

vergeſtaltung/ *La transfiguration*, Transfiguratio.

vergeuden/ *Prodiger, diſſiper*, Prodigere.

vergeuder/ *maſc. Le prodigue*, Prodigus.

vergeuderin/ *fœm. La prodigalisé, diſſipation*, Diſsipatio.

vergewiſſeren/ ſihe vergwiſſeren.

vergicht/ auſſag/ *Confeßion*, Confeſsio.

vergieſſen/ *Verſer, répandre*, Effundere.

vergieſſung/ *f. Effuſion*, Effuſio.

vergiſſten/ *Empoiſonner, mettre du poiſon*, Veneno inficere.

vergiffter/ *maſc. Un empoiſonneur*, Veneficus

vergifterin/ *fœm. Empoiſonneuſe, fœ.* Venefica.

vergifftig/ *Venimeux, envenimé*, Venenatus.

vergiſſung *fœm. Empoiſonnement, m.* Veneficium.

vergiß mein nicht/ eine blum/ *La germandrée*, Chamædrys.

vergittern/ *Environner de treillis*, Clathris munire.

vergittertes fenſter/ *Fenêtre treilliſée*, Clathris ſepta fenestra.

vergla ſen/ *Couvrir de verre ou de vitres*, Vitro obducere.

vergleichen/ *Comparer, conferer*, Comparare.

Sich mit einem vergleichen/ *Se reconcilier, ſe raccommoder avec quelqu'un*, Reconciliare ſe cum aliquo.

Sich mit einem vergleichen/ *Faire un traité, un accord avec quelqu'un*, Paciſci cum aliquo.

Vergleichlich / *Comparable*, Comparabilis.

Vergleichung/ *f. La comparaiſon*, Comparatio.

Eine vergleichung anſtellen zwiſchen zweyen dingen/ *Faire une comparaiſon*, Comparationem inſtituere inter duas res.

Ohne vergleichung/ *Sans comparaiſon* Sine controverſia.

Vergeblich/ *m. Un accord traitté* Pactum.

Einen verglich mit einem machen / *Faire un traité, un accord avec quelqu'un*, Paciſci cum aliquo.

Vergnügen/ ſuche vernügen.

Vergönnen / *Envier, porter envie*, Invidere.

Er vergönnet mir mein glück / *Il m'envie mon bonheur*, Meam mihi felicitatem invidet.

Vergönnen/ erlauben/ *Conceder permettre*, Concedere.

Vergönner/ *m. Un envieux*, Invidus homo

Vergraben/ *Enterrer enſevelir*, Sepelire.

Einen ſchatz vergraben / *Enfouir un treſor*, Theſaurum in terram defodere.

Sich vergraben / *Se remparer de foſſez*, Foſsis ſe munire.

Vergreiffen ſich / *Se méprendre*, Unum pro altero arripere, hallucinari.

Vergreiffen ſich / *Faire une faute*, Delinquere.

Vergröſſern/ *Exagerer, augmenter*, Exaggerare, augere.

Seine renten ſind um tauſend reichsthaler vergröſſert werden / *Ses revenus ſont augmentés de mille écus*, Ad ejus reditus mille nummorum acceſsio facta eſt.

Vergröſſerung/ *f. Exageration, f. augmentation*, Exaggeratio, amplificatio.

Vergülden/ *Dorer, couvrir de feüilles d'or*, Inaurare.

Vergülder / *m. Un doreur*, Artifex auraturæ.

Vergüldung / *fœm. La dorure*, Auratura.

Vergunnen/ ſuche vergönnen.

Vergunſt/ *f. Envie, f.* Invidia.

Vergünſt/ *La permiſsion*, Permiſsio.

Vergünſtig/ *Envieux*, Invidus.

Vergünſtigen/ *Conceder, permettre*, Permittere.

vergünſtigung/ *fœm. La permiſsion*, Conceſsio.

vergwiſſern/ *Aſſurer*, Aſſeverare, certiorem facere.

Etwas vergwiſſern / *Confirmer, dire pour aſſuré*, Confirmare quid.

vergwiſſerung/ *f. Aſſurance, confirmation, f.* Confirmatio.

verhafft / *maſc. Le lien, arrét*, Vinculum.

Einen in verhafft nehmen/ *Faire quelqu'un priſonnier, l'arrêter*, Manus alicui injicere.

verhafften / *Faire priſonnier, arrêter*, Injicere manus.

verhafftung/ *f. La priſon*, Carcer.

verhafften / verpfänden / *Engager, donner pour gage* Oppignerare.

verhälen/ ſuche verhelen.

verhägen/ *Environner de hayes*, Circumſepire

verhalten / *Celer, cacher, diſſimuler*, Celare.

Er hat dis vor mir verhalten / *Il m'a celé cela*, Id me celavit.

Den athem verhalten / *Arrêter l'haleine*, Comprimere ſpiritum.

Sich wol verhalten/ *Se conduire, ſe comporter bien*, Bene ſe gerere.

Die ſach verhält ſich alſo/ *La choſe va ainſi*, Ita res comparata eſt.

verhalten/ *n.* verhaltung/ *f. La conduite, le comportement*, Actiones.

verhanden/ *En main*, Ad manus, præſtò, in promptu.

verhandeln ſeine waaren / *Débiter ſes marchandiſes*, Distrahere merces ſuas.

verhandeln / abhandeln / *Traitter*, Tractare.

Er hat dieſe zwey punckten verhandelt/ *Il a traitté ces deux points*, De duobus hiſce articulus eſt locutus.

verharren/ *Perſeverer, perſiſter durer, attendre*, Perſeverare, expectare.

verharrung / *f. La perſeverance*, Perſeverantia.

verhärten/ *Endurcir*, Indurare.

verhärten/ *S'endurcir*, Durescere, obdurari

verhärtung / *f. Endurciſſement, ns.* Induratio, obduratio.

Verhaßt/ *Haï*, Exosus.

Einen verhaßt machen bey jedermann/ *Charger quelqu'un de la haîne publique, le rendre haï de tous*, Reddere aliquem omnibus invisum.

Bey jederman verhaßt seyn / *Etre haï de tout le monde*, Omnibus invisum esse.

Verhauen/ *Couper*, Discindere.

Das fleisch verhauen / *Couper la viande*, Dissecare carnem.

Sich in dem reden verhauen / *Se couper en parlant*, Labi in sermone.

Verhausen / *Perdre se biens*, Diminuere rem familiarem.

Verheben den athem / *Retenir l'haleine*, Spiritum continere

Verheeren / *Ravager, saccager, faire le dégât*, Vastare.

Ein gantzes land verheeren / *Ravager tout un pais*, Universam populari regionem.

Verheerer / *m. Un ravageur, destructeur*, Populator.

Verheerung/ *fœ. Le dégât, le saccagement*, Populatio.

Verheissen / *Promettre, donner sa parole*, Promittere.

Er hat mir seine tochter zur ehe verheissen / *Il m'a promis sa fille en mariage*, Filiam suam mihi pollicitus est uxorem.

Bey seiner treu verheissen / *Promettre en bonne foy*, Stipulatâ manu promittere.

Verheissung/ *f. La promesse*, Promissio.

Seine verheissung halten / *S'aquiter de sa promesse, tenir sa parole*, Servare promissa.

Einen seiner verheissung erinnern / *Sommer quelqu'un de sa promesse*, Promissum ab aliquo flagitare.

Er hat mir diese verheissung gethan / *Il m'a donné ou fait cette promesse*, Promisit mihi.

Verhelen/ *Celer, dissimuler*, Celare.

Er hat es vor mir verhelet / *Il ne m'en a rien dit*, Rem celavit me.

Verheler / *m. Un dissimule*, Dissimulator.

Verhelung/ *f. La dissimulation*, Dissimulatio.

Verhelffen/ *Aider*, Juvare.

Verhengen/ zulassen/ *Permettre, laisser tous faire*, Indulgere, permittere.

verhengnis/ *Indulgence, permission*, Venia, indulgentia, permissio.

Dem roß den zaum verhengen / *Lâcher la bride*, Equum permittere.

Mit verhengtem zaume / *A toute bride*, Effusis habenis.

Verhengnis Gottes / *Le destin, la destinée*, Fatum.

Verheurhtaen sich/ *Se marier*, Contrahere matrimonium.

Seine tochter an einen verheurahten/ *Donner sa fille à quelqu'un en mariage*, Filiam alicui collocare.

verhetzen / *Inciter, aiguillonner, émouvoir*, Incitare, stimulare.

verhetzt/ *Incité, aiguillonné, pousse*, Incitatus, stimulatus.

verhindertlich seyn/ *Traverser, empêcher, servir d'obstacle*, Impedimento esse.

verhindern / *Empêcher, mettre obstacle, traverser*, Impedire.

Einen an seinem glücke verhindern / *Traverser le bonheur de quelqu'un*, Obstare alicujus felicitati.

verhindernis / *f. Empêchement, obstacle, m.* Impedimentum.

verhoffen / *Esperer, avoir esperance*, Sperare.

verhoffentlich/ *Comme j'espere*, Ut spero.

verhöhnen einen / *Insulter quelqu'un, s'en moquer*, Insultare alicui, irridere.

verhöner / *masc. Un moqueur*, Cavillator.

verhöhnung/ *f. La moquerie*, Illusio.

verhör/ *f. Audience, f.* Audientia.

verhören / *Donner audience, ouir*, Audire.

verhören/ *N'entendre pas*, Non audire.

Einem verhör geben / *Donner audience*, Aures alicui præbere.

verhörer/ *m. Auditeur, m.* Auditor.

verhörung/ *f. Audience, f.* Audientia.

Nach geschehener verhörung/ *Après avoir ouï les parties*, Auditis partibus.

verhörstube / *f. La sale d'audience, auditoire*, Auditorium.

verhültlich seyn/ *Aider, servir*, Adjumento esse.

verhüllen das angesicht / *Voiler le visage, prendre le voile*, Velare faciem.

Verhungern / *Crever ou perir de faim*, Fame perire.

Verhungert / *Affamé*, *famelique*, Famelicus.

Verhuren ſein gut / *Diſſiper ſes biens avec des putains*, Opes ſuas meretricibus impendere.

Verhuret / *Paillard*, *laſci*, *f. addonné à la paillardiſe*, Impudicus.

Verhurte augen / *Des yeux laſcifs*, Oculi laſcivi.

Verhüten / *Prévenir*, *empêcher*, Præcavere.

Ein unglück verhüten / *Prevenir un malheur*, Prævertere infortunium.

Einen verhüten / *Garder quelqu'un*, Custodire aliquem.

Verjagen / *Chaſſer*, *donner la chaſſe*, Abigere.

Verjagen / *Proſcrire*, *bannir*, In exilium agere.

Verjagter / *m. Un exilé*, *banni*, Exul.

Verjagung / *f. La chaſſe*, Expulſio.

Verjagung / *Le banniſſement*, *la proſcription*, Proſcriptio.

Verjähen / *Avoüer*, *confeſſer*, Fateri

Verjähung / *f. La confeſſion*, Confeſsio.

Verjahrt / *Preſcrit* Præſcriptus.

Verjährung / *f. La preſcription*, Præſcriptio.

Das recht der verjährung / *Le droit de preſcription*, Jus præſcriptionis.

Verirren / *S'égarer*, *s'écarter*, Aberrare.

In einem walde verirren / *S'égarer dans un bois*, In ſylvâ aberrare.

Verirrung / *f. Egarement*, *m.* Error.

Verkarten / *Brouiller les cartes*, Miſcere chartas.

Verkauff / *m. La vente*, Venditio

Verkauffen / *Vendre*, Vendere.

Es iſt zu verkauffen / *Il eſt à vendre*, Venale eſt.

Vm baar gelt verkauffen / *Vendre à argent contant*, Præſenti pecuniâ vendere.

Verkauffet werden / *Etre vendu*, Venire.

Verkäuffer / *m. Le vendeur*, Venditor.

Verkäufflich / *Qui ſe vend aiſément*, *qui eſt de bon debit*, Vendibilis.

Verkehren / *Pervertir*, Pervertere.

Die augen verkehren / *Renverſer les yeux*, Obtorquere oculos.

Einem ſeine wort verkehren / *Tourner en mal ce qu'on dit*, Siniſtrè dicta alicujus interpretari.

Freud in läid verkehren / *Tourner la joye en triſteſſe*, Gaudium in triſtitiam vertere.

verkehrt / *Pervers*, *perverti*, Perverſus.

verkehrter weiſe / *A rebours*, Inverſo modo.

verkehrt eit / *fœm. La perverſité*, Perverſitas.

verkehrung / *fœ. Inverſion*, *f. renverſement*, Inverſio.

verkehrung der worten / *Mauvaiſe interpretation des paroles*, Prava dictorum interpretatio.

verklag / *fœm. Accuſation*, *fœm.* Accuſatio.

verklagen / *Accuſer*, Accuſare.

Peinlich verklagen / *Agir criminellement contre quelqu'un*, *pourſuivre criminellement*, Capitis reum agere.

Fälſchlich anklagen / *Calomnier*, Criminari.

Einen wegen eines todſchlages verklagen / *Accuſer quelqu'un d'un meurtre*, Cædis aliquem accuſare.

verkläger / *maſc. Un accuſateur*, Accuſator.

verkläger in / *fœ. Accuſatrice*, *fœ.* Accuſatrix.

verklagter / *m. L'accuſé*, *le coupable*, *le criminel*, Reus.

Die verklagte / *L'accuſée*, *la coupable*, *la criminelle*, Rea.

verklagung / *fœ. Accuſation*, *fœ.* Accuſatio.

verklappern einen / *Déferer quelqu'un*, Deferre aliquem.

verklären / *Eclaircir*, *rendre clair*, Clarificare.

verklärung Chriſti / *La transfiguration de Jeſus Chriſt*, Transfiguratio Chriſti.

verkleiben / *Boucher*, Obturare.

verkleiden / *Déguiſer*, *maſquer*, *changer d'habit*, Mutare veſtem.

verkleidet / *Maſqué*, *déguiſé*, Perſonatus.

verkleidung / *f. Le déguiſement*, *changement d'habit*, Mutatio veſtis.

verkleinern / *Amoindrir*, *amenuiſer*, *diminuer*, Diminuere.

Einen

Einen verkleinern / *Ternir la reputation de quelqu'un, médire de quelqu'un*, Lædere alicujus famam.

Verkleinerung / *fœ. La diminution*, Diminutio.

Verkleinerung / *fœ. La detraction, la médisance*, Detractio.

Verknöpfen / *Noüer*, Constringere nodis.

Sich mit einer verknöpfen / *Faire une promesse de mariage à une fille*, Puellæ matrimonium promittere.

Verkochen / *Cuire trop*, Discoquere.

Verkörben das maul / *Emmuseler, mettre la muselière* Obturare os.

Verkösten / verköstigen einen / *Défrayer quelqu'un, payer pour quelqu'un*, Solvere pro aliquo.

Sich selbs verköstigen / *Vivre à ses dépens*, Suo se alere sumtu.

verkratzen / *Egratigner, déchirer la peau avec les ongles*, Detricare, vellicare.

Verkriechen sich / *Se cacher, se fourrer*, Subducere se.

Verkriegen / *Consumer par la guerre*, Bello consumere.

Verkrümmen / *Tordre*, Distorquere.

Verkünden / verkündigen / *Annoncer, rapporter*, Annuntiare.

Verkündiger / *m. Rapporteur, porteur de nouvelles*, Nuntius.

Verkündigung / *f. Le rapport, annonciation*, Annuntiatio.

Verkundschafften / *Epier, espionner*, Explorare.

Verkundschaffter / *m. Un espion*, Explorator.

Verkundschafftung / *fœ. L'action d'épier*, Speculatus.

Verkünsteln / *Gâter par son trop d'art*, Artificio corrumpere.

Verkuppeln / *Débaucher la jeunesse*, Juventutem lenociniis seducere.

Verkürtzen / *Accourcir, abreger*, Decurtare.

Einem das leben verkürtzen / *Avancer, hâter la mort de quelqu'un*, Accelerare alicujus mortem.

Einen verkürtzen / *Faire tort à quelqu'un*, Injuriâ alicuem afficere.

Verkürtzung / *fœ. Accourcissement, m.* Decurtatio.

Verkürtzung des lebens / *Avancement de la mort*, Acceleratio fati.

Verkürtzung / *fœm.* unrecht / *Le tort*, Injuria.

Verlachen einen / *Se rire de quelqu'un*, Irridere aliquem.

Von jederman verlachet werden / *Servir de risée publique*, Omnium ludibrio esse expositum.

Verlachen / *n. La risée*, Irrisio.

Verlangbar / *Desirable, souhaitable*, Desiderabilis.

Verlangen / *Désirer, souhaiter*, Desiderare.

Hefftig verlangen / *Désirer passionnément*, Cupidissimè expetere.

Verlangen / *neut. Le désir, l'envie*, Desiderium.

Ich habe ein grosses verlangen nach dir / *Je soupire aprés toy*, Flagro tui desiderio.

Er hat ein grosses verlangen ihn zu sehen / *Il a grande envie de le voir*, Ardet ejus videndi desiderio.

Verlängern / *Allonger, prolonger*, Prolongare, producere.

Einem sein leben verlängern / *Prolonger la vie de quelqu'un*, Vitam alicujus prolongare.

Verlängern / verweilen / *Differer, délayer, remettre de jour à autre*, Differre.

Verlängerung / *fœ. La prolongation*, Prolongatio.

Verlängerung / *Le délay, le retardement*, Dilatio.

Verlarfet / *Masqué, déguisé*, Larvatus.

Verlassen / *Laisser, abandonner*, Relinquere.

Von jederman verlassen / *Abandonné de tout le monde* Ab omnibus derelictus.

Grosses gut verlassen / *Laisser de grands biens* Magnas relinquere opes.

Sich auff einen verlassen / *Se fier en quelqu'un*, Confidere alicui.

Ich verlasse mich auf dein wort / *Je me fie sur vôtre parole*, Tuâ nitor promissione.

Verlassenschafft / *f. La succession, les biens laissez aprés la mort*, Bona relicta.

Verlassung / *f. Abandon, abandonnement, m.* Derelictio.

Verlassung / *La confiance*, Fiducia.

Verlauffen sich/ *S'écouler*, Diffluere.
Verlauffen sich/ *S'égarer*, Aberrare.
Die sach hat sich also verloffen / *L'affaire est ainsi paßée*, Ita res contigit.
Verläugnen/ *Renier*, Abnegare.
Gott verläugnen/ *Renier Dieu*, Abnegare Deum
Verläugnung/ *f. Reniement*, Abnegatio.
Verlauten / es wil verlauten / *Il court un bruit*, Rumor est.
Sich verlauten lassen / *Témoigner, faire voir*, Testari.
Verlebt/ *Décrepit, fort vieux*, Decrepitus.
Verlebtes alter/ *La décrépitude, âge décrépit*, Decrepita ætas.
Verlechen/ *S'ouvrir, se fendre*, Rimas agere.
Verleckern/ *Afriander, rendre friand*, Cupediis assuefacere.
Verleckert/ *Friand*, Delicatulus.
Ein kind verleckert machen / *Afriander un enfant*, Puerum assuefacere cupediis.
Verlegen/ *Mettre en quelque endroit, dont on ne se souviant pas, ecarter, égarer*, In incerto deponere loco.
Einem den paß verlegen / *Fermer le passage à quelqu'un*, Aditu aliquem intercludere.
Ein buch verlegen / *Faire imprimer un livre à ses dépens*, Editionem libri suis procurare sumtibus.
Gedruckt / in verlegung dieses oder jenes/ *Imprimé aux dépens d'un tel*, Excusus liber sumtibus hujus vel illius.
Verlegen / *Gâté de moisissure, moisi*, Situ corruptus.
Verlegener wein / *Du vin gâté*, Vinum marcidum.
Verlegene waaren / *Vieilles marchandises*, Obsoletæ merces.
Verlehrnen/ *Des apprendre, oublier*, Dedisscere.
Verlehren/ *Des enseigner*, Dedocere.
Verleihen / *Loer, donner à loage*, Locare.
Gott verleihe uns die gnad / *Dieu nous faße la grace*, Deus nobis largiatur gratiam.
Verleiher / *m. Qui donne à loüage*, Locator.
Gott verleihet uns allerley güter / *Dieu nous accorde toute sorte de biens*, Deus omnis generis bona nobis largitur.
verleihung/ *f. Le loüage*, Locatio.
verlesen/ *Lire, reciter*, Recitare.
verleser/ *m. Lecteur, m.* Lector.
verlesung/ *f. La lecture*, Lectio.
verleugnen/ suche verläugnen.
verleumden/ *Calomnier, médire, flétrir, ternir la reputation de quelqu'un*, Calumniari.
verleumder/ *m. Un calomniateur*, Calumniator.
verleumdung/ *fœ. La calomnie, médisance*, Calumnia.
verletzen/ *Blesser*, Lædere.
Einen an dem haubte verletzē/ *Blesser quelqu'un à la tête*, Capiti alicujus infligere vulnus.
Einen tödlich verletzen/ *Blesser quelqu'un à mort*, Lethaliter aliquem vulnerare.
verletzet werden/ *Recevoir quelque blessure*, Sauciari.
Einen an seiner ehr verletzen / *Flétrir, ternir la reputation de quelqu'un, blesser son honneur*, Lædere alicujus famam.
verletzlich / *Vulnerable, qu'on peut blesser*, Lædere.
verletzung/ *f. Plaie, blessure, offense*, Vulneratio, offensio.
verlieben sich / *Devenir amoureux*, Capi amore.
In eine jungfer verliebt seyn/ *Etre amoureux d'une fille, avoir de l'amour pour une fille*, Deperire virginem.
Sich verliebt machen / *Donner de l'amour, se faire aimer*, Alium in amorē iuum pellicere.
verliederlichen/ *Négliger*, Negligere.
verliegen / *Calomnier, charger de faux crimes*, Criminari.
verlieren/ *Perdre, faire perte*, Amittere.
All sein haab und gut verlieren/ *Faire perte de tous ses biens*, Omnium bonorum facere jacturam.
Er hat seinen rechtshandel verloren/ *Il a perdu son procés*, Causâ cecidit.
Der feind hat die schlacht verloren / *L'ennemi à perdu la bataille la journée*, Hostis profligatus est, cladem accepit.
Treu und glaub hat sich verloren/ *Il n'y a plus ny foi ni loi*, Fides & rectitudo conciderunt.

Vertigen/ *Se gâter, se pourrir, se corrompre,* Situ corrumpi.
Verloben/ *Dévouer, voüer,* Devovere.
Ein verlobter Gottes / *Qui s'eſt dévoüé à Dieu,* Deo conſecratus.
Einem ſeine tochter verloben / *Promettre à quelqu'un ſa fille en mariage,* Deſpondere alicui filiam.
Verlobnis/ *fœm. Des fiançailles,* Sponſalia.
Verlochen / *Enterrer, cacher dans un trou,* Sepelire.
Verloffen/ *Vagabond,* Vagabundus.
Verlogen/ *Grand menteur,* Mendax.
Verlohnen/ *Gager, donner gage,* Dare mercedem, ut pendium.
Verlöſchen/ *S'eteindre, s'évanouïr,* Extingui, evaneſcere.
Verlöten / *Souder,* Ferruminare, plumbare.
Verluſt/ *m. La perte.* Jactura.
Verluſt leiden/ *Faire perte, ſoufrir une perte,* Jacturam facere.
Verluſtigwerden/ *Perdre, faire perte,* Jacturam facere.
Vermachen/ *Boucher,* Obſtruere.
Einem den weg vermachen / *Fermer le paſſage, les avenues à quelqu'un,* Aditu alicui quem intercludere.
Er hat mir hundert thaler vermacht / *Il m'a legué cent écus,* Centum mihi thaleros legavit.
Vermächtnis/ *n. Un legs* Legatum.
Vermählen/ *Fiancer, promettre en mariage,* Deſponderе.
Eich mit einer tochter vermählen / *Se marier avec une fille* Ducere puellam.
Vermählung/ *f. Les fiançailles* Sponſalia.
Vermahnen/ *Exhorter,* Adhortari.
Einen zur tugend vermahnen / *Exhorter quelqu'un a la vertu,* Commendare alicui virtutem.
Vermahnung / *fœ. Exhortation, fœm.* Exhortatio.
Vermaledeyen/ *Maudire, déteſter,* Execrari.
Vermaledeyung/ *f. L'execration,* Execratio.
Vermänteln / *Pallier, couvrir,* Palliare.
Vermaſchen/ *Maſquer, déguiſer,* Induere larvam.

Vermauren / *Environner de murailles,* Muris cingere.
vermehren / *Augmenter, accroître,* Augere.
Seine haab vermehren/ *Accroître ſes biens,* Augere opes.
Vermehrer des reiches/ *Qui a etendu l'empire,* Auguſtus.
Vermehrung / *f. Accroiſſement, m.* Augmentatio.
vermeiden/ *Eviter,* Evitare.
vermeidlich / *Qu'on peut éviter,* Evitabilis
vermeidung/ *f. Fuite, f* Evitatio, *Quint.*
vermeinen/ *Croire, penſer,* Putare.
vermeint/ *Pretendu,* Præſumtus.
vermelden / *Mander, faire ſçavoir,* Indicare.
Mit vermelden/ *En diſant,* Dicens.
vermengen / *Méler mixtionner,* Miſcere.
vermengung / *fœ. Le mélange, la mixtion,* Permiſtio.
vermercken/ *Obſerver, regarder, comprendre, appercevoir,* Obſervare, percipere.
In beſtem vermercken / *Prendre en bonne part,* in meliorem partem accipere.
Sich vermeſſen/ *Mal meſurer, ſe tromper en meſurant,* Perperam menſurare
Vermeſſen/ *Hardi temeraire,* Audax.
Sich vermeſſen/ *Se vanter, ſe glorifier,* Jactare, gloriari
Sich vermeſſen/ *Oſer,* Audere.
vermeſſenheit/ *f. La temerité, hardieſſe,* Temeritas.
vermeſſentlich / *Temerairement, hardiment,* Temerè.
vermieten / *Loüer, donner à loage,* Locare.
vermindern / *Amoindrir, diminuer,* Minuere.
verminderung/ *fœ. La diminution,* Diminutio.
vermiſchen / *Méler, mixtionner, melanger,* Miſcere.
Den wein mit waſſer vermiſchen / *Méler le vin avec de l'eau,* Vinum aquâ miſcere.
Die farben vermiſchen / *Méler, mélanger les couleurs,* Permiſcere colores.
Sich fleiſchlich vermiſchen / *Se méler charnellement, coucher enſemble,* Congredi.

Vermischung / *fœm. Le mélange*, Permistio.

Vermodern / *Pourrir*, Putrescere.

Vermoderung / *fœm. La pourriture*, Putredo.

Vermög / in krafft / *Suivant, selon, en vertu de &c.* Ratione, juxta.

Vermög der rechten / *En vertu de, selon l'ordonnance de la loi*, Vi præscripti juris, juxta legis præscriptum.

Vermög seiner zusage / *En vertu de sa promesse, suivant sa promesse*, Juxta ejus promissum.

Vermögen / *Pouvoir, avoir puissance*, Posse.

Viel bey einem vermögen / *Avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un*, Multum gratiâ vel auctoritate apud aliquem pollere.

Viel vermögen / *Avoir de grands biens, posseder de grandes richesses*, Opibus florere.

Einen zu etwas vermögen / *Porter quelqu'un à faire quelque chose*, Inducere aliquem ad aliquid faciendum.

Vermögen / *n. Le pouvoir, la puissance*, Potentia.

Ich will all mein vermögen anwenden / *Je feray tout mon possible, i'employeray toutes mes forces*, Omnes impendam vires.

Nach meinem geringen vermögen / *Selon mon petit pouvoir, autant que je pourray*, Pro virili, pro tenuitate meâ.

Vermögen / *n.* haab / *Les biens, les moyens*, Facultates.

Vermöglich / *Fort, puissant*, Potens.

Vermöglich / *Robuste*, Robustus.

Vermöglich / *Riche*, Dives.

Er ist vermöglich / *Il a du biens, des moyens*, Opibus pollet.

Vermöglichkeit / *fœm. La puissance, le pouvoir, les forces*, Potentia.

Vermöglichkeit des leibes / *La santé, la vigueur*, Vigor corporis.

Vermögsam / *Puissant, riche*, Potens, opulentus.

Vermüden / *Lasser, fatiguer, matter*, Lassare.

Vermummen / *Masquer, déguiser*, Induere, larvam.

Vermummung / *fœ. Le déguisement*, Obductio personæ.

Vermupfen / *Se moquer, joüer*, Illudere.

Vermupfung / *f. La moquerie*, Illusio.

Vermuthen / *Conjecturer*, Conjicere.

Vermuthlich / *Vray-semblable*, Verisimilis.

vermuthlich / *Vray semblablement*, Haud dissimiliter vero.

vermuthung / *fœm. La conjecture*, Conjectura.

Vernachläßigen / *Négliger*, Negligere.

Vernageln / *Cloüer, attacher avec des clous*, Firmare clavi.

Ein pferd vernageln / *Encloüer un cheval*, Equi pedem clavis exulcerare.

vernageltes pferd / *Cheval encloué*, Equus clavo ulceratus.

vernähen / *Coudre, employer tout le filet en cousant*, Consuere, omne filum suendo insumere.

vernarren sich an etwas / *Etre fou, infatué de quelqui chose*, Infatuari re aliqua, ad insaniam concupiscere.

Das geld vernarren / *Depanser follement son argent*, Stultè pecuniam erogare.

Auff etwas vernarret seyn / *Etre follement adonné à quelque chose, l'aimer follement, en être entêté, infatué*, Ad aliquid stultè propensum esse, id deperire, adamare.

vernascht / *Leche-plat, gourmand, friand*, Catillo, ligurator.

vernehmen / *Appercevoir, entendre, apprendre*, Percipere, intelligere, observare, audire. (lentus.

vernehmlich / *Clair*, Perspicuus, lucu-

vernehmlich / *Distinctement, clairement*, Distinctè, perspicuè.

vernein en / *Nier, desavouer*, Inficiari.

verneinung / *f. La negation*, Negatio.

vernennen / *Mettre un nom pour l'autre*, Nomen pro nomine ponere.

verneuern / *Renouveller, innover*, Renovare.

verneuerung / *f. La renovation, le renouvellement*, Renovatio.

vernetzen / *Moüiller trop*, Permadefacere.

vernichtigen / *Aneantir, reduire à neant*, In nihilum redigere.

vernichtigen / *Tenir pour rien, mépriser*, Nihili facere.

vernichtigung / *fœm. Aneantissement, m.* Annihilatio.

Ver-

Vernichtigung/ *fœm. Le mépris*, Contemtus.

Vernieten/ *Attacher avec des clous*, Obliquatis clavis committere.

Verniß/ *masc. Le vernis*, Sandaraca liquata.

Vernissen/ mit verniß ansteichen/ *Vernisser, enduire de vernis*, Dilutâ sandaracâ imbuere.

Vernügen/ *Contenter, rendre content, satisfaire*, Contentum reddere.

Sich vernügen lassen/ *Etre content & satisfait* Contentum esse.

Sich mit dem seinigen vernügen/ *Se contenter de ce qu'on a*, Sorte sua contentum esse.

Ich bin wol damit vergnügt/ *J'en suis fort satis-fait*, Mirè eâ contentus sum sorte.

Vernügtlichkeit/ *fœ. Le contentement de l'esprit* Animus su sorte contentus.

Vernügt/ *Content, satisfait*, Contentus.

Vernügung/ *fœm. Le contentement, la satisfaction*, Satisfactio.

Vernunfft/ *f. La raison*, Ratio.

Die vernunfft gibts/ *La raison naturelle enseigne cela*, Id ratio dictat, evincit,

Er gilt der vernunfft keinen platz/ *Il n'entend pas la raison, il ne se met pas à la raison*, Nullum rationi & consilio locum dat.

Vernünfftigen ursachen statt geben/ *Se payer de bonnes raisons*, Argumentis ratione nixis locum dare.

Die gesunde vernunfft/ *Le bon sens*, Sana ratio.

Bey guter vernunfft seyn/ *Etre en son bon sens*, Constare mente.

Die vernunfft verliehren/ *Perdre la raison*, Amittere rationem.

Vernünfftig/ *Raisonnable, doüé de bon sens*, Rationalis.

Vernünfftiglich/ *Raisonnablement*, Cum ratione.

Vernunfft-kunst/ *fœ.* vernunfft-lehre/ *fœ. La logique, l'art de penser*, Logica.

Vernunfftlehrer/ vernunfftkünstler/ *masc. Un logicien*, Logicus.

Vernutzen/ *Consumer, user*, Consumere.

Verordnen/ *Arreter, ordonnor*, Constituere.

Gott hat es also verordnet/ *Telle est la volonté de Dieu, Dieu l'a ainsi ordonné*, Ita Deus voluit, sic Deo visum.

Einem etwas in seinem erbgemächnis verordnen/ *Leguer à quelqu'un quelque chose dans son testament*, Testamento quid alicui legare.

Verordneter/ *masc. Un commissaire*, Delegatus.

Verordnung/ *f. Arrêt, masc. ordonnance*, Constitutio.

verpachten/ *Loüer, donner à loüage*, Locare.

Verpachter/ *Arrodiateur, qui donne ou prend à ferme*, Locator.

Mündliche/ schrifftliche verpflichtung/ *Obligation verbale, par écrit*, Obligatio ore tenus facta, syngrapha vel um.

Verpachtung/ *f. Le loüage, l'ammodiation*, Locatio.

Verpasteyen/ *Munir de bastions*, Cingere propugnaculis.

Verpfänden/ *Engager, donner en gage*, Pignori dare.

Verpfändung/ *fœm. Engagement, m.* Oppigneratio.

Verpflichten/ *Obliger*, Obstringere.

Einen mit eyd verpflichten/ *Obliger quelqu'un par serment*, Juramento aliquem astringere.

Sich einen durch gutthaten verpflichten/ *Se rendre quelqu'un redevable par des bien faits*, Beneficiis sibi aliquem obstringere.

Ich bin dir sehr verpflichtet/ *Je vous suis fort obligé, redevable de beautoup de bienfaits*, Multis nominibus tibi sum obstrictus.

Verpichen/ *Poisser, enduire de poix*, Picare.

Verpitschieren/ *Cachetter, seeler*, Obsignare.

Verprassen sein gut/ *Manger tout*, Abligurire opes suas.

Verprasser/ *m. Un prodigue*, Prodigus.

Verprassung/ *fœm. La dissipatio de ses biens*, Nepotatus, Suet.

Verrathen eine statt/ *Trahir une ville*, Urbem prodere.

Einen verrathen/ *Deferer, trahir quelqu'un*, Deferre aliquem.

Verräther/ *m. Un traître*, Proditor.

Verrätherey/ *f. La trahison*, Proditio.

Eine verrätherey anspinen/ *Machiner quelque trahison*, Machinari proditionem.

Verrätherischer weise/ *En trahison*, Per proditionem.

Verrechnen sich/ *Méconter*, Errare in conficiendis rationibus.

Etwas verrechnen/ *Mettre quelque chose en comte*, Rationibus inferre.

Verrechten/ verrechtigen sein gut/ *Perdre ses biens en procés*, Fortunas suas forensibus actionibus disperdere.

Verreden sich/ *Jurer*, Juramento promittere.

Den wein/ das spielen verreden/ *Renoncer au vin, au jeu*, Vinum, ludum abjurare.

Sich verreden/ *Parler mal*, Oratione labi, verbo errare.

Ich habe mich verredt/ *Cela m'est échappé*, Sermone lapsus sum.

Verreisen/ *Partir*. Proficisci.

Verreissen/ *Déchirer*, Lacerare.

Verreiten sich/ *S'égarer à cheval*, Abequitare.

Verreitzen/ *Seduire. débaucher*, Seducere.

Verrencken/ *Démettre, disloquer*, Luxare, loco movere

Verrenckte glieder/ *Membres démis, déjoints, disloqués*, Luxata, eluxata membra.

Verrenckung/ *Dislocation*, Dislocatio, luxatio.

Verrichten/ *faire, s'aquitter*, Expedire.

Seine geschäffte verrichten/ *Vaquer à ses affaires, faire ses affaires*, Expedire negotia sua.

Sein ampt fleissig verrichten/ *S'aquitter bien de sa charge*, Officio diligenter fungi,

Verrichtung/ *fœ. Execution*, Executio.

Nach verrichtung meiner geschäfften/ *Aprés avoir fait mes affaires*, Expeditis negotiis meis.

Verriechen/ *Perdre toute l'odeur*, Odorem amittere.

Verrochener wein/ *Vin éventé*, Vappa.

Verriegeln/ *Verroüiller, mettre le verroüil*, Obdere pessulum.

Verriegelt/ *Formé d'un verroüil*, Pessulo clausus.

Verrosten/ *S'enroüiller*, Rubiginem contrahere.

Verrostet/ *Roüillé*, Rubiginosus, æruginosus.

Verrucht/ *Qui ne se soucie point de son salut*, Negligens suæ salutis.

Verrucken/ *Remuer de son lieu, transporter*, Loco movere, transferre.

Verrucken/ *Se retirer, s'en aller du lieu ou l'on est*, Loco demigrare.

Verruckt im hirn/ *Insensé, qui a l'esprit troublé, le cerveau démonté*, Mente motus, perturbatu.

Verruffen/ *Bannir, proscrire*, Proscribere.

Verrufft/ *Banni*, Proscriptus.

Verruffenes geld/ *Argent décrié*, Pecunia proscripta.

Verrühmt/ *Renommé celebre*, Famosus.

Verrühmt machen/ *Rendre celebre*, Celebrem reddere.

Sich weit und breit verrühmt machen/ *Porter bien loin sa renommé*, Innotescere orbi.

Verrühmt seyn/ *Avoir du renom, etre renomme*. Inclarescere.

Verrümpfen/ verrunzeln/ *Rider*, Rugare.

Verrümpftes gesicht/ *Visage ridé, refrogné*, Capetata frons.

Vers/ *m. Un vers*, Versus.

Verse machen/ *Composer, faire des vers*, Componere versus.

Versmacher/ *masc. Un rimailleur*, Versificator

Versweise/ *En vers*. Carmine compositus, *vel*, prolatus sermo.

Versagen/ *Refuser*, Recusare.

Versagung/ *f. le refus*, Repulsa.

Versaltzen/ *Saler trop*, Nimium salire.

Versaltzet/ *Trop salé*, Plus æquo salitus, persalsus.

Versamlen/ *Assembler. faire une assemblée*, Congregare.

Der Rath hat sich versammlet/ *Le conseil s'est assemblé*, Senatus convenit.

Versammlung/ *f. Assemblée*, Cœtus.

In voller versammlung/ *En pleine assemblée*, Coram universo cœtu.

Versäuen/ *Soüiller*, Polluere.

Versauffen sein gut/ *Dépenser son bien dans les cabarets*, Rem suam intervertere potationibus.

Versauffen/ *Se noyer*, Submergi.

Versoffen/ *Noyé*, Submersus.

Versaumen/ *Negliger*, Negligere.

Die gelegenheit versaumen/ *Manger l'occa-*

l'occaſion, Deeſſe occaſioni.

Einen verſaumen / *Retarder quelqu'un*, Moram alicui afferre.

Verſaumnuß / *fœ. La negligence*, Negligentia.

Verſauren / *S'aigrir, devenir aigre*, Acescere.

Verſchaffen / *Effectuer, mettre en effet*, Efficere.

Ich wil verſchaffen / *Je feray en ſorte*, Efficiam.

Er hat ihm ſeine frau verſchafft / *Il luy a procuré ſa femme*, Uxorem ei procuravit.

Er hat ihm einen Dienſt verſchaffet / *Il lui a procuré un emploi*, Munus ei procuravit.

Verſchämen / *Perdre la pudeur*, Depuderi

Er hat ſich verſchämet / *C'eſt un effronté*, Depuduit.

Verſchamtheit / *fœm. Effronterie, f.* Impudentia:

Verſchantzen / *Remparer, munir de rempars*, Circumvallare.

Verſcharren / *Enfouir, couvrir de terre*, In terram defodere.

Verſchatten / *Ombrager*, Opacare.

Verſchätzen / ſuche verſchetzen.

Verſcheiden / *Mourir, rendre l'eſprit, trépaſſer*, Mori, decedere, obire.

Verſchencken / *Faire preſent*, Donare.

Verſchenckt / *Donné en preſent*, Dono datus, donatus.

Verſchenckung / *Donation, don, preſent*, Donatio.

Verſchertzen / *Perdre par raillerie, negliger*, Loco perdere, negligere.

Er hat ſeine gunſt verſchertzet / *Il a perdu ſes bonnes graces*, Collectam effudit gratiam.

Verſchetzen / *Pajer tribut de quelque choſe*, Tributum dare.

Verſchetzen / *Deſeſperer*, Deſperare.

Man hatte ſein leben ſchon verſchetzet / *On avoit déja deſeſperé de ſa vie*, Jam de ejus vitâ deſperabatur.

Verſchicken / *Exiler, releguër, envoyer en exil*, Relegare.

Waaren verſchicken / *Envoyer des marchandiſes ça & là*, Merces hinc inde mittere.

In das elend verſchickt / *Exilé, relegué*, Exul.

verſchieben / *Differer, dilayer, remettre de jour à autre, remuer de ſa place*, Differre, loco movere.

verſchienen / *Paſſé*, Elapſus.

verſchienene zeit / *Le tems paſſé*, Tempus præteritum.

verſchieſſen / *Employer la munition*, Explodere tormenta.

Sich in dem reden verſchieſſen / *Se laiſſer échapper quelques mots*, Inconſideratè quædam proferre.

verſchimmeln / *Se moiſir*, Ducere ſitum.

verſchimmelt / verſchimmlung / *Chanſi, moiſ, pourri, Chanciſſure, moiſiſſure, pourriture*, Mucidus, rancidus, Situs. Mucor.

verſchimpfen / *Perdre en raillant*, Joco perdere.

verſchlaffen ſich / *Dormir trop long-tems*, Diu nimis dormire.

Die predigt verſchlaffen / *Dormir durant le préche*, Indormire ſacris.

verſchlaffen ſeyn / *Ne faire que dormir, être endormi*, Somniculoſum eſſe.

verſchlaffenheit / *fœm. La lethargie*, Veternus.

verſchlagen / *Briſer, rompre, mettre en pieces*, Frangere.

von den ungeheuren wellen verſchlagen werden / *Etre emporté par la violence des flots*, A decumanis fluctibus abripi.

verſchlagen / *adj Fin, ruſé* Aſtutus.

verſchlagener weiſe / *Finement*, Callidè.

verſchlagenheit / *fœm. La fineſſe*, Callidiras.

verſchlecken ſein gut / *Depenſer ſon bien en friandiſes*, Opes ſuas cupediis abſumere.

verſchleckt / *Friand, qui aime les bons morceaux*, Delitiis deditus.

verſchleichen ſich / *Se dérober, ſe ſouſtraire*, Clam ſe ſubducere.

verſchleiffen / *Demanteler, raſer*, Æquare ſolo.

verſchleiffen / *Diminuer, aiguiſer trop*, Atterere, peracuere. Item *perdre, diſſiper inutilement* Perdere, diſsipare.

Die zeit mit ſpatzieren gehen verſchleiffen / *Perdre le tems en promenades*, Tempus obambulando perdere.

verſchleiſſen / *Uſer*, Atterere.

Ver-

Verschlissenes kleid/ *Habit usé*, Attrita vestis.

Verschlemmen seine haab/ *Manger son bien*, Dissipare opes suas.

Verschlemmung / *Dissipation de ses biens*, Dissipatio bonorum.

Verschleuffen sich / *Se cacher*, Latebras quærere.

Verschliessen / *Fermer*, *clorre*, Occludere.

Den paß verschliessen/ *Fermer les avenuës, le passage*, Aditu aliquem includere.

Verschlingen / *Avaler*, *devorer*, *engloutir*, Absorbere.

Haus und hof verschlingen / *Manger son bien*, Opes suas abligurire.

Verschlucken / *Engloutir*, *dévorer*, Deglutire.

Verschmachten/ *Perir*, Perire.

Vor hunger verschmachten/ *Perir ou créver de faim*, Fame perire.

Vor hitz verschmachten / *Créver de chaud*, Æstu fatisci.

Verschmähen / *Mépriser*, *tenir pour rien*, Contemnere.

Verschmähung / *fœ. Le mépris*, Contemtus.

Verschmäher/ *m. Qui mépriſe*, Contemtor.

Verschmeltzen/ *Fondre*, Liquare.

Verschmeltzen / *neutr. Se fondre*, Liquescere.

Verschmerzen/er hat es schon verschmerzt/ *Sa douleur en est déja passée*, Jam ejus finitus est dolor de hoc damno.

Verschmitzt/ *Fin, rusé*, Astutus.

Verschmoltzen/ *Fondu*, Liquefactus, colliquatus.

Verschnauben / *Respirer*, *prendre haleine*, Respirare.

Verschneiden / *Couper en morceaux*, *ou en pieces*, Dissecare.

Einem verschneiden / *Châtrer quelqu'un*, Castrare aliquem.

Verschnittenes pferd / ein wallach / *Un hongre*, Cantherius.

Verschnittener widder / eber / *Un mouton*, *un pourceau châtré*, Vervex, porcus castratus.

Verschneidung / *fœm. La coupûre*, Sectio.

Verschneiet seyn / *Etre couvert de neige*, Nive obsitum esse.

Verschonen/ *Epargner*, Parcere.

Der tod verschonet niemand/ *La mort n'épargne personne*, Mors nulli parcit.

verschoppen/ *Etouper*, *boucher*, Obstipare.

verschräncken/ verschränckt / *Treillisser*, *sé*, Cancellis obsepire, septus.

verschreiben sich/ *Faire un erreur en écrivant* Scribendo falli.

verschreiben / verpfänden / *Engager*, *donner pour gage*, *hypothequer*, Oppignorare.

Sich mit eigener hand verschreiben/ *S'obliger de sa propre main*, Chirographum dare.

Sich für einen verschreiben / *S'obliger*, *répondre pour quelqu'un*, Fide jubere pro aliquo.

verschreibung / *f. Obligation*, *f. engagement*, *m. la cedule*, Syngrapha, oppignoratio.

verschreien/ *Décrier diffamer*, Diffamare.

verschriben/ *Obligé*, Obligatus.

verschrencken / *Ranger mal*, Male construere.

Seine wort verschrencken / *Ranger mal ses paroles*, Verba sua malè construere.

verschrumpft / *Ridé*, *plein de rides*, Rugosus.

verschulden/ *Faillir*, *manquer*, Delinquere.

Was hat er verschuldet / *Qu'a-t-il fait*, *en quoi a-t-il manqué*, Quid commisit, quid peccavit?

verschulden/ *Meriter*, Mereri.

verschulden/ wieder vergelten / *Récompenser*, *donner quelque récompense*, Compensare.

Wo ich es wiederum werd um dich verschulden können / *Si je puis vous rendre la pareille*, *en témoigner ma reconnoissance*, Ubi par pari potero referre.

verschuldung/ *f. La faute*, Delictum.

verschuldung/ *f. La récompense*, Compensatio.

verschupfen/ *Negliger*, Negligere.

verschütten / *Epancher*, *répandre*, *verser*, Effundere.

Die gunst bey einem verschütten / *Perdre les bonnes graces de quelqu'un*, Collectam gratiam effundere.

Verschüttung / *fœm. Epanchement*, Effusio.
Verschwägert / *Allié*, Affinitate junctus.
Verschwätzen einen / *Déferer quelqu'un*, Deferre aliquem.
Verschwätzer / *m. Un délateur, rapporteur*, Delator.
Verschwätzung / *fœ. La délation, le raport*, Delatio.
Verschweeren / *Abjurer, renier par serment*, Abjurare.
Ich habe mich verschworen / *J'ay juré*, Juravi.
Verschweerung / *fœ. Abjuration*, Abjuratio.
Verschweigen etwas / *Se taire de quelque chose, n'en dire rien, le tenir secret*, Tacere quid.
Diese sach kan nicht verschwiegen werden / *Cela ne se pourra jamais oublier*, Hoc nunquam obliterari poterit, manebit altâ mente repostum.
Verschweigen / *n. Le silence*, Silentium.
verschwellen / *S'enfler*, Intumescere.
verschwenden / *Prodiguer, dissiper*, Prodigere.
verschwender / *masc. Un prodigue*, Prodigus.
Verschwendisch / *Prodigue*, Prodigus.
Verschwendung / *f. La prodigalité, la dissipation*, Prodigentia.
Verschweren / sihe verschweeren.
Verschwetzen / sihe verschwätzen.
Verschwigen / *Secret, qui sçait bien garder le silence*, Taciturnus.
Verschwigenheit / *f. La taciturnité*, Taciturnitas.
Verschwigenheit ist des frauenvolcks sonderliche zierde / *La silence sied particulierement aux femmes*, Taciturnitas fœminei imprimis sexus decus est.
Verschwinden / *S'évanouir*, Evanescere.
Verschwindung / *fœm. Evanouissement, m.* Disparitio.
Verschwitzen / *Cesser de suer*, Sudorem non amplius emittere.
Verse / sihe fetse.
Versehen / *S'aquitter*, Fungi.
Sein amt recht versehen / *S'aquitter bien de sa charge*, Officio rite fungi.
Versehen / versorgen / *Fournir*, Instruere.

Einen mit aller nothwendigkeit versehen / *Fournir quelqu'un de tout ce qui luy est necessaire*, Rebus necessariis aliquem instruere.
Sich mit geld versehen / *Se pourvoir, faire provision d'argent*, Comparare sibi pecuniam.
Sich versehen / hoffen / *Esperer, se promettre*, Sperare.
Ich versehe mich alles guten zu dir / *Je me promets tout biens de vous*, Omnia bona de te mihi polliceor.
Ich habe mich versehen / *Mes yeux m'ont trompé*, Oculi mei me fefellerunt.
versehung seines amtes / *L'administration de sa charge*, Administratio muneris.
versehen / *Negliger*, Negligere.
Ich hab diese sache versehen / *J'ai negligé cela*, Rem neglexi.
versehen / verschertzt / *Negligé*, Neglectus.
versehen / *Manquer, faillir*, Errare, delinquere.
versehren / *Blesser, offenser*, Vulnerare, lædere.
versehrt / *Blessé, offensé*, Exulceratus, læsus.
versehrung der haut / *Entamure, blessure de la peau*, Exulceratio.
versencken / *Couler à fonds, submerger, enfoncer dans l'eau*, Submergere.
versetzen / *Transposer, transplanter, mettre en quelqu'autre endroit*, Transponere, transplantare.
Grosse bäum sind übel zu versetzen / *Les arbres devenus grands se transplantent malaisément*, Adultæ arbores difficulter transplantantur.
Einem einen streich versetzen / *Porter, donner un coup*, Infligere alicui ictum.
versetzen / *Hypotequer, mettre en gage*, Pignori dare.
versetzung / *f. La transposition, transplantation*, Transpositio.
versetzung / *f. L'engagement*, Oppigneratio.
versichern / *Assûrer*, Asserere.
Ich bin dessen versichert / *J'en suis assûré, je suis seur de cela*, Hoc certè scio, hujus rei certus sum.
Seinen schuldgläubiger versichern / *Donner caution à son creancier*, Creditori satisdare.

Vers

Verſicherung/ *ſ. La confirmation*, Confirmatio.

Verſicherung / *fœm. La caution*, Satisdatio.

Verſiechen / *Devenir foible, perdre ſa viguer, ſes forces, s'affoiblir per maladie*, Elangueſcere.

Verſieden/ *Ne bouillir plus*, Defervere.

Verſiegen/ *Cacheter, ſçeller*, Obſignare.

Verſigen/ *Tarir*, Exiccari.

Verſilbern / *Argenter, couvrir de feuilles d'argent*, Inargentare.

Verſilbern/ etwas zu gelt machen/ *Vendre pour de l'argent en faire de l'argent* Pecuniam redigere ex aliquâ re.

Verſitzen einen / *Se mettre en la place de quelqu'un*, Occupare alicujus locum.

Verſincken / *Se noyer, couler à fonds, enfoncer*, Submergi.

Verſoffen/ *Yvrogne*, Ebrioſus.

Verſoffenheit/ *fœ Yvrognerie, fœm.* Ebrioſitas.

Verſöhnen/ *Reconcilier, remettre en la bonne grace de quelqu'un*, Reconciliare.

Verſöhnter feindſchafft iſt nicht zu trauen/ *Il ne faut pas ſe fier à un ennemi reconcilié*, Inimico reconciliato non eſt fidendum.

Verſöhner / *m. Un reconciliateur, mediateur*, Reconciliator.

Verſöhnlich / *Aiſé à appaiſer*, Placabilis.

Verſöhnlichkeit/ *f. La facilité à s'appaiſer*, Placabilitas.

Verſöhnopfer/ *f. Sacrifice expiatoire, propitiatoire*, Piaculum.

Verſöhnung/ *f. La reconciliation*, Reconciliatio.

Verſorgen einen / *Avoir ſoin de quelqu'un*, Curare aliquem.

Einen mit aller nothdurfft verſorgen/ *Fournir quelqu'un de tous ce qui luy eſt neceſſaire*, Inſtruere aliquem rebus neceſſariis.

Sich verſorgen/ *Faire proviſion*, Comparare.

Verſpäten / verſpätigen/ *Tarder trop*, Nimium morari.

Verſpätiget / *Qui a trop tardé*, Nimium moratus.

Verſpätigung / *Demeure, retardement*. Mora.

Verſperren/ *Boucher, fermer*, Occludere.

Einem den paß verſperren/ *Fermer le paſſage à quelqu'un*, Aditu aliquem intercludere.

verſperrung / *Bouchement*, Obſtructio.

verſpeyen / *Cracher ſur quelque choſe*, Spûtum in aliquid ejicere, conſpuere.

verſpielen/ *Perdre au jeu*, Ludo amittere.

Verſpielet/ dem ſpiel ergeben / *Adonné au jeu*, Luſor.

verſpotten einen / *Se joüer, ſe moquer, ſe gauſſer de quelqu'un*, Ludibrio aliquem habere.

Von jedermanu verſpottet werden/ *Servir de jouet à tout le monde*, Omnium ludibrio expoſitum eſſe.

verſpotter/ *m. Un moqueur*, Illuſor.

verſpottung/ *f. La moquerie, la riſée*, Ludificatio.

verſprechen/ *Donner parole, promettre*, Promittere.

Sich für einen verſprechen / *S'obliger pour quelqu'un*, Spondere pro aliquo.

Sich verſprechen/ *S'excuſer, dire ſes excuſes*, Excuſare ſe.

Sich mit einer verſprechen / die ehe ihr verſprechen / *Se promettre avec une fille*, Puellæ dare fidem matrimonii.

verſprechen/ *n. La promeſſe*, Promiſſum.

Sein verſprechen halten / *Garder ſa parole, tenir ſa promeſſe*, Præſtare promiſſum.

Einen verſprechen/ *Defendre, proteger, parler pour, tenir le parti de quelqu'un*, Ab aliquo ſtare, partes alicujus tenere, ei patrocinari.

verſprechen/ *Parler plus qu'on n'a penſé, dire quelque choſe ſans y penſer*, Linguâ labi, imprudens aliquid dicere.

verſpunden ein faß / *Bondonner un tonneau, barril, &c.* Obturare.

verſtalten/ *Defigurer, rendre difforme*, Deformare, deformen reddere.

verſtand / *maſc. Entendement, m.* Intellectus.

Einen geſunden verſtand haben / *Avoir ſon bon ſens*, Sanâ mente præditum eſſe.

verſtand/ *m.* heimlicher vertrag/ *Intelligence*, Prævaricatio, colluſio.

Einen heimlichen verſtand mit dem feinde haben/

haben / *Avoir quelque intelligence avec l'ennemi*, Cum hoſte colludere.

Sie haben einen heimlichen verſtand mit einander / *Ils agiſſent de concert*, Ex compacto agunt.

Verſtand / *m.* meinung / *Le ſens, la ſignification*, Senſus.

Der verſtand meiner worten / *Le ſens de mes paroles*, Senſus verborum meorum.

Verſtändig / *Raiſonnable ſage, qui a le ſens bon*, Sanâ mente præditus.

Verſtändigen / *Mander, faire ſçavoir*, Significare.

Verſtändiglich / *Sagement*, Sapienter.

Verſtändlich / *Intelligible*, Intellectû facilis.

Verſtändlich reden / *Parler diſtinctement, intelligiblement*, Diſtinctè loqui.

Verſtändnis / *f. Intelligence*, *f.* Colluſio.

Heimliche verſtändnis mit dem feinde haben / *Avoir quelque intelligence avec l'ennemi*, Cum hoſte colludere.

Verſtärcken / *Renforcer*, Firmare.

Seine truppen verſtärcken / *Renforcer ſes troupes*, Augere copias.

Verſtauchung eines gebeins / *Déboitement d'os*, Oſsis ex ſua ſede dejectio, depulſio, luxatio.

Verſtaunen / *Etre ſurpris, demeurer interdit*, Obſtupeſcere.

Er iſt darüber verſtaunet / *Il en demeura tout interdit*, Attonitus hæſit.

Verſtechen / *Trouer, percer*, Perforare.

Die bücher verſtechen / *Troquer, échanger des livres*, Libros libris permutare.

Verſtecken / *Cacher*, Occultare.

Sich verſtecken / *Se cacher*, Se obdere, occultare.

Sich in ſchulden verſtecken / *S'endetter, s'accabler de dettes*, Ære alieno ſe obruere.

Verſteckt / *Caché, qui ſe tient caché*, Occultatus, abditus, latitans.

Verſteckung / *Cachette, l'action de cacher*, Abſconſio.

Verſtehen / *Entendre, comprendre*, Intelligere.

Zu verſtehen geben / *Faire entendre*, Significare.

Er will ſich nicht dazu verſtehen / *Il ne veut pas s'y entendre*, Refugit hoc.

Er verſtehet ſich nichts hierauf / *Il n'y entend rien*, Hoſpes in hac re eſt.

Sich wol mit einem verſtehen / *Etre en bonne intelligence avec quelqu'un*, Concorditer inter ſe vivere.

Verſteigen ſich / *Monter trop haut*, Nimis altè aſcendere.

Verſteigen ſich / *Tâcher d'approfondir des choſes cachées*, Rimari abſcondita.

Verſteinigen / *Lapider, accabler de pierre*, Lapidare.

Verſteinigung / *f La lapidation*, Lapidatio.

Verſtellen / *Egarer, mettre en quelque endroit, dont on ne ſe ſouvient pas*, In incertum locum reponere.

Sich verſtellen / *Se déguiſer, ſe maſquer*, Mutare habitum, alienam perſonam induere.

Verſtellung / *f Le déguiſement, la maſcarade*, Obductio perſonæ.

Verſterben / *Deceder, mourir*, Deeedere, mori.

Verſtimmen / *Deſacorder un luth, une guitarre, en oter les accords, rendre diſſemblable, faire que deux choſes ne s'accordent pas*, Diſſonum reddere, concentum turbare.

Verſtimmung / *Le mauvais accord d'un inſtrument qui eſt diſcordant, diſſonance*, Diſſonantia abſoni inſtrumenti.

Verſtocken / *Endurcir, rendre obſtiné*, Indurare, obſtinatum reddere.

Verſtockt / *Endurci, opiniâtre*, Induratus, refractarius.

Verſtockung / *Endurciſſement, obſtination*, Induratio, obſtinatio.

Verſtolen / *Enclin à dérober, grand larron*, Furax, ad furandum proclivis.

Verſtolener weiſe / *A la derobée, ſecretement, en cachet*, Furtim, clanculum.

Verſtolene ſachen / *Choſes dérobées*, Res furtivæ.

Verſtopfen / *Boucher, étouper*, Obturare, intercludere.

Den leib verſtopfen / *Cauſer des obſtructions*, Obſtruere alvum.

Verſtopfen die lung / die leber / oder ander ingeweid / *Opiler le poûmon, le foye ou quelque autre viſcere*, Pulmones, hepar aliudve viſcus oppilare.

Verſtopft ſeyn / *Etre conſtipé, opilé*, Aſtrictâ alvo

alvo laborare, oppilatum esse.
Damit man etwas verstopfet/ *Un bouchon*, Obthuramentum.
Verstopfung des harnes/ *Suppression d'urine*, Stranguria.
Verstopfung des leibes / der lungen / ꝛc. *La constipation, obstruction*, Obstructio alvi, oppilatio.
Verstorben/ *Feu, defunt*, Defunctus.
Die seelen der verstorbenen / *Les ames des trepassez*, Manes.
Verstören/ *Détruire, démolir*, Subvertere.
Einen in seiner arbeit verstören/ *Interrompre quelqu'un en son travail*, Interpolare laborantem.
Einen in seinem vornehmen/ in seiner rede verstören / *Troubler, détourner quelqu'un dans son dessein, le troubler, l'interrompre dans son discours*, Conatum alicujus interrumpere, illũ in oratione, morari.
Verstörung/ *fœ. La démolition, destruction*, Destructio.
Verstossen/ *Cacher*, Latebris coñittere.
Sein weib verstossen / *Repudier sa femme*, Repudiare uxorem.
Einen von seinem amte verstossen/ *Oter la charge à quelqu'un, l'en priver, le déposer*. Depellere aliquem munere suo.
Verstreichen/ *Effacer*, Delere.
Es sind etliche jahre darüber verstrichen/ *Il est passé quelques années depuis*, Aliquot exinde anni elapsi sunt.
Verstreuen/ *Disperser*, Dispergere.
Verstreuung / *f. La dispersion*, Dispersio.
Verstricken/ *Jetter en prison, enveloper dans les filets, enlacer*, Incarcerare, illaqueare.
Verstrickung/ *f. Entortillement, m.* Immissio in laqueos.
Verstricket/ *Empriſonné, envelopé, noué, attaché*, Incarceratus, irretitus, illaqueatus, illigatus.
Verstummen / *Devenir muet, perdre la parole*, Obmutescere.
Verstümpeln/ *Mutiler*, Mutilare.
Versuch/ *m. Un essay, une épreuve*, Tentamen.
Einen versuch thun/ *Essayer, éprouver, faire une tentative, une épreuve*, Periculum facere.
Versuchen/ *Tenter, éprouver, essayer*, Tentare.

Gott versuchen/ *Tenter Dieu*, Deum tentare.
Sein heyl versuchen/ *Hazarder*, Aleam jacere.
Gutes und böses versuchen / *Eprouver tout*, Omnia experiri.
Die speisen versuchen / *Gouter les viandes*, Gustare cibos.
versucher/ *m. Le tentateur*, Tentator.
versuchspiel/ *n. Essay de jeu*, Præludio.
versuchstück/ *n. Une preuve*, Specimen.
Ein versuchstuck seiner gelehrheit thun/ *Donner une preuve de son sçavoir*, Dare doctrinæ specimen.
versucht/ *Expert, experimenté*, Expertus.
versuchter soldat/ *Soldat de longue experience*, Multæ experientiæ miles.
versuchung/ *f. La tentation*, Tentatio.
versudeln/ *Souiller, salir, gâter*, Maculare.
versudelung/ *f. La souillure*, Inquinamentum.
versühnen/ suche versöhnen.
versündigen sich/ *Pecher, commettre quelque faute*, Peccare.
Sich an Gott versündigen / *Pecher contre Dieu*, In Deum peccare.
Womit hat er sich versündiget / *Qu'a il fait, en quoy a-il peché*, Quam admiſit culpam?
vertädigen/ *Défendre, prendre en protection*, Tueri.
vertädiger / *m. Un défenseur, protecteur*, Patronus.
vertädigung / *fœ. La défense, la protection*, Defensio.
vertäfeln / *Plancheier, couvrir de planches*, Tabulare.
vertäfelung/ *f. Le plancher*, Contabulatio.
vertantzen / *Perdre à la danse*, Inter choreas amittere.
vertauschen / *Echanger, troquer, faire un échange*, Commutare.
vertauschung/ *f. Echange, m. troc, m.* Permutatio.
verteutschen / *Traduire ou tourner en Allemand*, Germanicè reddere.
verteutscher/ *m. Traducteur Allemand*, Interpres Germanus.
verteutschung/ *fœ. Traduction Allemande*, Interpretatio Germanica.
vertheidigen/ suche vertädigen.
vertheilen/ *Partager, distribuer, diviser*, Partiri.

Einen vertheilen / *Oublier quelqu'un en partageant*, In distribuendo alicujus oblivisci.

Vertheilbar / *Que l'on peut partager, divisible*, Dividuus.

Vertheilung / *f. Le partage, la distribution*, Distributio.

Vertheuren / *Encherir, mettre l'encheres*, Augere pretium.

Verthün / *Prodigue, dépensier*, Prodigus.

Verthüngkeit / *f. La prodigalité, dépense excessive*, Prodigentia.

Verthun / *Prodiguer, dissiper*, Prodigere.

All sein haab und gut verthun / *Dissiper tous ses biens*, Conficere opes suas.

Verthuntlich / *Prodigue, dépensier*, Prodigalis.

Verthuntlichkeit / *fœ. La prodigalité, excès dans la dépense*, Prodigalitas.

Vertieffen sich mit schulden / *S'endetter, s'accabler de dettes*, Ære alieno se obstringere.

Sich in eine sache vertieffen / *S'ingerer trop avant dans une affaire*, Nimium se immiscere negotio.

Einen brunnen vertieffen / *Faire un puits plus profond*, Puteum profundiorem reddere.

Vertilgen / *Exterminer, extirper, abolir*, Extirpare, abolere.

Vertilger / *m. Un extirpateur*, Extirpator.

Vertilgung / *fœm. Extermination, extirpation, f.* Extirpatio, abolitio.

Vertoben / *Quitter sa fureur*, Furorem ponere.

Vertrag / *m. Accord, m. traité, m.* Pactum.

Einen vertrag machen / *Accorder, faire un accord*, Pacisci.

Den vertrag nicht halten / *Rompre le traité*, Pacta violare.

Vertragen / *Porter je ne sçay où*, In incertum locum transferre.

Die speisen vertragen / *Digerer les viandes*, Concoquere cibos.

Sich vertragen / *S'accorder*, Convenire.

Ich kan mich wol mit ihm vertragen / *Nous sommes bons amis ensemble*, Bene mihi cum eo convenit.

Vertragen / ausstehen / *Endurer, souffrir*, Perferre.

Vertrauen / *Mettre en dépôt*, Fidei alicujus committere.

Einem etwas vertrauen / *Confier quelque chose à quelqu'un*, Concredere quid alicui.

Gott vertrauen / *Se fier en Dieu*, Deo confidere.

Sich mit einer vertrauen / *Se promettre avec une fille en femme*, Despondere sibi puellam.

Vertrauen / *n. La confiance*, Fiducia.

Sein vertrauen auf Gott setzen / *Se fier en Dieu*, Fiduciam in Deo collocare.

Vertraulich / *Familier*, Familiaris.

Vertraulich / *Familierement*, Familiariter.

Vertraulich mit einem umgehen / *En user familiérement avec quelqu'un*, Uti aliquo familiariter.

Vertraulichkeit / *f. La familiarité*, Familiaritas.

Vertraut / *Confié*, Concreditus.

Vertraut / *Promis en mariage*, Desponsatus.

Vertrauter freund / *Un confident*, Arcanorum particeps.

Vertrautes gut / *Dépôt, m.* Depositum.

Vertrauren / *Quitter le deuil*, Ponere luctum.

Vertrehen / *Tordre*, Obtorquere.

Einem seine wort vertrehen / *Prendre à contresens les paroles de quelqu'un*, Sermonem alicujus in alienum sensum detorquere.

Vertreiben / *Chasser*, Expellere.

Den schlaff vertreiben / *Chasser le sommeil*, Abigere somnum.

Einen von haus und hoff vertreiben / *Chasser quelqu'un de sa maison*, Exturbare aliquem domo suâ.

Seine waaren vertreiben / *Débiter ses marchandises*, Divendere merces.

Die zeit vertreiben / *Passer le tems*, Tanfugere tempus.

Vertrencken / *Submerger, enfoncer dans l'eau, couler à fond*, Submergere.

Vertrennen / *Decoudre*, Dissuere.

Vertretten einen fuß / *Déboiter, disloquer un pied*, Luxare pedem.

Mit fussen vertretten / *Fouler aux piez*, Conculcare pedibus.

Eines stelle vertretten / *Faire la charge de quelqu'un*, Obire vices alicujus.

Einen vertretten / *Intercéder pour quelqu'un*, Deprecari pro aliquo.

Eines sach vor gericht vertretten / *Plaider*

la cauſe de quelqu'un, Cauſam alicujus in foro agere.

Vertrieb der waaren / *Le debit des marchandiſes*. Venditio.

Guten vertrieb ſeiner waaren haben/ *Débiter bien ſes marchandiſes*, Merces ſuas feliciter divendere.

Vertrieben/ *Chaſſé*, Expulſus.

Auß ſeinem lande vertrieben/ *Exilé*, Ejectus patriâ.

Vertrincken/ *Boire quelque choſe, la dépenſer à boire*, Bibendo quid inſumere.

Vertrocknen / *Secher, devenir ſec, tarir*, Siccescere.

Vertropfen/ *Degouter*, Diſtillare.

Vertröſten / *Donner de l'eſperance, faire eſperer*, Facere ſpem.

Vertrucken/ *Froiſſer*, Conterere.

Das weinen vertrucken / *S'empêcher de pleurer*, Comprimere lacrymas.

Den ſchmertzen vertrucken / *Diſſimuler ſa douleur*, Dolorem ſilentio diſſimulare.

Vertruncken/ *Yvronge, addonné à la débauche*, Ebrioſus.

Vertrunckenheit/ *f. Yvrongnerie, f.* Ebrioſitas.

Vertuſchen / *Supprimer*, Supprimere.

Vertuſchung/ *f. La ſuppreſſion* Suppreſſio.

Verübeln / *Prendre en mauvaiſe part, mal interpreter*, Malè accipere.

Verüben/ *Commettre*. Perpetrare.

Er hat viel übels verübet / *Il a fait beaucoup de mal*. Multa patravit mala.

Verübung/ *f. La commiſſion*, Perpetratio.

Verunehren / *Deshonorer*, Dedecorare.

Verunehrung/ *fœ. Le deshonneur, l'ignominie*, Dehoneſtamentum.

Verungelten/ *Payer l'impôt*, Pendere tributum.

Verunglimpfen einen// *Médire, parler mal de quelqu'un, le diffamer, décrier*, Maledicere alicui, de aliquo detrahere.

Verunglimpfung/ *fœm. La médiſance, la calomnie*, Detractio.

Verunreinigen/ *Soüiller, ſâlir, gâter*, Polluere.

Verunreinigung/ *f. La ſoüillure*, Inquinamentum.

Vervortheilen/ *Tromper, tricher*, Fraudare.

Vervortheiler/ *m. Un trompeur*, Fraudator.

Vervortheilung/ *f. La tromperie, tricherie*, Fraudatio.

Verurſachen/ *Cauſer, être la cauſe*, In causâ eſſe.

verurtheilen / *Damner, condamner*, Condemnare.

Einen unverhörter ſachen verurtheilen/ *Condamner quelqu'un ſans l'avoir oüi*, Inauditum vel indictâ causâ aliquem damnare.

Zum tode verurtheilen / *Condamner à la mort*, Addicere morti.

Man hat ihn wegen einer verrätherey verurtheilet/ *On l'a condamné pour crime de trahiſon*, Proditionis eſt condemnatus.

verurtheilung/ *f. La condamnation*, Condemnatio.

verwachen/ *Garder, faire garde*, Excubare.

verwachung/ *fœm. La garde* Cuſtodia.

verwachſen/ *Se reprendre*, Concreſcere.

Die wunde iſt verwachſen / *La playe s'eſt fermée*. Vulnus coaluit.

verwägen ſich / *Oſer, prendre la hardieſſe*, Audere.

verwägenheit/ *fœ. La hardieſſe, la temerité*, Temeritas.

verwägentlich/ *Hardiment, temerairement*, Temere.

verwahren / *Conſerver, garder*, Conſervare.

Seinen ſchatz wol verwahren/ *Garder bien ſon treſor*, Theſaurum probè cuſtodire.

verwahrer/ *maſc. Un gardien, conſervateur*, Conſervator.

verwahrloſen / *Négliger, n'avoir point de ſoin*, Negligere.

verwahrung/ *fœm. La garde, conſervation*, Cuſtodia.

verwalten/ *Adminiſtrer, manier*, Adminiſtrare.

Eine landvogtey verwalten/ *Avoir un gouvernement*, Adminiſtrare provinciam.

Die ſtaats-geſchäffte verwalten / *Manier les affaires d'état*, Adminiſtrare negotia regni.

Sein ämpt ſchlecht verwalten / *S'aquitter mal de ſa charge*, Malè officio fungi.

Er hat mir dis zu verwalten geben / *Il m'en a laiſſé le ſoin*, Rem meæ commiſit curæ.

verwalter/ *m. Un adminiſtrateur*, Adminiſtrator.

verwaltung/ *fœ. Adminiſtration, fœ. maniement, m.* Adminiſtratio.

Verwandeln/ *Changer*, Mutare.
Waſſer in wein verwandeln/ *Changer de l'eau en vin*, Aquam in vinum mutare.
Sich in eine andere geſtalt verwandeln/ *Changer de figure, ſe transformer*, Aliam induere figuram.
Verwandelnng/ *f. Le changement, f.* Mutatio.
Verwandt/ *Parent, allié*, Propinquus.
Er iſt mein näheſter verwandter / *Il eſt mon proche parent*, Propinquitate mihi junctus eſt.
Verwandter von dem vatter / von der mutter / *Parent du coté du pere, de la mere*, Agnatus, cognatus.
Verwandtſchafft / *fæm. Parentage, maſc. alliance, f.* Cognatio.
Verwechſeln/ *Echanger, donner en échange*, Mutare.
Verwechſelung/ *f. Echange*, Mutatio.
Verwegen/ ſihe verwägen.
Verwehen/ *Diſſiper ou écarter de ſon ſouffle*, Diffiare.
Verweigern/ *Refuſer, denier, donner un refus*, Recuſare.
Verweigerung/ *f. Le refus*, Recuſatio.
Verweilen/ *Tarder, demeurer*, Cunctari.
Er verweilet lang / *Il demeure long-tems*, Diu moratur.
Verweilung/ *f. Le retardement*, Cunctatio.
Verweiſen des landes/ *Exiler, bannir*, In exilium mittere.
Verweiſen/ vorrücken/ *Reprocher*, Exprobrare.
Einen ſein geringes herkommen verweiſen/ *Reprocher à quelqu'un ſa baſſe naiſſance*, Obſcuros parentes alicui ex probrare.
Verweislich/ *Reprochable*, probroſus.
Verweiſung/ *f. Le reproche*, Exprobratio.
Verweiſung in das Elend / *Le baniſſement, la proſcription*, Relegatio.
Verwelcken/ *Se flétrir*, Marceſcere.
Verwelcket/ *Flétri*, Marcidus.
Verwelckung/ *f. La flétriſſure*, Marcor.
Verwenden/ *Tourner*, Invertere.
Verwenden/ *Employer*, Impendere.
Zu ſeinem nutzen verwenden / *Tourner à ſon profit*, In uſum convertere.
Die augen verwenden / *Tourner les yeux*, Flectere oculos.
Verwenden/ entwenden/ *Dérober*, Surripere.
Verwendung/ *f. Le larrecin*, Furtum,
verwerffen/ *Rejetter*, Rejicere.
Die verworffenen menſchen / *Les reprouvez*, Reprobi.
Eine maur mit pflaſter verwerffen/ *Enduire une muraille de plâtre*, Parieti inducere tectorium, incruſtare, trullizare.
verwerflich/ *Rejettable*, Rejectaneus.
verwerffung/ *f. La rejection*, Rejectio.
verweſen / verwalten / *Adminiſtrer, manier*, Adminiſtrare.
Eine landvogtey verweſen/ *Avoir un gouvernement*, Præeſſe provinciæ.
verweſen/ verfaulen/ *Pourrir, ſe corrompre*, Putreſcere.
verweſentlich / *Corruptible*, Corruptioni obnoxius.
verweſentlichkeit/ *f. La corruptibilité*, Corruptio.
verweſer/ *maſc. Un adminiſtrateur*, Adminiſtrator.
verweſer eines landes/ *Un gouverneur*, Præfectus,
verweſung/ *fæm. La pourriture, la corruption*, Corruptio.
verweſung/ *f.* verwaltung / *Adminiſtration, f. le maniement*, Adminiſtratio.
verwetten/ *Perdre par gagure*, Sponſione mittere.
verwiedern/ *Rendre la pareille, recompenſer*, Compenſare.
verwickeln / *Embaraſſer, entortiller, envelopper*, Involvere, intricare.
Das pferd hat ſich verwickelt/ *Le cheval s'eſt empêtré*, Equus pedes impedivit.
Sich in geſchäfften verwickeln/ *S'embaraſſer dans des affaires*, Negotiis impedire.
verwickelung/ *f Embaras, maſc. envelopement*, Intricatio.
verwilden/ *S'effaroucher*, Efferari.
verwilden/ *act. Rendre farouche, effaroucher*, Efferare.
Der baum verwildet/ *L'arbre pouſſe trop de branches*, Luxuriat arbor.
verwilligen / *Conceder, permettre, accorder*, Concedere.
Er wil mir es nicht verwilligen / *Il n'y veut pas conſentir*, Conſentire in id non vult.
verwilligung/ *fæm. La permiſſion, le conſentement*, Permiſsio.

Ich wil es ohne seine verwilligung nicht thun/ *Jene le feray point sans son consentement*, Citrà ejus consensum haud faciam.

Verwircken/ *Commettre une faute*, Admittere noxam.

Das leben verwircken/ *Meriter la mort*, Mereri mortem.

Verwirren/ *Embarrasser, confondre*, Intricare.

Verwyrren/ *Troubler*, Turbare.

Verworrener handel/ *Embarras, fœ. affaire embarrassée*, Intricatum negotium.

In dem haupte verwirret/ *Qui a le cerveau troublé*, Mente motus.

Verwirrer/ *masc. Un perturbateur*, Perturbator.

Verwirrung/ *fœm. Le trouble, la confusion*, Perturbatio.

Verwunden/ *Blesser*, Sauciare.

Einen an dem haupte verwunden/ *Blesser quelqu'un à la tête*, Capite aliquem vulnerare.

Man hat ihn tödlich verwundet/ *On l'a blessé mortellement, à mort*, Lethaliter est vulneratus.

Verwundung/ *f. La blessure*, Vulneratio.

Verwunderlich/ *Admirable, étonnant*, Admirabilis

Dis kommet mir verwunderlich vor/ *Cela me paroit étrange*, Mirum id mihi videtur.

Verwundern sich/ *Admirer, s'étonner*, Admirari.

Er hat sich sehr darüber verwundert/ *Il s'en est fort étonné*, Id valde miratus est.

Verwundeung/ *fœ. Etonnement, masc. admiration*, Admiratio.

Dis erwecket in mir eine grosse verwunderung/ *Cela m'étonne fort, cela me surprend*, Id me in admirationem rapit.

Verwüsten/ *Souiller, gâter*, Conspurcare.

Verwüsten/ ein land/ *Ravager un païs, y faire du dégat*, Vastare regionem.

Verwüster/ *m, Un ravageur, qui fait du dégât*, Populator.

Verwüstung/ *fœ. La souillure*, Inquinamentum.

Verwüstung eines landes/ *Le ravage, le dégât d'un païs*, Populatio regionis.

Verwüten/ *Quitter sa fureur*, Desævire.

Nach dem er verwütet hatte/ *Aprés avoir quitté sa fureur*, Posito furore.

Verzagen/ *Desesperer, être au desespoir, perdre l'esperance*, Desperare.

An gottes gnad verzagen/ *Desesperer d'avoir la remission de ses pechez*, Desperare de gratiâ Dei.

Verzagt/ *Desesperé*, Ab omni spe derelictus.

Einen verzagt machen/ *Desesperer quelqu'un, le mettre au desespoir, luy ôter toute esperance*, Adigere aliquem ad desperationem.

Mit verzagtem hertzen/ *Avec crainte & tremblement*, Cum timore & tremore.

Verzagung/ *f. Le desespoir*, Desperatio.

Verzärteln die kinder/ *Etre trop indulgent envers ses enfans, les mignarder, les gâter par une trop grande indulgence*, Nimiâ indulgentiâ liberos perdere.

Verzauberer/ *masc. Un ensorceleur, enchanteur*, Incantator.

Verzaubern/ *Ensorceler, charmer*, Fascinare.

Verzauberung/ *fœ. Le charme, l'enchantement*, Fascinatio.

Verzaunen/ *Environner de hayes*, Circumsepire.

Verzechen sein gut/ *Manger son bien*, Depotari.

Verzehenden/ *Payer les dîmes*, Decimas dare.

Verzehlen/ *Mecomter*, Numerando errare

Verzehren/ *Déchirer*, Lacerare.

Verzehren/ *Consumer*, Consumere.

All sein hab verzehren/ *Manger tout son bien*, Omnes suas opes consumere.

Verzehrendes fieber/ *Fievre hétique, f.* Febris hectica.

Gott ist ein verzehrendes feuer/ *Dieu est un feu consumant*, Deus est ignis consumens.

Verzehrung/ *f. La consomtion*, Consumtio.

Verzehrung seiner hab/ *La dissipation de ses biens*, Profusio bonorum suorum.

Verzeichnen/ *Marquer, faire une marque, inventoriser*, Annotare.

In seine schreibtaffel verzeichnen/ *Marquer sur ses tablettes*, Notare in pugillaribus.

Verzeichner/ *Annotateur*, Annotator.

Verzeichnis/ *f. La marque annotation*, Nota.

Ver

Verzeichnis der verlassenschafft / *Un inventaire*, Recensio relictorum bonorum. (mittere.

Verzeihen/ *Pardonner, donner pardon*, Re-

Seinen feinden verzeihen/ *Pardonner à ses ennemis*, Culpam inimicis condonare.

Die sünden verzeihen/ *Pardonner les pechez*, Remittere peccata.

Verzeihung/ *fœ. Le pardon, la remission*, Remissio.

Vm verzeihung/ *Je vous demande pardon avec votre permission*, Pace tuâ.

Vm verzeihung bitten/ *Demander pardon*, Veniam petere.

Verzeihlich/ *Pardonnable*, Veniâ dignus.

Verzetteln/ verzetten/ *Dissiper, jetter çà & là*, Dilsipare, disjicere.

Verziehen/ *Tarder, demeurer*, Tardare.

Er verziehet lang / *Il demeure long-tems*, Diu moratur.

Verziehen/ voneinander ziehen / *Tirer en deux parties*, Distrahere.

Der regen verzeucht sich/ *La pluye se dissipe*, Disvergitur pluvia.

Verzinnen/ *Etaimer*, Obducere stanno.

Verzinsen / *Payer l'interét, ou le louage*, pendere usuram, vel locarium.

Verzögern / *Differer, tardor*, Differre, moras nectere.

Ohne alles verzögern forteylen / *Se hâter, User de diligence*, Sine mora properare, festinare.

Verzollen / *Payer le peage ou la douane ou droits des marchandises*, Pendere vectigal.

Verzucken/ *Soustraire*, Surripere.

Jn himmel verzucken / *Ravir au ciel*, In cœlum rapere.

Verzuckt / *Osté ou soustrait, étonné*, Surreptus, attonitus.

Verzuckt werden/ *Etre hors de soi*, Valdè attonitum fieri.

Er ist gantz verzucket/ *Il & tous interdit*, Attonitus hæret.

Verzuckern/ *Sucrer, mettre du sucre*, Saccharo condire.

Verzuckert/ *Sucré, assaisonné de sucre*, Saccharo obductus, conditus.

Verzuckung/ *f. Ravissement, m.* Raptus.

Verzug/ *m. Le délay, le retardement*, Mora.

Ohne verzug / *Sans délay, tout aussi-tôt*, Sine mora.

Ein urtheil ohne verzug / ist ein urtheil ohne verstand/ *Un jugement, un arrêt precipité est rarement aputé sur la raison*, Præcipitata sententia ratione ratò nititur.

Die sach leidet keinen verzug/ *La chose ne peut être differée*, Res moram non patitur.

Verzwacken / *Pousser de côté & d'autre*, Modo hinc modo illinc agere.

Verzweiffeln/ *Desesperer, perdre l'esperance, perdre le courage*, Desperare.

Verzweiffelt/ *Desesperé*, Animo fractus.

Die sach ist verzweiffelt böß / *La chose est desesperee*, Desperata causa est.

Verzweiffelter bösewicht/ *Un perdu*, Desperatæ nequitiæ homo, perditus homo.

Verzweifelung/ *f. Le desespoir*, Desperatio.

Einen in verzweifelung bringen / *Jetter quelqu' un dans le desespoir*, Adigere aliquem ad desperationem.

Verzwicken die worte/ *Ecrire ou parler succinctement en peu de mots*, Concisè succinctè, Laconicè scribere, vel loqui.

Vesper/ vesperzeit/ *Le soir, la soirée*, Vespera, tempus vespertinum.

Vesperbrot/ *Le goûter*, Merenda.

Vest/ *Ferme, fort*, Validus.

Vest/ *Vaillant*, Strenuus.

Einen ort vest machen/ *Fortifier une place*, Locum munire.

Veste/ *f. La fermeté*, Firmitas.

Veste/ *f. Le Cil*, Cœlum. (munire.

Vestigen/ *Affermir, fortifier*, Stabilire,

Vestiglich / *Fermement, avec fermeté*, Firmiter.

Etwas vestiglich glauben / *S'assûer de quelque chose, la croire fermement*, Firmiter aliquid credere. (munita.

Vestung/ *fœm. Un fort, une forteresse*. Arx

Eine vestung stürmen/ *Attaquer une place, Forteresse, lui donner l'assaut*, Fortalitium oppugnare.

Eine vestung einnehmen / *Prendre un fort*, Arcem invadere *vel*, occupare.

Vettel/ *fœ. Vieille femme, vieille carogne*, Vetula.

Vetter/ *m. Un parent, cousin*, Propinquus.

Er ist mein nächster vetter/ *Il est mon proche parent*, Est mihi propinquitate conjunctissimus.

Verwandtschafft / *fœm. La parenté*, Propinquitas.
Vexieren/ *Railler*, Jocari.
Einen vexieren / *Railler, tourmenter quelqu'un*, Ludibrio aliquem habere, exagitare.
Vexierer/ *m. Un railleur, moqueur*, Jocator.
Laß mich ungevexiert/ *Laissez moi en repos*, Fac me missum.
Vexiererey/ vexierung/ *Moquerie, raillerie*, Derisio, cavillatio, exagitatio.
Vexierlich/ *Railleur, plein de railleries*, Jocosus.
Vexierschrifft/ *Une Satyre*, Satyra, Satyricon.

Vf

Ufer/ *n. Le bord, le rivage*, Littus, ripa.
Sich immer an dem ufer halten/ *Côtoier le rivage*, Littus legere.

Vh

Uhr/ *n. Le principe, le commencement*, Principium.
Uhr/ *f. Une horloge*, Horologium;
Uhr/ *f. Heure*, Hora.
Welche uhr ist es? *Quelle heure est-il?* Quota hora est?
Sanduhr / *Un sable, un clepsydre*, Clepsammium, clepsammidium.
Uhralt/ *Fort vieux*, Antiquissimus.
Uhrammutter/ *f. La trisayeule*, Abavia.
Uhranvatter/ *m. Le trisayeul*, Abavus.
Uhrenmacher / *m. Un horloger ou horlogeur*, Faber automatarius.
Uberschrifft/ *f. L'original*, Autographum;
Uhrwerck/ *n. Une horloge*, Automatum.
Uhrwesen/ *n. Un élément*, Elementum.
Die vier uhrwesen / *Les quatres élémens*, Quatuor elementa.
Uhrzeiger / *masc. L'aiguille d'une montre*, Gnomon
Uhu/ *m. Un bibou, chat-huant*, Ulula.

Vi

Vich/ *n. Le bétail*, Pecus.
Vich treiben / *Mener ou conduire du bétail*, Pecus agere.

Dem viehe hüten/ *Garder la bétail*, Custodire pecus.
Das vieh auf die weide führen/ *Mener paître le bétail*, Pecus agere in pascua.
Grosses vieh/ *Gros bétail*, Armentum.
Kleines vieh/ *Menu bétail*, Grex.
Viehdieb/ *m. Un larron de bétail*, Abactor, abigens.
Viehdiebstahl/ *m. Larcin de bétail*, Furtum pecuarium.
Viehhirt / *m. Un bouvier, vacher, berger, garde de bétail*, Custos pecoris, Pastor.
Viehisch/ *Brutal*, Belluinus.
Viehische sünd/ *Une brutalité*, Belluinum crimen.
Viehisch/ *Riche en bêtail*, Pecorosus.
Viehstall/ *m. Une étable*, Pecuaria.
Viehweid/ *f. Le pâturage, la pâture* Pascua.
Viehzoll / *m. La taille, ou le peage que l'on paye pour le bétail*, Vectigal pecuarium.
Viehzucht / *fœm L'action d'élever des troupeaux*, Pecuaria.
Viel/ *Beaucoup*, Multus.
Er hat viel geld / *Il a beaucoup d'argent*, Multum habet pecuniæ.
Viel leuthe / *Force gens, quantité de personnes*, Plurimi.
Zu viel/ *Trop*, Nimium.
Viel zu viel/ *Par trop, beaucoup trop*, Multo nimis.
Zu viel ist ungesund / *Trop ou trop peu gâte le jeu*, Ne quid nimis.
Er hat zu viel zu schaffen/ *Il a trop d'affaires*, Nimis est impeditus negotiis.
So viel/ *Tant*, Tot.
Es sind so viel jahre verflossen/ *Il s'est passé tant d'années*, Tot elapsi sunt anni.
Eben so viel/ *Autant*, Totidem.
Es sind eben so viel narren als weise/ wo nicht mehr/ *Il y a autant de fous que de sages, s'il n'y en pas d'avantage*, Totidem stulti sunt quot sapientes, nisi plures sint.
Viel anderst / *Tout autrement, bien autrement*, Multò aliter.
Wie viel/ *Combien*, Quot.
Vielmehr / *A plus forte raison*, Multò magis.
vielweniger/ *Beaucoup moins*, Multò min'
viele / *f. La quantité, le grand nombre, la multitude*, Multitudo.

Vieler-

Vielerley/ *De plusieurs sortes*, Varius.
Auff vielerley weise / *En plusieurs manieres*, Variis modis.
Vielfach/ vielfaltig/ *De plusieurs manieres*, Multiplex.
Vielfaltigen/ *Multiplier*, Multiplicari.
Vielfaltigkeit / *fœ. La diversité, la varieté*, Diversitas.
Vielfaltiglich / *En plusieurs manieres, en beaucoup de façon*, Variis modis.
Er hat mir vielfaltiglich gedienet / *Il m'a rendu beaucoup de services*, Multa mihi præstitit officia.
Vielfärbig/ *Bigarré, de beaucoup de couleurs*, Multicolor.
Vielfraß / *m. Un goulu, gourmand, grand mangeur*, Heluo.
Vielfüssig/ *Qui a plusieurs piés*, Multipes.
Vielgestaltig/ *De plusieurs formes*, Multiformis.
Vielheit / *fœm. La multitude, la quantité*, Multitudo.
Vielleicht/ *Peut être*, Forsan, forsitan, forte, fortassis.
Vielmal/ *Plusieurs fois, souvent*, Sæpe.
Vielmehr/ vielweniger / *Beaucoup plus, b. moins*, Multò magis, *m.* minus, multò plures, *m.* pauciores.
Vier/ *Quatre*, Quatuor.
Es ist vier monat/ *Il y a quatre mois*, Quadrimestre tempus est.
Vier tage/ *Quatre jours*, Quadriduum.
Vier tage lang/ *Durant quatre jours*, Toto quatriduo.
Alle viere von sich strecken / *S'étendre tout ou long*. Humi exporrectum jacere.
Viereckicht / *Quarré, qui a quatre coins*, Quadrangularis.
Viereckichter teller / *Un tranchoir quarré*, Quadra.
Vierfach/ vierfaltig/ *Quadruple*, Quadruplex.
Vierfürst/ *m. Un Tetrarque*, Tetrarcha.
Vierfürstenthum/ *n. La Tetrarchie*, Tetrarchia.
Vierfüssig/ *A quatre pieds*, Quadrupes.
Vierhundert/ *Quatre cens*, Quadringenti.
Vierhundert mal/ *Quatre-cens fois*, Quadringenties.
Vierhunderst/ *Quatrecentieme*, Quadringentesimus.
Vierjährig / *De quatre ans*, Quadrimus.

Vierling/ *masc. La quatriéme partie*, Quadrans.
viermal/ *Quatre fois*, Quater.
Viermal so viel/ *Quatre fois autant*, Quadruplus.
Viermöndig/ *De quatre mois*, Quadrimestris.
Vierpfündig/ *Qui pese quatre livres*, Quadrilibris.
Vierschrötig/ *Quarré*, Quadratus.
Vierspältig/ *Fendu en quatre*, Quadrifidus.
Viert/ *Quatriéme*, Quartus.
Viertägiges fieber / *Fievre quarte*, Quartana febris.
Viertheil/ *n. Le quatriéme partie, un quartier*, Quarta pars.
Viertheilen/ *Eçarteler*, In quatuor partes discerpere.
Mit pferden vervierthеilen/ *Tirer à quatre chevaux*, Quatuor equis discerpere.
Vierung/ *Quadrature*, Quadratura.
Vierzehen/ *Quatorze*, Quatuordecim.
Vierzehend/ *Quatorziemé*, Decimus quartus.
Vierzehenmal / *Quatorze fois*, Quatuordecies.
Viertzig/ *Quarante*, Quadraginta.
Viertzig tausend / *Quarante mille*, Quadraginta mille.
Viertzigjährig/ *De quarante ans*, Quadragenarius.
Viertzigmal/ *Quarante fois*, Quadragies.
Vierzigst/ *Quarantiéme*, Quadragesimus.
Viol/ *f. Violette*, *f.* Viola.
Violbraun/ *Violet*, Violaceus.
Violbraunfärber / *m. Qui teint en violet*, Violarius.
Violgarten/ *m. Un violier*, Violarium.
Visier eines helmes/ *La visiere d'un casque*, Buccula.
Visier eines fasses / *La jauge*, Mensura dolii.
Ein faß visieren / eichen/ *Jauger un tonneau*, Bolide doliaris vini mensuram exquirere.
Visierer / *m. Un jaugeur*, Cadi mensor, doliarii vini explorator.
Visierung / *fœm. Ebauche*, Ichnographia.
Vitriol/ *n. Le vitriol, la couperose*, Chalcanthum.

Ul

Ulm/ *f.* ulmenbaum/ *m. Un orme*, Ulmus.
Ulmenbaumgarten / *m. Une ormaie*, Ulmarium, *Plin.*

Um

Um/ *Pour, à cause*, Propter.
Um meinetwillen / *A cause de moy*, Mei gratiâ.
Um Gottes willen / *Pour l'amour de Dieu*, Propter Deum.
Einen um Gottes willen bitten / *Conjurer quelqu'un par l'amour de Dieu*, Per Deum aliquem rogare.
Es ist mir um dis / *C'est ce qui me met en peine*, Id me habet sollicitum.
Um / herum / *Environ, autour, à l'entour*, Circa.
Um und um / *A l'environ, tout au tour*, Circumcirca.
Um so viel mehr / destomehr / *D'autant plus*, Tanto magis.
Eines um das andere / *L'un apres l'autre*, Alternatim, alternis vicibus.
Um den abend / *Sur le soir*, Sub vesperam.
Um die stadt herum / *A l'entour de la ville*, Circa urbem.
Viel um einen seyn / *Passer beaucoup de temps avec quelqu'un, le hanter fort*, Multum versari cum aliquo.
Um das seinige kommen / *Perdre ses biens*, Amittere opes suas.
Umackern / *Labourer tout a tour*, Circumarare.
Umarmen / *Embrasser*, Amplexari.
Umarmung / *f. Embrassement*, Complexus.
Umbiegen / *Courber en rond, plier à l'entour*, Circumflectere.
Umbinden / *Lier, attacher à l'entour*, Circumligare.
Den degen umbinden / *Mettre l'épée au côté*, Accingere se gladio.
Umblasen / *Renverser de son souffle*, Diffl are.
Umbringen / *Tuer, faire mourir*, Interficere.
Umdrehen / *Tourner*, Gyrare.
Umdecken / *Couvrir à l'entour*, Circumtegere.

Um

umessen *Manger autour*, Ambedere.
umfahen / *Environner*, Cingere.
umfahen / *Embrasser*, Amplecti.
umfahung / *sæm. Embrassement*, *m.* Amplexus.
umfallen / *Tomber par terre*, Humi cadere.
umfällen / *Renverser, jetter par terre, terracer*, Prosternere.
umfangen / umfassen / *Embrasser*, Complecti.
umflechten / *Entortiller*, Circumplicare.
umfliessen / *Couler autour*, Circumfluere.
umfrage / *f. La demande*, Rogatio.
Er hat die umfrage / *C'est luy qui demande les avis*, Ipse rogat sententias.
umfragen / *Demander à chacun son avis*, Rogare sententias.
umfressen / *Manger autour*, Ambedere.
umführen / *Mener à l'entour*, Circumducere.
An dem narrenseil herum führen / *Mener par le nez*, Dolis circumducere.
umgaffen / *Regarder de côté & d'autre*, Circumferre oculos.
umgang / *m. Le tour, le circuit*, Ambitus.
umgang / *m. La procession*, Supplicatio.
Einen umgang halten / *Faire une procession*, Supplicationem instituere.
umgeben / *Environner*, Cingere.
Eine stadt mit mauren umgeben / *Clorre, environner une ville de murailles*, Urbem cingere mœnibus.
umgebogen / *Recourbé*, Incurvatus, inflexus.
umgehen / *Aller à l'entour*, Circumire.
umgehen / *User de détour*, Ire per ambages.
Mit einem umgehen / *Hanter quelqu'un*, Frequentare aliquem.
Er kan mit den leuthen umgehen / *Il sçait bien son monde*, Scit foro uti.
Streng mit einem umgehen / *Traitter quelqu'un rudement*, Severè cum aliquo agere.
Er gehet mit etwas heimliches um / *Il a quelque dessein caché*, Molitur aliquid.
Mit guten gedancken umgehen / *Entretenir, ou avoir de bonnes pensées*, Bonis immorari cogitationibus.
Auff einen tuck umgehen / *Machiner quelque tromperie*, Struere fraudem.

Ich

Ich kan nicht umgehen / *Je ne puis laisser passer, ou m'empécher que*, Præterire nequeo quin.

Umgekehrt / *Renversé, changé, tourné au rebours.* Inversus.

Umgelt/ *n. L'impôt, la taille*, Tributum.

Umgiessen / *Répandre ou verser, à l'entour*, Circumfundere.

Umglantzen / *Reluire autour*, Circumfulgere.

Umgraben / *Foüir à l'entour*, Circumfodere.

Die bäume/die weinräbe umgraben/ *Creuser à l'entour des arbres, de vignes*, Ablaqueare arbores, vites.

Umgrentzen/ *Borner, mettre des bornes*, Definire.

Umgurt/ *f. Ceinture, f.* Cinctus.

Umgürten/ *Ceindre*, Circumcingere.

Den degen umgürten/ *Mettre l'épée au côté*, Gladium accingere.

Umhagen / *Clorre, ou environner de hayes*, Circumsepire.

Umhacken den weingarten / *Hoüer toute la vigne*, Integram pastinare vineam.

Umhalsen/ *Embrasser*, Amplecti.

Umhang/ *m. La courtine, le pavillon*, Velum, conopeum.

Umhauen / *Couper tout autour*, Circumcidere.

Einen baum umhauen / *Couper un arbre*, Cædere arborem.

Umhengen/ *Couvrir*, Velare.

Der himmel ist mit wolcken umhänget/ *Le ciel est couvert de nuées*, Cœlum nubibus est opertum.

Umher/ *Autour, à l'entour, de toutes parts*, Circumcirca.

Umherführen/ *Mener autour*, Circumducere.

Umhergehen/ *Aller à l'entour*, Circumire.

Umherlauffen / *Courir de côté & d'autre*, Circumcurrere.

Das rad lauffet umher / *La roüe se tourne à l'entour*, circumagitur, gyratur rota.

Umherlauffen/ *n. Les courses*, Discursus.

Das umherlauffen eines rades / *Le tournoyement d'une roüe*, Circumactus rotæ, gyratio.

Umherreiten / *Aller à cheval d'un côté & d'autre*, Circumequitare.

Umherschauen/ *Regarder de tous côtez* Circumspicere.

umherschweiffen/ *Roder les païs, errer çà & là*, Circumvagari.

umherstehen/ *Tourner les yeux de tous côtez, regarder de côté & d'autre*, Circumtorre oculos.

umhersitzen / *Etre assis, ou s'asseoir autour*, Circumsidere.

umherstreifen/ *Faire des sorties sur l'ennemi*, Excursiones facere.

umherwandlen/ *Se promener çà & là*, Oberrare, obambulare.

umherziehen/ *Voyager çà & là, en divers païs*, Varias terras obire.

umhertreiben/ *Tourner, tournoyer*, Versare.

umherwandeln/ *Roder les païs*, Oberrare.

umherziehen/ *Aller de côté & d'autre, changer de demeure à tous tous momens*, De loco in locum migrare.

umjagen / *Chasser de tous côtez*, Circumagitare.

umkehr/ *Retour*, Reversio, reditus.

umkehren/ *Renverser, jetter le dessus dessous*, Subvertere.

umkehren/ *Tourner*, Invertere.

Den wagen umkehren/ *Faire tourner le chariot*, Contorquere currum.

Bald wieder in sein vatterland umkehren/ *Retourner bientôt, en son païs*, Mox in patriam reverti.

Eine stadt umkehren / *Bouleverser, détruire une ville*, Urbem subvertere.

umkehrung / *f.* zerstörung / *La destruction, le bouleversement*, Subversio.

umkehrung/ *fœm.* zurucktunfft / *Le retour*, Reditus.

umkleiden/ *Couvrir de toutes parts*, Circumamicire.

umkommen / *Perir, être tué, perdre la vie*, Cædi, occumbere.

Er ist in dem streite umkommen / *Il fut tué dans la mêle*, In prælio occubuit.

umkreis/ *m. Le tour, le circuit*, Orbis, circuitus, ambitus.

Einen haasen/ hirschen/ &c. umkreisen/ umkreutzen/ *Entourer, enfermer un lievre, un cerf, &c.* Leporem, cervum, &c. cingere.

umlägern eine stadt/ *Assieger une ville, mettre le siege devant une ville*, Urbem obsidere.

umlägerung/ *f. Le siege*, Obsidio.

umlauff/ *m. Le tournoyement* Circumactus

Umlauff/ *Un homme curieux, qui s'ingere de tout, se mêle de tout*, Curiosus, ardelio.

Umlauffen / *Courir de côté & d'autre, courir çà & là, s'écouler*, Circumcurrere, effluere.

Das rad lauffet um / *La roüe se tourne*, Circumagitur rota.

Umlecken / *Lecher autour*, Circumlambere.

Umlege/ *f. Le bord*, Fimbria.

Umlegen ein kleid / *Border un habit*, Vestis oram prætexere, limbo cingere.

Umlegen ein kleid/ *Mettre un habit*, Vestem induere.

Den degen umlegen / *Mettre l'epée au côté*, Accingere gladium.

Umlegen / *Mettre à l'entour*, Circumponere.

Umlencken/ *Tourner, tournoyer, plier, fléchir*, Circumflectere.

Umligen/ *Etre situé aux environs*, Circumjacere.

In den umligenden örtern / *Dans les lieux voisins, aux environs*, In finitimis locis.

Ummarchen / *Borner, mettre ou planter des limites*, Limitare.

Ummauren / *Environner d'une muraille*, Claudere muro.

Umnagen/ *Ronger autour*, Circumrodere.

Umnähen/ *Coudre autour*, Circumsuere.

Umnebeln/ *Couvrir d'un broüillard*, Operire nebulâ.

Umpflugen/ *Labourer tout autour*, Circumarare.

Umrede/ *f. Un détour*, Ambages.

Umrede / *f.* beschreibung mit vielen worten/ *La circonlocution, la periphrase*, Circumlocutio.

Umreden/ *User de tours*, Verborum ambagibus uti.

Umreden/ *Periphraser, se servir de circonlocution*, Uti circumlocutione.

Umreissen/ *Abbatre, renverser*, Diruere.

Umreissung / *f. Abattement, renversement*, Destructio.

Umreiten eine stadt/ *Faire le tour d'une ville à cheval*, Urbem circumequitare.

Er ist umgeritten / *Il s'est égaré à cheval*, eques aberravit.

Umringen / *Entourer, environner*, Cingere.

umritt/ *m. Un tour à cheval*, Obequitatio.

umsalben/ *Frotter, oindre, graisser, tout autour*, Circumlinere.

umsatteln/ *Changer de maître, de religion, de profession*, Mutare dominum, religionem, genus vitæ.

umschaben / *Roder tout autour*, Circumradere.

umschantzen / *Remparer, entourer de rempars, retrancher*, Vallis cingere, circummunire. circumvallare.

umschantzung / *Circonvallation, retranchement*, Circumvallatio.

umschauen / *Regarder de tous côtez, porter ses yeux par tout*, Circumspicere.

umschauen/ zuruckschauen/ *Regarder en arriere*, Retrospicere.

umscheeren / *Tondre tout autour*, Circumtondere.

umscheinen/ *Reluire à l'entour*, Circumfulgere.

umschiffen / *Naviger autour*, Circumnavigare.

umschlag/ *m. Un collet*, Collare.

umschlag eines wagens/ *Renversement d'un carrosse, d'un chariot*, Subversio vehiculi, currûs.

umschlag der theurung / *Changement de prix*, Pretii augmentum vel diminutio.

umschlag / *Un envelopé*, Involucrum.

umschlagen / *Battre le tambour, la caisse*, Pulsare tympana.

umschlagen lassen / *Faire battre le tambour, lever des Soldats*, Conscribere milites.

Das übel hat umgeschlagen / *Le mal s'est renouvellé, s'est empiré*, Recruduit malũ

umschlagen / zu boden schlagen/ *Renverser, abatre, porter par terre*, Prosternere.

umschlagen/ *Tomber en ruine*, Corruere.

umschlecken / *Lecher autour*, Circumlambere.

umschliessen / *Clorre, enfermer*, Circumcludere.

umschleppen/ *Traîner de côté & d'autre*, Circumtrahere.

umschmieren / *Frotter, graisser tout autour*, Circumlinere.

umschneiden/ *Couper à l'entour*, Circumcidere.

umschräncken / *Environner d'un treillis, de barreaux*, Cancellis circummunire.

Umschreiben/ *Periphraſer, ſe ſervir de circonlocution*, Periphraſi uti.

Umschrifft/ *f. La periphraſe, circonlocution*, Periphraſis.

Umschroten/ *Couper à l'entour*, Circumtondere.

Umschürtzen/ *Retrouſſer*, Circumcingere.

Umschütten/ *Ietter, verſer tout autour*, Circumaggerare, circumfundere.

Eine kanten mit wein umschütten/ *Renverſer un pot de vin*, Cantharum vino plenum evertere.

Umschweiff/ *m. Un détour*, Ambages.

Viel umschweiffe machen/ *Uſer de longs détours*, Multis ambagibus uti.

Umschweiffen/ *Roder, errer*, Vagari.

Durch weites schweiffen/ *Par de longs détours*, Longis ambagibus.

Umschweiffer/ *m. Un vagabond*, Erro.

Umschweiffig/ *Vagabond, errant*, Vagabundus.

Umsehen/ *Regarder à l'entour, de côté & d'autre*, Circumſpicere.

Sich um etwas umsehen/ *Se pourvoir, faire proviſion de quelque choſe*, Proſpicere ſibi de aliqua re.

Umsehen/ hinterſich ſehen/ *Regarder en arriere*, Retroſpicere.

Sich in büchern umsehen/ *Foüiller dans les livres*, Inſpicere libros.

Umsetzen/ *Mettre à l'entour*, Circumponere

Umsitzen/ *Etre aſſis à l'entour*, Circumſedere.

Umsonſt/ *En vain, inutilement*, Fruſtra.

Umsonſt/ *Gratuitement, pour rien*, Gratis.

Umstand/ *La circonſtance*, Circumſtantia.

Viel umstände in einer rede machen/ *Uſer de longs détours dans un diſcours*, Multis uti in ſermone quodam verborum ambagibus.

Die umständer vermahnen/ *Exhorter les preſens, ou aſſiſtants*, Aſtantes exhortari.

Umständlich erzehlen/ *Raconter une affaire en détail, tout au long*, Omnes facti circumſtantias narrare.

Umstecken/ *Ficher autour*, Circumpangere.

Umstehen/ *Se tenir à l'entour*, Circumſtare.

Umstellen/ *Environner*, Cingere.

Umstellen/ *Mettre à l'entour*, Circumponere.

umstossen/ *Renverſer, abattre*, Proſternere, diruere.

umstossen/ *Caſſer, abolir*, Abolere.

Seinen schuldner umstossen/ *Faire faire banqueroute à ſon debiteur*, Debitorem in rumam agere.

umstreichen/ *Fretter autour*, Circumlinire.

In dem lande umstreichen/ *Roder le païs*, Hinc inde vagari.

umstürtzen/ *Renverſer*, Præcipitem dare.

Einen krug umstürtzen/ *Renverſer une cruche*, Hydriam evertere.

umthun/ *Ceindre*, Cingere.

Sich dapfer umthun/ *Se montrer vaillant*, Fortem ſe præſtare.

Sich nach einer jungfer umthun/ *Rechercher, une fille*, Ambire puellam.

Den mantel umthun/ *S'envelopper dans le manteau*, Pallio ſe involvere.

Den degen umthun/ *Mettre l'épée au côté*, Accingere gladium.

umtragen/ *Porter à l'entour, porter de côté & d'autre*, Circumferre.

umtreiben/ *Tourner, chaſſer çà & là*, Verſare, circumagere.

den bratſpieß umtreiben/ *Tourner la broche*, Rotare veru.

umtrincken/ *Boire à la ronde*, In circulo bibere.

umtrucken/ *Renverſer*, Deprimere.

umwachſen/ *Croître à l'entour*, Circumnaſci.

Mit dörnen umwachſen/ *Couvert d'épines*, Obſitus ſpinis.

umwandern/ *Changer de demeure à tous momens, aller de part & d'autre*, Hinc inde migrare

umweg/ *m. Un détour*, Diverticulum.

Einen umweg nehmen/ *Se détourner du chemin*, Diverticula quærere.

umweltzen/ *Rouler*, Volvere.

umwenden/ *Tourner, tournoyer*, Vertere.

umwerffen/ *Renverſer, porter par terre*, Dejicere, proſternere, ſubvertere.

umwerffen/ *n. Le renverſement, la ſubverſion*, Dejectus, ſubverſio.

umwickeln/ *Envelopper*, Involvere.

umwinden/ *Envelopper*, Circumvolvere.

umzäunen/ *Environner d'une haye*, Circumſepire.

umzeichnen/ *Marquer à l'entour*, Circumſignare.

umziehen/ *Errer, roder*, Vagari.

Umziehen/ nicht den geraden weg ziehen/ *Se détourner du chemin*, Divertere.

Umziehen/ zu boden ziehen/ *Traîner par terre*, In terram trahere.

Umziehen/ einen umzug halten / *Faire une procession*, Pompam celebrare, supplicationem instituere.

Umziehen/ einen umzug halten/ *Faire monstre*, Pompam celebrare, supplicationem instituere.

Umzwingen / *Barrer, fermer d'une barre*, Repagulo claudere.

Umzug/ *m. La procession*, Supplicatio.

Umzug/ *La montre*, Pompa militaris.

Umzug / *m. Détour du chemin*, Secessus à via.

Un

Unabgehandelt / *Dont on n'a rien dit*, Intractatus.

Unabgerichtet / *Qui n'est pas dressé*, Rudis.

Unablässig/ unablässlich/ *Continuel*, Perpetuus.

Unablässige bitte/ *Priere continuelle*, Indesinens precatio.

Unablässiglich / *Continuellement, sans cesse*, Indesinenter.

Unabgelegtes schoßgelt / *Impôt qui n'est pas paié*, Tributum insolutum.

Unablegliche zinse/ *Rente annuelle, qui ne se peut recheter*, Annuus reditus qui redimi nequit.

Unabwäschliche flecke/ *Tache qu'on ne peut effacer*, Macula quæ elui nequit.

Unabwendlich / *Qui ne peut eviter, ou détourner*, Indeclinabilis.

Unacht / *f. Le mépris*, Contemtus, vilipendium.

Unachtbar/ *Mépriſable, contemtible*, Vilis.

Unachtbarer mensch / *Homme de basse condition*, Ignotus homo.

Unachtbarkeit/ *La basse condition, le peu de valeur*, Humilitas, vilitas.

Unachtsam/ *Inconsideré, étourdi*, Inconsideratus.

Unachtsamkeit / *f. Inconsideration, f.* Incogitantia.

Unachtsamkeit / *Inconsidérément, étourdiment*, Inconsideratè.

Unadel/ *n. La roture*, Ignobilitas.

Unadelich/ *Roturier*, Ignobilis.

unähnlich / *Dissemblable, different*, Dissimilis.

unähnlichkeit/ *fœm. La dissemblance*, Dissimilitudo.

unangelegen / *Negligé, dont on ne se met point en peine*, Neglectus.

unangelegtes gelt/ *Argent qui ne porte point d'interêts*, Pecunia otiosa.

unangemaßt/ *Naturel, qui n'est pas affecté* Inaffectatus.

unangenehm/ *Desagréable*, Ingratus.

Dis ist ihm unangenehm/ *Cela luy est désagréable*, Est hoc ei ingratum.

unangenehmheit/ *f. Le désagrement*, Injucunditas.

unangenehmlich / *Désagréablement*, Injucundè.

unangerühret/ *Qu'on n'a pas touché*, Intactus.

unangesehen / *Qui n'est point consideré, qui n'est en nulle estime*, Non spectatus.

unangesehen daß/ *Nonobstant que*, Non obstante quòd.

unanmuth / *m. Le désagrément, le peu de grace*, Inamæna ratio.

unanmüthig/ *Désagréable, qui n'a point de grace*, Inamænus.

unanmüthiglich / *Désagréablement*, Illepidè.

unanschlägig/ *Peu avisé*, Inconsultus.

unansehentlich/ *D'une taille désavantageuse, de petite mine*, Deformis.

unanständig/ *Mal-séant*, Indecorus.

unarbeitsam/ *Paresseux, ennemi du travail*, Fugiens laboris.

unarbeitsamkeit / *fœm. La paresse, oisiveté*, Segnities.

unart/ *f. Mauvaises mœurs*, Pravi mores.

Unart/ *La grossiereté*, Crassities.

In eine unart gerathen/ unarten/ *Dégenerer de la vertu de ses ancêtres*, Degenerare.

unartig/ *Qui a dégeneré*, Degener.

unartig/ *Grossier, mal-façonné*, Incultus.

unartiglich/ *Grossierement*, Incultè.

unauffgelöset/ *Qui n'est pas délié*, Non solutus.

unauffhörlich / *Continuel, non interrompu, continuellement*, Perpetuus, indesinenter.

unauflöslich/ *Indissoluble*, Insolubilis.

unausgearbeitet / *Qui n'est pas encore achevé*, Illaboratus, Quintil.

unausgebutzet/ *Qui n'eſt pas poli*, Impolitus.
Unausgemacht / *Qui n'eſt pas achevé*, Inchoatus.
Unausgerichtet/ *Dont on n'eſt pas aquitté*, Non expeditus.
Unausgeſetzt / *Sans ſe détourner*, Non declinando.
Unausgeſteuret / *Fille qui n'eſt pas dotée*, Indetata puella.
Unausgeſtrichen/ *Qui n'eſt pas effacé*, Non deletus.
Unauslöſchlich/ *Qui ne s'éteind jamais, ineffaçable*, Inextinctus, indelebilis.
Unauspolirt/ *Qui n'eſt pas poli*, Impolitus.
Unausrottlich / *Qu'on ne peut exterminer*, Inextirpabilis, *Plin.*
Unausſprechlich/ *Ineffable, indicible*, Ineffabilis, inenarrabilis.
Unaustrucklich / Idem.
Unbändig/ *Indomté, indomtable*, Indomitus.
Unbändigkeit/ *f. Naturel indomté*, Effrenis indoles.
Unbarmhertzig/ *Impitoyable, dur, cruel*, Immiſericors.
Unbarmhertzigkeit/ *f. La cruauté, dureté de cœur*, Immiſericordia.
Unbarmhertziglich / *Impitoiablement, ſans pitié, cruellement*, Immiſericorditer.
Unbärtig/ *Qui n'a point de barbe ſans barbe*, Imberbis.
Unbedacht / *Inconſideré, étourdi, peu avisé*, Inconſideratus.
Unbedächtlich/ unbedachtſam/ Idem.
Auff unbedachtſame vermeſſenheit / folgt eine ſchmertzliche reu/ *Une aveugle temerité eſt ſuivie d'un long repentir*, Inconſulta temeritas longam pœnitentiam poſt ſe trahit.
Unbedachtſamkeit/ *f. Inconſideration*, Incogitantia, imprudentia, temeritas.
Unbedachtſamlich/ *Inconſidérément, étourdiment*, Incogitanter, imprudenter.
Unbedeckt / *Découvert, qui n'eſt pas couvert*, Non tectus.
Mit unbedecktem haubte / *La Tête nuë*, Nudo capite.
Unbefeſtiget / *Qui n'eſt pas fortifié*, Non munitus.
Unbefleckt/ *Pur, ſans tâche*, Impollutus.
Unbefleckte jungfraw / *Fille chaſte*, Caſta puella.

unbefriediget/ *Qu'on n'a pas ſatisfait, ou rendu content*, Cui non eſt ſatisfactum.
unbefriedlich / *Qu'on ne peut appaiſer*, Implacabilis.
unbefügnis/ *Tort, injure*, Injuria.
unbegabet/ *Qui n'eſt pas doté*, Indotatus.
unbegabet / *A qui on n'a point fait de preſent*, Sine munere dimiſſus.
unbegleitet / *Qui n'eſt pas accompagné, tout ſeul*, Incomitatus.
unbegraben/ *Qui n'eſt pas enterré*, Inſepultus.
unbegreifflich/ *Inconcevable, incomprehenſible*, Incomprehenſibilis.
unbegriffen/ *A quoy on n'a pas touché*, Intactus.
unbegrieſſet/ *Qu'on n'a pas ſalué*, Inſalutatus.
unbeheb/ *Incontinent*, Incontinens.
unbegütert / *Pauvre, qui n'a point de moyens*, Pauper.
unbehend/ *Tardif, lent*, Lentus.
unbehendigkeit/ *f. La tardiveté, la lenteur*, Tarditas
unbehendiglich/ *Lentement*, Lentè.
unbeherrſchet / *Libre, ſans maître*, Liber.
unbeherziget/ *Inconſideré*, Inconſideratus.
unbehertzt/ *Lâche, poltron, qui n'a point de courage*, Timidus.
unbehülflich/ *Qui n'aſſiſte point*, Iners auxilii.
unbehutſam/ *Inconſideré, mal-aviſé, imprudent*, Incautus.
unbehutſamkeit/ *fœ. Imprudence, inadvertence, f.* Imprudentia.
unbehutſamlich/ *Imprudemment, inconſidérément*, Inconſideratè.
unbekannt/ *Inconnu* Incognitus.
unbekannter weiſe / *Sans être connu*, Ignotus.
unbekleidet/ *Nud, deshabillé*, Non veſtitus, inveſtis, *Macrob.*
unbekümmert/ *Sans ſoucy, gai*, Mæroris expers.
unbeleſen/ *Qui n'eſt guerres verſé dans la lecture des bons auteurs*, In auctorum bonorum lectione non verſatus.
unbemühet/ *A qui on n'a point fait de peine*, Moleſtiæ expers.
unbendig / ſihe unbändig. (vidiâ.
unbeneidet/ *Qui n'eſt pas envié*, liber ab invidiâ.
Niemand lebt unbeneidet / *Il n'y a point d'homme, qui n'ait des ennemis & des envieux*, Nemo ſine hoſte, ſine invidis vixit.

Unbe

Unbequem/ *Incommode*, Incommodus.
Unbequemheit/ *f. Incommodité*, *f.* Incommoditas.
Unbequemlich / *Incommodément*, Incommodè.
Unberahten/ *Peu avisé*, Inconsultus.
Unberedt/ *Qui n'est pas éloquent, qui ne peut exprimer bien*, Indisertus.
Etwas unberedt lassen / *Ne dire rien de quelque chose*, Indictum relinquere.
Unberedtsamkeit / *fœm Le peu d'éloquence*, Defectus eloquentiæ.
Unbereitet / *Qui n'est pas preparé*, Imparatus.
Unbereitetes tuch/ *Drap cru, toile crue*, Rudis pannus, tela illota.
Unberichtet/ *Ignorant*, Rudis.
Unberitten/ *Qui n'a point de chevaux*, Equo destitutus.
Unberüchtigt/ *Un homme de bien à qui l'on ne peut faire le moindre reproche*, Vir bonus nullâ infamiæ labe vel minimum aspersus.
Unberuffen/ *Qui n'est pas appelé*, Invocatus.
Er ist unberuffen kommen/ *Il est venu sans y être appelé*, Invocatus venit.
Unberührt/ *A quoy on n'a pas touché*, Intactus.
Unbeschädigt / *Qui n'est pas bleßé*, Illæsus.
Unbescheiden/ *Immoderé, indiscret, lourdaut*, Immodestus.
Unbescheidenheit / *f. Indiscretion, lourdise, immodestie*, Immodestia.
Unbescheidenlich/ *Immodestement, grossiérement*, Immodestè.
Unbeschirmet/ *Qui n'est pas defendu*, Indefensus.
Unbeschlaffene tochter / *Une pucelle, fille qui n'a pas été touchée*, Intemerata puella.
Unbeschnitten/ *Qui n'est pas circoncis*, Non circumcisus.
Unbeschoren/ *Qui n'est pas tondu*, Intonsus.
Unbeschreiblich / *Qu'on ne peut representer*, Quod nequid describi.
Unbeschrieben/ *Qui n'est pas couché par écrit*,
Unbeschützet/ *Qui n'est pas défendu*, Indefensus.
Unbeschweret / *Qui n'est pas chargé*, Non oneratus.
Er hat es unbeschweret gethan / *Il l'a fait tres-volontiers, de bon gré*, Libens fecit, non gravatè.
unbesinnet / unbesonnen / *Inconsideré, peu avisé*, Inconsideratus.
unbesinnter weise/ *Inconsidérément, étourdiment, à l'étourdie*, Inconsideratè.
unbesonnenheit/ *f. Inconsideration, inadvertence*, *f.* Incogitantia.
unbeständig / *Inconstant, leger, changeant*, Inconstans.
Das glück im kriege ist unbeständig / *Les armes sont journaliéres*, Incerti sunt belii eventus.
unbeständigkeit/ *f. Inconstance, f. la legéreté*, Inconstantia.
unbeständiglich/ *Inconstamment, legérement*, Inconstanter.
unbestattet/ *Qui n'est pas enterré*, Insepultus.
unbestochen/ *Qui n'est pas corrompu par argent*, Incorruptus.
unbesudelt/ *Sans tâche*, Impollutus.
unbetrieglich/ *Infaillible* Falli nescius.
unbetrieglichkeit / *f. Infallibilité*, *f.* Fraudis ignorantia.
unbetrübet/ *Qui n'est point troublé, qui n'est point affligé*, Impertubatus.
unbewaffnet / *Sans armes, desarmé*, Inermis.
unbewahret/ *Qui n'est pas gardé*, Incustoditus.
unbewandert / *Qui n'est point dépaïsé, qui n'a pas encore vû les pais étrangers*, Novus, rudis, qui exteras regiones nondum lustravit.
unbeweglich/ *Immobile*, Immobilis.
unbeweglich in seinem vorhaben/ *Constant, ferme dans son dessein*, Propositi tenax.
unbeweglichkeit / *fœm. La fermeté*, Firmitas.
unbeweget/ *Sans être mû*, Immotus.
unbeweinet / *Qu'on n'a point pleuré*, Indeploratus.
unbeweislich/ *Qu'on ne peut prouver*, Improbabilis.
unbewilliget/ *Qui n'est pas permis*, Inconcessus.
unbewohnet/ *Qui n'est point habité*, Desertus.
unbewohntes land / *Un païs desert*, Regio deserta.

Unbewohnlich / *Inhabitable*, Inhabitabilis.
Unbewußt / *Qui n'eſt point connu*, Ignotus.
Es iſt mir unbewußt / *Je n'en ſçay rien*, Latet mihi.
Unbezahlet / *Qui n'eſt pas payé*, Inſolutus.
Unbezeuget / *Sans témoin*, Teſtium expers.
Unbiegig / unbiegſam / *Qu'on ne peut flêchir, inflexible*, Inflexibilis.
Unbiegſamkeit / *f. La roideur*, Rigor.
Unbill / *f. Le tort, l'injure, l'injuſtice*, Injuria.
Einem einen unbill zufügen / *Faire tort à quelqu'un*, Injuriam alicui inferre.
Unbillich / *Injuſte, inique*, Iniquus.
Unbillich / *Injuſtement, à tort*, Injuſtè.
Unbillich handelen / *Agir injuſtement, contre droit & raiſon*, Iniquè agere.
Unbillichkeit / *fœ. Injuſtice, injure, f.* Injuſtitia.
Unbleibig / *Periſſable*, Interitui obnoxius.
Unblutig / *Qui n'eſt pas ſanglant*, Incruentus.
Unboshaftig / *D'un naturel bon, ou bon homme*, Boni animi.
Unboshaftigkeit / *f. Un bon naturel*, Bonum ingenium.
Unbrauchlich / *Inuſité*, Inuſitatus.
Unbräuchlicher weiſe / *Contre la coûtume*, Inuſitatè.
Unbreſthafft / ohne mangel / *Sans vice, ſans defaut*, Vitii expers.
Unbündig / *Infirme, invalide*, Invalidus.
Unburgerlich / *Qui ſied mal à un citoyen*, Cive indignus.
Unbußfertig / *Obſtiné dans ſes pechez, impenitent*, Impœnitens.
Unbußfertigkeit / *f. L'impenitence*, Contumacia in peccando.
Unbußfertiglich / *Sans repentance*, Sine reſipiſcentiâ.
Unchriſtlich / *Indigne d'un Chrétien*, Chriſtiano homine indignus.
Ein unchriſtliches leben führen / *Mener une vie peu Chrétienne*, Agere vitam Chriſtiano homine indignam.
Und / *Et*, Et.
Und auch / *Comme auſſi*, Ut &, atque etiam.

undanck / *m. Ingratitude, mauvais gré, fœ.* Ingratus animus.
Ich habe nur undanck davon getragen / *On m'en a ſçû mauvais gré*, Malam inivi gratiam.
undanckbar / *Ingrat, méconnoiſſant*, Ingratus.
Er iſt ſehr undanckbar gegen ihm / *Il reconnoit fort mas les bienfaits, qu'il a reçûs de luy*, Ingratiſsimus erga eum eſt.
undanckbarkeit / *f. Ingratitude, f.* Ingratus animus.
undanckbarlich / *Sans reconnoiſſance*, Ingratè.
undäu g / *Qui ne ſe digere pas*, Non digerens.
Er hat einen undäuigen magen / *Son eſtomac digere mal*, Laborat cruditate ſtomachi.
undäuigkeit / *f. La crudité*, Cruditas.
undäuliche ſpeiſen / *Viandes qu'on ne peut digerer*, Cibi qui digeri nequeunt.
unden / unter / cum compoſ. ſihe unten / unter.
undencklich / *Immemorial, avant toute memoire d'homme*, Immemorabilis, immemoratus.
undencklichkeit / *Tems immemorial*, Tempus immemoratum, cujus initii memoriæ non extat.
undeutlich / *Mal-intelligible, obſcur*, Obſcurus.
undeutlich / *Obſcurément*, Obſcure.
undeutlichkeit / *fœ. Obſcurité, fœ.* Obſcuritas.
undienlich / *Qui ne ſert de rien, mal propre*, Inutilis ad propoſitum, ineptus.
undienſtbar / *Desobligeant, peu officieux*, Inofficioſus.
undienſtlich / *Qui ne ſert de rien*, Ad propoſitum inutilis.
undultig / *Impatient*, Impatiens.
undultigkeit / *fœm. Impatience, fœm.* Impatientia.
undultiglich / *Impatiemment*, Impatienter.
undurchtringlich / *Impenétrable*, Impenetrabilis.
undurchgängig / *Par ou on ne peut paſſer, impraticable*, Impervius.
undurchſichtig / *Obſcur, opaque*, Imperſpicuus, opacus.

Unehen /

Unneben/ *Inégal, raboteux*, Inæqualis.
Unnebene/ *f. Inégalité*, inæqualitas.
Unnedel/ *Roturier*, ignobilis.
Unnehelich/ *Qui n'eſt point marié*, Cælebs.
Unnehelich/ *Illégitime, bâtard*, Spurius.
Unnehelicher ſohn/ *Fils naturel*, Filius illegitimus
Unehr/ *f Le deshonneur, l'ignominie, la honte*, ignominia.
Ich wil ihm dieſe unehr nicht anthun/ *Je ne luy feray point cét affront*, Hoc eum probro non afficiam.
Unehrbar/ *Honteux, deshonnête, ignominieux*, inhoneſtus, indecorus.
Unehrbarkeit/ *ſœ. Le deshonneur, la honte*, Turpitudo, dedecus.
Unehrbarlich/ *Honteuſement, ignominieuſement*, Turpiter, inhoneſtè.
Unehrlich/ *Deshonnête, mal-honnête, honteux, infame*, inhoneſtus.
Unehrlich/ *Honteuſement, mal-honnêtement*, inhoneſtè, indecorè.
Unehrlich handlen/ *Agir deshonnêtement*, inhoneſtè agere.
Uneingedenck/ *Qui oublie, qui ne ſe ſouvient plus*, immemor.
Unehrlichkeit/ *f. La honte, l'infamie*, Turpitudo.
Uneingezogen/ *Débauché, incontinent, diſſolu*, incontinens.
Uneingezogenheit/ *f. Incontinence, f. la diſſolution*, incontinentia.
Uneingezogentlich/ *Dans la diſſolution*, incontinenter.
Uneinig/ *Qui n'eſt point d'accord*, Diſcors.
Uneinig machen/ *Faire naître de la diviſion*, Excitare diſcordiam.
Sie ſind uneinig unter einander/ *Il ne ſont pas d'accord, il y a de la diſſention entre eux, ils ſont en diviſion*, Diſsident.
Uneinigkeit/ *f. La diſſention, la diviſion, le different*, Diſcordia.
In uneinigkeit leben/ *Vivre dans la diſcorde*, Diſcorditer vivere.
Er hat groſſe uneinigkeit zwiſchen ihnen erwecket/ *Il a fait naître une grande diviſion entre eux*, Magnam inter eos diſcordiam excitavit.
Uneinlich/ *En diſcorde, en diviſion*, Diſcorditer.
Unempfindlich/ *Inſenſible*, inſenſibilis.
unempfindlich/ *Inſenſiblement*, Sine ſenſu.
unempfindlichkeit/ *fœ. Inſenſibilité, f.* Stupor.
unendlich/ *Infini*, infinitus.
unendlich/ *Infiniment*, infinitè.
unendlich groß/ *Infiniment grand*, immenſus.
unendlichkeit/ *f. Infinité, f.* infinitas.
unentbehrlich bedörffen/ *Avoir grand beſoin, ne pouvoir pas ſe paſſer de*, Abſolutè re quapiam opus habere, illâ carere non poſſe.
unentgänglich/ *Inévitable*, inevitabilis.
unenthalten/ *Incontinent, diſſolu*, incontinens.
unenthaltenheit/ *f. Incontinence, f. diſſolution, f.* incontinentia.
unerbaulich/ *De mauvais exemple, ſcandaleux*, Mali exempli.
unerbittlich/ *Inexorable*, inexorabilis.
unerdichtet/ *Veritable, qui n'eſt pas feint ni controuvé*, Non confictus.
unerfahren/ *Qui n'a aucune experience*, inexpertus.
unerfahrenheit/ *fœ. L'ignorance, fœ.* Ruditas.
unerforderet/ *Sans être prié*, Non rogatus.
unerforſchet/ *Qu'on n'a pas découvert*, inexploratus.
unerforſchlich/ *Imperceptible, incomprehenſible*, Quod inveſtigari nequit.
unerfüllet/ *Qui n'eſt pas accompli ou raſſaſié*, inexpletus.
unerfunden/ *Qu'on n'a pas encore découvert*, irrepertus.
unerhöret/ *Inoüi*, inauditus.
unerkannt/ *Inconnu*, incognitus.
unerkanntlich/ *Qu'on ne peut connoître*, Qui cognoſci nequit.
unerkanntlich/ undanckbar/ *Méconnoiſſant, ingrat*, ingratus.
unerkanntlichkeit/ *f. Ingratitude, f.* ingrati animi vitium.
unerkanntnis/ *fœm. Ignorance, fœm.* ignorantia.
unerkauffet/ *Qu'on n'a pas acheté*, inemtus.
unerlaubet/ *Qui n'eſt pas permis*, illicitus.
unermäßlich/ *Immenſe, d'une grandeur démeſurée*, immenſus.
unermäßlichkeit/ *f. Immenſité, f.* immenſitas.

Unermüdlich / *Infatigable*, Infatigabilis.
Unerobertlich / *Imprenable*, Inexpugnabilis.
Unerörteret / *Qui n'eſt pas vuidé ou decidé*, Indeciſus.
Unerſättlich / *Inſatiable*, Inſatiabilis.
Unerſättlichkeit / *f. Inſatiabilité*, Inſatiabilitas.
unerſchöpflich / *Inepuiſable*, Inexhauſtus.
Unerſchrocken / *Intrepide, aſſuré*, Intrepidus.
Unerſchrockenheit / *f. Intrepidité, aſſurance, f.* Intrepidus animus.
Unerſchrockenlich / *Courageuſement; d'un cœur intrepide*, Intrepidè.
Unerſteiglicher berg / *Une montagne inacceſſible*, Inſuperabilis, inacceſſus mons.
Unerträglich / *Inſupertable, intolerable*, Intolerabilis.
Unerträglichkeit / *f. Maniere inſupertable f.* Intolerantia.
Unerwartet / *Qui n'eſt point attendu, imprevu*, Inexpectatus.
Unfähig / *Incapable*, Inapax.
Unfähigkeit / *fœm. Incapacité*, Defectus capacitatis.
Unfell / *m. Un malheur, infortune*, Caſus adverſus.
Unfehlbar / *Infaillible*, Falli neſcius.
Es iſt gewiß und unfehlbar / *Il eſt tres certain, c'eſt une choſe conſtante*, Certiſſimum eſt.
Unfehlbarkeit / *fœ. Infaillibilité, f.* Ignorantia erroris.
Unfehlbarlich / *Infailliblement, ſans faute, ſans manquer*, Certiſſimè.
Ich wil unfehlbarlich kommen / *Je ne manqueray pas de venir, je viendrai immancablement*, Certiſſimè veniam.
Unfein / *Mal ſeant, groſſier*, Indecorus, inſcitus.
Unfeinlich / *Groſſiérement*, Inſcitè.
Unfertig / *Qui n'eſt pas prêt*, Impromtus, imparatus.
Unflat / *m.* unfläterey / *f. Ordures, f. la ſaleté*, Sordes.
Ein unflat / *Un vilain*, Spurcus homo.
Unflätig / *Vilain, ſale*, Spurcus.
Unflätig machen / *Salir gâter, ſouiller*, Spurcare.
Unflätigkeit / *f. la ſaleté, vilainie*, Spurcitia,

Unfleiſſig / *Vilainement, ſalement*, Spurcè.
Unfleiß / *m. La négligence, oiſiveté*, Indiligentia, negligentia.
Unfleiſſig / *Oiſif, negligent*, Indiligens.
Unfleiſſiglich / *Négligemment*, Indiligenter.
Unfollkommen / *Imparfait*, Imperfectus.
Unfollkommenheit / *f. Imperfection, f.* Defectus.
Unfollkommenlich / *Imparfaitement*, Non perfectè.
Unforchtſam / *Intrepide, courageux*, Intrepidus, interritus.
Unforchtſamkeit / *f. Intrepidité, aſſurance*, Animus intrepidus.
Unforchtſamlich / *Courageuſement, d'un cœur aſſuré*, Animo intrepido.
Unform / *f. La laideur, difformité*, Deformitas.
Unformlich / *Difforme, laid*, Deformis.
Unfreundlich / *Peu courtois, inciuil*, Inhumanus.
Unfreundlich / *Inciuilement*, Inhumaniter.
Unfreundlichkeit / *f. Inhumanité, f.* Inhumanitas.
Unfrey / *Eſclave*, Servus.
Unfreygebig / *Avaricieux*, Illiberalis.
Unfreygebigkeit / *f. Avarice, fœ.* Illiberalitas.
Unfreygebiglich / *Avec avarice*, Illiberaliter.
Unfried / *m. Le different, la diviſion, diſſention*, Diſſidium.
Sie leben in dem unfrieden mit einander / *Il y a de la diviſion entre eux*, Diſſidium inter eos eſt.
Unfriedlich / unfriedſam / *Querelleux*, Litigioſus, rixoſus.
Unfriedlich / unfriedſamlich / *En diſſention en diſcorde*, In diſcordiâ.
Unfromm / *Impie*, Impius.
Unfrommkeit / *f. Impieté, f.* Impietas.
Unfrommlich / *Méchamment*, Impiè.
Unfruchtbar / *Steille, infertile*, Sterilis, infœcundus.
Unfruchtbar werden / *Devenir ſterile*, Sterilescere.
Unfruchtbarkeit / *f. La ſterilité*, Sterilitas, infœcunditas.
Unfruchtbarlich / *Sans fruit*, Sine fructu:

Unfug/ *Meſſence, incommodité, f.* Incommoditas, ineptitudo.

Unfüglich / *Incommode, mal propre,* Incommodus, ineptus.

Unfüglich / *Incommodement, mal proprement,* Incommodè, ineptè.

Unganbares geld / *Monnoye, qui n'a point de cours,* Moneta non recepta.

Unfürſichtig/ ſihe unvorſichtig.

Ungeachtet / *Qui n'eſt en nulle eſtime, qui n'eſt point conſideré,* Non ſpectatus.

Ungeachtet daß / *Non obſtant que,* Licet, quamvis non.

Ungearbeitet/ *Qui n'eſt point travaillé,* Illaboratus.

Ungebahnter weg/ *Chemin qui n'eſt pas frayé,* Non trita via.

Ungebartet/ *Qui n'a point de barbe, ſans barbe,* Imberbis.

Ungebauet/ *Inculte, qui n'eſt point cultivé,* Incultus.

Ungebautes land/ *Une ſolitude, un deſert,* Deſertum.

Ungebärdig/ *Peu civiliſé,* Malè moratus.

Ungebetten/ *Qui n'eſt pas prié,* Non rogatus.

Ich wil es ungebätten thun / *Je le feray ſans en être prié, volontairemment, ſans qu'on m'en prie,* Sponte faciam.

Ungebleichetes leinwad / *Linge qui n'eſt pas blanchi,* Apricatione non candefactum linteum.

Ungebogen / *Qui n'eſt pas courbé,* Non curvatus.

Ungebräuchlich/ *Inuſité,* Inuſitatus.

Ungebraucht/ *Dont on ne s'eſt jamais ſervi,* Nunquam uſurpatus.

Ungebühr/ ungebührlichkeit/ *f. Indecence, meſſeance,* Indecorum.

Ungebührlich/ *Indecent, mal-ſeant,* Indecorus.

Ungebührlich/ *Indecemment,* Indecorè.

Etwas ungebührliches begehen / *Faire quelque choſe de mal-ſeant,* Admittere probrum, indecorum quid facere.

Ungebutzet/ *Qui n'eſt pas paré,* Incultus.

Ungedult / *fœm. Impatience, fœm.* Impatientia.

Ungedultig/ *Impatient,* Impatiens.

Ungedultiglich / *Impatiemment,* Impatienter.

Ungefallig/ *Deſagreable,* Injucundus.

ungefälſchet/ *Qui n'eſt point falſifié,* Integeratus.

ungefärbet / *Qui n'eſt point coloré, ſincere,* Sincerus, non coloratus, non fucatus.

ungefehr/ *A peu prés, preſque,* Circiter.

ungefehr/ *Par hazard,* Forte.

ungefehr geſchehen/ *Fortuit, imprevû,* Fortuitus.

Es iſt ungefehr ein monat / *Il y a environ un mois,* Menſis circiter eſt.

ungefiedert/ *Qui n'a point de plumes,* implumis.

ungefällig/ *Desagréable,* Ingratus

ungefordert/ *Quon n'a pas demandé,* Non petitus.

ungefraget/ *Qu'on n'a pas interrogé,* Non interrogatus.

ungegleichsnet / *Veritable, ſincere,* Non ſimulatus.

ungegrüſſet / *Qu'on n'a point ſalué,* Inſalutatus.

ungegründet/ *Qui n'a point d'appuy,* Nullo nixus fundamine.

ungehandelt/ *Dont on n'a pas traité,* Intractatus.

ungeheiſſen/ *Sans en avoir reçû commandement,* Injuſſus.

ungehemmet / *Qui n'eſt pas arrêté,* Non coërcitus, non ſufflaminatus.

ungehertzt/ *Timide, lâche, peureux,* Timidus, ignavus.

ungeheur / *Exceſſif, d'une grandeur démeſurée, horrible,* Immanis, horridus.

ungeheur/ *m. Un fantôme, ſpectre,* Spectrum.

ungehobelt/ *Raboteux, inégal,* Non dedolatus.

Ein ungehobelter geſell/ *Un homme lâche, qui ne ſe remue non plus qu'une ſouche,* Homo, ignavus, truncus, rupes.

ungehoffet / *Qu'on n'a pas eſperé, ineſperé,* inſperatus.

ungehöret/ *Inoüi,* inauditus.

ungehorſam / *Deſobeiſſant,* Inobſequens,

ungehorſam/ *maſc. La déſobeiſſance,* Contumacia.

ungehorſamlich / *Sans obeïr, par deſobeïſſance,* Contumaciter.

ungekämmet / *Qui n'eſt pas peigné,* Impexus.

ungekorbet/ *Cru, qui n'eſt pas cuit,* Crudus.

Vngekämmet / *Qui n'eſt pas peigné*, impexus.

Vngekochet / *Cru, qui n'eſt pas cuit*, Crudus.

Vngeladen / *Qui n'eſt pas invité*, invocatus.

Er iſt ungeladen kommen / *Il eſt venu ſans y avoir été convié*, invocatus venit.

Vngegeuteret / *Qui n'eſt pas purifié, dont on n'a pas ôté la lie*, Non defæcatus.

Vngelegen / *Importun, incommode*, importunus.

Es iſt mir jetz ungelegen / *Je n'ay pas le tems a cette heure*, Eſt mihi jam incommodum.

Zur ungelegenen zeit / *A contre-tems, mal à propos*, intempeſtivè.

Vngelegene ſtadt / *Ville mal-ſituée*, Urbs incommodè ſita.

Vngelegenheit / *f. Incommodité, f.* incommoditas.

Einem ungelegenheit machen / *Importuner quelqu'un, luy faire de l'incommodité*, Moleſtiam alicui creare.

Vngelegenlich / *A contre tems, mal à propos*, intempeſtive.

Vngelehrnig / ungelehrſam / *Indocile, ſtupide*, indocilis.

Vngelehrnigkeit / ungelehrſamkeit / *f. La ſtupidité, indocilité*, Stupor ingenii.

Vngelehrt / *Ignorant, peu verſé dans les belles lettres*, indoctus, ineruditus.

Vngelehrtheit / *fœ. Ignorance, fœ.* ignorantia.

Vngelobet / *Qu'on n'a pas loüé*, illaudatus.

Vngelöſchet / *Qu'on n'a pas éteint*, inextinctus.

Vngelöſchter kalch / *Chaux vive*, Calx viva.

Vngeloſet / *Qu'on n'a point tiré au ſort*, inſortitus, *Plaut.*

Vngelöſet / *Qu'on n'a point dégagé, delivré ou racheté*, Non redemtus.

Vngelötet / *Qu'on n'eſt point ſoudé*, Non ferruminatus.

Vngelt / *n. L'impôt, la taille*, Tributum.

Vngemacht / *Qui n'eſt pas achevé*, infectus.

Vngemach / *n. La fâcherie, la traverſe, le mal, incommodité, f.* Malum.

Viel ungemache außſtehen / *Soufrir beaucoup de mal, d'incommodités*; Multa pati mala.

ungemäß / *Inconvenable, mal-ſeant*, indecorus.

ungemeldet / *Dont on n'a point parlé*, indictus.

Etwas ungemeldet laſſen / *Paſſer quelque choſe ſous ſilence*, Silentio quid præterire.

ungemein / *Rare, extraordinaire*; Rarus.

ungemeinheit / *f. La rareté*, Raritas.

ungemeinlich / *Extraordinairement*, Extrà ordinem.

ungemenget / *Pur, qui n'eſt point mêlé*, Merus.

ungemercket / *Qu'on n'a point remarqué*, inobſervatus.

ungemiſchet / *Pur, qui n'eſt point mêlé*, Merus.

ungenöthiget / *Point forcé, de bon gré, volontaire*, incoactus.

ungenoß / *Qui n'a nulle part*, Expers.

ungenöthig / *Volontaire, de ſon bongré, ſans contrainte*, Sponte, incoactus, voluntarius.

ungeordnet / *Qui n'eſt point ordonné*, inordinatus.

ungerad / *Inegal, impair*, impar, inæqualis.

ungerathen / *Qui a degeneré*, Degener.

ungerathen / *Un perdu, dépravé, méchant, qui a dégeneré*, Pravus, degener.

Ein ungerathener ſohn / *Un méchant enfant, qui ne vaut rien*, Morоſus, pravus filius.

ungerecht / *Injuſte, inique, déraiſonnable*, injuſtus.

ungerechter beſitzer / *Uſurpateur*, uſurpator.

ungerechte beſitzung / *Uſurpation*, Uſurpatio.

ungerechtigkeit / *f. Injuſtice, f. iniquité*, injuſtitia.

ungerechtiglich / *Injuſtement, déraiſonnablement, à tort*, injuſte.

ungereimet / *Abſurde*, Abſurdus.

ungereimter weiſe / *Abſurdement*; Abſurdè.

ungereimtheit / *fœm. Abſurdité, fœm.* Res abſurda.

ungeriſet / *Qui n'a pas ſorti de chez luy*; Patriâ non egreſſus.

ungern / *Mal volontiers, par force*; à regret; invitus; ægrè.

Er hat es ungern gethan / *Il l'a fait contre son gré, mal volontiers*, Nolens, invitus fecit.

Ungern haben / *Prendre en mauvaise part*, Ægrè ferre.

Ungerochen / *Qui n'est point vengé, impuni*, Insultus.

Ungerüstet / *Qui n'est pas preparé*, Impa-ratus.

Ungesäet / *Qui n'est point semé*, Non satus.

Ungesagt / *Qui n'est point dit*, Indictus.

Ungesaltzen / *Qui n'est point salé*, Insulsus.

Ungesaltzen und ungeschmaltzen / *Viandes qui n'ont nul-goût*, Fatui cibi, insipidi.

Ungesäumet / *D'abord, tout aussi-tôt, incontinent*, Sine mora, confestim.

Ungesäuret / *Sans levain*, Non fermentatus, azymus.

Ungeschädiget / *Qui n'est point blessé*, Illæsus.

Ungeschaffen / *Qui n'est point crée*, Non creatus.

Ungeschaffen / *Difformé, laid*, Deformis.

Ungeschändet / *Qui n'est point violé, point gâté*, Inviolatus.

Ungeschehen / *Qui n'est point fait*, Infectus.

Ungescheid / *Niais, simple*, Incallidus.

Ungeschelt / *Fruit qui a encore la pelure, l'écorce*, Non decorticatus.

Ungeschetzet / *Qu'on na pas mis à prix*, Non æstimatus.

Ungeschetzet / *Qui n'a point donné la déclaration de ses biens aux censours*, Incensus.

Ungeschicklich / *Sottement, grossiérement*, Ineptè.

Ungeschicklichkeit / *fœ. La sottise, grossiéreté*, Ineptia.

Ungeschicklichkeit / *L'ignorense*, Ignorantia.

Ungeschickt / *Incommode, importun, rustique grossier*, Incommodus, ineptus, rudis.

Ungeschickt / *Ignorant, peu sçavant dans les belles lettres*, Indoctus.

Ungeschlacht / *Intraitable*, Intractabilis.

Ungeschlacht / *Grossier*, Rudis.

Ungeschlaffen / *Sans dormir*, Insomnis.

Ungeschlagen / *Qui n'est point batu*, Non verberatus.

Er ist ungeschlagen davon kommen / *Il en est échapé sans avoir reçû aucun dommage*, Indemnis evasit.

Ungeschliffen / *Qui n'est point équisé*, Non acutus.

Ein ungeschliffener flegel / gesell / *Un grossier lourdaut*, Agrestis homo.

ungeschmackt / *Qui n'a aucune saveur, insipide*, Insulsus, insipidus, fatuus.

ungeschmälert ihres nachruhms / *Leur réputation demeurant en son entier*, Eorum famâ illæsâ, illibatâ.

ungeschmaltzen / *Qui n'est point engraissé*, Nullo conditus adipe.

ungeschnitten / *Qui n'est point coupé ou taillé*, Non sectus.

ungeschmeltzet / *Qui n'est point fondu*, Non liquefactus.

ungescholten / *Qui n'est point blâmé, querellé*, Non reprehensus.

ungeschoren / *Qui n'est point rasé ou tondu*, Intonsus.

ungeschrieben / *Qu'on n'a pas écris ou mis en écrit*, Non scriptus.

ungeschworen / *Qui n'a point juré*, Injuratus.

ungesehen / *Qu'on n'a pas vû*, Non visus.

ungesellig / *Insociable*, Insociabilis.

ungesotten / *Qu'on n'a pas fait bouillir*, Non lixatus.

ungespannet / *Lâche, qui n'est point bandé*, Laxus.

ungesparet / *Point épargné*, Cui non parcitur.

ungesparten steiffes / *Avec un soin infatigable*, Indefesso studio.

ungessen / *Sans avoir mangé*, Impransus, incœnatus.

Er ist ungessen zu bett gangen / *Il s'est allé coucher sans souper*, Incœnatus cubitum ivit.

ungestalt / *f. La laideur, difformité*, Deformitas.

ungestalt / *adj. Laid, difforme*, Deformis.

ungestalten / *Rendre laid ou difforme*, Deformare.

ungestaltig / *Laid, difforme*, Deformis.

ungestifelt / *Qui n'est point botté*, Non ocreatus.

ungestillet / *Qui n'est point passé, point apaisé*, Infedatus.

ungestimmte / gestimmte seiten / *Cordes non tenduës, tenduës*, Contentæ, non contentæ fides.

ungestopffet / *Débouché, non bouché*, Non obturatus.

Ungestraffet/ *Impuni*, Impunitus.
Ungestraffet lassen/ *Laisser passer impuni*, Impunitum dimittere.
Ungestrasset bleiben/ *Demeurer impuni*, Impune ferre.
Ungestrelet/ *Qui n'est point peigné*, Impexus.
Ungestúm/ *Impetueux, orageux*, Impetuosus, procellosus.
Ungestúme/ ungestümmigkeit/ *fœ. Impetuosité, fœ.* impetus.
Ungestümigkeit des meers/ *Tempête de la mer*, Æstus marinus.
Ungestümiglich/ *Avec impetuosité, tumultuusement*, Cum impetu, violenter.
Ungesund/ *Mal sain*, Insalubris.
Ungesund/ *Malade*, Æger.
Ungesunde lufft/ *Air mal sain*, Aër insalubris.
Zu viel ist ungesund/ *Tout excés est ennemi de nature*, Omne nimium naturæ inimicum.
Ungesundheit/ *f. La maladie, indisposition, mauvaise santé*, Adversa valetudo.
Ungethan/ *Qui n'est pas fait*, Infectus.
Ungetheilet/ *Qui n'est point partagé ou divisé*, Non divisus.
Ungetreu/ *Infidéle, déloyal*, Infidelis.
Ungetreulich/ *Infidélement*, Infideliter.
Ungetrungen/ *Sans être contraint de personne*, Nullius coactu, nemine cogente.
Ungeübet/ *Qui n'est point exercé, posnt versé*, Inexercitatus.
Ungeurtheilet/ *Qui n'est point jugé*, Injudicatus.
Ungewaget/ *Qu'on n'a pas osé entreprendre*, Inausus.
Ungewahrsam/ *Imprudent, inconsideré*, Incogitans, inconsiderans. *Cic.*
Ungewahrsamkeit/ *f. Inadvertance, imprudence, fœm.* Incogitantia, inconsiderantia.
Ungewahrsamlich/ *Imprudémment, inconsidérément*, Imprudenter.
Ungewandert/ *Qui n'a pas voyagé*, Patriâ non egressus.
Ungewarnet/ *Qu'on n'a pas averti*, Non monitus.
Ungewarneter sach/ *A l'imprevû*, Inopinato.
Ungewaschen/ *Qui n'est point lavé*, Illotus.

ungeweihet/ *Qu'on n'a pas repû*, Impastus.
ungeweihet/ *Profane, qui n'est point consacré*, Profanus.
ungewiß/ *Incertain, douteux*, Incertus.
ungewiß geschrey/ *Un bruit incertain*, Dubia fama, rumor incertus.
ungewißheit/ *fœ. Incertitude, fœ.* Incerta ratio.
ungewißlich/ *Doutsusement*, Dubiè.
ungewitter/ *neut. Une tempête, un orage*, Tempestas.
ungewohnet/ *Qui n'est point accoûtumé*, Insuetus.
ungewohnlich/ *Rare, extraordinaire*, Rarus.
ungewohnlichkeit/ *f. La rareté*, Raritas.
ungezähmet/ *Indomté*, Indomitus.
ungezehlet/ *Qu'on n'a pas comté*, Non numeratus.
ungeziefer/ *n. Insecte*, Insecta.
ungezieret/ *Qui n'est point orné, point paré*, Inornatus.
ungezogen/ *Immodeste, rustique*, Immodestus, agrestis, malè moratus.
ungezogenheit/ *f. Immodestie, f. la rusticité*, Mali mores.
ungezogenlich/ *Immodestement*, Immodestè
ungezüchtiget/ *Qui n'est point châtié*, Non castigatus.
ungezweifelt/ *Indubitable, certain, assuré*, Indubitatus.
ungezwungen/ *Non contraint, de son bon gré, volontairemont*, Libens.
ungezwungenheit/ *f. La liberté, le libre arbitre*, Liberum arbittium.
ungezwungenlich/ *De bon gré, tres-volontiers*, Sponte.
unglatt/ *Inegal, raboteux, point uni*, Iniquus, asper, scaber.
unglaub/ *m. Incrudélité, f.* Incredulitas.
unglaubig/ *Incredule, infidele*, Incredulus, infidelis.
unglaublich/ *Incroyable*, Incredibilis.
unglaubwürdig/ *Qui n'est pas digne de foi* Fide non dignus.
ungleich/ *Dissemblable, different*, Disimilis
Sie sind ungleich/ *Ils ne se ressemblent point* Disimiles sunt.
Sie sind ungleich gesinnet/ *Ils sont de divers avis, ils ne sont pas d'accord*, Dissentiunt.

Ungleich/ uneben/ *Inégal, raboteux, qui n'est point uni*, Inæqualis, scaber.

Ungleich/ stimmige seithen / *Cordes discordantes, mal d'accord, qui rendent un faux ton*, Dissonæ fides, chordæ.

Ungleichheit / *f. La diversité, la difference*, Dissimilitudo.

Ungleichheit/ *Inégalité f.* Inæqualitas, scabrities.

Ungleichlich / *Differemment*, Dissimiliter.

Ungleichlich/ *Inégalement*, Inæqualiter.

Unglück / *n. Un malheur, infortune*, Infortunium.

Zu allem unglücke/ *Pour comble de malheur*, Malis auspiciis.

Zum unglücke geboren / *Né pour être malheureux*, Infausto sydere natus.

Sich ein unglück über den hals ziehen/ verursachen / *S'attirer un malheur*, Accersere sibi infortunium.

Unglückhafft / unglückhafftig / *Malheureux, misérable*, Infelix.

Er ist unglückhafftig in dem spielen/ *Il est malheureux au jeu*, Infeliciter ludere solet.

Unglückhafftigkeit/ *f. Malheur, m. misere, f.* Infelicitas.

Unglückhafftiglich / *Malheureusement, par malheur, misérablement*, Infeliciter.

Unglücklich/ *Malheureux, infortuné*, Infortunatus.

Unglücklich / *adv. Malheureusement, misérablement*, Infeliciter.

Unglücklich ausschlagen/ *Malreussir, mal succeder*, Male succedere, Infelicem exitum habere.

Unglückselig/ *Infortuné, malheureux*, Infelix.

Unglückseligkeit/ *fœm. Malheur, m.* Infelicitas.

Unglückseliglich / *Misérablement, malheureusement*, Infeliciter.

Unglücksstiffter / *m. Qui ne fait que causer du malheur*, Perturbator felicitatis.

Unglückszeichen/ *n. Un prodige*, Prodigium, malum omen.

Ungnad/ *fœ. Mauvaise grace, disgrace*, Offensa.

Bey einem in ungnad kommen / *Tomber dans la disgrace de quelqu'un, être disgracié*, Gratiâ apud aliquem excidere.

ungnädig/ *Cruel, impitoyable, qui n'est point touché de compassion*, Inclemens.

ungnädiglich / *Sans pitié, impitoyablement, inhumainement*, Inclementer.

ungöttlich/ *Athée, impie, irreligieux*, Impius, Atheus.

ungöttliches wesen / *Athéisme, m. irreligion, f.* Impietas.

ungrad/ *Inegal, impair*, Impar.

ungreifflich/ *Qu'on ne peut toucher*, Sub tactum non cadens.

ungrund/ *Faussété*, Falsitas.

ungültig/ *Invalide, cassé, aboli*, Irritus.

ungunst/ *f. La disgrace*, Mala gratia.

ungunst/ *Envie, haine, f.* Invidia, odium.

Einen bey einem in ungunst bringen / *Faire tomber quelqu'un dans la disgrace*, Conciliare alicui malam alterius gratiam.

Er hat mich in ungunst gebracht / *Il m'a mis en disgrace, il m'a attiré de la haine*, Invidiam mihi conflavit.

ungunst auff sich laden / *S'attirer de la haine*, Suscipere invidiam.

ungünstig/ *Envieux*, Invidus.

Er ist mir ungünstig/ *Il me veut du mal*, Malè mihi vult.

ungut / ungütlich / *Rigoureux, cruel*, Durus.

ungüte/ *f. La rigueur*, Durities.

ungütig/ *Chagrin, fâcheux, difficile*, Morosus, difficilis.

ungütigkeit / *Chagrin*, Morositas, asperitas.

ungütiglich/ *Avec chagrin*, Morosè.

ungütlich mit einem verfahren / *Traitter quelqu'un rudement*, Duriter cum aliquo agere.

unhäuslich / *Prodigue, mauvais ménager*, Prodigus.

unhäuslichkeit / *fœ. La prodigalité*, Prodigentia.

unheil/ *n. Un malheur, infortune*, Infortunium.

Es wird ein grosses unheil daraus entstehen / *Il en arrivera un grand mal*, Magnum inde malum orietur.

unheilig / *Impie, irreligieux, profane*, Impius.

unheiligkeit/ *f. Impieté, f.* Impietas.

unheilsam/ *Incurable*, Insanabilis.

unheilsamlich / *Sans aucune esperance de guerir*

gueriſon, Citra ſpem ſanationis.
Unheiter/ *Obſcur*, Obſcurus.
Unheiterkeit/ *f. Obſcurité, f.* Obſcuritas.
Unhöflich / *Incivil, ruſtique*, Inurbanus.
Unhöflich/ *Incivilement*, Inurbanè,
Unhöflichkeit / *fœm. Incivilité, ruſticité, fœ.* Ruſticitas.
Unhold / *f. Enſorceleuſe, vieille ſorciere, fœ.* Maga, lamia, venefica.
Unhold/ feind / *Ennemy*, Inimicus.
Unholdſelig / *Incivil, peu courtois, odieux*, Inhumanus.
Unholdſeligkeit/ *fœ. Incivilité, f.* Inhumanitas.
Unholdſeligklich/ *Incivilement*, Inhumaniter.
Univerſität/ *Univerſité*, Univerſitas.
Unkeuſch/ *Impudique, laſcif*, Impudicus.
Unkeuſchheit / *f. Impudicité, laſciveté, lubricité*, Impudicitia.
Unkeuſchlich / *Lubriquement, impurement*, Impurè.
Unkeuſchlich leben/ *Mener une vie impudique*, Impudicè vivere.
Unkommlich / *Incommode, importun*, Incommodus.
Unkommlich / *Incommodément, mal à propos*, Incommodè.
Unkommlichkeit/ *f. Incommodité, f.* Incommoditas.
Unkönnend/ *Ignorant*, Rudis.
Unkoſt/ *m. La dépenſe, les dépens, les frais*, Impenſa.
Die unköſten ſparen / *Epargner les frais*, Sumtibus parcere.
Groſſe unköſten anwenden/ *Faire de grandes dépenſes*, Magnos impendere ſumtus.
Unkrafft/ *f. Impuiſſance, f. manquement de forces*, Impotentia.
Unkräfftig/ *Impuiſſant, foible*, Impotens, infirmus.
Unkräfftig machen / *Affoiblir, rendre impuiſſant*, Infirmare.
Unkräfftig machen / *Abolir, caſſer*, Abolere.
Unkräfftiglich/ *Foiblement*, Infirmè.
Unkraut/ *n. Yvroye, f.* Lolium.
Unkraut verdirbt nicht / *Mauvaiſe herbe ne croit que trop, les méchans ſont ſouvent heureux*, Infelix lolium & ſteriles dominan ur avenæ.

unkriegeriſch/ *Peu guerrier*, Imbellis.
unkünſtlich/ *Groſſier*, Rudis.
unkünſtlich/ *Groſſierement*, Sine arte.
unlängſt / *Il n'y a pas long-tems, dernierement, depuis peu*, Nuper.
unlaſterhafft / *Innocent*, Sceleris purus.
unläugbar/ *Qu'on ne peut nier*, Quod negari nequit.
Es iſt unläugbar / *On ne ſauroit nier, c'eſt une choſe conſtante, il en faut demeurer d'accord*, Conſtat.
unlauter/ *Troublé, impur*, Turbidus, impurus.
unlautere ſach/ *Affaire embaraſſée, broüillée*, Intricatum negotium.
unlauterkeit/ *f. Impureté*, Impuritas.
unlebhafft/ *A demi-mort*, Semianimis.
unleidentlich/ unleidlich / *Intolerable, inſupportable*, Intolerabilis.
unleidentlich / unleidlich / *Intolerablement*, Intolerabiliter.
unleidentlichkeit / *f. Intolerabilité, f.* Intolerantia.
unleidig/ *Impatient, fâcheux, chagrin*, Impatiens.
Er wird gleich unleidig/ *Il ſe fâche d'abord*, Omnia ægrè fert.
Er iſt gar unleidig / *Il ne peut rien ſoufrir ou endurer*, Impatientiſſimus eſt.
unleidiger weiſe / *Intolerablement*, Intolerabiliter.
unleidigkeit/ *fœ. Impatience, f.* Intolerantia.
unleslich / *Qu'on ne peut lire*, Quod legi nequit.
unlieblich / *Qui n'eſt point aimable, déſagréable*, Injucundus, odioſus.
unlieblich / *Qui à un goût deſagreable*, Ingrati ſaporis.
unlieblich / *adv. Deſagréablement*, Injucundè.
unlieblichkeit / *f. Le deſagrément, mauvaiſe grace*, Injucunditas.
unlöblich/ *Qui n'eſt pas loüable, qu'on ne peut loüer*, Illaudabilis.
unluſt/ *f. Le chagrin, la triſteſſe*, Ægritudo animi.
unluſt/ *fœ. eckel/ Ennuy, dégout, dédain, m.* Tædium, faſtidium.
Er hat eine groſſe unluſt davon / *Cela l'ennuye, le dégoûte fort*, Id valde eum faſtidit.

Unluſt des magens / *Dégoût des viandes*, Nauſea, ciborum faſtidium.

Die unluſt vertreiben/ *Désennuyer*, Levare tædium.

Unluſtig / *Désagréable, malplaisant*, Injucundus.

Unluſtig/ traurig/ *Ennuyeux, chagrin*, Triſtis.

Unmacht/ *fœ. Impuiſſance, foibleſſe, f.* Impotentia.

Unmächtig / *Impuiſſant, foible*, Impotens.

Unmächtiglich/ *Impuiſſamment, foiblement*, Infirmè.

Unmannbar / *Qui n'eſt point en âge de puberté*, Impubes.

Unmannbare tochter/ *Fille qui n'eſt pas encore mariable*, Immaturâ viro puella, nondum nubilis, *Cic.*

Unmannlich/ *Lâche, poltron*, Timidus.

Unmannlichkeit / *La lâcheté, poltronnerie*, Ignavia.

Unmaß/ *f. Intemperance, fœ.* Intemperantia.

Unmaßgebig / *Sans choquer le ſentiment d'autrui*, Salvo aliorum judicio.

Unmäſſig/ *Intemperant, immoderé*, Intemperans.

Unmäſſigkeit/ *fœ. Intemperance, f.* Intemperantia.

Unmäſſiglich/ *Intemperamment, ſans meſure*, Intemperanter.

Unmäſſiglich leben / *Vivre dans la debauche, ſe débaucher*, Intemperanter vivere.

Unmenſch/ *m. un monſtre d'homme*, Monſtrum hominis.

Unmenſchlich/ *Inhumain, cruel*, Inhumanus.

Unmenſchlich / *Inhumainement, cruellement*, Inhumaniter.

Unmenſchlichkeit / *f. Inhumanité, f.* Inhumanitas.

Unmilt/ *Dur*, Durus.

Unmilt/ *Chiche, avaricieux*, Sordidè avarus, ſordidus.

Unmiltigkeit/ *La dureté*, Durities.

Unmiltigkeit/ *La chicheté, avarice*, Avaritia.

Unmiltiglich/ *Durement*, Duriter.

Unmiltiglich/ *Chichement, ſordidement*, Avarè, ſordidè.

unmittelbar/ *Immediat*, Immediatus.

unmittelbarlich / *Immediatement*, Immediatè.

unmöglich/ *Impoſſible*, Impoſſibilis.

unmöglichkeit / *fœ. Impoſſibilité*, Impoſſibilitas.

unmuth / *Le chagrin, abbatement de cœur*, Animus puſillus, tædium.

unmuhtig/ *Chagrin d'un cœur abbatu*, Faſtidioſus, animo fractus.

Einen unmuhtig machen/ *Décourager quelqu'un, faire perdre le courage*, Animum alicujus frangere.

Einen unmuhtig machen/ *Ennuyer, chagriner*, Tædio afficere.

unmuhtiglich/ *Par chagrin*, Mœstè.

unmuhtiglich / *Sans courage, d'un cœur abbatu*, Animo fracto.

unmündiges kind/ *Enfant mineur*, Infans, pupillus, minorennis.

unmündigkeit / *fœ.* unmündiges alter / *La minorité, l'enfance*, Infantia, pupillaris ætas, *Suet.*

unmüß / *fœ. La peine, l'occupation*, Occupatio.

Einem groſſe unmüß machen / *Faire bien de la peine à quelqu'un*, Magnos alicui labores creare, negotia faceſſere.

unmüſſig / geſchäfftig / *Occupé, laborieux*, Occupatus.

unnachläſſig/ *Continuel*, Continuus.

unnachläßliche ſünd / *Peché mortel*, Peccatum mortale.

unnatürlich/ *Monſtrueux prodigieux*, Monſtroſus.

unnatürlich/ *Prodigieuſement, contre les regles de la nature*, Prodigiosè.

unnöhtig/ *Superflu, point neceſſaire*, Supervacuus.

unnöhtiglich / *Sans neceſſité*, Non neceſſariò.

unnutz/ *Inutile*, Inutilis.

Sich unnütz machen/ *Dire des paroles injurieuſes*, Jurgari.

unnütz/ *Querelous*, Rixoſus, contentioſus.

unnützer menſch/ *Un homme de neant*, Homo nihili.

unnützlich / *Inutilement, en vain*, Inutiliter.

unordentlich/ *Déreglé*, Inordinatus.

unordentlich/ *Confus*, Confuſus.

Unordentlich / *adv. Sans ordre, confusément*, Confusè.
Unordentlich leben / *Mener une vie déreglée*, Inordinatè vivere.
Unordnung / *fœ. La confusion, le désordre*, Confusio.
Alles in eine unordnung bringen / *Mettre tout en desordre*, Omnia turbare.
Unordnung des lebens / *Déreglement de la vie*, Immoderatio vitæ.
Unpartheyisch / unpartheylich / *Desintereſſé, qui n'eſt pas partial*, Neutri addictus parti.
Unpartheylichkeit / *fœm. La déſintereſſement*, Animus neutram in partem inclinans.
Unpäßlich / *Indiſpoſé, incommodé*, Ægrotus.
Unpäßlichkeit / *f. Indiſpoſition, f.* Adverſa valetudo.
Unpreſthafft / *Sans défaut*, Vitii expers.
Unrath / *Les ordures, la ſaleté*, Sordes.
Unrähtlich / *Sale, vilain*, Sordidus.
Unraht / *Infortune, malheur*, Infortunium.
Unrahts-fähig / *Incapable, indigne de la charge de magiſtrat*, Senatorii muneris incapax.
Unrecht / *neut. Le tort, l'injuſtice*, Injuſtitia.
Einem unrecht thun / *Faire tort à quelqu'un*, Injuriam alicui inferre.
Unrecht / *adv. A tort, injuſtement*, Injuſtè.
Unrecht / *adj. Injuſte, inique*, Injuſtus.
Unrechtmässig / *Illegitime*, Illegitimus.
Unredlich / *Déraiſonnable, frauduleux*, Fraudulentus, iniquus.
Unredlich / ehrlos / *Infame*, Infamis.
Einen unredlich machen / *Diffamer quelqu'un*, Diffamare aliquem.
Unredlich handeln / *Tromper, tricher, uſer de tromperie*, Fraudulenter agere.
Unredlichkeit / *fœ. La tromperie, tricherie*, Fraudulentia.
Unredreich / *Qui n'eſt pas eloquent*, Indiſertus, *Cic.*
Unreiff / *Qui n'eſt pas meur*, Immaturus.
Unreiffe / *f. La crudité*, Cruditas.
Unrein / *Impur, ſale*, Impurus.
Unreinigkeit / *f. Impureté, ordure, ſaleté, fœ.* Impuritas.
Unreinlich / *Salement, impurement*, Impurè.

unrichtig / *Courbe*, Curvus.
unrichtige zahl / *Nombre impair, inegal*, Numerus impar.
unrichtiger handel / *Affaire broüillée, embaraſſée*, Negotium impeditum.
unrichtiger weg / *Chemin embaraſſé*, Perplexum iter.
unrichtiglich / *D'une maniére embaraſſée*, Intricatè.
unruhe / *fœ. Inquietude, fœ. le trouble*, Inquies.
unruhe anrichten / *Troubler le repos public, exciter des troubles*, Turbas excitare.
Unruhe des gewiſſens / *Les remors de conſcience*, Morſus conſcientiæ.
Die unruhe lieben / *Etre ennemi du repos*, Odiſſe quietem.
unruhe einer uhr / *Le balancier*, Libramentum horologii.
uns / *A nous, nous*, Nobis, nos.
Mit uns / unter uns / *Avec nous, entre nous*, Nobiſcum, inter nos.
unrühig / *Inquiet*, Inquietus.
unrühig machen / *Inquieter, troubler*, Inquietare.
Er iſt ein ſehr unrühiger menſch / *Il eſt grand ennemi du repos, un eſprit inquiet*, Quietis eſt inimiciſſimus.
unrühiglich / *Sans repos*, Inquietè.
unsafftig / *Qui n'a point de ſuc*, Exſuccus.
unsäglich / *Indicible, ineffable*, Ineffabilis.
unsanfft / *Dur, rude, âpre*, Durus.
unsanfftiglich / *Durement, âprement*, Duriter.
unsauber / *Impur, ſale*, Impurus.
unsauberkeit / *f. Impureté, ſaleté, immondice*, Impuritas.
unsäuberlich / *Impurement, ſalement*, Impurè.
Einen unsäuberlich empfangen / *Mal recevoir quelqu'un*, Malè aliquem excipere.
unschadhafft / *Entier*, Integer.
unschädlich / *Qui ne fait aucun dommage*, Innocuus.
unschambar / *Sale, vilain*, Obſcœnus.
unschamhafftig / *Effronté, impudent*, Impudens.
unschamhafftigkeit / *fœ. Effronterie, impudence, f.* Impudentia.

Unschamhamhafftiglich/ *Impudemment, effrontement*, Impudenter.

Unscheinbar/ *Obscur*, Obscurus.

Unscheinbar machen / *Obscurcir*, Obscurare.

Unscheltbar/ *Incoûpable, sans blâme*, Inculpatus.

unschetzbar / *Qu'on ne peut estimer, inestimable*, Inæstimabilis.

Unschiffreich / *Qui n'est pas nâvigable*, Innavigabilis, *Liv*

Unschick/ *m Faute, f* Delictum.

Einen unschick begehen / *Commettre une faute*, Delinquere.

Unschlit/ *n. Le suif*, Sevum, sebum.

Unschlitlicht / *Candele de suif*, Candela sebacea.

Unschlüssig/ *Irresolu*, Animi pendens.

Unschlüssigkeit / *f. Irresolution, f.* Animus dubius.

Unschuld/ *f. Innocence, f.* Innocentia.

Unschuldig/ *Innocent*, Innocens.

Unschuldiglich / *Innocemment*, Innocenter.

Unseelig/ *Mal heureux, infortuné, misérable*, Infelix.

Unseeligkeit/ *f. Infelicité, f.* Infelicitas.

Unseeliglich / *Malheureusement, misérablement*, Infaustè.

Unser/ *Nôtre*, Noster.

Die unsern/ die unserigen/ *Les nôtres*, Nostri.

Unserthalben/ *Pour l'amour de nous*, Nostri causâ.

Unsicher/ *Qui n'est point seur*, Intutus.

Die strassen unsicher machen / *Rendre les chemins périlleux*, Vias reddere infestas.

Unsicherheit/ *f. Le peril, le danger*, Periculum.

Unsicherlich / *Dangereusement*, Periculosè.

Unsichtbar/ *Invisible*, Sub visum non cadens.

Sich unsichtbar machen / *Se dérober à la veüe des autres*, Subducere se aliorum oculis.

Unsichtbarkeit / *f. Invisibilité, f.* Aspectus fuga.

Unsichtbarlich/ *Invisiblement*, Modo oculos fugiente.

Unsinnig/ *Enragé, furieux, insensé*, Furiosus.

unsinnig machen / *Faire enrager*, In furorem agere.

unsinnig werden / *Tomber dans la rage, devenir furieux*, In furorem verti.

unsinnigkeit / *f. La rage, la fureur, phrenesie*, Insania.

unsinniglich / *Furieusement, tout en furie*, Furiosè.

unsorg/ *f. La negligence*, Negligentia.

unsorgsam/ *Négligent*, Negligens, securus.

unsorgsamlich / *Négligemment, avec négligence*, Sine curâ, securè, supinè.

unstandhafft / *Inconstant, leger, changeant*, Inconstans.

unstandhafftigkeit/ *f. Inconstance, légereté, f.* Inconstantia.

unstandhafftiglich/ *Inconstamment*, Inconstanter.

unstät / unstätig / *Changeant, muable, variable*, Mutabilis.

unstätes wetter/ *Tems variable*, Mutabile cœlum.

unstätigkeit / *f. Le chargement*, Mutabilitas.

unsterblich/ *Immortel*, immortalis.

Einem einen unsterblichen namen machen/ *Immortaliser quelqu'un, rendre son nom immortel*, Nomen alicujus immortale reddere, immortalitati consecrare.

unsterblichkeit/ *f. Immortalité, f.* Immortalitas.

unstern/ *neut. Etoile contraire*, Infaustum sydus.

Er hat grossen unstern / *Les étoiles luy sont fort contraires*, Infausto sydere natus est.

unstraffbar/ unsträflich / *Incoûpable*, Irreprehensibilis.

Ein unsträfliches leben führen / *Mener une vie irreprochable, irreprehensible*, Vitam vivere inculpatam.

unsträflichkeit / *fœ. Innocence, fœm.* Innocentia.

unstreitbar/ *Peu guerrier*, Imbellis.

untadelhafft/ *Incoûpable, irreprochable, irreprehensible*, irreprehensibilis.

untauglich/ *Incapable, inutile*, Ineptus, inutilis.

Er ist untauglich zu diesem amte / *Il est incapable de faire cette charge*, Muneri huic par non est.

Untauglichkeit / *f. Incapacité, fæ.* Impares humeri.

Unten/ *Sous, dessous, par dessous*, Sub, infra.

Untenabschneiden/ *Couper par dessous*, Supputare.

Untenanweben / *Natter par dessous*, Subtexere.

Unten einziehen / *Serrer par dessous*, Substringere.

Untenligen / *Avoir le dessous, succomber*, Succumbere.

Untenschwimmen/ *Nager dessous l'eau*, Subternatare.

Untensitzen / *Etre assis à la derniere place*, In infimo loco sedere.

Unter/ *Sous, dessous*, Sub, infrà.

Unter dem wasser / *Dessous l'eau*, Sub aquâ.

Unter dem scheine / *Sous pretexte, sous couleur*, Sub specie.

Unter etwas gehen/ *Subir, aller sous*, Subire.

Unter etwas legen / *Mettre dessous*, Sub ponere.

Unter seinen gewalt bringen / *S'assuiettir, reduire sous sa puissance*, Subjicere sibi.

Untersich sehen / *Regarder en bas*, Despicere.

Unter/ *adj. D'enbas*, Inferior.

Unter/ zwischen/ *Entre*, inter.

Unter ehrlichen leuthen / *Parmi les honnêtes gens*, In societate virorum honestorum.

Unter andern / *Entre autres choses*, Inter alia.

Unter den händen/ *Entre les mains*, In manibus.

Unterbauch / *masc. Le bas-ventre*, Abdomen.

Unterbauen/ *Appuyer*, Fulcire.

Unterbett/ *n. Un lit de plumes*, Culcita.

Unterbinden / *Lier par dessous*, Subligare.

Unterbott / *m. Un messager entre deux personnes*, Internuntius.

Unterbringen sich / *Trouver quelque condition*, Invenire locum habitandi.

Einen unterbringen/ *Procurer une condition à quelqu'un*, Procurare alicui munus aliquod.

Unterdessen/ *Cependant*, Interea.

unterdienstbar/ unterdienstlich / *Obligeant, officieux*, Officiosus.

unterdienstbarkeit/ *fœm. Naturel obligeant*, Studium.

unterdienstbarlich / *D'une maniere obligeante*, Officiosè.

untereinander / *Confusément, pêle-mêle*, Promiscuè.

Sich unter einander lieben / *S'aimer l'un l'autre, s'entraimer*, Mutuò se amare.

unter einander rühren/ *Brasser, méler, mélanger*, Immiscere, intermiscere.

unterfangen/ *Entreprendre*, Conari.

unterfangen/ *n. Entrepriſe, f.* Conatus.

unterfressen/ *Manger par dessus*, Subedere.

untergang/ *m. La ruine, la perdition*, Interitus.

untergang der sonnen/ *Le coucher du soleil*, Occasus solis.

Gegen untergang/ *Vers l'Occident*, Occasum versùs.

untergänglich / *Qui va tomber en ruine, ruineux*, Occiduus.

untergebäu/ *neut. Le soutien, l'appuy*, Fulcrum.

untergeben/ *Soumettre*, Submittere.

Ich untergebe mich deinem urtheil/ *Je me soûmets à vôtre jugement*, Tuo me judicio submitto.

untergehen / verderben / *Perir, tomber en ruine*, Perire.

Die sonne gehet unter / *Le soleil se couche*, Occidit sol.

untergehen/ in dem wasser / *Se plonger, être submergé dans l'eau*, Mergi.

untergraben/ *Miner, faire des mines, fouir*, Suffodere.

Ein schloß untergraben/ *Miner un château*, Cuniculos in arcem agere.

untergraber/ *masc. Un mineur*, Cuniculatius

umgürten / *Sangler, ou ceindre par dessous*, Succingere.

unterhalt / *m. Entretien, entretenement, la nourriture*, Victus.

unterhalten/ *Entretenir, nourrir*, Alere.

Sich unterhalten lassen / *Se faire enroler*, Militiæ nomen dare.

unterhalter/ *Le nourrissier*, Nutritor.

unterhaltung/ *f. Entretien, entretenement, la nourriture*, Victus.

unterhandeln / *Servir d'arbitre, s'entremettre*,

mettre, Medias suscipere partes.

Unterhändler / *m. Un entremetteur*, Arbiter.

Unterhändler / *m. Un courtier*, Pararius.

Unterhemd / *n. La chemise*, Interula.

Er ist sein unterhemd / *Il est son confident*, Intimus est ei.

Unterhölen / *Creuser par dessous*, Subedere.

Unterhosen / *Les caleçons*, Subligar, subligaculum.

Unterjochen / *Mettre sous le joug*, Subjugare

Untertommen / *Trouver quelque condition*, Aliquod invenire munus.

Unterlaß / *m.* unterlassung / *fœ. Omission, intermission*, Omissio, intermissio.

Ohne unterlaß / *Sans cesse, continuellement, incessamment*, Indesinenter.

Die unterlassung der gebotten Gottes / *L'omission des commandemens de Dieu*, Omissio præceptorum Dei.

Unterlassen / *Omettre, laisser, manquer*, Omittere.

Unterlassen / *Cesser*, Cessare.

Ich wil nicht unterlassen / *Je ne manqueray pas*, Non desero.

Unterlauffen / *Prevenir*, Prævenire.

Die straff Gottes durch buß unterlauffen / *Prevenir les jugemens de Dieu par la repentance*, Judicia Dei resipiscentiâ antevertere.

Unterlehrmeister / *m. Un soûmaître*, Hypodidascalus.

Unterlegen / *Mettre dessous*, Supponere.

Unterligen / *Succomber, avoir le dessous*, Succumbere.

Untermarchen / *Planter des limites, borner*, Limites ponere.

Untermarcher / *m. Un arpenteur*, Metator. agrimensor.

Untermengen / *Méler parmi*, Intermiscere.

Untermauren / *Bâtir une muraille par dessous*, Substruere murum.

Untermischen / *Méler parmi*, Intermiscere.

Untermischung / *fœm. Le mélange*, Permixtio.

Unternehmen / *Entreprendre*, Conari.

Unternehmung / *fœm. Entreprise*, Conatus.

unterobsich / *Sans dessus dessous*, Inversus.

Es gehet alles unterobsich / *Tout va sans dessus dessous*, Retro sublapsa feruntur omnia, ima summis permiscentur.

Unterpfand / *n. Hypotheque, fœm.* Hypotheca.

Zum unterpfande geben / *Hypothequer*, Pro hypotheca dare.

Unterpflichtig / *Redevable*, Servus.

Unterreden sich / *Conferer, discourir*, Sermonem inter se conferre

Unterredung / *f. La conference, m. entretien*, Collocutio.

Unterricht / *m. Enseignement, m. instruction, f.* Institutio.

Einem guten unterricht von etwas geben / *Donner à quelqu'un de bonnes instructions touchant quelque affaire*, Bene aliquem de negotio quodam instruere.

Unterricht Christlicher Religion / *Le Catechisme*, Catechismus.

Unterrichten / *Instruire, donner des instructions*, Instruere.

Einen in dem wahren glauben unterrichten / *Instruire quelqu'un dans la veritable religion*, In vera religione aliquem instituere.

Unterrichter / *m. Un precepteur*, Præceptor.

Unterrichter / *m. Un juge delegué, la basse justice*, Judex delegatus, vel inferior.

Unterrichtung / *Institution, instruction, enseignement, m.* Institutio.

Unterrock / *m. La camisole*, Tunica interior.

Untersagen / *Défendre*, Prohibere.

Unterschaffner / *m. Un soûdépensier*, Subcurator.

Untersatz / *m. Le pied, l'appuy*, Basis, fulcrum.

Unterscheid / *m. La difference*, Differentia.

Einen unterscheid machen zwischen / *Faire de la difference entre*, Distinguere inter.

Ohne unterscheid / *Indifferemment, sans difference*, Indifferenter.

Unterscheiden / *Distinguer, faire de la difference*, Distinguere.

Das gute von dem böſen unterſcheiden/ *Diſcerner le bien d'avec le mal*, Bonum à malo diſcernere.

Unterſcheiden ſeyn/ *Etre different*; Differre.

Unterſcheidung/ *fœ. La difference*, Diſtinctio.

Unterſchieben/ *Pouſſer deſſous*, Supponere.

Unterſchiedlich/ *Divers, different*, Varius.

Unterſchiedlich/ *Diverſement, differamment*, Diverſè.

Unterſchlacht/ unterſchlächtlein/ *n. Un taſſetin*, Loculus.

Unterſchlag/ *m. Une paroy mitoyenne*, Paries intergerinus.

Unterſchlag/ *maſc. L'entre-deux*, Interſeptum.

Unterſchlagen/ *Supprimer*; Supprimere.

Die augen unterſchlagen/ *Baiſſer les yeux*; Demittere oculos.

Mit einer wand unterſchlagen/ *Bâtir une muraille entre-deux*, Intergerere parietem.

Unterſchlauff/ *m. La retraite, le refuge*, Refugium.

Einem unterſchlauff geben/ *Donner retraite à qualqu'un*, Recipere aliquem.

Unterſchreiben/ *Souſcrire, ſouſſigner*, Subſcribere.

Unterſchrifft/ *fœ. La ſouſcription*, Subſcriptio.

Unterſchub/ *m. La ſuppoſition*, Suppoſitio.

Unterſchwelle/ *f. Le ſeuil*, Hypothyrum, limen.

Unterſetzen/ *Mettre deſſous*, Supponere.

Unterſetzung/ *fœ. La ſuppoſition*, Suppoſitio.

Unterſpicken/ *Entre-larder*, Lardum intermittere.

Unterſpreiten/ *Mettre, étendre deſſous*, Subſternere.

Unterſt/ *Le plus bas*, Infimus.

Unterſtehen/ *Entreprendre*, Suſcipere.

Unterſtehung/ *fœ. Entrepriſe fem.* Conatus.

Unterſtellen/ *Mettre ſous, ſuppoſer*, Supponere.

Unterſtellung/ *fœ. La ſuppoſition*, Suppoſitio.

Unterſtreichen/ *Faire des lignes au deſſous*, Subſcriptis linæis diſtinguere.

Unterſtreuen/ *Etendre deſſous*, Subſternere.

Dem viehe unterſtreuen/ *Jetter de la paille ſous le bétail, lui faire litiere*; Subſternere pecori.

unterſtützen/ *Appuyer*; Fulcire.

unterſuchen/ *Sonder, fureter*, Explorare.

unterthan/ *m. Un ſujet*, Civis.

Einem unterthan werden/ *Etre reduit ſous la puiſſance de qualqu'un*, Venire in alicujus poteſtatem.

Sich unterthan machen/ *S'aſſujettir*, Subjicere.

Unterthänig/ *Soûmis, tres-humble*, Submiſſus.

Er iſt mir unterthänig/ *Il eſt de mes ſujets*, Eſt ex civibus meis.

Sich unterthänig machen/ *S'aſſujettir ſous ſa puiſſance*, Redigere ſub poteſtatem ſuam.

Unterthänigkeit/ *f. La ſoumiſſion, ſubjetion*, Submiſsio.

unterthäniglich/ *Tres-humblement*, Submiſsè.

untertrucken/ *Opprimer, accabler*, Opprimere.

Ein buch untertrucken/ *Supprimer un livre*, Librum ſupprimere.

untertrucker/ *m. Un oppreſſeur*, Oppreſſor.

untertruckung/ *f. Oppreſſion f. accablement, m.* Oppreſsio.

Untertuncken/ *Plonger*, Submergere.

Unter überſich kehren/ *Renverſer, mettre ſans-deſſus deſſous*, Invertere, ima ſummis miſcere.

untervogt/ *m. Vibaillif*, Inferior præfectus.

untervogtey/ *f. Bailliage ſubalterne*, Præfectura inferior.

unterwegen/ unterwegs/ *En chemin, par le chemin*, In viâ.

unterwegen laſſen/ *Omettre, laiſſer*, Omittere.

unterweilen/ *Quelque fois*, Interdum.

unterweiſen/ *Inſtruire, enſeigner*, Inſtituere.

Einen in dem Chriſtlichen glauben unterweiſen/ *Inſtruire qualqu'un dans la religion Chrétienne*, Inſtituere aliquem in Chriſtianâ religione.

Unterweiſer / *maſc. Un inſtructeur*, Inſtitutor.

Unterweiſung / *f. Inſtruction, inſtitution, f. enſeignement, m.* Inſtitutio.

Unterwerffen / *Aſſujettir*, Subjicere.

Unterwerffung / *fœm. Aſſujettiſſement, m.* Subjectio.

Unterwinden ſich eines dinges / *Entreprendre quelque choſe*, Conari aliquid.

Unterwindung / *fœ. Entrepriſe, fœ.* Conamen.

Unterwircken / *Entrelaſſer*, Intertexere.

Unterworffen / *Sujet, aſſujetti*, Subjectus.

Unterwürffig / *Sujet, aſſujetti*, Subjectus.

Sich unterwürffig machen / *S'aſſujettir, reduire ſous ſa puiſſance*, Redigere ſub poteſtatem ſuam.

Unterzaunen / *Environner de hayes*, Interſepire.

Unterzeichnen / *Souſſigner*, Subſignare.

Unterziehen / *Souſtraire*, Subtrahere.

Untheilbar / untheilig / *Indiviſible, qu'on ne peut partager*, Individuus.

Untheilhafft / *Qui n'a nulle part*, Expers, exors.

Unthunlich / *Qui n'eſt pas faiſable*, Quod fieri nequit aut non debet.

Untödtlich / *Immortel, qu'on ne peut tuer.* Immortalis.

Untödtlichkeit / *f. Immortalité, f.* Immortalitas.

Unträglich / *Intolerable, inſupportable*, Intolerabilis.

Unträglich / *Intolerablement*, Intolerabiliter.

Unträglichkeit / *f. Impoßibilité de ſupporter, f.* Intolerantia.

Untreu / *Perfide, déloyal, infidele, qui a l'ame noire*, Perfidus.

Er iſt untreu an mir geweſen / *Il m'a fait une perfidie*, Fidem mihi datam fregit.

Untreu / *f. La perfidie, la déloyauté*, Perfidia.

Untreulich / *Perfidement, avec perfidie*, Perfidè.

Untreulich handeln / *Agir perfidément, uſer de perfidie*, Perfidè agere.

Untrieglich / *Infaillible*, Infallibilis.

Untrieglich / *Infailliblement*, Infallibiliter.

untrieglichkeit / *f. Infallibilité, f.* Immunitas ab errore.

untröſtlich / *Qui ne donne aucune conſolation*, Quod non conſolatur.

untüchtig / *Incapable*, Ineptus.

Er iſt dazu untüchtig / *Il n'en eſt pas capable, il en eſt incapable*, Ineptus ad illud eſt.

untüchtigkeit / *fœ. Incapacité, fœ.* Defectus vitium.

untugend / *fœ. Le vice, le peché, un defaut*, Vitium.

Seine untugenden verbeſſern / *Corriger ſes defauts*, Emendare vitia ſua.

untugendhafft / untugendſam / *Vicieux, méchant*, Vitioſus.

untugendlich / *Méchamment*, Vitioſe.

untuglich / *Qui n'eſt pas propre, qui ne s'accorde pas*, Ineptus.

Ein unüberſteiglicher berg / *Montagne inſurmontable, inacceſſible, impraticable*, Mons inacceſſus, inſuperabilis.

NB Es gibt andere mehr dergleichen Compoſita, ſo bey ihren Primitivis zu ſuchen / *Il y a pluſieurs autres ſemblables Composés, qu'il faut chercher dans leurs Primitifs*, Plura extant hujuſmodi Compoſita, quæ in Simplicibus reperiuntur.

unüberwindlich / *Invincible, inſurmontable*, Invictus.

unverachtet / *Bien eſtimé, fort conſideré, qui n'eſt point mépriſé*, Non contemtus.

unveränderlich / *Immuable, conſtant*, Immutabilis.

unveränderlichkeit / *fœm. Immutabilité*, Immutabilitas.

unverantwortlich / *Inexcuſable*, Inexcuſabilis.

unverbeſſerlich / *Incorrigible*, Inemendabilis.

unverborgen / *Connu de tout le monde, manifeſte*, Manifeſtus.

unverborgentlich / *En public*, Palàm.

unverbotten / *Permis, qu'on n'a pas deffendu*, Licitus.

unverbunden / *Qui n'eſt point obligé*, Liber.

unverdächtig / *Qui n'eſt point ſoubçonné*, Non ſubſpectus.

unverdammt / *Qui n'eſt point condamné*, Indemnatus.

Unverderbet / *Qui n'eſt point gâté, point corrompu*, Incorruptus.

Unverdienet / *Qu'on n'a point merité, gratuit*, Immeritus.

Unverdienter weiſe / *Gratuitement, ſans l'avoir merité*, Gratuitò.

Unverdorben / *Qui n'eſt point gâté*, Incorruptus.

Unverdroſſen / *Induſtrieux, aſſidu, diligent*, Induſtrius.

Unverdroſſenheit / *f. Induſtrie, f. aſſiduité*, Induſtria.

Unverdroſſenlich / *Avec induſtrie, diligemment*, Aſsiduè.

Unverehelichet / *Qui n'eſt point marié*, Cælebs.

Unverfälſchet / *Qui n'eſt point falſifié*, Non adulteratus.

Unverfaulet / *Qui n'eſt pas pourri*, Non putrefactus.

Unverflucht / *Qu'on n'a pas maudit*, Diris non devotus.

Unvergeſſen / *Dont on ſe ſouvient bien*, Cujus probe memores ſumus.

Unvergleichet / *Qui n'eſt point comparé*, Non comparatus.

Unvergleichlich / *Incomparable*, Incomparabilis.

Unvergleichlich / *Incomparablement*, Sine exemplo.

Unvergolten / *Qui n'eſt point recompensé*, Non compenſatus, *Cic.*

Ich wil es nicht unvergolten laſſen / *Je vous en auray de l'obligation, je le reconnoîtray*, Non ingratus ero.

Unvergraben / *Qu'on n'a pas enterré*, Inſepultus.

Unverhelet / *Avoüé, point diſſimulé*, Non celatus.

Unverhelet / *adv. Sans déguiſement franchement*, Liberè.

Unverheurathet / *Qui n'eſt point marié*, Cælebs.

Unverhinderlich / *Sans aucun empêchement*, Sine impedimento.

Unverhindert / *Que perſonne n'empêche*, Non impeditus.

Unverhoffenlich / *A l'improviſte, à l'imprevû*, Ex improviſo.

Unverhoffet / *Inespéré*, Inſperatus.

Unverholen / *Franchement, ſans rien deguiſer*, Liberè.

unverhöret / *Qu'on n'a pas ouï, inouï*, Inauditus.

Einen unverhörter ſachen verdammen / *Condamner quelqu'un ſans l'avoir ouï*, Indictâ cauſâ aliquem damnare.

unverjagt / *Qui n'eſt point chaſſé*, Non expulſus.

unverkauffet / *Qui n'eſt point vendu*, Non venditus.

unverkäufflich / *Qu'on ne peut vendre*, Invendibilis.

unverknüpfet / *Qui n'eſt pas noüé*, Liber.

unverlaſſen / *Aſſiſté, qui n'eſt point abandonné*, Non deſertus.

unverletzet / *Qui n'eſt point bleſſé*, Illæſus.

unverletzlich / *Invulnerable*, Invulnerabilis.

unverleumdet / *Qui n'eſt point calomnié*, Calumniis non proſciſſus.

unvermeidlich / *Inevitable, qu'on ne peut eviter*, inevitabilis.

unvermeinet / *Inopiné, impreveu*, inopinatus.

unvermeinet / *A l'improviſte*, Inopinatò.

unvermeldet / *Paſſé ſous ſilence, dont on n'a rien dit*, Silentio præteritus.

unvermenget / *Qui n'eſt point mêlé, pur*, Non mixtus.

unvermercket / *Qu'on n'a remarqué*, inobſervatus.

unvermerckter weiſe / *Sans qu'on y prenne garde, à la dérobée, en cachette*, Clanculum.

unvermiſchet / *Pur, qui n'eſt point mêlé*, Merus.

unvermöglich / *Foible, infirme*, infirmus.

unvermöglich / *Foiblement*, infirmè.

unvermöglichkeit / *f. La foibleſſe, infirmité*, Infirmitas.

unvermuthet / *Inopiné*, Inopinus.

unvermuthlich / *Qui n'eſt pas vray-ſemblable, qui n'a nulle apparence de verité*, A vero alienus.

unvernunfft / *La bêtiſe, folie*, Amentia.

unvernehmlich / *Qu'on ne peut nier, inconteſtable*, Quod negari nequit.

unvernünfftig / *Déraiſonnable, irraiſonnable, privé de raiſon*, Irrationalis.

unvernünfftiglich / *Irraiſonnablement, ſans raiſon*, Sine ratione.

Unverpflichtet / *Libre, qui n'eſt point obligé*, Non obſtrictus.

Unverrichtet / *Qui n'eſt point fait*, Infectus.

Unverrucket / *Qui n'eſt point remué*, Immotus.

Unverruffet / *Qui n'eſt point décrié*, Non proſcriptus.

Unverſagt / *Qui n'eſt point refuſé*, Non recuſatus.

Unverſchamt / *Effronté, impudent*, Impudens.

Unverſchamter weiſe / *Effrontément, impudemment*, Impudenter.

Unverſchamtheit / *fœ. Effronterie, f. impudence, f.* Impudentia.

Unverſchreyet / *Qu'on n'a pas decrié, ou diffamé*, Non diffamatus.

Unverſchuldet / *Gratuit, qu'on n'a pas merité*, Immeritus.

Unverſchwiegen / *Qui n'eſt point ſecret*, Non taciturnus.

Unverſchwiegenheit / *f. La babil*, Garrulitas.

Unverſehret / *Entier*, integer.

Unverſehen / *Inopiné, inespéré, imprevû* inſperatus.

Unverſehens / *A l'improviſte, à l'impourvû*, Præter ſpem.

Unverſöhnlich / *Irréconciliable, implacable* implacabilis.

Unverſöhnlichkeit / *f. Humeur ou eſprit irreconciliable, implacable*, Implacabilitas.

Unverſtand / *m. La bêtiſe, lourdiſe, ſottiſe*, Stupiditas.

Unverſtändig / *Sot, qui eſt une bête*, inſulſus.

Unverſtändiglich / *Lourdement, ſottement*, Inſulsè.

Unverſtändiglich / *Imperceptible, incomprehenſible*, Quod percipi nequit.

Unverſtändlichkeit / *f. Obſcurité, f.* Obſcuritas.

Unverſuchte ſpeiſen / *Viandes qu'on n'a pas goûtées*, Cibi inguſtati, *Hor.*

Nichts unverſuchet laſſen / *Ne rien omettre, eſſayer tous, tenter toutes choſes*, Omnia tentare.

Ein unverſuchter menſch / *Un niais, inexperimenté*, Homo inexpertus.

Unvertrâglich / *Inſociable*, inſociabilis.

unverurtheilet / *Qui n'eſt point condamné* indemnatus.

unverwahret / *Qui n'eſt point gardé*, incuſtoditus, *Ovid.*

unverwehret / *Inévitable, qu'on ne peut empêcher*, inevitabilis, quod impedire nemo poteſt.

unverwelcklich / *Qui ne peut flétrir*, Non marceſcens.

unverwendet / *Qui n'eſt point détourné*, irretortus.

Mit unverwendeten augen / *Sans en détourner ſes yeux*, irretortis oculis.

unverweſen / *Qui ne s'eſt point corrompu ni pourri*, incorruptus.

unverweslich / *Incorruptible, qui ne peut ſe corrompre ou pourrir*, incorruptus.

unverweslichkeit / *f. Incorruption, f.* incorruptio.

unverwirret / *Qui n'eſt point broüillé*, Non intricatus.

unverzagt / *Intrepide, courageux, qui a bon courage*, intrepidus.

unverzagt ſeyn / *Avoir bon courage*, Præſenti animo eſſe.

unverzogen / *Qu'on ne differe point*, Non dilatus,

unverzogenlich / *Sans délay, tout auſſitôt*, Sine mora.

unverzüglich / *Qu'on ne peut differer*, Moræ impatiens.

unvergänglich / *Eternel, immortel*, Æternus.

unumgänglich / *Inévitable*, inevitabilis.

unumgrentzet / *Qui n'eſt point borné*, Non definitus.

unvolkommen / ſuche unvollkommen.

unvolckreich / *Qui n'eſt point peuple, deſert*, infrequent.

unvorſehen / *Imprevû*, improviſus.

unvorſetzlich / *Fortuit*, Fortuitus.

unvorſetzlich / *Fortuitement, par hazard ſans deſſein*, Fortè.

unvorſichtig / *Imprudent*, imprudens.

unvorſichtigkeit / *f. Imprudence, f.* imprudentia.

unwarhafft / *Faux, controuvé*, Falſus.

unwahrhafft / *Menſonger, menteur*, Mendax.

unwahrhafftigkeit / *f. Une fauſſeté, un menſonge*, Mendacium.

unwahrhafftiglich / *Fauſſement*, Falsò.

Unwahr-

Unwahrheit/ *fæ. Un menſonge, une fauſſeté, menterie*, Mendacium.
Unwandelbar/ *Immutable*, Immutabilis.
Unwandelbarkeit/ *Immutabilité*, Immutabilitas.
Unwanderbarlich/ *Immuablement*, Immutabiliter.
Unwanckelmüthig/ *Ferme, conſtant dans ſon deſſein*, Propoſiti tenax.
Unwegig/ unwegſam/ *Inacceſſible, impraticable*, Invius, impervius.
Unweis/ *Fou, ſot*, Stultus.
Unweisheit/ *La ſottiſe, folie*, Stultitia.
Unweislich/ *Sottement, follement*, Stultè.
Unweit/ *Pas loin*, Non procul.
Es iſt unweit von hier/ *Il n'eſt pas loin d'icy*, Non procul hinc eſt.
Unwert/ *Déſagréable, mépriſé*, Ingratus, contemtus.
Sich unwert machen/ *S'attirer de la haine*, Invidiam ſibi conflare.
Unwert ſeyn/ *Etre meprisé*, Nullo in pretio eſſe.
Unwiederbringlich/ *Irreparable*, Irreparabilis.
Unwiederleglich/ *Qu'on ne peut refuter, inconteſtable*, Quod refutari nequit.
Unwiederlöslich/ *Qu'on ne peut racheter*, Quod nequit redimi.
Unwiederrufflich/ *Irrevocable, qu'on ne peut revoquer*, Irrevocabilis.
Unwiederſprechlich/ *Inconteſtable, irrefragable*, Cui contradicere nemo poteſt.
Unwill/ *m.* verdruß/ *Le dédain, dégout, ennuy*, Faſtidium.
Einen unwillen ab etwas haben/ *Etre dégouté de quelque choſe*, Faſtidire quid.
Mit unwillen thun/ *Faire à regret*, Ægrè facere.
Unwill/ *m. La malveillance, mauvaiſe volonté, haine, envie*, Malevolentia.
Eines unwillen auff ſich laden/ *S'attirer la haine de quelqu'un*, Invidiam alicujus ſuſcipere.
Unwillfährig/ *Déſobeiſſant*, Inobſequens.
Unwillfährigkeit/ *f. La déſobeiſſance*, Detrectatio obſequii.
Unwillig/ *Facheux*, Iracundus, morosus.
Gleich unwillig werden/ *Se fâcher d'abord*, Statim offendi.
Einen unwillig machen/ *Facher quelqu'un*, Offendere aliquem.
Er hat es unwillig gethan/ *Il l'a fait à regret, malgré ſoy*, Invitus fecit.
unwilliglich/ *Malgré ſoy, à regret, à contrecœur*, Ægrè.
unwirſch/ *Facheux*, Stomachoſus.
unwirſch ſeyn/ *Se facher*, Stomachari.
unwitz/ *f. La folie, la ſottiſe, bêtiſe*, Amentia.
unwitzig/ *Sot, fou*, Stultus.
unwitziglich/ *Sottement, follement*, Stultè.
unwürde/ *fæm. Indignité*, *fæm.* Indignitas.
unwürdig/ *Indigne*, Indignus.
unwürdiglich/ *Indignement, d'une maniere indigne*, Indignè.
Unwürdig achten/ *Dédaigner, reputer indigne*, Æſtimare indignum.
unzahlbare ſchuld/ *Dette inſolvable*, Debitum inſolubile.
unzehlbar/ *Innombrable, qu'on ne peut conter*, Innumerabilis.
unzeit/ *fæm. Le contretems*, Intempeſtivitas.
Zur unzeit/ *A contretems, mal à propos*, Intempeſtivè.
unzeitig/ *Qu'on a fait à contretems*, Intempeſtivus.
unzeitig/ unreiff/ *Qui n'eſt pas meur*, Immaturus.
unzeitige frucht/ *Un avorton*, Abortus.
unzeitigkeit/ *fæm. La crudité*, Immaturitas.
unzeitiglich/ *A contretems, mal à propos*, Intempeſtive.
unzerbrochen/ *Entier, qui n'eſt point briſé*, Integer.
unzerbrüchlich/ *Qu'on ne peut briſer*, Infragilis, *Ovid.* Infrangibilis, *Sen.*
unzergänglich/ *Qui n'eſt pas periſſable*, Interitui non obnoxius.
unzergänglichkeit/ *f. Eternité*, *f.* Æternitas.
unzerſchneidlich/ *Qu'on ne peut couper*, Inſecabilis, *Quint.*
unzerſtörlich/ *Qu'on ne peut détruire*, Quod nequit deſtrui.
unzerſtöret/ *Qui n'eſt point détruit, point ruiné*, Non everſus.
unzertheilet/ *Qui n'eſt point diviſé, point partagé*, Indiviſus.

Unzertheilig/ unzertheilsam/ *Qu'on ne peut diviser, indivisible*, Individuus.

Unziemlich/ *Mal-seant, mal-honnête*, Indecorus.

Unziemlich/ *D'une maniere mal-séante, mal-honnêtement* Indecorè.

Unziemlichkeit / *La mal-honnêté*, Indecorum.

Unzierlich/ *Qui n'est point orné grossier*, Inornatus.

Unzifer/ *n. Insecte*, Insectum.

Unzinsbar / *Qui n'est pas tributaire*, Immunis à solvendo vectigali.

Unzinsbarkeit / *f. Exemption, f. franchise*, Exemptio.

Unzogen/ *Mal morigené, mal fait*, Malè moratus.

Unzogenheit/ *fœ. Mauvaises mœurs*, Mali mores.

Unzucht/ *La lubricité, la paillardise, la débauche*, Meretricium.

Unzucht/ *L'impudence, l'effronterie*, Impudentia.

Unzucht treiben / *Paillarder*, Scortari.

Unzüchtig / *Impudique, paillard*, Impudicus.

Unzüchtig/ *Impudens, affronté* Impudens.

Unzüchtiglich / *D'une maniére, impudique*, Impudicè.

Unzüchtiglich/ *Impudemment, effrontément*, Impudenter.

Unzufriedenheit/ *fœm. Le mécontentement*, Animus non contentus.

Unzugänglich/ *Inaccessible*, Inaccessus.

Unzulässig / unzulässlich / *Qu'on ne peut permettre*, Quod permitti nequit.

Unzweiffelbar / unzweiffelhafft / *Assuré, certain, constant*, Certus, indubius.

Unzweiffelich/ *Sans doute, assurement*, Dubio procul.

Vo

Vogel/ *Un oiseau*, Avis.

Vogelfangen / *Prendre des oiseaux*, Aucupari.

Ein arger vogel/ *Un méchant pendard, un fripon*, Nebulo.

Vogelfang/ *m. La chasse aux oiseaux, l'oiselerie*, Aucupium.

Vogelfanger/ *masc. Un oiseleur*, Auceps.

Vogelfrey/ *Qu'on peut tuer librement, proscrit*, Qui sine culpâ occiditur, proscriptus.

Vogelgarn/ *n. Un filet, un piege*, Rete aucupatorium.

Vogelgesang/ vogelgeschrey/ *n. Le chant des oiseaux*, Cantus avium.

Vogelkefig/ *n. Une cage*, Cavea.

Vogel-leim/ *neut. La glu*, Viscus.

Vögelein/ *neut. Petit oiseau*, Avicula.

Gute vögelein sorgen lassen / *Ne se soucier de rien*, In diem vivere.

Vogeln / *Chasser aux oiseaux*, Aucupari.

Vogelnest / *neut. Un nid*, Nidus.

Vogelnetz/ *neut Un filet, un piege*, Rete aucupatorium.

Vogelschauer/ *masc. Un augure*, Augur.

Vogelschauen / *neut. L'augure*, Augurium.

Vogelschlag/ *masc. Un trebuchet*, Decipula.

Vogelweide/ *fœm. Lieu ou l'on nourrit des oiseaux*, Ornithoboscium.

Vögler/ *masc. Un oiseleur*, Auceps.

Voglerey / *f. Oiselerie, fœ.* Aucupium.

Vogt/ *m. Un prevôt, baillif*, Præfectus.

Vogt/ *m.* vormunder / *Un tuteur, curateur*, Tutor.

Vogtey / *La prevôté, le baillage*, Præfectura.

Vogtey *fœm.* vormundschafft / *La tutelle, curatelle*, Tutela.

Vogtkind/ *neut. Enfant de tutele*, Cliens, Pupillus.

Vögtlicher weise/ *En qualité de tuteur*, Nomine clientis, pupilli.

Volck / *neut. La peuple, une nation*, Populus.

Das gemeine volck / *Le commun, le petit peuple, la populace*, Vulgus, plebs, plebecula.

Völckreich/ *Bien peuplé*, Populosus.

Voll/ *Plein, rempli*, Plenus.

Voll machen/ *Remplir*, Explere.

Voll seyn/ *Abonder, être rempli ou plein*, Abundare.

Voll/ truncken/ *Yure, saoul*, Ebrius.

Sich voll truncken/ *S'enyvrer*, Vino se ingurgitare.

Einen voll machen/ *Enyvrer quelqu'un*, Inebriare aliquem.

Voll/ satt/ *Saoul*, Satur.
Seine haut voll lachen/ *Rire tout son saoul*, Effusè ridere.
Voll füllen/ *Souler remplir*, Satiare.
Voll schoppen / *Farcir*, Farcire.
Vollauff/ *Abondamment*, *richement*, Abundanter.
Alles vollauff haben / *Abonder en toutes choses*, Abundare rebus omnibus.
Vollbringen/ *Achever*, *parachever*, *consommer*, *accomplir*, Perficere.
Dis ist vollbracht/ *Cela est fait*, Id est peractum.
Vollbringer/ *masc. Le consommateur*, Perfector.
Vollbringung/ *fœ. La consommation*, *perfection*, *l'accomplissement*, *l'achevement*, Perfectio.
Völle/ *f. Abondance f.* Copia.
Alle völle haben/ *Abonder en toutes choses*, Rerum omnium habere copiam.
Völle/ *fœ.* trunckenheit/ *Yvrognerie*, *fœ.* Ebrietas.
In der völle/ *Etant yvre*, Temulenter.
Vollenden / *Achever*, *parachever*, *consommer*, Perficere.
Vollender / *masc. Un consommateur*, Perfector.
Vollándung/ *fœm. La consommation*, *perfection*, *achevement*, Perfectio.
Vollendbar/ *Qu'on peut par achever*, Consummabilis.
Vollführen/ sihe vollenden.
Völlig/ *Plein*, *accompli*, *parfait*, Absolutus.
Völlig/ groß/ *Qui a la juste grandeur*, Justè magnus.
Völliglich/ *Pleinement*, Plenè.
Völlkommen/ *Achevé*, *parfait*, *tout*, Perfectus.
Vollkommen machen/ *Achever*, *par achever*, Perficere.
Vollkommenheit/ *fœm. La perfection*, Perfectio.
Vollkommenlich/ *Parfaitement*, Perfectè.
Vollmond/ *masc. La pleine lune*, Plenilunium.
Vollstrecken / *Achever*, *parachever*, *consommer*, Absolvere.
Etwas vollstrecken / *Executer quelque chose*, *la mettre en effet*, Effecta quid dare.

Vollstreckung/ *fœm. L'accomplissement*, *la perfection*, *la consommation*, Absolutio.
Vollstreckung/ *Execution*, *f.* Executio.
Vollzapff / *masc Un yvrogne*, Ebriosus homo.
Vollziehen/ *Achever*, *consommer*, Absolvere.
Vollziehung / *fœm. La consommation*, *la perfection*, Perfectio.
Von/ *De*, A, de.
Von einem geliebet werden/ *Etre aimé de quelqu'un* Loqui de aliquo.
Von anbegin der welt/ *Depuis le commencement*, *des le commencement du monde*, A mundi primordiis.
Von neuem/ *Derechef*, *de nouveau*, Denuo.
Von wort zu wort/ *Mot à mot*, De verbo ad verbum.
Von dannen/ *De là*, Inde.
Von einander reissen / *Dechirer*, Dilacerare.
Von einander spalten / *Fendre*, Diffindere.
Von einander thun/ *Separer*, Separare.
Von einander trennen/ *Découdre separer*, Dissuere.
Von einander ziehen/ *Tirer*, Distrahere.
Von hinnen/ *D'icy*. Hinc.
Von hinnen scheiden / *Mourir*, *quitter ce monde*, Excedere vitâ.
Von nahem / *De prés*, Cominus à propinquo.
Vonnöthen/ *Besoin*, *faute*, Opus.
Gelt vonnöthen haben/ *Avoir besoin d'argent*, Opus habere pecuniâ.
Von wegen/ *Pour*, *à cause de*, Propter.
Von deinet wegen / *Pour l'amour de vous*, *de vôtre part*, Tui gratiâ.
Von weitem/ *De loin*, Eminus, à longinquo.
Vor / *Avant*, *dévant*, Ante, præ.
Vor augen stellen/ *Mettre devant les yeux*, *faire voir clairement*, Ob oculos ponere.
Vor einem jahre/ *Il y a un an*, Ante annum.
Vor allen dingen/ *Avant toutes choses*, Ante omnia.
Er hat dis vor ihm gesagt/ *Il a dit cela en sa presence*, Ipso præsente hoc dixit.

Vorab/ bevorab / *Sur tout, principalement,* Præsertim.

Vorabschneiden/ *Couper par devant,* Præcidere.

Voran/ *Devant,* Antè.

Voran eylen / *Se hâter pour venir devant,* Præfestinare.

Voran fliegen / *Voler devant,* Prævolare.

Vorangehen/ *Aller devant,* Præire.

Vorankommen / *Venir devant, prevenir, venir avant,* Prævenire.

Voranlauffen/ *Courir devant,* Præcurrere.

Voranschicken/ *Envoyer devant,* Præmittere.

Voransi/ *Sur tout, principalement,* Præsertim.

Voraus bezahlen/ *Payer par avance, avancer,* Repræsentare.

Vorbauen/ *Prevenir,* Antevertere.

Vorbedacht/ *Prémedité,* Præmeditatus.

Auß vorbedacht/ *A dessein, de propos deliberé,* De industria.

Vorbedächtlich/ *Prudent, prevoiant, precautionné,* Cautus, providus.

Vorbedächtlich/ *Prudemment, avec precaution,* Cautè.

Vorbedächtlichkeit / *fœ. La prudence, precaution,* Prudentia.

Vorbedencken/ *Préméditer, se precautionner, y penser auparavant,* Præmeditari.

Vorbedencken/ *n. La préméditation, la precaution,* Præmeditatio.

Vorbedeuten/ *Prédire,* Prædicere.

Vorbehalt/ *m. La reserve, exception,* Exceptio.

Mit vorbehalt/ *A la reserve,* Excepto.

Vorbehalten/ *Reserver, excepter,* Excipere.

Vorbereiten/ *Preparer,* Præparare.

Vorbereitschafft/ *fœ. Les preparatifs,* Præparatus.

Grosse vorbereitschafft zum kriege machen/ *Faire de grands preparatifs pour la guerre,* Ingenti studio parare bellum.

Vorbereitung/ *fœm. La preparation,* Præparatio.

Vorberg/ *m. Un cap, un promontoire,* Promontorium.

Vorberühret/ *Sus-dit,* Supradictus.

Vorbeschliessen / *Arrêter, conclurre auparavant,* Prius decernere.

Vorbesitzen / *Posseder auparavant,* Ante occupare.

Vorbestimmen / *Determiner auparavant, préfinir,* Præfinire.

Vorbestimmung/ *fam. La determination,* Præfinitio.

Vorbetrachten / *Préméditer,* Præmeditari.

Vorbetrachtung/ *f. La préméditation,* Præmeditatio.

Vorbild/ *n. Un patron, un modelle,* Figura, exemplum.

Vorbilden/ *Representer,* Effingere.

Vorbilden / *Imaginer, se figurer,* Imaginari

Vorbildung/ *fœ. La représentation,* Repræsentatio.

Vorbot/ *masc. Un avant-coureur,* Prænuntius.

Vorbringen/ *Produire,* Producere.

Seine ursachen vorbringen/ *Dire desraisons,* Exponere causas.

Vorbringer/ *masc. Un rapporteur,* Relator.

Vordach/ *neut. Un avanteit,* Subgrunda, Umbraculum.

Vordantz/ sihe vortantz.

Vordecken / *Couvrir par devant,* Prætegere.

Vordes/ *De devant,* Anterior.

Die vordern/ *Les ancêtres,* Majores.

Vorderst/ *Le premier,* Primus.

Zu vorderst/ *Avant toutes choses,* Ante omnia.

Vordertheil des haaptes/ *Le devant de la tête,* Sinciput.

Vordertheil des schiffes/ *La proüe,* Prora.

Vordeuten/ *Prédire,* Prædicere.

Vordeutung/ *fœm. La prédiction,* Prædictio.

Voreilen / *Se hâter pour venir au devant,* Præfestinare.

Voreinnehmen/ *Prendre par avance, prendre avant,* Ante occupare.

Voreltern/ *Les ancêtres,* Majores.

Vorempfinden / *Sentir auparavant,* Præsentire.

Vorfahr / *masc. Un predecesseur,* Prædecessor.

Die vorfahren/ *Les ancêtres,* Majores.

Vorfahren/ *Aller devant, en bateau, en têterosse,* Prævehi.

Vor-

Vorfallen/ *Arriver*, Contingere.
In allen vorfallenden nöthen/ *Dans toutes les neceſſitez qui puiſſent arriver*, In omni neceſsitatis caſu.
Vorfechten/ *Faire le coup d'eſſay, s'éſſayer*, Præludere.
Vorfechten/ *n. Un eſſay de combat*, Præ luſio.
Vorfechter/ *Un prevôt de ſale d'armes*, Qui præludit in arenâ gladiatoria.
Vorgang/ *m. Le pas*, Anteceſsio.
Cet Ambaſſadeur a le pas devant l'autre, Dieſer Abgeſandter hat den vorgang vor dem anderen/ gehet dem andern vor/ Legatusiſte alteri præire debet.
Vorgänger/ *maſ. Qui va devant*, Anteceſſor.
Vorgeben/ nachgeben/ *Ceder*, Cedere.
Vorgeben/ vorwenden/ *Mettre en avant, pretexter, alleguer pour excuſe*, Cauſari.
Vorgebirg/ *neut. Un cap, un promontoire*, promontorium.
Vorgefaßte meynung/ *Un prejugé*, præ concepta opinio.
Vorgehen/ *Aller ou paſſer devant*, Anteire
Einem an alter vorgehen/ *Surpaſſer quelqu'un en âge, être plus âgé que luy*, Præcedere aliquem ætate.
Einem mit einem guten beyſpiel vorgehen/ *Donner un bon exemple à quelqu'un*, Præire alicui bono exemplo
Vorgelebte zeit/ *Le tems paſſé*, Antea cta ætas
Vorgemach/ *Antichambre, f.* Atrium.
Vorgemerck/ *n. Un préſage*, Præſagium.
Vorgeſagt/ *Sus-dit*, Supra dictus.
Vorgeſagt/ *Prédit*, prædictus.
Vorgeſchehen/ *Fait auparavant*, prius factus.
Vorgeſchmack/ *m. Un avant-goût*, præ vius guſtus.
Vorgeſetzter/ *m. Un ſuperieur*, præfectus.
Vorgeſtern/ *Avanthyer*, Nudius tertius.
Vorglántzen/ *Reluire parmi les autres*, Emicare.
Vorgreiffen/ *Entreprendre ſur quelqu'un, anticiper*, prævertere.
Vorgriff/ *m. Anticipation f.* præſumtio.
Vorhaben/ *Etre reſolu, avoir quelque deſſein*, In animo habere.
Einen vorhaben/ *Examiner, interroger quelqu'un*, Interrogare aliquem.

Vorhaben/ *n. Le deſſein*, propoſitum.
Ich bin des vorhabens/ *J'ay deſſein*, Conſtitutum habeo.
vorhalten/ *Mettre devant les yeux*, Ob oculos ponere.
Dem rathe etwas vorhalten/ *Remontrer quelque choſe à Meſſieurs du Conſeil*, Ferre quid ad Senatum.
Einem einen fehler vorhalten/ *Reprocher une faute à quelqu'un*, Exprobrare alicui culpam.
vorhalten/ vorſpannen/ *Tendre devant*, Obtendere.
vorhaltung/ *f. La propoſition*, propoſitio.
vorhaltung/ *Le reproche* Exprobratio.
vorhanden ſeyn/ *Etre preſent, ſe trouver*, Adeſſe.
vorhang/ *m. Le voile* Velum.
vorhangen/ *Pendre devant*, præpendere.
vorhaus/ *n. La cour, le veſtibule, l'entrée d'une maiſon*, Atrium, veſtibulum.
vorhaut/ *f. Le prepuce*, præputium,
vorher/ *Devant*, Ante.
vorherführen/ *Mener devant*, præducere, prævehere.
vorhergehen/ *Aller, paſſer ou marcher devant*, præire.
vorhernehmen/ *Prendre auparavant*, præcipere.
vorherſchicken/ *Envoyer au devant*, præmittere.
vorherverſuchen/ *Goûter auparavant*, præguſtare.
vorherwiſſen/ *Sçavoir auparavant*, præſcire,
vorhin/ *Auparavant*. Antea.
vorhingehen/ *Paſſer devant, avancer*, procedere.
vorhintriechen/ *Se trainer devant*, proſerpere,
vorhinladen/ *Convier auparavant*, prius invitare.
vorhintretten/ *Avancer*, procedere.
vorhoff/ ſihe vorhaus/ *m. la cour, l'entrée*, Atrium.
vorjahr/ *neut. Le printems*, Ver.
vorig/ *Precedent*, prior.
Des vorigen tages/ *Le jour d'auparavant*, pridie.
vorkammer/ *f. Antichambre, f.* Anterius cubiculum.

Vorkauff/ *m. Le monopole*, Monopolium.
Vorkauffen/ *Exercer monopole*, Monopolium exercere.
Vorkäuffer / *m. Un monopoleur*, Monopola.
Vorkommen/ *Prevenir, devancer, avancer*, Prævenire.
Seine sach ist nicht vorkommen / *On n'a pas touché à son affaire*, Causa ejus non discerpta fuit.
Einem übel vorkommen/ *Prévenir, détourner un mal*, Avertere malum.
Vorkosten/ *Gouter devant*, Prægustare.
Vorkunfft/ *f. Anticipation, f.* Occupatio.
Vorlängst/ *Il y a long-tems*, Jampridem.
Vorlauff/ *m. Avant-course, f.* Præcursio.
Vorlauff des weins / *Vin de la mere goute*, Protropum.
Vorlauffen/ *Courir devant*, Præcurrere.
Vorläuffer/ *n. Un avant-coureur*, Præcursor.
Vorlegen/ *Mettre devant*, Præponere.
Einem bey dem tische vorlegen / *Servir quelqu'un a table*, Dividere cibos.
Vorlesen/ *Lire à quelqu'un*, Prælegere.
Vorleser/ *m. Un lecteur*, Prælector.
Vorlesung/ *f. La lecture qui se fait devant quelqu'un*, Prælectio.
Vorleuchten/ *Eclairer*, Prælucere.
Vormahlen / *Representer*, Repræsentare.
Vormals/ *Autrefois, cy-devant*, Aliàs.
Vormaur / *f. Un avant-mur*, Antemurale, *Hieron.*
Vormercken/ *Pressentir*, Præsentire.
Vormerckung / *fœm. Un presag*, Præsagium.
Vormittag/ *m. Le matin, la matinée, l'avant-midi*, Tempus matutinum, autem cristianum tempus.
Vormittägig/ *De devant midy*, Antemeridianus.
Vormünder/ *m. Un tuteur, curateur*, Tutor.
Vormünderin / *fœm. La tutrice, curatrice*, Tutrix.
Vormunschafft / *fœm. La tutele, curatele*, Tutela.
Vornehm/ *Principal*, Præcipuus.
Er ist ein vornehmer mann / *C'est un des principaux, des plus considerables de la ville*, Est vir amplissimus.

Die vornehmsten in einer stadt / *Les principaux d'une ville, les notables*, Optimates.
vornehmen einen handel / *Entreprendre quelque affaire*, Negotium tractandum suscipere.
Sich etwas vornehmen / *Avoir dessein, se proposer*, Sibi proponere.
vornehmen/ *n. Le dessein, la resolution*, Propositum.
Auff seinem vornehmen bleiben / *Persister dans sa resolution*, Tenere institutum.
vornen/ vornenher/ *Par devant*, A fronte.
vornen abbeissen/ *Mordre par devant*, Præmordere quid.
vornen abbrechen / *Rompre par devant*, Prærumpere.
vornen anheefften / *Ficher, attacher par devant*, Præfigere.
vornen ansitzen / *Occuper la premiere place, la plus honnorable*, Primum occupare locum.
vorrath/ *m. La provision*, Copia.
Einen guten vorrath an korn und wein machen/ *Faire une bonne provision de blé & de vin*, Vini atque frumenti copiam recondere.
vorrede / *f. La perface, l'exorde*, Præfatio, procœmium, exordium.
Eine vorrede halten / *Faire une preface*, Præfari.
vorreiten / *Aller devant à cheval*, Equo prævehi.
vorroß / *n. Cheval qui va devant*, Equus antecessor.
vorrücken/ *Reprocher*, Exprobrare.
vorrüsten/ *Preparer*, Præparare.
vorrüstung / *fœm. La preparation*, Præparatio.
vorsagen/ *Prédire*, Prædicere.
vorsagung/ *f. La prédiction*, Prædictio.
vorsager/ *m. Un Prophéte*, Vates.
vorsatz/ *m. Le dessein, la resolution*, Propositum.
Auff seinem vorsatze bleiben/ *Persister dans sa resolution*, Institutum tenere.
vorschantz/ *f. Un avant-fort*, Propugnaculum.
vorschieben den riegel / *Mettre le verrouil, verrouiller*, Obdere pessulum, pessulo occludere.

Vorſchlag/ *m. Le conſeil*, Conſilium.
Er hat mir dieſen vorſchlag geben / *Il m'a donne ce conſeil*, Hoc mihi conſilium dedit.
Vorſchneiden/ *Trancher, couper les viandes*, Secare cibos.
Vorſchneider / *m. Un écuyer tranchant*, Sector ciborum, ſciſſor, *Petron.*
Vorſchoff / *m. Le veſtibule, le portail*, Atrium.
Vorſchreiben/ *Preſcrire*, Præſcribere.
Vorſchrifft / *f. Exemple d'écriture*, Exemplum ſcripturæ.
Vorſchtieſſen / *Etre de reſte*, Reſiduum eſſe.
Es ſchieſſen ihm noch hundert thaler vor/ *Il a encore cent écus de reſte*, Centum ei ſuperſunt thaleri.
Vorſchub/ *m. Aſſiſtance aide, f.* Auxilium.
Er hat mir allen vorſchub gethan / *Il m'a donné toute ſorte d'aſſiſtance*, In omnibus me adjuvit.
Vorſchuß des weins/ *Vin de la mere goute*, Protropum.
Vorſchweben / *Etre preſent, être mis devant les yeux*, Ante oculos verſari, obverſari oculis.
Dis iſt mir ſchon lang vorgeſchwebet / *Il y a longtems que i'ay preſſenti cela* Dudum id præſenſi.
Vorſchwimmen / *Dévaneer quelqu'un à la nage*, Prænatare.
Vorſehen/ *Prévoir*, Prævidere.
Sich vorſehen / *Se garder, ſe donner de garde*, Cavere ſibi.
Ein unglück vorſehen/ *Prévoir un malheur*, Prævidere infortunium.
Vorſehung/ *ſœ. La prévoyance*, Proviſio, cautio.
Die vorſehung Gottes / *La providence de Dieu*, Providentia Dei.
Vor ſeyn/ es war mir vor/ *Je m'en dautois bien*, Animus mihi præſagiebat.
Vor etwas ſeyn/ *Empécher, détourner quelque choſe*, Avertere quid.
Vorſetzen ſich / *Se propoſer, ſe reſoudre*, In animum inducere.
Ich hab mir vorgeſetzet/ *I'ay deſſein*, Conſtitui.
Vorſetzen / vorziehen / *Preferer*, Præponere.
Man hat ihn dem gantzen lande vorgeſetzet/ *On l'a donné pour gouverneur à tout le pais*, Toti eſt regioni præfectus.
vorſetzlich/ *Deliberé, fait à deſſein*, Deliberatus.
vorſetzlicher weiſe / *A deſſein*, De induſtria.
vorſichfallen / *Tomber ſur ſon viſage, ou devant ſoi*, Procidere.
vorſichfällig/ *Qui va tomber ſur ſon viſage, ou devant ſoy*, Prociduus.
vorſichgehen/ *Avancer*, Procedere.
vorſichtig / *Prudent, prevoiant, bien avisé*, Prudens.
vorſichtigkeit / *f. La prudence, prévoyance*, Prudentia.
vorſichtiglich/ *Prudemment*, Prudenter.
vorſingen/ *Commencer, conduire le chant, entonner*, Præcinere.
vorſinger/ *m. Un Chantre*, Cantor.
vorſitz/ *m. La préſeance*, Primus locus.
vorſitzen / *Avoir la préſéance*, Præſidere.
vorſitzſtreit / *maſc. Different qu'on a pour la préſéance*, Certamen de priore ſede.
vorſorg/ *f. Le ſoin*, Cura.
Die Göttliche vorſorg / *La providence de Dieu*, Providentia Dei.
Groſſe vorſorg thun / *Avoir grand ſoin*, Magnam adhibere curam.
vorſorgen/ *Avoir ſoin*, Procurare.
vorſpannen / *Tendre au devant*, Prætendere.
Die pferde vorſpannen / *Atteler les chevaux*, Equos jungere currui.
vrrſpiel/ *n. Un prélude*, Præludium.
vorſpielen/ *Préluder*, Præludere.
vorſprech/ *m. Un Avocat, Procureur*, Procurator.
vorſprechen / *Dicter tout ce qu'il faut dire*, Verba præire.
vorſpringen / *Dévancer en ſautant*, Præſilire.
vorſtänder / *m. Un prevôt, prefet*, Præfectus.
vorſtadt / *fœm. Un fauxbourg*, Suburbium.
vorſtecken/ *Ficher devant*, Præfigere.
vorſtehen/ *Adminiſtrer*, Adminiſtrare.
Seinem amte wol vorſtehen / *S'aquitter bien de ſa charge*, Munire rite fungi.

Seiner haushaltung vorstehen / *Avoir soin de son ménage*, Curare familiam.

Vorsteher / *m. Un commis, préfet*, Antistes, præpositus.

Vorstellen / *Mettre devant les yeux, representer*, Ob oculos ponere.

Vorstellen / *Proposer*, Proponere.

Vorstossen / *Mettre au devant*, Obdere.

Vorstrecken / *Tendre au devant*, Obtendere.

Einem geld vorstrecken / *Prêter de l'argent à quelqu'un*, Commodare alicui pecuniam.

Vortach / *Un avantoit*, Projectura.

Vortägig / *De devant jour*, Antelucanus.

Vortantz / den vortantz thun / *Mener la danse, danser le premier, commencer le bal*, Ducere chorum.

Vortantzen / *Commencer le bal, mener la danse, danser le premier*, Præsultare.

Vortäntzer / *m. Qui meine la danse*, Præsultor.

Vortheil / *m La prérogative*. Jus prærogativum, prærogativ *Cic.*

Vortheil / *m.* nutz / *Un avantage*, Commodum.

Du wirst keinen vortheil davon haben / *Vous n'en aurez point d'avantage*, Nullum exinde fructum percipies.

Vortheilhafftig / *Avantageux*, Commodus.

Ein vortheilhafftiger mensch / *Un homme interessé, passionné pour ses interêts*, Sua sectans commoda.

Vortheilhafftiglich / *Avantageusement*, Cum emolumento

Vortheilhafftiglich / *Injustement*, Injustè.

Vorthun den rigel / *Mettre le verrouil*, Obdere pessulum.

Vorthun / übertreffen / *Surpasser*, Excellere.

Vortrab / *m. Le bagage*, Præmissa impedimenta.

Vortrag / *m. La proposition*, Propositio.

Vortragen / *Proposer, faire la proposition*, Proponere.

Vortragen / vorhertragen / *Porter devant*, Præferre.

Vortreffen / *Surpasser*, Superare.

Einen an gelehrtheit vortreffen / *Surpasser quelqu'un en sçavoir*, Eruditione præstare alicui.

Vortrefflich / *Excellent*, Excellens.

Vortrefflich / *Excellemment*, Excellenter.

Vortrefflichkeit / *f. Excellence, f.* Excellentia.

Vortrincken / *Boire le premier*, Præbibere.

Voreritt / *m. Le premier pas*, Antecessus.

Vortuch / *n. Un tablier*, Ventrale.

Vorübergehen / *Passer*, Præterire.

Vorüber seyn / *Avoir passé*, Transisse.

Vorübung / *f. Un coup d'essay*, Progymnasma.

Vorverkündigen / *Prédire*, Prædicere.

Vorverkündigung / *f. La prédiction*, Prædictio.

Vorversehung / *f. La prédestination*, Prædestinatio.

Vorversehen / *Prédestiner*, Prædestinare.

Vorversuchen / *Gouter auparavant*, Prægustare.

Vorversuchen / *Essayer*, Tentare.

Vorurtheil / *neut. Un prejugé*, Præjudicium.

Vorurtheilen / *Préjuger, faire des préjugez*, Præjudicare.

Vorwachsen / *Croître avant*, Procrescere.

Vorwahrnen / *Avertir auparavant*, Præmonere.

Vorwahrnung / *f. Un avertissement*, Præmonitus.

Vorwand / *m. Un prétente, une couleur*, Prætextus.

Unter dem vorwande / *Sous prétexte, sous couleur*, Sub specie.

Vorwehr / *n. Un bastion, un fort*, Propugnaculum.

Vorwenden / *Prétexter, alleguer pour excuse*, Prætexere.

Vorwerffen / *Jetter devant*, Objicere.

Vorwerffen / *Opposer*, Opponere.

Einem ein begangenes laster vorwerffen / *Reprocher à quelqu'un un crime, qu'il a commis*, Exprobrare alicui admissum crimen.

Vorwissen / *Sçavoir auparavant*, Præscire.

Ohne mein vorwissen / *A mon insçeu, sans que j'en sache rien*, Me inscio.

Vorwissenschafft / *fem. La prescience*, Præscientia.

Vorwitz / *f. La curiosité*, Curiositas.

Vorwitzig / *Curieux*, Curiosus.

Vorwitziglich/ *Curieusement*, Curiosè.
Vorwort/ *n. La premiere parole*, Primus sermo.
Das vorwort haben / *Parler le premier*, Præloqui.
Vorwort/ *n.* vorwand/ *Un pretexte, une excuse*, Prætextus.
Vorwurff / *m. Objet, m.* Res menti proposita, objectum, *Philos.*
Vorzeichen / *n. Un présage*, Omen.
Vorzeichnen / *Signer auparavant*, Præsignare.
Vorzeigen/ *Faire voir, montrer*, Ob oculos ponere.
Vorzeigen/ *Montrer le premier*, Prius monstrare.
Vorzeiten/ *Autrefois*, Quondam.
Vorziehen/ *Tirer*, Obtendere.
Den umhang vorziehen / *Tirer le rideau*, Obtendere velum.
Auff der waage vorziehen / *Peser d'avantage, être plus pesant*, Præponderare.
Einem vorziehen / *Préferer à quelqu'un*, Præferre alicui.
Vorzug / *m. La prérogative, la préference*, Primæ partes, prærogativa, *Cic.*
Du solt den vorzug haben / *Vous aurez la préference*, Primas habebis.

U p

Uppig/ *Lascif, debauché*, Lascivus.
Uppigkeit/ *f. La lasciveté, lubricité, débauche*, Lascivia.
Uppiglich / *D'une maniére lascive*, Lascivè.

U r

Ur / *f.* sihe uhr.
Ur/ *Le principe, le commencement*, Principium.
Uralyn/ *m. Le trisayeul*, Abavus.
Uralt/ *Fort vieux*, Pervetustus.
Ein uralter mann / *Un homme decrepit*, Decrepitus.
Uraltmutter / *f. La trisayeule*, Abavia.
Uraltvatter/ *m. Le trisayeul*, Abavus.
Urbietig/ *Prêt*, Paratus.

Urenckel/ *m. Arriére neveu*, Abnepos.
Urhan/ *m. Un cormoran*, Urogallus.
Urhaub/ *f. Un hibou*, Bubo.
Urheber/ *m. Auteur, m.* Auctor.
Er ist der erste urheber alles übels / *Il est le premier auteur de tout le mal*, Primus omnis mali auctor est.
Urkund / *n. Un témoignage, une attestation*, Testimonium.
Urkunden / *Donner attestation, témoigner*, Testari.
Urlaub/ *f. La permission*, Venia.
Einem urlaub geben / *Congedier quelqu'un, luy donner son congé*, Dimittere aliquem.
Urlaub nehmen / *Prendre congé*, Valedicere.
Urlaub nehmen / *Prendre congé*, Veniam petere.
Urlauben einen soldaten / *Congedier un soldat, luy donner son congé*, Exauctorare militem.
Urochs/ *m. Un buffle*, Bubalus.
Urplötzlich/ *Soudain subit*, Repentinus.
Urplötzlich/ *Soudainement, subitement*, Subitò.
Ursach/ *f. Le sujet, la cause, la raison*, Causa, ratio.
Aus was ursach? *Pourquoy, pour quelle raison?* Quâ de causâ.
Er hat mir ursach dazu geben / *Il m'en a donné sujet*, Ipse in causâ est.
Ursächer / *m. L'auteur, la cause*, Auctor, causa.
Er ist der ursächer / *Il en est la cause*, Ipse in causâ est.
Ursprung/ *m Origine, fœm. la source*, Origo.
Seinen ursprung nehmen / *Prendre son origine*, Originem trahere.
Ursprünglich/ *Original, primitif*, Primitivus.
Urte/ *f. Ecot, m.* Symbolum.
Die ürten bezahlen / *Payer l'écot*, Dare symbolum.
Urtheil/ *n. Un jugement*, Judicium.
Ein urtheil von etwas fellen / *Juger, donner son jugement de quelque chose*, Judicium ferre de aliquâ re.
Dem urtheil nachkommen / *Executer la sentence du juge*, Facere judicatum.

Urtheilen/ *Juger, donner jugement*, Judicare.
Urtheiler/ *m. Un juge*, Judex.
Urtheilig/ *Critique*, Criticus.
Urtheilſtein/ *m. Une bulotte*, Calculus pro ſuffragiis.
Urweſen / *neut. Element, maſc.* Elementum.

W.

Wa

Waag / *f. La balance, le trébuchet*, Libra, libella.
Auf die waag legen/ *Peſer*, Pendere.
Waagbalck / *m. Le fleau d'une balance*, Jugum.
Waagklobe/ *m. L'anſe d'une balance*, Agina.
Waagſchale / waagſchüſſel / *fæ. Le baſſin d'une balance*, Lanx.
Der waagſtein / *La pierre, le contre poids*, Sacoma, æquipondium.
Waagzünglein/ *neut. La languette*, Examen.
Waar/ *f. La marchandiſe*, Merx.
Seine waaren vertreiben/ *Débiter ſes marchandiſes*, Merces divendere.
Seine waaren auslegen / *Etaler*, Exponere.
Wabe/ *f. Rayon de miel*, Favus.
Wäben/ ſuche weben.
Wachbar/ *Vigilant, éveillé*, Vigilans.
Wachbarkeit / *fæ. La vigilance*, Vigilantia.
Wachen/ *Veiller*, Vigilare.
Die gantze nacht wachen / *Veiller toute la nuit*, inſomnem ducere noctem.
Wachen/ *n. La veille*, Vigilia.
Wachholderbaum / *m. Un genevre, ou gevrier*, Juniperus.
Wachholderbeer / *n. Grain ou baie de genévre*, Bacca juniperi.
Wachholderholtz/ *Bois de genévre*, Lignum juniperi.
Wachholdervogel/ *m. Une grive, un tourde*, Turdus.

Wachs/ *n. La cire*, Cera.
Spaniſches wachs/ *Cire d'Eſpagne*, Cera Hiſpanica.
Mit wachs überziehen / *Enduire de cire*, Cerâ illinere.
wachſam/ *Vigilant, éveillé*, Vigilans.
wachſamkeit / *fœm. La vigilance*, Vigilantia.
wachsbild / *neut. Image de cire*, Imago cerea.
wächſen/ *De cire*, Cereus.
wächſen/ mit wachs beſtreichen / *Cirer, enduire de cire*, Cerare.
wachſen/ *Croitre, prendre des accroiſſement*, Creſcere.
An alter und verſtand wachſen / *Croître en âge & raiſon*, Ætate & rationis uſu creſcere.
wachſen / *n. Accroiſſement, m.* Incrementum.
wachsfarb / *De couleur de cire*, Cerinus.
wachsgelb / *Jaune comme cire*, Cereus.
wachskertz/ *f. Un cierge*, Cereus.
wachsſchabe/ *f. Un ciron*, Acarus.
wachsſtock/ *m. Un cierge*, Cereus.
wacht/ *fæ. Le guet, le corps de garde*, Excubiæ.
Auff der wacht ſeyn / *Faire le guet être au guet*, Excubias agere.
Eine wacht ſtellen / *Poſer un corps de garde*, Excubias ponere.
wachtbar/ *Vigilant, éveillé*, Vigilans.
wachtbarkeit/ *fæm. La vigilance*, Vigilantia.
wachtel / *f. Une caille*, Coturnix.
wachtelhund/ *m. Un Epagneul*, Canis auceps.
wächter / *maſc. Un guet, la garde*, Excubitor.
wächterhäuslein / *neut. La guerite*, Specula.
wachtmeiſter / *m. Un ſergeant*, Præfectus excubitorum.
wackeln / *Chanceler, branler*, Titubare.
Die zähne wackeln ihm/ *Les dens luy brandent*, Dentes ei vacillant.
wackeln/ *neut. Le branlement, chancelement*, Titubatio.
wacker/ *Vigilant, eveillé*, Vigilans.

Wade/ *f.* *Le gras de la jambe*, Sura.
Wadel/ *m.* *La queüe*, Cauda.
Wadel/ *m.* *Un évantail*, Flabellum.
Wadeln / *Remuer la queüe*, Motitare caudam.
Wadsack/ *masc.* *La pochette, bougette*, Bulga.
Waffen/ *Les armes*, Arma.
Die waffen ergreiffen / *Prendre les armes*, Arma capere.
Die waffen niderlegen / *Mettre les armes bas*, Arma deponere.
Waffenhaus / *n.* *Un arsenal*, Armamentarium.
Waffenschmied/ *m.* *Un armurier*, Artifex armorum.
Waffenträger / *m.* *Qui porte les armes de son maître*, Armiger.
Waffnen / *Armer, donner des armes*, Armare.
Waffnung / *fœm.* *Armure, fœ.* *armement*, Armatura.
Wag/ siehe waag.
Wägen/ *Peser*, Ponderare.
Wagen/ *m.* *Un chariot*, Currus.
Auff einem wagen fahren / *Aller en chariot*, Curru vehi.
Ein wagen mit zweyen pferden / *Un chariot à deux chevaux*, Bigæ.
Wagen/ *Hazarder*, Aleam jacere.
Sein leben wagen / *Hazarder sa vie*, Caput periculo exponere.
Ich darff es nicht wagen / *Je n'ose pas l'entreprendre*, Non audeo suscipere.
Wagenachst/ *m.* *Un essieu*, Avis.
Wagenburg / *f.* *Un bouleuart fait de chariots que l'on a joints ensemble, une barrecade*, Propugnaculum ex conjunctis curribus.
Wägenlein/ *neut.* *Petit chariot*, Curriculum.
Wagenleis/ *n.* *Ornière, f.* Orbita.
Wagenmann/ *m.* *Un charretier*, Auriga.
Wagensalbe / *fœ.* *Vieux oint pour graisser l'essieu d'un chariot*, Axungia.
Wagenseil/ *n.* *Corde de chariot*, Funis plaustrarius.
Wagenwinde/ *f.* *Une grue*, Grus.
Wäger/ *m.* *Un peseur*, Pensitator.
Wägern sich/ *Refuser*, Recusare.
Waghals/ *m.* *Un hardi*, Audax.
Wagner / *m.* *Un charron*, Carruearius faber.

wagspiel / *n.* *Un jeu de hazard*, Aleæ ludus.
wahl / *f.* *Le choix, l'election*, Electio.
Einem die wahl geben / *Donner, laisser le choix à quelqu'un*, Optionem alicui dare.
wahlreich / *n.* *Royaume électif*, Regnum electivum.
wahlsohn/ *m.* *Un fils par adoption, adoptif*, Filius adoptivus.
wahlstimm / *f.* *Le suffrage, la voix*, Suffragium.
wahltag/ *m.* *la diete*, Comitia.
wahn/ *m.* *Opinion, f.* Opinio.
wahn / *A demi vuide*, Ex parte vacuus.
wähnen/ *Croire, penser*, Opinari.
wahnsucht/ *f.* *La frenesie*, Phrenesis.
wahnsüchtig/ *Frenetique*, Phreneticus.
wahnwitz/ *f.* *La folie sottise, extravagance*, Stultitia, absurditas.
wahnwitzig / *Sot, fous, extravagant*, Stultus, absurdus.
wahnwitziglich/ *Sottement, follement*, Stultè.
wahr/ suche waar.
wahr/ *Vray, veritable*, Verus.
Es ist nicht wahr/ *Il n'est pas vray*, Mentiris.
währen/ *Durer*, Durare.
Nicht lang währen / *Ne durer guere*, Non diu durare.
währhafft/ *Durable*, Durabilis.
währhafftigkeit/ *fœm.* *La fermeté*, Firmitas.
wahrhafft / *Veritable, ami de la verité*, Verax.
wahrhafftigkeit / *fœ.* *Amour de la verité*, Studium veritatis, veracitas.
wahrheit/ *f.* *La verité*, Veritas.
Die wahrheit lieben / *Aimer la verité*, Amare veritatem.
wahrlich / *Vrayement, certes, veritablement*, Profecto.
wahrnehmen/ *Observer, remarquer, prendre garde*, Observare.
wahrnehmlich/ *Qu'on peut remarquer*, Observabilis.
wahrnehmung / *f.* *Observation, f.* Observatio.
wahrnen / *Avertir, admoneter*, Monere.

Wahrnung/ *fœ. Admonition, f. avertissement, m.* Admonitio.

Wahrsagen/ *Predire les choſes à venir,* Prædicere futura.

Wahrsager/ *m. Un devin,* Vates.

Wahrsagerin/ *fœm. La devine,* Hæc Vates.

Wahrsagerkunſt / *fœm. L'art de deviner,* Mantice.

Wahrsagung / *f. La prediction des choſes à venir,* Prædictio.

Währ ſchafft geben/ *Donner caution, répondre,* Cavere de futuro.

Wahrſch:inlich) *Vray-ſemblable,* Verisimilis.

Wahrſcheinlich/ *Vray-ſemblablement, probablement,* Probabiliter.

Währung/ *f. La durée,* Tempus.

Wahrzeichen/ *n. Un ſigne, une marque,* Signum.

Wäis/ *maſc. Un orphelin, pupille,* Pupillus.

Wäisenherr / *m Un curateur des orphelins,* Tutor pupillorum.

Wäisenhaus / *n. La maiſon des orphelins,* Orphanotrophium.

Walcke / *f. L'action & le métier de fouler,* Fullonica.

Walcken/ *Fouler le drap,* Laneum pannum ſtipare & polire.

Walcker/ *m. Un foulon,* Fullo.

Walckmühle / *f. Moulin à foulon,* Fullonica.

Walckmüller / *m. Un foulon,* Fullo.

Wald/ *m. Le bois, la forêt,* Sylva.

Dicker wald/ *Bois épais,* Saltus.

Waldbruder / *maſc. Un Hermite,* Eremita.

Waldeſel / *maſc. Aſne ſauvage,* Onager.

Waldforſtner/ *maſc. Le forêtier,* Saltuarius.

Waldgott / *maſc. Dieu des forêts,* Sylvanus.

Waldhonig / *n. Miel ſauvage,* Mel ſylveſtre.

Waldicht/ *Plein de bois,* Sylvoſus.

Wäldlein/ *n. Petit bois,* Sylvula.

Waldlili / *fœ. Mugues, m. chevre-feuille,* Caprifalium, Periclymenon, Lilium interſpinas.

Waldmann / *m. Qui habite dans les bois,* Sylvicola, *Propert.*

Waldmeiſter / *maſc. Un forêtier,* Saltuarius.

Waldrebe/ *f. La vierne,* Viburnum.

Waldſchlang/ *fœm. Une couleuvre,* Coluber.

Waldung/ *f. Le bois, la forêt,* Sylva.

Wall/ *m. Un rempart,* Vallum.

Einen wall auffführen / *Se remparer, faire une levée de terre,* Aggerem ſtruere.

Wallach/ *m. Un hongre,* Cantherius.

Wälle / *f. Un flot, une vague,* Fluctus.

Wallen/ *Bouillir,* Bullire.

Wallen/ wandern/ *Voyager, roder les païs,* Peregrinari.

Wallen / hervor wallen / *Sourdre, bondir,* Scaturire.

Wahlfahrt / *f. Le pelerinage,* Peregrinatio religioſa.

Wahlfiſch/ *m. Une baleine,* Balæna.

Wahlholtz / *neut. Un rouleau,* Volgiolum.

Wallſtatt/ *fœ. Le lieu du ſupplice,* Locus ſupplicii.

Wallſtein/ *m. Un cilindre,* Cylindrus.

Walt/ *m. Le pouvoir, la puiſſance,* Potentia.

Walten/ *Adminiſtrer,* Adminiſtrare.

Das walt Gott/ *Dieu beniſſe le commencement,* Annuat Deus.

Waltig / *Puiſſant,* Potens.

Waltiglich/ *Puiſſamment,* Potenter.

Waltze/ *f. Un rouleau,* Cylindrus.

Waltze/ *f Un bourbier,* Volutabrum.

Waltzen/ *Rouler,* Volvere.

Waltzen/ *Veautrer,* Volutare.

Wamme / *fœm. Le fanon d'un bœuf,* Palear.

Wammes/ *m. Un pourpoint,* Thorax.

Wan / *Si,* Si

Wan/ *Quand,* Quando.

Wan er es thun wird / *S'il le fait,* Si faciat.

Wan er kommen wird / *Quand il viendra,* Quando veniet.

Wan aber / *Mais ſi,* Quòd ſi autem.

Wan nur / *Pourveuque,* Modò.

Wan ſchon/ *Encore que, bien que,* Etſi.

Wanckel / *m.* wanckelmuth / *La legereté, l'inconſtance,* Levitas.

Wanckelbar/ wanckelmüthig / *Leger, inconſtant,* Inconſtans.

Wan

Wanckelbarlich/ wanckelmüthiglich/ *Legerement, inconſtamment*, Inconſtanter.

Wancken/ *Chanceler, branler*, Titubare.

Wancken/ *n. Le branlement, chancelement*, Titubatio.

Wand/ *f. La muraille, la paroy*, Paries.

Wandel/ *m. Les actions, le comportement d'un homme*, Actiones.

Einen frommen wandel führen/ *Mener une vie pieuſe*, Vitam agere piam.

Wandelbar/ *Changeant, leger, inconſtant*, Inconſtans.

Wandelbarkeit/ *fœ. La mutabilité, inconſtance, legereté* Mutabilitas.

Wandelbarlich/ *D'une maniere changeante, inconſtamment*, Inconſtanter.

Wandeln/ *Changer*, Mutare.

Wandeln/ wandern/ *Voyager*, Peregrinari.

Wandeln/ gehen/ *Marcher*, Ire.

Ehrbarlich wandeln/ *Vivre honnétement*, Honeſtè vivere.

Wandelung/ *fœm. Le changement*, Mutatio.

Wandelung/ *fœm. Le voyage*, Peregrinatio.

Wandelung/ *f. La marche, la promenade*, Ambulatio.

Wanderer/ *m. Un voyageur*, Viator.

Wandern/ *Voyager, faire un voyage*, Peregrinari.

Wandern/ *n. Le voyage*, Peregrinatio.

Wanderſchafft/ *fœm. Le voyage*, Peregrinatio.

Wandersmann/ *m. Un voyageur*, Peregrinator.

Wandfiſchlein/ *m. Une eſpece de poiſſon*, Centipes.

Wandlaus/ *f. Une punaiſe*, Cimex.

Wange/ *f. La joüe*, Gena.

Wann/ ſihe wan.

Wanne/ *f. Un van*, Vannus.

Wannen/ *Vanner*, Ventilare.

Wannen/ von wannen/ *D'où*, Undè.

Wannenmacher/ *m. Un vannier, faiſeur de vans*. Vannorum textor.

Wannenweher/ *m.* ein vogel/ *Une cercelle*, Tinunculus.

Wanner/ *m. Un vanneur*, Ventilator.

Wanſt/ *m. La panse, le peritoine*, Abdomen.

wanſtig/ *Ventru, qui a un gros ventre*, Ventroſus.

wantze/ *f. Une punaiſe*, Cimex.

wapen/ *n. Les armes*, Inſignia.

wapenrock/ *m. Une cotte d'armes*, Paludamentum.

wapnen/ *Armer*, Armare.

wapnung/ *fœm. Armement*, *m.* Armatus, ûs.

war/ ſihe wahr.

wären/ ſihe währen.

warm/ *Chaud*, Calidus.

warmes bad/ *Bains chauds*, Thermæ.

warm werden/ *Se chauffer, devenir chaud*, Caleſcere.

warm halten/ *Tenir chaud*, Fovere.

wärme/ *fœm. La chaleur, le chaud*, Calor.

wärmen/ *Chauffer, échauffer*, Calefacere.

warnen/ ſihe wahrnen.

wart/ *f. Le guet*, Specula.

warten/ *Attendre*, Expectare.

warten/ *Servir*, Miniſtrare.

Auff einen warten/ *Attendre quelqu'un*, Expectare aliquem.

Einen lang warten laſſen/ *Faire long-temps attendre quelqu'un*, Diu morari.

wartknecht/ *maſc. Un huiſſier*, Apparitor.

wartung/ *f. Attente*, Expectatio.

wartung/ *fœm. Le ſervice*, Officium, Cura.

Er hat gute wartung/ *Il eſt bien ſervi*, Diligenter curatur.

warum/ *Pourquoy, pour quelle raiſon*, Quare.

wartz/ *f. Une verrüe*, Verruca.

wartzigt/ *Plein de verrües*, Verrucoſus.

warzu/ zu was/ *A quelle fin*, In quem finem.

was/ *Quoy, que*, Quod, quid.

was er immer ſage/ *Quoy qu'il diſe*, Quicquid dicat.

was wilt du? *Que voulez vous?* Quid vis?

wäſch/ *f. Une leſſive*, Lotura.

wäſchen/ *Laver, blanchir*, Lavare.

wäſchen/ *Cauſer, babiller*, Garrire.

wäſchen/ *n. Le blanchiſſage*, Lotura.

wäſcher/ *m. Un cauſeur, babillard*, Blaterо.

Wascher / *m. Un blanchisseur*, Lotor.
Wäscherin / *fœm. Une blanchisseuse*, Lotrix.
Wäscherin / *Une Causeuse, babillarde*, Garrula fœmina.
Wase / *f. Un gazon*, Cæspes.
Wasicht / *Plein de gazon*, Cæspititius.
Wasser / *n. Eau, f.* Aqua.
Zu wasser und zu land / *Par eau & par terre*, Terrâ marique.
Das wasser aufffahren / *Naviger contre le fil de l'eau*, Adverso flumine navigare.
Wasser holen / *Aller querir de l'eau*, Aquari.
Wasser / threnen / *Les larmes*, Lacrymæ.
Das wasser ist ihm in die augen geschossen / *Il verse des larmes*, Lacrymas effudit.
Wasser / *n. L'eau, l'urine*, Lotium.
Wasser im geblüte / *Le flegme*, Phlegma.
Wasserbad / *n. Un bain*, Lavacrum.
Wasserblase / *f. Vessie, f.* Vesica.
Wasserblase / *f. Bouteille, f.* Bulla.
Wässern / *Arroser, mouiller, tremper dans l'eau*, Rigare.
Wasserfalle / *f. Lieu haut d'ou tombent les eaux, une cascade*, Cataracta.
Wasserfarb / *De couleur d'eau*, Aqueus.
Wasserflut / *f. Une inondation, un débordement d'eaux*, Eluvio.
Wasserfurch / *f. Un sillon*, Elix.
Wasserfurt / *f. Un gué*, Vadum.
Wasserfurt / *Le lit d'une riviere*, Alveus.
Wassergang / *m. Un conduit d'eau*, Aquæductus.
Wassergelte / *f. Un seau*, Situlus aquarius, situla.
Wassergeschirr / *neut. Un vaisseau à eau*, Aqualis.
Wassergraben / *Ouvertures pour faire descendre l'eau dans les terres*, Diacopi.
Wasserguß / *masc. Un deluge, débordement d'eaux*, Cataclysmus.
Wasserhun / *neut. Une foulque*, Fulica.
Wasserhund / *m. Un barbet, un canaré*, Canis aquaticus.

Wässericht / wässerig / *Humide, plein d'eau*, Aquosus.
Wässericht / wässerig / *Flegmatique*, Phlegmaticus.
Wassertrug / *masc. Une cruche*, Hydria.
Wasserlauff / *masc. Un canal*, Canalis.
Wasserleitung / *fœm. Un conduit d'eau*, Aquæductus.
Wassermann / *masc. Le verseau*, Aquarius.
Wassermühle / *f. Un moulin à eau*, Mola aquaria
Wässern / *Mouiller, tremper dans l'eau*, Madefacere.
Wasserrad / *n. La roüe d'un moulin à eau*, Tympanum.
Wasserröhre / *f. Un tuyau*, Fistula.
Wasserschlang / *fœm. Un serpent d'eau*, Hydrus.
Wasserschneck / *m. Une huitre*, Ostrea.
Wasserspinn / *fœm. Araigne d'eau*, Tipula.
Wasserspritze / *fœm. Une seringue*, Siphon.
Wasserstelz / *fœ. Branle-queüe, fœ.* Motacilla.
Wasserstein / *masc. Une auge*, Aquarium.
Wasserstund / *fœ. Un horloge d'eau*, Clepsydra.
Wassersucht / *f. L'hydropisie*, Hydrops.
Wassersüchtig / *Hydropique*, Hydropicus.
Wasserteuchel / *masc. Un canal*, Canalis.
Wasserträger / *m. Un porteur d'eau*, Aquator.
Wassertrincker / *masc. Un beuveur d'eau*, Potor aquæ, abstemius.
Wassertrog / *m. Une auge*, Alveus.
Wasserwaag / *f. Une balance à eau*, Aquaria tibra.
Wasservogel / *m. Oiseau de riviere*, Avis aquatica.
Wasserwelle / *f. Un flot, une vague*, Fluctus.
Wasserwirbel / *masc. Un gouffre*, Vertex.
Watten) *Passer à gué*, Vadare.
Watsack / *m. Une bougette*, Bulga.

We

We

Weben/ *Tiſtre*, Texere.
Weben/ bewegen/ *Mouvoir, remuer*, Movere.
Weber/ *m. Un tiſſerand*, Textor.
Weberbaum/ *m. S'enſuble*, Jugum textorium.
Weberblat/ *n. Un peigne de tiſſerand*, Pecten.
Webergade/ *f. La boutique d'un tiſſerand*, Textrina.
Webergereis/ *La trame du tiſſerand*, Subtegmen.
Weberhandwerck/ *neut. Le métier de tiſſerand*, Ars textoria.
Weberiſch/ *De tiſſerand*, Textorius.
Weberkamm/ *m. Un peigne de tiſſerand*, Pecten textorius.
Weberſpule/ *f. la fusée*, Panus.
Weberſchiflein/ *La navete*, Radius textorius.
Webertritt/ *m La marche, les marches*, Inſile.
Weberzettel/ *m. La chaine*, Stamen.
Wechſel/ *masc. Le change, échange*, Mutatio.
Man hat mir geld durch wechſel übermacht/ *On m'a fait tenir de l'argent par lettre de change*, Pecunia collybo mihi miſſa fuit.
Wit wechſeln handeln/ *Etre banquier*, Argentariam facere.
Wechſelbalg/ *m. Un enfant ſuppoſé*, Infans ſuppoſititius.
Wechſelbanck/ *m. La banque*, Menſa colybiſtæ.
Wechſelbrief/ *m. Une lettre de change*, Teſſera nummaria.
Wechſelkind/ *m. Un enfant ſuppoſé*, Infans ſuppoſititius.
Wechſeln/ *Changer, échanger*, Mutare.
Wechſeln/ *Etre banquier*, Argentariam facere.
Wechſelweiſe/ *Tour à tour*, Viciſsim.
Wechsler/ *m. Un banquier*, Nummularius.
Wecke/ *m. Un coin*, Cuneus.
Wecken/ *Eveiller*, Excitare.
Weder/ *Ni*, Neque.

weder dieſer noch jener/ *Ni l'un ni l'autre*, Neuter.
weg/ *m. Le chemin, la voye*, Via.
Den weg bahnen/ *Frayer le chemin*, Terere viam.
Einen weg beſetzen/ *Paver*, Viam ſternere lapidibus.
Sich auff den weg machen/ *Se mettre en chemin*, Viæ ſe committere.
Einem in dem wege ſtehen/ *Servir d'obſtacle à quelqu'un, le traverſer dans ſon deſſein*, Obſtare alicui.
Weg/ *m.* weiſe/ *La voye, le moyen*, Via.
Auff keine weiſe noch wege/ *Point du tout*, Nullo modo modo, nullatenus, minimè gentium.
Weg/ *Loin*, Procul.
Weg mit dieſem/ *Otez cela d'icy*, Apage hoc.
wegen/ *Pour, à cauſe*, Propter.
wegen deiner/ *Pour l'amour de vous*, Tui gratiâ.
wegen ſeinen tugenden/ *A cauſe de ſes vertus*, Ob ipſius virtutes.
wegen/ ſihe wägen.
wegfertig/ *Prêt à partir*, paratus ad iter.
weggehen/ *S'en aller*, Abire.
weggeſpahn/ *m. Un compagnon de voyage*, Comes itineris.
wegjagen/ *Chaſſer*, Fugare.
weglaſſen/ *Laiſſer aller*, Dimittere.
weglauffen/ *S'enfuir, prendre la fuite*, Aufugere.
wegnehmen/ *Oter, emporter*, Auferre.
wegreiſen/ *Partir, s'en aller*, Proficiſci.
wegreiſſen/ *Arracher*, Avertere.
wegreiten/ *S'en aller à cheval*, Equo proficiſci.
wegrich/ *neut. Le plantain*, Polygonum, plantago.
wegſam/ *Acceßible, praticable*, Acceſſus, pervius.
wegſcheide/ *fœm. Chemin fourchu*, Bivium.
wegſchicken/ wegſenden/ *Envoyer*, Mittere, ablegare.
wegſchiffen/ *Faire voile, ſortir du port*, Solvere è portu.
wegſtellen/ *Penſer à ſon départ*, Meditari abitum.
wegſtellen/ beyſeit ſtellen/ *Mettre à part*, Deponere.

Wegtragen/ *Emporter*, Auferre.
Wegtreiben/ *Chasser*, Abigere.
Wegthun/ *Oter*, Amovere.
Wegwart/ *n. La chicorée*, Cichorium.
Wegweiser/ *m. Un guide, conducteur*, Dux viæ.
Wegwerffen/ *Jetter loin de soi*, Abjicere.
Wegzehrung / *fœm. Le viatique*, Viaticum.
Wegziehen/ *Partir, s'en aller*, Migrare.
Wegzug/ *m. Le départ*, Profectio.
Wehe/ *Malheur*. Væ.
Wehe dir/ *Malheur à toy*, Væ tibi.
Wehe / *n. Le mal*, Malum.
Das böse wehe / *Le mal caduc*, Morbus caducus.
Das kalte wehe/ *La fiévre*, Febris.
In kindswehen seyn / *Etre en travail d'enfant*, Parturire.
Wehetlag/ *fœm. La lamentation*, Lamentatio.
Wehetlagen/ *Lamenter*, Lamentari.
Wehe thun / *Faire mal*, Dolorem afferre.
Der kopff thut mir wehe / *J'ay mal à la téte*, Capite doleo.
Dis thut ihm in den augen wehe / *Cela luy fait mal aux yeux*, Irritat id invidum illum.
Wehemuth / *m La tristesse, abbatement de cœur*, Tristitia.
Wehemüthig/ *Triste, abbatu*, Tristis.
Wehemühtiglich/ *Triste, avec un cœur abatu*, Mœstè.
Wehlen/ *Elire, choisir*, Eligere.
Wehr/ *n. Un épée* Gladius.
Wehr / *Un retranchement*, Propugnaculum.
Wehren/ *Défendre, empécher*, Prohibere, impedire
Sich dapferlich wehren / *Se défendre courageusement*, Fortiter se defendere.
Ich habe es ihm gewehret/ *Je le luy ay défendu*, Id ei prohibui.
Wehrhafft/ *Qui sçait bien se défendre*, Armorum peritus.
Einen wehrhafft machen / *Armer, quelqu'un, luy fournir des armes*, Armis aliquem instruere.
Wehrlos / *Desarmé, sans armes*, Inermis.
Wehrstand/ *m. L'état politique*, Ordo politicus.

Wehrwort/ entschuldigung/ *Excuse, defense*, Excusatio.
weib/ *n. Une femme*, Mulier.
Ein weib nehmen / *Prendre femme*, Ducere uxorem.
Verbultes weib/ *Une coquette*, Amatoria fœmina.
Schönes weib/ *Belle femme*, pulchra fœmina.
weibel/ *m. Un huissier*, Apparitor.
weibertkleid / *n. Un habit de femme*, Vestis muliebris
weibertranckheit / *fœm. Les mois*, Menses.
weiberschänder / *m. Corrupteur de femmes*, Stuprator.
weibersucht/ *fœ La passion qu'on à pour les femmes, pour le sexe*, Amor mulierum.
weibersüchtig / *Passionné pour les femmes, pour le sexe, adonné aux femmes, au sexe*, Mulierosus.
weibertand / *m. Contes de vieilles femmes*, Aniles fabulæ.
weiberzeit/ *f. Les mois*, Menses.
weiberzierd/ *f. Ornement de femmes, atours*, Mundus muliebris.
weibisch/ *De femme*, Fœmineus.
weibisch/ *Effeminé*, Effœminatus.
weibischer mann/ *Fou de l'amour de sa femme*, Vir uxorius.
weibisch/ weibersüchtig / *Adonné aux femmes*, Mulierosus.
weiblein / *n. Petite femme*, Muliercula.
weiblich / *De femme, feminin*, Fœminineus.
weibsbild/ *n. Une femme*, Fœmina.
weich/ *Mol*, Mollis.
weich machen / *Amollir, rendre mol*, Mollire.
weich werden/ *S'amollir*, Mollescere.
weiche/ *f. La molesse*, Mollitia.
Die weiche der seiten/ *Les flancs*, Ilia.
weichen/ *Amolir*, Mollire.
weichen/ *Ceder, se retirer*, Cædere.
weichlich/ *Mollement, d'une maniére effeminée*, Mollitèr.
weichling / *masc. Un effeminé*, Effœminatus.
weid / *fœm. La pâture, le pâturage*, pascua.
Auff die weid führen/ *Mener paître*, In pascua deducere.

Weides

Weide/ *f.* *Un saule*, Salix.
Weiden / *Paître*, Pascere.
Weiden / aus weiden / *De saule*, Saligneus.
Weidenbaum/ *m.* *Un saule*, Salix.
Weidenbäumen/ *De saule*, Saligneus.
Weidgang / *m.* *Le pâturage*, Ager compascuus.
Weidlicher mann / *Un vaillant homme*, Vir fortis.
Weidling/ *m.* *Une nasselle*, Lembus.
Weidmann / *m.* *Ami de la chasse*, Amicus venationis.
Weidmesser / *neut.* *Un couteau de veneur*, Cultel venatorius.
Weidrecht / *n.* *Le droit de pâturage*, Jus compascuum.
Weidwerck / *n.* *La venerie*, *la chasse*, Venatus, aucupium.
Weigern sich/ *Refuser*, Recusare.
Weigerung/ *f.* *Le refus*, Repulsa.
Weihbischoff / *m.* *Coadjuteur d'un Evêque*, Episcopi successor designatus.
Weihen / *Dédier*, *consacrer*, Consecrare.
Weiher / fischgehalter / *Etang*, *vivier*, *reservoir*, Ichthyotrophium, piscina.
Weihkessel / *masc.* *Le benetier*, Vas lustrale.
Weihnacht / *fœm.* *Noel*, Natalis Christi nox.
Weihrauch/ *m.* *Encens*, *m.* Thus.
Weihrauchfaß/ *n.* *Encensoir*, *m.* Thuribulum, acerra.
Weihschrifft/ *fœm.* *La dedicace*, Epistola dedicatoria.
Weihwadel / *m.* *Un aspersoir ou asperger*, Aspergillum.
Weihwasser / *n.* *L'eau benite*, Aqua lustralis.
Weil/ *f.* *Le loisir*, Otium.
Der wol weil hat / *Qui a bien du loisir*, Otio abundans
Weil vertreiben/ *Passer*, *tuer le tems*, Tempus terere, tædium fallere.
Wann ihr der weil habt / *Si vous avez le tems*, *le loisir*, Si tibi vacat.
Ich habe nicht der weil/ *Je n'ay pas le loisir*, Non mihi vacat.
Zeit und weil ist mir lang / *Le tems me dûre*, *ou il m'ennuye*, Temporis ducor tædio.

Weil/ dieweil/ *Puisque*, *parce que*, Quia.
weil/ in dem/ *Pendant-que*, Dum.
weiland / *Feu*, Defunctus.
weiler/ *m.* *Une guette*, Specula.
wein/ *m.* *Le vin*, Vinum.
wein ausschencken / *Vendre du vin à pot*, Cauponari.
Den wein abtlassen/ *Frelatter le vin*, Elutriare vinum.
Gebrannter weih/ *L'eau de vie*, Aqua vitæ.
Gewürtzter wein/ *Hipocras*, Aromatites.
Heuriger wein/ *Vin d'vn an*, *de cette année*, Hornum, hornotium vinum.
Schenckwein/ehrenwein/ *Le vin d'honneur*, Vinum honorarium.
weinbeer/ *n.* *Grain de raisin*, Acinus.
weinberg/ *m.* *Une vigne*, Vinea.
weinen / *Pleurer*, *verser des larmes*, Flere.
Uber eines tod weinen / *Pleurer la mort de quelqu'un*, Morti alicujus illacrimari.
weinen/ *n.* *Les pleurs*, Ploratus.
weinfaß/ *n.* *Un tonneau*, Dolium.
weingarten/ *m.* *Une vigne*, Vinea.
weingärtner/ *m.* *Un vigneron*, Vinitor.
weingeschirr/ *n.* *Un vase à vin*, Vas vinarium.
weinglas / *neut.* *Un verre*, Vitrum vinarium.
weinhaus/ *n.* *Un cabaret*, Caupona.
weinhefen/ *f.* *La lie*, Fœx.
weinig/ *Qui a du vin*, Vinosus.
weinkeller/ *m.* *La cave*, Cella vinaria.
weinkörnlein / *neut.* *Un grain de raisin*, Acinus.
weinkrug/ *m.* *Une cruche à vin*, Oenophorum.
weinland/ *n.* *Un païs ou il y a bien des vignes*, Vitifera regio.
weinlese / *fœm.* *La vendange*, Vindemia.
weinlesen/ *Vendanger*, Vindemiare.
weinleser / *m.* *Un vendangeur*, Vindemiator.
weinmarckt / *m.* *Le marché à vin*, Forum vinarium.
weinmet/ *n.* *Vin miellé*, Mulsum.
weinmonat/ *m.* *Octobre*, *m.* October.
weinrebe / *fœm.* *Sarment*, *m.*, *la vigne*, Vitis.

Weinreich / *Riche en vin, en il y a bien des vignes*, Fertilis vini.
Weinsauffer / *masc. Un yvrogne*, Ebriosus.
Weinschenck / *masc. Un cabaretier*, Caupo.
Weinschetzer / *masc. Priseur de vin*, Censor vini.
Weinschlauch / *m. Une outre*, Uter.
Weinschlauch / *Un yvrogne*, Ebriosus.
Weinstein / *m. Le tartre*, Crusta vinaria, Tartarum. *Jun.*
Weinstock / *m. Un sep*, Vitis.
Weinsucht / *fem. Yvrognerie*, *fem.* Ebriositas.
Weinsüchtig / *Yvrogne*, Ebriosus.
Weis / *fem. La maniere, la façon*, Modus.
Auff allerley weise / *En toute façon, en toute maniere*, Omnibus modis.
Weis / *fem.* gebrauch / *La maniére, la coûtume*, Mos, usus.
Seine alte weis wieder annehmen / *Reprendre sa vieille coûtume*, Ad ingenium redire.
Die weis eines gesanges / *L'air d'une chanson*, Modus cantionis.
Gleicher weise / *Tout de même*, Similiter.
Sich in eines weis schicken / *S'accommoder à l'humeur de quelqu'un*, Accommodare se alicujus ingenio.
Weis / witzig / *Sage*, Sapiens.
Weis seyn / *Etre sage*, Sapere.
Weisen / *Montrer, faire voir*, Monstrare.
Weisen / führen / *Mener, conduire, guider*, Ducere.
Sich weisen lassen / *Donner lieu aux admonitions de quelqu'un*, Admonitioni alicujus locum dare.
Weisheit / *fe. La sagesse*, Sapientia.
Weislich / *Sagement*, Sapienter.
Weiß / *Blanc*, Albus.
Weisse haare / *Cheveux blancs*, Cani.
Weiß werden / *Blanchir, devenir blanc*, Albescere.
Weiß machen / *Blanchir*, Candefacere.
Weissagen / *Prédire des choses à venir, professer*, Vaticinari.
Weissager / *m. Un prophéte*, Vates.
Weissagerin / *fem. Une prophétesse*, Hæc Vates.
Weissagung / *fem. La prédiction*, Vaticinium.

Weisse / *f. La blancheur*, Albedo.
weissen / *Blanchir*, Dealbare.
weisser / *masc. Un blanchisseur*, Tector.
weißfisch / *m. Une ablette*, Alburnus.
weißgerben / *Corroyer*, Coria perficere.
weißgerber / *masc. Un megissier*, Alutarius.
weißlicht / *Blanchâtre, qui tire sur le blanc*, Subalbidus.
weit / *Large, spatieux, ample*, Amplus.
weit / entlegen / *Eloigné*, Remotus.
weit / *adv. Loin*, Procul, longè.
Weit von hier / *Loin d'ici*, Procul hinc.
So weit / *Tellement, jusque là*, Eò usque.
weite / *fem. Etenduë, fe. largeur, fe.* Amplitudo.
Die weite zwischen zweyen dingen / *La distance, espace, m.* Intervallum.
weiter / *Plus loin*, Longius.
weiter / *Plus amplement*, Amplius.
weiter gehen / *Aller plus loin*, Ulterius progredi.
weiter machen / *Elargir, étendre*, Amplificare.
weitern / *Elargir, étendre*, Amplificare.
weiterung / *f. Elargissement, masc.* Amplificatio.
weitläuffig / *Long*, Prolixus.
Er ist sehr weitläuffig / *Il est fort long dans son discours*, Prolixo nimium sermone utitur.
Weitläuffigkeit / *fem. La longueur*, Prolixus sermo.
weitläufftiglich / *Fort amplement*, Copiosè.
weitzen / *m. Froment, m.* Triticum.
weitzen / aus weitzen / *De froment*, Siligineus.
wecken / *masc. Un coin*, Cuneus.
welben / *Vouter*, Concamerare.
welbung / *fem. Une voute*, Concameratio.
welcher / *Lequel, qui*, Qui.
welcher aus beyden / *Lequel des deux*, Uter.
welcher an der zahl / *Le quantiéme*, Quotus.
welcherley / *De quelle maniére, sorte*, Cujusmodi, qualis;

Welch /

Welck/ *Flétri*, Marcidus.
Welck werden/ *Fletrir*, Marcere.
Welcke / welckheit / *fœm. La fléirissure*,
Wellbaum/ *masc. Un essieu*, Axis.
Welle/ *fœ. Un flot, une vague, une onde*, Fluctus.
Welsch/ *Italt*, *n.* Italus.
Welsch/ *Gaulois*, Gallus.
Welscherhan/ *Un coq d'Inde*, Gallus indicus.
Welsche nuß/ *Une noix*, Juglans.
Welt/ *fœm. Le monde*, Mundus.
Nach erschaffung der welt/ *Depuis la création. dés le commencement du monde*, Ab orbe condito.
So lang die welt stehet/ *Tant quele monde durera*, Dum hominum genus erit.
An die welt kommen / geboren werden/ *Venir au monde*; Nasci; in lucem edi.
Die welt verlassen/ *Renoncer au monde, decéder*, Mundi vanitatem repudiate, Rebus humanis valedicere.
Weltschreiber/ *m. Un Cosmographe*, Cosmographus.
Weltbeschreibung/ *fœ. La Cosmographie*, Descriptio mundi.
Weltlich/ *Mondain*, Mundanus.
Das weltliche recht/ *Le droit civil*, Jus civile.
Der weltliche stand/ *L'état politique*, Status politicus.
Weltlich/ der welt ergeben / *Mondain*, Deliciis mundi deditus.
Weltklug/ *Fin, rusé*, Versutus.
Weltklugheit / *fœm. La finesse; la ruse*, Versutia.
Weltklüglich/ *Finement*, Astutè.
Weltmann / *masc. Un homme qui sçait bien son monde*, Vir in rebus humanis exercitatissimus.
Weltweiser/ *masc. Un philosophe*; Philosophus.
Weltweisheit/ *fœm. La philosophie*; Philosophia.
Weltzbar / *Qu'on peut rouler*, Volubilis.
Weltzen/ *Rouler; véautrer*, Volvere.
Sich im kothe weltzen/ *Se véautrer dans la bourbe*, In cœno se versare.
Weltzung/ *neut. Le roulement*; Volutabrum

Weltzholtz/ *neut. Un rouleau, un cylindre*, Cylindrus.
Wendel/ *f. Une punaise*, Cimex.
wendelbaum eines webers/ *L'ensuble d'un tisseran*; Jugum textorium.
wenden *Tourner, tournoyer*, Vertere.
Sich hin und her wenden / *Se tourner de tous côtez*, Se circumvertere.
Das geschehene kan man nicht wenden/ *On ne peut pas empecher que ce qui est fait ne soit fait*, Quod factum est, infectum fieri nequit.
Wenig/ *Peu*, Paucus.
Wenig leuth/ *Peu de monde, de gens*, Pauci.
Es ist mir wenig daran gelegen/ *Il m'importe peu*, Parum mea refert.
Ein wenig darvor / ein wenig darnach/ *Un peu devant, un peu après*, Paulo antè, paulo post.
Zum wenigsten/ *Du moins, au moins*; Ad minimum.
Wenigkeit/ *f. Le peu*, Paucitas.
Wenigkeit/ *La petitesse*, Tenuitas.
Wenigtlich/ *Peu*, Parum.
Werben/ *Trafiquer, négocier*, Negotiari.
Werben soldaten/ *Enrôller des soldats, lever des troupes, faire une levée*; Conscribere milites.
Umb eine jungfer werben/ *Demander, rechercher une fille en mariage*, Ambire virginem.
Werber/ *m. Qui recherche*, Procus.
Werbung/ *fœm La demande, la recherche*, Ambitio.
werden/ *Devenir, se faire*, Fieri.
Er ist Burgermeister worden/ *Il est élevé au Consulat, on l'a fait Consul*; Creatus est Consul.
Werffen/ *Jetter*, jacere.
Die augen auff einen werffen/ *Jetter ses yeux sur quelqu'un, le regarder*, Oculos in aliquem conjicere.
Werffen/ jungē bekommen/ *Faire des petits*, Ejicere fœtum.
Werck/ *n. Etoupe, f.* Stupa.
Werck/ *neut. Un ouvrage une œuvre*, Opus.
Gute wercke / *Bonnes œuvres*; Opera bona
Werckeln/ *Travailler*, Laborare.

Werckfrau / *fœm. Une ouvriére*, Operaria.
Werckleuthe/ *m. Ouvriers, m.* Operarii.
Wercklich / *Artificiel, artiſte*, Artificioſus.
Wercklich/ *Artiſtement*, Cum arte.
Werckmann/ *m. Un ouvrier*, Operator.
Werckmeiſter/ *m. Un architecte*, Architectus.
Werckſchuh/ *m. Un pié*, Pes.
Werckſtatt/ *f. La boutique*. Officina.
Werckſtellig machen / *Effectuer, executer, mettre en effet*, Effectui dare.
Wercktag/ *m. Un jour ouvrier*, Dies operarius.
Werckzeug/ *m. Un inſtrument*, Inſtrumentum.
Wermen / *Chauffer, échauffer*, Calefacere.
Wermut/ *m. Abſinte*, Abſynthium.
Wermutwein / *m. Vin d'abſinte*, Vinum abſynthites.
Wert/ *Digne*, Dignus.
Er iſt ſolcher ehren nicht wert / *Il n'eſt pas digne de ſi grands honneurs*, Tantis honoribus eſt indignus.
Wert achten/ *Eſtimer digne*, Dignari.
Wert/ lieb/ *Cher, aimé*, Dilectus.
Wert/ theur/ *Cher*, Carus.
Wert/ *n. La valeur, le prix*, Pretium.
Weſen / *n. Eſſence, ſubſtance, f.* Eſſentia, ſubſtantia.
Groſſes weſen machen / *Faire grand bruit, fairs le diable à quatre*, Tumultuari.
Weſen/ *n.* ſtand/ *L'état*, Status.
In einem weſen bleiben/ *Demeurer au même état*, In eodem ſtatu permanere.
Weſentlich/ *Eſſentiel*, Eſſentialis.
Eine weſpen/ *Une guêpe*, Veſpa.
Weſt/ *Occident, couchant, m.* Occidens.
Weſtwind / *maſc. Un vent d'Occident*, Zephyrus.
Wett/ *Quitte*, Solutus.
Wett machen/ *Acquitter*, Solvere.
Wette / *f. Le bourbier*, Volutabrum.
Wette / *La gageure*, Sponſio.
In die wette lauffen/ *Combattre à la courſe*, Certare curſu.
Wetten/ *Gager, parier*, Certare pignore.
Wetter/ *neut. La ſaiſon, le tems*, Tempeſtas.
Feuchtes wetter/ *Un tems humide*, Humida tempeſtas.
Es iſt ſchönes wetter/ *Il fait beau tems*, Serenum eſt cœlum.
Ungeſtümes wetter/ *Un orage, une tempête*, Impetuoſa tempeſtas.
wetterhan/ *m. Une giroüette*, Triton,
Er iſt ein rechter wetterhan / *C'eſt un vrai inconſtant, une vraie giroüette*, Vento inconſtantior eſt.
wetterleuchten/ *Eclairer*, Fulgure.
wetterliecht/ *n. Clair, m.* Fulgur.
wettermacher / *maſc. Un magicien, ſorcier*, Magus.
wettermacherin / *fœm. Une Magicienne, ſorciere*, Maga.
wettermantel/ *m. Un manteau pour la pluye*, Penula.
wetterwendiſch/ *Inconſtant, changeant*, Inconſtans.
weyhen/ ſihe weihen.
wetzen/ *Aiguiſer*, Acuere.
wetzſtein / *m. Pierre à éguiſer*, Cos.

Wi

Wiebel/ *f. Une Calendre*, Curculio.
wichern/ *Hannir*, Hinnire.
wichern/ *n. Hannifſement, m.* Hinnitus.
wichſen/ *Cirer, enduire de cire, frotter de cire*, Cerare.
wichtig/ *Peſant*, Ponderoſus.
wichtige ſache / *Une choſe d'importance, de conſequence*, Magni momenti res.
wichtigkeit / *fœm. Le poids, la peſanteur*, Pondus.
Eine ſache von groſſer wichtigkeit / *Une choſe de grande conſequence*, Magni momenti res.
wicke/ *f. La veſſe*, Vicia.
wickeln/ *n. Devider*, Glomerare.
widder / *m. Un belier*, Aries.
wider / *Contre*, Contra.
Die waffen wider einen ergreiffen / *Prendre les armes contre quelqu'un*, Arma capere adverſus aliquem.
Es iſt wider ſeine natur / *Cela eſt contre ſon naturel ſon humeur*, Ab ejus ingenio, indole alienum eſt.
wider recht und billichkeit / *Contre droit & raiſon*, Præter æquum.

Wider/ wieder / *fœm. Encore une fois*, Iterum.

Widerbefzen / widerſtellen / *Contredire*, Obloqui.

Widerchriſt / *m. l'Antechriſt*, Antichriſtus.

Widerfechten / *Combattre, s'oposer*, Impugnare, adverſari.

Widerigen ſich/ *S'opposer, reſiſter*, Opponere.

Widerlegen / *Refuter, combattre*, Refutare.

Widerlegung / *f. La refutation*, Refutatio.

Widerpart/ *f. La partie adverſe*, Adverſa pars.

Einem widerpart halten / *Combattre le ſentiment l'avis de quelqu'un*, Opponere ſe alicui.

Widerrath / *maſc. La diſſuaſion*, Diſſuaſio.

Widerrathen/ *Déconſeiller, diſſuader*, Diſſuadere.

Widerrede / *f. La contradiction*, Contradictio.

Ohne widerrede / *Sans contredit*, Nemine diſſentiente.

Widerreden / *Contredire*, Obloqui.

Widerſächer / *m. Ennemi, m. adverſaire*, Inimicus.

Widerſpiel/ *n. Le contraire*, Contrarium.

Gerad das widerſpiel thun / *Faire tout le contraire*, Omnia alia facere.

Widerſprechen / *Contredire*, Contradicere.

Widerſtand / *m. La reſiſtance*, Reſiſtentia.

Widerſtehen / *Reſiſter, s'oppoſer*, Reſiſtere.

Dieſe ſpeiſe widerſtehet mir / *Cette viande m'ennuye, me dégoute*, Faſtidio hunc cibum.

Widerwärtig / *Contraire*, Contrarius.

Widerwärtigkeit / *f. La contrarieté, l'adverſité*, Adverſitas.

Viel widerwärtigkeiten in ſeinem leben ausſtehen / *Souffrir beaucoup d'adverſités dans ſa vie*, Multa in vitâ ſuâ perferre mala.

Widerwill / *m. Un mécontentement*, Animus non contentus.

Wie / *Comment*, Quomodo?

Wie groß / *Combien grand, de quelle grandeur*, Quantus.

wie viel / *Combien*, Quot.

wie lang/ *Combien*, Quamdiu.

wie kommt es / *D'ou vient*, Qui fit.

wiechſel / *fœm. Ceriſe aigre*, Ceraſum actium.

wiechſelbaum / *m. Un ceriſier aigre*, Ceraſus actia.

wieder aufferſtehen von den todten / *reſſuſciter, retourner envie*, Reſurgere à mortuis.

wieder auffheben / wieder auffleſen / *Ramaſſer*, Recolligere.

wieder auffſtehen/ *Se reveler*, Reſurgere.

wiederäfern / *Reïterer, repeter*, Repetere.

wiederäferung / *fœ. La repetition*, Repetitio.

wieder anfahen / *Recommencer*, De novo incipere.

wieder auffbauen / *Rebâtir*, Reædificare.

wieder auffbrechen / *Se renouveller, ſe r'ouvrir*, Recrudeſcere.

Die wunde iſt wieder auffgebrochen / *La playe s'eſt renouvellée*, Vulnus recruduit.

wieder auffbringen/ *Rappeller en uſage*, In uſum revocare.

wieder auffkommen / *Se rétabir, reprendre ſa ſanté*, Sanitati reſtitui.

Dieſe gewohnheit iſt wieder auffkommen / *Cette coûtume eſt revenue, on a rappellé cette coûtume*, Mos iſte rurſum invaluit.

wieder auffkommen / *Se reprendre, ſe rétablir*, Reparare rem familiarem, convaleſcere.

wieder ausſchlagen / *Repouſſer*, Repullulare.

wieder begehren / *Redemander*, Repetere.

wiederbekommen / *Recouvrer*, Recuperare.

wiederbekommung/ *fœm. Le recouvrement*, Recuperatio.

wiederberuffen/ *Rappeller*, Revocare.

wiederbeſehen/ *Revoir*, Recognoſcere.

wiederbilden / *Donner une nouvelle forme*, Novam dare formam.

wiederblühen/ *Refleurir*, Reflorеſcere.

Wiederbringen/ *Rapporter*, Referre.
Wiederbringlich / *Reparable*, Reparabilis.
Wiederbringung/ *f. La reparation*, Reparatio.
Wiederbringung/ *f. La reparation*, Reparatio.
Wiederbringung/ *Recompense*, Compensatio.
Wiedereinbringen/ *Recompenser, reparer*, Compensare.
Widersetzen sich / *S'opposer, être contraire*, Adversari.
Widersetzung/ *f. Opposition, resistance, fæ.* Oppositio.
Widerspenstig / *Obstiné, opiniâtre, rebelle*, Obstinatus, rebellis.
Widerspenstigkeit/ *fæ. Obstination, opiniatreté, rebellion. f.* Obstinatio, rebellio.
Widerspenstiglich/ *Opiniatrément*, Obstinatè.
Widerstreben / *S'opposer, être contraire*, Obluctari.
Widerstreiten/ *Combattre*, impugnare.
Widerwertig/ *Contraire, adversaire*, Contrarius, infestus, adversarius.
Widerwertige dinge / *Des malheurs, des troubles*, Res adversæ, res turbatæ.
Widerwärtig seyn/ *Etre d'un sentiment oppose ou contraire*, Dissidere, dissentire.
Widerwertigkeit/ *Antipathie, adversité ou calamité*, Antipathia, adversa fortuna, calamitas.
Einen widerwissen ab etwas haben / *Etre dégoûté de quelque chose, en avoir du dégout*, Fastidire aliquid.
Er hat einen widerwillen gegen ihm / *Il luy porte de la haine*, Malè erga eum affectus est.
Widerwillig/ *Contraint*, invitus.
Widerwilliglich/ *Malgré soy*, Ægrè.
Wieder entfrieren/ *Dégeler*, Regelare.
Wiederentschlaffen/ *Se rendormir*, Redormire.
Ich bin wieder entschlaffen / *Le sommeil m'a repris*, Somnus me denuo invasit.
Wiedererholen sich / *Reprendre ses forces, se ravoir*, Recuperare vires suas.
Wiedererlangen/ *Recouvrer*, Recuperare.

Wiedererneuern / *Renouveller*, Renovare.
wiedererstatten/ *Rendre*, Reddere.
Den schaden wiedererstatten / *Dédommager, reparer le dommage*, præstare damnum.
Wiederfahren/ *Arriver*, Accidere.
Wiederfallen/ *Retomber*, Recidere.
Wiederflicken/ *Refaire, raccommoder*, Resarcire.
Wiederfordern/ *Redemander*, Repetere.
Wiedergab/ *f. La reddition*, Redditio.
Wiedergeben/ *Rendre*, Reddere.
Wiedergebären / *Régenerer*, Regenerare.
Wiedergeburt / *f. La régeneration*, Regeneratio. Utrumque *Aug.*
Wiedergedächtnis / *fæm. Le ressouvenir*, Recordatio.
Wiedergelten / *Recompenser*, Retribuere.
Widergeltung / *f. La recompense*, Retributio.
Wiedergiessen / *Refondre*, Refundere.
Wiederglántzen / *Resplendir, reluire*, Renitere.
Wiedergrünen / *Reverdir*, Revirescere.
Wiederhall / *m. Un écho, la resonnance, le retentissement*, Echo.
Einen wiederhall von sich geben / *Faire un écho, faire une resonance*, Reddere sonum.
Wiederhallen / *Retentir, resonner*, Sonum reddere.
Wieder heimsuchen/ *Rendre visite*, Revisitare, *Plin.*
Wiederhinfliegen/ *S'en retourner en volant*, Revolare.
Wiederhinlegen/ *Remettre*, Reponere.
Wiederhintragen/ *Rapporter*, Referre.
Wiederhinziehen/ *Repartir, s'en retourner*, Remigrare.
Wiederholen/ *Repeter*, Repetere.
Wiederholung/ *f. La repetition*, Repetitio.
Wiederkehr / *fæm. Le retour*, Reditio, reditus.
Wiederkehren/ *Retourner*, Reverti.
Wiederkehrig / *Reciproque*, Reciprocus.
Wiederkeuen/ *Ruminer, remacher*, Ruminare.

Wiederkochen / *Cuire encore une fois, recuire*, Recoquere.
Wiederkommen / *Revenir, retourner*, Redire.
Wiederkotzen / *Rendre gorge*, Revomere.
Wiederkrümmt / *Recourbé*, Recurvatus.
Wiederkunfft / *f. Le retour*, Reditus.
Wiederlehren / *Enseigner, apprendre derechef*, Rursus docere.
Wiederlehrnen / *Apprendre encore une fois*, Rursum dicere.
Wiederlesen / *Relire*, Relegere.
Wiederlösen ein pfand / *Dégager, délivrer, rachster un gage*, Redimere pignus.
Wiedermachen / *Refaire, raccommoder*, Reficere.
Wiedermachen / *n. Le raccommodement, la reparation*, Reparatio.
Wiedernähen / *Recoudre*, Resuere.
Wiedernehmen / *Reprendre*, Resumere.
Wiederruff / *m. La retractation*, Retractatio.
Er hat mir einen wiederruff gethan / *Il m'a fait reparation d'honneur*, Palinodiam cecinit, revocavit convitia mihi dicta.
Wiederruffen / *Se retracter, se dédire*, Retractare.
Wiederruffen / *Rappeller*, Revocare.
Wiederrufflich / *Qu'on peut rappeller, ou faire retourner*, Revocabilis.
Wiedersagen / *Redire, rapporter*, Renunciare.
Wiedersäen / *Semer de nouveau*, Resere.
Wiederschall / *m. Echo, la resonnance, le retentissement*, Echo.
Wiederschallen / *Retentir, resonner*, Sonum reddere.
Wiederschencken / *Redonner*, Redonare.
Wiederschicken / *Renvoyer*, Remittere.
Wiederschlagen / *Refrapper, repousser*, Reverberare.
Wiederschmähen / *Rendre injure pour injure*, Maledictis respondere.
Wiederschmieden / *Reforger*, Recudere.
Wiederschreiben / *Récrire*, Rescribere.
Wiederspeyen / *Cracher, vomir*, Evomere.
Wiederspressen / *Repousser, revardir*, Regerminare.

wiederstellen sich / *Retourner, se remettre*, Redire.
wiederstoß der winden / *La reverberation des vents*, Repercussus ventorum.
wiederstossen / *Repousser*, Repellere.
wiederstrahlen / *n. La reverberation ou repercussion des rayons du Soleil*, Repercussus radiorum solis.
wiederthon / *m. Un écho, la resonance, le retentissement*, Echo.
wiederthönen / *Retentir, resonner*, Sonum reddere.
wiederüberkommen / *Recouvrer*, Recuperare.
Wiedervergelten / *Recompenser, rendre la pareille, donner une recompense*, Rependere.
wiedervergeltung / *fœm. La recompense*, Retributio.
wiederverleihen / *Loüer à un autre*, Relocare.
wiederversöhnen / *Reconcilier, raccommoder*, Reconciliare.
wiederversöhnung / *fœ. La reconciliation*, Reconciliatio.
wiederum / *Une autre fois, de nouveau*, Iterum.
wiederung / *f. Le refus*, Recusatio.
wiederwachsen / *Recroitre*, Recrescere.
wiederwärmen / *Rechauffer*, Refovere.
wiederwäschen / *Nettoyer, laver*, Relavare.
wiederweben / *Tistre de nouveau*, Retexere.
wieder zuruckschlagen / *Rechasser la bête, la balle, l'ennemi*, Feram, pilam, hostem repellere.
wiederzustellen / *Rendre, remettre*, Reddere.
wiedhopff / *m. Une hupe*, Upupa.
wiege / *f. Le berceau*, Cunæ.
wiegen / *Bercer*, Movere cunas.
wiehein / *Hannir*, Hinnire.
wiehein / *neut. Hannissement, masc.* Hinnitus.
wiese / *f. Un pré*, Pratum.
wiesel / *f. Une belette*, Mustela.
wiewol / *Encore que, bien que*, Etsi.
wild / *Sauvage, farouche*, Ferus.
wild / *Barbare*, Barbarus.
wild machen / *Effaroucher, rendre farouche*, Efferare.

Wildes thier/ *Bête farouche*, Bellua.
Wildes schwein / *Un sanglier*, Aper.
Wilde weinrebe / *Vigne sauvage*, Labrusca.
Wildbrät/ *n. La venaison*, Ferina.
Wildnis/ *f. Un desert*, Desertum.
Wildschütz / *m. Chasseur de bêtes sauvages, fauves, noires*, Jaculator ferarum.
Will / *m. La volonté*, Voluntas.
Sein will und meinung ist / *Son avis est*, Sententia ejus est.
Letster will / *Un testament*, Testamentum.
Willfahren / *Gratifier, complaire*, Gratificari.
Einem in etwas willfahren / *Gratifier quelqu'un dans quelque affaire*, Gratificari alicui aliquid.
Willfährig/ *Volontiers*, Lubens.
Willfährig / *Obeissant*, Obsequiosus.
Willfährigkeit / *f. La complaisance*, Gratificandi studium, obsequium.
Willfährigkeit / *L'obeissance*, Obedientia.
Willfährigklich / *Tres volontiers, de bon gré*, Libenter.
Willfahrung / *f. La complaisance, l'obeissance, la gratification*, Obsequium, gratificatio.
Willig / *Volontiers*, Libens.
Willig seyn/ *Faire de bon gré*, Facilem se praebere.
Ich bin willig und bereit / *Je suis tout prêt*, Promtus paratusque sum.
Willigen / *Consentir, donner son consentement*, Consentire.
Williglich / *Volontiers, de bon gré*, Sponte.
Willigung/ *f. Le consentement*, Consensus.
Willkomm seyn / *Etre le bien venu*, Salvere.
Einen willkomm heissen / *Saluer quelqu'un*, Gratulari alicui de adventu.
Willkuhr / *f. Le choix*, Optio.
Willkührlich / *Choisi*, Electus.
Willkührlicher richter / *Un arbitre*, Arbiter.
Wimmeln / *Abonder*, Abundare, scatere.
Wind/ *m. Un vent*, Ventus.

In den wind schlagen / *Tenir pour rien, ne se soucier point de quelque chose*, Non curare.
Es gehet ein wind / *Il fait un vent*, Flat ventus.
Ungestümer wind/ *Un orage*, Procella.
Der wind hat sich gelegt / *Le vent s'est apaisé, a cessé*, Cessavit ventus.
wind/ *m. Chien de chasse, un levrier*, Canis venaticus.
windbaum/ *m. Un levier*, Vectis.
windcompaß/ *masc. Une boussole*, Amussium.
winde/ *fœm. Une poulie, un guindal*, Trochlea.
winde/ *Un devidoir*, Rhombus.
windel / *f. Un maillot, f.* Fascia.
Ein kind in windeln einwickeln/ *Emmailloter un enfant*, Infantem fasciis involvere.
winden/ *Tourner, tournoyer*, Torquere.
Garn winden / *Devider du filet*, Fila rhombo devolvere.
Sich winden/ *Se tourner*, Volvere se.
winden/ *Lever avec une poulie, guinder*, Trochleâ elevare.
winden / es windet/ *Il fait un vent*, Flat ventus.
windey/ *n. Un œuf vuide*, Ovum irritum, subventaneum.
windicht/ windig/ *Venteux, sujet aux vents*, Ventosus.
windlein / *n. Petit vent*, Ventulus.
windmühle / *fœ. Un moulin à vent*, Mola alata.
windsbraut / *f. Un tourbillon*, Turbo.
windspiel / *n. Un levrier*: Canis velox.
windstange/ *f. Un levier*, Vectis.
windstill/ *Tranquille*, Tranquillus.
windstille/ *f. La tranquillité*, Tranquillitas.
windsturm/ *m. Un orage*, Procella.
windstürmig / *Orageux*, Procellosus.
windwirbel / *m. Un tourbillon*, Turbo.
winck/ *m. Un clin d'œil*, Nutus.
winckel/ *m. Un coin, angle*, Angulus.
winckel/ *m. La cache*, Latebra.
Sich in einen winckel verbergen / *Se cacher*, In latebram se abscondere.
winckelicht/ *Ou il y a bien des angles*, Angulatus.
winckelmäß/ *Une équerre*, Norma.

Wins

Wincken/ *Cligner les yeux faire signe de la tête*, Nictare.
Wincken/ *n. Le clignement*, Nutus.
Winseln/ *Gemir*, Quiritari.
Winseln/ *n. Le gemissement*, Gemitus.
Winter/ *m L'hyver*, Hyems.
Winterläger/winterquartier/*m. Le quartier d'hyver*, Hyberna, arum.
Das winterläger schlagen / *Prendre son quartier d'hyver*, Hybernorum urbem vel regionem adire.
Winterich / winterigt / *Froid d'hyver*, Hybernus.
Winterkleid / *neut. Un habit d'hyver*, Penula gausapina.
Wintermonat / *m. Le mois de novembre*, November.
Winterstube/ *f. Etuve, poile*, Hybernaculum, hypocaustum.
Wintern/ es wintert sich/ *L'hyver s'approche, il commence a faire froid*, Hyems appetit.
Winteren/ überwinteren/ *Hiverner, passer l'hyver*, Hyemare.
Winterung/ *fœ. Le tems de l'hyver*, Hyematio.
Wintzer / *m Un vigneron*, Vinitor.
Wipfel / *Le sommet, le faîte*, Cacumen.
Wippen/ *Donner l'estrapade*, In cruciaria trochlea attollere.
Wir/ *Nous*, Nos.
Wir selbs/ *Nous mémes*, Nosmetipsi.
Wirbel/ *m. Un tourbillon, gouffre*, Turbo, vortex.
Wirbelicht / *Plein de goufres*, Voraginosus.
Wircken/ *Operer, faire*, Operari.
Wircken/ *Tistre*, Texere.
Den teig wircken / *Pétrir*, Subigere masam.
Wircklich / *Effectivement, en effet, actuellement*, Opere ipso.
Wircksam / *Efficace*, Efficax.
Wircksamkeit / *f. L'efficace, la vertu*, Efficacia.
Wircksamlich / *Efficacement*, Efficaciter.
Wirckung/ *f. Un effet*, Effectus.
Wirren / *Brouiller, troubler, embarasser*, Confundere, turbare.
Wirig / währhafft / *Durable*, Durabilis.

Wirrig / wirrisch / *Un brouillon*, Turbulentus.
wirt/ *m. Un hôte*, Hospes.
wirtel/ *m. Un peson*, Verticillus.
wirten / *Tenir hôtelerie*, Cauponari, hospitem esse.
wirtin/ *f L'hôtesse*, Hospita.
wirtshaus/ *n Hôtelerie*, Hospitium.
wischen/ *Torcher*, Detergere.
wischtuch/ *n. Un torchon*, Peniculus.
wise/ *f. Un pré*, Pratum.
wiselein / *n. Une belette*, Mustela.
wispeln / *n. Sifler*, Sibilare.
wispeln/ *n. Le resiffement*, Sibilus.
wissen/ *Savoir*, Scire.
Zu wissen thun/ *Faire savoir, mander*, Notum facere.
wissen/ verstehen / *Entendre*, Intelligere.
wissen/ *n. Le savoir*, Scientia.
Ohne mein wissen / *A mon insçeu, sans que j'en aye rien sçeu*, Me insciо.
wissendlich / *A dessein*, Sciens prudensque.
wissenschafft / *fœ. Le sçavoir, la science, la connoissance*, Scientia, cognitio.
Ich habe keine wissenschafft hievon / *Je n'ay aucune connoissance de cela*, Nullam ejus rei notitiam habeo.
wittern / es wittert / *Il grele, il fait un tems orageux*, Grandinat, gravis est tempestas.
witterung / *f. La tempête, la saison, le tems*, Tempestas.
Ungesunde witterung/ *Un tems mal-sain*, Insalubre cœlum.
wittfrau / *f. Une veuve*, Vidua.
witling /*m.* wittmann / *m. Un veuf*, Viduus.
wittwenstand / *m. Le veuvage, la viduité*, Viduitas.
wittwer/ *m Un veuf*, Vidnus.
witz/ *f. La sagesse*, Sapientia.
witzig/ *Sage*, Sapiens.
witzig seyn/ *Etre sage*, Sapere.
witzigen / *Servir d'exemple*, Documento esse.
Das witziget mich / *Cela me sert d'exemple*, Id mihi documento est.
witziglich/ *Sagement*, Sapienter.
witzigung / *fœ. Avertissement, m.* Documentum.

Wo

Wo / *Ou, en quel lieu*, Ubi.
Wo aus / *Ou allés vous?* Quo tendis.
Er weiß nicht wo aus / *Il ne sait ou donner de la tête*, Quo se vertat nescit.
Woche / *f. La semaine*, Hebdomas.
Wochentlich / *Toutes les semaines*, Singulis hebdomadibus.
Wodurch / *Par ou*, Quâ?
Wofern / *En cas*, Quod si.
Woher / *D'ou*, Unde.
Wohin / *Ou*, Quorsum.
Wohin mein herr / *Ou allés vous Monsieur?* Quo tendis domine?
Wohn / wahn / *L'opinion, f.* Opinio.
Seinen wohn fahren lassen / *Se départir de son opinion*, Ab opinione sua recedere.
Einen bösen wohn von einem haben / *Soupçonner quelqu'un*, Suspectum aliquem habere.
Arger wohn / *Le soupçon*, Suspicio.
Wohnen / *Demeurer*, Habitare.
Wo wohnet er / *Ou demeure-t-il*, Ubi habitat.
Wohner / *m. Un habitant*, Incola.
Wohnhafft seyn / *Demeurer*, Habitare.
Wohnhaus / *f. La demeure, le logis*, Domicilium.
Wohnsam / *Qu'on peut habiter, habitable*, Habitabilis.
Wohnung / *f. La demeure, le logis*, Habitaculum.
Eine schöne lustige wohnung / *Un beau, agréable logis*, Pulchrum & amœnum domicilium.
Wol / *Bien*, Bene.
Sich wolhalten / *Se comporter bien*, Bene se gerere.
Wol anstehen / *Etre bien seant*, Decere.
Wol aussseyn / *Se porter bien*, Bene valere.
Sich wol seyn lassen / *Faire bonne chere*, Curare cuticulam.
Wolan / *Orçà*, Age.
Wolberedt / *Eloquent*, Eloquens.
Wolcke / suche wolke.
Wolff / *m. Un loup*, Lupus.
Einen wolff reiten / *Sécorcher en allant à cheval*, Equitando atteri.

wolfahrt / *f. Le salut, la felicité, la prosperité*, Prosperitas.
Einem alle wolfahrt wünschen / *Souhaitter à quelqu'un toute sorte de prosperité*, Omnia prospera alicui precari.
Die ewige wolfahrt / *Le salut éternel*, Aeterna salus.
wolfeil / *A bon marché*, Vilis.
wolfeile zeit / *Le bon marché*, Annonæ vilitas.
Es ist eine wolfeile zeit / *Tout est à bon marché*, Vilis annona est.
wolfeil kauffen / *Acheter à bon marché*, Vili emere pretio.
wölffen / *De loup*, Lupinus.
wölffin / *f. Une louve*, Lupa.
wolffsmonat / *m. Le mois Decembre*, December.
wolffswurtz / *fœm. Aconit, fœm.* Aconitum.
wolgeachtet / *Bien considéré, fort estimé*, Spectatus.
wolgeboren / *Noble*, Nobilis.
wolgebrüstete frau / *Mammelue, qui a de gros tetons*, Mammosa, *Plin.*
wolgefallen / *Agréer, bien plaire*, Bene placere.
Dis gefällt mir nicht wol / *Cela me déplait*, Hoc mihi displicet.
wolgefallen / *neut. Bon plaisir*, Beneplacitum.
Ein wolgefallen an etwas haben / *Prendre plaisir à quelque chose*, Delectari aliqua re.
wolgefällig / *Agréable*, Gratus.
wolgehen / *Aller bien*, Bene succedere.
Es gehet mir wol / *Mes affaires sont en bon train*, Prosperè res meæ succedunt.
wolgelegen / *Bien situé*, Bene situs.
wolgelegen / *Commode, propre, favorable*, Opportunus.
wolgemuth seyn / *Avoir bon courage, être courageux*, Bono esse animo.
wolgemuth / *Origan*, Origanum.
wolgeschmackt / *Savoureux, qui a bon-gout*, Sapidus.
wolgestaltet / *Beau*, Formosus.
wolhabend / *Qui a des biens, des moyens*, Dives.

Wolhalten / *Traitter bien*, Bene excipere.
Wolcke / *f. La nuée, le nuage*, Nubes.
Wolckenbruch / *masc. Un déluge*, Cataracta.
wolckicht / *Couvert de nuées, nuageux*, Nubilus.
Wolltlingend / wollautend / *Resonnant, qui à un beau son*, Canorus, dulcisonus.
Wolkommen / *Etre avantageux*, Prodesse.
Wolle / suche wulle.
Wolleben / *Se faire bien traitter, faire bonne chere*, Curare cuticulam.
Wöllen / *Vouloir*, Velle.
Wolte Gott / *Plût à Dieu*, Utinam.
Einem wol wöllen / *Etre bien affectionné à quelqu'un, avoir de l'affection pour luy*, Favere alicui.
Wolluſt / *fœ. La volupté, le plaisir*, Voluptas.
Wolluſtig / *Voluptueux, adonné aux plaisirs*, Voluptatibus deditus.
Wolredend / *Eloquent*, Eloquens.
Wolredenheit / *f. Eloquence, f.* Eloquentia.
Wolriechend / *Qui sent bon, odoriferant*, Odoratus.
Wolſtand / *masc. La bienséance*, Decorum.
Wolſtand / *m. La felicité, la prosperité*, Prosperitas.
Wolſtehen / *Etre bienséant*, Decere.
Das ſtehet euch wol an / *Cela vous sied bien*, Hoc te decet.
Wolſtehen / *Avoir de quoy*, A re familiari bene instructum esse.
Es ſtehet wol um mich / *Mes affaires vont bien, sont en bon train*, Bene mecum agitur.
Wolthat / *f. Un bienfait*, Beneficium.
Einem viel wolthaten erzeigen / *Faire beaucoup de bien à quelqu'un*, Multa alicui beneficia præstare.
Wolthun / *Bienfaire*, Bene facere.
Wonne / *f. La joye*, Gaudium.
Wort / *n. Un mot, une parole*, Vox.
Einem gute worte geben / *Flatter quelqu'un de belles paroles*, Verbis aliquem demulcere.
Das wort Gottes / *La parole de Dieu*, Verbum Dei.
wörtein / *Eplucher les mots*, In voces inquirere
wörtein / *Disputer des mots*, Altercari de verbis.
wörterbuch / *neut. Un Dictionnaire*, Lexicon.
wortforſchung / *fœ. Etymologie, f.* Etymologia.
wortreich / *Plein de paroles*, Verbosus.
wortſtraff / *fœ. La reprimende, la censure*, Reprehensio.
wortſtreit / *m. Une dispute de mots*, Logomachia.
wortzeichnen / *n. Le mot, l'ordre*, Tessera.
worzu / *A quelle fin*, Quem in finem.
worzu dienet dis / *A quoy sert cela*, Ad quid hoc prodest, quorsum istud.

W u

Wüb / *n. La toile*, Tela.
wuche / ſuche woche.
wucher / *masc. Usure, fœ. interêt*, Usura, fœnus.
Gelt auff wucher ausleihen / *Prêter de l'argent à interêt*, Pecuniam fœnori dare.
wucher da man fünff von hundert gibt / *Interest a cinq pour cent*, Usura quincenna.
wucherer / *masc. Un usurier*, Fœneratoi.
wuchern / *Donner à interêt*, Fœnerari.
wühlen / *Méler, confondre*, Miscere.
wulle / *f. La laine*, Lana.
wullen ſpinnen / *Filer de la laine*, Ducere lanam.
wullen / *De laine*, Laneus.
wullen tämmen / hechlen / *Carder de la laine*, Carminare lanam.
wullentuch / *Drap de laine*, Pannus laneus.
wullenarbeit / *fœ. Le travail de la laine, la manufacture de draps*, Lanificium.
wullenkämmer / *m. Un carduer de laine*, Carminarius.
wullenſpinner / *m. Qui file de la laine*, Lanificus.
wullenſtreicher / *m. Un carduer de laine*, Opifex carminandæ lanæ.
wullenweber / *m. Un drapier*, Lanificus.

Wullenwerck / *n. Travail de laine,* Lanificium.

Wulliche / *Plein de laine*, Lanuginosus.

Wullkraut / *neut. Du bouillon blanc*, Verbascum.

Wullocke / *m. Un floccon de laine*, Floccus lanæ.

Wulst / *m. La frange*, Fimbria.

Wümmen / *Vendanger*, Vindemiare.

Wümmer / *masc. Un vendangeur*, Vindemiator.

Wümmet / *m. La vendange*, Vindemia,

Wund / *Blessé, navré*, Saucius.

Wundartzt / *masc. Un chirurgien*, Chirurgus.

Wundartzney / *fœm. La chirurgie*, Chirurgia.

Wunde / *fœm. Une blessure, une playe*, Vulnus

Eine wunde verbinden / *Penser une blessure, une playe*, Obligare vulnus.

Eine wunde heilen / *Traiter un blessé, guerir une playe*, Vulnus curare, sanare.

Wunder / *m. Une merveille, un miracle*, Miraculum.

Wunder thun / *Faire des merveilles*, Mirapatrare.

Es ist ein wunder daß / *C'est une merveille, Il est étonnant que*, Res est mira, mirum est quòd.

Wunderbar / *Admirable, merveilleux*, Admirabilis.

Wunderbarlich / *Admirablement, merveilleusement*, Mirum in modum.

Wunderbarlicher weise / *Admirablement, merveilleusement*, Mirabiliter, mirificè, mirum in modum.

Wundergeburt / *fœm. Un monstre*, Monstrum.

Wundergesicht / *neut. Un prodige*, Prodigium.

Wunderlich / *Admirablement, merveilleusement*, Admirando modo.

Ein wunderlicher mensch / *Un homme bizarre*, Homo cerebrosus.

Wundersam / *Admirable, merveilleux, digne d'admiration*, Admirandus.

Wunderstern / *masc. La comete*, Cometa.

Wunderthier / *neut. Un monstre*, Monstrum.

Wunderwerck / *neut. Un miracle*, Miraculum.

Er hat viel wunderwerck gethan / *Il fit beaucoup de miracles*, Multa patravit miracula.

wunderzeichen / *neut. Un miracle*, Miraculum.

wundmahl / *n. La cicatrice, la balafre*, Cicatrix.

wundsalbe / *fœ. Onguent*, Unguentum.

wundtranck / *neut. Breuvage pour un blessé*, Potio vulneraria.

wunsch / *masc. Le desir, le souhait, le vœu*, Votum.

Eines wunsch erfüllen / *Satisfaire au desir de quelqu'un*, Votum alicujus implere.

Es gehet alles nach wunsch / *Tout va à souhait*, Omnia ex voto succedunt.

wünschen / *Souhaitter, desirer*, Optare.

Ich wünsche nichts so sehr / *Je ne desire rien tant*, Nihil adeo opto.

Einem alles gutes wünscheu / *Soühaitter à quelqu'un, toute sorte de bien*, Omnia alicui bona exoptare.

wünschlich / *Desirable, souhaitable*, Optabilis.

würde / *fœm. La dignité, l'honneur*, Dignitas.

Zu grosser würde kommen / *Etre élevé aux grandes dignitez*, Amplissimos honoris gradus adipisci.

würdig / *Digne, qui a bien merité quelque chose*, Dignus.

würdigen / *Estimer digne*, Dignari.

würdigkeit / *fœ. La dignité, les merites*, Dignitas.

würdiglich / *Dignement*, Dignè.

wurff / *m. Un jet, un coup*, Jactus.

wurff oder zug mit einem garn / *Un coup de filé*, Jactus retis.

würffel / *m. Un dé*, Alea.

würffeln / *Joüer aux dez*, Aleâ ludere.

würffelicht / *Quarre, cubique*, Quadratus, cubicus.

würffelspiel / *n. Un jeu de hazard*, Ludus tesseræ.

würffelspieler / *masc. Un joüeur de dez*, Aleator.

würffeltisch / *masc. Une table pour joüer aux dez*, Mensa aleatoria, fritillus.

Wurfgarn/ *n. Un filet,* Rete.
Wurfpfiel/ *n. Un dard,* Jaculum.
Wurffchauffel/ *fœ. Le van,* Vannus.
Wurffpiel/ *m. Un javelot, dard, javeline,* Pilum.
Würgen/ *Etrangler, étouffer,* Angere.
Würgengel/ *m. L'ange deſtructeur,* Angelus extinctor.
Wurm/ *maſc. La vermine, le ver,* Vermis.
Holtzwurm/ kornwurm/ regenwurm/ *Coſſon, charenſon, ver de terre,* Coſſus, *vel,* teredo, gurgulio, lumbricus.
Wurmſaamen / *Poudre aux vers, barbotine,* Abſinthium marinum.
Von den würmen gefreſſen werden/ *Etre mangé des vers,* A vermibus corrodi.
Wurm/ *maſc.* eine kranckheit/ *Ulcere qui mange les parties ſaines,* Phagedæna.
Wurmen/ *Engendrer des vers,* Vermes generare
Wurmicht/ *Plein de vers,* Verminoſus.
Würmlein/ *n. Petit ver,* Vermiculus.
Wurmſtich / *maſc. La pourriture du bois,* Caries.
Wurmſtichig/ *Plein de vers, Carié,* Carioſus.
Wurſt/ *f. Un boudin,* Farcimen.
Würſtmacher / *maſc. Faiſeur de boudins,* Fartor.
Würtz/ *n. Epice, f.* Aroma.
Wurtzel/ *f. La racine,* Radix.
Wurtzeln/ *Prendre racine,* Radices agere.
Würtzen/ *Mettre des épices, aſſaiſonner,* Aromatibus condire.
Würtzkrämer/ *maſc. Un épicier,* Aromatopola.
Würtzladen/ *maſc. Boutique d'épicier,* Aromatopolium.
Wuſt/ *maſc. Les ordures, la ſaleté, les vilenies,* Sordes.
Wüſt/ *Sale, vilain,* Sordidus.
Wüſte jungfrau/ *Laide fille,* Deformis virgo.
Wüſt machen/ *Salir, ſoüiller,* Conſpurcare.
Wüſt ſeyn/ *Etre ſale,* Squalere.
Wüſt/ öd/ *Deſert, vaſte,* Vaſtus.
Wüſte/ *f. La ſaleté, la vilainie, les ordures,* Squalor.

Wüſte/ *f. La laideur,* Deformitas.
Wüſte/ *fœ.* einöde/ *Le deſert, la ſolitude,* Solitudo.
Wut / *maſc. La fureur, la rage,* Furor.
Wüten / *Etre enragé, faire le diable à quatre, peſter,* Furere.
Wüten/ *Tyranniſer,* Tyrannidem exercere.
wüten/ *n. La fureur,* Futor.
wüter / *maſc. Un furieux,* Furioſus homo.
wüterey/ *f. La tyrannie,* Tyrannis.
wüterich/ *m. Le tyran,* Tyrannus.
wütig/ *Furieux, enragé,* Furioſus.
wütig machen/ *Faire enrager, mettre en fureur,* In furorem agere.
wütigkeit/ *fœm. La fureur, la rage,* Rabies.
wütiglich / *Furieuſement,* Rabidè.

Y.

Ybenbaum/ *If,* Taxus.
Ybiſch/ yſop/ ſihe J.
Ymbaum / ſihe úlm.

Z.

Zabeln/ *Palpiter,* Palpitare.
Zäch/ *Gluant, qui tient, ſoupple,* Tenax, lentus.
Zackern/ pflügen / *Labourer,* Arare.
Zäch/ geitzig/ *Avare,* Avarus, tenax.
Zäch fleiſch / *Chair coriace,* Caro lenta, tenax, manducatu difficilis.
Zag/ *Timide, abbatu,* Timidus.
Zagen / *Trembler de peur, perdre courage,* Trepidare.
Zaghafft/ *Timide, abbatu,* Trepidus.
Zaghafftigkeit/ *fœm. La timidité, abbatement de cœur,* Trepor.
Zaghafftiglich / *Avec crainte,* Trepidè,

Zahl/

Zahl / *f. Le nombre*, Numerus.
Zahlbar / *Nombrable*, Numerabilis.
Zahlen / *Payer*, Solvere.
Er kan ſeine ſchulden nicht zahlen / *Il eſt inſolvable, n'a pas dequoy payer ſes dettes*, Non eſt ſolvendo.
Zahlmeiſter / *m. Le commis, le treſorier*, Tribunus ærarius.
Zahltag / *Terme du paiement*, Dies ſolutionis.
Zahlung / *f. Le payement*, Solutio.
Zahm / *Apprivoiſé*, Cicur.
Zahmer baum / *Arbre planté*, Arbor ſativa.
Zahm werden / *S'apprivoiſer, ſe déporter de ſon naturel farouche*, Miteſcere.
Zähmen / *Domter, apprivoiſer*, Domare, cicurare.
Zähmer / *m. Un dompteur*, Domitor.
Zähmlich / *Domtable*, Domabilis.
Zahn / *m. La dent*, Dens.
Einen zahn außziehen / *Tirer, arracher une dent*, Extrahere dentem.
Zahnbrecher / *m. Un charlatan, arracheur de dens*, Agyrta.
Vorderſte / breite zähne / *Dens de devant, anterieures, inciſoires*, Dentes primores, inciſores.
Augenzähne / *Dens caninos ou œilleres*, Dentes canini.
Stockzähne / *Dens mâchelieres, ou molieres*, Dentes molares, mamillares.
Die hinderſte zähne / *Les dens de ſageſſe, qui ne viennent qu'à 25. ou 30. ans*, Poſtremi 4. dentes.
Milchzähne / *Dens de lait qui tombent de ſept juſqu'a neuf ans*, Dentes infantiles qui à 7. ad 9. annos decidunt.
Die zähne wachſen / fallen aus / *Les dens ſortent, tombent*, Naſcuntur, decidunt.
Die zähne blecken / *Tordre la bouche ou la gueule, & montrer les dens en rechignant comme les chiens*, Ringi, renidere.
Zahnlos / *Edenté*, Edentulus.
Zahnlück / *Creux, breche de dens*, Dentium cavernæ, *Plin.*
Zahnen / *Commencer à avoir des denis*, Dentire.
Zahnfleiſch / *n. La gencive*, Gingiva.
Zahngrübel / zahnſtecker / *m. Un curé-dent*, Dentiſcalpium.
Zahnicht / *Qui a des dens*, Dentatus.

Zähnlein / *n. Petite dent*, Denticulus.
Zahnlos / *Edenté*, Edentulus.
Zahnwehe / *n. Le mal de dents*, Dolor dentium.
Zange / *f. Des tenailles*, Forceps.
Mit glüenden zangen pfetzen / *Tenailler*, Candentibus forcipibus diſcerpere.
Zanck / *m. La diſpute, la querelle, le different*, Lis, contentio.
Zancken / *Querceller, diſputer*, Litigare.
Zancker / *m. Un querelleur*, Litigator, rixoſus.
Zänckiſch / *Querelleux*, Litigioſus.
Zanckſucht / *f. Le naturel querelleux*, Amor litium.
Zanckſüchtig / *Querelleux*, Rixoſus.
Zapf / *m. Un bouchon*, Obthuramentum.
Zahnlückig / *Qui a les dents gâtées*, Habens carioſos & cavernoſos dentes.
Zapfräß / *Aigret*, Acidulus.
Zapfenräſſer wein / *Vin piquant, âpre, bruſque agreablement aigret*, Vinum vivax, mordax, gratæ mordacitatis.
Zäpflein in dem haiſe / *La luette*, Epiglottis.
Zart / *Tendre*, Tener.
Zart werden / *S'attendrir, devenir tendre*, Teneraſcere.
Zarte / *f. La tendreſſe*, Teneritas.
Zärteln einem / *Mignarder flatter quelqu'un*, Blandiri alicui.
Zartheit / *f. La tendreſſe*, Teneritas.
Zärtlich / *Tendrement, delicatement*, Teneritet.
Zärtlicht / *Tendre, délicat*, Tener, delicatus.
Zärtling / *m. Un delicat*, Delicatulus.
Zäſer / *f. Une fibre*, Fibra.
Zäſericht / *Plein de fibres*, Fibroſus.
Zauberer / *m. Un enchanteur, ſorcier, magicien*, Incantator.
Zauberey / *f. La magie*, Magia.
Zauberinn / *f. Une ſorciere*, Maga.
Zauberkunſt / *fœm. La magie*, Ars magica.
Zaubern / *neut. Enchantement, m. ſorcelerie*, Incantatio.
Zaubern / *Enchanter, enſorceler*, Incantare.
Zaubertranck / liebtranck / *Philtre amoureux; bruvage d'amour*, Philtrum, circeum poculum.

Zauberwerck / *n. Enchantement, m. la sorcelerie*, Incantamentum.
Zaum/ *m. La bride*, Frenum.
Den zaum schiessen lassen/ *Lâcher la bride*, Laxare frenum.
In dem zaume halten/ *Tenir en bride*, Freno coërcere.
Zäumen/ *Brider*, Frenare.
Zaumlos/ *Débride*, Effrenis.
Zaun/ *m. La haye*, Sepes.
Mit einem zaune umgeben / *Environner d'une haye*, Septo cingere.
Zaunen/ *Faire des hayes*, Sepire.
Zaunschlüpfetlein / *n. Un roitelet*, Regulus.
Zaupe / *f. Une chienne*, Hæc canis.
Zausen/ *Déchirer*, Lacerare.

Ze

Zech/ *f. Le repas*, Convivium.
Die zech bezahlen / *Payer la collation*, Pro sympolio solvere.
Zechbruder / *m. Compagnon à boire*, Compotator.
Zechen/ prassen/ *Yvrogner, faire la débauche*, Comessari, helluari.
Zechfrey/ *Franc d'écot*, Asymbolus.
Zechhaus/ *n. Un cabaret*, Popina.
Zechschweister/ *fem. Une Compagne à boire*, Compotrix.
Zedel/ *m. Un billet*, Scheda.
Zehe/ *m. Un doit de pied, un orteuil*, Digitus pedis.
Zehen/ *Dix*, Decem.
Zehend/ *Dixiéme*, Decimus.
Zehende / *m. Les dîmes*, Decimæ.
Den zehenden entrichten/ einziehen/ *Païer, recevoir les dîmes*, Decimas solvere, accipere.
Zehend-acker/ *Fonds qui doit des dîmes*, Decumanus ager.
Zehend-garb/ *La gerbe de la dîme*, Merges decumana.
Zehender / *Receveur des dîmes*; Receptor decimarum.
Zehenfach / zehenfaltig / *Decuple, dix fois double*, Decuplex.
Zehenjährig/ *De dix ans*, Decennis.
Zehenmal/ *Dix fois*, Decies.
Zehlbar/ *Comptable*, Numerabilis.

Zehlen/ *Conter*, Numerare.
Einen unter die gelehrten zehlen / *Mettre quelqu'un au nombre des savans*, Recensere aliquem inter doctos.
Zehren/ *Digerer*, Concoquere cibum.
Zehren / *Manger & boire*, Edere & bibere.
Auff seinen eigenen unkoste/ naus seinem seckel zehren/ *Vivre à ses dépens*, Suo se alere sumtu.
Zehrgelt/ *n.* zehrpfenning/ *n. Un viatique*, Viaticum.
Zeichen / *masc. Un signe, une marque*, Signum.
Zeichen/ *m. Un miracle, un prodige*, Miraculum, prodigium.
Böses zeichen / *Mauvais augure*, Malum omen.
Zeichendeuter / *m. Un devin*, Haruspex.
Zeichnen/ *Marquer*, Notare.
Zeigen / *Montrer, faire voir*, Ostendere.
Zeiger an einer uhr / *L'aiguille d'un cadran*, Gnomen.
Zeihen eines lasters / *Accuser d'un crime*, Accusare criminis.
Zeil/ *f. Une ligne*, Linea.
Zein/ *f. Un panier d'ozier*, Calathus.
Zeisel / *f.* zeislein / *n. Un chardonneret*, Acanthis.
Zeit/ *f. Le temps*, Tempus.
Sich in die zeit schicken / *S'accommoder au temps*, Servire tempori.
Gelegene zeit/ *La bonne heure, le tems qu'il faut*, Tempus opportunum.
Bey zeit / bey zeiten / *De bonne heure*, Maturè.
Etwan ein kleine zeit/ *Un peu, tant soit peu*, Aliquantisper.
In kurtzer zeit / *Dans peu*, Brevi.
Mit der zeit / *Avec le tems*, Progressu temporis, progrediente ætate.
Um die zeit / *Environ ce tems-là*, Circiter illud tempus.
Von der zeit an/ *Depuis que*, Ab illo tempore, ex quo.
Vorzeiten/ *Jadis, autrefois*, Olim, quondam.
Zu unser zeit / zu derselben zeit / *De nôtre tems, en ce même tems*, Ætate nostra, nostro ævo; tum, illo ipso tempore &c.

Zun zeiten / *De temps, de fois à autre*, Quandoque, interdum.

Die zeit vertreiben / *Passer le temps*, Consumere tempus.

Zu unserer zeit / *De nôtre temps*, Nostrâ ætate.

Die zeit der weibern / *Les mois*, Menses.

Zeit/ f. uhr/ *Un horloge*, Horologium.

Zeitbücher / *neut. La chronique*, Chronicon.

Zeitig/ *Meur*, Maturus.

Zeitig werden / *Meurir*, Matureſcere.

Zeitigen/ *Meurir*, Matureſcere.

Zeitigung / *fœm. La maturité*, Maturitas.

Nicht zur zeitigung kommen / *Ne meurir pas*, Non matureſcere.

Zeitkuh/ f. *Une geniſſe*, Juvenca.

Zeitlich/ *Temporel, caduc, periſſable*, Temporalis, fluxus, caducus.

Die zeitlichen güter / *Les biens temporels*, Bona temporalia.

Zeitlich kommen / *Venir de bonne heure*, In tempore venire.

Zeitochs/ *m. Un bouvillon*, Juvencus.

Zeitung/ f. *Les nouvelles, la gazette*, Nuntius.

Gute zeitung bringen/ *Apporter de bonnes nouvelles*, Bonum afferre nuntium.

Es ſtehet in der zeitung / *La gazette dit*, Nova afferunt.

Zellen/ ſihe zehlen.

Zelt/ *fœm. Un pavillon, une tente*, Tentorium.

Zelten ſchlagen/ abſpannen/ *Dreſſer les tentes, plier les tentes*, Textoria figere, complicare.

Zelt/ einen zelt gehen / *Aller l'amble*, Tolutim incedere.

Zelter / zeltner / *m. Un haquenée, cheval que va l'amble*, Equus tolutarius, Asturco.

Zentner/ ſihe in C.

Zentzlen / *Flater, cajoler*, Adulari, pellicere.

Zerbeiſſen/ *Mâcher avec les dents*, Dentibus conficere.

Zerblaſſen/ *Diſſiper de ſon ſouffle*, Diffare.

Zerbrechen / *Briſer, rompre, caſſer*, Confringere.

Zerbrechen / *Se briſer, être rompu*, Confringi.

Zerbrüchlich/ *Fragile*, Fragilis.

Zerfallen / *Se rompre en tombant*, Concidere.

Zerfetzen/ *Déchirer*, Dilacerare.

Zerfleiſchen/ *Couper*, Dilaniare.

Zerflieſſen/ *Ecouler*, Diffluere.

Zergänglich/ *Periſſable*, Fluxus.

Zergehen/ *Perir*, Perire.

Zergehen/ *Se fondre*, Liqueſcere.

Zerhacken/ *Couper en petits morceaux*, Concidere

Zerhauen/ *Couper en pieces*, Diſſecare.

Zerhauen/ *Bien fouëttez*, Virgis cædere.

Zerkeuen/ *Mâcher*, Mandere.

Zerknellen/ *Se rompre avec éclat*, Concrepare.

Zerknirſchen/ *Froiſſer*, Conquaſſare.

Zerkratzen / *Déchirer avec les ongles*, Unguibus lacerare.

Zerkuſſen / *Baiſer comme il faut*, Diſſuaviari.

Zerlaſſen / *Fondre*, Fundere,

Zerlaſſung/ f. *La fonte*, Fuſio.

Zerlechen / *S'entr'ouvrir*, Hiare.

Zerlumpen/ *Déchirer*, Lacerare.

Zerlumpete kleider tragen / *Porter des habits déchirés*, Conruptas, laceras veſtes portare.

Zerlumpen / *Outrager*, Injuriosis verbis proſcindere.

Zermahlen/ *Moudre*, Commolere.

Zermalmen / *Froiſſer*, Conquaſſare.

Zermartern / zerplagen / *Tourmenter*, Vexare.

Zernagen/ *Ronger tout à fait*, Corrodere.

Zerpulſern / *Pulveriſer, reduire en poudre*, In pulverem redigere.

Zerquetſchen/ *Froiſſer*, Conquaſſare.

Zerreiben/ *Broyer*, Conterere.

Zerreiſſen / *Déchirer, rompre en pieces*, Lacerare.

Zerrinnen / *Ecouler*, Diffluere.

Zerrütten / *Troubler* Turbare.

Zerrüttung/ f. *Le trouble*, Turbatio.

Zerſcheitern / *Fendre du bois*, Secare Egnumi.

Zerſcheitertes ſchiff/ *Vaiſſeau qui s'eſt briſé contre un rocher*, Navis ad ſcopulos illiſa.

Zerſchlagen/ *Battre bien*, Plus ſatis verberare.

Zerſchleiffen/ *Démanteler, démolir*, Solo æquare.

Zer-

Zerschleissen / *Uſer*, Conterere.
Zerschmeissen/ *Briſer, rompre*, Rumpere.
Zerschmeltzen/ *Fondre*, Fundere.
Zerschmeltzen/ *Se fondre*, Liqueſcere.
Zerschmettern / *Rompre en mille pieces*, Confringere.
Zerschneiden/ *Couper, tailler en pieces*, Diſſecare.
Zerschneidung/ *f. La coupe*, Sectio.
Zerschütteln/ zerschütten/ *Branler, ébranler*, Concutere.
Zerspalten/ *Fendre*, Diſſindere.
Zerspalten seyn/ *S'entr'ouvrir, être fendue*, Hiare.
Zerspaltung/ *fœ. La fente*, Fiſſura.
Zersperren das maul / *Tordre la bouche*, Ringere.
Zersprengen/ *Faire ſauter*, Diſrumpere.
Zerspringen/ *Crever*, Diſſilire.
Zerstampfen/ *Fouler aux pieds*, Pedibus conculcare.
Zerstechen/ *Trouer, percer*, Perforare.
Zerstossen/ *Broyer*, Contundere.
Zerstören/ *Saccager, démolir, détruire*, Vaſtare.
Zerstörer/ *maſc. Un deſtructeur, maſc.* Vaſtator.
Zerstörlich/ *Que l'on peut détruire*, Vaſtationi obnoxius.
Zerstörung/ *fœ. La deſtruction, la démolition*, Vaſtatio.
Zerstrecken/ *Etendre*/ Diſtendere.
Zerstreuen/ *Diſſiper*, Diſſipare.
Zerstreulich/ *Que l'on peut diſſiper*, Diſſipabilis.
Zerstreuung/ *fœm. La Diſſipation*, Diſſipatio.
Zerstückeln / *Mettre en petits morceaux*, Comminuere.
Zerstucken / *Mettre en pieces*, Diſſecare.
Zerstümmeln / *Mutiler, tronquer*, Mutilare.
Zerstümmelung/ *fœ. La mutilation*, Mutilatio.
Zertheilen/ *Diviſer, partager*, Dividere.
Sich zertheilen / *Se diviſer, faire des factions*, In factiones abire.
Zertheilbar/ *Diviſible*, Dividuus.
Zertheilung/ *fœm. La diviſion, le partage*, Diviſio.
Zerthun / ausspreiten / *Déplier, dilater*, Explicare, dilatare.
Zertreiben/ *Diſſiper*, Diſſipare.

Zertrennen/ *Découdre, diſſoudre*, Diſſuere.
Die freundschafft zertrennen/ *Rompre, l'amitié* Diſſolvere amicitiam.
zertrennlich/ *Qu'on peut diſſoudre*, Diſſolubilis.
zertrennung/ *fœm. La ſeparation, rupture*, Fractio, disjunctio.
zertretten/ *Fouler aux pieds*, Pedibus conculcare.
zerwehen / *Renverſer, ôter de ſon ſouffle*, Diſſlare.
zerwerffen/ *Jetter çà & là*, Dejicere.
Einen mit steinen zerwerffen / *Accabler quelqu'un à coups de pierres*, Lapidibus aliquem obruere.
zerwürffnuß / mit einem in zerwürffnuß kommen/ *Rompre avec quelqu'un*, Inimicitias cum aliquo ſuſcipere, Amicitiam alicui renunciare.
zerzehren/ *Déchier*, Dilacerare.
zerziehen/ *Tirer de tous côtez* Diſtrahere.
zettel/ *m. La Chaine*, Stamen.
zetteln/ den zettel machen/ *Ourdir un étoffe*, Stamen ordiri
zetter/ *n.* zettergeschrey / *n. La lamentation, les pleurs*, Ejulatus.
zeug/ *m. Etoffe, fœ.* Materia.
zeug/ *m. Un témoin*, Teſtis.
Einen zum zeugen nehmen / *Prendre quelqu'un à temoin*, Atteſtari, teſtem adhibere.
Glaubwürdiger zeug / *Témoin irreprochable*, Locuples teſtis.
Falscher zeug/ *Faux témoin*, Falſus teſtis.
Die zeugen verhören / *Ouir les témoins*, Audire teſtis.
zeug/ *n. Armée, f.* Exercitus.
zeugen/ *Témoigner rendre témoignage*, Teſtari.
wider einen zeugen / *Servir de témoin, témoigner contre quelqu'un*, Teſtari contra aliquem.
zeugen kinder / *Engendrer des enfans*, Gignere liberos.
zeughaus / *n Un arſenal*, Armamentarium
zeugmeister/ *m. Maître de l'artillerie*, Præfectus armamentarii.
zeugmutter/ *f. La nature*, Natura.
zeugnis/ *n. Le témoinage*, Teſtimonium.
Der wahrheit zeugnis geben/ *Rendre témoignage à la verité*, Teſtimonium veritati exhibere.

Zeugnis / *neut.* Le *témoignage*, Testimonium.

Der wahrheit zeugnis geben / *Rendre témoignage à la verité*, Testimonium veritati exhibere.

Zi

Ziech / *fœm.* eines bettes / *Un drap*, Cadurcum.

Ziege / *f. Une chevre*, Capra.

Ziegel / *m. Une tuile*, Later.

Aus ziegeln gemacht / *Fait de tuiles*, Lateritius.

Holer ziegel / *Tuile creuse*, Imbtex.

Ziegelmachen / *Cuire des tuiles*, Lateres coquere.

Ziegelbrenner / *masc. Un tuilier*, Laterarius.

Ziegelhütte / *fœm. La tuilerie*, Lateraria.

Ziegeln / *Faire des tuiles*, Lateres ex luto ducere.

Ziegen / *m. Un bouc*, Hœdus.

Ziegenfell / *n. La peau d'une chevre*, Pellis caprina.

Ziegenhirt / *masc. Un chevrier*, Caprarius.

Ziegler / *m. Un tuilier*, Laterarius.

Ziehbrunn / *m. Un puits*, Puteus.

Ziehen / *Tirer*, Trahere.

In ein ander haus ziehen / *Déloger, changer de logis*, In aliam migrare domum.

In krieg ziehen / *Aller à la guerre*, In bellum proficisci.

Die kinder ziehen / *Elever les enfans*, Educare liberos.

Ziehmesser / *n. La doloire*, Dolabra.

Ziel / *n. Le but*, Meta.

Ziel / *Le terme*, Terminus.

In das ziel schiessen / *Donner au but*, Ferire metam.

Des ziels verfehlen / *Manquer le but, s'écarter du but*, Aberrare à scopo.

Ein ziel setzen / *Mettre des bornes*, Ponere limites.

Nach etwas zielen / *Buter, viser à*, Collimare ad.

Zielscheibe / *f. Le but*, Meta.

Ziemen / *Etre bien-seant*, Decere.

Ziemlich / *Bien-seant*, Decorus.

Ziemlich / *Médiocre, passable, passablement*, Mediocris, mediocriter, utcunque.

Ziemlicher massen / *Médiocrement, passablement*, Mediocriter.

Ziemlichkeit / *fœm. La bien-seance*, Decorum.

Ziemlichkeit / *La médiocrité*, Mediocritas.

Zier / zierd / *fœm. Ornement*, *m.* Ornatus.

Weibliche zier / *Ornement de femmes* Mundus muliebris.

Zieren / *Orner, parer, embellir*, Ornare.

Zierlich / *Beau*, Ornatus.

Eine zierliche rede halten / *Faire une belle harangue*, Elegantem orationem habere.

Zierliches kleid / *Un bel habit*, Elegans vestis.

Zierlichkeit / *f. La beauté*, Elegantia.

Zierung / *fœ. Ornement, embellissement, m.* Ornatus.

Ziffer / *fœm. Le nombre, un chifre*, Numerus.

Ziger / *m. Du lait clair, du petit lait*, Serum lactis.

Ziger in den augen / *La chassie*, Gramiæ.

Zigericht / *Ou il y a bien du petit lait*, Sero abundans.

Zigerichte augen / *Des yeux chassieux*, Oculi gramiosi.

Zigerkraut / *f. La cigüe*, Cicuta.

Zimbel / *fœm. Une cymbale*, Cymbalum.

Zimmer / *n. Un appartement*, Conclave.

Zimmer / *La charpente, bois pour bâtir*, Materia.

Zimmeraxt / *f. Une hache*, Ascia.

Zimmern / *Charpenter*, Dolare.

Zimmerhandwerck / *n. L'architecture*, Architectura.

Zimmerholtz / *n. La charpente, du bois pour bâtir*, Materia.

Zimmermann / *m. Un charpentier*, Faber lignarius.

Zimmetrinde / *f. La canelle*, Cinnamomum.

Zingel / *f. Une barre*, Repagulum.

Zingeln / *Barrer*, Repagulo claudere.

Zinck/ m. *Le cor*, Buccina.
Zinck/ *Fourchon*, Furcæ cornu.
Zabel mit zweyen / mit dreyen zincken/ *Fourche à deux fourchons, un trident*, Furca bicornis, tridens.
Ast mit dreyen zincken/ *Branche à trois cornes*, Ramus trisulcus, tricornis.
Auff dem zincken blasen / *Sonner du cor*, Buccinâ canere.
Zinckenbläser / *m. Un corneur*, Buccinator.
Zinn/ *n. Etain, m.* Stannum.
Zinne/ *f. Le sommet*, Pinnæ.
Zinnen/ *D'étain*, Stanneus.
Zinnerne teller / *Une assiete d'etain*, Stanneus orbis vel discus.
Zinnober / *masc. Le cinnabre*, Cinnabaris.
Zins/ *m. Interêt, m.* Fœnus.
Gelt umb den zins ausleihen / *Donner de l'argent à interêts*, Pecuniam fœnori locare.
Zins von zinsen / *Usure d'usure / interêt d'interêt*, Anatocismus.
Zinsbar/ *Tributaire*, Tributarius.
Zinsbuch/ *neut. Un livre de rentes*, Codex pensionum.
Zinsen / *Payer l'interêt ou le tribut*, Pendere usuram aut vectigal.
Zinsfrey/ *Exemt*, Immunis.
Zinsgelt/ *n. Interêt, m.* Pecunia vectigalis.
Zinszahl/ *f. L'indiction*, Indictio.
Zipfel/ *m. Extremité, fœm. le bout*, Extremum.
Zipperlein / *n. La goutte*, Arthritis.
Zirckel / *m. Un cercle*, Circulus.
Zirckel/ *Un compas*, Circinus.
Zirckeln/ *Compasser, mesurer avec un compas*, Circino metiri.
Zirckelpunct / *Le centre*, Centrum.
Zirckelrund/ *Circulaire*, Circularis.
Zirrenbaum / *m. Un pin*, Pinus.
Zirrenbäumen/ *De pin*, Pineus.
Zischen/ *Sifler*, Stridere.
Zisser / zisererbs/ *n. Petits pois chiches*, Cicer.
Zisserlein/ *n. La fibre*, Fibra.
Zitter/ *f. La guitarre*, Cithara.
Auff der zitter schlagen / *Joüer de la guiterre*, Pulsare citharam.
Zittern/ *Trembler*, Tremere.
Vor forcht zittern/ *Trembler de peur*, Trepidare.
Zittern / *neut. Le tremblement*, Tremor.
Mit zittern / *Avec tremblement*, Trepidè.
Zitternd/ *Tremblant*, Tremulus.
Zitterd machen / *Faire trembler*, Tremefacere.
Zittermahl / *n. Une dartre*, Lichen.

Z o

Zobel / *m. Marte Zebeline*, Martes scythica.
Zoll/ *m. Un pouce*, Pollex, pedis pars duodecima.
Zoll/ *m. Le péage, la douane*, Vectigal.
Den zoll entrichten/ *Payer le péage*, Pendere vectigal.
Den zoll einnehmen/ *Exiger le péage*, Exigere vectigal.
Zollen/ *Payer la taille ou le péage*, Solvere vectigal.
Zoller/ *m. Un publicain, maltotier, douanier*, Publicanus.
Zoller an dem wasser / *Un péager*, Portitor.
Zollfrey / *Exemt de péage de tailles*, Immunis.
Zollhaus/ *n.* zollbanck/ *Le bureau du péage, de la douane*, Telonium.
Zollkäuffer / zollmeister / *m. Le maître de la gabelle, un fermier public*, Redemptor.
Zollmeisteramt / *neut. La ferme*, Scriptura.
Zollschreiber/ *m. Un greffier du péage de la taille*, Scriptor.
Zopff / *masc. Une touffe de cheveux*, Cirrus.
Zöpfe machen / zopfen / *Boucler les cheveux*, Comam in cirrum componere.
Zopffen/ *Tirer*, Vellicare.
Zöpffig/ *Coifé, bouclé*, Cirratus.
Zorn/ *m. La colére, le courroux*, Ira.
Einen zum zorn reitzen / *Irriter la colére de quelqu'un*, Stomachum alicui movere.
Seinen zorn über einen auslassen / *Décharger*

chargér ſa colére ſur quelqu'un, Iram ſuam in aliquem evomere.

Einen zorn wider einen faſſen / *Se mettre en colére contre quelqu'un*, Iraſci alicui.

Zum zorn geneiget / *Colére*, Iracundus.

Zörnen / *Se fâcher, être en colére*, Iraſci.

Er zörnet wider mich / *Il ſe fâche; il eſt en colerée contre moy*; Succenſet mihi.

Zornig / *Qui eſt en colére*, Iratus

Zornig ſeyn / *Etre en colére*, Iraſci.

Zornig werden / *Se mettre en colére, ſe fâcher, ſe courroucer*, Irâ exardeſcere.

Einen zornig machen / *Mettre quelqu'un en colére*, Irâ aliquem incendere.

Zorniglich / *Tout en colére*, Iratè.

Zornmüthig / *Colere*, Iracundus.

Zornmüthigkeit / *f. Le naturel colére*, Iracundia.

Zornmüthiglich / *Par colére*, Iracundè.

Zote / *f. Une vilainie, parole ſale*, Obſcœnus ſermo, ſcurrilitas.

Zoten reiſſen / *Dire des vilainies*, Turpiter loqui.

Zotenreiſſer / *m. Qui ne ſçait que dire des vilainies*, Obſcœnus ſcurra.

Zoticht / *Vilain, ſale*. Obſcœnus.

Zott / *f Le poil*. Villus.

Zotticht / *Velu*, Villoſus.

Zottichter hund / *Un barbet*, Villoſus canis.

Zu

Zu / *A*, Ad.

Komm zu mir / *Venez chez moy, auprés de moy*, Veni ad me.

Zu einem gehen / *Aller chez quelqu'un*, Ire ad aliquem.

Zu nacht / *De nuit*, Nocte.

Zu deinen händen / *En tes mains*, In tuas manus.

Die thür iſt zu / *La porte eſt fermée*; Clauſa eſt janua.

Zuber / *m. Une cuve*, Lacus.

Zubereiten / *Préparer*, Præparare.

Zubereitung / *f. La préparation*, Præparatio.

Zubinden / *Serrer*, Aſtringere.

Zubringen / *Apporter*, Afferre.

Sie hat ihrem manne nichts zugebracht / *Elle n'a rien apporté en dote à ſon mari*, Sine dote venit.

Die zeit zubringen / *Paſſer le tems*, Tempus terere.

Seine zeit mit ſtudieren zubringen / *Emploier ſon tems à l'étude*, Terere ætatem in ſtudiis.

Die zeit mit müſſiggang zubringen / *Demeurer, vivre dans l'oiſiveté*, Terere tempus otio, otio torpere.

Zucht / *fœm.* auffziehung / *La race, la lignée*, Soboles.

Zucht / *fœ La modeſtie, la pudeur*, Modeſtia.

Einem alle zucht und ehr beweiſen / *Rendre toute ſorte d'honneur à quelqu'un*, Omni honore aliquem afficere.

Mit züchten zu reden / *Sauf vôtre reſpect*, Honos ſit auribus, ſalvâ reverentiâ.

Zucht / *fœm.* keuſchheit / *La chaſteté*, Caſtitas.

Zucht / *f.* unterweiſung / *La diſcipline, l'inſtruction*, Diſciplina.

Einen in der zucht halten / *Diſcipliner quelqu'un, le tenir en bride*, Diſciplinâ ſeverâ aliquem coërcere.

Zuchthaus / *neutr. La diſcipline*, Ergaſtulum.

Züchtig / *Modeſte, honteux*, Modeſtus.

Züchtig / *Chaſte*, Caſtus.

Züchtigen / *Châtier*, Caſtigare.

Züchtiglich / *Modeſtement*, Modeſtè, caſtè.

Züchtigung / *fœm. Le châtiment*, Caſtigatio.

Zuchtlehre / *fœm. La morale*, Philoſophia moralis.

Zuchtmeiſter / *maſc. Le cenſeur*, Cenſor.

Zuchtmutter / mutterthier darvon man junge zeugt / *Toute ſorte de béte femelle qu'on tient pour faire race*, Matrix.

Ich hab dieſe ſtut zu einer zuchtmutter gekaufft / *J'ay acheté cette cavale pour en faire une jument poulaniere*, Equam iſtam

istam emi ut pullos mihi pariat, ut in armento sit matrix

Zucken/ *Enlever, ravir*, Rapere.

Das schwert zucken/ *Tirer l'épée*, Stringere gladium.

Zucker/ *m. Le sucre*, Saccharum.

Zuckerbeck / *masc. Un confisseur*, Dulciarius.

Zückern/ *Sucrer*, Saccharo condire.

Zuckerwerck / *neut. Les confitures*, Tragemata.

Zudecken/ *Couvrir*, Tegere.

Zucignen/ *Attribuer*, Attribuere.

Einem ein buch zucignen / *Dédier un livre à quelqu'un*, Dedicare alicui librum.

Zucignung / *fœ. Assignation, f.* Assignatio.

Zucignung / *La dédicace*, Dedicatio.

Zucignungsschrifft / *f. La dedicace, l'epitre dedicatoire*, Epistola dedicatoria.

Zueilen / *Hâter vers quelque lieu*, Approperare.

Zufahren/ *Aborder*, Petere littus.

Zufall/ *masc. Un accident, évenement*, Casus.

Zufallen / *Tomber auprés*, Accidere.

Einem zufallen / *Tomber d'accord, être du sentiment de quelqu'un*, Manibus pedibusque in alicujus ire sententiam.

Es ist ihm ein erb zugefallen / *Il luy est survenu un heritage*, Hæreditas ei obtigit.

Zufällig / *Fortuit*, Fortuitus.

Zufälliger weise/ *Fortuitement, par accident*, Casu

Zufälligkeit / *fœm. Accident, masc.* Casus.

Zufliegen / *Voler vers quelque lieu*, Advolare.

Zufliessen / *Couler vers quelque lieu*, Alluere.

Zuflicken sich / *S'insinuer*, Insinuare se.

Zuflucht / *f. Le refuge, la retraitte*, Perfugium.

Seine zuflucht zu einem nehmen / *Se refugier vers quelqu'un*, Confugere ad aliquem.

Zufriedenheit / *f. Le contentement d'esprit*, Animus contentus.

zufrieden seyn/ *Etre content*, Contentum esse.

Ich bin damit nicht zu frieden / *Je ne me paye pas de cela*, Eo non acquiesco.

Zufrieren/ *Geler*, Gelare.

Zufügen/ *Joindre*, Adjungere.

Einem einen schaden zufügen / *Causer du dommage à quelqu'un*, Damno aliquem afficere.

Zufuhr/ *f. Abord, m. port*, Appulsus.

Zuführen/ *Amener*, Adducere.

Zufüllen/ *Remplir*, Implere.

Zufüllung / *fœ. Remplissage, m.* Complementum.

Zug/ *m. Le trait*, Tractus.

Zug oder riß der buchstaben / *Les traits des lettres*, Literarum ductus

zugroß / *Cheval de charrete*, Equus plaustrarius.

In den letsten zügen seyn/ *Etre aux abbois*, In agone esse.

In einem zug austrincken / *Boire tout d'un coup*, Uno haustu ebibere.

zug in den krieg/ *Une expedition*, Expeditio.

zug/ etwas in die höhe zu ziehen / *Une vis*, Toileno

zugab/ *fœm. Un surplus, surcroît*, Additamentum.

zugang/ *m Un abord*, Aditus.

Ich habe einen freyen zugang zu ihm/ *Je le puis aborder librement*, Liber mihi ad eum patet aditus.

zugbruck / *fœm. Un pont levis*, Pons ductilis.

zugeben/ *Ajoûter*, Addere.

zugeben/ *Conceder*, Concedere.

zugegen/ *Present*, Præsens.

zugehen/ *Aller auprés ou vers*, Adire.

zugehen/ *Arriver. se faire* Fieri.

zugehör/ *n. Appartenance, f.* Quod pertinet ad aliquem.

zugehör/ *Chose requise*, Requisitum.

zugehören/ *Appartenir*, Pertinere ad aliquem.

Dis buch gehöret mir zu / *Ce livre est à moy*, Liber hic spectat ad me.

zugehörig/ *Appartenant*, Pertinens ad aliquem.

zügel/ *m. Les rénes d'une bride*, Habena.

Zugemüß / *neutr. Le legume*, Legumen.

Zugeſellen / *Donner pour compagnon, associer*, Associare.

Zugethan / *Ajouté*, Additus.

Einem zugethan ſeyn / *Etre affectionné à quelqu'un*. Favere alicui.

Einem zugethan ſeyn / *Tenir le parti de quelqu'un*, Stare à partibus alicujus.

Zuggarn / *n. Un filet*, Rete.

Zügig / *Qu'on peut tirer*, Ductilis.

Zugleich / *Ensemble*, Unà.

Zügleín / *n. Un emplâtre*, Emplastrum.

Zugmeſſer / *n. La doloire*, Dolabra.

Zugraben / *Couvrir de terre*, Obruere terrâ.

Zugreiffen / *Prendre*, Sumere.

Zugvieh / *neut. Une jument*, Jumentum.

Zuhalten / *Contenir, tenir fermé ou serré*, Continere.

Mit einem zuhalten / *Conspirer, agir de concert avec quelqu'un*, Conspirare cum aliquo.

Mit einem weibe zuhalten / *Abuser d'une femme ou fille*, Rem habere cum aliquâ.

Zuhäuffen / *Ammonceler*, Accumulare.

Zuheilen / *Guerir une bleſſure*, Obducere vulnus.

Die wunde heilet zu / *La playe ſe ferme*, Coit vulnus.

Zuhören / *Ouïr, écouter*, Attendere.

Zuhörer / *masc. Un auditeur*, Auditor.

Zuhörplatz / *masc. Un auditoire*, Auditorium.

Zuhörung / *fœm. L'attention*, Attentio.

Zukehren / *Tourner vers*, Advertere.

Zuklemmen / *Serrer, étreindre*, Constringere.

Zuknüpfen / *Lier, nouër*, Connectere.

Zukommen / *Approcher*, Advenire.

Zukoſt / *f. Tout ce qu'on mange au repas avec le pain, la pitance qui ne ſe dit plus guere, dans les cloîtres*, Obsonium.

Zukunfft / *fœm. Arrivée, f. la venüe*, Adventus.

Zukünfftig / *Qui eſt à venir*, Futurus.

Zulag / *ſæ. Ce qu'on ajoûte*, Additamentum.

Unbillíche zulag / *Une calomnie*, Calumnia.

Zuländen / *Aborder*, Appellere navim ad littus.

Zulándung / *fœm. Abord, masc.* Appulsus.

Zulaſſen / *Laiſſer approcher*, Admittere.

Zulaſſen / *N'ouvrir pas, laiſſer fermé*, Non aperire.

Zulaſſen / geſtatten / *Conceder, permettre*, Permittere.

Zuläßlich / *Qu'on peut permettre*, Quod concedi poteſt.

Zulauff / *masc. Le concours*, Concurſus.

Zulauffen / *Concourir, accourir de toute part*, Undique concurrere.

Zulegen / *Profiter*, Proficere.

An dem leibe zulegen / *Avoir de l'embonpoint*, Confirmari corpore.

Zulegen / *Mettre aupres*, Apponere.

Einen brief zulegen / *Plier une lettre*, Complicare literas.

Einem ein laſter zulegen / *Accuſer quelqu'un d'un crime*, Criminis aliquem accuſare.

Zuloſen / *Ouïr, écouter*, Attendere.

Zumachen / *Fermer*, Claudere.

Sich bey einem zumachen / *S'inſinuer dans les bonnes graces de quelqu'un*, Irrepere in alicujus animum.

Zumahl / *Enſemble*, Unà.

Zumauren / als eine ſtadt / eine thür / ein fenſter / *Murer une ville, une porte, une fenêtre*, Urbem muris circummunire, januam, feneſtram obſtruere.

Zum erſten / andern / dritten / ꝛc. *Premierement, ſecondement, troiſiemement, en premier, en deuxieme ou ſecond en troiſieme, &c. lieu*, Primò, ſecundò tertiò, &c.

Zumeſſen / *Attribuer*, Attribuere.

Zumuhten / *Demander, ſolliciter*, Solicitare.

Zunagen / *Cloüer*, Clavis configere.

Zunam / *m. Le ſurnom, l'accroiſſement*, Cognomen, incrementum.

Zundel / *m. Amorce, f.* Fomes.

Zünden / anzünden / *Allumer, embraſer*, Accendere, inflammare.

Einem

Einem zünden / einem leuchten / *Eclairer*, Facem, candelam alicui præferre.

Zündstrick / *masc. La méche*, Funis igniarius.

Zuneigung / *f La pente*, *inclination*, Propensio.

Zunehmen / *Profiter*, *croitre*, Proficere.

Zunehmen / *neut. Accroissement*, *m.* Incrementum.

Zunfft / *f. La tribu*, Tribus.

Zunfftmeister / *masc. Un tribun*, Tribunus plebis.

Zung / *f. La langue*, Lingua.

Zungendrescher / *m. Un plaideur*, *chicaneur*, Rabula.

Zünglein / *neut. Languette*, *fœm.* Lingula.

Zupacken / *Empaqueter*, Consarcinare.

Zurechnen / *Imputer*, Imputare.

Zureden einem / *Dire son fait à quelqu'un*, Admonere aliquem officii.

Zurichten / *Preparer*, Præparare.

Einen übel zurichten / *Maltraitter*, *mal accommoder quelqu'un*, Malè aliquem mulctare.

Zuruck / *En arriére*, *derriére*, A tergo.

Zuruckberuffen / *Rappeller*, Revocare.

Zuruckbleiben / *Demeurer en arriére*, Remanere.

Zuruckbringen / *Rapporter*, Referre.

Zuruckdencken / *Penser aux années passées*, Recordari annorum elapsorum.

Zuruckführen / *Ramener*, Reducere.

Zuruckgehen / *Se retirer*, *retourner sur ses pas*, Retrogredi.

Zuruckgängig / *Retrogradant*, *ou qui marche à reculons*, Retrogradus.

Zuruckhalten / *Retenir*, *comprimer*, *arrêter*, Comprimere, coërcere.

Zuruckhalten / *Retenir*, *reprimer*, Inhibere, retinere, reprimere.

Zurucktommen / *S'en retourner*, Redire.

Zuruckttreiben / *Repousser*, Repellere.

Zuruckwerfen / *Jetter en arriere*, Post terga rejicere.

Zuruckweichen / *Se retirer*, Recedere.

Zuruffen / *Crier à quelqu'un*, Acclamare.

Zurüsten / *Preparer*, *tenir prêt*, Præparare.

Eine mahlzeit zurüsten / *Apprêter un bon repas*, Apparare convivium.

Zurüstung / *fœm. La preparation*, Præparatio.

Zusag / *fœm. La promesse*, Promissum.

Seine zusag halten / *Tenir sa promesse*, Servare promissum.

Zusagen / *Promettre*, *donner sa parole*, Promittere.

Zusammen / *Ensemble*, Unà.

Zusammenbacken / *Se prendre*, Concrescere.

Das zusammenbacken der augen / *Le collement de: yeux*, Ancylops.

Zusammenberuffen / *Assembler*, Convocare.

Zusammenbinden / *Lier ensemble*, Colligare.

Alle viere zusammen binden / *Garrotter quelcun pieds & mains*, Constringere quadrupedem.

Zusammenblasen / *Conspirer ensemble*, Conspirare, conflare.

Zusammenbringen / *Receuillir*, *joindre ensemble*, Colligere, congregare.

Zusammendrucken / *Presser de la main*, *serrer*, Comprimere, constringere.

Zusammenfassen / *Ramasser le tout en une somme*, Complecti.

Zusammenfügen / *Joindre*, Conjungere.

Zusammengeben / *Marier ensemble*, Copulare matrimonio.

Zusammenhalten / *Joindre ses forces*, Jungere vites.

Die zeit fauber zusammen halten / *Ménager bien son temps*, Tempori parcere.

Zusammenkauffen / *Acheter tout*, Coëmere.

Zusammenkleben / *Tenir*, *être pris à quelque chose*, Cohærere.

Zusammenknüpfen / *Noüer*, *lier ensemble*, Connectere.

Zusammenkommen / *S'assembler*, Convenire.

Zusammenkunfft / *fœ. Une assemblée*, Cœtus.

Zusammenkupeln / *Accoupler ensemble*, Copulare.

Zusammenlassen / *Lacher une béte contre l'autre*, Committere.

Zusammenlauffen/ *Accourir de toutes parts*, Undique concurrere.

Zusammenlauffen wie ein wasser/ *Se joindre, se rendre en un mesme courant*, Confluere, corrivari.

Zusammenläuten / *Carrillonner des cloches*, Pulsare æra, concrepare.

Zusammenlegen / *Amasser*, Colligere.

Einen brief zusammenlegen / *Plier une lettre*, Epistolam complicare.

Zusammenlegen haab und gut / *Amasser des biens, thesauriser*, Corradere opes, augere rem familiarem.

Zusammenlegen/ steuren/ *Faire une collecte, se cotiser*, Contribuere.

Zusammenlesen/ *Amasser*, Colligere.

Zusammennehen / *Coudre ensemble*, Consuere.

Zusammennehmen / *Prendre ensemble*, Simul sumere.

Zusammenordnen/ *Agencer, arrenger en ordre*, In ordinem componere, construere.

Zusammenpacken / *Empaqueter, faire un paquet*, Consarcinare.

Zusammenpressen / *Serrer*, Comprimere.

Zusammenraspeln / *Amasser à tors & à travers*, Perfas & nefas corradere opes.

Zusammenrechnen / *Faire le compte*, Computare, ratione finire.

Zusammenrotten sich / *Faire des assemblées seditieuses*, In factiones discedere.

Zusammenrumpfen sich / verschrumpfen/ *Se rider, se refroncer*, Corrugare se.

Zusammenruffen / *Convoquer*, Convocare.

Zusammenschicken sich / *Convenir, s'ajuster avec*, Convenire.

Zusammenschiessen geld / *Faire un fonds d'argent*, Conferre pecuniam.

Zusammenschlagen mit händen / *Claquer des mains, applaudir*, Complodere manus, collidere.

Zusammenschweeren / *Conjurer*, Conjurare.

Zusammenschweissen / löten/ *Souder ensemble*, Ferruminare.

Zusammenschweerung/ *Conspiration, conjuration*, Conspiratio, conjuratio.

Zusammenschwetzen/ *Causer ensemble*, Confabulari.

Zusammensetzen / *Mettre ensemble*, Componere.

Zusammensetzung / *fæm. La composition*, Compositio.

Zusammen sich verbinden/ *Se liguer ensemble*, Coire in fœdus, obligate se dextris, sacramento.

Zusammensitzen/ *S'asseoir ensemble*, Considere.

Zusammenspannen / *Atteler*, Jungere.

Zusammenstechen/ als papier/ *Coudre quelques feuilles de papier ensemble*, Compingere chartas.

Zusammenstellen / *Mettre ensemble*, Constituere.

Zusammenstimmen / *S'accorder*, Consentire.

Zusammenstimmung / *fam. Le concert, un accord, le consentement*, Consensus.

Zusammenstossen die köpff/ *S'abûrter les testes, les cornes l'un contre l'autre, se prendre auſſy, pour s'unir de concert*, Arietare inter se, vires mutuò conjungere.

Zusammenstossen / angräntzen / *Confiner, estre limitrophe*, Collimitari.

Zusammenstrupfen / *Se resserrer*, Constringi.

Zusammenstossen / angräntzend seyn / *Etre contigue à être limitrophe*, Adjacere, confinem esse.

zusammenstossen / einander begegnen / *Se rencontrer*, Mutuo occurrere.

zusammensuchen / *Amasser*, Conquirere.

zusammenthun / *Joindre, mettre ensemble*, Jungere.

zusammentragen / *Porter en un même lieu*, Conferre.

zusammen thun/ *Mettre ensemble*, Congerere.

zusammentretten / *S'assembler*, Coire.

zusammentrucken / *Presser, serrer*, Comprimere.

zusammenwachsen / *Se prendre, croitre conjointement*, Concrescere.

Zusammen-wandel / *Congréz, frequentation, familiarisation,* Congressus.

Zusammen wandlen / *Se frequenter, se voir souvent,* Coire, convenire, congredi.

Zusammen werffen / *Jetter ensemble,* Conjicere.

Zusammen-wickeln / *Plier, mettre en rouleau,* Convolvere.

Zusammen-winden / *Guinder, entortiller,* Contorquere, convolvere.

Zusammen wischen / *Ramasser, balier,* Converrere.

Zusammenziehen / *Reduire en une somme, restraindre,* Contrahere, constringere. coarctare.

Zusammenziehend / *Astringeant,* Stipticus, adstrictorius.

Sie ziehen wol zusammen / *Ils agissent de concert,* Conveniunt inter se,

Zusammen zwingen / *Serrer ensemble,* Cogere, coarctare.

Zusatz / *masc. Une addition,* Additio.

Zusatz zum schirm eines orts / siehe / Besatzung.

Zusatz an ein ort legen / eine statt besetzen / *Assurer une place, y mettre bonne garnison,* Urbem præsidio munire, firmare.

Die zusetzer / *La garnison, les soldas de la garnison,* Præsidiarii milites.

Zuschaffen haben / *Avoir à faire,* Habere negotia.

Zuschaffen geben / *Donner de la besoigne,* Negotia facessere.

Was hab ich mit dir zu schaffen / *Qu'ai je à faire avec toi,* Quid mihi tecum negotii, rei est.

Zuscharren / *Couvrir de terre,* Obruere terrâ.

Zuschauen / *Etre spectateur,* Spectatorem agere.

Zuschauer / *masc. Un spectateur,* Spectator.

Zuschicken / *Envoyer à quelqu'un,* Mittere ad aliquem

Zuschlagen / *Battre, donner des coups,* Percutere.

Sich zuschlagen / *Entrer par force,* Se intrudere.

Dis schlägt mir wol zu / *Je m'en trouve bien,* Id mihi utile est.

Zuschlagen / *Donner sa parole & sa main,* Stipulatâ manu promittere.

zuschliessen / *Fermer,* Claudere.

zuschreiben / *Ecrire à quelqu'un, mander,* Perscribere ad aliquem.

zuschreiben / zueygnen / *Attribuer,* Ascribere.

zuschreyen / *Crier à quelqu'un,* Acclamare.

zuschrifft / *fœm. La dédicace,* Dedicatio.

zuschütten / *Epandre, verser sur,* Affundere.

zusehen / *Etre spectateur,* Agere spectatorem.

Du magst zusehen / *Vous y aviserez, vous en répondrez,* Ipse videris.

zuseher / *m. Un spectateur,* Spectator.

zusetzen / *Mettre auprés,* Apponere,

Einem zusetzen / *Forcer quelqu'un,* Urgere aliquem.

zusperren / *Fermer,* Claudere.

zuspitzen / *Afiler, faire pointu,* Acuminare, fastigiare.

zusprechen / *Parler à quelqu'un,* Loqui cum aliquo.

zusprechen) *Dire son fait à quelqu'un,* Officii aliquem admonere.

zusprechen / *Ajuger,* Adjudicare.

zustand / *m. Etat, m.* Status.

In einem elenden zustande seyn / *Etre dans un état miserable,* In misero statu versari.

zuständig / *Appartenant à quelqu'un,* Pertinens ad aliquem.

zustehen / *Arriver,* Accidere.

zustehen / *Etre convenable ou bienseant,* Decere.

zustehen / *Appartenir,* Spectare ad aliquem.

Es ist mir ein unglück zugestanden / *Il m'ét arrivé un malheur,* Accidit mihi infortunium.

zustellen / *Rendre, remettre,* Tradere.

zustimmen / *Consentir, demeurer d'accord,* Consentire.

zustimmung / *fœm. Le consentement,* Consensus.

zustopfen / *Boucher,* Obstruere.

zustossen / *Fermer,* Claudere.

zuthun / *Ajoûter,* Addere.

Die thür zuthun / *Fermer la porte,* Claudere januam.

Niemand kan es ihm an weisheit zuthun/ *Personne ne luy peut être acomparé quant à la sagesse. il n'a pas son semblable en sagesse*, Nemo ei sapientiâ par est.

Zutrag/ *m.* zuträglich/ *Utile utilité*, Utilis, utilitas, emolumentum.

Zutragen/ *Apporter*, Apportare.

Sich zutragen / *Arriver*, Contingere.

Zutrauen / ich hätte ihm dis nicht zugetrauet / *Je n'eusse pas crû cela de luy*, Id nunquam de eo credidissem.

Zutreffen/ *Trépondre*, *s'accorder*, Respondere.

Zutrincken/ *Boire à quelqu'un*, Propinare alicui.

Zutrucken/ *Presser comprimer*, *serrer*, Comprimere.

Zuversicht / *f. La confiance*, Fiducia.

Seine zuversicht auff Gott setzen / *Mettre sa confiance en Dieu*, Fiduciam in Deo collocare.

Zu verstehen geben / *Donner à entendre*, *faire savoir*, Explicare, commonere.

Zu viel / *Trop*, Nimium.

Zuvor/ *Auparavant*. Antea.

Zuvor kommen/ tauffen / mercken / sehen/ verkündigen/ oder sagen / *Prevenir*, *devancer en courant*, *presager*, *prevoir*, *predire*, Prævenire, præcurrere, portendere, prævidere, prænuntiare, vel prædicere.

Zuwachsen/ *Se fermer*, Coire.

Zuwegenbringen/ *Procurer faire en sorte*, *effectuer*, Efficere

Zuweilen / *Quelquefois*, Interdum.

Zuwerffen / *Jetter auprés ou sur*, Adjicere.

Mit lästerworten zuwerffen/ *Dire des injures*, *maltraitter de paroles*, Convitia dicere.

Zuwerffen/ mit erden bedecken/ *Couvrir de terre*, Obruere terrâ.

Zuwider/ *Contre*, *à l'encontre*, Contrà, adversùs.

Zuwider/ zuwider seyn/ *Contraire*, *contre*, *à l'encontre*, *être contraire*, *à faire contre*, Contrarius, adversùs, contrà, adversari.

Zuwider / widerwertig/ *Contraire*, Adversus, contrarius, alienus.

Zuwider seyn/ *S'opposer*, *estre contraire*, Adversari, obesse.

Zu willen werden/ *Deferer*, *complaire*, *gratifier*. Gratificari.

zu wissen thun/ machen/ *Faire sçavoir*, *notifier*, Signficare, certiorem facere.

zuzehlen / *Ajouter au nombre*, Annumerare.

zuziehen einem / *Aller trouver quelqu'un*, Ire, ad aliquem.

Die thüren zuziehen / *Fermer ou tirer la porte aprés soi*, *ou sur soi*, Claudere januam, ingrediendo vel exeundo.

zuziehen einem zu hülff/ *Venir au secours de quelcun*, Auxilio venire, opem ferre alicui.

Zwagen / mit laugen wäschen / *Laver la tête*, *avec de la lasive*, Caput, lixivio abluere.

Er hat ihn dapfer gezwaget / *Il lui a bien lavé la tete*, Multo sale eum defricuit.

zwack / *masc. Un croc*, *crochet*, Harpago.

zwacken/abzwacken/ *Ravir*, *enlever par force*, Vi extorquere.

zwang/ *La contrainte*, *la force*, *la violence*, Vis.

zwang währet nicht lang / *Les choses violentes ne sont point de durée*, Nullum violentum diuturnum.

Mit zwang/ *Par force*, Vi.

zwantzig/ *Vingt*, Viginti.

zwantzigmal/ *Vingt-fois*, Vicies.

zwantzigst/ *Vingtieme*, Vigesimus.

zwar / *Bien*, *certes*, Quidem, equidem.

zween / *Deux*, Duo.

zweck/ *m. Le but*, Scopus.

zu seinem zwecke kommen/ *Venir à son but*, *venir à bout*, *obtenir ce que l'on à demandé*, Impetrare vota, votum assequi.

Des zwecks verfehlen/ *S'éloigner de son but*, A scopo aberrare, à lineis excidere.

Zwehel / *fœm. La nappe, serviéte*, Mantile.

Zweifel / *m La doute*, Dubium.

Einem seinen zweifel benehmen / *Tirer quelqu'un hors de de doute*, Dubium alicui eximere.

Ein sach in zweifel stehen lassen / *Ne determiner rien sur une affaire*, Rem indecisam relinquere, in medio relinquere.

Etwas in zweifel ziehen / *Douter de quelque chose, revoquer en doute*, In dubium quid vocare.

Zweifelhafftig / *Douteux, ambigu*, Dubius.

Zweifelhaftigkeit / *f. Ambiguité, f.* Ambiguitas.

Zweifelhaftiglich / *Douteusement*, Dubiè.

Zweifeln an etwas / *Douter, être en doute, de quelque chose*, Dubitare de re aliqua.

Zweifler / *masc. Un qui doute*, Pyrrhonius.

Zweifelstrick / zweifelknotten / *Un lacqs d'amour, deux bouts pliés en lacet, & enlace l'un dans l'autre*, Metaxa.

Zweig / *m. Un germe, rejetton, branche, rameau, une greffe*, Germen, surculus.

Grüner zweig / *Un rameau, ou une branche verte*, Ramus viridis.

Wir werden so auff keinen grünen zweig kommen / *Ce n'est pas le moyen de s'enrichir*, Hac ratione è tenui sorte nunquam eluctabimur.

Rebenzweig / *Un rejeton*, Stolo.

Zweigen / *Enter*, Inoculare.

Zweiggrube / *Pepiniere*, Seminarium, unde surculi inserendi depromuntur.

Zweiglein / *neut. Petit rejetton*, Surculus.

Zweigschoß / *neut. Une ente, & mieux une greffe*, Germen insititium, surculus insititius.

Zwentzig / siehe zwantzig.

Zwerch / *Qui est à travers, de biais*, Obliquus.

Zwerchbalcken / *Poutres, qui vont de travers*, Trabes transversæ.

Zwerchfell / *Le diaphragme*, Diaphragma.

Zwerchhand / *fœm. La paume*, Palma.

Zwerchhöltzer / *Bois qu'on met de travers*, Transversaria.

Zwerchlini / *Ligne traversante*, Linea transversa.

Zwerchschuh / *m. Un pied*, Pes.

Zwerchstange / *f. Une perche, que l'on met de travers*, Longurius.

Zwercks / *De travers*, Transversim.

Zwerchstreich / *m. Un coup donné de travers*, Ictus transversus.

zwerchweg / *m. Chemin traversant*, Transversum iter.

zwerg / *m. Un nain*, Nanus.

zwetschge / *f. Un pruneau*, Prunum damascenum.

zwetschgenbaum / *m. Un prunier de damas*, Prunus damascena.

zwey / *Deux*, Duo.

zwey ding in einem streich verrichten / *Faire d'une pierre deux coups*, Unâ fidelià duos dealbare parietes.

zweyen sich / *Rompre, entrer en differend*, Dissentire, in litem incidere.

zweyerley / *De deux sortes*, Duorum generum.

Auff zweyerley weise / *En deux maniéres*, Duobus modis.

Zweyfach / zweyfaltig / *Double*, Duplex.

zweyfaltigen / *Doubler*, Geminare.

zweyfärbig / *De deux couleurs*, Bicolor.

zweyfüssig / *Qui à deux pieds, à 2. pieds*, Bipes.

zweyhäubtig / *Qui a double teste*, Biceps.

Der Römische adler ist seit dem das Reich in das morgenländische und abendländische Käyserthum zertheilet worden / zweyköpfig / *Depuis que la Monarchie Romaine a été divisée en l'Empire Oriental & Occidental, l'aigle, qui en est l'enseigne, a double teste*, Aquila Romana biceps est, ex quo Monarchia in orientale & occidentale Imperium divisa fuit.

zw.yhundert / *Deux cens*, Ducenti.

Zweyhundertmal/ *Deux cent-fois*, Ducentis vicibus.

Zweyhundertſt/ *Deux centiéme*, Ducenteſimus.

Zweyhundertpfündig/ *Qui peſe deux quintaux*, Pondus ducentarum librarum.

Zwey jahr/ *Deux ans*, Biennis, bimus.

Zweyköpfig/ *A deux têtes*, Biceps.

Zweileibig / *Qui à deux corps*, Bicorpor.

Zweymal/ *Deux fois*, Bis.

Zweymöndig / *De deux mois*, Bimeſtris.

Zweypfündig/ *Qui peſe deux livres*, Bilibris.

Zweyſchärig / das man zweymal in einem jahr ſchären / oder abmehen kan / *Ce qui peut eſtre tondu ou fauché deux fois dans une ſeule année*, Quod uno anno bis tonderi aut ſecari poteſt.

Zweyſchühig / *De deux pieds*, Bipedalis.

Zweyſpalt/ *fœm. La difference, la diſſenſion, la diſcorde*, Diſcordia, diſſidium.

Zweyſpältig/ *Fendu en deux*, Bifidus.

Zweyſpältig ſeyn / *Etre en different, ne s'accorder point enſemble*, Diſſentire.

Zweyſpänig/ ſo zwey pferd im karren oder wagen hat / *Qui meine deux chevaux en ſa charrette*, Currus bijugus.

Zweyſpennig/ *Qui a deux pointes*, Anceps, bifidus.

Zweytägig/ *Qui eſt de deux jours*, Biduanus.

Zweytracht/ *fœm. La diſcorde, la diſſenſion*, Diſcordia.

Zweyträchtig/ *Qui eſt en different avec quelqu'un*, Diſcors.

Zweytracht anrichten / *Mettre en diſcorde*, In prælia animare.

Zweyzinckig/ *Qui à deux fourchons*, Bifurcus, bicornis, biſulcus.

Zweyzüngig / *Qui parle ou qui eſt en deux langues*, Bilinguis, homo, *vel*, liber.

Zwey und zwey / *Deux à deux*, Bini, binæ.

Zwibel/ *m. Oignon, m.* Cepa.

Zwibelgarten / *m. Un jardin à oignon*, Cepina.

Zwibelbett/ zwibelnfeld / *Champ, ou quarreau d'oignons*, Area ceparum.

Zwibelfiſch / ſchneiderfiſchlein/ *Ablette, petit poiſſon blanc*, Albula.

Zwibelicht / nach zwibeln riechend / *Qui ſent l'oignon*, Fœtor ceparius.

Zwibelſuppe / *f. Potage à l'oignon*, Intrita ceparum.

Zwick/ *m. Clou aux ſouliers, bourgeon de vigne*, Calceorum clavus, capreolus.

Zwicken / anzwicken / *Mettre des clous aux ſouliers*, Claviculis ſoleas roborare.

Zwicken/ kneipen/ pfetzen / *Pincer*, Vellicare.

Zwicken/ die geiſſel oder ruthe ſchwingen/ daß ſie pfeiſſe / *Faire claquer le fouet*, Flagello crepitare.

Zwicken / ein pferd mit einer ruthen oder geiſſel hauen / daß es zwicket / *Frapper un cheval de la houſſine ou du fouet avec claquement*, Equum virgâ vel ſcuticâ cum ſtrepitu percutere.

Zwilch / *maſc. Toile à double fil*, Bilix, tela.

Zwillinge/ *maſc. Gemeaux, jumeaux*, Gemelli.

Zwingen / *Contraindre, forcer*, Cogere.

Zwinglarr/ *m. Un Tyran*, Tyrannus.

Zwinger / ein ort zwiſchen den häuſeren und der maur gelegen/ *Le pare, l'entre-deux des murailles, ou l'eſpace d'entre deux, ou il n'eſt pas loiſible de baſtir*, Interſepimentum, interſtitium illud, quod inter mœnia, & ædes privatorum medium interjacet.

Zwirn/ *n. Fil, m.* Filum.

Zwirnen / *Retordre le fil*, Filum duplicilicionare.

Zwirnfaden / *m. Du fil retors*, Binis liciis netum filum.

Zwiſchen / oder darzwiſchen kommen/ *Survenir, entrevenir* Intervenire

Ein pferd zwiſchen die ſporen nehmen/ *Picquer, ou faire ſentir les éperons à un cheval*, Calcaria equo addere, calcaribus incitare.

Zwischen fell und fleisch/ *Entre cuir & chair*, Inter cutem & carnem.
Zwischen/ *Entre, parmi*, Inter.
Zwischenraum / *m. La distance, un intervalle*, Intervallum.
Zwischenrede / *fœ. Une parenthése*, Parenthesis.
Zwischenreich/ *Interregne*, Interregnum.
Zwischensetzen / *Mettre au milieu*, Interponere.
Zwischenweite/ *f. La distance, l'intervalle*, Intervallum.
Zwitter oder zwickdorn / der mann oder weib zugleich ist/ *Garçon-fillette, Hermaphrodite*, Hermaphroditus, androgynos.
Zwitzern/ *Briller*, Micare.
Das zwizeren oder wetterleuchten/ *Eſclair*, Scintillatio, fulgetra.
Zwitzeren wie ein spatz / *Gazouiller comme les oyſeaux*, Fringullire, frinnire.
Zwo/ *Deux*, Duæ.
Zwölf / *f. Douze*, Duodecim.
Zwölfjährig / *De douze ans*, Duodecim annorum.
Zwölfmal/ *Douze-fois*, Duodecies.
Zwölft/ *Douziéme*, Duodecimus.

Zy

Zyger oder ziger / die verhärtete feuchtigkeit in den augen / *La chaſſie des yeux*, Lippitudo ſive fluxus oculorum.
Zygeraug / ein aug an welchem zygeren seynd / *Un oeil chaſſieux*, Lippus, lipposus.
Zyland/ *Bois gentil, laureole*, Dapnoides.
Zylinder/ *Cylindre, ou rouleau tout rond*, Cylindrus.

ENDE.

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Dictionarium trium linguarum Neues außführliches Dictionarium oder Wörter-Buch in dreyen Sprachen: Teutsch, Frantzösisch und Latein

Genf 1718

Polygl. 55 c
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10779607-8
VD18 14438593-001